FACTS ON FILE LIBRARY OF WORLD LITERATURE

# TIMETABLES of WORLD LITERATURE

George Thomas Kurian



# TIMETABLES OF WORLD LITERATURE



*George Thomas Kurian*

Facts On File, Inc.

**Timetables of World Literature**

Copyright © 2003 by George Thomas Kurian

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage or retrieval systems, without permission in writing from the publisher. For information contact:

Facts On File, Inc.
132 West 31st Street
New York NY 10001

**Library of Congress Cataloging-in-Publication Data**
Kurian, George Thomas.
Timetables of world literature / George Thomas Kurian.
p. cm.
Summary: Chronicles world literature from the Classical Age through the twentieth century, discussing literary developments and the relationship between literature and the political and social climate of each historical period.
Includes bibliographical references and indexes.
ISBN 0-8160-4197-0 (alk. paper)
1. Literature—Chronology—Juvenile literature. [1. Literature—Chronology.] I. Title.
PN524 .K87 2002
809' .002'02—dc21 2002003891

Facts On File books are available at special discounts when purchased in bulk quantities for businesses, associations, institutions, or sales promotions. Please call our Special Sales Department in New York at (212) 967-8800 or (800) 322-8755.

You can find Facts On File on the World Wide Web at http://www.factsonfile.com

Text design adapted by Erika K. Arroyo
Cover illustration by Smart Graphics
Cover design by Cathy Rincon

Printed in the United States of America

VB FOF 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

This book is printed on acid-free paper.

# Contents


| | |
|---|---|
| Preface | v |
| The Classical Age (to A.D. 100) | 1 |
| The Middle Ages (100–1500) | 13 |
| The Sixteenth Century | 31 |
| The Seventeenth Century | 47 |
| The Eighteenth Century | 67 |
| The Nineteenth Century | 89 |
| The Twentieth Century | 151 |
| Bibliography | 299 |
| Title Index | 301 |
| Author Index | 341 |
| Genre Index | 363 |
| Language Index | 409 |

# Preface



Which authors were contemporaries of Charles Dickens? Which books, plays, and poems were published during World War II? Who won the Pulitzer Prize in the year you were born? *Timetables of World Literature* is a chronicle of literary works from the earliest times through the year 2000. It answers the question Who wrote what when? and allows readers to place authors and their works in the context of their times.

This chronology lists more than 12,000 titles and 9,800 authors. It includes all genres of literature—novels, plays, poems, autobiography and biography, essays, meditations, romance, science fiction, mystery, and history—from more than 58 countries and in 41 languages, ranging from classical Greek and Latin to the so-called imperial European languages (English, French, Dutch, and Spanish) to Arabic and the major languages of Asia.

One of the functions of a chronology is to separate the wheat from the chaff. Which are the outstanding works of every century in every language? The selections for this timetable are comprehensive but not exhaustive. They include but are not limited to what is known as the canon: books accepted by literary scholars as constituting the core, as represented in major anthologies and encyclopedias of national and world literatures. Even so, not all works by all authors cited in these anthologies or encyclopedias have been included, because not even the works of great authors are uniformly noteworthy or outstanding.

*Timetables of World Literature* is divided into seven periods: The Classical Age (to A.D. 100), the Middle Ages (100–1500), the Sixteenth Century, the Seventeenth Century, the Eighteenth Century, the Nineteenth Century, and the Twentieth Century. Each section begins with a brief discussion of literary developments of the age and the relationship of literature to the general political and social climate. This is followed by short profiles of the major writers of the era, in order of prominence. Ranking is always subjective to a certain degree, but an effort has been made to base the ranking on the influence the selected writers have had on succeeding generations and the number of their works that have been translated into other languages. A timeline of key historical events concludes the introduction to each section.

The first author listed in *Timetables of World Literature* is from the seventh century B.C. In the centuries between that date and the 15th century, when printing was invented, books had to be copied by hand, and this task limited the circulation of books. Lack of schooling and marginal rates of literacy in even civilized countries also did not stimulate writing. In fact, during these years, writers were a rare breed. (The number of writers in the first 13 centuries of the modern era is estimated at fewer than 7,000.) For the classical period and the early Middle Ages, the chronology lists only the years of notable literary events. For every year after 1500, *Timetables* provides annual chronologies.

The information for each year includes up to four sections: Births, Deaths, Literary Events, and Publications. The Births and Deaths sections include the nationality of the writers. The Literary Events section generally highlights the founding of major literary magazines or societies, and in the Twentieth Century chapter, it also consists of literary prizes and awards such as the Nobel Prize in literature and the Pulitzer Prizes.

The Publications list is arranged alphabetically by language, then by nationality. For example, a novel written in English by a South African writer is listed under the main heading English and the subheading South African. Indian authors writing in English are similarly listed, but those writing in any of the native languages (Assamese, Bengali, Gujarathi, Hindi, Kannada, Malayalam, Marathi, Oriya, Punjabi, Rajasthani, Tamil, Telugu, Urdu) are listed under

those languages. Sometimes nationality and language converge and sometimes they overlap. In the modern world, emigrés and expatriates pose a particularly difficult problem in classification: They may be born in one country but reside for part of their lives in another and write in a language not their own. There are writers of hyphenated national origins who do not fall into any discrete category in terms of language or nationality.

Works of authors who write in more than one language are listed under the language of the specific work. Vladimir Nabokov's early books, therefore, are listed under Russian, and his later ones under English. The works of most African authors are listed under French, English, or Portuguese, the main literary languages of postcolonial Africa.

To aid in research, the book has four indexes. Authors are indexed by last name and by nationality. Publications are indexed by title and by language, grouped by genre.

# The Classical Age
## (to A.D. 100)



It is not known with any certainty when literature first appeared on the human scene, but alphabets exist from as long ago as the third millennium B.C., and oral traditions predate written literature by many hundreds of years. The earliest author known by name was Enheduanna, an Akkadian princess born about 2300 B.C. Her father was Sargon, the conqueror of Sumer and the first emperor known by name, who appointed her as priestess at the temple of the moon god in Ur. Two clay tablets signed with Enheduanna's name have survived. Both contain poems in honor of Inanna, the goddess of war and fertility.

The first literature for children was found on Sumerian clay tablets from the period of the Third Dynasty in the city of Ur (2100–2004 B.C.) These texts fall into five categories: lullabies, proverbs and fables, stories of children's lives, writing exercises, and dialogs or debates.

Bards, or tribal poet-singers who declaimed heroic poetry, were the earliest compilers of books, and the books they compiled were mostly epics. They were written on clay tablets, which predate parchment. The most ancient epic is that of *Gilgamesh,* which relates the futile search for immortality of a Sumerian king of the same name who ruled the city of Uruch around 2200 B.C. Gilgamesh is also the first important literary hero. Other fragments of Sumerian literature include hymns to Sumerian gods and lamentations by unknown bards of the destruction of the ancient Sumer and Nippur.

Religion was the primary source of literature before the rise of ancient Greece. The Hebrew Bible was written about 1000 B.C., although scholars have speculated that the Book of Job, the oldest of the books of the Old Testament, was written many centuries earlier. Regarding its literary and poetic quality, the Bible reveals a high degree of linguistic sophistication and refinement, and its evocative cadences have continued to inspire generations of believers and nonbelievers alike. The oldest Hebrew book is the Gezer Calendar, a description of the agricultural year written in Gezer, Israel, in the late 10th century, in the era of King Solomon.

Religious literature has an ancient history in India and China. The Indian Rig-Veda (Wisdom of the Verses), a collection of 1,028 verses recited by priests during fire sacrifices, is divided into 10 books, each composed by a different sage. Books 2 through 7 date from 1200 B.C. The Upanishad mystical scriptures appeared between 1000 and 500 B.C. The world's first grammar, *Astadhyayi,* also came from India. It was written by Panini in the fifth century B.C. The Buddhist sacred text Tripitaka was written between the fifth and first centuries B.C. The oldest surviving Chinese prose work is the *Yijing* (Book of Changes), a collection of 64 hexagrams intended as an aid to divination. It is said to have been written between 1144 and 1141 B.C. by Wenwang, ruler of the ancient state of Zhou. The first book of poetry in the Chinese language was the *Shijing* (Book of Songs), a collection of 305 poems drawn from the oral tradition, written around the fifth century B.C. The first poet in the Chinese language was Qu Yuan, a courtier from a noble family in the southern state of Chu. He died in 278 B.C. Ancient China produced a number of female poets; among the first was Cai Yan (Cai Wenji), who lived at the turn of the first century B.C.

## Classical Literature

Greece produced the first corpus of literature that has survived more or less intact to the present day. Classical Greek literature is familiar to most Western readers, and some of its great names are as well known as those of Shakespeare and Goethe. What distinguishes Greek literature is its great range, extending from drama and poetry to history, sciences, biography, and philosophy. The earliest recorded work apart from law codes is a cosmographical work, *Heptamychos,* by Pherecydes of Syros, one of the Seven Wise Men (the other six being Bias, Chilon, Cleobulus, Pittacus, Solon, and Thales) who lived in the mid-sixth century B.C. Pherecydes is said to have been the teacher of the great mathematician Pythagoras.

Although influenced by the religious myths of Mesopotamia and Egypt, Greek literature has no direct literary ancestry. On the other hand, Greece is at the head of a transmission line of literary genres and themes that passed through Rome into the Middle Ages and then on to modern times. Roman writers looked to Greece for themes, forms, and choice of meter and verse. All the major forms of literature—including epic, tragedy, comedy, lyric, satire, history, biography, and prose narrative—were established by the Greeks and Romans. (The only modern literary development is the novel, which did not come into vogue until the 16th century.) The Greek epics of Homer were models for the Latin epics of Virgil; the lyric fragments of Alcaeus and Sappho were echoed in the works of Catullus and Ovid; the histories of Thucydides and Herodotus were succeeded by those of Livy and Tacitus. Roman literature had no match for the great Athenian playwrights of the fifth century, however, and it also lacked philosophers equal to the great Athenians such as Plato and Aristotle.

## Major Greek Authors

**Homer** (9th or 8th century B.C.) Author of the *Iliad* and *Odyssey,* the two greatest epic poems of ancient Greece. Virtually nothing is known of his life, except that he was possibly blind. His great epics formed part of the moral education of generations of Greeks and the literary education of most modern writers.

**Pindar** (522/518–446/438 B.C.) The greatest lyric poet of ancient Greece, the master of epinicia (triumphal odes), choral odes, and hymns in honor of gods or that celebrated victories in games as well as battles. Seventeen volumes of his poetry were known to the ancient world, but of these only four volumes with 44 fragments have survived. The extant fragments fall into four divisions: Olympian, Pythian, Isthmian, and Nemean, named after the games, each in honor of the god whose festival was being celebrated. Pindar's metrical range is exceptionally wide, and he shows consummate mastery of intricate techniques.

**Xenophon** (431–350 B.C.) Greek historian. He grew up in ancient Greece during the great war between Athens and Sparta and served in the elite cavalry force. Around 400 B.C. he was exiled and thereafter served as a mercenary in Persia under Cyrus, an experience he memorialized in *Anabasis.* Later he served in Asia Minor under the Spartan king Agesilaus II, who at the Battle of Coronea defeated Athens. Xenophon's banishment was revoked around 365, and he returned to Athens. In addition to *Anabasis,* the eyewitness history for which he is known, he also wrote *On Horsemanship, Cavalry Officer, On Hunting, Cyropaedia* (on Emperor Cyrus), *Hieron* (a fictitious dialogue between a king and a poet), and *The Constitution of Sparta.*

**Aeschylus** (525/524–456/455 B.C.) The first of the classical Greek dramatists, he transformed tragic drama from a static and choral recitation to its present form. He developed dialogue, introduced action, and used dramatic form to express a tragic vision of life. After fighting in the Persian wars, he entered many dramatic competitions and won for the first time in 484 B.C. Twelve years later he produced his first play, *Persians,* based on his experiences on the battlefields. He was at the court of King Hieron I at Syracuse, Sicily, twice during the next 29 years. During the Dionysian festival of 467 B.C. he produced the Oedipus trilogy, including *Seven Against Thebes;* he wrote the *Oresteia* trilogy (comprising *Agamemnon, Libation Bearers,* and *Eumenides*) in 458. He wrote approximately 90 plays, of which 80 are known and seven (*Persians, Seven Against Thebes, Suppliants, Oresteia,* and *Prometheus Bound*) have survived in their entirety. Aeschylus's plays are marked by their majestic, emotionally intense and lyrical language, the intricate architecture of the plots, and universal themes.

**Euripides** (484–406 B.C.) One of the three great Greek playwrights. He competed in all of the 22 dramatic festivals held in honor of Dionysus and won his first victory in 441 B.C. In 408 he left for the court of Archelaus, king of Macedonia, and died two years later. He is believed to have composed 92 plays, of which 19 have survived, including *Medea* (431), *Hippolytus* (428), *Electra* (418), *Trojan Women* (415), *Ion* (413), *Iphigenia at Aulis* (406), and *Bacchae* (406). In his plays Euripides transformed mythological figures into ordinary people responding to crises and tragedies. He was both rationalistic and iconoclastic, depicting gods as petulant and capricious. Most of the suffering in his plays stems from flaws of character (hamartia), uncontrolled passion, and hubris. His plays are characterized by some structural innovations such as the use of prologues, the providential ap-

pearance of a god (deus ex machina), a monologue at the beginning and an epilogue at the end. Toward the end of his career, he dispensed with the use of a chorus in his plays. After 415 B.C. his lyrics became emotionally luxuriant and unsurpassed in beauty and power.

**Sophocles** (496–406 B.C.) One of the three great Greek playwrights. His career began with his first victory in a poetic contest in 468 B.C., defeating Aeschylus. He wrote 123 plays and won major dramatic competitions. Only seven of his tragedies—*Ajax, Antigone, Trachiniae, Oedipus Rex, Electra, Philoctetes,* and *Oedipus at Colonus,*—have survived in their entirety. All seven represent his mature years, but only the last two have certain dates. Sophocles introduced many innovations to Greek drama, such as the addition of a third actor on the stage and a larger chorus. Sophocles was a well-loved public figure who took an active part in Athenian politics as a colleague of the statesman Pericles. Many of his plays are marked by supple language, superb artistry, and vivid characterizations that make them the epitome of Greek drama.

**Aristophanes** (450–388 B.C.) Greatest comic dramatist of ancient Greece. He began his career in 427 B.C. and wrote about 40 plays in all, of which 11—*Acharnians, Clouds, Wasps, Peace, Birds, Lysistrata, Women at the Thesmophoria, Frogs, Knights, Women at the Ecclesia,* and *Wealth*—have survived intact. An early comedy, *Babylonians,* exists in fragments. Most of Aristophanes' plays deal with the Peloponnesian War and its aftermath. They are the best representatives of the Old Comedy characterized by chorus, mime, burlesque, fantasy, invective, licentious political humor, and satire. The brilliance of his comic scenes and witty dialogue have rarely been equaled.

**Herodotus** (484–430/420 B.C.) First Greek historian of note. His celebrated *History* of the Greek-Persian wars was probably published in 425 B.C. He was a resident of Athens but is believed to have left for Thurii, a Greek colony in southern Italy. Despite its many factual errors, his *History* is the best source of information on a critical period of Greek history between 550 and 479 B.C.

**Thucydides** (454–399 B.C.) Greatest historian of the ancient world and author of *History of the Peloponnesian War,* recounting the struggle between Athens and Sparta. Although he fought in that war, upon his failure to thwart the capture of Amphipolis by the Spartan general Brasidas, he was recalled from the field, tried, and exiled. He later joined Sparta, and his exile ended 20 years later with the fall of Athens and the peace of 404. He spent most of his exile writing his monumental history, which is not merely a record of events but also a personal memoir and a detailed chronicle.

**Aristotle** (384–322 B.C.) Philosopher, one of the towering intellectuals of the ancient world, whose influence was transmitted from the classical period to medieval and modern times. Born in Stagira in Chalcidice (thus he was dubbed "the Stagirite"), he was associated with the Athenian Academy of Plato for 20 years, from 367. On Plato's death he began his peripatetic journeys, establishing new academies in Assus and Mytilene. For three years he lived at Pella, the capital of Macedonia, where he tutored Alexander the Great. In 335 he returned to Athens, where he opened the Lyceum, an institution modeled on Plato's Academy. In the field of literature his most influential work was *Poetics,* a long treatise on poetry and drama in which he codified Greek poetic traditions.

**Plato** (428/427–348/347 B.C.) Philosopher who developed a system of philosophic thought now known as Platonism. A disciple of Socrates, he fled Athens after the execution of his mentor in 399 but returned in 387 to found the famous Academy at Athens, which trained a generation of philosophers. He presided over the Academy for the rest of his life except for a brief period when he went to Sicily as the tutor of Dionysius II. Most of his writings are in the form of dialogues that tend to emphasize the moral aspects of a text. He was also the first literary critic, providing a commentary on other writers and teachers. His works, listed in their traditional order, are *Euthyphoron, Apology, Crito, Phaedo, Cratylus, Theaetetus, Sophist, Statesman, Parmedides, Philebus, Symposium, Phaedrus, Alcibiades, Hipparchus, Lovers, Charmides, Laches, Lysis, Euthymdemus, Protagoras, Gorgias, Meno, Hippias Major, Hippias Minor, Menexeums, Republic, Timeaus, Critias, Nomoi,* and *Epinomis.*

**Menander** (342–292 B.C.) Athenian playwright, considered the chief representative of the New Comedy, which featured characters from ordinary life such as stern fathers, young lovers, greedy prostitutes, and plotting slaves. Actors' masks were retained but the chorus performed only during interludes. Menander wrote more than 100 plays, of which the titles of more than 80 are known, and he enjoyed eight victories in Athenian dramatic festivals. His career began with his first play, *Anger,* in 321 B.C. He won his first prize in 316 with *Misanthrope* (also known as *Dyskolos,* his only play for which the complete text exists) and gained his first victory at the Dionysian festival the following year. Fragments of many of Menander's plays have been recovered and published, including *The Woman of Samos, The Shield,* and *The Man She Hated.* Through the Roman playwrights Plautus (254–184) and Terence, Menander influenced the modern comedies of manners.

**Callimachus** (305–240 B.C.) Poet of the Alexandrian school and librarian of the great Alexandrian Library in Egypt. Of his voluminous writings, only fragments survive. His

most famous poetical work is *Causes* (270 B.C.), a narrative elegy in four books containing a medley of obscure mythological tales. Of his elegies the best known is the *Lock of Berenice.* His other works include *Iambi,* containing 13 short poems; *Hecale,* an epic; *Ibis,* a polemical poem; *Hymns,* modeled on the Homeric hymns; and the *Epigrams,* of which some 60 survive. Of his prose works, the most famous is the *Tablets* in 120 books. It is an elaborate catalog of the authors of the works held in the Library of Alexandria.

**Theocritus** (310–250 B.C.) The creator of pastoral poetry, Theocritus was born in Sicily but lived at various times in Rhodes, Cos, and Alexandria. His surviving corpus consists of bucolics (writings on shepherds and herdsmen, typical of rural life) set in the country and epics, lyrics, and epigrams set in towns. His bucolics were the precursors of Virgil's *Eclogues* and much of the poetry and drama of the Renaissance as well as more modern poems such as John Milton's *Lycidas,* Percy Bysshe Shelley's *Adonais,* and Matthew Arnold's *Thyrsis.* Two of his idylls are still read: *Thyrsis,* a lament for Daphnis, and *Harvest Festival,* set in Cos.

**Sappho of Lesbos** (610–580 B.C.) Celebrated lyric poet much admired for the beauty of her language. The principal themes of her poems are love, jealousy, and hate, usually among a select circle of women. Her works include wedding songs and erotic poems. In the third or second centuries B.C. her poems were published in nine volumes, but they have not survived. Some of her poems are available in fragments, but she is read mostly in quotations by other ancient Greek authors.

## Major Roman Authors

**Virgil** or **Vergil** (**Publius Vergilius Maro**) (70–19 B.C.) Greatest Roman poet, best known for his epic *Aeneid.* His first major work was the *Eclogues* (42–37 B.C.), a collection of 10 pastoral poems that glorified the Augustan Age. It was followed by *Georgics* (37–30 B.C.), a vision of a new golden age of Rome. His masterpiece, *Aeneid,* celebrates the birth of Rome and is also a tribute to Augustus.

**Horace** (**Quintus Horatius Flaccus**) (65–8 B.C.) Outstanding Roman lyric poet, best known for his *Odes* and *Epistles.* Horace was deeply involved in Roman politics at the time between the murder of Julius Caesar and the rise of Emperor Augustus. During this period Horace wrote Book I of the *Satires,* 10 poems in hexameter verse published in 35 B.C. He published *Epodes* in 31 and a second book of eight *Satires* in 30–29. Then he turned to the *Odes,* publishing three books, containing 88 short poems in 23. The third, the *Epistle to the Pisos,* was known subsequently as *Ars poetica.* By this time Horace had established his reputation as the poet laureate of Rome. In 17 B.C. he composed his *Secular Hymns* and in the next four years he completed a fourth book of 15 *Odes.* The *Odes* and the *Ars poetica* were greatly admired in the Middle Ages and have exerted a profound influence on Western poets.

**Ovid** (**Publius Ovidius Naso**) (43 B.C.–A.D. 17) Roman poet noted for *Ars amatoria* (The Art of Love) and *Metamorphoses. Ars amatoria* comprises three books of mock didactic elegiacs on the art of seduction and intrigue. *Metamorphoses* was a poetical collection in 15 books of mythological and legendary stories in which transformation plays a role. Ovid described his life in his autobiographical poems *Tristia* (Sorrows), an apt title that captured the vicissitudes of a life that began auspiciously in Rome and ended in Tomi, on the Black Sea, where he was exiled on the orders of Emperor Augustus in A.D. 8. His first work, *Amores* (Loves), a series of short poems, was followed by *Epistle to the Heroines,* dramatic monologues, *Ars amatoria,* and *Remedia amoris.* By this time Ovid was recognized as the leading poet of his day, and he turned to his last masterpieces, *Metamorphoses* and *Fasti.* Ovid was an accomplished poet whose imaginative interpretations of classical myths have had immense influence on the Western mind.

**Juvenal** (**Decimus Junius Juvenalis**) (A.D. 55/60–127) Roman satiric poet. Juvenal's 16 *Satires* dealt mainly with life in Rome under the Roman emperors from Domitian to Hadrian. They were published at intervals in five books. Forgotten after the decline of Rome, Juvenal's work was revived by Christian writers and thereafter has been studied and admired.

**Cicero** (**Marcus Tullius Cicero**) (106–43 B.C.) Roman statesman, orator, lawyer, and writer. Although better known as the greatest Roman orator, Cicero was a prolific writer whose works include books of rhetoric, philosophical and political treatises, and letters. He was also a staunch republican, and he paid the price for his political principles when he was executed by Octavian, later Emperor Augustus. Cicero's writings include *De oratore* (On the Orator) (55 B.C.), *On the State* (52), *Brutus* and *Orator* (46), *On the Different Conceptions of the Chief Good and Evil* (45), and *The Tusculan Disputations, On the Nature of Gods,* and *On Duties* (44). Some 900 of his letters, 58 speeches, and fragments of his poems have also survived.

**Seneca** (**Lucius Annaeus**) (4 B.C.–A.D. 65) Roman philosopher and tragedian, the leading intellectual and one of the towering political figures in the post–Augustan Age. In

A.D. 31 he began a career in politics and law but was banished by Emperor Claudius to Corsica on charges of adultery with the emperor's niece. He was recalled to Rome in 59 to become tutor to the future emperor Nero. The murder of Claudius in 54 pushed Seneca to the forefront as a favorite of Nero, the new emperor, and for the next eight years he was a virtual coruler of Rome. He retired in 62 and in his remaining three years wrote the works for which he is known. In A.D. 65 he was denounced as a party to the conspiracy of Piso to assassinate Nero and was forced to commit suicide. Apart from one political skit (*The Pumpkinification of the Divine Claudius*), Seneca mainly wrote brilliant essays on a range of moral problems. They include *De ira* (On Anger), *De clementia* (On Clemency), *De tranquillitate animi* (On Tranquility of the Soul), *De otio* (On Leisure), *De beneficiis* (On Benefits), and 124 essays called *Moral Epistles.* He also wrote nine tragedies, of which *Thyestes* is the best known.

**Terence** (195–159 B.C.) One of the greatest Roman playwrights, the father of the comedy of manners. During his short life he produced six plays: *The Woman of Andros* (166 B.C.), *The Mother-in-Law* (165), *The Self-Tormentor* (163), *The Eunuch* and *Phormio* (161), and *The Brothers* (160). Although he drew most of his themes from the Greek playwrights, he shows both originality and skill in his dialogue and psychological insights.

**Tacitus (Publius** or **Gaius Cornelius Tacitus)** (A.D. 56–120) Greatest Roman historian. Tacitus's fame is based on four works: *The Life of Julius Agricola* (his father-in-law), *Germania, Historiae* (Histories), and *Annales* (Annals). *Germania* describes the people of the Roman frontier on the Rhine. *Histories* originally contained 12 books, of which only five survive, that dealt with the history of Rome from Nero to Domitian. *Annals* covered the earlier period from Augustus to Nero. Tacitus's writings are marked by vigor, rhythm, and color.

**Lucan (Marcus Annaeus Lucanus)** (A.D. 39–65) Poet, the author of *Pharsalia,* major Latin epic poem that eschewed mythology. He was for a time a favorite of Nero, but when Nero banned him from reciting his poetry, Lucan became one of the leaders of a conspiracy to assassinate Nero. When the conspiracy was discovered, Lucan committed suicide. *Pharsalia* is his only poem. It deals with the Battle of Pharsalus between Julius Caesar and Pompey the Great. Lucan was immensely popular in the Middle Ages.

**Catullus (Gaius Valerius Catullus)** (84–54 B.C.) One of the finest poets in ancient Rome, he is the author of some 40 poems recording his emotional crises, such as the death of a brother, a passionate love affair with a woman called Claudia, and an affair with a male youth named Juventius. His lyrics display an extraordinary versatility and passion.

# Key World Events of the Classical Age

## B.C.

| | |
|---|---|
| **553-529** | Cyrus the Great of Persia conquers Lydia, the Medes, and Babylonia, transforming Persia into a vast empire; his successor, Darius, divides empire into 20 satrapies |
| **c. 510** | Rome is declared a republic |
| **500** | High point of Etruscan civilization |
| **480** | Siddhārtha Gautama founds Buddhism |
| **449** | Greek states defeat Persia at Salamis |
| **c. 450** | Beginning of the Gupta Empire in India. The Periclean age blooms in Greece |
| **431–404** | Peloponnesian War between Athens and Sparta |
| **356** | Alexander the Great is born |
| **335** | Alexander the Great begins his conquests in Asia and extends the Greek Empire up to the Indus River |
| **319** | Candragupta Maurya founds the Maurya dynasty in India |
| **264–241** | The First Punic War between Rome and Carthage marks the ascendancy of Rome |
| **221–206** | The Qin dynasty in China |
| **202** | Liu Bang assumes imperial title in China and founds Han dynasty |
| **146** | Rome destroys Carthage at the end of the Punic War. Greece comes under Roman control |
| **90** | Civil war in Rome between Marius and Sulla |
| **49–47** | Rivalry between Pompey and Julius Caesar for Rome ends in defeat of Pompey |
| **45** | Caesar becomes dictator and adopts Gaius Octavius (Octavian) as heir |
| **44** | Caesar is assassinated by conspirators led by Brutus and Cassius Longinus |
| **42** | Brutus and Cassius are defeated by the Second Triumvirate led by Mark Antony, Marcus Aemilius Lepidus, and Octavian |
| **31** | In the Battle of Actium, Mark Antony and Cleopatra, queen of Egypt, are defeated by Octavian; Egypt is annexed by the Romans |
| **6** | Judea is annexed by Rome |
| **4** | Birth of Jesus at Bethlehem |

## A.D.

| | |
|---|---|
| **25** | Later Han dynasty is founded in China |
| **33** | Crucifixion of Jesus |
| **43** | Romans invade and conquer Britain |
| **45** | St. Paul sets out on his missionary travels |
| **58** | Emperor Mingdi introduces Buddhism into China |
| **98** | Under Emperor Trajan (98–116) the Roman Empire reaches its greatest extent with the conquest of Dacia |

## 9TH/8TH CENTURY B.C.

**BIRTH/DEATH**
Homer, Greek poet

## 675 B.C.

**BIRTH**
Archilocus, Greek poet

## 635

**DEATH**
Archilocus, Greek poet

## 620

**BIRTH**
Alcaeus, Greek lyric poet

## 610

**BIRTH**
Sappho of Lesbos, Greek lyric poet

## 580

**DEATHS**
Alcaeus, Greek lyric poet
Sappho, Greek lyric poet

## 560

**BIRTH**
Xenophanes, Greek playwright

## 525/524

**BIRTH**
Aeschylus, Greek playwright

## 522/518

**BIRTH**
Pindar, Greek lyric poet

## 496

**BIRTH**
Sophocles, Greek playwright

## 484

**BIRTHS**
Euripides, Greek playwright
Herodotus, Greek historian

## 478

**DEATH**
Xenophanes, Greek playwright

## 463

**PUBLICATION**
GREEK
*Suppliants* Play by Aeschylus

## 458

**PUBLICATION**
GREEK
*Oresteia* Play by playwright Aeschylus

## 456/455

**DEATH**
Aeschylus, Greek playwright

## 454

**BIRTH**
Thucydides, Greek historian

## 450

**BIRTH**
Aristophanes, Greek playwright

## 446/438

**DEATH**
Pindar, Greek lyric poet

## 445

**BIRTH**
Agathon, Greek tragic poet and playwright

## 431

**BIRTH**
Xenophon, Greek historian

**PUBLICATION**
GREEK
*Medea* Play by Euripides

## 430/420

**DEATH**
Herodotus, Greek historian

## 428

**BIRTH**
Plato, Greek philosopher

**PUBLICATION**
GREEK
*Hippolytus* Play by Euripides

## 423

**PUBLICATION**
GREEK
*Clouds* Play by Aristophanes

## 421

**PUBLICATION**
GREEK
*Peace* Comedy by Aristophanes

## 418

**PUBLICATION**
GREEK
*Electra* Play by Euripides

## 415

**PUBLICATION**
GREEK
*Trojan Women* Play by Euripides

## 413

**PUBLICATION**
GREEK
*Ion* Play by Euripides

## 412

**PUBLICATION**
GREEK
*Helen* Play by Euripides

## 409

**PUBLICATION**
GREEK
*Philoctetes* Play by Sophocles

## 408

### PUBLICATION
GREEK
*Orestes* Play by Euripides

## 406

### DEATHS
Euripides, Greek playwright
Sophocles, Greek playwright

### PUBLICATION
GREEK
*Iphigenia at Aulis, Bacchae* Plays by Euripides

## 405

### BIRTH
Ephorus, Greek historian

## 400

### DEATH
Agathon, Greek tragic poet and playwright

## 399

### DEATH
Thucydides, Greek historian

## 388

### DEATH
Aristophanes, Greek playwright

## 384

### BIRTH
Aristotle, Greek philosopher

## 350

### DEATH
Xenophon, Greek historian

## 348/347

### DEATH
Plato, Greek philosopher

## 343

### BIRTH
Qu Yuan, Chinese poet

## 342

### BIRTH
Menander, Greek playwright

## 330

### DEATH
Ephorus, Greek historian

## 322

### DEATH
Aristotle, Greek philosopher

## 310

### BIRTH
Theocritus, Greek poet

## 305

### BIRTH
Callimachus, Greek poet

## 295

**BIRTH**
Apollonius of Rhodes, Greek poet

## 292

**DEATH**
Menander, Greek playwright

## 284

**BIRTH**
Livius Andronicus, Roman poet and playwright

## 278

**DEATH**
Qu Yuan, Chinese poet

## 254

**BIRTH**
Plautus, Roman playwright

## 250

**DEATH**
Theocritus, Greek poet

## 240

**DEATH**
Callimachus, Greek poet

## 239

**BIRTH**
Quintus Ennius, Roman poet and playwright

## 217

**BIRTH**
Aristarchus, Greek critic

## 204

**DEATH**
Livius Andronicus, Roman poet and playwright

## 195

**BIRTH**
Terence, Roman comic playwright

## 184

**DEATH**
Plautus, Roman playwright

## 170

**BIRTH**
Lucius Accius, Roman tragic playwright

## 169

**DEATH**
Quintus Ennius, Roman poet

## 166

**PUBLICATION**
LATIN
*The Woman of Andros* Play by Terence

## 159

**DEATH**
Terence, Roman comic playwright

## 145

**DEATH**
Aristarchus, Greek critic

## 116

**BIRTH**
Marcus Terentius Varro, Roman scholar

## 109

**BIRTH**
Titus Pomponius Atticus, Roman patron and man of letters

## 106

**BIRTH**
Cicero, Roman writer and orator

## 86

**BIRTH**
Sallust, Roman historian

**DEATH**
Lucius Accius, Roman tragic poet

## 84

**BIRTH**
Catullus, Roman poet

## 70

**BIRTH**
Virgil, Roman poet

## 65

**BIRTH**
Horace, Roman poet

## 59

**BIRTH**
Livy, Roman historian

## 55

**BIRTHS**
Tibullus, Roman poet
Sextus Propertius, Roman poet

**PUBLICATION**
LATIN
*On the Orator* by Cicero

## 54

**DEATH**
Catullus, Roman poet

## 52

**PUBLICATION**
LATIN
*On the State* Treatise by Roman statesman Cicero

## 43

**BIRTH**
Ovid, Roman poet

**DEATH**
Cicero, Roman orator and writer

## 35

**DEATH**
Sallust, Roman historian

## 32

**DEATH**
Titus Pomponius Atticus, Roman patron of letters

## 29/19

**PUBLICATION**

LATIN
*Aeneid* Epic poem by Roman poet Virgil

## 27

**DEATH**
Marcus Terentius Varro, Roman scholar

## 19

**DEATHS**
Tibullus, Roman poet
Virgil, Roman poet

**PUBLICATION**

LATIN
*Ars poetica* by Roman poet Horace

## 16

**DEATH**
Sextus Propertius, Roman poet

## 8

**DEATH**
Horace, Roman poet

## 4

**BIRTH**
Seneca, Roman moral philosopher

## 1 B.C.

**PUBLICATION**

LATIN
*Ars amatoria* Poem by Roman poet Ovid

## A.D. 17

**DEATHS**
Livy, Roman historian
Ovid, Roman poet

## 23

**BIRTH**
Pliny the Elder, Roman scholar

## 35

**BIRTH**
Quintilian, Roman writer

## 39

**BIRTH**
Lucan, Roman poet

## 40

**BIRTH**
Martial, Roman poet

## 45

**BIRTH**
Publius Papinius Statius, Roman poet

## 46

**BIRTH**
Plutarch, Greek historian

## 55/60

**BIRTH**
Juvenal, Roman poet

## 56

**BIRTH**
Tacitus, Roman historian

## 60

**PUBLICATION**
LATIN
*Thyestes* Play by Seneca

## 61/62

**BIRTH**
Pliny the Younger, Roman writer and statesman

## 65

**DEATHS**
Lucan, Roman poet
Seneca, Roman philosopher

## 69

**BIRTH**
Suetonius, Roman historian

## 79

**DEATH**
Pliny the Elder, Roman scholar

## 80

**BIRTH**
Aśvaghosa, Indian philosopher and poet

## 96

**DEATH**
Publius Papinius Statius, Roman poet

## 100

**DEATH**
Quintilian, Roman writer

# The Middle Ages
## (100–1500)



The dates for the Middle Ages are somewhat fluid, but generally the period spans roughly from the end of the Augustan Age in Rome to the end of the 15th century. The establishment of Christianity throughout Europe during this period meant that the moral underpinnings of society and culture shifted dramatically in relation to the classical age. In the West, the fusion of Christian theology and classical philosophy formed the basis of the medieval habit of interpreting life symbolically. Through the writings of St. Augustine, platonic and Christian thought were reconciled, and the world of Greek and Roman literature, in which natural emotions and passions were dominant, was displaced to make room for the Christian ideal of sacramental life serving as a symbol of eternal spiritual truths. The exegetical, or interpretative, methods the early Christians applied to the Scriptures were extended to all forms of literature. Thus Virgil's *Aeneid* became a narrative of the soul's journey to paradise and was reborn in Dante's own journey (with Virgil as a guide during his journey through the inferno) in the *Divine Comedy.*

The Christian church not only established the purpose of literature but also preserved it through its monastic copyists. Saint Benedict's monastery in Monte Cassino, Italy, was established in 529, and other centers of scholarship followed, particularly after the sixth- and seventh-century Irish missions to the Rhine and England, and Gothic missions up the Danube were established. These monasteries preserved the only classical literature then available to the West, especially because Latin literature took precedence over vernacular literature during most of the period. Saint Augustine's *City of God,* the Venerable Bede's *Ecclesiastical History of the English Nation,* and the *Danish History* of Saxo Grammaticus were all written in Latin, as were the few works in philosophy, theology, history, and science.

The main literary achievements of the period are found in the vernacular works. The pre-Christian literature of Europe belonged to an oral tradition that grew out of the *Poetic Edda* and sagas, 13th-century heroic epics of Iceland. The *Prose Edda* (*Younger Edda*) and the *Poetic Edda* (*Elder Edda*) are the fullest and most detailed sources for modern knowledge of Germanic mythology. The Anglo-Saxon *Beowulf* and the German *Song of Hildebrand* belonged to a common Germanic poetic tradition but were first recorded by Christian scribes at dates later than the historical events they relate. Their pagan elements were fused with an overlay of Christian thought and feeling. Numerous ballads in different countries also reflect an earlier native tradition of oral recitation. Among the best known of the many genres that arose in medieval vernacular literatures were the romance and the courtly love lyrics, mostly French in origin. Romances such as *Song of Roland* used classical or Arthurian sources in poetic narrative, replacing the heroic epics with a chivalrous tale of knightly valor. In them complex themes of love and loyalty were interwoven with the theme of a spiritual quest. The love lyric, similarly, has a heterogeneous background. The idealized lady and her languishing lover are found, imitated, and interpreted in every European culture, from the French troubadours to the German minnesingers.

Medieval drama grew out of the religious ceremonies of the Catholic Church, and the dramatic nature of Mass lent itself to elaboration in the form of gestures and mime, and later of dramatic interpolations. The elaboration gradually increased until drama became a secular affair performed on stages or carts in town streets or open squares. (The players were guild craftsmen who were engaged in other, more lucrative jobs when not acting.) Three types of plays developed: the mystery of salvation, the miracle of healing, and the morality play. One of the best-known morality plays, *Everyman,* was actually translated from the Dutch. The majority of medieval literature was written anonymously and not easily dated. The great names of medieval literature are important not merely in themselves but as precursors of the literary blossoming of the 16th century.

Much of the literature in the Middle and later Middle Ages came from outside Europe. Muslims consider the medieval period their golden age, since their culture, which included well-known scholars, philosophers, and poets, went into a steep decline after the rise of European powers in the 16th century. In India, Hindu literature flourished in the early centuries of the Christian era before Muslim power was firmly established in the north. In both Japan and China, important literary traditions were established and new genres took shape in poetry and drama.

## Major Authors of the Middle Ages

**Dante Alighieri** (1265–1321) The greatest Italian poet and perhaps the greatest Christian poet, Dante is best known for his monumental epic poem the *Divine Comedy* (c. 1308–21). His writings reveal much about his life. He was born in Florence and began writing sonnets in his late 20s. In 1302 he was exiled from Florence by his enemies and spent much of his remaining life in Ravenna. The turning point in his life came when—already married to Gemma Donati—he discovered a spiritual love for Beatrice Portinari: Although Beatrice died in 1290, she remained his ideal and the inspiration for his poetry. The three-part *Divine Comedy* (at first called simply *Comedy; Divine* was added much later, around 1555) was possibly begun about 1308 and completed just before his death in 1321. It is a story of a man's journey through hell, purgatory, and paradise, led by two guides: Virgil through *Inferno* and *Purgatory* and Beatrice through *Paradise.* By 1400 the work was acknowledged as that of a supreme genius, and Dante himself became known as the divine poet. Besides *Divine Comedy,* Dante wrote two collections of verse, *The New Life* (1293) and the *Banquet* (1304–7); a treatise on language, *Concerning Vernacular Eloquence* (1304–7); and *On Monarchy* (1313).

**Geoffrey Chaucer** (1342/43–1400) English poet whose *The Canterbury Tales* is one of the outstanding poetic works in Middle English. Little is known of his early life except that he served in the army in France with Edward III, who ransomed him after he was captured at the Siege of Reims in 1359. Thereafter Chaucer held a succession of diplomatic and government positions. His first book of poems was *Book of the Duchess* (1369), an elegy for Blanche, the duchess of Lancaster and the first wife of John of Gaunt. A number of dream visions and poems followed: *Hous of Fame,* a narrative poem; *The Parlement of Foules,* a poem in which the narrator falls asleep and dreams about a courtly love among eagles; *Troilus and Creseyde,* a romance; and *Legend of Good Women,* a dream vision. During the 1390s he began *The Canterbury Tales,* a collection of 24 tales told by pilgrims on their way to the shrine of Thomas à Becket in Canterbury. It was unfinished at his death.

**Petrarch** (**Francesco Petrarca**) (1304–74) Italian poet and humanist, considered the greatest scholar of his age. After his father's death he moved to Avignon, where he took minor ecclesiastical orders and entered the household of a cardinal. This period marks the beginning of his chaste love for a woman named Laura, who inspired many of his later poems. In 1337 he left Avignon for Vaucluse, where he produced many of his masterpieces. In 1341 he went to Rome to be crowned as a poet but continued to travel for the next 16 years before settling near Padua. For his combining humanism and Christianity, Petrarch is hailed as a forerunner of the Renaissance. His most important works include the Latin poem *Africa* (1338); the autobiographical *Petrarch's Secret* (1342–58); *On Illustrious Men* (1337); *Books on Matters to Be Remembered* (1342–43); *On Religious Idleness* (1345–47); *Bucolic Song* (1345–47); *The Life of Solitude* (1345–47); and *Metrical Epistles* (1345).

**Giovanni Boccaccio** (1313–1375) Italian poet, best known as the author of the *Decameron.* From 1328 to 1345 he was in Naples, where he wrote the poems *Diana's Hunt, Love Struck* (1338), *The Amorous Vision* (1342–43), and *Tale of the Fiesole Nymph* (1344–45) and the prose works *Elegy on Madonna Fiammetta* (1343–44), *Ameto's Story of the Nymphs* (1341–45), and *The Love Afflicted* (1336). He composed the *Decameron,* a group of 100 stories told by 10 characters fleeing plague-stricken Florence, between 1349 and 1353. It is one of the best examples of classic Italian prose. Boccaccio met the poet Petrarch in Florence in 1350, and thereafter he no longer wrote in Italian but instead turned to Latin. His Latin works include *On the Genealogy of the Gods of the Gentiles* (1350), *Bucolicum carmen* (1351–66), *Concerning Famous Women* (1360–74), and *On the Fates of Famous Men* (1355–74). Later in life he wrote a biography of Dante.

**Bede, the Venerable** (672/673–735) Anglo-Saxon historian, best known for his *Ecclesiastical History of the English Nation,* the first history of the Anglo-Saxon people and their conversion to Christianity. Bede was a priest at the Monastery of St. Paul at Jarrow. He completed his *Ecclesiastical History* in 731–32. Divided into five books, it recorded English history from the time of Julius Caesar and was based on the "traditions of our forefathers" and his own knowledge of contemporary events. Besides this major work, he wrote two works on chronology, *On Time* and *On the Reckoning of Time.*

**Kālidāsa** (c. 5th century) Sanskrit poet and dramatist, the greatest Indian writer up to the 20th century. He is believed to have lived sometime before 634. Many works are traditionally ascribed to him, but only six are accepted as genuine: *Abhijñānaśakuntala* (The Recognition of Śakuntalā), *Vikramorvaśī* (Urvasi Won by Valor), *Mālavikāgnimitra* (Malavika and Agnimitra), *Raghuvamśa* (The Dynasty of

Raghu), *Kumarāsambhava* (Birth of the War God), and "Meghadūta," (Cloud Messenger). Of these, the play *Abhijñānaśakuntala* was his supreme achievement and became the standard by which all later Indian works were judged. Kālidāsa was a master of the literary genre *kavya,* metrical stanzas replete with rich imagery.

**Jalāl ad-Dīn ar-Rūmī** (1207–1273) The greatest Sufi mystic and poet in the Persian language, best known for his didactic epic *Spiritual Couplets,* which widely influenced Muslim culture through the centuries. After his death, his followers were organized as the Mawlawīyah Order, known as the Whirling Dervishes in the West. Rūmī was a theologian and teacher in Anatolia, a part of modern-day Turkey. In 1244 he met the wandering dervish Shams ad-Dīn of Tabriz, who revealed to him divine mysteries and became his mentor. When Shams was murdered, Rūmī turned to poetry to fill the loss and composed, while in states of trance or ecstasy, 30,000 verses and a large number of rubaiyat (quatrains) under the title *Divan-e-Shams* (The Collected Poetry of Shams), in honor of his mentor and lover. He formed similar attachments to two other illiterate teachers, Salah ad-Dīn Zarkub and Husam ad-Dīn Chelebi. *Spiritual Couplets,* which contains 26,000 couplets, was composed under the latter's influence.

**Du Fu (Tu Fu)** (712–770) The greatest Chinese poet of all time, Du Fu spent much of his life as a traveler and minor court official. His early poetry celebrated the beauties of the natural world, but his personal hardships and the national turmoil of his times led him to write bitterly later about war and the senselessness of violence. Du Fu's commanding position in Chinese letters is due to his mastery of the medium and the techniques, including the use of all the connotative overtones of a phrase and the intonational potentials of individual words as spoken. His *lushi,* or "regulated verse," has a glowing intensity that few other Chinese poets have been able to match. Because his multilayered and rich imagery cannot be properly translated from Chinese, however, he has not received his due recognition in the West.

**Zeami Motokiyo** (1363/1364–1443) Japanese Nō playwright, the greatest theorist of the Nō theater and the creator of the Nō drama in its present form. Working under the patronage of the shogun Ashikaga Yoshimitsu, Zeami directed the Kanze theatrical school that his father had established. Zeami both wrote the plays and performed in them. He is credited with 90 of the 230 plays in the present Nō repertoire. In 1422 he became a Zen monk. Zeami wrote a manual for Nō theater known as *The Transmission of the Flower of Acting Style* (1400–18), which sets forth the guiding principles of the Nō drama. Foremost among these principles was *yugen,* an ineffable and ethereal beauty of language, as found, for example, in Zeami's *Wind in the Pines.*

**Murasaki Shikibu** (978–1026?) Japanese courtier who authored of *Tales of the Genji,* generally considered one of the world's oldest and greatest novels. Murasaki (also the name of the heroine in the novel) was a lady at the court of the empress Akiko. The story, written between 1001 and 1005, focuses on the loves of Prince Genji with the various women in his life. Pervading the work is the Buddhist sense of the vanity of this world.

## Key World Events of the Middle Ages

| | |
|---|---|
| **105** | Cai Lun invents the world's first lightweight writing material, later known as paper |
| **132** | Bar Kokhba leads the last great Jewish revolt against the Romans |
| **150** | Ptolemy, the Alexandrian mathematician, completes the *Almagest,* a cosmology |
| **220** | Civil wars bring to an end the Han dynasty in China |
| **224** | Sassanids conquer Persia after capturing Ctesiphon and overthrowing the Parthians |
| **285** | Emperor Diocletian divides the Roman Empire into the Eastern Empire and the Western Empire |
| **313** | Edict of Milan makes Christianity lawful throughout the Roman Empire |
| **320** | Gupta dynasty is founded in the Ganges Valley |
| **330** | Constantinople is made capital of the Roman Empire |
| **350** | Pallava dynasty is established in southern India with Kanchipuram as capital |
| **c. 390** | Jerome prepares the Vulgate, the oldest complete version of the Bible, translated into Latin from Greek |
| **432** | Saint Patrick arrives in Ireland |
| **451** | Huns invade Gaul, but Attila is repulsed after failing to capture Rome |
| **476** | The Western Roman Empire collapses as the last emperor, Romulus, is deposed by the invading Ostrogoths |
| **496** | Clovis, king of the Franks, and all his subjects are baptized, laying the foundation of European Christendom |
| **527** | Justinian becomes Byzantine emperor |
| **529** | First Benedictine monastery is founded at Monte Cassino in Italy |
| **563** | Columba founds celebrated monastery at Iona |
| **568** | The Lombards invade Italy, the last Barbarian tribe to do so |
| **581** | Sui dynasty reunites China under Yang Jian |
| **590** | Gregory the Great is elected pope |
| **597** | Augustine begins Christian mission in England and is consecrated the first Archbishop of Canterbury |
| **618** | The Tang dynasty is founded in China |
| **622** | Muhammad flees from Mecca to Medina with his followers, marking the beginning of Islam |
| **637** | Arab armies overrun Persia, Egypt, Palestine, Syria, Mesopotamia, and all Roman provinces in Asia and Africa |
| **661** | Umayyad caliphate is founded |

**710** Japan builds a permanent capital at Nara
**711** Muslims overthrow the Visigothic kingdom in Spain
**732** Charles Martel defeats the Arabs at Poitiers
**750** Abbasid caliphate takes control of the Arab Empire after Abu al-Abbas murders the last Umayyad caliph
**768** Charlemagne the Great ascends to the Carolingian throne on the death of Pepin the Short
**794** Heian period opens in Japan as the Fujiwara clan seizes imperial power
**800** Charlemagne is crowned Roman emperor; Holy Roman Empire begins
**843** Treaty of Verdun breaks up the Carolingian Empire
**868** China produces the first printed book, the *Diamond Sutra,* made from movable type engraved on clay blocks
**875** Vikings discover Iceland
**888** Chola dynasty replaces the Pallavas in southern India
**900** Toltecs gain ascendancy in Mexico after the fall of Teotihuacán
**910** Burgundian Abbey is founded at Cluny, an important landmark in Western monasticism
**960** Song dynasty under Zhao Kuangyin brings peace to China; Confucianism triumphs over Buddhism and Taoism
**969** Fātimids found an independent caliphate in Egypt
**980** Vladimir, prince of Kiev, is baptized as a Christian, marking the foundation of the Russian Orthodox Church
**987** Hugh Capet becomes king of France, marking the beginning of modern France
**1001** Stephen of Hungary is crowned, an act symbolizing the birth of modern Hungary
**1010** Fātimid caliph Hākim the Mad destroys the Church of the Holy Sepulcher in Jerusalem, provoking the Crusades
**1031** Caliphate of Cordoba collapses and Muslim Spain is fragmented into small, independent states
**1066** Normans under William the Conqueror win the Battle of Hastings, thus establishing modern England
**1071** At the Battle of Manzikert, Seljuk Turks rout the Byzantine army, capture the emperor, and gain control of Asia Minor
**1085** Reconquest of Spain begins as Alfonso VI captures Toledo
**1086** Normans undertake the first English census, compiling the Domesday Book
**1095** Council of Claremont heeds Pope Urban II's call for a holy war, or crusade to recover Jerusalem
**1098** Cistercian monastic order is founded
**1147** National independence of Portugal is secured as Alfonso Henriques drives the Moors from Lisbon
**1167** Italian cities defy Emperor Frederick Barbarossa and form the Lombard League
**1169** Normans arrive in Ireland as Henry II lays claim to English overlordship of the island
**1185** Kamakura period opens in Japan as power passes to the Minamoto military family
**1206** First Muslim kingdom is established in India under Muhammad Ghūrī
**1215** King John signs the Magna Carta at Runnymede, marking the beginning of the rule of law
**1223** Pope Honorius III approves the Franciscan Order with Francis of Assisi as head
**1241** Hanseatic League, a loose association of German merchant cities, is formed
**1260** Kublai Khan establishes the Yuan dynasty in China, marking the greatest extent of the Mongol Empire
**1260** Mamluks defeat the Mongols at Goliath Springs and take over Egypt and Syria
**1271** Marco Polo sets out on his journey to China
**1282** Edward I of England subdues and annexes Wales
**1309** French popes make Avignon in France their headquarters, as papacy enters its Babylonian Captivity
**1325** Aztecs make Tenochtitlán the capital of a new Mesoamerican empire that replaces the Toltecs
**1334** Black Plague begins to sweep through Europe
**1368** Zhu Yuanzhang drives the Mongols from Beijing and establishes the Ming dynasty
**1389** Turks defeat a force of Serbians, Bulgarians, Bosnians, and Montenegrins at Kosovo Field in Serbia
**1438** Habsburgs, the ruling house of Austria, inherit the imperial title of the Holy Roman Emperor
**1438** Pachacuti establishes the Inca Empire in Peru
**1453** Constantinople falls to the Ottomans after a long and bloody siege
**1455** Wars of the Roses begin between the houses of York and Lancaster for mastery of England
**1469** Aragon and Castile in Spain are united by the marriage of Ferdinand I of Aragon and Isabella of Castile, called the "Most Catholic Majesties"
**1472** Ivan the Great, the grand duke of Moscow, takes the title of czar of all Russia
**1480** Inquisition, an ecclesiastical tribunal against heretics, is established in Spain by Pope Sixtus IV at the request of Ferdinand and Isabella
**1492** Christopher Columbus reaches the New World
**1494** Treaty of Tordesillas divides the New World between Spain and Portugal
**1497** John Cabot lands in Newfoundland, the first recorded landfall on North America
**1498** Vasco da Gama, Portuguese navigator, reaches Calicut to become the first European to reach India by sea

## 103

### DEATH
Martial, Roman poet

## 113

### DEATH
Pliny the Younger, Roman writer

## 119

**DEATH**
Plutarch, Greek historian

## 120

**BIRTH**
Lucian, Greek satirist

**DEATH**
Tacitus, Roman historian

## 122

**DEATH**
Suetonius, Roman historian

## 127

**DEATH**
Juvenal, Roman poet

## 150

**DEATH**
Aśvaghosa, Indian philosopher and poet

## 170

**BIRTH**
Aelian, Roman writer

## 180

**DEATH**
Lucian, Greek satirist

## 192

**BIRTH**
Cao Zhi, Chinese poet

## 232

**DEATH**
Cao Zhi, Chinese poet

## 235

**DEATH**
Aelian, Roman writer

## 261

**BIRTH**
Lu Ji, Chinese literary critic

## 303

**DEATH**
Lu Ji, Chinese literary critic

## 348

**BIRTH**
Aurelius Clemens Prudentius, Roman Christian writer

## 353

**BIRTH**
Saint Paulinus of Nola, Roman Christian poet

## 354

**BIRTH**
Saint Augustine (Aurelius Augustinus), North African Christian theologian

## 365

**BIRTH**
Tao Qian, Chinese poet

## 370

**BIRTH**
Claudian, Roman poet

## c. 400

Kālidāsa, Indian poet and dramatist

## 404

**DEATH**
Claudian, Roman poet

## 405

**DEATH**
Aurelius Clemens Prudentius, Roman Christian poet

## 413–426

**PUBLICATION**

LATIN
*City of God* Theological treatise by Saint Augustine

## 427

**DEATH**
Tao Qian, Chinese poet

## 430

**DEATH**
Saint Augustine, North African Christian theologian

## 431

**DEATH**
Saint Paulinus of Nola, Roman Christian poet

## 520

**BIRTH**
Zuhayr, Arab poet

## 540

**BIRTH**
Venantius Fortunatus, Roman poet

## 600

**DEATH**
Venantius Fortunatus, Roman poet

## 609

**DEATH**
Zuhayr, Arab poet

## 644

**BIRTH**
ʿUmar ibn Abī Rabīʿah, Arab poet

## 650

**BIRTH**
Jarīr (Jarīr ibn ʿAtīyah ibn al-Khatafā), Arab poet

## 672

**BIRTH**
Bede (the Venerable Bede), English monk and historian

## 680

**BIRTH**
Kakinomoto Hitomaro, Japanese poet

## 710

**DEATH**
Kakinomoto Hitomaro, Japanese poet

## 712

**BIRTH**
Du Fu, Chinese poet

## 712/719

**DEATH**
ʻUmar ibn Abī Rabīʻah, Arab poet

## 715

**BIRTH**
Cen Shen, Chinese poet

## 729

**DEATH**
Jarīr (Jarīr ibn ʻAtīyah ibn al-Khatfā), Arab poet

## 731/732

**PUBLICATION**

ENGLISH

*Ecclesiastical History of the English Nation* History by Bede (the Venerable Bede)

## 735

**DEATH**
Bede (the Venerable Bede), English monk and historian

## c. 750

**PUBLICATION**

ENGLISH

*Beowulf* Anglo-Saxon epic poem of unknown authorship

## 768

**BIRTH**
Han Yu, Chinese writer

## 770

**DEATHS**
Cen Shen, Chinese poet
Du Fu, Chinese poet

## 772

**BIRTH**
Bo Juyi, Chinese poet

## 808

**BIRTH**
Walafrid Strabo, German poet and monk

## 824

**DEATH**
Han Yu, Chinese writer

## 835

**PUBLICATION**

ARABIC

*Hamāsah* Anthology by Arab poet Abū Tammām

## 846

**DEATH**
Bo Juyi, Chinese poet

## 849

**DEATH**
Walafrid Strabo, German monk and poet

## 859

**BIRTH**
Rūdakī, Persian poet

## 905

**PUBLICATION**
JAPANESE
*Kokinshu* Anthology of poems by Tsurayuki Ki

## 910

**BIRTH**
Egill Skallagrimsson, Icelandic poet

## 911

**BIRTH**
Minamoto Shitago, Japanese poet

## 915

**BIRTHS**
Hisdai ibn Shaprut, Spanish Jewish man of letters
al-Mutanabbī, Arab poet

## 935

**BIRTH**
Firdawsī, Persian poet

## 940/941

**DEATH**
Rūdakī, Persian poet

## 961

**PUBLICATION**
ICELANDIC
*Loss of Sons* Poem by Egill Skallagrimsson

## 965

**DEATH**
al-Mutanabbī, Arab poet

## 973

**BIRTHS**
al-Bīrūnī, Persian scholar
al-Maʿarrī, Arab poet

## 975

**DEATH**
Hisdai ibn Shaprut, Spanish Jewish man of letters

## 978

**BIRTH**
Murasaki Shikibu, Japanese writer

## 983

**DEATH**
Minamoto Shitago, Japanese poet

## 990

**DEATH**
Egill Skallagrimsson, Icelandic poet

## 1007

**BIRTH**
Ouyang Xiu, Chinese poet and historian

## 1010

**PUBLICATION**
PERSIAN
*Shāh-nāmeh* Epic poem by Firdawsī

## 1020

**DEATH**
Firdawsī, Persian poet

## 1021

**BIRTH**
Ibn Gabirol, Spanish Jewish poet

## 1026

**DEATH**
Murasaki Shikibu, Japanese writer

## 1036

**BIRTH**
Su Dongpo (Su Shi), Chinese poet and essayist

## 1048

**DEATH**
al-Bīrūnī, Persian scholar

## 1150

**BIRTH**
Sanāʾī (Abū al-Majd Majdud ibn Adam), Persian poet

## 1057

**DEATH**
al-Maʿarrī, Arab poet

## 1058

**DEATH**
Ibn Gabirol, Spanish Jewish poet

## 1072

**DEATH**
Ouyang Xiu, Chinese poet and historian

## 1075

**BIRTH**
Judah ha-Levi, Spanish Jewish philosopher

## 1098

**BIRTH**
Saint Hildegard (Hildegard von Bingen), German abbess and mystic

## c. 1100

**PUBLICATION**

**FRENCH**
*La Chanson de Roland* (*Song of Roland*) Epic poem of unknown authorship

## 1101

**DEATH**
Su Dongpo (Su Shi), Chinese poet and essayist

## 1106

**BIRTH**
Khāqānī, Persian poet

## 1118

**BIRTH**
Saigyo, Japanese poet

## 1125

**BIRTH**
Lu You, Chinese poet

## 1126

### BIRTH
Anvarī (Awhad ad-Dīn ibn Vāhid ad-Dīn Muhammad Khāvarānī), Persian poet

## 1131

### DEATH
Sanā'ī (Abū al-Majd Majdud ibn Adam), Persian poet

## 1136

### PUBLICATION
FRENCH
*Sic et Non (Yes and No)* Theological treatise by Pierre Abélard, philosopher

## 1141

### BIRTH
Nezāmī, Persian poet

### DEATH
Judah ha-Levi, Spanish Jewish philosopher

## 1142

### BIRTH
Farīd od-Din ʻAttār, Persian poet

## 1150–1160

### PUBLICATION
GERMAN
*Memento Mori* Poem by Heinrich von Melk

## 1155

### BIRTH
Kamo Chomei, Japanese poet

## 1162

### BIRTH
Fujiwara Sadaie, Japanese poet

## 1170–1189

### PUBLICATION
GERMAN
*Eneit* Epic poem by Heinrich von Veldeke

## 1172

### BIRTH
Shota Rustaveli, Georgian poet

## 1179

### DEATH
Saint Hildegard (Hildegard von Bingen), German abbess and mystic

## 1180

### BIRTH
Kavicakravarti Kamban, Tamil poet

## 1185

### DEATH
Khāqānī, Persian poet

## 1189

### DEATH
Anvarī (Awhad ad-Dīn ibn Vāhid ad-Dīn Muhammad Khāvarānī), Persian poet

## 1190

### DEATH
Saigyo, Japanese poet

## 1198

### DEATH
Khāqānī, Persian poet

## 1200

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Play of St. Nicholas* Religious drama by Jean Bodel

GERMAN

*Iwein* Epic poem by Hartmann von Aue

## 1203/1217

### DEATH
Nezāmī, Persian poet

## 1207

### BIRTH
Jalāl ad-Dīn ar-Rūmī, Persian mystic and poet

## 1210

### DEATH
Lu You, Chinese poet

### PUBLICATION

GERMAN

*Tristan und Isolde* Epic poem by Gottfried von Strassburg

## 1212

### PUBLICATION

JAPANESE

*An Account of My Hut* Poetic diary by Kamo Chomei

## 1213

### BIRTH
Saʿdī (Mosharref od-Dīn ibn Mosleh od-Dīn Saʿdi), Persian poet

## 1216

### DEATHS
Kamo Chomei, Japanese poet
Shota Rustaveli, Georgian poet

## 1220

### DEATH
Farīd od-Dīn ʿAttār, Persian poet

## 1230

### BIRTH
Jacopone da Todi, Italian religious poet

## 1241

### DEATH
Fujiwara Sadaie, Japanese poet

## 1250

### BIRTH
Wang Shifu, Chinese playwright

### DEATH
Kamban, Tamil poet

## 1253

### BIRTH
Amīr Khosrow, Indian court poet

## 1255

### BIRTH
Guido Cavalcanti, Italian poet

## 1257

### PUBLICATION

PERSIAN

*The Orchard* Poems by Saʿdī

## 1258

### PUBLICATION

PERSIAN

*The Rose Garden* Poems by Saʻdī

## 1265

### BIRTH

Dante Alighieri, Italian poet

### PUBLICATION

ITALIAN

*Golden Legend* Hagiography by Jacobus de Voragine

## 1272

### BIRTH

Asik Pasha, Turkish poet

## 1273

### DEATH

Jalāl ad-Dīn ar-Rūmī, Persian mystic and poet

## 1283

### BIRTHS

Juan Ruiz, Spanish poet

Yoshida Kenko, Japanese poet and essayist

## 1287

### PUBLICATION

ITALIAN

*History of the Destruction of Troy* Poem by Guido delle Colonno

## 1292

### DEATH

Saʻdī (Mosharref od-Dīn ibn Mosleh od-Dīn Saʻdi), Persian poet

## 1293

### PUBLICATION

ITALIAN

*The New Life* Prose and poems by Dante Alighieri

## 1300

### DEATH

Guido Cavalcanti, Italian poet

## 1304

### BIRTH

Petrarch, Italian poet and humanist

## 1306

### DEATH

Jacopone da Todi, Italian religious poet

## 1308–1321

### PUBLICATION

ITALIAN

*Divine Comedy* Epic poem by Dante Alighieri

## 1313

### BIRTH

Giovanni Boccaccio, Italian writer

## 1321

### DEATH

Dante Alighieri, Italian poet

## 1325

### BIRTH

Hāfez, Persian poet

**DEATH**
Amīr Khosrow, Indian poet

## 1330

**PUBLICATION**

SPANISH
*The Book of Good Love* Poem by Juan Ruiz

## 1333

**BIRTHS**
Jean Froissart, French poet
Kanami, Japanese poet

**DEATH**
Asik Pasha, Turkish poet

## 1334/1335

**BIRTH**
Taceddin Ahmedi, Turkish poet

## 1337

**DEATH**
Wang Shifu, Chinese playwright

**PUBLICATION**

ITALIAN
*On Illustrious Men* Biography by Petrarch

## 1342/1343

**BIRTH**
Geoffrey Chaucer, English poet

**PUBLICATION**

LATIN
*Books on Matters to Be Remembered* Work by Petrarch

## 1345–1347

**PUBLICATION**

LATIN
*On Religious Idleness, Bucolic Song, The Life of Solitude, Metrical Letters* General works by Italian writer Petrarch

## 1349

**PUBLICATION**

ITALIAN
*Decameron* Collection of tales by Giovanni Boccaccio

## 1350

**DEATHS**
Juan Ruiz, Spanish poet
Yoshida Kenko, Japanese poet and essayist

## 1351

**BIRTH**
Süleyman Çelebi, Turkish poet

## 1363/64

**BIRTH**
Zeami Motokiyo, Japanese playwright

## 1364

**BIRTH**
Christine de Pisan, French poet

## c. 1373

**BIRTH**
Margery Kempe, English mystic

## 1374

**DEATH**
Petrarch, Italian poet

## 1375

**DEATH**
Giovanni Boccaccio, Italian storyteller

## 1376

### PUBLICATION

SCOTTISH

*The Bruce* National epic by poet John Barbour

## 1380–1390

### PUBLICATION

ENGLISH

*The Parlement of Foules* Poem by Geoffrey Chaucer

## 1384

### DEATH

Kanami, Japanese playwright

## 1386

### PUBLICATION

LATIN

*Confessio Amantis* Tales by English writer John Gower

## 1387

### PUBLICATION

ENGLISH

*The Canterbury Tales* Stories by Geoffrey Chaucer

## 1389

### DEATH

Hāfez, Persian poet

## 1398

### BIRTH

Iñigo López de Mendoza, marqués de Santillana, Spanish poet and humanist

## 1400

### DEATH

Geoffrey Chaucer, English poet

### PUBLICATION

GERMAN

*Death and the Ploughman* Dialogue by Bohemian writer Johannes von Tepl

## 1405

### PUBLICATION

ITALIAN

*Book of the City of Ladies* Prose work by Christine de Pisan

## 1405/1410

### DEATH

Jean Froissart, French poet

## 1412/1413

### DEATH

Taceddin Ahmedi, Turkish poet

## 1414

### BIRTH

Jāmī (Mowlanā Nūr od-Dīn 'Abd or-Rahmān ebn Ahmad), Persian scholar, poet, and mystic

## 1418

### DEATH

Seyid Imadeddin Nesimi, Turkish poet

## 1421

### BIRTH

Sogi, Japanese poet

## 1429

### DEATH

Süleyman Çelebi, Turkish poet

## 1430

### DEATH
Christine de Pisan, French poet

## 1431

### BIRTH
François Villon, French lyric poet

## 1432

### PUBLICATION
ENGLISH
*Book of Margery Kempe* Devotional autobiography by Margery Kempe

## 1440

### DEATH
Margery Kempe, English mystic

## 1441

### BIRTH
Mir Ali Shir Nava'i, Turkish poet and scholar

## 1443

### DEATH
Zeami Motokiyo, Japanese playwright

## 1450

### BIRTH
Marko Marulić, Croatian poet and philosopher

### PUBLICATION
SINHALESE
*Guttilaya* Narrative poem by monk Vetteve

## 1454

### BIRTH
Politian (Angelo Ambrogini), Italian poet and humanist

### PUBLICATION
RAJASTHANI
*Kanhadade Prabandha* Poem by Padmanabhan, Indian Brahmin poet

## 1456

### PUBLICATION
FRENCH
*Le Petit Testament* Poem by François Villon

## 1458

### DEATH
Iñigo López de Mendoza, marqués de Santillana, Spanish poet

## 1461

### PUBLICATION
FRENCH
*Le Grand Testament* Lyric poem by François Villon

## 1463

### DEATH
François Villon, French lyric poet

### PUBLICATION
ITALIAN
*Carmina de Laudibus Estensium* Collection of poems by Matteo Maria Boiardo

## 1465

### BIRTH
Gil Vicente, Portuguese playwright

## 1468

### PUBLICATION
PERSIAN
*Haft Owrang* (Seven Thrones) Collection of seven poetic idylls (*masnavi*) by Jāmī

## 1469

### BIRTH
Desiderius Erasmus, Dutch humanist and philosopher

## 1470

### PUBLICATION

ENGLISH

*Le Morte d'Arthur* Romance cycle of King Arthur legends by Sir Thomas Malory

## 1474

### BIRTH
Ludovico Ariosto, Italian poet

## 1475–1478

### PUBLICATION

ITALIAN

*Stanzas Begun for the Tournament of the Magnificent Giuliano de Medici* Poem by Politian

## 1476

### PUBLICATION

PERSIAN

*Nahafat al-Uns* (Breath of Familiarity) Biographies by poet Jāmī

## 1479

### PUBLICATION

PERSIAN

*Salaman u Absal* (Salaman and Absal) Allegory by Jāmī

## 1480

### PUBLICATION

ITALIAN

*Orpheus* Dramatic composition by Politian

## 1483

### PUBLICATION

PERSIAN

*Yusuf u Zulaikha* (Joseph and Zulaikha) Poem by Jāmī

## 1484

### BIRTH
Bartolomé de Torres, Spanish playwright

### PUBLICATION

BURMESE

*Bhuridat Lingagyi* Poem of the *pyo* form by Shin Maha Rahtathara

## 1486

### PUBLICATION

PERSIAN

*Sayahatnameye Hateme Tai* (The Travels of Hateme Tai) Collection of fairy tales by Hussain Vaeze Kashefi

## 1487

### PUBLICATION

PERSIAN

*Tazkerat Osh-sho-Ara* (The Record of Poets) Literary history by Alaoddoule Bakhtishah Samarqandi Daulatshah

## 1488

### PUBLICATION

JAPANESE

*A Poem of One Hundred Links Composed by Three Poets at Minase* Poem by Sogi

## 1491

### BIRTH
Bach Van (Nguyen Bin Khiem), Vietnamese poet

## 1492

### BIRTH
Pietro Aretino, Italian poet and playwright

### DEATH
Jāmī (Mowlanā Nūr od-Dīn 'Abd or-Rahmān ebn Ahmad), Persian, mystic, poet, and scholar

### PUBLICATIONS

**SPANISH**

*La cárcel de amor* (The Prison of Love) Novel by Diego San Pedro

*Stanzas for the Death of His Father* Lyric poem by Jorge Manrique

## 1493

### PUBLICATIONS

**CHAGATAI TURKISH**

*Mizan al-Awzan* (Scales of Poetic Meters) Poems by Turkish writer Mir Ali Shir Nava'i

**GERMAN**

*The Nuremberg Chronicle* Outline of world history by Hartmann Schedel

## 1494

### BIRTH
François Rabelais, French writer

### DEATH
Politian (Angelo Ambrogini), Italian poet and humanist

### PUBLICATIONS

**BURMESE**

*Bhuridat Zatpaung Pyo* Poem by monk Shin Maha Rahtathara

**ENGLISH**

*The Fall of Princes* Thirty-six-thousand-line poem by John Lydgate

**GERMAN**

*Das Narrenschiff* (The Ship of Fools) Satire by Sebastian Brant

## 1495

### BIRTH
Fuzûlî (Mehmed ibn Suleyman), Turkish poet

### PUBLICATION

**DUTCH**

*Den Spieghel der Salicheit van Elckerlijk* (*Everyman*) Morality play by Peter Dorland van Diest

## 1496

### BIRTH
Clément Marot, French poet

### PUBLICATIONS

**BURMESE**

*Tada uti Mawgun* Collection of verse by Shin Maha Rahtathara

**LATIN**

*Sergius* Dramatic comedy by German humanist Johannes Reuchlin

**PERSIAN**

*Aklake Mohseni* (Morals of the Beneficent) Prose and verse by Hussain Vaeze Kashefi

**SPANISH**

*Cancionero* One-act play by Juan del Encino

## 1498

### BIRTH
Nawade I, Burmese poet

### PUBLICATIONS

**CHAGATAI TURKISH**

*Char Divan* (Four Divans) Collection of lyric poems by Mir Ali Shir Nava'i

**DUTCH**

*Reinke de Vos* (Reynard the Fox) Animal epic poem by Hinrek van Alkmaar

**FRENCH**

*Memoires* Autobiography by statesman Philippe de Comines

**LATIN**

*Henno* Satiric comedy by German writer Johannes Reuchlin

## 1499

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*The Bouge of Court* Allegorical poem by John Skelton

**LATIN**

*Bellus Helveticum* (The Swiss War) History by Swiss intellectual and scholar Willibald Pirkheimer

**SPANISH**

*La Celestina* Prose drama by Fernando de Rojas
*La comedia de Calisto y Melibea* Play by Fernando de Rojas

# The Sixteenth Century



The 16th century represents the first phase of the Renaissance, the historical period immediately following the Middle Ages marked by the stirring of a new spirit of artistic and intellectual inquiry and the restoration of the spirit of ancient Greece and Rome. Printing, introduced in the mid-15th century, became widespread throughout Europe and opened a floodgate of books and other printed materials that official censors could neither shut nor control. Printing also led to a new interest in and revival of classical writers who provided the models and source materials for playwrights and poets. The new spirit was best exemplified in the historical Spanish voyages to the New World and Portuguese voyages to India.

Almost every western European country shared in the great flowering of literature. In England, poetic drama dominated the age, especially the works of Christopher Marlowe, Ben Jonson, John Webster, and, above all, William Shakespeare, whose works spanned the late 16th and early 17th centuries. In Portugal, the poet Luis Camões occupies the same place as Shakespeare does in England, as do Lope de Vega in imperial Spain and Gil Vicente in Spain and Portugal. The century also produced Miguel de Cervantes Saavedra, Spain's greatest novelist. In France the group of seven poets known as the Pléiade (literally, the constellation) and the essayist Michel de Montaigne stand at the vanguard of a vast army of writers that followed in the centuries to come. Philosopher Desiderius Erasmus's work was representative of the period's shift from Christian to secular learning. A rising tide of dissent within the Catholic Church led to several great translations of the Bible, including one by Erasmus, into vernacular languages, setting new standards for prose writing. Latin was a dying language, and displacing it were the many national languages, such as English, French, Italian, and German, each heralding the new age with creative works of enduring worth. Europe no longer had a lingua franca, and national literatures developed independent traditions and protocols.

## Major Writers of the Sixteenth Century

**William Shakespeare** (1564–1616) The Bard of Avon; English poet, dramatist, and actor; national poet and playwright of England; considered by most scholars as the greatest dramatist of all time. Shakespeare's active career spanned 28 years, from 1582 to 1610, when he was a member of the Lord Chamberlain's company in London's Globe Theatre. Most of his plays were written in the 16th century, but his tragedies—considered his masterpieces—were written in the first decade of the 17th century, before he retired in 1610. The exact order of his plays is not known with certainty, and all that is available is the date when they were first performed. From 1590 to 1595 he wrote mainly comedies, including *The Comedy of Errors* (1592–93), *The Taming of the Shrew* (1593), *Love's Labour's Lost* (1594–95), *A Midsummer Night's Dream* (1595–96), as well as histories such as *Henry VI, Part I* (1589–92), *Richard III* (1592–93), and *Richard II* (1595–96) and the early tragedy *Romeo and Juliet* (1594–95). In the last years of the century he wrote two comedies, *The Merchant of Venice* (1596–97) and *Much Ado About Nothing* (1598–99), and two histories, *Henry IV, Part I* and *Julius Caesar* (1599–1600). In the first decade of the 17th century came *Hamlet* (1600–1), *Othello* (1604–5), *King Lear* (1605–6), and *Macbeth* (1605–6). His last plays were *The Winter's Tale* (1610–11) and *The Tempest* (1611). The first collected edition of his plays, known as the First Folio, was issued in 1623. In addition to his plays Shakespeare wrote 154 sonnets and two heroic narrative poems, *Venus and Adonis* (1593) and *Lucrece* (1594).

**Lope de Vega (Lope Félix de Vega Carpio)** (1562–1635) Known as the Phoenix of Spain, Lope de Vega was the most important Spanish dramatist of the Spanish Golden Age, the author of 1,800 plays and several hundred shorter dramatic pieces of which 43 plays and 50 shorter pieces survive. Vega was a master of the Spanish *comedia,* the then-new verse drama of love and intrigue that presented characters as exaggerated personifications of a vice or flaw. Vega's output was phenomenal and his range vast, but his plays fall into two categories: historical plays and cloak-and-dagger dramas of intrigue. The best examples of his historical plays are *Peribanez and the Commander of Ocana, The King, The Greatest Alcalde, All Citizens Are Soldiers, The Knight from Olmedo,* and *Fuente ovejuna.* The best examples of his cloak-and-dagger plays are *The Gardener's Dog, Across the Bridge, Juana, The Lady Nit-Wit, The Girl with the Jug,* and *The King and the Farmer.* A collection of Vega's nondramatic works in verse and prose fill 21 volumes and include pastoral romances, biographies of Spanish saints, long epic poems, and burlesques.

**Luíz Camões (Luíz Camoëns)** (1524/1525–1580) Portugal's national poet and author of the epic poem *The Lusiads,* which describes Vasco da Gama's discovery of the sea route to India. Born into an old, impoverished Portuguese aristocracy, Camões spent 17 years in India. He returned to Lisbon in 1570 and published *The Lusiads* in 1572. His nondramatic works include *Rimas,* a collection of poems (1595). He was also a great dramatist; his plays include *The Two Amphitryons* and *King Seleucus,* both comedies, and *Filodemo,* a morality play.

**Miguel de Cervantes Saavedra** (1547–1616) Spanish novelist, playwright and poet; creator of *Don Quixote;* and Spain's most important writer. As a youth, Cervantes joined the army and took part in the great naval battle of Lepanto against the Turks (1571), during which he received a wound that permanently crippled his left hand. En route to Spain he was captured by the Turks, sold into slavery, and ransomed five years later. The first part of *Don Quixote* was published in 1605 and the second part in 1615, and they were immediate successes. Originally conceived as a comic satire against the chivalric romances of the day, the novel describes realistically what befalls an elderly knight who sets out on his old horse, Rosinante, with his squire, Sancho Panza, to seek adventure. In the process he also finds love in the person of the peasant Dulcinea. The influence of the novel can be seen in the works of the classic 19th-century novelists, including Daniel Defoe, Henry Fielding, Sir Walter Scott, Charles Dickens, Gustave Flaubert, and Herman Melville. Cervantes also wrote some 20 to 30 plays, of which *The Traffic of Algiers, Eight New Comedies and Eight New Interludes,* and *Numantia* survive. Among his subsequent works are the 12 short stories of *Exemplary Tales,* as well as a romance, *The Labors of Pesiles and Sigismunds: A Northern Story.*

**François Rabelais** (1494–1553) French writer, author of the satirical classics *Pantagruel* (1532) and *Gargantua* (1534). Rabelais began his life as a Franciscan and later Benedictine monk but left the order to become a physician. His first success as a writer came with the publication of *Pantagruel,* which displays his genius as a storyteller, his profound sense of the comedy of language, and a mastery of the comic situation, monologue, dialogue, and action. His work was condemned as bawdy by civil and ecclesiastical authorities and was banned in France. *Pantagruel* was followed by *Pantagruel's Prognostication* (1532) and the *Third Book* (1546) and *Fourth Book* (1552) of *Gargantua*.

**Desiderius Erasmus** (1469–1536) Dutch humanist, the quintessential Renaissance scholar. He became an Augustinian monk and was ordained a priest in 1492. Later education in Paris turned him from scholastic theology to humanism, the learning or cultural impulse characterized by a revival of classical letters, a critical spirit, and a shift of emphasis from religious to secular concerns. He made four visits to England, where he lectured at the universities of Oxford and Cambridge and met Sir Thomas More, the chancellor of England; St. John Fisher, a professor at Cambridge University; and the theologian John Colet, who inspired him to study the Bible. He spent his later years visiting Italy, Belgium, Germany, and Switzerland, where he died. His greatest achievement was a Latin translation of the Greek New Testament. His secular publications include *Proverbs* (1500) and *The Praise of Folly* (1511).

**Gil Vicente** (1465–1536/1537) Portuguese playwright who wrote in both Spanish and Portuguese and who combined lyrical as well as satiric talents. From 1502 to 1536 he was the Portuguese poet laureate and wrote fervent patriotic verse, such as *Exhortation to War* (1513) and *Play of Fame* (1515) inspired by imperial campaigns. Vicente's 44 plays reflect the upheaval, squalor, and splendor of the era of great maritime explorations. Twelve of the plays were written in Spanish, 14 in Portuguese, and the remaining in both languages. His major plays included *Jupiter's Court* (1521), *The Forge of Love* (1524), *The Temple of Apollo* (1526), and *Summary of the History of God, The Ship of Love, The Coat of Arms of the City of Coimbra,* and *The Carriers* (all 1527). His last four plays show him at the peak of his powers: *The Pilgrimage of the Aggrieved* (1533), *Forest of Deceits* (1536), *Triumph of Winter* (1529) and *Amadís de Gaula* (1532–33).

**Michel Eyquem de Montaigne** (1533–1592) French courtier and the author of *Essais (Essays),* which established a new literary form. He began work on *Essays* in 1571; the first edition came out in 1580, and a second edition, in 1588. The

first edition consisted of two books of 57 and 37 chapters, each chapter, or essay, varying greatly in length. The second edition included a third book. *Essays* is considered one of the most captivating and intimate self-portraits in literature. In a world corrupted by violence and hypocrisy, Montaigne sought understanding through self-examination. The title of the book was revealing because it is roughly translated from the French as "attempts," implying trial and error and tentative exploration. The essays move freely from one topic to another and cover diverse and disparate subjects such as friendship, solitude, politics, sleep, fear, death, sadness, and moderation.

**Christopher Marlowe** (1564–1593) English poet and playwright. Marlowe's output was prodigious considering his short life—he died at 29, reportedly in a tavern brawl—and a writing career that spanned only six years. He created some of the finest plays of the Elizabethan era. He wrote the first, *Tamburlaine the Great* (published in 1590) while he was a student at Cambridge. His other plays include *The Jew of Malta* (1589), *Dr. Faustus* (1592), *Edward II* (1592), and *The Massacre at Paris* (1593), which were all published posthumously. His poem, the much praised *Hero and Leander,* was left incomplete at his death. *Dido, Queen of Carthage,* an unfinished play, was completed by Thomas Nashe in 1594.

**Pierre de Ronsard** (1524–1585) French poet. A student of the classics, Ronsard formed, with a group of fellow students, the literary group that came to be called the Pléiade, in emulation of the seven ancient Greek poets of Alexandria. The aim of the group was to elevate the French language to the level of the classical tongues as a medium of literary expression. *Odes,* Ronsard's first collection of poems, was based on the *Odes* of Horace. In *Les Amours* he used the Italian canzona, a medieval Italian lyric poem in stanzaic form, as a model. In *Bocages* and *Meslanges* (both 1554), two of his most exquisite poems, he found inspiration in the Greek poet Anacreon. *Continuation des Amours* and *Nouvelle Continuation des Amours* mined the same vein. In 1555 he began to write a series of long poems published as *Hymnes,* based on the style of the Greek poet Callimachus. In *Meslanges,* he criticized the Western colonization of the New World, whose native people he described as ideal and noble savages worthy of admiration. During the Wars of Religion in France, Ronsard, an extreme Royalist and Catholic, used his pen to attack the Protestants in *Discourse on the Miseries of These Times* (1562). As the unofficial poet laureate of France, he undertook but did not complete a national epic called *La Françiade,* an imitation of Virgil's *Aeneid.* The collected edition of his works, published in 1578, contained many new works including "Elegy Against the Woodcutters of Gatine," *Les Amours de Marie,* and *Sonnets pour Hélène.* His last verse collection, *Les Derniers Vers,* was published posthumously.

## Key World Events of the Sixteenth Century

**1500** Pedro Alvares Cabral claims Brazil for Portugal
**1501** First African slaves are supplied to the Spanish on Hispaniola
**1517** Martin Luther nails his Ninety-five Theses to the church door at Wittemberg
**1519** Charles V becomes Holy Roman Emperor
**1521** Luther is excommunicated at the Diet of Worms, marking the beginning of the Protestant Reformation. Portuguese navigator Ferdinand Magellan's expedition sails around the world, the first circumnavigation of the globe. Spanish conquistador Hernán Cortés and 600 soldiers overthrow the Aztec Empire
**1526** Bābur overthrows the Lodī dynasty at the Battle of Panipet and establishes the Mogul dynasty in India
**1529** Henry VIII of England seeks annulment of his marriage to Catherine of Aragon; denied his request, he repudiates papal supremacy and establishes himself as head of the Church of England
**1532** The first Portuguese colony in Brazil is founded at São Vicente
**1533** Francisco Pizarro conquers Peru and destroys the Inca Empire
**1536** John Calvin published the *Institutes of Christian Religion,* the bedrock of Calvinism
**1540** Ignatius Loyola founds the Jesuit Order, also known as the Society of Jesus
**1541** Hernando de Soto discovers the Mississippi River
**1543** Nicholas Copernicus lays the foundations of modern cosmology with his *On the Revolutions of the Heavenly Spheres*
**1545** Council of Trent begins the Counter-Reformation
**1558** England loses Calais, its last foothold on the Continent
**1562** The Wars of Religion begin in France as the crown is drawn into a war with the Huguenots
**1567** Netherlands revolt against Spain as William the Silent initiates an 80-year struggle for independence
**1571** The Holy League, an alliance of Christian powers, defeats the Turks in a decisive naval battle at Lepanto
**1588** English deal a blow to Spanish naval power by destroying the flotilla of warships known as the Armada
**1598** Henry IV issues the Edict of Nantes, granting French Huguenots religious freedom and civil rights

## 1500

### BIRTH

Wu Chengen, Chinese novelist

### PUBLICATIONS

**DUTCH**

*Adaagia* Collection of proverbs by Desiderius Erasmus, humanist

**ENGLISH**

*The Siege of Thebes* Poem by John Lydgate

**GERMAN**

*Liber de Arti Distellandi* Tract by Hieronymous Brunschwig, naturalist

## 1501

### BIRTH

Maurice Scève, French poet

### DEATH

Mir Ali Shir Nava'i, Turkish poet and scholar

### PUBLICATIONS

**DUTCH**

*Enchiridion Militis Christianae* Manual of Christian piety by Desiderius Erasmus

**GERMAN**

*Ludus Dianae* Allegorical verse drama by Conradus Celtis, German humanist

**SCOTTISH**

*The Palice of Honour* Poem by Gavin Douglas

## 1502

### DEATH

Sogi, Japanese poet

### PUBLICATIONS

**LATIN**

*Amores* Folk poem by Conradus Celtis, German writer

**SPANISH**

*Comedy of Calisto and Melibea* Novel by Fernando de Rojas

## 1503

### BIRTH

Garcilaso de la Vega, Spanish poet

## 1504

### PUBLICATIONS

**ITALIAN**

*Arcadia* Work in prose and poetry by Jacopo Sannazaro

**PERSIAN**

*Anvare Soheyli* (The Shining Star Canopus) Collection of verse fables by Hussain Vaeze Kashefi

## 1505

### PUBLICATION

**LATIN**

*Epitome Rerum Germanicarum* German history by Jakob Wempfeling

## 1507

### PUBLICATION

**ITALIAN**

*Il libro della prima navigazione per oceano alle terre de'negri della Bassa Ethiopia* Travel narrative by navigator Alvise da Cadamosto

## 1508

### PUBLICATIONS

**FRENCH**

*Annotations in Pandectas* Prose tract by Guillaume Budé, scholar of philosophy and jurisprudence

**ITALIAN**

*La Cassaria* (The Coffer) Dramatic comedy by Ludovico Ariosto

**SPANISH**

*Amadís de Gaula* Romantic narrative by Garci Rodríguez de Montalvo

## 1509

### BIRTH

John Calvin (Jean Cauvin), French Protestant reformer

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*The Ship of Fools* Translation of Sebastian Brant's *Das Narrenschiff* (1494) by Scottish-born Alexander Barclay

LATIN

*The Praise of Folly* Satire by Desiderius Erasmus, Dutch humanist and philosopher

## 1510

### BIRTH

Lope de Rueda, Spanish playwright

### PUBLICATION

ENGLISH

*Everyman* Translation of Peter Dorland van Diest's *Elckerlijk* (1495), a morality play

## 1511

### PUBLICATION

BURMESE

*Parayana Wuthtu* Prose tract by Shin Thilawuntha, monk and poet

## 1512

### PUBLICATION

SPANISH

*Sea of Histories* History by Fernán Pérez de Guzmán

## 1513

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Troy Book* Poem by John Lydgate

ITALIAN

*La Calandria* Comic play by Bernardo Dovizi, Cardinal Bibiena
*The Prince* Treatise on statecraft by Niccolò Machiavelli

PORTUGUESE

*Auto de la sibila Casandra* (Act of the Sibyl Cassandra) Religious drama by Gil Vicente

## 1515

### PUBLICATIONS

ITALIAN

*Sofonisma* Tragedy by Giangiorgio Trissino

LATIN

*Institutio Principis Christiani* (The Education of a Christian Prince) Prose tract by Desiderius Erasmus, Dutch humanist and philosopher

SPANISH

*Play of Fame* Play by Gil Vicente

## 1516

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Magnyfycens* Morality play by John Skelton
*Utopia* political essay by Sir Thomas More

ITALIAN

*Orlando Furioso* Poem by Ludovico Ariosto

LATIN

*De Orbe Novo* (The New World) Prose tract by Peter Martyr (Pietro Martire d'Anghiera)

PORTUGUESE

*Auto de la Barca* Morality play by Gil Vicente

## 1517

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Tunnynge of Elynour Rummyng* Comic poem by John Skelton

LATIN

*Opus Maccaronicum* Collection of satiric poems by Teofilo Folengo, Italian Benedictine monk

SPANISH

*Propalladia* (The First Fruits of Pallas) Collection of seven comedies by Bartolomé de Torres Naharro

## 1518

### PUBLICATION

PORTUGUESE

*Auto de la Barca de Purgatorio* (The Ship of Purgatory) Morality play by Gil Vicente

## 1519

### PUBLICATIONS

PORTUGUESE

*Auto de la Barca de la Gloria* (Act of the Ship of Glory) Morality play by Gil Vicente

TELUGU
*Parijatapahanannamu* Narrative poem by Timanna

## 1520

### PUBLICATION

GERMAN
*Address to the Nobility of the German Nation* Polemical tract by Martin Luther, Protestant reformer

## 1521

### PUBLICATIONS

ITALIAN
*The Art of War* by Niccolò Machiavelli

LATIN
*Loci Communes* Prose tract on the principles of the Reformation by Philip Melanchthon

## 1522

### BIRTHS

Joachim du Bellay, French poet
Jacques Cujas, French jurist and legal writer

### PUBLICATION

GERMAN
*Schimpf und Ernst* Collection of humorous short stories by Johann Pauli

## 1523

### PUBLICATION

GERMAN
*Die Wittenbergische Nachtigall* Allegorical tale in verse by Hans Sachs, playwright

## 1524

### BIRTH

Pierre de Ronsard, French poet

### DEATH

Marko Marulić, Croatian poet and philosopher

## 1524/1525

### BIRTH

Luíz Camões, Portuguese poet

## 1525

### DEATH

Bartolomé de Torres Naharro, Spanish playwright

## 1526

### BIRTH

Bâkî (Mahmud Abdülbâkî), Turkish poet

### PUBLICATIONS

BURMESE
*Kogan Pyo* Collection of poems by Shin Maha Rahtathara

LATIN
*De Partu Virginis* Epic by Jacopo Sannazaro, Italian poet

SPANISH
*The Temple of Apollo* Play by Gil Vicente

## 1527

### BIRTH

Luis de León, Spanish mystic and poet

### PUBLICATIONS

LATIN
*De Arte Poetica* Tract on poetic theory by Marco Girolamo Vida

SPANISH
*Summary of the History of God; The Ship of Love; The Coat of Arms of the City of Coimbra; The Carriers* Plays by Gil Vicente

## 1528

### BIRTH

Rémy Belleau, French poet

### PUBLICATION

ITALIAN
*Il Cortegiano* (The Courtier) Prose dialogue by Baldassare Castiglione, humanist

## 1529

### PUBLICATION

SPANISH

*Triumph of Winter* Play by Gil Vicente

## 1530

### PUBLICATIONS

GERMAN

*Das Schlaraffenland* Collection of doggerel verse by Hans Sachs

ITALIAN

*Sonetti e Canzoni* Collection of verse by Jacopo Sannazaro

## 1532

### BIRTHS

Jean-Antoine de Baïf, French poet
Étienne Jodelle, French playwright and poet

### PUBLICATION

FRENCH

*Pantagruel* Bawdy satire by François Rabelais

## 1532–1533

### PUBLICATION

SPANISH

*Amadís de Gaula (Amadis of Gaul)* Play by Gil Vicente

## 1533

### BIRTH

Michel Eyquem de Montaigne, French essayist

### DEATH

Ludovico Ariosto, Italian poet

### PUBLICATION

SPANISH

*The Pilgrimage of the Aggrieved* Play by Gil Vicente

## 1534

### BIRTHS

José de Anchieta, Portuguese Jesuit poet and playwright
Fernando de Herrera, Spanish lyric poet

### PUBLICATION

FRENCH

*Gargantua* Satire by François Rabelais

## 1535

### PUBLICATION

ENGLISH

Bible Translation by Miles Coverdale

## 1536

### DEATHS

Desiderius Erasmus, Dutch humanist
Garcilaso de la Vega, Spanish poet
Gil Vicente, Portuguese playwright

### PUBLICATION

SPANISH

*Forest of Deceits* Play by Gil Vicente

## 1541

### PUBLICATION

ITALIAN

*Orbecche* Dramatic tragedy by Giambattista Cinzio Giraldi

## 1542

### BIRTH

Saint John of the Cross (Juan de Yepes y Alvarez), Spanish mystic and poet

## 1543

### BIRTH

Tulsīdās, Hindu religious poet

### DEATH
Nicolaus Copernicus, Polish astronomer

### PUBLICATION
**LATIN**

*De Revolutionibus Orbium Coelestium (On the Revolution of the Spheres)* Scientific treatise by Nicolaus Copernicus

### LITERARY EVENT
Pope Paul III issues the *Index Librorum Prohibitorum,* a list of forbidden books, which predates the first official index of 1564

## 1544

### BIRTHS
Ginés Pérez de Hita, Spanish writer
Torquato Tasso, Italian epic poet

### DEATH
Clément Marot, French poet

### PUBLICATION
**FRENCH**

*Delie: Object of Highest Virtue* Poetic cycle by Maurice Scève

## 1546

### BIRTH
Johann Fischart, German satirist

### PUBLICATION
**ITALIAN**

*Orazia* Tragic drama in verse by Pietro Aretino

## 1547

### BIRTHS
Mateo Alemán, Spanish playwright
Miguel de Cervantes Saavedra, Spanish novelist, playwright, and poet

### PUBLICATION
**ITALIAN**

*L'Italia liberata dai Goti* (The Deliverance of Italy from the Goths) Epic poem by Giangiorgio Trissino

## 1548

### BIRTH
Giordano Bruno, Italian philosopher

### PUBLICATION
**SPANISH**

*Spiritual Exercises* Religious writings by Ignatius of Loyola, founder of the Jesuit Order

## 1549

### PUBLICATIONS
**ENGLISH**

*The Whole Booke of Psalmes* Collection of psalms translated from the Old Testament by poets Thomas Sternhold and John Hopkins

**GERMAN**

*Grobianus* Satire by Friedrich Dedekind

## 1550

### BIRTHS
Juan de la Cueva, Spanish playwright and poet
Vicente Espinel, Spanish poet

### PUBLICATIONS
**FRENCH**

*Odes* Poems by Pierre Ronsard

**ITALIAN**

*The Lives of the Most Eminent Italian Architects, Painters and Sculptors* by Giorgio Vasari, art historian

**SWEDISH**

*Tobia Commedia* (The Comedy of Tobias) Play by Olaus Petrie, statesman

## 1550–1553/1555

### PUBLICATION
**ITALIAN**

*Piacevoli notti* (Facetious Nights) Collection of 74 stories by Giovanni Francesco Straparola

## 1552

### BIRTHS
Théodore-Agrippa d'Aubigné, French poet
Paolo (Pietro) Sarpi, Italian philosopher
Edmund Spenser, English poet

### PUBLICATIONS

**FRENCH**

*Centuries* Book of rhymed prophecies by Nostradamus (Michel de Nostredame), seer
*Cléopâtre captive* Play by Étienne Jodelle
*Les Amours de P. de Ronsard Vandomoys, Ensemble de Bocages* Collection of sonnets by Pierre de Ronsard

## 1553

### DEATH
François Rabelais, French writer

## 1554

### BIRTHS
Bálint Balassi, Hungarian lyric poet
John Lyle, English prose writer
Sir Walter Raleigh, English poet and adventurer
Sir Philip Sidney, English poet and scholar

### PUBLICATIONS

**FRENCH**

*Meslanges* Poems by Pierre de Ronsard

**ITALIAN**

*Le Novelle* Collection of 214 short stories by Matteo Bandello

## 1555

### BIRTHS
François de Malherbe, French poet
Luís de Sousa, Portuguese historian

### PUBLICATION

**FRENCH**

*Les Hymnes* Collection of addresses and panegyrics by Pierre de Ronsard

## 1556

### DEATHS
Pietro Aretino, Italian playwright and poet
Fuzûlî (Mehmed ibn Suleyman), Turkish poet

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*The Spider and the Flie* Verse allegory by John Heywood

**SPANISH**

*Audi Filia* (Listen, Son) Ascetic Christian text by Juan de Avila

## 1558

### BIRTH
Thomas Kyd, English playwright

### PUBLICATIONS

**FRENCH**

*Regrets* Melancholy satire by Joachim du Bellay

**PERSIAN**

*Diviani Mataibat* Collection of satires by Abdurrahman Mushfiqi

## 1559

### PUBLICATION

**SPANISH**

*La Diana* Pastoral romance by Portuguese-born writer Jorge de Montemayor

## 1560

### BIRTH
John Owen, Welsh poet

### DEATHS
Joachim du Bellay, French poet
Maurice Scève, French poet

### PUBLICATION

**FRENCH**

*Songs and Sonnets* Collected edition of the works of Pierre de Ronsard

## 1561

### BIRTHS

Francis Bacon, English philosopher
Robert Southwell, English poet and Catholic martyr

## 1562

### BIRTH

Lope de Vega, Spanish playwright

### PUBLICATION

ITALIAN

*Il Rinaldo* Epic poem by Torquato Tasso

## 1563

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Book of Martyrs* Martyrology by John Foxe
*A Mirrour for Magistrates* Poetic work edited by George Ferrers and William Baldwin

## 1564

### BIRTHS

Christopher Marlowe, English playwright
William Shakespeare, English playwright

## 1565

### DEATH

Lope de Rueda, Spanish playwright

### PUBLICATION

ITALIAN

*Ecatommiti* Collection of moral and love tales by Giambattisto Cinzio Giraldi

## 1566

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Ralph Roister Doister* Play by Nicholas Udall
*The Supposes* Earliest prose comedy in English, translated from Ludovico Ariosto's *Gli Suppositi* by poet-playwright George Gascoigne

FRENCH

*The Methods of History* Historiography by Jean Bodin, philosopher

## 1567

### BIRTHS

Thomas Campion, English poet
Thomas Nash, English playwright

## 1568

### BIRTH

Tommaso Campanella, Italian philosopher

## 1569–1589

### PUBLICATION

SPANISH

*La Araucana* Finest epic poem of the Spanish Golden Age of literature by Alonso de Ercilla y Zúñiga

## 1570

### BIRTHS

Firishtah, Indian Muslim historian
Thomas Middleton, English playwright

### PUBLICATION

ITALIAN

*The Four Books of Architecture* Writings on architecture by the Renaissance architect Andrea Palladio

## 1571

### BIRTHS

Thomas Dekker, English playwright
Ben Jonson, English playwright and poet
Matsunaga Teitoku, Japanese poet
Nef'i (Ömer), Turkish poet

### PUBLICATION

ITALIAN

*Light of Eyes* Prose narrative by Azariah ben Moses dei Rossi, Jewish scholar and physician

## 1572

### BIRTH

John Donne, English poet

### PUBLICATION

PORTUGUESE

*Os Lusíadas* (The Lusitanians) National epic poem by Luíz de Camões

## 1573

### BIRTH

Mathurin Régnier, French poet

### DEATH

Étienne Jodelle, French playwright and poet

### PUBLICATIONS

GERMAN

*Der Flohatz* Verse satire by Johann Fischart

LATIN

*Austrias* Poem by Guinean writer Juan Latino

## 1574

### BIRTH

Thomas Heywood, English playwright

### PUBLICATION

AWADHI

*Rāmacaritmānas* (Lake of the Acts of Rama) Epic religious poem by Tulsīdās, Hindu author

## 1575

### BIRTH

Cyril Tourneur, English playwright

### PUBLICATION

ITALIAN

*Jerusalem Delivered* Religious epic poem by poet and playwright Torquato Tasso

## 1577

### DEATH

Rémy Belleau, French poet

### PUBLICATION

ENGLISH

*Chronicles* First authoritative history of England, by Raphael Holinshed

## 1578

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Euphues: The Anatomy of Wit* Prose romance by John Lyly

FRENCH

*La Semaine* (The Week) Religious epic poem by Guillaume de Salluste, seigneur du Bartas

## 1578

### PUBLICATION

POLISH

*The Dismissal of the Greek Envoys* Poem by Jan Kochanowski

## 1579

### BIRTHS

John Fletcher, English playwright

Luis Vélez de Guevara, Spanish playwright

### PUBLICATION

ENGLISH

*The Shepheard's Calendar* Twelve eclogues, one for each month of the year, by Edmund Spenser

## 1580

### BIRTHS

Francisco Gómez de Quevedo y Villegas, Spanish poet and satirist

John Webster, English playwright

### DEATH

Luíz Camões, Portuguese poet

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Essays* by Michel de Montaigne, philosopher

ITALIAN

*Aminta* Pastoral drama by Torquato Tasso

POLISH

*Threny* Series of verse laments by Jan Kochanowski

## 1581

### BIRTHS

Pieter Corneliszoon Hooft, Dutch historian, playwright, and poet

Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza, Mexican-born Spanish playwright

## 1582

### BIRTH

John Barclay, Scottish satirist

### DEATHS

George Buchanan, Scottish poet

Wu Chengen, Chinese writer of fiction and poetry

### LITERARY EVENT

Crusca Academy, for the study and "purification" of the Italian language, founded in Florence, Italy

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*An Apologie for Poetrie* Literary criticism by Philip Sidney

*Diverse Voyages Touching the Discovery of America* Travel narrative by Richard Hakluyt

New Testament translation by Roman Catholic scholars at Rheims and Douai

FRENCH

*Bradamante* Play by Robert Garnier

## 1583

### BIRTHS

Hugo Grotius, Dutch jurist, humanist, and essayist

Philip Massinger, English playwright

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Les Juives* (The Jewish Women) Novel by Robert Garnier

*Last Loves (Cleonice)* Poems by Philippe Desportes

SPANISH

*De los nombres de Cristo* (The Names of Christ) Theological treatise by Fray Luis Ponce de León

## 1584

### BIRTHS

Francis Beaumont, English playwright

Tirso de Molina (Gabriel Téllez), Spanish playwright

### DEATH

Jan Kochanowski, Polish poet

### PUBLICATION

ITALIAN

*Spaccio della Bestia Trionfante* (On the Infinite Universe and Worlds) Anti-Catholic work drawing heavily on Hermetic Gnosticism by Giordano Bruno

## 1585

### BIRTHS

Uriel Acosta, Portuguese Jewish scholar

Francis Beaumont, English playwright

Gerbrand Adriaenszoon Bredero, Dutch poet and playwright

John Cotton, English clergyman and New England Puritan

### DEATH

Pierre de Ronsard, French poet and critic

### PUBLICATIONS

SPANISH

*La Galatea* Pastoral romance by Miguel de Cervantes Saavedra

TELUGU

*Kalapurnodayamu* Comedy of errors by Pimgali Suranna, Indian poet

## 1586

### BIRTH

John Ford, English playwright

### DEATH

Sir Philip Sydney, English poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Astrophel* Pastoral elegy on the death of Philip Sidney by Edmund Spenser

ITALIAN

*Annales Ecclesiastici* Ecclesiastical history by Caesar Baronius

SPANISH

*The First Part of the Angelica* Poems by Barahond de Soto

## 1587

### BIRTH

Joost van den Vondel, Dutch poet and dramatist

### DEATH

Bach Van (Nguyen Bin Khiem), Vietnamese poet

### PUBLICATION

POLISH

*Victoria Deorum* Poem by Sebastian Klonowic

## 1588

### BIRTHS

Ivan Gundulić, Croatian poet and promoter of Slavic nationalism
Thomas Hobbes, English philosopher and essayist
Marin Mersenne, French philosopher

### DEATHS

Abdurrahman Mushfiqi, Persian poet
Nawade I, Burmese poet

### PUBLICATION

ENGLISH

*Tres Thomae* Roman Catholic prose tract by Thomas Stapleton

## 1589

### BIRTHS

Honorat de Bueil, seigneur de Racan, French poet
Teimuraz I, Turko-Persian poet and monarch of Georgia

### DEATH

Jean-Antoine de Baïf, French poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Faerie Queene* Epic poem by Edmund Spenser
*Henry VI* Play by William Shakespeare

FRENCH

*Dialogues de Dom Frei Amador Arraiz* Moral and religious tract by Amador Arrais

## 1590

### BIRTHS

Uriel da Costa, Portuguese-born Dutch Jewish writer
Sara Copio Sullam, Italian Jewish poet

### DEATHS

Jacques Cujas, French legal writer
Johann Fischart, German playwright
Guillaume de Salluste, seigneur du Bartas, French poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Arcadia* Prose romance by Philip Sidney
*Rosalynde* Prose romance by Thomas Lodge
*Tamburlaine the Great* Drama in blank verse by Christopher Marlowe

ITALIAN

*Il pastor fido* (The Faithful Shepherd) Pastoral tragicomedy by Giovanni Batista Guarini
*Viaggio all'India Orientali* Travel narrative of a journey from Aleppo to India by Gasparo Balbi

## 1591

### BIRTHS

Joseph Solomon Delmedigo, Greek Jewish theologian, physician, and philosopher
Robert Herrick, English poet

### DEATHS

Luis de León, Spanish mystic poet
Saint John of the Cross (Juan de Yepes y Alvarez), Spanish mystic poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Astrophel and Stella* Sonnet sequence by Philip Sidney
*The Comedy of Errors* Play by William Shakespeare
*Endimion, The Man in the Moone* Allegorical prose play by John Lyly
*Titus Andronicus* Play by William Shakespeare

ITALIAN

*Queen of Scotland* Play by Federico della Valle

## 1592

### BIRTHS

Johannes Amos Comenius, Czech Moravian churchman and educator
Pierre Gassendi, French philosopher and mathematician

### DEATHS
Nahapet Khutchak, Armenian poet
Michel Eyquem de Montaigne, French essayist

### PUBLICATIONS

#### CHINESE
*Xiyou Ji* (The Journey to the West) Travel narrative by Wu Chengen

#### ENGLISH
*Midas* Prose play by John Lyly
*Richard III* Tragedy by William Shakespeare
*The Spanish Tragedie* Play by Thomas Kyd

#### HEBREW
*Zemah David* (The Plant of David) History by David ben Solomon Gans

#### SPANISH
*De Sacramento Matrimonii* Prose tract by Jesuit Tomás Sánchez

## 1593

### BIRTH
George Herbert, English metaphysical poet

### DEATH
Christopher Marlowe, English poet and playwright

### PUBLICATION

#### ENGLISH
*The Taming of the Shrew* Comedy by William Shakespeare

## 1594

### DEATHS
Bálint Balassi, Hungarian lyric poet
Thomas Kyd, English playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Dido, Queen of Carthage* Play by Christopher Marlowe
*Edward II* Play by Christopher Marlowe, completed by Thomas Nashe
*Love's Labour's Lost* Play by William Shakespeare
*The Rape of Lucrece* Play by William Shakespeare
*Shadow of the Night* Poem by George Chapman
*The Two Gentlemen of Verona* Play by William Shakespeare

#### PORTUGUESE
*Varias Rimas ao Bom Jesus* Religious poems by Diego Bernardez

## 1595

### BIRTHS
Thomas Carew, English poet
Jean Desmaret's de Saint-Sorlen, French critic
Bihari Lal, Hindi poet
Maciej Kazimierz Sarbiewski, Polish Jesuit poet

### DEATHS
Robert Southwell, English poet and Catholic martyr
Torquato Tasso, Italian poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Amoretti* Series of sonnets by Edmund Spenser
*A Midsummer Night's Dream* Comedy by William Shakespeare
*Richard II* Tragedy by William Shakespeare
*Romeo and Juliet* Tragedy by William Shakespeare

#### POLISH
*The Boatmen* Poem by Sebastian Klonowic

## 1596

### BIRTHS
René Descartes, French philosopher
Constantijn Huygens, Dutch poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*King John* Play by William Shakespeare
*The Merchant of Venice* Play by William Shakespeare

## 1597

### BIRTH
Vincent Voiture, French poet

### DEATHS
José de Anchieta, Portuguese Jesuit poet and playwright
Fernando de Herrera, Spanish lyric poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Henry IV, Part I* Play by William Shakespeare
*Henry IV, Part II* Play by William Shakespeare

## 1598

### BIRTH
Georg Stiernhielm, Swedish poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

*The Blind Beggar of Alexandria* Play by George Chapman
*Every Man in His Humour* Comedy by Ben Jonson
*The Merry Wives of Windsor* Play by William Shakespeare
*Much Ado About Nothing* Play by William Shakespeare

### SPANISH

*Arcadia* Novel by Lope de Vega
*La Dragontea* Epic poem by Lope de Vega

# 1599

## BIRTH

Meric Casaubon, Swiss-born English humanist

## DEATH

Edmund Spenser, English poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

*As You Like It* Play by William Shakespeare
*Every Man Out of his Humour* Play by Ben Jonson
*Henry V* Play by William Shakespeare
*Julius Caesar* Play by William Shakespeare

### SPANISH

*Guzmán de Alfarache* Novel by novelist Mateo Alemán

# The Seventeenth Century



The 17th century was a period of turbulence, no less in literature than in politics, religion, and society. Massive shifts took place in a number of sectors at the same time, and new civilizations took shape under the fog of war. An intellectual upheaval resulted in a vast flow of new ideas in culture, metaphysics, politics, economics, and, above all, natural science. This is seen clearly in the expansion of Western culture into the most remote parts of the world. Europeans were exploring new continents, geographically as well as philosophically, and the existing non-Western cultures, especially the Islamic and Chinese, were subjected to immense pressures. Western Christendom, which had been thus far characterized by a unity of spirit and tradition, was being replaced, as Europe became more fragmented.

The spirit of the age was clearly reflected in the century's important literary works, all of which contained some degree of philosophy as writers tried to redefine the world around them. Four of the greatest literary works of the age were René Descartes's *Discourse on Method* (1647), Blaise Pascal's *Pensées* (1670), Francis Bacon's *Advancement of Learning* (1605), and Thomas Hobbes's *Leviathan* (1651), all of them weighted with serious reflections on the changing times. They were characterized by an effort to expand a skeptical, rationalistic mode of thought (formerly limited to science) to politics, religion, and society.

In Germany, Spain, and Italy, the result was baroque literature, an offshoot of baroque art, manifested in the works of Giambattista Marino in Italy, Luis de Góngora y Argote in Spain, and Martin Opitz in Germany. Baroque denoted a style marked by elaboration and ornament and the use of allegory, rhetoric, and daring artifice. In England, metaphysical poetry and Restoration drama were outstanding developments of the period. Metaphysical poetry was a highly intellectualized form of verse marked by bold and ingenious conceits, complex and subtle ideas, frequent use of paradox, and deliberate harshness or rigidity of expression. It was chiefly concerned with analysis of feeling. The term, first applied by John Dryden to John Donne, was expanded by Samuel Johnson to other poets like Richard Crashaw. The Restoration—so called because it represented the restoration to the English throne of the fun-loving Charles II after the austere Puritan Commonwealth—witnessed a resurgence of drama led by playwrights such as John Dryden. The golden age of French drama and letters included a galaxy of writers who continued the tradition of the Pléiade: Molière, Jean Racine, Pierre Corneille, Nicolas Boileau, and Jean de La Fontaine. In Holland three of the finest Dutch poets—Henric Spieghel, Daniël Heinsius, and Gerbrand Bredero—flourished during this period.

The greatest literary conflict in the 17th century was between the ancients and the moderns, or those who thought that literature should be modeled on Greek and Latin classics and those who favored vernacular and demotic expressions. The moderns eventually won, but their victory did not come until the 18th century.

## Major Writers of the Seventeenth Century

**Molière** (**Jean-Baptiste Poquelin**) (1622–1673) French playwright considered the greatest of all French writers of comedy. His first success came in 1659 with *Les Précieuses ridicules (The Affected Young Ladies).* Molière wrote little for publication; his plays were made for the stage. He never issued a collected or revised edition and never read proofs. Competition was the motto of his life, along with an unremitting struggle to maintain the interest and loyalty of his troupe's audiences and actors. His major plays were *The*

*School for Wives* (1663), *Tartuffe* (1669), *Le Misanthrope* (1667), *The Miser* (1669), *The Bourgeois Gentleman* (1671), *Don Juan* (1665), *The Blue Stockings* (1672), and his last play, *The Imaginary Invalid* (1674).

**Pierre Corneille** (1606–1684) French playwright, considered the father of French classical tragedy. His early plays included comedies and tragicomedies, such as *Mélite* (1630), *The Widow* (1632), *Clitandre* (1631), *The Royal Place* (1634), and *The Maidservant* (1634). He broke new ground with *Médée* (1635) and *Le Cid* (1637), the first classical tragedy of the French theater. A number of Roman tragedies followed: *Horace* (1641), *Cinna* (1643), and *Ployeucte* (1643), which together with *Le Cid* are known as the Classical Tetralogy. The Roman plays were followed by more tragedies: *The Death of Pompey* (1644), *Rodogune* (1645), *Theodore* (1646), and *Heraclius* (1647). In 1644 he turned again to comedy with *The Liar.* In his later years he continued to turn out a surprising number of comedies and tragedies, including *Don Sanche d'Aragon* (1650), *Andromède* (1650), *Nicomède* (1651), and *Pertharite* (1652). An interregnum of eight years followed, but after 1659 he produced one play a year. They included *The Golden Fleece* (1660), *Sertorius* (1662), *Othon* (1664), *Agésilas* (1666), *Attila* (1667), and *Pulchérie* (1672). His final play was the tragedy *Suréna* (1674).

**Pedro Calderón de la Barca** (1600–1681) Spanish dramatist and poet, second only to the 16th-century writer Lope de Vega in his influence on the Spanish theater. Calderón abandoned the ministry in 1623 and began to write plays. He returned to the church after 30 years and was ordained in 1651, but continued to write. Calderón's major secular plays were *The Painter of His Dishonor* (1645), *The Schism of England* (1627), *The Surgeon of His Honor* (1635), *Life Is a Dream* (1635), *The Mayor of Zalamea* (1640), and *The Daughter of the Air* (1653). Plays in which mythological themes predominate include *Echo and Narcissus* (1651), *The Statue of Prometheus* (1669), and *Wild Beasts Are Tamed by Love* (1669). Calderón also produced a large body of religious works, including *The Constant Prince* (1629), *The Wonder-Working Magician* (1637), *The Two Lovers of Heaven* (1636), and *The Female Joseph* (1640). Calderón was a prolific writer of *autos sacramentales* (morality plays), of which the best known are *The Lord's Vineyard* (1674), *The Merchant's Ship* (1674), *The New Shelter for the Poor* (1675), *The Greatest Day of Days* (1678), and *The Faithful Shepherd* (1678).

**John Milton** (1608–1674) One of the greatest poets in the English language and author of the epic *Paradise Lost* (1667), Milton was also a noted historian, scholar, pamphleteer, and Puritan partisan. He began writing poetry at college, composing "L'Allegro" and "Il Penseroso," later published in *Poems* (1645). He produced the masque *Comus* in 1634 (in which he dramatized the conflict of good and evil) and the elegy *Lycidas* in 1637. Milton was active in Oliver Cromwell's Commonwealth, serving as its chief propagandist. To this period belongs his defense of freedom speech, *Areopagitica* (1644). After the fall of the Commonwealth, Milton barely escaped with his life and then went blind. Defying his blindness, he wrote the great masterpiece with which his name will be ever associated: *Paradise Lost,* one of the supreme achievements of world literature because of its cosmic scope. He followed with the sequel, *Paradise Regained* (1671), which was published together with *Samson Agonistes.*

**Blaise Pascal** (1623–1662) French mathematician, philosopher, theologian, and physicist. As a scientist, Pascal invented the first digital calculator and the syringe and discovered Pascal's law of pressure and the principle of the hydraulic press. He is better known to posterity, however, as a religious thinker than as a scientist. A devout Roman Catholic, he was drawn to Jansenism, a pietist movement, and wrote the *Provincial Letters* in defense of his faith, followed by *Pensées,* a collection of apologetical notes on Christianity. Both were immediate successes, marked by a lapidary prose that introduced the modern era in French letters.

**Chikamatsu Monzaemon** (1653–1725) Japanese playwright, considered the greatest in Japanese theater. He is credited with more than 100 plays, most of which were written for the Bunraku, or puppet theater. The *Soga Heir* (1683) was the first work attributed to him. From 1684 to 1705 he wrote Kabuki plays (popular Japanese theater that blends realism and formalism through music, dance, and mime staged in spectacular costumes) but returned to Bunraku, working for Takemoto Gidayu's puppet theater. Chikamatsu wrote mostly historical romances and domestic tragedies. His most famous works are *The Battle of Coxinga* (1715) and *Double Suicide at Amijima* (1720).

**Jean Racine** (1639–1699) French playwright and master of classical tragedy, a rival of Molière and Pierre Corneille. His first dramatic success came in 1666, when the Hôtel de Bourgogne produced *Andromaque* with the playwright's mistress in the starring role. He followed this with his only comedy, *The Litigants* (1668). He returned to tragedy with *Britannicus* and *Berenice,* both set in imperial Rome. Four great tragedies established his dominance in the Paris theater: *Bajazet* (1672), *Mithridate* (1673), *Iphigénie en Aulide* (1674), and *Phèdre* (1677). The last was considered the most poetic of his tragedies. His last two plays were commissioned by Louis XIV's wife, Madame de Maintenon: *Esther* (1689) and *Athalie* (1691).

**John Donne** (1572–1631) English metaphysical poet. Born to devout Roman Catholic parents, John Donne began writing poetry as a student in London. His early writings include several secular poems, such as "Song" ("Go and catch a falling

star"), "A Valediction Forbidding Mourning," "The Bait," "The Canonization," "Elegy XX: To His Mistress Going to Bed," and "The Anniversary." Between 1603 and 1613 his first religious poems appeared in *The Holy Sonnets,* including "Death, Be Not Proud" and "Batter My Heart." In 1615 Donne accepted holy orders, and six years later he was installed as dean of St. Paul's Cathedral in London. As dean, he wrote the celebrated *Devotions upon Emergent Occasions,* which includes such passages as "No man is an island" and "Never send to know for whom the bell tolls; it tolls for thee."

**Matsuo Bashō (Matsuo Munefusa)** (1644–1694) The greatest of the Japanese haiku poets, Matsuo Bashō abandoned his samurai status in 1666 and devoted himself to poetry. In 1679 he wrote his first verse in a new style in which he attempted to go beyond dependence on form and allusion; he tried in the Zen fashion to illustrate the meaning of life in simple patterns and small objects. His finest work is the *renga,* or the linked verse, in which he excelled. In 1684 Bashō made the first of many journeys that figure prominently in his works. *The Narrow Road to the Deep North* (1694) describes his visit to northern Japan.

**John Dryden** (1631–1700) English poet and playwright so influential that the Restoration was for a time known as the Age of Dryden. When Charles II was restored to the English throne, Dryden wrote a number of laudatory poems, such as *Astrae Redux* (1660), *To His Sacred Majesty* (1661), and *Annus Mirabilis* (1667). The king named him poet laureate in 1668 and royal historiographer in 1670. When the London theaters reopened under the Restoration, Dryden produced a number of plays: *The Wild Gallant* (1663), *The Indian Queen* (1665), *The Indian Emperour* (1665), *Secret Love, or the Maiden Queen* (1667), *Tyrannick Love* (1669), *The Conquest of Granada by the Spaniards* (1670), *Marriage A-la-Mode* (1675), *Aureng-Zebe* (1675), and *All for Love* (1677). Dryden soon turned to verse satire with the publication of *Absalom and Achitophel* in 1681 and *Mac Flecknoe* in 1682. Dryden returned to the stage with the tragedy *Don Sebastian* (1690) and collaborated with Henry Purcell in *Amphitryon* (1690) and *King Arthur* (1691). With the failure of his tragicomedy *Love Triumphant* (1694) Dryden stopped writing for the theater, but he continued to translate the works of Latin authors. Besides his secular works, Dryden is known for his poem *The Hind and the Panther* (1687), an apology for the Roman Catholic Church, which he joined in 1685.

## Key World Events of the Seventeenth Century

**1600** Edo period begins in Japan as Tokugawa Ieyasu emerges victor at the Battle of Sekugahara

**1603** Scottish and English crowns are united as James VI of Scotland ascends the English throne as James I

**1605** French settlers found Port Royal, the first permanent European colony in Canada

**1608** Virginia Company builds Jamestown in Virginia, the first English colony in North America. Telescope is invented by a Dutch lensmaker and improved by Galileo Galilei

**1618** Thirty Years' War between Catholics and Protestants in the Holy Roman Empire begins with the Defenestration of Prague

**1620** *Mayflower* lands at Plymouth Rock in Massachusetts and the Pilgrims found a Puritan commonwealth

**1624** Dutch West Indian Company founds New Netherland, a colony on the Hudson River in what is now New York

**1640** Portugal casts off Spanish rule as João II, duke of Bragança, declares himself John IV; Spain accepts Portuguese independence in 1668 after the Battle of Montesclaros

**1642** Civil war begins in England between royalists and the Puritans, led by Oliver Cromwell

**1644** Manchu rule begins in China following an invasion by Fulin

**1648** Treaty of Westphalia ends the Thirty Years' War

**1649** Charles I is executed at Whitehall following the triumph of the Puritans under Oliver Cromwell; the Commonwealth is established

**1653** Commonwealth is superseded by the protectorate headed by Oliver Cromwell

**1670** Hudson's Bay Company, the oldest joint-stock company in the world, is founded in Canada by English merchants seeking profits from the fur trade

**1672** Royal African Company is founded to trade in slaves from West Africa

**1685** Louis XIV revokes the Edict of Nantes in an effort to crush the Huguenots

**1688** James II flees England as the Glorious Revolution places William of Orange on the English throne

**1689** British Parliament passes the Toleration Act exempting Protestant Dissenters (but not Roman Catholics) from certain penal laws and guaranteeing them freedom of worship; it also passes the Bill of Rights, one of the fundamental instruments of the English constitution

## 1600

### BIRTH

Pedro Calderón de la Barca, Spanish playwright and poet

### DEATHS

Bâkî (Mahmud Abdülbâkî), Turkish poet
Giordano Bruno, Italian anti-Catholic philosopher

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*Cynthia's Revels* Comedy by Ben Jonson
*Hamlet* Play by William Shakespeare
*The Shoemaker's Holiday* Play by Thomas Dekker
*Twelfth Night, or What You Will* Play by William Shakespeare

**POLISH**

*Judas Sack* Poem by Sebastian Klonowic

## 1601

### BIRTHS

Baltsar Gracián y Morales, Spanish Jesuit philosopher
Sā'ib of Tabriz, Persian poet
Tristan (François l'Hermite), French playwright and poet

### DEATH

Thomas Nashe, English playwright

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*Troilus and Cressida* Play by William Shakespeare

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Prosopeya* First national epic by Bento Teixeira Pinto

## 1603

### PUBLICATION

**ENGLISH**

*All's Well That Ends Well* Play by William Shakespeare

## 1604

### BIRTH

Manasseh ben Israel, Dutch-Jewish scholar

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*The Malcontent* Play by John Marston
*Measure for Measure* Play by William Shakespeare
*The Passionate Shepheard* Poem by Nicholas Breton
*The Tragedy of Othello, Moor of Venice* Play by William Shakespeare
*The Tragical History of the Life and Death of Doctor Faustus* Play by Christopher Marlowe

**SPANISH**

*The Grandeur of Mexico* Epic poem by Bernardo de Balbuena

## 1605

### BIRTH

Sir Thomas Browne, English author

### PUBLICATIONS

**DUTCH**

*Grandida* Play by Pieter Corneliszoon Hooft

**ENGLISH**

*The Advancement of Learning* Treatise by Francis Bacon
*King Lear* Play by William Shakespeare
*Macbeth* Play by William Shakespeare
*The Tragedie of Philotas* Masque by Samuel Daniel

**SPANISH**

*Don Quijote de la Mancha, el ingenioso hidalgo* (*Don Quixote*) Novel by Miguel de Cervantes Saavedra

## 1606

### BIRTHS

Pierre Corneille, French playwright
Sir William D'Avenant, English poet and playwright

### DEATH

John Lyle, English dramatist

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*Antony and Cleopatra* Play by William Shakespeare
*If You Know Not Me, You Know Nobody* Play by Thomas Heywood
*The Queenes Arcadia* Pastoral tragicomedy by Samuel Daniel
*Volpone, or the Fox* Play by Ben Jonson

## 1607

### BIRTHS

Paul Gerhardt, German hymn writer
Georg Philipp Harsdörfer, German poet
Tukārām, Hindu Marathi poet
Francisco de Rojos Zorrilla, Spanish playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Coriolanus* Play by William Shakespeare
*Holy Sonnets* Poems by John Donne
*Timon of Athens* Play by William Shakespeare
*A Woman Killed with Kindness* Play by Thomas Heywood

## 1608

### BIRTH

John Milton, English poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Pericles, Prince of Tyre* Play by William Shakespeare
*Philaster* Play by Francis Beaumont and John Fletcher
*The White Devil* Play by John Webster

## 1609

### BIRTHS

Paul Fleming, German lyric poet
Jean de Rotrou, French playwright
Sir John Suckling, English poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Appius and Virginia* Tragic play by John Webster and Thomas Heywood
*Cymbeline* Play by William Shakespeare
*Epicoene, or the Silent Woman* Comedy by Ben Jonson
*The Faerie Queene* Poem by Edmund Spenser
*Sonnets* by William Shakespeare

## 1610

### BIRTH

Paul Scarron, French poet

### DEATHS

Juan de la Cueva, Spanish poet
Tomás Sánchez, Spanish Jesuit moralist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Alchemist* Play by Ben Jonson
*Winter's Tale* Play by William Shakespeare

SPANISH

*Peribanez* Play by Lope de Vega

## 1611

### LITERARY EVENTS

Authorized Version of the English Bible, also known as the King James Bible, is published
English translation of the *Iliad* by George Chapman

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*An Anatomy of the World: The First Anniversary* Elegiac lament by John Donne
*Henry VIII* Play by William Shakespeare
*The Maid's Tragedy* Tragedy by Francis Beaumont and John Fletcher
*May Day* Comedy by George Chapman
*The Tempest* Play by William Shakespeare

## 1612

### BIRTHS

Anne Bradstreet, American poet
Samuel Butler, English poet
Richard Crashaw, English religious poet
Ku Chiang, Chinese scholar

### DEATH

Giovanni Battista Guarini, Italian playwright

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Teeuwis the Peasant* Comedy by Samuel Coster

ENGLISH

*Cupid's Revenge* Play by Francis Beaumont and John Fletcher
*The Progresse of the Soul: The Second Anniversary* Metaphysical poem by John Donne
*The Widow's Tears* Tragicomedy by George Chapman

## 1613

### BIRTHS

Khushhal Khan Khatak, Afghan national poet
François de La Rochefoucauld, French writer of maxims

### DEATHS

Natshinnaung, Burmese poet and monarch
Mathurin Régnier, French satirist

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Geeraert van Velsen* Play by Pieter Corneliszoon Hooft

ENGLISH

*The Revenge of the Bussy D'Amboise* Dramatic tragedy by George Chapman

SPANISH

*Exemplary Stories* Short stories by Miguel de Cervantes Saavedra
*Fuente ovejuna* Dramatic piece by Lope de Vega

## 1614

### BIRTHS

Mateo Alemán, Spanish novelist
Hallgrimur Petursson, Icelandic hymn writer and poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Bartholomew Fair* Dramatic comedy by Ben Jonson
*The Duchess of Malfi* Tragedy by John Webster
*The History of the World* History by Walter Raleigh
*A Wife* Poem by Thomas Overbury

## 1615

### BIRTHS

Richard Baxter, English churchman and devotional writer
Dārā Shikōh, Indo-Persian mystic poet

### DEATH

Nuruddin Muhammad Tahir Zuhuri, Indo-Persian poet

### PUBLICATION

SPANISH

*Pedro, the Artful Dodger* Play by Miguel de Cervantes Saavedra

## 1616

### DEATHS

Francis Beaumont, English playwright
Miguel de Cervantes Saavedra, Spanish novelist, playwright, and poet
Richard Hakluyt, English voyager
William Shakespeare, English playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Devil Is an Ass* Comedy by Ben Jonson
*The Forest* Collection of short poems by Ben Jonson

FRENCH

*Tragiques* Poem in seven cantos by Théodore-Agrippa d'Aubigné

## 1617

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Boeto* Play by Dutch playwright Pieter Corneliszoon Hooft

FRENCH

*Collected Works* Theological treatises by John Calvin, Protestant reformer

## 1618

### BIRTHS

Abraham Cowley, English poet
Richard Lovelace, English poet

### DEATHS

Gerebrand Adriaanszoon Bredero, Dutch playwright
Sir Walter Raleigh, English poet and adventurer

### PUBLICATIONS

CHINESE

*Jin Ping Mei (The Plum in the Golden Vase)* Novel, anonymous

ENGLISH

*The Loyal Subject* Play by John Fletcher
*Pleasure Reconciled to Virtue* Play by Ben Jonson

SPANISH

*Life of Squire Marcos of Obregon* Novel by Vicente Espinel
*The Youth of the Cid* Play by Guillén de Castro y Bellvis

## 1619

### BIRTH

Savinien de Cyrano de Bergerac, French writer and adventurer

### DEATH

Ginés Pérez de Hita, Spanish writer and soldier

### PUBLICATIONS

FRENCH

*La Bergeries* Pastoral play in verse by Honorat du Bueil, seigneur de Racan

PORTUGUESE

*Life of Archbishop Dominican Friar Bartolomeu dos Martires* Biography by Luís de Sousa
*Village Court* Poems by Francisco Rodrigues Lobo

## 1620

### BIRTH
Miklós Zrínyi, Hungarian poet

### DEATHS
Thomas Campion, English poet
Firishtah, Indian Muslim historian

### PUBLICATION

ENGLISH

*Novum Organum* Philosophical treatise by Francis Bacon

## 1621

### BIRTHS
Jean de La Fontaine, French poet
Andrew Marvell, English metaphysical poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Anatomy of Melancholy* by Robert Burton
*Women Beware Women* Play by Thomas Middleton

## 1622

### BIRTHS
Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausen, German novelist
Molière (Jean-Baptiste Poquelin), French playwright
Henry Vaughan, Welsh poet

### DEATHS
John Barclay, Scottish satirist
John Owen, Welsh poet

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Exquisitely Foolish* Satire by Constantijn Huygens
*The Great Songbook* Poems by Gerbrand Adriaenszoon Bredero

ENGLISH

*The History of Henry VII* Biography by Francis Bacon

ITALIAN

*The Rape of the Bucket* Mock heroic poem by Alessandro Tassoni

SPANISH

*Gerardo, the Unfortunate Spaniard* Romance by Gonzalo de Céspedes y Meneses

## 1623

### BIRTH
Blaise Pascal, French scientist and theologian

### DEATHS
Paolo (Pietro) Sarpi, Italian philosopher
Tulsīdās, Hindu poet

### LITERARY EVENT
First Folio of William Shakespeare is published

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Devil's Law Case* Tragicomedy by John Webster
*The Duchess of Malfi* Play by John Webster
*The Cypresse Grove* Meditations by Scottish poet William Drummond

LATIN

*De Augmentis Scientiarum* Treatise by English writer Francis Bacon

## 1624

### BIRTHS
Angelus Silesius (Johannes Scheffler), German mystic writer
Arnold Geulincx, Belgian philosopher

### DEATH
Vicente Espinel, Spanish poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Devotions Upon Emergent Occasions* Devotions by John Donne
*Rule a Wife and Have a Wife* Comedy by John Fletcher

SPANISH

*Bernardo; or the Victory at Roncesvilles* Epic poem by Bernardo de Balbuena

## 1625

### BIRTH
Wacław Potocki, Polish poet

### DEATHS
John Fletcher, English playwright
Giambattista Marini, Italian poet
John Webster, English playwright

### PUBLICATIONS

**DUTCH**

*Palamedes, or Murdered Innocence* Play by Joost van den Vondel
*Ship's Talk* Play by Constantijn Huygens

**ENGLISH**

"His Majesty's Escape at St. Andere" Poem by Edmund Waller
"On the Death of a Fair Infant Dying of a Cough" Elegy by John Milton
*A Staple of News* Comedy by Ben Jonson
*The Woman's Prize, or the Tamer Tamed* Play by John Fletcher

**LATIN**

*The Law of War and Peace* Legal work by Dutch scholar Hugo Grotius

**TAMIL**

*Kantapuranam* Poem of more than 10,000 stanzas by Kasiyappa Sivakariyar

## 1626

### DEATHS

Francis Bacon, English philosopher
Cyril Tourneur, English playwright

### PUBLICATION

**ENGLISH**

*The New Atlantis* Treatise on political philosophy by Francis Bacon

## 1627

### DEATHS

Luis de Góngora y Argote, Spanish lyric poet
Thomas Middleton, English playwright

### PUBLICATIONS

**CROATIAN**

*Osman* Epic poem by Ivan Gundulić

**SPANISH**

*The Life of Buscon* Picaresque novel by Francisco Gómez Quevedo y Villegas
*Visions* Satiric portraits by Francisco Gómez Quevedo y Villegas

## 1628

### BIRTHS

John Bunyan, English allegorical writer
Charles Perrault, French poet

### DEATH

François de Malherbe, French poet

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*The Lover's Melancholy* Play by John Ford
*'Tis a Pity She's a Whore* Play by John Ford

**SPANISH**

*Truth Under Suspicion* Comedy by Mexican-born playwright Juan Ruiz de Alarcón

## 1629

### PUBLICATIONS

**ENGLISH**

*The Roman Actor* Play by Philip Massinger
"On the Morning of Christ's Nativity" Poem by John Milton

**SPANISH**

*The Constant Prince* Play by Pedro Calderón de la Barca
*Phantom Lady* Play by Pedro Calderón de la Barca

## 1630

### DEATH

Théodore-Agrippa d'Aubigné, French poet

### PUBLICATIONS

**DANISH**

*Hexaemeron* Religious poem by Anders Christiensen Arrebo, clergyman

**DUTCH**

*Overijssel Songs and Poems* Collection by Jacobus Revius

**ENGLISH**

"On Shakespeare" Poem by John Milton
*The Honest Whore* Play by Thomas Dekker

**FRENCH**

*Melite, or the False Letters* Comedy by Pierre Corneille
*The Wood Nymph, or the Living Corpse* Play by Jean Mairet

**SPANISH**

*The Deceiver of Seville and the Stone Guest* Drama by Tirso de Molina

## 1631

### BIRTH

John Dryden, English poet and playwright

### DEATH
John Donne, English poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Caesar and Pompey* Dramatic tragedy by George Chapman
"Il Penseroso" Poem by John Milton

## 1632

### BIRTHS
John Locke, English political philosopher
Jean Mabillon, French Benedictine monk and historian
Baruch Spinoza, Dutch Jewish philosopher

### DEATHS
Thomas Dekker, English poet
Luís de Sousa, Portuguese historian

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Magnetic Lady, or Humours Reconciled* Dramatic comedy by Ben Jonson
"L'Allegro" Poem by John Milton

#### LATIN
*Roxana* Tragedy by English poet and clergyman William Alabaster

## 1633

### BIRTH
Samuel Pepys, English diarist

### DEATH
George Herbert, English metaphysical poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Arcades* Short dramatic piece by John Milton
*The Holy Sonnets* Poems by John Donne
*The Jew of Malta* Drama in blank verse by Christopher Marlowe
*Poetical Blossomes* Collection of poems by Abraham Cowley
"Song" ("Go and catch a falling star") Poem by John Donne
*A Tale of a Tub* Comedy by Ben Jonson
*The Temple* Collection of poems by George Herbert
*A Valediction: Forbidding Mourning* Poem by John Donne

#### FRENCH
*Virginie* Play by Jean Mairet

## 1634

### DEATH
George Chapman, English playwright and poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Comus, A Masque* Dramatic piece by John Milton

#### FRENCH
*Sophonisbe* Tragedy by Jean Mairet

### LITERARY EVENT
Académie Française is founded in Paris

## 1635

### BIRTH
Philippe Quinault, French playwright

### DEATHS
Nef'i (Ömer), Turkish poet
Alessandro Tassoni, Italian poet
Lope de Vega, Spanish playwright

### PUBLICATIONS

#### FRENCH
*Mark Antony, or Cleopatra* Play by Jean Mairet

#### GREEK
*The Sacrifice of Abraham* Mystery play by Vitzéntzos Kornáros

#### SPANISH
*Life Is a Dream* Metaphysical play by Pedro Calderón de la Barca
*The Surgeon of His Honor* Play by Pedro Calderón de la Barca

#### URDU
*All Sentiments* Poem by Indian writer Mulla Vajhi

## 1636

### BIRTH
Nicolas Boileau, French poet and critic

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Great Duke of Florence* Romantic comedy by Philip Massinger

#### FRENCH
*The Comic Illusion* Comic drama by Pierre Corneille

SPANISH

*Two Lovers of Heaven* Play by Pedro Calderón de la Barca

## 1637

### BIRTH

Mary White Rowlandson, English-born American writer

### DEATH

Ben Jonson, English playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Lycidas* Poem by John Milton

FRENCH

*Discours de la méthode* Philosophical tract by René Descartes
*Le Cid* Tragicomedy by Pierre Corneille

SPANISH

*The Wonder-Working Magician* Religious drama by Pedro Calderón de la Barca

## 1638

### BIRTH

Nicolas de Malebranche, French philosopher

### DEATH

Ivan Gundulić, Croatian poet

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Gysbreght von Aemstel* Historical drama by Joost van den Vondel

ENGLISH

*Barnabees Journal* Rhymed verse (some in Latin) by Richard Brathwaite
*The Goblins* Comedy by Sir John Suckling
*Love's Riddle* Pastoral drama by Abraham Cowley

## 1639

### BIRTHS

Increase Mather, American divine
Jean Racine, French playwright

### DEATHS

Tommaso Campanella, Italian philosopher
Thomas Carew, English poet
John Ford, English playwright
Jean Ruiz de Alarcón y Mendoza, Spanish playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*An Almanac for New England for the Year 1639* First almanac published in the American colonies by William Pierce

***British***

*The Tragedy of Chabot, Admiral of France* Play by George Chapman

## 1640

### BIRTHS

Aphra Behn, English poet, playwright, and novelist
Pu Songling, Chinese novelist and poet
William Wycherley, English playwright

### DEATHS

Robert Burton, English writer
Uriel da Costa, Portuguese-born Dutch Jewish philosopher
Paul Fleming, German lyric poet
Philip Massinger, English playwright
Maciej Kazimierz Sarbiewski, Polish Jesuit poet

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Joseph in Egypt* Play by Joost van den Vondel

ENGLISH

*Timber, or Discoveries Made Upon Men and Matter* Miscellaneous reflections by Ben Jonson
*Underwoods* Minor poems by Ben Jonson

FRENCH

*Cinna, or the Clemency of Augustus* Dramatic tragedy by Pierre Corneille
*Horace* Tragedy by Pierre Corneille
*Polyeucte* Tragedy by Pierre Corneille

SPANISH

*The Female Joseph* Play by Pedro Calderón de la Barca
*The Mayor of Zalamea* Play by Pedro Calderón de la Barca

## 1641

### DEATHS

Thomas Heywood, British playwright
Sara Copio Sullam, Italian Jewish poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Cutter of Coleman Street* Comedy by Abraham Cowley

FRENCH

*Ibrahim, or the Illustrious Bassa* Novel by Madeleine de Scudery

SPANISH

*El diablo cojuelo* Picaresque novel by Luis Vélez de Guevara

## 1642

### BIRTHS

Ihara Saikaku, Japanese poet and novelist
Sir Isaac Newton, English scientist, mathematician, and philosopher

### DEATH

Sir John Suckling, English poet and playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Cooper's Hell* Poem by John Denham
*De Cive* Tract by Thomas Hobbes, philosopher
*Religio Medici* Journal of meditations by Thomas Browne

## 1643

### LITERARY EVENT

*Christiana Almanack* First Norwegian printed book

## 1644

### BIRTH

Matsuo Bashō (Matsuo Manefusa), Japanese poet

### DEATH

Luis Vélez de Guevara, Spanish novelist and playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Bloody Tenet of Persecution for the Cause of Conscience* Prose tract by Roger Williams, New England divine

***British***

*Areopagitica: A Speech . . . for the Liberty of Unlicenced Printing to the Parliament of England* Prose by John Milton

FRENCH

*The Death of Pompey* Play by Pierre Corneille
*The Liar* Play by Pierre Corneille
*Rodogune* Tragedy by Pierre Corneille

## 1645

### BIRTHS

Jean de La Bruyère, French writer and translator
Carlos de Sigüenza y Góngora, Mexican chronicler and poet

### DEATHS

Hugo Grotius, Dutch jurist
Francisco Gómez de Quevedo y Villegas, Spanish poet and satirist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

"Go, Lovely Rose" Poem by Edmund Waller

FRENCH

*The Three Dorothys* Comedy by Paul Scarron

SPANISH

*The Painter of His Dishonor* Play by Pedro Calderón de la Barca

## 1646

### BIRTH

Gottfried Wilhelm Leibniz, German philosopher

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Milk for Babes, Drawn Out of the Breasts of Both Testaments* Catechism by New England clergyman John Cotton

***British***

*Brennoralt* Tragedy by John Suckling
*Fragmenta Aurea* Collection of poems by John Suckling
*Steps to the Temple* Religious poem by Richard Crashaw

FRENCH

*Le Véritable Saint Genest* Dramatic tragedy by Jean de Rotrou

GERMAN

*Leo Arminius* Tragedy by Andreas Gryphius

## 1647

### BIRTHS

Pierre Bayle, French philosopher
John Wilmot, earl of Rochester, English poet

### DEATH
Pieter Corneliszoon Hooft, Dutch playwright and poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Mistress* Poetic cycle by Abraham Cowley
*Noble Numbers; or, His Pious Pieces* Collection of poems by Robert Herrick

## 1648

### BIRTH
Petter Dass, Norwegian poet

### DEATHS
Marin Mersenne, French philosopher
Tirso de Molina (Gabriel Téllez), Spanish playwright
Francisco de Rojas Zorrilla, Spanish playwright
Vincent Voiture, French poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Hesperides* Collection of poems by Robert Herrick

#### FRENCH
*Artemenes; or, the Grand Cyrus* Novel by Madeleine de Scudéry
*Le Roman comique* Picaresque novel by Paul Scarron

## 1649

### DEATHS
Richard Crashaw, English religious poet
Tukārām, Marathi poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
"To Althea, from Prison" Poem by Richard Lovelace
"To Lucasta, Going to the Wars" Poem by Richard Lovelace
"Upon the Death of Lord Hastings" Poem by John Dryden

#### FRENCH
*The Passions of the Soul* Ethical treatise by René Descartes

#### GERMAN
*Charles Stuart, or Majesty Murdered* Tragic drama by Andreas Gryphius

## 1650

### BIRTHS
Abdurrahman Mohammad, Afghan religious poet
Ahmade Khani, Kurdish poet
Jam Durak, Iranian (Baluchi) lyric poet

### DEATHS
René Descartes, French philosopher
Jean de Rotrou, French playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***British***

*The Saints Everlasting Rest* Tract by Presbyterian divine Richard Baxter

***Welsh***

*The Glittering Flint* Devotional verse by Henry Vaughan

#### FRENCH
*Andromède* Play by Pierre Corneille

## 1651

### BIRTHS
Sor Juana Inés de la Cruz, Mexican poet and nun
François de Salignac de La Mothe-Fénelon, French mystic writer and Roman Catholic cleric

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Leviathan* Political treatise by Thomas Hobbes

#### FRENCH
*Nicomède* Play by Pierre Corneille

## 1652

### BIRTH
Nahum Tate, Irish-born English poet and dramatist

### DEATH
John Cotton, New England clergyman

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*A Priest to the Temple* Prose work by George Herbert

#### FRENCH
*The Christian Socrates* Religious dialogues by Jean-Louis Guez de Balzac

## 1653

### BIRTH
Chikamatsu Monzaemon, Japanese playwright

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

*The Compleat Angler, or the Contemplative Man's Recreation* Discourse on fishing by Izaak Walton
*The Changeling* Play by Thomas Middleton and William Rowley

### FRENCH

*The Blunderer* Comedy by Molière

### SPANISH

*The Daughter of the Air* Play by Pedro Calderón de la Barca

# 1654

## DEATH

Matsunaga Teitoku, Japanese poet

## PUBLICATIONS

### CZECH

*Orbis Sensualium Pictus* First picture book for children by Johann Amos Commenius, educational reformer

### DUTCH

*Lucifer* Play by Joost van den Vondel

### FRENCH

*Clélie: Histoire romaine* Novel by Madeleine de Scudéry

### SPANISH

*Disdain Turned Against Disdain* Dramatic comedy by Agustín Moreto y Cabaña

# 1655

## BIRTHS

Johann Beer, German novelist
Jean François Regnard, French comic playwright

## DEATHS

Savinien de Cyrano de Bergerac, French writer
Joseph Solomon Delmedigo, Jewish theologian, physician, and philosopher
Pierre Gassendi, French mathematician and philosopher
Daniel Heinsius, Dutch classical scholar
Tristan (François L'Hermite), French playwright and poet

# 1656

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

*Miscellanies* Collection of poems by Abraham Cowley

### FRENCH

*Provincial Letters* Prose pamphlets by Blaise Pascal

# 1657

## DEATHS

Richard Lovelace, English Cavalier lyric poet
Manasseh ben Israel, Dutch-Jewish scholar and Talmudist

## PUBLICATIONS

### GERMAN

*The Absurda Comica, or Master Peter Squentz* Comic play by Andreas Gryphius
*Cardenio und Celinde* Tragedy by Andreas Gryphius
*Carolus Stardus* Tragedy by Andreas Gryphius
*Catharina von Georgien* Tragedy by Andreas Gryphius

# 1658

## DEATHS

Baltasar Gracián y Morales, Spanish philosopher
George Philip Harsdörfer, German poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

*De Homine* Tract by Thomas Hobbes
"Methought I Saw My Late Espoused Saint" Poem by John Milton

### SWEDISH

*Hercules* Allegorical epic by Georg Stiernhielm

# 1659

## DEATH

Dārā Shikōh, Indo-Persian scholar

## PUBLICATIONS

### DUTCH

*Jephthah, or The Promised Sacrifice* Tragedy by Joost van den Vondel

### FRENCH

*The Affected Ladies* Play by Molière
*The Amorous Quarrel* Comedy by Molière

### GERMAN

*Papinianus* Play by Andreas Gryphius

## 1660

### BIRTH
Daniel Defoe, English novelist

### DEATH
Paul Scarron, French cleric and writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Astrea Redux* Poem by John Dryden

FRENCH

*The Golden Fleece* Tragedy by Pierre Corneille

## 1661

### BIRTH
Florent Carton Dancourt, French playwright

### PUBLICATIONS

FRENCH

*The School for Husbands* Comedy by Molière

SPANISH

*Echo and Narcissus* Play by Pedro Calderón de la Barca

## 1662

### DEATH
Blaise Pascal, French philosopher

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Day of Doom* Poetic epic by American Puritan writer Michael Wigglesworth

FRENCH

*The Princess of Montpensier* Novel by Marie-Madeleine de La Fayette
*The School for Wives* Play by Molière
*Sertorius* Play by Pierre Corneille

## 1663

### BIRTH
Cotton Mather, American Puritan divine

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Hudibras* Burlesque poem by Samuel Butler
*The Wild Gallant* Play by John Dryden

GERMAN

*Horribilicribrifax* Satirical comedy by Andreas Gryphius

## 1664

### BIRTHS
Matthew Prior, English poet
Sir John Vanbrugh, English playwright

### DEATHS
Bihari Lal, Hindi poet
Andreas Gryphius, German lyric poet and playwright
Miklós Zrínyi, Hungarian poet

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Adam in Exile* Play by Joost van den Vondel

ENGLISH

***American***

*Meditations Divine and Moral* Collections of aphorisms by poet Anne Bradstreet

***British***

*The Rival Ladies* Play by John Dryden

FRENCH

*The Forced Marriage* Comedy-ballet by Molière
*Othon* Play by Pierre Corneille
*Tartuffe* Comedy by Molière
*The Thebans, or the Enemy Brothers* Tragedy by Jean Racine

## 1665

### DEATH
Samuel Coster, Dutch playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Indian Emperour* Heroic play by John Dryden
*The Indian Queen* Tragedy by John Dryden

FRENCH

*Alexander the Great* Tragedy by Jean Racine
*Don Juan, or the Stone Guest* Comedy in prose by Molière
*Lives of Gallant Women* Memoirs of Pierre de Bourdeille, seigneur de Brantôme
*Maxims* Collection of maxims by François de La Rochefocauld
*Tales and Novels in Verse* Humorous poetic tales by Jean de la Fontaine

## 1666

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Grace Abounding to the Chief of Sinners* Autobiography by John Bunyan, religious allegorist

FRENCH

*Agesilas* Play by Pierre Corneille
*La Misanthrope* Comedy by Molière

GERMAN

*The Chaste Joseph* Novel by Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausen, satirist

ICELANDIC

*The Passion Hymns* Poems by Hallgrimur Petursson

## 1667

### BIRTH

Jonathan Swift, Irish-born English satirist

### DEATH

Abraham Cowley, English poet

### PUBLICATIONS

DUTCH

*Noah* Play by Joost van den Vondel

ENGLISH

*Annus Mirabilis* Poem by John Dryden
*Paradise Lost* Poetic epic by John Milton
*Secret Love, or the Maiden Queen* Tragicomedy by John Dryden

FRENCH

*Andromaque* Dramatic tragedy by Jean Racine
*Attila* Play by Pierre Corneille

## 1668

### BIRTHS

Alain-René Lesage, French novelist
Giambattista Vico, Italian philosopher

### DEATH

Sir William D'Avenant, English poet and playwright

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Fables: Selected Fables in Verse* Verse fables by Jean de La Fontaine
*The Litigants* Comedy by Jean Racine
*The Miser* Comic drama in prose by Molière

SWEDISH

*Muses* Poems by Georg Stiernhielm

## 1669

### DEATHS

Arnold Geulincx, Belgian philosopher
Agustín Moreto y Cabaña, Spanish playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Tyrannic Love, or the Royal Martyr* Heroic play in rhymed couplets by John Dryden

FRENCH

*Britannicus* Dramatic tragedy by Jean Racine

GERMAN

*Simplicissmus the Vagabond, that is the Life of a Strange Adventurer Named Melchio Sternfels von Fuchsheim* Novel by Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausen

SPANISH

*Statue of Prometheus* Play by Pedro Calderón de la Barca
*Wild Beasts Are Tamed by Love* Play by Pedro Calderón de la Barca

## 1670

### BIRTH

William Congreve, English playwright

### DEATHS

Johann Amos Comenius, Czech educational reformer
Honorat de Bueil, seigneur de Racan, French poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Conquest of Grenada* Play by John Dryden

FRENCH

*Bérénice* Play by Jean Racine
*Pensées* Meditations by Blaise Pascal
*The Would-Be Gentleman* Comedy-ballet in prose by Molière

## 1671

### BIRTH

Colley Cibber, British playwright and poet

### DEATH
Meric Casaubon, Swiss-born English humanist

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Love in a Wood* Comedy of intrigue by William Wycherley
*Paradise Regained* Epic poem and sequel to *Paradise Lost* by John Milton
*Samson Agonistes* Tragedy by John Milton

#### FRENCH
*The Cheats of Scapin* Play by Molière
*The Bourgeois Gentleman* Play by Molière

## 1672

### BIRTHS
Joseph Addison, English essayist
Ludovico Antonio Muratori, Italian historian
Sir Richard Steele, Irish-born English essayist

### DEATHS
Anne Bradstreet, American poet
Georg Stiernhielm, Swedish poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Marriage A-la-Mode* Play by John Dryden

#### FRENCH
*Bajazet* Play by Jean Racine
*The Learned Ladies* Play by Molière
*Pulchérie* Play by Pierre Corneille

## 1673

### DEATH
Molière (Jean-Baptiste Poquelin), French playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Amboyna* Dramatic tragedy by John Dryden
*The Gentleman Dancing Master* Play by William Wycherley

#### FRENCH
*The Imaginary Invalid* Comedy by Molière
*Mithridates* Dramatic tragedy by Jean Racine

#### RUSSIAN
*Life* First Russian autobiography, by Avvakum Petrovich

## 1674

### BIRTH
Prosper Jolyot, sieur de Crais-Billon (Crébillon), French playwright

### DEATHS
Robert Herrick, English poet
John Milton, English poet
Hallgrimur Petursson, Icelandic hymn writer

### PUBLICATIONS

#### DANISH
*Spiritual Chorus* Hymns by Thomas Kingo

#### FRENCH
*The Art of Poetry* Didactic and satirical poem by Nicolas Boileau
*Iphigénie en Aulide* Tragedy by Jean Racine
*On the Search after Truth* Treatise by Nicolas de Malebranche, philosopher

#### ITALIAN
*Il Pentamerone* Collection of 50 Neapolitan tales by folklorist Giambattista Basile

## 1675

### BIRTHS
Arai Hakuseki, Japanese historian and writer
Francesco Scipione Maffei, Italian playwright
Louis de Rouvroy de Saint-Simon, French memoirist

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Aureng-Zebe* Historical play by John Dryden
*The Country Wife* Play by William Wycherley

## 1676

### DEATHS
Paul Gerhardt, German hymn writer
Jean Desmarets de Saint-Sorlen, French critic
Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausen, German novelist

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
***American***
*A Looking-Glass for the Times* Poem by Peter Folger

***British***
*Don Carlos* Play by Thomas Otway

## 1677

### DEATHS
Baruch Spinoza, Dutch-Jewish philosopher
Angelus Silesius (Johannes Scheffler), German mystic writer
Sā'ib of Tabriz, Persian poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

"Elegy Upon the Death of Reverend Mr. Thomas Shepard" Poem by Uriah Oakes

***British***

*The Plain Dealer* Play by William Wycherley
*The Rover, or the Banished Cavaliers* Play by Aphra Behn
*The State of Innocence and Fall of Man* Play by John Dryden

#### FRENCH

*Phaedre* Tragedy by Jean Racine

## 1678

### BIRTH
George Farquhar, Irish playwright

### DEATHS
Andrew Marvell, English poet
Mary White Rowlandson, American writer of North America's first Indian captivity narrative

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

*Poems* Collection by Anne Bradstreet

***British***

*Oroonoko, or the History of the Royal Slave* Novel by Aphra Behn
*The Pilgrim's Progress, from This World to That Which Is to Come* Allegory by John Bunyan

#### FRENCH

*La Princesse de Clèves* Novel by Marie-Madeleine de La Fayette

## 1679

### DEATHS
Thomas Hobbes, English philosopher
Joost van den Vondel, Dutch poet

### PUBLICATIONS

#### CHINESE

*Strange Stories from a Chinese Studio* Collection of folk tales by Pu Songling

#### ENGLISH

*Caius Marius* Play by Thomas Otway
*Fifty Comedies and Tragedies* Plays by John Fletcher and Francis Beaumont
*Troilus and Cressida* Play by John Dryden

## 1680

### BIRTH
Philippe Destouches, French playwright

### DEATHS
Samuel Butler, English satirist
François de La Rouchefoucauld, French moral philosopher
Hayashi Shunsai, Japanese historian
John Wilmot, English poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

*The Orphan* Play by Thomas Otway
*The Soldier's Fortune* Comedy by Thomas Otway

#### SPANISH

*The Glories of Querétaro* Chronicle of the Church of the Virgin of Guadalupe by Mexican historian Carlos de Sigüenza y Góngora

## 1681

### BIRTH
Ahmed Nedim, Turkish poet

### DEATHS
Pedro Calderón de la Barca, Spanish playwright
Gu Jiang, Chinese scholar and writer

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

*Absalom and Achitophel* Poem by John Dryden
"The Garden" Poem by Andrew Marvell
*The Spanish Fryar* Verse Comedy by John Dryden
"To His Coy Mistress" Poem by Andrew Marvell

#### FRENCH

*Discourse on Universal History* Historical tract by Jacques-Bénigne Bossuet

## 1682

### DEATH
Sir Thomas Browne, English writer

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The City Heiress* Dramatic comedy by Aphra Behn
*The Holy War* Allegory by John Bunyan
*Mac Flecknoe* Satire by John Dryden
*Religio Laici, or a Layman's Faith* Doxography by John Dryden
*Venice Preserved* Play by Thomas Otway

#### JAPANESE
*The Life of an Amorous Man* Novel by Ihara Saikaku

## 1683

### BIRTH
Edward Young, English poet

### DEATH
Izaak Walton, English writer

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Duke of Guise* Play by John Dryden and Nathaniel Lee

#### FRENCH
*Le Mercure galant* Satirical comedy by Edme Boursault

#### GERMAN
*Tales of Summer* Novel by Johann Beer

#### JAPANESE
*The Soga Heir* Play by Chikamatsu Monzaemon

#### SPANISH
*The Determination of a House* Play by Sor Juana Inés de la Cruz, Mexican scholar and nun

## 1684

### BIRTH
Baron Ludvig Holberg, Norwegian-Danish playwright, poet and essayist

### DEATH
Pierre Corneille, French playwright

### PUBLICATION

#### SPANISH
*Occidental Paradise* History by Carlos de Sigüenza y Góngora

## 1685

### BIRTHS
George Berkeley, Irish philosopher
John Gay, English poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Albion and Albanius* Opera by John Dryden
*Of Divine Love* Didactic poem by Edmund Waller
*Threnodia Augustalis* Pindaric ode by John Dryden

## 1686

### DEATH
Jean Mairet, French playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
"Of the Last Verses Written in His Book" Poem by Edmund Waller

#### JAPANESE
*Successful Kagekiyo* Puppet play by Chikamatsu Monzaemon
*Five Women Who Chose Love* Novel by Ihara Saikaku
*A Woman Who Devoted Her Entire Life to Love-Making* Novel by Ihara Saikaku

## 1687

### DEATHS
Constantijn Huygens, Dutch humanist and poet
Edmund Waller, English poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Hind and the Panther* Poem by John Dryden
*Mathematical Principles of Natural Philosophy* Tract by Isaac Newton
*Song for St. Cecilia's Day* Poem by John Dryden

#### FRENCH
*Treatise on the Education of Girls* Prose tract by François de la Mothe Fenelon

## 1688

### BIRTHS

Alexander Pope, English poet
Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux, French playwright and novelist

### DEATHS

John Bunyan, English allegorist
Philippe Quinault, French poet and playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Britannia Rediviva* Poem on the birth of a prince by John Dryden

FRENCH

*The Character, or Manners of the Age with the Characters of Theophrastus* Satire by moralist Jean de la Bruyère
*Digression on Ancients and Moderns* Tract by Bernard de Fontenelle

## 1689

### BIRTHS

Alexis Piron, French playwright
Samuel Richardson, English novelist
Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de Montesquieu, French philosopher

### DEATHS

Khushhal Khan Khatak, Afghan national poet
Chu Yongshun, Chinese writer
Aphra Behn, English poet, playwright, and novelist

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Esther* Play by Jean Racine

SPANISH

*Flood for the Muse's Springs* Poems by Sor Juana Inés de la Cruz, Mexican scholar and nun

SWEDISH

*Helicon's Flowers* Poem by Lars Johansson

## 1690

### LITERARY EVENT

Academy of Arcadia founded in Rome

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Amphitryon* Comedy by John Dryden
*Don Sebastian* Tragicomedy by John Dryden
*An Essay Concerning Human Understanding* Philosophical tract by John Locke

SPANISH

*The Divine Narcissus* Play by Sor Juana Inés de la Cruz, Mexican scholar and nun
*The Misadventures of Alonso Ramirez* Chronicle by Mexican historian Carlos de Sigüenza y Góngora

## 1691

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*King Arthur* Play by John Dryden

FRENCH

*Athalie* Tragedy with chorus by Jean Racine

## 1692

### BIRTHS

Carlo Innocenzo Frugoni, Italian poet
Pierre-Claude Nivelle de La Chaussée, French playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

"Eleanora: A Panegyrical Poem to the Memory of the Countess of Abingdon" Elegy by John Dryden
*Incognita* Novel by John Dryden

FRENCH

*The Fashionable Bourgeois Ladies* Comedy by Florent Carton Dancourt

SPANISH

*Poems* Collection by Sor Juana Inés de la Cruz, Mexican scholar and nun

## 1693

### DEATHS

Marie-Madeleine de La Fayette, French novelist and biographer
Saikaku Ihara, Japanese novelist and poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Wonders of the Invisible World* Theological tract by cleric Cotton Mather

***British***

*The Old Bachelor* Dramatic comedy by John Dryden

## 1694

### BIRTH

Voltaire (François-Marie Arouet), French philosopher and icon of the Enlightenment

### DEATH

Matsuo Bashō (Matsuo Munefusa), Japanese poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*The Double Dealer* Comedy by William Congreve
*Love Triumphant* Last dramatic comedy by John Dryden

***Irish***

*The Fatal Marriage* Play by Thomas Southerne

FRENCH

*La Sérénade* Play by Jean-François Regnard

JAPANESE

*The Narrow Road to the Deep North* Travel narrative by poet Matsuo Bashō

## 1695

### DEATHS

Sor Juana Inés de la Cruz, Mexican poet and nun
Jean de La Fontaine, French poet
Henry Vaughan, Welsh poet

### PUBLICATION

ENGLISH

*Love for Love* Comedy by William Congreve

## 1696

### DEATHS

Jean de la Bruyère, French prose writer
Anselm von Ziegler, German novelist
Wacław Potocki, Polish poet

### PUBLICATION

FRENCH

*The Gamester* Dramatic farce by Jean-François Regnard

## 1697

### BIRTH

Antoine-François Prévost d'Exiles (Abbé Prévost), French novelist, clergyman, and journalist

### DEATH

Sirhindī Nāsir Alī, Persian poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

"Alexander's Feast, or the Power of Music; An Ode in Honour of St. Cecilia's Day" Poem by John Dryden
*The Mourning Bride* Tragedy by William Congreve

FRENCH

*Historical and Critical Dictionary* Dictionary by philosopher Pierre Bayle
*Mother Goose Tales* Collection of fairy tales by Charles Perrault

## 1698

### BIRTHS

Johann Jakob Bodmer, Swiss historian and poet
Pietro Metastasio, Italian poet

### PUBLICATION

ENGLISH

*Eleutheria* Tract by American theologian Cotton Mather

## 1699

### DEATH

Jean Racine, French playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Fables, Ancient and Modern* Verse by John Dryden

FRENCH

*The Adventures of Telemachus* Satire by cleric François de Salignac Fenelon

# The Eighteenth Century



The 18th century is known as the Age of Reason, a time when construction of the modern world atop the foundations laid in the previous two centuries began to assume its present shape. By this time, Europe had attained cultural and political supremacy; other countries and regions remained shadows in the background. Literature was becoming the forum of choice in which great issues were debated, won, or lost. The spread of literacy assured authors wide readership, and critical literary journals and associations began to make their appearance. Publishers began to establish themselves as commercial enterprises and to compete for books and authors. New genres were introduced, such as the psychological novel and sublime poetry, which goes beyond technical rules of prosody to produce works of great moral, emotional, and imaginative depth.

In England, the novel emerged as a major art form in the works of such popular writers as Henry Fielding, Daniel Defoe, Tobias Smollett, Samuel Richardson, and Laurence Sterne. In France, on the other hand, the consuming passion was philosophy and politics. The works of Voltaire, Jean-Jacques Rousseau, Denis Diderot, Jean d'Alembert, and others provided the kindling for the French Revolution at the end of the century. The great epoch in German literature also came in the late 18th century, when an outpouring of emotional grandeur led to the Sturm und Drang movement, characterized by a revolt against the sterile rationalism of the Enlightenment. Exponents of Sturm and Drang held that the basic truths of existence can be apprehended only through faith, emotion, instinct, impulse, and intuition. Associated with this movement were two of the great names in German literature, Johann Wolfgang von Goethe and Friedrich Schiller.

## Major Writers of the Eighteenth Century

**Johann Wolfgang von Goethe** (1749–1832) German poet, novelist, playwright, and philosopher. He is the greatest figure in the German Romantic movement, and his influence has stretched beyond the century of his birth. In 1773 he gave the fledgling Sturm und Drang movement its first major drama, *Götz von Berlichingen,* and next year its first novel, *The Sorrows of Young Werther.* After 1775 he lived in Weimar and fell in love with Charlotte von Stein, who inspired some of his finest lyrics, such as "Erlking." Goethe next lived in Rome, and his plays *Iphigenie auf Tauris* (1787), *Egmont* (1788), *Faust, ein Fragment* (1790), and *Torquato Tasso* (1790); the poem *Roman Elegies* (1795); and the bildungsroman *Wilhelm Meister's Apprenticeship* all reflect this "Roman period." To his last years belongs his supreme achievement, the drama *Faust* (part I, 1808; part II, 1832).

**Johann Christoph Friedrich von Schiller** (1759–1805) Leading German playwright of the romantic movement. His first play, *The Robbers* (1781), a stirring protest against corruption in high places, brought him into conflict with the duke of Württemberg. Schiller fled to Thuringia, where he wrote the tragedy *Cabal and Love* (1784). His first major poetic drama, *Don Carlos* (1787), helped to establish blank verse (unrhymed verse, especially unrhymed iambic pentameter) as a new medium. The composer Ludwig van Beethoven used Schiller's hymn "Ode to Joy" for the choral movement of his Ninth Symphony. A chance meeting with Johann Wolfgang

von Goethe in 1794 led to an enduring friendship that left an imprint on German literature. Schiller was also a noted historian and his *History of the Thirty Years' War* (1791–93) provided him with the grist for his dramatic *Wallenstein* trilogy (1789–99). Schiller wrote four other plays: *Maria Stuart* (1800), *The Maid of Orleans* (1801), *The Bride of Messina* (1803), and *William Tell* (1804). Among his most popular works are the songs "Life and the Ideal," "The Walk," and "The Power of Song," and the ballads "The Glove," "The Diver," and "The Cranes of Ibycus." Schiller formulated his views on aesthetics in a series of essays: "Über Anmut und Würde" on moral grace, "Über das Erhabene" on the sublime, and "Über naive und sentimentalische Dichtung" on two types of poetic creativity.

**Voltaire (François-Marie Arouet)** (1694–1778) French author. Voltaire was a great writer less for his works than for the enormous influence he had on his contemporaries as an apologist for rationalism and as a crusader against bigotry and tyranny. His first attempt at literature was the epic poem *Henriade,* whose lampoons so offended the regency and the church that he was imprisoned in the Bastille and then exiled to England. Returning to France in 1728 or 1729, Voltaire tried his hand at history, producing *Charles XII* (1731) and *Le Siècle de Louis XIV* (1751), and at philosophy, with *Lettres philosophiques* (1754). In 1750 he accepted an invitation from Frederick II of Prussia to go to Berlin. Leaving Berlin in 1754, he settled in Switzerland. The work for which is best known is *Candide* (1759), a satire.

**Jonathan Swift** (1667–1745) The foremost prose satirist in the English language. His greatest satire was *Gulliver's Travels* (1726), a work designed, in his words, "to vex the world." The Irish still consider him one of their greatest sons and patriots. In 1695 he was ordained an Anglican priest in England. He returned to Ireland in 1699 as chaplain and secretary to the earl of Berkeley, a lord justice. To this period belongs his religious satire *A Tale of a Tub* (1704). In 1710 he returned to London as the chief political writer for the earl of Oxford. He changed parties to become a Tory, or conservative (because of Tory support for the established church against dissenters) and wrote *Journal to Stella,* a diary in the form of letters to his friend Esther Johnson, whom he called Stella, on the changing political landscape. His Tory support gained him the deanery of St. Patrick's Cathedral in Dublin. With the death of Queen Anne and the accession of George I in 1714, the Tories were ousted from power, and Swift withdrew from public life. His later writings include *Drapier's Letters* (1724–25) and *A Modest Proposal for Preventing the Children of Poor People In Ireland from Being a Burden to their Parents* (1729), a work of supreme irony.

**Robert Burns** (1759–1796) National poet of Scotland who wrote primarily in Scottish dialect. Unschooled, Burns nevertheless was familiar with the works of Shakespeare and John Milton and the songs and folk tales of the Highlands. His first collection, *Poems, Chiefly in the Scottish Dialect* (1786), met with immediate success. Moving from the Highlands to Edinburgh, Burns helped James Johnson and George Thompson produce an anthology of Scottish songs. Among the songs for which Burns is best known are "Green Grow the Rashes, O"; "John Anderson, My Jo"; "Red, Red Rose"; "Wille Brew'd a Peck o'Maut"; "Ye Banks and Braes o' Bonnie Doon"; and "Auld Lang Syne."

**William Blake** (1757–1827) English poet, painter, and visionary artist whose mystical and original poems are among the earliest and most creative legacies of romanticism. His first volume of poetry, *Poetical Sketches by Mr. W.B.* (1783), was published when he was 26. In 1784 he started a print shop in London where he developed "illuminated printing," a special technique of relief etching in which each page of a book was printed in monochrome from an engraved plate containing both text and illustrations. An astonishing burst of creative activity followed when he produced *Songs of Innocence* and *The Book of Thel* (both 1789), *The French Revolution* (1791), *The Marriage of Heaven and Hell* and *Visions of the Daughters of Albion* (both 1793), and *Songs of Experience* (1794). After 1793 his poems appeared in a series of prophetic books: *America: A Prophecy* (1793); *Europe: A Prophecy* (1794); *The Book of Urizen* (1794); and *The Book of Ahania, The Book of Los,* and *The Song of Los* (all 1795). Blake's longest poem was his epic *Jerusalem* (written and etched between 1804 and 1820), which is the most richly decorated of his illuminated books. The only notable poem Blake wrote after *Jerusalem* was *The Everlasting Gospel,* a fragmentary and unfinished work on Jesus Christ. He continued to illustrate books until his death, and some of his best pictures appeared in editions of the Book of Job (1821) and Dante's *Divine Comedy* (1825).

**Jean-Jacques Rousseau** (1712–1778) French philosopher, writer, and political theorist. The turning point of his life was meeting with the encyclopedist Denis Diderot, who persuaded him to write two discourses that brought him fame: *Discourse on the Sciences and Arts* (1750) and *Discourse on the Origin of Inequality* (1755). In 1756 Rousseau began work on his two novels, *Julie; or, The New Eloise* (1761) and *Emile; or, On Education* (1762), both of which became enormously popular. However, it was with *Social Contract* (1762) that he secured his place in the European intellectual world by advancing ideas on the origins of social polity that were innovative at the time. Both the *Social Contract* and *Emile* were condemned by the Parlement of Paris, and Rousseau was forced to seek asylum in Switzerland (where he was born) and later move to England. He returned to France in 1767 and wrote his autobiography, *Confessions,* which was published posthumously in 1782 and 1789.

**Gotthold Ephraim Lessing** (1729–1781) German playwright, critic, and writer on philosophy and aesthetics. He created the first truly German drama free of foreign influences. At Leipzig, where he was a student of theology, he wrote a number of his early comedies, including *Damon; or, True Friendship* (1747), *The Old Maid* (1749), *The Jew* (1754), *The Misogynist* (1755), and *The Free Thinker* (1755). He moved to Berlin and resumed his theatrical work, producing a six-volume edition of his works that includes *Miss Sara Sampson* (1755), the first important domestic tragedy in German literature. In 1760 he went to Breslau where his first critical treatise on aesthetics, *Laocoon: An Essay on the Limits of Painting and Poetry* (1766) was published. He also produced a comic masterpiece, *Minna von Barnhelm; or, A Soldier's Fortune* (1767), which marks the beginning of classical German comedy. His last years were spent at Wolfenbüttel, where he wrote the tragedy *Emilia Galotti* (1772), the dramatic poem *Nathan the Wise* (1779), and his last work, *The Education of the Human Race* (1780).

**Cao Xueqin (Cao Zhan)** (1715–1763) Chinese writer, author of *Dream of the Red Chamber* (c. 1742), generally considered the greatest Chinese novel. It describes the decline of the Jia family and the ill-fated love between Baoyu and Lin Daiyu. Cao had written only 80 chapters of the work before his death, and it was completed by Gao E, an unknown writer.

**Alexander Pope** (1688–1744) English poet and satirist of the Augustan neoclassical period. His first major work was *An Essay on Criticism* (1711), about the art of writing. It was followed by his mock epic *The Rape of the Lock* (1714). Living in an age marked by bitter polemical debates on moral and political issues, Pope, as a Roman Catholic who supported Tory positions, left his former associates Joseph Addison and Richard Steele and joined the conservative Scriblerius Club. Pope embarked on *An Essay on Man* in 1733–34, which was designed as a prelude to an unfinished larger work. Among his later works were *An Epistle to Dr. Arbuthnot* (1735) and *The New Dunciad* (1742).

## Key World Events of the Eighteenth Century

**1703** Tsar Peter the Great founds St. Petersburg as the capital of Russia

**1704** John Churchill, the duke of Marlborough, wins the Battle of Blenheim and inflicts a crushing defeat on the French in the War of the Spanish Succession

**1707** Scotland and England sign the Act of Union, forming Great Britain

**1713** Treaty of Utrecht ends War of the Spanish Succession; England gains the advantage in the contest for overseas empires

**1738** John Wesley begins open-air preaching, marking the foundation of the Methodist Church

**1763** Treaty of Paris ends Seven Years' War; France loses its North American territories

**1770** James Cook of the Royal Navy sails into Botany Bay in Australia and hoists the Union Jack

**1772** Russia, Prussia, and Austria carve up the Polish kingdom; two later partitions in 1793 and 1795 remove Poland from the map of Europe

**1773** American colonists vent their anger against England by throwing cargoes of tea imported from the mother country into the Boston harbor, an incident later known as the Boston Tea Party

**1776** American colonies declare their independence; Revolutionary War begins

**1781** American War of Independence ends at Yorktown in a decisive victory for the rebels; two years later, in 1783, England formally recognizes U.S. independence

**1787** U.S. Constitution is adopted

**1789** Louis XVI summons the Estates-General, the first step in a series of acts that by midyear culminates in the French Revolution

**1791** National Assembly in France drafts a new constitution

**1793** Reign of Terror begins in Paris following the execution of Louis XVI

**1795** Five-man executive council called the Directory is established by the Convention; Napoléon Bonaparte seizes power and is named commander in chief

**1798** Napoléon is defeated in the Battle of the Nile by English admiral Horatio Nelson

**1799** Napoléon overthrows the Directory

## 1700

### BIRTH

James Thomson, Scottish poet

### DEATHS

Johann Beer, German novelist and poet
John Dryden, English poet and playwright
Carlos de Sigüenza y Góngora, Mexican chronicler and poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*The Way of the World* Play by William Congreve

***Irish***

*The Constant Couple; or a Trip to the Jubilee* Play by George Farquhar

## 1701

### BIRTHS
Johann Jakob Bretinger, German literary critic
Wu Jingzi, Chinese novelist and poet

### DEATHS
Edmonde Boursault, French writer
Madeleine de Scudéry, French novelist and essayist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Christian Hero* Essay by Sir Richard Steele
*The Funeral; or, Grief A-la-Mode* Play by Sir Richard Steele

JAPANESE

*Hamkampu* Historical chronicle by Arai Hakuseki

## 1702

### BIRTHS
Ignacio de Luzán Claramunt de Suelves y Gurrea, Spanish essayist
Yokai Yagu, Japanese poet

### DEATH
Christian Weise, German educator and playwright

### PUBLICATION

ENGLISH

*Magnalia Christi Americana* Prose tract by American divine Cotton Mather

## 1703

### BIRTHS
Henry Brooke, Irish novelist
Jonathan Edwards, American theologian

### DEATHS
Charles Perrault, French poet
Samuel Pepys, English diarist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Lying Lover* Comedy by Richard Steele

JAPANESE

*The Love Suicide at Sonezaki* Tragedy by Chikamatsu Monzaemon

## 1704

### BIRTH
Charles Pinto Duclos, French moralist and essayist

### DEATH
John Locke, English political philosopher

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Battle of the Books* Satire by Jonathan Swift
"The Campaign" Poem by Joseph Addison
*A Tale of a Tub* Prose satire by Jonathan Swift

FRENCH

*The Amorous Follies* Comedy of manners by Jean-François Regnard

## 1705

### DEATH
Michael Wigglesworth, English-born American poet

### PUBLICATIONS

DUTCH

*The Grumbling Hive; or, Knaves Turned Honest* Satire in verse by Bernard Mandeville

ENGLISH

*The Careless Husband* Comic drama by Colley Cibber
*The Tender Husband* Comedy by Richard Steele

FRENCH

*Idoménée* Dramatic tragedy by Prosper Jolyot (Crébillon)

## 1706

### BIRTH
Benjamin Franklin, American statesman and writer

### DEATHS
Pierre Bayle, French philosopher
John Evelyn, English diarist

### PUBLICATION

ENGLISH

*The Recruiting Officer* Play by George Farquhar

## 1707

### BIRTHS
Henry Fielding, English novelist
Carlo Goldoni, Italian playwright
Claude-Prosper Jolyot de Crébillon (Crébillon fils), French novelist
Moshe Hayyim Luzzatto, Italian Jewish poet and playwright

### DEATHS
Petter Dass, Norwegian poet
George Farquhar, Irish playwright
Jean Mabillon, French Benedictine historian

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Beaux's Stratagem* Five-act comedy by Irish playwright George Farquhar

FRENCH

*Atreus and Thyseus* Dramatic tragedy by Prosper Jolyot (Crébillon)
*Crispin, Rival of His Master* Comedy by Alain-René Lesage
*The Devil Upon Two Sticks* Picaresque novel by Alain-René Lesage

## 1708

### BIRTHS
Olof von Dalin, Swedish historian and poet
Albrecht von Haller, Swiss poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Wine* Burlesque in verse by John Gay

FRENCH

*Electra* Tragedy by Prosper Jolyot (Crébillon)
*The Residuary Legatee* Verse comedy by Jean-François Regnard
*The Universal Heir* Play by Jean-François Regnard

## 1709

### BIRTH
Samuel Johnson, English lexicographer and essayist

### DEATH
Jean-François Regnard, French playwright

### PUBLICATION

ENGLISH

*Pastorals* Collection of poems by Alexander Pope

## 1710

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Journal to Stella* Series of letters by Irish-born satirist Jonathan Swift
*Of the Principles of Human Knowledge* Prose tract by Irish-born philosopher George Berkeley

FRENCH

*Turcaret; or, The Financier* Comedy by Alain-René Lesage

GERMAN

*Theodicee* Prose piece by philosopher Gottfried Wilhelm Leibniz

## 1711

### BIRTH
David Hume, Scottish philosopher

### DEATH
Nicolas Boileau, French critical writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Essay on Criticism* Work in heroic couplets by poet Alexander Pope

FRENCH

*Rhadamistus and Zenobia* Dramatic tragedy by Prosper Jolyot (Crébillon)

## 1712

### BIRTH
Jean-Jacques Rousseau, French philosopher

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Messiah* Sacred eclogue by Alexander Pope
*The Rape of the Lock* Mock epic poem by Alexander Pope

FRENCH

*The Fair and Wise Father* Play by Pierre Carlet de Marivaux

## 1713

### BIRTHS
Denis Diderot, French novelist, dramatist, and critic
Laurence Sterne, English novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Cato* Dramatic tragedy by Joseph Addison
*Ode for Music on St. Cecilia's Day* Poem by Alexander Pope
*Rural Sports* Poem by John Gay
"To the Nightingale" Poem by Anne Finch
*Windsor Forest* Pastoral poem by Alexander Pope

## 1714

### DEATH

Benjamin Tompson, American poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Shepherd's Week* Pastoral poems by John Gay
*The Fable of the Bees; or Private Vices, Public Benefits* Verse satire by Dutch-born Bernard Mandeville

## 1715

### BIRTHS

Christian Furchegott Gellert, German poet and moralist
Ewald Christian von Kleist, German poet
Cao Xueqin, Chinese novelist

### DEATHS

François de Salignac de La Mothe-Fénelon, French mystic writer
Nicolas de Malebranche, French philosopher
Pu Songling, Chinese short story writer
Nahum Tate, English poet and dramatist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Drummer* Comic play by Joseph Addison
*What D'Ye Call It* Satirical farce by John Gay

FRENCH

*Gil Blas* Picaresque novel by Alain-René Lesage

## 1716

### BIRTHS

Buson, Japanese Haiku poet
Thomas Gray, English poet

### DEATHS

Gottfried Wilhelm Leibniz, German philosopher
William Wycherley, English playwright

### PUBLICATION

JAPANESE

*Ori-Taku-Shiba* Autobiography by Arai Hakuseki

## 1717

### BIRTH

Horace Walpole, English writer

### PUBLICATION

ENGLISH

*Eloisa to Abelard* Satirical poem by Alexander Pope

## 1718

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Alma, or the Progress of the Mind* Dialogue by Matthew Prior
*Solomon on the Vanity of the World* Long soliloquy by Matthew Prior

FRENCH

*Oedipus* Dramatic tragedy by Voltaire

## 1719

### BIRTHS

Johann Wilhelm Ludwig Gleim, German poet
Michel-Jean Sedaine, French playwright and poet

### DEATH

Joseph Addison, English essayist

### PUBLICATIONS

DANISH

*Pedar Paars* Mock epic poem by Ludvig Holberg

ENGLISH

*The Life and Adventures of Robinson Crusoe* Novel by Daniel Defoe

## 1720

### BIRTH

Carlo Gozzi, Italian playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Adventures of Captain Singleton* Novel by Daniel Defoe
*Memoirs of a Cavalier* Novel by Daniel Defoe

JAPANESE

*The Love Suicides at Amijimi* Play by Chikamatsu Monzaemon

## 1721

### BIRTHS

William Collins, English poet
Tobias George Smollett, Scottish novelist

### DEATH

Matthew Prior, English poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Revenge, a Tragedy* Play by Edward Young

FRENCH

*Persian Letters* Novel by Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de Montesquieu

JAPANESE

*The Woman Killer and the Hell of Oil* Play by Chikamatsu Monzaemon

## 1722

### BIRTHS

Christopher Smart, English poet
Joseph Wharton, English poet
José de Santa Rita Durão, Brazilian poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Conscious Lovers* Dramatic comedy by Richard Steele
*A Journal of the Plague Year* Historical reconstruction by Daniel Defoe
*Moll Flanders* Novel by Daniel Defoe

## 1723

### DEATHS

Claude Fleury, French church historian
Johann Christian Gunther, German poet
Increase Mather, American divine

### PUBLICATIONS

DANISH

*Jean de France* Play by Ludvig Holberg
*Jeppe of the Hill* Play by Ludvig Holberg
*The Political Tinker* Play by Ludvig Holberg
*The Weather Cock* Play by Ludvig Holberg

FRENCH

*Harlequin Brightened by Love* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux
*La Henriade* Epic poem by Voltaire

## 1724

### BIRTHS

Immanuel Kant, German philosopher
Friedrich Gottlieb Klopstock, German religious poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Drapier's Letters* Four epistolary essays by Jonathan Swift
*Roxana; or, the Unfortunate Mistress* Novel by Daniel Defoe

FRENCH

*School for Mothers* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1725

### BIRTH

Giovanni Giacomo Casanova, Italian adventurer and cynic

### DEATHS

Arai Hakuseki, Japanese essayist and historian
Chikamatsu Monzaemon, Japanese playwright
Florent Carton Dancourt, French playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Universal Passion; or, The Love of Fame* Series of satires by Edward Young

FRENCH

*Isle of Slaves* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1726

### BIRTH

Louise-Florence d'Épinay, French writer

### DEATH

Sir John Vanbrugh, English playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***Irish***

*Gulliver's Travels* Prose satire by Jonathan Swift

***Scottish***

"Winter" Poem (first section of *The Seasons*) by James Thomson

## 1727

### DEATH
Sir Isaac Newton, English scientist and theologian

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Fables* Collection of moral stories by John Gay

***Scottish***

"Summer" Poem (second part of *The Seasons*) by James Thomson

FRENCH

*Annibal* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux
*Isle of Reason* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux
*The Married Philosopher* Comic drama by Philippe Destouches

HEBREW

*Tower of Victory* Romantic allegorical play by Italian-Jewish poet Moshe Hayyim Luzzatto

## 1728

### DEATH
Cotton Mather, American divine

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*The Beggar's Opera* Musical play by John Gay
*The Dunciad* Mock epic by Alexander Pope

***Scottish***

*Cyclopaedia, or, an Universal Dictionary of Arts and Sciences* by Ephraim Chambers, encyclopedist
"Spring" Poem (third part of *The Seasons*) by James Thomson

## 1729

### BIRTHS
Edmund Burke, Irish-born English parliamentarian
Gotthold Ephraim Lessing, German playwright and freethinker
Moses Mendelssohn, German philosopher
Giuseppe Parini, Italian poet

### DEATHS
William Congreve, English playwright
Richard Steele, English playwright and essayist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Polly* Musical by John Gay

***Irish***

*A Modest Proposal* Satire by Jonathan Swift

FRENCH

*The New Colony* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1730

### BIRTHS
Oliver Goldsmith, Irish-born English poet, essayist, novelist, and playwright
Johann Georg Hamann, German philosopher and theologian

### DEATH
Ahmed Nedim, Turkish poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Tom Thumb, A Tragedy* Dramatic farce by Henry Fielding

***Scottish***

"Autumn" Poem (last part of *The Seasons*) by James Thomson

FRENCH

*The Game of Love and Chance* Prose comedy by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1731

### BIRTHS
William Cowper, English poet
Ramón de la Cruz, Spanish playwright
Girolamo Tiraboschi, Italian scholar

### DEATH
Daniel Defoe, English novelist

### PUBLICATIONS

DANISH

*Erasmus Montanus* Play by Ludvig Holberg
*The Funny Man* Play by Ludvig Holberg

FRENCH

*The Life of Marianne* Novel by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux
*Manon Lescaut* Novel by Antoine-François Prévost d'Exiles (Abbé Prévost)

## 1732

### BIRTH
Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, French playwright

### DEATH
John Gay, English playwright and poet

### PUBLICATIONS

#### FRENCH
*The Conceited Count* Moralistic comedy by Philippe Destouches
*Zaire* Dramatic tragedy by Voltaire

## 1733

### BIRTH
Christoph Martin Wieland, German writer

### DEATH
Bernard Mandeville, Dutch-born English satirist

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
***American***

*Poor Richard's Almanack* Reference book by Benjamin Franklin

***British***

*Essay on Man* Philosophic essay in verse by Alexander Pope

#### FRENCH
*The Death of Caesar* Dramatic tragedy by Voltaire

## 1734

### BIRTHS
Akinari Ueda, Japanese novelist
Vicente García de la Huerta, Spanish playwright and poet
Francisco Manuel de Nascimento, Portuguese poet
Sukurada Jisuke, Japanese playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Liberty* Poem by Scotsman James Thomson

#### FRENCH
*Considerations of the Causes of the Grandeur and Decadence of the Romans* Prose essay by philosopher Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de Montesquieu
*The Fortunate Peasant* Novel by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1735

### BIRTHS
James Beattie, Scottish poet and essayist
Ignacy Krasicki, Polish poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Epistle to Several Persons* Poem by Alexander Pope
*An Epistle to Dr. Arbuthnot* Poem by Alexander Pope

## 1736

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Pasquin* Satirical comedy by Henry Fielding

#### FRENCH
*The Game of Love and Chance* Play by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1737

### BIRTHS
Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre, French novelist
Edward Gibbon, English historian
Thomas Paine, English-born American pamphleteer and radical

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
***American***

*A Faithful Narrative of the Surprising Work of God* Sermon by New England divine Jonathan Edwards

***British***

*The First Epistle of the Second Book of Horace to Augustus* Poem by Alexander Pope
*The Historical Register for the Year 1736* Political satire by Henry Fielding

***Scottish***

*Concordance to the Holy Scriptures* by Alexander Cruden

#### FRENCH
*False Confessions* Comedy by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

## 1738

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*London: A Poem* Poem by Samuel Johnson

"One Thousand Seven Hundred Thirty Eight. A Dialogue Something Like Horace" Poem by Alexander Pope

FRENCH

*The Poetry Craze* Comedy by Alexis Piron

SWEDISH

*The Envious Man* Dramatic tragedy by Olof van Dalin

## 1739

### BIRTHS

Christian Friedrich Daniel Schubert, German poet

### PUBLICATION

ENGLISH

*Edward and Eleanore* Tragedy by Scotsman James Thomson

## 1740

### BIRTHS

James Boswell, Scottish biographer
Matthias Claudius, German poet
Donatien-Alphonse-François de Sade (Marquis de Sade), French writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Pamela; or, Virtue Rewarded* Novel by Samuel Richardson

***Scottish***

*Alfred* Dramatic masque by James Thomson and David Mallet

FRENCH

*The Test* Comedy in prose by Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux

SWEDISH

*Tale of the Horse* Prose work by historian and poet Olof von Dalin

## 1741

### BIRTH

Pierre-Ambroise-François Choderlos de Laclos, French novelist

### DEATH

Bernard de Montfaucon, French critic

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Sinners in the Hands of an Angry God* Sermon by New England divine Jonathan Edwards

***British***

*An Apology for the Life of Mrs Shamela Andrews* Novel by Henry Fielding
*Memoirs of Martinus Scriblerus* Satirical piece by Alexander Pope and John Arbuthnot
*Works* Poems by Alexander Pope

## 1742

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Complaint; or, Night Thoughts on Life, Death and Immortality* Didactic poem by Edward Young
*Joseph Andrews* Novel by Henry Fielding
"Ode on a Distant Prospect of Eton College" Poem by Thomas Gray
"Ode on the Spring" Poem by Thomas Gray
"Ode to Adversity" Poem by Thomas Gray
*Persian Eclogues* Pastorals by William Collins

GERMAN

*Odes and Songs* Poems by Friedrich von Hagedorn

## 1743

### BIRTHS

Gavrila Romanovich Derzhavin, Russian poet
Johannes Ewald, Danish lyric poet
Johann David Wyss, Swiss writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*The Dunciad* Satirical poem in four books by Alexander Pope
*The Life of Jonathan Wild the Great* Satirical novel by Henry Fielding

***Scottish***

*The Grave* Long poem in blank verse by Robert Blair

FRENCH

*Mérope* Dramatic tragedy by Voltaire

## 1744

### BIRTH

Johann Gottfried von Herder, German critic and poet

### DEATHS
Oliver Goldsmith, Irish-born English novelist, poet, and playwright
Alexander Pope, English poet
Giambattista Vico, Italian philosopher

### PUBLICATIONS
**ENGLISH**
*Sermons* Sermons by Jonathan Swift

**ITALIAN**
*The Annals of Italy* History by Ludovico Antonio Muratori

## 1745

### DEATH
Jonathan Swift, Irish-born English satirist and clergyman

### PUBLICATION
**ENGLISH**
*Tancred and Sigismunda* Dramatic tragedy by Scottish poet James Thomson

## 1746

### BIRTHS
Johann Wilhelm Heinse, German poet
Stephanie-Félicité Ducrest de Saint-Aubin, comtesse de Genlis, French novelist

### PUBLICATIONS
**ENGLISH**
***American***
*A Treatise Concerning Religious Affections* Theological treatise by New England divine Jonathan Edwards

***British***
"Ode to Fancy" Poem by Joseph Wharton

***Scottish***
"The Tears of Scotland" Poem by Tobias George Smollett

**FRENCH**
*Philosophical Thoughts* Meditations by philosopher Denis Diderot

**GERMAN**
*Fables and Stories* Collection of stories by Christian Furchtegott Gellert

## 1747

### BIRTHS
Gottfried August Burger, German lyric poet
György Bessenyei, Hungarian lyric poet

### DEATHS
Alain-René Lesage, French novelist and playwright
Moshe Hayyim Luzzatto, Italian Jewish writer

### PUBLICATIONS
**ENGLISH**
*Clarissa Harlowe* Epistolary novel by Samuel Richardson
*Odes on Several Descriptive and Allegoric Subjects* Collection of poems by William Collins

**FRENCH**
*Zadig* Philosophical tale by Voltaire

**GERMAN**
*The Sick Woman* Comedy by Christian Furchtegott

## 1748

### BIRTHS
Adamantios Koraïs, Greek man of letters
Emmanuel-Joseph Sieyès, French pamphleteer
Christian zu Stolberg, German lyric poet

### DEATH
James Thomson, Scottish poet

### PUBLICATIONS
**ENGLISH**
***British***
*Fanny Hill, Memoirs of a Woman of Pleasure* Erotic novel by John Cleland

***Scottish***
*The Adventures of Roderick Random* Novel by Tobias Smollett
*The Castle of Indolence* Poem by James Thomson
*Philosophical Essays Concerning Human Understanding* Philosophical tract by David Hume

**FRENCH**
*The Spirit of the Laws* Political tract by Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de Montesquieu

**GERMAN**
*The Messiah* Religious epic by Friedrich Klopstock

**ITALIAN**
*The Crafty Widow* Play by Carlo Goldoni

## 1749

### BIRTHS
Vittorio Alfieri, Italian poet
Johann Wolfgang von Goethe, German poet
Lorenzo Da Ponte, Italian poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Irene* Tragic drama by Samuel Johnson
*Tom Jones, a Foundling* Novel by Henry Fielding

GERMAN

*The Spring* Poem by Ewald Christian von Kleist

## 1750

### BIRTH

Lenor de Almeida da Portugal, Portuguese poet

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Discourse on the Sciences and the Arts* Essay by Jean-Jacques Rousseau

ITALIAN

*The Coffee-House* Comedy by Carlo Goldoni
*The Comic Theater* Dramatic comedy by Carlo Goldoni

## 1751

### BIRTHS

Johan Henrik Kellgren, Swedish poet
Jakob Michael Reinhold Lenz, German playwright
Richard Brinsley Sheridan, Irish-born English playwright
Johann Heinrich Voss, German poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Amelia* Novel by Henry Fielding
"Elegy Written in a Country Churchyard" Poem by Thomas Gray

***Scottish***

*The Adventures of Peregrine Pickle* Novel by Tobias Smollett

FRENCH

*Encyclopédie* First volume by the Encyclopedists

## 1752

### BIRTHS

Frances Burney, English novelist and diarist
Thomas Chatterton, English poet
Philip Freneau, American poet
Friedrich Maximilian von Klinger, German playwright and novelist

### PUBLICATION

ITALIAN

*Mine Hostess* Play by Carlo Goldoni

## 1753

### BIRTH

Phillis Wheatley, African-American poet

### DEATH

George Berkeley, Irish philosopher and divine

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Freedom of the Will* Theological treatise by New England theologian Jonathan Edwards

***British***

*The History of Sir Charles Grandison* Novel by Samuel Richardson

***Scottish***

*The Adventures of Ferdinand, Count Fathom* Novel by Tobias Smollett

ITALIAN

*The Mistress of the Inn* Play by Carlo Goldoni

## 1754

### BIRTH

George Crabbe, English poet

### DEATHS

Henry Fielding, English novelist
Baron Ludvig Holberg, Norwegian-Danish poet and playwright
Pierre-Claude Nivelle de La Chaussée, French playwright
Ignacio de Luzán Claramunt de Suelves y Gurrea, Spanish literary critic
Wu Jingzi, Chinese novelist and poet

### PUBLICATIONS

GERMAN

*Daphnis* Pastoral eclogue by Swiss writer Salomon Gessner

## 1755

### BIRTH

Philibert-Louis Debucourt, French poet

### DEATHS
Louis de Rouvroy, duc de Saint-Simon, French statesman
Francesco Scipione Maffei, Italian playwright
Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de Montesquieu, French philosopher

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*A Dictionary of the English Language* by Samuel Johnson

#### FRENCH
*The Maid of Orleans* Mock epic poem by Voltaire

#### GERMAN
*The Misogynist* Play by Gotthold Ephrain Lessing
*Miss Sara Sampson* Domestic tragedy by Gotthold Ephraim Lessing

## 1756

### BIRTH
Willem Bilderdijk, Dutch poet

### PUBLICATION

#### ENGLISH
*Lives of the Fathers, Martyrs and Other Principal Saints* Hagiography by Alban Butler

## 1757

### BIRTHS
William Blake, English poet
Julian Ursyn Niemcewicz, Polish playwright and novelist
Royall Tyler, American poet

### DEATH
Colley Cibber, English poet and playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
"The Bard" Pindaric ode by Thomas Gray

#### FRENCH
*The Natural Son; or, The Proofs of Virtue* Play by Denis Diderot

## 1758

### BIRTH
Noah Webster, American lexicographer

### DEATH
Jonathan Edwards, American theologian

### PUBLICATIONS

#### FRENCH
*The Father of the Family* Dramatic comedy by Denis Diderot

#### SPANISH
*History of the Famous Preacher Fray Gerundio of Campazas, alias Zotes* Satire by José Francisco de Isla

#### SWEDISH
*The Death of Abel* Biblical play and heroic prose poem by Salomon Gessner

## 1759

### BIRTHS
William Beckford, English novelist
Robert Burns, Scottish poet
Ferenc Kazinczy, Hungarian man of letters
Johann Christoph Friedrich von Schiller, German playwright and poet
Mary Wollstonecraft (Godwin), English feminist writer

### DEATHS
William Collins, English poet
Ewald Christian von Kleist, German poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Rasselas, Prince of Abyssinia* Philosophical romance by Samuel Johnson
*Tristram Shandy* Novel by Laurence Sterne

#### FRENCH
*Candide* Satire by Voltaire

## 1760

### BIRTH
Johann Peter Hebel, German poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Sir Launcelot Greaves* Novel by Scotsman Tobias Smollett

#### ITALIAN
*The Boors* Play by Carlo Goldoni

## 1761

### BIRTH
August Friedrich Ferdinand von Kotzebue, German playwright

### DEATH
Samuel Richardson, English novelist

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Aline, Queen of Golkonda* Novel by Chevalier Stanislas-Jean de Boufflers
*Julie; or, the New Heloise* Epistolary novel by Jean-Jacques Rousseau
*Rameau's Nephew* Novel by Denis Diderot

## 1762

### BIRTHS
André-Marie de Chénier, French poet
Johann Gottlieb Fichte, German philosopher

### DEATH
Prosper Jolyot, sieur de Crais-Billon (Crébillon) French playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Resignation* Moral treatise by poet Edward Young

FRENCH

*Emile; or, A Treatise on Education* Treatise by Jean-Jacques Rousseau
*The Social Contract* Political philosophy by Jean-Jacques Rousseau

ITALIAN

*The Squabbles at Chioggia* Comedy by Carlo Goldoni

## 1763

### BIRTHS
János Batsányi, Hungarian poet
Johann Paul Friedrich Richter, German poet

### DEATHS
Cao Xueqin, Chinese novelist
Olof von Dalin, Swedish historian and poet
Pierre Carlet de Chamberlain de Marivaux, French playwright
Antoine-François Prévost d'Exiles (Abbé Prévost), French novelist
William Shenstone, English poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Temora* Epic poem by Scottish writer James Macpherson

ITALIAN

*Il Giorno* Sequence of poems by Guiseppe Parini

## 1764

### BIRTHS
Jens Baggesen, Danish poet and novelist
Marie-Joseph-Blaise Chénier, French satirist and dramatist
Ann Ward Radcliffe, English romantic novelist

### PUBLICATIONS

CHINESE

*The Dream of the Red Chamber* Novel by Cao Xueqin

ENGLISH

*The Castle of Otranto* Novel by Horace Walpole
*The Traveller; or, A Prospect of Society* Poem by Oliver Goldsmith

FRENCH

*Philosophical Dictionary* Dictionary by Voltaire

## 1765

### BIRTH
Nguyen Du, Vietnamese poet

### DEATH
Edward Young, English poet

### PUBLICATION

FRENCH

*The Duel* Five-act play by Michel-Jean Sedaine

## 1766

### BIRTHS
Nikolay Mikhaylovich Karamzin, Russian historian and novelist
Madame de Staël (Anne-Louise-Germaine de Staël), French playwright and novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Vicar of Wakefield* Novel by Oliver Goldsmith

GERMAN

*Agathon* Bildungsroman by Christoph Martin Wieland
*Laocoön* Treatise by Gotthold Ephraim Lessing

POLISH

*Marriage by the Calendar* Play by Franciszek Bohomolec

## 1767

### BIRTHS

Benjamin Constant de Rebecque, French novelist
Maria Edgeworth, English novelist
August Wilhelm von Schlegel, German poet and critic
Takizawa Bakin, Japanese novelist

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Eugénie* Play by Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais

GERMAN

*Minna von Barnhelm; or, The Soldier's Fortune* Comic drama by Gotthold Ephraim Lessing

## 1768

### BIRTHS

François-August-René de Chateaubriand, French writer
Friedrich Ernst Daniel Schleiermacher, German theologian
Friedrich Ludwig Zacharias Werner, German playwright

### DEATHS

Carlo Innocenzo Frugoni, Italian poet
Laurence Sterne, English novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

"The Descent of Odin: An Ode" Poem by Thomas Gray
*False Delicacy* Play by Hugh Kelly
"The Fatal Sisters: An Ode" Poem by Thomas Gray
*The Good Natur'd Man* Comedy by Oliver Goldsmith
*The Mysterious Mother* Tragedy by Horace Walpole
*A Sentimental Journey Through France and Italy* Comic novel by Laurence Sterne

FRENCH

*The Unexpected Wager* One-act comedy by Michel-Jean Sedaine

JAPANESE

*Tales of the Rainy Moon* Collection of stories by Akinari Ueda

## 1769

### BIRTHS

Ernst Moritz Arndt, German poet
Ivan Andreyevich Krylov, Russian fabulist

### DEATH

Christian Furchtegott Gellert, German poet

### PUBLICATION

PORTUGUESE

*O Uruguia* Epic poem by Brazilian writer Basilio da Gama

## 1770

### BIRTHS

Georg Wilhelm Friedrich Hegel, German philosopher
Christian Friedrich Holderlin, German poet
William Wordsworth, English poet

### DEATH

Thomas Chatterton, English poet

### PUBLICATIONS

DANISH

*Ralf Krage* Tragedy by Johannes Ewald

ENGLISH

*The Deserted Village* Poem by Oliver Goldsmith

FRENCH

*The Two Friends; or, The Merchant of Lyons* Play by Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais

## 1771

### BIRTHS

Charles Brockden Brown, American writer
Népomucène Lemercier, French playwright
Sir Walter Scott, Scottish novelist

### DEATHS

Thomas Gray, English poet
Tobias Smollett, Scottish novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Autobiography* Memoirs of Benjamin Franklin

***Scottish***

*The Expedition of Humphrey Clinker* Epistolary novel by Tobias Smollett
*The Man of Feeling* Novel by Henry Mackenzie
*The Minstrel* Poem by James Beattie

GERMAN

*Odes* Collection of lyrics by Friedrich Gottlieb Klopstock

*The History of Lady Sophia Sternhelm* Novel by Sophie van La Roche

ITALIAN

*The Beneficent Grouch* Comedy by Carlo Goldoni

RUSSIAN

*Russian Epic* Russian national epic by Mikhail Matveyevich Kheraskov

## 1772

### BIRTHS

Samuel Taylor Coleridge, English romantic poet
Novalis (Friedrich Leopold von Hardenberg), German poet and novelist
Manuel José Quintana, Spanish poet
Friedrich von Schlegel, German philosopher

### PUBLICATIONS

DANISH

*Love Without Stockings* Play by Johan Wessel

GERMAN

*Emilia Galotti* Tragedy by Gotthold Ephraim Lessing

HUNGARIAN

*The Tragedy of Agis* Historical drama by Gyorgy Bessenyei

## 1773

### BIRTHS

Mihály Csokonai Vitéz, Hungarian poet
René-Charles Guilbert de Pixérécourt, French playwright
Johann Ludwig Tieck, German romantic poet
Wilhelm Heinrich Wackenroder, German writer

### DEATH

Alexis Piron, French poet

### PUBLICATIONS

DANISH

*The Joys of Rungsted* Lyric by Johannes Ewald

ENGLISH

*She Stoops to Conquer* Play by Oliver Goldsmith

GERMAN

"Lenore" Ballad by Gottfried August Burger
*Gotz von Berlichingen* Play by Johann Wolfgang von Goethe

## 1774

### BIRTH

Robert Southey, English poet

### DEATHS

Oliver Goldsmith, Irish-born English poet, playwright, and novelist
Albrecht von Haller, Swiss poet

### PUBLICATIONS

DANISH

*The Death of Balder* Play by Johannes Ewald

GERMAN

*The Sorrows of Young Werther* Novel by Johann Wolfgang von Goethe
*The Story of the Abderites* Historical and satirical novel by Christopher Martin Wieland
*The Tutor; or, the Advantages of Private Education* Play by Jakob Michael Reinhold Lenz

## 1775

### BIRTHS

Jane Austen, English novelist
Charles Lamb, English essayist
Walter Savage Landor, English poet and critic
Matthew Gregory "Monk" Lewis, English novelist
Friedrich Wilhelm Joseph Schelling, German philosopher

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Duena* Comic opera by Richard Brinsley Sheridan
*A Journey to the Western Islands of Scotland* Travel narrative by Samuel Johnson
*The Rivals* Play by Richard Brinsley Sheridan
*St. Patrick's Day; or, The Scheming Lieutenant* Comic opera by Richard Brinsley Sheridan

FRENCH

*The Barber of Seville* Comedy by Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais

GERMAN

*The Soldiers* Tragicomedy by Jakob Michael Reinhold Lenz
*The Twins* Tragedy by Friedrich Maximilian von Klinger

## 1776

### BIRTHS

Joseph von Gorres, German Roman Catholic writer
Ernest Theodor Wilhelm Hoffman, German folklorist

## DEATHS
Johann Jakob Breitinger, Swiss-German critic
David Hume, Scottish philosopher

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Common Sense* Political pamphlet by English-born Thomas Paine

***British***

*The History of the Decline and Fall of the Roman Empire* First tome in multivolume work by Edward Gibbon

### GERMAN
*Julius von Tarent* Tragedy by Johann Anton Leisewitz
*Sturm und Drang* Dramatic fantasy by Friedrich Maximilian von Klinger

### ITALIAN
*Antigone* Tragedy by Vittorio Alfieri

### POLISH
*The Adventures of Nicholas Try-All* Novel by Ignacy Krasicki

# 1777

## BIRTHS
Friedrich Heinrich Karl de la Motte Fouqué, German romantic poet
Heinrich von Kleist, German poet and playwright

## DEATH
Claude-Prosper Jolyot de Crébillon (Crébillon fils), French novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH
*Poems* Posthumously published collection of poems by Thomas Chatterton
*The School for Scandal* Play by Richard Brinsley Sheridan

# 1778

## BIRTHS
Clemens Brentano, German poet
Ugo Foscolo, Italian poet
William Hazlitt, English essayist

## DEATHS
Jean-Jacques Rousseau, French philosopher
Voltaire (François-Marie Arouet), French writer

## PUBLICATIONS

### ENGLISH
*Evelina; or, A Young Lady's Entrance into the World* Novel by Frances Burney

### FRENCH
*Irène* Dramatic tragedy by Voltaire
*Oedipus at the Home of Admetus* Tragedy by Jean-François Ducis

### GERMAN
*Plastik* Metaphysical tract by Johann Herder

### SPANISH
*Raquel* Play by Vicente García de la Huerta

# 1779

## BIRTHS
Francis Scott Key, American poet
Clement Clarke Moore, American poet and biblical scholar
Thomas Moore, Irish poet
Adam Gottlob Oehlenschlager, Danish poet and playwright

## PUBLICATIONS

### ENGLISH
*The Critic* Dramatic burlesque by Richard Brinsley Sheridan
*The Lives of the English Poets* Biographies by Samuel Johnson
*Olney Hymns* Collection of Congregational odes by William Cowper and John Newton

### GERMAN
*Nathan the Wise* Play by Gotthold Ephraim Lessing

### RUSSIAN
*On the Death of Prince Meshchersky* Ode by Gavrila Derzhavin

# 1780

## BIRTHS
Pierre-Jean de Béranger, French poet
Charles Nodier, French writer of fairy tales

## PUBLICATIONS

### GERMAN
*Oberon* Poem by Christoph Martin Wieland
*Songs for the People* Collection of poems by Matthias Claudius

# 1781

## BIRTHS
Ludwig Joachim von Arnim, German romantic novelist
Andrés Bello, Venezuelan poet
Adelbert Chamisso, German lyrical poet

### DEATHS
Johannes Ewald, Danish poet and playwright
Gotthold Ephraim Lessing, German playwright

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The British Prison Ship* Poem by American Philip Freneau

#### GERMAN
***German***

*Critique of Pure Reason* Philosophical tract by Immanuel Kant
*The Robbers* Play by Johann Christoph Friedrich von Schiller

***Swiss***

*Leonard and Gertrude* Novel by educator Johann Heinrich Pestalozzi

## 1782

### BIRTH
Hughes-Félicité-Robert de Lamennais, French essayist

### DEATH
Pietro Metastasio, Italian poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Cecilia, or Memoirs of an Heiress* Novel by Frances Burkey
*The Dunciad* Poem by Alexander Pope
*Poems* Collection of poems by William Cowper

#### FRENCH
*Confessions* Autobiography (books I–VI) by Jean-Jacques Rousseau
*Dangerous Liaisons* Epistolary novel by Pierre-Ambroise-François Chaderlos de Laclos

#### GERMAN
"Erlking" Ballad by Johann Wolfgang von Goethe

#### PORTUGUESE
*Caramuru* Epic poem by Brazilian writer José de Santa Rita Durão

## 1783

### BIRTHS
Washington Irving, American writer
Stendhal (Marie-Henri Beyle), French novelist

### DEATHS
Johann Jakob Bodmer, Swiss poet
Buson, Japanese haiku poet
Charles Colle, French satiric poet
Yokai Yagu, Japanese poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Village* Poem by George Crabbe
*Poetical Sketches* Short poems by William Blake

#### GERMAN
*Fiesco; or, The Conspiracy of Genoa* Play by Johann Friedrich von Schiller

#### RUSSIAN
*The Minor* Play by Denis Ivanovich Fonvizin

## 1784

### BIRTH
Henry Leigh Hunt, English poet

### DEATHS
Denis Diderot, French intellectual
Samuel Johnson, English lexicographer
José de Santa Rita Durão, Brazilian poet
Phillis Wheatley, African-American poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Task* Poem by William Cowper

#### FRENCH
*The Marriage of Figaro; or, The Madness of a Day* Comedy by Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais

#### GERMAN
*Cabal and Love* Play by Johann Friedrich von Schiller

#### RUSSIAN
*Ode to the Deity* Poem by Gavrila Romanovich Derzhavin

## 1785

### BIRTHS
Bettina von Arnim, German writer
Thomas De Quincey, English writer
Jakob Grimm, German folklorist
Alessandro Manzoni, Italian novelist
Thomas Love Peacock, English novelist

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Journal of a Tour of the Hebrides, with Samuel Johnson* Travel narrative by James Boswell

FRENCH

*The 120 Days of Sodom* Pornographic novel by Marquis de Sade

RUSSIAN

*Vladimir Reborn* Play by Mikhail Kheraskov

## 1786

### BIRTH

Wilhelm Karl Grimm, German folklorist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Poems* Collection of poems by Philip Freneau

***British***

*Vathek* Fantasy by William Beckford

***Scottish***

*Poems, Chiefly in the Scottish Dialect* Poems by Robert Burns

## 1787

### BIRTHS

Francisco de Paula Martínez de la Rosa, Spanish playwright
Johann Ludwig Uhland, German lyric poet

### DEATH

Vicente García de la Huerta, Spanish playwright, poet, and critic

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Contrast* First American comic play by Royall Tyler

GERMAN

*Don Carlos, Infant of Spain* Tragic historical play by Johann Friedrich von Schiller

## 1788

### BIRTHS

George Gordon Byron (Lord Byron), English poet
Joseph Eichendorff, German romantic poet
Arthur Schopenhauer, German philosopher

### DEATH

Johann Georg Hamann, German philosopher and theologian

### PUBLICATIONS

FRENCH

*Paul et Virginie* Sentimental French idyll by Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre

GERMAN

*Critique of Practical Reason* Philosophical treatise by Immanuel Kant
*Egmont* Dramatic tragedy by Johann Wolfgang von Goethe
*Iphigenie auf Tauris* Play by Johann Wolfgang von Goethe

## 1789

### BIRTH

James Fenimore Cooper, American novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Book of Thel* Poetic allegory by William Blake
*Songs of Innocence* Poems by William Blake

FRENCH

*Charles IX; or, La Sainte-Barthelemy* Play by Marie-Joseph Chénier
*Confessions* Autobiography (books VII–XII) by Jean-Jacques Rousseau

GERMAN

*The Stranger* Play by August Kotzebue

## 1790

### BIRTHS

Carsten Hauch, Danish poet, playwright, and novelist
Marie-Louis-Alphonse de Prat de Lamartine, French poet

### DEATH

Benjamin Franklin, American statesman and writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Reflections on the Revolution in France* Treatise by parliamentarian Edmund Burke

GERMAN

*Torquato Tasso* Dramatic tragedy by Johann Wolfgang von Goethe
*The Indian Exiles* Play by August Kotzebue

RUSSIAN

*Letters of a Russian Traveler* Travel narrative by Nikolay Mikhaylovich Karamzin

SWEDISH

*Fredmans Epistlar* Songs by Carl Michael Bellmann

## 1791

### BIRTHS

Sergey Timofeyevich Aksakov, Russian novelist
Franz Grillparzer, Austrian playwright
Johann Ludvig Heiberg, Danish dramatic poet
Karl Theodor Korner, German lyric poet
Angel de Saavedra, Spanish poet and playwright
Augustin-Eugène Scribe, French playwright

### DEATH

Christian Friedrich Daniel Schubert, German poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Rights of Man* Political treatise by Thomas Paine

***British***

*The Mysteries of Udolpho* Novel by Ann Radcliffe

***Scottish***

*The Life of Samuel Johnson* Biography by James Boswell
*Tam O'Shanter* Poem by Robert Burns

FRENCH

*Henry VIII* Dramatic tragedy by Marie-Joseph Chénier
*Justine* Erotic novel by Marquis de Sade

## 1792

### BIRTHS

Frederick Marryat, English naval novelist
Percy Bysshe Shelley, English romantic poet

### DEATH

Jakob Michael Reinhold Lenz, German playwright and poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*A Vindication of the Rights of Woman* Feminist manifesto by Mary Wollstonecraft

PORTUGUESE

*Marilia de Dirceau* Love lyrics by Tomas Antonion Gonzaga

RUSSIAN

"Little Liza" Short story by Nikolai Mikhailovich Karamzin

## 1793

### BIRTHS

Carl Jonas Love Almqvist, Swedish writer
Jean-François-Casimir Delavigne, French playwright
Aleksander Fredro, Polish playwright

### DEATH

Carlo Goldoni, Italian playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*The Marriage of Heaven and Hell* Poetic satire by William Blake
"An Evening Walk" Poem by William Wordsworth

GERMAN

*The Invisible Lodge* Novel by Jean Paul Friedrich Richter

SPANISH

*Moroccan Letters* Commentary by José de Cadalso y Vázquez

## 1794

### BIRTHS

William Cullen Bryant, American poet
Leopold Zunz, German-Jewish scholar

### DEATHS

Gottfried August Burger, German lyric poet
André-Marie de Chénier, French poet
Ramón de la Cruz, Spanish playwright
Edward Gibbon, English historian

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Age of Reason* Treatise by Thomas Paine

***British***

*The First Book of Urizen* Series of poems by William Blake
*Songs of Experience* Collection of poems by William Blake

FRENCH

*Agamemnon* Play by Népomucène Lemercier

GERMAN

*Hesperus* Romantic novel by Jean Paul Friedrich Richter

RUSSIAN

*The Waterfall* Poems by Gavrila Derzhavin

## 1795

### BIRTHS
Thomas Carlyle, Scottish essayist and historian
Aleksandr Sergeyevich Griboyedov, Russian playwright
John Keats, English romantic poet
Leopold von Ranke, German historian
Jacques-Nicolas-Augustin Thierry, French historian

### DEATHS
Carl Michael Bellmann, Swedish poet
James Boswell, Scottish biographer
Johan Henrik Kellgren, Swedish poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*The Book of Ahania* Series of poems by William Blake
*The Book of Los* Series of poems by William Blake
*The Borderers* Verse drama by William Wordsworth
"The Eolian Harp" Poem by William Blake
"The Song of Los" Poem by William Blake

#### FRENCH
*Abufar* Tragedy by Jean-François Ducis

#### GERMAN
*Luise* Epic idyll by Johann Heinrich Voss
*Roman Elegies* Lyric poems by Johann Wolfgang von Goethe
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* Bildungsroman by Johann Wolfgang von Goethe

## 1796

### BIRTHS
Abdullah bin Abdul Kader, Malay writer
Manuel Bretón de los Herreros, Spanish playwright
Fernán Caballero (Cecilia Böhl de Faber), Spanish novelist
Karl Leberecht Immermann, German playwright
Charles Auguste von Platen, German lyric poet

### DEATHS
Robert Burns, Scottish poet
James Macpherson, Scottish poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
*Memoirs* Autobiography by historian Edward Gibbon
*The Monk* Gothic novel by Matthew Gregory Lewis
*The Parent's Assistant* Collection of didactic stories for children by Maria Edgeworth

#### GERMAN
*The Flower, Fruit and Thorn Pieces* Novel by Jean Paul Friedrich Richter
*Life of Quintus Fixelin, Extracted from 15 Letter Boxes* Novel by Jean Paul Friedrich Richter

#### SWEDISH
*The Merry Festival* Poems by Anna Maria Lenngren

## 1797

### BIRTHS
Annette Elisabeth Droste-Hülshoff, German poet
Jeremias Gotthelf, Swiss writer
Heinrich Heine, German poet
Mary Wollstonecraft Shelley, English novelist
Alfred Victor Vigny, French romantic writer

### DEATHS
Edmund Burke, English parliamentarian
Michel-Jean Sedaine, French poet and playwright
Horace Walpole, English writer
Mary Wollstonecraft (Godwin), English feminist writer

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH
***American***
*The Algerine Captive; or, The Life and Adventures of Dr. Updike Underhill* Picaresque novel by Royall Tyler

***British***
*The Four Zoas: The Torment of Love and Jealousy in the Death and Judgment of Albion* Symbolic poem by William Blake
*The Italian* Gothic novel by Ann Radcliffe
*Osorio* Tragedy by Samuel Taylor Coleridge

#### GERMAN
*Hermann and Dorothea* Epic idyll by Johann Wolfgang von Goethe
*Hyperion* Novel by Johann Christian Friedrich Holderlin

#### SWEDISH
*The Boys* Poems by Anna Maria Lenngren

## 1798

### BIRTHS
Willibald Alexis (Georg Wilhelm Heinrich Haring), German novelist and playwright
John Banim, Irish novelist
Auguste Comte, French philosopher
Giacomo Leopardi, Italian poet
Jules Michelet, French historian
Adam Mickiewicz, Polish poet
Dhionísios Solomos, Greek poet

## DEATHS

Giovanni Giacomo Casanova, Italian adventurer and cynic
Wilhelm Heinrich Wackenroder, German Romantic writer

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Wieland; or, The Transformation* Epistolary Gothic novel by Charles Brockden Brown

***British***

*The Castle Spectre* Melodrama by Matthew Gregory Lewis
*Gebir* Epic poem by Walter Savage Landor
"Lines Composed a Few Miles Above Tintern Abbey" Poem by William Wordsworth
*Lyrical Ballads* Collection of poems by William Wordsworth and Samuel Taylor Coleridge
"The Old Familiar Faces" Poem by Charles Lamb
"The Rime of the Ancient Mariner" Poem by Samuel Taylor Coleridge
*The Tale of Rosamund Gray and Old Blind Margaret* Tragic story by Charles Lamb

### GERMAN

*Wallenstein's Camp* Play by Johann Christoph Friedrich von Schiller

### SWEDISH

*The Empire of Stupidity* Poems by Alberto Lista

# 1799

## BIRTHS

Amos Bronson Alcott, American philosopher and poet
Honoré de Balzac, French novelist
João Baptista de Silva Leitão de Almeida Garrett, Portuguese poet and novelist
Thomas Hood, English poet
Aleksandr Sergeyvich Pushkin, Russian poet

## DEATHS

Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, French playwright
Giuseppe Parini, Italian poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Arthur Merwyn* Novel by Charles Brockden Brown
*Edgar Huntley* Novel by Charles Brockden Brown
*Ormond* Novel by Charles Brockden Brown

***British***

*The Castaway* Poem by William Cowper
"Lucy Gray, or, Solitude" Poem by William Wordsworth
*Pizarro* Tragedy by Richard Brinsley Sheridan
*The Prelude, or, Growth of a Poet's Mind* Autobiographical poem by William Wordsworth

***Scottish***

"Holy Willie's Prayer" Satire by Robert Burns
*The Jolly Beggars: A Cantata* Comic opera in three parts by Robert Burns

### GERMAN

*Heinrich von Otterdingen* Philosophical romance by Novalis
*Lucinde* Romance by Johann Christoph Friedrich von Schiller
*The Piccolomini* Dramatic piece by Johann Christoph Friedrich von Schiller
*Wallenstein's Death* Play (part of trilogy) by Johann Christoph Friedrich von Schiller

### HUNGARIAN

*Dorottya* Play by Mihály Csokonai Vitéz

# The Nineteenth Century



If all the centuries were ranked as literary eras, the 19th century would rank at the top, outranking even the 20th, for its level and quality of literary activity. It was also first time that nations such as the United States and Russia began to contribute to the literary canon and a global literary village began to take shape. Translations, increased literacy, and cheaper printing processes made authors from every language and country accessible to readers throughout the world; literary traditions and genres flowed across national boundaries, and the influence of certain great authors could be felt worldwide.

The 19th century was the formative era for many modern literary and artistic movements, including romanticism, impressionism, symbolism, and realism. Romanticism was the predominant literary movement of the early 19th century. Many characteristics of romanticism sprang from philosophical sources that had assumed the role of surrogate religion. One such philosophical source was Jean-Jacques Rousseau, whose emphasis on the individual and the power of inspiration and nature influenced William Wordsworth in England, Johann Christian Friedrich Holderlin and Ludwig Tieck in Germany, and Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre in France. Romanticism was also a reaction against the 18th-century rationalism of such philosophers as Georg Wilhelm Friedrich Hegel and David Hume. Even beyond literature, romanticism was manifest in the works of such Christian writers as Søren Kierkegaard, founder of modern existentialism. The cardinal tenets of romanticism were self-knowledge, subjectivity, inspiration, and a love of nature, however imperfectly defined. The central role of inspiration in the creative process made the romantic poet a visionary and seer, unbound by rules. Poetry was freed from its 18th-century preoccupation with social context, and the poet was answerable only to ultimate truth. Two classic examples of the romantic poet as visionary were John Keats, who died in his early 20s, and George Gordon Byron, better known as Lord Byron, whose life was seared by recklessness.

In the early and middle 19th century, the Romantic style was evident in poetry throughout Europe—in the work of José de Espronceda y Delgado in Spain, Ugo Foscolo and Giacomo Leopardi in Italy, Aleksandr Pushkin and Mikhail Lermontov in Russia, and Adam Bernard Mickiewicz in Poland. In the nascent United States, the romantic thread ran through the adventure stories of James Fenimore Cooper, the poetry of Walt Whitman and Henry Wadsworth Longfellow, and the transcendentalism of Ralph Waldo Emerson and Henry David Thoreau. Transcendentalism was an idealistic and somewhat utopian system of thought based on a belief in the essential unity of all humanity, the innate goodness of human beings, and the supremacy of experience over logic. It represented the first flowering of American literary genius, but the impetus of romanticism began to wane after the 19th century, especially after World War I.

Arguably, the first postromantic poet was Heinrich Heine in Germany, followed by Nikolaus Lenau (Nikolaus Franz Niembsch von Strehlenau) in Austria; nonetheless, postromanticism became fully developed in France by the Parnassians. Originating with Théophile Gautier, Parnassianism was in some ways an offshoot of romanticism rather than a reaction against it. By concentrating on the purely formal and aesthetic elements of poetry, it shaped the direction of literary sensibility. Its most illustrious representative was Charles-Pierre Baudelaire, who tried make *decadence* a respectable word. Two other postromantic movements were impressionism and symbolism. Paul Verlaine, foremost of the impressionists, borrowed idioms from painting, sculpture, and music to evoke subjective and sensory impressions of events and people. Symbolism, a selective use of words and images to evoke tenuous moods and meanings, was perfected by Stéphane Mallarmé and Arthur Rimbaud.

Realism, the fourth literary movement of the 19th century, assumed two forms. In the hands of Jane Austen, Benjamin Constant, Stendhal (Marie-Henri Beyle), Gustave Flaubert, Guy de Maupassant, Giovanni Verga, Émile Zola, and Honoré de Balzac, it became a detailed and verbally scrupulous examination—or "autopsy," as Zola called it—of individual human actions and emotions. But for the greatest of the century's writers, such as Fyodor Dostoyevsky, Charles Dickens, Thomas Hardy, Nikolay Gogol, and Anton Chekhov, it was driven by a larger social and philosophical purpose. For them, literature was not art for art's sake, but was driven by a goal and a mission.

## Major Writers of the Nineteenth Century

**Fyodor Mikhaylovich Dostoyevsky** (1821–1881) Russian writer who helped develop the psychological novel as one of the dominant forms of literature. His works were also precursors of the existentialist novel in which the subject is not only the physical human person, but also the human spirit and soul. As a Christian, Dostoyevsky combined profound spiritual insights into the human condition with an uncanny ability to explore the darkest recesses of the human mind. His four great masterpieces are *The Brothers Karamazov* (1879–80), *Crime and Punishment* (1866), *The Idiot* (1868–69), and *The Possessed* (1872). Hounded by debtors and beset by gambling losses, Dostoyevsky wrote furiously throughout his life as a means to bringing in income and turned out more than 40 books, including *The Double* (1846), *Poor Folk* (1846), *House of the Dead* (1860–62), *The Friend of the Family* (1859), *The Insulted and the Injured* (1861), and *Notes from Underground* (1864).

**Charles Dickens** (1812–1870) English novelist, the greatest of the Victorian era. Dickens possessed an inexhaustible power to create unforgettable characters, an acute ear for characteristic speech patterns, a strong narrative impulse, an inventive prose style, compassion for the poor, and a strong antipathy to social evils. In his early life Dickens encountered misfortune: His father was thrown into debtors' prison and Charles had to drop out of school to work in a factory. Images of prison and destitution recur in many of Dickens's novels. Almost all of his works are well known and popular, beginning with *Pickwick Papers* (1837) and ending with the unfinished *The Mystery of Edwin Drood* (1870). In between he wrote *Oliver Twist* (1838), *Nicholas Nickleby* (1839), *The Old Curiosity Shop* (1841), *Barnaby Rudge* (1841), *Martin Chuzzlewit* (1844), *A Christmas Carol* (1843, familiar throughout the world in its stage, film, and television versions), *The Cricket on the Hearth* (1846), *David Copperfield* (1850), *Bleak House* (1853), *Hard Times* (1854), *Little Dorrit* (1857), *Great Expectations* (1861), *Our Mutual Friend* (1865), and *A Tale of Two Cities* (1859).

**Leo Nikolayevich Tolstoy, Count** (1828–1910) Russian novelist, author of two of the world's greatest novels, *War and Peace* (1865–69) and *Anna Karenina* (1875–77). His novella *The Death of Ivan Ilyich* (1886) is considered a masterpiece of psychological realism. Tolstoy was the son of a Russian noble family with somewhat quirky socialist and religious convictions, and his personal life was marked by deep inner turmoil. He established his reputation with *The Cossacks* in 1863 and went on to write the two novels with which his name will be forever associated. In *Confession* (1884) he presented an account of his spiritual crisis: He eventually turned to a form of Christian anarchism and devoted the rest of his life to promoting social reform and nonviolence. In *What Is Art?* (1898), he tried to give art a moral and religious function. He wrote one more full-length novel, *Resurrection* (1899), with an implied Christian message of hope for a scarred humanity, and one more play, *The Power of Darkness* (1888).

**Aleksandr Sergeyevich Pushkin** (1799–1837) Russian national poet and founder of modern Russian literature. Born into a noble family (his mother was descended from a black Abyssinian), Pushkin began his literary career in 1814. While at the Imperial Lyceum at Tsarkoye Selo he completed his first major work, the romantic poem *Ruslan and Ludmila* (1820). Exiled from St. Petersburg for his "Ode to Liberty" (1820), he began his "southern cycle" of romantic narrative poems: *The Prisoner of the Caucasus* (1820–21), *The Robber Brothers* (1821–22), and *The Fountain of Bakhchsaray* (1823). In 1823 he began work on his masterpiece, *Eugene Onegin,* on which he continued to work until 1831. Moving to Pskov, he wrote ballads and stories based on Russian history, such as "The Bridegroom" (1825), and "The Gypsies" (1824), the poem "Count Nulin" (1827), and his great historical tragedy, *Boris Godunov* (1831). Czar Nicholas I allowed Pushkin to return to Moscow, where he abandoned his revolutionary fervor and took up Russian history, the theme of *The Stanzas* (1826), *The Negro of Peter the Great* (1827), the historical poem "Poltava" (1829), and "The Bronze Horseman" (1837). The Moscow period also produced the poem "To My Friends" (1828); *Egyptian Nights* (1835); the short story "The Queen of Spades" (1834); four tragedies, *The Covetous Knight* (1836), *Mozart and Salieri* (1831), *The Stone Guest* (1839), and *Feast in the Time of Plague* (1832); five short prose tales collected in *Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin* (1831); the comic poem "A Small House in Kolomna"; and many lyrics. In 1831 Pushkin settled in St. Petersburg, where he began a series of historical studies and novels, including *The History of the Village of Goryukhina* (1837), the novels *Captain's Daughter* (1836) and *Dubrovsky* (1841), and *A History of Pugachov* (1834) on the Pugachov Rebellion.

**Honoré de Balzac** (1799–1850) French writer whose monumental work *The Human Comedy* is one of the greatest realist

novels in literature. His writing career began in 1829 when he produced his first successful novels, *Les Chouans* and *The Physiology of Marriage,* followed by *Scenes from Private Life* in 1830. From 1832 to 1835 he produced more than 20 works, including *The Country Doctor* (1833), *Eugenie Grandet* (1833), *The Illustrious Gaudissart* (1833), and *Le Père Goriot* (1835). He also published three sets of *Droll Stories.* Between 1836 and 1839 he wrote the *Antiques Cabinet* (1839), the first two parts of *Lost Illusions* (1837–43), and *The Firm of Nucingen* (1838). In 1840 he began work on one of the most massive literary projects ever embarked on by an author: *The Human Comedy,* a Dantesque survey of human society that eventually included about 90 novels. In the last decade of his life, Balzac produced many more masterpieces such as *A Shady Business* (1841), *The Black Sheep* (1841–42), *Harlot, High and Low* (1843–47), *Cousin Bette* (1846), and *Cousin Pons* (1847).

**Henry James** (1843–1916) American novelist. A naturalized British subject from 1915, he focused on Anglo-American culture and was a pioneer of realism in the United States. The relative innocence of the New World in conflict with the corruption and wisdom of the Old World is the principal theme of his novels. His major novels include *Roderick Hudson* (1876), *The American* (1877), *Daisy Miller* (1879), *Washington Square* (1880), *The Portrait of a Lady* (1881), *The Bostonians* (1886), *The Princess Cassmassima* (1886), *The Tragic Muse* (1890), *The Spoils of Poynton* (1897), *What Maisie Knew* (1897), *The Turn of the Screw* (1898), *The Awkward Age* (1899), *The Wings of the Dove* (1902), *The Ambassadors* (1903), and *The Golden Bowl* (1904).

**Giacomo Leopardi** (1798–1837) Italian lyric poet, often called the Prince of Pessimists. Beset by physical problems all his life, Leopardi poured out his bitterness in poems such as "Approach of Death" (1816, published 1835). Some of his saddest lyrics were inspired by his frustrated loves and the death from tuberculosis of Terese Fattorini, subject of "A Silvia." His poems were collected in *Canzoni* (1824), *Operette Morali* (1827), *I Canti* (1831), and *Ginestra* (1836). His finest lyrics are called *Idilli.*

**Søren Aabye Kierkegaard** (1813–1855) Danish philosopher and founder of existentialism. Nearly all of his works were published under pen names suited to the particular work. His first work, *Either/Or* (1843), offered an alternative to an aesthetic or moral view of life arising from a person's conscious decision. *Fear and Trembling* and *Repetition* (both 1843) dealt with faith and the idea of sacrifice, showing clearly the Christianization of Kierkegaard's ideas. *Philosophical Fragments* and *The Concept of Dread* (both 1844) defined his idea of freedom as central to existence, the first shot across the bow at Hegelianism, the dominant rationalistic philosophy of the time. In 1845 Kierkegaard published *Stages on Life's Way,* his most mature achievement. In it he adds a third, religious dimension to life's aesthetic and moral dimensions. As Kierkegaard's outlook on life became increasingly somber, he initiated a full-scale attack of Hegel in *Concluding Unscientific Postscript.* In it he summarized his philosophy that subjectivity is truth; Kierkegaard attacked Hegel's attempt to systematize existence, declaring that such a system can never be constructed since existence is incomplete and constantly changing. These tenets have become the foundation of modern existentialism. He waged his last battle against the established church in the works *Edifying Discourses on Diverse Spirits* (1847), *Works of Love* (1847), *Christian Discourses* (1848), *The Sickness Unto Death* (1849), and *Training in Christianity* (1850).

**Nikolay Vasilyevich Gogol** (1809–1852) Russian writer whose novel *Dead Souls* and short story "The Overcoat" (both 1842) are among the best-loved classics of Russian literature and the foundations of 19th-century Russian realism. His first story collections, *Mirgorod* and *Arabesques,* appeared in 1835 and included two of his best stories, "Taras Bulba" and "Diary of a Mad Man." He developed a friendship with Aleksandr Pushkin, who suggested to him the themes of *Dead Souls* and *The Government Inspector* (1836). The publication of his collected works in 1842 made Gogol one of the most popular writers in Russia. His creative powers began to fail, however, and when his later works were rejected, he was crushed and slid into madness. He fell under the spell of a fanatical priest and died of starvation.

**Jane Austen** (1775–1817) English novelist. Between 1811 and 1817 she published six of the most widely read novels in the English language: *Sense and Sensibility* (1811), *Pride and Prejudice* (1813), *Mansfield Park* (1814), *Emma* (1815), *Persuasion* (1817), and *Northanger Abbey* (1817). Her novels are essentially domestic romances but are remarkably modern in their characterization, wit, and realism.

**Edgar Allan Poe** (1809–1849) American short story writer, poet, and critic noted for his macabre fiction and considered the father of the detective story. Poe published his first book, *Tamerlane and Other Poems* (1827), at age 18. "A MS. Found a Bottle" was his first short story. In 1839 the first collection of his stories, *Tales of the Grotesque and Arabesque,* appeared, and six years later his poem "The Raven" gained national attention. Thereafter most of his stories and poems focused on the eerie and the mysterious, such as the short stories "Ulalume," "The Fall of the House of Usher," "The Masque of the Red Death," "The Premature Burial," "The Black Cat," "The Cask of Amontillado," "The Tell-Tale Heart," "Ligeia," and "The Pit and the Pendulum." At the same time, he wrote many stories that displayed analytic powers, as in "The Gold Bug"; detective stories, such as "The Murders in the Rue Morgue"; and science fiction. Poe's genius was recognized not only in the United States but also in Europe, especially France.

**Gustave Flaubert** (1821–1880) French novelist, author of the celebrated *Madame Bovary* (1857). He began to work on that novel in 1851 after a tour of the Middle East and completed it in five years. When the book was published, he was immediately brought to trial on charges of obscenity and narrowly escaped conviction. He then began work on *Salammbô,* a novel about ancient Carthage. In 1869 he published his third major novel, *Sentimental Education. The Temptation of Saint Anthony* followed in 1874. Critics rate his *Three Tales* (1877), containing the stories "A Simple Heart," "The Legend of Saint Julian the Hospitaller," and "Herodias," as his masterpiece, although it is less well known than his other works. He also wrote a number of plays, but none of them were well received.

**William Wordsworth** (1770–1850) English poet whose *Lyrical Ballads* (1798, written with Samuel Taylor Coleridge) helped launch the English romantic movement. In 1843 he succeeded Robert Southey as poet laureate of England. His verse collections included *The Prelude* (1850), *Poems, in Two Volumes* (1807), *Poems Chiefly of Early and Late Years* (1842), *Yarrow Revisited and Other Poems* (1835), *Sonnets* (1838), and *The Borderers, A Tragedy* (1842). His most memorable poems have found a permanent home in English literature. They include "Tintern Abbey," "Lucy," "Matthew," "The Brothers," "Michael," "The River Duddon," and "Ode: Intimations of Immortality."

**Anton Pavlovich Chekhov** (1860–1904) Russian playwright and short story writer. Chekhov's plays are among those most often performed around the world, in an array of languages. *Uncle Vanya* (1897), a drama in four acts and a study in aimlessness and hopelessness, is only one of the many masterpieces that are his legacies to the theater. Also popular are *Three Sisters* (1901), *The Cherry Orchard* (1904), *The Bear* (1888), *The Proposal* (1889), *The Seagull* (1904), *The Wedding* (1889), and *The Anniversary* (1891). *Three Sisters* is a drama in four acts in which the characters are stifled in their dreary provincial lives and alternate between boredom and yearning. *The Cherry Orchard* is a play in four acts that chronicles the decline of the charming Renavskaya family. *The Seagull* is a drama in four acts that deals with lost opportunities and the clash of generations. Chekhov was also a master of the short story. Most of his great stories were written at his country estate in the village of Melikhovo. His Melikhovo stories include "Neighbors" (1892), "Ward Number Six" (1892), "The Black Monk" (1894), "The Murder" (1895), "Ariadne" (1895), and "The Peasants" (1897).

**Charles-Pierre Baudelaire** (1821–1867) One of the greatest French poets of his era. In 1844 he had a liaison with a black woman who inspired his first cycle of erotic poems, *The Black Venus.* At this time he also composed many of the poems that later formed part of *The Flowers of Evil,* his sole collection published in his lifetime. His mature period began with his discovery of Edgar Allan Poe, whose work he translated into French. In 1852 he took up with a white woman, who was the inspiration of his cycle called *The White Venus.* Two years later, an affair with a Parisian actress led to *The Green-Eyed Venus.* In 1857 he published *The Flowers of Evil,* which resulted in his prosecution for obscenity and blasphemy; his name became a byword for depravity. The remaining years of his life were darkened by growing failure and despair, and he slipped into a financial morass and physical crisis from which he never recovered.

**Mark Twain (Samuel Langhorne Clemens)** (1835–1910) One of the best known American writers, Twain led an adventurous life and based many of his novels and stories on personal experiences. He worked as a printer, steamboat pilot, miner, and journalist, and his pseudonym was borrowed from a riverman's term for water two fathoms deep. His first story, "The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County," was an immediate success. In 1866 he went on a world tour, and his reports were collected and published as *Innocents Abroad* (1869). Similarly, *Roughing It* (1872) was a chronicle of his journeys in the Pacific Islands. Encouraged by his reception, Twain wrote a series of popular novels: *Tom Sawyer* (1876), *A Tramp Abroad* (1880), *The Prince and the Pauper* (1881), *Life on the Mississippi* (1883), and *Huckleberry Finn* (1884). In 1889 he published *A Connecticut Yankee in King Arthur's Court,* an imaginary travel account. After nearly going bankrupt from imprudent financial undertakings, Twain rebounded with the publication of *The Tragedy of Pudd'nhead Wilson* (1894). His last work was *The Man That Corrupted Hadleyburg* (1900).

**August Strindberg** (1849–1912) Swedish playwright who pioneered expressionist drama, in which subconscious thoughts, emotions, and inner struggles of the playwright are presented through a wide variety of nonnaturalistic techniques, including abstraction, distortion, exaggeration, primitivism, fantasy, and symbolism. Through his plays and stories he became the acknowledged voice of modern Sweden. Throughout life he was tormented by religious doubt, personal setbacks, and professional insecurities, and these were reflected in his works. Among his plays the most popular and significant were *Master Olof* (1872), a historical drama on the Swedish Reformation; *Lucky Peter's Travels* (1881), *The New Kingdom* (1882), *Comrades* (1888), *The Father* (1887), *Miss Julie* (1888), *The Pariah* (1889), *The Creditors* (1890), *The Saga of the Folkings* (1899), *Gustav Vasa* (1899), *The Dance of Death* (1901), *A Dream Play* (1902), and *The Ghost Sonata* (1907). *The Great Highway* (1909) was a symbolic presentation of his own life. In between plays, Strindberg wrote novels and stories. The first novel was *The Red Room* (1879); the first collection of his short stories,

*Married* (1884–85), led to prosecution for blasphemy. His most creative phase was the last decade of the century, when he produced the novels *The People of Hemso* (1887) and *By the Open Sea* (1890). Bitterness after parting from his third wife in 1904 colors the grotesquely satirical novel *Black Banners* (1907). His last collections of short stories were *Fair Haven and Foul Strand* (1902) and *Tales* (1903). Strindberg's religious crises are reflected in *Inferno* (1898) and *To Damascus* (1898–1904). He wrote two autobiographies: *The Son of a Servant* (1886–87) and *Alone* (1903).

**Percy Bysshe Shelley** (1792–1822) English romantic poet whose life was brief yet one of the most productive in the annals of poetry. He issued his first major poem, *Queen Mab,* in 1813, when he was barely 21. During a summer in Geneva he composed "Hymn to Intellectual Beauty," and *Mont Blanc.* Traveling to Italy in 1818, he began to concentrate on his poetic impulses. He began *Julian and Maddalo* (1819) and published *Prometheus Unbound* (1820) with some of his finest short poems including "Ode to Liberty," "Ode to the West Wind," "The Cloud," and "To a Skylark." He moved to Pisa, Italy, in 1820 and wrote three works: *Epipsychidion,* a fable; "Adonais" (1821) on the untimely death of John Keats; and the verse drama *Hellas,* celebrating Greek Revolution against Turkish rule. He was working on *The Triumph of Life,* a poetic narrative, when he drowned at sea at age 30.

**George Gordon Byron (Lord Byron)** (1788–1824) English romantic poet whose bohemian life was reflected in his unconventional poetry. In 1812 he published the first two cantos of *Childe Harold's Pilgrimage* and found himself suddenly famous. The poem relates the adventures of a young knight who, disillusioned with his pursuit of pleasure, seeks distraction by going on a solitary pilgrimage. It exposed the disconnect between romantic idealism and the reality of resulting melancholy and disillusionment. Even as he conducted numerous affairs and his marriage ended in divorce, he continued to write furiously, turning out *The Giaour* (1813), *The Bride of Abydos* (1813), *The Corsair* (1814), and *Lara* (1814). Public indignation against his immorality forced him to self-exile in Europe, first in Geneva, where he wrote *The Prisoner of Chillon* (1816) and *Manfred* (1817), and then to Rome, where he wrote *Beppo* and his greatest poem, *Don Juan* (1819–24). Enamored of Teresa, Countess Guiccioli, he followed her to Ravenna, where he wrote *The Prophecy of Dante* and the poetic dramas *Marino Faliero, Sardanapalus, The Two Foscari,* and *Cain* (all published in 1821). In 1823 Byron joined the Greek struggle for independence from the Turkish barbarians. He left for Missolonghi, where he died at age 36.

**Walter Scott, Sir** (1771–1832) Scottish novelist whose historical novels portrayed the panorama of Scotland's history. He was a born storyteller and wrote in a rich and ornate literary style. His first full-length narrative poem, *The Lay of the Last Minstrel* (1805), reflected his interest in the border ballads of his native country. It was followed by *Marmion* (1808), *The Lady of the Lake* (1810), *Rokeby* (1813), and *Lord of the Isles* (1815). In 1814 he published his first novel, *The Waverley,* the story of the Jacobite Rebellion of 1745. With its success, he embarked on a series of historical novels that included *Guy Mannering* (1815), *The Antiquary* (1816), *The Black Dwarf* (1816), *Old Mortality* (1816), *Rob Roy* (1817), *The Heart of Midlothian* (1818), *The Bride of Lammermoor* (1819), and *A Legend of Montrose* (1819). Scott then turned to British history with *Ivanhoe* (1819), *The Monastery* (1820), *The Abbot* (1820), *Kenilworth* (1821), *The Pirate* (1822), *The Fortunes of Niger* (1822), and *Quentin Durward* (1823). His last novels included *Redgauntlet* (1824) and *The Talisman* (1825).

**Alfred, Lord Tennyson** (1809–1892) English poet, the most important of the Victorian poets. Tennyson established his reputation with *Poems, Chiefly Lyrical* (1830), which included "Mariana." A second volume followed in 1832 that included the famous "Lady of Shallott" and "The Lotos-Eaters." His grief over the sudden death of his friend Henry Hallam inspired him to write a series of poems that were collected in *In Memoriam.* To this period also belongs the brooding poem *Maud.* In 1842 he published the two-volume *Poems* that included "Ulysses," "Morte d'Arthur," "The Two Voices," "Locksley Hall," and "The Vision of Sin." In 1850, he was appointed poet laureate and in 1854 wrote "Charge of the Light Brigade." The *Idylls of the King* (1859) and *Enoch Arden* (1864) were great successes. In 1886 he published a new volume of poetry in which he bemoaned the decline of culture. During his later years he published two more volumes: *Demeter and Other Poems* (1889) and *The Death of Oneone, Akbar's Dream and Other Poems* (1892).

**Natsume Sōseki (Natsume Kinosuke)** (1867–1916) Outstanding Japanese novelist of the Meiji era and the first Japanese practitioner of the realist novel. He was a teacher by profession and wrote novels on the side. He established his reputation with three novels: *I Am Cat* (1905–6), *Botchan: Master Darling* (1906), and *The Three-Cornered World* (1906). In 1907 he gave up teaching and devoted himself entirely to writing. During the remaining years of his life he wrote *The Gate* (1910), *The Wayfarer* (1912–13), *Kokoro* (1914), and *Grass on the Wayside* (1915).

**Heinrich Heine** (1797–1856) German poet. Heine's parents were Jewish, but he converted to Protestantism. During his lifetime he published three volumes of lyrical verse. Of these the third, *Romanzero,* is the best, and saddest, filled with heartrending laments on the human condition, inspired by his failing health and finances. His first collection, *The Book of Songs* (1827) was, on the other hand, youthful and passionate; his second volume, *New Poems* (1844), redolent of his new-

found sense of social engagement. Between volumes he wrote a number of travel narratives, an autobiography, social and political criticism, and literary polemics that were widely imitated. He wrote three works on native land, all of them negative, about German reactionary policies, and they were banned in Germany.

**Arthur Rimbaud** (1854–1891) French symbolist poet and adventurer. Symbolists expressed individual experiences through subtle and suggestive use of metaphorical language. Many expressed a morbid interest in the bizarre. Rimbaud was a restless spirit who even as a youth wanted to shock the bourgeois with his wild conduct. He expressed a disgust with life and sought to become a poet so that he could, in his words, "become an instrument for the voice of the eternal": He believed that the poet was a seer who must disregard the conventional concept of individual personality and become the voice of the infinite. Rimbaud sent the poet Paul Verlaine (1844–1896) specimens of his poetry, among them the sonnet "Voyelles." Verlaine was so impressed that he invited Rimbaud to come to Paris and live with him. Rimbaud's response was "The Drunken Boat," a poem of astonishing verbal virtuosity. He soon became involved in a sexual relationship with Verlaine. In 1872 Verlaine abandoned his wife and left France with Rimbaud for London. Back in France the following year, Verlaine shot and wounded Rimbaud. During his time with Verlaine, Rimbaud wrote two of his best known works: *Illuminations* (1886) and *A Season in Hell* (1873). Rimbaud traveled to Africa (1875–76), where he fell ill. Returning to France, he died in Marseille after his leg was amputated.

**Henrik Johan Ibsen** (1828–1906) Norwegian playwright who revived the European theater in the 19th and early 20th centuries. Ibsen's first play, *Catilina* (1850), embodies themes that would preoccupy him all his life, such as a rebellious hero and a destructive mistress. He worked first at Bergen and then at the Norwegian Theater in Christiania, producing such plays as *Love's Comedy* (1862) and *The Pretenders* (1863). When the Norwegian Theater failed in 1864 he left Norway and for the next 27 years lived abroad. During this period he wrote *Brand* (1866), *Peer Gynt* (1867), *Pillars of Society* (1877), *A Doll's House* (1879), *Ghosts* (1881), *An Enemy of the People* (1882), *The Wild Duck* (1884), *Rosmersholm* (1886), *The Lady from the Sea* (1888), and *Hedda Gabler* (1890). Ibsen returned to Norway in 1891. Thereafter he wrote *The Master Builder* (1892), *Little Eyolf* (1894), *John Gabriel Borkman* (1896), and *When We Dead Awaken* (1899).

## Key World Events of the Nineteenth Century

**1801** Ireland joins Great Britain, forming the United Kingdom

**1803** U.S. president Thomas Jefferson purchases Louisiana from France for $27 million

**1804** Haiti gains independence from France and becomes the first republic in the New World outside the United States

**1805** Horatio Nelson inflicts crippling defeat on France at Trafalgar but dies in battle. Napoléon, in a stunning victory, defeats Russia and Austria at Austerlitz

**1807** Slave trade is abolished in the British Empire

**1812** Napoléon's Grand Army is destroyed in Russia

**1814** Napoléon is defeated at the Battle of Leipzig; Napoléon abdicates and is exiled to the island of Elba in the Mediterranean. The Congress of Vienna redraws the map of Europe and restores the Bourbon monarchy in France

**1815** Napoléon returns to Paris, assembles an army, but is defeated for the last time at Waterloo; he is exiled to the island of St. Helena in the South Atlantic

**1816** Joseph Nipce, French physicist, produces the first photograph on metal

**1817** José Francisco de San Martín and Simón Bolívar begin liberation of South America from Spanish rule

**1818** Greeks begin their war of independence against Turkish oppressors

**1819** U.S. president James Monroe proclaims the Monroe Doctrine asserting the country's authority in the Western Hemisphere

**1832** Whigs led by Lord Grey pass the Great Reform Act, laying the foundation of modern democracy in Great Britain by enlarging the electorate

**1833** Great Britain abolishes slavery throughout its empire

**1835** Boers, the original Dutch settlers in South Africa, escape British control by setting out on the Great Trek from Cape Town across the Orange River into northern Natal

**1845** Potato famine depopulates Ireland. United States annexes Texas

**1848** Karl Marx and Friedrich Engels publish *The Communist Manifesto*

**1850** Taiping rebellion led by Hong Xiuquan, a visionary, breaks out in China but is crushed with the aid of Western powers

**1854** Commodore Matthew Perry forces the Tokugawa shogunate in Japan to open doors to Western merchants and ships

**1856** Henry Bessemer invents the steel converter

**1857** U.S. Supreme Court finds against Dred Scott, a slave, and thus legitimizes slavery in the United States

**1858** The Indian Mutiny (also known as the Sepoy Rebellion) breaks out in Bengal; although suppressed, it leads to the end of the rule of the East India Company and the British takeover of the Indian territories

**1859** Charles Darwin publishes *On the Origin of Species*

**1860** Abraham Lincoln is elected president of the United States by a narrow margin

**1861** U.S. Civil War breaks out as the South secedes from the Union; the Confederacy attacks Fort Sumter. Victor Emmanuel II becomes king of a united Italy in the aftermath of the military successes of the Risorgimento. Tsar Alexander II abolishes serfdom

**1863** Lincoln issues the Emancipation Proclamation, abolishing slavery
**1864** First Communist International is founded in London; the opening address is delivered by Karl Marx, who becomes its first president
**1865** U.S. Civil War ends as the Confederacy surrenders at Appomattox
**1866** Gregor Mendel, an Austrian monk, discovers genetics
**1867** Austro-Hungarian monarchy is established with Franz Joseph as emperor; it lasts until 1918
**1868** Meiji Restoration ends shogun power in Japan and launches the country on a course of rapid modernization
**1869** Pope Pius IX holds the First Vatican Council, which promulgates the Doctrine of Papal Infallibility. Suez Canal is built by Ferdinand de Lesseps, a French engineer
**1876** Alexander Graham Bell invents the telephone
**1882** British occupation of Egypt signals the beginning of the European scramble for Africa; within a few decades all of Africa, with the exception of Ethiopia, will come under European rule
**1885** Karl Benz invents the automobile
**1894** Japan launches its imperialist plan to dominate Asia by making war on China. Muslim Ottomans massacre millions of Armenians and other Christians in a campaign of extermination that lasts until the mid-1920s
**1895** The Lumière brothers invent photography. Guglielmo Marconi invents the radio. Wilhelm Roentgen invents X rays
**1898** In the Spanish-American War, the United States gains Philippines and Cuba and establishes itself as a new imperial power
**1899** Boer War breaks out in South Africa between the Boers and the British; within two years the Boers are forced to capitulate

## 1800

### BIRTHS

Yevgeny Abramovich Baratynsky, Russian poet
Antonio Feliciano Castilho, Portuguese poet
Thomas Babington Macaulay, English essayist and historian
France Prešeren, Slovene poet
Mihály Vörösmarty, Hungarian poet
Nasif Yasiji, Arab-Lebanese Christian scholar

### DEATH

William Cowper, English poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

*Castle Rackrent* Novel by Maria Edgeworth
"Michael" Pastoral poem by William Wordsworth

GERMAN

*Hymns to the Night* Prose poems by Novalis
*Titan* Novel by Johann Paul Richter
*Maria Stuart* Play by Johann Christoph Friedrich von Schiller

## 1801

### BIRTHS

William Barnes, English poet
Christian Dietrich Grabbe, German playwright
Johann Nestroy, Austrian playwright
John Henry Newman, English essayist and Catholic cardinal

### DEATHS

Ignacy Krasicki, Polish poet
Novalis (Friedrich Leopold von Hardenberg), German poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Clara Howard* Love story by Charles Brockden Brown
*Jane Talbot* Novel by Charles Brockden Brown

***British***

*Belinda* Novel by Maria Edgeworth
*Thalaba the Destroyer* Long poem by Robert Southey

***Irish***

*Poetical Works* by Thomas Moore

FRENCH

*Atala* Novel by François-Auguste-René de Chateaubriand
*The Genius of Christianity* Commentary by François-Auguste-René de Chateaubriand

GERMAN

*The Two Klingsbergs* Play by August von Kotzebue
*The Maid of Orleans* Tragedy by Johann Christoph Friedrich von Schiller

JAPANESE

*Diary of My Father's Death* Poems by Kobayashi Issa

## 1802

### BIRTHS

Alexander Dumas père, French novelist
Victor-Marie Hugo, French novelist
Nikolaus Lenau (Nikolaus Franz Niembsch von Strehlenau), Austrian poet

### LITERARY EVENT

*The Edinburgh Review,* influential British quarterly journal, is founded

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Poems* by Adam Gottlob Oehlenschläger
*The Golden Horns* Poems by Adam Gottlob Oehlenschläger

### ENGLISH

***British***

"Dejection: An Ode" Poem by Samuel Taylor Coleridge
*John Woodvil* Tragedy by Charles Lamb
"My Heart Leaps Up When I Behold" Poem by William Wordsworth
"Ode: Intimations of Immortality from Recollections of Early Childhood" Poem by William Wordsworth
"Resolution and Independence" Poem by William Wordsworth

***Scottish***

*Minstrelsy of the Scottish Border* Three-volume collection by Sir Walter Scott

### FRENCH

*Delphine* Epistolary novel by Madame de Staël

### GERMAN

*Henry of Ofterdingen* Romance by Novalis

### ITALIAN

*The Last Letters of Jaccopo Ortis* Novel by Ugo Foscolo

# 1803

## BIRTHS

Thomas Lowell Beddoes, English poet
George Borrow, English travel writer
Ralph Waldo Emerson, American essayist and poet
Friedrich Reinhold Kreutzwald, Estonian poet and compiler of the national epic *Kalevipoeg*
Edward George Bulwer-Lytton, English novelist
Prosper Mérimée, French novelist
Robert Smith Surtees, English comic novelist
Fyodor Ivanovich Tyutchev, Russian poet

## DEATHS

Vittorio Alfieri, Italian poet
James Beattie, Scottish poet
Johann Wilhelm Ludwig Gleim, German poet
Johann Wilhelm Heinse, German poet
Johann Gottfried von Herder, German poet and critic
Friedrich Gottlieb Klopstock, German religious poet
Pierre-Ambroise-François Choderlos de Laclos, French novelist
François de Saint-Lambert, French poet

## PUBLICATIONS

### GERMAN

*The Bride of Messina* Play by Johann Christoph Friedrich von Schiller
*The Feud of the Schroffensteins* Play by Heinrich von Kleist
*The Sons of the Valley* Religious play by Zacharias Werner

# 1804

## BIRTHS

Ludwig Andreas Feuerbach, German philosopher
Francesco Domenico Guerrazzi, Italian novelist
Nathaniel Hawthorne, American novelist
Eduard Morike, German poet
Johan Ludvig Runeberg, Finnish-Swedish poet
Charles-Augustin Saint-Beuve, French literary critic
George Sand (Amandine-Aurore-Lucie Dudevant), French novelist
Eugène Sue, French novelist

## DEATH

Immanuel Kant, German philosopher

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***British***

"I Wandered Lonely as a Cloud" Poem by William Wordsworth
"Ode to Duty" Poem by William Wordsworth
*Popular Tales* Collection of stories by Maria Edgeworth
"She Was a Phantom of Delight" Poem by William Wordsworth

### FRENCH

*Memoirs of a Father* Autobiography by Jean-François Marmontel

### GERMAN

*William Tell* Verse drama by Johann Christoph Friedrich von Schiller

# 1805

## BIRTHS

Hans Christian Andersen, Danish writer of children's stories
Esteban Echeverría, Argentine poet
Adalbert Stifter, Austrian novelist
Alexis-Charles-Henri Clérel de Tocqueville, French historian and commentator

## DEATHS

Mihály Csokonai Vitéz, Hungarian poet
Johann Christoph Friedrich von Schiller, German playwright and poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***British***

*Madoc* Romantic poem by Robert Southey
"The Solitary Reaper" Poem by William Wordsworth

***Scottish***

*The Lay of the Last Minstrel* Poem in six cantos by Sir Walter Scott

FRENCH

*René* Novel by François-Auguste-René de Chateaubriand

## 1806

### BIRTHS

Elizabeth Barrett Browning, English poet
André-Henri-Constant van Hasselt, Belgian poet
Heinrich Laube, German playwright
Sakurada Jisuke, Japanese playwright
John Stuart Mill, English philosopher

### DEATH

Carlo Gozzi, Italian satirist and playwright

### PUBLICATION

GERMAN

*The Cross on the Baltic Sea* Play by Zacharias Werner

## 1807

### BIRTHS

Jonas Hallgrimsson, Icelandic poet
Henry Wadsworth Longfellow, American poet
John Greenleaf Whittier, American poet

### PUBLICATIONS

DANISH

*Hakon Jarl* Tragedy by Adam Gottlob Oehlenschläger

ENGLISH

***American***

*Salmagundi, or The Whim-Whams and Opinions of Launcelot Langstaff, Esq., and Others* Collection of satirical poems by Washington Irving

***British***

*The Family Shakespeare* Expurgated version of Shakespeare's plays by censor Thomas Bowdler
*Hours of Idleness* Poems by Lord Byron
*Letters of Espriella* Prose piece by Robert Southey
*Palmerin of England* Chivalric romance by Robert Southey
*The Parish Register* Poem by George Crabbe
*Poems in Two Volumes* Collection by William Wordsworth
*Sir Eustace Grey* Long poem by George Crabbe
*Tales from Shakespeare* Tales retold in prose by Charles and Mary Lamb
"The World Is Too Much With Us" Poem by William Wordsworth

FRENCH

*Corinne* Romantic novel by Madame de Staël

GERMAN

*Martin Luther; or The Consecration of Strength* Play by Zacharias Werner

ITALIAN

*Of Sepulchres* Poem by Ugo Foscolo

## 1808

### BIRTHS

Jules-Amédée Barbey d'Aurevilly, French novelist
José de Espronceda y Delgado, Spanish poet
Jean-Baptiste-Alphonse Karr, French novelist
Abraham Mapu, Lithuanian Jewish novelist
Gérard de Nerval (Gérard Labrunie), French writer
Henrik Arnold Wergeland, Norwegian poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*The Adventures of Ulysses* Recreation of Homeric epic by Charles Lamb

***Scottish***

*Marmion, a Tale of Flodden Field* Poem in six cantos by Sir Walter Scott

GERMAN

*Attila, King of the Huns* Play by Zacharias Werner
*The Broken Pitcher* Play by Heinrich von Kleist
*Cathy from Heilbronn; or, The Trial by Fire* Play by Heinrich von Kleist
*Faust* Part I of the dramatic tragedy by Johann Wolfgang von Goethe
*The Marquis of O* Novella by Heinrich von Kleist
*Penthesilia* Play by Heinrich von Kleist
*Robert Guiskard* Unfinished drama by Heinrich von Kleist

RUSSIAN

*Lyudmila* Ballad by Vasily Andreyvich Zhukovsky

## 1809

### BIRTHS

Petrus Borel (Joseph-Pierre Borel), French poet, novelist, and critic
Charles Darwin, English naturalist
Edward FitzGerald, English translator and poet
Nikolay Vasilyevich Gogol, Russian novelist and playwright
Heinrich Hoffmann, German writer
Oliver Wendell Holmes, American physician, poet, and essayist
Edgar Allan Poe, American poet, short story writer, essayist, and pioneer of the detective story

Juliusz Słowacki, Polish romantic poet
Alfred, Lord Tennyson, English poet

### DEATH
Thomas Paine, English-born American pamphleteer

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

*Collected Poems* by Philip Freneau
*A History of New York* Satirical history by Washington Irving

***British***

*Mrs. Leicester's School* Collection of stories by Charles and Mary Lamb

#### FRENCH

*Christophe Colomb* Comedy by Népomucène Lemercier
*The Martyrs* Prose epic by François-Auguste-René de Chateaubriand

#### GERMAN

*Army Chaplain Schmelzle's Journey* Novel by Jean Paul Friedrich Richter
*Dr. Katzenberger's Journey to the Spa* Novel by Jean Paul Friedrich Richter

## 1810

### BIRTHS
Margaret Fuller, American transcendentalist and woman of letters
Elizabeth Gaskell, English novelist
Maurice de Guérin, French poet
Karel Hynek Mácha, Czech lyric poet
Alfred de Musset, French poet
Alexandros Rizos Rangabe, Greek scholar and playwright

### DEATH
Charles Brockden Brown, American novelist

### PUBLICATIONS

#### DUTCH

*The Destruction of the First World* Epic poem by Willem Bilderdijk

#### ENGLISH

***British***

*The Borough* Epistolary poem by George Crabbe

***Scottish***

*The Lady of the Lake* Poem in six cantos by Sir Walter Scott

#### GERMAN

*Katherine of Heilbronn* Play by Heinrich von Kleist
*The Twenty-fourth of February* Play by Zacharias Werner

## 1811

### BIRTHS
Théophile Gautier, French poet and novelist
Vissarion Grigoryevich Belinsky, Russian critic
Karl Ferdinand Gutzkow, German playwright
Jules Sandeau, French novelist
Harriet Beecher Stowe, American novelist
William Makepeace Thackeray, English novelist

### DEATHS
György Bessenyei, Hungarian lyric poet
Marie-Joseph-Blaise Chénier, French satirist and dramatist
Heinrich von Kleist, German playwright and poet

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***British***

*Sense and Sensibility* Novel by Jane Austen

#### GERMAN

*The Battle of Herman* Play by Heinrich von Kleist
*The Prince of Homburg* Play by Heinrich von Kleist
*Undine* Novel by Friedrich de la Motte Fouqué

#### HUNGARIAN

*The Tartars in Hungary* Play by Károly Kisfaludy
*Thorns and Flowers* Epigrams by Ferenc Kacinczy

## 1812

### BIRTHS
Robert Browning, English poet
Hendrik Conscience, Flemish novelist
Charles Dickens, English novelist
Ivan Alexandrovich Goncharov, Russian novelist
Zygmunt Krasinski, Polish romantic poet
Josef Ignacy Kraszewski, Polish novelist and poet
Edward Lear, English writer of light verse

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***British***

*The Absentee* Novel by Maria Edgeworth
*Childe Harold's Pilgrimage* Long poem by Lord Byron
*Count Julian* Verse tragedy by Walter Savage Landor

#### GERMAN

*Grimm's Fairy Tales* Collection by folklorists Jakob and Wilhelm Grimm

## 1813

### BIRTHS

Georg Büchner, German poet
Friedrich Hebbel, German playwright
Søren Aabye Kierkegaard, Danish existential philosopher
Otto Ludwig, German playwright and novelist

### DEATHS

Karl Theodor Korner, German lyric poet
Christoph Martin Wieland, German novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*The Bride of Abydon* Verse tale by Lord Byron
*The Giaour* Verse tale by Lord Byron
*The Life of Horatio Nelson* Biography by Robert Southey
*Pride and Prejudice* Novel by Jane Austen
*Queen Mab* Poem by Percy Bysshe Shelley

***Irish***

*The Twopenny Post Bag* Collection of satiric poems by Thomas Moore

***Scottish***

*The Bridal of Triermain* Poem by Sir Walter Scott
*Rokeby* Poem in six cantos by Sir Walter Scott

GERMAN

***German***

*Peter Schlemihl* Humorous story by French-born writer Aldelbert von Chamisso

***Swiss***

*The Swiss Family Robinson* Children's classic story by Johann David Wyss

ITALIAN

*Inni Sacri* Collection of romantic poems by Alessandro Manzoni

## 1814

### BIRTHS

Gertrudis Gómez de Avellaneda, Cuban-Spanish poet and playwright
Joseph Sheridan Le Fanu, Irish novelist
Michael Yurevich Lermontov, Russian novelist
Charles Reade, English novelist
Taras Shevchenko, Ukrainian poet

### DEATHS

Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre, French novelist
Johann Gottlieb Fichte, German philosopher
Donatien-Alphonse-François de Sade (Marquis de Sade), French writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

"The Star-Spangled Banner" Poem (and later the U.S. national anthem) by Francis Scott Key

***British***

*The Corsair* Poem in heroic couplets by Lord Byron
*The Excursion* Philosophical poem by Robert Southey
*Lara* Poem in heroic couplets by Lord Byron
*Mansfield Park* Novel by Jane Austen
*Patronage* Novel by Maria Edgeworth
*Roderick, the Last of the Goths* Poem by Robert Southey
*To Byron* Sonnet by John Keats

***Scottish***

*Waverely* Novel by Sir Walter Scott

FRENCH

*The Dog of Montargis; or, The Forest of Bundy* Melodrama by René-Charles Guilbert de Pixérécourt

GERMAN

*Tales of Hoffman* Gothic tales by fabulist E. T. W. Hoffman

JAPANESE

*Satomi and the Eight Dogs* Novel by Bakin Takizawa

## 1815

### BIRTHS

Franz Emanuel Geibel, German poet
Richard Henry Dana, American novelist
Anthony Trollope, English novelist

### DEATH

Matthias Claudius, German poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Emma* Novel by Jane Austen

***Scottish***

*Guy Mannering* Novel by Sir Walter Scott
*Lord of the Isles* Poem in six cantos by Sir Walter Scott

FRENCH

*Songs* Collection by Pierre-Jean de Béranger

GERMAN

*The Devil's Elixir* Collection of tales by E. T. W. Hoffman
*Songs* Collection by lyricist Johann Ludwig Uhland

HUNGARIAN

*Bánk bán* Play by József Katona

RUSSIAN

*The Newlyweds* Play by Aleksandr Sergeyevich Griboyedov

## 1816

### BIRTHS

Charlotte Brontë, English novelist
Gustav Freytag, German novelist
Kawatake Mokuami, Japanese playwright

### DEATHS

Gavrila Romanovich Derzhavin, Russian poet
Richard Brinsley Sheridan, Irish playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Alastor; or, The Spirit of Solitude* Romantic poem by Percy Bysshe Shelley
"Christabel" Unfinished poem by Samuel Taylor Coleridge
"The Dream" Visionary romantic poem in blank verse by Lord Byron
*The Headlong Hall* Novel by Thomas Love Peacock
"Hymn to Intellectual Beauty" Romantic poem by Percy Bysshe Shelley
"Kubla Khan" Romantic poem by Samuel Taylor Coleridge
*Mont Blanc* Poem by Percy Bysshe Shelley
"On First Looking into Chapman's Homer" Sonnet by John Keats
"Parisi'na" Poem by Lord Byron
"The Prisoner of Chillon" Poem by Lord Byron
"The Siege of Corinth" Poem by Lord Byron
*The Story of Rimini* Poetical work by Leigh Hunt

***Scottish***

*The Antiquary* Novel by Sir Walter Scott
*The Black Dwarf* Novel by Sir Walter Scott
*Old Mortality* Novel by Sir Walter Scott

FRENCH

*Adolphe* Novel by Benjamin Constant de Rebecque

GERMAN

*Songs of the Fatherland* Collection by Johann Ludvig Ihland

ITALIAN

*Songs* Collection by Giacomo Leopardi

RUSSIAN

*The History of Russia* History by Nikolai Karamzin

SPANISH

***Mexican***

*The Itching Parrot* Picaresque satire by José Joaquín Fernández de Lizardi

## 1817

### BIRTHS

János Arany, Hungarian poet
Theodor Woldsen Storm, German poet
Henry David Thoreau, American essayist
José Zorilla y Moral, Spanish poet and playwright

### DEATHS

Jane Austen, English novelist
Madame de Staël (Anne-Louise-Germaine Necker de Staël), French playwright and novelist

### LITERARY EVENT

*Blackwood's Magazine* is founded in Edinburgh, Scotland

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

"Thanatopsis" Poem in blank verse by William Cullen Bryant

***British***

*Biographia Literaria* Essays by Samuel Taylor Coleridge
"The Lament of Tasso" Poem by Lord Byron
*Manfred* Dramatic poem by Lord Byron
*Melincourt; or, Sir Oran Haut-ton* Novel by Thomas Love Peacock
*Northanger Abbey* Novel by Jane Austen
*Ormond* Novel by Maria Edgeworth
*Persuasion* Novel by Jane Austen
*Sanditon* Novel by Jane Austen
*Zapolya* Dramatic poem by Samuel Taylor Coleridge

***Irish***

*Lalla Rookh* Poem by Thomas Moore

***Scottish***

*Harold the Dauntless* Novel by Sir Walter Scott
*Rob Roy* Novel by Sir Walter Scott

GERMAN

***Austrian***

*The Ancestors* Play by Franz Grillparzer

***German***

*Strange Stories* Collection of tales by E. T. W. Hoffman

HUNGARIAN

*The Suitors* Play by Karoly Kisfaludy

## 1818

### BIRTHS

Emily Brontë, English poet and novelist
Charles-Marie-René Leconte de Lisle, French Parnassian poet
Karl Marx, German political philosopher
Ivan Sergeyvich Turgenev, Russian novelist
Aasmund Olafsson Vinje, Norwegian poet

### DEATHS

Matthew Gregory "Monk" Lewis, English Gothic novelist
Johann David Wyss, Swiss writer

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

"To a Water Fowl" Poem by William Cullen Bryant

***British***

*Beppo* Poem in mock heroic style by Lord Byron
*Endymion* Poem in four books by John Keats
*Frankenstein; or, the Modern Prometheus* Novel by Mary Wollstonecraft Shelley
*The Fudge Family in Paris* Satirical verse by Thomas Moore
*Nightmare Abbey* Novel by Thomas Love Peacock
"Ozymandias" Sonnet by Percy Bysshe Shelley

***Scottish***

*The Heart of Midlothian* Novel by Sir Walter Scott

#### GERMAN

*Sappho* Tragedy in verse by Austrian playwright Franz Grillparzer

#### GREEK

*Metai* Poems by Kristijonas Donelaitis

## 1819

### BIRTHS

Arthur Hugh Clough, English poet
George Eliot (Mary Ann Evans), English novelist
Theodor Fontane, German poet
Julia Ward Howe, American poet and suffragist
Gottfried Keller, Swiss poet and novelist
Charles Kingsley, English poet and novelist
James Russell Lowell, American poet and essayist
Herman Melville, American novelist
Francisco Manuel do Nascimento, Portuguese poet
John Ruskin, English essayist and art critic
Philip Schaff, Swiss-born American theologian and historian
Walt Whitman, American poet

### DEATH

August Friedrich Ferdinand von Kotzebue, German playwright

### PUBLICATIONS

#### DANISH

*The Gods of the North* Poetic epic by Adam Gottlob Oehlenschläger

#### ENGLISH

***American***

"The Legend of Sleepy Hollow" Short story by Washington Irving
*The Sketch Book* Collection of short stories by Washington Irving

***British***

*The Cenci* Dramatic tragedy by Percy Bysshe Shelley
*Don Juan* Epic satire by Lord Byron
"The Eve of St. Agnes" Poem by John Keats
"La Belle Dame sans Merci" Ballad by John Keats
*Lamia* Allegorical poem by John Keats
*Mazeppa* Poem by Lord Byron
"Ode on a Grecian Urn" Poem by John Keats
"Ode on Indolence" Poem by John Keats
"Ode on Melancholy" Poem by John Keats
"Ode to a Nightingale" Poem by John Keats
"Ode to Autumn" Poem by John Keats
"Ode to Psyche" Poem by John Keats
"Ode to the West Wind" Poem by Percy Bysshe Shelley
*The Waggoner* Fanciful poetic tale by William Wordsworth

***Scottish***

*The Bride of Lammermoor* Novel by Sir Walter Scott
*Ivanhoe* Novel by Sir Walter Scott
*A Legend of Montrose* Novel by Sir Walter Scott

#### GERMAN

*The Serapion Brothers* Collection of gothic tales by E. T. W. Hoffman
*West Eastern Divan* Collection of lyrics by Johann Wolfgang von Goethe
*The World as Will and Idea* Philosophical treatise by Arthur Schopenhauer

#### JAPANESE

*The Year of My Life* Poetic diary by Kobayashi Issa

## 1820

### BIRTHS

Émile Augier, French playwright
Dion Boucicault, Irish-born American poet
Anne Brontë, English novelist
Afanasy Afanasyevich Fet, Russian poet
Multatuli (Eduard Douwes Dekker), Dutch writer

## DEATH
Nguyen Du, Vietnamese poet

## PUBLICATIONS

### DUTCH
*The Destruction of the First Creation* Unfinished epic by Willem Bilderdijk

### ENGLISH

#### *American*
*Precaution* Novel by James Fenimore Cooper

#### *British*
*Hyperion* Incomplete epic poem by John Keats
"Ode to Liberty" Poem by Percy Bysshe Shelley
*Prometheus Unbound* Dramatic poem by Percy Bysshe Shelley
"The Skylark" Poem by Percy Bysshe Shelley
"The Sensitive Plan" Poem by Percy Bysshe Shelley

#### *Irish*
*Melmoth the Wanderer* Gothic romance by Charles Robert Maturin

#### *Scottish*
*The Abbot* Novel by Sir Walter Scott
*The Monastery* Historical novel and sequel to *The Abbot* by Sir Walter Scott

### FRENCH
*Poetic Meditations* Collection of poems by Alphonse de Lamartine

### HUNGARIAN
*Irene* Play by Károly Kisfaludy

### ITALIAN
*The Count of Carmagnola* Historical tragedy in verse by Alessandro Manzoni

### RUSSIAN
"Ode to Liberty" Poem by Aleksandr Pushkin
*The Prisoner of the Caucasus* Poems by Aleksandr Pushkin
*Ruslan and Lyudmila* Poem by Aleksandr Pushkin

# 1821

## BIRTHS
Vasile Alecsandri, Romanian lyric poet and playwright
Henri Frédéric Amiel, Swiss diarist
Charles-Pierre Baudelaire, French poet
Richard Burton, English orientalist and adventurer
Fyodor Mikhaylovich Dostoyevsky, Russian novelist
Gustave Flaubert, French novelist
Nikolay Alexseyevich Nekrasov, Russian lyrical poet
Cyprian Kamil Norwid, Polish poet
Aleksey Pisemsky, Russian novelist and playwright

## DEATHS
John Keats, English poet
Christian zu Stolberg, German lyric poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

#### *American*
*Poems* Collection by William Cullen Bryant
*The Spy: A Tale of the Neutral Ground* Novel by James Fenimore Cooper

#### *British*
"Adonais: An Elegy on the Death of John Keats" Poem by Percy Bysshe Shelley
*Cain: A Mystery* Dramatic tragedy in verse by Lord Byron
*Confessions of an Opium Eater* Autobiographical narrative by Thomas De Quincey
*Epipsychidion* Poem by Percy Bysshe Shelley
*Marino Faliero Doge of Venice* Historical tragedy by Lord Byron
*Sardanapalus* Dramatic tragedy by Lord Byron
*Table Talk; or, Original Essays on Men and Manners* Collection of essays by William Hazlitt
*The Two Foscara* Historical tragedy by Lord Byron

#### *Scottish*
*Kenilworth* Novel by Sir Walter Scott

### GERMAN

#### *Austrian*
*The Golden Fleece* Trilogy of short dramatic pieces by Franz Grillparzer

#### *German*
*Fredegonde and Brunehaut* Tragedy by Népomucène Lemercier
*Gedichte* Collection by Heinrich Heine
*Tom-Cat Murr* Novel by E. T. W. Hoffman
*The Warrior's Battle* Play by Heinrich von Kleist
*Wilhelm Meister's Travels* Part II Fictional narrative by Johann Wolfgang von Goethe

### ITALIAN
*The Fifth of May* Poem by Alessandro Manzoni

### RUSSIAN
*The Robber Brothers* Poems by Aleksandr Pushkin

# 1822

## BIRTHS
Matthew Arnold, English poet and critic
Edmond de Goncourt, French novelist
Janko Král', Slovak poet

## DEATHS
Ernst Theodor Wilhelm Hoffman, German folklorist
Percy Bysshe Shelley, English romantic poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*A Visit from St. Nicholas* ("'Twas the Night Before Christmas") Poem by Clement C. Moore

***British***

*The Ghost of Abel* Short dramatic dialogue by William Blake
*Heaven and Earth* Play by Lord Byron
*Hellas* Lyrical drama by Percy Bysshe Shelley
*Maid Marian* Novel by Thomas Love Peacock
*Memorials of a Tour on the Continent* Collection of poems by William Wordsworth
*Werner* Dramatic tragedy by Lord Byron

***Scottish***

*The Fortunes of Nigel* Novel by Sir Walter Scott

### FRENCH

*On Love* Psychological discourse by Stendhal
*Poems* Collection of romantic verse by Alfred de Vigny

### POLISH

***Austrian***

*Husband and Wife* Play by Aleksander Fredro

***Polish***

*Poetry* Poems by Adam Bernard Mickiewicz

### RUSSIAN

*Woe from Wit* Play by Aleksandr Griboyedov

# 1823

## BIRTHS

Théodore de Banville, French Parnassian poet
Imre Madách, Hungarian poet
Alexander Ostrovsky, Russian playwright
Coventry Patmore, English poet
Sándor Petófi, Hungarian poet
Charlotte Yonge, English religious and historical fiction writer

## DEATHS

Ann Ward Radcliffe, English gothic novelist
Friedrich Ludwig Zacharias Werner, German romantic playwright

## PUBLICATIONS

### DUTCH

*Objections to the Spirit of the Age* Treatise by Isaäc da Costa, philosopher

### ENGLISH

***American***

*The Pilot* Historical sea novel by James Fenimore Cooper
*The Pioneers; or, The Sources of the Susquehanna Frontier* Novel by James Fenimore Cooper

***British***

*The Essays of Elia* Collection of essays by Charles Lamb
*The Island* Poem by Lord Byron
*Valperga; or, The Life and Adventures of Castruccio, Prince of Lucca* Novel by Mary Wollstonecraft Shelley

***Irish***

*Loves of the Angels* Long poem by Thomas Moore

***Scottish***

*Peveril of the Peak* Novel by Sir Walter Scott
*Quentin Durward* Novel by Sir Walter Scott
*St. Ronan's Well* Novel by Sir Walter Scott

### GERMAN

*Lyrisches Intermezzo* Collection of Lyrics by Heinrich Heine

### GREEK

"Hymn to Liberty" Poem by Dhionísios Solomos

### POLISH

*Forefather's Eve* Play in verse by Adam Bernard Mickiewicz
*Grazyna* Narrative poem by Adam Bernard Mickiewicz

### RUSSIAN

*The Fountain of Bakhchisaray* Poems by Aleksandr Pushkin

# 1824

## BIRTHS

Victor Balaguer, Catalan historian
Wilkie Collins, English novelist
Michael Madhusudan Datta, Bengali poet
Alexandre Dumas fils, French novelist

## DEATH

George Gordon Byron (Lord Byron), English poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Chestnut Tree* Long poem by Royall Tyler
*Tales of a Traveler* Collection of stories by Washington Irving

***British***

*The Adventures of Hajji Baba of Isphahan* Satire by James Morier
*The Deformed Transformed* Unfinished play by Lord Byron
*Imaginary Conversations* Dialogues by Walter Savage Landor
*William Meister's Apprenticeship* Translation of Goethe's work of the same name by Thomas Carlyle

***Scottish***

*Redgauntlet* Novel by Sir Walter Scott

### ITALIAN

*Canzoni* Poems by Giacomo Leopardi

RUSSIAN

"The Gypsies" Ballad by Aleksandr Pushkin

# 1825

## BIRTHS

Richard Doddridge Blackmore, English novelist
Camilo Castelo Branco, Portuguese novelist
Thomas Henry Huxley, English essayist and biologist
Mór Jókai, Hungarian novelist
Conrad Ferdinand Meyer, Swiss poet and novelist

## DEATH

Jean Paul Friedrich Richter, German novelist

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***British***

*Diary* Journal by Samuel Pepys
*The Spirit of the Age* Short essays by William Hazlitt
*The Tale of Paraguay* Long poem by Robert Southey

***Irish***

*Tales of the O'Hara Family* Short stories by John Banim

***Scottish***

*The Talisman* Novel by Sir Walter Scott

GERMAN

*King Ottocar: His Rise and Fall* Historical tragedy by Austrian playwright Franz Grillparzer

HUNGARIAN

*Zalán futása* National epic poem by Mihály Vörösmarty

POLISH

*Crimean Sonnets* Collection of poems by Adam Bernard Mickiewicz

RUSSIAN

*Boris Godunov* Dramatic tragedy by Aleksandr Pushkin
*The Bridegroom* Ballad by Aleksandr Pushkin

SPANISH

***Cuban***

"Niagara" Poem by José María Heredia

SWEDISH

*Frithjofs Saga* Epic ballad collection by Esias Tegner

# 1826

## BIRTHS

Aleksandr Nikolayevich Afanasyev, Russian historian and folklorist
Walter Bagehot, English essayist and scholar
Carlo Collodi (Carlo Lorenzini), Italian journalist
Mikhail Evgrafovich Saltykov-Shchedrin (N. Shchedrin), Russian novelist
Josef Viktor von Scheffel, German poet and novelist

## DEATHS

Jens Baggesen, Danish poet
Johann Peter Hebel, German poet
Nikolay Mikhaylovich Karamzin, Russian historian
Royall Tyler, American playwright, novelist, and poet
Johann Heinrich Voss, German poet

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Last of the Mohicans* Novel by James Fenimore Cooper

***British***

*The Last Man* Novel by Mary Wollstonecraft Shelley
*The Plain Speaker* Essays by William Hazlitt

***Scottish***

*Woodstock; or, The Cavalier: A Tale of the Year 1651* Novel by Sir Walter Scott

FRENCH

*Cinq-Mars* Historical novel by Alfred-Victor de Vigny

GERMAN

*The Fateful Prong* Play by August Platen
*Pictures of Travel* Collection of travel sketches by poet Heinrich Heine

ITALIAN

*The Betrothed* Novel by Alessandro Manzoni
*Memoirs of Casanova* Autobiography by Giovanni Casanova
*Versi* Poems by Giacomo Leopardi

RUSSIAN

*Stanzas* Poems by Alexander Pushkin

SPANISH

***Venezuelan***

*Silvas americanas* Poem by Andrés Bello

# 1827

## BIRTHS

Charles de Coster, Belgian poet
Octave Crémazie, French-Canadian poet
Johanna Spyri, Swiss writer of children's tales
Lew Wallace, American novelist

## DEATHS

William Blake, English poet
José Joaquín Fernández de Lizardi, Mexican poet and playwright
Ugo Foscolo, Italian poet
William Hauff, German novelist

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Prairie* Novel by James Fenimore Cooper
*The Red Rover* Novel by James Fenimore Cooper
*Tamerlane and Other Poems* Collection by Edgar Allan Poe

***British***

*Falkland* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
"On an Infant Dying as Soon as It Is Born" Elegy by Charles Lamb
*On Murder as One of the Fine Arts* Essay by Thomas de Quincey

***Irish***

*The Epicurean* Novel by Thomas Moore

***Scottish***

*The Highland Widow* Short novel by Sir Walter Scott
*The Surgeon's Daughter* Novel by Sir Walter Scott
*The Two Drovers* Short story by Sir Walter Scott

FRENCH

*Cromwell* Drama in verse by Victor Hugo
*Marriage for Money* Play by Eugène Scribe

GERMAN

*Buch der Leider* Collection of popular verse by Heinrich Heine

GREEK

"The Free Besieged" Poem by Dhionísios Solomos

RUSSIAN

*The Negro of Peter the Great* Poem by Aleksandr Pushkin
"Count Nulin" Poem by Aleksandr Pushkin

SWEDISH

*Lycksalighetens* Poems by Per Daniel Amadeus Atterbom

# 1828

## BIRTHS

Edmond François Valentin About, French writer
Henrik Johan Ibsen, Norwegian playwright
George Meredith, English novelist
Dante Gabriel Rossetti, English poet
Viktor Rydberg, Swedish writer
Count Leo Nikolayevich Tolstoy, Russian novelist
Jules Verne, French novelist

## LITERARY EVENT

*The Athenaeum* is founded in London

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*An American Dictionary of the English Language* Dictionary by Noah Webster
*Fanshawe* Novel by Nathaniel Hawthorne

***British***

*Pelham; or, The Adventures of a Gentleman* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton

***Scottish***

*St. Valentine's Day; or, The Fair Maid of Perth* Novel by Sir Walter Scott

POLISH

*Konrad Wallenrod* Narrative poem by Adam Bernard Mickiewicz

RUSSIAN

*To My Friends* Poem by Aleksandr Pushkin

# 1829

## BIRTHS

José de Alencar, Brazilian novelist
William Michael Rossetti, English writer
Manuel Tamayo y Baus, Spanish playwright

## DEATHS

Aleksandr Sergeyevich Griboyedov, Russian playwright
Karl Wilhelm Friedrich von Schlegel, German romantic philosopher

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Al Aaraaf* Allegorical poem by Edgar Allan Poe

***British***

*All for Love; or, A Sinner Well Saved* Poem by Robert Southey
*Deveroux* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Disowned* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Dream of Eugene Aram* Poem by Thomas Hood
*The Misfortunes of Elphin* Satirical novel by Thomas Love Peacock
*Timbuctoo* Poem by Alfred, Lord Tennyson

***Scottish***

*Anne of Geierstein; or, The Maiden of the Mist* Novel by Sir Walter Scott

FRENCH

*Les Chouans* Novel by Honoré de Balzac
*Life and Poetry of Joseph Delorme* Poem by Charles-Augustin Saint-Beuve
*Marion de Lorme* Verse drama by Victor Hugo

GERMAN

*Don Juan and Faust* Tragedy by Christian Dietrich Grabbe
*Kaiser Friedrich Barbarossa* Dramatic tragedy by Christian Dietrich Grabbe
*The Romantic Oedipus* Play by August Platen

NORWEGIAN

*Poems, First Cycle* Collection by Henrik Wergeland

RUSSIAN

"Poltava" Poem by Aleksandr Pushkin

## 1830

### BIRTHS

Alberto Blest Gana, Chilean novelist
João de Deus, Portuguese lyric poet
Emily Dickinson, American poet
Guido Gazelle, Flemish poet
Jules Alfred Huot de Goncourt, French novelist and diarist
Judah Leon Gordon, Russian Jewish novelist and poet
Paul Heyse, German playwright and novelist
Frédéric Mistral, French Provençal poet
Christina Rossetti, English poet

### DEATHS

Benjamin Constant de Rebecque, French writer
William Hazlitt, English writer
Stephanie-Félicité Ducrest de Saint-Aubin, comtesse de Genlis, French novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

"Old Ironsides" Poem by Oliver Wendell Holmes
*The Water Witch* Novel by James Fenimore Cooper

***British***

*Album Verses* Collection of lyrics by Charles Lamb
"Mariana" Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Paul Clifford* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*Poems, Chiefly Lyrical* Collection by Alfred, Lord Tennyson

***Scottish***

*Auchindrane; or, The Ayurshire Tragedy* Play by Sir Walter Scott

FRENCH

*Hernani* Play by Victor Hugo
*The Red and the Black* Novel by Stendhal
*Scenes from Private Life* Short stories by Honoré de Balzac

GERMAN

***Austrian***

*The Last Knight* Poems by playwright Anastasius Grun

NORWEGIAN

*Creation, Man and Messiah* Verse drama by Henrik Wergeland

## 1831

### BIRTHS

Nikolai Semenovich Leskov, Russian short-story writer
Wilhelm Raabe, German novelist
Victorien Sardou, French playwright

### DEATHS

Ludwig Joachim von Arnim, German writer of popular tales
Willem Bilderdijk, Dutch poet
Georg Wilhelm Friedrich Hegel, German philosopher
Ferenc Kazinczy, Hungarian man of letters
Freidrich Maximilian von Klinger, German playwright

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Bravo* Novel by James Fenimore Cooper
*Legends of New England in Prose and Verse* Collection of poems by John Greenleaf Whittier
*Moll Pitcher* Poetical narrative by John Greenleaf Whittier
*Poems* Collection by Edgar Allan Poe

***British***

*The Adventures of a Younger Son* Autobiographical novel by Edward John Trelawny
*Crotchet Castle* Novel by Thomas Love Peacock

***Scottish***

*Castle Dangerous* Novel by Sir Walter Scott
*Count Robert of Paris* Novel by Sir Walter Scott

FRENCH

*Autumn Leaves* Collection of poems by Victor Hugo
*Le Peau de chagrin* Novel by Honoré de Balzac
*Nôtre-Dame de Paris* Novel by Victor Hugo
*The Wild Ass's Skin* Novel by Honoré de Balzac

GERMAN

***Austrian***

*The Waves of the Sea and Love* Tragedy by Franz Grillparzer

***German***

*Napoleon, or the Hundred Days* Historical drama by Christian Friedrich Grabbe

ITALIAN

*I Canti* Collection of lyrics by Giacomo Leopardi

RUSSIAN

*Boris Godunov* Historical tragedy by Aleksandr Pushkin
*Mozart and Salieri* Tragedy by Aleksandr Pushkin
*Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin* Stories by Aleksandr Pushkin

# 1832

## BIRTHS

Louisa May Alcott, American writer of children's literature
Bjørnstjerne Martinius Bjørnson, Norwegian novelist, poet, and playwright
Wilhem Busch, German writer
Lewis Carroll (Charles Lutwidge Dodgson), English fabulist
José Echegaray y Eizaguirre, Spanish playwright
Juan Montalvo, Ecuadorean essayist
Sir Leslie Stephen, English critic and cultural historian

## DEATHS

George Crabbe, English poet
Philibert-Louis Debucourt, French poet
Philip Freneau, American poet
Johann Wolfgang von Goethe, German poet
Sir Walter Scott, Scottish novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Alhambra* Spanish sketchbook by Washington Irving
*The Heidenmauer; or, The Benedictines* Novel by James Fenimore Cooper
*My Kinsman, Major Molineaux* Novel by Nathaniel Hawthorne
"Roger Malvin's Burial" Short story by Nathaniel Hawthorne

***British***

*Eugene Aram* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*Klosterheim* Prose romance by Thomas De Quincey
"The Lady of Shalott" Poem by Alfred, Lord Tennyson
"Locksley Hall" Poem by Alfred, Lord Tennyson
"The Lotos-Eaters" Poem by Alfred, Lord Tennyson

***Canadian***

*Wacousta* Romantic novel by John Richardson

### FINNISH

*The Moose Hunters* Poem by Johan Runeberg

### FRENCH

*Droll Stories* Short stories by Honoré de Balzac
*Indiana* Novel by George Sand
*Louis XI* Play by Casimir Delavigne

### GERMAN

*Faust, Part II* Epic drama by Johann Wolfgang von Goethe
*Gedichte* Melancholy verse by Nikolaus Lenau
*Hemingard of the Oak Burial Mounds* Novel by Aernoat Drost
*Painter Nolten* Novel by Eduard Morike

### RUSSIAN

*The Angel* Romantic piece by Mikhail Lermontov
*On the Death of Goethe* Poem by Yevgeny Baratynsky
*Feast in the Time of the Plague* Tragedy by Aleksandr Pushkin

### SPANISH

***Argentine***

*Elvira* Poem by Esteban Echeverría

***Spanish***

*Ode to the Fatherland* Poem by Buenaventura Carles Aribau

# 1833

## BIRTH

Antonio de Alarcón, Spanish writer

## DEATH

Adamantios Koraïs, Greek man of letters

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Headman; or, The Abbaye des Vignerons* Novel by James Fenimore Cooper
*Martin Faber* Novel by William Gimore Simms
"A MS. Found in a Bottle" Short story by Edgar Allan Poe

***British***

*Godolphin* Historical novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
"Lead, Kindly Light" Hymn by John Cardinal Newman
*Miscellaneous Poems* Collection by Elizabeth Barrett Browning
"Oneone" Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Pauline* Poem by Robert Browning
*Sartor Resartus* Essays by Thomas Carlyle

### FRENCH

*André del Sarto* Prose drama by Alfred de Musset
*Bertrand and Raton; or, The Art of Conspiracy* Satirical play by Eugène Scribe
*The Country Doctor* Novel (part of *The Human Comedy*) by Honoré de Balzac
*Eugénie Grandet* Novel by Honoré de Balzac
*The Follies of Marianne* Play by Alfred de Musset
*Lélia* Novel by George Sand
*The Tears* Poems by Marceline Desbordes Valmore

### GERMAN

***Austrian***

*The Evil Spirit Lumpazivagabundus, or the Roguish Frio* Dramatic farce by Johann Nestroy

***German***

*The League of Cambrai* Play by August Platen
*The Wooers* Romantic comedy by Joseph von Eichendorff

### GREEK

"The Cretan" Poem by Dhionísios Solomos

### NORWEGIAN

*The Spaniard* Poem by Henrik Wergeland

#### POLISH

*Forefather's Eve* Play by Adam Bernard Mickiewicz
*Maiden's Vows* Play by Aleksander Fredro

#### RUSSIAN

*Eugene Onegin* Novel in verse by Aleksandr Pushkin
*A Small House in Kolomna* Poem by Aleksandr Pushkin

## 1834

### BIRTHS

Estanislao del Campo, Argentine poet
Julius Sophus Felix Dahn, German novelist
William Morris, English poet and designer
Jan Neruda, Czech poet and playwright
James Thomson, Scottish poet and essayist

### DEATHS

Samuel Taylor Coleridge, English poet
Charles Lamb, English essayist
Friedrich Ernst Daniel Schleiermacher, German theologian

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

*Guy Rivers* Novel by William Gilmore Simms

***British***

*The Last Days of Pompeii* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton

#### FRENCH

***Belgian***

*Primevères* Collection of poems by André van Hasselt

***French***

*Claude Gueux* Novel by Victor Hugo
*Lorenzaccio* Historical prose tragedy by Alfred de Musset
*Old Goriot* Novel (part of *The Human Comedy*) by Honoré de Balzac

#### GERMAN

***Austrian***

*A Dream Is Life* Play by Franz Grillparzer

***German***

*The Abbasids* Epic fairy tale by August Platen
*The Hessian Messenger* Prose tract by Georg Buchner

#### POLISH

*Master Thaddeus* Epic poem by Adam Mickiewicz
*Vengeance* Play by Aleksander Fredro

#### RUSSIAN

"The Queen of Spades" Short story by Aleksandr Pushkin

#### SLOVENE

*Garland of Sonnets* Poetic collection by France Preseren

#### SPANISH

*Sancho Saldana* Novel by José Espronceda y Delgado

#### SWEDISH

*The Queen's Diadem* Historical novel by Carl Jonas Love Almqvist

## 1835

### BIRTHS

Samuel Butler, English writer
Giosuè Carducci, Italian poet
Émile Gaboriau, French writer of detective fiction
Raffi (Hakob Melig-Hakobian), Armenian novelist
Leopold von Sacher-Masoch, Austrian novelist
Mendele Mokher Sefarim (Sholem Jacob Abramovich), Russian Yiddish writer
Mark Twain (Samuel Langhorne Clemens), American writer

### DEATH

August von Platen, German poet

### PUBLICATIONS

#### CZECH

*Gypsies* Novel by Karl Hynek Macha

#### DANISH

*Fairy Tales* Collection by fabulist Hans Christian Andersen

#### ENGLISH

***American***

*The Monikens* Novel by James Fenimore Cooper
*The Partisan* Novel by William Gilmore Simms
*Politian, A Tragedy* Drama in blank verse by Edgar Allan Poe
*The Yemassee* Novel by William Gilmore Simms
"Young Goodman Brown" Short story by Nathaniel Hawthorne

***British***

*Captain Sword and Captain Pen* Poem by Leigh Hunt
*The Newcomes* Novel by William Makepeace Thackeray
*Paracelsus* Dramatic poem by Robert Browning
*Rienzi; or, The Last of the Tribunes* Historical novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton

#### FINNISH

*Kalevala* Epic poem completed in 1849 by Elias Lönnrot

#### FRENCH

*The Candlestick* Comic drama by Alfred de Musset
*Chatterton* Play by Alfred-Victor de Vigny
*Democracy in America* Political discourse by Alexis Charles de Tocqueville
*Mademoiselle de Maupin* Novel by Théophile Gautier

GERMAN
*Danton's Death* Four-act tragedy by Georg Buchner
*Hannibal* Dramatic tragedy by Christian Dietrich Grabbe
*Wally the Doubter* Novel by Karl Gutzkow

ITALIAN
*Approach of Death* Poem by Giacomo Leopardi

POLISH
*Horsztynski* Unfinished dramatic tragedy by Juliusz Słowacki
*The Undivine Comedy* Play by Count Zygmunt Krasiński

RUSSIAN
*Arabesques* Collection of short stories by Nikolai Gogol
"Diary of a Madman" Short story by Nikolai Gogol
*Egyptian Nights* Collection of poems by Aleksandr Pushkin
*Mirgorod* Collection of stories by Nikolai Gogol
"Taras Bulba" Story by Nikolai Gogol

SPANISH
*Don Alvaro; or, The Power of Fate* Play by Angel de Saavedra

## 1836

### BIRTHS
Thomas Bailey Aldrich, American poet
Gustavo Adolfo Bécquer, Spanish lyric poet
Sir William Schwenck Gilbert, English playwright
Bret Harte, American writer
José Duarte Ramalho Ortigão, Portuguese essayist

### DEATHS
Christian Dietrich Grabbe, German playwright
Karel Hynek Mácha, Czech poet
Claude-Jean Rouget de Lisle, French poet
Emmanuel-Joseph Sieyès, French pamphleteer

### PUBLICATIONS

CZECH
*May* Epic poem by Karel Hynek Mácha

ENGLISH

***American***

*Mellichampe, a Legend of the Santee* Novel by William Gilmore Simms
*Mogg Megone* Poetic narrative on American Indians by John Greenleaf Whittier
*Nature* Essay by Ralph Waldo Emerson
*Poems* Collection by Oliver Wendell Holmes

***British***

*Mr. Midshipman Easy* Novel by Frederick Marryat
*Pericles and Aspasia* Long prose piece by critic Walter Savage Landor
*The Posthumous Papers of the Pickwick Club* Novel by Charles Dickens
*Sketches by Boz* Short tales by Charles Dickens

FINNISH
*Hanna* Collection of poems by Johan Runeberg

FRENCH
*Confession of a Child of the Century* Autobiographical novel Alfred de Musset
*It Isn't Necessary to Promise Anything* Play by Alfred de Musset

GERMAN
*The Descendants* Satirical novel by Karl Leberecht Immermann
*Leonce and Lena* Fairy tale comedy by Georg Buchner

POLISH
*Iridion* Play by Count Zygmunt Krasiński

RUSSIAN
*The Captain's Daughter* Historical novel by Aleksandr Pushkin
*The Covetous Knight* Tragedy by Aleksandr Pushkin
*The Inspector General* Five-act comedy by Nikolai Gogol

SLOVENE
*Baptism by the Slavica* Epic poem by France Preseren

SPANISH
*The Troubadour* Play by Antonio García Gutiérrez

## 1837

### BIRTHS
Georg Moritz Ebens, German novelist
William Dean Howells, American critic
Algernon Charles Swinburne, English poet
Rosalía de Castro, Galician novelist

### DEATHS
Georg Buchner, German playwright
Giacomo Leopardi, Italian poet
Aleksandr Sergeyevich Pushkin, Russian poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

"Dr. Heidegger's Experiment" Story by Nathaniel Hawthorne
*Twice-Told Tales* Collection by Nathaniel Hawthorne

***British***

*Ernest Maltravers* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*Oliver Twist* Novel by Charles Dickens
*Strafford* Dramatic tragedy by Robert Browning
*The Yellow-Plush Correspondence* Novel by William Makepeace Thackeray

***Scottish***

*History of the French Revolution* History by Thomas Carlyle

FRENCH

*The Clique* Play by Eugène Scribe
*Lost Illusions* Novel by Honoré de Balzac
*Mauprat* Novel by George Sand
*The October Night* Lyric by Alfred de Musset
*Village Priest* Novel by Honoré de Balzac

GERMAN

***Austrian***

*Savonarola* Religious epic by Nikolaus Lenau

***German***

*Castle Durant* Novella by Baron Joseph Eichendorff
*Wozzek* Poetic drama by Georg Buchner

***Swiss***

*Mirror of the Peasants* Novel by Jeremias Gotthelf

HUNGARIAN

*The Call* Patriotic lyric by Mihaly Vörösmarty

PORTUGUESE

*Obras Completas* Poems by Antonio Feliciano de Castilho

RUSSIAN

"The Bronze Horseman" Poem by Aleksandr Pushkin
"Death of a Poet" Poem (on the death of Aleksandr Pushkin) by Mikhail Lermontov

SPANISH

***Argentine***

"The Captive" Poem by Esteban Echeverría

***Spanish***

*The Lovers of Teruel* Play by Juan Eugenio Hartzenbusch

## 1838

### BIRTHS

Henry Brooks Adams, American historian
Akhilléfs Paráskhos, Greek poet
George Otto Trevelyan, English historian
Auguste de Villiers de L'Isle-Adam, French writer

### DEATHS

Adelbert von Chamisso, French lyric poet
Lorenzo Da Ponte, Italian poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Home As Found* Novel by James Fenimore Cooper
"Ligeia" Short story by Edgar Allan Poe
*The Narrative of Arthur Gordon Pym, of Nantucket* Novel by Edgar Allan Poe
*Richard Hardis; or, The Avenger of Blood* Novel by William Gilmore Simms

***British***

*The Lady of Lyons* Play by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*Nicholas Nickleby* Novel by Charles Dickens
*Richelieu; or, The Conspiracy* Historical play in blank verse by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Seraphim and Other Poems* Collection of poems by Elizabeth Barrett Browning

FLEMISH

*The Lion of Flanders* Novel by Hendrik Conscience

FRENCH

*Ruy Blas* Verse rhapsody by Victor Hugo

GERMAN

***German***

*Munchausen* Novel by Karl Leberecht Immermann
*Poems* Collection by Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff

***Swiss***

*The Joys and Sorrows of a Schoolmaster* Novel by Jeremias Gotthelf

## 1839

### BIRTHS

Ludwig Anzengruber, Austrian playwright
Julio Dinis, Portuguese poet and playwright
Joaquim Maria Machado de Assis, Brazilian novelist
Ouida (Marie Louise de la Ramée), English novelist
Walter Horatio Pater, English essayist
Sully Prudhomme (René-François-Armand Prudhomme), French poet

### DEATHS

José María Heredia, Cuban lyric poet
Maurice de Guérin, French poet
Leonor de Almeida de Portugal, Portuguese poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Damsel of Darien* Historical novel by William Gilmore Simms
"The Fall of the House of Usher" Short horror story by Edgar Allan Poe
*Hyperion* Prose romance by Henry Wadsworth Longfellow
*Voices of the Night* Collection of poems by Henry Wadsworth Longfellow

***British***

*Andrea of Hungary, Fra Rupert, and Giovanna of Naples* Dramatic tragedy by Walter Savage Landor

*Catherine* Novel by William Makepeace Thackeray
*Deerbrook* Novel by Harriet Martineau

#### FRENCH

*The Charterhouse of Parma* Novel by Stendhal
*A Harlot of High and Low* Novel by Honoré de Balzac
*Poor Flowers* Poems by Marcelina Desbordes-Valmore
*Spiridion* Novel by George Sand

#### GERMAN

*Richard Savage* Novel by Karl Gutzkow

#### RUSSIAN

*The Stone Guest* Tragedy in blank verse by Aleksandr Pushkin

#### SPANISH

*The Student of Salamanca* Poems by José Espronceda y Delgado

## 1840

### BIRTHS

Wilfrid Blunt, English writer
Alphonse Daudet, French writer
Henry Austin Dobson, English poet
Thomas Hardy, English novelist
Namik Kemal, Turkish poet and prose writer
John Addington Symonds, English historian and poet
Giovanni Verga, Italian novelist
Émile-Édouard-Charles-Antoine Zola, French novelist

### DEATHS

Frances Burney, English novelist and diarist
Karl Leberecht Immermann, German playwright and novelist
Népomucène Lemercier, French writer

### LITERARY EVENT

*The Dial,* an American quarterly journal, is founded by Margaret Fuller

### PUBLICATIONS

#### DUTCH

*The Count of Talavera* Novel by Jacob van Lennep

#### ENGLISH

***American***

*Mercedes of Castile* Novel by James Fenimore Cooper
*Orphic Sayings* Collection of aphorisms by Amos Bronson Alcott
*The Pathfinder* Novel by James Fenimore Cooper
*Tales of the Grotesque and Arabesque* Collection of short stories by Edgar Allan Poe
*Two Years Before the Mast* Novel by Richard Henry Dana

***British***

*A Legend of Florence* Play by Leigh Hunt
*Money* Comic play by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Old Curiosity Shop* Novel by Charles Dickens
*A Shabby Genteel Story* Romantic tale by William Makepeace Thackeray
*Sordello* Poem by Robert Browning

***Canadian***

*The Canadian Brothers* Novel by John Richardson

#### FRENCH

*Colomba* Novel by Prosper Mérimée
*The Glass of Water; or, Causes and Effects* Play by Eugène Scribe
*Marianna* Novel by Jules Sandeau
*Port-Royal* Critical lectures by critic Charles-Augustin Saint-Beuve
*Seven Strings of the Lyre* Novel by George Sand

#### GERMAN

***German***

*Judith* Play by Friedrich Hebbel

***Swiss***

*Needs of the Poor* Novel by Jeremias Gotthelf

#### NORWEGIAN

*Jan Van Huysum's Flowerpiece* Narrative poem by Henrik Wergeland

#### RUSSIAN

*A Hero of Our Times* Novel by Mikhail Lermontov
*The Novice* Novel by Mikhail Lermontov

#### SPANISH

*The Shoemaker and the King* Play by José Zorrilla y Moral

## 1841

### BIRTHS

William Henry Hudson, English novelist
Catule Mendes, French novelist and playwright

### DEATHS

Mikhail Yurevich Lermontov, Russian romantic poet and novelist
Julian Ursyn Niemcewicz, Polish playwright and novelist

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

*Ballads and Other Poems* Collection of poems by Henry Wadsworth Longfellow
*The Deerslayer* Frontier novel by James Fenimore Cooper
*Essays* Collection by Ralph Waldo Emerson
"The Murders in the Rue Morgue" Short story by Edgar Allan Poe
"The Wreck of the Hesperus" Poem by Henry Wadsworth Longfellow
*A Year's Life, and Other Poems* Collection of poems by James Russell Lowell

***British***

*Barnaby Rudge* Historical novel by Charles Dickens
*The Great Hoggarty Diamond* Novel by William Makepeace Thackeray
*London Assurance* Play by Dion Boucicault
"Miss Kilmansegg and Her Precious Leg, a Golden Legend" Poem by Thomas Hood
*Pippa Passes* Dramatic poem by Robert Browning

***Scottish***

*On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History* Historical discourse by Thomas Carlyle

**GERMAN**

***Austrian***

*The Lass from the Suburbs; or, Honesty Is the Best Policy* Comedy by Johann Nestroy

***German***

*Countess Faustine* Novel by Ida Hahn-Hahn
*The Essence of Christianity* Theological essay by Ludwig Feuerbach

***Swiss***

*Uli the Farmhand* Novel of village life by Jeremias Gotthelf

**POLISH**

*Beniowski* Poem by Juliusz Słowacki

**RUSSIAN**

*The Demon* Novel by Mikhail Lermontov

**SPANISH**

***Cuban***

*Poems* Collection by Gertrudis Gómez de Avellaneda

# 1842

## BIRTHS

Ambrose Bierce, American writer
Georg Morris Brandes, Danish literary critic
François Coppée, French poet
Sidney Lanier, American poet
Stéphane Mallarmé, French poet
Karl May, German author of children's tales
Antero de Quental, Portuguese poet

## DEATHS

John Banim, Irish poet
Clemens Brentano, German poet
José de Espronceda y Delgado, Spanish poet
Arnold Hermann Ludwig Heeren, German historian
Stendhal (Marie-Henri Beyle), French novelist

## PUBLICATIONS

**ENGLISH**

***American***

*Beauchampe* Novel by William Gilmore Simms
"The Masque of the Red Death" Short story by Edgar Allan Poe
*Poems on Slavery* Collection of eight lyrics by Henry Wadsworth Longfellow
*The Two Admirals* Novel by James Fenimore Cooper
*Wing-and-Wing* Historical novel by James Fenimore Cooper

***British***

*American Notes* Travel narrative by Charles Dickens
*The Bible in Spain* Travel narrative by George Barrow
*Dramatic Lyrics* Collection by Robert Browning
*The Fitzboodle Papers* Novel by William Makepeace Thackeray
*Lays of Ancient Rome* Ballads by Thomas Babington Macaulay
"Locksley Hall" Poem by Alfred, Lord Tennyson
"Morte d'Arthur" Long Poem by Alfred, Lord Tennyson
"My Last Duchess" Poem by Robert Browning
"The Pied Piper of Hamelin" Poem by Robert Browning
*Poems, Chiefly of Early and Late Years* Collection by William Wordsworth
"Ulysses" Poem (dramatic monologue) by Alfred, Lord Tennyson
*Zanoni* Supernatural tale by Edward G. E. Bulwer-Lytton

**FRENCH**

*Gaspard of the Night* Prose poem by Louis Bertrand
*The Mysteries of Paris* Novel on Parisian slum life by Eugène Sue

**GERMAN**

***Austrian***

*He Intends to Have a Fling* Comedy by Johann Nestroy
*The Albigensians* Poetic epic by Nikolaus Lenau

***German***

*The Jew's Birch Tree* Novella by Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff
*Maria Magdalena* Play by Friedrich Hebbel

**HUNGARIAN**

*Versek* Poems by Sándor Petófi

**JAPANESE**

*Nanso Satomi Hakken* Novel by Bakin Takizawa

**NORWEGIAN**

*The Jew* Poem by Henrik Wergeland

**RUSSIAN**

*Dead Souls* Novel by Nikolai Gogol
"The Overcoat" Short story by Nikolai Gogol

**SPANISH**

*The Shoemaker and the King, Part II* Play by José Zorilla y Moral

# 1843

## BIRTHS

Edward Dowden, Irish critic
Henry James, American novelist
Benito Pérez Galdós, Spanish novelist and playwright
Peter Rosegger, Austrian poet and novelist
Bertha Kinsky von Suttner, Austrian writer
Carmen Sylva (Princess Elizabeth of Wied, later Queen Elizabeth of Romania), Romanian poet

## DEATHS

Jean-François-Casimir Delavigne, French poet and playwright
Friedrich Heinrich Karl de la Motte Fouqué, German romantic novelist
Jacob Friedrich Fries, German philosopher
Johann Christian Friedrich Holderlin, German poet
Francis Scott Key, American poet
Robert Southey, English poet
Noah Webster, American lexicographer

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Either/Or* Philosophical treatise by existentialist Søren Aabye Kierkegaard
*Fear and Trembling* Philosophical treatise by Søren Aabye Kierkegaard

### ENGLISH

#### *American*

"The Gold Bug" Short story by Edgar Allan Poe
*Lays of My Home and Other Poems* Collection of poems by John Greenleaf Whittier
*Le Mouchoir* Short novel by James Fenimore Cooper
"The Pit and the Pendulum" Horror story by Edgar Allan Poe
*The Spanish Student* Poetic drama by Henry Wadsworth Longfellow
"The Tell-Tale Heart" Short story by Edgar Allan Poe
*Wyandotte* Novel of the Revolutionary War by James Fenimore Cooper

#### *British*

*A Blot in the 'Scutcheon* Tragic drama in blank verse by Robert Browning
*A Christmas Carol* Christmas story by Charles Dickens
*Essays, Critical and Historical* Collection of essays by Thomas Babington Macaulay
*The Last of the Barons* Historical novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Life and Adventures of Martin Chuzzlewit* Novel by Charles Dickens
"The Song of the Shirt" Poem by Thomas Hood

#### *Scottish*

*Past and Present* Essays by Thomas Carlyle

### FRENCH

*Bouquets and Prayers* Poems by Marcélie Desbordes-Valmore

### GERMAN

*Atta Troll* Poem by Heinrich Heine
*Black Forest Village Stories* Collection by Berthold Auerbach
*Schiller's Homeland Years* Novel by Hermann Kurz

### POLISH

*The Moment Before Dawn* Poem by Count Zygmuńt Krasiński

# 1844

## BIRTHS

Robert Bridges, English poet
Anatole France (Jacques-Anatole Thibault), French novelist
Gerard Manley Hopkins, British poet
Detlov von Liliencorn, German poet and novelist
Friedrich Wilhelm Nietzsche, German philosopher
Paul Verlaine, French poet

## DEATHS

Ivan Andreyevich Krylov, Russian fabulist
Charles Nodier, French writer
René-Charles Guilbert de Pixérécourt, French playwright
Yevgeny Abramovich Baratynsky, Russian poet

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Philosophical Fragments* Meditations by existentialist Søren Aabye Kierkegaard

### ENGLISH

#### *American*

*Afloat and Ashore* Novel by James Fenimore Cooper
*Miles Wallingford* Novel by James Fenimore Cooper
*Poems* Collection by James Russell Lowell
"The Premature Burial" Short story by Edgar Allan Poe
"Rappaccini's Daughter" Short story by Nathaniel Hawthorne
*The White-Footed Deer and Other Poems* Collection by William Cullen Bryant

#### *British*

"Abou Ben Adhem" Poem by Leigh Hunt
*The Chimes* Christmas story by Charles Dickens
*Coningsby* Novel by Benjamin Disraeli
*The Luck of Barry Lyndon, a Romance of the Last Century by Fitz-boodle* Novel by William Makepeace Thackeray
*Poems* Collection of poems by Elizabeth Barrett Browning

### FINNISH

*Kung Fjalar* Unrhymed verse romance by Johan Runeberg

### FRENCH

*The Count of Monte Cristo* Novel by Alexander Dumas père
*The Three Musketeers* Novel by Alexander Dumas père
*The Wandering Jew* Novel by Eugène Sue

GERMAN

***Austrian***

*Collected Poems* Collection of poems by Nikolaus Lenau
*Man Full of Nothing* Comedy by Nikolaus Nestroy

***German***

*Germany, A Winter's Tale* Collection of poems by Heinrich Heine
*New Poems* Collection by Heinrich Heine

NORWEGIAN

*The English Pilot* Narrative poem by Henrik Wergeland

SLOVAK

*Recruit* Poems by Janko Král'
*Song Without a Name* Poems by Janko Král'

SPANISH

*Don Juan Tenorio* Verse drama by José Zorrilla y Moral

## 1845

### BIRTHS

George Edward Bateman Saintsbury, English literary critic
Carl Spitteler, Swiss poet
Jacinto Verdaguer, Catalan national poet

### DEATHS

János Batsányi, Hungarian poet
Jonas Hallgrimsson, Icelandic poet
Thomas Hood, English poet
August Wilhelm von Schlegel, German poet and critic
Henrik Arnold Wergeland, Norwegian poet and playwright

### PUBLICATIONS

DANISH

*King Rene's Daughter* Play by Henrik Hertz

ENGLISH

***American***

*The Belfry of Bruges and Other Poems* Collection by Henry Wadsworth Longfellow
*Bigelow Papers* Essays by critic James Russell Lowell
*The Chainbearer* Novel by James Fenimore Cooper
*Helen Halsey; or, The Swamp State of Conelachita* Border romance by William Gilmore Simms
"The Purloined Letter" Detective story by Edgar Allan Poe
*The Raven and Other Poems* Collection by Edgar Allan Poe
*Satanstoe* Novel by James Fenimore Cooper
*The Stranger in Lowell* Collection of essays by John Greenleaf Whittier
*Tales* Collection of short stories by Edgar Allan Poe
*Women in the Nineteenth Century* Feminist treatise by Margaret Fuller

***British***

*Jeames's Diary* Humorous narrative by William Makepeace Thackeray

FRENCH

*Carmen* Novel (later the basis for George Bizet's opera) by Prosper Mérimée
*Les Paysans* Novel by Honoré de Balzac
*Twenty Years After* Novel by Alexander Dumas père

GERMAN

*Slovenly Peter* Children's stories by Heinrich Hoffmann

HUNGARIAN

*Janos the Hero* Epic poem by Sándor Petófi

SLOVAK

*The Eagle* Poems by Janko Král'

## 1846

### BIRTHS

Léon Bloy, French Catholic critic
Svatopluk Cech, Czech poet and novelist
Edmondo De Amicis, Italian novelist
Holger Henrik Herdoldt Drachmann, Danish poet
José Maria Eça de Quierós, Portuguese novelist
Rudolf Christoph Eucken, German philosopher
Henryk Sienkiewicz, Polish novelist

### PUBLICATIONS

DANISH

*Fairy Tale of My Life* Autobiography by storyteller Hans Christian Andersen

ENGLISH

***American***

"The Cask of Amontillado" Short story by Edgar Allan Poe
*Mosses from an Old Manse* Short-story collection by Nathaniel Hawthorne
*The Redskins* Novel by James Fenimore Cooper
*Typee* Novel by Herman Melville

***British***

*Bells and Pomegranates* Collection of poems by Robert Browning
*Book of Nonsense* Limericks by Edward Lear
*The Cricket on the Hearth* Christmas story by Charles Dickens
*Poems* Collection by English writers Anne, Charlotte, and Emily Brontë

FRENCH

*Cousin Bette* Novel (part of *The Human Comedy*) by Honoré de Balzac
*The Devil's Pool* Novel by George Sand

GERMAN

*Beyond Good and Evil* Philosophical treatise by Friedrich Nietzsche
*Otto the Marksman* Epic poem by Gottfried Kinkel
*The Valentine* Dramatic comedy by Gustav Freytag

RUSSIAN

*Poor Folk* Novel by Fyodor Dostoyevsky
*The Double* Novel by Fyodor Dostoyevsky

## 1847

### BIRTHS

Recaizade Mahmud Ekrem Bey, Turkish novelist
Jens Peter Jacobsen, Danish writer
Kálmán Mikszáth, Hungarian novelist
Bram Stoker, Anglo-Irish writer

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Evangeline, a Tale of Acadie* Long narrative poem by Henry Wadsworth Longfellow
*Omoo, A Narrative of Adventures on the South Seas* Novel by Herman Melville
"Ulalume" Poem by Edgar Allan Poe

***British***

*Agnes Grey* Novel by Anne Brontë
*The Children of the New Forest* Children's novel by Frederick Marryat
*Dombey and Son* Novel by Charles Dickens
*Jane Eyre* Novel by Charlotte Brontë
*The Macdermots of Ballycloran* Novel by Anthony Trollope
*The Princess, a Medley* Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Vanity Fair* Novel by William Makepeace Thackeray
*Wuthering Heights* Novel by Emily Brontë

FRENCH

*Cousin Pons* Novel (part of *The Human Comedy*) by Honoré de Balzac

GERMAN

*Shock-Headed Peter* Children's story by Heinrich Hoffmann

HUNGARIAN

*Hungary in 1514* Novel by József Eötvös
*Toldi* Collection of poems by János Arany

## 1848

### BIRTHS

Jean Aicard, Provençal poet
Khristo Botev, Bulgarian poet
Joris-Karl Huysmans, French novelist

### DEATHS

Victor Grigoryevich Belinsky, Russian critic
Emily Brontë, English novelist
François-August-René de Chateaubriand, French writer
Annette Elisabeth Droste-Hulshöff, German poet and novelist
Joseph von Gorres, German Catholic writer
Frederick Marryat, English novelist
Takizawa Bakin, Japanese novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Bigelow Papers* Satiric miscellany in prose and verse by James Russell Lowell
*The Corsican Brothers* Melodrama by Irish-born Dion Boucicault
*The Crater* Novel by James Fenimore Cooper
*Eureka* Prose poem by Edgar Allan Poe
*Jack Tier* Historical novel by James Fenimore Cooper
*The Oak Openings; or, The Bee Hunter* Novel by James Fenimore Cooper
*The Sea Lions* Historical novel by James Fenimore Cooper
*The Vision of Sir Launfal* Verse parable on the Holy Grail by James Russell Lowell

***British***

*The Bothie of Tober-na-Voulich* Poem by Arthur Hugh Clough
*Harold, the Last of the Saxon Kings* Historical novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Haunted Man and the Ghost's Bargain* Christmas story by Charles Dickens
*The History of Pendennis* Fictionalized autobiography by William Makepeace Thackeray
*The Kellys and the O'Kellys* Novel by Anthony Trollope
*Mary Barton, a Tale of Manchester Life* Novel by Elizabeth Gaskell
*The Saint's Tragedy* Poetic drama on Elizabeth of Hungary by Charles Kingsley
*The Tenant of Wildfell Hall* Novel by Anne Brontë
*Yeast* Novel by Charles Kingsley

FRENCH

*The Adventuress* Verse drama by Émile Augier
*The Country Waif* Novel by George Sand
*The Lady of the Camelias* Novel by Alexander Dumas fils
*Scenes of Bohemian Life* Sketches (the basis of Puccini's opera *La Bohème*) by Henri Murger

HUNGARIAN

*Rise, Magyar* Poem by Sándor Petófi

## 1849

### BIRTHS

Frances Hodgson Burnett, English-born American writer of children's stories
Sir Edmund Gosse, English poet and critic
William Ernest Henley, English poet and playwright
Alexander Kielland, Norwegian poet and playwright

James Whitcomb Riley, American poet
August Strindberg, Swedish playwright and novelist

## DEATHS

Thomas Lowell Beddoes, English poet
Anne Brontë, English novelist
Maria Edgeworth, Irish novelist
Sándor Petófi, Hungarian poet
Edgar Allan Poe, American poet, short story writer, essayist, and pioneer of the detective story
France Prešeren, Slovene poet
Juliusz Słowacki, Polish poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

"Annabel Lee" Poem by Edgar Allan Poe
"Bells" Poem by Edgar Allan Poe
*Kavanagh* Novel by Henry Wadsworth Longfellow
*Mardi* Novel by Herman Melville
*Poems* Collection of poems by John Greenleaf Whittier
*Redburn* Novel by Herman Melville
*The Seaside and the Fireside* Collection of poems by Henry Wadsworth Longfellow

***British***

"The Ballad of Bouillabaisse" Poem by William Makepeace Thackeray
*David Copperfield* Novel by Charles Dickens
*King Arthur* Poem on Arthurian legends by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Seven Lamps of Architecture* Treatise on architecture by John Ruskin
*Shirley* Novel by Charlotte Brontë
*The Strayed Reveller* Poem by Matthew Arnold

### FRENCH

*Adrienne Lecouvreur* Tragedy by Eugène Scribe and Ernest Legouvé
*Little Fadette* Novel by George Sand
*Memoirs* Autobiography of François-August-René de Chateaubriand

### GERMAN

*Herod and Marianne* Play by Friedrich Hebbel

### GREEK

*The Shark* Poems by Dhionísios Solomos

### HUNGARIAN

*Toldi's Lane* Epic poem by János Arany

### MALAY

*Abdullah's Story* Novel by Abdullah bin Abdul Kadir

### SPANISH

*The Seagull* Novel by Fernán Caballero

# 1850

## BIRTHS

Edward Bellamy, American writer
Mikhail Eminescu, Romanian poet
Eugene Field, American poet
Lafcadio Hearn, American writer
Abílio Manuel Guerra Junquiero, Portuguese poet
Pierre Loti (Louis-Marie-Julien Viaud), French novelist
Guy de Maupassant, French novelist
Robert Louis Stevenson, Scottish novelist
Ivan Vazov, Bulgarian poet and playwright

## DEATHS

Honoré de Balzac, French novelist
Margaret Fuller, American Transcendentalist writer
Nikolaus Lenau (Nikolaus Franz Niembsch von Strehlenau), Austrian poet
Adam Gottlob Oehlenschläger, Danish poet and playwright
Gustav Schwab, German writer
William Wordsworth, English romantic poet

## LITERARY EVENT

*Harper's New Monthly,* precursor to *Harper's Magazine,* is founded in New York

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Scarlet Letter* Novel by Nathaniel Hawthorne
*Songs of Labor* Poems by John Greenleaf Whittier
*The Ways of the Hour* Novel by James Fenimore Cooper
*White Jacket; or, The World in a Man-of-War* Novel by Herman Melville

***British***

*Alton Locke, Tailor and Poet* Novel by Charles Kingsley
*Antonina; or, The Fall of Rome* Novel by Wilkie Collins
*Autobiography* Narrative by Leigh Hunt
"The Blessed Damozel" Poem by Dante Gabriel Rossetti
*Christmas Eve and Easter Day* Poems by Robert Browning
*Death's Jest-Book; or, The Fool's Tragedy* Poem by Thomas Lovell Beddoes
"In Memoriam, A. H. H." Poem in memory of Arthur Henry Hallam by Alfred, Lord Tennyson
*The Moorland Cottage* Novella by Elizabeth Gaskell
*The Prelude* Poems by William Wordsworth
*Rebecca and Rowenna: A Romance Upon Romance* Novel by William Makepeace Thackeray
*Sonnets from the Portuguese* Poems by Elizabeth Barrett Browning

### FLEMISH

*Blind Rose* Novel by Hendrik Conscience
*The Conscript* Novel by Hendrik Conscience
*Wooden Clara* Novel by Hendrik Conscience

FRENCH
*Black Tulip* Novel by Alexander Dumas père

ICELANDIC
*Lad and Lass* Novel by Jon Thoroddsen

NORWEGIAN
*Catilina* Play by Henrik Ibsen

RUSSIAN
*From Another Shore* Novel by Aleksandr Ivanovich Herzen
*A Month in the Country* Dramatic comedy by Ivan Sergeyevich Turgenev

# 1851

## BIRTHS
Eduardo Acevedo Díaz, Uruguayan novelist
Rosario de Acuña, Spanish poet and playwright
Kate Chopin, American novelist
Arne Garborg, Norwegian novelist

## DEATHS
James Fenimore Cooper, American novelist
Esteban Echeverría, Argentine poet
Mary Wollstonecraft Shelley, English novelist

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Dame de Pique* Play by Dion Boucicault
*The House of the Seven Gables* Novel by Nathaniel Hawthorne
*Katherine Walton* Novel by William Gilmore Simms
*Moby-Dick; or, The Whale* Novel by Herman Melville
*The Snow Image, and Other Tales* Short stories by Nathaniel Hawthorne
*Uncle Tom's Cabin* Novel by Harriet Beecher Stowe

***British***

*Cranford* Novel by Elizabeth Gaskell
*Lavengro* Novel by George Borrow
*Poems* Collection by George Meredith
*The Stones of Venice* Architectural criticism by John Ruskin

FLEMISH
*The Poor Gentleman* Novel by Hendrik Conscience

FRENCH
*An Italian Straw Hat* Comedy by Eugène-Marin Labiche
*Sacs et Parchemins* Novel that became the play *Le Gendre de Monsieur Poirier* by Jules Sandeau

GERMAN

***Austrian***

*Don Juan* Novel by Nikolaus Lenau

***German***

*The Green Henry* Autobiographical novel by Gottfried Keller
*Romanzero* Collection of poems by Heinrich Heine

PORTUGUESE

***Brazilian***

*Last Poems* Collection by Brazilian poet Antônio Gonçalves Dias

# 1852

## BIRTHS
Leopoldo Alas y Ureña, Spanish writer
Paul Bourget, French Catholic novelist
Ion Luca Caragiale, Romanian playwright
Lady Isabella Augusta Gregory, Irish playwright
George Augustus Moore, Irish novelist
Emilia de Pardo Bazán, Spanish novelist and feminist
Isaac Leib Peretz, Yiddish poet, playwright, and writer of short stories
Abdulhak Hamit Tarhan, Turkish poet and playwright

## DEATHS
Nikolay Vasilyevich Gogol, Russian novelist
Thomas Moore, Irish poet and novelist
John Richardson, Canadian novelist

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Blithedale Romance* Novel by Nathaniel Hawthorne
*Pierre; or, The Ambiguities* Novel by Herman Melville

***British***

*Bleak House* Novel by Charles Dickens
*Empedocles on Etna and Other Poems* Collection by Matthew Arnold
*The History of Henry Esmond* Historical novel by William Makepeace Thackeray
*Polonius* Collection of aphorisms by Edward FitzGerald
*Sohrab and Rustim* Epic poem by Matthew Arnold

FRENCH
*Contes et Faceties* Collection of fantastic short tales by Gérard de Nerval
*Enamels and Cameos* Collection of poems by Théophile Gautier
*Le Misanthrope et Lauvergnat* Play by Eugène-Marin Labiche

GERMAN

***Austrian***

*Kampi; or, The Millionairess and the Seamstress* Comedy by Johan Nestroy

***German***

*Agnes Bernauer* Play by Christian Friedrich Hebbel
*The Journalists* Political play by Gustav Freytag
*Poems* Collection by Theodore Storm

NORWEGIAN
*Norwegian Folk Tales* Collection by Peter Christen Asbjørnsen and Jørgen Moe

RUSSIAN

*A Sportsman's Sketches* Collection of tales by Ivan Sergeyevich Turgenev

## 1853

### BIRTHS

René Bazin, French Catholic writer
Sir Thomas Henry Hall Caine, English novelist
José Martí, Cuban poet
Stephan Gudmundson Stephansson, Iceland-born Canadian poet

### DEATH

Ludwig Tieck, German romantic poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

"Bartleby the Scrivener" Short story by Herman Melville
*The Chapel of the Hermits, and Other Poems* Collection by John Greenleaf Whittier
*The Sword and the Distaff* Revolutionary romance by William Gilmore Simms
*Tanglewood Tales* Collection of children's stories by Nathaniel Hawthorne
*Vasconselos* Novel of Mexican history by William Gilmore Simms

***British***

*Balder Dead* Narrative poem by Matthew Arnold
*Christie Johnstone* Romantic novel by Charles Reade
*The Heir of Redclyffe* Novel by Charlotte Yonge
*Hypatia; or, New Foes with an Old Face* Historical novel by Charles Kingsley
*Imaginary Conversations of Greeks and Romans* Prose work by Walter Savage Landor
*My Novel; or, Varieties in English Life* Novel by Edward G. E. Bulwer-Lytton
*The Newcomes* Novel by William Makepeace Thackeray
*Peg Woffington* Novel by Charles Reade
*Poems* Collection by Matthew Arnold
*Ruth* Novel by Elizabeth Gaskell
"The Scholar-Gipsy" Pastoral poem by Matthew Arnold
*Villette* Novel by Charlotte Brontë

FRENCH

*The Punishments* Poems by Victor Hugo

HUNGARIAN

*A Hungarian Nabob* Novel by Mór Jókai

PORTUGUESE

***Brazilian***

*Memoirs of a Militia Sergeant* Novel by Manuel Antonio de Almeida

ROMANIAN

*Doine si Lacrimioare* Lyrical poems by Vasile Alecsandri

RUSSIAN

*Poverty Is No Disgrace* Play by Aleksandr Ostrovsky

## 1854

### BIRTHS

William Henry Drummond, Canadian poet
Arthur Rimbaud, French poet
Oscar Wilde, Irish novelist, dramatist, and poet

### DEATHS

Jeremias Gotthelf, Swiss writer
João Baptiste de Silva Leitão de Almeida Garrett, Portuguese poet
Hughes-Félicité-Robert de Lamennais, French essayist
Abdullah bin Abdul Kadir, Malay writer

### LITERARY EVENT

Felibrige, an association to promote the Provençal language, is founded by seven poets, including Frédéric Mistral

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Encantadas* Collection of stories by Herman Melville
*Passion Flowers* Poems by New England poet Julia Ward Howe
*The Scout; or, The Black Riders of Congaree* Novel by William Gilmore Simms
*Walden; or, Life in the Woods* Essays by Henry David Thoreau

***British***

*Angel in the House* Novel by Coventry Patmore
"Charge of the Light Brigade" Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Hard Times* Novel by Charles Dickens
"Ode on the Death of the Duke of Wellington" Poem by Alfred, Lord Tennyson

FRENCH

*The Chimeras* Sonnets by Gérard de Nerval
*Girls of Fire* Fantastic tales by Gérard de Nerval

HUNGARIAN

*Toldi's Evening* Epic poem by János Arany

SPANISH

*The Lady* Play by Manuel Tamayo y Baus

## 1855

### BIRTHS

Arthur Wing Pinero, English playwright
Georges Rodenbach, Belgian symbolist poet

Olive Schreiner, South African novelist
Émile Verhaeren, Belgian poet
Juan Zorrilla de San Martín, Uruguayan poet

## DEATHS

Charlotte Brontë, English novelist
Søren Aabye Kierkegaard, Danish existentialist philosopher
Adam Bernard Mickiewicz, Polish poet
Gérard de Nerval (Gérard Labrunie), French symbolist writer
Mihály Vörösmarty, Hungarian poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Age of Fable* Collection by Thomas Bulfinch
*Benito Cereno* Novel by Herman Melville
*The Forayers; or, The Raid of the Dog Days* Novel by William Gilmore Simms
"I Sing the Body Electric" Poem by Walt Whitman
*Israel Potter: His Fifty-five Years of Exile* Novel by Herman Melville
*Leaves of Grass* Collection of poems by Walt Whitman
*The Song of Hiawatha* Verse narrative by Henry Wadsworth Longfellow
"Song of Myself" Poem by Walt Whitman

***British***

"Andrea del Sarto" Poem by Robert Browning
*Bishop Blougram's Apology* Long poem by Robert Browning
"Fra Lippo Lippi" Poem by Robert Browning
*The Lances of Lynwood* Novel by Charlotte Yonge
*Little Dorritt* Novel by Charles Dickens
*Maud* Melodramatic poem by Alfred, Lord Tennyson
*Men and Women* Collection of poems by Robert Browning
*North and South* Novel by Elizabeth Gaskell
*Poems, Second Series* Collection by Matthew Arnold
*The Warden* Novel (first in the Barsetshire series) by Anthony Trollope
*Westward Ho!* Novel by Charles Kingsley

### FRENCH

*Le Demi-Monde* Play about the underworld by Alexander Dumas fils

### GERMAN

***Austrian***

*Catilina* Play by Ferdinand Kurnberger

***German***

*Agnes Bernauer* Play by Friedrich Hebbel
*Debit and Credit* Novel by Gustav Freytag
*The Proprietor of the Sun Inn* Novel by Hermann Kurz
*Robert und Guiscard* Poem by Baron Joseph Eichendorff

### RUSSIAN

*A Month in the Country* Play by Ivan Sergeyevich Turgenev

### SPANISH

*The Madness of Love* Play by Manuel Tamayo y Baus

# 1856

## BIRTHS

L. Frank Baum, American writer
Ivan Franko, Ukrainian writer
Sigmund Freud, Austrian psychologist
H. Rider Haggard, English novelist
Frank Harris, Irish-born American novelist and journalist
Vassily Vasilyevich Rozanov, Russian writer
George Bernard Shaw, Irish playwright

## DEATHS

Heinrich Heine, German poet
Sándor Petófi, Hungarian poet
Jacques-Nicolas-Augustin Thierry, French historian

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Charlemont* Border romance by William Gilmore Simms
*Dred: A Tale of the Great Dismal Swamp* Novel by Harriet Beecher Stowe
*Eutaw* Romantic novel of the American Revolution by William Gilmore Simms
*The Panorama and Other Poems* Collection by John Greenleaf Whittier
*The Rise of the Dutch Republic* History by John Lothrop Motley
"Song of the Open Road" Poem by Walt Whitman

***British***

*Callista* Novel by John Henry Cardinal Newman
*The Daisy Chain* Novel by Charlotte Yonge
*The Espousals* Long poem by Coventry Patmore
*It Is Never Too Late to Mend* Novel by Charles Reade
*The Shaving of Shagpat; an Arabian Entertainment* Burlesque fantasy by George Meredith

### FRENCH

*Les Contemplations* Collection of poems by Victor Hugo
*Madame Bovary* Novel by Gustave Flaubert

### GERMAN

***German***

*Gyges and His Ring* Play by Friedrich Hebbel
*Mozart's Journey from Vienna to Prague* Novella by Eduard Morike

***Swiss***

*Die Leute von Seldwyla* Collection of short stories by Gottfried Keller

### RUSSIAN

*The Diary of a Superfluous Man* Short story by Ivan Turgenev
*Rudin* Novel by Ivan Turgenev
*A Russian Schoolboy* Novel by Sergei Timofeyvoch Aksakov

# 1857

## BIRTHS

Aluizio Azevedo, Brazilian novelist
E. C. Bentley, English man of letters
Hermann Bang, Danish novelist
Joseph Conrad (Józef Teodor Konrad Korzeniowski), Polish-born English novelist
George Gissing, English novelist
Karl Adolf Gjellerup, Danish novelist
Gunnar Heiberg, Norwegian playwright
Henrik Pontoppidan, Danish novelist
Hermann Sudermann, German playwright and novelist

## DEATHS

Auguste Comte, French philosopher
Joseph Eichendorff, German romantic poet
Alfred de Musset, French romantic poet
Dhionísios Solomos, Greek poet
Eugène Sue, French novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Confidence Man* Novel by Herman Melville
*The Piazza* Sketches by Herman Melville
*Poems* Collection by Francis Scott Key
*The Poor of New York* Play by Dion Boucicault
"Santa Filomena" Poetic tribute to Florence Nightingale by Henry Wadsworth Longfellow

***British***

*Aurora Leigh* Blank verse by Elizabeth Barrett Browning
*Barchester Towers* Novel (second in the Barsetshire series) by Anthony Trollope
*Farina, a Legend of Cologne* Novel by George Meredith
"Janet's Repentance" Sketch (part of *Scenes of Clerical Life*) by George Eliot
"Mr. Gilfil's Love-Story" Sketch (part of *Scenes of Clerical Life*) by George Eliot
*The Professor* Novel by Charlotte Brontë
*The Romany Rye* Fictionalized autobiography by George Borrow
"The Sad Fortune of the Rev. Amos Barton" Sketch (part of *Scenes of Clerical Life*) by George Eliot
*Tom Brown's Schooldays* Novel by Thomas Hughes
*Two Years Ago* Novel by Charles Kingsley
*The Virginians* Novel by William Makepeace Thackeray

### ESTONIAN

*Kalevipoeg* National epic poem by Friedrich Reinhold Kreutzwald

### FRENCH

*The Flowers of Evil* Poems by Charles-Pierre Baudelaire

### GERMAN

***Austrian***

*Der Nachsommer* Novel by Adalbert Stifter

### ITALIAN

*Rime* Collection of poems by Giosuè Carducci

### NORWEGIAN

*Between the Battles* Play by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*O Guaranai* Novel by José de Alencar

# 1858

## BIRTHS

Eugène Brieux, French playwright
Alfred Doblin, German novelist
Rémy de Gourmont, French novelist, playwright, and critic
Thorsteinn Erlingsson, Icelandic poet
Selma Lagerlöf, Swedish novelist

## LITERARY EVENT

The *Atlantic* magazine is founded

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*Sarmistha* Play by Indian writer Michael Madhusudhan Datta

### ENGLISH

***American***

*The Age of Chivalry* Arthurian and Welsh legends by Thomas Bulfinch
*The Autocrat of the Breakfast-Table* Essays, in the form of fictional conversations, by Oliver Wendell Holmes
*The Courtship of Miles Standish* Story in verse by Henry Wadsworth Longfellow

***British***

*The Defense of Guenevere and Other Poems* Collection by William Morris
*Doctor Thorne* Novel (third in the Barsetshire series) by Anthony Trollope
*Merope, a Tragedy* Play by Matthew Arnold
*My Lady Ludlow* Novel by Elizabeth Gaskell
*Our American Cousin* Comedic play by Tom Taylor
*The Three Clerks* Novel by Anthony Trollope

### FRENCH

*The Romance of a Poor Young Man* Epistolary novel by Octave Feuillet
*Women in Love* Poems by Alphonse Daudet

### LITHUANIAN

*The Forest of Anyksciai* Poem by Antanas Baranauskas

### RUSSIAN

*Childhood Years of Grandson Bagrov* Novel by Sergey Timofeyvich Aksakov
*A Thousand Souls* Novel by Aleksey Pisemsky

SPANISH

***Cuban***

*Baltasar* Play by Gertrudis Gómez de Avellaneda

## 1859

### BIRTHS

Sholem Aleichem (Sholem Yakov Rabinowitz), Russian Jewish novelist
Henri Bergson, French philosopher
Cyriel Buysse, Flemish novelist and playwright
Sir Arthur Conan Doyle, English novelist
Kenneth Grahame, English writer of children's stories
Knut Hamsun, Norwegian novelist
Verner von Heidenstam, Swedish lyric poet
Alfred Edward Housman, English poet
Kostis Palamas, Greek lyric poet
Francis Thompson, English poet
Tsubouchi Shōyō, Japanese playwright and novelist

### DEATHS

Bettina von Arnim, German writer
Petrus Borel, French poet, novelist, and critic
Thomas De Quincey, English essayist
Wilhelm Carl Grimm, Danish writer of children's stories
Henry Hallam, English historian
Leigh Hunt, English poet and essayist
Washington Irving, American writer
Thomas Babington Macaulay, English historian
Sergey Timofeyevich Aksakov, Russian novelist

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Octoroon; or, Life in Louisiana* Play by Dion Boucicault

***British***

*Adam Bede* Novel by George Eliot
*Idylls of the King* Poems by Alfred, Lord Tennyson
"On Liberty" Essay by political philosopher John Stuart Mill
*On the Origin of Species by Means of Natural Selection* Scientific manifesto by Charles Darwin
*The Ordeal of Richard Feverel* Novel by George Meredith
*Rubaiyat of Omar Khayyam* Translation of 12th-century Persian classic by Edward FitzGerald
*A Tale of Two Cities* Novel by Charles Dickens

FRENCH

*Elle et Lui* Autobiographical narrative by George Sand
*Mireio: A Provençal Poem* Pastoral poem by Frédéric Mistral

ITALIAN

*The Life of Savonarola* Biography by Pasquale Villari

RUSSIAN

*A Bitter Lot* Play by Aleksey Pisemsky
*The Friend of the Family* Novel by Fyodor Dostoyevsky
*Oblomov* Satirical novel by Ivan Aleksandrovich Goncharov
*The Thunderstorm* Play by Aleksandr Ostrovsky

## 1860

### BIRTHS

Mirza Sadeq Khan Amiri, Persian poet
Sir James M. Barrie, Scottish novelist and playwright
Anton Pavlovich Chekhov, Russian novelist
Simon Dubnow, Russian Jewish historian
Gustaf Fröding, Swedish lyric poet
Simeon Samuel Frug, Russian Jewish poet
Egzi'abeher Gabra, Ethiopian poet
Hannibal Hamlin Garland, American novelist
Salvatore di Giacomo, Italian poet
Jan Kasprowicz, Polish poet
Jules Laforgue, French poet
Togolok Moldo, Kirghiz poet
John Henderson Soga, South African poet and hymn writer
Mankayi Enoch Sontonga, South African poet
Owen Wister, American novelist

### DEATHS

Ernst Moritz Arndt, German poet
Johann Ludvig Heiberg, Norwegian poet, playwright, historian, and critic
Arthur Schopenhauer, German philosopher

### PUBLICATIONS

BENGALI

*Tilottamsambhab* Narrative poem by Michael Madhusudan Datta

ENGLISH

***American***

*The Colleen Bawn* Play by Dion Boucicault
*The Conduct of Life* Essays by Ralph Waldo Emerson
*Home Ballads and Other Poems* Verse collection by John Greenleaf Whittier
*The Marble Faun* Novel by Nathaniel Hawthorne
*M'liss* Novella by Bret Harte
"Out of the Cradle Endlessly Rocking" Poem by Walt Whitman

***British***

*Evan Harrington* Novel by George Meredith
*Great Expectations* Novel by Charles Dickens
*The Mill on the Floss* Novel by George Eliot
*Tithonus* Dramatic monologue by Alfred, Lord Tennyson
*The Woman in White* Novel by Wilkie Collins

***Canadian***

*The Season Ticket* Collection of sketches by Thomas Chandler Haliburton

DUTCH

*Max Havelaar* Novel by Multatuli (Eduard Douwes Dekker)

FINNISH

*Kullervo* Tragedy by Aleksis Kivi

FRENCH

*Le Voyage de Monsieur Perrichon* Play by Eugène-Marin Labiche
*A Scrap of Paper* Light comedy by Victorien Sardou

HUNGARIAN

*The Tragedy of Man* Verse drama by Imre Madách

NORWEGIAN

*Brand* Dramatic poem by Henrik Ibsen
*The Happy Boy* Tale by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

RUSSIAN

*On the Eve* Novel by Ivan Turgenev

SPANISH

***Chilean***

*Arithmetic in Love* Novel by Alberto Blest Gana

## 1861

### BIRTHS

Juhani Aho, Finnish novelist and short-story writer
Gastón Fernando Deligne, Puerto Rican poet
David Frishman, German Hebrew essayist and novelist
Vazha Pshavela (Luka Razikashvili), Georgian poet
José Rizal, Filipino writer
Italo Svevo (Ettore Schmitz), Italian novelist
Sir Rabindranath Tagore, Indian poet
Uchimura Kanzo, Japanese critic
Alfred North Whitehead, British philosopher
Jurji Zaydan, Lebanese novelist and essayist
Grigor Zohrap, Armenian writer

### DEATHS

Elizabeth Barrett Browning, English poet
Arthur Hugh Clough, English poet
Nikolai Alexandrovich Dobrolyubov, Russian essayist and poet
Francisco de Paula Martínez de la Rosa, Spanish playwright
Friedrich Karl von Savigny, German prose writer
Augustin-Eugène Scribe, French playwright and librettist
Taras Shevchenko, Ukrainian poet

### PUBLICATIONS

BENGALI

*Brajangana* Cycle of lyrics by Indian writer Michael Madhusudan Datta
*Meghnadbadh* Epic poem by Michael Madhusudan Datta

DANISH

*Valdemar Afterdag* Ballad cycle by Carsten Hauch

ENGLISH

***American***

*Incidents in the Life of a Slave Girl Written by Herself* Autobiography by Harriet Jacobs

***British***

*The Cloister and the Hearth* Novel by Charles Reade
*On Translating Homer* Essays by Matthew Arnold
*Orley Farm* Novel by Anthony Trollope
*Silas Marner* Novel by George Eliot

FRENCH

*The Bluff* Play by Eugène-Marin Labiche

GERMAN

*In the Castle* Novella by Theodore Storm

NORWEGIAN

*Travel Memoirs from the Summer of 1860* Essays and poems by Asamund Olavsson Vinje

RUSSIAN

*The House of the Dead* Novel by Fyodor Dostoyevsky
*The Insulted and the Injured* Novel by Fyodor Dostoyevsky

SLOVAK

*The Gleam of a Clear Dawn Approached* Poems by Janko Král'

## 1862

### BIRTHS

Paul Adam, French symbolist writer
G. Venkata Appa Rao, Telugu poet and playwright
Maurice Barres, French novelist
Georges Feydeau, French playwright
Gerhart Hauptmann, German playwright
O. Henry (William Sydney Porter), American short-story writer
Maurice Maeterlinck, Belgian playwright and poet
Maironis (Jonas Mačiulis), Lithuanian poet
Mori Ōgai (Mori Rintarō), Japanese novelist
Sir Gilbert Parker, Canadian writer
Eden Philpotts, English novelist
Mirza Alakbar Sabir, Azerbaijani satirical poet
Arthur Schnitzler, Austrian Jewish playwright
Edith Wharton, American novelist

### DEATHS

Francisco Martínez de la Rosa, Spanish playwright and poet
Johann Nestroy, Austrian playwright
Henry David Thoreau, American essayist
Johann Ludwig Uhland, German lyric poet

### PUBLICATIONS

BENGALI

*Birangana* Epistolary poems by Indian writer Michael Madhusudan Datta

DUTCH

*Ideas* Collection of comments by Multatuli (Eduard Douwes Dekker)

ENGLISH

*Goblin Market* Poem by Christina Rossetti
*Modern Love* Fifty connected poems by George Meredith
*The Small House in Allington* Novel by Anthony Trollope
*The Victories of Love* Poem by Coventry Patmore

FLEMISH

*The Land of Gold* Novel by Hendrik Conscience

FRENCH

*Dominique* Novel by Eugène Fromentin
*Isis* Symbolist novel by Philippe-Auguste Villiers de L'Isle Adam
*Les Misérables* Novel by Victor Hugo
*Salammbô* Historical novel by Gustave Flaubert

GERMAN

*Die Niebelungen* Dramatic trilogy by Friedrich Hebbel

NORWEGIAN

*Sigurd Slembe* Historical play by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

RUSSIAN

*Fathers and Sons* Novel by Ivan Turgenev
*The House of the Dead* Novel by Fyodor Dostoyevsky

SPANISH

***Chilean***

*Martín Rivas* Novel by Alberto Blest Gana

***Spanish***

*The Real* Play by Manuel Tamayo y Baus

## 1863

### BIRTHS

Shloime Ansky (Solomon Seinwil Rapoport), Russian Yiddish writer
Hermann Bahr, Austrian playwright
Constantine Cavafy, Greek poet
Louis Couperus, Dutch poet and novelist
Gabriele D'Annunzio, Italian poet
Richard Dehmel, German poet
Ferenc Herczeg, Hungarian playwright and novelist
Q. (Sir Arthur Thomas Quiller-Couch), English poet, novelist, and anthologist
George Santayana, Spanish-born American philosopher

### DEATHS

Jakob Ludwig Carl Grimm, German folklorist
Christian Friedrich Hebbel, German playwright
William Makepeace Thackeray, English novelist
Alfred-Victor de Vigny, French poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Our Old Home* Series of sketches by Nathaniel Hawthorne
"Paul Revere's Ride" Poem by Henry Wadsworth Longfellow
*Tales of a Wayside Inn* Narrative poem by Henry Wadsworth Longfellow

***British***

*Romola* Novel by George Eliot
*The Water Babies* Children's tale by Charles Kingsley

***Irish***

*The House by the Churchyard* Horror story by Joseph Sheridan Le Fanu

FRENCH

***Belgian***

*Les Quatre incarnations du Christ* Epic poem by André van Hasselt

***French***

*Captain Fracasse* Novel by Théophile Gautier

RUSSIAN

*The Cossacks* Novel by Leo Tolstoy
*The Stormy Sea* Novel by Aleksy Pisemsky

SPANISH

*Galician Songs* Poems by Rosalía de Castro
*Quarrels of Honor* Play by Manuel Tamayo y Baus

YIDDISH

*Fathers and Sons* Novel by Mendele Moker Sefarim

## 1864

### BIRTHS

Hari Narayan Apti, Indian novelist
Einar Benediktsson, Icelandic poet
Caetano da Costa Alegre, black Portuguese poet
Richard Harding Davis, American novelist
Francis Viele Griffin, American-born French symbolist poet
Huseyin Rahmi Gurpinar, Turkish novelist
Herman Heijermans, Dutch playwright
Erik Axel Karlfeldt, Swedish poet
Sheikh Abdul Hasan Mahammed, Somali poet
Henri de Régnier, French poet
Jules Renard, French poet, diarist, and novelist
Shimei Futabatei, Japanese novelist
Miguel de Unamuno, Spanish philosopher
Frank Wedekind, German playwright
Israel Zangwill, English novelist and playwright
Stefan Zeromski, Polish poet and novelist

### DEATHS

Nathaniel Hawthorne, American novelist
Walter Savage Landor, English poet and essayist

Imre Madách, Hungarian playwright and poet
Robert Smith Surtees, English comic novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*In Wartime and Other Poems* Collection by John Greenleaf Whittier
*The Maine Woods* Autobiography by Henry David Thoreau

***British***

*Apologia Pro Vita Sua* Autobiography by John Henry Cardinal Newman
*Dramatis Personae* Collection of poems by Robert Browning
*Emilia in England* (later published as *Sandra Belloni*) Novel by George Meredith
*Enoch Arden* Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Our Mutual Friend* Novel by Charles Dickens
*Rabbi Ben Ezra* Dramatic monologue by Robert Browning
*Wives and Daughters* Novel by Elizabeth Gaskell

***Irish***

*Uncle Silas* Horror story by Joseph Sheridan Le Fanu

### FINNISH

*Shoemakers of the Hearth* Play by Aleksis Kivi

### FRENCH

*A Journey to the Center of the Earth* Science fiction by Jules Verne
*Le Chevalier des touches* Novel by Jules-Amédée Barbey d'Aurevilly
*Renée Mauperin* Novel by Edmond and Jules de Goncourt

### GERMAN

*The Lost Manuscript* Novel by Gustav Freytag

### NORWEGIAN

*The Pretenders* Historical play by Henrik Ibsen

### RUSSIAN

*Notes from Underground* Novel by Fyodor Dostoyevsky
*Nowhere to Go* Novel by Nikolay Leskov
*War and Peace* Epic novel by Leo Tolstoy

### YIDDISH

"The Little Man" Short story by Mendele Mokher Sefarim

# 1865

## BIRTHS

Micah Joseph Berdyczewski, Ukrainian Hebrew essayist
Sophus Niels Christen Claussen, Danish poet
Laurence Housman, English playwright
Rudyard Kipling, Indian-born English novelist
Dmitry Sergeyevich Merezhkovsky, Russian novelist, poet, and playwright
Emmuska Orczy, Hungarian-born English novelist
Rainis (Jānis Pliekšāns), Latvian poet and playwright
José Asunción Silva, Colombian novelist
Arthur Symons, Welsh-born English poet
Albert Verwey, Dutch poet
William Butler Yeats, Irish poet and playwright

## DEATHS

Andrés Bello, Venezuelan poet
Frederika Bremer, Swedish novelist
Elizabeth Gaskell, English novelist
Thomas Chandler Haliburton, Canadian essayist
Otto Ludwig, German playwright
Angel de Saavedra, Spanish poet and playwright

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*The Chieftain's Daughter* Novel by Bankim Chandra Chatterjee

### ENGLISH

***American***

"The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County" Story by Mark Twain
"Drum-Taps" Poem by Walt Whitman
*Hans Brinker; or, the Silver Skates* Children's story by Mary Mapes Dodge
"O Captain! My Captain!" Poem on the assassination of Abraham Lincoln by Walt Whitman
"When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd" Elegy by Walt Whitman

***British***

*Alice's Adventures in Wonderland* Children's fantasy by Lewis Carroll
*Atlanta in Calydon* Verse drama by Algernon Charles Swinburne
*Our Mutual Friend* Novel by Charles Dickens
*Strathmore* Novel by Ouida

### FRENCH

*From the Earth to the Moon* Science fiction novel by Jules Verne
*A Married Priest* Novel by Jules-Amédée Barbey d'Aurevilly

### GERMAN

*Deep Shadows* Poems by Theodor Storm

### HEBREW

*Ashmat Shomeron* Novel by Abraham Mapu

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Iracema* Novel by José de Alencar

***Portuguese***

*Odes Modernas* Collection of poems by Azores-born poet Antero de Quental

RUSSIAN

"Lady Macbeth of the Mtsensk District" Story by Nikolay Leskov
*The Magic Ring* Novel by Jewish writer Mendele Moker Sefarim

## 1866

### BIRTHS

Jeppe Aakjaer, Danish poet and novelist
George Ade, American playwright
Carlos Arniches, Spanish playwright
Jacinto Benavente y Martínez, Spanish playwright
Joseph Ephraim Casely-Hayford, Ghanian novelist
Benedetto Croce, Italian philosopher
Euclides da Cunha, Brazilian historian and poet
Heinrich Federer, Swiss novelist
Hakob Hakobian, Armenian poet
Vyacheslav Ivanovich Ivanov, Romanian philosopher
Keshavasut (Krishnaji Kesav Damle), Marathi poet
U Lat, Burmese novelist
Sigbjørn Obstfelder, Norwegian poet
Pencho Petkov Slaveykov, Bulgarian poet
Beatrix Potter, English children's writer
Romain Rolland, French novelist
Joseph Lincoln Steffens, American journalist
Halid Ziya Usakligil, Turkish novelist
Ramón María del Valle-Inclán, Spanish novelist
Herbert George Wells, English novelist

### DEATHS

Carl Jonas Love Almqvist, Swedish writer
Thomas Love Peacock, English novelist
Friedrich Ruckert, German poet

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Snow-Bound* Poem by John Greenleaf Whittier

***Australian***

*Ahasuerus in Rome* Novel by Robert Hamerling

***British***

*Felix Holt the Radical* Novel by George Eliot
*Hereward the Wake* Novel by Charles Kingsley
*The Last Chronicle of Barset* Novel (in the Barsetshire series) by Anthony Trollope
*Poems and Ballads* Verse collection by Algernon Charles Swinburne
*The Prince's Progress* Allegorical poem by Christina Rossetti
"Thyrsis" Poem by Matthew Arnold
*The Widow Lerouge* Novel by Emile Gaboriau

FINNISH

*Land of the Heather* Poems by Aleksis Kivi

FRENCH

*The Broken Verse* Poem by Sully Prudhomme
*Chandos* Novel by Ouida
*Trials* Poem by Sully Prudhomme

NORWEGIAN

*Brand* Play by Henrik Ibsen

RUSSIAN

*Crime and Punishment* Novel by Fyodor Dostoyevsky
*Who Can Be Happy and Free in Russia?* Poem by Nikolay Nekrasov

SPANISH

***Argentine***

*Fausto* Poem by Estanislao del Campo

## 1867

### BIRTHS

AE (George William Russell), Irish poet and essayist
Sayyid Shaykh bin Sayyid Ahmad al-Hadi, Malay novelist
Shio Aragvispireli, Georgian short-fiction writer
Arnold Bennett, English novelist
Petr Bezrŭc (Vladimir Vasek), Czech poet
Vicente Blasco Ibáñez, Spanish novelist
Raul Brandão, Portuguese novelist
Rubén Darío, Nicaraguan poet
Ernest Christopher Dawson, English poet
Tevfik Fikret, Turkish poet
John Galsworthy, English novelist
Kōda Rohan (Kōda Shigeyuki), Japanese novelist and poet
Henry Archibald Hertzeberg Lawson, Australian poet and writer of short fiction
Masaoka Shiki, Japanese poet and writer of short fiction
Nar-Dos (Mikhayel Hivhannisian), Armenian poet and novelist
Natsume Sōseki (Natsume Kinosuke), Japanese novelist
Phan Boi Chau, Vietnamese poet
Tewfiq Piramerd, Kurdish poet
Luigi Pirandello, Italian playwright
Władysław Stanisław Reymont, Polish novelist
Mayer-André-Marcel Schwob, French biographer and essayist
Isaiah Shembe, Zulu poet and hymn writer
Laura Ingalls Wilder, American children's writer

### DEATHS

Charles-Pierre Baudelaire, French symbolist poet
Abraham Mapu, Lithuanian Jewish novelist

### PUBLICATIONS

DANISH

*Ravnen* Novel by Jewish writer Meir Aron Goldschmidt

ENGLISH

***American***

*Condensed Novels and Other Papers* Series of humorous sketches by Bret Harte

*Ragged Dick* Children's story by Horatio Alger
*The Tent on the Beach and Other Poems* Collected verse of John Greenleaf Whittier
*Tiger-Lilies* Novel by Sidney Lanier

***British***

*The Life and Death of Jason* Poem in heroic couplets by William Morris
*New Poems* Collection by Matthew Arnold
*Phineas Finn* Novel by Anthony Trollope
"A Song of Italy" Poem by Algernon Charles Swinburne
*Under Two Flags* Novel by Ouida

FINNISH

*Fugitives* Play by Aleksis Kivi

FRENCH

***Belgian***

*The Legend of Thyl Ulenspiegel* Prose epic in Old French by Charles de Coster

***French***

*Calendau* Poem by Frédéric Mistral
*Le Reliquaire* Collection of poems by François Coppée
*Poèmes saturnines* Collection of poems by Paul Verlaine
*Thérèse Raquin* (*The Devil's Compact*) Novel by Emile Zola

GERMAN

*Das Kapital* Political tract by Karl Marx and Friedrich Engels

NORWEGIAN

*Peer Gynt* Dramatic poem by Henrik Ibsen

PORTUGUESE

*Pupils of the Dean* Novel by Julio Dinis

RUSSIAN

*Smoke* Novel by Ivan Turgenev

SPANISH

***Colombian***

*Maria: A South American Romance* Novel by Jorge Isaacs

***Spanish***

*A New Drama* Play by Manuel Tamayo y Baus

## 1868

### BIRTHS

Gabra Iyasus Afawark, Ethiopian poet and novelist
Paul Claudel, French Catholic poet and playwright
W. E. B. DuBois, African-American writer and civil rights leader
Stefan George, German poet
Maxim Gorky, Russian novelist
José Pereira da Graça Aranha, Brazilian novelist
Gaston Leroux, French novelist and playwright
Edgar Lee Masters, American poet
Gustav Meyrink, Austrian novelist
Edmond Rostand, French poet and playwright
Ahmad Shawqi, Egyptian poet and playwright

### DEATH

Adalbert Stifter, Austrian writer of folk tales

### LITERARY EVENT

*Overland Monthly* is founded by Bret Harte

### PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Little Women* Novel by Louisa May Alcott
"The Luck of the Roaring Camp" Short story by Bret Harte

***British***

"Ave Atque Vale" Elegy by Algernon Charles Swinburne
*Earthly Paradise* Poem by William Morris
*Lucretius* Dramatic monologue by Alfred, Lord Tennyson
"The Moonstone" Pioneer detective story by Wilkie Collins
*The Ring and the Book* Twelve dramatic monologues by Robert Browning

FRENCH

*The Lady of Maldoro* Poem in six cantos by Comte de Lautreamont
*Le Petit chose* Novel by Alphonse Daudet

ITALIAN

*Levia gravia* Poems by Giosuè Carducci
*The Military Life* Novel by Edmondo De Amicis

PORTUGUESE

*An English Family* Novel by Julio Dinis
*Wild Flowers* Poems by João de Deus

RUSSIAN

*The Idiot* Novel by Fyodor Dostoyevsky

## 1869

### BIRTHS

Laurence Binyon, English poet and playwright
Bo Hjalmar Bergman, Swedish lyric poet
André Gide, French novelist
Jalil Mammadguluzada, Azerbaijani prose writer and playwright
Edgar Lee Masters, American poet and novelist
Martin Anderson Nexo, Danish novelist
Ozaki Kōyō (Ozaki Tokutarō), Japanese novelist, poet, and essayist
Edwin Arlington Robinson, American poet
Hjalmar Erik Soderberg, Swedish novelist
Suleyman of Stal, Dagestani poet
Booth Tarkington, American novelist and playwright
Stanisław Wyspianski, Polish poet and playwright
Mehmed Emin Yurdakul, Turkish poet

## DEATHS

Marie-Louis-Alphonse de Prat de Lamartine, French romantic poet
Charles-Augustine Saint-Beuve, French critic, essayist, and novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Among the Hills* Poems by John Greenleaf Whittier
*The Innocents Abroad* Travel narrative by Mark Twain
"The Outcasts of Poker Flat" Short story by Bret Harte
"The Story of a Bad Boy" Children's story by Thomas Bailey Aldrich
*Under the Willows and Other Poems* Collected verse by James Russell Lowell

***Australian***

*Leaves from Australian Forests* Collection of poems by Henry Kendall

***British***

*Culture and Anarchy* Essays by Matthew Arnold
"Dipsychus" Poem by Arthur Hugh Clough
*He Knew He Was Right* Novel by Anthony Trollope
"The Holy Grail" Poem (seventh in the poetic cycle *The Idylls of the King*) by Alfred, Lord Tennyson
*Lorna Doone* Novel by Richard Doddridge Blackmore

### FRENCH

*Cain* Poems by Charles-Marie-René Leconte de Lisle
*Fêtes galantes* Collection of poems by Paul Verlaine
*Frou-Frou* Light dramatic comedy by Ludovic Halevy and Henri Meilhac
"Herodias" Dramatic poem by Stéphane Mallarmé
*Letters from My Mill* Collection by Alphonse Daudet
*Madame Gervaisais* Novel by Edmond and Jules de Goncourt
*Poems in Prose* Collection by Charles Baudelaire
*Sentimental Education* Autobiographical novel by Gustave Flaubert
*Solitude* Poems by Sully Prudhomme

### GERMAN

***Austrian***

*The King of Zion* Novel by Robert Hamerling

# 1870

## BIRTHS

Hilaire Belloc, French-born English satirist and essayist
Solomon Bloomgarden, American scholar and poet
Christopher John Brennan, Australian poet
Ivan Alekseyevich Bunin, Russian novelist and poet
Hafiz Ibrahim, Egyptian poet
Aleksandr Ivanovich Kuprin, Russian poet
Amado Nervo, Mexican poet
Frank Norris (Benjamin Franklin Norris), American novelist
Tom Redcam (Thomas Henry MacDermot), Jamaican poet
Saki (Hector Hugh Munro), Burmese-born English short-story writer
Tran Te Xuong, Vietnamese poet

## DEATHS

Gustavo Adolfo Bécquer, Spanish romantic poet
Charles Dickens, English novelist
Alexander Dumas père, French novelist
Jules de Goncourt, French novelist
Henrik Hertz, Danish poet and playwright
Aleksandr Ivanovich Herzen, Russian novelist
Comte de Lautreamont (Isidore-Lucien Ducasse), French poet
Prosper Merimée, French novelist
Charles-René de Montalembert, French historian
Aasmund Olafsson Vinje, Norwegian poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Cathedral* Long poem by James Russell Lowell

***British***

*The Adventures of Harry Richmond* Novel by George Meredith
*The Grammar of Assent* Theological treatise by John Henry Cardinal Newman
*The Mystery of Edwin Drood* Unfinished novel by Charles Dickens
*Poems* Collection by Dante Gabriel Rossetti

### FINNISH

*Seven Brothers* Novel by Aleksis Kivi

### FRENCH

*Twenty Thousand Leagues Under the Sea* Science fiction novel by Jules Verne

### GERMAN

***Austrian***

*The Priest of Kirchfield* Play by Ludwig Anzengruber

### NORWEGIAN

*Arnjot Jelline* Epic cycle by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson
*Poems and Songs* Collected poetry of Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Floating Foam* Love lyrics by Antonio de Castro Alves

### RUSSIAN

*At Daggers Drawn* Novel by Nikolay Leskov
*The History of a Town* Satirical and fictional history by Mikhail Evgrafovich Saltykov
*A Lear of the Steppes* Novel by Ivan Turgenev
*The Precipice* Novel by Ivan Goncharov

SPANISH

*Mystical Poems and Songs* Collection of verse by Catalan poet Mosen Jacinto Verdaguer
*Reputable Men* Play by Manuel Tamayo y Baus

# 1871

## BIRTHS

Leonid Andreyev, Russian novelist and playwright
Winston Churchill, American novelist
Stephen Crane, American novelist
Grazia Deledda, Sardinian-born Italian novelist
Theodore Dreiser, American novelist
John Langalibalele Dube, Zulu novelist and collector of folk tales
Dan Karm, Maltese poet
Heinrich Mann, German novelist
Christian Morgenstern, German expressionist poet
Marcel Proust, French novelist
Stijn Streuvels (Frank Lateur), Flemish novelist
John Millington Synge, Irish playwright
Tokuda Shūsei, Japanese novelist
Tayama Katai, Japanese novelist
Lesia Ukrainka (Laryse Petrovina Kosack-Kvitka), Ukrainian poet and playwright
Paul Valéry, French poet

## DEATHS

Aleksandr Nikolayevich Afanasyev, Russian folklorist
Willibald Alexis (Georg Wilhelm Heinrich Haring), German novelist
Julio Dinis, Portuguese poet, playwright, and novelist
Charles-Paul de Kock, French novelist and playwright
Nasif Yesiji, Arab-Lebanese Christian scholar

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*Democratic Vistas* Prose pamphlet by Walt Whitman
*The Hoosier Schoolmaster* Novel by Edward Eggleston
*Little Men* Novel by Louisa May Alcott
*Passage to India* Poem by Walt Whitman
*Wake-Robin* Essays on nature by John Burroughs

***British***

*Balaustion's Adventure* Poem by Robert Browning
*The Descent of Man* Tract on evolution by Charles Darwin
*Desperate Remedies* Novel by Thomas Hardy
"The Last Tournament" Poem (part of the *Idylls of the King*) by Alfred, Lord Tennyson
*Middlemarch, a Study of Provincial Life* Novel by George Eliot
"The Owl and the Pussycat" Nonsense poem by Edward Lear
*Prince Hohensteil-Schwangau* Poetic monologue by Robert Browning
*Songs Before Sunrise* Collected verse by Algernon Charles Swinburne
*Through the Looking Glass* Children's novel by Lewis Carroll

FRENCH

"The Drunken Boat" Poem by Arthur Rimbaud
*The Fortunes of the Rougon-Macquart Family* Novel (first in a sequence of 20 completed in 1893) by Emile Zola

GERMAN

***German***

*Master Arthur* Novel by Wilhelm Raabe

***Swiss***

*Hutten's Last Days* Poem by Conrad Ferdinand Meyer

RUSSIAN

*The Forest* Dramatic comedy by Aleksandr Ostrovsky
*Russian Woman* Poem by Nikolay Alekseyevich Nekrasov

SPANISH

***Argentine***

*The Abattoir* Novel by Esteban Echeverría

***Spanish***

*Rhymes* Collected romantic verse by Gustavo Adolfo Bécquer

# 1872

## BIRTHS

Pío Baroja, Basque writer
Max Beerbohm, English writer
Paul Laurence Dunbar, African-American poet
Hemachandra Gosawmi, Assamese historian and poet
Zane Grey, American novelist
Ichiyo Higuchi, Japanese novelist and poet
Krishnaji Prabhakar Khadilkar, Marathi playwright
Okamoto Kido, Japanese playwright
Bertrand Russell, English philosopher
José Enrique Rodó, Uruguayan essayist
Bhai Vir Singh, Punjabi poet and novelist

## DEATHS

Ludwig Andreas Feuerbach, German philosopher
Théophile Gautier, French poet and novelist
Franz Grillparzer, Austrian playwright
Carsten Hauch, Danish poet, playwright, and novelist

## PUBLICATIONS

DANISH

*Mogens* Story collection by Jens Peter Jacobsen

ENGLISH

***American***

*The Pennsylvania Pilgrim and Other Poems* Collection by John Greenleaf Whittier
*Roughing It* Autobiographical travel narrative by Mark Twain
*Their Wedding Journey* Novel by William Dean Howells

***British***

*Erewhon* Satirical utopian novel by Samuel Butler

*Fifine at the Fair* Dramatic poem by Robert Browning
"Gareth and Lynette" Poem (part of the *Idylls of the King*) by Alfred, Lord Tennyson
*Under the Greenwood Tree* Novel by Thomas Hardy

#### FRENCH

*Around the World in Eighty Days* Science fiction novel by Jules Verne
*Les Illuminations* Collection of prose and verse poems by Arthur Rimbaud

#### GERMAN

*The Birth of Tragedy* Metaphysical discourse by Friedrich Nietzsche
*Main Currents in Nineteenth-Century Literature Criticism* Scholarly work by Georg Brandes

#### NORWEGIAN

*The Barque Future* Novel by Jonas Lie

#### RUSSIAN

*Cathedral Folk* Novel by Nikolay Leskov
*The Possessed* Novel by Fyodor Dostoyevsky
*Torrents of Spring* Novel by Ivan Turgenev

#### SPANISH

***Argentine***

*The Departure of Martin Fierro* Epic poem by José Hernández

## 1873

### BIRTHS

Azorín (José Martínez Ruiz), Spanish novelist, essayist, and critic
Mariano Azuela, Mexican novelist
Chaim Nachman Bialik, Ukrainian Jewish poet
Henri Barbusse, French novelist
Valery Yakovlevich Bryusov, Russian poet, novelist, and playwright
Willa Cather, American novelist
Colette (Sidonie-Gabrielle Colette), French novelist
Walter de la Mare, English poet and novelist
Ford Madox Ford (Ford Madox Hueffer), English essayist, poet, and novelist
Muhammad Iqbal, Urdu poet
Johannes Vilhelm Jensen, Danish novelist and poet
Kawahigashi Hekigoto, Japanese poet
N. Kumaran Asan, Malayalee poet
George Edward Moore, English philosopher and essayist
Charles Péguy, French Catholic poet and philosopher
Jakob Wasserman, German Jewish novelist and biographer

### DEATHS

Manuel Bretón de los Herreros, Spanish playwright
Edward G. E. Bulwer-Lytton, English novelist
Michael Madhusudan Datta, Bengali poet
Emile Gaboriau, French detective novelist
Gertrudis Gómez de Avellaneda, Cuban poet and playwright
Francesco Domenico Guerrazzi, Italian writer
Joseph Sheridan Le Fanu, Irish novelist
Alessandro Manzoni, Italian novelist
John Stuart Mill, English political philosopher
Fyodor Ivanovich Tyutchev, Russian writer

### PUBLICATIONS

#### BENGALI

*The Poison Tree* Novel by Indian writer Bankim Chandra Chatterjee

#### ENGLISH

***American***

*A Chance Acquaintance* Novel by William Dean Howells

***British***

*The Eustace Diamonds* Novel by Anthony Trollope
*A Pair of Blue Eyes* Novel by Thomas Hardy
*Red Cotton Night-Cap Country* Dramatic poem by Robert Browning

#### FRENCH

*A Season in Hell* Prose work by Arthur Rimbaud
*The Wife of Claude* Play by Alexandre Dumas père

#### GERMAN

*The Ancestors* Novel (part of cycle completed in 1881) by Gustav Freytag
*Children of the World* Novel by Paul Johann Heyse

#### HUNGARIAN

*Man of Gold* Novel by Mór Jókai

#### RUSSIAN

*The Snow Maiden* Play by Aleksandr Ostrovsky
*Enchanted Wanderer* Novel by Nikolay Leskov

#### SPANISH

*Episodios nacionales* First of a cycle of 46 novels (completed in 1912) by Benito Pérez Galdós

## 1874

### BIRTHS

G. K. Chesterton, English essayist and novelist
Winston Churchill, English writer, historian, and statesman
Clarence Day, American writer
Robert Frost, American poet
Ellen Glasgow, American novelist
Drmit Gulia, Abkhazian poet
Hugo von Hofmannsthal, Austrian poet and playwright
Joseph Klausner, Lithuanian-born Israel historian and essayist
Karl Kraus, Austrian critic, playwright, and poet
Kyoshi Takahama, Japanese poet
Amy Lowell, American poet

Leopoldo Lugones, Argentine poet
Manuel Machado, Spanish poet and playwright
William Somerset Maugham, English novelist and playwright
Arthur van Schendel, Dutch novelist and short-story writer
Robert William Service, English-born Canadian poet
Gertrude Stein, American poet

## DEATHS

André-Henri-Constant van Hasselt, Belgian poet
Jules Michelet, French historian
Fritz Reuter, German comic poet

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*The Two Rings* Novel by Indian writer Bankim Chandra Chatterjee

### ENGLISH

***Australian***

*His Natural Life* Novel by Marcus Clarke

***British***

*Bothwell, A Tragedy* Play by Algernon Charles Swinburne
*Far from the Madding Crowd* Novel by Thomas Hardy
*Life of Christ* Biography by Frederic William Farrar
*Phineas Redux* Novel by Anthony Trollope
*Tiriel* Symbolic poem by William Blake

***Scottish***

"The City of Dreadful Night" Long poem by James Thomson

### FRENCH

*Fromont the Younger and Risler the Elder* Novel by Alphonse Daudet
*The Mysterious Island* Science fiction novel by Jules Verne
*Ninety-Three* Novel by Victor Hugo
*Poèmes de Provence* Collection by Jean Aicard
*Songs Without Words* Collection of verse by Paul Verlaine
*The Temptation of Saint Anthony* Short novel by Gustave Flaubert

### PORTUGUESE

*Death of Don Juan* Poems by Abílio Manuel Guerra Junqueiro

### SPANISH

*Pepita Jiménez* Novel by Juan Valera
*The Three-Cornered Hat* Novel by Pedro Antonio de Alarcón

# 1875

## BIRTHS

Leo Baeck, German Jewish writer
John Buchan, Scottish novelist
Edgar Rice Burroughs, American novelist
Jean Charbonneau, French-Canadian poet
José Santos Chocano, Peruvian poet
Mehmed Ziya Gokalp, Turkish poet
Julio Herrera y Reissig, Uruguayan poet
Carl Jung, German psychologist
Antonio Machado, Spanish poet
Thomas Mann, German novelist
Samuel Edward Krune Mqhayi, Xhosa writer and poet
Rainer Maria Rilke, German lyric poet
Jakob Schaffner, Swiss novelist
Albert Schweitzer, Alsatian philosopher and theologian
Saul Tschernihowsky, Russian Jewish poet
Yonejiro Noguchi, Japanese poet
Edgar Wallace, English novelist and writer of suspense stories

## DEATHS

Hans Christian Andersen, Danish writer of fairy tales
Antonio Feliciano Castilho, Portuguese poet
Charles Kingsley, English novelist
Eduard Friedrich Morike, German poet and playwright

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*A Foregone Conclusion* Novel by William Dean Howells
*Roderick Hudson* Novel by Henry James

***British***

*Aristophanes' Apology* Long poem in blank verse by Robert Browning
*The Inn Album* Dramatic poem by Robert Browning
*Queen Mary* Historical drama by Alfred, Lord Tennyson
*The Way We Live Now* Novel by Anthony Trollope
"The Wreck of the Deutschland" Poem by Gerard Manley Hopkins

### NORWEGIAN

*The Bankrupt* Play by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson
*The Editor* Play by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

### RUSSIAN

*Anna Karenina* Novel by Leo Tolstoy

### YIDDISH

*The Travels and Adventures of Benjamin the Third* Novel by Russian Jewish writer Mendele Mokher Sefarim

# 1876

## BIRTHS

Sherwood Anderson, American novelist
Henry Bernstein, French playwright
Olav Dunn, Norwegian novelist
Léon-Paul Fargue, French poet
Max Jacobs, French poet
Else Lasker-Schuler, German poet
Jack London (John Griffith Lond), American novelist
Mustafa Lufti al-Manfaluti, Egyptian writer

Filippo Tommaso Marinetti, Italian poet, novelist, and critic
Thomas Mokupo Mofolo, Basotho novelist
Abdulali Mustaghni, Afghan poet
Qi Rushan, Chinese playwright
Thakin Kopuijto Hmain, Burmese poet and playwright
O. E. Rölvaag, Norwegian-born American novelist
George Macaulay Trevelyan, English historian

## DEATHS

Khristo Botev, Bulgarian poet
Aleksander Fredo, Polish playwright and novelist
Eugène-Samuel-Auguste Fromentin, French novelist
Janko Král', Slovak poet
George Sand (Amandine-Aurore-Lucie Dudevant), French novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Adventures of Tom Sawyer* Novel by Mark Twain
*The American* Novel by Henry James
*Clarel* Poem by Herman Melville

***British***

*Daniel Deronda* Novel by George Eliot
*Erectheus* Drama in Greek form by Algernon Charles Swinburne
"The Growth of Love" Sonnet by Robert Bridges
*Harold* Historical drama by Alfred, Lord Tennyson
"The Hunting of the Snark" Poem by Lewis Carroll
*The Prime Minister* Novel by Anthony Trollope
*The Story of Sigurd the Volsung and the Fall of the Niblungs* Epic poem by William Morris

### FRENCH

*The Afternoon of a Faun* Poem by Stéphane Mallarmé
*Child's Songs* Poems by Jean Aicard
*Fru Marie Grubbe* Historical novel by Jens Peter Jacobsen

### PORTUGUESE

*Loose Leaves* Poems by João de Deus
*Maternal Primer* Poems by João de Deus
*The Sin of Father Amaro* Novel by José Maria de Eça de Quierós

### RUSSIAN

*The Golovlev Family* Novel by Mikhail Evgrafovich Saltykov

### SPANISH

*Doña Perfecta* Novel by Benito Pérez Galdós
*Rienzi the Tribune* Verse drama by Rosario de Acuña

# 1877

## BIRTHS

Endre Ady, Hungarian poet
Derenik Demirtchian, Armenian poet and novelist
Herman Hesse, German novelist and poet
Sir Muhammad Iqbāl, Indian Muslim poet
Alfred Kubin, Austrian novelist, poet, and essayist
Aleksey Yaliseyevich Kulakoskiy, Yakut poet and philosopher
Mary Jane Mander, New Zealand novelist
Ullur Paramesvarayyar, Malayalee poet
Alexey Mikhailovich Remizov, Russian novelist
Raymond Roussel, French novelist
Hamzat Tsadasa, Dagestan poet
Peyo Yavorov, Bulgarian poet and playwright

## DEATHS

José de Alençar, Brazilian novelist
Walter Bagehot, English political philosopher
Fernán Caballero (Cecilia Böhl de Faber), Spanish novelist
Johann Ludvig Runeberg, Swedish-Finnish poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***British***

*Black Beauty* Children's story by Anna Sewell
*The Unknown Eros* Collection of odes by Coventry Patmore
"The Windhover" Sonnet by Gerard Manley Hopkins

***Canadian***

*The Golden Dog* Novel by William Kirby

### FRENCH

*The Dram Shop* Novel by Émile Zola
*The Nabob* Play by Alphonse Daudet

### GERMAN

*Aquis Submersus* Historical novella by Theodor Storm

### NORWEGIAN

*The Pillars of Society* Play by Henrik Ibsen

### RUSSIAN

"The Dream of a Ridiculous Man" Short story by Fyodor Dostoyevsky
*Virgin Soil* Novel by Ivan Turgenev

### SPANISH

*La Atlántida* Epic poem by Catalan writer Mosen Jacinto Verdaguer
*Madman or Saint* Play by José Echegaray y Eizaguirre

# 1878

## BIRTHS

Mikhail Petrovich Artsybashev, Russian novelist and playwright
Sadruddin Ayni, Tajik poet
Massimo Bontempelli, Italian poet and novelist
Jean de Bosschere, Belgian novelist
Stanisław Brzozowski, Polish novelist, playwright, and critic
Martin Buber, Austrian Jewish philosopher

Hans Carossa, German poet and novelist
Alfred Doblin, German novelist and essayist
Edward Dunsany, Irish playwright
Herbert George de Lisser, Jamaican poet
Stephen Haweis, English poet
Sirek Walda Sellase Heruy, Ethiopian novelist
George Kaiser, German expressionist playwright
Eino Leino, Finnish poet, playwright, and novelist
John Masefield, English poet
Ferenc Molnár, Hungarian playwright and novelist
Horacio Quiroga, Uruguayan short-story writer, poet, and playwright
Charles-Ferdinand Remuz, Swiss novelist
Carl Sandburg, American poet
Upton Sinclair, American novelist
Takio Arishima, Japanese novelist
Anton Hansen Tammasaare, Estonian novelist
Robert Walser, Swiss novelist
Yosano Akiko, Japanese poet

## DEATHS

William Cullen Bryant, American poet
Karl Ferdinand Gutzkow, German playwright
Nikolay Alekseyevich Nekrasov, Russian poet

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*Jalaleddin* Novel by Hakob Maliq Hakobian Raffi

### BENGALI

*The Will of Krishnakunta* Novel by Indian writer Bankim Chandra Chatterjee

### CZECH

*Stories from Mala Strava* Collection of stories by Jan Neruda

### ENGLISH

#### *American*

*Daisy Miller* Novel by Henry James

#### *British*

*H.M.S. Pinafore* Comic opera by W. S. Gilbert
"Pied Beauty" Sonnet by Gerard Manley Hopkins
*Poems and Ballads* Collected verse by Algernon Charles Swinburne
*The Return of the Native* Novel by Thomas Hardy

### FRENCH

*La Justice* Poem by Sully Prudhomme

### GERMAN

*Before the Storm* Novel by Theodore Fontane

### PORTUGUESE

*Cousin Basilio* Novel by José Maria de Eça de Queirós

# 1879

## BIRTHS

Alcides Arguedas, Bolivian novelist and historian
James Branch Cabell, American writer
Dorothy Canfield Fisher, American novelist and children's writer
E. M. Forster, English novelist
Uri Nissan Gnessin, Russian Jewish writer of short fiction
Vachel Lindsay, American poet
Masamune Hakucho, Japanese writer and critic
U Leti Pantita Maun Tyi, Burmese essayist and poet
Vallathol Narayana Menon, Malayalee poet
Lope K. Santos, Filipino novelist
Wallace Stevens, American poet
Herman Teirlinck, Flemish novelist, poet, short-story writer, playwright, and essayist

## DEATHS

Charles de Coster, Belgian poet
Octave Crémazie, French-Canadian poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

#### *American*

*The Lady of the Aroostook* Novel by William Dean Howells

#### *British*

*The Egoist* Novel by George Meredith
*Hearts of Oak* Play by Henry Arthur Jones
*The Light of Asia* Epic poem by Edwin Arnold
*The Pirates of Penzance* Comic opera by W. S. Gilbert
*Travels with a Donkey in the Cevennes* Travel narrative by Robert Louis Stevenson

### FRENCH

#### *Canadian*

*The Northern Flowers* Poems by Louis-Honoré Fréchette
*The Snow Birds* Poems by Louis-Honoré Fréchette

#### *French*

*Mémoires* Autobiography (written 1729–38; published 1879–1928) of Duc de Saint-Simon

### GERMAN

#### *Austrian*

*Lottie, the Watchmaker* Novel by Marie, Baroness von Ebner Eschenbach

#### *German*

*Green Henry* Novel by Gottfried Keller
*Woyzeck* Dramatic fragment by Georg Buchner

### NORWEGIAN

*A Doll's House* Play by Henrik Ibsen

### ROMANIAN

*Mr. Leonida* Play by Ion Luca Caragiale

#### RUSSIAN

*The Brothers Karamazov* Novel by Fyodor Dostoyevsky

#### SPANISH

*Doña Luz* Novel by Juan Valera

#### SWEDISH

*The Red Room* Novel by August Strindberg

## 1880

### BIRTHS

Musa Abdul Illahi, Somali poet
Guillaume Apollinaire (Wilhelm Apollinaris de Kostrowitzki), Italian-born French poet
Tudor Arghezi, Romanian poet and novelist
Sholem Asch, Polish-born American novelist and playwright
Andrei Bely (Boris Nikolayevich Bugayev), Russian poet and novelist
Aleksandr Aleksandrovich Blok, Russian playwright
Radclyffe Hall, English novelist
Mikhail Javakhisvili, Georgian novelist
H. L. Mencken, American journalist, editor, and critic
Robert Musil, Austrian novelist
Alfred Noyes, English poet
Sean O'Casey, Irish playwright
Ramón Pérez de Ayala, Spanish novelist and poet
Prem Chand (Dhanpat Rai Srivastana), Indian novelist
Gershon Schoffman, German Jewish short-story writer and novelist
Jóhann Sigurjónsson, Icelandic playwright and poet
Oswald Spengler, German philosopher
Lytton Strachey, English biographer

### DEATHS

Estanislao del Campo, Argentine poet
George Eliot (Mary Ann Evans), English novelist
Ludwig Andreas Feuerbach, German philosopher
Gustave Flaubert, French novelist
Tom Taylor, Scottish playwright

### LITERARY EVENT

The *Dial* magazine is founded by Francis F. Browne

### PUBLICATIONS

#### ARMENIAN

*David Bele* Novel by Hakob Malik Hakobian Raffi

#### DANISH

*Niels Lynne* Novel by Jens Jacobsen

#### ENGLISH

***American***

*Ben-Hur: A Tale of the Christ* Novel by Lew Wallace
*A Tramp Abroad* Travel narrative by Mark Twain
*The Undiscovered Country* Novel by William Dean Howells
*Washington Square* Novel by Henry James

***British***

*Ballads and Other Poems* Collection by Alfred, Lord Tennyson
*The Duke's Children* Novel by Anthony Trollope
*Moths* Novel by Ouida
*Spring and Fall* Collection of poems by Gerard Manley Hopkins
*The Tragic Comedians* Novel by George Meredith

#### FRENCH

"Ball of Fat" Short story by Guy de Maupassant
*Nana* Novel by Émile Zola
*Pinto* Tragedy by Népomucène Lemercier
*Rarahu* Novel by Pierre Loti

#### GERMAN

***Swiss***

*Heidi* Children's story by Johanna Spyri
*The Saint* Novella by Conrad Ferdiand Meyer

#### ITALIAN

*Cavalleria rusticana* Novella by Giovanni Verga

#### NORWEGIAN

*Garman and Worse* Novel by Alexander Lange Kielland

#### ROMANIAN

*A Stormy Night* Play by Ion Luca Caragiale

#### SPANISH

***Ecuadorean***

*Catilinarians* Collection of essays by Juan Montalvo

***Spanish***

*The New Medley* Collection of poems by Rosalía de Castro

## 1881

### BIRTHS

George Bacovia (Gheorghe Vasilu), Romanian poet
Jacob Cohen, Russian-born Israeli poet
Roger-Martin du Gard, French novelist and playwright
Juan Ramón Jiménez, Spanish Andalusian poet
Mordecai Menahem Kaplan, Lithuanian-born American Jewish scholar and philosopher
Joel Lehtonen, Finnish novelist and short-story writer
Alfonso Henrique de Lima Barreto, Brazilian novelist and essayist
Emil Ludwig, German biographer
Lu Xun, Chinese critic
Gregorio Martínez Sierra, Spanish novelist and playwright
Giovanni Papini, Italian essayist and biographer
Stefan Zweig, Austrian biographer and novelist

## DEATHS

Henri Frédéric Amiel, Swiss diarist
George Borrow, English travel writer
Thomas Carlyle, Scottish philosopher and historian
Marcus Andrew Hislop Clarke, Austrian novelist and playwright
Fyodor Mikhaylovich Dostoyevsky, Russian novelist
Sidney Lanier, African-American poet
Aleksey Pisemsky, Russian novelist and playwright
Edward John Trelawny, English writer and adventurer

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Clipped Wings* Stories by Henrik Pontoppidan
*Old and New Gods* Poems by Holger Drachmann

### ENGLISH

***American***

*A Century of Dishonor* Treatise on Native Americans by Helen Hunt Jackson
*Dr. Breen's Practice* Novel by William Dean Howells
*The Portrait of a Lady* Novel by Henry James
*The Prince and the Pauper* Novel by Mark Twain
*Uncle Remus: His Songs and Sayings* Collection of African-American lore, songs, and anecdotes by Joel Chandler Harris

***British***

*Ayala's Angel* Novel by Anthony Trollope
*Ballads and Sonnets* Collection by Dante Gabriel Rossetti
*A Laodicean* Novel by Thomas Hardy

***Scottish***

*Virginibus Puerisque* Essays by Robert Louis Stevenson

***Welsh***

*Dreflan, Its People and Its Affairs* Novel by Daniel Owen

### FRENCH

***Belgian***

*A Male* Novel by Antoine Louis Camille Lemonnier

***French***

*The Crime of Sylvestre Bonnard* Novel by Anatole France
*La Maison Tellier* Collection of short stories by Guy de Maupassant

### GERMAN

***Swiss***

*Prometheus und Epimetheus* Poem by Carl Spitteler

### ITALIAN

*The House by the Medlar Tree* Novel by Giovanni Verga

### NORWEGIAN

*Ghosts* Play by Henrik Ibsen
*Working People* Novel by Alexander Lange Kielland

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Epitaph for a Small Winner* Novel by Joaquim Maria Machado de Assis
*The Mulatto* Novel by Aluizio Azevedo

### RUSSIAN

*The Tale of Cross-Eyed Lefty from Tula and the Steel Flea* Novel by Nikolay Leskov

### SPANISH

***Argentine***

*Amalia: A Romance of the Argentine* Novel by José Mármol

***Spanish***

*The Disinherited Lady* Novel by Benito Pérez Galdós

# 1882

## BIRTHS

Mirza Abulkasim Quazvini Aref, Iranian poet
Subramanya C. Bharati, Tamil poet
Willem Ellschot, Flemish novelist
Leonhard Frank, German expressionist novelist and playwright
Jean Giraudoux, French poet and playwright
Susan Glaspell, American novelist
James Joyce, Irish novelist
Henri-René Lenormand, French playwright
Wyndham Lewis, English novelist
Vincus Kreve-McKevicius, Lithuanian poet, novelist, and playwright
Jacques Maritain, French Catholic philosopher
Sigrid Undset, Danish-born Norwegian novelist
Hendrik Willem Van Loon, Dutch-born American popular historian
Charles Vildrac, French poet, playwright, and essayist
P. G. Wodehouse, English comic novelist
Virginia Woolf, English novelist

## DEATHS

János Arany, Hungarian poet
Richard Henry Dana Jr., American novelist
Charles Darwin, English biologist and author
Ralph Waldo Emerson, American transcendentalist author
Joseph-Arthur de Gobineau, French poet, writer of short fiction, and historian
Henry Kendall, Australian poet
Friedrich Reinhold Kreutzwald, Estonian poet
Henry Wadsworth Longfellow, American poet
Dante Gabriel Rossetti, English poet
James Thomson, English poet
Anthony Trollope, English novelist

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*The Golden Cockerell* Novel by Hakob Malik Hakobian Raffi

### BENGALI

*Andanda Math (Temple of Bliss)* Novel by Indian writer Bankim Chandra Bannerjee

### DUTCH

*The Country of Rembrandt* History by Conrad Basken Huet

ENGLISH

***American***

*In the Harbor* Collection of poems by Henry Wadsworth Longfellow
*A Modern Instance* Novel by William Dean Howells
*Specimen Days* Collected verse by Walt Whitman

***British***

*Marino Faliero, Doge of Venice* Verse tragedy by Algernon Charles Swinburne
*Tristram of Lyonesse* Romantic poem by Algernon Charles Swinburne
*Two on a Tower* Novel by Thomas Hardy
*The Silver King* Play by Henry Arthur Jones

FRENCH

***Canadian***

*Complete Works* Collection of poems by Octave Crémazie

***French***

*Down Stream* Novel by Joris-Karl Huysmans
*The Vultures* Play by Henry Becque

GERMAN

*The Joyful Wisdom* Collection of essays and aphorisms by Friedrich Nietzsche
*The Woman Taken in Adultery* Novel by Theodore Fontane

NORWEGIAN

*An Enemy of the People* Play by Henrik Ibsen

SWEDISH

*Poems* Collection by Viktor Rydberg

UKRAINIAN

*Boryslav Laughs* Novel by Ivan Franko

# 1883

## BIRTHS

Mihály Babits, Hungarian novelist and poet
Hjalmar Bergman, Swedish novelist and playwright
Robert Faesi, Swiss poet, playwright, and short-story writer
Fyodor Vasilyevich Gladkov, Russian novelist and playwright
Jaroslav Hašek, Czech novelist
T. E. Hulme, English critic and poet
Khalil Gibran, Lebanese-American poet and philosopher
Franz Kafka, Austrian Jewish novelist
John Maynard Keynes, English economist and writer
Sir Edward Montague Compton Mackenzie, English novelist
Naoya Shiga, Japanese novelist
Henry Masila Ndawo, Xhosa novelist and poet
José Ortega y Gassett, Spanish humanist and essayist
Pi Mounin, Burmese essayist and novelist
Katharine Susannah Prichard, Fijian-born Australian novelist
Alexey Nikolayevich Tolstoy, Russian novelist
Federigo Tozzi, Italian novelist and writer of short fiction
Hugo Wast, Argentine novelist and short-story writer
William Carlos Williams, American poet

## DEATHS

Hendrik Conscience, Flemish novelist
Edward FitzGerald, English poet and translator
Karl Marx, German socialist and political philosopher
Cyprian Kamil Norwid, Polish poet and playwright
Jules Sandeau, French playwright and novelist
Ivan Sergeyevich Turgenev, Russian novelist

## PUBLICATIONS

ARMENIAN

*Sparks* Novel by Hakob Malik Hakobian Raffi

CZECH

*Plain Themes* Collection of Poems by Jan Neruda

DANISH

*Village Pictures* Novel by Henrik Pontoppidan

ENGLISH

***American***

*Life on the Mississippi* Memoir by Mark Twain
"Little Orphan Annie" Poem by James Whitcomb Riley

***British***

*Jocoseria* Collection of poems by Robert Browning

***Scottish***

*Treasure Island* Novel by Robert Louis Stevenson

***South African***

*The Story of a South African Farm* Novel by Olive Schreiner

FRENCH

***Belgian***

*The Flemish* Collection of poems by Emile Verhaeren

***French***

*Contes cruels* Collection of short stories by Philippe-Auguste de L'Isle Adam

GERMAN

***German***

*Thus Spake Zarathustra* Philosophical discourse by Friedrich Nietzsche

***Swiss***

*Extramundana* Cosmic myths by Carl Spitteler

ITALIAN

*Pinocchio: The Story of a Puppet* Didactic story by Carlo Collodi

NORWEGIAN

*Beyond Human Endurance* Play by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

*The Family at Gilje* Novel by Jonas Lie
*One of Life's Slaves* Novel by Jonas Lie
*Peasant Students* Novel by Arne Garborg

ROMANIAN
*The Evening Star* Poem by Mikhail Eminescu

SPANISH
*Martha and Mary* Novel by Armando Palacio Valdés

UKRAINIAN
*Zakhar Berkut* Novel by Ivan Franko

# 1884

## BIRTHS

Aleksandre Abasheli, Georgian poet and novelist
Gaddiel Robert Acquah, Ghana novelist and poet
Halide Edib Adivar, Turkish novelist
Johanna van Ammers-Küller, Dutch historian and novelist
Rafael Arévalo Martínez, Guatemalan novelist and short-story writer
Eduardo Barrios, Chilean writer
Yahya Kemal Beyatli, Turkish poet
George Duhamel, French novelist
Lion Feuchtwanger, German novelist
Abdurrauf Fitrat, Tajik-Uzbek novelist and satirist
Rómulo Gallegos, Venezuelan novelist
Ahmed Hasim, Turkish Symbolist poet
Jan van Nijlen, Flemish poet
Omar Seyfeddin, Turkish novelist
Angelos Sikelianós, Greek lyrical poet
Sri (B. M. Srikanthaya), Kannada poet
Su Manshu (Shu Jin), Chinese poet and novelist
Sir Hugh Walpole, New Zealand-born English novelist, playwright, and critic
Yevgeny Ivanovich Zamyatin, Russian poet and playwright

## DEATHS

Franz Emmanuel Geibel, German poet
Heinrich Laube, German playwright
Charles Reade, English novelist
Daniel Varuzhan, Armenian poet

## LITERARY EVENT

First fascicle of the *Oxford English Dictionary* is published; last volume will not be printed until 1928

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Adventures of Huckleberry Finn* Novel by Mark Twain
*The Lady or the Tiger?* Collected short stories by Frank R. Stockton
*Ramona* Novel by Helen Hunt Jackson

***British***

*Becket* Dramatic tragedy by Alfred, Lord Tennyson
*The Mikado* Opera by W. S. Gilbert

***Canadian***

*Old Spookses' Pass, Malcolm Katie and Other Poems* Collection by Irish-born Isabella Valancy Crawford

FINNISH
*The Railway* Novel by Juhani Aho

FRENCH

***French***

*Against the Grain* Novel by Joris-Karl Huysmans
*Jadis et Naguerre* Collection of lyric poems by Paul Verlaine
*L'Irréparable* Novel by Paul Bourget
*Nerto* Epic poem by Frédéric Mistral
*Sappho* Novel by Alphonse Daudet
*Vowels* Collected sonnets by Arthur Rimbaud
*Yesteryear and Yesterday* Collected verse by Paul Verlaine

***Swiss***

*Journal intime* Diaries by Henri Frédéric Amiel

ITALIAN
*Cavalleria rusticana* Play by Giovanni Verga
*The Intermezzo of Poems* Collection of poems by Gabriele D'Annunzio

NORWEGIAN
*The Wild Duck* Tragicomedy by Henrik Ibsen
*Aunt Virike* Play by Gunnar Heiberg

POLISH
*With Fire and Sword* Historical novel by Henryk Sienkiewicz

ROMANIAN
*A Lost Letter* Play by Ion Luca Caragiale

SPANISH
*Beside the River Sar* Poems by Rosalía de Castro
*The Regentess* Novel by Leopoldo Alas

SWEDISH
*Married* Collection of short stories by August Strindberg

# 1885

## BIRTHS

Muhammad Taqi Bahar, Persian poet
Dino Campana, Italian poet
Thomas Bertram Costain, American historical novelist
Isak Dinesen (Karen Christence Dinesen, Baroness Blixen), Danish novelist
Ho Bieu Chanh (Ho Van Trung), Vietnamese novelist
Nikos Kazantzakis, Greek novelist

Velimir Vladimirovich Khlebnikov, Russian playwright, poet, and novelist
Kitahara Hakushu, Japanese poet
Dezsó Kosztolányi, Hungarian poet, novelist, and critic
Ring Lardner, American satirist
D. H. Lawrence, English novelist
Sinclair Lewis, American novelist
François Mauriac, French novelist and playwright
André Maurois (Emile Herzog), French novelist and biographer
Lekhnath Pandyal, Nepalese poet
Ezra Loomis Pound, American poet
Liviu Rebreanu, Romanian novelist and playwright
Jules Romains, French novelist, playwright, and poet
Sanatizade Kermani, Iranian novelist
Birger Sjöberg, Swedish poet
Vahan Terian (Ter-Grigorian), Armenian poet
Fritz von Unruh, German playwright, poet, and novelist
Anzia Yezierska, Russian-born American novelist

## DEATHS

Edmund-François-Valentin About, French novelist
Rosalía de Castro, Galician novelist
Victor-Marie Hugo, French novelist
Susanna Strickland Moodie, English-born Canadian short-story writer

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*Samuel* Novel by Hakob Malik Hakobian Raffi

### ENGLISH

***American***

*The Rise of Silas Lapham* Novel by William Dean Howells

***British***

"Balin and Balan" Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Diana of the Crossways* Novel by George Meredith
*King Solomon's Mines* Novel by Rider Haggard
*Marius the Epicurean* Philosophical romance by Walter Pater

***Scottish***

*Child's Garden of Verses* Collection of poems by Robert Louis Stevenson

***Welsh***

*Autobiography of Rhys Lewis* Novel by Daniel Owen

### FRENCH

*Axel* Symbolist play by Philippe-Auguste de L'Isle-Adam
*Bel ami* Novel by Guy de Maupassant
*Germinal* Novel (part of *Les Rougon-Macquart* cycle) by Émile Zola
*The Horla* Short stories by Guy de Maupassant
*Tomorrows* Poems by Henri de Régnier
*Woman of Paris* Cynical comedy by Henry Becque

### GERMAN

***Austrian***

*Two Countesses* Novel by Marie Baroness von Ebner-Eschenbach

### RUSSIAN

*Fables* Collection of animal stories by Mikhail Saltykov
*Makar's Dream* Story by Vladimir Korolenko

### SPANISH

***Ecuadorean***

*Chapters Forgotten by Cervantes* Comic piece by Juan Montalvo

# 1886

## BIRTHS

Delmira Agustín, Uruguayan poet
Muhammad Taqi Bahar, Iranian poet and historian
Manuel Bandeira, Brazilian poet
Gottfried Benn, German poet and essayist
Herman Broch, Austrian playwright and novelist
Fernand Crommelynck, Belgian playwright
Nikolay Stepanovich Gumilyov, Russian poet
Ricardo Guiraldes, Argentine novelist
Maithilisharan Gupta, Hindi poet
Ishikawa Takuboku, Japanese poet
Alfred Joyce Kilmer, American poet
Hugh Lofting, American writer of children's books
Misak Metsarants, Armenian poet
Franz Rosenzweig, German Jewish religious writer
Siegfried Sassoon, English poet and novelist
Anempodist Ivanovich Sofronov, Yakut essayist and novelist
Wilbur Daniel Steele, American writer of short fiction
Gabdullah Takay, Turkish poet
Tanizaki Junichiro, Japanese novelist

## DEATHS

Emily Dickinson, American poet
José Hernández, Argentine poet
Alexander Ostrovsky, Russian playwright
Leopold von Ranke, German historian
Josef Viktor von Scheffel, German poet and novelist
Leopold Zunz, German Jewish historian and scholar

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*The Tool* Novel by Hakob Malik Hakobian Raffi

### ENGLISH

***American***

*The Bostonians* Novel by Henry James
*Indian Summer* Novel by William Dean Howells
*The Princess Casamassima* Novel by Henry James

***British***

*Demos* Novel by George Gissing
*Departmental Ditties* Collection of mildly satiric verse by Rudyard Kipling
*Little Lord Fauntleroy* Play by Frances Hodgson Burnett
*The Mayor of Castorbridge* Novel by Thomas Hardy

***Irish***

*Mosada* Collected verse by William Butler Yeats

***Scottish***

*Kidnapped* Novel by Robert Louis Stevenson
*The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde* Novel by Robert Louis Stevenson

**FRENCH**

***Belgian***

*The Monks* Poems by Emile Verhaeren
*The White Youthfulness* Novel by Georges Rodenbach

***French***

*The Fairy Council* Collected verse by Jules Laforgue
*Illuminations* Prose poems by Arthur Rimbaud
*The Imitation of Our Lady of the Moon* Collected verse by Jules Laforgue
*An Island Fisherman* Novel by Pierre Loti
*L'Eve Future* Satiric novel by Philippe-Auguste Villiers de L'Isle Adam

**GERMAN**

*Beyond Good and Evil: Prelude to a Philosophy of the Future* Philosophical treatise by Friedrich Nietzsche

**GREEK**

*Tragedy of My Country* Poems by Kostis Palamas

**ITALIAN**

*Heart of a Boy* Series of sketches by Edmondo De Amicis

**NORWEGIAN**

*Rosmersholm* Play by Henrik Ibsen

**POLISH**

*The Deluge* Historical novel by Henryk Sienkiewicz

**RUSSIAN**

*The Death of Ivan Ilyich* Novella by Leo Tolstoy

**SLOVAK**

*The Game-Keeper's Wife* Novel by Hviezdoslav (Pal Orszagh)

**SPANISH**

*Fortunata y Jacinta* Four-volume novel by Benito Pérez Galdós

**SWEDISH**

*The Son of a Servant* Novel by August Strindberg

**UKRAINIAN**

*Withered Leaves* Collection of poems by Ivan Franko

# 1887

## BIRTHS

Rupert Brooke, English poet
Blaise Cendrars (Frédéric Louis Sauser), Swiss-born French writer
Edna Ferber, American novelist
Martín Luis Guzmán, Mexican novelist
Robinson Jeffers, American poet
Pierre-Jean Jouve, French poet
Francis Ledwidge, Irish poet
René Maran, Martinique novelist
Marianne Moore, American poet
Samuel Eliot Morison, American historian
Salama Musa, Egyptian prose writer
Saint-John Perse (Marie-René-Auguste-Alexis Saint-Léger Léger), French poet
Edith Sitwell, English poet
Georg Trakl, Austrian poet
Alexander Woolcott, English writer
Arnold Zweig, German Jewish novelist

## DEATHS

Isabella Valency Crawford, Canadian poet and novelist
Joseph Ignatius Kraszewski, Polish historical novelist
Jules Laforgue, French poet
Multatuli (Eduard Douwes Dekker), Dutch writer

## PUBLICATIONS

**DANISH**

*Children of Nature* Collection of poems by Sophus Niels Christen Claussen
*Stucco* Novel by Hermann Bang

**ENGLISH**

***American***

*The Minister's Charge; or, The Apprenticeship of Lemuel Barker* Novel by William Dean Howells

***British***

*Allan Quatermain* Novel by H. Rider Haggard
*Ballads and Poems of Tragic Life* Collection of verse by George Meredith
*The Deemster* Novel by Hall Caine
*She* Novel by H. Rider Haggard
*A Study in Scarlet* Detective story by Arthur Conan Doyle
*Woodlanders* Novel by Thomas Hardy

**FRENCH**

***Canadian***

*La Legende d'un Peuple* Collected verse by Louis-Honoré Fréchette

***French***

*La Tosca* Play by Victorien Sardou
*The Swans* Collection of poems by American-born writer Francis Vielé-Griffin

**GERMAN**

***Austrian***

*The Child of the Parish* Novel by Maria, Baroness von Ebner Eschenbach

***German***

*Dame Care* Novel by Hermann Sudermann

JAPANESE

*Ukigumo* Novel by Shimei Futabatei

POLISH

*Pan Michael* Novel by Henryk Sienkiewicz

SPANISH

*Mother Nature* Novel by Emilia de Pardo Bazán
*Noli Me Tangere* Novel by Filipino writer José Rizal

SWEDISH

*The Father* Play by August Strindberg
*Mrs. Marianne* Novel by Victoria Benedictsson
*The People of Hemso* Novel by August Strindberg
*Sensitiva Amorosa* Collection of erotic sketches by Ola Hansson

# 1888

## BIRTHS

Shmuel Yosef Agnon, Polish-born Israeli novelist
M. A. Aldanov (Mark Alexandrovich Landau), Russian novelist
Maxwell Anderson, American playwright
Dan Andersson, Swedish poet and novelist
Vicki Baum, Austrian novelist
Jean-Jacques Bernard, French playwright
George Bernanos, French Catholic novelist
Arthur Joyce Lunel Cary, Irish novelist
Raymond Chandler, American novelist
Nicolae Davidescu, Romanian poet and novelist
T. S. Eliot (Thomas Stearns Eliot), American-born English poet
Jacques Lacretelle, French novelist
Ghulam Ahmad Mahjur, Kashmiri Urdu poet
Katherine Mansfield, New Zealand novelist
Paul Morand, French novelist, poet, and essayist
Eugene Gladstone O'Neill, American playwright
Fernando Nogueira Pessoa, Portuguese poet and essayist
John Crowe Ransom, American poet and critic
Alan Seeger, American poet
Frans Eemil Sillanpaa, Finnish novelist
Tan Da (Nguyen Khac Hieu), Vietnamese poet
Giuseppe Ungaretti, Egyptian-born Italian poet

## DEATHS

Louisa May Alcott, American novelist
Matthew Arnold, English poet and critic
Namik Kemal, Turkish poet
Eugene Labiche, French playwright
Raffi (Hakob Malik Hakobian), Armenian novelist
Theodor Storm, German poet and novelist

## PUBLICATIONS

CZECH

*F. L. Vek* History by Alois Jirásek

ENGLISH

***American***

*The Aspern Papers* Novella by Henry James
*Looking Backward* Novel by Edward Bellamy

***British***

*A Dream of John Ball* Romantic fantasy by William Morris
"The Hound of Heaven" Poem by Francis Thompson
"The Man Who Would Be King" Story by Rudyard Kipling

FRENCH

***Belgian***

*Les Débâcles* Poems by Emile Verhaeren

***French***

"Amour" Poem by Paul Verlaine
*The Cult of the Self* Trilogy of novels by Maurice Barres
"Happiness" Poem by Sully Prudhomme

GERMAN

***Austrian***

*Jakob der Letzte* Novel by Peter Rosegger

***German***

*Entanglements* Novel by Theodore Fontane
*Master Timpe* Novel by Max Kretzen
*The Rider on the White Horse* Novella by Theodor Storm

NORWEGIAN

*The Lady from the Sea* Play by Henrik Ibsen

PORTUGUESE

*The Maias* Novel by José Maria Eça de Queirós

SPANISH

***Nicaraguan***

*Blue* Collection of poems by Rubén Darío

SWEDISH

*Miss Julie* One-act tragedy by August Strindberg
*Pilgrimage and Wander Years* Poems by Verner von Heidenstam

# 1889

## BIRTHS

Conrad Aiken, American poet and novelist
Anna Akhmatova (Anna Andreyevna Gorenkjo), Russian poet
Hervey Allen, American novelist
Enid Bagnold, English novelist and playwright
Robert Charles Benchley, American humorist
Jean Cocteau, French playwright, novelist, and essayist
Maria Dabrowska, Polish writer and critic
Gunnar Gunnarsson, Icelandic novelist
Martin Heidegger, German philosopher
Yakup Kadri Karaosmanoglu, Turkish novelist and essayist
George Simon Kaufman, American playwright

Ibrahim al-Mazini, Egyptian novelist and poet
Claude McKay, Jamaican-born American poet
Sarah Gertrude Millin, South African novelist and writer of short stories
Gabriela Mistral (Lucila Godoy Alcayaga), Chilean poet
John Middleton Murry, English writer and critic
Pierre Reverdy, French poet and novelist
Alfonso Reyes, Mexican poet, short-story writer, and essayist
José Eustasio Rivera, Colombian poet and novelist
Marah Rusli, Indonesian novelist
Taha Hussain, Egyptian poet and prose writer
Vrindavanlal Varma, Indian Hindi novelist
Ben Ames Williams, American novelist and short-story writer

## DEATHS

Ludwig Anzengruber, Austrian playwright and novelist
Emile Augier, French playwright
Jules-Amédee Barbey d'Aurevilly, French novelist
Robert Browning, English poet
Wilkie Collins, English novelist
Mikhail Eminescu, Romanian poet
Gerard Manley Hopkins, English poet
Juan Montalvo, Ecuadorean essayist
Mikhail Yefgrafovich Saltykov, Russian novelist and playwright
Auguste de Villiers de L'Isle-Adam, French playwright

## PUBLICATIONS

### DANISH

*The Book of Songs* Collection of poems by Holger Drachmann
*Minna* Novel by Karl Adolph Gjellerup
*Tine* Novel by Hermann Bang

### DUTCH

*Eline Vere* Novel by Louis Marie Anne Couperus

### ENGLISH

#### *American*

*Annie Kilburn* Novel by William Dean Howells
*Chita: A Memory of Last Island* Travel narrative by Lafcadio Hearn
*A Connecticut Yankee in King Arthur's Court* Fantasy by Mark Twain

#### *British*

*Appreciations* Prose collection by Walter Pater
*Asolando* Collection of poems by Robert Browning
"Crossing the Bar" Poem by Alfred, Lord Tennyson
*Demeter and Other Poems* Collection by Alfred, Lord Tennyson
*The Profligate* Play by Arthur Pinero
*Sylvie and Bruno* Children's story by Lewis Carroll
*Three Men in a Boat* Comic novel by Jerome K. Jerome

#### *Canadian*

*Lake Lyrics and Other Poems* Collection by William Wilfred Campbell

#### *Irish*

*The Wanderings of Oisin* Poems by William Butler Yeats

#### *Scottish*

*The Master of Ballantrae* Novel by Robert Louis Stevenson

### FRENCH

#### *Belgian*

*Hothouses* Collection of poems by Maurice Maeterlinck

#### *French*

*The Disciple* Novel by Paul Bourget
*The Joys* Poems by American-born Francis Viélé-Griffin
*Time and Freewill* Philosophical treatise by Henri Bergson

### GERMAN

#### *Austrian*

*Lay Down Your Arms* Novel by Bertha von Suttner

#### *German*

*Before Dawn* Play by Gerhart Hauptmann
*Honor* Dramatic work by Hermann Sudermann

#### *Swiss*

*Butterflies* Collection of lyrics by Carl Spitteler

### ITALIAN

*Mastro-don Gesualdo* Novel by Giovanni Verga

### JAPANESE

*Amorous Confessions of Two Nuns* Novel by Ozaki Kōyō
*The Elegant Buddha* Poetic tale by Kōda Rohan

### NORWEGIAN

*In God's Way* Novel by Bjørnstjerne Martinius Bjørnson

### SWEDISH

*Pariah* Play by August Strindberg

# 1890

## BIRTHS

Iliya Abu Madi, Syrian-American poet
Oswald de Andrade, Brazilian poet, playwright, and novelist
Karel Čapek, Czech playwright
Agatha Christie, English novelist
Marc Connelly, American playwright
Walter Hasenclever, German playwright and poet
Paul Hazoume, Beninese novelist
Klabund (Alfred Henschke), German poet, novelist, and playwright
Jigar Muradabadi, Urdu poet
Boris Pasternak, Russian lyric poet
Katherine Anne Porter, American short-story writer and novelist
Jean Rhys (Ella Gwendolyn Rees Williams), West Indian–born English novelist
B. Traven (Berwick Traven Torsvan), American-born German novelist

Franz Werfel, Czech-born Austrian Jewish poet and playwright
Stephan Zorian, Armenian novelist

## DEATHS

Vasile Alecsandri, Romanian playwright and poet
Eduard von Bauernfeld, Austrian playwright
Dion Boucicault, Irish-born American playwright
Richard Burton, English explorer
Camilo Castelo Branco, Portuguese novelist
Carlo Collodi, Italian novelist
Caetano da Costa Alegre, Portuguese African poet
Gottfried Keller, Swiss novelist and poet
John Henry Newman, English essayist and Catholic cardinal

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*Mānasī* Poems by Indian writer Rabindranath Tagore

### DANISH

*Clouds* Novel by Henrik Pontappidan
*Pledged* Novel by Holger Drachmann

### DUTCH

*Verzen* Collection of poems by Herman Gorter

### ENGLISH

***American***

*A Boy's Town* Novel by William Dean Howells
*A Hazard of New Fortunes* Novel by William Dean Howells
*Poems* Collection by Emily Dickinson
*The Tragic Muse* Novel by Henry James

***British***

*The Golden Bough* Comparative study of beliefs and morals by James George Frazier
*The Light That Failed* Novel by Rudyard Kipling
*News from Nowhere* Novel by William Morris
*The Picture of Dorian Gray* Novel by Oscar Wilde
*The Sign of Four* Detective story starring Sherlock Holmes by Sir Arthur Conan Doyle

### FRENCH

***Belgian***

*The Black Torches* Novel by Emile Verhaeren

***French***

*Axel* Dramatic prose poem by Auguste de Villiers de L'Isle Adam
*Last Poems* Collection by Jules Laforgue
*The Life of Henry Brulard* Unfinished novel by Stendhal
*Queen Jane* Historical tragedy by Frédéric Mistral
*Thais* Novel by Frédéric Mistral

### GERMAN

***Austrian***

*Inexpiable* Novel by Maria, Baroness von Ebner-Eschenbach

***German***

*The Coming of Peace* Play by Gerhart Hauptmann

### JAPANESE

*The Perfumed Pillow* Novel by Ozaki Kōyō

### NORWEGIAN

*Hedda Gabler* Play by Henrik Ibsen
*Hunger* Novel by Knut Hamsun

### ROMANIAN

*The False Accusation* Play by Ion Luca Caragiale

### RUSSIAN

*The Kreutzer Sonata* Novel by Leo Tolstoy

### SLOVAK

*Ezo Vikolinsky* Poems by Hviezdoslav

### SPANISH

***Cuban***

*Leaves in the Wind* Poems by Julián del Casal

***Spanish***

*His Only Sow* Novel by Leopoldo Alas

### SWEDISH

*By the Open Sea* Novel by August Strindberg
*The Creditors* Play by August Strindberg

# 1891

## BIRTHS

Riccardo Bacchelli, Italian poet, playwright, and novelist
Mikhail Afanasevich Bulgakov, Russian novelist and playwright
Ilya Ehrenburg, Russian novelist
Konstantine Gamsukhurdia, Georgian novelist
Sidney Coe Howard, American playwright
Hu Shi, Chinese scholar
Par Lagerkvist, Swedish poet, playwright and novelist
Osip Mandelstam, Russian poet
Henry Miller, American novelist
Kate Roberts, Welsh short-story writer
Nelly Sachs, German poet and playwright
Pedro Salinas, Spanish poet and playwright

## DEATHS

Pedro Antonio de Alarcón, Spanish novelist and playwright
Theodore Faullain de Banville, French poet, playwright, and novelist
Ivan Alexandrovich Goncharov, Russian novelist
James Russell Lowell, American poet
Herman Melville, American novelist
Jan Neruda, Czech poet
Antero Tarquino de Quental, Portuguese poet
Arthur Rimbaud, French poet

## PUBLICATIONS

### CZECH

*Between the Currents* Novel by Alois Jirásek

### ENGLISH

***American***

*The Main Traveled Roads* Collection of short stories by Hamlin Garland
"An Occurrence at Owl Creek Bridge" Short story by Ambrose Bierce
*Tales of Soldier and Civilians* Collection of short stories by Ambrose Bierce

***British***

*The Adventures of Sherlock Holmes* Collection of stories by Sir Arthur Conan Doyle
*New Grub Street* Novel by George Gissing
*One of Our Conquerors* Novel by George Meredith
*Peter Ibbetson* Novel by George du Maurier
*Tess of the D'Urbervilles; A Pure Woman* Novel by Thomas Hardy

***Scottish***

*The Little Minister* Novel by James M. Barrie

***Welsh***

*The Trials of Enoc Huws* Novel by Daniel Owen

### FRENCH

***Belgian***

*Along the Way* Poems by Emile Verhaeren

***French***

*Down There* Novel by Joris-Karl Huysmans

### GERMAN

***Austrian***

*Yesterday* Play by Hugo von Hofmansthal

***German***

*Lonely Lives* Play by Gerhart Hauptmann
*Spring's Awakening* Play by Frank Wedekind

### JAPANESE

"The Five-Storied Pagoda" Short story by Kōda Rohan

### NORWEGIAN

*Tired Men* Novel by Arne Garborg

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Philosopher or Dog?* Novel by Joaquim Maria Machado de Assis

***Portuguese***

*Hours* Poems by Eugenio de Castro

### SPANISH

*El Filibusterismo* Novel by Filipino José Rizal

### SWEDISH

*The Story of Gosta Berling* Novel by Selma Lagerlöf

# 1892

## BIRTHS

Ahmad Zaki Abu Shadi, Egyptian poet
Akutagawa Ryūnosuke, Japanese writer of short fiction
Richard Aldington, British poet and novelist
Ivo Andric, Yugoslav novelist
Djuna Barnes, American writer
Walter Benjamin, German critic
Ugo Betti, Italian playwright
Pearl S. Buck, American novelist
James M. Cain, American novelist
Ivy Compton-Burnett, English novelist
Bakary Diallo, Senegalese novelist
Janet Flanner, American novelist
Guo Moruo, Chinese writer
Léon Laleau, Haitian poet
Archibald MacLeish, American poet and playwright
Hugh McDiarmid (Christopher Murray Grieve), Scottish poet and critic
Endalkacaw Makonnen, Ethiopian novelist and playwright
Edna St. Vincent Millay, American poet
Muhammad Ali Jamalzadeh, Persian man of letters
Konstantin Georgievich Paustovsky, Russian novelist and playwright
Pham Quynh, Vietnamese scholar and translator
Elmer Rice (Elmer Reizenstein), American playwright
Satō Haruo, Japanese poet, novelist, and critic
Vita Sackville-West, English novelist and poet
W. Abraham Silva, Sinhalese novelist and short-story writer
Sir Francis Osbert Sitwell, English man of letters
Edith Irene Södergran, Russian-born Finnish-Swedish poet
Alfonsina Storni, Argentine poet
J. R. R. Tolkien, South African–born English novelist, poet, and writer of short fiction
Marina Ivanovna Tsvetayeva, Russian poet
Rusen Esref Unaydin, Turkish prose poet
Cesar Vallejo, Peruvian poet
Josef Weinheber, Austrian poet
Rebecca West, English novelist
Yoshikawa Eiji (Yoshikawa Hidetsugu), Japanese novelist

## DEATHS

Afanasy Afanasyevich Fet, Russian poet
Judah Leon Gordon, Russian Jewish novelist and poet
Alexandros Rangabe, Greek scholar and playwright
Alfred, Lord Tennyson, English poet
Walt Whitman, American poet
John Greenleaf Whittier, American poet

## PUBLICATIONS

### DANISH

*The Promised Land* Novel by Henrik Pontoppidan

DUTCH

*Ecstasy* Novel by Louis Marie Anne Couperus

ENGLISH

***American***

*The Monk and the Hangman's Daughter* Medieval romance by Ambrose Bierce
*Shore Acres* Play by James A. Herne

***British***

*Barrack-Room Ballads* Collected verse of Rudyard Kipling
*Lady Windermere's Fan* Play by Oscar Wilde

***Irish***

*The Countess Cathleen* Historical play by William Butler Yeats

***Scottish***

*The Beach of Falesa* Long story by Robert Louis Stevenson

FRENCH

***Belgian***

*Bruges, the Dead City* Novel by Georges Rodenbach
*Pelleas and Melissande* Play by Maurice Maeterlinck

***French***

*Autobiography of an Egotist* Memoirs of Stendhal
*Blanchette* Play by Eugène Brieux
*A False Saint* Play by François de Curel

GERMAN

***Austrian***

*The Death of Titian* Play by Hugo von Hofmannsthal

***German***

*The Weavers* Play by German Gerhart Hauptmann

***Swiss***

Literary Parables Collection by Carl Spitteler

ITALIAN

*The Intruder* Novel by Gabriele D'Annunzio

MARATHI

*Yasvantrav Khare* Unfinished novel by Indian writer Hari Narayn Apte

NORWEGIAN

*The Master Builder* Play by Henrik Ibsen
*Mysteries* Novel by Knut Hamsun
*Nameless* Poem by Sigbjørn Obstfelder
*Peace* Novel by Arne Garborg

POLISH

*Mr. Balcer in Brazil* Story by Marja Konopnicka

PORTUGUESE

*Alone* Poems by Antonio Nobre

RUSSIAN

"Ward Number Six" Short story by Anton Chekhov

# 1893

## BIRTHS

Faith Baldwin, American novelist
Martin à Beckett Boyd, Australian novelist
Frank A. Collymore, Barbadian poet
Pierre Drieu La Rochelle, French novelist and poet
Carlo Emilio Gadda, Italian novelist
Jorge Guillén, Spanish poet
Vicente Huidobro, Chilean poet
Nur Sultan Iskander, Indonesian novelist
Sergo Kldiashvili, Georgian poet
Miroslav Krleza, Yugoslav playwright and novelist
John Phillips Marquand, American novelist
Vladimir Mayakovsky, Russian poet, playwright, and essayist
Wilfred Owen, English poet
Dorothy Parker, American poet, short-story writer, and critic
I. A. Richards, English critic and poet
Dorothy Sayers, English writer
Viktor Borisovich Shklovsky, Russian critic and novelist
Ernst Toller, German Jewish playwright and novelist
Maria Pawlikowska-Jasnor Zewska, Polish poet
Zhiang Ziping, Chinese novelist

## DEATHS

Kawatake Mokuami, Japanese playwright
Guy de Maupassant, French novelist and short story writer
Philip Shaff, Swiss-born American Presbyterian theologian and encyclopedist
John Addington Symonds, English poet and historian
Hippolyte-Adolphe Taine, French literary critic, historian, and essayist
José Zorrilla y Moral, Spanish playwright, poet, and novelist

## PUBLICATIONS

BENGALI

*The Golden Boat* Stories by Indian writer Rabindranath Tagore

BULGARIAN

*Under the Yoke* Novel by Ivan Yazov

ENGLISH

***American***

*Can Such Things Be?* Collection of short stories by Ambrose Bierce
*Maggie: A Girl of the Streets* Novel by Stephen Crane
*The World of Chance* Autobiographical novel by William Dean Howells

***British***

"The Hound of Heaven" Poem by Francis Thompson
*The Second Mrs. Tanqueray* Play by Arthur Pinero

***Irish***

*The Bog of Stars* Historical novel by Standish O'Grady
*Mrs. Warren's Profession* Play by George Bernard Shaw
*Salome* Melodramatic play by Oscar Wilde

#### FRENCH

***Belgian***

*The Moonstruck Countrysides* Collected verse by Emile Verhaeren
*The Right of the Strongest* Novel by Cyril Buyesse

***French***

*Bouborouche* Farce by George Courteline
*The Guest* Play by François de Corel
*Les Trophées* Sonnets by Cuban-born José María de Heredia
*Madame Devil-May-Care* Play by Victorien Sardou and Emile Moreau
*The Ride of Eldis* Collected verse of Francis Vielé-Griffin
*Théroigne de Méricourt* Play by Paul-Ernest Hervieu

#### GERMAN

***Austrian***

*Death and the Fool* Play by Hugo von Hofmannsthal

***German***

*The Beaver Coat* Dramatic comedy by Gerhart Hauptmann
*When Love Is Young* Play by Max Halbe

#### HUNGARIAN

*The Gyurkovics Girls* Novel by Ferenc Herczeg

#### MARATHI

*Mi* Novel by Indian writer Hari Narayan Apte

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Missal* Poems by João Cruze Sousa
*Shields* Poems by João Cruze Sousa

#### TAMIL

*Kamalampal; or, The Fatal Rumor* Novel by B. R. Rajam Iyer

## 1894

### BIRTHS

Isaac Babel, Russian Jewish writer
Bibhutibhushan Bandyopadhyay, Bengali novelist
Louis-Ferdinand Céline (Louis-Ferdinand Destouches), French novelist and playwright
e. e. cummings, American poet
Dashiell Hammett, American novelist
Ben Hecht, American playwright
Aldous Huxley, English novelist
Jaroslav Iwaszkiewicz, Polish poet, novelist, playwright, and essayist
Berdi Kerbabayev, Turkmen novelist
John Ebenezer Clare McFarlane, Jamaican poet
Ngo Tat To, Vietnamese narrative writer and translator
Martinus Nijhoff, Dutch poet
Boris Pilnyak (Boris Andreyevich Vogau), Russian novelist
J. B. Priestley, English novelist
Abdullo Quodiriy, Uzbek novelist and satirist
Mahmud Taymur, Egyptian novelist
Dorothy Thompson, American journalist
James Thurber, American humorist
Kasimierz Wierzynski, Polish poet
Ye Shengtao, Chinese novelist

### DEATHS

Bankim Chandra Chatterjee, Indian novelist
Oliver Wendell Holmes, American essayist, novelist, and poet
Charles-Marie-René Leconte de Lisle, French Parnassian poet
Walter Pater, English essayist and critic
Christina Rossetti, English poet
Robert Louis Stevenson, Scottish novelist

### PUBLICATIONS

#### CZECH

*Against All the World* Novel by Alois Jirasell

#### DANISH

*Night Guard* Short novel by Henrik Pontoppidan

#### ENGLISH

***American***

*Bayou Folk* Collection of short stories by Kate Chopin
*The Tragedy of Pudd'nhead Wilson* Novel by Mark Twain
*A Traveler from Altruria* Novel by William Dean Howells

***British***

*The Curse of Rebellious Susan* Play by Henry Arthur Jones
*Jude the Obscure* Novel by Thomas Hardy
*The Jungle Book* Collection of stories from India by Rudyard Kipling
*The King of Schnorrers* Novel by Israel Zangwill
*Lord Ormont and His Aminta* Novel by George Meredith
*The Maxman* Novel by Hall Caine
*The Memoirs of Sherlock Holmes* Collection of detective stories by Sir Arthur Conan Doyle
*The Prisoner of Zenda* Novel by Anthony Hope
*Trilby* Novel by George du Maurier

***Irish***

*Arms and the Man* Comedy in three acts by George Bernard Shaw
*Esther Waters* Novel by George Moore
*The Land of Heart's Desire* Play in verse by William Butler Yeats

***Scottish***

*Ballads and Songs* Verse drama by John Davidson

#### FRENCH

*The Book of Monelle* Biographical study by Marcel Schwob
*Carrot Top* Novel by Jules Renard
*The Half Virgins* Novel by Marcel Prévost
*Lucien Leuwen* Autobiographical narrative by Stendhal

#### GERMAN

*The Assumption of Hanneles* Play by Gerhart Hauptmann

ITALIAN
*The Triumph of Death* Novel by Gabriele D'Annunzio

NORWEGIAN
*The Balcony* Play by Gunnar Heiberg
*Little Eyolf* Play by Henrik Ibsen
*Pan* Novel by Knut Hamsun

RUSSIAN
"The Black Monk" Short story by Anton Chekhov

SPANISH
***Uruguayan***
*Solitude* Novel by Eduardo Acevedo Díaz

SWEDISH
*New Poems* Collection by Gustaf Fröding

# 1895

## BIRTHS

Corrado Alvaro, Italian novelist
Michael Arlen (Dikran Kouyoumdjian), Bulgarian-born English writer
Mikhail Bakhtin, Russian philosopher
Paul Éluard (Eugène Grindel), French poet
Omar Fakhuri, Lebanese essayist
Jean Giono, French novelist
Gilbert Gratiant, Martinique poet
Robert Graves, English poet and novelist
Juana de Ibarbourou, Uruguayan poet
Mohammad Ali Jamalzadeh, Iranian writer of short stories
David Jones, Welsh poet
Ernest Junger, German novelist and essayist
F. R. Leavis, English scholar and critic
Charles MacArthur, American playwright
Ezequiel Martínez Estrada, Argentine writer
Davith Stefansson, Icelandic poet
Titsian Tabisze, Georgian poet
Edmund Wilson, American critic
Sergey Aleksandrovich Yesenin, Russian poet
Mari Ziyada, Lebanese-born Egyptian critic and translator
Albin Zollinger, Swiss poet and novelist

## DEATHS

Alexander Dumas fils, French playwright
Friedrich Engels, German political philosopher
Eugene Field, American poet
Gustav Freytag, German novelist and playwright
Jens Peter Jacobsen, Danish novelist and essayist
Nikolay Semyonovich Leskov, Russian novelist and short-story writer
José Martí, Cuban poet
Hugh Andrew Johnstone Munro, English scholar in Latin
Akhilléfs Paráskhos, Greek poet
Viktor Rydberg, Swedish writer

## PUBLICATIONS

DANISH
*The Old Adam* Short novel by Henrik Pontoppidan

DUTCH
*Song of Semblance and Substance* Poem by Frederik Eeden

ENGLISH
***American***
*The Red Badge of Courage* Novel by Stephen Crane

***British***
*The Amazing Marriage* Novel by George Meredith
*The Time Machine* Novel by H. G. Wells

***Irish***
*The Importance of Being Earnest* Dramatic farce by Oscar Wilde

FRENCH
*En Route* Novel by Joris-Karl Huysman
*The New Idol* Play by François de Curel

GERMAN
*Earth Spirit* Play by Frank Wedekind
*Effi Briest* Novel by Theodor Fontane

JAPANESE
*Growing Up* Stories by Higuchi Ichiyo

NORWEGIAN
*Pa St. Jorgen* Novel by Amalie Bertha Skram

POLISH
*Quo Vadis?* Novel by Henryk Sienkiewicz

RUSSIAN
"Chelkash" Short story by Maxim Gorky

SPANISH
*Juanita la Larga* Novel by Juan Valera
*Nazarín* Novel by Benito Pérez Galdós

SWEDISH
*Poems* Collection by Verner von Heidenstam
*Songs of Wilderness and Love* Collection of poems by Andreas Karlfeldt

UKRAINIAN
*Pillars of Society* Novel by Ivan Franko

# 1896

## BIRTHS

Antonin Artaud, French playwright and surrealist poet
Edmund Blunden, English poet and critic
André Breton, French poet and critic

Louis Bromfield, American novelist
A. J. Cronin, Scottish novelist
Heimito von Doderer, Austrian writer
John Dos Passos, American novelist
F. Scott Fitzgerald, American novelist
Jacob Glatstein, Yiddish poet and novelist
Vahe Haik (Vahe Tinchian), Armenian novelist and poet
Kostas Karyotakis, Greek poet
Guiseppe Tomasi di Lampedusa, Italian novelist
Mao Dun, Chinese novelist
Eugenio Montale, Italian poet
Henry de Montherlant, French novelist and playwright
Said Nafisi, Iranian novelist
Liam O'Flaherty, Irish novelist and short-story writer
Paul van Ostaijen, Belgian man of letters
Marjorie Kinnan Rawlings, American novelist
Manuel Rojas, Chilean novelist and short-story writer
Robert E. Sherwood, American playwright
Nikolay Semyonovich Tikhonov, Russian poet
Tristan Tzara (Samuel Rosenfeld), Romanian-born French poet
Josef Wittlin, Polish novelist, poet, and essayist
Xu Zhimo, Chinese poet
Rashid Yasami, Iranian historian
Yu Dafu, Chinese short-story writer
Carl Zuckmayer, German playwright and poet

## DEATHS

João de Deus, Portuguese lyric poet
Edmond de Goncourt, French diarist, novelist, and playwright
Thomas Hughes, British novelist
Ichiyo Higachi, Japanese novelist
William Morris, English poet, essayist, printer, and designer
Coventry Patmore, British poet
José Rizal, Filipino poet
José Asunción Silva, Colombian poet
Harriet Beecher Stowe, American novelist and abolitionist
Paul Verlaine, French poet

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*Late Harvest* Collection of stories by Indian writer Rabindranath Tagore

### DANISH

*High Song* Short novel by Henrik Pontoppidan
*Ida Brandt* Novel by Hermann Bang

### ENGLISH

***American***

*The Country of the Pointed Firs* Novel by Sarah Orne Jewett
*Lyrics of Lowly Life* Collection of verse by Paul Lawrence Dunbar
*The Personal Recollections of Joan of Arc* Romantic narrative by Mark Twain

***British***

*The Island of Dr. Moreau* Science fiction novel by H. G. Wells
*Michael and His Lost Angel* Play by Henry Arthur Jones
*A Shropshire Lad* Poetic cycle by A. E. Housman
*To an Athlete Dying Young* Poem by A. E. Housman
*Verses* Collection of poems by Ernest Dowson

***Scottish***

*The Weir of Hermiston* Novel by Robert Louis Stevenson

### FRENCH

***Belgian***

*The Sunlit Hours* Collected verse of Emile Verhaeren

***French***

*The Book of Masques* Critical essays by Rémy de Gourmont
*King Ubu* Farce by Alfred Jarry
*Matter and Memory* Philosophical treatise by Henri Bergson

### GERMAN

***Austrian***

*Free Game* Play by Arthur Schnitzler
*Playing with Love* Play by Arthur Schnitzler

### ITALIAN

*The Little World of the Past* Novel by Antonio Fogazzaro
*The Maidens of the Rocks* Novel by Gabriele D'Annunzio

### JAPANESE

*Tears and Regrets* Novel by Ozaki Kōyō

### POLISH

*The Comedienne* Novel by Władysław Reymont

### PORTUGUESE

*Salome and Other Poems* Collection by Eugenio de Castro

### RUSSIAN

*Christ and Antichrist* Novel by Dmitry Sergeyevich Merezhkovsky
*The Seagull* Play by Anton Chekhov

### SPANISH

***Nicaraguan***

*Profane Hymns and Other Poems* Collection by Rubén Darío

# 1897

## BIRTHS

Mukhtar Auezov, Kazakh playwright
Georges Bataille, French novelist and poet
Władysław Broniewski, Polish poet
Nirod C. Chaudhuri, Indian historian and critic
Bernard De Voto, American novelist, historian, and critic
William Faulkner, American novelist
Valentin Petrovich Katayev, Russian poet and playwright
Alfred H. Mendes, Trinidadian novelist
Sacheverell Sitwell, English poet and art critic
Philippe Soupault, French poet, novelist, and critic
Yegishe Tcharents, Armenian poet

Thornton Wilder, American playwright and novelist
Nima Yushij, Iranian poet

## DEATH

Alphonse Daudet, French novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

#### *American*

*Children of the Night* Collected verse by Edward Arlington Robinson
*Desire's Baby* Novel by Kate Chopin
*Following the Equator* Travel narrative by Mark Twain
*The Landlord at Lion's Head* Novel by William Dean Howells
*A Night in Acadie* Collection of stories by Kate Chopin
*Richard Cory* Collected verse by Edward Arlington Robinson
*The Spoils of Poynton* Novel by Henry James
*What Maisie Knew* Novel by Henry James

#### *British*

*Captains Courageous* Novel by Rudyard Kipling
*The Invisible Man* Novel by H. G. Wells
*The Liars* Play by Henry Arthur Jones
*Liza of Lambeth* Novel by W. Somerset Maugham
*The Nigger of the "Narcissus"* Novel by Joseph Conrad

#### *Canadian*

*The Habitant and Other French-Canadian Poems* Collection by Irish-born William Henry Drummond

#### *Irish*

*Dracula* Gothic horror story by Bram Stoker
*The Flight of the Eagle* Historical novel by Standish O'Grady

### FINNISH

*Panu* Long novel by Juhani Aho

### FRENCH

*The Brightness of Life* Collection of poems by Francis Vielé Griffin
*Cyrano de Bergerac* Play by Edmond Rostand
*The Elm Tree in the Mall* Novel by Anatole France
*Games—Tough and Divine* Collection of poems by Henri de Régnier
*Joan of Arc* Dramatic trilogy by Charles Péguy
*The Lion's Meal* Play by François de Curel
*The Song of the Rhone* Collection of poems by Frédéric Mistral
*The Wicker Work Woman* Novel by Anatole France
*The Woman Who Was Poor* Novel by Léon Bloy

### GERMAN

#### *Austrian*

*The Little Theater of the World* Play by Hugo von Hofmannsthal
*Madonna Dianora* Play by Hugo von Hofmannsthal
*Merry-Go-Round* Play by Arthur Schnitzler
*The White Fan* Play by Hugo von Hofmannsthal

#### *German*

*The Jews of Zirndorf* Novel by Jakob Wasserman
*The Year of the Soul* Collection of poems by Stefan George

### GREEK

*The Graves* Collected verse by Kostis Palamas
*Iambs and Anapaests* Collection of poems by Kostis Palamas

### ICELANDIC

*Stories and Poems* Collected verse by Einar Benediktsson

### JAPANESE

*The Golden Demon* Novel by Ozaki Kōyō

### NORWEGIAN

*In the Days of the Counselor* Collection of short stories by Trygve Andersen
*The People's Council* Play by Gunnar Heiberg

### POLISH

*The Meeting* Novel by Władysław Reymont

### RUSSIAN

*Uncle Vanya* Play by Anton Chekhov

### SPANISH

#### *Argentine*

*Mountains of Gold* Collection of poems by Leopoldo Lagones

#### *Chilean*

*During the Reconquest* Novel by Alberto Blest Gana

#### *Spanish*

*Compassion* Novel by Benito Pérez Galdós

### SWEDISH

*Inferno* Autobiographical narrative by August Strindberg
*The Miracles of Antichrist* Novel by Selma Lagerlöf

### TELUGU

*Bride Price* Social play by Indian writer Gurajtada Venkata Appa Rao

# 1898

## BIRTHS

Vicente Aleixandre, Spanish poet
Damaso Alonso, Spanish poet
Stephen Vincent Benét, American poet and novelist
Bertolt Brecht, German poet and playwright
José Maria de Castro, Portuguese novelist
Rosa Chacel, Spanish novelist
Harindranath Chattopadhyay, Bengali prose writer and playwright
Malcolm Cowley, American critic
Federico García Lorca, Spanish poet and playwright

Michel de Ghelderode, Flemish poet and playwright
Tawfiq Husayn al-Hakim, Egyptian playwright and novelist
C. S. Lewis, English novelist and Christian apologist
Curzio Malaparte (Kurt Erich Suckert), Italian playwright, short-story writer, and novelist
Masuji Ibuse, Japanese novelist
Vilhelm Moberg, Swedish novelist
Luis Palés Matos, Puerto Rican poet and novelist
Erich Maria Remarque, German novelist
Tian Han, Chinese playwright
Simon Vesldijk, Dutch novelist
Yokomitsu Riichi, Japanese novelist
Alexander Raban Waugh, English novelist

## DEATHS

Edward Bellamy, American writer
Lewis Carroll, English writer of children's stories
Georg Moritz Ebers, German novelist and Egyptologist
Theodor Fontane, German poet and novelist
Stephen Mallarmé, French poet
Conrad Ferdinand Meyer, Swiss poet and novelist
Georges Rodenbach, Belgian symbolist poet
Manuel Tamayo y Baus, Spanish playwright

## LITERARY EVENT

American Academy of Arts and Letters is founded

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Lucky Peter* First of eight-volume novel (completed in 1904) by Henrik Pontoppidan

### ENGLISH

#### *American*

*David Harum: A Story of American Life* Novel by Edward Westcott
"The Open Boat" Short story by Stephen Crane
*The Turn of the Screw* Novel by Henry James

#### *British*

*Children of the Mist* Novel by Eden Phillpotts
*Stories Toto Told Me* Collected stories by Frederick Rolfe
*Trelawney of the "Wells"* Play by Sir Arthur Wang Pinero
*The War of the Worlds* Science fiction by H. G. Wells
*Wessex Poems* Collection by Thomas Hardy

#### *Irish*

*Arms and the Man* Play by George Bernard Shaw
*The Ballad of Reading Gaol* Poem by Oscar Wilde
*Candida* Play by George Bernard Shaw

### FRENCH

"J'Accuse" Letter by Émile Zola
*La Cathédrale* Novel by Joris-Karl Huysmans
*Phocas the Gardener* Collection of poems by Francis Vielé-Griffin

### GERMAN

#### *German*

*Drayman Henschel* Play by Gerhart Hauptmann

#### *Swiss*

*Conrad der Leutnant* Novel by Carl Spitteler

### ITALIAN

*The Children of Pleasure* Novel by Gabriele D'Annunzio

### NORWEGIAN

*Victoria* Novel by Knut Hamsun

### POLISH

*The Wild Rose Bush* Collection of poems by Jan Kasprowicz

### SPANISH

#### *Mexican*

*Black Pearls* Poems by Amado Nervo

### SWEDISH

*Fridolin's Songs* Collection of poems by Andreas Karlfeldt
*Splashes of Grail* Poems by Gustav Fröding
*Tales of a Manor* Collection by Selka Lagerlöf
*To Damascus* Play by August Strindberg

# 1899

## BIRTHS

Louis Adamic, Slovenian novelist
Marcel Arland, French novelist
Miguel Angel Asturias, Guatemalan novelist
Jacques Audiberti, French playwright, poet, and novelist
Aksel Bakunts (Aleksandr Tevosian), Armenian novelist
Jorge Luis Borges, Argentine novelist
Elizabeth Bowen, English novelist
Noël Coward, English playwright
Hart Crane, American poet
C. S. Forester, English historical novelist
Guido Gezelle, Flemish poet
Ernest Miller Hemingway, American novelist and short-story writer
Jaffar Jabbarly, Azerbaijani poet and playwright
Erich Kastner, German novelist, playwright, and poet
Kawabata Yasunari, Japanese novelist
R. Krishnamurthi, Tamil novelist
Jan Lechon, Polish poet
Dame Ngaio Marsh, New Zealand novelist
Hendrik Marsman, Dutch poet
Henri Michaux, Belgian-born French poet
Vladimir Vladimirovich Nabokov, Russian-born American novelist
Nazrul Islam, Bengali Muslim poet
Payrav (Otajon Sulaymoni), Tajik poet
Benjamin Peret, French poet and essayist
Allen Tate, American poet and critic
Theippam Maun Wa, Burmese playwright and novelist
Wen Yiduo, Chinese poet and critic
E. B. White, American essayist and novelist

## DEATH

Guido Gezelle, Belgian poet

## PUBLICATIONS

### CZECH

*Brotherhood* Novel by Alois Jirasek

### DANISH

*The Holy Flame* Poems by Holger Henrik Herholdt Drachmann
*Willow Pipes* Poems by Sophus Niels Christen Claussen

### ENGLISH

***American***

*Active Service* Novel by Stephen Crane
*The Awakening* Novel by Kate Chopin
*The Awkward Age* Novel by Henry James
"The Man That Corrupted Hadleyburg" Short story by Mark Twain
*The Man with the Hoe and Other Poems* Collected verse by Edwin Markham
*McTeague* Novel by Frank Norris
*Richard Carvel* Novel by Winston Churchill
"The Yellow Wallpaper" Short story by Charlotte Perkins Gilman

### FRENCH

***Belgian***

*The Faces of Life* Collection of poems by Emile Verhaeren

***French***

*The Amethyst Ring* Novel by Anatole France
*The Dying Earth* Novel by René Bazin
*The Lady from Maxim's* Humorous dramatic piece by Georges Feydeau
*Les Stances* Collection of poems by Greek-born Jean Moreas
*Mademoiselle Cloque* Novel by René Boylesve

### GERMAN

***Austrian***

*The Adventurer and the Singer* Play by Hugo von Hofmannsthal
*The Interpretation of Dreams* Psychological treatise by Sigmund Freud
*The Marriage of Sobeide* Play by Hugo von Hofmannsthal

### GREEK

*The Beggar* Novel by Andreas Karkavitsas

### ITALIAN

*In Praise of Sky, Sea, Earth and Heroes* Poems by Gabriele D'Annunzio

### NORWEGIAN

*When We Dead Awaken* Play by Henrik Ibsen

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Don Casamuro* Novel by Joaquim Machado de Assis

***Portuguese***

*Longings for Heaven* Collection of poems by Eugenio de Castro

### RUSSIAN

*Resurrection* Novel by Leo Tolstoy
"Twenty-Six Men and a Girl" Short story by Maxim Gorky

### SWEDISH

*Gustav Vasa* Play by August Strindberg
*The Saga of the Folkungs* Play by August Strindberg

# The Twentieth Century



The 20th century poses a special challenge to the literary historian. Narrow and sometimes shallow streams of national literatures merged into a virtual Amazon. One of the characteristics of the century was that, at least in literature, the word *national* became somewhat imprecise and outdated. Literary traditions overlapped; authors themselves were of mixed national heritage or were born in one country but wrote in the language of another; émigrés and expatriates became a large literary community within many Western countries.

Quantitatively, world literature has become so large that it defies any attempt to place it within neat categories. At the beginning of the 20th century approximately 4,000 literary works were published throughout the world in any one year. Only about 20 countries had a literary establishment of authors, editors, publishers, printers, and book reviewers. By the end of the century, according to the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO), more than 130,000 literary works of all kinds and genres were published every year, and more than 110 countries had a fully developed literary establishment. Despite dire predictions about the death of print and the growing seductions of the electronic media, literature has become a colossus in its own right and is likely to remain so for the foreseeable future.

Qualitative changes also took place between the beginning of the 20th century and its end. One change was postcolonialism, a post–World War II phenomenon. More than 90 former colonial nations became independent between 1945 and 1990, but most of them retained the language of their former subjugators. Thus many writers in ex-French colonies of Africa continued to write in French, and many in the Indian subcontinent and former English colonies of Africa continued to write in English. As a result, the boundaries of Western literatures actually expanded even as the former imperial domains shrank. Some of the best writers in English are now found in India or Trinidad; some of the best in French, in Algeria or Senegal.

Another change in the 20th century was the gradual decline of European literature. Ruling political ideologies that dominated 20th-century Europe were antiliterary, particularly national socialism in Germany and communism in the Soviet Union and Eastern Europe. In addition, the growing Anglicization of world literature—as the lingua franca of the modern world, English is now in the same position as Latin was in the Middle Ages—led to a decline in other languages and even a slow death for some in Asia and Africa. According to *Ethnologue,* a record of the world's languages, more than 4,000 of the world's current 6,000 written languages will die out within the 21st century. Many unique literary traditions will die with them.

In literature, the early years of the 20th century were not markedly different from the late 19th century: Such authors as Joseph Conrad, Thomas Hardy, Henry James, and D. H. Lawrence, for example, employed conventional techniques and themes in their novels. The winds of change in themes, narrative techniques, and linguistic idioms began to blow with Marcel Proust's *Remembrance of Things Past* (1913), James Joyce's *Ulysses* (1922), André Gide's *Vatican Cellars* (1914), Franz Kafka's *The Trial* (published posthumously in 1925), and Thomas Mann's *Magic Mountain* (1924). A shift away from 19th-century styles and assumptions began with André Breton's *Manifesto of Surrealism* (1924), which called for spontaneity and a complete rupture with tradition. Surrealism reflected the influence of Sigmund Freud and his theories of the subconscious mind. In literature surrealism produced fantastic and incongruous imagery through unnatural juxtapositions and combinations. The uncertainty of the new century and the variety of attempts to give it some artistic coherence can be seen in Rainer Maria Rilke's *Sonnets to Orpheus* (1923), T. S. Eliot's *The Waste Land* (1922), and Luigi Pirandello's *Henry IV* (1922).

Since World War II, the cumulative pressures of disturbing social and political developments, along with the rise of technology, have changed the status of great literature in society.

Writers no longer carry the same authority they did in earlier centuries, nor do they have the commanding voice that made their forebears revered not merely as writers but as sages. Ironically, the rise of a global culture has helped to devalue literary tastes and traditions even as literacy and reading rates have risen. There are hosts of good, even brilliant middle-level writers, but few great ones at the top.

## Major Writers of the Twentieth Century

**James Joyce** (1882–1941) Irish writer noted for his experimental prose and exploration of the human psyche in his classic works, such as *Ulysses* (1922) and *Finnegan's Wake* (1939). *Dubliners,* his first collection of stories, appeared in 1914. In 1916 he rewrote an earlier manuscript about his own life and published it as *A Portrait of the Artist as a Young Man.* The same year he also began working on *Ulysses,* but financial and physical problems slowed him down. Published in 1922 by Shakespeare & Company, an English-language bookshop in Paris, the novel immediately was accused of obscenity and faced censorship. He spent the last years of his life writing *Finnegan's Wake.* In both style and narrative form, Joyce pushed the boundaries more than any other author.

**Franz Kafka** (1883–1924) Czech-born writer in German whose metaphysically rich and symbolic novels explored the existential human condition. Each of his novels was a metaphor with which he tried to grasp essentially ungraspable truths. Kafka was born into a middle-class Jewish family in Prague, then part of the Austro-Hungarian Empire, but as an adolescent he declared himself an atheist and a socialist, and throughout life he was isolated from the Jewish community and its traditions. Only a few of his books were published during his lifetime. These included *Meditation* (1913), *The Judgment* (1916), *Metamorphosis* (1916), *In the Penal Colony* (1919), *A Country Doctor* (1919), and *A Hunger Artist* (1924). Misgivings about his work caused Kafka to request that his literary executor, Max Brod, destroy all his unpublished writings. Brod disregarded this request and published four of Kafka's greatest books: *The Trial* (1925), *The Castle* (1926), *Amerika* (1927), and a collection of shorter pieces, *The Great Wall of China* (1931).

**Thomas Stearns Eliot** (1888–1965) Anglo-American poet; winner of the Nobel Prize in literature in 1948. T. S. Eliot was born in St. Louis, Missouri, and studied at Harvard, but in 1914 he moved to England and became a British subject in 1927. His first important poem—and the first modernist masterpiece in English—was "The Love Song of J. Alfred Prufrock" (1917). In 1919 he published *Poems* containing "Gerontion," a meditative interior monologue in blank verse. *The Waste Land* (1922) portrayed the shallowness of modern civilization devoid of its moral moorings. Between 1936 and 1942 he published *The Four Quartets.* Eliot also made his mark as a playwright. His best play was *Murder in the Cathedral* (1935) on the murder of Saint Thomas à Becket, but *Sweeney Agonistes* (1932) and *The Cocktail Party* (1950) also were well received. Eliot's critical works appear in *The Sacred Wood* (1920), *The Use of Poetry and the Use of Criticism* (1933), *The Idea of a Christian Society* (1939), and *Notes Toward the Definition of Culture* (1948).

**William Butler Yeats** (1865–1939) Irish poet and playwright; winner of the Nobel Prize in literature in 1923. Born into an Anglo-Irish Protestant family, Yeats lived in both Dublin and London. His early poems, collected in *Wanderings of Oisin and Other Poems* (1889), revealed his interest in Platonic, Neoplatonic, and alchemical traditions. His life changed in 1898 when he met Isabella Augusta, Lady Gregory, who shared his interest in the pagan folklore of Ireland. Together they founded the Irish Literary Theatre (later known as Abbey Theatre), which gave its first performance in Dublin in 1899 with Yeats's *The Countess of Cathleen.* Throughout his life he contributed many plays to the theater, including *The Land of Heart's Desire* (1894), *The Hour Glass* (1903), *The King's Threshold* (1904), *On Baile's Strand* (1905), and *Deirdre* (1907). Between 1909 and 1914 his plays and poems took on a new maturity, and his imagery became more sparse and resonant. From then until 1939, when his last verse collection, *Last Poems and Two Plays,* appeared, his inspiration never faltered, and he perfected his technique constantly. Notable among his poetry and plays of this period were *Responsibilities: Poems and a Play* (1914); *The Wild Swans at Coole* (1917); the poems "Sailing to Byzantium," "The Second Coming," and "Easter 1916"; and the collections *The Tower* (1928), *The Winding Stair* (1929), and *New Poems* (1938). Under the influence of the Japanese Nō drama, Yeats produced *Four Plays for Dancers* (1921) and *At the Hawk's Well* (1916).

**Thomas Mann** (1875–1955) German novelist; winner of the Nobel Prize in literature in 1929. He is noted for his finely crafted stories enriched by humor, irony, and parody and sustained by a many-layered narrative. His masterpieces were *Death in Venice* (1912), the somber story of a dying artist, and the long novel *The Magic Mountain* (1924), a bildungsroman recounting the formative years of Hans Castorp, an introspective engineer recuperating in a tuberculosis sanatorium in the Davos Mountains in Switzerland. His first novel, *Buddenbrooks* (1901), was followed by two novellas, *Tonio Kroger* and *Tristan* (both 1903). During the interwar years he wrote *Early Sorrow* (1926), *Mario and the Magician* (1930), and *Joseph and His Brothers* (1933), a tetralogy, as well as *The Beloved Returns* (1939). After World War II, he resumed his writing with *Doctor Faustus* (1947), *The Holy Sinner* (1951), *The Black Swan* (1953), and *Felix Krull* (1954).

**George Bernard Shaw** (1856–1950) Irish playwright; winner of the Nobel Prize in literature in 1925. Shaw was not only a great playwright but also a lively personality, a spellbinding orator, and a polemicist who loved to pick fights. A socialist, he used the theater as a forum for his ideas, and in plays he adopted an ironic comedic tone as the best means of prodding his audience to face unpleasant facts. His first play was the little-known *Widower's Houses* (1893), followed by *Mrs. Warren's Profession, Arms and the Man, Candida, The Man of Destiny,* and *You Never Can Tell* (all 1898). His great plays were produced in the first three decades of the new century: *Three Plays for Puritans, The Devil's Disciple, Caesar and Cleopatra,* and *Captain Brassbound's Conversion* (all 1901); *Man and Superman* (1903); *John Bull's Other Island* and *Major Barbara* (both 1907); *The Doctor's Dilemma* (1911); *Pygmalion* (1914); *Androcles and the Lion* (1916); and *Heartbreak House* (1919). The five linked plays under the collective title *Back to Methuselah* expounded his philosophy of creative evolution. His last two plays were *Saint Joan* (1924) and *The Apple Cart* (1930).

**Ernest Miller Hemingway** (1899–1961) American novelist and short-story writer; winner of the Nobel Prize in literature in 1954. His first important novel, *The Sun Also Rises,* appeared in 1926. Hemingway traveled widely and was an avid outdoorsman who engaged in skiing, hunting, fishing, and bullfighting, which provided the grist for many of his stories. Bullfighting was the subject for his nonfiction work *Death in the Afternoon* (1932) and an African safari for *Green Hills of Africa* (1935). His first best-seller was *A Farewell to Arms* (1929), followed by *To Have and Have Not* (1937). He chose to fight in the Spanish Civil War on the loyalist side and harvested these war experiences in the novel *For Whom the Bell Tolls* (1940) and in the short-story collection *The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories* (1938), which included his some of his best, such as "The Short Happy Life of Francis Macomber" and "The Snows of Kilimanjaro." The former is the story of an African safari that interweaves courage, cowardice, and adultery; the latter is a stream-of-consciousness narrative about a novelist dying of gangrene poisoning while on an African safari. After seeing action in World War II, Hemingway returned to his adopted home in Cuba and in 1953 received the Pulitzer Prize for his short novel *The Old Man and the Sea* (1952). Hemingway was also a master of short fiction. Two of his most successful collections were *Men Without Women* (1927), which included the story "Hills Like White Elephants," and *Winner Take Nothing* (1933), which included the story "A Clean Well-Lighted Place." After Fidel Castro's revolution in 1959, Hemingway left Cuba the following year to settle in Idaho, where he committed suicide. His last book, *A Moveable Feast,* was published posthumously in 1964.

**Eugene Gladstone O'Neill** (1888–1953) American playwright; winner of the 1936 Nobel Prize in literature. His first full-length play was the Pulitzer Prize–winning *Beyond the Horizon* in 1920. During the next 25 years he completed 20 long plays and a number of shorter ones at the rate of almost one per year. Most of his plays were tragedies that reflected the tragedies of his own life: his bouts with alcoholism and attempts at suicide, the death of his older brother from alcoholism, and his parents' tormented relationship with each other and their children. The most celebrated of his plays are *Emperor Jones* (1921); *Anna Christie* (1922); *The Hairy Ape* (1923); *Bound East for Cardiff, In the Zone, The Long Voyage Home,* and *The Moon of the Caribbees* (all 1924); *Desire Under the Elms* (1925); *Mourning Becomes Electra* (1931); *The Great God Brown* (1926); *Strange Interlude* (1928); the comedy *Ah, Wilderness!* (1933); and *The Iceman Cometh* (1946). Two of his plays were produced posthumously: *Long Day's Journey into Night* (1956) and *A Moon for the Misbegotten* (1957). In many of his plays O'Neill used experimental techniques, such as expressionistic dialogue and spoken asides, that have since become commonplace.

**Sir Rabindranath Tagore** (1861–1941) Indian Bengali poet; winner of the Nobel Prize in literature in 1913. Tagore occupies a special position in the pantheon of Indian literature as the author of the finest lyrical poems in Bengali and also of the Indian national anthem, "Jana Gana Mana." He introduced many verse forms, such as the ode, to Bengali. His cadenced idioms had a sonorous ring when recited. He was also a gifted composer and set many of his poems to music. His best poems appear in *Gīt ¯añjalī* (1910), which brought him international fame, and *M ¯anasī,* his first collection in 1890. *A Bunch of Stories* was his first collection of short stories in 1912. He published several more collections: *The Golden Boat* (1893), *Late Harvest* (1896), *Dreams* (1900), and *Sacrifice* (1901). His only novel was *Gora* (1907–10). His complete works fill 26 volumes. Most of his works are available in the West only in translations, which do not fully convey the rich and many-layered nuances of his lapidary language.

**Bertolt Brecht** (1898–1956) German poet and playwright who made the theater a zone of ideological warfare. Until 1924 Brecht lived in Bavaria, where he wrote his first plays, *Baal* (1923) and *Drums in the Night* (1922), and produced his first professional play, *Edward II* (1924). Between 1924 and 1931 he lived in Berlin where he became a Marxist. In 1927 he published a collection of his poems and songs in *A Manual of Piety.* With composer Kurt Weill he wrote the operas *The Three-Penny Opera* (1928) and *The Rise and Fall of the City of Mahagonny* (1930). In 1933 he went into exile and was stripped of his German citizenship. From 1941 to 1947, when he left for the United States, he wrote some of his best plays: *Mother Courage and Her Children* (1941), *The Good Woman of Setzuan* (1943), *Life of Galileo* (1943), *Herr Puntila and His Man Mutti* (1943), and the *Caucasian Chalk Circle* (1948). In 1949 he returned to East Germany, where the

communist government treated him as a national hero. He outlined his theory of dramaturgy in *A Little Organum for the Theater* (1949).

**Jorge Luis Borges** (1899–1986) Argentine poet and short-story writer. His works created a dream world, an ironic version of the real one, with its own language and symbols. His first was *Fervor of Buenos Aires, Poems* (1923). He wrote a number of volumes of essays and poems and founded three literary journals. In the 1930s he began to create pure fiction, beginning with *A Universal History of Infamy* (1935). In 1938 he suffered a severe head wound that deprived him of his speech. The experience deepened his creativity, and during the next decade he produced his best fantastic stories, later collected in *The Aleph and Other Stories* (1933–69). In the 1950s he became totally blind. During this period his fiction took on the quality of a dream in which the distinction between reality and fantasy is erased. His works in the 1960s and 1970s, such as *The Dreamtigers* (1960), *The Book of Imaginary Beings* (1967), *Dr. Brodie's Report* (1970), and *The Book of Sand* (1975), are as much poetry as prose.

**Luigi Pirandello** (1867–1936) Italian playwright, novelist, and short-story writer; winner of the Nobel Prize in literature in 1934. Pirandello began writing early, publishing his first collection of verse, *Painful Joy,* in 1889. His early collections of stories, *Loves Without Love* (1894) and *The Jests of Life and Death* (1902–3), and his novels, *The Outcast* (1901) and *The Turn* (1902), prefigure the realism of his later works. With *The Late Mattia Pascal* (1904), he developed the psychological novel as his signature work. His other popular novels included *The Old and the Young* (1913) and *One, None and a Hundred Thousand* (1925–26). Pirandello first turned to the theater in 1898 with *The Vise.* By 1922 he had produced three great plays: *Right You Are—If You Think You Are* (1917), *Six Characters in Search of an Author* (1921), and *Henry IV* (1922). His other notable plays include *All for the Best* (1920), *To Clothe the Naked* (1923), *Each in His Own Way* (1924), and *Tonight We Improvise* (1930).

**Graham Greene** (1904–1991) English novelist and short-story writer whose stories explored the ambiguities of modern life. He was one of the most widely read novelists of the 20th century, largely because of his superb gifts as a storyteller, his fast-paced narrative, and his ability to endow suspense with a moral depth. He published his first book of verse, *Babbling April,* in 1925 and achieved modest success with his first novel, *The Man Within* (1929). He found his true voice with his fourth novel, *Orient Express* (1932), the first of his thrillers distinguished by their moral complexity and depth. Thereafter his novels flowed in quick succession: *This Gun for Hire* (1936), *Brighton Rock* (1938), *The Confidential Agent* (1939), *The Power and the Glory* (1940), *The Ministry of Fear* (1943), *The Heart of the Matter* (1948), *The Third Man* (1949), *The End of the Affair* (1951), *The Quiet American* (1955), *Our Man in Havana* (1958), *A Burnt-Out Case* (1961), *The Comedians* (1966). *The Honorary Consul* (1973), *The Human Factor* (1978), *Monsignor Quixote* (1982), and *The Tenth Man* (1985). He summed up his life in two memoirs, *A Sort of Life* (1971) and *Ways of Escape* (1980). Many of his novels had distinctly religious themes in which sin and moral flaws played a prominent part. Almost all his major novels have been adapted into film.

**Aleksandr Isayevich Solzhenitsyn** (1918– ) Russian novelist suffused with Christian orthodoxy and Slav nationalism; winner of the Nobel Prize in literature in 1974. He fought in World War II but was arrested in 1945 for writing a letter that criticized Joseph Stalin. He spent eight years in gulags (labor camps) and three more years in exile. He became famous overnight with the publication of his *One Day in the Life of Ivan Denisovich* (1962). Denied official imprimatur in the Soviet Union thereafter, Solzhenitsyn's works were published abroad. These included *The First Circle* (1968), *Cancer Ward* (1968), and *August 1914* (1971). When the first part of the *Gulag Archipelago* was published in 1973, Solzhenitsyn was arrested, charged with treason, and exiled. He spent the next 20 years in the United States working on *The Red Wheel* series, an epic history of the Russian Revolution. His Russian citizenship was restored after the fall of the Soviet Union; he returned to Russia in 1994.

**Samuel Beckett** (1906–1989) Irish-born French playwright; winner of the Nobel Prize in literature in 1989. Beckett was a contemporary of James Joyce and part of his circle. Before World War II Beckett wrote the novel *Murphy* (1938) and two volumes of poetry. After the war he settled in Paris and completed the novel *Watt* (1953); the prose trilogy *Molloy* (1951), *Malone Dies* (1951), and *The Unnamable* (1953), written in French; and the play for which he is best known, *Waiting for Godot* (1953), written in French and translated into English by Beckett. Many of his plays had few characters and minimal sets and were pared down to the barest essentials. Some were written in French and later translated in English. They were short and abstract playlets, or "dramaticules," as he called them. *Come and Go* (1967) had only 167 words; *Lessness* consisted of 60 sentences, each of which occurred twice; *Acts Without Words* were exactly that, and *Rockaby* lasted only 15 minutes. Although his subjects were somber and dealt with the angst and mystery of human existence, a comic strain ran through his works evoking pathos and laughter as he portrayed the futility of human actions and desires.

**Joseph Conrad** (**Józef Teodor Konrad Korzeniowski**) (1857–1924) Polish-born English novelist and short-story writer. Most of Conrad's novels dealt with the sea, which for him became a metaphor of the human condition as he portrayed the struggle for survival in a hostile environment. Con-

rad's parents were exiled to Siberia from Poland by the czar. In 1878 Conrad signed on as a deckhand on a British freighter and served in the British navy for the next 16 years. His voyages provided the material for his novels *The Nigger of the "Narcissus"* (1897) and *Typhoon* (1902) and his short stories "The Shadow Line" and "Falk." A four-month command of a Congo river boat led to his enigmatic masterpiece, *The Heart of Darkness* (1902). By 1910, when he had settled in London, he had written his four major works: *Lord Jim* (1900), *Nostromo* (1904), *The Secret Agent* (1907), and *Under Western Eyes* (1911). His last novel was *Victory* (1915). He was a gifted storyteller with a love of adventure and exotic places, which he was able to convey to his readers in taut, austere prose.

**Albert Camus** (1913–1960) French novelist, essayist, and playwright; winner of the 1957 Nobel Prize in literature. In the 1930s Camus was part of a group of left-wing intellectuals of French-Algerian origin, and he began his career as a playwright. He wrote plays throughout his life, although many of them are now forgotten. They included *Cross Purposes* and *Caligula* (both 1944), *State of Siege* (1948), and *Just Assassins* (1950). Camus was a perceptive essayist who wrote lyrical meditations on the Algerian countryside and on the miserable living conditions of the Kabyle Muslims. However, it was as an existential philosopher that Camus made his mark on modern literature. As he moved into nihilism, his works were pervaded by a sense of the absurd. His themes moved between depicting human dignity and calling for an ill-defined rebellion against the system. He dealt with these issues in his novels *The Stranger* (1942), *The Plague* (1947), and *The Chute* (1956) and in his collections of essays *The Myth of Sisyphus* (1945) and *The Rebel* (1951).

**Ezra Loomis Pound** (1885–1972) American poet, often called a "poet's poet," because of his lasting influence on his contemporaries. Pound went to Europe in his early 20s and remained there until the end of World War II. He published his first book of poems, *A lume spento,* in Venice in 1908 and his second, *Personae,* in London, in 1909. By the end of World War I, Pound was already acknowledged as the high priest of modern poetry when he published two of his most important collections, *Quia Pauper Amavi* (1919), which contained "Homage to Sextus Propertius," and *Hugh Selwyn Mauberley* (1920). In 1920 he left England, first for Paris, then Rapallo, Italy, where he began publishing the *Cantos* (on which he continued to work throughout his life). He became an admirer of Benito Mussolini and during World War II openly sided with the Nazis. He was arrested by U.S. forces in 1945 and returned to the United States, where he was tried for treason but found mentally unfit and insane. *The Pisan Cantos* (1948) are among the most moving of his poems.

**Rainer Maria Rilke** (1875–1926) German poet, the most important in the early 20th century. He went to Paris in 1902 and during his Paris years developed a new style of lyrical poetry, the "object poem," which attempts to capture the plastic essence of a physical object. To do so he forced his language to extreme subtlety and refinement. His first poetic expression was a long three-part cycle of poems written between 1899 and 1903, *The Book of Hours* (1905). His *New Poems* (1907–8) represented a departure from conventional German poetry just as his work *The Notebook of Malte Laurid Brigge* (1910) did for prose. After *The Life of the Virgin Mary* (1913), Rilke published nothing until a burst of creativity in 1923, when he published his two greatest works: *Duino Elegies* and *Sonnets to Orpheus.*

**Vladimir Vladimirovich Nabokov** (1899–1977) Russian-born American novelist who wrote in both Russian and English. Nabokov began as a poet but shifted to prose, publishing his first novel, *Mary,* in 1926. His second novel, *King, Queen, Knave* (1928), was characterized by a highly idiosyncratic style that remained his signature for the rest of his life. His succeeding novels, all in Russian, were *The Defense* (1930), *Despair* (1936), and *Invitation to a Beheading* (1938). The novel *The Gift* (1937–38) revealed his gift of parody. His first novel in English was *The Real Life of Sebastian Knight* (1941), followed by *Bend Sinister* (1947), *Pale Fire* (1962), *Lolita* (1955), *Pnin* (1957), and *Ada* (1969). His autobiography, *Speak, Memory* (1951), is a literary classic in its own right.

**Federico García Lorca** (1898–1936) Spanish playwright and poet. The author of the collections *Book of Poems* (1921), *Songs* (1927), and *First Songs* (1936), Lorca found his true voice when he discovered the traditions of folk and gypsy music, which provided a new direction for his genius. *The Gypsy Ballads* (1928) and *Poem of the Cante Jondo* (1931) were inspired by this interest. His first successful play was the 1927 production of *Mariana Pineda,* a romantic verse drama. During 1929–30 he was in New York, and his American experience is recorded in *Poet in New York* (1940). Back in Spain in 1931 he wrote the poem *Divan of Tamarit* and the play *Bodas de sangre* (*Blood Wedding*), the first of a trilogy of folk dramas. The death of his friend Ignacio Sánchez Mejías was the occasion for his "Lament for the Death of a Bullfighter." Later he produced the second and third parts of the *Bodas de sangre* trilogy, *Yerma* and *La casa de Bernarda Alba.* In the Spanish Civil War, Lorca, who was a loyalist, was executed by the Nationalists.

**Pablo Neruda (Neftalí Ricardo Reyes Basoalto)** (1904–1973) Chilean poet; winner of the Nobel Prize in literature in 1971. His first successful work was *Twenty Love Poems and a Song of Despair* (1924). During the next decade he also wrote *Attempt of the Infinite Man* (1926), *Rings* (1926), and *The Enthusiastic Slingshooter* (1933). In 1927 he was named an honorary consul and served in several South Asian countries. During this period he wrote *Residence on Earth.* He returned

to Chile and thereafter until his death devoted as much time to politics as to literature. During this phase he produced his masterpiece, *General Song* (1950), one of Latin America's greatest epic poems.

**Kawabata Yasunari** (1899–1972) Japanese novelist; winner of the Nobel Prize in literature in 1968. Kawabata entered the world of literature with the semiautobiographical novel *The Izu Dancer* (1926). His best-known novels are *Snow Country* (1948), *Thousand Cranes* (1952), and *The Sound of the Mountain* (1952). Kawabata's narrative is characterized by a certain formlessness, abrupt transitions in imagery, and juxtaposition of the beautiful and ugly. His techniques are drawn from the linked verse, known as the rengi, in 15th-century Japanese poetry.

**Lu Xun (Zhou Shuren)** (1881–1936) The greatest figure in 20th-century Chinese literature, he gained fame with his first short story, "The Diary of a Madman." It was the first Western-style short story written wholly in Chinese. The short story remained his favorite literary genre, and he published a number of collections that combined humor and pathos, including *A Call to Arms* (1923), *Wandering* (1926), and *Old Tales Retold* (1936). Although best known for his short stories, Lu Xun was also a master of the prose essay. After the Communist takeover of mainland China in 1947, Lu Xun was hailed as a revolutionary hero and an exemplar of socialist realism.

**Sigrid Undset** (1882–1949) Norwegian novelist; winner of the Nobel Prize in literature in 1928. Her early novels deal with the position of middle-class women in society. These include *Images in a Mirror* (1917) and *Jenny* (1911). Her masterpiece is the trilogy *Kristin Lavransdatter* (1920–22), which is set in medieval times. In this work and in *The Master of Hestviken* (1925–27), religion plays a prominent role. Undset converted to Roman Catholicism in 1924, and her later novels have a strong spiritual element.

## Key World Events of the Twentieth Century

**1900** Chinese nationalists stage the Boxer Rebellion, supported by the reactionary dowager empress Cixi; more than 250 foreigners, mainly missionaries, are killed

**1903** Wright brothers, Orville and Wilbur, fly the first power-driven, heavier-than-air plane, launching the age of aviation

**1904** Japan, moving ahead with its imperialist designs, torpedoes the Russian fleet at Port Arthur (Lushun) in a surprise attack and win a decisive victory, the first by an Asian nation against a European power

**1905** Striking workers march to the Winter Palace in St. Petersburg on Bloody Sunday but are met by troops who open fire, killing 500; the incident sparks a yearlong revolution that is quelled only after Czar Nicholas issues the October Manifesto granting partial democracy

**1908** Young Turks take over in Constantinople and oust Sultan Abdul Hamid. Austria-Hungary annexes Bosnia Herzegovina. King Leopold of Belgium relinquishes Congo, until then his personal fief, to the Belgian government

**1911** Mexican rebels led by Pancho Villa and Emiliano Zapata help Francisco I. Madero overthrow the dictator Porfirio Díaz; ten years of turmoil follow until the restoration of order by General Alvaro Obregón in 1920

**1912** Manchu dynasty is overthrown in China and a republican government is established under Yuan Shikai

**1914** Archduke Francis Ferdinand is assassinated in Sarajevo, starting the cycle of events that lead to World War I. Panama Canal opens under the exclusive control of the United States

**1916** Irish Republicans stage Easter uprising in Dublin but are overpowered by British troops

**1917** United States enters the war after unrestricted submarine warfare by Germany ends American neutrality. Bolsheviks seize power in Russia, Czar Nicholas II abdicates; Red Guards stage coup; Vladimir Lenin is named leader of the Council of People's Commissars

**1918** Allies impose the Treaty of Versailles on Germany; Treaty of Brest-Litovsk is rescinded to concede independence to Lithuania, Finland, Estonia, and Latvia, reconstitute Poland, and make Danzig a free city; the treaty of Saint-Germain forces Austria to cede Trieste, Istria, and Tyrol to Italy; Bohemia, Moravia, and Austrian Silesia to the new state of Czechoslovakia; Bukovina to Romania; and Bosnia-Herzegovina, Dalmatia, and Serbia to the new state of Yugoslavia

**1919** League of Nations is established without U.S. participation

**1922** Irish Free State is established as the Dail (Irish parliament) votes to accept a de facto partition of the island into a Catholic south and a Protestant north. Benito Mussolini, the Fascist leader, marches on Rome and seizes power

**1926** John Logie Baird, a Scottish inventor, makes first television transmission

**1927** Chinese nationalists (Kuomintang) take Shanghai and Nanking and establish effective government over all of China

**1928** Alexander Fleming discovers penicillin

**1929** New York stock market collapses as stock prices plunge. Leon Trotsky is expelled from the Soviet Union as Joseph Stalin wins a struggle for power

**1931** Japan seizes Manchuria in defiance of the League of Nations

**1932** Franklin D. Roosevelt is elected U.S. president and introduces the New Deal to salvage the economy
**1933** Adolf Hitler is sworn in as German chancellor; German Reichstag is razed in a fire
**1935** Italy invades Abyssinia; League of Nations fails to stop Fascist aggression. Mao Zedong ends the Long March at Yenan
**1936** Civil war breaks out in Spain between the Falangists, led by General Francisco Franco, and the Republican government of Largo Caballero. Edward VIII of England abdicates and is succeeded by his brother as George VI
**1938** Anschluss marks the unification of Germany and Austria
**1939** Munich agreement between Germany and the Allies dismantles Czechoslovakia. Germany invades Poland; World War II begins as Great Britain and France declare war on Germany
**1940** France falls to the Nazis
**1941** Germany invades the Soviet Union; Japan bombs Pearl Harbor in surprise attack; United States and Great Britain declare war on Japan
**1942** Lord Montgomery leads Allied victory at Al-Alamein, Egypt, thus turning back Axis march on Cairo
**1943** German advance in the Soviet Union is halted at Stalingrad (Volgograd)
**1944** The tide of war turns as Allies land at Normandy on D day and breach the Axis "Atlantic Wall"; Paris is liberated
**1945** Berlin falls to the Allies; Germany surrenders; Hitler commits suicide. Nuclear bomb is dropped on Hiroshima and Nagasaki; Japan surrenders. Yalta and Potsdam conferences redraw the map of Europe and Asia; war crimes trials begin in Nuremberg; United Nations is founded
**1947** United States launches the Marshall Plan to aid war-ravaged Europe. India and Pakistan gain independence from British rule
**1948** Afrikaner Nationalist Party under Daniel Malan wins elections and initiates apartheid, or full segregation of races. The state of Israel is founded
**1949** Communists drive the Kuomintang out of China and found the People's Republic
**1950** North Korea invades South Korea, starting the Korean War
**1953** Structure of DNA (deoxyribonucleic acid) is discovered by Francis Crick and James Watson
**1954** French empire in Indochina collapses as Dien Bien Phu falls to the Viet Cong
**1955** Rosa Parks is arrested for refusing to give up her seat to a white man on a bus in Montgomery, Alabama, starting the Alabama Bus Boycott in which Martin Luther King emerges as a national civil rights leader
**1956** Gamal Abdel Nasser of Egypt nationalizes the Suez Canal. Soviet troops crush Hungarian reform movement
**1957** Soviet Union launches *Sputnik I,* the first artificial satellite. European Economic Community is established at Rome with six members; it later will become the European Community (1967) and the European Union (1998)
**1958** China takes the disastrous Great Leap Forward into chaos
**1959** Fidel Castro overthrows dictator Fulgencio Batista in Cuba and seizes power
**1960** The first oral contraceptive, Enovid-10, is marketed in the United States
**1961** Bay of Pigs fails to topple Fidel Castro in Cuba. East Germany erects the Berlin Wall to stop emigration from the East to the West
**1963** President John F. Kennedy is assassinated in Dallas; Lyndon B. Johnson becomes president
**1964** United States escalates its involvement in Vietnam War
**1966** Mao Zedong proclaims "cultural revolution" in China
**1968** Soviet tanks crush the Prague Spring, a movement for the humanization of communism, led by Czech dissident Alexander Dubcek
**1969** Astronaut Neil Armstrong takes "a giant step for mankind" as the first person to walk on the moon
**1971** The first microchip is developed by Intel
**1973** President Salvador Allende of Chile is ousted in a right-wing military coup led by Augusto Pinochet
**1974** Turkey invades Cyprus and occupies one-third of the island. Watergate scandal forces Richard Nixon out of the White House, the first time a U.S. president resigns
**1975** Portugal concedes independence to Mozambique and Angola. Khmer Rouge communist guerrillas capture Phnom Penh and seize power in Cambodia, beginning a campaign of genocide
**1978** Israel and Egypt make peace at Camp David under U.S. auspices
**1979** Ayatollah Khomeini returns to Iran from exile to lead a revolution that overthrows the shah. Soviet troops invade Afghanistan at the request of its communist government
**1980** Iraq invades Iran. Solidarity trade union movement is launched in Poland, crystallizing opposition to the communist regime
**1986** President Ferdinand Marcos is overthrown in the Philippines
**1989** Berlin Wall is torn down as communism collapses in Eastern Europe
**1990** Iraq occupies Kuwait, provoking the Gulf War
**1991** Iraq is defeated in the Gulf War
**1994** South Africa ends apartheid; Nelson Mandela is elected president in the nation's first free elections

## 1900

### BIRTHS

Roberto Godofredo Christophersen Arlt, Argentine novelist
Aying (Qian Xingcun), Chinese critic and historian
Bing Zin, Chinese novelist and poet

Karin Boye, Swedish poet, novelist, and short-story writer
Reuben Tolakele Caluza, Zulu poet and lyricist
Robert Desnos, French poet and novelist
Gilberto Freyre, Brazilian novelist
Julian Green, French novelist
Muhammad Hejazi, Iranian novelist
Laura Z. Hobson, American novelist and short-story writer
Muhammas Mahdi al-Jawahiri, Iraqi poet
Eyvind Johnson, Swedish novelist
Aniceti Kitereza, Tanzanian novelist and folklorist
Maha Hswei, Burmese novelist
Guruprasad Mainali, Nepali writer of short fiction
Leopoldo Marechal, Argentine novelist and critic
Yoftahe Neguse, Ethiopian playwright and poet
Sean O'Faolain, Irish novelist
V. S. Pritchett, English novelist and short-story writer
Antoine de Saint-Exupéry, French writer of children's stories
Nathalie Sarraute, French novelist
George Seferis, Greek poet
Abraham Shlonsky, Ukrainian-born Israeli poet
Ignazio Silone, Italian novelist
Tu Mo (Ho Trong Hieu), Vietnamese poet
Thomas Clayton Wolfe, American novelist
Nairi Zarian (Hayastan Yeghiazarian), Armenian poet

## DEATHS

R. D. Blackmore, English novelist
Stephen Crane, American novelist
Ernest Christopher Dawson, English poet
José Maria Eça de Queirós, Portuguese novelist
Friedrich Wilhelm Nietzsche, German philosopher
Sigbjørn Obstfelder, Norwegian poet and playwright
John Ruskin, English critic
Oscar Wilde, Irish novelist, dramatist, and poet

## LITERARY EVENT

*The Smart Set* magazine is founded by William D'Alton Mann

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*Dreams* Collection of stories by Indian writer Rabindranath Tagore

### DANISH

*The Fall of the King* Biography by Johannes Jensen

### DUTCH

*The Deeps of Deliverance* Novel by Frederik Eeden
*The Good Hope* Play by Herman Heijermans

### ENGLISH

#### *American*

*Contending Forces* Novel by Pauline Hopkins
*Sister Carrie* Novel by Theodore Dreiser
*The Son of the Wolf* Collection of stories by Jack London
*Whilomville* Collection of stories by Stephen Crane
*The Wonderful Wizard of Oz* Children's story by L. Frank Baum

#### *British*

*Lord Jim* Novel by Joseph Conrad
*Love and Mr. Lewisham* Novel by H. G. Wells
*Paola and Francesca* Play by Stephen Phillips
*Son of the Morning* Novel by Eden Phillpotts

### FRENCH

*Clay Medals* Poems by Henri de Régnier
*The Eaglet* Play by Edmond Rostand
*The Winged Legend of Wieland the Blacksmith* Poems by Francis Viélé-Griffin

### HUNGARIAN

*The Strange Marriage* Novel by Kálmán Mikszáth

### ITALIAN

*The Flame of Life* Play by Gabriele D'Annunzio
*The Old Man of the Mountain* Novel by Grazia Deledda

### PORTUGUESE

#### *Brazilian*

*Beacons* Collection of poems by João de Cruze Sousa
*Don Casmurro* Novel by Joaquim Maria Machado de Assis

### RUSSIAN

*Third Vigil* Collection of poems by Valery Yakovlevich Bryusov

### SPANISH

*The Castilian Soul* Essays by Azorín (José Martínez Ruiz)
*The Galley Slaves* Play by Serafín and Joaquín Alvarez Quintero

### UKRAINIAN

*Crooked Paths* Novel by Ivan Franko
*From the Days of Sorrow* Collection of poems by Ivan Franko

### YIDDISH

*Stories and Pictures* Collection of stories by Polish Jewish writer Isaac Leib Peretz

# 1901

## BIRTHS

Kjeld, Abell, Danish playwright
Dashti Ali, Iranian novelist
Gomar Bashirov, Tartar novelist
Nina Berberova, Russian émigré writer
Barbara Cartland, English romance novelist
Rolfus Reginald Raymond Dhlomo, Zulu novelist
Aleksandr Fadeyeyev, Russian novelist
Marieluise Fleisser, German playwright
Kristmann Gudmundsson, Icelandic novelist
Cyril Lionel Robert James, Trinidadian novelist
Marie Luise Kaschnitz, German poet and novelist
André Malraux, French novelist and art historian

Murilo Mendes, Brazilian poet
Prince Modupe Paris, Guinean novelist
Julian Przybos, Polish poet
Salvatore Quasimodo, Italian poet
Jean-Joseph Rabearivelo, Malagasy poet
José Regio, Portuguese poet, novelist, and playwright
Laura Riding, American poet
G. Sankara Kurup, Malayalee poet
Jaroslav Seifert, Czech poet

## DEATHS

Leopoldo Alas y Ureña, Spanish novelist and playwright
Victor Balaguer, Catalan historian
Johanna Spyri, Swiss writer of children's stories
Charlotte Mary Yonge, English novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**First Nobel Prize in literature:** Sully Prudhomme (René-François-Armand Prudhomme), French poet

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*Sacrifice* Collection of stories by Indian writer Rabindranath Tagore

### ENGLISH

#### *American*

*The Crisis* Novel by Winston Churchill
*Graustark* Novel by George McCutcheon
*The Octopus* Novel by Frank Norris

#### *Australian*

*Joe Wilson and His Mates* Collection of short stories by Henry Lawson

#### *British*

*The Hound of the Baskervilles* Mystery novel by Arthur Conan Doyle
*Kim* Novel by Rudyard Kipling

#### *Irish*

*Caesar and Cleopatra* Play by George Bernard Shaw

### FRENCH

#### *Belgian*

*The Life of the Bee* Meditations by Maurice Maeterlinck

#### *French*

*Bubu du Montparnasse* Novel by Charles-Louis Philippe
*Daily Bread* Novel by René Boylesve
*Monsieur Bergeret in Paris* Novel by Anatole France

### GERMAN

#### *Austrian*

*None But the Brave* Novel by Arthur Schnitzler
*Silberne Saiten* Collection of poems by Stefan Zweig

#### *German*

*Buddenbrooks* Novel by Thomas Mann
*The Marquis of Keith* Play by Frank Wedekind

### ITALIAN

*The Outcast* Novel by Luigi Pirandello

### JAPANESE

*Tangled Hair* Collected verse by Yosano Akiko

### POLISH

*To a Dying World* Collected verse by Jan Kasprowicz

### RUSSIAN

*The Romance of Leonardo da Vinci, the Forerunner* Novel by Dmitry Sergeyevich Merezhkovsky
*Three Sisters* Play by Anton Chekhov

### SWEDISH

*The Dance of Death* Play by August Strindberg
*Easter* Morality play by August Strindberg
*Fridolin's Pleasure Garden* Collection of poems by Andreas Karlfeldt
*Jerusalem* Novel by Selma Lagerlöf
*Martin Birck's Youth* Novel by Hjalmar Söderberg

# 1902

## BIRTHS

Rafael Alberti, Spanish poet
Marcel Ayme, French novelist and playwright
Jorge Barbosa, Cape Verdean poet
Gwendolyn B. Bennet, African-American poet and short-story writer
Jaime Torres Bodet, Mexican poet and novelist
Johan Borgen, Norwegian novelist, short-story writer, and playwright
Luis Cernuda, Spanish poet
Tembot Charasha, Circassian novelist
Svimon Chikovani, Georgian poet
Nicolás Guillén, Cuban poet
Langston Hughes, African-American poet
Nazim Hikmet Ran, Turkish poet and playwright
Kota Sivarama Karanta, Kannada novelist
Kobayashi Hideo, Japanese critic
Halldor Laxness (Halldor Kiljan Gudyonsson), Icelandic novelist
Carlo Levi, Italian novelist
Ghabit Muzrepov, Kazakh novelist
Ogden Nash, American comic poet
Ramón Sender, Spanish-born American novelist
Stevie Smith (Florence Margaret Smith), English poet and novelist
Christina Stead, Australian novelist
John Ernst Steinbeck, American novelist
Ali Mahmud Taha, Egyptian poet

## DEATHS

Samuel Butler, English novelist
Bret Harte, American novelist
Masaoka Shiki, Japanese poet
Benjamin Franklin Norris, American novelist
Jacinto Verdaguer, Catalan poet
Émile-Édouard-Charles-Antoine Zola, French novelist

## LITERARY EVENTS

*TLS* (*Times Literary Supplement*) book review is founded in London

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Theodor Mommsen, German historian

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

#### *American*

*The Call of the Wild* Novel by Jack London
"A Deal in Wheat" Short story by Frank Norris
*The Sport of the Gods* Novel by Paul Laurence Dunbar
*The Varieties of Religious Experience* Lectures by William James
*The Virginian* Western novel by Owen Wister
*The Wings of the Dove* Novel by Henry James

#### *British*

*Anna of the Five Towns* Novel by Arnold Bennett
*Heart of Darkness* Novella by Joseph Conrad
*Just So Stories* Tales for children by Rudyard Kipling
"The Monkey's Paw" Short story by W. W. Jacobs
*The Path to Rome* Travel narrative by Hilaire Belloc
*The Tale of Peter Rabbit* Classic children's tale by Beatrix Potter

#### *Irish*

*Cathleen ni Houlihan* Play in verse by William Butler Yeats

#### *Scottish*

*The Admirable Crichton* Play by James M. Barrie

### FRENCH

#### *Belgian*

*The Little Man of God* Novel by Camille Lemonnier
*Monna Vanna* Verse drama by the Maurice Maeterlinck
*The Tumultuous Force* Poem by Émile Verhaeren

#### *French*

*The Immoralist* Novel by André Gide

### ITALIAN

*After the Divorce* Novel by Grazia Deledda
*The Turn* Novel by Luigi Pirandello

### PORTUGUESE

#### *Brazilian*

*Canaan* Novel by José Pereira da Graça Aranha
*Rebellion in the Backlands* History by Euclides da Cunha

### RUSSIAN

*The Lower Depths* Novel by Maxim Gorky
*The Northern Symphony* Prose poem by Andrei Bely

### SPANISH

#### *Spanish*

*Love and Pedagogy* Novel by Miguel de Unamuno
*Sonatas* Four novelettes by Ramón María del Valle-Inclán
*The Soul* Poems by Manuel Machado

#### *Uruguayan*

*The Matins of the Night* Poems by Julio Herrera y Reissig

### SWEDISH

*A Dream Play* Episodic play by August Strindberg
*Fair Haven and Foul Strand* Collection of stories by August Strindberg

# 1903

## BIRTHS

Hans Christian Branner, Danish novelist
Erskine Caldwell, American novelist
Morley Edward Callaghan, Canadian novelist
Alejandro Casona, Spanish playwright
James Gould Cozzens, American novelist
Countee Cullen, African-American poet
Josef Czechowicz, Polish poet
Herbert Isaac Ernest Dhlomo, Zulu novelist, playwright, and poet
Sādeq Hedāyat, Iranian writer
Amado V. Hernandez, Filipino Tagalog novelist, playwright, and poet
Zora Neal Hurston, African-American writer
Jasimuddin, Bengali poet
Kobayashi Takiji, Japanese writer
Gurgen Mahari, Armenian poet and writer of short fiction
Eduardo Mallea, Argentine novelist
Alio Mirtskhulava, Georgian poet
Nguyen Cong Hoan, Vietnamese novelist and writer of short fiction
Anaïs Nin, French-born American novelist and diarist
George Orwell (Eric Arthur Blair), English novelist and essayist
Alan Paton, South African novelist
Raymond Queneau, French novelist, playwright, poet, and essayist
Raymond Radiguet, French novelist, playwright, and poet
Émile Roumer, Haitian poet and critic
Georges-Jacques-Christian Simenon, Belgian-born French writer of detective fiction
Bhagvaticharan Varma, Hindi novelist and poet
Evelyn Waugh, English novelist
Nathanael West (Nathan Weinstein), American novelist
Muhammad Yasmin, Indonesian poet and novelist
Yaspal, Hindi novelist and short fiction writer
Marguerite Yourcenar, Belgian-born Franco-American biographer, novelist, poet, and playwright

## DEATHS

George Gissing, English novelist
William Ernest Henley, English poet
Eugenio María Hostos y Bonilla, Puerto Rican essayist and journalist
Ozaki Kōyō (Ozaki Tokutarō), Japanese novelist and poet

## LITERARY EVENTS

Prix Goncourt is established

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Bjønstjerne Martinius Bjørnson, Norwegian poet, playwright, and novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

#### *American*

*The Ambassadors* Novel by Henry James
"The Beast in the Jungle" Short story by Henry James
*The Land of Little Rain* Novel by Mary Austin
*The People of the Abyss* Narrative sketches by Jack London
"Q.E.D." Short story by Gertrude Stein

#### *Australian*

*Such Is Life* Novel by Joseph Furphy

#### *British*

*The Dynasts, an Epic Drama of the War with Napoleon* Play by Thomas Hardy
*The Private Papers of Henry Ryecroft* Novel by George Gissing
*Riders to the Sea* Play by John Millington Synge
*Typhoon* Novel by Joseph Conrad
*The Way of All Flesh* Novel by Samuel Butler

#### *Irish*

*In the Seven Woods* Collection of poems by William Butler Yeats
*In the Shadow of the Glen* One-act play by John Millington Synge
*Man and Superman* Dramatic tragedy by George Bernard Shaw
*Untitled Field* Collection of short stories by George Moore

### FINNISH

*Whitsongs* Poems by Eino Leino

### FRENCH

*Au Soleil de Juillet* Novel by Paul Adam
*The Child at the Balustrade* Novel by René Boylesve
*Donatienne* Novel by René Bazin
*The Lay Monk* Novel by Joris-Karl Huysmans

### GERMAN

#### *Austrian*

*Elektra* One-act verse drama by Hugo von Hofmannsthal

#### *German*

*Tonio Kroger* Novella by Thomas Mann
*Tristan* Novel by Thomas Mann
*Two People* Epic poem by Richard Dehmel

### ITALIAN

*Elias Portulu* Novel by the Grazia Deledda

### POLISH

*The Hag* Novel by Karol Irzykowski
*Rotten Wood* Novel by Wacław Berent

### RUSSIAN

*Pilot Stars* Collection of poems by Vyacheslav Ivanov

### SPANISH

*Saturday Night* Play by Jacinto Benavente y Martínez
*Solitudes* Poems by Antonio Machado

# 1904

## BIRTHS

Bozorg Alavi, Persian writer
Osvaldo Alcantara (Baltasar Lopes de Silva), Cape Verdean novelist
Jonas Asitas, Lithuanian writer
Ba Jin (Li Feigan), Chinese novelist and short-story writer
Alejo Carpentier, Cuban novelist, poet, and playwright
Gladys May Casely-Hayford, Sierra Leonean poet
Cecil Day-Lewis, Irish-born English poet
Ding Ling, Chinese short-story writer
Richard Ghormley Eberhart, American poet
Elley (Seraphim Aramaanbys Kulaas'kar), Yakut poet
James Thomas Farrell, American novelist, critic, and writer of short stories
Witold Gombrowicz, Polish novelist, poet, and playwright
Graham Greene, English novelist and playwright
Moss Hart, American playwright
Hayashi Fumiko, Japanese novelist
Christopher Isherwood, English novelist
Andrzej Kusniewicz, Polish poet and novelist
Henry Martinson, Swedish novelist and poet
Nancy Mitford, English writer
Pablo Neruda (Neftalí Ricardo Reyes Basoalto), Chilean poet
Hamid Olimjon, Uzbek poet
K. V. Puttapu, Kannada poet
Isaac Bashevis Singer, Polish-born American novelist
Agustín Yáñez, Mexican novelist and short-story writer

## DEATHS

Anton Pavlovich Chekhov, Russian novelist and playwright
Kate Chopin, American novelist
Lafcadio Hearn, American novelist
Mor Jakai, Hungarian novelist
Mankayi Enoch Sontonga, Xhosa poet

## LITERARY EVENTS

Abbey Theatre is founded in Dublin
Prix Femme is established in Paris

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Frédéric Mistral, French Provençal poet, and José Echegaray, Spanish playwright

## PUBLICATIONS

#### DANISH

*Children of Wrath: A Hired Man's Saga* Novel by Jeppe Aakjaer

#### ENGLISH

***American***

*The Fire Bringer* Play by William Vaughan Moody
*The Golden Bowl* Novel by Henry James
*Kwaiden* Novel by Lafcadio Hearn
*The Sea Wolf* Novel by Jack London

***British***

*Green Mansions* Novel by W. H. Hudson
*Hadrian the Seventh* Autobiographical fantasy by Frederick Rolfe
*The Napoleon of Notting Hill* Novel by G. K. Chesterton
*Nostromo* Novel by Joseph Conrad
*Reginald* Collection of stories by Saki (H. H. Munro)
*Shakespearean Tragedy* Critical discourse by Andre Cecil Bradley

***Irish***

*Spreading the News* One-act play by Lady Augusta Gregory

***Scottish***

*Peter Pan; or, The Boy Who Wouldn't Grow Up* Dramatic fantasy by James Matthew Barrie

#### FINNISH

*Simo the Bloodhound* Collected verse of Eino Leino

#### FRENCH

***Belgian***

*First Loves* Collected verse by Émile Verhaeren

***French***

*Jean Christophe* Ten-volume novel (completed in 1912) by Romain Rolland
*Le Théâtre de la Revolution* Play by Romain Rolland

#### GERMAN

*The Narrow Road to Happiness* Autobiography by Paul Ernst
*Pandora's Box* Play by Frank Wedekind
*Peter Camenzind* Novel by Hermann Hesse

#### GREEK

*Life Immovable* Collected poems by Kostis Palamas

#### HUNGARIAN

*Byzantium* Play by Ferenc Herezeg

#### ITALIAN

*Ashes* Novel by Grazzia Deledda
*The Daughter of Jorio* Play by Gabriele D'Annunzio
*The Late Mattia Pascal* Novel by Luigi Pirandello

#### NORWEGIAN

*The Tragedies of Love* Play by Gunnar Heiberg

#### POLISH

*Chlopi* Forty-volume novel (completed in 1909) by Władysław Reymont

#### RUSSIAN

*The Cherry Orchard* Comic play by Anton Chekhov
*Gold in Azure* Collection of poems by Andrei Bely
*The Seagull* Play by Anton Chekhov
*Translucency* Poems by Vyacheslav Ivanov
*Verses About the Lady Beautiful* Collection of poems by Aleksandr Aleksandrovich Blok

#### SPANISH

***Chilean***

*The Uprooted* Novel by Alberto Blest Gana

***Spanish***

*The Love That Passes* Play by Serafín and Joaquín Alvarez Quintero
*The Struggle for Life* Trilogy of novels by Pío Baroja

#### UKRAINIAN

*Fata Morgana* Novel by Mikhaylo Kotsyubinsky

# 1905

## BIRTHS

Gerrit Achterberg, Danish poet
Mulk Raj Anand, Indian novelist
H. E. Bates, English novelist
Herman Charles Bosman, South African writer
Elias Canetti, Bulgarian-born German novelist
Robert Guy Choquette, American-born French-Canadian writer and poet
Fumiko Enchi, Japanese novelist
Vasily Semenovich Grossman, Russian novelist, poet, and playwright
Yahya Haqqi, Egyptian essayist and novelist
Lillian Hellman, American playwright
Anandilal Jainendrakumar, Hindi novelist
Attila József, Hungarian poet and essayist
Patrick Kavanagh, Irish poet
Kesava Dev, Malayalee poet
Arthur Koestler, Hungarian novelist and critic
Stanley Kunitz, American poet
Emmanuel H. A. Made, Xulu poet, novelist, and biographer
Roger Mais, Jamaican poet, novelist, and playwright
Dehati Mohammad Masud, Iranian novelist
John O'Hara, American novelist
Anthony Powell, English novelist
Ayn Rand, Russian-born American novelist
Mary Renault (Mary Challans), English-born South African novelist
Kenneth Rexroth, American poet and critic

Jean-Paul Sartre, French philosopher, playwright, and novelist
Mikhail Aleksandrovich Sholokhov, Russian Cossack novelist
Charles Percy Snow, English scientist and novelist
Lionel Trilling, American critic
Erico Lopes Verissimo, Brazilian novelist and essayist
Robert Penn Warren, American novelist, poet, and critic
George Emlyn Williams, Welsh playwright

## DEATHS

Keshavasut (Krishnaji Kesav Damle), Marathi poet
Mayer-André-Marcel Schwab, French writer of short fiction, biographer, essayist, and historian
Amalie Bertha Skram, Norwegian novelist, playwright, and writer of short fiction
Jules Verne, French science fiction novelist
Lew Wallace, American novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Henryk Sienkiewicz, Polish novelist

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

"The Gift of the Magi" Short story by O. Henry (William Sidney Porter)
*The House of Mirth* Novel by Edith Wharton
*The Life of Reason* Five-volume philosophical treatise by George Santayana
"Paul's Case" Short story by Willa Cather
*The Tree of Laughing Bells* Collection of verse by Vachel Lindsay
*The Troll Garden* Short stories by Willa Cather

***British***

*The Case-Book of Sherlock Holmes* Detective stories by Arthur Conan Doyle
*The Four Just Men* Thriller by Edgar Wallace
*Kipps* Novel by H. G. Wells
*The Return of Sherlock Holmes* Detective stories by Arthur Conan Doyle
*The Scarlet Pimpernel* Novel by Hungarian-born novelist Baroness Emmuska Orczy
*Where Angels Fear to Tread* Novel by E. M. Forster

***Irish***

*De Profundis* Prose apologia by Oscar Wilde
"The Gods of Pegave" Short story by Edward Dunsany
*Major Barbara* Play by George Bernard Shaw

### FINNISH

*The Iron Gate* Collected verse by Baron Barton Johan Sebastian Gripenberg
*The Song of the Blood-Red Flower* Novel by Johannes Linnankoski
*Winter Night* Collected verse of Eino Leino

### FRENCH

*The Whirlwind* Play by Henry Bernstein

### GERMAN

***Austrian***

*The Countess of Charolais* Play by Richard Beer-Hofmann

***German***

*The Blue Angel* Novel by Heinrich Mann
*The Book of Hours* Poems by Rainer Maria Rilke
*The Prodigy* Novel by Hermann Hesse

### ITALIAN

*The Gentle Language* Novel by Edmondo De Amicis

### JAPANESE

*I Am a Cat* Novel by Natsume Sōseki

### SPANISH

***Argentine***

*Twilights in the Garden* Collected verse of Leopoldo Lugones

***Spanish***

*Distant Gardens* Collection of poems by Juan Ramón Jiménez
*The Evil Doers of Good* Play by Jacinto Benavente y Martínez

### SWEDISH

*Doctor Glas* Novel by Hjalmar Söderberg

# 1906

## BIRTHS

Said Faik Abasiyanik, Turkish short-story writer
Amma Achchygyya (Nijikulay Jogyorebis Muordinov), Yakut novelist, poet, and playwright
Sabahattin Ali, Turkish novelist
Jean Amrouche, Algerian poet
Samuel Beckett, Irish-born French playwright
John Betjeman, English poet laureate
Bhabhani Bhatacharya, Indian novelist
Dino Buzzati, Italian novelist and playwright
Brago Ismael Diop, Senegalese poet
William Empson, English poet and critic
Masud Farazad, Iranian poet
Archibald Campbell Jordan, South African poet and novelist
Malai Chuphinit, Thai novelist
Klaus Mann, German novelist, essayist, and playwright
R. K. Narayan, Indian novelist
Nhat Linh, Vietnamese novelist
Clifford Odets, American playwright
Puttumaipittan, Tamil novelist and poet
Henry Roth, American novelist
Leopold Sedar Senghor, Senegalese poet and statesman
Giorgios Theotokas, Greek poet
Benedict Wallet Bambatha Vilakazi, Zulu poet
Samad Vurghun, Azerbaijani poet
Vernon Phillips Watkins, Welsh poet and translator
Zhao Shuli, Chinese novelist and short-story writer

## DEATHS

Paul Laurence Dunbar, African-American poet and novelist
Henrik Johan Ibsen, Norwegian playwright
Alexander Lange Kielland, Norwegian novelist and playwright
William Kirby, English-born Canadian novelist
José María de Pereda, Spanish novelist, poet, and playwright

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Giosuè Carducci, Italian poet

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*Frights* Collection of lyric poems by Daniel Varuzhan

### DANISH

*Denied a Country* Novel by Hermann Bang
*The Pilgrim Kamanita* Novel by Karl Adolf Gjellerup

### DUTCH

*The Mountain of Light* Novel by Louis Marie Anne Couperus

### ENGLISH

***American***

*Are You a Bromide?* Humorous piece by Gelett Burgess
*The Devil's Dictionary* Satirical lexicography by Ambrose Bierce
*The Education of Henry Adams* Autobiography by Henry Adams
"The Furnished Room" Short story by O. Henry
*The Jungle* Novel by Upton Sinclair
*White Fang* Novel by Jack London

***British***

*The Man of Property* Novel (part of the *Forsyte Saga*) by John Galsworthy
*Poems* Collected verse of Walter de la Mare

***Irish***

*The Doctor's Dilemma* Play by George Bernard Shaw

***Scottish***

*The Gentleman in Grey* Play by Compton Mackenzie

### FINNISH

*Spring and the Untimely Return of Winter* Novel by Juhani Aho

### FRENCH

***Belgian***

*The Manifest Splendor* Collection of poems by Émile Verhaeren

***French***

*Break at Noon* Autobiography by Paul Claudel
*The Claw* Play by Henry Bernstein
*Memoirs of Mistral* Memoirs by Frédéric Mistral
*The Winged Sandal* Collection of poems by Henri de Régnier

### GERMAN

***German***

*And Pippa Dances* Fairy tale play by Gerhart Hauptmann
*The Quest for Historical Jesus* Theological treatise by Albert Schweitzer

***Swiss***

*Grass and Bell* Poems by Carl Spitteler

### HUNGARIAN

*New Poems* Collected verse of Endre Ady

### ICELANDIC

*Smooth Seas* Collected verse of Einar Benediktsson

### JAPANESE

*Botchan: Master Darling* Novel by Natsume Sōseki
*Dream Flowers* Collected verse of Yosano Akiko
*The Three-Cornered World* Novel by Natsume Sōseki

### RUSSIAN

*Mother* Novel by Maxim Gorky
*The River of Life* Story by Aleksandr Kuprin

### SPANISH

***Peruvian***

*American Soul* Collection of poems by José Santos Chocano

***Spanish***

*Woman Triumphant* Novel by Vicente Blasco Ibáñez

***Uruguayan***

*Violet Poems* Collection by Julio Herrera y Reissig

### SWEDISH

*Flora Och Pomona* Collection of poems by Swedish poet Andreas Karlfeldt
*Gertrud* Play by Hjalmar Söderberg

### TAGALOG

*Rays and Sunrise* Novel by Filipino writer Lope K. Santos

# 1907

## BIRTHS

Wystan Hugh Auden, English poet and dramatist
Jacques Barzun, French-born American critic
Bernardes Brazdzionis, Lithuanian poet and writer of children's stories
Rachel Carson, American environmental writer
Daphne du Maurier, English novelist
Gunnar Ekelof, Swedish poet
Christopher Fry, English playwright
Rumer Godden, English novelist
Robert Anson Heinlein, American science fiction writer
Alec Derwent Hope, Australian poet and critic
Khalilullah Khalili, Afghan poet and historian
Helen Clark MacInnes, Scottish-born American novelist and playwright
Hugh MacLennan, Canadian novelist

Louis MacNeice, Irish-born poet
Bal Sitaram Mardhekar, Marathi poet
James Albert Michener, American novelist
Alberto Moravia, Italian novelist
U Nu, Burmese novelist and playwright
Jacques Roumain, Haitian poet
The Lu, Vietnamese poet
Miguel Torga, Portuguese poet
Zodji (U Thein Han), Burmese poet and playwright

## DEATHS

Thomas Bailey Aldrich, American novelist and poet
Giosuè Carducci, Italian poet and scholar
William Henry Drummond, Canadian poet
Joris-Karl Huysmans, French novelist
Sully Prudhomme (René-François-Armand Prudhomme), French poet, philosopher, and essayist
Francis Thompson, English Catholic poet
Tran Te Xuong, Vietnamese poet
Stanisław Wyspianski, Polish playwright and poet

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Rudyard Kipling, English writer

## PUBLICATIONS

### BENGALI

*Gora* Novel by Indian writer Rabindranath Tagore

### DUTCH

*A Lost Wanderer* Novel by Arthur von Schendel
*Voices* Collected verse by Pieter Cornelis Boutens
*A Wanderer in Love* Novel by Arthur von Schendel

### ENGLISH

***American***

*The American Scene* Novel by Henry James
*The Iron Heel* Novel by Jack London
"The Last Leaf" Short story by O. Henry

***British***

*Fathers and Sons* Autobiography by Edmund Gosse
*The Longest Journey* Autobiographical novel by E. M. Forster
*The Secret Agent* Novel by Joseph Conrad

***Irish***

*Deirdre* Heroic tragedy by William Butler Yeats
*Major Barbara* Play by George Bernard Shaw
*The Playboy of the Western World* Play by John Millington Synge
*Wild Earth* Poems by Padraic Colum

### FRENCH

*Creative Evolution* Scientific thesis by Henri Bergson

### GERMAN

***Swiss***

*Two Little Misogynists* Collection of stories by Carl Spitteler

### GREEK

*The Twelve Lays of the Gypsy* Collected verse by Kostis Palamas

### HEBREW

*The God of Vengeance* Play by Israeli writer Sholem Asch

### HUNGARIAN

*The Paul Street Boy* Novel by Ferenc Molnár

### ITALIAN

*Saturday Sun* Novel by Marino Moretti

### RUSSIAN

*Eros* Collection of poems by Vyacheslav Ivanov
*The Mask of Snow* Collected verse of Aleksandr Aleksandrovich Blok
*Sanine* Novel by Mikhail Artsybashev

### SPANISH

***Spanish***

*The Bonds of Interest* Comic play by Jacinto Benavente y Martínez
*The Darkness at the Top* Novel by Ramón Pérez de Ayala

***Uruguayan***

*The White Book* Collection of poems by Delmira Agustini

### SWEDISH

*Black Banners* Novel by August Strindberg
*The Ghost Sonata* Fantasy by August Strindberg

# 1908

## BIRTHS

Arthur Adamov, Franco-Russian playwright
Martín Adán (Rafael de la Fuente Benavides), Peruvian novelist
Sylvia Ashton-Warner, New Zealand poet and novelist
Nigel Balchin, English novelist
Agusti Batra, Catalan novelist
Simone de Beauvoir, French novelist and essayist
Paul Hamilton Engle, American poet
Ian Fleming, English novelist
Arthur Nuthall Fula, Afrikaans novelist and poet
Tommaso Landolfi, Italian novelist, playwright, and poet
Claude Levi-Strauss, Belgian anthropologist
Pashaogly Mir Jalal, Azerbaijani novelist and essayist
Armijn Pane, Indonesian playwright, short-story writer, and scholar
Teodor Parnicki, Polish historian and novelist
Cesare Pavese, Italian novelist and poet
Raja Rao, Indian novelist and short-story writer
Theodore Roethke, American poet
João Guimaraes Rosa, Brazilian short-story writer and novelist
William Saroyan, American novelist

Mark Schorer, American novelist and biographer
José García Villa, Filipino poet
Elio Vittorini, Sicilian novelist
Mika Waltari, Finnish novelist
Richard Wright, African-American novelist

## DEATHS

Wilhelm Busch, German poet
Svatpluk Cech, Czech poet and novelist
François Coppée, French poet, novelist, and playwright
Edmondo De Amicis, Italian novelist
Holger Henrik Herholdt Drachmann, Danish poet
Joel Chandler Harris, American novelist
Bronson Crocker Howard, American playwright
Joaquim Maria Machado de Assis, Brazilian novelist
Misak Metsarants, Armenian poet
Ouida (Marie Louise de la Ramée), English novelist
Victorien Sardou, French playwright

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Rudolf C. Eucken, German philosopher

## PUBLICATIONS

### AMHARIC

*A Fictional Story* Novel by Ethiopian writer Afawarq Gabra Iyasus

### ARMENIAN

*Dreams in the Twilight* Collected verse of Vahan Terian

### DANISH

*The Long Journey* Six-volume novel by Johannes Jensen

### DUTCH

*Breatijs* Collected verse of Pieter Cornelis Boutens

### ENGLISH

#### *American*

*A lume spento* Collected verse of Ezra Pound
*The Circular Staircase* Mystery novel by Mary Roberts Rinehart
*The Iron Heel* Novel by Jack London
"To Build a Fire" Short story by Jack London

#### *British*

*Centuries of Meditations* Poems by Thomas Traherne
*The Man Who Was Thursday* Novel by G. K. Chesterton
*The Melting Pot* Play by Israel Zangwill
*The Old Wives' Tale* Novel by Arnold Bennet
*A Room with a View* Novel by E. M. Forster
*Tono-Bungoy* Novel by H. G. Wells

#### *Scottish*

*The Wind in the Willows* Children's novel by Kenneth Grahame

### FINNISH

*Black Sonnets* Poems by Baron Bartel Johan Sebastian
*Frost* Poems by Eino Leino
*The Fugitives* Novel by Johannes Linnankoski

### FRENCH

#### *Belgian*

*The Blue Bird* Play by Maurice Maeterlinck

#### *French*

*Israel* Play by Henry Bernstein
*Penguin Island* Novel by Anatole France
*The Unanimous Life* Collected verse of Jules Romains

### GERMAN

#### *Austrian*

*The Road to the Open* Novel by Arthur Schnitzler

#### *German*

*Caspar Hauser* Novel by Jakob Wasserman
*The Songs of Songs* Novel by Hermann Sudermann

#### *Swiss*

*Saint Francis of Assisi* Novel by Heinrich Federer
*The Zurich Idyll* Collection of poems by Robert Faesi

### HUNGARIAN

*The Noszty Boy and Mary Toth* Novel by Kálmán Mikzáth

### JAPANESE

*The Bed* Novel by Tayama Katai

### OSSETIAN

*Writings of a Prisoner* Verse cycle by Georgian writer Taomaq Gaediaty

### RUSSIAN

*The Fiery Angel* Novel by Valery Bryusov
*Pavel* Play by Dmitry Sergeyevich Mereazhkovsky
*Verik* Collected stories by Jewish writer Sholem Aleichem

### SPANISH

#### *Argentine*

*The Glory of Don Ramiro* Novel by Enrique Rodriguez Larreta

#### *Peruvian*

*Let There Be Light* Collection of poems by José Santos Chocano

#### *Spanish*

*Blood and Sand* Novel by Vicente Blasco Ibáñez
*Pure Elegies* Collection of poems by Juan Ramón Jiménez

# 1909

## BIRTHS

James Agee, American poet
Nelson Algren, American novelist

Eric Ambler, English novelist
Jerzy Andrzejewski, Polish novelist
Bian Zhilin, Chinese poet
María Luisa Bombal, Chilean novelist, short-story writer, and composer
Paul Bowles, American novelist, short-story writer, and composer
Jean Brierre, Haitian poet
John Wood Campbell Jr., American writer of science fiction
Cao Yu, Chinese playwright
Dazai Osamu (Tsushima Shuji), Japanese novelist
Peter De Vries, American satirical novelist
Laxmiprasad Devkota, Nepalese poet and playwright
Resat Enis, Turkish novelist
D. O. Fogunwa, Nigerian novelist
Jean Genet, French novelist and dramatist
John Glassco, Canadian poet and novelist
Miguel Hernández, Spanish poet and playwright
Maun Htin, Burmese playwright and novelist
Mahti Hussain, Azerbaijani novelist and playwright
Jalol Ikromi, Tajik novelist and playwright
Eugene Ionesco, French-Romanian playwright
Elia Kazan, Greek-born American playwright, novelist, and film director
José Lezama Lima, Cuban poet, novelist, and essayist
Erik Lindegren, Swedish poet
Clarence Malcolm Lowry, English novelist
Edgar Mittelholzer, Guyanese novelist, playwright, and poet
Manuel Mujica Lainez, Argentine novelist
Vladimir Neff, Czech novelist
Elder James Olson, American poet and literary critic
André Pieyre de Mandiargues, French novelist, poet, and playwright
Rachel de Queiroz, Brazilian novelist
Oscar Bento Ribas, Angolan novelist, poet, and playwright
Shabaan Robert, Tanzanian Swahili poet, novelist, and biographer
Abul-Qasim ash-Shabbi, Tunisian poet and critic
Stephen Spender, English poet and critic
Wallace Stegner, American novelist
Thach Lam, Vietnamese novelist
Simone Weil, French philosopher, playwright, and poet
Eudora Welty, American novelist
Komil Yashin, Uzbek poet, playwright, and critic

## DEATHS

Euclides da Cunha, Brazilian novelist
Sarah Orne Jewett, American novelist
Detlev von Liliencron, German poet, playwright, and novelist
Cesare Lombroso, Italian criminologist
Catule Mendes, French poet
George Meredith, English novelist and poet
Shimei Futabatei, Japanese novelist
John Millington Synge, Irish playwright and poet
Algernon Charles Swinburne, English poet and playwright

## LITERARY EVENTS

*Apollon* monthly is founded by Sergey Makovsky
*La Nouvelle Revue Française* is founded in Paris

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Selma Lagerlöf, Swedish novelist

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*New Morning* Collection of lyrics by Hakob Hakobian

### ENGLISH

***American***

*Martin Eden* Autobiographical novel by Jack London
*Personae* Collection of poems by Ezra Pound

***British***

*Ann Veronica* Novel by H. G. Wells
*The Silver Box* Social drama by John Galsworthy

***Irish***

*The Glittering Gate* Play by Edward Dunsany

### FRENCH

***Belgian***

*The Bluebird* Play by Maurice Maeterlinck

***French***

*Joined Hands* Collected verse by François Mauriac
*Saint Matoral* Collected verse of Max Jacob
*Strait Is the Gate* Novel by André Gide

### GERMAN

***Austrian***

*The Other Side* Novel by Alfred Kubin

***German***

*Wupper River* Play by Else Lasker-Schuler

***Swiss***

*Jakob von Gunten* Novel by Robert Walser

### GREEK

*The Light-Shadowed* Poem by Angelos Sikelianós

### HUNGARIAN

*Liliom* Play by Ferenc Molnár

### MALAYALAM

*Fallen Flower* Poem by Indian writer N. Kumaran Asan

### NORWEGIAN

*Poems* Collection by Olaf Bull

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Memoirs of the Notary Public Isaias Caminha* Novel by Alfonso Henriques de Lima Barreto

#### RUSSIAN

*Ashes* Collection of verses by Andrei Bely
*Urn* Collection of verses by Andrei Bely
*Yama: The Pit* Novel by Aleksandr Kuprin

#### SPANISH

***Argentine***

*Sentimental Lunar Almanac* Collected verse by Leopoldo Lugones

***Spanish***

*The Evil Poem* Collection of poems by Manuel Machado
*Zalacaín el aventurero* Novel by Pío Baroja

#### SWEDISH

*The Great Highway* Play by August Strindberg

## 1910

### BIRTHS

Jean Anouilh, French playwright and novelist
Vaikam Muhammad Bashir, Malayalee novelist
Kemal Bilbasar, Turkish novelist
Daniel Olorunfami Fagunwa, Yoruba novelist
Jean Genet, French playwright, novelist, and poet
Julien Gracq (Louis Poirier), French novelist, poet, and playwright
Abdullah Habibi, Afghan poet
Bernard Kangro, Estonian poet
U Luhtu Hla, Burmese novelist
Nicholas John Turney Monsarrat, English novelist
Wright Morris, American novelist
Gul Khan Nasir, Baluchi poet and essayist
Qian Zhongshu, Chinese scholar and writer
Gwendolyn Ringwood, American-born Canadian playwright, poet, and novelist
Razul Rza, Azerbaijani poet, playwright, and novelist
Abdoulaye Sadji, Senegalese novelist
Fakhroddin Shadman, Iranian essayist and novelist
Srirangam Srinivasa Rao, Telugu poet
Kemal Tahir, Turkish novelist
Cahit Sitki Taranci, Turkish poet

### DEATHS

Bjørnstjerne Martinius Bjørnson, Norwegian poet, playwright, and novelist
Julio Herrera y Reissig, Uruguayan poet
Julia Ward Howe, American poet and social reformer
William James, American philosopher and psychologist
Kálmán Mikszáth, Hungarian novelist
William Vaughan Moody, American poet and playwright
Jean Moreas (Johannes Papadiamantopulos), Greek-born French symbolist poet, playwright, and novelist
O. Henry (William Sidney Porter), American writer of short stories
Wilhelm Raabe, German novelist
Jules Renard, French diarist, poet, and novelist
Count Leo Nikolayevich Tolstoy, Russian novelist
Mark Twain (Samuel Langhorne Clemens), American novelist

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Paul L. Heyse, German writer

### PUBLICATIONS

#### BENGALI

*Gītāñjalī* Collected verse of Indian writer Rabindranath Tagore

#### ENGLISH

***American***

*Burning Daylight* Novel by Jack London
*The Finer Grain* Collection of short stories by Henry James
"Miniver Cheevy" Poem by Edwin Arlington Robinson
"The Ransom of Red Chief" Short story by O. Henry (William Sidney Porter)
*The Spirit of Romance* Literary criticism by Ezra Pound
*The Town Down the River* Collected verse by Edwin Arlington Robinson

***British***

*Ballads and Poems* Collection of verse by John Masefield
*The Dynasts* Epic drama by Thomas Hardy
*Howards End* Novel by E. M. Forster
*Justice* Play by John Galsworthy
*Principia Mathematica* Mathematical treatise by philosophers Bertrand Russell and Alfred North Whitehead
*Reginald in Russia* Collection of stories by Saki (H. H. Munro)
*When His Hour Came* Novel by Elinor Glyn

***Irish***

*Deirdre of the Sorrows* Unfinished tragic drama by John Millington Synge
*The Green Hamlet and Other Poems* Collection by William Butler Yeats

***Scottish***

*The Twelve-Pound Note* Play by James M. Barrie

#### FRENCH

*Five Great Odes* Poems by Paul Claudel
*Impressions of Africa* Novel by Raymond Roussel
*The Phantom of the Opera* Novel by Gaston Leroux
*The Vagabond* Novel by Colette

#### GERMAN

***Austrian***

*Christina's Journey Home* Play by Hugo von Hofmannsthal

***German***

*The Fool in Christ, Emanuel Quint* Novel by Gerhart Hauptmann
*The Northern Lights* Epic poem by Theodore Daubla
*The Notebook of Matte Laurids Brigge* Novel in journal form by Rainer Maria Rilke

***Swiss***

*The Olympic Spring* Collection of poems by Carl Spitteler

#### GREEK

*The King's Flute* Collected verse of Kostis Palamas

#### HUNGARIAN

*The Black City* Historical novel by Kálmán Mikszáth
*The Complaint of a Poor Little Child* Cycle of poems by Dezsó Kostolányi

#### JAPANESE

*The Gate* Novel by Natsume Sōseki
*A Handful of Sand* Collected verse of Ishikawa Takuboku

#### MARATHI

*The Slaying of Kicak* Play by Krishnaji Prabhakar Khadilkar

#### RUSSIAN

*Evening Album* Collection of poems by Marina Tsvetayeva
*The Village* Novel by Ivan Alekseyevich Bunin

#### SPANISH

***Spanish***

*Adam in Paradise* Philosophical treatise by José Ortega y Gasset
*AMDG* Autobiographical novel by Ramón Pérez de Ayala

***Uruguayan***

*Morning Songs* Collected verse by Delmira Agustini

#### SWEDISH

*His Grace's Will* Novel by Hjalmar Bergman

#### YIDDISH

*The Golden Chain* Mystical play by Polish Jewish writer Isaac Leib Peretz

# 1911

## BIRTHS

Jacques Bahelele, Kikongo novelist
Hervé Bazin, French novelist and short-story writer
Elizabeth Bishop, American poet
Stanisław Brzozoski, Polish novelist and playwright
Hortense Calisher, American novelist and short-story writer
Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol, French poet
Odysseus Elytis, Greek poet, essayist, and translator
Max Rudolf Frisch, Swiss novelist and playwright
William Golding, English novelist
Albert Gomes, Trinidadian poet and novelist
Mirza Ibrahimov, Azerbaijani poet
Umashankar Joshi, Gujarati poet
Naguib Mahfouz, Egyptian novelist
Asrar-ul-haq Majaz, Urdu lyric poet
Achdiat Karta Mihardja, Indonesian novelist
Czeslaw Milosz, Lithuanian-born Polish poet
Flann O'Brien (Brian O'Nuallain), Irish novelist
Dennis Chukude Osadebay, West Nigerian poet
Gabriel Preil, Russian Hebrew poet
Terence Rattigan, English playwright
Ernesto Sábato, Argentine novelist
Nuqui Bienvenido Santos, Filipino novelist
Ousmane Diop Soce, Senegalese novelist and poet
K. Surangkhanag (Kanha Khiengsiri), Thai novelist
Mirzo Turzunzoda, Tajik poet and playwright
Sotim Ulughzoda, Tajik novelist and playwright
Tennessee Williams (Thomas Lanier Williams), American playwright

## DEATHS

Wilhelm Dilthey, German philosopher
Gustaf Fröding, Swedish lyrical poet
Sir William Schwenck Gilbert, English lyricist
Alexandros Papadiamantis, Greek novelist
Mirza al-Akbar Sabir, Azerbaijani poet
Friedrich Spielhagen, German novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Maurice Maeterlinck, Belgian playwright

## PUBLICATIONS

#### ARMENIAN

*Abdulala Mahari* Epic poem by Avetikh Isahakian

#### ENGLISH

***American***

*The Cruise of the Snark* Novel by Jack London
*Ethan Frome* Novel by Edith Wharton
*Jennie Gerhardt* Novel by Theodore Dreiser
*The Making of Americans* Novel by Gertrude Stein

***British***

*The Chronicle of Clovis* Collected stories of Saki (H. H. Munro)
*The Country of the Blind* Collection of short stories by H. G. Wells
*The New Machiavelli* Novel by H. G. Wells
*The Secret Garden* Children's story by Frances Hodgson Burnett
"Tobermory" Short story by Saki (H. H. Munro)
*Under Western Eyes* Novel by Joseph Conrad
*Zuleika Dobson* Novel by Max Beerbohm

***Ghanaian***

*Ethiopia Unbound* Novel by Joseph Ephraim Casely Hayford

***Irish***

*The Doctor's Dilemma* Play by George Bernard Shaw
*The Gods of the Mountain* Play by Edward Dunsany

#### FINNISH

*Juha* Romantic novel by Juhari Aho

#### FRENCH

***Belgian***

*The Evening Hours* Collected verse of Émile Verhaeren

***French***

*The Christian Georgics* Saga by Francis Jammes
*Death of a Nobody* Novel by Jules Romains
*Eloges, and Other Poems* Collection by Saint-John Perse
*The Hostage* Play by Paul Claudel
*The Yoke of Pity* Novel by Julien Breda

#### GERMAN

***Austrian***

*Everyman* One-act morality play in verse by Hugo von Hofmannsthal

***German***

*My Life* Autobiography by Richard Wagner
*The Plants* Play by Jewish playwright Carl Sternheim

***Swiss***

*Lachweill Stories* Novel by Heinrich Federer
*Mountains and Men* Novel by Heinrich Federer

#### ICELANDIC

*Eyvind of the Hills* Play by Johann Sigurjonsson

#### ITALIAN

*The Colloquies* Collected verse of Guido Gozzano

#### JAPANESE

*Memories* Poems by Kitahara Hakushu
*The Wild Goose* Novel by Mori Ōgai

#### NORWEGIAN

*Jenny* Novel by Sigrid Undset

#### POLISH

*Alone Among Men* Novel by Stanisław Brzozowski

#### RUSSIAN

*Cor Ardens* Collection of poems by Vyacheslav Ivanov

#### SPANISH

***Peruvian***

*Symbolism* Collected verse of José María Eguren

***Spanish***

*Firmly Rooted* Novel by Orsy Rovira

# 1912

## BIRTHS

Ahmed Ali, Urdu novelist
Jorge Amado, Brazilian novelist
Said Aql, Lebanese poet, playwright, and novelist
Pierre Boule, French novelist
Roussan Camile, Haitian poet
José Luis Cano, Spanish poet
John Cheever, American novelist
Leon Gontran Damas, Guyanese poet
Lawrence George Durrell, English poet and novelist
William Everson, American poet
Northrop Frye, Canadian literary critic
Nikos Gatsos, Greek poet
Eugene Ionesco, Romanian-born French playwright and novelist
John Robin Jenkins, Scottish novelist
Pamela Hansford Johnson, English novelist
Abbé Alexis Kagame, Rwandan poet and historian
Qiyamuddin Khadir, Afghan poet
Nagib Mahfuz, Egyptian novelist and playwright
Sadat Hasan Manto, Urdu playwright and essayist
Mary McCarthy, American essayist and novelist
Mirsaid Mirshakar, Tajik poet and playwright
Istvan Orkeny, Hungarian playwright
William Sansom, English novelist
May Sarton, American poet, novelist, and essayist
Siddhicaran Srestha, Nepalese poet
Erwin Strithmatter, German novelist
Tungelbay Sydykbekov, Kirghiz poet
Barbara Tuchman, American historian
Mu Varadaracan, Tamil playwright and novelist
Vu Trong Phung, Vietnamese playwright and novelist
Patrick White, English-born Australian novelist
Terence de Vere White, Irish novelist and biographer

## DEATHS

Hermann Bang, Danish novelist
Ion Luca Caragiale, Romanian playwright
Joseph Furphy, Australian novelist and poet
Ishikawa Takuboku, Japanese poet
Pencho Petkov Slaveykov, Bulgarian poet
Bram Stoker, Anglo-Irish novelist
August Strindberg, Swedish playwright and novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Gerhart Hauptmann, German playwright

## PUBLICATIONS

#### ARMENIAN

*Verses* Collected verses by Vahan Terian

#### BENGALI

*A Bunch of Stories* Collected stories of Indian writer Rabindranath Tagore

#### CHINESE

*The Lone Swan* Autobiographical novel by Chinese poet Su Manshu

#### CZECH

*The Good Soldier Schweik* Novel by Jaroslav Hašek

#### DANISH

*The Realm of the Dead* Novel cycle by Henrik Pontoppidan

#### ENGLISH

***American***

*The Autobiography of an Ex-Colored Man* Novel by James Weldon Johnson
*A Dome of Many-Colored Glass* Collected verse by Amy Lowell
*The Financier* Novel by Theodore Dreiser
*Flagons and Apples* Collection of verse by Robinson Jeffers
*The Promised Land* Autobiography of Russian-born Mary Antin
*Rhymes to Be Traded for Bread* Collected verse by Vachel Lindsay
*Riders of the Purple Sage* Western novel by Zane Grey

***British***

*The Matador of the Five Towns* Collection of short stories by Arnold Bennett

#### FRENCH

***Belgian***

*Wheat in Motion* Collected verse by Émile Verhaeren

***French***

*The Gods Are Athirst* Novel by Anatole France
*Le mystère des saints innocents* Collected verse of Charles Péguy
*Swann's Way* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust
*The Tidings Brought to Mary* Poetic drama by Paul Claudel

#### GERMAN

***German***

*Ariadne and Naxos* Play by Paul Ernst
*Death in Venice* Short novel by Thomas Mann
*Morgue and Other Poems* Collected verse of Gottfried Benn
*My Heart* Autobiographical novel by Else Lasker-Schuler

***Swiss***

*The Theory of Psychoanalysis* Psychological treatise by Carl Jung

#### GREEK

*The Murderess* Novel by Alexandros Papadiamantis

#### HINDI

*Bharatbharati* Epic poem by Indian writer Maithilisharan Gupta

#### ICELANDIC

*The Borg Family Papers* Novel by Gunnar Gunnarsson

#### ITALIAN

*A Man—Finished* Autobiography by Giovanni Papini

#### JAPANESE

*The Wayfarer* Novel by Natsume Sōseki

#### NORWEGIAN

*I Will Defend My Country* Play by Gunnar Heiberg

#### ROMANIAN

*The Fairy at the Bottom of the Lake* Novel by Nicolae Davidescu

#### RUSSIAN

*Evening* Collection of poems by Anna Akhmatova
*Foreign Sky* Collected verse of Nikolay Gumilyov
*Solitary Thoughts* Collection of maxims by Vasily Rozanov
*The Sweet Secret* Poems by Vyacheslav Ivanov

#### SPANISH

*The Fox's Paw* Novel by Ramón Pérez de Ayala
*Malvaloca* Play by Serafín and Joaquín Alvarez Quintero
*Plains of Castile* Collection of poems by Antonio Machado
*Singing from the Depths* Collection of poems by Manuel Machado

#### SWEDISH

*The Serious Game* Novel by Hjalmar Söderberg
*Workers, a Story of Hatred* Novel by Martin Koch

#### TAMIL

*Kuyil's Song* Poem by Indian poet Subramanya C. Bharati
*Panchali's Vow* Poem by Subramanya C. Bharati

#### TURKISH

*Haluk's Notebook* Collection of poems for children by Tevfik Fikret

## 1913

### BIRTHS

Grigol Abashidze, Georgian poet
Raphael Ernest Grail Glikpo Armattoe, Ghanaian poet and historian
Marguerite Taos Amrouche, Algerian writer
George Granville Barker, English poet
Abdurrauf Benawa, Afghan poet
Albert Camus, French novelist, essayist, and playwright
Aimé Fernand Césaire, Martinique poet and playwright
Robertson Davies, Canadian poet, novelist, and playwright
Gyorgy Faludy, Hungarian-born Canadian poet, novelist, and biographer
Mouloud Feraoun, Algerian Kabyle novelist
Gertrud Fussenegger, German novelist
Robert Earl Hayden, American poet
Stefan Heym (Hellmuth Flieg), German novelist and poet
William Inge, American playwright
George Benson Johnston, Canadian poet
Kersti Merilaas, Estonian poet
Sripad Narayan Pendse, Marathi novelist
Jean-Jacques Rabemanajara, Malagasy poet and playwright
Victor Stafford Reid, Jamaican novelist and playwright
Delmore Schwartz, American poet and critic
Vittoorino Sereni, Italian poet
Karl Jay Shapiro, American poet, novelist, and critic
Irwin Shaw, American playwright and novelist
Claude Simon, French novelist
Douglas Stewart, Australian poet and playwright
Ronald Stuart Thomas, Welsh poet and essayist

Igor Torkar (Boris Fakin), Slovene novelist
Sandor Weores, Hungarian poet
Angus Frank Johnstone Wilson, English novelist

## DEATHS

Aluizio Azevedo, Brazilian novelist
Gastón Fernando Deligne, Dominican poet and novelist
Edward Dowden, Irish scholar and critic
Uri Nissan Gnessin, Russian-Jewish writer of short fiction
Antoine-Louis-Camille Lemonnier, Belgian novelist
Abdulla Tukay, Tatar poet
Lesya Ukrainka (Laryse Petrivna Kosach Kvittka), Ukrainian poet and playwright

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Rabindranath Tagore, Indian poet

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

#### *American*

*A Boy's Will* Collection of verse by Robert Frost
*The Custom of the Country* Novel by Edith Wharton
*General William Booth Enters into Heaven and Other Poems* Collection by Vachel Lindsay
*Mont-Saint-Michel and Chartres* Meditative cultural essays by Henry Adams
*O Pioneers!* Novel by Willa Cather
*Trees* Collected verse of Joyce Kilmer

#### *British*

*Chance* Novel by Joseph Conrad
*The Fugitive* Play by John Galsworthy
*The Lodger* Mystery novel by Mary Adelaide Lowndes
*Sons and Lovers* Autobiographical novel by D. H. Lawrence
*Widecombe Fair* Novel by Eden Phillpotts
*The Woman Thou Gavest Me* Novel by Hall Caine

#### *Irish*

*Pygmalion* Play by George Bernard Shaw

#### *South African*

*Don't Forget* Novel by Daniel Malherbe

### FRENCH

*Alcools* Collection of poems by Guillaume Apollinaire
*The Boys in the Back Room* Novel by Jules Romains
*Ève* Collected verse of Charles Péguy
*The Last Domain* Novel by Alain Fournier
*Music Hall Sidelights* Commentaries by Colette
*The Tragedies of Faith* Play by Romain Rolland
*Young Man in Chains* Novel by François Mauriac

### GERMAN

#### *Austrian*

*The Secret* Play by Henry Bernstein
*Totem and Taboo* Treatise on psychiatry by Sigmund Freud

#### *German*

*The Life of Virgin Mary* Collected verse of Rainer Maria Rilke
*The Tunnel* Novel by Bernhard Kellerman

#### *Swiss*

*Sixtus and Sesto* Novel by Heinrich Federer

### ICELANDIC

*Waves* Collection of poems by Einar Benediktsson

### ITALIAN

*The Old and the Young* Novel by Luigi Pirandello

### JAPANESE

*Paulownia Blossom* Collection of poems by Kitahara Hakushu

### NORWEGIAN

*The Catafalque* Play by Gunnar Heiberg

### RUSSIAN

*Altar of Victory* Novel by Valery Bryusov
*My Childhood* Autobiography by Maxim Gorky

### SPANISH

*The Passion Flower* Play by Jacinto Benavente y Martínez
*The Tragic Sense of Life* Philosophical treatise by Miguel de Unamuno
*Trotters and Dancers* Novel by Ramón Pérez de Ayala

### SWEDISH

*The Timber Valley: A Story of Culture* Novel by Martin Koch

# 1914

## BIRTHS

Khwaja Ahmad Abbas, Urdu novelist
Aziz Ahmed, Urdu novelist
Aida Tsunao, Japanese poet
John Berryman, American poet
Adolfo Bioy Casares, Argentine writer
William Burroughs, American novelist
Krishan Chander, Urdu writer
Julio Cortázar, Belgian-born Argentine novelist
Marguerite Duras, Indochinese-born French novelist and playwright
Ralph Ellison, African-American novelist
Romain Gary, French novelist
John Hersey, American novelist
Randall Jarrell, American poet, critic, and novelist
Orhan Veli Kanik, Turkish poet
Orhan Kemal (Mehmet Rasit Kemali Ogutcu), Turkish poet and novelist
Kinoshita Junji, Japanese playwright
Kunnumpuzha Krishna Pillai, Malayalee poet
Paul Lomami-Tshibamba, Congolese novelist
Mario Luzi, Italian poet

Bernard Malamud, American novelist
Claude Mauriac, French novelist
Foteh Niyazi, Tajik poet
Nicanor Parra, Chilean poet
Octavio Paz, Mexican poet, playwright, and essayist
Jose Revueltas, Mexican novelist and short-story writer
Oktay Rifat, Turkish poet
Emmanuel Robles, French Algerian novelist
Budd Schulberg, American novelist
Hovhannes Shiraz, Armenian poet
Thakazhi Sivasankaran Pillai, Malayalee poet and writer of short fiction
William Stafford, American poet
Thein Pe Myint, Burmese novelist
Dylan Thomas, Welsh poet
Yoshiko Shibaki, Japanese novelist

## DEATHS

Ambrose Bierce, American satirist
Delmira Agustini, Uruguayan poet
Recaizade Mahmud Ekrem Bey, Turkish novelist
Thorsteinn Erlingsson, Icelandic poet
Egzi'abekar Gabra, Ethiopian poet
Paul Johann Ludwig von Heyse, German novelist and playwright
Frédéric Mistral, French Provençal poet
Christian Morgenstern, German poet
Charles Péguy, French Catholic poet and philosopher
Bertha Suttner, Austrian novelist
George Trakl, Austrian poet
Peyo Yavorov, Bulgarian poet and playwright

## LITERARY EVENT

*The Little Review,* avant-garde literary magazine, is founded by Margaret Anderson

## PUBLICATIONS

### ARABIC

***Egyptian***

*Zaynab* Novel by Muhammad Husayn Haykal

***Lebanese***

*A Tear and a Smile* Mystical essays by Khalil Gibran

### ENGLISH

***American***

*Chicago* Collected verse of Carl Sandburg
*The Congo and Other Poems* Collection of verse by Vachel Lindsay
"The Death of a Hired Man" Narrative poem by Robert Frost
"Mending Wall" Poem by Robert Frost
*North of Boston* Collection of poems by Robert Frost
*On Trial* Play by Elmer Rice
*Penrod* Novel by Booth Tarkington
*Sword Blades and Poppy Seed* Poems by Amy Lowell
*Tarzan of the Apes* Novel by Edgar Rice Burroughs
*Tender Buttons* Essay by Gertrude Stein
*The Titan* Novel by Theodore Dreiser

***Australian***

*Poems 1913* Collection by Christopher John Brennan

***British***

*Art* Discourse by Clive Bell
*Beasts and Super Beasts* Collection of stories by Saki (H. H. Munro)
"The Open Window" Short story by Saki

***Irish***

"The Dead" Short story by James Joyce
*Dubliners* Collection of short stories by James Joyce
*Responsibilities, Poems and a Play* Collection by William Butler Yeats

### FRENCH

*The Stuff of Youth* Novel by François Mauriac

### GERMAN

***Austrian***

*In the Penal Colony* Novel by Czech-born Franz Kafka

***German***

*The Prince of Thebes* Collection of short stories by Else Lasker-Schuler

### HINDI

"The Beloved's Exile" Poem by Indian writer Ayodhyasimha Upadhyay Hariaudh
*Past Lucknow* Historical study by Indian writer Abdul-Halim Sharar

### ITALIAN

*Lyric Poems* Collected verse of Riccardo Bacchelli
*Orphic Songs* Collection of lyrics by Dino Campana

### JAPANESE

*Kokoro* Novel by Natsume Sōseki

### RUSSIAN

*Peterburg* Prose poem by Andrei Bely
*Rosary* Collection of verses by Anna Akhmatova

### SPANISH

*Meditations on Quixote* Philosophical treatise by José Ortega y Gasset
*Mist* Novel by Miguel de Unamuno

### YIDDISH

*Der Dibuk* (*The Dybbuk*) Play by Russian Jewish writer Shloime Ansky (Solomon Seinwil Rapporport)

# 1915

## BIRTHS

Lars Sven Ahlin, Swedish novelist

Roland Barthes, French critic
Rajinder Singh Bedi, Urdu novelist and playwright
René Belance, Haitian poet
Saul Bellow, Canadian-born American novelist
Rupert Brooke, English poet
A. Emile Disengomoko, Congolese novelist, poet, and essayist
Adonias Filho, Brazilian novelist, critic, and essayist
Takla Hawaryat Germacaw, Ethiopian novelist and playwright
Alfred Hauge, Norwegian poet and novelist
Kypros Hrysanthis, Greek-Cypriot poet and essayist
Mikael Kabbada, Ethiopian playwright and poet
Alfred Kazin, American critic
P. C. Kuttikrishnan, Malayalee novelist
Roland Glyn Mathias, Welsh poet, novelist, and essayist
Thomas Merton, American monk, mystic, and writer
Arthur Miller, American playwright
Noma Hiroshi, Japanese novelist
Eric M. Rauch, Trinidadian poet, playwright, and essayist
Jean Stafford, American novelist
Lee Vroman, Dutch poet, playwright, and novelist
Herman Wouk, American novelist

## DEATHS

Tevfik Fikret, Turkish poet
Rémy de Gourmont, French critic, playwright, poet, and novelist
José Duarte Ramalho Ortigão, Portuguese essayist
Isaac Leib Peretz, Polish Jewish novelist
Daniel Varuzhan, Armenian poet
Grigor Zohrap, Armenian novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Romain Rolland, French novelist

## PUBLICATIONS

### CZECH

*Darkness* Novel by Alois Jirásek

### ENGLISH

***American***

*America's Coming of Age* Literary criticism by Van Wyck Brooks
*The Cantos* Poetry Collection by Ezra Pound
*The Genius* Novel by Theodore Dreiser
"The Road Not Taken" Poem by Robert Frost
*Song of the Lark* Novel by Willa Cather
*Spoon River Anthology* Collection of poems by Edgar Lee Masters

***Australian***

*The Pioneers* Novel by Fijian-born Katharine Susannah Prichard

***British***

*The Good Soldier: A Tale of Passion* Novel by Ford Maddox Ford
"The Love Song of J. Alfred Prufrock" Poem by T. S. Eliot
*1914* Collection of poems by Rupert Brooke
*Of Human Bondage* Novel by W. Somerset Maugham
*Painted Roofs* First volume in what would become 11-part novel *Pilgrimage* (completed in 1938) by Dorothy M. Richardson
*The Rainbow* Novel by D. H. Lawrence
"The Soldier" Poem by Rupert Brooke
*The Valley of Fear* Mystery story by Sir Arthur Conan Doyle
*The Voyage Out* Novel by Virginia Woolf

***Scottish***

*The Thirty-Nine Steps* Mystery novel by John Buchan

### FRENCH

***Belgian***

*Belgium's Agony* Collection of poems by Émile Verhaeren

***French***

"You Are Men" Poem by Pierre-Jean Jouve

### GERMAN

***Austrian***

*Der Golem* Novel by Gustav Meyrink
*The Metamorphosis* Novel by Czech-born writer Franz Kafka

***German***

*The Three Leaps of Wang-Lun* Novel by Alfred Doblin

### JAPANESE

*Michikusa* Novel by Natsume Sōseki
"Rashomon" Short story by Akutagawa Ryūnosuke

### RUSSIAN

*A Cloud in Trousers* Long poem by Vladimir Mayakovsky

### SLOVAK

*Blood-Red Sonnets* Poems by Hviezdoslav

### SPANISH

***Chilean***

*The Love-Crazed Boy* Novel by Eduardo Barrios

### SWEDISH

*New Poems* Collection by Verner von Heidenstam

### URDU

*Secrets of the Self* Long poem by Indian writer Muhammad Iqbāl

# 1916

## BIRTHS

Giorgio Bassani, Italian novelist
Kazimierz Brandys, Polish novelist and essayist
Antonio Buero Vallejo, Spanish playwright
Camilo José Cela, Spanish novelist
Alice Childress, African-American novelist
Sadiq Chubak, Iranian author
John Ciardi, American poet and critic

Bernard Binlin Dadie, Ivorien novelist, playwright, and poet
Roald Dahl, Welsh writer of children's books
Charles Edward Eaton, American poet
Vergilio Ferreira, Portuguese novelist
Natalie Ginzburg, Italian novelist
Elizabeth Hardwick, American novelist and short-story writer
Ernest von Heerden, South African poet
Anne Hébert, French-Canadian poet
Wolfgang Hildesheimer, German playwright, novelist, and essayist
Yoshie Hotta, Japanese novelist
Revaz Margiani, Georgian poet
Amritlal Nagar, Hindi novelist
Hubert Ogunde, Nigerian playwright
Walker Percy, American novelist
La Sa Ramamitram, Tamil novelist
Samar Sen, Bengali poet
Haldun Taner, Turkish novelist and playwright
Yves Theriault, French-Canadian novelist
Peter Ulrich Weiss, German-born Swedish playwright, novelist, and essayist
Morris West, Australian novelist

## DEATHS

Sholem Aleichem (Sholem Yakov Rabinowitz), Russian Jewish writer
Rubén Darío, Nicaraguan poet
Richard Harding Davis, American novelist
José Echegaray y Eizaguirre, Spanish playwright
Simeon Samuel Frug, Russian Jewish poet
Henry James, American novelist
Jack London (John Griffith London), American novelist
Natsume Sōseki (Natsume Kinosuke), Japanese novelist
James Whitcomb Riley, American poet
Saki (H. H. Munro), English novelist and short-story writer
Alan Seeger, American poet
Henryk Sienkiewicz, Polish novelist
Carmen Sylva (Princess Elizabeth of Wied, later Queen Elizabeth of Romania), Romanian poet
Émile Verhaeren, Belgian poet

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Verner von Heidenstam, Swedish lyric poet

## PUBLICATIONS

### DUTCH

*Spring Moon* Collected verse by Pieter Cornelis Boutens

### ENGLISH

#### *American*

*Chicago Poems* Collection by Carl Sandburg
*Collected Poems* Collection by Alan Seeger
*Lustra* Collection of poems by Ezra Pound
*The Man Against the Sky* Poems by Edwin Arlington Robinson
*Mountain Interval* Collection of poems by Robert Frost
*Seventeen* Novel by Booth Tarkington

#### *British*

*Over the Brazier* Collection of poems by Robert Bridges
*The Spirit of Man* Anthology of poems and prose edited by Robert Graves

#### *Irish*

*Androcles and the Lion* Play by George Bernard Shaw
*The Brook Kerith* Novel by George Moore
*Easter 1916* Collected verse of William Butler Yeats
*Portrait of the Artist as a Young Man* Autobiographical novel by James Joyce

### FINNISH

*Dikter* Collected verse by Swedish-born Edith Irene Södergran

### FRENCH

*Under Fire* Novel by Henri Barbusse

### GERMAN

#### *Austrian*

*The Acension* Novel by Hermann Bahr
*The Judgment* Long story by Czech-born writer Franz Kafka

#### *German*

*From Morn to Midnight* Play by Georg Kaiser

### HEBREW

*Mottke the Thief* Novel by Sholem Asch

### JAPANESE

*Hekigoto Kushu* Collected verse of Hekigoto Kawahigashi
*Notes of a Student Examinee* Novel by Kumne Maso

### NORWEGIAN

*The Great Hunger* Novel by Johan Bojer

### POLISH

*Book of the Poor* Collected verse of Jan Kasprowicz

### RUSSIAN

*The Gentleman from San Francisco* Collected stories of Ivan Alekseyevich Bunin
*He Who Gets Slapped* Novel by Leonid Andreyev

### SPANISH

#### *Peruvian*

*The Ballad of the Figures* Collected verse by José María Eguren

#### *Spanish*

*The Four Horsemen of the Apocalypse* Novel by Vicente Blasco Ibáñez
*Spiritual Sonnets* Poems by Juan Ramón Jiménez

### SWEDISH

*God's Beautiful World, a Story of Right and Wrong* Novel by Martin Koch

# 1917

## BIRTHS

José María Arguedas, Peruvian novelist
Louis Auchincloss, American novelist
Geraldo Bessa Victor, Angolan poet
Heinrich Böll, German novelist and playwright
Gwendolyn Brooks, African-American poet
Anthony Burgess, English novelist
Carlo Cassola, Italian novelist
Arthur C. Clarke, English-born Sri Lankan science fiction writer
George Robert Acworth Conquest, English poet, historian, and critic
Sumner Locke Elliott, Australian novelist and playwright
Leslie Fiedler, American Jewish literary critic
Hans Bague Jassin, Indonesian essayist and critic
al-Bashir Khurayyif, Tunisian novelist
Robert Lowell Jr., American poet
Djanetjo Ma Ma Lei, Burmese novelist
James Philip McAuley, Australian poet and critic
Carson McCullers, American novelist
Nam Cao (Tran Huu Tri), Vietnamese novelist
Joaquin Nicodemus, Filipino poet and essayist
Augusto Roa Bastos, Paraguayan novelist and short-story writer
Peter Taylor, American novelist, playwright, and short-story writer
Toshio Timao, Japanese novelist
Xuan Dieu, Vietnamese poet

## DEATHS

Mirza Sadeq Khan Amiri, Persian poet
Léon Bloy, French novelist
Ivan Franko, Ukrainian writer
T. E. Hulme, English poet and critic
Francis Ledwidge, Irish poet
José Enrique Rodó, Uruguayan philosopher and essayist
Mendele Mokher Sefarim (Sholem Jacob Abramovich), Russian Jewish writer

## LITERARY EVENTS

Pulitzer Prize is founded in New York

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Karl A. Gjellerup, Danish poet, and Henrik Pontoppidan, Danish novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Julia Ward Howe* by Laura E. Richards and Maude Howe Elliott
**History** *With Americans of Past and Present Days* by J. J. Jusserand

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*The Chinese Nightingale and Other Poems* Collected verse of Vachel Lindsay
*The Cream of the Jest* Novel by James Branch Cabell
*Merlin* Dramatic narrative in blank verse by Edwin Arlington Robinson
*Renascence and Other Poems* Collection of poems by Edna St. Vincent Millay
*The Three Black Pennys* Novel by Joseph Hergesheimer
*To the Finland Station* Essays by Edmund Wilson

***British***

*The Loom of Youth* Novel by Alec Waugh
*Prufrock and Other Observations* Collection of verse by T. S. Eliot

***Irish***

"The Wild Swans at Coole" Poem by William Butler Yeats

***Scottish***

*Dear Brutus* Play by J. M. Barrie
*South Wind* Satirical novel by Norman Douglas

### FRENCH

***Belgian***

*The Closed Door* Collection of poems by Jean de Bosschere

***French***

*Dance of the Dead* Collected verse of Pierre-Jean Jouve
*The Dice Box* Collection of poems by Max Jacob
*The Young Fate* Poem by Paul Valery

### GERMAN

***German***

*Flesh* Collected verse of Gottfried Benn
*Gas* Trilogy (completed in 1920) by Georg Kaiser
*The Poor* Novel by Heinrich Mann

***Swiss***

*From the Surge* Collected poems of Robert Faesi

### GREEK

*Prologue to Life* Poems by Angelos Sikelianós

### ITALIAN

*Right You Are—If You Think You Are* Play by Luigi Pirandello

### JAPANESE

*Descendants of Cain* Novel by Takeo Arishima

### NORWEGIAN

*The Growth of the Soil* Novel by Knut Hamsun
*Images in a Mirror* Novel by Sigrid Undset

### SPANISH

***Argentine***

*The Book of Landscapes* Collected verse of Leopoldo Lugones

***Mexican***

*Los caciques* Novel by Mariano Azuela

***Spanish***

*Abel Sánchez* Novel by Miguel de Unamuno

*Diary of a Poet Recently Married* Journal by Juan Ramón Jiménez
*Platero and I* Series of prose poems by Juan Ramón Jiménez

SWEDISH
*Plays of Marionettes* Play by Bo Hjalmar Bergman

# 1918

## BIRTHS

Muhammad Said Abdulla, Tanzanian Swahili writer
Timothy Mofolorunso Aluko, Nigerian novelist
Maragret Avison, Canadian poet
William Bronk, American poet
George Campbell, Jamaican playwright and poet
Yusuf al-Khal, Lebanese Christian poet
Madeleine L'Engle, American novelist
Elsa Morante, Italian novelist and poet
Nguyen Hong, Vietnamese novelist
Manuel de Pedrolo, Catalan novelist, playwright, and poet
Juan Rulfo, Mexican novelist
Srirat Sathawanapat, Thai novelist
Bert Schierbeek, Dutch novelist
Aleksandr Isayevich Solzhenitsyn, Russian novelist
Muriel Spark, Scottish novelist, playwright, and poet

## DEATHS

Henry Brooks Adams, American historian
Guillaume Apollinaire, French poet
Alfred Joyce Kilmer, American poet
John McCrae, Canadian poet
Wilfred Owen, English poet
Peter Rosegger, Austrian poet and novelist
Edmond Rostand, French poet and playwright
Su Manshu (Su Jin) Chinese poet and novelist
Frank Wedekind, German playwright

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Benjamin Franklin, Self-Revealed* by William Cabell Bruce
**Drama** *Why Marry?* by Jesse Lynch Williams
**History** *A History of the Civil War* by James Ford Rhodes
**Novel** *His Family* by Ernest Poole
**Poetry** *Love Songs* by Sara Teasdale

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*Sad People* Collection of stories by Stephen Zorian

### ENGLISH

***American***

*The Education of Henry Adams* Autobiography of Henry Adams
*The Madman* Collection of meditations by Lebanese writer Khalil Gibran
*The Magnificent Ambersons* Novel by Booth Tarkington
*My Ántonia* Novel by Willa Cather

***British***

*Eminent Victorians* Biographical sketches by Lytton Strachey
*Poems* Collection of poems by Gerard Manley Hopkins, edited by Robert Graves
"The Wreck of the Deutschland" Poem by Gerard Manley Hopkins

***Irish***

*Last Songs* Collection of poems by Francis Ledwidge

***New Zealand***

*Prelude* Short story by Katherine Mansfield

### FRENCH

***Belgian***

*The Burgomaster of Stilmonde* Play by Maurice Maeterlinck

***French***

*Calligrammes* Poems by Guillaume Apollinaire
*Crusts* Play by Paul Claudel
*The Silence of Colonel Bramble* Collection of stories and sketches by André Maurois

### GERMAN

*Blackie the Fool* Novel by Klabund (Alfred Henschke)
*The Decline of the West* Magisterial survey of Western civilization by Oswald Spengler
*The Heretic of Soana* Novel by Gerhart Hauptmann
*Man Is Good* Collection of short stories by Leonhard Frank
*The Patrioteer* Novel by Heinrich Mann
*Reflections of a Nonpolitical Man* Collection of essays by Thomas Mann
*The World of Drama* Five-volume theatrical criticism by Alfred Kerr

### HEBREW

*Under Moses* Novel by Sholem Asch

### JAPANESE

*The Tiger* Novel by Kume Masao

### NORWEGIAN

*The People of Juvik* Novel by Olav Dunn

### PERSIAN

*Mysteries of Selflessness* Poem by Muhammad Iqbāl

### RUSSIAN

*December the Fourteenth* Novel by Dmitri Mereazhkovsky
*The Pyre* Collected poems by Nikolay Gumilyov
*The Twelve* Ballad by Aleksandr Aleksandrovich Blok

SPANISH

***Argentine***

*Sweet Injury* Collected verse by Alfonsina Storni

***Chilean***

*A Down-and-Outer* Novel by Eduardo Barrios

***Mexican***

*Las moscas* Novel by Mariano Azuela

SWEDISH

*Flora Och Bellona* Collected verse of Adreas Karlfeldt
*The September Lyre* Collection of poems by Edith Södergran

YAKUT

*Game of Life* Play by A. I. Sofronov

# 1919

## BIRTHS

Peter Lee Abrahams, South African novelist
Joan Brossa, Catalan poet
Paul De Man, Belgian-born scholar and literary critic
Gevorg Emin (Karlen Karapetian), Armenian poet
Emyr Owen Humphreys, Welsh novelist, playwright, and poet
Noni Helen Nontando Jabavu, Xhosa novelist
Shirley Jackson, American novelist and short-story writer
Benedict Kiely, Irish novelist
Kuroda Saburo, Japanese poet
Doris Lessing, Persian-born Rhodesian-English novelist
Primo Levi, Italian Jewish novelist
Ezekiel Mphahlele, South African essayist and short-story writer
Subhas Mukopadhyaya, Bengali poet
Iris Murdoch, Irish-born English novelist
Abdurrahman Pazhwak, Afghan poet, novelist, and playwright
Frederick Pohl, American writer of science fiction
Sadiqullah Rishtin, Afghan writer
J. D. Salinger, American novelist
Yoshioka Minoru, Japanese poet

## DEATHS

Endre Ady, Hungarian poet
Leonid Andreyev, Russian novelist and playwright
Hari Narayan Apte, Marathi novelist
L. Frank Baum, American novelist
Karl Adolf Gjellerup, Danish novelist
Amado Nervo, Mexican poet
Ricardo Palma, Peruvian novelist, playwright, poet, essayist, and writer of short fiction
William Michael Rossetti, English poet and essayist
Vasily Vasilyevich Rozanov, Russian essayist
Jóhann Sigurjónsson, Icelandic playwright and poet
Narayan Vama Tilak, Marathi Christian poet

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Carl F. G. Spitteler, Swiss poet and novelist

***Pulitzer Prizes***

**Autobiography** *The Education of Henry Adams* by Henry Adams
**Novel** *The Magnificent Ambersons* by Booth Tarkington
**Poetry** *Corn Huskers* by Carl Sandburg and *Old Road to Paradise* by Margaret Widdemer

## PUBLICATIONS

ARABIC

*The Procession* Long ode by Lebanese-born writer Khalil Gibran

ENGLISH

***American***

*The American Language* Lexicographical classic by H. L. Mencken
"Homage to Sextus Propertius" Poem by Ezra Pound
*Java Head* Novel by Joseph Hergesheimer
*Jurgen* Novel by James Branch Cabell
*Poems* Collection by T. S. Eliot
*Ten Days That Shook the World* Political reportage on the Russian Revolution by John Reed
*Winesburg, Ohio* Collection of stories by Sherwood Anderson

***British***

*The Moon and Sixpence* Novel by W. Somerset Maugham
*Night and Day* Novel by Virginia Woolf
*War Poems* Collection of poems by Siegfried Sassoon

***Irish***

*Heartbreak House* Play by George Bernard Shaw
*The Only Jealousy of Emer* Verse play by William Butler Yeats

FINNISH

*Meek Heritage* Novel by Franz Eemil Sillanpää
*Weedpatch* Novel by Joel Lehtonen

FRENCH

*La Défense de Tartuffe* Collected verse of Max Jacob
*Within a Budding Grove* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust

GERMAN

***Austrian***

*A Country Doctor* Collected short stories of Franz Kafka
*In the Penal Colony* Long story by Franz Kafka
*Demian* Novel by Hermann Hesse
*The Psychological Outlook on Life* Philosophical treatise by Karl Jaspers
*The World's Illusion* Novel by Jacob Wasserman

***Swiss***

*The Epistle to the Romans* Theological treatise by Karl Barth

#### HUNGARIAN

*The Gates of Life* Novel by Ferenc Herczeg

#### HEBREW

*The Bridal Canopy* Novel by Shmuel Yosef Agnon
*Kidesh Halem* Novel by Sholem Asch

#### ITALIAN

*Gay Shipwrecks* Collection of poems by Giuseppe Ungaretti
*Ghisola* Novel by Federigo Tozzi

#### JAPANESE

*Heretics* Collected poems of Kitahara Hakushu

#### MALAYALAM

*Sita's Story* Poem by N. Kumaran Asan

#### SPANISH

***Argentine***

*Without Remedy* Collected verse of Alfonsina Storni

***Spanish***

*Stone and Sky* Collected verse of Juan Ramón Jiménez

***Uruguayan***

*Tongues of Diamond* Collection of poems by Juana de Ibarourou

#### SWEDISH

*Gaudy Observations* Collection of poems by Edith Södergran
*God's Orchid* Comic novel by Hjalmar Bergman
*The Rose Altar* Collection of poems by Edith Södergran

# 1920

## BIRTHS

Imam Abubakar, Hausa writer of short fiction
Jalal Ali Ahmed, Iranian novelist
Isaac Asimov, American writer
Ayukawa Nobuo, Japanese poet
Mallam Amadou Hampate Ba, Malian scholar and storyteller
Mario Benedetti, Uruguayan novelist
Jens Bjorneboe, Norwegian poet, playwright, and poet
Ray Bradbury, American science fiction writer
Edward Ricardo Braithwaite, Guyanan novelist
Charles Bukowski, American novelist and poet
João Cabral de Melo Neto, Brazilian poet and critic
Andrée Chedid, Egyptian-born French playwright, poet, and novelist
Miguel Delibes, Spanish novelist and journalist
Mohammad Dib, Algerian novelist
Dennis Joseph Enright, English poet
Lawrence Ferlinghetti, American Beat poet
Hazhar (Abdurrahman Sharafkandi), Kurdish poet
Abdurrahman al-Khamisi, Egyptian poet and novelist
Alex La Guma, South African novelist
Benjamin Letholoa Leshoai, South African novelist and playwright
Albert Memmi, French-Tunisian novelist
Howard Nemerov, American poet
Djabril Tamsir Niane, Malian storyteller
Joan Perucho, Catalan poet, novelist, and critic
Abdur Rahman ash-Sharqawi, Egyptian playwright and novelist
Harvey Swados, American novelist and critic
To Hoai (Nguyen Sen), Vietnamese novelist
To Huu (Nguyen Kim Thanh), Vietnamese poet
Amos Tutuola, Nigerian novelist

## DEATHS

Paul Adam, French symbolist novelist
Dan Andersson, Swedish poet and novelist
Shloime Ansky (Solomon Samuel Rappoport), Russian Jewish playwright
Richard Dehmel, German poet
Alberto Blest Gana, Chilean novelist
William Dean Howells, American novelist and critic
Sheikh Abdille Hasan Mohammad, Somali oral poet
Varthanes Papazian, Armenian novelist
Benito Pérez Galdós, Spanish novelist, playwright, and essayist
Omar Seyfettin, Kazakh poet
Olive Shreiner, South African novelist
Vahan Terian, Armenian poet
Federigo Tozzi, Italian novelist and poet

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Knut Hamsun, Norwegian novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Life of John Marshall* by Albert J. Beveridge
**Drama** *Beyond the Horizon* by Eugene O'Neill
**History** *The War with Mexico* by Justin H. Smith

## PUBLICATIONS

#### ARABIC

*Spirits Rebellious* Mystical essays by Lebanese writer Khalil Gibran

#### CZECH

*The Good Soldier Schweik* Novel by Jaroslav Hašek
*R.U.R.* Play by Karel Čapek

#### DANISH

*Pirate Dreams* Collected poems of Tom Kristensen

#### ENGLISH

***American***

*The Age of Innocence* Novel by Edith Wharton
*Beyond the Horizon* Play by Eugene O'Neill
*The Emperor Jones* Play by Eugene O'Neill
*A Few Figs from Thistles* Poetry collection by Edna St. Vincent Millay
*The Forerunner* Mystical meditations by Lebanese-born Khalil Gibran
*Hugh Selwyn Mauberley* Poem by Ezra Pound
*Main Street* Novel by Sinclair Lewis

*This Side of Paradise* Novel by F. Scott Fitzgerald
*Youth and the Bright Medusa* Collected short stories by Willa Cather

***British***

*In Chancery* Novel by John Galsworthy
*The Mysterious Affair at Styles* First mystery novel by Agatha Christie
*The Outline of History* Popular world history by H. G. Wells
*Poems* Collection of verse (including "Gerontion" and "Sweeney Among the Nightingales") by T. S. Eliot
*The Sacred Wood* Collection of critical essays by T. S. Eliot
*The Story of Dr. Dolittle* Children's story by Hugh Lofting
*Women in Love* Novel by D. H. Lawrence

***Irish***

"The Second Coming" Poem by William Butler Yeats
*Michael Robartes and the Dancer* Collected poems by William Butler Yeats

***Jamaican***

*San Gloria* Verse drama by Tom Redcam

***New Zealand***

*Bliss, and Other Stories* Collection of short stories by Katherine Mansfield
*The Story of a New Zealand River* Novel by Jane Mander

***Scottish***

*Columbine* Play by Compton Mackenzie

**FRENCH**

***Belgian***

*The Magnificent Cuckold* Play by Fernand Crommelynck

***French***

*Cheri* Novel by Colette
*The Failures* Play by Henri-René Lenormand
*The Guermantes Way* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust
*If It Die* Novel by André Gide
*The Imitation of the Father* Play by Paul Claudel
*Life and Adventures of Salavin* Five-volume novel cycle by Georges Duhamel
*The Simoom* Play by Henri-René Lenormand

**GERMAN**

*Gas II* Third play in trilogy by Georg Kaiser
*Man and the Masses* Play by Ernst Toller
*Parricide* Expressionist play by Arnolt Bronnen
*Wallenstein* Historical novel by Alfred Doblin

**ITALIAN**

*All for the Best* Play by Luigi Pirandello
*The Intense Life* Novel by Massimo Bontempelli
*The Mother* Novel by Grazzia Deledda
*Three Crosses* Novel by Federigo Tozzi

**NORWEGIAN**

*Kristin Lavransdatter* Volume I of *The Bridal Wreath Trilogy* by Sigrid Undset

**POLISH**

*Downstream* Novel by Sigfrid Siwertz
*The Meadow* Poem by Bolesław Leśmian
*The Scarlet Poem* Collection by Jan Lechon

**RUSSIAN**

*The Dybbuk* Play by Jewish playwright S. Ansky

**SPANISH**

***Argentine***

*Languor* Collected poems of Alfonsina Storni

**SWEDISH**

*The Eternal Smile* Novel by Par Lagerkvist
*The Shadow of the Future* Collection of poems by Edith Södergran

# 1921

## BIRTHS

George Mackay Brown, Scottish poet, novelist, and playwright
Hayden Carruth, American poet
Dobrica Cosic, Serbian novelist
Necati Cumali, Turkish novelist
Friedrich Durrenmatt, German playwright
Cyprian Odiatu Duaka Ekwensi, Nigerian novelist
Ida Fink, Polish Jewish novelist
Margherita Guidacci, Italian poet
Lars Gyllensten, Swedish novelist
Alex Palmer Haley, African-American novelist
Theodore Wilson Harris, Guyanan novelist, poet, and critic
Idrus, Indonesian novelist and playwright
Ti Janakiraman, Tamil novelist and playwright
James Jones, American novelist
Fodeba Keita, Guinean poet and playwright
Carmen Laforet, Spanish novelist
Stanisław Lem, Polish novelist, playwright, and essayist
Eeva-Liisa Manner, Finnish poet and playwright
Gabriel Imomotimi Gbaingbain Okara, Nigerian poet and novelist
Janos Oilinszky, Hungarian poet
Ziya Qarzada, Afghan poet
Amrit Ray, Hindi novelist
Leonardo Sciascia, Sicilian novelist
Francisco José de Vasques Teneiro, Portuguese poet and novelist
Richard Wilbur, American poet

## DEATHS

Juhani Aho, Finnish novelist and short-story writer
François-Victor-Jean Aicard, Provençal poet
Micah Joseph Berdyczewski, Polish Jewish novelist, philosopher, and essayist
Subramanya C. Bharati, Tamil poet
Aleksandr Aleksandrovich Blok, Russian poet
Henry Austin Dobson, English poet and essayist
George Feydeau, French playwright

Nikolay Stepanovich Gumilyov, Russian poet
Vladimir Korolenko, Russian novelist
U Lat, Burmese novelist
Emilia de Pardo Bazán, Spanish novelist and critic
Ivan Vazov, Bulgarian poet, novelist, and playwright

## LITERARY EVENTS

PEN (Poets, Playwrights, Editors, Essayists, Novelists), an international writers' association, is founded in London

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Anatole France, French novelist

***Pulitzer Prizes***

**Autobiography** *The Americanization of Edward Bok* by Edward Bok
**Drama** *Miss Lulu Bett* by Zona Gale
**History** *The Victory at Sea* by William Snowden Sims
**Novel** *The Age of Innocence* by Edith Wharton

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Alice Adams* Novel by Booth Tarkington
*The Emperor Jones* Play by Eugene O'Neill
"Mr. Flood's Party" Poem by Edwin Arlington Robinson
*The Negro Speaks of Rivers* Poetry collection by Langston Hughes
*Poems* Collected verse of Marianne Moore
*Second April* Collected verse of Edna St. Vincent Millay
*Three Soldiers* Novel by John Dos Passos

***British***

*The Circle* Novel by W. Somerset Maugham
*Crome Yellow* Novel by Aldous Huxley
*Queen Victoria* Biography by Lytton Strachey
*To Let* Novel by John Galsworthy

***Irish***

*Back to Methuselah* Play by George Bernard Shaw

### FRENCH

*Cities of the Plain* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust
*La Laboratoire central* Collected verse of Max Jacob
*The Sulky Fire* Play by Jean-Jacques Bernard

### GERMAN

***Austrian***

*The Difficult Man* Play by Hugo von Hoffmannsthal
*Tractatus Logico Philosophicus* Philosophical treatise by Ludwig Wittgenstein

***German***

*The Ninth of November* Novel by Bernhard Kellerman
*The Wonder Rabbi of Barcelona* Collected short stories by Else Lasker-Schuler

### ITALIAN

*Life of Christ* Biography of Giovanni Papini
*Six Characters in Search of an Author* Philosophical play by Luigi Pirandello
*The Voice of God* Novel by Marino Moretti

### NORWEGIAN

*The Last of the Vikings* Novel by Johan Bojer

### PERSIAN

*There Was Once—Or Was There?* Six short stories by Mohammad Ali Jamalzadeh

### POLISH

*The Republic of Babin* Collected verse by Jan Lechon
*The Water Hen* Play by Stanisław Ignacy Witkiewicz

### RUSSIAN

*The Night Search* Poem by Velimir Khlebnikov
*Nikita's Childhood* Autobiographical novel by Aleksey Tolstoy
*Partisans* Story by Vsevolod Ivanov
*The Pillar of Fire* Collection of poems by Nikolay Gumilyov
*The Road to Calvary* Epic communist novel by Alexey Tolstoy
*Winter Sonnets* Collection of poems by Vyacheslav Ivanov

### SPANISH

***Colombian***

*The Promised Land* Novel by José Eustasio Rivera

***Spanish***

*Belarmino and Apolonio* Novel by Ramón Pérez de Ayala

***Uruguayan***

"Anaconda" Short story by Horacio Quiroga

# 1922

## BIRTHS

Concha Alos, Spanish novelist
Kingsley Amis, English novelist
Jorge Andrade, Brazilian playwright
Alan Ansen, American poet
Chairil Anwar, Indonesian poet and essayist
Brendan Behan, Irish playwright
Vance Bye Bourjaily, American novelist
John Gerard Braine, English novelist
Donald Alfred Davie, American poet and critic
Mavis Gallant, Canadian novelist
Arpad Goncz, Hungarian playwright
Jack Kerouac, American Beat novelist
Kihara Koichi, Japanese poet
Philip Larkin, English poet
Alistair MacLean, Scottish novelist and poet
Antonio Agostinka Neto, Angolan poet and statesman
Pier Paolo Pasolini, Italian poet and novelist
Vasco Popa, Serbian poet
Alain Robbe-Grillet, French novelist and essayist

Stanlake J. T. Samkange, Zimbabwean novelist
Kurt Vonnegut Jr., American novelist

## DEATHS

Wilfrid Scawen Blunt, English poet
David Fishman, German Jewish critic, poet, and writer of short fiction
William Henry Hudson, English novelist
Velimir Vladimirovich Khlebnikhov, Russian novelist, poet, and playwright
Henry Archibald Hertzburg Lawson, Australian short-fiction writer and poet
Alfonso Henrique de Lima Barreto, Brazilian novelist
Mori Ōgai (Mori Rintarō), Japanese novelist
Marcel Proust, French novelist
Giovanni Verga, Italian novelist

## LITERARY EVENTS

*The Criterion,* British literary review, is founded
Newbery Medal is established

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Jacinto Benavente y Martínez, Spanish playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *A Daughter of the Middle Border* by Hamlin Garland
**Drama** *Anna Christie* by Eugene O'Neill
**History** *The History of New England* by James Truslow Adams
**Novel** *Alice Adams* by Booth Tarkington
**Poetry** *Collected Poems* by Edwin Arlington Robinson

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*The Broken Wings* Mystical meditations by Lebanese-born writer Kahlil Gibran

### DANISH

*The Peacock Feather* Collected verse of Tom Kristensen

### DUTCH

*The House of Joy* Novel by Jo van Ammers-Kuller
*The Slow Motion Picture* Play by Herman Teirlinck

### ENGLISH

***American***

*Anna Christie* Play by Eugene O'Neill
*Babbitt* Novel by Sinclair Lewis
*The Beautiful and Damned* Novel by F. Scott Fitzgerald
*A Critical Fable* Collected verse of Amy Lowell
"The Diamond as Big as the Ritz" Short story by F. Scott Fitzgerald
*The Hairy Ape* Expressionist play by Eugene O'Neill
*One of Ours* Novel by Willa Cather
*Rootabaga Stories* Children's stories by Carl Sandburg
*Tales of the Jazz Age* Collected stories by F. Scott Fitzgerald

***British***

*Aaron's Rod* Novel by D. H. Lawrence
*East of Suez* Play by W. Somerset Maugham
*The Forsyte Saga* Trilogy by John Galsworthy (consisting of *The Man of Property* [1906], *In Chancery* [1920], and *To Let* [1921]) published as a single volume
*Jacob's Room* Novel by Virginia Woolf
*The Judge* Novel by Rebecca West
*The Waste Land* Poem by T. S. Eliot

***Irish***

*Ulysses* Novel by James Joyce

***New Zealand***

*The Garden Party and Other Stories* Collection by Katherine Mansfield

### FINNISH

*A Cripple in Love* Novel by Joel Lehtonen

### FRENCH

*Aimée* Novel by Jacques Rivière
*The Dream Eater* Play by Henri-René Lenormand
*The Enchanted Soul* Seven-volume novel cycle by Romain Rolland
*The Graveyard by the Sea* Collected verse of Paul Valery
*The Kiss to the Leper* Novel by François Mauriac
*Open All Night* Collection of short stories by Paul Morand
*The World of the Thibaults* Novel by Roger Martin du Gard

### GERMAN

***Austrian***

*The Great Salzburg Theater of the World* Play by Hugo von Hofmannsthal
*The Last Days of Humanity* Play by Karl Kram

***German***

*Drums in the Night* Play by Bertolt Brecht
*Siddhartha* Novel by Herman Hesse
*Sonnets to Orpheus* Collected verse of Rainer Maria Rilke

### GREEK

*Slaves in Their Chains* Novel by Konstantinos Theotokis

### HINDI

*Love Retreat* Novel by Prem Chand

### INDONESIAN

*Sitti Nurbaja* Novel by Marah Rusli

### ITALIAN

*Henry IV* Play by Luigi Pirandello

### JAPANESE

*The Shipwreck* Novel by Kume Masao

### POLISH

*The Book of Day and the Book of Night* Collection of poems by Jaroslaw Iwaszkiewicz

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Hallucinated City* Collected verse of Mario de Andrade

***Portuguese***

*The Crime of Batista the Student* Collection of short stories by Rui Ribeiro Couto

#### RUSSIAN

"Armored Train 14-69" Story by Vsvolod Ivanov
*Colored Winds* Stories by Vsvolod Ivanov
*The Extraordinary Adventures of Julio Jurenito and His Disciples* Novel by Ilya Ehrenburg
*The Naked Year* Novel by Boris Pilnyak
*Tsar-Maiden* Fairy tale in verse by Marina Tsvetayeva
*Verses to Blok* Collection of poems by Marina Tsvetayeva

#### SPANISH

***Chilean***

*Brother Asno* Novel by Eduardo Barrios
*Desolation* Poems by Gabriela Mistral

***Mexican***

*The Delirious Heart* Collection verse of Jaime Torres Bodet

***Uruguayan***

*Wild Root* Collection of poems by Juana de Ibarourou

#### SWEDISH

*Frida's Book* Collected verse by Birger Sjöberg

#### TURKISH

*Palace to Let* Novel by Yakup Kadri Karamosmanoglu

# 1923

## BIRTHS

Daniel Abse, Welsh poet
Eugenio de Andrade, Portuguese poet
Brendan Behan, Irish playwright
Mia Berner, Swiss biographer
Yves Bonnefoy, French poet and essayist
Carlos Bousoño, Spanish poet and critic
Italo Calvino, Italian novelist and essayist
Paddy Chayefsky, American playwright
Stig Halvard Dagerman, Swedish novelist, playwright, and poet
James Dickey, American poet novelist
Shusaku Endo, Japanese novelist
Nadine Gordimer, South African novelist
Joseph Heller, American novelist and playwright
Sherif Hetata, Egyptian novelist
Elizabeth Jane Howard, English novelist
Elizabeth Jolley, English-born Australian novelist and playwright
Hugh Kenner, Canadian literary critic
Denise Levertov, English-born American poet
Sara Lidman, Swedish novelist
Norman Mailer, American novelist
Nazik al-Malaika, Iraqi poet
William Modisane, South African novelist and poet
Alvaro Mutis, Colombian poet
John Ormond, Welsh poet
James Amos Purdy, American novelist
Nazir Qabbani, Syrian poet
Samuel Selvon, Trinidadian poet and playwright
Ousmane Sembene, Senegalese novelist
Muhammad Ishlaq Shamin, Baluchi Urdu poet
Tamura Ryuichi, Japanese poet

## DEATHS

Rosario de Acuña, Spanish poet and playwright
Maurice Barres, French novelist
Louis Couperus, Dutch novelist
Jaroslav Hašek, Czech novelist
Abílio Manuel Guerra Junqueiro, Portuguese poet
Pierre Loti (Louis-Marie-Julien Viaud), French novelist
Katherine Mansfield (Katherine Mansfield Beauchamp), New Zealand short-story writer
Raymond Radiguet, French novelist, poet, and playwright
Edith Irene Södergran, Russian-born Finnish-Swedish poet
Takio Arishima, Japanese novelist
Hovhannes Thumanian, Armenian novelist, poet, and essayist

## LITERARY EVENTS

*Adelphi*, a literary magazine, is founded in London by John Middleton Murray

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** William Butler Yeats, Irish playwright and poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Life and Letters of Walter H. Page* by Burton J. Hendrick
**Drama** *Icebound* by Owen Davis
**History** *The Supreme Court in United States History* by James Truslow Adams
**Novel** *One of Ours* by Willa Cather
**Poetry** *The Ballad of the Harp-Weaver; A Few Figs from Thistles; Eight Sonnets in American Poetry, 1922. A Miscellany* by Edna St. Vincent Millay

## PUBLICATIONS

#### AMHARIC

*Vain Entertainment* Allegorical play by Ethiopian writer Yoftahe Neguse

#### CHINESE

*Call to Arms* Stories by Lu Xun
*Red Candle* Collected verse of Wen Ito

#### CZECH

*The Camel Through the Needle's Eye* Comedy by Frantisek Langer

ENGLISH

***American***

*The Adding Machine* Play by Elmer Rice
*Harmonium* Collection of poems by Wallace Stevens
*A Lost Lady* Novel by Willa Cather
*New Hampshire* Long satirical poem by Robert Frost
*The Prophet* Mystical meditation by Lebanese-born Khalil Gibran
*Spring and All* Collection of poems by William Carlos Williams
"Stopping by Woods on a Snowy Evening" Poem by Robert Frost

***British***

*Antic Hay* Novel by Aldous Huxley
*The End of the House of Alard* Novel by Sheila Kaye-Smith
*Kangaroo* Novel by D. H. Lawrence
*Riceyman Steps* Novel by Arnold Bennett

***Irish***

"Leda and the Swan" Sonnet by William Butler Yeats
*Saint Joan* Play by George Bernard Shaw
*The Shadow of a Gunman* Play by Sean O'Casey
*Thy Neighbor's Wife* Novel by Liam O'Flaherty

FRENCH

*The Captive* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust
*The Devil in the Flesh* Novel by Raymond Radiguet
*Genitrix* Novel by François Mauriac
*Knock; or, The Triumph of Medicine* Play by Jules Romains
*The Ripening Seed* Novel by Colette
*The Royal Domain* Collected verse of Francis Viélé-Griffin

GERMAN

*Bambi* Novel by Felix Salten
*The Decay and Restoration of Civilization* Treatise on "reverence for life" by philosopher and medical missionary Albert Schweitzer
*Duino Elegies* Ten poems by Rainer Maria Rilke
*I and Thou* Theological treatise by Martin Buber

ITALIAN

*Barrier to the Northwest* Play by Massimo Bontempelli
*To Clothe the Naked* Play by Luigi Pirandello

MALAYALAM

*A Tragic State* Poem by Indian writer N. Kumaran Asan

RUSSIAN

*The Thinker* Tetralogy by M. A. Aldanov
*The Glittering World* Novel by Aleksandr Grin (Stepanovich Grinevsky)

SPANISH

***Mexican***

*The Days* Collection of poems by Jaime Torres Bodet
*The House* Collection of poems by Jaime Torres Bodet

***Spanish***

*Honeymoon, Bittermoon* Novel by Ramón Pérez de Ayala
*The Labors of Urbano and Simona* Novel by Ramón Pérez de Ayala
*The Modern Theme* Critical treatise by José Ortega y Gasset

# 1924

## BIRTHS

Abe Kobo (Abe Kimifusa), Japanese novelist and playwright
Sheikh Kaluta bin Amri Abedi, Tanzanian Swahili poet
Jamaluddin Abro, Sindhi novelist
Claribel Alegría, Nicaraguan poet and essayist
Yehuda Amichai, German-born Israeli poet
James Baldwin, African-American novelist
Dennis Brutus, Zimbabwean poet and essayist
Truman Capote, American novelist
Iordan Chimet, Romanian poet and novelist
Humberto Constantini, Argentine poet, playwright, and novelist
José Donoso, Chilean novelist
Janet Frame, New Zealand novelist and poet
William H. Gass, American novelist and critic
Zbigniew Herbert, Polish poet, essayist, and novelist
Alfred Hutchinson, South African novelist and biographer
Osman Lins, Brazilian novelist and short-story writer
Kamala Markandaya (Kamala Purnaiya Taylor), Indian novelist
Lisel Mueller, German-born American poet and critic
Abioseh Nicol (Nicol Davidson), Sierra Leonean poet and short-story writer
Bernardo Santareno (António Martinho do Rosário), Portuguese poet and playwright
Efua Theodora Sutherland, Ghanaian playwright
Leon Uris, American novelist
Zahrat (Zareh Yaldizchian), Armenian poet

## DEATHS

Eduardo Acevedo Díaz, Uruguayan novelist
Valery Yakovlevich Bryusov, Russian poet
Frances Hodgson Burnett, English children's writer
Joseph Conrad (Józef Teodor Konrad Korzeniowski), Polish-born English novelist
Anatole France (Jacques Anatole Thibault), French writer
Arne Gabourg, Norwegian novelist and poet
Mehmed Ziya Gokalp, Turkish poet, novelist, and essayist
Herman Heijermans, Dutch playwright, essayist, and novelist
Franz Kafka, Austrian Jewish novelist
N. Kumaran Asan, Malayalee poet
Mustafa Lufti al-Manfaluti, Egyptian novelist and essayist
Iraj Mirza, Persian poet
Carl Friedrich Georg Spitteler, Swiss poet and novelist

## LITERARY EVENTS

*American Mercury* is founded by H. L. Mencken and Jean Nathan

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature** Władysław Stanisław Reymont, Polish novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *From Immigrant to Inventor* by Michael Idvorsky Pupin
**Drama** *Hell-Bent for Heaven* by Hatcher Hughes

**History** *The American Revolution—A Constitutional Interpretation* by Charles Howard McIlwain
**Novel** *The Able McLaughlins* by Margaret Wilson
**Poetry** *New Hampshire: A Poem with Notes and Grace Notes* by Robert Frost

## PUBLICATIONS

### DUTCH

*I Serve* Play by Herman Teirlinck
*Forms* Collected verse by Martinus Nijhoff

### ENGLISH

#### *American*

*Balisand* Novel by Joseph Hergesheimer
*Beggar on Horseback* Play by George S. Kaufman and Marc Connelly
*Billy Budd, Foretopman* Novel by Herman Melville
*Chills and Fever* Verse collection by John Crowe Ransom
*Desire Under the Elms* Tragic play by Eugene O'Neill
*The Green Bay Tree* Novel by Louis Bromfield
*How to Write Short Stories* Collection of stories by Ring Lardner
*The Man Who Died Twice* Poem by Edwin Arlington Robinson
*Observations* Collection of poems by Marianne Moore
*So Big* Novel by Edna Ferber
*Tamar and Other Poems* Collected verse by Robinson Jeffers
*They Knew What They Wanted* Play by Sidney Howard
*What Price Glory?* Play by Maxwell Anderson and Lawrence Stallings

#### *British*

*Beau Geste* Novel by Percival Christopher Wren
*The Green Hat* Novel by Michael Arlen
*A Passage to India* Novel by E. M. Forster
*Precious Bane* Novel by Mary Webb
*Some Do Not* Novel (part of *Parade's End*) by Ford Maddox Ford
*The White Monkey* Novel by John Galsworthy

#### *Irish*

*The Black Soul* Novel by Liam O'Flaherty
*Juno and the Paycock* Play by Sean O'Casey

#### *South African*

*God's Stepchildren* Novel by Sarah Gertrude Millin

### FRENCH

*Anabasis* Collected verse of Saint-John Perse
*The Durandeau Brothers* Novel by Philippe Soupault
*Man and His Phantoms* Play by Henri-René Lenormand
*The Springtime of Others* Play by Jean-Jacques Bernard

### GEORGIAN

*Kvachi Kvachantiradze* Novel by Mikheil Javakhishvili

### GERMAN

#### *Austrian*

*Fraulein Else* Novella by Arthur Schnitzler
*The Gallery of Mirrors* Play by Henry Bernstein
*A Hunger Artist* Four stories by Franz Kafka

#### *German*

*The Magic Mountain* Novel by Thomas Mann

### HINDI

*Arena* Novel by Prem Chand

### ICELANDIC

*Icelandic Loves* Collection of stories by Kristmann Gudmundsson

### ITALIAN

*Each in His Own Way* Play by Luigi Pirandello

### JAPANESE

*Naomi* Novel by Tanizaki Junichiro

### LATVIAN

*The Sons of Jacob* Play by Janis Rainis

### NORWEGIAN

*The Ship Sails On* Novel by Nordahl Brun Grieg

### POLISH

*Silver and Black* Collection of poems by Jan Lechon

### PORTUGUESE

#### *Brazilian*

*Sentimental Memoirs of João Miramar* Novel by Oswald de Andrade

### RUSSIAN

*Ariadne* Poetical tragedy by Marina Tsvetayeva
*The Badgers* Novel by Leonid Leonov
*The Iron Flood* Novel by Alexander Serafimovic

### SPANISH

#### *Chilean*

*Tenderness* Collected verse of Gabriela Mistral
*Twenty Love Poems and a Song of Despair* Collected verse of Pablo Neruda

#### *Colombian*

*The Vortex* Novel by José Eustasio Rivera

#### *Peruvian*

*The Vengeance of the Condor* Novel by Ventura García Calderón

#### *Spanish*

*New Songs* Collection of poems by Antonio Machado

### URDU

*Bang-e-Dara* Collection of verse by Muhammad Iqbāl

# 1925

## BIRTHS

Garnik Addarian, Armenian poet
Ali Mohammad Afghani, Iranian novelist

Thea Beatrice May Astley, Australian novelist
Eddy J. Bruma, Surinamese playwright, poet, and novelist
Ernesto Cardenal, Nicaraguan poet
Jan Rynveld Carew, Guyanan novelist, playwright, and poet
Raz Dizzy, Jamaican poet and essayist
Tankred Dorst, German playwright and novelist
José Durand, Peruvian novelist and essayist
Frantz Fanon, Martinique essayist
Khalil Hawi, Lebanese poet
Donald Justice, American poet
Maxine Kumin, American poet and children's writer
Clarice Lispector, Ukrainian-born Brazilian novelist
Lars Lundqvist, Swedish poet
Jon Mirande, French-Basque poet and novelist
Mishima Yukio, Japanese novelist
Flannery O'Connor, American short-story writer and novelist
Kerima Polotan-Tuvera, Filipino novelist
Mohan Rakes, Hindi novelist
Ru Zhijuan, Chinese novelist
William Styron, American novelist
Yuri Valentinovich Trifonov, Russian novelist
Pramudya Ananta Tur, Indonesian novelist
Gore Vidal, American novelist, playwright, and critic
John Barrington Wain, English poet, critic, and novelist
Dieter Wellershof, German playwright, novelist, and essayist

## DEATHS

Henry Rider Haggard, English novelist
Amy Lowell, American poet
Władysław Stanisław Reymont, Polish novelist
Sergei Aleksandrovich Yesenin, Russian poet
Stefan Zeromski, Polish poet and novelist

## LITERARY EVENTS

Prix Renaudot is established in Paris

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** George Bernard Shaw, Irish playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Barrett Wendell and His Letter* by M. A. DeWolfe Howe
**Drama** *They Knew What They Wanted* by Sidney Howard
**History** *A History of the American Frontier* by Frederic L. Paxson
**Novel** *So Big* by Edna Ferber
**Poetry** *The Man Who Died Twice* by Edwin Arlington Robinson

## PUBLICATIONS

### AMHARIC

*The New World* Novel by Sirek Walda Sellase Heruy

### BASOTHO

*Charles: An Historical Romance* Novel by Thomas Mokopu Mofolo

### CZECH

*Over the Waves of TSF* Collected Poems of Jaroslav Seifert

### DANISH

*Heroics* Collected verse of Sophus Niels Christian Claussen

### DUTCH

*The Man Without a Body* Play by Hernan Teirlinck
*The Rebel Generation* Novel by Jo van Ammers-Kuller

### ENGLISH

***American***

*An American Tragedy* Novel by Theodore Dreiser
*Arrowsmith* Novel by Sinclair Lewis
*Barren Ground* Novel by Ellen Glasgow
*Collected Poems of H. D.* Collected verse of Hilda Dolittle
*Color* Collected verse by Countee Cullen
*XLI Poems* Collected verse of e. e. cummings
*The Great Gatsby* Novel by F. Scott Fitzgerald
*In the American Grain* Critical Essays by William Carlos Williams
*Manhattan Transfer* Novel by John Dos Passos
*Porgy* Novel by Du Bose Heyward
*Possession* Novel by Louis Bromfield
*The Professor's House* Novel by Willa Cather
*Roan Stallion, Tamar and Other Poems* Collection by Robinson Jeffers
"Yet I Do Marvel" Sonnet by Countee Cullen

***British***

*The Clayhanger Family* Novel by Arnold Bennett
*The Common Reader* Collection of essays by Virginia Woolf
*Mrs. Dalloway* Novel by Virginia Woolf
*Hay Fever* Comedic Play by Noël Coward
"The Hollow Men" Poem by T. S. Eliot
*No More Parades* Novel (part of *Parade's End*) by Ford Madox Ford
*Pastors and Masters* Novel by Ivy Compton-Burnett

***Irish***

*The Informer* Novel by Liam O'Flaherty
*The Shadow of a Gunman* Play by Sean O'Casey
*A Vision* Philosophical discourse by William Butler Yeats

***South African***

*The Little Karoo* Collection of stories by Pauline Urmson Smith

### FINNISH

*The Flutist's Happiness* Poem by Rabbe Enckell

### FRENCH

*The Coward* Play by Henri-René Lenormand
*The Journal of Jules Renard* Autobiography of Jules Renard
*Mysterious Weddings* Collected verse of Pierre-Jean Jouve
*On the Track of God* Novel by Jacques Rivière
*Paulina 1880* Prose work by Pierre-Jean Jouve
*Simulacrum* Poem by Michel Julien Leiris
*The Sweet Cheat Gone* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust
*Terror on the Mountain* Novel by Charles-Ferdinand Ramuz

#### GERMAN

***Austrian***

*The Tower* Play by Hugo von Hofmannsthal
*The Trial* Unfinished novel by Franz Kafka

***German***

*The Chief* Novel by Heinrich Mann
*The Happy Vineyard* Play by Carl Zuckmayer
*Jew Suss* Novel by Lion Feuchtwanger
*Mein Kampf* Autobiography by Adolf Hitler

***Swiss***

*Pope and Emperor in the Village* Novel by Heinrich Federer

#### HUNGARIAN

*The Bridge* Play by Ferenc Herczeg

#### ITALIAN

*Cuttlefish Bones* Collected verse of Eugenio Montale
*One, None, and a Hundred Thousand* Novel by Luigi Pirandello
*Our Goddess* Play by Massimo Bontempelli

#### NORWEGIAN

*The Master of Hestviken* Novel by Sigrid Undset

#### POLISH

*The Madman and the Nun* Play by Stanisław Ignacy Witkiewicz

#### RUSSIAN

*The Artamonov Business* Novel by Maxim Gorky
*Bread Givers* Novel by Anzia Yezierska
*Cement* Proletarian novel by Fyodor Gladkhov
*The Heart of a Dog* Novel by Mikhail Bulgakov
*Mitya's Love* Novel by Ivan Bunin

#### SPANISH

***Argentine***

*Ocher* Collected verse by Alfonsina Storni

***Guatemalan***

*The Office of Peace on Orolandia* Novel by Martín Arévalo

***Spanish***

*Human Verses* Collection of poems by Gerardo Diego

#### SWEDISH

*Guest of Reality* Autobiographical novel by Par Lagerkvist
*Swedenhielms* Comedy by Hjalmar Bergman

#### TURKISH

*The Forbidden Love* Novel by Halid Ziya Usakligil

## 1926

### BIRTHS

Archie Randolph Ammons, American poet
Paul Anderson, American science fiction writer
Ingeborg Bachmann, Austrian novelist, short-story writer, and poet
Abdul Wahhab al-Bayati, Egyptian poet
Paul Blackburn, American poet
Robert Bly, American poet
Michel Butor, French novelist
Driss Chraibi, Moroccan novelist
Robert White Creeley, American poet
René Depestre, Haitian poet, essayist, and novelist
James Patrick Donleavy, Irish-American playwright and novelist
Alda de Espirito Santo, São Tomé poet
John Robert Fowles, English novelist and poet
Memet Fuat, Turkish critic and novelist
Allen Ginsberg, American Beat poet
Kanai Choku, Japanese poet
Zareh Khrakhuni (Artho Tchiumpiushian), Armenian poet
Tadeusz Konwicki, Polish novelist
John Knowles, American novelist
Jean Margaret Wemyss Laurence, Canadian novelist
James Merrill, American poet
Alfonso Sastre, Spanish playwright
Peter Shaffer, English playwright
William DeWitt Snodgrass, American poet
Ludwik Vaculik, Czech novelist

### DEATHS

Shio Aragvispireli, Georgian novelist
Rudolf Christoph Eucken, German philosopher
Jan Kasprowicz, Polish poet
Aleksey Yeliseyevich Kulakovskiy, Yakut poet and scholar
Eino Leino (Armas Eino Leopold Lonnbohm), Finnish poet, playwright, and novelist
Jean Richepin, Algerian-born French poet, novelist, and playwright
Rainer Maria Rilke, German poet, playwright, and novelist
Abdul-halim Sharar, Urdu novelist and historian
Israel Zangwill, English Jewish novelist and playwright

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Grazia Deledda, Italian novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Life of Sir William Osler* by Harvey Cushing
**Drama** *Craig's Wife* by George Kelley
**History** *A History of the United States* by Edward Channing
**Novel** *Arrowsmith* by Sinclair Lewis
**Poetry** *What's O'Clock* by Amy Lowell

### PUBLICATIONS

#### CHINESE

*Wandering* Collection of stories by Lu Xun

#### CZECH

*The Nightingale Sings Out of Tune* Collected verse of Jaroslav Seifert

#### ENGLISH

***American***

*Dream Variation* Collected verse of Langston Hughes
*Early Autumn* Novel by Louis Bromfield
*The Great God Brown* Play by Eugene O'Neill
*Her Son's Wife* Novel by Dorothy Canfield Fisher
*The Love Nest and Other Stories* Collection of stories by Ring Lardner
"Ode to the Confederate Dead" Poem by Allen Tate
*Show Boat* Novel by Edna Ferber
*The Silver Cord* Play by Sidney Howard
*Soldiers' Pay* Novel by William Faulkner
*The Sun Also Rises* Novel by Ernest Hemingway
*The Weary Blues* Collected verse of Langston Hughes
*White Buildings* Collection of poems by Hart Crane
*White Wings* Play by Philip Barry

***British***

*A Man Could Stand Up* Novel (part of *Parade's End*) by Ford Madox Ford
*The Murder of Roger Ackroyd* Mystery novel by Agatha Christie
*The Plumed Serpent* Novel by D. H. Lawrence
*The Seven Pillars of Wisdom* Autobiography by T. E. Lawrence
*A Silver Spoon* Novel (part of *Forsyte Saga*) by John Galsworthy
*Sweeney Agonistes* Poetic drama by T. S. Eliot
*Winnie the Pooh* Children's story by A. A. Milne

***Canadian***

"The Cachalot" Poem by E. J. Pratt

***Irish***

*The Plough and the Stars* Play by Sean O'Casey
*The Silver Tassel* Play by Sean O'Casey

#### ESTONIAN

*Truth and Justice* Novel by Anton Hamsen Tannasaare

#### FRENCH

*Avarice House* Novel by Julien Green
*The Bullfighters* Novel by Henri de Montherlant
*Capital of Sorrow* Collected verse of Paul Éluard
*The Counterfeiters* Novel by André Gide
*Good Will* Novel by Senegalese writer Bakary Diallo
*The Last of Cheri* Novel by Colette
*New Weddings* Collected verse by Pierre-Jean Jouve
*Orpheus* Play by Jean Cocteau
*Star of Satan* Novel by Georges Bernanos
*The Unquiet Spirit* Play by Jean-Jacques Bernard

#### GERMAN

***Austrian***

*The Castle* Novel by Franz Kafka

***German***

*Carl and Anna* Novel by Leonhard Frank
*The Death Ship* Novel by B. Traven

#### HUNGARIAN

*Wonder Maid* Novel by Deszo Kostolanyi

#### ITALIAN

*Man in the Labyrinth* Novel by Corrado Alvaro

#### JAPANESE

*The Passion* Philosophical treatise by Saneatsu Mushanokoji
*The Secret Record of Naruto* Novel by Yoshikawa Eiji

#### LITHUANIAN

*Voices of Spring* Collected verse of Maironis
*One Hundred Springs* Collected verse of Kazys Binkis

#### ROMANIAN

*Yellow Sparks* Verse collection by George Bacovia

#### RUSSIAN

*Roman Sonnets* Collection of poems by Vyacheslav Ivanov
*The Embezzler* Novel by Valentin Katayev

#### SPANISH

***Argentine***

*The Angel of the Shadow* Novel by Leopoldo Lugones
*Days Like Arrows* Novel by Leopoldo Marechal
*Don Segundo Sombra* Novel by Ricardo Güiraldes
*The Rabid Toy* Novel by Roberto Arlt

***Spanish***

*Tiger Juan* Novel by Ramón Pérez de Ayala
*The Healer of His Honor* Novel by Ramón Pérez de Ayala

***Uruguayan***

*Los desterrados* Collection of short stories by Horacio Quiroga

#### YIDDISH

*Judge Not* Novel by Sholem Asch

## 1927

### BIRTHS

John Ashbery, American poet
Carlos Germán Belli, Peruvian poet
Juan Benet, Spanish novelist
François Billetdoux, French playwright
Günter Grass, German novelist, poet, playwright, and essayist
Malek Haddad, Algerian poet and novelist
Yusuf Idris, Egyptian novelist and playwright
Ivar Ivask, Estonian-born American poet and critic
Bertene Juvener, Guyanese novelist, playwright, and essayist
George Lamming, Barbadian poet, novelist, and critic
Venkatesh Digamber Madgulkar, Marathi novelist
Harry Kurt Victor Mulisch, Dutch novelist, poet, and essayist
Richard Murphy, Irish poet and essayist
Nayantara Pandit Sahgal, Indian novelist
Rafael Sánchez Ferlosio, Italian-born Spanish novelist
Neil Simon, American playwright
Ariano Vilar Suassuna, Brazilian playwright, novelist, and playwright
Charles Tomlinson, English poet

## DEATHS

Akutagawa Ryünosuke, Japanese novelist, poet, and essayist
Mikhail Petrovich Artsybashev, Russian novelist, playwright, and essayist
Solomon Bloomgarden, American Jewish scholar
Georg Morris Cohen Brandes, Danish literary historian and critic
Stephen Gudmundson Stephansson, Canadian poet
Ricardo Güiraldes, Argentine novelist
Maximilan Harden, German essayist
Gaston Leroux, French novelist and playwright
Matilde Serao, Greek-born Italian novelist

## LITERARY EVENTS

Bagutta Prize is established in Italy
*Prairie Schooner* is founded by Lowry Charles Wimberly

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Henri Bergson, French philosopher

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Whitman* by Emory Holloway
**Drama** *In Abraham's Bosom* by Paul E. Green
**History** *Pickney's Treaty* by Samuel Flagg Bemis
**Novel** *Early Autumn* by Louis Bromfield
**Poetry** *Fiddler's Farewell* by Leonora Speyer

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*Today and Tomorrow* Collection of prose pieces by Egyptian writer Salama Musa

### DUTCH

*Paradise Regained* Collected poems of Henrik Marsman

### ENGLISH

***American***

*Archy and Mehitabel* Collected verses by Don Marquis
*The Bridge of San Luis Rey* Novel by Thornton Wilder
*Death Comes for the Archbishop* Novel by Willa Cather
*Elmer Gantry* Novel by Sinclair Lewis
*Giants in the Earth* Novel by Norwegian-born O. E. Rolvaag
*God's Trombones* Sermons in verse by James Weldon Johnson
*A Good Woman* Novel by Louis Bromfield
"Hills Like White Elephants" Short story by Ernest Hemingway
*Main Currents in American Thought* Intellectual history by Vernon Louis Parrington
*Men Without Women* Collection of 14 stories by Ernest Hemingway
*Oil!* Novel by Upton Sinclair
*Paris Bound* Play by Philip Barry
*The Second Man* Play by Samuel Nathaniel Behrman
*Tristram* Long poem by Edwin Arlington Robinson
*U.S.A.* Novel by John Dos Passos
*We* Autobiographical narrative by aviator Charles Lindbergh
*The Women at Point Sur* Long narrative poem by Robinson Jeffers

***British***

*Aspects of the Novel* Critical thesis by E. M. Forster
*To the Lighthouse* Novel by Virginia Woolf

***Irish***

"Sailing to Byzantium" Poem by William Butler Yeats

### FRENCH

*The Closed Garden* Novel by Julien Green
*The Deserted World* Prose work by Pierre-Jean Jouve
*The Horsehair Glove* Collection of maxims by Pierre Reverdy
*The Negro* Novel by Philippe Soupault
*Oedipus Rex* Dramatic adaptation of the myth by Jean Cocteau
*Opéra: Oeuvres Poétiques* Verse collection by Jean Cocteau
*Thérèse Desqueyroux* Novel by François Mauriac
*The Treason of the Intellectuals* Treatise by Julien Bende

### GERMAN

***Austrian***

*Amerika* Novel by Franz Kafka

***German***

*Being and Time* Seminal philosophical treatise by Martin Heidegger
*The Case of Sergeant Grischa* Novel by Arnold Zweig
*Der Steppenwolf* Novel by Hermann Hesse
*The Treasure of Sierra Madre* Novel by B. Traven

### GREEK

*Delphic Utterance* Collected verse of Angelos Sikelianós

### HUNGARIAN

*The Children of Death* Novel by Mihaly Babits

### ICELANDIC

*The Great Weaver from Kashmir* Novel by Halldor Laxness

### NORWEGIAN

*Sinners in Summertime* Novel by Sigurd Hoel

### ROMANIAN

*Suitable Words* Collection of poems by Tudor Arghezi

### RUSSIAN

*Phaedra* Poetical tragedy by Marina Tsvetayeva
*The Rout* Novel by Alexander Fadeyev
*The Thief* Novel by Leonid Leonov

### SPANISH

*The Court of Miracles* Novel by Ramón María del Valle-Inclán
*The Iberian Circle* Nine-volume novel cycle by Ramón María del Valle-Inclán

### SWEDISH

*The Horn of Autumn* Collection of poems by Andreas Karlfeldt
*Lacemaker Lekholm Has an Idea* Novel by Gustaf Hellström
*The Triumph over Life* Prose monologue by Par Lagerkvist

TAJIK

*The Mountain Village* Novel by Sadruddin Ayni

YIDDISH

*Chaim Lederer's Return* Novel by Sholem Asch

# 1928

## BIRTHS

Edward Albee, American playwright
Maya Angelou (Marguerrite Johnson), African-American poet
Chingiz Aytmatov, Kirghiz novelist
Shawqi Baghdadi, Syrian novelist
Uwe Berger, German poet
Osborne Henry Kwesi Brew, Ghanaian poet and short-story writer
Edip Cansever, Turkish poet
Don Coles, Canadian poet and critic
Raymond Federman, French-born American novelist, poet, and critic
Carlos Fuentes, Mexican novelist, playwright, and critic
Gabriel García Márquez, Colombian novelist and critic
Edouard Glissant, Martinique poet
Thomas Kinsella, Irish poet and translator
Camara Laye, Guinean novelist
Veijo Meri, Finnish novelist, poet, and playwright
Cynthia Ozick, American novelist
Hermann Schurrer, German poet
André Schwarz-Bart, French novelist
Manuel Scorza, Peruvian poet and novelist
Anne Sexton, American poet
Alan Sillitoe, British novelist and critic
Awang Usman (Tongkat Warrant), Malay poet and novelist
Paul de Wispelaere, Flemish novelist, essayist, and critic

## DEATHS

Heinrich Federer, Swiss novelist
Vicente Blasco Ibáñez, Spanish novelist
Edmund Gosse, English novelist and scholar
Hemachandra Goswami, Assamese poet and literary historian
Thomas Hardy, English novelist and poet
Kostas Karyotakis, Greek poet
Klabund (Alfred Henschke), German poet
Paul van Ostaijen, Belgian man of letters
José Eustasio Rivera, Colombian novelist and poet
Hermann Sudermann, German playwright and novelist
Italo Svevo (Ettore Schmitz), Italian novelist

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Sigrid Undset, Norwegian novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The American Orchestra and Theodore Thomas* by Charles Edward Russell
**Drama** *Strange Interlude* by Eugene O'Neill
**History** *Main Currents in American Thought* by Vernon Louis Parrington
**Novel** *The Bridge of San Luis Rey* by Thornton Wilder
**Poetry** *Tristram* by Edwin Arlington Robinson

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Buck in the Snow* Poetry collection by Edna St. Vincent Millay
*Cawdor* Collected verse by Robinson Jeffers
*The Front Page* Play by Charles MacArthur and Ben Hecht
*Holiday* Play by Philip Barry
*Home to Harlem* Novel by Claude McKay
*John Brown's Body* Long poem by Stephen Vincent Benét
*Peder Victorious* Novel by Norwegian-born O. E. Rolvaag
*Strange Interlude* Play by Eugene O'Neill
*West-Running Brook* Collection of poems by Robert Frost

***Australian***

*The Montforts* Novel by Martin à Beckett Boyd

***British***

*All the Conspirators* Novel by Christopher Isherwood
*Decline and Fall* Novel by Evelyn Waugh
*Elizabeth and Essex* Biography by Lytton Strachey
*Lady Chatterley's Lover* Novel by D. H. Lawrence
*The Memoirs of a Fox-Hunting Man* Memoirs (completed in 1936) by novelist Siegfried Sassoon
*Orlando* Biographical fantasy by Virginia Woolf
*Point Counter Point* Novel by Aldous Huxley
*The Swan Song* Novel by John Galsworthy
*Undertones of War* Autobiographical work by Edmund Blunden
*The Well of Loneliness* Novel by Radclyffe Hall

***Irish***

*The Tower* Collection of verse by William Butler Yeats

FRENCH

*Last Nights of Paris* Novel by Philippe Soupault
*Nadja* Surrealist novel by André Breton
*Siegfried* Play by Jean Giraudoux
*Time Regained* Novel (part of *Remembrance of Things Past*) by Marcel Proust

GEORGIAN

*From Footpath to Railway Line* Novel by Niko Lortkipanidze

GERMAN

***German***

*The Maurizius Case* Novel by Jakob Wasserman
*The Phantom Lover* Play by Georg Kaiser
*The Three-Penny Opera* Musical opera by Bertolt Brecht

***Swiss***

*The Burning Bush* Collection of poems by Robert Faesi

HINDI

*Embezzlement* Novel by Prem Chand

#### JAPANESE

*Some Prefer Nettles* Autobiographical novel by Tanizaki Junichiro

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Macunaima* Novel by Mario de Andrade

***Portuguese***

*Emigrants* Novel by José Maria Ferreira de Castro

#### RUSSIAN

*King, Queen, Knave* Novel by Vladimir Nabokov
*After Russia* Collected verse of Marina Tsvetayeva

#### SPANISH

***Colombian***

*The Marchioness of Yolombo* Novel by Tomás Cairasquilla

***Mexican***

*The Eagle and the Serpent* Memoirs of Martín Luis Guzmán

***Spanish***

*Canticle* Collection of poems by Jorge Guillén
*Gipsy Ballads* Verse collection by Federico García Lorca
*Hurrah to the Hilt* Novel by Ramón María del Valle-Inclán
*Toward Heaven and the Altars* Play by Jacinto Benavente y Martínez

#### SWEDISH

*Glowing Embers* Collection of poems by Artur Lundkvist

#### TURKISH

*The Song of Those Who Drink the Sun* Collection of poems by Nazim Hikmet Ram

#### ZULU

*An African Tragedy* Novel by Rolfus Reginald Raymond Dhlomo

# 1929

## BIRTHS

Yuz Aleshkovsky, Russian novelist
Alfred Alvarez, English writer
Brigid Brophy, English novelist
Guillermo Cabrera Infante, Cuban writer
Haroldo de Campos, Brazilian poet
Gérard Chenet, Haitian playwright and poet
Hans Magnus Enzensberger, German poet, essayist, and playwright
Brian Friel, Irish playwright and novelist
Ursula K. Le Guin, American writer of science fiction
Thom Gunn, English poet
Fazil Abdulovich Iskander, Abkhazian poet and novelist
Yacine Kateb, Algerian playwright and poet
Milan Kundera, Czech novelist, poet, and playwright
Ephraim Alfred Shadrack Lesoro, South African poet, playwright, and novelist
Paule Marshall, Barbadian-born American novelist
John Patrick Montague, American-born Irish poet and writer of short fiction
John Munonye, Nigerian novelist
John James Osborne, English playwright
Milorad Pavic, Yugoslav poet and novelist
Chaim Potok, Polish Jewish novelist
A. K. Ramanujan, Indian poet
Adrienne Rich, American poet and critic
Badr Shakir as-Sayyab, Iraqi poet
Gilbert Sorrentino, American novelist, poet, and critic
George Steiner, Austrian-American literary critic
Rajendra Yadav, Hindi novelist and translator

## DEATHS

William Bliss Carman, Canadian poet
Gunnar Heiberg, Norwegian playwright
Hugo von Hofmannsthal, Austrian poet, playwright, novelist, and essayist
Arno Holz, German essayist and critic
Hamza Hakimzoda Niyoziy, Uzbek poet and playwright
Janis Rainis (Janis Plieksans), Latvian poet, playwright, and translator
Franz Rosenzweig, German Jewish translator
Birgen Sjöberg, Swedish poet

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Thomas Mann, German novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Training of an American—The Earlier Life and Letters of Walter H. Page* by Burton J. Hendrick
**Drama** *Street Scene* by Elmer L. Rice
**History** *The Organization and Administration of the Union Army, 1861–1865* by Fred Albert Shannon
**Novel** *Scarlet Sister Mary* by Julie Peterkin
**Poetry** *John Brown's Body* by Stephen Vincent Benét

## PUBLICATIONS

#### BENGALI

*Song of the Road* (*Pather Panchali*) Novel by Indian writer Bibhutibhushan Bandyopadhyay

#### CHINESE

*The Dream of the Red Chamber* Novel by Cao Zhan

#### CIRCASSIAN

*Attack* Novel by Tembot Charasha

#### CZECH

*Tales from Two Pockets* Collected stories of Karel Čapek

#### ENGLISH

***American***

*Cavender's House* Poems by Edwin Arlington Robinson
*Dodsworth* Novel by Sinclair Lewis
*A Farewell to Arms* Novel by Ernest Hemingway

*Look Homeward, Angel* Autobiographical novel by Thomas Wolfe
*Meteor* Play by Samuel Nathaniel Behrman
*Sartosis* Novel by William Faulkner
*The Sound and the Fury* Novel by William Faulkner
*Street Scene* Play by Elmer Rice

***Australian***

*Coonardoo: The Well in the Shadow* Novel by Fijian-born Katharine Susannah Prichard

***British***

*Brothers and Sisters* Novel by Dame Ivy Compton-Burnett
*Death of a Hero* Novel by Richard Aldington
*Goodbye to All That* Autobiography of Robert Graves
*The Good Companions* Novel by J. B. Priestley
*A High Wind in Jamaica* Novel by Richard Hughes
*Journey's End* Play by R. C. Sheriff
*The Man Within* Novel by Graham Greene
*A Room of One's Own* Essay by Virginia Woolf
*The Testament of Beauty* Long poem in four books by Robert Bridges

**FRENCH**

*Children of the Game* Novel by Jean Cocteau
*The Dark Journey* Novel by Julien Green
*Glass Puddles* Poems by Pierre Reverdy
*The Holy Terrors* Novel by Jean Cocteau
*Le Sacrifice imperial* Collection of poems by Max Jacob
*L'Ordre* Novel by Marcel Arland
*The Satin Slipper* Play by Paul Claudel
*Southern Mail* Novel by Antoine de Saint-Exupéry

**GERMAN**

***Austrian***

*Grand Hotel* Novel by Vicki Baum

***German***

*All Quiet on the Western Front* Novel by Erich Maria Remarque
*Berlin Alexanderplatz* Novel by Alfred Doblin
*Calendar Histories* Novel by Oskar Maria Graf

**INDONESIAN**

*Indonesia, Land of My Birth* Collection of poems by Muhammad Yamin

**ITALIAN**

*Time of Indifference* Novel by Alberto Moravia

**MALAY**

*Princess Nur al-Ain* Novel by Sayyid al-Hadi

**RUSSIAN**

*Peter the Great* Novel by Alexey Tolstoy

**SPANISH**

***Argentine***

*Ode for Man and Woman* Collected verse of Leopoldo Marechal
*The Seven Madmen* Novel by Roberto Arlt

***Chilean***

*Portrait of a Paladin* Novel by Vicente Huidobro

***Mexican***

*The Shadow of the Leader* Novel by Martín Luis Guzmán

***Spanish***

*Concerning the Angels* Collection of poems by Rafael Alberti
*The Revolt of the Masses* Philosophical treatise by José Ortega y Gasset

**SWEDISH**

*Ghost Ship* Collection of poems by Harry Martinson
*The Seven Seas* Novel by Harry Martinson
*The Story of San Michael* Semiautobiographical narrative by Alex Munthe

**XHOSA**

*U-Don Jade* Novel by Samuel Edward Krune Loliwe Mqhayi

# 1930

## BIRTHS

Albert Chinualumogu Achebe, Nigerian Ibo novelist, poet, and essayist
Adonis (Ali Ahmed Said), Syrian poet
John Arden, British playwright
J. G. Ballard, English writer of science fiction
John Simmons Barth, American novelist
Edward Kamau Brathwaite, Barbadian poet, critic, and historian
Elaine Feinstein, English novelist, poet, and translator
Roy Fisher, English poet
Lorraine Hansberry, African-American poet
Ted Hughes, English poet
Iijima Koichi, Japanese poet and critic
Kaiko Takeshi, Japanese novelist
Duro Lapido, Yoruba playwright
François Mallet-Joris, Belgian novelist
Condetto Nenekhaly-Camara, Guinean poet and playwright
Christopher Robin Nicole, Guyanese novelist
Yambo Ouologuem, Malian poet and novelist
Cosmo George Leopoldt Pieterse, South African poet and playwright
Harold Pinter, English poet and playwright
Roberto Fernando Retamar, Cuban poet
Paavo Rintala, Finnish novelist
James David Rubadiri, Tanzanian novelist and poet
Ali Ahmed Said, Lebanese poet
Carlo Sgorlon, Italian critic and novelist
Jon Silkin, English poet and critic
Bernard Slade, Canadian playwright
Derek Walcott, West Indian poet and playwright

## DEATHS

Jeppe Aakjaer, Danish poet and novelist
Robert Seymour Bridges, British poet, and critic
Joseph Ephraim Casely-Hayford, Ghanaian novelist and essayist

Sir Arthur Conan Doyle, English novelist
Alois Jirásek, Czech novelist
D. H. Lawrence, English novelist, poet and critic
Vladimir Vladimirovich Mayakovsky, Russian poet, playwright, and essayist
Tayama Katai, Japanese novelist
Uchimura Kanzo, Japanese critic

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Sinclair Lewis, American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Raven* by Marquis James
**Drama** *The Green Pastures* by Marc Connelly
**History** *The War of Independence* by Claude H. Van Tyne
**Novel** *Laughing Boy* by Oliver LaForge
**Poetry** *Selected Poems* by Conrad Aiken

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*The Rock of Rushan* Epic poem by Nairi Zarian

### CHINESE

*The Canker* Novella by Mao Dun

### DANISH

*Havoc* Novel by Tom Kristensen
*The Virgin of Skalholt* Historical novel by Gudmundur Kamban

### DUTCH

*The Johanna Maria* Novel by Arthur van Schendel

### ENGLISH

***American***

*As I Lay Dying* Novel by William Faulkner
*The Bridge* Epic poem by Hart Crane
*Flowering Judas* Collection of stories by Katherine Anne Porter
*The 42nd Parallel* Novel by John Dos Passos
*The Great Meadow* Novel by Elizabeth Madix Roberts
*The Green Pastures* Play by Marc Connelly
*Laments for the Living* Series of prose sketches by Dorothy Parker
*The Maltese Falcon* Novel by Dashiell Hammett
*The Proof* Collection of poems by Yvor Winters

***Australian***

*The Fortunes of Richard Mahoney* by Henry Handel Richardson

***British***

*Angel Pavement* Novel by J. B. Priestley
*Ash Wednesday* Series of poems by T. S. Eliot
*Cakes and Ale* Novel by W. Somerset Maugham
*The Edwardian* Novel by V. Sackville-West
*Imperial Palace* Novel by Arnold Bennett
*Last and First Men* Classic science fiction story by Olaf Stapledon
*Private Lives* Play by Noël Coward
*Seven Types of Ambiguity: A Study of Its Effects on English Verse* Literary criticism by William Empson
*Vile Bodies* Novel by Evelyn Waugh

### FRENCH

***French***

*Chronique des Pasquier* Ten-volume novel cycle by Georges Duhamel
*Immaculate Conception* Surrealist novel by André Breton
*The Satin Slipper* Verse drama by Paul Claudel
*Sido* Memoirs of Colette

***Haitian***

"La Drama de Marchaterre" Poem by Jean Fernand Brierre

### GERMAN

***Austrian***

*Civilization and Its Discontents* Psychological treatise by Sigmund Freud
*The Man Without Qualities* Multivolume novel by Robert Musil

***German***

*Tales from the Vienna Woods* Play by Odon Horvath
*Italian Night* Play by Odon Horvath
*Narcissus and Goldmund* Novel by Hermann Hesse
*The Rise and Fall of the City of Mahoganny* Opera by Bertolt Brecht

### ICELANDIC

*Cross Hollows* Collected verse of Einar Benediktsson
*Poems* Collection by Davith Stefansson

### ITALIAN

*Revolt in Aspromonte* Novel by Corrado Alvaro
*Tonight We Improvise* Play by Luigi Pirandello
*Waters and Land* Poem by Salvatore Quasimodo

### POLISH

*A Day Lie Every Day* Collected verse of Josef Czechowicz

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Libertinism* Poem by Manuel Bandeira

***Portuguese***

*The Jungle* Novel by José Maria Ferreira de Castro

### ROMANIAN

*Black Gate* Novel by Tudor Arghezi
*Wooden Icons* Novel by Tudor Arghezi

### RUSSIAN

*The Defense* Novel by Vladimir Nabokov
*The Master and Margarita* Novel by Mikhail Bulgakov
*The Road to Nowhere* Novel by Aleksandr Grin

### SPANISH

***Guatemalan***

*Legends of Guatemala* Description of the Mayas by Miguel Angel Asturias

***Mexican***

*Exile* Collection of poems by Jaime Torres Bodet

***Uruguayan***

*The Rise of the Winds* Poem by Juana de Ibarbourou

**SWEDISH**

*Black City* Poems by Artur Lundkvist
*Memories of My Childhood* Autobiographical novel by Selma Lagerlöf

# 1931

## BIRTHS

Donald Barthelme, American novelist
Thomas Bernhard, Austrian novelist
Augusto de Campos, Brazilian poet
Tamaz Chiladze, Georgian novelist
Sven Delblanc, Swiss novelist
E. L. Doctorow, American novelist
Nawal El Saadawi, Egyptian writer
Muhammad Miftah al-Fayturi, Egyptian poet and playwright
Jurg F. Federspeil, Swiss novelist, poet, playwright, and essayist
Juan Goytisolo, Spanish novelist
Paavo Haavikko, Finnish poet and novelist
Rolf Hochhuth, German playwright
Gert Hoffmann, German novelist
Ivan Klima, Czech novelist and playwright
Ivan Lalic, Serbian poet
John le Carré (David John Moore Cornwell), English spy novelist
Deirdre Levinson, Welsh-born American novelist
Taghi Modarressi, Iranian novelist
Toni Morrison (Chloe Anthony Wofford), African-American novelist
Flora Nwapa, Nigerian novelist
J. P. Okot p'Bitek, Ugandan novelist, poet, and essayist
Mordecai Richler, Canadian Jewish novelist and essayist
Richard Rive, South African novelist and poet
Savako Ariyoshi, Japanese novelist and playwright
Jovan Strezovski, Macedonian poet and novelist
Cemal Surya, Turkish poet and critic
Zakaria Tamer, Syrian novelist
Tanikawa Shuntaro, Japanese poet
Tomas Gosta Transtromer, Swedish poet and critic
Uoka Makoto, Japanese poet
Tchicaya Gerard-Felix U'Tam'si, Congolese poet
Fay Weldon, English novelist and playwright
Janwillem van de Wetering, Dutch novelist and children's story writer

## DEATHS

Enoch Arnold Bennett, English novelist and playwright
Hjalmar Bergman, Swedish novelist and playwright
Thomas Henry Hall Caine, English novelist
Sophus Niels Christen Claussen, Danish poet
Taomaq Gaediaty, Ossetian poet, journalist, and literary critic
Khalil Gibran, Lebanese-American poet
José Pereira da Graça Aranha, Brazilian novelist
Erik Axel Karlfeldt, Swedish poet
Vachel Lindsay, American poet
Mysost Qamberdiaty, Ossetian poet
O. E. Rolvaag, Norwegian-born American novelist
Arthur Schnitzler, Austrian playwright and novelist
Xu Zhimo, Chinese poet
Juan Zorrilla de San Martín, Uruguayan poet

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Nobel Prize in literature:** Erik A. Karlfeldt, Swedish poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Charles W. Eliot* by Henry James
**Drama** *Alison's House* Susan Glaspell
**History** *The Coming of the War, 1914* by Claude H. van Tyne
**Novel** *Years of Grace* by Margaret Ayer Barnes
**Poetry** *Collected Poems* by Robert Frost

## PUBLICATIONS

**ARABIC**

*Ibrahim the Writer* Autobiographical novel by Egyptian writer Ibrahim al-Mazini

**ENGLISH**

***American***

*Axel's Castle* Social and literary criticism by Edmund Wilson
*Brief Moment* Play by Samuel Nathaniel Behrman
*Counselor-at-Law* Play by Elmer Rice
*Fatal Interview* Sonnet sequence by Edna St. Vincent Millay
*The Good Earth* Novel by Pearl S. Buck
*The Journey, and Other Poems* Collection by Yvor Winters
*Many Thousands Gone* Collected stories of John Peale Bishop
*Mourning Becomes Electra* Play by Eugene O'Neill
*Mule Bone* Play by Zora Neale Hurston and Langston Hughes
*Of Time and the River* Novel by Thomas Wolfe
*Sanctuary* Novel by William Faulkner
*Shadows on the Rock* Novel by Willa Cather
*S.S. San Pedro* Novel by James Gould Cozzens
*Their Father's God* Novel by Norwegian-born O. E. Rolvaag

***British***

*Afternoon Men* Novel by Anthony Powell
*All Passion Spent* Novel by V. Sackville-West
*Collected Poems* Collection by Laurence Binyon
*Hatter's Castle* Novel by A. J. Cronin
*The History of Susan Spray, Female Preacher* Novel by Sheila Kaye-Smith
*The Waves* Experimental novel by Virginia Woolf

***Scottish***

*The Lost Cause* Play by Sir Edward Montague Compton Mackenzie

#### FINNISH

*The Maid Silja* Novel by Frans Eemil Sillanpää

#### FRENCH

*Approximate Man, and Other Writings* Epic poem by Romanian-born Tristan Tzara
*The Great Fear of the Well-Possessed* Novel by George Bernanos
*The Sex Fable* Play by Edouard Bourdet

#### GERMAN

***Austrian***

*Flight into Darkness* Novel by Arthur Schnitzler
*Radetzky March* Novel by Joseph Roth

***German***

*The Anarchist* Novel (part of *The Sleepwalkers*) by Hermann Broch
*The Captain of Kopenick* Comedy by Carl Zuckmayer
*The Romantic* Novel (part of the trilogy *The Sleepwalkers*) by Hermann Broch

#### GREEK

*The Turning Point* Collection of poems by George Seferis

#### ICELANDIC

*Salka Valka* Novel by Halldor Laxness

#### NORWEGIAN

*One Day in October* Novel by Sigurd Hoel

#### RUSSIAN

*Odessa Tales* Collection of short stories by Isaac Babel

#### SESOTHO

*Chaka* Historical novel by Bantu writer Thomas Mokopu Mofolo

#### SPANISH

***Argentine***

*The Flame Throwers* Novel by Roberto Arlt

***Peruvian***

*Color of Blood* Novel by Ventura García Calderón

***Spanish***

*Way of the Cross* Collection of poems by Gerardo Diego

#### TAJIK

"The Bloody Throne" Poem by Payrav

## 1932

### BIRTHS

Michael Anthony, Trinidadian novelist
Aharon Appelfeld, Romanian-born Israeli novelist
Mongo Beti (Alexandre Biyidi), Cameroonian novelist
Hedi Bouraoui, Tunisian poet
Robert Coover, American novelist and short-story writer
John Gregory Dunne, American novelist
Umberto Eco, Italian novelist
Sheila Fugard, English-born South African novelist and poet
Geoffrey Hill, British poet
Luce Irigaray, French philosopher
Kamaleswar, Hindi writer
Christopher John Koch, Australian novelist and scriptwriter
Samuel Asare Konadu, Ghanian novelist
Benjamin Matip, Cameroonian novelist, poet, and playwright
V. S. Naipaul, Trinidadian novelist
Julia O'Faolin, English-born Irish novelist
A. Turan Oflazoglu, Turkish playwright
Christopher Okigbo, Nigerian poet
Lenrie Peters, Gambian novelist and poet
Sylvia Plath, American poet
Manuel Puig, Argentine novelist
Jacques Ruband, French novelist and mathematician
Arvo Salo, Finnish playwright and poet
C. K. Stead, New Zealand poet
John Updike, American novelist
Vladimir Nikolaevich Voinovich, Russian novelist, poet, playwright, and essayist

### DEATHS

René Bazin, French novelist
Christopher John Brennan, Australian poet, critic, and philosopher
Eugène Brieux, French playwright
Cyriel Buysse, Flemish novelist and playwright
Dino Campana, Italian poet
Hart Crane, American poet
Kenneth Grahame, English children's writer
Lady Isabella Augusta Gregory, Irish poet and playwright
Hafiz Ibrahim, Egyptian poet
Maironis (Jonas Mačiulis), Lithuanian poet
Jalil Mammadguluzada, Azerbaijani novelist and playwright
Gustav Meyrink, Austrian novelist and playwright
Sir Gilbert Parker, Canadian novelist
Ahmed Shawqi, Egyptian poet and playwright
Lytton Strachey, English biographer and essayist
Edgar Wallace, English writer of suspense stories

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** John Galsworthy, English novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Theodore Roosevelt* by Henry F. Pringle
**Drama** *Of Thee I Sing* by George S. Kaufman, Morrie Ryskind, and Ira Gershwin
**History** *My Experiences in the World War* by John J. Pershing
**Novel** *The Good Earth* by Pearl S. Buck
**Poetry** *The Flowering Stone* by George Dillon

### PUBLICATIONS

#### ARABIC

*An Egyptian Childhood* Autobiography by Egyptian writer Taha Hussain

#### CROATIAN

*The Clembaj Family* Play by Miroslav Krleza
*The Return of Philip Latinowicz* Play by Miroslav Krleza

#### DANISH

*The World* Play by Kaj Munk

#### ENGLISH

***American***

*The Animal Kingdom* Play by Philip Barry
*Black Elk Speaks* Oral biography by John Neihardt
*Conquistador* Long poem by Archibald MacLeish
*Death in the Afternoon* Novel by Ernest Hemingway
*Dinner at Eight* Play by George S. Kaufman and Edna Ferber
*Guys and Dolls* Collection of short stories by Damon Runyon
*Light in August* Novel by William Faulkner
"The Mediterranean" Poem by Allen Tate
*Mutiny on the Bounty* Historical novel by Charles Nordhoff and James Norman Hall
*1919* Novel by John Dos Passos
*The Thin Man* Novel by Dashiell Hammett
*Thurso's Landing and Other Poems* Verse collection by Robinson Jeffers
*Tobacco Road* Novel by Erskine Caldwell
*Twentieth Century* Comedy by Ben Hecht
*Young Lonigan: A Boyhood in Chicago Streets* Novel by James T. Farrell

***British***

*Black Mischief* Novel by Evelyn Waugh
*Brave New World* Novel by Aldous Huxley
*Cold Comfort Farm* Novel by Stella Gibbons
*The Memorial* Novel by Christopher Isherwood
*The Orators* Verse collection by W. H. Auden
*Orient Express* Novel by Graham Greene

***Irish***

*Skerret* Novel by Liam O'Flaherty
*Words for Music, Perhaps, and Other Poems* Verse collection by William Butler Yeats

***Scottish***

*Scots Unbound and Other Poems* Verse collection by Hugh MacDiarmid

#### FINNISH

*The Way of a Man* Novel by Frans Eemil Sillanpää

#### FRENCH

*Journey to the End of the Night* Novel by Louis-Ferdinand Céline
*Men of Goodwill* Epic novel of 27 volumes (completed in 1946) by Jules Romains
*Sabine* Novel (first in the series *High Bridges*) by Jacques Lacretelle
*The Strange River* Novel by American-born Julien Green
*The Two Sources of Morality and Religion* Philosophical treatise by Henri Bergson
*Viper's Tangle* Novel by François Mauriac

#### GERMAN

*Giganten* Novel by Alfred Doblin
*The Jewish War* Novel by Lion Feuchtwanger
*Little Man, What Now?* Novel by Hans Fallada
*The Realist* Novel (part of the trilogy *The Sleepwalkers*) by Hermann Broch
*St. Joan of the Stockyards* Play by Bertolt Brecht

#### GREEK

*The Cistern* Poem by George Seferis

#### ITALIAN

*The House of the Customs Officer and Other Poems* Collection by Eugenio Montale
*Sunken Oboe* Collection of poems by Salvatore Quasimodo

#### POLISH

*A Ballad from Beyond* Collection by Josef Czechowicz
*Jealousy and Medicine* Novel by Michal Choromanski
*Kordian and the Churl* Novel by Leon Kruczkowski
*Night and Day* Epic narrative by Maria Dabrowska

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*João Miguel* Novel by Rachel de Queiroz
*Plantation Boy* Semiautobiographical novel (part of the Sugar Cane series) by José Lins de Rego

#### ROMANIAN

*The Uprising* Novel by Liviu Rebreanu

#### SPANISH

***Argentine***

*False Love* Novel by Roberto Arlt

***Spanish***

*Poetry in Prose and Verse* Collection by Juan Ramón Jiménez

#### SWEDISH

*Bobinack* Novel by Eyvind Johnson
*The Diary of Selma Lagerlöf* Autobiography by Selma Lagerlöf

#### URDU

*The Song of Eternity* Poem by Muhammad Iqbāl

## 1933

### BIRTHS

Beryl Bainbridge, English novelist
Michel del Castillo, Spanish-born French novelist
Augustin Sonde Coulibaly, Burkinabe poet and novelist
Marian Engel, Canadian novelist
Ernest J. Gaines, African-American novelist
John Gardner, American novelist
Jerzy Grotowski, Polish playwright and producer
Sulistyautami Iesmaniasita, Javanese poet and novelist

Jerzy Nicodem Kosinski, Polish-born Russian-American novelist
Penelope Lively, English novelist
Ian McDonald, Trinidadian novelist and poet
Abdul Rahman Mounif, Saudi Arabian novelist
Cees Nooteboom, Dutch poet, novelist, poet, and playwright
Philip Roth, American novelist
Ahmed Shahnon, Malay novelist
James Stewart Alexander Simmons, Irish poet, playwright, and essayist
Susan Sontag, American essayist and novelist
Edwin Thumboo, Singaporean poet and critic
Stephen Vizinczey, Hungarian-born Canadian novelist, essayist, and playwright
Andrei Andreyevich Voznesesnky, Russian poet
Yevgeny Alexandrovich Yevtushenko, Russian poet, novelist, playwright, and essayist

## DEATHS

Constantine Cavafy, Egyptian-born Greek poet
John Galsworthy, English novelist and playwright
Stefan George, German poet
Ahmet Hasim, Turkish poet
Kobayashi Takiji, Japanese writer
Ring Lardner, American satirist
George Augustus Moore, Anglo-Irish novelist
Nar-Dos (Mikhayel Hovhannesian), Armenian novelist
Payrav (Otajon Sulaymoni), Afghan Tajik poet
Tom Redcam (Thomas Henry MacDermot), Jamaican poet and novelist
Raymond Roussel, French novelist and playwright
George Edward Bateman Saintsbury, English critic and literary historian
Sara Teasdale, American poet

## LITERARY EVENTS

*Partisan Review,* a literary quarterly, is founded

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Ivan Alekseyevich Bunin, Russian novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Grover Cleveland* by Allan Nevis
**Drama** *Both Your Houses* by Maxwell Anderson
**History** *The Significance of Sections in American History* by Frederick J. Turner
**Novel** *The Store* by T. S. Stribling
**Poetry** *Conquistador* by Archibald MacLeish

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*People of the Cave* Novel by Egyptian writer Tawfiq al-Hakim
*The Return of the Spirit* Novel by Tawfiq al-Hakim

### CHINESE

*Leaves of Three Autumns* Collected verse of Bian Zhilin

### CZECH

*Hordubal* Novel by Karel Čapek

### ENGLISH

***American***

*Ah, Wilderness* Play by Eugene O'Neill
*The Autobiography of Alice B. Toklas* Autobiographical narrative by Gertrude Stein
*Both Your Houses* Prose satire by Maxwell Anderson
*Collected Poems* Poems by Hart Crane
*A Draft of XXX Cantos* Verse collection by Ezra Pound
*The Fault of Angels* Novel by Paul Horgan
*God's Little Acre* Novel by Erskine Caldwell
*The Last Adam* Novel by James Gould Cozzens
*Lost Horizon* Novel by James Hilton
*Miss Lonelyhearts* Novel by Nathanael West
*My Life and Hard Times* Humorous stories by James Thurber
*Poems 1924–1933* Collection by Archibald MacLeish
*Winner Take Nothing* Novel by Ernest Hemingway

***British***

*An American Visitor* Novel by Joyce Cary
*Design for Living* Play by Noël Coward
*Down and Out in Paris and London* Autobiographical piece by George Orwell
*The Magnetic Mountain* Poems by Irish-born poet Cecil Day-Lewis
*Marlborough: His Life and Times* Multivolume historical biography by Winston S. Churchill
*Mount Zion* Collected verse of John Betjeman
*Murder on the Orient Express* Mystery novel by Agatha Christie
*The Pilgrim's Regress* Christian apologetics by C. S. Lewis
*The Shape of Things to Come* Futuristic scenario by H. G. Wells

***Irish***

*Within the Gates* Play by Sean O'Casey

### FINNISH

*The Struggle of the Spirits* Novel by Joel Lehtonen

### FRENCH

*The Cat* Novel by Colette
*The Frontenac Mystery* Novel by François Mauriac
*The Green Mare* Novel by Marcel Aymé
*Man's Estate* Novel by André Malraux
*Pasquier Chronicle* Novel by Georges Duhamel

### GERMAN

***German***

*The Forty Days of Musa Dagh* Novel by Franz Werfel
*Joseph and His Brethren* Biblical tetralogy by Thomas Mann
*The Oppermanns* Novel by Lion Feuchtwanger
*Schlageter* Play by Hans Johst
*The Stranger from the Seine* Novel by Hungarian-born Edmund Josef von Harvath

***Swiss***

*Poems* Collection by Albin Zollinger

#### ICELANDIC

*The Fair World* Poem by Tomas Gudmundsson
*Independent People* Novel by Halldor Laxness

#### ITALIAN

*The Feeling of Time* Collection of poems by Giuseppe Ungaretti
*The Landslide* Play by Ugo Betti
*Scent of Eucalyptus* Collection of poems by Salvatore Quasimodo

#### NORWEGIAN

*Road to the World's End* Novel by Sigurd Hoel

#### PORTUGUESE

"The Deceived Wives' Club" Short story by Rui Roberto Couto

#### SPANISH

***Argentine***

*The Hunchbacks* Collection of short stories by Roberto Arlt
*X-Ray of the Pampa* Psychological study by Ezequiel Martínez Estrada

***Chilean***

*Residence on Earth* Poem by Pablo Neruda

***Mexican***

*Savage Moon* Collection of poems by Octavio Paz

***Spanish***

*Blood Wedding* Folk tragedy by Federico García Lorca
*My Voice Because of You* Verse sequence by Pedro Salinas
*Saint Manuel, the Good Martyr* Novel by Miguel de Unamuno

#### SWEDISH

*The Hangman* Play by Par Lagerkvist
*Rain at Daybreak* Novel by Eyvind Johnson

# 1934

## BIRTHS

Fleur Adcock, New Zealand born English poet
Elechi Amadi, Nigerian novelist
Mario Antonio, Angolan poet and writer of short stories
Imamu Amiri Baraka (LeRoi Jones), African-American poet, playwright, and novelist
Leonard Cohen, Canadian poet, novelist, and playwright
Joan Didion, American novelist and essayist
Forugh Farrokhzad, Iranian poet
Alastair Gray, Scottish novelist
Ikeda Masuo, Japanese novelist
T. Jayakantan, Tamil novelist
Uwe Johnson, German novelist and essayist
José Louzeiro, Brazilian novelist
N. Scott Momaday, Native American poet and novelist
Adolf Muschg, Swiss novelist, playwright, and critic
John Francisco Rechy, American novelist
Wole Soyinka (Akinwande Oluwole Soyinka), Nigerian poet, playwright, novelist, and critic

## DEATHS

Sayyd Sheikh bin Sayyid Ahmad al-Hadi, Malay novelist
Mirza Abulkasim Qazvini Aref, Iranian poet
Hermann Bahr, Austrian playwright
Andrei Bely (Boris Nikolaevich Bugayev), Russian poet and novelist
Chaim Nachman Bialik, Ukrainian Jewish poet, writer of short stories, and essayist
José Santos Chocano, Peruvian poet
Jafar Jabbarly, Azerbaijani poet, novelist, and playwright
Joel Lehtonen, Finnish novelist and short-story writer
Abdulali Mustaghni, Afghan poet
Sir Arthur Wing Pinero, English playwright
Joachim Ringelnatz (Hans Botticher), German poet and novelist
Abul-Kasim ash-Shabbi, Tunisian poet and critic
Jakob Wasserman, German Jewish novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Luigi Pirandello, Italian playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *John Hay* by Tyler Dennett
**Drama** *Men in White* by Sidney Kingsley
**History** *The People's Choice* by Herbert Agar
**Novel** *Lamb in His Bosom* Caroline Hillyer
**Poetry** *Collected Verse* by Robert Hillyer

## PUBLICATIONS

#### CZECH

*Meteor* Novel by Karel Čapek
*An Ordinary Life* Novel by Karel Čapek

#### DANISH

*Seven Gothic Tales* Collected stories of Isak Dinesen
*Windswept Dawn* Novel by William Heinesen

#### DUTCH

*Back to Ina Damman* Novel by Simon Vestdijk
*New Poems* Collected verse of Martinus Nijhoff

#### ENGLISH

***American***

*Amaranth* Poem by Edwin Arlington Robinson
*Appointment in Samarra* Novel by John O'Hara
*Call It Sleep* Novel by Henry Roth
*The Castaway* Novella by James Gould Cozzens
*The Children's Hour* Play by Lillian Hellman
*The Daring Young Man on the Flying Trapeze* Novel by William Saroyan
*The Postman Always Rings Twice* Novel by James M. Cain
*Tender Is the Night* Novel by F. Scott Fitzgerald
*Tropic of Cancer* Sexually explicit autobiographical novel by Henry Miller
*Yellow Jack* Play by Sidney Howard
*The Young Manhood of Studs Lonigan* Novel (second in trilogy) by James T. Farrell

*Wine from These Grapes* Poetry collection by Edna St. Vincent Millay

***British***

*Burmese Days* Autobiographical novel by George Orwell
*Goodbye, Mr. Chips* Novel by James Hilton
*A Handful of Dust* Novel by Evelyn Waugh
*I, Claudius* Historical novel by Robert Graves
*The Quest for Corvo* Novel by Frederick Rolfe
*The Search* Novel by C. P. Snow
*A Study of History* Magisterial history of the world by Arnold Toynbee
*Victoria Regina* Play by Laurence Housman

***Canadian***

*Such Is My Beloved* Novel by Morley Callaghan

***Irish***

*The House of Titans and Other Poems* Collection by AE

***Scottish***

*Stony Limits* Collection of meditative poems by Hugh MacDiarmid

***Welsh***

*18 Poems* Collected verse by Dylan Thomas

**FINNISH**

*People in the Summer Night* Novel by Frans Eemil Sillanpää

**FRENCH**

***Algerian***

*Cinders* Collected verse by Jean Amrouche

***French***

*The Bells of Basel* Novel by Louis Aragon
*The Difficult Times* Play by Edouard Bourdet
*The Dreamer* Novel by Julien Green
*The Duo* Novel by Colette
*The Dying* Novel by Philippe Soupault
*Heliogobalus, or the Crowned Antichrist* Play by Antonin Artaud
*The Infernal Machine* Tragic play by Jean Cocteau
*The Public Rose* Poem by Paul Éluard
*The Song of the World* Novel by Jean Giono

**GERMAN**

***Austrian***

*Nobleness and Extinction* Poem by Josef Weinheber
*The Triumph and Tragedy of Erasmus Rotterdamus* Biographical sketch by Stefan Zweig

***German***

*Babylonian Wandering* Novel by Alfred Doblin
*Kerkhoven's Third Existence* Novel by Jakob Wasserman

**ICELANDIC**

*White Nights* Autobiographical novel by Kristmann Gudmundsson

**PERSIAN**

*The Suitcase* Collection of six short stories by Bozorg Alavi

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*São Bernardo* Novel by Graciliano Ramos

***Portuguese***

*Message* Collection of poems by Fernando Pessoa

**RUSSIAN**

*And Quiet Flows the Don* Novel by Mikhail Sholokhov

**SPANISH**

***Argentine***

*The World of Seven Wells* Collected verse of Alfonsino Storni

***Peruvian***

*First Gold of the Indies* Poems by José Santos Chocano

***Spanish***

*Yerma* Play by Federico García Lorca

**SWEDISH**

*The Rivers Run Toward the Sea* Collection of poems by Artur Lundkvist

# 1935

## BIRTHS

Ahmed Abralmuti Hijazi, Egyptian poet and critic
Kofi Awoonor, Ghanaian poet, novelist, and playwright
Peter Bichsel, Swiss novelist and short-story writer
George Bowring, Canadian poet, novelist, and essayist
Dollar Brand, South African poet
Richard Brautigan, American novelist and poet
Ed Bullins, African-American playwright
John Pepper Clark, Nigerian poet, playwright, and critic
Zulfikar Ghose, Pakistani-American novelist, poet, and essayist
Rodney Hall, English-born Australian novelist, poet, and biographer
Ramón Hernández, Spanish novelist
Thomas Michael Keneally, Australian novelist, playwright, and essayist
Ken Kesey, American novelist
William Patrick Kinsella, Canadian novelist
Earl Lovelace, Trinidadian novelist, playwright, and poet
Thomas Bernard Murphy, Irish playwright
Lewis Nkosi, South African playwright, novelist, and essayist
Kenzaburo Oe, Japanese novelist
Fernando del Paso, Mexican novelist
E. Annie Proulx, American novelist
François Sagan (François Quoirez), French novelist
Thomas William Shapcott, Australian poet, novelist, and critic
Julian Randolph Stow, Australian novelist, poet, and writer of children's books
Mats Traat, Estonian novelist and poet

Luandino Vieira (José Vieira Mateus de Graça), Angolan poet and short-story writer

## DEATHS

AE (George William Russell), Irish poet and playwright
Henri Barbusse, French novelist
Paul Bourget, French novelist and critic
Clarence Day, American writer
Fernando António Nogueira Pessoa, Portuguese poet
Edwin Arlington Robinson, American poet
Isaiah Shembe, Zulu poet and hymn writer
Anempodist Ivanovich Sofronov, Yakut playwright
Mahmud Tarzi, Afghan novelist, poet, and essayist
Tsoubouchi Shōyō, Japanese novelist and critic

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *R. E. Lee* by Douglas S. Freeman
**Drama** *The Old Maid* by Zoe Akins
**History** *The Colonial Period of American History* by Charles Mclean Andrews
**Novel** *Now in November* by Josephine Winslow Johnson
**Poetry** *Bright Ambush* by Audrey Wurdemann

## PUBLICATIONS

### DUTCH

*The House in Haarlem* Novel by Arthur van Schendel

### ENGLISH

***American***

*The Bear* Novella by William Faulkner
*Butterfield 8* Novel by John O'Hara
*The Green Hills of Africa* Travel narrative by Ernest Hemingway
*The House of Earth* Novel by Pearl S. Buck
*The Idea of Order at Key West* Poem by Wallace Stevens
*It Can't Happen Here* Novel by Sinclair Lewis
*Judgment Day* Novel (third in the Studs Lonigan trilogy) by James T. Farrell
*The Last Puritan* Satirical novel by George Santayana
*Life with Father* Autobiographical sketch by Clarence Day
*Little House on the Prairie* Autobiographical children's novel by Laura Ingalls Wilder
*Of Time and the River* Novel by Thomas Wolfe
*The Petrified Forest* Play by Robert Emmet Sherwood
*Pylon* Novel by William Faulkner
*Theory of Flight* Collected verse of Muriel Rukeyser
*Tortilla Flat* Novel by John Steinbeck
*Waiting for Lefty* Play by Clifford Odets
*Winterset* Verse drama by Maxwell Anderson

***British***

*The African Queen* Novel by Cecil Scott Forester
*The House in Paris* Novel by Elizabeth Bowen
*Murder in the Cathedral* Verse play by T. S. Eliot
*National Velvet* Novel by Enid Bagnold
*The Stars Look Down* Novel by A. J. Cronin
*This Bed Thy Centre* Novel by Pamela Hansford Johnson
*Twenty Thousand Streets Under the Sky* Novel by Patrick Hamilton

***Canadian***

*They Shall Inherit the Earth* Novel by Morley Callaghan

### INDIAN

*Untouchable* Novel by Mulk Raj Anand

### FRENCH

***French***

*The Crucial Scene* Prose work by Pierre-Jean Jouve
*Days of Contempt* Novel by André Malraux
*Sweat of Blood* Collected verse by Pierre-Jean Jouve
*Tiger at the Gates* Dramatic tragedy by Jean Giraudoux

***Senegalese***

*Karim, roman Sénégalais* Novel by Ousmane Soce Diop

### GERMAN

*Auto-da-Fé* Novel by Bulgarian-born English writer Elias Canetti
*The Sons* Novel by Lion Feuchtwanger

### GREEK

*Mythistorema (Myth-History)* Collected poems of George Seferis

### HINDI

*Kamayani* Epic poem by Jaysankar Prasad

### JAPANESE

*Before the Dawn* Novel by Toson Shimazaki
*Musashi* Historical novel by Yoshikawa Eiji

### NORWEGIAN

*Our Power and Our Glory* Play by Nordahl Brun Grieg

### POLISH

*Peacock's Feathers* Novel by Leon Kruczkowski

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Calunga* Novel by Jorge de Lima
*Time and Eternity* Collected verse of Murilo Mendes

***Cape Verdean***

*Arquipalago* Collection of verse by Jorge Barbosa

### SPANISH

***Colombian***

*Long Ago* Novel by Tomás Corrasquilla

***Spanish***

*Destruction or Love* Poems by Vicente Aleixandre
"Lament for the Death of a Bullfighter" Poem by Federico García Lorca
*Mr. Witt Among the Rebels* Novel by Ramón Sender

#### SWEDISH

*Flowering Nettle* Novel by Henry Martinson

#### TURKISH

*The Clown and His Daughter* Novel by Halide Edib Adivar

#### UZBEK

*Obid Ketman* Novel by Abdullo Qodiriy

#### YIDDISH

*Satan in Goray* Novella by Polish-born novelist Isaac Bashevis Singer

# 1936

## BIRTHS

Assisa Ajebar, Algerian novelist
Nikolai Baturin, Estonian novelist and poet
A. S. Byatt, English novelist
Don DeLillo, American novelist
André Dubus, American novelist
Henryk Grynberg, Polish poet and novelist
Vaclav Havel, Czech playwright
Jean Ikelle-Matiba, Cameroonian novelist, essayist, and poet
Ismail Kadare, Albanian novelist and poet
William McIlvanney, Scottish novelist and poet
Larry McMurtry, American novelist
Charles Nokan, Ivorien novelist, playwright, and poet
Nkem Nwankwo, Nigerian poet and playwright
Marge Piercy, American novelist
Georges Perec, French novelist
Sahle Berhane Mariam Sellasie, Ethiopian novelist
Mario Vargas Llosa, Peruvian novelist, playwright, and critic

## DEATHS

G. K. Chesterton, English novelist, poet, and essayist
Grazia Cosima Deledda, Italian novelist and playwright
Federico García Lorca, Spanish lyric poet and playwright
Maxim Gorky (Aleksey Maximovich Pyeshkhov), Russian novelist, playwright, and essayist
Alfred Edward Housman, English poet
Rudyard Kipling, English poet and novelist
Dezsó Kosztolányi, Hungarian poet and novelist
Karl Kraus, Austrian poet and playwright
Lu Xun, Chinese novelist
Luigi Pirandello, Italian playwright, novelist, and poet
Prem Chand (Dhanpat Rai Srivastana), Indian novelist and playwright
Henri de Régnier, French poet
Oswald Spengler, German philosopher
Joseph Lincoln Steffens, American writer and muckraker
Miguel de Unamuno, Spanish philosopher, poet, essayist, and novelist
Ramón María del Valle-Inclan, Spanish poet and novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Eugene O'Neill, American playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Thought and Character of William James* by Ralph Barton Perry
**Drama** *Idiot's Delight* by Robert E. Sherwood
**History** *The Constitutional History of the United States* by Andrew C. McLaughlin
**Novel** *Honey in the Horn* by Harold L. Davis
**Poetry** *Strange Holiness* by Robert P. Tristram Coffin

## PUBLICATIONS

#### BURMESE

*Modern Monk* Novel by Thein Pe Myint

#### CHINESE

*Old Tales Retold* Collected stories by Lu Xun
*The Sunrise* Play by Cao Yu

#### DANISH

*I See a Wondrous Land* Historical novel by Gunmundur Kamban

#### DUTCH

*Mr. Visser's Journey Through Hell* Novel by Simon Vestdijk

#### ENGLISH

***American***

*Absalom, Absalom!* Novel by William Faulkner
*The Big Money* Novel by John Dos Passos
*Black Spring* Autobiographical narrative by Henry Miller
*Black Thunder* Novel by Arna Bontemps
*Double Indemnity* Novel by James M. Cain
*The Flowering of New England* Literary history by Van Wyck Brooks
*A Further Range* Collection of verse by Robert Frost
*Gone with the Wind* Novel by Margaret Mitchell
*House of Incest* Novel by Anaïs Nin
*In Dubious Battle* Novel by John Steinbeck
*My Ten Years in a Quandary and How They Grew* Humorous pieces by Robert Benchley
*Nightwood* Novel by Djuna Barnes
"Ode to the Confederate Dead" Poem by Allen Tate
*The People, Yes* Collected verse of Carl Sandburg
*Public Speech: Poems* Collected verse of Archibald MacLeish
"The Sea of Grass" Short story by Conrad Richter
*The Story Happy Life of Francis Macomber* Novel by Ernest Hemingway
*You Can't Take It With You* Play by George S. Kaufman and Moss Hart

***British***

*African Witch* Novel by Joyce Cary
*The Allegory of Love* Prose tract by C. S. Lewis
*The Ascent of F6* Play by W. H. Auden and Christopher Isherwood

*Burnt Norton* Poem (first of *The Four Quartets*) by T. S. Eliot
*Eyeless in Gaza* Autobiographical novel by Aldous Huxley
*A General Theory of Employment, Interest and Money* Classic economic thesis by John Maynard Keynes
*A Gun for Sale* Novel by Graham Greene
*Journey Without Maps* Autobiography of Graham Greene
*Keep the the Apisdistra Flying* Novel by George Orwell
*On This Island* Collected verse of W. H. Auden
*Still Life* Play by Noël Coward

***Indian***

*Coolie* Novel by Mulk Raj Anand

***Irish***

*Bird Alone* Novel by Sean O'Faolain

***South African***

*The Miller* Novel by Daniel Malherbe

#### FRENCH

*Death on the Installment Plan* Novel by Louis-Ferdinand Céline
*Diary of a Country Priest* Novel by Georges Bernanos
*The Fertile Eyes* Poem by Paul Éluard
*The Girls* Tetralogy by Henry de Montherlant
*House of Incest* Novel by Anaïs Nin
*Midnight* Novel by American-born Julien Green
*Pity for Women* Novel by Henry de Montherlant
*Traveler Without Luggage* Play by Jean Anouilh

#### GERMAN

***Austrian***

*Belated Crown* Poems by Josef Weinheber

***German***

*The Rebellion of the Hanged* Novel by B. Traven

***Swiss***

*Starlit Early Morning* Poems by Albin Zollinger

#### GREEK

*Argo* Novel by Yorgos Theotokos

#### HINDI

*The Gift of a Cow* Novel by Prem Chand

#### HUNGARIAN

*People of Puszta* Novel by Gyula Illyes

#### ITALIAN

*Erato e Apollion* Collected verse by Salvatore Quasimodo

#### POLISH

*Salt of the Earth* Novel by Josef Wittli
*The Stranger* Novel by Maria Kuncewicz

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Morning Star* Collected verse of Manuel Bandeira

#### PUNJABI

*Green Leaves* Collection of verse by Sikh poet Mohan Singh

#### SPANISH

***Argentine***

*History of Eternity* Collection of essays by Jorge Luis Borges

***Spanish***

*The House of Bernarda Alba* Tragedy by Federico García Lorca
*The Never Ending Lightning* Poems by Miguel Hernández

#### SWEDISH

*The Man Without a Soul* Play by Par Lagerkvist
*The Way Out* Autobiographical novel by Henry Martinson

#### TURKISH

*The Epic of Sheikh Badruddin* Poem by Nazim Hikmet Ram
*The Samovar* Novel by Abasiyanik

#### YIDDISH

*The Brothers Ashkenazi* Novel by Polish-born American writer Israel Singer

## 1937

### BIRTHS

Layla Ba'albakki, Lebanese novelist
Paul Bailey, English novelist
Yitzhak Ben-Ner, Israeli novelist
Hélène Cixous, French feminist critic and novelist
Maryse Condé, Guadeloupean novelist, playwright, and critic
Cameron Duodo, Ghanaian novelist, poet, and journalist
Furui Yoshikichi, Japanese novelist
Girish Karnad, Kannada playwright
Vitauts Ludens, Latvian poet
Patrick McGinley, Irish novelist
Nelida Pinon, Brazilian novelist
Thomas Pynchon, American novelist
Henrik Stangerup, Danish novelist
Tom Stoppard, Czech-born English playwright
Hannelies Taschau, German novelist

### DEATHS

Sir James M. Barrie, Scottish playwright and novelist
John Drinkwater, English poet, playwright, and critic
Hakigoto Kawahigashi, Japanese poet
Hakob Hakobian, Armenian poet
Paolo Iashvili, Georgian poet
Mikheil Javakhisvili, Georgian novelist
Attila József, Hungarian poet and essayist
Boris Pilnyak (Boris Andreyevich Vogau), Russian novelist
Horacio Quiroga, Uruguayan short-story writer, essayist, poet, and playwright
Suleyman of Stal, Dagestani poet
Titsian Tabidze, Georgian poet

Abdülhak Hâmit Tarhan, Turkish poet and playwright
Yeghishe Tcharents, Armenian poet
Francis Vielé-Griffin, American-born French symbolist poet
Edith Wharton, American novelist
Yevgeny Zamyatin, Russian novelist and playwright

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Roger Martin du Gard, French novelist and playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Hamilton Fish* by Allan Nevins
**Drama** *You Can't Take It With You* by Moss Hart and George S. Kaufman
**History** *The Flowering of New England* by Van Wyck Brooks
**Novel** *Gone with the Wind* by Margaret Mitchell
**Poetry** *A Further Range* by Robert Frost

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Out of Africa* Memoirs of Isak Dinesen

### ENGLISH

***American***

"The Devil and Daniel Webster" Short story by Stephen Vincent Benét
*The Education of Hyman Kaplan* Humorous sketches by Hyman Kaplan
*Golden Boy* Play by Clifford Odets
*The Late George Apley* Novel by J. P. Marquand
*The Man with the Blue Guitar* Poem by Wallace Stevens
*Noon Wine* Long story by Katherine Anne Porter
*Northwest Passage* Novel by Kenneth Roberts
*Of Mice and Men* Novel by John Steinbeck
*The Red Pony* Collection of stories by John Steinbeck
*Their Eyes Were Watching God* Novel by Zora Neale Hurston
*To Have and Have Not* Novel by Ernest Hemingway

***British***

*Blasting and Bombardiering* Novel by Wyndham Lewis
"Calamiterror" Poem by George Barker
*The Citadel* Novel by A. J. Cronin
*Death on the Nile* Mystery novel by Agatha Christie
*The Hobbit* Novel by J. R. R. Tolkien
*I Have Been There Before* Play by J. B. Priestley
*In Parenthesis* Verse collection by David Jones
*Revenge for Love* Novel by Wyndham Lewis
*The Road to Wigan Pier* Travel narrative by George Orwell
*Sally Bowles* Novel by Christopher Isherwood
*Time and the Conways* Play by J. B. Priestley
*The Years* Novel by Virginia Woolf

***Irish***

*Famine* Novel by Liam O'Flaherty

***South African***

*Turning Wheels* Novel by Stuart Cloete

### FRENCH

***Algerian***

*Secret Star* Collected verse by Jean Amrouche

***French***

*Days of Hope* Novel by André Malraux
*The Demon of Good* Novel by Henry de Montherlant

### ICELANDIC

*World Light* Novel by Halldor Laxness

### ITALIAN

*People in Time* Novel by Massimo Bontempelli

### KIRGHIZ

*Up the Mountains* Novel by Tungelbay Sydykbekov

### PERSIAN

*The Blind Owl* Novel by Sādeq Hedāyat

### POLISH

*Ferdydurke* Novel by Witold Gombrowicz

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Rocky Road* Novel by Rachel de Queiroz

### RUSSIAN

*The Gift* Novel by Vladimir Nabokov

### SPANISH

***Argentine***

*Five Southern Poets* Poems by Leopoldo Marechal

***Mexican***

*Beneath Your Clear Shadow and Other Poems* Collected verse of Octavio Paz
*Crypt* Collection of poems by Jaime Torres Bodet
*They Shall Not Pass* Collected verse of Octavio Paz

### THAI

*The Prostitute* Novel by K. Surangkhanang

### YAKUT

*Tales* Collection of short stories by Amma Achchygyya

# 1938

## BIRTHS

Frederick Forsyth, English novelist
John Guare, American playwright
Daniel Katz, Finnish novelist and humorist
Taban Lo Liyong, Ugandan novelist and poet
Lya Luft, Brazilian novelist
Dom Moraes, Indian Goan poet

Leslie Allan Murray, Australian poet and critic
Ngugi wa Thiong'o (James Thiong'o Ngugi), Kenyan novelist and playwright
Joyce Carol Oates, American novelist and critic
Alexander Petrov, Yugoslav poet and critic
Ishmael Reed, American poet and critic
Charles Simic, Yugoslavian-born American poet

## DEATHS

Lascelles Abercrombie, English poet, playwright, and essayist
Karel Čapek, Czech playwright, novelist, and essayist
Gabriele D'Annunzio, Italian poet, novelist, and playwright
Sirek Walda Sellase Heruy, Ethiopian novelist and biographer
Edmund Husserl, Austrian philosopher
Sir Muhammad Iqbāl, Indian Muslim poet
Aleksandr Ivanovich Kuprin, Russian novelist
Leopoldo Lugones, Argentine poet, short-story writer, and historian
Osip Emilyevich Mandelstam, Russian poet
Alfonsina Storni, Argentine poet
Cesar Vallejo, Peruvian poet
Owen Wister, American novelist
Thomas Wolfe, American novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Pearl S. Buck, American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Andrew Jackson* by Marquis James and *Pedlar's Progress* by Odell Shepherd
**Drama** *Our Town* by Thornton Wilder
**History** *The Road to Reunion, 1856–1900* by Paul Herman Buck
**Novel** *The Late George Apley* by J. P. Marquand
**Poetry** *Cold Morning Sky* by Maria Zaturenska

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*Sarāh* Novel by Egyptian writer Abbās Mahmud al-'Aqqād

### CZECH

*Honeymoon Ride* Collected verse by Jaroslav Seifert
*Switch off the Light* Collected verse by Jaroslav Seifert

### DUTCH

*Gedlichten, 1904–1938* Collected verse of Jan van Nijlen

### ENGLISH

***American***

*Abe Lincoln in Illinois* Play by Robert Emmet Sherwood
*Anthem* Novel by Russian-born Ayn Rand
*The Buccaneers* Novel by Edith Wharton
*The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories* Collection of short stories by Ernest Hemingway
*Guide to Kulchur* Critical discourse by Ezra Pound
*Our Town* Play by Thornton Wilder
"The Snows of Kilimanjaro" Short story by Ernest Hemingway
*Uncle Tom's Children* Collection of four short stories by Richard Wright
*The Unvanquished* Novel by William Faulkner
*U.S. 1* Poems by Muriel Rukeyser
*The Yearling* Novel by Marjorie Kinnan Rawlings

***British***

*Brighton Rock* Novel by Graham Greene
*The Death of the Heart* Novel by Elizabeth Bowen
*Homage to Catalonia* Autobiographical narrative by George Orwell
*In Hazard* Novel by Richard Hughes
*Out of the Silent Planet* Science fiction by C. S. Lewis
*Rebecca* Novel by Daphne du Maurier
*Scoop* Novel by Evelyn Waugh
*When We Are Married* Play by J. B. Priestley

***Indian***

*Kanthapura* Novel by Raja Rao

***Irish***

*Autumn Journal* Long verse essay by Louis MacNeice
*Murphy* Novel by Samuel Beckett

### FRENCH

*The Castle of Argol* Novel by Julien Gracq
*The Children of the Earth* Novel by Raymond Queneau
*The Diary of My Times* Autobiographical narrative by Georges Bernanos
*Nausea* Novel by Jean-Paul Sartre

### GERMAN

***Austrian***

*Beware of Pity* Novel by Stefan Zweig
*Between Gods and Demons* Poems by Josef Weinheber
*The Capuchin Tomb* Novel by Joseph Roth

***German***

*The Blue Band* Novel by Bernhard Kellerman
*The Gardener of Toulouse* Play by Georg Kaiser

### HEBREW

*A Guest for the Night* Novel by Shmuel Yosef Halevi Czaczkes Agnon

### ITALIAN

*The Mill on the Po* Trilogy by Riccardo Bacchelli
*Poesie* Collection of poems by Salvatore Quasimodo

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Seamless Tunic* Collected verse of Jorge de Lima

### RUSSIAN

*Invitation to a Beheading* Novel by Vladimir Nabokov

### SPANISH

***Argentine***

*Mask and Trefoil* Collected verse of Alfonsina Storni

***Chilean***

*Destruction* Collected verse of Gabriela Mistral

***Guatemalan***

*The World of the Maharachias* Novel by Martín Arévalo

***Mexican***

*The Useless Life of Pito Perez* Picaresque novel by José Rubén Romero

**YORUBAN**

*The Forest of a Thousand Daemons* Novel by Daniel Fagunwa

# 1939

## BIRTHS

Ayi Kwei Armah, Ghanaian novelist
Margaret Atwood, Canadian novelist
Alan Ayckbourn, English playwright
Toni Cade Bambara, American novelist
Marie-Claire Blais, French-Canadian novelist and poet
Margaret Drabble, English novelist
Alfredo Bryce Echenique, Peruvian novelist
Gus Edwards, West Indian–born American playwright
Seamus Heaney, Irish poet
Amos Oz, Israeli novelist
José Emilio Pacheco, Mexican novelist, critic, and poet
Peter K. Palangyo, Tanzanian novelist
Dennis C. Scott, Jamaican playwright and poet
Frederick James Wah, Canadian poet
Yoshimasu Gozo, Japanese poet

## DEATHS

Josef Czechowicz, Polish poet
Olav Dunn, Norwegian novelist
Henry Havelock Ellis, English sexologist and writer
Ford Madox Ford (Ford Madox Heuffer), English novelist, poet, and critic
Sigmund Freud, Austrian psychiatrist
Zane Grey, American western writer
Sidney Coe Howard, American playwright
U Leti Pantita Maun Tyi, Burmese novelist, poet, and playwright
Antonio Machado, Spanish poet and playwright
Okamoto Kido, Japanese playwright
Bylatyan Oloksuoyebis Oyuunuskay (Platon Alekseyevich Sleptsov), Yakut poet
Abdullah Qodiriy, Uzbek satirist and novelist
Tan Da (Nguyen Khac Hieu), Vietnamese poet, playwright, and novelist
Ernst Toller, German playwright
Va Trong Phung, Vietnamese playwright and novelist
William Butler Yeats, Irish playwright and poet

## LITERARY EVENTS

*Kenyon Review,* a literary journal, is founded by John Crowe Ransom

**PRIZES AND AWARDS**

**Nobel Prize in literature:** Frans E. Sillanpää, Finnish novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Benjamin Franklin* by Carl van Doren
**Drama** *Abe Lincoln in Illinois* by Robert E. Sherwood
**History** *A History of American Magazines* by Frank Luther Mott
**Novel** *The Yearling* by Marjorie Kinnan Rawlings
**Poetry** *Selected Poems* by John Gould Fletcher

## PUBLICATIONS

**DANISH**

*The Melody That Got Lost* Play by Kjeld Abell

**ENGLISH**

***American***

*American Blues* Group of one-act plays by Tennessee Williams
*The Big Sleep* Detective novel by Raymond Chandler
*The Colossus of Maroussi* Novel by Henry Miller
*The Day of the Locust* Novel by Nathanael West
"The Devil and Daniel Webster" Short story by Stephen Vincent Benét
*Drums at Dusk* Novel by Arna Bontemps
*The Grapes of Wrath* Novel by John Steinbeck
*Key Largo* Play by Maxwell Anderson
*The Little Foxes* Play by Lillian Hellman
*The Man Who Came to Dinner* Dramatic farce by Moss Hart and George S. Kaufman
*Night Rider* Novel by Robert Penn Warren
*Pale Horse, Pale Rider* Collection of three short stories by Katherine Anne Porter
*The Philadelphia Story* Comedy of manners by playwright Philip Barry
*The Time of Your Life* Play by William Saroyan
*Tropic of Capricorn* Fictional medley by Henry Miller
*The Web and the Rock* Novel by Thomas Wolfe
*Wickford Point* Novel by J. P. Marquand

***British***

*After Many a Summer Dies the Swan* Social criticism by Aldous Huxley
*The Berlin Stories* Novel by Christopher Isherwood
*Black Narcissus* Novel by Rumer Godden
*A Coffin for Demetrios* Crime novel by Eric Ambler
*Coming Up for Air* Novel by George Orwell
*The Confidential Agent* Novel by Graham Greene
*The Family Reunion* Verse drama by T. S. Eliot
*Goodbye to Berlin* Novel by Christopher Isherwood
*Good Morning, Good Night* Novel by West Indian–born novelist Jean Rhys
*The Idea of a Christian Society* Essay by T. S. Eliot
*Still Centre* Poetry collection by Stephen Spender

***Canadian***

*Still Stands the House* Folk drama by American-born Gwendolyn Ringwood

***Irish***

*Finnegan's Wake* Novel by James Joyce
*Last Poems and Two Plays* Final volume of poetry by William Butler Yeats
*Mister Johnson* Novel by Joyce Cary

***South African***

*Flowering Rifle: A Poem from the Battlefields of Spain* Long satirical poem by Roy Campbell

***Welsh***

*How Green Was My Valley* Novel by Richard Llewellyn
*The Map of Love* Collection of poems by Dylan Thomas

**FRENCH**

*The Lepers* Novel by Henry de Montherlant
*The Unknown Sea* Novel by François Mauriac
*Wind, Sand and Stars* Memoir by Antoine de Saint-Exupéry

**GERMAN**

***Swiss***

*Autumn Tranquility* Collection of poems by Albin Zollinger
*The Great Restlessness* Collection of poems by Albin Zollinger

**HUNGARIAN**

*The Gladiators* Novel by Arthur Koestler

**ITALIAN**

*The Occasions* Collection of poems by Eugenio Montale

**JAPANESE**

*Love and Death* Humanistic treatise by Mushanakoji Saneatsu

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Journey* Poetry collection by Cecilia Meireles
*The Obscure Woman* Novel by Jorge de Lima
*The Three Marias* Novel by Rachel de Queiroz

**RUSSIAN**

*The Fifth Seal* Novel by Mark Aldanov
*Man* Collection of poems by Vyacheslav Ivanov

**SPANISH**

***Peruvian***

*Human Poems* Collection by Cesar Vallejo

***Spanish***

*The Man Who Lurks* Collected verse of Miguel Hernández

**URDU**

*Defeat* Autobiographical novel by Krishan Chander

**VIETNAMESE**

*When the Light Is Out* Novel by Ngo Tat To

**YIDDISH**

*The Nazarene* Novel by Polish-born American Sholem Asch

# 1940

## BIRTHS

Joseph Wilfred Arbuquah, Ghanaian novelist
Russell Banks, American novelist
Arlindo Barbeitos, Angolan poet
Peter Benchley, American novelist
Joseph Brodsky, Russian-American poet
Jean-Marie Clezio, French novelist
Razmik Davoyan, Armenian poet
Nabile Fares, Kabylian poet
Maxine Hong Kingston, Chinese-American novelist
David McFadden, Canadian poet and novelist
Nguyen Mong-Giac, Vietnamese-American writer
Sheikh A. Nado, Senegalese poet and playwright
Olawale Rotimi, Yoruba playwright and scholar

## DEATHS

Isaac Babel, Russian short-story writer and dramatist
Einar Benediktsson, Icelandic poet
Walter Benjamin, German literary critic
John Buchan, Scottish novelist
Mikhail Afanasevich Bulgakov, Russian novelist, playwright, and essayist
F. Scott Fitzgerald, American novelist
Hannibal Hamlin Garland, American novelist
Han Mac Tu (Nguyen Trong Tri), Vietnamese poet
Walter Hasenclever, German poet and playwright
Werner von Heidenstam, Swedish poet
Selma Lagerlöf, Swedish novelist
Hendrik Marsman, Dutch poet
Phan Boi Chau, Vietnamese poet
Pi Mounin, Burmese novelist
Anein ar-Rayhani, Lebanese poet, novelist, and essayist
Anton Hansen Tammasaare, Estonian novelist
Nathanael West (Nathan Wallenstein Weinstein), American novelist

## LITERARY EVENTS

*The Bell,* Irish literary magazine, is founded

**PRIZES AND AWARDS**

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Woodrow Wilson: Life and Letters* by Ray Stannard Baker
**Drama** *The Time of Your Life* by William Saroyan
**History** *Abraham Lincoln: The War Years* by Carl Sandburg
**Novel** *The Grapes of Wrath* by John Steinbeck
**Poetry** *Collected Poems* by Mark Van Doren

## PUBLICATIONS

**ARABIC**

***Iraqi***

*Doctor Ibrahim* Novel by Dhun-Nun Ayyub

***Syrian***

*Thickets* Collection of poems by Ilya Abu Madi

BENGALI

*Pedestrian* Collection of poems by Subhas Mukhopadhyay

CHINESE

*Torrent* Trilogy by Ba Jin

CZECH

*Bozena Nemcova's Fan* Collected verse of Jaroslav Seifert
*Dressed in Light* Collected verse of Jaroslav Seifert

ENGLISH

***American***

*Fables for Our Time* Collected stories of James Thurber
*Farewell, My Lovely* Novel by Raymond Chandler
*For Whom the Bell Tolls* Novel by Ernest Hemingway
*The Hamlet* Novel by William Faulkner
*The Heart Is a Lonely Hunter* Novel by Carson McCullers
*My Name Is Aram* Collected short stories of Armenian-born William Saroyan
*Native Son* Novel by Richard Wright
*The Ox-Bow Incident* by Walter van Tilberg Clark
*Sapphira and the Slave Girl* Novel by Willa Cather
*There Shall Be No Night* Political play by Robert Emmet Sherwood
*To the Finland Station* Prose essay by Edmund Wilson
*The Trees* Novel by Conrad Richter
*World's End* Novel by Upton Sinclair

***Australian***

*The Man Who Loved Children* Novel by Christina Stead

***British***

*Another Time* Poetry collection by W. H. Auden
*East Coker* Poems (second of *The Four Quartets*) by T. S. Eliot
*The Gathering Storm* Collection of verse by William Empson
*The Near and the Far* Tetralogy by L. H. Myers
*The Power and the Glory* Novel by Graham Greene
*The Problem of Pain* Theological perspectives by C. S. Lewis
"September 1, 1939" Poem by W. H. Auden
*Strangers and Brothers* Eleven-volume novel sequence by C. P. Snow
*Too Dear for My Possessing* Novel by Pamela Hansford Johnson

***Canadian***

*Brebeuf and His Brethren* Collected verse of E. J. Pratt

***Irish***

*Come Back to Erin* Novel by Sean O'Faolain
*People Dust* Comic fantasy by Sean O'Casey
*The Stars Turn Red* Play by Sean O'Casey

***South African***

*The Wrath of the Ancestral Spirits* Novel by Archibald Campbell Jordan

***Welsh***

*Portrait of the Artist as a Young Dog* Collection of semiautobiographical short stories by Dylan Thomas

FRENCH

***French***

*The Iliad; or, The Poem of Force* Critical discourse by Simone Weil

***Haitian***

*Rhythms of My Heart* Collection of poems by René Balance

GERMAN

*Alain and Elise* Play by Georg Kaiser

GREEK

*Book of Exercises* Collected verse of George Seferis
*Logbook I* Collected verse of George Seferis

HUNGARIAN

*Darkness at Noon* Novel by Arthur Koestler

ITALIAN

*The Seed Beneath the Snow* Novel by Ignazio Silone
*The Tartar Steppes* Novel by Dino Buzzati

PORTUGUESE

*Cathedral Square* Collection of short stories by Rui Ribeiro Couto

SPANISH

***Argentine***

*The Centaur* Collected verse of Leopoldo Marechal
*The Invention of Morel* Novel by Adolfo Bioy Casares
*Sonnets to Sophia* Collected verse of Leopoldo Marechal

***Spanish***

*Angeles de Compostela* Collection of poems by Gerardo Diego

TURKISH

*The Devil Within* Novel by Sabahattin Ali

TURKMEN

*Determined Step* Novel by Berdi Kerbabayev

# 1941

## BIRTHS

C. Lindsay Barrett, Jamaican novelist, poet, and playwright
Rachid Boudjedra, Algerian novelist
Reuben Mauro Machado, Brazilian novelist
R. Anthony McNeil, Jamaican poet
Sergio Sant'Anna, Brazilian poet, playwright, and novelist
Stanislaw Stratiev, Bulgarian novelist
Paul Theroux, American travel writer
Larry Woiwode, American novelist

## DEATHS

Sherwood Anderson, American novelist
Mihály Babits, Hungarian poet and novelist

Henri Bergson, French philosopher
Karin Boye, Swedish poet and novelist
Simon Dubnow, Russian Jewish historian
James George Frazer, Scottish social anthropologist
Ayodhyasimha Upadhyay Hariaudh, Hindi poet and novelist
James Joyce, Irish writer
George Lyman Kittredge, American literary scholar
Dmitry Sergeyevich Merezhkovsky, Russian novelist, critic, and playwright
Elizabeth Madox Roberts, American novelist and poet
Hjalmar Erik Fredrik Söderberg, Swedish novelist
John Henderson Soga, South African hymn writer, poet, and translator
Sir Rabindranath Tagore, Indian Bengali poet, novelist, and philosopher
Ibrahim Taqan, Palestinian Arab poet
Marina Ivanovna Tsvetayeva, Russian poet
Sir Hugh Walpole, English novelist, playwright, and critic
Virginia Woolf, English novelist
Mari Ziyada, Arab critic and essayist
Albin Zollinger, Swiss poet and novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Jonathan Edwards* by Ola Elizabeth Winslow
**Drama** *There Shall Be No Night* by Robert E. Sherwood
**History** *The Atlantic Migration, 1607–1860* by Marcus Lee Hansen
**Poetry** *Sunderland Capture* by Leonard Bacon

## PUBLICATIONS

### AMHARIC

*Good Example* Novel by Takla Hawaryat Germasaw
*The Voice of Blood* Play by Endalkacaw Makonnen

### DANISH

*Jonatan's Journey* Novel by Martin Hansen

### ENGLISH

***American***

*The American Renaissance* Literary and historical study by F. O. Matthiessen
*Be Angry at the Sun* Poems by Robinson Jeffers
*A Curtain of Green* Collection of short stories by Eudora Welty
*The Dust Which Is God* Autobiographical novel in verse William Rose Benét
*H. M. Pulham, Esq.* Novel by J. P. Marquand
*The Last Tycoon* Unfinished novel by F. Scott Fitzgerald
*Let Us Now Praise Famous Men* Sketches of the rural poor by James Agee
*Mildred Pierce* Novel by James M. Cain
*The New Criticism* Literary discourse by John Crowe Ransom
*Random Harvest* Novel by James Hilton
*The Real Life of Sebastian Knight* Novel by Vladimir Nabokov
*Reflections in a Golden Eye* Gothic novel by Carson McCullers
*Shenandoah* Verse play by Delmore Schwartz
*Watch on the Rhine* Play by Lillian Hellman
"Why I Live at the P.O." Short story by Eudora Welty
*The Wound and the Bow* Literary criticism by Edmund Wilson

***British***

*Blithe Spirit* Play by Noël Coward
*The Double Man* Long poem by W. H. Auden
*Dry Salvages* Poem (third of *The Four Quartets*) by T. S. Eliot
*Herself Surprised* Novel by Joyce Cary
*The Screwtape Letters* Epistolary novel by C. S. Lewis

***Scottish***

*The Monarch of the Glen* Novel by Compton Mackenzie

***Welsh***

*Ballad of the Mari Lwyd, and Other Poems* Collection by Vernon Watkins

### FRENCH

*Heartbreak* Poem by Louis Aragon
*The Pure and the Impure* Novel by Colette
*A Woman of the Pharisees* Novel by François Mauriac

### GERMAN

***Austrian***

*The Song of Berndotte* Novel by Czech-born Jewish writer Franz Werfel

***German***

*Mother Courage and Her Children* Play by Bertolt Brecht

### ICELANDIC

*The Golden Gate* Play by Davíd Stefánsson

### ITALIAN

*Revolution of the Sun* Novel by Massimo Bontempelli
*The Widow Fiorvanti* Novel by Marino Moretti

### RUSSIAN

*The Fall of Paris* Novel by Ilya Ehrenburg

### SPANISH

***Argentine***

*All Green Shall Perish* Novel by Eduardo Mallea

***Peruvian***

*Broad and Alien Is the World* Novel on Peruvian Indians by Ciro Alegría

***Spanish***

*Between the Coronation and the Sword* Poems by Rafael Alberti
*The Incredible Play* Play by Jacinto Benavente y Martínez
*The Lark of Truth* Collection of poems by Gerardo Diego

### TAJIK

*Gulru* Historical novel by Rahim Jalil

### ZULU

*The Valley of a Thousand Hills* Collection of verse by Herbert Isaac Ernest Dhlomo

# 1942

## BIRTHS

Isabel Allende, Chilean novelist and playwright
Ataol Behramoglu, Turkish poet
Ana Blandiana, Romanian lyric poet
Ariel Dorfman, Argentine-born Chilean poet and novelist
Douglas Eaglesham Dunn, Scottish poet
Peter Handke, Austrian playwright, novelist, essayist, and poet
Janette Turner Hospital, Australian-born Canadian novelist
John Irving, American novelist
Erica Jong, American poet and novelist
Garrison Keillor, American satirist
Ali Podrimja, Albanian poet
Paul Eerik Rummo, Estonian poet and playwright
Anthony Rudolf, English poet and playwright

## DEATHS

Roberto Godofredo Christopherson Arlt, Argentine novelist and essayist
Miguel Hernández, Spanish poet and playwright
Kitahara Hakushu, Japanese poet
Robert Musil, Austrian novelist
Theippam Maum Wa, Burmese novelist, playwright, and critic
Yosano Akiko, Japanese poet
Stefan Zweig, Austrian novelist, playwright, and essayist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Crusader in Crinoline* by Forrest Wilson
**History** *Reveille in Washington* by Margaret Leech
**Novel** *In This Our Life* by Ellen Glasgow
**Poetry** *The Dust Which Is God* by William Rose Benét

## PUBLICATIONS

### DANISH

*Winter's Tales* Collection of short stories by Isak Dinesen
*The Story of Borge* Novel by Hans Christian Branner

### DUTCH

*Zero Hour* Poem by Martinus Nijhoff

### ENGLISH

***American***

*Assignment in Brittany* Novel by Scottish-born Helen MacInnes
*Blood for a Stranger* Collection of poems by Randall Jarrell
*The Company She Keeps* Novel by Mary McCarthy
*Dragon Seed* Novel by Pearl S. Buck
*Dragon's Teeth* Novel by Upton Sinclair
*Dust Tracks on a Road* Autobiography of Zora Neale Hurston
*Go Down, Moses* Collection of seven short stories by William Faulkner
*The Just and the Unjust* Novel by James Gould Cozzens
*The Moon Is Down* Short novel by John Steinbeck
*On Native Grounds* Literary criticism by Alfred Kazin
*The Robber Bridegroom* Novel by Eudora Welty
*The Skin of Our Teeth* Play by Thornton Wilder
*A Witness Tree* Collected verse of Robert Frost

***British***

*Black Lamb and Grey Falcon* Travel narrative by Rebecca West
*The Keys of the Kingdom* Novel by A. J. Cronin
*Little Gidding* Poem (last of *The Four Quartets*) by T. S. Eliot
*Street Songs* Collection of verse by Edith Sitwell
*To Be a Pilgrim* Novel by Joyce Cary
*West with the Night* Memoirs of aviator Beryl Markham

***Irish***

*The Great Hunger* Poem by Patrick Kavanagh
*Red Roses for Me* Play by Sean O'Casey

### FRENCH

*Antigone* Dramatic tragedy by Jean Anouilh
*The Exile and Other Poems* Collected verse of Saint-John Perse
*The Myth of Sisyphus* Philosophical essay by Albert Camus
*The Stranger* Novel by Albert Camus

### GERMAN

***Austrian***

*The Royal Game* Novella by Stefan Zweig

### ITALIAN

*And Suddenly It's Evening* Collection of poems by Salvatore Quasimodo

### PERSIAN

*The Mad House* Novel by Mohammad Ali Jamalzadeh

### POLISH

*Invincible Song* Collection of poems by Czeslaw Milosz

### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Violent Land* Novel by Jorge Amado

***Portuguese***

*The Prince with Donkey Ears* Novel by José Regio

***São Tomean***

*The Island of the Holy Name* Collection of verse by Francisco José de Vasques Tenreiro

### SPANISH

***Spanish***

*The Family of Pascal Duarte* Novel by Camilo José Cela

***Uruguayan***

*No Man's Land* Novel by Juan Carlos Onetti

### SWEDISH

*The Seven Deadly Sins* Collection of poems by Karin Maria Boge

### TAJIK

*The Golden Qishalq* Poem by Mirsaid Mirshakar

# 1943

## BIRTHS

Reinaldo Arenas, Cuban novelist
Peter Carey, Australian novelist
Nikki Giovanni, African-American poet
Louise Gluck, American poet
Marion Patrick Jones, Trinidadian novelist
Michael Ondaatje, Sri Lankan–born Canadian novelist, poet, and playwright
Justo Jorge Padrón, Spanish poet
Sam Shepard (Samuel Shepard Rogers), American playwright and novelist
Sasha Sokalov, Russian novelist
Steve Tesich, Yugoslav-born American playwright and novelist
José Luis de Tomás García, Spanish novelist

## DEATHS

Carlos Arniches, Spanish playwright
Stephen Vincent Benét, American novelist and poet
Laurence Binyon, English poet and playwright
Radclyffe Hall, English novelist
Abdul Rahim bin Salim Kajai, Malay journalist
Kostis Palamas, Greek poet
Henrik Pontoppidan, Danish novelist and playwright
Beatrix Potter, English writer of children's stories
Shimazaki Tōson, Japanese novelist
Tokuda Shūsei, Japanese novelist
Saul Tschernichowsky, Russian-born Israeli poet
Simone Weil, French philosopher, playwright, and poet
Alexander Woolcott, American critic

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Admiral of the Ocean Sea* by Samuel Eliot Morison
**Drama** *The Skin of Our Teeth* by Thornton Wilder
**History** *Paul Revere and the World He Lived In* by Esther Forbes
**Novel** *Dragon's Teeth* by Upton Sinclair
**Poetry** *A Witness Tree* by Robert Frost

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

*The Companions of Vardan* Historical novel by Derenik Demirtchian

### BURMESE

*Man Is Insane* Play by U Nu

### DANISH

*En Route to Myself* Memoirs of Henrik Pontoppidan
*Poems, 1901–43* Collected verse of Johannes Jensen

### ENGLISH

***American***

*The Big Rock Candy Mountain* Novel by Wallace Stegner
*A Certain Measure* Collection of essays by Ellen Glasgow
*The Fountainhead* Novel by Ayn Rand
*At Heaven's Gate* Novel by Robert Penn Warren
*The Human Comedy* Novel by William Saroyan
*A Moon for the Misbegotten* Play by Eugene O'Neill
*Number One* Novel by John Dos Passos
*Seasons of the Soul* Collected verse of Allen Tate
*The Trespassers* Novel by Laura Z. Hobson
*Two Serious Ladies* Novel by Jane Bowles
*The Way Some People Live* Collection of short stories by John Cheever
*Western Star* Epic poem by Stephen Vincent Benét
*The Wide Net* Collection of short stories by Eudora Welty

***British***

*Mere Christianity* Apologetics by C. S. Lewis
*The Ministry of Fear* Novel by Graham Greene
*None But the Lonely Heart* Novel by Richard Llewellyn
*A Poet's Notebook* Miscellaneous prose collection by Edith Sitwell
*Prelandra* Science fiction by C. S. Lewis
*The Small Black Room* Novel by Nigel Balchin
*Word Over All* Collection of poems by Cecil Day-Lewis

***Indian***

*The Will of the People* Play by Bharati Sarabhai

### FRENCH

***Congolese***

*Where Shall I Go?* Novel by A. Emile Disengomoko

***French***

*Being and Nothingness* Philosophical discourse by Jean-Paul Sartre
*The Fable and the Flesh* Novel by Marcel Aymé
*Le Vin est tiré* Novel by Robert Desnos
*The Little Prince* Children's fable by Antoine de Saint-Exupéry
*Pierrot* Novel by Raymond Queneau
*The Wakeful State* Collected verse of Robert Desnos

### GERMAN

*The Good Woman of Setzuan* Play by Bertolt Brecht
*Magister Ludi (The Glass Bead Game)* Novel by Hermann Hesse

### HUNGARIAN

*Arrival and Departure* Novel by Arthur Koestler

### ICELANDIC

*Iceland's Bell* Trilogy by Halldor Laxness

### ITALIAN

*Land's End* Collection of poems by Eugenio Montale

### JAPANESE

*The Makioka Sisters* Novel by Tanizaki Junichiro

### PORTUGUESE

***Angolan***

*To the Sound of the Marimbas* Poems by Geraldo Bessa Victor

***Brazilian***

*Dead Fire* Novel by José Lins de Rego

SPANISH

***Mexican***

*Human Mourning* Novel by José Revueltas

SWEDISH

*Charcoal Burner's Ballad and Other Poems* Collection by Dan Andersson

# 1944

## BIRTHS

Eavan Boland, Irish poet and critic
Paul Durcan, Irish poet
Florence Onye Buchi Emecheta, Nigerian novelist
Kjartan Flagstad, Norwegian novelist
Merle Hodge, Trinidadian novelist
Christopher David Tully Hope, South African novelist, poet, and essayist
Witi Tame Ihimaera, New Zealand Maori novelist
Taher Ben Jelloum, Moroccan poet, novelist, and playwright
Maxime N'Debeka, Congolese poet and playwright
Izmet Ozel, Turkish poet
Botho Strauss, German playwright, poet, and novelist
Alice Walker, African-American novelist, poet, and essayist

## DEATHS

George Ade, American novelist and playwright
Herbert George De Lisser, Jamaican novelist
Jean Giraudoux, French playwright and novelist
Huseyin Rahmi Gurpinar, Turkish novelist
Max Jacobs, French poet
Musal Jalil, Tatar poet
Niko Lotkipanidze, Georgian novelist, poet, and playwright
Filippo Tommaso Marinetti, Italian poet, novelist, and critic
Kaj Munk, Danish playwright
Hamid Olimjon, Uzbek poet and critic
Q. (Sir Arthur Thomas Quiller-Couch), English essayist, poet, and novelist
Liviu Rebreanu, Romanian novelist, playwright, and novelist
Roman Rolland, French novelist
Jacques Roumain, Haitian poet, novelist, and essayist
Antoine de Saint-Exupéry, French novelist
Jakob Schaffner, Swiss novelist
Ida M. Tarbell, American social historian and muckraker
Mehmed Emin Yurdakul, Turkish poet

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Johannes V. Jensen, Danish novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The American Leonardo: The Life of Samuel F. B. Morse* by Carlton Mabee
**History** *The Growth of American Thought* by Merle Curti
**Novel** *Journey in the Dark* by Martin Flavin
**Poetry** *Western Star* by Stephen Vincent Benét

## PUBLICATIONS

ARABIC

***Egyptian***

*The Lamp of Umm Hashim* Novel by Yahya Haqqi

***Lebanese***

*Kadmus* Play by Said Aql

ENGLISH

***American***

*Anna and the King of Siam* Novel by Margaret Landon
*A Bell for Adano* Novel by John Hersey
*Boston Adventure* Novel by Jean Stafford
*The Dangling Man* Novel by Saul Bellow
*Delta Wedding* Novel by Eudora Welty
*The Glass Menagerie* Play by Tennessee Williams
*Harvey* Play by Mary Chase
*The Leaning Tower* Collection of stories by Katherine Anne Porter
*The Man Who Had All the Luck* Play by Arthur Miller
*Passport to the War* Collected verse of Stanley Kunitz
*V-Letter and Other Poems* Verse collection by Karl Shapiro
*Yankee from Olympus* Biography of Oliver Wendell Holmes by Catherine Drinker Bowen

***British***

*Fair Stood the Wind for France* Novel by H. E. Bates
*Fireman Flower and Other Stories* Collected stories of William Sansom
*Green Song* Collected verse of Edith Sitwell
*The Green Years* Novel by A. J. Cronin
*The Horse's Mouth* Novel by Joyce Cary
*Left Hand, Right Hand* Autobiography of Osbert Sitwell
*The Razor's Edge* Novel by W. Somerset Maugham
*The Shrimp and the Anemone* Novel by L. P. Hartley

FRENCH

***French***

*Caligula* Play by Albert Camus
*Country* Collected verse of Robert Desnos
*Gigi* Novel by Colette
*No Exit* Play by Jean-Paul Sartre
*Our Lady of Flowers* Novel by Jean Genet
*The Virgin of Paris* Collected verse of Pierre-Jean Jouve

***Haitian***

*Masters of the Dew* Novel by Jacques Roumain

ITALIAN

*Agostino* Novella by Alberto Moravia
*Kaputt* Novel by Curzio Malaperte
*Two Adolescents* Novel by Alberto Moravia

MALAYALAM

*Childhood Friend* Novel by Vaikam Mohammad Bashir

PORTUGUESE

***Brazilian***

*Near to the Savage Heart* Novel by Clarice Lispector

RUSSIAN

*Evening Light* Collection of poems by Vyacheslav Ivanon
*Chariot of Wrath* Novel by Leonid Leonov

SPANISH

"Children of Wrath" Poem by Damaso Alonso
"Dark Message" Poem by Damaso Alonso
*The Lady of the Dawn* Play by Alejandro Casona

SWEDISH

*The Dwarf* Novel by Par Lagerkvist

YAKUT

*Springtime* Novel by Amma Achchygyya

# 1945

## BIRTHS

John Banville, Irish writer
Luiz Berto, Brazilian novelist
Annie Dillard, American poet and essayist
Nuruddin Farah, Somali novelist
Isaac Goldemberg, Peruvian novelist and poet
Shivadhar Srinivasa Naipaul, Trinidadian novelist
Gyorgy Petri, Hungarian poet
Josep-Lluis Segui, Catalan poet, playwright, and novelist
August Wilson, African-American playwright
Adam Zagajewski, Polish poet

## DEATHS

Robert Benchley, American humorist
Ernst Cassirer, German philosopher
Robert Desnos, French poet
Theodore Dreiser, American novelist
Pierre Drieu La Rochelle, French novelist, poet, and essayist
Ellen Glasgow, American novelist
Georg Kaiser, German playwright
Else Lasker-Schuler, German poet
Samuel Edward Krune Loliwe Mqhayi, Xhosa poet
Maria Pawlikowska-Jasnorzewska, Polish poet
Pham Quynh, Vietnamese literary scholar and translator
Arthur Symons, English poet and critic
Alexey Nikolayevich Tolstoy, Soviet novelist
Halid Ziya Usakligil, Turkish novelist
Paul Valéry, French poet
Josef Weinheber, Austrian poet
Franz Werfel, Austrian novelist and playwright
Ya Dafu, Chinese short-story writer

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Gabriela Mistral (Lucila Godoy Alcayaga), Chilean poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *George Bancroft: Brahmin Rebel* by Russell Blaine Nye
**Drama** *Harvey* by Mary Chase
**History** *Unfinished Business* by Stephen Bonsal
**Novel** *A Bell for Adano* by John Hersey
**Poetry** *V-Letter and Other Poems* by Karl Shapiro

## PUBLICATIONS

CZECH

*The Helmet of Clay* Collected verse of Jaroslav Seifert

DANISH

*Lucky Kristoffer* Novel by Martin Hansen

ENGLISH

***American***

*The Air Conditioned Nightmare* Criticism by Henry Miller
*Black Boy* Autobiography of Richard Wright
*Cannery Row* Novel by John Steinbeck
*Cass Timberlane* Novel by Sinclair Lewis
*The Crack-Up* Novel by F. Scott Fitzgerald
*Essay on Rime* Long poem on the art of poetry by Karl Shapiro
*The Glass Menagerie* Play by Tennessee Williams
*A Grammar of Motives* Literary criticism by Kenneth Little
*If He Hollers, Let Him Go* Novel by Chester Himes
*Little Friend, Little Friend* Collected verse of Randall Jarrell
*A Street in Bronzeville* Verse collection by Gwendolyn Brooks
*Stuart Little* Children's story by E. B. White

***British***

*Animal Farm* Novel by George Orwell
*Brideshead Revisited* Novel by Evelyn Waugh
*For the Time Being* Poems by W. H. Auden
*Mine Own Executioner* Novel by Nigel Balchin
*The North Ship* Collection of poems by Philip Larkin
*The Pursuit of Love* Novel by Nancy Mitford
*Songs of the Cold* Collection of poems by Edith Sitwell
*That Hideous Strength* Science fiction by C. S. Lewis
*XX Poems* Collected verse of Philip Larkin
*The Way to the Tomb* Play by Robert Duncan

***Indian***

*The English Teacher* Novel by R. K. Narayan

FINNISH

*The Egyptian* Novel by Mika Waltari

FRENCH

*The Mad Woman of Chaillot* Play by Jean Giraudoux
*The Roads to Freedom* Novel by Jean-Paul Sartre
*Seuls Demeurent* Collected verse of René Char

GERMAN

***Austrian***

*The Death of Virgil* Novel by Hermann Broch

#### GREEK

*Heroic and Elegiac Song for the Lost Second Lieutenant of the Albanian Campaign* Poem by Odysseus Elytis

#### ICELANDIC

*Mother Iceland* Novel by Guthmundur Hagalin

#### ITALIAN

*Christ Stopped at Eboli* Novel by Carlo Levi
*The Naked Streets* Novel by Vasco Pratolini

#### POLISH

*Rescue* Collection of poems by Czesław Milosz

#### SPANISH

*Memoirs of Leticia Valle* Novel by Rosa Chacel
*Voices of My Song* Collection of poems by Juan Ramón Jiménez

#### SWEDISH

*My Death Is My Own* Novel by Lars Ahlin
*The Long Ships* Novel by Frans Gunnar Bengtisson
*Pippi Longstocking* Children's story by Astrid Lindgren
*The Snake* First novel by Stig Dagerman
*Trade Winds* Collection of poems by Henry Martinson

#### URDU

*Flight* Novel by Aziz Ahmed

#### YIDDISH

*The Family Moskat* Novel by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer
"Gimpel the Fool" Short story by Isaac Bashevis Singer

# 1946

## BIRTHS

Octavio Armand, Cuban novelist and poet
Andrei Codrescu, Romanian-born American poet
Andrea Dworkin, American novelist and feminist writer
Aleksander Kaletski, Russian novelist
Franz Xavier Kroetz, German playwright
Nakagami Kenji, Japanese novelist
Montserrat Roig, Catalan novelist
Irini Spanidou, Greek-born American novelist

## DEATHS

Alcides Arguedas, Bolivian novelist and historian
Countee Cullen, African-American poet
Omar Fakhuri, Lebanese essayist
Harley Granville-Barker, English playwright and critic
Gerhart Hauptmann, German novelist, poet, and playwright
John Maynard Keynes, English economist
Damon Runyon, American novelist
Arthur von Schendel, Dutch novelist and short-story writer
Sri (B. M. Srikanthayya), Kannada translator and critic
Gertrude Stein, American novelist, critic, and poet
Booth Tarkington, American playwright and novelist
Herbert George Wells, English social historian, science fiction writer, novelist, and essayist
Wen Yiduo, Chinese poet, essayist, and critic

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Herman Hesse, German novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Son of the Wilderness* by Linie Marsh Wolfe
**Drama** *The State of the Union* by Russell Crouse and Howard Lindsay
**History** *The Age of Jackson* by Arthur M. Schlesinger Jr.

## PUBLICATIONS

#### DUTCH

*Cryptogamen* Anthology of poems by Gerrit Achterberg

#### ENGLISH

***American***

*All the King's Men* Novel by Robert Penn Warren
*Another Part of the Forest* Play by Lillian Hellman
*The Bulwark* Novel by Theodore Dreiser
*The Call* Novel by Norwegian-born Alfred Hauge
*Delta Wedding* Novel by Eudora Welty
*The Iceman Cometh* Play by Eugene O'Neill
*Lord Weary's Castle* Poetry collection by Robert Lowell
*The Member of the Wedding* Novel by Carson McCullers
*Memoirs of Hecate County* Collection of short stories by Edmund Wilson
*North and South* Poetry collection by Elizabeth Bishop
*Paterson* Long poem by William Carlos Williams
"The Quaker Graveyard in Nantucket" Poem by Robert Lowell
*The Street* Novel by Ann Petry

***British***

*The Berlin Stories* Novel by Chistopher Isherwood
*Bright Day* Novel by J. B. Priestley
*The Inspector Calls* Play by J. B. Priestley
*Jill* Autobiographical novel by Philip Larkin
*Lord Hornblower* Sea novel by C. S. Forester
*A Phoenix Too Frequent* Verse play by Chistopher Isherwood
*The Purple Plain* Novel by H. E. Bates
*The River* Novel by Rumer Godden
*The Scarlet Tree* Autobiography by Osbert Sitwell
*Still Life* Play by Noël Coward

***South African***

*Mine Boy* Novel by Peter Lee Abrahams

***Welsh***

*The Dark Philosophers* Novel by Gwyn Thomas
*Deaths and Entrances* Poetry collection by Dylan Thomas
"Fern Hill" Poem by Dylan Thomas

#### FINNISH

*The Breath of Copper* Collected verse of Robbe Enckell

#### FRENCH

*All Men Are Mortals* Novel by Simone de Beauvoir
*Aurora* Novel by Michel-Julien Leiris
*The Eagle Has Two Heads* Play by Jean Cocteau
*For and Against* Autobiographical novel by Jacques Lacretelle
*Leaves of Hypnos* Poetry collection by René Char
*Malatesta* Play by Henry de Montherlant
*Quoat-Quoat* Play by Jacques Audiberti
*The Transient Hour* Novel by Marcel Aymé
*Winds* Collection of poems by Saint-John Perse

#### GERMAN

*The Devil's General* Play by Carl Zuckmayer
*Stalingrad* Documentary novel by Theodore Plievier

#### GREEK

*Zorba the Greek* Novel by Nikos Kazantzakis

#### HINDI

*Lakshmibai, Queen of Jhansi* Historical novel by Vrindavanlal Varma

#### JAPANESE

*Dark Painting* Novel by Hiroshi Noma

#### KAZAKH

*Abay's Road* Biographical novel by Mukhtar Auezov

#### PERSIAN

*The Custodian of the Divan* Novel by Mohammad Ali Jamalzadeh

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Sagarana* Collected stories of João Guimares Rosa

#### RUSSIAN

*The Road to Calvary* Trilogy of novels by Alexey Nikolayevich Tolstoy

#### SPANISH

***Guatemalan***

*The President* Novel by Miguel Asturias

***Spanish***

*Springtime of Death* Collection of poems by Carlos Bousoño

#### SWEDISH

*The Island of the Doomed* Novel by Stig Dagerman
*Return to Ithaca* Novel by Eyvind Johnson

#### URDU

*Fire* Novel by Aziz Ahmed

## 1947

### BIRTHS

Paul Auster, American novelist, essayist, and poet
Patrick Grainville, French novelist
Reto Hanny, Swiss novelist
Evan X. Hyde, Belizean poet, playwright, and novelist
David Mamet, American playwright
Roy Patursson, Danish poet
Evelin E. Sullivan, German novelist
Roy E. Walker, Canadian playwright

### DEATHS

Gabra Iyasus Afawark, Ethiopian Amharic novelist and poet
Willa Cather, American novelist
Winston Churchill, American novelist
Hans Fallada (Rudolf Ditzen), German novelist
Léon-Paul Fargue, French poet and essayist
Abdalrauf Fitrat, Tajik-Uzbek novelist and playwright
Ricarda Huch, German poet, novelist, and critic
Khai Hung (Tran Khanh Du), Vietnamese novelist
Kōda Rohan (Kōda Shigeyuki), Japanese novelist
Hugh Lofting, American writer of children's books
Manuel Machado, Spanish playwright and poet
Gregorio Martínez Sierra, Spanish playwright, novelist, and poet
Noguchi Yonejiro, Japanese poet and critic
Charles Bernard Nordhoff, English-born American novelist
Baroness Emmuska Orczy, Hungarian-born English novelist
Charles Ferdinand Ramuz, Swiss novelist
Benedict Wallet Bambatha Vilakazi, Zulu poet and novelist
Alfred North Whitehead, English philosopher
Yokomitsu Riichi, Japanese novelist
Zhang Ziping, Chinese novelist

### LITERARY EVENTS

Strega, an Italian literary prize, is established
*Epoch,* a literary journal, is founded in Ithaca, New York

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** André Gide, French novelist

***Pulitzer Prizes***

**Autobiography** *The Autobiography of William Allen White* by William Allen White
**History** *Scientists Against Time* by James Phinney Baxter III
**Novel** *All the King's Men* by Robert Penn Warren
**Poetry** *Lord Weary's Castle* by Robert Lowell

### PUBLICATIONS

#### ARABIC

*Midaq Alley* Novel by Egyptian writer Naguib Mahfouz

#### BURMESE

*The Peasant Nga Ba* Novel by Maun Htin

#### DUTCH

*The Dew Trapper* Collected verse of Jan van Nijlen

#### ENGLISH

***American***

*All My Sons* Play by Arthur Miller
*The Beautiful Changes and Other Poems* Collection by Richard Wilbur
*Bend Sinister* Novel by Vladimir Nabokov

*The Circus in the Attic* Collection of short stories by Robert Penn Warren
*Gentleman's Agreement* Novel by Laura Z. Hobson
*The Harder They Fall* Novel by Budd Schulberg
*In Defense of Reason* Literary criticism by Yvor Winters
*I, the Jury* Detective novel by Mickey Spillane
*Joan of Lorraine* Play by Maxwell Anderson
*The Mother of Us All* Opera libretto by Gertrude Stein
*The Neon Wilderness* Collection of short stories by Nelson Algren
*The Pearl* Novel by John Steinbeck
*Steeple Bush* Collected verse of Robert Frost
*A Streetcar Named Desire* Play by Tennessee Williams
*Tales of the South Pacific* Novel by James Michener
*Trial of a Poet and Other Poems* Collection by Karl Shapiro
*The Victim* Novel by Saul Bellow
*The Wayward Bus* Novel by John Steinbeck

***British***

*The Age of Anxiety: A Baroque Eclogue* Poetry collection by W. H. Auden
*An Avenue of Stone* Novel by Pamela Hansford Johnson
*Collected Poems* Collection by Siegfried Sassoon
*The Dark Tower* Play by Louis MacNiece
*A Girl in Winter* Novel by Philip Larkin
*Great Morning* Autobiography by Osbert Sitwell
*Poems of Dedication* Collection by Stephen Spender
*The Volcano* Novel by Malcolm Lowry

***Scottish***

*Whiskey Galore* Novel by Compton Mackenzie

**FRENCH**

*Gravity and Grace* Philosophical treatise by Simone Weil
*If I Were You* Novel by Julien Green
*I Will Live the Love of Others* Novel by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*The Maids* Play by Jean Genet
*The Master of Santiago* Play by Henry de Montherlant
*The Plague* Novel by Albert Camus
*Querrelle of Brest* Novel by Jean Genet
*The Taut Rope* Novel by Claude Simon

**GREEK**

*Thrush* Collected verse of George Seferis

**GERMAN**

***German***

*Dance of Death and Poems of the Times* Collected verse of Marie Louise Kaschnitz
*The Diary of a Young Girl* Diary of German Jewish Holocaust victim Anne Frank
*Doctor Faustus* Novel by Thomas Mann

***Swiss***

*The Chinese Wall* Play by Max Frisch
*Santa Cruz* Play by Max Frisch

**ITALIAN**

*Day After Day* Collection of poems by Salvatore Quasimodo
*The Dry Heart* Novella by Natalie Ginzburg
*Gothic Notebook* Poem by Mario Luzi
*Grief* Collection of poems by Giuseppe Ungaretti
*If This Is a Man* Autobiography of Primo Levi
*The Path to the Nest of Spiders* Novel by Italo Calvino
*A Tale of Poor Lovers* Novel by Vasco Pratolini
*Two Brothers* Novel by Vasco Pratolini
*The Woman of Rome* Novel by Alberto Moravia

**JAPANESE**

*A Red Moon in Her Face* Novel by Hiroshi Noma
*The Setting Sun* Novel by Dazai Osamu

**PERSIAN**

*The Story of the Water Channel* Novel by Mohammad Ali Jamalzadeh

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Black Poems* Collected verse of Jorge de Lima

***Portuguese***

*Benilde, or the Virgin Mother* Play by José Regio

**SPANISH**

***Chilean***

*The Heights of Machu Picchu* Collected verse of Pablo Neruda

***Spanish***

*Animal at Bottom* Poem by Juan Ramón Jiménez

**TAJIK**

*Tajik Vengeance* Prose collection by Foteh Niyazi

**URDU**

*Shapes* Collection of erotic quatrains by Firaq Gorakhpuri

**YAKUT**

*The Fortune of Yakutsk* Ballad by Elley

# 1948

## BIRTHS

Kathy Acker, American novelist
Aldo Busi, Italian novelist
Katherine Govier, Canadian novelist
Bodo Kirchoff, German novelist
Erika Ritter, Canadian playwright and essayist
Leslie Marmon Silko, American novelist and poet
Alan Sillitoe, English novelist
George Szirtes, English-Hungarian poet and critic
Takahashi Michitsuna, Japanese novelist

## DEATHS

Sabahattin Ali, Turkish novelist
Antonin Artaud, French playwright and poet

George Bernanos, French Catholic novelist
Dazai Osamu (Tsushima Shuji), Japanese novelist
Susan Glaspell, American novelist and playwright
Vicente Huidobro, Chilean poet, novelist, and playwright
Alfred Kerr (Alfred Kempner), German poet and critic
Krishnaji Prabhakar Khadilkar, Marathi playwright
Emil Ludwig, German biographer
Dehati Mohammad Mas'ud, Iranian novelist
Claude McKay, Jamaican poet, novelist, and critic
Thomas Mokopu Mofolo, Bosotho novelist
Kunnumpuzha Krishna Pillai, Malayalee poet
Puttamiputtan, Tamil novelist, essayist, and poet

## LITERARY EVENTS

Bollingen Prize is established

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** T. S. Eliot, American-born English poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Forgotten First Citizen: John Bigelow* by Margaret Clapp
**Drama** *A Streetcar Named Desire* by Tennessee Williams
**Fiction** *Tales of the South Pacific* by James Michener
**History** *Across the Wide Missouri* by Bernard DeVoto
**Poetry** *The Age of Anxiety* by W. H. Auden

## PUBLICATIONS

### AMHARIC

*Hannibal* Play by Mikael Kabbada

### ARABIC

*The Hand, the Earth and the Water* Novel by Iraqi writer Dhun-Nun Ayyub

### CHINESE

*Rickshaw Boy* Novel by Lao She

### ENGLISH

***American***

*Anne of the Thousand Days* Play by Maxwell Anderson
*The Circus in the Attic* Collected verse of Robert Penn Warren
*The Dispossessed* Collection of verse by John Berryman
*Guard of Honor* Novel by James Gould Cozzens
"Homage to Mistress Bradstreet" Poem by John Berryman
*The Ides of March* Novel by Thornton Wilder
*Intruder in the Dust* Novel by William Faulkner
*The Lost Son, and Other Poems* Collection by Theodore Roethke
"The Lottery" Short story by Shirley Jackson
*The Naked and the Dead* Novel by Norman Mailer
*Other Voices, Other Rooms* Novel by Truman Capote
*The Pisan Cantos* Collection by Ezra Pound
*Remembrance Rock* Novel by Carl Sandburg
*A Russian Journal* Travel narrative by John Steinbeck
*Seven Storey Mountain* Autobiography of Catholic monk Thomas Merton
*The Sheltering Sky* Novel by Paul Bowles
*Summer and Smoke* Play by Tennessee Williams
*The World Is a Wedding and Other Stories* Collected short stories by Delmore Schwartz
*The Year Has No Spring* Novel by Norwegian-born Alfred Hauge
*The Young Lions* Novel by Irwin Shaw

***British***

*The Browning Version* Play by Terence Rattigan
*Collected Poems* Collected verse by Robert Graves
*The Great Tradition* Literary perspectives by F. R. Leavis
*The Heart of the Matter* Novel by Graham Greene
*The Jacaranda Tree* Novel by H. E. Bates
*The Lady's Not for Burning* Play by Christopher Fry
*Laughter in the Next Room* Autobiography by Osbert Sitwell
*The Loved One* Novel by Evelyn Waugh
*Notes Toward the Definition of Culture* Cultural criticism by T. S. Eliot
*A Summer to Decide* Novel by Pamela Hansford Johnson
*The White Goddess* Scholarly reflections by Robert Graves

***South African***

*Cry, the Beloved Country* Novel by Alan Paton

### FRENCH

***Algerian***

*Nedjma, Poem or Knife* Poem by Kateb Yacine

***Cameroonian***

*Mission Accomplished* Novel by Mongo Beti

***Congolese***

*The Crocodile* Novel by Paul Lomami-Tshibamba

***French***

*The Book Beside Me* Collection of maxims by Pierre Reverdy
*City Heights* Novel by Emmanuel Robles
*Dirty Hands* Play by Jean-Paul Sartre
*Montserrat* Play by Emmanuel Robles
*Portrait of a Man Unknown* Novel by Nathalie Sarraute
*Viper in the Fist* Autobiography of Hervé Bazin

***Martiniquan***

*Credo des sang-mélé ou je veux chanter la France* Collection of verse and essays by Gilbert Gratiant

### GERMAN

***Austrian***

*Herod's Children* Novel by Jewish writer Ilse Aichinger

***German***

*The Caucasian Chalk Circle* Play by Bertolt Brecht
*The Dance of Death* Novel by Bernhard Kellerman
*The Sand for the Urns* Verse by Romanian poet Paul Celan
*Static Poems* Collection by Gottfried Benn

### HEBREW

*The Day Before Yesterday* Novel by Israeli writer Shmuel Yosef Halevi Czaczkes Agnon

### ITALIAN

*Disobedience* Novel by Alberto Moravia

#### JAPANESE

*The Road Sign at the End of the Street* Novel by Abe Kobo
*Snow Country* Novel by Kawabata Yasunari
*Thousand Cranes* Novel by Kawabata Yasunari

#### KIKONGO

*Kinzoni and His Grandson Makundu* Novel by Congolese writer Jacques N. Bahelele

#### PERSIAN

*Fairy Good Fortune* Poem by Abolqasem Lahuti

#### POLISH

*Ashes and Diamonds* Novel by Jerszy Andrzejewski
*Between the Wars* Epic novel by Kazimierz Brandys

#### SERBO-CROATIAN

*The Bridge on the Drina* Novel by Yugoslav writer Ivo Andrič

#### SPANISH

***Argentine***

*Adán Buenosayres* Novel by Leopoldo Marechal
*The Tunnel* Novel by Ernesto Sábato

***Chilean***

*Grand Gentleman and a Big Rascal* Novel by Eduardo Barrios

***Spanish***

*Nothing* Novel by Carmen Laforet

#### SWEDISH

*A Burnt Child* Novel by Stig Dagerman
*The Condemned* Play by Stig Dagerman
*The Road* Novel by Harry Martinson

# 1949

## BIRTHS

Peter Ackroyd, English novelist
Jamaica Kincaid, Antiguan-born American novelist
Haruki Murakami, Japanese novelist
Mary Robinson, American novelist
Patrick Suskind, German novelist and playwright

## DEATHS

William Harvey Allen, American novelist
Chairil Anwar, Indonesian poet
Bao Dai (Zhao Zhenkai), Chinese poet
Ali ad-Duaji, Tunisian novelist and playwright
Vilhelm Ekelund, Swedish poet
Vyacheslav Ivanovich Ivanov, Russian poet and philosopher
Maurice Maeterlinck, Belgian novelist
Mary Jane Mander, New Zealand novelist and essayist
Klaus Mann, German playwright
Ibrahim al-Mazini, Egyptian novelist, poet, and critic
Margaret Mitchell, American novelist
Khalil Mutran, Egyptian poet
Henry Masila Ndawo, Xhosa novelist, poet, and collector of folk tales
Yoftahe Neguse, Ethiopian Amharic playwright and poet
Ullur Parameswarayyar, Malayalee poet and scholar
Ali Mahmud Taha, Egyptian poet
Sigrid Undset, Danish-born Norwegian novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** William Faulkner, American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Roosevelt and Hopkins* by Robert E. Sherwood
**Drama** *Death of a Salesman* by Arthur Miller
**Fiction** *Guard of Honor* by James Gould Cozzens
**History** *The Disruption of American Democracy* by Roy Franklin Nichols
**Poetry** *Terror and Decorum* by Peter Viereck

## PUBLICATIONS

#### DUTCH

*In a Dark Wood Wandering* Historical novel by Hella Haasse

#### ENGLISH

***American***

*Annie Allen* Collected verse of Gwendolyn Brooks
*A Cycle of the West* Five poems by John Neihardt
*Death of a Salesman* Play by Arthur Miller
*Detective Story* Play by Sidney Kingsley
*The Golden Apples* Collected stories of Eudora Welty
*The Grand Design* Novel by John Dos Passos
*The Hero with a Thousand Faces* Study of mythological themes by Joseph Campbell
*The Man with the Golden Arm* Novel by Nelson Algren
*The Oasis* Novel by Mary McCarthy
*Point of No Return* Novel by J. P. Marquand
*A Rage to Live* Novel by John O'Hara
*The Story of a Staircase* Play by Antonio Buero Vallejo
*The Waterfall and the Bonfire* Novel by Norwegian-born writer Alfred Hauge

***British***

*The Boat* Novel by L. P. Hartley
*The Cocktail Party* Verse drama by T. S. Eliot
*The Heart of the Day* Novel by Elizabeth Bowen
*Love in a Cold Climate* Novel by Nancy Mitford
*1984* Novel by George Orwell
"Responsibility: The Pilots Who Destroyed Germany, Spring 1945" Poem by Stephen Spender
*Stratton* Play by Robert Duncan
*The Third Man* Novel by Graham Greene

***Irish***

*Cock-a-Doodle-Dandy* Dramatic comedy by Sean O'Casey

***Welsh***

*All Things Betray Thee* Novel by Gwyn Thomas

FINNISH

*The Wanderer* Novel by Mika Waltari

FRENCH

*Deathwatch* Play by Jean Genet
*The Desert of Love* Novel by François Mauriac
*Dialogues des Carmelites* Play by George Bernanos
*Head Against the Wall* Novel by Hervé Bazin
*The Need for Roots* Philosophical treatise by Simone Weil
*The Second Sex* Feminist manifesto by Simone de Beauvoir
*The Thief's Journal* Autobiography by Jean Genet

GERMAN

***German***

*Barbera Blomberg* Play by Carl Zuckmayer
*Mother Courage and Her Children* Play by Bertolt Brecht
*The Train Was on Time* Novel by Heinrich Böll

***Swiss***

*When the War Was Over* Play by Max Frisch

INDONESIAN

*Atheist* Novel by Achdiat Karta Mihardja
*Gelenging Tekad* Collection of verse by Ilham Notodijo
"Me" Poem by Chairil Anwar

ITALIAN

*The Skin* Novel by Curzio Malaparte

JAPANESE

*The Bullfight* Novel by Inoue Yasushi
*Confessions of a Mask* Novel by Yukio Mishima
*The Cutter and Captain Shigemoto's Mother* Novel by Tanizaki Junichiro
*Ring of Youth* Novel by Hiroshi Noma
*Thousand Cranes* Novel by Kawabata Yasunari
*Twilight Crane* Play by Kinoshita Junji

RUSSIAN

*The Easing of Fate* Collection of stories by Nina Berberova

SPANISH

***Cuban***

*The Kingdom of This World* Novel by Alejo Carpentier

***Guatemalan***

*Men of Maize* Novel by Miguel Angel Asturias

***Mexican***

*Freedom Under Parole* Collection of poems by Octavio Paz

***Spanish***

*Words in the Sand* Play by Antonio Buero Vallejo

SWEDISH

*The Emigrants* Four-volume epic novel by Wilhelm Moburg
*Let Man Live* Play by Par Lagerkvist
*Modern Myths* Novel by Lars Gyllensten
*Snow Legend* Collection of poems by Werner Aspenstrom

# 1950

## BIRTHS

Hedin M. Klein, Danish poet
Medbh McGuckian, Irish poet
Timothy Mo, Hong Kong–born English novelist and critic
Tidor Rosic, Serbian novelist
Stella Voyatzoglou, Greek novelist

## DEATHS

Bibhutibhushan Bandyopadhyay, Bengali novelist and essayist
William Rose Benét, American poet and novelist
Edgar Rice Burroughs, American novelist
Henry Courts-Mahler, German novelist
Johannes Vilhelm Jensen, Danish novelist and poet
Orhan Veli Kanik, Turkish poet
Heinrich Mann, German novelist
Edgar Lee Masters, American poet
Francis Otto Matthiessen, American critic and intellectual historian
Edna St. Vincent Millay, American poet
George Orwell (Eric Arthur Blair), English novelist
Cesare Pavese, Italian poet and novelist
Tawfiq Piramerd, Kurdish poet
George Bernard Shaw, Irish playwright

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** George Bernard Shaw, Irish playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *John Quincy Adams and the Foundations of American Foreign Policy* by Samuel Flagg Bemis
**Drama** *South Pacific* by Richard Rodgers, Oscar Hammerstein II, and Joshua Logan
**Fiction** *The Way West* by A. B. Guthrie Jr.
**History** *Art and Life in America* by Oliver W. Larkin
**Poetry** *Annie Allen* by Gwendolyn Brooks

## PUBLICATIONS

DANISH

"Babette's Feast" Short story by Isak Dinesen
*The Liar* Novel by Martin Hansen
*The Lost Musicians* Novel by William Heinesen

ENGLISH

***American***

*Across the River and Into the Trees* Novel by Ernest Hemingway
*Auroras of Autumn* Collected verse of Wallace Stevens

*Cast a Cold Eye* Collection of criticism by Mary McCarthy
*Ceremony and Other Poems* Collected verse of Richard Wilbur
*Come Back, Little Sheba* Play by William Inge
*Complete Poems* Collected verse of Carl Sandburg
*The God That Failed* Novel by Richard Wright
*Joe Hill* Biographical novel by Wallace Stegner
*The Martian Chronicles* Science fiction novel by Ray Bradbury
*A Rhetoric of Motives* Critical perspectives by Kenneth Burke
*The Town* Novel by Conrad Richter
*The Town and the City* Novel by Jack Kerouac
*The Wall* Novel by John Hersey
*A Woman of Means* Novella by Peter Taylor
*World Enough and Time* Novel by Robert Penn Warren

***British***

*The Beautiful Visit* Novel by Elizabeth Jane Howard
*The Boy with a Cart* Verse play by Christopher Fry
*The Grass Is Singing* Novel by Doris Lessing
*Noble Essences* Autobiography by Osbert Sitwell
*Parade's End* Complete tetralogy by Ford Madox Ford
*Venus Observed* Play by Christopher Fry

***Guyanan***

*Morning at the Office* Novel by Edgar Mittelholzer

**FRENCH**

***Canadian***

*The Torrent* Novel by Anne Hébert
*The Outlander* Novel by Germaine Guèvremont

***French***

*The Bald Soprano* Play in two scenes by Eugène Ionesco
*Ode* Collected verse of Pierre-Jean Jouve
*Waiting for God* Devotional meditations by Simone Weil

**GERMAN**

*Adam, Where Art Thou?* Novel by Heinrich Böll
*Music of the Future* Poems by Marie Luise Kaschnitz

**GREEK**

*Freedom or Death* Novel by Nikos Kazantzakis

**ITALIAN**

*Crime on Goat Island* Play by Ugo Betti
*The Promised Land* Collection of poems by Giuseppe Ungaretti

**JAPANESE**

*Thirst for Love* Novel by Yukio Mishima

**LITHUANIAN**

*The Temptation* Satirical novel by Vincas Kreve-Mickievicius

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*The Dog Without Feathers* Collection of poems by João Cabral de Melo Neto

**SPANISH**

***Chilean***

*General Song* Epic poem by Pablo Neruda

***Guatemalan***

*The Cyclone* Novel by Miguel Angel Asturias

***Mexican***

*The Labyrinth of Solidad* Cultural history by Octavio Paz

***Spanish***

*In the Burning Darkness* Play by Antonio Buero Vallejo

***Uruguayan***

*A Brief Life* Novel by Juan Carlos Onetti
*Lost* Collection of poems by Juana de Ibarbourou

**SWEDISH**

*Barabbas* Novel by Par Lagerkvist

# 1951

## BIRTHS

Nedim Gursel, Turkish novelist
Drazen Mazur, Croatian poet
Guy Vanderhaeghe, Canadian novelist

## DEATHS

Louis Adamic, Slovenian novelist
Muhammad Taqi Bahar, Persian poet
Herman Charles Bosman, South African writer
James Bridie (Osborne Henry Mavor), Scottish playwright
Hermann Broch, Austrian novelist and playwright
Fumiko Hayashi, Japanese novelist, essayist, and poet
André Gide, French novelist
James Norman Hall, American novelist
Sādeq Hedāyat, Iranian novelist and playwright
Henri-René Lenormand, French playwright
Sinclair Lewis, American novelist
Nam Cao (Tran Huu Tri), Vietnamese novelist
Pedro Salinas, Spanish poet, novelist, and playwright
Angelos Sikelianós, Greek lyric poet
Hamzat Tsadasa, Dagestani poet
Ludwig Josef Johan Wittgenstein, Austrian philosopher
Rashid Yasami, Iranian historian and poet

## LITERARY EVENTS

*Drum,* South African literary magazine, is founded in Johannesburg

**PRIZES AND AWARDS**

**Nobel Prize in literature:** Par Fabian Lagerkvist, Swedish novelist, playwright, and poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *John C. Calhoun: American Portrait* by Margaret Louise Coit
**Fiction** *The Town* by Conrad Richter
**History** *The Old Northwest, Pioneer Period, 1815–1840* by R. Carlyle Buley
**Poetry** *Complete Poems* by Carl Sandburg

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*The Beginning and the End* Novel by Egyptian writer Naguib Mahfouz

### DUTCH

*Yesterday* Novel by Maria Dermont

### ENGLISH

#### *American*

*The Ballad of the Sad Café* Novella and short stories by Carson McCullers
*The Caine Mutiny* Novel by Herman Wouk
*The Catcher in the Rye* Novel by J. D. Salinger
*Chosen Country* Novel by John Dos Passos
*Collected Poems* Collection by Marianne Moore
*Foundation* Science fiction novel by Isaac Asimov
*From Here to Eternity* Novel by James Jones
*The Grass Harp* Novel by Truman Capote
*The Green Hills of Earth* Science fiction novel by Robert Heinlein
*Harlem* Collected verse of Langston Hughes
*The Illustrated Man* Collection of science fiction stories by Ray Bradbury
*In the Absence of Angels* Collected short stories of Hortense Calisher
*Lie Down in Darkness* Novel by William Styron
*Melville Godwin U.S.A.* Novel by John P. Marquand
*Montage of a Dream Deferred* Poetry collection by Langston Hughes
*Praise to the End!* Collection of verse by Theodore Roethke
*Requiem for a Nun* Novel by William Faulkner
*The Rose Tattoo* Play by Tennessee Williams
*The Seven-League Crutches* Collection of verse by Randall Jarrell
*Speak, Memory* Autobiography by Russian-born Vladimir Nabokov

#### *British*

*The Blessing* Novel by Nancy Mitford
*The Cruel Sea* Novel by Nicholas Montserrat
*A Dance to the Beginning of Time* Twelve-volume novel cycle by Anthony Burgess
*The End of the Affair* Novel by Graham Greene
*The Masters* Novel by C. P. Snow
*Our Lady's Tumbler* Play by Ronald Duncan
*A Question of Upbringing* Novel (part of *Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell
*A Sleep of Prisoners* Verse play by Christopher Fry

#### *Canadian*

*The Loved and the Lost* Novel by Morley Callaghan
*Salterton Trilogy* Novel cycle by Robertson Davies

#### *Indian*

*The Autobiography of an Unknown Indian* Autobiography of Nirad C. Chaudhuri

#### *South African*

*Wild Conquest* Novel by Peter Abrahams

### FRENCH

#### *Belgian*

*The Illusionist* Novel by François Mallet-Joris

#### *French*

*The City Whose Prince Is a Child* Play by Henry de Montherlant
*The Devil and the Good Lord* Play by Jean-Paul Sartre
*The Lesson* Play by Romanian-born Eugène Ionesco
*Memoirs of Hadrian* Historical novel by Marguerite Yourcenar
*Molloy* Novel by Irish-born Samuel Beckett
*The Rebel* Essay by Albert Camus
*Sea Marks* Collection of poems by Saint-John Perse

### GERMAN

*The Holy Sinner* Novel by Thomas Mann

### INDONESIAN

*The Paralyzed* Novel by Pramudya Ananta Tur

### ITALIAN

*The Conformist* Novel by Alberto Moravia
*The Indian Hut* Collected verse of Attilio Bertolucci
*The Queen and the Rebels* Play by Ugo Betti

### JAPANESE

*Fires on the Plain* Novel by Shohei Ooka
*Floating Cloud* Novel by Hayashi Fumiko
*Ascension of the Frog* Play by Kinoshita Junji

### KANNADA

*A Child of the Kudiyas* Novel by Kota Sivarama Karanta

### SERBIAN

*Far Away Is the Sun* Novel by Dobrica Casic

### SPANISH

#### *Chilean*

*Born Guilty* Novel by Manuel Rojas

#### *Mexican*

*Eagle or Sun* Collection of poems by Octavio Paz

#### *Spanish*

*The Hive* Novel by Camilo José Cela

### SWEDISH

*A Mystery Play of the Sufferings of Israel* Play by German-born writer Nelly Sachs

# 1952

## BIRTHS

Antoine Laurent, French novelist
Ryu Murakami, Japanese novelist
Vikram Seth, Indian novelist
Mara Zalite, Latvian poet

## DEATHS

Mariano Azuela, Mexican novelist
Benedetto Croce, Italian historian and philosopher
John Dewey, American educational philosopher
Paul Éluard (Eugène Grindel), French poet
Knut Hamsun, Norwegian novelist
Ghulam Ahmad Mahjur, Kashmiri Urdu poet
Ferenc Molnár, Hungarian playwright
George Santayana, American philosopher, novelist, poet, and critic

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** François-Charles Mauriac, French novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Charles Evans Hughes* by Merlo J. Pusey
**Drama** *The Shrike* by Joseph Kramm
**Fiction** *The Caine Mutiny* by Herman Wouk
**History** *The Uprooted* by Oscar Handlin
**Poetry** *Collected Poems* by Marianne Moore

## PUBLICATIONS

### BALUCHI

*Call* Collected verse of Gul Khan Nasir

### DANISH

*Serpent and Bull* Novel by Martin Hansen

### DUTCH

*The Scarlet City* Novel by Hella Haasse

### ENGLISH

***American***

*The Catherine Wheel* Novel by Jean Stafford
*Charlotte's Web* Children's story by E. B. White
"The Dragon and the Unicorn" Poem by Kenneth Rexroth
*East of Eden* Novel by John Steinbeck
*Foundation and Empire* Science fiction novel by Isaac Asimov
*Giant* Novel by Edna Ferber
*The Groves of Academe* Novel by Mary McCarthy
*Invisible Man* Novel by Ralph Ellison
*Let It Come Down* Novel by Paul Bowles
*A Moon for the Misbegotten* Play by Eugene O'Neill
*The Natural* Novel by Bernard Malamud
*No, But I Saw the Movie* Novel by Peter De Vries
*The Old Man and the Sea* Novella by Ernest Hemingway
*Player Piano* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*The Silver Chalice* Biblical novel by Thomas B. Costain
*Wise Blood* Novel by Flannery O'Connor

***British***

*A Buyer's Market* Novel (part of *Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell
*Hemlock and After* Novel by Angus Wilson
*Martha Quest* Novel by Doris Lessing
*Men at Arms* Novel by Evelyn Waugh
*The Mousetrap* Mystery play by Agatha Christie
*Sword of Honor* Trilogy by Evelyn Waugh

***Indian***

*Two Women* Play by Bharati Sarabhai

***Irish***

*A Prisoner of Grace* Novel by Joyce Cary
*Ten Burnt Offerings* Collection of poems by Louis MacNeice

***Nigerian***

*Africa Sings* Collection of verse by Dennis Chukude Osadebay

***South African***

*Stranger to Europe* Collected verse of Guy Butler

***Trinidadian***

*A Brighter Sun* Novel by Samuel Selvon

***Welsh***

*Collected Poems, 1934–1952* Collection by Dylan Thomas
*In Country Sleep* Collection of poems by Dylan Thomas

### FINNISH

*The Dark Angel* Novel by Mika Waltari

### FRENCH

***Algerian***

*The Big House* Novel by Mohammad Dib
*Forgotten Hill* Novel by Mouloud Mammeri

***French***

*The Bridge Over the River Kwai* Novel by Pierre Boulle
*The Chairs* Play by Eugène Ionesco
*Constance* Novel by Hervé Bazin
*Dawn on Our Darkness* Novel by Emmanuel Robles
*The Horseman on the Roof* Novel by Jean Giono
*Language* Collected verse of Pierre-Jean Jouve
*The Waltz of the Toreadors* Play by Jean Anouilh

### GERMAN

*Heart on the Left* Autobiographical novel by Leonhard Franks
*Poppy and Memory* Collected verse of Paul Celan

### ITALIAN

*All Our Yesterdays* Novella by Natalie Ginzburg
*The Cloven Viscount* Fantasy by Italo Calvino
*A Cry and Landscapes* Collected verse of Giuseppe Ungaretti
*First Fruits of the Desert* Collected verse of Mario Luzi
*A Handful of Black Berries* Novel by Ignazio Siolne

### JAPANESE

*The Sound of the Mountains* Novel by Yasunari Kawabata
*Zone of Emptiness* Novel by Hiroshi Noma

### KANNADA

*The Road We Have Walked* Collection of verse by Indian writer Gopalakrishna Adiga

### PERSIAN

*Her Eyes* Novel by Bozorg Alavi

PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Invention of Orpheus* Collected verse of Jorge de Lima

SWEDISH

*Litany* Collection of poems by Werner Aspenstrom

# 1953

## BIRTHS

Adonis Fostieris, Greek poet
Rod Jones, Australian novelist

## DEATHS

Bheeromal Mehrchand Advani, Sindhi playwright and critic
Raphael Ernest Grail Glikpo Armattoe, Ghanaian poet and historian
Hilaire Belloc, French-born English Catholic playwright and critic
Henry Bernstein, French playwright
Ugo Betti, Italian playwright and poet
Jean de Bosschere, Belgian poet, novelist, and critic
Ivan Alekseyevich Bunin, Russian novelist
Douglas Southall Freeman, American historian and biographer
Mudaliar Tiruvarur V. Kalyanisundaram, Tamil essayist and philosopher
Maha Hswei, Burmese novelist and essayist
Richard von Mises, Austrian philosopher
Martinus Nijhoff, Dutch poet
Eugene Gladstone O'Neill, American playwright
Marjorie Kinnan Rawlings, American novelist
Dylan Thomas, Welsh poet
Ben Ames Williams, American novelist

## LITERARY EVENTS

*Paris Review* is founded by George Plimpton

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Winston S. Churchill, English statesman and writer

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Edmund Pendleton, 1721–1803* by David J. Mays
**Drama** *Picnic* by William Inge
**Fiction** *The Old Man and the Sea* by Ernest Hemingway
**History** *The Era of Good Feelings* by George Dangerfield
**Poetry** *Collected Poems, 1917–1952* by Archibald MacLeish

## PUBLICATIONS

BURMESE

*Pauper Tyetko* Novel by Banmo Tin Aun

ENGLISH

***American***

*The Adventures of Augie March* Novel by Canadian-born writer Saul Bellow
*The Bridges at Toko-Ri* Novel by James A. Michener
*Brother to Dragons: A Tale in Verse and Voices* Poetry and fiction by Robert Penn Warren
*The Buried Lake* Collected verse of Allen Tate
*Camino Real* Play by Tennessee Williams
*Collected Poems* Collection by Conrad Aiken
*The Crucible* Play by Arthur Miller
*Fahrenheit 451* Science fiction novel by Ray Bradbury
*Go Tell It on the Mountain* Novel by James Baldwin
*The Land of Silence* Collected verse by May Sarton
*Marty* Play by Paddy Chayefsky
*The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and Critical Tradition* Literary criticism by Mayer Howard Abrams
*Nine Stories* Collection by J. D. Salinger
*The Outsider* Autobiographical novel by Richard Wright
*Picnic* Play by William Inge
*Poems, 1940–1953* Collection by Karl Shapiro
*Second Foundation* Science fiction novel by Isaac Asimov
*The Solid Gold Cadillac* Play by George S. Kaufman and Howard Teichman
*The Southpaw* Novel by Mark Harris
*Tea and Sympathy* Play by Robert Anderson
*Teahouse of the August Moon* Play by John Patrick
*The Waking: Poems, 1933–1953* Collection by Theodore Roethke

***British***

*Casino Royale* James Bond mystery by Ian Fleming
*Childhood's End* Science fiction novel by English-born Sri Lankan writer Arthur Clarke
*Except the Lord* Novel by Irish-born Joyce Cary
*The Go-Between* Novel by L. P. Hartley
*Hurry on Down* Novel by John Wain
*An Italian Visit* Collected verse by Cecil Day-Lewis
*Poems* Collected verse by Elizabeth Jennings
*The Second Curtain* Novel by Roy Fuller
*The Three Voices of Poetry* Literary criticism by T. S. Eliot
*Witness for the Prosecution* Mystery story by Agatha Christie

***Dominican***

*The Orchid House* Novel by Phyllis Shand Allfrey

***Irish***

*Watt* Novel by Samuel Beckett

***Nigerian***

*The Palm-Wine Drinkard* Novel by Amos Tutuola

***South African***

*The Dam* Play by Guy Butler
*The Dream and the Desert* Collected short stories by Uys Krige
*The Lying Days* Novel by Nadine Gordimer

FINNISH

*On Windy Nights* Collected verse of Paavo Haavikko

FRENCH

***French***

*The Erasers* Novel by Alain Robbe-Grillet
*The Lark* Play by Jean Anouilh

*The Lesson* One-act play by Romanian-born writer Eugène Ionesco
*Martereau* Novel by Nathalie Sarraute
*The Unnamable* Novel by Irish-born writer Samuel Beckett
*Waiting for Godot* Play by Irish-born writer Samuel Beckett

***Tunisian***

*The Pillar of Salt* Novel by Albert Memmi

#### GERMAN

*Acquainted with the Night* Novel by Heinrich Böll
*The Black Swan* Novel by Thomas Mann
*The Spell* Novel by Herman Broch

#### HINDI

*Seed* Novel by Indian writer Amrit Ray

#### ITALIAN

*The Faithful Lover* Novel by Massimo Bontempelli

#### SERBIAN

"Bark" Poem by Vasko Popa

#### SPANISH

***Cuban***

*The Lost Steps* Social commentary by Alejo Carpentier

***Spanish***

*The Cypresses Believe in God* Novel by José María Gironella
*Requiem for a Spanish Peasant* Novel by Ramón Sender

#### SWEDISH

*Cinnamoncandy* Novel by Lars Ahlin

# 1954

## BIRTHS

Carlo Ernest Geble, Irish novelist

## DEATHS

Aleksandre Abasheli, Georgian poet
Said Faik Abasiyanik, Turkish novelist and poet
Oswald de Andrade, Brazilian poet, playwright, and novelist
Sadruddin Ayni, Tajik poet, novelist, and essayist
Jacinto Benavente y Martínez, Spanish playwright
Edmund Kerchever Chambers, English Shakespearean scholar
Colette (Sidonie-Gabrielle Colette), French novelist
Stig Halvard Dagerman, Swedish novelist, playwright, poet, and essayist
Nicolae Davidescu, Romanian novelist and poet
Ferenc Herczeg, Hungarian novelist and playwright
Vincas Kreve-Mickevicus, Lithuanian poet, novelist, and playwright
Martin Anderson Nexo, Danish novelist
Ngo Tat To, Vietnamese novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Ernest Hemingway, American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Autobiography** *The Spirit of St. Louis* by Charles A. Lindbergh
**Drama** *The Teahouse of the August Moon* by John Patrick
**History** *A Stillness at Appomattox* by Bruce Catton
**Poetry** *The Waking* by Theodor Roethke

## PUBLICATIONS

#### ARABIC

***Egyptian***

*The Cheapest Night* Collection of short stories by Yusuf Idris
*The Earth* Play by Abdur Rahman ash-Sharqawi

***Iraqi***

*Broken Pitchers* Collected verse by Adbul Wahhab al-Bayati

#### DANISH

*The Last Lantern* Collected verse by Tom Kristensen

#### ENGLISH

***American***

*The Bachelor Party* Play by Paddy Chayefsky
*Collected Poems* Collection by Wallace Stevens
*The Dancing Bears* Collection of poems by W. S. Merwin
*The Enormous Radio and Other Stories* Collection by John Cheever
*A Fable* Novel by William Faulkner
*Hungerfield and Other Poems* Collection by Robinson Jeffers
*The Matchmaker* Play by Thornton Wilder
*Messiah* Novel by Gore Vidal
*The Ponder Heart* Novel by Eudora Welty
*The Second Tree from the Corner* Miscellaneous essays by E. B. White
*The Tunnel of Love* Novel by Peter De Vries

***British***

*Collected Poems* Collection by C. S. Lewis
*The Confidential Clerk* Dramatic farce in verse by T. S. Eliot
*The Dark Is Light Enough* Verse play by Christopher Fry
*The Death of Satan* Play by Ronald Duncan
*The Fellowship of the Ring* Novel (first in the trilogy *The Lord of the Rings*) by J. R. R. Tolkien
*Fighting Terms* Verse collection by Thom Gunn
*The Holy Stone* Collected verse of Thomas Blackburn
*Lord of the Flies* Novel by William Golding
*Lucky Jim* Novel by Kingsley Amis
*The New Men* Novel by C. P. Snow
*A Proper Marriage* Novel (part of *The Children of Violence*) by Doris Lessing
*Separate Tables* Two one-act plays by Terence Rattigan

***Canadian***

*The Acrobat* Novel by Mordecai Richler
*In the Midst of My Fever* Collected verse by Irving Layton

***Indian***

*Nectar in a Sieve* Novel by Kamala Markandaya

***Irish***

*The Quare Fellow* Play by Brendan Behan
*Under the Net* First novel by Iris Murdoch

***Nigerian***

*People of the City* Novel by Cyprian Ekwensi

***Welsh***

*A Child's Christmas in Wales* Semiautobiographical story by Dylan Thomas
*Under Milk Wood* Verse drama by Dylan Thomas

**FRENCH**

***French***

*All in a Night* Novel by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*Bonjour Tristesse* Novel by François Sagan
*The Crowning of Spring* Novel by Claude Simon
*The Executioner* Novel by Pierre Boulle
*The Mandarins* Novel by Simone de Beauvoir
*Port Royal* Play by Henry de Montherlant

***Guinean***

*The Radiance of the King* Novel by Camara Laye

***Moroccan***

*The Simple Past* Novel by Driss Chraibi

**GERMAN**

***German***

*The Confessions of Felix Krull* Picaresque novel by Thomas Mann

***Swiss***

*I'm Not Stiller* Novel by Max Frisch

**GREEK**

*The Greek Passion* Novel by Nikos Kazantzakis

**ITALIAN**

*Ruin* Novel by Beppe Fenoglio

**JAPANESE**

*Forbidden Colors* Novel by Yukio Mishima
*The Sound of Waves* Novel by Yukio Mishima

**MALAYALAM**

*Ummachi* Novel by P. C. Kuttikrishnan

**PORTUGUESE**

*The Sibyl* Novel by Maria Agustine Besse Luis

**SERBIAN**

*Roots* Novel by Dobrica Cosic

**SPANISH**

***Argentine***

*The Dream of Heroes* Novel by Adolfo Bioy Casares

***Chilean***

*Poems and Antipoems* Collected verse of Nicanor Parra
*The Wine Press* Poetry collection by Gabriela Mistral

***Guatemalan***

*The Green Pope* Novel by Miguel Angel Asturias

***Mexican***

*Frontiers* Collected verse of Jaime Torres Bodet

***Spanish***

*The Brightness and the Blood* Novel by Ignacio Aldecoa
*History of the Heart* Collected poems by Vicente Aleixandre
*The Young Assassin* Novel by Juan Goytisolo

**SWEDISH**

*The Dogs* Collection of poems by Werner Aspenstrom

**TAJIK**

*Fire of Rose* Collection of verse by Jigar Muradabadi
*Loyalty* Novel by Foteh Niyazi
*The Morning of Our Lives* Semiautobiographical novel by Sotim Ulughzoda

# 1955

## BIRTHS

Thomas Bohme, German poet
Julio Llamazares, Spanish novelist, essayist, and poet
Julio Cesar Monteiro Martins, Brazilian novelist
Irina Ratushinskaya, Russian poet

## DEATHS

Ahmad Zaki Abu Shadi, Egyptian poet and opera librettist
James Agee, American novelist
Paul Claudel, French playwright and poet
Bernard De Voto, American literary critic and novelist
Albert Einstein, German-American scientist
Roger Mais, Jamaican novelist, poet, and playwright
Asrar-ul-haq Majaz, Urdu lyrical poet
Thomas Mann, German novelist
Sadat Hasan Manto, Urdu novelist and playwright
José Ortega y Gasset, Spanish philosopher
Theodore Plievier, German novelist
Robert Emmet Sherwood, American playwright
Wallace Stevens, American poet

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Nobel Prize in literature:** Halldor Laxness (Halldor Kiljan Gudyonsson), Icelandic novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Taft Story* by William S. White
**Drama** *Cat on a Hot Tin Roof* by Tennessee Williams
**Fiction** *A Fable* by William Faulkner

**History** *Great River: The Rio Grande in North American History* by Paul Horgan
**Poetry** *Collected Poems* by Wallace Stevens

## PUBLICATIONS

### AMHARIC

*I Went Abroad* Novel by Ethiopian writer Giyorgis Walda Yohannes Walda

### DUTCH

*The Man in the Mirror* Novel by Herman Teirlinck
*The Ten Thousand Things* Novel by Maria Dermont

### ENGLISH

#### *American*

*Andersonville* Historical novel by MacKinley Kantor
*A Band of Angels* Novel by Robert Penn Warren
*The Black Prince, and Other Stories* Collection by Shirley Ann Grau
*The Bride of the Innisfallen* Collected stories of Eudora Welty
*Bus Stop* Play by William Inge
*The Catered Affair* Play by Paddy Chayefsky
*Cat on a Hot Tin Roof* Play by Tennessee Williams
*A Charmed Life* Novel by Mary McCarthy
*The Deer Park* Novel by Norman Mailer
*The Diamond Cutters and Other Poems* Collected verse of Adrienne Rich
*The Ginger Man* Novel by Irish-American writer J. P. Donleavy
*A Good Man Is Hard to Find* Collection of short stories by Flannery O'Connor
*Lolita* Novel by Vladimir Nabokov
*Marjorie Morningstar* Novel by Herman Wouk
*The Matchmaker* Novel by Thornton Wilder
*No One Knows the Day* Novel by Norwegian-born Alfred Hauge
*Notes of a Native Son* Essays by James Baldwin
*The Opposing Self* Nine essays by Lionel Trilling
*Poems: North and South—A Cold Spring* Collection by Elizabeth Bishop
*The Recognition* Novel by William Gaddis
*Sincerely, Willis Wayde* Novel by J. P. Marquand
*The Spider's House* Novel by Paul Bowles
*Ten North Frederick* Novel by John O'Hara
*A View from the Bridge* Play by Arthur Miller

#### *Australian*

*The Tree of Man* Novel by Patrick White

#### *British*

*Amrita* Novel by German-born English writer Ruth Prawer Jhabvala
*The Chalk Garden* Play by Enid Bagnold
*Collected Poems, 1928–1953* Collection by Stephen Spender
*Earthlight* Science fiction novel by English-born Sri Lankan writer Arthur Clarke
*The Inheritor* Novel by William Golding
*The Less Deceived* Poetry collection by Philip Larkin
*Officers and Gentlemen* Novel by Evelyn Waugh
*The Quiet American* Novel by Graham Greene
*The Shield of Achilles* Collection of verse by W. H. Auden
*Surprised by Joy: The Shape of My Early Life* Autobiography by C. S. Lewis
*That Uncertain Feeling* Novel by Kingsley Amis
*The Two Towers* Novel (second in *The Lord of the Rings* trilogy) by J. R. R. Tolkien
*A Way of Looking* Collected verse by Elizabeth Jennings

#### *Canadian*

*The Cold Green Element* Poetry collection by Irving Layton
*Son of a Smaller Hero* Autobiographical novel by Mordecai Richler

#### *Indian*

*Waiting for the Mahatma* Novel by R. K. Narayan

#### *Irish*

*The Lonely Passion of Judith Hearne* Novel by Brian Moore
*Not Honour More* Novel by Joyce Cary

### FINNISH

*Birthplace* Collected verse by Paavo Haavikko
*The Etruscan* Novel by Mika Waltari

### FRENCH

#### *Algerian*

*The Sleep of the Just* Novel by Mouloud Mammeri

#### *Armenian*

*Le Ping-Pong* Play by Arthur Adamov

#### *French*

*The Balcony* Satiric play by Jean Genet
*Nekrassov* Play by Jean-Paul Sartre
*The New Tenant* Play by Romanian-born Eugène Ionesco
*The Transgressor* Novel by American-born Julien Green
*The Voyeur* Novel by Alain Robbe-Grillet
*A World on the Wane* Prose tract by Belgian-born anthropologist Claude Lévi-Strauss

#### *Tunisian*

*Agar* Novel by Albert Memmi
*Strangers* Novel by writer Albert Memmi

### GREEK

*The Last Temptation of Christ* Novel by Nikos Kazantzakis

### HAUSA

*Shaihu Umar* Novel by Nigerian statesman Abubakar Tafawa Balewa

### ICELANDIC

*Book of Seven Days* Collected verse of Johannes Jonasson

### ITALIAN

*Bread and Wine* Novel by Ignazio Silone

### JAPANESE

*White Man, Yellow Man* Novel by Shusaku Endo

#### POLISH

*The Issa Valley* Novel by Czesław Milosz
*The Morning Star* Collection of stories by Maria Dabrowska

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Moratorium* Play by Jorge Andrade
*Two Waters* Collected verse of João Cabral de Melo Neto

#### SPANISH

*Children of Chaos* Novel by Juan Goytisolo

## 1956

### BIRTH

Amitav Ghosh, Indian novelist

### DEATHS

Corrado Alvaro, Italian novelist
Michael Arlen, Bulgarian-born English writer
Leo Baeck, German Jewish scholar
Pío Baroja, Basque novelist
Max Beerbohm, English writer
Gottfried Benn, German poet
E. C. Bentley, English man of letters
Bertolt Brecht, German playwright and poet
Louis Bromfield, American novelist
Hans Carossa, German poet and novelist
Ali Akbar Dekhoda, Iranian poet
Walter De la Mare, English poet and novelist
Derenik Demirtchian, Armenian novelist, poet, and playwright
Herbert Isaac Ernest Dhlomo, Zulu novelist, poet, and playwright
Aleksander Fadeyev, Russian novelist
Resat Nuri Guntekin, Turkish novelist and playwright
Ha Jin, Chinese-born American poet and novelist
Muhammad Husayn Haykal, Egyptian novelist and journalist
Jan Lechon, Polish poet
Charles MacArthur, American playwright
Bal Sitaram Mardhekar, Marathi poet
H. L. Mencken, American essayist, editor, and journalist
John Middleton Murry, English writer and critic
Giovanni Papini, Italian biographer, novelist, and poet
David Shimonowitz, Israeli poet
Cahit Sitki Taranci, Turkish poet
Samad Vurghun, Azerbaijani poet and playwright
Robert Walser, Swiss novelist, essayist, and poet

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Juan Ramón Jiménez, Spanish poet and playwright

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Benjamin Henry Latrobe* by Talbot Faulkner Hamlin
**Drama** *Diary of Anne Frank* by Albert Hackett and Frances Goodrich
**Fiction** *Andersonville* by MacKinlay Kantor
**History** *The Age of Reform* by Richard Hofstadter
**Poetry** *Poems: North and South—A Cold Spring* by Elizabeth Bishop

### PUBLICATIONS

#### AFRIKAANS

*With Pleasure, Dear Sirs* Novel by Arthur Nuthall Fula

#### ARABIC

***Egyptian***

*Baina al-Qasraym* Novel by Naguib Mahfouz
*The Cairo Trilogy* Novel by Naguib Mahfouz

***Iraqi***

*Glory to Children and Olives* Collection of verse by Abdul Wahhab al-Bayati

#### BURMESE

*The Earth Is Laughing* Collection of short stories by Khin Hnin Ju

#### CZECH

*Silesian Songs* Collected verse of Petre Bezruc

#### ENGLISH

***American***

*At Play in the Fields of the Lord* Novel by Peter Matthiessen
*Band of Angels* Novel by Robert Penn Warren
*Bang the Drum Slowly* Novel by Mark Harris
*Compulsion* Novel by Meyer Levin
*Double Star* Science fiction novel by Robert Heinlein
*The Fixer* Novel by Bernard Malamud
*The Floating Opera* Novel by John Barth
*Giovanni's Room* Novel by James Baldwin
*Homage to Mistress Bradstreet* Poetry collection by John Berryman
*Howl, and Other Poems* Collection by Beat poet Allen Ginsberg
*The Last Hurrah* Novel by Edwin O'Connor
*The Lion and the Throne* Biography of Sir Edward Coke by Catherine Drinker Bowen
*Long Day's Journey into Night* Autobiographical play by Eugene O'Neill
*Seize the Day* Novella by Saul Bellow
*The Things of This World* Verse collection by Richard Wilbur
*A Walk on the Wild Side* Novel by Nelson Algren

***Australian***

*Summer of the Seventh Doll* Play by Ray Lawler

***British***

*The Last of the Wine* Historical novel by Mary Renault
*The Long View* Novel by Elizabeth Jane Howard
*The Nature of Passion* Novel by German-born Ruth Prawer Jhabvala

*The Outsider* Philosophical discourse by Colin Wilson
*Pincher Martin* Novel by William Golding
*The Return of the King* Novel (final in the trilogy *The Lord of the Rings*) by J. R. R. Tolkien
*A Thing of Beauty* Novel by A. J. Cronin
*The Towers of Trebizond* Novel by Rose Macaulay

***Guyanese***

*Black Label* Poem by Leon Gontran Damas

***Indian***

*Siddhartha: Man of Peace* Historical play by Harindranath Chattopadhyay

***Irish***

*Poems* Collected verse by Thomas Kinsella

***South African***

*The Dove Returns* Play by Guy Butler

#### FINNISH

*The Journey* Collected verse of Eeva Liisa Manner

#### FRENCH

***Cameroonian***

*Africa, We Do Not Pay Attention to You* Novel by Benjamin Matep

***French***

*The Balcony* Play by Jean Genet
*The Fall* Novel by Albert Camus
*Passing Time* Novel by Michel Butor

#### GERMAN

***Austrian***

*The Demons* Novel by Heimito von Doderer

***Swiss***

*The Visit: A Tragi-Comedy* Play by Friedrich Durrenmatt

#### HINDI

*The Drop and the Sea* Novel by Indian writer Amritlal Nagar

#### INDONESIAN

*Guerrilla Family* Novel by Pramudya Ananda Tur

#### ITALIAN

*Five Stories of Ferrara* Novella by Giorgio Bassani
*The Leopard* Novel by Giuseppe Lampedusa
*The Secret of Luca* Novel by Ignazio Silone
*The Storm and Other Poems* Collected verse of Eugenio Montale

#### JAPANESE

*The Key* Novel by Tanizaki Junichiro
*The Temple of the Golden Pavilion* Novel by Mishima Yukio

#### MALAYALAM

*Shrimps* Novel by Thakazhi Sivasankara Pillai

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Devil to Pay in the Backlands* Epic novel by João Guimares Rosa
*A Knife All Blade* Collected verse by João Cabral de Melo Neto

#### POLISH

*Hot Ashes* Collection of poems by Mieczyslaw Jastrun
*The Marshes* Novel by Tadeusz Konwicki

#### SERBIAN

*Field of No Rest* Collected verse of Vasko Popa

#### SPANISH

***Spanish***

*Landscape with Figures* Collection of poems by Gerardo Diego
*With the East Wind* Novel by Ignacio Aldecoa

***Uruguayan***

*Office Poems* Collection by Mario Benedetti

## 1957

### BIRTH

Emmanuel Carrère, French writer

### DEATHS

Iliya Abu Madi, Lebanese poet
M. A. Aldanov (Mark Aleksandrovich Landau), Russian novelist, essayist, and biographer
Sholem Asch, Polish-born Israeli novelist
George Bacovia (Gheorghe Vasiliu), Romanian poet
Arthur Joyce Lunel Cary, Irish-born English novelist, essayist, and poet
Alfred Doblin, German novelist
Edward Dunsany, Irish playwright
Avetikh Isahakian, Armenian poet
Nikos Kazantzakis, Greek poet and novelist
Giuseppe Tomasi di Lampedusa, Italian novelist
Wyndham Lewis, English novelist
Clarence Malcolm Lowry, English novelist
Curzio Malaparte, Italian novelist
Gabriela Mistral (Lucila Godoy Alcáyaga), Chilean poet
Alexey Mikhailovich Remizov, Russian folklorist, novelist, playwright, and essayist
Dorothy L. Sayers, English writer
W. Abraham Silva, Sinhalese novelist
John William Van Druten, English-born American playwright and novelist
Bhai Vir Singh, Punjabi novelist and poet
Laura Ingalls Wilder, American children's writer

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Albert Camus, French novelist and existentialist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Profiles in Courage* by John F. Kennedy
**Drama** *Long Day's Journey into Night* by Eugene O'Neill
**History** *Russia Leaves the War: Soviet-American Relations, 1917–1920* by George F. Kennan
**Poetry** *Things of This World* by Richard Wilbur

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*Decline; or, Your Love Has Destroyed Me* Autobiographical novel by Tunisian writer Al-Bashir Khurayyif

### DUTCH

*Too Late for This World* Collected verse by Jan van Nijlen

### ENGLISH

***American***

*The Assistant* Novel by Bernard Malamud
*Atlas Shrugged* Novel by Ayn Rand
*By Love Possessed* Novel by James Gould Cozzens
*The Cat in the Hat* Children's story by Dr. Seuss (Theodor Seuss Geisel)
*A Citizen of the Galaxy* Science fiction novel by Robert Heinlein
*Dandelion Wine* Science fiction novel by Ray Bradbury
*The Dark at the Top of the Stairs* Play by William Inge
*A Death in the Family* Novel by James Agee
*The Door into Summer* Science fiction novel by Robert Heinlein
*Here and Now* Collection of verse by Denise Levertov
*Memoirs of a Catholic Childhood* Memoir by Mary McCarthy
*On the Road* Novel by Beat writer Jack Kerouac
*Pnin* Novel by Vladimir Nabokov
*Promises: Poems, 1954–1956* Collected verse by Robert Penn Warren
*Some Came Running* Novel by James Jones
*The Town* Novel by William Faulkner
*The Wapshot Chronicle* Novel by John Cheever
*Words for the Wind* Collected verse by Theodore Roethke

***Australian***

*On the Beach* Novel by English-born writer Nevil Shute
*Voss* Novel by Patrick White

***British***

*The Dumb Waiter* Play by Harold Pinter
*The Entertainer* Play by John Osborne
*From Russia with Love* James Bond spy novel by Ian Fleming
*The Hawk in the Rain* Collection of poems by Ted Hughes
*Justine* Novel (first of *The Alexandria Quartet*) by Lawrence Durrell
*Look Back in Anger* Play by John Osborne
*On Poetry and Poets* Collection of 16 essays by T. S. Eliot
*The Ordeal of Gilbert Pinfold* Novel by Evelyn Waugh
*Room at the Top* Novel by John Braine
*The Sandcastle* Novel by Iris Murdoch
*The Sense of Movement* Collected verse by Thom Gunn

***Canadian***

*The Apprenticeship of Daddy Kravitz* Novel by Mordecai Richler
*A Choice of Enemies* Novel by Mordecai Richler
*Selected Poems* Collected verse by Dorothy Livesay

***Irish***

*Visitations* Collection of lyrical poems by Louis MacNeice

***Scottish***

*The Comforters* Novel by Muriel Spark

### FINNISH

*The Manila Rope* Novel by Veijo Meri

### FRENCH

***French***

*A Child of Our Time* Autobiographical novel by Spanish-born writer Michel del Castillo
*Endgame* Play by Irish-born writer Samuel Beckett
*Jealousy* Novel by Alain Robbe-Grillet
*Mythologies* Collection of essays by Roland Barth
*The Straw Man* Novel by Jean Giono
*The Wind* Novel by Claude Simon

***Guinean***

*I Was a Savage* Autobiography by Prince Modupe Paris

### GERMAN

*Japhthah and His Daughters* Novel by Lion Feuchtwanger

### ICELANDIC

*The Fish Can Sing* Novel by Halldor Laxness

### ITALIAN

*Arturo's Island* Novel by Elsa Morante
*The Baron in the Trees* Fantasy by Italo Calvino
*Honor of Truth* Collected verse by Mario Luzi
*Two Women* Novel by Alberto Moravia

### JAPANESE

*The Sea and Poison* Novel by Shusaku Endo

### NORWEGIAN

*The Birds* Novel by Tajei Vesaas

### PASHTO

*An Armful of Blossoms* Collection of short stories by Pakistani novelist Abdul Karim

### RUSSIAN

*Doctor Zhivago* Novel by Boris Pasternak
*The Swan's Camp* Collection of poems by Marina Tsvetayeva

### SPANISH

***Chilean***

*Coronation* Novel by José Donoso

***Mexican***

*Without Truce* Collection of poems by Jaime Torres Bodet
*Sun Stone* Collection of poems by Octavio Paz

***Spanish***

*Clamor* Collection of poems by Jorge Guillén

**SWEDISH**

*Night in the Market Tent* Novel by Lars Ahlin

**YIDDISH**

*Gimpel the Fool* Collection of short stories by Isaac Bashevis Singer

# 1958

## BIRTH

Ulf Eriksson, Swedish poet and novelist

## DEATHS

Johannes R. Becher, German poet
Yahya Kemal Beyatli, Turkish poet
Petr Bezrŭc (Vladimir Vasek), Czech poet
James Branch Cabell, American writer
Lion Feuchtwanger, German novelist
Jacob Fichman, Russian-born Israeli poet and critic
Dorothy Canfield Fisher, American novelist and short-story writer
Fyodor Vasilyevich Gladkov, Russian novelist, playwright, and essayist
Ho Biu Chanh (Ho Van Trung), Vietnamese novelist
Juan Ramón Jiménez, Spanish poet
Joseph Klausner, Lithuanian-born Israeli scholar and essayist
Emilie Rose Macaulay, English novelist and travel writer
Roger Martin du Gard, French novelist and playwright
George Edward Moore, English philosopher and essayist
Samala Musa, Egyptian essayist
Vallathol Narayana Menon, Malayalee poet
George Jean Nathan, American playwright
Alfred Noyes, English poet and biographer
Robert William Service, English-born Canadian poet and novelist
Abd al-Rahman Shukri, Egyptian poet

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Nobel Prize in literature:** Boris Pasternak, Russian poet and novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *George Washington* by Douglas S. Freeman
**Drama** *Look Homeward, Angel* by Ketti Frings
**Fiction** *A Death in the Family* by James Agee
**History** *Banks and Politics in America* by Bray Hammond
**Poetry** *Promises: Poems, 1954–1956* by Robert Penn Warren

## PUBLICATIONS

**ARABIC**

*I Live* Novel by Lebanese Shiite writer Layla Ba'albakki

**ENGLISH**

***American***

*Breakfast at Tiffany's* Novella by Truman Capote
*A Coney Island of the Mind* Collected verse by Lawrence Ferlinghetti
*The Dharma Bums* Novel by Jack Kerouac
*The End of the Road* Novel by John Barth
*Exodus* Novel by Leon Uris
*From the Terrace* Novel by John O'Hara
*The Hard Blue Sky* Novel by Shirley Ann Grau
*In Time Like Air* Collected verse by May Sarton
*J.B.* Verse play based on the Book of Job by Archibald MacLeish
*The Magic Barrel* Collection of short stories by Bernard Malamud
*Methuselah's Children* Science fiction novel by Robert Heinlein
*The Pistol* Novel by James Jones
*Poems of a Jew* Collected verse on the Holocaust by Karl Shapiro
*The Subterraneans* Novel by Jack Kerouac
*Suddenly Last Summer* Play by Tennessee Williams
*The Sundial* Novel by Shirley Jackson
*The Ugly American* Novel by William J. Lederer and Leon Burdick
*Women on Gallows Hill* Novel by Norwegian-born Alfred Hauge

***British***

*Balthazar* Novel (second of *The Alexandria Quartet*) by Lawrence Durrell
*The Birthday Party* Play by Harold Pinter
*Brave New World Revisited* Treatise on freedom by Aldous Huxley
*The Catalyst Play* by Ronald Duncan
*Collected Poems* Collected verse by John Betjeman
*The Conscience of the Rich* Novel by C. P. Snow
*The Contenders* Novel by John Wain
*Epitaph for George Dillon* Play by John Osborne and Anthony Creighton
*The King Must Die* Historical novel set in ancient Greece by Mary Renault
*Mountolive* Novel (third of *The Alexandria Quartet*) by Lawrence Durrell
*The Once and Future King* Quartet of novels by T. H. White
*Our Man in Havana* Novel by Graham Greene
*A Painter of Our Time* Novel by John Berger
*A Ripple from the Storm* Novel (part of the *Children of Violence*) by Doris Lessing
*Saturday Night and Sunday Morning* Novel by Alan Sillitoe

***Indian***

*The Guide* Novel by R. K. Narayan

***Irish***

*Another September* Collection of verse by Thomas Kinsella
*Borstal Boy* Autobiography by Brendan Behan
*The Hostage* Play by Brendan Behan
*Krapp's Last Tape* Play by Samuel Beckett

***Nigerian***

*Things Fall Apart* Novel by Chinua Achebe

***Scottish***

*Momento Mori* Novel by Muriel Spark

***Welsh***

*Poetry for Supper* Collection of verse by Ronald Stuart Thomas

FINNISH

*Leaves, Pages* Collected verse by Paavo Haavikko

FRENCH

***Algerian***

*Last Impression* Novel by Malek Haddad

***Canadian***

*The Silent Rooms* Novel by Anne Hébert

***French***

*The Blacks* Play by Jean Genet
*The Grass* Novel by Claude Simon
*Memoirs of a Dutiful Daughter* Autobiography by Simone de Beauvoir
*Moderato Cantabile* Novel by Marguerite Duras
*Night* Semiautobiography by Romanian-born American writer Elie Wiesel

GERMAN

***Swiss***

*The Firebugs* Play by Max Frisch

HINDI

*The Lying Truth* Novel by Yospal

INDONESIAN

*Evening Verses from Gunung Gamping* Collection of short stories by Javanese Christian poet and novelist Sukistyautami Iesmaniasita

ITALIAN

*The Incomparable Earth* Collected verse by Salvatore Quasimodo
*Sixty Tales* Collection of short stories by Dino Buzzati
*The Three Slaves of Julius Caesar* Historical novel by Riccardo Bacchelli

JAPANESE

*Pluck the Bird and Destroy the Offspring* Novel by Kenzaburo Oe
*Proud Are the Dead* Collection of short stories by Kenzaburo Oe

PERSIAN

*The Headmaster* Novella by Jalal Ali Ahmed
*Pele-Mele* Collection of short character sketches by Ali Akbar Dehkhoda

PORTUGUESE

***Brazilian***

*Gabriela, Clove and Cinnamon* Novel by Jorge Amado
*Quarry of the Soul* Play by Jorge Andrade

SPANISH

***Chilean***

*Better Than Wine* Novel by Manuel Rojas

***Mexican***

*Where the Air Is Clear* Novel by Carlos Fuentes

***Peruvian***

*Deep River* Autobiographical novel by José Maria Arguedas

***Spanish***

*Death as a World of Life* Novel by Francisco Ayala
*The Disinherited* Novel by Michel de Castillo
*A Dreamer for the Nation* Historical novel by Antonio Buero Vallejo

SWEDISH

*The Rain Bird* Novel by Sara Lidman
*Secrets on the Way* Collection of poems by Tomas Transtromer

TAJIK

*I Am Guilty* Psychological novel by Jalol Ikromi

# 1959

## DEATHS

Maxwell Anderson, American playwright
Johan Bojer, Norwegian novelist
Raymond Chandler, American writer of suspense novels
Laxmiprasad Devkota, Nepali poet, novelist, and playwright
Laurence Housman, English novelist and essayist
Hans Henny Jahnn, German novelist
Alfred Kubin, Austrian novelist, poet, and essayist
Takahama Kyoshi, Japanese poet
Abolqasem Lahuti, Tajik poet and librettist
Edwin Muir, Scottish poet, novelist, and translator
Luis Palés Matos, Puerto Rican poet and novelist
Benjamin Peret, French poet, essayist, and novelist
Alfonso Reyes, Mexican poet and short-story writer
Zalman Schaiur, Russian novelist and poet
Galaktion Tabidze, Georgian poet
Ruben Esref Unaydin, Turkish essayist and prose poet

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Salvatore Quasimodo, Italian poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Woodrow Wilson, American Prophet* by Arthur Walworth
**Drama** *J.B.* by Archibald MacLeish
**Fiction** *The Travels of Jamie McPheeters* by Robert Lewis Taylor
**History** *The Republican Era, 1869–1901* by Leonard D. White
**Poetry** *Selected Poems, 1928–1958* by Stanley Kunitz

## PUBLICATIONS

ARABIC

*Guilt* Novella by Egyptian writer Yusuf Idris

ARMENIAN

*The Never Silent Bells* Long poem by Paruir Sevak

ENGLISH

***American***

*American Dream* One-act play by Edward Albee
*The Cave* Novel by Robert Penn Warren
*The Crow and the Heart* Collection of verse by Hayden Carruth

*The Elements of Style* Classic manual on English usage by William Strunk Jr. and E. B. White
*Flower, Fist and Bestial Wail* Verse collection by Charles Bukowski
*Goodbye, Columbus* Novella and five short stories by Philip Roth
*Hawaii* Novel by James A. Michener
*The Heart's Needle* Collected verse by W. D. Snodgrass
*Henderson the Rain King* Novel by Saul Bellow
*The House of Intellect* Philosophical inquiry by French-born critic Jacques Barzun
*Ko; or, A Season on Earth* Epic poem by Kenneth Koch
*Life Studies* Collected verse by Robert Lowell
*Malcolm* Novel by James Purdy
*The Mansion* Novel by William Faulkner
*Mexico City Blues* Collection of verse by Beat writer Jack Kerouac
*The Naked Lunch* Novel by William S. Burroughs
*The Poorhouse Fair* First novel by John Updike
*A Raisin in the Sun* Play by Lorraine Hansberry
*The Sandbox* Play by Edward Albee
*A Separate Peace* Novel by John Knowles
*Sirens of Titan* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*Skunk Hour* Collected verse by Robert Lowell
*Starship Troopers* Science fiction novel by Robert Heinlein
*A Stillness at Appomattox* History of the Civil War by Bruce Catton
*Sweet Bird of Youth* Play by Tennessee Williams
*The Tenth Man* Play by Paddy Chayefsky
*With Eyes at the Back of Our Heads* Collection of verse by Denise Levertov
*The Zoo Story* One-act play by Edward Albee

***Australian***

*The Devil's Advocate* Novel by Morris West

***Barbadian***

*Christopher* First novel by Geoffrey Drayton

***British***

*The Affair* Novel by C. P. Snow
*Birthday Party* Play by Harold Pinter
*The Dumb Waiter* One-act play by Harold Pinter
*The Edge of Day* Autobiography by Laurie Lee
*Free Fall* Novel by William Golding
*Goldfinger* Spy novel by Ian Fleming
*The Loneliness of the Long Distance Runner* Collected short stories by Alan Sillitoe
*The Ripple from the Storm* Novel by Doris Lessing
*The Sea Change* Novel by Elizabeth Jane Howard
*Two Cultures and the Scientific Revolution* Intellectual inquiry by C. P. Snow
*The Unspeakable Skipton* Novel by Pamela Hansford Johnson

***South African***

*Down Second Avenue* Autobiographical novel by Ezekiel Mphahlele

**FINNISH**

*The Secret of the Kingdom* Novel by Mika Waltari
*Winter Palace* Collected verse by Paavo Haaviko

**FRENCH**

***French***

*Becket, or the Honor of God* Play by Jean Anouilh
*Cities of the Interior* Five-volume novel cycle by Anaïs Nin
*Foreign Bodies* Novel by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*In the Labyrinth* Novel by Natalie Sarraute
*The Last of the Just* Novel by André Schwarz-Bart
*Rhinoceros* Play by Romanian-born writer Eugène Ionesco
*Zazie in the Metro* Satiric novel by Raymond Queneau

***Ivorien***

*A Negro in Paris* Novel by Bernard Binlin Dadie

**GERMAN**

*Billiards at Half-Past Nine* Novel by Heinrich Böll
*The Tin Drum* Novel by Günter Grass

**GREEK**

*Worthy It Is* Collected verse by Odysseus Elytis

**HINDI**

*Forgotten Pictures* Novel by Indian writer Bhagvaticharan Varma

**ITALIAN**

*The Nonexistent Knight* Fantasy by Italo Calvino

**JAPANESE**

*Tan-Huang* Novel by Inoue Yasushi
*Volcano* Novel by Shusaku Endo

**POLISH**

*Female and Male* Collection of stories by Michal Choromanski
*Genesis* Collection of poems by Mieczysław Jastrun

**SPANISH**

***Cuban***

*La Paloma de vuelo popular: Elegias* Collection of verse by Nicolás Guillén

***Mexican***

*The Good Conscience* Novel by Carlos Fuentes

***Uruguayan***

*Montevideanos* Collection of short stories by Mario Benedetti

**THAI**

*Tomorrow Will Be Another Sunrise* Novel by Srirat Sathapanawat

**URDU**

*River of Fire* Novel by Qurratu'l'ain Haidar

**YIDDISH**

*The Magician of Lublin* Novel by Polish-born American Jewish novelist Isaac Bashevis Singer

# 1960

## DEATHS

Albert Camus, French novelist, essayist, and playwright
Vicki Baum, Austrian novelist
Massimo Bontempelli, Italian poet and novelist
Josef Ciger-Hronsky, Czech novelist
Jacob Cohen, Russian-born Israeli poet
Willem Elsschot, Flemish novelist and poet
Drmit Gulia, Abkhazian poet, playwright, and novelist
Zora Neale Hurston, African-American writer
John Philips Marquand, American novelist
Jigar Muradabadi, Urdu lyrical poet
Sir Lewis Bernstein Namier, Polish-born English historian
Boris Pasternak, Russian novelist
Eden Philpotts, English novelist
Pierre Reverdy, French poet and novelist
Richard Wright, African-American novelist
Nima Yushij, Iranian poet

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** Saint-John Perse (Marie-René-Auguste-Alexis Saint-Léger Léger), French poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *John Paul Jones* by Samuel Eliot Morison
**Drama** *Fiorello!* by Jerome Weidman, George Abbott, Jerry Bock, and Sheldon Harnick
**Fiction** *Advise and Consent* by Allen Drury
**History** *In the Days of McKinley* by Margaret Leech
**Poetry** *Heart's Needle* by W. D. Snodgrass

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*The Monster Gods* Novel by Lebanese Shiite novelist Layla Ba'albakki

### CZECH

*Between Three Borders* Sketches of Slovakia by Ivan Klima

### ENGLISH

***American***

*The Bean Eaters* Collected verse by Gwendolyn Brooks
*The Colossus* Poetry collection by Sylvia Plath
*A Distant Trumpet* Novel by Paul Horgan
*Generation Without Farewell* Novel by Kay Boyle
*The House of Five Talents* Novel by Louis Auchincloss
*Lives of the Poets* Biographical sketches by Louis Untermeyer
*Love and Death in the American Novel* Literary criticism by Leslie Fiedler
*The Nephew* Novel by James Purdy
*Rabbit, Run* Novel by John Updike
*The Rise and Fall of the Third Reich* History by William L. Shirer
*The Rosy Crucifixion: Nexus* Third volume of autobiography by Henry Miller
*The Sot-Weed Factor* Novel by John Barth
*To Kill a Mockingbird* Novel by Harper Lee
*Tristessa* Novel by Beat writer Jack Kerouac
*The Violent Bear It Away* Novel by Flannery O'Connor
*Welcome to Hard Times* Novel by E. L. Doctorow
*West of Your City* Collected verse by William Stafford
*What a Kingdom It Was* Collected verse of Galway Kinnell
*The Woman at the Washington Zoo: Poems and Translations* Collected verse by Randall Jarrell

***British***

*The Balkan Trilogy* Novel by Olivia Manning
*Call for the Dead* Thriller by John Le Carré
*The Caretaker* Play by Harold Pinter
*Casanova's Chinese Restaurant* Novel by Anthony Powell
*Clea* Concluding volume of *The Alexandria Quartet* by Lawrence Durrell
*The Doctor Is Sick* Novel by Anthony Burgess
*Five-Finger Exercise* Play by Peter Shaffer
*Homage to Clio* Collection of poems by W. H. Auden
*A Kind of Loving* Novel by Stan Barstow
*Summoned by Bells* Autobiography by John Betjeman
*This Sporting Life* Novel by David Story

***Canadian***

*Rivers Among Rocks* Collected verse by Ralph Gustafson

***Indian***

*The Serpent and the Rope* Novel by Raja Rao
*A Silence of Desire* Novel by Kamala Markandaya
*The Whole Sky* Novel by Rajendra Yadav

***Irish***

*The Country Girls Trilogy* Novel by Edna O'Brien
*The Luck of Ginger Coffey* Novel by Brian Moore

***Nigerian***

*No Longer at Ease* Novel by Chinua Achebe
*The Trials of Brother Jero* Play by Wole Soyinka

***South African***

*Road to Ghana* Autobiography by Alfred Hutchinson

***Virgin Island***

*The King's Mandate* Play in blank verse by Jose Antonio Jarvis

### FINNISH

*Incidents 1918* Novel by Veijo Meri
*Orphic Hymns* Collected verse by Eeva Liisa Manner

### FRENCH

***Belgian***

*The Favorite* Historical novel by Françoise Mallet-Joris

***Beninese***

*The Endless Trip* Novel by Olympe Bhely Quenum
*Snares Without End* Novel by Olympe Bhely Quenum

***French***

*Chronique* Collected verse by Saint-John Perse
*Degrees* Novel by Michel Butor

*The Flanders Road* Novel by Claude Simon
*In the Name of the Son* Novel by Hervé Bazin
*Nothing Important Ever Dies* Novel by Romain Gary

***Senegalese***

*God's Bits of Wood* Novel by Ousmane Sembene

**GERMAN**

*Party in Autumn* Play by Tankred Dorst

**ICELANDIC**

*Paradise Regained* Novel by Halldor Laxness

**ITALIAN**

*The Empty Canvas* Novel by Alberto Moravia
*An Old Man's Notebook* Poem by Giuseppe Ungaretti

**PORTUGUESE**

*Love Poems* Collection of poems by Mario Antonio

**SPANISH**

***Argentine***

*The Doer* Prose poem by Jorge Luis Borges

***Chilean***

*Shining Tip* Novel by Manuel Rojas

***Guatemalan***

*The Eyes of the Interred* Novel by Miguel Angel Asturias

***Nicaraguan***

*Zero Hour and Other Documentary Poems* Collection by Ernesto Cardenal

***Paraguayan***

*Son of Man* Novel by Angusto Roa Bastos

***Spanish***

*The Ladies-in-Waiting* Historical play by Antonio Buero Vallejo
*Without Reason* Novel by Rosa Chacel

***Uruguayan***

*The Truce* Novel by Mario Benedetti

**SWAHILI**

*The Home of the Spirits of the Ancestors* Novel by Tanzanian writer Muhammad Said Abdulla

**SWEDISH**

*The Days of His Grace* Novel by Eyvind Johnson
*The Death of Socrates* Historical novel by Lars Gyllensten
*A Molna Elegy* Meditations by Gunnar Ekelof

# 1961

## DEATHS

Kjeld Abell, Danish playwright
Mukhtar Auezov, Kazakh novelist and playwright
Roussan Camille, Haitian poet
Blaise Cendrars (Frédéric Louis Sauser), Swiss-born French writer
Louis-Ferdinand Céline (Louis-Ferdinand Destouches), French novelist, essayist, and playwright
Elmer Diktonius, Finnish novelist and poet
Leonhard Frank, German novelist and playwright
Dashiell Hammett, American novelist
Moss Hart, American playwright
Ernest Miller Hemingway, American novelist
Carl Gustav Jung, Swiss psychiatrist
Abdul Karim, Pushto novelist
Dan Karm, Maltese poet
George S. Kaufman, American playwright
Nirala, Hindi poet and novelist
Orixie (Nicolas Ormaetxea), Basque novelist and poet
Oscar Bento Ribas, Angolan novelist, playwright, and poet
Abdoulaye Sadji, Senegalese novelist
Dorothy Thompson, American writer and humorist
James Thurber, American humorist and writer

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Nobel Prize in literature:** Ivo Andric, Yugoslav poet, essayist, and novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Charles Sumner and the Coming of the Civil War* by David Donald
**Drama** *All the Way Home* by Tad Mosel
**Fiction** *To Kill a Mockingbird* by Harper Lee
**History** *Between War and Peace: The Potsdam Conference* by Herbert Feis
**Poetry** *Times Three: Selected Verse from Three Decades* by Phyllis McGinley

## PUBLICATIONS

**ARABIC**

***Egyptian***

*The Thief and the Dogs* Novel by Naguib Mahfouz

***Lebanese***

*The Flute and the Wind* Collection of verse by Khalil Hawi

***Sudanese***

*Time of Migration Northwards* Novel by Al-Tayyib Salih

***Tunisian***

*Barq al-Layl* Novel by Al-Bashir Khurayyif

**ENGLISH**

***American***

*The American Dream* Play by Edward Albee
*Catch-22* Novel by Joseph Heller
*Clock Without Hands* Novel by Carson McCullers
*Eight Men* Collected short stories by Richard Wright
*Franny and Zooey* Short stories by J. D. Salinger
*Gideon* Play by Paddy Chayefsky
*Hombre* Novel by Elmore Leonard

*Horseman, Pass By* Novel by Larry McMurtry
*The House on Coliseum Street* Novel by Shirley Ann Grau
*Imitations* Poetry collection by Robert Lowell
*Kaddish and Other Poems* Collected verse by Beat poet Allen Ginsberg
*Lime Twig* Novel by John Hawke
*Midcentury* Novel by John Dos Passos
*Mila 18* Novel by Leon Uris
*The Misfits* Play by Arthur Miller
*Mother Night* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*The Moviegoer* Novel by Walker Percy
*The Night of the Iguana* Play by Tennessee Williams
*Nobody Knows My Name* Collection of essays by James Baldwin
*Seduction of the Minotaur* Novel by Anaïs Nin
*A Shooting Star* Novel by Wallace Stegner
*Stranger in a Strange Land* Science fiction novel by Robert A. Heinlein
*The Winter of Our Discontent* Novel by John Steinbeck

***Australian***

*Riders in the Chariot* Novel by Patrick White

***British***

*A Burnt Out Case* Novel by Graham Greene
*A Fall of Moondust* Science fiction novel by Arthur C. Clarke
*A Foxglove Saga* Novel by Auberon Waugh
*Luther* Play by John Osborne
*Marnie* Crime novel by Winston Graham
*A Severed Head* Novel by Iris Murdoch
*Song for a Birth or a Death* Collected verse by Elizabeth Jennings
*Thunderball* Spy novel by Ian Fleming
*Unconditional Surrender* Novel (part of *Sword of Honor*) by Evelyn Waugh

***Canadian***

*A Passion in Rome* Novel by Morley Callaghan
*The Singing Flesh* Collected verse by Irving Layton

***Indian***

*The Man Eaters of Malgudi* Novel by R. K. Narayan

***Irish***

*Happy Days* Play by Samuel Beckett
*Solstices* Collection of lyrical verse by Louis MacNeice

***Nigerian***

*Jagua Nana* Novel by Cyprian Odiatu Duaka Ekwensi
*Song of a Goat* Play by John Pepper Clark

***Scottish***

*The Prime of Miss Jean Brodie* Novel by Muriel Spark

***Trinidadian***

*A House for Mr. Biswas* Novel by Indian-born V. S. Naipaul

**FRENCH**

*Madness and Civilization* Philosophical inquiry by Michel Foucault
*The Screens* Play by Jean Genet
*Vesuvius* Novel by Emmanuel Robles

**GEORGIAN**

*Wandering Through Three Times* Play by Grigol Abashidze

**GERMAN**

***German***

*Cat and Mouse* Novel by Günter Grass

***Swiss***

*Andorra* Play by Max Frisch
*Count Oederland* Play by Max Frisch

**GREEK**

*The Game of Madness and Prudence* Play by Yogos Theotokos

**ITALIAN**

*In the Magna* Poem by Mario Luzi

**JAPANESE**

*Diary of a Mad Old Man* Novel by Tanizaki Junichiro
*Okinawa* Play by Kinoshita Junji

**PERSIAN**

*The Husband of Ahu Khanom* Novel by Ali Mohammad

**POLISH**

*Return from the Stars* Novel by Stanisław Lem

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*The Apple in the Dark* Novel by Clarice Lispector

**RUSSIAN**

*Babi Yar* Collection of poems by Yevgeny Yevtushenko

**SERBIAN**

*Divisions* Novel by Dobrica Cosic

**SPANISH**

***Argentine***

*On Heroes and Tombs* Novel by Ernesto Sábato

***Peruvian***

*Oh Cybernetic Fairy* Collection of poems by Carlos Germán Belli
*The Sixth One* Novel by José María Arguedas

***Spanish***

*One Million Dead* Novel by José María Gironelda

***Uruguayan***

*The Shipyard* Novel by Juan Carlos Onetti

**TAJIK**

*The Lazy Steppe* Long poem by Mirsaid Mirshakar

**YIDDISH**

*The Agunah* Novel by Lithuanian writer Chaim Grade
*Spinoza of Market Street* Short stories by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1962

## BIRTH

Pia Juul, Danish poet

## DEATHS

Gerrit Achterberg, Dutch poet
Richard Aldington, American poet
Jean Amrouche, Algerian poet
Georges Bataille, French novelist
Władysław Broniewski, Polish poet
e. e. cummings, American poet
Isak Dinesen (Baroness Karen Blixen), Danish novelist and adventurer
William Faulkner, American novelist
Mouloud Feraoun, Kabyle novelist
Michel de Ghelderode, Belgian playwright
Abdullah Goran, Kurdish poet
Herman Hesse, German novelist
Hu Shi, Chinese scholar
Robinson Jeffers, American poet
John Ebenezer Clare MacFarlane, Jamaican poet and essayist
Masamune Hakucho, Japanese novelist and critic
Ramon Pérez de Ayala, Spanish novelist, essayist, and poet
Qi Rushan, Chinese playwright
Shaaban Robert, Swahili poet, novelist, and essayist
Vita Sackville-West, English poet and novelist
George Macaulay Trevelyan, English historian
Hugo Wast, Argentine novelist and short-story writer
Muhammad Yamin, Indonesian poet, novelist, and historian
Yoshikawa, Eiji (Yoshikawa Hidetsugu), Japanese novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** John Steinbeck, American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Drama** *How to Succeed in Business Without Really Trying* by Frank Loesser and Abe Burrows
**Fiction** *The Edge of Sadness* by Edwin O'Connor
**History** *The Triumphant Empire, Thunder Clouds in the West* Lawrence H. Gibson
**Nonfiction** *The Making of the President, 1960* by Theodore H. White
**Poetry** *Poems* by Alan Dugan

## PUBLICATIONS

### ARABIC

***Egyptian***

*Sin* Novella by Yusuf Idris

***Tunisian***

*The Mountain of Broom* Novel by Mourad Bourbane

### ENGLISH

***American***

*All My Pretty Ones* Poetry collection by Anne Sexton
*Drowning with Others* Collection of poems by James Dickey
*For Love: Poems, 1959–1960* Collection by Robert Creeley
*The Guns of August* History of World War I by Barbara Tuchman
*In Another Country* Novel by James Baldwin
*In the Clearing* Collected verse of Robert Frost
*Long Live Man* Verse collection by Gregory Corso
*Mountain Standard Time* Trilogy of novels by Paul Horgan
*One Flew Over the Cuckoo's Nest* Novel by Ken Kesey
*Pale Fire* Novel by Vladimir Nabokov
*Patriotic Gore* Literary criticism by Edmund Wilson
*Pictures from Brueghel* Poetry collection by William Carlos Williams
*Pigeon Feathers* Short-story collection by John Updike
*Plays for Bleecker Street* Collected plays by Thornton Wilder
*Portrait in Brownstone* Novel by Louis Auchincloss
*The Reivers: A Reminiscence* Novel by William Faulkner
*Ship of Fools* Novel by Katherine Anne Porter
*Something Wicked This Way Comes* Science fiction novel by Ray Bradbury
*Stern* Novel by Bruce Jay Friedman
*The Thin Red Line* Novel by James Jones
*Travels with Charley in Search of America* Travel narrative by John Steinbeck
*Who's Afraid of Virginia Woolf?* Play by Edward Albee
*A Wrinkle in Time* Children's novel by Madeleine L'Engle

***British***

*The Bull from the Sea* Historical novel by Mary Renault
*A Clockwork Orange* Futuristic novel by Anthony Burgess
*The Golden Notebook* Novel by Doris Lessing
*Hothouse* Science fiction novel by Brian Aldiss
*The Ipcress File* Spy novel by Len Deighton
*The Kindly Ones* Novel (part of *Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell
*Life at the Top* Novel by John Braine
*The Pumpkin Eater* Novel by Penelope Martin
*Strike the Father Dead* Novel by John Wain
*Under the Volcano* Novel by Malcolm Lowry

***Canadian***

*My Happy Days in Hell* Autobiography by Hungarian-born poet George Faludy

***Irish***

*Downstream* Collected verse by Thomas Kinsella

***South African***

*The Sniper* Play by Uys Krige

### FRENCH

***French***

*The Afternoon of Monsieur Andesmas* Novel by Marguerite Duras
*Birds* Poems by St.-John Perse
*Exit the King* Play by Romanian-born Eugène Ionesco
*The Palace* Novel by Claude Simon
*The Savage Mind* Anthropological perspectives by Claude Lévi-Strauss
*Snapshots* Novel by Alain Robbe-Grillet
*Totemism* Anthropological treatise by Claude Lévi-Strauss
*Watered Silk* Collected verse by Pierre-Jean Jouvet

***Ivorien***

*Wild Blew the Wind* First novel by Charles Nokan

***Moroccan***

*An Unclaimed Inheritance* Novel by Driss Chraibi

#### GERMAN

***German***

*The Night of the Generals* Novel by Hans Hellmut Kirst
*The Third Book About Achim* Novel by Uwe Johnson
*Your Silence, My Voice* Collected verse of Marie Luise Kaschnitz

***Swiss***

*The Physicists* Play by Friedrich Durrenmatt

#### HUNGARIAN

*Escape from Solitude* Collected verse by Sandor Csoori

#### ITALIAN

*The Garden of the Finzi-Continis* Novel by Giorgio Massano
*Harmony and Pastels* Collection of poems by Eugenio Montale
*It's a Hard Life* Novel by Luciano Biancardi
*Satura* Collection of poems by Eugenio Montale

#### JAPANESE

*The Woman in the Dunes* Novel by Abe Kobe

#### POLISH

*The Barbarian in the Garden* Collection of essays by Zbigniew Herbert

#### RUSSIAN

*One Day in the Life of Ivan Denisovich* Novel by Aleksandr Solzhenitsyn

#### SPANISH

***Argentine***

*Bomarzo* Novel by Manuel Mujica Lainez

***Chilean***

*Verses of the Salon* Collected verse of Nicanor Parra

***Cuban***

*Explosion in a Cathedral* Novel by Alejo Carpentier

***Spanish***

*The Bottom of the Glass* Novel by Francisco Ayala
*The Concert at Saint Ovide* Play by Antonio Buero Vallejo
*In a Vast Domain* Poems by Vicente Aleixandre

#### TAJIK

*Daughter of Fire* Three-part novel by Jalol Ikromi

#### URDU

*A Solid Sheet* Novel by Rajinder Singh Bedi

#### YIDDISH

*The Slave* Novella by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1963

## DEATHS

Eduardo Barrios, Chilean writer
Van Wyck Brooks, American intellectual historian
Luis Cernuda, Spanish poet
Jean-Maurice-Eugène-Clement Cocteau, French novelist
W. E. B. DuBois, African-American writer and civil rights leader
D. O. Fagunwa, Nigerian novelist
Robert Frost, American poet
Ramón Gómez de la Cerna, Spanish novelist, playwright, and biographer
Nazim Hikmet Ran, Turkish poet, playwright, and novelist
Aldous Huxley, English novelist
Jose Antonio Jarvis, Virgin Islands poet, playwright, and historian
Oliver La Farge, American novelist and anthropologist
C. S. Lewis, English writer and scholar
Louis MacNeice, Irish poet and classicist
Kovalam Madhava Panikkar, Indian historian, poet, and playwright
Endalkacaw Makonnen, Ethiopian Amharic novelist and playwright
Malai Chuphinit, Thai novelist
Nhat Linh (Nguyen Tuong Tam), Vietnamese novelist
Clifford Odets, American playwright
Sylvia Plath, American poet
John Cowper Powys, English poet, novelist, and essayist
Theodore Roethke, American poet
Lope K. Santos, Filipino poet and novelist
Ahmad Lufti as-Sayyid, Egyptian philosopher and essayist
Francisco José de Vasquez Tenreiro, São Tomean poet and novelist
Tristan Tzara (Samuel Rosenfeld), Romanian-born French poet, playwright, and essayist
William Carlos Williams, American poet

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Nobel Prize in literature:** George Seferis, Greek poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Henry James* by Leon Edel
**Fiction** *The Reivers* by William Faulkner
**History** *Washington, Village and Capital, 1800–1878* by Constance McLaughlin Green
**Nonfiction** *The Guns of August* by Barbara W. Tuchman
**Poetry** *Pictures from Breughel* by William Carlos Williams

## PUBLICATIONS

#### ALBANIAN

*The General of the Dead Army* Novel by Ismail Kadare

#### DUTCH

*A Thread in the Dark* Play by Hella Haasse

ENGLISH

***American***

*Barefoot in the Park* Play by Neil Simon
*The Bell Jar* Collection of poems by Sylvia Plath
*Cat's Cradle* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*The Centaur* Novel by John Updike
*The Fire Next Time* Epistolary essays on the condition of African Americans by James Baldwin
*The Group* Novel by Mary McCarthy
*Idiots First* Collection of short stories by Bernard Malamud
*Leaving Cheyenne* Novel by Larry McMurtry
*The Moving Target* Collection of verse by W. S. Merwin
*Raise High the Roof Beam, Carpenters/Seymour: An Introduction* Collection of two novellas by J. D. Salinger
*Silent Spring* Environmental classic by Rachel Carson
*A Singular Man* Novel by Irish-American writer J. P. Donleavy
*Snapshots of a Daughter in Law: Poems, 1954–1962* Poetry collection by Adrienne Rich
*V* Novel by Thomas Pynchon
*Visions of Gerard* Novel by Beat writer Jack Kerouac

***Australian***

*Careful, He Might Hear You* Novel by Sumner Locke Elliott

***British***

*The Collector* Novel by John Fowles
*The Girls of Slender Means* Novel by Muriel Spark
*Inside Mr. Enderby* Novel by Anthony Burgess
*The Spy Who Came in from the Cold* Novel by John le Carré
*Tom Jones* Play by John Osborne

***Canadian***

*The Incomparable Atuk* Novel by Mordecai Richler

***Nigerian***

*The Lion and the Jewel* Play by Wole Soyinka
*The Strong Bread* Play by Wole Soyinka
*The Swamp Dwellers* Play by Wole Soyinka

***South African***

*Blame Me on History* Autobiographical novel by Walter Modisane

***Trinidadian***

*The Games Were Coming* Novel by Michael Anthony

FINNISH

*Woman in the Mirror* Novel by Veijo Meri

FLEMISH

*To Become an Island* Novel by Paul de Wispelacre

FRENCH

***Belgian***

*A Letter to Myself* Autobiography by François Mallet-Joris

***Cameroonian***

*This Particular Africa* Novel by Jean Ikelle-Matiba

***French***

*The Chill of the Sun* Novel by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*Exit the King* Play by Romanian-born Eugène Ionesco
*For a New Novel* Collection of literary essays by Alain Robbe-Grillet
*Golden Fruits* Novel by Nathalie Sarraute
*The Interrogation* Novel by Jean-Marie Le Clezio
*Planet of the Apes* Novel by Pierre Boulle
*A Stroll in the Air* Play by Romanian-born Eugène Ionesco

***Martinican***

*The Tragedy of King Christophe* Play by Aimé Césaire

GERMAN

***Austrian***

*The Waterfalls of Slunj* Novel by Heimito von Doderer

***German***

*The Clown* Novel by Heinrich Böll
*The Deputy* Play by Rolf Hochhuth
*Dog Years* Novel by Günter Grass

HEBREW

*In the Wilderness* Novel by Aharon Appelfeld

ITALIAN

*The Reawakening* Autobiography by Jewish writer Primo Levi

KIRGHIZ

*Tales of Mountains and Steppes* Collection of short stories by Chingiz Aytmatov

POLISH

*A Dreambook of Our Time* Novel by Tadeusz Konwicki

PORTUGUESE

***Brazilian***

*Evening Star* Collected verse of Manuel Bandeira

RUSSIAN

*Oranges from Morocco* Novel by Vasily Pavlovich Aksyonov

SPANISH

***Argentine***

*Hopscotch* Novel by Julio Cortázar

***Peruvian***

*The Time of the Hero* Novel by Mario Vargas Llosa

SWEDISH

*The Cassock* Novel by Sven Delblanc
*The Testament of Cain* Novel by Lars Gyllensten

XHOSA

*The Ochre People: Scenes from a South African Life* Autobiographical novel by Noni Helen Nontando Jabavu

# 1964

## DEATHS

Sheikh Kaluta bin Amri Abedi, Swahili poet
Halide Edib Adivar, Turkish novelist and essayist

Abbas Mahmud al-Aqqad, Egyptian novelist and poet
Konrad Bayer, Austrian poet and novelist
Brendan Behan, Irish playwright
Rachel Carson, American environmentalist
Vasily Semenovich Grossman, Russian novelist, playwright, and poet
Maithilisharan Gupta, Indian poet
Ben Hecht, American playwright
Thakin Koujto Hmain, Burmese poet, playwright, novelist, and historian
Ezequiel Martínez Estrada, Argentine writer
Sean O'Casey, Irish playwright
Flannery O'Connor, American novelist
Sato Haruo, Japanese poet and novelist
Badr Shakir as-Sayyab, Iraqi poet
Frans Eemil Sillanpää, Finnish novelist
Dame Edith Sitwell, English poet and critic
Davith Stefansson, Icelandic poet

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Caldecott Medal:** *Where the Wild Things Are* by Maurice Sendak
**Newbery Medal:** *It's Like This, Cat* by Emily Nelville
**Nobel Prize in literature:** Jean-Paul Sartre, French novelist and socialist philosopher

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *John Keats* by Walter Jackson Bate
**History** *Puritan Village: The Formation of a New England Town* by Sumner Chilton Powell
**Nonfiction** *Anti-Intellectualism in American Life* by Richard Hofstadter
**Poetry** *At the End of the Open Road* by Louis Simpson

## PUBLICATIONS

### ARMENIAN

"Caravans Are Still Marching" Poem by Silva Kaputikian

### CZECH

*The Castle* Play by Ivan Klima

### DANISH

*The Good Hope* Novel by William Heineson

### ENGLISH

#### *American*

*After the Fall* Play by Arthur Miller
*The Brigadier and the Golf Widow* Collected stories by John Cheever
*Cabot Wright Begins* Novel by James Purdy
*Collages* Novel by Anaïs Nin
*Come Back, Dr. Caligari* Collection of short stories by Donald Barthelme
*The Dead Lecturer* Collected verse by Amiri Baraka (LeRoi Jones)
*Desert of the Heart* Novel by Jane Rule
*Dutchman* Play by Amiri Baraka (LeRoi Jones)
*The Far Field* Collection of verse by Theodore Roethke
*Flood* Novel by Robert Penn Warren
*Flower Herding on Mount Monadnock* Collected verse by Galway Kinnell
*For the Union Dead* Collection of poems by Robert Lowell
*Helmets* Collected verse by James Dickey
*Herzog* Novel by Saul Bellow
*Julian* Novel about Julian the Apostate by Gore Vidal
*The Keepers of the House* Novel by Shirley Ann Grau
*Last Exit to Brooklyn* Novel by Hubert Selby Jr.
*More Stately Mansions* Play by Eugene O'Neill
*A Moveable Feast* Memoir by Ernest Hemingway
*Nova Express* Novel by William S. Burroughs
*The Passion of Joseph D.* Play by Paddy Chayefsky
*The Rector of Justin* Novel by Louis Auchincloss
*The Second Skin* Novel by John Hawkes
*77 Dream Songs* Collection of poems by John Berryman
*The Sign in Sidney Brustein's Window* Play by Lorraine Hansberry
*Shadow and Act* Collection of essays by Ralph Ellison
*The Slave* Play by Amiri Baraka (LeRoi Jones)
"The Swimmer" Short story by John Cheever
*The Toilet* One-act play by Amiri Baraka (LeRoi Jones)
*The Wapshot Scandal* Novel by John Cheever

#### *Australian*

*Captain Quiros* Long poem by James Philip McAuley

#### *British*

*African Stories* Collection by Doris Lessing
*Alms for Oblivion* Novel cycle (completed in 1980) by Simon Raven
*The Eve of Saint Venus* Novel by Anthony Burgess
*The Italian Girl* Novel by Iris Murdoch
*A Moment in Time* Novel by H. E. Bates
*The Royal Hunt of the Sun* Play by Peter Shaffer
*A Single Man* Novel by Christopher Isherwood
*The Spire* Novel by William Golding
*The Valley of Bones* Novel by Anthony Powell

#### *Ghanaian*

*Rediscovery and Other Poems* Collection by Kofi Awoonor

#### *Guyanese*

*Moscow Not My Mecca* Novel by Jan Rynveld Carew

#### *Irish*

*Philadelphia, Here I Come* Play by Brian Friel

#### *Kenyan*

*Weep Not Child* Novel by Ngugi wa Thiong'o

#### *Nigerian*

*The Voice* Novel by Gabriel Imomotimi Gbaingbain Okara

#### *South African*

*The Emergency* Novel by Richard Rive
*The Rhythm of Violence* Play by Lewis Nkosi
*The Two Lamps* Play by Uys Krige

#### FINNISH

*The Roman* Novel by Mika Waltari
*Thus Changed the Seasons* Collected verse by Eeva Liisa Manner

#### FRENCH

*Critical Essays* Collection by Roland Barthes
*The Eiffel Tower and Other Mythologies* Collection of essays by Roland Barthes
*The Ravishing of Lol V. Stein* Novel by Marguerite Duras
*The Raw and the Cooked* Anthropological studies (part of *Mythologiques*) by Claude Lévi-Strauss

#### GERMAN

***German***

*Dramen* Play by Bulgarian-born English writer Elias Canetti
*The Persecution and Assassination of Jean-Paul Marat, as Performed by the Inmates of the Asylum of Charenton Under the Direction of the Marquis de Sade* Play by German-Swedish writer Peter Weiss

***Swiss***

*A Wilderness of Mirrors* Novel by Max Frisch

#### HINDI

*The House of People* Epic poem by Sumitranandan Pant

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Passion According to G. H.* Novel by Clarice Lispector

#### ROMANIAN

*First Person Plural* Collected verse by Ana Blandina

#### RUSSIAN

*Forever Flowering* Novel by Vasily Grossman
*The Story of a Life* Six-volume autobiography by Konstantin Paustovsky

#### SPANISH

***Chilean***

*Shadows Against the Wall* Novel by Manuel Rojas

***Nicaraguan***

*The Psalms of Struggle and Liberation* Collection of poems by Ernesto Cardenal

***Peruvian***

*Foot on the Neck* Collected verse by Carlos Germán Belli

***Spanish***

*Bonfires* Novel by Concha Alos
*Reality and Desire* Collection of poems by Luis Cernuda

#### TURKISH

*Destan About Ali of Kesan* Play by Haldun Taner

#### URDU

*The Ocean of Night* Novel by Ahmed Ali

#### YORUBAN

*Yorubus, You Must Think* Political play by Nigerian writer Hubert Ogunde

# 1965

## BIRTH

Toni Pascal, Catalan novelist

## DEATHS

Jacques Audiberti, French playwright, poet, novelist, and essayist
R. P. Blackmur, American poet
Martin Buber, Austrian Jewish philosopher
Reuben Tolakele Caluza, Zulu poet
Alejandro Cazona, Spanish playwright, poet, and essayist
Thomas Bertram Costain, American historical novelist
Maria Dabrowska, Polish writer
A. Emile Disengomoko, Kikongo novelist, poet, and essayist
T. S. Eliot, American-born English poet
Josef Grishashvili, Georgian poet and literary historian
Lorraine Hansberry, African-American playwright
Mahti Hussain, Azerbaijani novelist, playwright, and historian
Bashir al-Ibrahimi, Algerian philosopher and essayist
Shirley Jackson, American novelist and short-story writer
Randall Jarrell, American poet
Mohammad Mandur, Egyptian essayist and literary critic
W. Somerset Maugham, English novelist
Edgar Mittelholzer, Guyanan novelist, playwright, and poet
Jan van Nijlen, Flemish poet
Lekhnath Pandyal, Nepalese poet and novelist
Albert Schweitzer, German theologian, humanitarian, and writer
Georgi Shalberashvili, Georgian poet, novelist, and playwright
Tanizaki Junichiro, Japanese novelist
Paul Johannes Tillich, German-born American theologian

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Caldecott Medal:** *May I Bring a Friend?* by Beatrice Schenk de Regniers
**Newbery Medal:** *Shadow of a Bull* by Maia Wojciechowska
**Nobel Prize in literature:** Mikhail Aleksandrovich Sholokhov, Russian novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Henry Adams* by Ernest Samuels
**Drama** *The Subject Was Roses* by Frank D. Gilroy
**Fiction** *The Keepers of the House* by Shirley Ann Grau
**History** *The Greenback Era* by Irwin Unger
**Nonfiction** *O Strange New World* by Howard Mumford Jones
**Poetry** *77 Dream Songs* by John Berryman

## PUBLICATIONS

#### ALBANIAN

*The Monster* Novel by Ismail Kadare

### ARABIC

*The Tragedy of Al-Hallaj* Play by Egyptian writer Salah Abdassabur
*The Thief* Novel by Egyptian writer Naguib Mahfouz

### CZECH

*Closely Watched Trains* Novel by Bohaamil Hrahal
*The Memorandum* Play by Vaclav Havel

### ENGLISH

#### *American*

*An American Dream* Novel by Normal Mailer
*Ariel* Collected verse by Sylvia Plath
*The Autobiography of Malcolm X* Autobiography by African-American leader Malcolm X with Alex Haley
*Beyond Culture* Cultural perspectives by Lionel Trilling
*Buckdancer's Choice* Collected verse by James Dickey
*Collected Stories* Collection by Katherine Anne Porter
*Dune* Science fiction novel by Frank Herbert
*The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds* Play by Paul Zindel
*Everything That Rises Must Converge* Short story collection by Flannery O'Connor
*God Bless You, Mr. Rosewater* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*Incident at Vichy* One-act play by Arthur Miller
*The Lost World: New Poems* Collection by Randall Jarrell
*Mrs. Stevens Hears the Mermaids Singing* Novel by May Sarton
*The Odd Couple* Play by Neil Simon
*Of the Farm* Novel by John Updike
*The Painted Bird* Semiautobiographical novel by Polish-born writer Jerzy Kosinski
*The Source* Novel by James A. Michener
*Tiny Alice* Play by Edward Albee

#### *Australian*

*The Cave and the Spring: Essays on Poetry* Essays by Alec Derwent Hope
*The Shoes of the Fisherman* Novel by Morris West

#### *British*

*After Julius* Novel by Elizabeth Jane Howard
*Cork Street, Next to Hatter's* Novel by Pamela Hansford Johnson
*The Hollow Hill and Other Poems, 1960–1964* Collection by Kathleen Raine
*The Homecoming* Play by Harold Pinter
*Landlocked* Novel by Doris Lessing
*Lost Empires* Novel by J. B. Priestley
*A Patriot for Me* Play by John Osborne
*The Room and Other Poems* Collection by Cecil Day-Lewis

#### *Canadian*

*In Praise of Older Women: Amorous Recollections of Andras Vajada* Novel by Hungarian-born Stephen Vicinczy

#### *Ethiopian*

*Oda Oak Oracle* Novel by Tsegaye Gabre-Madhin

#### *Nigerian*

*The Interpreters* Novel by Wole Soyinka
*The Road* Play by Wole Soyinka

#### *Scottish*

*The Mandelbaum Gate* Novel by Muriel Spark

#### *South African*

*The Beginners* Novel by Jewish novelist Dan Jacobson

#### *Trinidadian*

*The Year in San Fernando* Novel by Michael Anthony

### FINNISH

*Private Jokinen's Marriage Leave* Play by Veijo Meri

### FLEMISH

*My Living Shadow* Novel by Paul de Wispelaere

### FRENCH

*The Blue Flowers* Novel by Raymond Queneau
*The Bond* Novel by Jacques Borel
*The Civil War* Play by Henry de Montherlant
*Fever* Novel by Jean-Marie Le Clezio

### HEBREW

*Where the Jackals Howl and Other Stories* Collection by Israeli writer Amos Oz

### ITALIAN

*Emergency Exit* Novel by Ignazio Silone
*From the Bottom of the Field* Collected verse by Mario Luzi
*An Italian Story* Collection of three novellas by Vasco Pratolini

### JAPANESE

*The Sea of Fertility* Novel by Yukio Mishima

### MALAY

*Burnt to a Cinder* Novel by Ahmad Shahnon

### NORWEGIAN

*New Stories, Frydenberg* Collection of short stories by Johan Borgen

### PORTUGUESE

#### *Brazilian*

*Whole Life Star* Poetry collection by Manuel Bandeira

### RUSSIAN

*Verses and Poems* Collection by Joseph Brodsky

### SPANISH

#### *Argentine*

*The Banquet of Severo Arcangelo* Novel by Leopoldo Marechal

#### *Cuban*

*Three Trapped Tigers* Novel by Guillermo Cabrera Infante

#### *Uruguayan*

*Thanks for the Fire* Novel by Mario Benedetti

### TAMIL

*Mother Came* Novel by Ti Janakiraman
*Son* Novel by La Sa Ramamitram

# 1966

## DEATHS

Tafawa Balewa Abubakar, Nigerian novelist
Anna Akhmatova (Anna Andreyevna Gorenko), Russian poet
Johanna van Ammers-Küller, Dutch novelist
Hans Christian Banner, Danish novelist and playwright
André Breton, French surrealist poet and critic
Heimito von Doderer, Austrian novelist
Georges Duhamel, French poet, playwright, and novelist
Ghafur Ghulam Uzbek, novelist, poet, and critic
C. S. Forester, English historical novelist
Lao She, Chinese novelist
Georgi Leonidze, Georgian poet
Said Nafisi, Iranian novelist and critic
Flann O'Brien (Brian O'Nuallain), Irish novelist
Delmore Schwartz, American poet, novelist, and critic
Georgios Theotokas, Greek poet
Ello Vittorini, Italian novelist
Arthur David Waley, English scholar and translator
Evelyn Waugh, English novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Caldecott Medal:** *Always Room for One More* by Sorche Nic Leodhas
**Newbery Award:** *I, Juan de Pareja* by Elizabeth Borton de Treviño
**Nobel Prize in literature:** Shmuel Yosef Agnon, Israeli novelist, and Nelly Sachs, German poet and translator

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *A Thousand Days* by Arthur Schlesinger Jr.
**Fiction** *Collected Stories* by Katherine Anne Porter
**History** *Life of the Mind in America* by Perry Miller
**Nonfiction** *Wondering Through Winter* by Edwin Way Teale
**Poetry** *Selected Poems* by Richard Eberhart

## PUBLICATIONS

### ACHOLI

*Song of Lawino* Poetic novel by Ugandan writer Okot p'Bitek

### ENGLISH

#### *American*

*Against Interpretation* Collected essays of Susan Sontag
*The Crying of Lot 49* Novel by Thomas Pynchon
*A Delicate Balance* Play by Edward Albee
*Fantastic Voyage* Science fiction novel by Isaac Asimov
*The Fixer* Novel by Bernard Malamud
*Giles Goat-Boy* Novel by John Barth
*In Cold Blood* "Nonfiction novel" by Truman Capote
*Live or Die* Poetry collection by Anne Sexton
*The Moon Is a Harsh Mistress* Science fiction novel by Robert Heinlein
*A Private Mythology* Poetry collection by May Sarton
*The Saddest Summer of Samuel S.* Novel by Irish-American writer J. P. Donleavy
*The Star-Spangled Girl* Play by Neil Simon
*Trust* Novel by Cynthia Ozick
*Up Above the World* Novel by Paul Bowles
*The Woman at the Washington Zoo* Poetry collection by Randall Jarrell

#### *Australian*

*Collected Poetry* Collected verse by A. D. Hope
*This Island Now* Novel by South African–born writer Peter Abrahams
*Letters to Live Poets* Poetry collection by Bruce Beaver
*The Solid Mandala* Novel by Patrick White
*Tai-Pan* Novel by James Clavell

#### *British*

*A Bond Honored* Play by John Osborne
*Collected Shorter Poems* Collection by W. H. Auden
*The Comedians* Novel by Graham Greene
*High and Low* Collected verse by John Betjeman
*A House in Order* Novel by Nigel Denis
*The Jewel in the Crown* First volume in the *The Raj Quartet* by Paul Scott
*Rosencrantz and Gildenstern Are Dead* Play by Tom Stoppard
*The Soldier's Art* Novel (part of *A Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell
*The Time of Angels* Novel by Iris Murdoch
*Wide Sargasso Sea* Novel by Jean Rhys

#### *Cameroonian*

*A Few Nights and Days* Novel by Mbella Sonne Dipoko

#### *Canadian*

*The Dumbfounding* Collected verse by Margaret Avison

#### *Irish*

*Death of a Naturalist* Collected verse by Seamus Heaney

#### *South African*

*The Wall of Death* Play by Uys Krige

#### *Zimbabwean*

*On Trial for My Country* Novel by Stanlake Samkange

### FINNISH

*The Colonel's Driver* Novella by Veijo Meri

### FRENCH

*Education by Stone* Poetry collection by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*The Flood* Novel by Jean-Marie Le Clezio
*From Honey to Ashes* Anthropological study (second volume of *Mythologiques*) by Claude Lévi-Strauss
*Midday Midnight* Novel by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*The Order of Things: An Archeology of Human Science* Philosophical inquiry by Michel Foucault

### GEORGIAN

*The Goatibex Constellation* Novel by Fazil Iskander

#### GERMAN

***German***

*Offending the Audience* Play by Peter Handke
*The Plebeians Rehearse the Uprising* Play by Günter Grass
*The Unicorn* Novel by Martin Walser

***Swiss***

*The Meteor* Play by Friedrich Durrenmatt

#### ITALIAN

*To Give and to Have and Other Poems* Collection by Salvator Quasimodo
*The Offender* Collected verse by Eugenio Montale
*Xenia* Collected verse by Eugenio Montale

#### JAPANESE

*Silence* Novel by Shusaku Endo

#### NORWEGIAN

*Moment of Freedom* Novel by Jens Bjorneboe

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*Nine, Novena* Novel by Osman Lins

#### RUSSIAN

*Babi Yar* Novel by Anatoly Kuznetsov
"A Jew from Lublin" Poem by Jacob Glatstein
*The Master and Margarita* Novel by Mikhail Bulgakov

#### SPANISH

***Chilean***

*Hell Has No Limits* Novel by José Donoso
*This Sunday* Novel by José Donoso

***Cuban***

*Paraíso* Novel by José Lezama Lima

***Mexican***

*The Masked Days* Collected stories of Carlos Fuentes

***Peruvian***

*Through the Woods Below* Poetry collection by Carlos Germán Belli

***Spanish***

*Peace After the War* Novel by José María Gironella

#### SWEDISH

*Echoes and Traces* Collection of poems by Tomas Transtromer
*Lotus in Hades* Novel by Lars Gyllensten

#### TURKISH

*Human Landscapes* Collection of poems by Nazim Hikmet Ran

#### YIDDISH

*In My Father's Court* Memoir by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1967

## DEATHS

Turdor Arghezi, Romanian poet and novelist
Marcel Aymé, French novelist and playwright
Azorín (José Martínez Ruiz), Spanish essayist and novelist
Bo Hjalmar Bergman, Swedish lyrical poet
Jean Charbonneau, French-Canadian poet
Ilya Grigoryyevich Ehrenburg, Russian novelist
Forugh Farrokhhzad, Iranian poet
Langston Hughes, American poet, playwright, novelist, and essayist
Patrick Kavanagh, Irish poet
John Edward Masefield, English poet
André Maurois, French novelist
Carson McCullers, American novelist
Christopher Okigbo, Nigerian poet
Dorothy Parker, American short-story writer, poet, and critic
Elmer Rice (Elmer Leopold Reizenstein), American playwright
João Guimaraes Rosa, Brazilian novelist and short-story writer
Carl Sandburg, American poet and biographer
Siegfried Sassoon, English poet, novelist, and biographer
Herman Teirlink, Flemish poet, novelist, and playwright
Alice B. Toklas, American writer
Jean Toomer, American novelist
Vernon Phillips Watkins, English poet
Stephen Zorian, Armenian novelist and translator

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Caldecott Medal:** *Sam, Bangs and Moonshine* by Evaline Ness
**Newbery Medal:** *Up a Road Slowly* by Irene Hunt
**Nobel Prize in literature:** Miguel Angel Asturias, Guatemalan novelist and poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Mr. Clemens and Mark Twain* by Justin Kaplan
**Drama** *A Delicate Balance* by Edward Albee
**Fiction** *The Fixer* by Bernard Malamud
**History** *Exploration and Empire: The Explorer and the Scientist in the Winning of the American West* by William H. Goetzmann
**Nonfiction** *The Problem of Slavery in Western Culture* by David Brion Davis
**Poetry** *Live or Die* by Anne Sexton

## PUBLICATIONS

#### ARABIC

*Miramar* Novel by Egyptian writer Naguib Mahfouz

#### CZECH

*Halley's Comet* Collected verse of Jaroslav Seifert
*The Joke* Novel by Milan Kundera

#### ENGLISH

***American***

*Berryman's Sonnets* Collected verse by John Berryman
*The Chosen* Novel by Chaim Potok

*The Confessions of Nat Turner* Novel by William Styron
*The Eighth Day* Novel by Thornton Wilder
*A Garden of Earthly Delights* Novel by Joyce Carol Oates
*Language and Silence: Essays on Language, Literature and the Inhuman* Collection by George Steiner
*Mystery* Novel by Norwegian-born Alfred Hauge
*Near the Ocean* Collected verse by Robert Lowell
*Night Light* Collection of verse by Donald Justice
*The Panther and the Lash: Poems of Our Times* Poetry collection by Langston Hughes
*Snow White* Novel by Donald Barthelme
*Trout Fishing in America* Novel by Richard Brautigan
*Washington, D.C.* Novel by William Styron
*When She Was Good* Novel by Philip Roth

***Australian***

*Bring Larks and Heroes* Novel by Thomas Keneally

***Barbadian***

*Rights of Passage* Collection of verse by Edward Kamau Brathwaite

***British***

*Autobiography, 1872–1914* Autobiography of philosopher Bertrand Russell
*Collected Poems* Collected verse by Elizabeth Jennings
*Pilgrimage* Novel (last in series) by Dorothy M. Richardson
*The Pyramid* Novel by William Golding
*Tigers* Collection of poems by Fleur Adcock
*Touch* Poetry collection by Thorm Gunn
*A Weekend with Claud* Novel by Beryl Bainbridge

***Cameroonian***

*Agatha Moudio's Sons* Novel by Francis Bebey

***Ghanaian***

*Edufa* Play by Efua Theodora Sutherland
*The Gab Boys* Novel by Cameron Duodo

***Indian***

*The Vendor of Sweets* Novel by R. K. Narayan

***Malawian***

*No Bride Price* Novel by David Rubadiri

***Nigerian***

*The Concubine* Novel by Elechi Amadi
*Efuru* Novel by Flora Nwapa
*Kongi's Harvest* Play by Wole Soyinka
*Man of the People* Novel by Chinua Achebe

***South African***

*The Orphan of the Desert* Collected short stories by Uys Krige
*The Stone Country* Novel by Alex La Guma

***Trinidadian***

*Green Days by the River* Novel by Michael Anthony

**FRENCH**

***French***

*Beloved Earth* Novel by Jean-Marie Le Clezio
*Elementary Structures of Kinship* Anthropological studies by Claude Lévi-Strauss
*Histoire* Novel by Claude Simon
*I Still Hear It* Novel by Jean-Raphael-Marie-Noël Cayrol
*The Margin* Novel by André Pieyre de Mandiargues
*Speech and Phenomena* Philosophical study of Edmund Husserl by Jacques Derrida

***Senegalese***

*The Exile of Albouri* Play by Cheik A. Nadao

**GERMAN**

***Austrian***

*Derangement* Novel by Thomas Bernhard

***German***

*Soldiers* Play by Rolf Hochhuth

**ITALIAN**

*Death of the Seasons* Collected verse by Giuseppe Ungaretti

**JAPANESE**

*The Silent Cry* Novel by Kenzaburo Oe

**MALAY**

*The Minister* Novel by Ahmed Shahnon

**POLISH**

*The Ascension* Novel by Tadeusz Konwicki
*Upstairs, Downstairs* Novel by Michal Choromanski

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*The Road Back* Play by Jorge Andrade

**RUSSIAN**

*The Holy Well* Novel by Valentin Katayev

**SPANISH**

***Argentine***

*The Book of Imaginary Beings* Prose poem by Jorge Luis Borges

***Colombian***

*No One Writes to the Colonel and Other Stories* Collection by Gabriel García Márquez
*One Hundred Years of Solitude* Novel by Gabriel García Márquez

***Mexican***

*A Change of Skin* Novel by Carlos Fuentes
*White* Collection of poems by Octavio Paz

***Peruvian***

*The Cubs, and Other Stories* Novel by Mario Vargas Llosa

***Spanish***

*The Architect and the Emperor of Assyria* Play by Fernando Arrabal
*The Basement Window* Play by Antonio Buero Vallejo
*Return to Region* Novel by Juan Benet

SWEDISH

*Guide to the Underworld* Collection of poems by Gunnar Ekelof

YIDDISH

*The Manor* Novel by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1968

## DEATHS

Manuel Bandeira, Brazilian poet
Max Brod, German Jewish novelist, playwright, poet, and critic
Gunnar Ekelof, Swedish poet
Edna Ferber, American novelist
Han Tian, Chinese playwright
Stephen Haweis, English-born Dominican poet
Archibald Campbell Jordan, South African novelist
Eric Lindegren, Swedish poet
Thomas Merton, American monk and writer
Sarah Gertrude Millin, South African novelist, biographer, and essayist
Oybek, Uzbek poet and novelist
Konstantin Georgievich Paustovsky, Russian novelist and playwright
Salvatore Quasimodo, Italian poet
Sir Herbert Edward Read, English editor, poet, and critic
Conrad Michael Richter, American novelist
Marah Rusli, Indonesian novelist
Upton Beall Sinclair, American novelist
John Ernst Steinbeck, American novelist
Yvor Winters, American poet and critic
Arnold Zweig, German novelist and playwright

## LITERARY EVENTS

Booker Prize, awarded to best novel in British Commonwealth, is established in London

### PRIZES AND AWARDS

**Caldecott Medal:** *Drummer Hoff* by Barbara Emberley
**Newbery Medal:** *From the Mixed-Up Files of Mrs. Basil E. Frankweiler* by E. L. Konigsburg
**Nobel Prize in literature:** Yasunari Kawabata, Japanese novelist

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *Memoirs, 1925–1950* by George F. Kennan
**Fiction** *The Confessions of Nat Turner* by William Styron
**History** *The Ideological Origins of the American Revolution* by Bernard Bailyn
**Nonfiction** *Rousseau and Revolution* by Will Durant
**Poetry** *The Hard Hours* by Anthony Hecht

## PUBLICATIONS

### ALBANIAN

*The Wedding* Novel by Ismail Kadare

### ENGLISH

#### *American*

*Airplane Dreams: Compositions from Journals* Volume of verse by Allen Ginsberg
*Black Feeling, Black Talk* Collection of poems by Nikki Giovanni
*Cleng Peerson* Novel by Norwegian-born Alfred Hauge
*Couples* Novel by John Updike
*Desert Solitaire* Environmental meditations by Edward Abbey
*House Made of Dawn* Novel by Native American novelist N. Scott Momaday
*In the Mecca* Collection of poetry by Gwendolyn Brooks
*The Legend of Svein and Maria* Novel by Norwegian-born writer Alfred Hauge
*The Light Around the Body* Prose poems by Robert Bly
*Lost in the Funhouse* Collection of 14 stories by John Barth
*Loving Hands at Home* Novel by Diane Johnson
*Miami and the Siege of Chicago* Report on the 1968 Democratic national convention by Norman Mailer
*Mosby's Memoirs and Other Stories* Collection of short stories by Saul Bellow
*Myra Breckinridge* Novel by Gore Vidal
*Plaza Suite* Play by Neil Simon
*The Price* Play by Arthur Miller
*Rescue the Dead* Poem by David Ignatov
*The Residual Years: Poems 1934–1948* Collected verse by William Everson
*Slouching Toward Bethlehem* Collected essays by Joan Didion
*Steps* Novel by Polish-born writer Jerzy Kosinski
*Tell Me How Long the Train's Been Gone* Novel by James Baldwin
*The Universal Baseball Association, Inc., J. Henry Waugh, Prop.* Novel by Robert Coover
*A Wizard of Earthsea* First volume of the science fiction series *The Earthsea Trilogy* by Ursula K. Le Guin

#### *British*

*Another Part of the Wood* Novel by Beryl Bainbridge
*The Day of the Scorpions* Novel (second volume of *The Raj Quartet*) by Paul Scott
*Enderby Outside* Novel by Anthony Burgess
*Landscape* Play by Harold Pinter
*The Military Philosopher* Novel (part of *A Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell
*The Nice and the Good* Novel by Iris Murdoch

#### *Canadian*

*Cocksure* Novel by Mordecai Richler

#### *Ghanaian*

*The Torrent* Novel by Joseph Wilfred Abruquah
*The Beautyful Ones Are Not Yet Born* Novel by Ayi Kwei Armah

#### *Tanzanian*

*Dying in the Sun* Novel by Peter Palangyo

### FINNISH

*The Family* Novel by Veijo Meri

FRENCH

***French***

*The Abyss* Novel by Marguerite Yourcenar
*The Black Rose* Novel by Henry de Montherlant
*The Flight of Icarus* Novel by Raymond Queneau
*The Origin of Table Manners* Anthropological study (third volume of *Mythologiques*) by Claude Lévi-Strauss

***Guyanan***

*Bozambo's Revenge: Colonialism Inside Out* Novel by Bertene Juminer

***Haitian***

*The Tragic Engagement* Play by Gerard Chenet

***Malian***

*The Wages of Violence* Novel by Yambo Ouologuem

GERMAN

***Austrian***

*A Party for Boris* Play by Thomas Bernhard

***German***

*Kaspar* Play by Peter Handke
*Toller* Play by Tankred Dorst
*Vietnam Discourse* Play by Peter Weiss

HEBREW

*My Michael* Novel by Amos Oz

ICELANDIC

*Christianity at a Glacier* Novel by Halldor Laxness

ITALIAN

*The Heron* Novel by Giorgio Bassani

KURDISH

*Dimdim* Novel by Arabe Shamo

POLISH

*To Get to the Heart of the Matter* Novel by Michal Choromanski

RUSSIAN

*Cancer Ward* Novel by Aleksandr Solzhenitsyn
*The First Circle* Novel by Aleksandr Solzhenitsyn

SERBIAN

*Secondary Heaven* Poem by Vasko Popa

SPANISH

***Argentine***

*Betrayed by Rita Hayworth* Novel by Manuel Puig

***Spanish***

*Poems of Consummation* Collection of poems by Vicente Aleixandre

SWAHILI

*The Well of Giningi* Novel by Tanzanian writer Muhammed Said Abdulla

# 1969

## DEATHS

Jalal Al-e Ahmad, Iranian philosopher and essayist
José María Arguedas, Peruvian novelist
Sufi Abdukhaqq Khan Betab, Afghan Dari poet
Dame Ivy Compton-Burnett, English writer
Rómulo Gallegos, Venezuelan novelist
Witold Gombrowicz, Polish novelist, playwright, and essayist
Karl Jaspers, German existentialist philosopher
Jack Kerouac, American Beat writer
Gurgen Mahari, American poet and novelist
Katharine Susannah Prichard, Fijian-born Australian novelist, poet, and playwright
José Regio, Portuguese poet, playwright, and novelist
Sir Osbert Sitwell, English man of letters
Stijn Streuvels (Frank Lateur), Flemish novelist
B. Traven (Berwick Traven Torsvan), American-born German novelist
Vrindavanlal Varma, Hindi novelist
Kazimierz Wierzynski, Polish poet
Nairi Zavian (Hayastan Yeghiazarian), Armenian poet

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Something to Answer For* by P. H. Newby
**Caldecott Medal:** *The Fool of the World and the Flying Ship* by Arthur Ransome
**Newbery Medal:** *The High King* by Lloyd Alexander
**Nobel Prize in literature:** Samuel Beckett, Irish playwright and poet in English and French

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Man from New York: John Quinn and His Friends* by B. L. Reid
**Drama** *The Great White Hope* by Howard Sackler
**Fiction** *House Made of Dawn* by N. Scott Momaday
**History** *Origins of the Fifth Amendment* by Leonard W. Levy
**Nonfiction** *The Armies of the Night* by Norman Mailer
**Poetry** *Of Being Numerous* by George Oppen

## PUBLICATIONS

CZECH

*The Jury* Novel by Ivan Klima

ENGLISH

***American***

*Ada* Novel by Vladimir Nabokov
*The Andromeda Strain* Novel by Michael Crichton
*Audubon: A Vision* Poetry collection by Robert Lowell
*Bullet Park* Novel by John Cheever
*The Chosen Place, the Timeless People* Novel by Paule Marshall
*The Complete Poems* Collected verse by Randall Jarrell
*The Dream Songs* Collected verse by John Berryman
*The Last of the Red Hot Lovers* Play by Neil Simon
*The Left Hand of Darkness* Science fiction novel by Ursula K. Le Guin

*Love Poems* Collection of verse by Anne Sexton
*The New Yorkers* Novel by Hortense Calisher
*Notebook, 1967–1968* Collection of verse by Robert Lowell
*Pictures of Fidelman* Novel by Bernard Malamud
*Pieces* Collection of poems by Robert Creely
*Portnoy's Complaint* Novel by Philip Roth
*Pricksongs and Descants* Collection of short stories by Robert Coover
*Slaughter House-Five; or, The Children's Crusade* by Kurt Vonnegut Jr.
*Styles of Radical Will* Collection of essays by Susan Sontag
*Them* Novel by Joyce Carol Oates
*To Be Young, Gifted and Black* Autobiography by Lorraine Hansberry
*Untitled Subjects* Poetry collection by Richard Howard
*The Way to Rainy Mountain* Novel by Native American writer N. Scott Momaday
*What I'm Going to Do, I Think* Novel by Larry Woiwode
*Yellow Black Radio Broke Down* Novel by Ishmael Reed

***British***

*Animals Arrival* Collected verse by Elizabeth Jennings
*Bruno's Dream* Novel by Irish Murdoch
*A Clip of Steel* Autobiographical novel by Thomas Blackburn
*The Four-Gated City* Novel by Doris Lessing
*The French Lieutenant's Woman* Novel by John Fowles
*The Green Man* Novel by Kingsley Amis
*In This House of Brede* Novel by Rumer Godden
*In Transit* Novel by Brigid Brophy
*Mary, Queen of Scots* Biography by Antonia Fraser
*Silence* Play by Harold Pinter
*Something in Disguise* Novel by Elizabeth Jane Howard

***Canadian***

*Ixion's Wheel* Collected verse by Ralph Gustafsom
*Rules of Chaos; or, Why Tomorrow Doesn't Work* Collected essays by Hungarian-born writer Stephen Vizinczey

***Ethiopian***

*The Afersata* Novel by Sahle Berhane Marian Selassie

***Irish***

*Door into the Dark* Collection of poems by Seamus Heaney

***Nigerian***

*The Great Ponds* Novel by Elechi Amadi
*Poems from Prison* Collection by Wole Soyinka

***Saint Lucian***

*Nor Any Country* Novel by Garth St. Omer

***Trinidadian***

*The Humming Bird Tree* Novel by Ian McDonald

**FRENCH**

***French***

*The Archeology of Knowledge* Epistemological inquiry by Michel Foucault
*The Battle of Pharsalus* Novel by Claude Simon
*Destroy, She Said* Novel by Marguerite Duras

***Tunisian***

*The Scorpion or the Imaginary Confession* Novel by Albert Memmi

**GERMAN**

*Local Anesthetic* Novel by Günter Grass
*The Ward Wants to Be a Guardian* Play by Peter Handke

**ITALIAN**

*The Last Summer* Collection of poems by Marino Moretti

**JAPANESE**

*Teach Us to Outgrow Our Madness* Novel by Kenzaburo Oe

**MALAY**

*Premier* Novel by Ahmad Shahnon

**NORWEGIAN**

*The Gunpowder Tower* Novel by Jens Bjornboe

**RUSSIAN**

*The White Guard* Novel by Mikhail Bulgakov

**SPANISH**

***Argentine***

*Diary of the War of the Pig* Novel by Adolfo Bioy Casares

***Chilean***

*Big Work* Collected verse by Nicanor Parra

***Mexican***

*Tree Between the Walls* Novel by José Emilio Pacheco

***Spanish***

*And They Put Handcuffs on the Flowers* Play by Fernando Arrabal
*A Meditation* Novel by Juan Benet
*San Camilo, 1936* Novel by Camilo José Cela

**YIDDISH**

*The Estate* Novel by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1970

## DEATHS

Arthur Adamov, Russian-French avant-garde playwright
Shmuel Yosef Agnon, Polish-born Israeli novelist
Nigel Balchin, English novelist
Louise Bogan, American poet and critic
Fernand Crommelynck, Flemish playwright
Joseph Wood Crutch, American scholar and critic
John Dos Passos, American novelist
Edward Morgan Forster, English novelist and critic
Erle Stanley Gardner, American detective writer
Jean Giono, French novelist
Amado V. Hernandez, Filipino poet and playwright

Orhan Kemal (Kemal Sadik Giogceli), Turkish novelist, poet, and essayist
Francis Parkinson Keyes, American novelist
Leopoldo Marechal, Argentine novelist
François Mauriac, French novelist, essayist, and playwright
Mishima Yukio (Kimitake Hiraoka), Japanese playwright, novelist, and essayist
John O'Hara, American novelist
Arminjn Pane, Indonesian playwright, novelist, and poet
Julis Przybos, Polish poet
Erich Maria Remarque, German-born American novelist
Bertrand Russell, English philosopher
Nelly Sachs, German poet and translator
Wilbur Daniel Steele, American novelist and playwright
Giuseppe Ungaretti, Italian poet
Fritz von Unruh, German playwright, poet, and novelist
Anzia Yezierska, Russian-born American novelist and critic
Zhao Shuli, Chinese novelist and short-story writer

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Elected Member* by Bernice Rubens
**Caldecott Medal:** *Sylvester and the Magic Pebble* by William Steig
**Newbery Medal:** *Sounder* by William H. Armstrong
**Nobel Prize in literature:** Aleksandr Isayevich Solzhenitsyn, Russian novelist

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *Huey Long* by T. Harry Williams
**Drama** *No Place to Be Somebody* by Charles Gordone
**Fiction** *Collected Stories* by Jean Stafford
**History** *Present at the Creation: My Years in the State Department* by Dean Acheson
**Nonfiction** *Gandhi's Truth: On the Origins of Militant Nonviolence* by Erik H. Erikson
**Poetry** *Untitled Subjects* by Richard Howard

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*The Fellah* Novel by Egyptian writer Abdur-Rahman ash-Sharqawi

### ARMENIAN

*Twentieth Century* Volume of verse by Gevorg Emin

### ENGLISH

#### *American*

*The Abduction* Novel by Maxine Kumin
*Bech: A Book* Novel by John Updike
*Being There* Novel by Jerzy Kosinski
*The Bluest Eye* Novel by Toni Morrison
*Cantos No. 1–117, 120* Collected verse by Ezra Pound
*The Carriers of Ladders* Collection of verse by W. S. Merwin
*City Life* Collection of short stories by Donald Barthelme
*I Know Why the Caged Bird Sings* Autobiographical work by Maya Angelou
*Islands in the Stream* Novel by Ernest Hemingway
*I Will Fear No Evil* Science fiction novel by Robert Heinlein
*Jeremy's Vision* First volume in the trilogy *Sleepers in Moon-Crowned Valleys* by James Purdy
*Losing Battles* Novel by Eudora Welty
*Lucidites* Poetry collection by Elizabeth Jennings
*Mr. Sammler's Planet* Novel by Saul Bellow
*Of a Fire on the Moon* Account of the *Apollo II* by Norman Mailer
*Play It As It Lays* Novel by Joan Didion
*The Trumpet of the Swan* Children's story by E. B. White

#### *British*

*Crow: From the Life and Songs of the Crow* Poetry collection by Ted Hughes
*The Triple Echo* Novel by H. E. Bates
*The Whispering Roots* Collected verse by Cecil Day-Lewis
*A Yard of the Sun* Play by Christopher Fry

#### *Canadian*

*The Collected Works of Billy the Kidd: Left-Handed Poems* Poetry collection by Michael Ondaatje
*The Fifth Business* First volume in *The Deptford Trilogy* by Robertson Davies

#### *Irish*

*Lessness* Short work, "neither play nor novel, neither poetry nor prose" by Samuel Beckett
*Three Lovers* Novel by Julia O'Faolain

#### *Nigerian*

*Casualties: Poems, 1966–1968* Collection of verse by John Pepper Clark
*Chief of the Honorable Minister* Novel by Timothy Mofolorunso Aluko
*Oil Man of Obanje* Novel by John Munonye

#### *Scottish*

*The Driver's Seat* Novel by Muriel Spark

#### *South African*

*The Rape of Tamar* Novel by Dan Jacobson
*Take Root or Die* Play by Guy Butler

#### *Trinidadian*

*Crick Crack Monkey* Novel by Merle Hodge

### FLEMISH

*A Day on the Ground* Novel by Paul de Wispelaere
*Paul Against Paul* Novel by Paul de Wispelaere

### FRENCH

#### *Belgian*

*The Paper House* Autobiography by Françoise Mallet-Joris

#### *Canadian*

*Kamouraska* Novel by Anne Hébert

#### *French*

*Italian Spring* Novel by Emmanuel Robles
*The Killing Game* Play by Romanian-born Eugène Ionesco
*War* Novel by Jean-Marie Le Clezio

***Guinean***

*The African Continent* Play by Condetto Nenekhaly-Camara

GERMAN

***Austrian***

*The Lime Works* Novel by Thomas Bernhard

***German***

*Anniversaries: From the Life of Gesine Cresspahl* Four-volume novel (completed in 1984) by Uwe Johnson
*Zettel's Dream* Novel by Arno Schmidt
*The Goalee's Anxiety at the Penalty Kick* Novel by Peter Handke

***Swiss***

*Portrait of a Planet* Play by Friedrich Durrenmatt

ICELANDIC

*Waxing Moon and Waning Moon* Collected verse by Johannes Joansson

JAPANESE

*The Judgment* Play by Kinoshita Junji
*The Doctor's Wife* Novel by Sawako Ariyoshi

RUSSIAN

*A Halt in the Wasteland* Collected verse of Joseph Brodsky

SPANISH

***Argentine***

*Dr. Brodie's Report* Novel by Jorge Luis Borges

***Chilean***

*The Obscene Bird of Night* Novel by José Donoso

***Peruvian***

*Sestinas and Other Poems* Collected verse of Carlos Germán Belli

SWEDISH

*The Memorial* Novel by Sven Delblanc

ZULU

*Zulu Poems* Collection by Mazisi Raymond Kunene

# 1971

## DEATHS

Jorge Barbosa, Cape Verdean poet
Paul Blackburn, American poet
John Wood Campbell Jr., American science fiction writer
Walter Van Tilburg Clark, American novelist
Jacob Glatstein, Polish-born poet, novelist, and critic
György Lukács, Hungarian literary critic, social theorist, and philosopher
Guruprasad Mainali, Nepalese novelist
Ogden Nash, American poet
Gershon Schoffman, German-born Hebrew novelist
George Seferis (Giorgios Sefiriadis), Greek poet
Paruir Sevak, Armenian poet
Fakhroddin Shadman, Iranian novelist and essayist
Shiga Naoya, Japanese novelist
Stevie Smith (Florence Margaret Smith), English novelist and poet
Simon Vestdijk, Dutch novelist and poet
Charles Vildrac, French poet and playwright

## LITERARY EVENTS

The literary magazine *Antaeus* is founded by Paul Bowles and Samuel Halperin
Whitbread Book of the Year Award is established in United Kingdom

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *In a Free State* by V. S. Naipaul
**Caldecott Medal:** *A Story a Story* by Gail E. Haley
**Newbery Medal:** *Summer of the Swans* by Betsy Byars
**Nobel Prize in literature:** Pablo Neruda (Neftalí Ricardo Reyes Basoalto), Chilean poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Robert Frost: The Years of Triumph, 1915–1938* by Lawrence Thompson
**Drama** *The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds* by Paul Zindel
**History** *Roosevelt, the Soldier of Freedom* by James MacGregor Burns
**Nonfiction** *The Rising Sun* by John Toland
**Poetry** *The Carrier of Ladders* by William S. Merwin

## PUBLICATIONS

DANISH

*Severe Passions* Novel by Sven Holm

ENGLISH

***American***

*Angle of Repose* Novel by Wallace Stegner
*The Autobiography of Miss Jane Pittman* Novel by Ernest J. Gaines
*Birds of America* Novel by Mary McCarthy
*The Blood Oranges* Novel by John Hawkes
*The Book of Daniel* Novel by E. L. Doctorow
*The Book of Nightmares* Collected verse by Galway Kinnell
*Burning* Novel by Diane Johnson
*Collected Poems* Collection by James Wright
*The Condor Passes* Novel by Shirley Ann Grau
*Crossing the Water* Collected verse by Sylvia Plath
*The House of Blue Leaves* Play by John Guare
*The Last Picture Show* Novel by Larry McMurtry
*Love in the Ruins* Novel by Walker Percy
*Meet Me in the Green Glen* Novel by Robert Penn Warren
*The Onion Eaters* Novel by J. P. Donleavy
*Our Gang* Novel by Philip Roth
*The Prisoner of Second Avenue* Play by Neil Simon
*Scratch* Verse play by Archibald MacLeish
*The Swimmers and Other Selected Poems* Poetry collection by Allen Tate

*The Tenants* Novel by Bernard Malamud
*The Testing Tree* Poetry collection by Stanley Kunitz
*To Stay Alive* Collection of poems by Denise Levertov
*Transformations* Collected verse by Anne Sexton
*The Wild Boys* Novel by William S. Burroughs
*The Will to Change: Poems, 1968–1970* Poetry collection by Adrienne Rich

***Belizean***

*North Amerikkan Blues* Collected verse of Evan X. Hyde

***British***

*An Accidental Man* Novel by Iris Murdoch
*Amana Gras* Collected verse of Jon Silkin
*Books Do Furnish a Room* Novel (part of *A Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell
*Briefing for a Descent into Hell* Novel by Doris Lessing
*Butley* Play by Simon Gray
*The Day of the Jackal* Suspense thriller by Frederick Forsyth
*The High Tide in the Garden* Collected verse by Fleur Adcock
*Maurice* Novel by E. M. Forster
*Mercian Hymns* Collected verse by Geoffrey Hill
*Moly* Collected verse by Thom Gunn
*Old Times* Play by Harold Pinter
*Vermilion Sands* Science fiction short stories by J. G. Ballard

***Canadian***

*St. Urbain's Horseman* Novel by Mordecai Richler

***Ghanaian***

*This Earth, My Brother* Novel by Kofi Awoonor

***Nigerian***

*Madmen and Scientists* Play by Wole Soyinka

***Saint Lucian***

*The Dream on Monkey Mountain* Play by Derek Walcott

FRENCH

***Belgian***

*Blindness and Insight: Essays in the Rhetoric of Contemporary Criticism* Essays on literary deconstruction by Paul de Man

***French***

*The Other One* Novel by American-born writer Julien Green

GERMAN

***Austrian***

*Malina* Lyrical novel by Ingeborg Bachmann

***German***

*Group Portrait with Lady* Novel by Heinrich Böll
*The Ride Across Lake Constance* Play by Peter Handke

GREEK

*The Sovereign Sun* Collection of poems by Odysseus Elytis

HUNGARIAN

*Selected Poems* Collection of poems by Gyula Illyes

KANNADA

*Hayavadana* Play by Girish Karnad

RUSSIAN

*August 1914* Novel (part of *The Red Wheel*) by Aleksandr Solzhenitsyn

SPANISH

***Mexican***

*East Slope* Collection of poems by Octavio Paz

# 1972

## DEATHS

August Arnist, Ethiopian literary critic and scholar
Martin Boyd, Australian novelist
Jean-Jacques Bernard, French playwright
John Berryman, American poet
Dino Buzzati, Italian novelist and playwright
Cecil Day-Lewis, Irish-born English poet
Robert Faesi, Swiss poet, playwright, and short-story writer
Alfred Hutchinson, South African playwright and novelist
Kawabata Yasunari, Japanese novelist
Compton Mackenzie, English novelist
Jacques Maritain, French philosopher and essayist
Jon Mirande, Basque poet and novelist
Henry de Montherlant, French novelist and playwright
Marianne Moore, American poet
Kenneth Patchen, American poet
Ezra Loomis Pound, American poet
Jules Romains (Louis Farigoule), French novelist
Edmund Wilson, American critic

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *G* by John Berger
**Caldecott Medal:** *One Fine Day* by Nonny Hagrogian
**Newbery Medal:** *Mrs. Frisby and the Rats of NIMH* by Robert C. O'Brien
**Nobel Prize in literature:** Heinrich Boll, German novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Eleanor and Franklin* by Joseph P. Lash
**Fiction** *Angle of Repose* by Wallace Stegner
**History** *Neither Black Nor White* by Carl N. Degler
**Nonfiction** *Stilwell and the American Experience in China, 1911–45* by Barbara W. Tuchman
**Poetry** *Collected Poems* by James Wright

## PUBLICATIONS

CZECH

*A Summer Affair* Novel by Ivan Klima

#### ENGLISH

***American***

*Bless Me Ultima* Novel by Rudolfo A. Anaya
*Book of Folly* Poetry collection by Anne Sexton
*The Breast* Novel by Philip Roth
*Chimera* Collection of short stories by John Barth
*A Day Book* Collection of verse and prose by Robert Creeley
*End Zone* Novel by Don DeLillo
*Gorilla, My Love* Short stories by Toni Cade Bambara
*Grendel* Novel by John Gardner
*Museums and Women and Other Stories* Collection of stories by John Updike
*The Optimist's Daughter* Novel by Eudora Welty
*The Sunlight Dialogues* Novel by John Gardner
*The Sunshine Boys* Play by Neil Simon
*The Tooth of Crime* Play by Sam Shepard
*Winter Trees* Collection of poems by Sylvia Plath
*The Word for World's Forest* Science fiction novel by Ursula K. Le Guin

***Australian***

*The Chant of Jimmie Blacksmith* Novel by Thomas Keneally

***British***

*Collected Poems* Collection by Donald Davie
*Harriet Said* Novel by Beryl Bainbridge
*Odd Girl Out* Novel by Elizabeth Jane Howard
*The Odessa File* Thriller by Frederick Forsyth
*Pasmore* Novel by David Storey
*Raw Material* Novel by Alan Sillitoe
*Relationships* Collected verse by Elizabeth Jennings

***Canadian***

*The Manticore* Second volume in *The Deptford Trilogy* by Robertson Davies

***Irish***

*The Captains and Kings* Novel by Jennifer Johnston
*The Rough Field* Lengthy poem by American-born writer John Montague
"Wintering Out" Poem by Seamus Heaney

***Nigerian***

*Jero's Metamorphosis* Play by Wole Soyinka
*Ovonramwen Nogbaisi* Play by Olawale Rotimi

#### FRENCH

*Dissemination* Philosophical inquiry by Jacques Derrida
*Margins of Philosophy* Philosophical inquiry by Jacques Derrida

#### GERMAN

*Request Concert* Play by Franz Xavier Kroetz
*A Sorrow Beyond Dreams* Novel by Peter Handke
*Vorgeschichten oder schone Gegend Probstein* Novel by Helga Schutz

#### ITALIAN

*Invisible Cities* Novel by Italo Calvino

#### SERBIAN

*Earth Erect* Collection of poems by Vasko Popa
*This Land, This Time* Four-volume novel by Dobrica Cosic

#### SPANISH

*A Winter Journey* Novel by Juan Benet

#### YIDDISH

*Enemies: A Love Story* Novel by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1973

## DEATHS

Conrad Aiken, American poet
Jonas Aistis, Lithuanian poet
Wystan Hugh Auden, English poet
Ingeborg Bachmann, Austrian novelist and poet
Arna Bontemps, American novelist, essayist, and historian
Catherine Drinker Bowen, American biographer
Pearl S. Buck, American novelist
Sir Noël Coward, English playwright
Carlo Emilio Gadda, Italian novelist
William Inge, American playwright
Alessandro Manzoni, Italian novelist
Gabriel Marcel, French Catholic philosopher
Jacques Maritain, French Catholic philosopher
Nancy Mitford, English writer
Vilhem Moberg, Swedish novelist
Pablo Neruda (Neftalí Ricardo Reyes Basoalto), Chilean poet
Manuel Rojas, Chilean novelist
Avraham Shlonsky, Ukrainian-born Israeli poet
Taha Hussain, Egyptian critic and essayist
Kemal Tahir, Turkish novelist
J. R. R. Tolkien, South African–born English novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Siege of Krishnapur* by J. G. Farrell
**Caldecott Medal:** *The Funny Little Women* by Lafcadio Hearn
**Newbery Medal:** *Julie of the Wolves* by Jean Craighead George
**Nobel Prize in literature:** Patrick White (Victor Martindale), Australian novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Luce and His Empire* by W. A. Swanberg
**Drama** *That Championship Season* by Jason Miller
**Fiction** *The Optimist's Daughter* by Eudora Welty
**History** *People of Paradox: An Inquiry Concerning the Origins of American Civilization* by Michael Kammen
**Nonfiction** *Fire in the Lake: The Vietnamese and the Americans in Vietnam* by Frances Fitzgerald and *Children of Crisis* by Robert Coles
**Poetry** *Up Country* by Maxine Kumin

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*Harrouda* Bildungsroman by Moroccan writer Tahar Ben Jelloun

### ENGLISH

#### *American*

*Breakfast of Champions; or, Goodbye Blue Monday* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*Burr* Novel by Gore Vidal
*Departures* Collected verse by Donald Justice
*The Dogs Bark: Public People and Private Places* Prose miscellany by Truman Capote
*The Dolphin* Sonnet sequence by Robert Lowell
*Do with Me What You Will* Novel by Joyce Carol Oates
*Exterminator!* Novel by William S. Burroughs
*A Fairy Tale of New York* Novel by J. P. Donleavy
*Gravity's Rainbow* Novel by Thomas Pynchon
*The Great American Novel* Novel by Philip Roth
*A Hero Ain't Nothing But a Sandwich* Novel by Alice Childress
*In Love and Trouble* Collection of short stories by Alice Walker
*Sleepers Joining Hands* Collection of prose and verse by Robert Bly
*Sula* Novel by Toni Morrison
*Theophilus North* Novel by Thornton Wilder
*A Wind in the Door* Novel by Madeleine L'Engle

#### *Australian*

*The Eye of the Storm* Novel by Patrick White

#### *British*

*The Black Prince* Novel by Iris Murdoch
*Crash* Science fiction novel by J. G. Ballard
*Equus* Play by Peter Shaffer
*Frankenstein Unbound* Novel by Brian Aldiss
*The Honorary Counsel* Novel by Graham Greene
*Prancing Novelist* Critical biography of the novelist Ronald Firbank (1886–1926) by Brigid Brophy
*Rendezvous with Rama* Science fiction novel by Arthur C. Clarke
*The Riverside Villas Murder* Novel by Kingsley Amis
*The Summer Before the Dark* Novel by Doris Lessing
*Temporary Kings* Novel (part of *A Dance to the Music of Time*) by Anthony Powell

#### *Canadian*

*The Pegnitz Junction* Novella by Mavis Gallant

#### *Ghanaian*

*Two Thousand Seasons* Novel by Ayi Kwei Armah

#### *Guyanese*

*Son of Guyana* Autobiography by Arnold Apple

#### *Indian*

*Two Virgins* Novel by Kamala Markandaya

#### *Irish*

*The Good Fight* Collected verse by Thomas Kinsella
*New Poems* Collected verse by Thomas Kinsella

#### *Jamaican*

*The Pond* Collection of verse by Mervyn Morris

#### *Nigerian*

*Season of Anomy* Novel by Wole Soyinka

#### *Trinidadian*

*Pan Beat* First novel by Marion Patrick Jones

#### *Saint Lucian*

*Another Life* Collected verse by Derek Walcott

### FINNISH

*Poems from a Voyage Across the Sound* Collected verse of Paavo Haavikko

### FRENCH

#### *Belgian*

*The Underground Game* Novel by Françoise Mallet-Joris

#### *French*

*The Giants* Novel by Jean-Marie Le Clezio
*A Hell of a Mess* Play by Eugène Ionesco
*Intervalle* Novel by Michel Butor
*Triptych* Novel by Claude Simon

### GERMAN

*The Human Province* Commentary by Bulgarian-born English writer Elias Canetti

### HEBREW

*Touch the Water, Touch the Wind* Novel by Israeli writer Amos Oz

### ITALIAN

*The Castle of Crossed Destinies* Novel by Italo Calvino

### JAPANESE

*Box Man* Novel by Abe Kobo

### MAORI

*Tangi* Novel by New Zealand writer Witi Ihimaera

### NORWEGIAN

*The Silence* Novel by Jens Bjorneboe

### PORTUGUESE

#### *Brazilian*

*Living Water* Novel by Clarice Lispector

### RUSSIAN

*The Gulag Archipelago* Novel by Aleksandr Solzhenitsyn

### SPANISH

#### *Chilean*

*Persona Non Grata* Memoir by Jorge Edwards

#### *Colombian*

*Araucaima Mansion* Novel by Alvaro Mutis

***Uruguayan***

*Death and the Little Girl* Novel by Juan Carlos Onetti

SWEDISH

*The Cave in the Desert* Novel by Lars Gyllensten
*The Night of the Tribades* Play by Per Olav Enquist
*Stone Bird* Novel by Sven Delblanc

# 1974

## DEATHS

Miguel Angel Asturius, Guatemalan novelist and poet
H. E. Bates, English novelist
Edmund Charles Blunden, English poet, scholar, and critic
Jaime Torres Bodet, Mexican poet and novelist
José Maria Ferreira de Castro, Portuguese novelist
Marieluise Fleisser, German Bavarian playwright
David Michael Jones, English poet
Yakup Kadri Karaosmanoglu, Turkish man of letters
Marie Luise Kaschnitz, German poet and novelist
Erich Kastner, German novelist, poet, and playwright
Par Fabian Lagerkvist, Swedish playwright, poet, and novelist
John Crowe Ransom, American poet and critic
Erich M. Roach, Trinidadian poet, playwright, and critic
Anne Sexton, American poet

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Holiday* by Stanley Middleton
**Caldecott Medal:** *Duffy and the Devil* by Harve Zemach
**Newbery Medal:** *The Slave Dancer* by Paula Fox
**Nobel Prize in literature:** Eyvind Johnson, Swedish novelist, and Harry Martinson, Swedish poet and novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *O'Neill, Son and Artist* by Louis Sheaffer
**History** *The Americans: Democratic Experience* by Daniel J. Boorstein
**Nonfiction** *The Dance of Death* by Ernest Becker
**Poetry** *The Dolphin* by Robert Lowell

## PUBLICATIONS

ENGLISH

***American***

*The Avenue Bearing the Initial of Christ into the New World: Poems, 1946–1964* Collected verse by Galway Kinnell
*Centennial* Novel by James Michener
*The Coat Without a Seam* Collected verse by Stanley Kunitz
*Death, Sleep and the Traveler* Novel by John Hawkes
*The Dispossessed* Science fiction novel by Ursula K. Le Guin
*Fifty-Two Pickup* Crime novel by Elmore Leonard
*Gather Together in My Name* Autobiograpy by Maya Angelou
*If Beale Street Could Talk* Novel by James Baldwin
*Killer Angels* Historical novel by Michael Joseph Shaara Jr.
*The Last Days of Louisiana Red* Novel by Ishmel Reed
*My Life as a Man* Novel by Philip Roth
*Look at the Harlequins!* Novel by Vladimir Nabokov
*The Memory of Old Jack* Novel by Wendell Berry
*Pilgrim at Tinker Creek* Essays on nature by Anne Dillard
*The Shadow Knows* Novel by Diane Johnson
*The Terrible Threshold* Collected verse by Stanley Kunitz
*Turtle Island* Collected verse and prose by Gary Sherman Snyder

***British***

*The Clockwork Testament* Novel (final volume in the *Enderby Trilogy*) by Anthony Burgess
*Concrete Island* Science fiction novel by J. G. Ballard
*The Dogs of War* Thriller by Frederick Forsyth
*Ending Up* Novel by Kingsley Amis
*Hers* Novel by Alfred Alvarez
*High Windows* Collected verse by Philip Larkin
*Lord Rochester's Monkey, Being the Life of John Wilmot, Earl of Rochester* Biography by Graham Greene
*The Memoirs of a Survivor* Novel by Doris Lessing
*A Nip in the Air* Collected verse by John Betjeman
*The Sacred and Profane Love Machine* Novel by Iris Murdoch
*Samuel Johnson* Biographical and critical study by John Wain
*The Scenic Route* Collected verse by Fleur Adcock
*The Sleeping Lord and Other Fragments* Collection of short stories by David Jones

***Irish***

*How Many Miles to Babylon?* Novel by Jennifer Johnston

***Nigerian***

*Death and the King's Horseman* Play by Wole Soyinka

***Scottish***

*The Abbess of Crewe* Novel by Muriel Spark

***South African***

*The Conservationist* Novel by Nadine Gordimer

FRENCH

*Not I* Short play by Irish-born writer Samuel Beckett
*Retable, Reverie* Two-part novel by Chantal Chawaf

GERMAN

***Austrian***

*The Force of Habit* Play by Thomas Bernhard
*The Hunting Party* Play by Thomas Bernhard

***German***

*The Lost Honor of Katherine Blum* Novel by Heinrich Böll

GREEK

"The Stepchildren" Poem by Odysseus Elytis

ITALIAN

*History: A Novel* Novel by Elsa Morante

JAPANESE

*When I Whistle* Novel by Shusaku Endo

#### NORWEGIAN

*The Ferry* Crossing Novel by Edvard Hoem

#### POLISH

*Pan Cogito* Collected poems by Zbigniew Herbert

#### RUSSIAN

*Pryasliny: A Saga of Peasant Life* Novel by Fedor Aleksandrovich Abramov

#### SPANISH

***Cuban***

*Reasons of State* Novel by Alejo Carpentier

***Mexican***

*Vicious Circle* Play by José Agustín

***Paraguayan***

*I, the Supreme* Novel by Augusto Roa Bastos

***Spanish***

"Dialogue of Insight" Poem by Vicente Aleixandre

***Uruguayan***

*Time to Embrace* Novel by Juan Carlos Onetti

#### SWEDISH

*Baltics* Collected verse by Tomas Transtromer
*Winter Lair* Novel by Sven Delblanc

# 1975

## DEATHS

Ivo Andric, Yugoslav poet, novelist, and essayist
Rafael Arévalo Martínez, Guatemalan novelist and short-story writer
Mikhail Bakhtin, Russian philosopher
Gunnar Gunnarsson, Icelandic novelist
Julian Sorrell Huxley, English poet, essayist, and biologist
Carlo Levi, Italian Jewish novelist
Erico Lopes Verissimo, Brazilian novelist
Murilo Mendes, Brazilian poet
Pier Paolo Pasolini, Italian poet, novelist, film director
Saint-John Perse (Marie-René-Auguste-Alexis Saint-Léger Léger), French poet
Jean Stafford, American novelist
Rex Stout, English novelist
Arnold Joseph Toynbee, English historian
Lionel Trilling, American literary critic
P. G. Wodehouse, English comic novelist
Thornton Wilder, American playwright and novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Conservationist* by Nadine Gordimer and *Heat and Dust* by Ruth Prawer Jhabvala
**Caldecott Medal:** *Arrow to the Sun* by Gerald McDermott
**Newbery Medal:** *M. C. Higgins the Great* by Virginia Hamilton
**Nobel Prize in literature:** Eugenio Montale, Italian poet and essayist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Power Broker: Robert Moses and the Fall of New York* by Robert A. Caro
**Drama** *Seascape* by Edward Albee
**History** *Jefferson and His Time* by Dumas Malone
**Nonfiction** *The Pilgrim at Tinker Creek* by Annie Dillard
**Poetry** *Turtle Island* by Gary Snyder

## PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

*Around the Bedroom Wall: A Family Album* Novel by Larry Woiwode
*The Assassins* Novel by Joyce Carol Oates
*A Chorus Line* Musical play by James Kirkwood
*The Collected Stories* Collection by Hortense Calisher
*Consenting Adult* Novel by Laura Z. Hobson
*The Dead Father* Novel by Donald Barthelme
*Far Tortuga* Novel by Peter Matthiessen
*The Freeing of the Dust* Collection of verse by Denise Levertov
*The Great Railway Bazaar* Travel narrative by Paul Theroux
*The Great Train Robbery* Novel by Michael Crichton
*Humboldt's Gift* Novel by Saul Bellow
*Looking for Mr. Goodbar* Novel by Judith Rossner
*The Monkey Wrench Gang* Play by Edward Abbey
*A Month of Sundays* Novel by John Updike
*Or Else: Poem* Collected verse by Robert Penn Warren
*Ragtime* Novel by E. L. Doctorow
*Seascape* Play by Edward Albee
*Self-Portrait in a Convex Mirror* Collection of verse by John Ashbery
*Terms of Endearment* Novel by Larry McMurtry

***Australian***

*Shogun* Novel by James Clavell

***British***

*Hearing Secret Harmonies* Final volume of *A Dance to the Music of Time* by Anthony Powell
*Heat and Dust* Novel by German-born Anglo-American writer Ruth Prawer Jhabvala
*High Rise* Science fiction novel by J. G. Ballard
*No Man's Land* Play by Harold Pinter
*Otherwise Engaged* Novel by Simon Gray
*Reflections on the Newgate Calendar* Historical study of executions by Reyner Heppenstall
*A Word Child* Novel by Iris Murdoch

***Canadian***

*American Buffalo* Two-act play by David Mamet
*The World of Wonders* Final volume in *The Deptford Trilogy* by Robertson Davies

***Guyanese***

*Song of the Sugarcanes* Novel by Sheikh M. Sadik

***Irish***

*North* Collected poems by Seamus Heaney
*Women in the Wall* Novel by Julia O'Faolain

***Scottish***

*Docherty* Novel by William McIlvanney

FRENCH

***Canadian***

*Children of the Black Sabbath* Novel by Anne Hébert

***French***

*Roland Barthes* Autobiography by Roland Barthes

GERMAN

***Austrian***

*Correction* Novel by Thomas Bernhard

***Swiss***

*Montauk* Novel by Max Frisch

ITALIAN

*The Periodic Table* Collection of short stories by Primo Levi

PORTUGUESE

***Brazilian***

*Os Tambores de São Luis* Novel by Josue Montello

RUSSIAN

*The Life and Extraordinary Adventures of Private Ivan Chonkin* Novel by Vladimir Voinovich

SERBIAN

*Wolf's Salt* Collected poems by Vasko Popa

SPANISH

***Argentine***

*The Book of Sand* Collection of short stories by Jorge Luis Borges

***Colombian***

*The Autumn of the Patriarch* Novel by Gabriel García Márquez

SWEDISH

*The Castrati* Novel by Sven Delblanc

# 1976

## DEATHS

Marguerite Taos Amrouche, Algerian writer
Jens Bjorneboe, Norwegian novelist, poet, and playwright
Dame Agatha Christie, English writer of detective fiction
Martín Luis Guzmán, Mexican novelist
Martin Heidegger, German existentialist philosopher
Eyvind Johnson, Swedish novelist
Pierre-Jean Jouve, French poet, novelist, essayist, and playwright
Alexander Lernet-Holenia, Austrian novelist
José Lezama Lima, Cuban poet and novelist
André Malraux, French novelist and cultural historian
James Philip McAuley, Australian poet and critic
Paul Morand, French novelist
Samuel Eliot Morison, American historian
Raymond Queneau, French novelist, poet, playwright, and essayist
José Revueltas, Mexican novelist and short-story writer
William Sansom, English novelist
Josef Wifflin, Polish essayist, novelist, and poet

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Saville* by David Storey
**Caldecott Medal:** *Why Mosquitoes Buzz in People's Ears* Retold by Verna Aardema
**Newbery Medal:** *The Grey King* by Susan Cooper
**Nobel Prize in literature:** Saul Bellow, American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Edith Wharton: A Biography* by R. W. B. Lewis
**Drama** *A Chorus Line* by Michael Bennet, James Kirkwood, Nicholas Dante, Marvin Hamlisch, and Edward Kleban
**Fiction** *Humboldt's Gift* by Saul Bellow
**History** *Larry of Santa Fe* by Paul Horgan
**Nonfiction** *Why Survive? Being Old in America* by Robert N. Butler
**Poetry** *Self-Portrait in a Convex Mirror* by John Ashbery

## PUBLICATIONS

DANISH

*The Tower at the End of the World* Novel by William Heinesen

FLEMISH

*A Day on the Ground* Novel by Paul de Wispelaere

ENGLISH

***American***

*Adult Bookstore* Collected verse by Karl Shapiro
*Bloodshed and Three Novellas* Collected short stories of Cynthia Ozick
*California Suite* Play by Neil Simon
*Childworld* Novel by Joyce Carol Oates
*The Coup* Novel by John Updike
*The Devil Finds Work* Essay by James Baldwin
*1876* Novel by Gore Vidal
*The Franchiser* Novel by Stanley Elkin
*Geography III* Poetry collection by Elizabeth Bishop
*The Gin Game* Play by D. L. Coburn
*Heart of Aztlan* Novel by Rudolfo A. Anaya
*Marry Me: A Romance* Novel by John Updike
*Meridian* Novel by Alice Walker
*New and Collected Poems* Collection by Archibald MacLeish
*October Light* Novel by John Gardner
*Ratner's Star* Novel by Don DeLillo
*Roots: The Saga of an American Family* Autobiographical narrative by Alex Haley

*Singin' and Swingin' and Gettin' Merry Like Christmas* Autobiographical narrative by Maya Angelou
*The Spectator Bird* Novel by Wallace Stegner
*Speedboat* Novel by Renata Adler
*Swag* Crime novel by Elmore Leonard
*Travesty* Novel by John Hawkes
*The Western Approaches: Poems, 1973–1975* Collected poems by Howard Nemerov
*Will You Please Be Quiet, Please?* Collected stories of Raymond Carver
*The Zodiac* Collected verse by James Dickey

***Australian***

*Shabbytown Calendar* Collection of poems by Thomas William Shapcott

***British***

*Dirty Linen* Play by Tom Stoppard
*Henry and Cato* Novel by Iris Murdoch
*Sadler's Birthday* Novel by Rose Tremain
*Saville* Novel by David Storey
*Sleep It Off Lady* Collection of short stories by Jean Rhys
*A Stitch in Time* Children's story by Penelope Lively

***Irish***

*Doctor Copernicus* Historical novel by John Banville

***South African***

*A Season in Paradise* Novel by Jan Blom Breytenbach

***Saint Lucian***

*Sea Grapes* Collection of poems by Derek Walcott

FRENCH

***Belgian***

*Allegra* Novel by Françoise Mallet-Joris

***French***

*Rules of the Game* Autobiography by Michel-Julien Leiris
*Topography of a Phantom City* Novel by Alain Robbe-Grillet

***Moroccan***

*Chronicle of Loneliness* Novel by Tahar Ben Jelloun

GERMAN

*The Left-Handed Woman* Novel by Peter Handke

JAPANESE

*Almost Transparent Blue* Novella by Ryu Murakami
*Pinch Runner's Record* Novel by Kenzaburo Oe
*The Promontory* Novella by Kenji Nakagami

PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Queen of the Grecian Jails* Novel by Osman Lins

SPANISH

***Argentine***

*Kiss of the Spider Woman* Novel by Manuel Puig

***Spanish***

*The Maravillas District* Novel by Rosa Chacel

SWEDISH

*The Town Gate* Novel by Sven Delblanc

# 1977

## DEATHS

Aying, Chinese historian and critic
James M. Cain, American novelist
Edward Dahlberg, American novelist and poet
William Alexander Gerhardie, English critic, novelist, and biographer
James Jones, American novelist
MacKinlay Kantor, American novelist
Clarice Lispector, Ukrainian-born Brazilian novelist
Robert Lowell Jr., American poet
Vladimir Vladimirovich Nabokov, Russian-born American novelist
Anaïs Nin, French-born American novelist and critic
Sir Terence Rattigan, English playwright
Mark Schorer, American literary scholar and critic
Louis Untermeyer, American poet and literary critic
Yates Wheatley, English novelist
Henry Williamson, English novelist
Cecil Blanche Fitzgerald Woodham-Smith, English historian
Carl Zuckmayer, German playwright

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Staying On* by Paul Scott
**Caldecott Medal:** *Ashanti to Zulu* by Margaret Musgrove
**Newbery Medal:** *Roll of Thunder, Hear My Cry* by Mildred D. Taylor
**Nobel Prize in literature:** Vicente Aleixandre, Spanish poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *A Prince of Our Disorder: The Life of T. E. Lawrence* by John E. Mack
**Drama** *The Shadow Box* by Michael Cristofer
**History** *The Impending Crisis* by David M. Potter
**Nonfiction** *Beautiful Swimmers* by William W. Warner
**Poetry** *Divine Comedies* by James Merrill

## PUBLICATIONS

ALBANIAN

*The Great Winter* Novel by Ismail Kadare

ENGLISH

***American***

*Adultery and Other Choices* Collected stories by André Dubus
*A Book of Common Prayer* Novel by Joan Didion
*Chapter Two* Play by Neil Simon
*The Collected Poems* Collection by Howard Nemerov

*The Compass Flower* Collected verse by W. S. Merwin
*Day by Day* Collection of autobiographical verse by Robert Lowell
*The Destinies of Darcy Dancer, Gentleman* Novel by Irish-American writer J. P. Donleavy
*Duplications* Epic poem by Kenneth Koch
*Evidence of Love* Novel by Shirley Ann Grau
*Falconer* Novel by John Cheever
*How to Save Your Own Life* Novel by Erica Jong
*A Life in the Theater* Play by David Mamet
*The Public Burning* Novel by Robert Coover
*A Place to Come To* Novel by Robert Penn Warren
*The Professor of Desire* Novel by Philip Roth
*Song of Solomon* Novel by Toni Morrison
*True Confessions* Novel by John Gregory Dunne

***British***

*The Danger Tree* Novel by Olivia Manning
*Daniel Martin* Novel by John Fowles
*Every Good Day Deserves Favor* Play by Tom Stoppard
*The Honorable Schoolboy* Spy novel by John le Carré
*Inquiry Time* Novel by Beryl Bainbridge
*Samuel Johnson* Biography by Walter Jackson Bate
*The Silmarillion* Novel by J. R. R. Tolkien
*Some Unease and Angels* Collection of essays and poems by Elaine Feinstein
*Staying On* Last novel by Paul Mark Scott

***Canadian***

*Close to the Sun Again* Novel by Morley Callaghan

***Guyanese***

*De Silva* Novel by Theodore Wilson Harris

***Indian***

*Golden Honeycomb* Novel by Kamala Markandaya

***Irish***

*Shadows on Our Skin* Novel by Jennifer Johnston

***Scottish***

*Implements in their Places* Collection of verse by William Sydney Graham

***South African***

*The Confessions of Josef Baisz* Novel by Dan Jacobson
*From the Heart of the Country* Novel by J. M. Coetzee

***Welsh***

*The Way of If* Collected poems by R. S. Thomas

#### FRENCH

***French***

*The Living and Their Shadows* Antinovel by Jacques Lacretelle

***Tunisian***

*The Desert* Novel by Albert Memmi

#### GERMAN

*Mozart* Biography by Wolfgang Hildesheimer
*The Flounder* Novel by Günter Grass

#### ITALIAN

*Candido: or a Dream Dreamed in Sicily* Novel by Leonardo Sciascia

#### JAPANESE

*The Dirge of the Meridian* Play by Kinoshita Junji

#### NORWEGIAN

*Portland Valley* Novel by Kjartan Flogstad

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Hour of the Star* Novel by Clarice Lispector

#### SPANISH

***Peruvian***

*Aunt Julia and the Scriptwriter* Comic autobiographical novel by Mario Vargas Llosa

## 1978

### DEATHS

James Gould Cozzens, American novelist
Gontran Damas, Guyanese poet, novelist, and essayist
Janet Flanner, American journalist and novelist
Albert Gomes, Trinidadian poet and novelist
Guo Maruo, Chinese writer
F. R. Leavis, English literary critic
Osman Lins, Brazilian novelist
Hugh MacDiarmid (Christopher Murray Grieve), Scottish poet and essayist
Harry Martinson, Swedish poet and novelist
Margaret Mead, American anthropologist
Paul Mark Scott, English novelist
Ignacio Silone, Italian novelist
Sylvia Townsend Warner, English biographer and novelist

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Sea, the Sea* by Iris Murdoch
**Caldecott Medal:** *Noah's Ark* by Peter Spier
**Newbery Medal:** *Bridge to Terabithia* by Katherine Peterson
**Nobel Prize in literature:** Isaac Bashevis Singer, Polish-born American novelist

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Samuel Johnson* by W. Jackson Bate
**Drama** *The Gin Game* by Donald L. Coburn
**Fiction** *Elbow Room* by James Alan McPherson
**History** *The Visible Hand: The Managerial Revolution in American Business* by Alfred D. Chandler Jr.
**Nonfiction** *The Dragons of Eden* by Carl Sagan
**Poetry** *Collected Poems* by Howard Nemerov

## PUBLICATIONS

### ENGLISH

***American***

*Blood Ties* Novel by Mary Lee Settle
*Brothers, I Love You All* Collected verse by Hayden Carruth
*Buried Child* Play by Sam Shepard
*Chesapeake* Novel by James A. Michener
*A Distant Mirror: The Calamitious Fourteenth Century* History by Barbara Tuchman
*Final Payments* Novel by Mary Gordon
*Hello: A Journal* Poetry collection by Robert Creeley
*Hello, Darkness: The Collected Poems of L. E. Sussman* Collection by L. E. Sussman
*The Lincoln Relics* Collected verse by Stanley Kunitz
*Lying Low* Novel by Diane Johnson
*The Retrieval System* Collected verse by Maxine Kumin
*Samuel Johnson* Biography by Jackson Bate
*Son of the Morning* Novel by Joyce Carol Oates
*The Stories of John Cheever* Collection by John Cheever
*A Swiftly Tilting Planet* Novel by Madeleine L'Engle
*The Switch* Novel by Elmore Leonard
*The Veritable Years* Collected verse by William Everson
*The World According to Garp* Novel by John Irving

***British***

*The Battle Lost and Won* Novel by Olivia Manning
*Betrayal* Play by Harold Pinter
*Collected Stories* Collection by Doris Lessing
*The Human Factor* Novel by Graham Greene
*The Jake's Thing* Novel by Kingsley Amis
*Letters to Sister Benedicta* Novel by Rose Tremain
*Night and Day* Play by Tom Stoppard
*Russian Thinkers* Collection of biographical essays by Isaiah Berlin
*The Sea, the Sea* Novel by Iris Murdoch
*The Singapore Grip* Novel by James Gordon Farrell
*The Virgin in the Garden* Novel by A. S. Byatt

***Canadian***

*The Splits* Play by Erika Ritter
*Tribute* Play by Bernard Slade

***Irish***

*Lovers of Their Time* Novel by William Trevor

***New Zealand***

*Plumb* Novel by Maurice Green

***Nigerian***

*The Slave* Novel by Elechi Amadi

***Scottish***

*A Would-Be Saint* Novel by John Robin Jenkins

***South African***

*Stubborn Hope: New Poems and Selections from China Poems and Strains* Collection by Dennis Brutus

***Welsh***

*Frequencies* Poetry by R. S. Thomas

### FRENCH

*A Regicide* Novel by Alain Robbe-Grillet

### GEORGIAN

*Sandro of Chegem* Novel by Fazil Iskander

### GREEK

*Maria Nefeli* Long poem by Odysseus Elytis

### ITALIAN

*At the Fire of Controversy* Collection of poems by Mario Luzi

### JAPANESE

*The Sky of September* Novel by Michitsuna Takahashi
*To the Aegean Sea* Novella by Masuo Ikeda

### POLISH

*Bells in Winter* Collection of poems by Czesław Milosz

### RUSSIAN

*The First Circle* Novel by Aleksandr Solzhenitsyn
*The Old Man* Novel by Yuri Trifonov

### SPANISH

***Mexican***

*The Hydra Head* Novel by Carlos Fuentes

### SWEDISH

*The March of the Musicians* Novel by Per Olov Enquist

### YIDDISH

*Shosha* Novel by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1979

## DEATHS

Elizabeth Bishop, American poet
Johan Borgen, Norwegian novelist, playwright, and essayist
James Gordon Farrell, English novelist
James T. Farrell, American novelist
Juana de Ibarbourou, Uruguyan poet
Tommaso Landolfi, Italian novelist, poet, and playwright
Nicholas John Turney Monsarrat, English novelist
S. J. Perelman, American humorist
Jean Rhys (Ella Gwendolen Rees Williams), Dominica-born English novelist
I. A. Richards, English literary critic and scholar
Allen Tate, American poet and critic
Nikolay Semyonovich Tikhonov, Russian poet
Mika Waltari, Finnish novelist
Antonia White, English novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Offshore* by Penelope Fitzgerald
**Caldecott Medal:** *The Girl Who Loved Wild Horses* by Paul Goble

**Newbery Medal:** *The Westing Game* by Ellen Raskin
**Nobel Prize in literature:** Odysseus Elytis, Greek poet

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Days of Sorrow and Pain: Leo Baeck and the Berlin Jews* by Leonard Baker
**Drama** *Buried Child* by Sam Shephard
**Fiction** *The Stories of John Cheever* by John Cheever
**History** *The Dred Scott Case* by Don E. Fehrenbacher
**Nonfiction** *On Human Nature* by Edward O. Wilson
**Poetry** *Now and Then: Poems, 1976–78* by Robert Penn Warren

## PUBLICATIONS

### CZECH

*The Book of Laughter and Forgetting* Novel by Milan Kundera

### ENGLISH

***American***

*Ashes and 7 Years from Somewhere* Collected verse by Philip Levine
*Birdy* Novel by William Wharton
*The Burning Mystery of Anna in 1951* Prose poem by Kenneth Koch
*Cannibals and Missionaries* Novel by Mary McCarthy
*Crimes of the Heart* Play by Beth Henley
*The Drowning Season* Novel by Alice Hoffman
*The Executioner's Song* Novel by Norman Mailer
*The Ghost Writer* Novel by Philip Roth
*Jailbird* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*Legends of the Fall* Three novellas by Jim Harrison
*The Living End* Novel by Stanley Elkin
*Mulligan Stew* Novel by Gilbert Sorrentinto
*The Old Patagonian Express: By Train Through the Americas* Travel account by Paul Theroux
*The Passion Artist* Novel by John Hawkes
*The Poems of Stanley Kunitz* Collected verse by Stanley Kunitz
*Rushes* Novel by John Rechy
*Schultz* Novel by Irish-American writer J. P. Donleavy
*Sophie's Choice* Novel by William Styron
*Talley's Folly* Play by Lanford Wilson
*Too Far to Go: The Maples Stories* Short-story collection by John Updike
*The White Album* Novel by Joan Didion
*The Year of the French* Novel by Thomas Flanagan

***Australian***

*The Confederates* Novel by Thomas Keneally
*The Twyborn Affair* Novel by Patrick White

***British***

*Amadeus* Play by Peter Schaffer
*Canopus in Argus: Archives* Cycle of novels by Doris Lessing
*The Flute Player* Novel by D. M. Thomas
*The Fountains of Paradise* Science fiction novel by Arthur C. Clarke
*The Inner Harbor* Collected verse by Fleur Adcock
*Lies and Secrets* Collected verse by John Fuller
*The Mangan Inheritance* Novel by Brian Moore
*Moments of Grace* Collected verse by Elizabeth Jennings
*Pig Earth* Collection of poems, stories, and essays by John Berger
*Remains of Elmet* Collected verse, prose narrative, and photographs by Ted Hughes
*Territorial Rights* Novel by Muriel Spark

***Irish***

*Field Work* Collected verse of Seamus Heaney
*The Old Jest* Novel by Jennifer Johnston
*One and Other Poems* Collected verse by Thomas Kinsella

***Nigerian***

*The Joys of Motherhood* Novel by Florence Onye Buchi Emecheta

***Saint Lucian***

*The Star-Apple Kingdom* Collected verse by Derek Walcott

***Trinidadian***

*A Bend in the River* Novel by V. S. Naipaul
*North of South: An African Journey* Narrative by V. S. Naipaul

***South African***

*Burger's Daughter* Novel by Nadine Gordimer
*Collected Poems* Collected verse of E. T. Prince

### FLEMISH

*Between Garden and World* Novel by Paul de Wispelaere

### FRENCH

***Algerian***

*1,001 Years of Nostalgia* Novel by Rachid Boudjedra

***Belgian***

*King Dickie* Novel by Françoise Mallet-Joris

***French***

*Le Rendez-vous* Novel by Alain Robbe-Grillet

### GERMAN

***German***

*The Sinking of the Titanic* Poem of 36 cantos by Hans Magnus Enzensberger
*The Meeting at Telgte* Novel by Günter Grass

***Swiss***

*Yet Another Wish* Novel by Adolf Muschg

### HEBREW

*Autumn Music* Collected verse by Israeli poet Gabriel Preil
*Badenheim 1939* Novel by Romanian-born Israeli writer Aharon Appelfeld

### ITALIAN

*If on a Winter's Night a Traveler* Novel by Italo Calvino

### JAPANESE

*Coeval Games* Novel by Kenzaburo Oe
*Hear the Wind* Novel by Haruki Murakami

# 1980

## DEATHS

Roland Barthes, French critic
María Luisa Bomba, Chilean novelist and short-story writer
Alejo Carpentier, Cuban novelist
Marc Connelly, American playwright
Romain Gary, French novelist
Robert Hayden, American poet
Jaroslaw Iwaszkiewicz, Polish poet, novelist, and playwright
Camara Laye, Guinean novelist
Olivia Manning, English novelist
David Mercer, English playwright
Henry Miller, American novelist and playwright
Katherine Anne Porter, American short-story writer and novelist
Muriel Rukeyser, American poet
Bernardo Santareno (António Martinho do Rosário), Portuguese playwright
Jean-Paul Sartre, French novelist
C. P. Snow, English novelist
Benjamin Travers, English novelist and playwright
Kenneth Tynan, English dramatic critic
Giuseppe Ungaretti, Italian poet
Agustín Yáñez, Mexican novelist and short-story writer

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Rites of Passage* by William Golding
**Caldecott Medal:** *Ox-Cart Man* by Donald Hall
**Newbery Medal:** *A Gathering of Days* by Joan W. Blos
**Nobel Prize in literature:** Czesław Milosz, Polish poet and novelist

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *The Rise of Theodore Roosevelt* by Edmund Morris
**Drama** *Talley's Folly* by Lanford Wilson
**Fiction** *The Executioner's Song* by Norman Mailer
**History** *Been in the Storm So Long* by Leon F. Litwack
**Nonfiction** *Godel, Escher, Bach: An Eternal Golden Braid* by Douglas R. Hofstadter
**Poetry** *Selected Poems* by Ronald Justice

## PUBLICATIONS

### CHINESE

*Leaden Wings* Novel by Zhang Jie

### DUTCH

*Rituals* Novel by Cees Nooteboom

### ENGLISH

#### *American*

*Angel Landing* Novel by Alice Hoffman
*Bellefleur* Novel by Joyce Carol Oates
*Collected Stories* Collection by Eudora Welty
*Division Street* Play by Steve Tesich
*Falling in Place* Novel by Ann Beattie
*Fanny: Being the True History of the Adventures of Fanny Hackabout-Jones* Novel by Erica Jong
*How German Is It?* Novel of postwar Germany by Walter Abish
*I Ought to Be in Pictures* Play by Neil Simon
*Loon Lake* Novel by E. L. Doctorow
*Music for Chameleons: New Writings* Miscellaneous collection by Truman Capote
*The Number of the Beast* Science fiction novel by Robert A. Heinlein
*Peace Breaks Out* Novel (companion to *A Separate Peace*) by John Knowles
*The Second Coming* Novel by Walker Percy
*Sunrise* Collected verse by Frederick Seidel
*The Transit of Venus* Novel by Shirley Hazard
*Vida* Novel by Marge Piercy

#### *British*

*Earthly Powers* Novel by Anthony Burgess
*How Far You Can Go?* Novel by David Lodge
*The Illusionists* Collection of poems by John Fuller
*The Reign of Sparrows* Collected verse by Roy Fuller
*Rites of Passage* Novel by William Golding
*Setting the World on Fire* Novel by Angus Wilson
*Smiley's People* Spy novel by John le Carré
*The Sum of Things* Novel by Olivia Manning
*Victorian Voices* Collected verse by Anthony Thwaite

#### *Indian*

*Light of Day* Novel by Anita Desai

#### *Irish*

*Constantly Singing* Poetry collection by James Simmons
*In Her Own Image* Poetry collection by Eavan Boland
*No Country for Young Men* Novel by English-born writer Julia O'Faolain
*Translations* Play by Brian Friel

#### *Malaysian*

*No Man's Grove* Collected verse by Shirley Lim

#### *South African*

*A Soldier's Embrace* Collected short stories by Nadine Gordimer
*Waiting for the Barbarians* Novel by J. M. Coetzee

### FRENCH

*Desert* Novel by Jean-Marie Le Clezio

### INDONESIAN

*A Child of All Nations* Novel by Pramudya Ananta Tur
*This Earth of Mankind* Novel by Pramudya Ananta Tur

### ITALIAN

*The Name of the Rose* Novel by Umberto Eco

### JAPANESE

*The Samurai* Novel by Shusaku Endo

### RUSSIAN

*The Burn* Novel by Vasily Pavlovich Aksyonov

SPANISH

***Mexican***

*Distant Relations* Novel by Carlos Fuentes
*Signals from the Flames* Novel by José Emilio Pacheco

# 1981

## DEATHS

Nelson Algren, American novelist
Enid Bagnold, English novelist
Gwendolyn B. Bennett, African-American poet and essayist
Paddy Chayefsky, American playwright
A. J. Cronin, Scottish novelist
David Garnett, English novelist and critic
John Glassco, Canadian poet and novelist
Pamela Hansford Johnson, English novelist
Abbé Alexis Kagame, Rwandan poet and historian
Miroslav Krleza, Croatian novelist
Mao Dun, Chinese novelist
Eugenio Montale, Italian poet and critic
János Pilinszky, Hungarian poet
William Saroyan, Armenian-American playwright and novelist
Yaakov Shabtai, Israeli novelist and playwright
Yuri Valentinovich Trifonov, Russian novelist
Alec Waugh, English novelist
Dame Frances Amelia Yates, English literary scholar

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Midnight's Children* by Salman Rushdie
**Caldecott Medal:** *Fables* by Arnold Lobel
**Newbery Medal:** *Jacob Have I Loved* by Katherine Paterson
**Nobel Prize in literature:** Elias Canetti, Bulgarian-born German novelist
**PEN/Faulkner Award:** *How German Is It?* by Walter Abish

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Peter the Great: His Life and World* by Robert K. Massie
**Drama** *Crimes of the Heart* by Beth Henley
**Fiction** *A Confederacy of Dunces* by John Kennedy Toole
**History** *American Education: The National Experience, 1783–1876* by Lawrence A. Cremin
**Nonfiction** *Fin-de-Siècle Vienna: Politics and Culture* by Carl E. Schorske
**Poetry** *The Morning of the Poem* by James Schuyler

## PUBLICATIONS

ALBANIAN

*The Palace of Dreams* Novel by Ismail Kadare

CZECH

*Jacques and His Master* Play by Milan Kundera

DUTCH

*A Song of Truth and Semblance* Novel by Cees Noteboom

ENGLISH

***American***

*A Coast of Trees* Collected verse by A. R. Ammons
*Creation* Novel by Gore Vidal
*The Heart of a Woman* Autobiographical narrative by Maya Angelou
*The Hotel New Hampshire* Novel by John Irving
*The Medusa and the Snail* Essays on science by Lewis Thomas
*Midnight Mass* Novel by Paul Bowles
*The Need to Hold Still* Poetry collection by Lisel Muller
*Plains Song* Novel by Wright Morris
*Poppa John* Novel by Larry Woiwode
*Rabbit Is Rich* Novel by John Updike
*A Soldier's Play* Novel by Charles Fuller
*Tar Baby* Novel by Toni Morrison
*True West* Novel by David Shepard
*Weep Not for Me* Play by Gus Edwards
*Zuckerman Unbound* Novel by Philip Roth

***Australian***

*Flaws in the Glass: A Self-Portrait* Autobiography by Patrick White

***British***

*Church Poems* Collection by John Betjeman
*The Cupboard* Novel by Rose Tremain
*Restoration* Play by Edward Bond
*The White Hotel* Novel by D. M. Thomas

***Canadian***

*The Chinese Insomniacs* Collected verse by Josephine Jacobsen
*Europe and Other Bad News* Poetry collection by Irving Layton
*The Rebel Angel* Novel by Robertson Davies

***Indian***

*Midnight's Children* Novel by Salman Rushdie

***Irish***

*The Christmas Tree* Novel by Jennifer Johnston

***Saint Lucian***

*The Fortunate Traveler* Poems by Derek Walcott

***Scottish***

*Lanark: A Life in Four Books* First novel by Alasdair Gray

***South African***

*July's People* Novel by Nadine Gordimer

***Welsh***

*Between Here and Now* Poetry collection by R. S. Thomas

FRENCH

*Djinn* Novel by Alain Robbe-Grillet
*Venice in Winter* Novel by Emmanuel Robles

HUNGARIAN

*Wings of Knives and Nails* Collected poems by Sandor Csoori

JAPANESE

*Hiroshima* Novel by Minoru Oda

RUSSIAN

*The Island of Crimea* Novel by Vasily Pavlovich Aksyonov

SPANISH

***Colombian***

*The Chronicle of a Death Foretold* Novel by Gabriel García Márquez

# 1982

## DEATHS

Djuna Barnes, American writer
Agusti Bartra, Catalan novelist and playwright
John Cheever, American novelist
Babette Deutsch, American poet and essayist
Resat Enis, Turkish novelist
John Gardner, American novelist
Geoffrey Langdon Hughes, English scholar
Richard Franklin Hugo, American poet and essayist
Eduardo Mallea, Argentine novelist
Archibald MacLeish, American poet
Dame Ngaio Marsh, New Zealand novelist
Georges Perec, French novelist
Ayn Rand, Russian-born American novelist
Kenneth Rexroth, American poet
Edgell Rickword, English poet and critic
Ramón Sender, Spanish-born American novelist, playwright, and poet
Frank Swinnerton, English novelist
Peter Ulrich Weiss, German-born Swedish playwright, novelist, and essayist

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Schindler's Ark* by Thomas Keneally
**Caldecott Medal:** *Jumanji* by Chris Van Allsburg
**Newbery Medal:** *A Visit to William Blake's Inn: Poems for Innocent and Inexperienced Travelers* by Nancy Willard
**Nobel Prize in literature:** Gabriel García Márquez, Colombian novelist
**PEN/Faulkner Award:** *The Chaneysville Incident* by David Bradley

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Grant: A Biography* by William S. McFeeley
**Drama** *A Soldier's Play* by Charles Fuller
**Fiction** *Rabbit Is Rich* by John Updike
**History** *Mary Chestnut's Civil War* edited by C. Van Woodward
**Nonfiction** *The Soul of a New Machine* by Tracy Kidder
**Poetry** *The Collected Poems* by Sylvia Plath

## PUBLICATIONS

ALBANIAN

*Broken April* Novel by Ismail Kadare

CHINESE

*The Wreath at the Foot of the Mountain* Novel by Li Cunbao

DUTCH

*The Assault* Novel by Harry Mulisch

ENGLISH

***American***

*Antarctic Traveler* Poetry collection by Katha Pollitt
*Bech Is Back* Novel by John Updike
*Bronx Primitive: Portraits in a Childhood* Memoir by Kate Simon
*The Burning House* Collection of short stories by Ann Beattie
*Cadillac Jack* Novel by Larry McMurtry
*Circles in the Water: Selected Poems* Collected verse of Marge Piercy
*The Color Purple* Novel by Alice Walker
*The Dean's December* Novel by Saul Bellow
*Dutch Shea, Jr.* Novel by John Gregory Dunne
*Friday* Science fiction novel by Robert Heinlein
*George Mills* Novel by Stanley Elkin
*God's Grace* Novel by Bernard Malamud
*Growing Up* Autobiography by journalist Russell Baker
*Life Supports: New and Collected Poems* Collection by William Bronk
*'Night, Mother* Play by Marsha Norman
*Oh What a Paradise It Seems* Novel by John Cheever
*Our Ground Time Here Will Be Brief* Poetry collection by Maxine Kumin
*Selected Poems* Collected verse of Galway Kinnell
*So Long, See You Tomorrow* Novel by William Maxwell
*The Terrible Twos* Novel by Ishmael Reed
*Virginie: Her Two Lives* Novel by John Hawkes
*The Women of Brewster Place* Novel by Gloria Naylor

***Australian***

*Schindler's Ark* Novel by Thomas Keneally

***British***

*Another Country* Play by Julian Mitchell
*An Englishman Abroad* Screenplay by Alan Bennett
*Getting It Right* Novel by Elizabeth Jane Howard
*Mantissa* Novel by John Fowles
*Monsignor Quixote* Novel by Graham Greene
*The Noël Coward Diaries* Memoirs of Noël Coward
*The Occasion of Poetry: Essays in Criticism and Autobiography* Collection by Thom Gunn
*The Real Thing* Play by Tom Stoppard
*The Survivors* Novel by Elaine Feinstein
*2010 Odyssey Two* Science fiction novel by Arthur C. Clarke
*Uncollected Poems* Collection by John Betjeman

***Canadian***

*Man Descending* Collection of short stories by Guy Vanderhaeghe
*The Prinzhorn Collection* Collected verse by Dean Coles
*Shoeless Joe* Novel by William Patrick Kinsella

***Irish***

*The Obedient Wife* Novel by Julia O'Faolain

***Trinidadian***

*The Wine of Astonishment* Novel by Earl Lovelace

#### FLEMISH

*I Have No Home Now* Novel by Paul de Wispelaere

#### FRENCH

***Canadian***

*In the Shadow of the Wind* Novel by Anne Hébert

***French***

*The Ear of the Other* Philosophical inquiry by Jacques Derrida

#### GERMAN

***German***

*The Spectacle at the Tower* Novel by Gert Hoffmann

***Swiss***

*The Ballad of Typhoid Mary* Novel by Jurg F. Federspiel
*Bluebeard: A Tale* Short novel by Max Frisch

#### ITALIAN

*If Not Now, When?* Novel by Primo Levi

#### JAPANESE

*Tomorrow* Novel by Mitusaki Inoue
*A Wild Sheep Chase* Novel by Haruki Murakami

#### NORWEGIAN

*Lillelord* Trilogy of novels by Johan Bergen

#### RUSSIAN

*A Dove in Santiago: A Novella in Verse* Poem by Yevgeny Yevtushenko

#### SPANISH

***Chilean***

*The House of the Spirits* First novel by Isabel Allende

***Cuban***

*Farewell to the Sea: A Novel of Cuba* First novel by Reinaldo Arenas
*Heroes Are Grazing in My Garden* Novel by Herberto Padilla

***Mexican***

*Deserted Cities* Novel by José Agustín

***Nicaraguan***

*Flowers from the Volcano* Collected poems by Claribel Alegría

***Spanish***

*The Dream of Sarajevo* Novel by Carlos Rojas

#### YIDDISH

*Collected Stories* Collection by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1983

## DEATHS

Fedor Aleksandrovich Abramov, Russian novelist
Jerzy Andrzejewski, Polish novelist
Paul De Man, Belgian literary critic
Owen Dodson, African-American poet and playwright
Kristmann Gudmundsson, Icelandic novelist
Eric Hoffer, American folk philosopher
Frances Hooker Horowitz, English poet
Mordecai Menahem Kaplan, Lithuanian-born American Jewish philosopher and scholar
Kobayashi Hideo, Japanese critic
Arthur Koestler, Hungarian-born English novelist, essayist, and philosopher
Ross MacDonald, American mystery writer
Vladimir Neff, Czech novelist
Mary Renault, English novelist
Merce Rodoreda, Catalan novelist
Manuel Scorza, Peruvian novelist and poet
Vittorio Sereni, Italian poet
Christina Stead, Australian novelist
Yves Theriault, French-Canadian novelist
Dame Rebecca West, Irish-born English novelist
Tennessee Williams, American playwright

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Life and Times of Michael K.* J. M. Coetzee
**Caldecott Medal:** *Shadow* by Blaise Cendrars
**Newbery Medal:** *Dicey's Song* by Cynthia Voigt
**Nobel Prize in literature:** William Gerald Golding, English novelist
**PEN/Faulkner Award:** *Seaview* by Toby Olson

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Growing Up* by Russell Baker
**Drama** *'Night Mother* by Marsha Norman
**Fiction** *The Color Purple* by Alice Walker
**History** *The Transformation of Virginia 1740–1790* by Rhys L. Isaac
**Nonfiction** *Is There No Place on Earth for Me?* by Susan Sheehan
**Poetry** *Selected Poems* by Galway Kinnell

## PUBLICATIONS

#### ENGLISH

***American***

*American Primitive* Poetry collection by Mary Oliver
*The Anatomy Lesson* Novel (final volume of the Zuckerman trilogy) by Philip Roth
*Ancient Evenings* Fantasy by Norman Mailer
*The Cannibal Galaxy* Novel by Cynthia Ozick
*Changing Light at Sandover* Poetry collection by James Merrill
*Country Music: Selected Early Poems* by Charles Wright
*Duluth* Novel by Gore Vidal
*Fool for Love* Play by Sam Shepard
*Ironweed* Novel by William Kennedy
*Moon Deluxe* Collected short stories of Frederick Barthelme
*Praisesong for the Widow* Novel by Paule Marshall
*Shaker, Why Don't You Sing?* Poetry collection by Maya Angelou
*Stick* Crime novel by Elmore Leonard

***Australian***

*Miss Peabody's Inheritance* Novel by Elizabeth Jolley
*Mr. Scobie's Riddle* Novel by Elizabeth Jolley

***British***

*Act of Darkness* Novel by Swiss-born writer Francis King
*The End of the World* Novel by Anthony Burgess
*Flying to Nowhere* Novel by John Fuller
*The Little Drummer Girl* Thriller by John le Carré
*Londoners* Novel by Maureen Duffy
*Mystery of the Charity of Charles Péguy* Poem by Geoffrey Hill
*A Personal History* Autobiographical narrative by historian A. J. P. Taylor
*Rates of Exchange* Novel by Malcolm Stanley Bradbury

***Indian***

*Shalimar* Novel by Kamala Markandaya
*A Tiger for Malgudi* Novel by R. K. Narayan

***Irish***

*The Dead Kingdom* Poetic cycle by American-born John Montague

***New Zealand***

*The Bone People* Novel by Keri Hulme

***South African***

*Life and Times of Michael K.* Novel by J. M. Coetzee

***Welsh***

*Burning Brambles: Selected Poems, 1944–1979* Collected verse of Roland Glyn Mathias

**FRENCH**

***Belgian***

*The Angel's Wink* Novel by Françoise Mallet-Joris

**GERMAN**

*Winner Takes All* Novel by Dieter Wellershof

**HEBREW**

*Tzili: the Story of a Life* Novel by Aharon Appelfeld

**HUNGARIAN**

*Memory of Snow* Collected verse by Sandor Csoori

**ITALIAN**

*All the Poems* Collected verse by Giorgio Caproni

**JAPANESE**

*Rise Up, O Young Men of the New Age* Collection of short stories by Kenzaburo Oe

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*The Friar* Collected verse of José Cabral de Melo Neto

**SPANISH**

***Chilean***

*Widows* Novel by Ariel Dorfman

***Spanish***

*Mazurka for Two Dead People* Novel by Camilo José Cela

**YIDDISH**

*The Penitent* Novel by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1984

## DEATHS

Jorge Andrade, Brazilian playwright
Vicente Aleixandre, Spanish poet
Sylvia Ashton-Warner, New Zealand poet and novelist
Justin Brooks Atkinson, American drama critic
John Betjeman, English poet
Truman Capote, American writer
Julio Cortázar, Belgian-born Argentine novelist
William Empson, English literary critic
Jorge Guillén, Spanish poet and essayist
Lillian Hellman, American playwright
Uwe Johnson, German novelist
William Denis Johnston, Irish playwright and critic
Richmond Alexander Lattimore, American literary scholar, poet, and translator
Henri Michaux, Belgian-born French poet
Manuel Mujica Lainez, Argentine writer
Liam O'Flaherty, Irish novelist
John Boynton Priestley, English novelist, poet, and playwright
Gwendolyn Ringwood, American-born Canadian playwright, novelist, poet, and essayist
Savako Arevalo, Japanese novelist and playwright
Irwin Shaw, American novelist and playwright
Viktor Borisovich Shklovsky, Russian novelist
Mikhail Aleksandrovich Sholokhov, Russian novelist
Jesse Hilton Stuart, American poet and novelist

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Booker Prize:** *Hotel du Lac* by Anita Brookner
**Caldecott Medal:** *The Glorious Flight: Across the Channel with Louis Bleriot* by Alice Provensen and Martin Provensen
**Newbery Medal:** *Dear Mr. Henshaw* by Beverly Cleary
**Nobel Prize in literature:** Jaroslav Seifert, Czech poet
**PEN/Faulkner Award:** *Sent for You Yesterday* by John Edgar Wideman

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Booker T. Washington* by Louis R. Harlan
**Drama** *Glengarry Glen Ross* by David Mamet
**Fiction** *Ironweed* by William Kennedy
**Nonfiction** *Social Transformation of American Medicine* by Paul Starr
**Poetry** *American Primitive* by Mary Oliver

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*The Moon of Shiraz* Collection of verse by Iraqi poet Abdul Wahhab al-Bayyati

### CZECH

*The Unbearable Lightness of Being* Novel by Milan Kundera

### DUTCH

*In the Dutch Mountains* Novel by Cees Noteboom

### ENGLISH

#### *American*

*At the Bottom of the River* Collected short stories of West Indian–born Jamaica Kincaid
*Collected Poems, 1947–1980* Collection by Allen Ginsberg
*Democracy* Novel by Joan Didion
*Fly Away Home* Novel by Marge Piercy
*Foreign Affairs* Novel by Alison Lurie
*Glengarry Glen Ross* Play by David Mamet
*Ground Work* Collected verse by Robert Edward Duncan
*Horses Make a Landscape Look More Beautiful* Poetry collection by Alice Walker
*Jacklight* Poetry by Native American writer Louise Erdrich
*The Legend of La Llorona* Novel by Rudolfo Anaya
*The Life and Times of Cotton Mather* Biography by Kenneth Silverman
*The Long Night of Francisco Santis* Novel by Humberto Constantini
*Ma Rainey's Black Bottom* Play by August Wilson
*Modus Vivendi* Novel by Deirdre Levinson
*Second Marriage* Novel by Frederick Barthelme
*Selected Poems* Collection by Kenneth Rexroth
*A Slow Fuse* Collected verse by Theodore Weiss
*Sunday in the Park with George* Play by Stephen Joshua Sondheim and James Elliot Lapine
*Tough Guys Don't Dance* Novel by Norman Mailer
*The Witches of Eastwick* Novel by John Updike
*Yin: New Poems* Collected verse by Carolyn Ashley Kizer

#### *Australian*

*The People's Other World* Collected verse of Leslie Allan Murray
*The Suburbs of Hell* Novel by Randolph Stow

#### *British*

*Empire of the Sun* Novel by J. G. Ballard
*Hotel du Lac* Novel by Anita Brookner
*The Paper Men* Novel by William Golding
*Small World* Novel by David Lodge
*Squaring the Circle* Play by Tom Stoppard

#### *Canadian*

*Book of Mercy* Collected verse by Leonard Cohen
*Criminals in Love* Play by George F. Walker

#### *Filipino*

*Po-on* Novel by F. Sionil Jose

#### *Indian*

*The Grand Man* Epic poem by S. S. Bhoosnurmath

#### *Irish*

*Collected Poems* Collection by Michael Hartnett
*Jumping the Train Tracks with Angela* Collection of verse by Paul Durcan
*The Railway Station Man* Novel by Jennifer Johnston
*Station Island* Collected verse of Seamus Heaney
*Venus and the Rain* Collected verse by Medbh McGuckian

#### *Nigerian*

*The Last Imam* Novel by Ibrahim Tahir

#### *Saint Lucian*

*Midsummer* Song sequence of 54 poems by Derek Walcott

#### *Scottish*

*The Only Problem* Novel by Muriel Spark
*Time in a Red Coat* Novel by George Mackay Brown

#### *South African*

*Kruger's Alp* Novel by Christopher Hope

### ESTONIAN

*Return, Pinus Succinifera* Collected verse by Jaan Kaplinski

### FINNISH

*Shining Solitude* Collected verse by Risto Ahti

### FRENCH

#### *Egyptian*

*The Queen's Defeat* Play by André Chedid

### GERMAN

*Der Himmel des Humoristen* Novel by Lithuanian-born writer Viktoras Pivonas
*Our Conquest* Novel by Gert Hoffmann
*The Wandering Jew* Novel by Stefan Heym

### HEBREW

*Bridal Veil* Novel by Israeli writer Moshe Shamir

### HUNGARIAN

*Restless Early Summer* Collected verse by Gyorgy Gomori

### ITALIAN

*The Bedroom* Poem by Attilio Bertolucci
*Ipotesi d'Amore* Collected verse by Annalisa Cima
*La Città e la Casa* Epistolary novel by Natalia Ginzburg

### NORWEGIAN

*Baldershawn* Novel by Terje Stigen

### POLISH

*God's Face* Miscellany of stories, essays, dialogues, and diaries by Jan Drzezdzon

### PORTUGUESE

*De Vitor ao Xadres* Collected short stories by Antonio Torrado

#### RUSSIAN

*Ardobiola* Novel by Yevgeny Yevtushenko

#### SPANISH

***Chilean***

*Of Love and Shadows* Novel by Isabel Allende

***Spanish***

*Acropolis* Novel by Rosa Chacel
*Crónica sentimental en rojo* Murder mystery by Francisco González Ledesma

#### VIETNAMESE

*A Tired Horse Trots On* Collection of short stories by Nguyen Mong Giac

# 1985

## DEATHS

Martín Adán (Rafael de la Fuente Benavides), Peruvian novelist and poet
Riccardo Bacchelli, Italian poet, playwright, and novelist
Heinrich Böll, German novelist, playwright, and essayist
Janet Taylor Caldwell, English novelist
Italo Calvino, Italian novelist and essayist
Nikos Gatsos, Greek poet and playwright
Robert Rank Graves, English poet, novelist, and critic
Jacques de Lacretelle, French novelist
Susan Katherina Langer, American philosopher and essayist
Philip Larkin, English poet
Helen Clark MacInnes, Scottish-born American novelist and playwright
Elsa Morante, Italian novelist and poet
Shivadhar Srinivasa Naipaul, Trinidadian novelist and essayist
Kate Roberts, Welsh short-story writer
Douglas Stewart, Australian poet and playwright
Elwyn Brooks White, American essayist, poet, and writer of nonfiction and children's books

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Bone People* by Keri Hulme
**Caldecott Medal:** *Saint George and the Dragon* by Margaret Hodges
**Newbery Medal:** *The Hero and the Crown* by Robin McKinley
**Nobel Prize in literature:** Claude Simon, French novelist
**PEN/Faulkner Award:** *The Barracks Thief* by Tobias Wolff

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *The Life and Times of Cotton Mather* by Kenneth Silverman
**Drama** *Sunday in the Park with George* by Stephen Sondheim and James Lapine
**Fiction** *Foreign Affairs* by Alison Lurie
**History** *Prophets of Regulation* by Thomas K. McCraw
**Nonfiction** *The Good War* by Studs Terkel
**Poetry** *Yin* by Caroline Kizer

## PUBLICATIONS

#### AFRIKAANS

*Citations About a Revolution* Novel by South African writer Jeanette Ferreira

#### ARABIC

*To the East of the Mediterranean* Novel by Jordanian writer Abdul Rahman Mounif

#### CROATIAN

*Quiet Fires* Collection of poems by Slavko Mihalic

#### CZECH

*My First Loves* Collection of short stories by Ivan Klima
*The Confession of Mr. K.* Novel by Willem Brackman

#### DUTCH

*The Damned Fathers* Novel by Monica von Paemel

#### ENGLISH

***American***

*Always Coming Home* Science fiction novel by Ursula K. Le Guin
*Annie John* Novel by West Indian-born writer Jamaica Kincaid
*The Cider House Rules* Novel by John Irving
*The Dangerous Summer* Autobiographical narrative by Ernest Hemingway
*Death Is a Lonely Business* Science fiction novel by Ray Bradbury
*Fences* Play by August Wilson
*The Flying Change* Poetry collection by Henry Splawn Taylor
*Fortune's Daughter* Novel by Alice Hoffman
*Galapagos* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*Healing Song for the Inner Ear* Collected verse by Michael S. Harper
*Lake Wobegon Days* Novel by Garrison Kellor
*Later the Same Day* Collection of short stories by Grace Paley
*Late Settings* Poetry collection by James Merrill
*Lonesome Dove* Novel by Larry McMurtry
*The Magic Kingdom* Novel by Stanley Elkin
*New and Selected Poems* Collected verse by Robert Penn Warren
"The Old Forest" Short story by Peter Taylor
*One Writer's Beginnings* Memoir by Eudora Welty
*Seeing Through the Sun* Poetry collection by Native American writer Linda Hogan
*Selected Poems, 1970–1983* Poetry collection by Native American writer Lance Henson
*Smiles on Washington Square* Novel by French-born writer Raymond Federman
*Still Life* Novel by A. S. Byatt
*This Is Not a Letter and Other Poems* Collection by Kay Boyle
*The Triumph of Achilles* Collected verse of Louise Gluck
*White Noise* Novel by Don DeLillo
*World's Fair* Novel by E. L. Doctorow

***Australian***

*Foxybaby* Novel by Elizabeth Jolley

***British***

*Cousin Rosamund* Novel by Rebecca West
*The Good Terrorist* Novel by Doris Lessing

*Heleconia Winter* Novel by Brian Aldiss
*A Maggot* Novel by John Fowles
*Quinx; or, The Ripper's Tale* Novel by Lawrence Durrell
*Rough Crossing* Play by Tom Stoppard
*The Tenement* Novel by Ian Crichton Smith
*The Tenth Man* Novel by Graham Greene

***Canadian***

*Borderline* Novel by Janette Turner Hospital
*The Handmaid's Tale* Novel by Margaret Atwood
*Home Truths* Collection of short stories by Mavis Gallant
*Selected Poems, 1933–1980* Collected verse by Hungarian-born poet George Faludy
*Waiting for Saskatchewan* Collected verse by Frederick James Wah
*What's Bred in the Bone* Novel by Robertson Davies

***Indian***

*Plans for Departure* Novel by Nayantara Sahgal

***Irish***

*The Price of Stone and Earlier Poems* Collection of 50 sonnets by Richard Murphy
*Station Island* Collected verse of Seamus Heaney

***Scottish***

*The Fall of Kelvin Walker: A Fable in the Sixties* Novel by Alasdair Gray
*The Stories of Muriel Spark* Collection by Muriel Spark

**ESTONIAN**

*Blowing Sand/A Winter Journey* Collected verse of Bernard Kangro

**FRENCH**

***Belgian***

*Laura's Daughter* Novel by Françoise Mallet-Joris

***French***

*De Guerre lasse* Novel by François Sagan
*The Gold Seeker* Novel by Jean-Marie Le Clezio
*An Obscure Man* Novel by Marguerite Yourcenar

***Moroccan***

*L'Enfant de sable* Novel by Tahar Ben Jelloun

**GERMAN**

***Austrian***

*Illywhacker* Novel by Peter Carey
*The Death of the Tenant Farmer, Ignaz Hajek* Novel by Josef Haslinger

***German***

*Frauen vor Flusblandschaft* Novel by Heinrich Böll
*The Parable of the Blind* Novel by Gert Hoffmann

**GREEK**

*The Hotel and the House and Other Pieces* Collection of short stories by Anestis Evangelou
*The Old Man with the Kites* Novel by Yannis Ritsos

**HUNGARIAN**

*They Think So* Collected verse by Gyorgy Petri

**INDONESIAN**

*Footsteps* Novel by Pramudya Ananta Tur

**ITALIAN**

*For the Baptism of Our Fragments* Collected verse of Mario Luzi

**JAPANESE**

*Passover/A Guest Who Came from Afar* Two novellas by Kometani Fumiko

**NORWEGIAN**

*The Bird and the White Table Cloth* Novel by Aase Foss Abrahamsen
*Injustice* Novel by Carl-Martin Borgen
*On the Brink* Collected verse of Kurt Nervesen

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Rough and Ride* Collected verse of João Cabral de Melo Neto
*Inhabited Heart* Collected verse Eugenio de Andrade
*O Que Agora Me Inquieta* Novel by Carlos Coutinho

**RUSSIAN**

*The Anti-Soviet Soviet Union* Collection of essays by Vladimir Voinovich
*The Craft* Novel by Sergei Dovlatov
*Metro: A Novel of the Moscow Underground* Novel by Alexander Kaletski

**SPANISH**

***Argentine***

*Los conjurados* Collected verse by Jorge Luis Borges

***Chilean***

*Ardiente paciencia* Novel by Antonio Skarmeta

***Colombian***

*Love in the Time of Cholera* Novel by Gabriel García Márquez

***Mexican***

*1492: Life and Times of Juan Cabezon de Castilla* Historical novel by Homero Aridjis
*The Old Gringo* Novel by Carlos Fuentes

***Peruvian***

*Play by Play* Novel by Isaac Goldemberg
*The Real Life of Alejandro Mayta* Novel by Mario Vargas Llosa

***Spanish***

*El Griego* Novel on El Greco by Jesús Fernández Santos
*La otra orilla de la droga* Novel by José Luis de Tomás García
*Luna de Lobos* Novel by Julio Llamazares

**SWEDISH**

*Korn* Collection of verse by Lars Lundqvist
*Maria Alone* Novel by Sven Delblanc

*Songs from the Wings of Sorrow* Poetry collection by Elisabeth Rynell

#### VIETNAMESE

*Ivory and Opium* Novel by Bach Mai

#### YIDDISH

*The Image, and Other Stories* Collection by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

## 1986

### DEATHS

Marcel Arland, French novelist
Simone de Beauvoir, French philosopher, feminist, novelist, and essayist
Jorge Luis Borges, Argentine novelist, poet, and translator
John Gerard Braine, English novelist
Sid Chaplain, English novelist
John Anthony Ciardi, American poet and critic
Ding Ling, Chinese short-story writer and novelist
Fumiko Enchi, Japanese novelist
Hans J. Frohlich, German novelist
Jean Genet, French playwright, novelist, and poet
Alfred Hauge, Norwegian-born American novelist
Laura Zametkin Hobson, American novelist
Christopher Isherwood, English novelist and poet
Valentin Petrovich Katayev, Russian novelist, playwright, and poet
Bernard Malamud, American novelist
Kersti Merilaas, Estonian poet
Juan Rulfo, Mexican novelist
Jaroslav Seifert, Czech poet

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Old Devils* by Kingsley Amis
**Caldecott Medal:** *The Polar Express* by Chris Van Allsburg
**Newbery Medal:** *Sarah, Plain and Tall* by Patricia MacLachlan
**Nobel Prize in literature:** Wole Soynika, Nigerian novelist, poet, and playwright
**PEN/Faulkner Award:** *The Old Forest and Other Stories* by Peter Taylor

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *Louise Bogan: A Portrait* by Elizabeth Frank
**Fiction** *Lonesome Dove* by Larry McMurtry
**History** *. . . The Heavens and the Earth: A Political History of the Space Age* by Walter A. McDougall
**Nonfiction** *Move Your Shadow* by Joseph Lelyweld and *Common Ground: A Turbulent Decade in the Lives of Three American Families* by J. Anthony Lukas
**Poetry** *The Flying Change* by Henry Taylor

### PUBLICATIONS

#### ENGLISH

##### *American*

*All God's Children Need Traveling Shoes* Autobiographical narrative by Maya Angelou
*Carpenter's Gothic* Novel by William Gaddis
*The Complete Prose* Collected essays by Marianne Moore
*The Garden of Eden* Novel by Ernest Hemingway
*God's Snake* Novel by Irini Spanidou
*Joe Turner's Come and Gone* Play by August Wilson
*Kate Vaiden* Novel by Reynolds Price
*Many Waters* Novel by Madeleine L'Engle
*Marya: A Life* Novel by Joyce Carol Oates
*The Progress of Love* Novel by Alice Munro
*Roger's Version* Novel by John Updike
*A Summons to Memphis* Novel by Peter Hillsman Taylor
*Thomas and Beulah* Poetry collection by Rita Dove
*Wild Gratitude* Collected verse by Edward Hirsch

##### *Australian*

*Heart of the Country* Novel by Greg Matthews
*Memoirs of Many in One* Novel by Patrick White
*The Well* Novel by Elizabeth Jolley

##### *Barbadian*

*Roots* Cultural history by Edward Kamau Brathwaite

##### *British*

*A Chorus of Disapproval* Play by Alan Ayckbourn
*Gabriel's Lament* Novel by Paul Bailey
*Insular Passion* Novel by Timothy Mo
*The Old Devils* Novel by Kingsley Amis
*The Photographer in Winter* Collected verse by Hungarian-born poet George Szirtes

##### *Indian*

*The Circle of Reason* Novel by Amitav Ghosh
*The Golden Gate* Verse novel by Vikram Seth

##### *Irish*

*Mefisto* Novel by John Banville
*Bailegangaire* Play by Thomas Murphy

##### *New Zealand*

*The Incident Book* Collected verse by Fleur Adcock
*The Matriarch* Novel by Maori writer Witi Ihimaera

##### *Saint Lucian*

*Collected Poems, 1948–1984* Collected verse by Derek Walcott

##### *Scottish*

*The Avoiding and Other Poems* Collection by Aonghas MacNeacail

##### *South African*

*Bopha* Play by Percy Mtwa
*Mating Birds* Novel by Lewis Nkosi

##### *Welsh*

"Experimenting with an Amen" Poem by R. S. Thomas

#### FLEMISH

*Letters from Nowhere* Novel by Paul de Wispelaere

#### FRENCH

***Canadian***

*Une belle journée d'avance* Novel by Robert Lalonde

***French***

*L'enfant roi* Novel by Dominique Rolin

***Guadeloupean***

*Moi, Tituba, sorcière noire de Salem* Fictionalized biography of Tituba, a slave, by Maryse Condé

#### GERMAN

*Field of Violets* Novel by Gert Hoffman
*The Rat* Novel by Günter Grass
*Tanzstunde* Miscellaneous short fiction and travel pieces by Wolfgang Trampe

#### GREEK

"The Little Mariner" Poem by Odysseus Elytis

#### HEBREW

*Selected Poetry* Collected verse by German-born poet Yehuda Amichai
*Smile of the Lamb* Novel by David Grossman
*To the Land of the Cattails* Novel by Romanian-born writer Aharon Appelfeld

#### ITALIAN

*The Damned and the Saved* Autobiography by Primo Levi
*In Purissimo Azzurro* Collected verse by Elio Fiore
*La Lettrice de Isasca* Poetry collection by Agistino Richelmy

#### JAPANESE

*Scandal* Novel by Shusaku Endo

#### PERSIAN

*The Book About Absent People* Novel by Taghi Modarressi

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*The Night of the Mad Cock* Collected stories by Ariosto Augusto de Oliveiro

#### RUSSIAN

*Kangaroo* Novel by Yuz Aleshkovsky
*Less Than One* Collected verse by Joseph Brodsky

#### SPANISH

***Cuban***

*Holy Smoke* Novel by Guillermo Cabrera Infante

***Spanish***

*The Men Cry Alone* Novel by José María Gironella

# 1987

## DEATHS

Jean-Marie-Lucien-Pierre Anouilh, French playwright and novelist
James Baldwin, African-American novelist, playwright, and essayist
James Alonzo Bishop, American biographer
John Braine, English novelist
Erskine Caldwell, American novelist
Humberto Constantini, Argentine novelist, playwright, and poet
Gilberto Freyre, Brazilian novelist
Tawfiq Husayn al-Hakim, Egyptian playwright
Jean Margaret Wemyss Laurence, Canadian novelist and essayist
Primo Levi, Italian Jewish scientist, novelist, poet, and essayist
Alistair MacLean, Scottish novelist and poet
Truman Nelson, American novelist and essayist
Lasgush Poradeci, Albanian poet
George Emlyn Williams, Welsh playwright
Marguerite Yourcenar, Belgian-born French novelist, poet, and essayist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Moon Tiger* by Penelope Lively
**Caldecott Medal:** *Hey, Al* by Arthur Yorinks
**Newbery Medal:** *The Whipping Boy* by Sid Fleischman
**Nobel Prize in literature:** Joseph Brodsky, Russian-American poet
**PEN/Faulkner Award:** *Soldiers in Hiding* by Richard Wiley

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Bearing the Cross: Martin Luther King, Jr., and the Southern Christian Leadership Conference* by David J. Garrow
**Drama** *Fences* by August Wilson
**Fiction** *A Summons to Memphis* by Peter Taylor
**History** *Voyages to the West: A Passage in the Peopling of America on the Eve of the Revolution* by Bernard Bailyn
**Nonfiction** *Arab and Jew* by David K. Shipler
**Poetry** *Thomas and Beulah* by Rita Dove

## PUBLICATIONS

#### DANISH

*Engel* Novel by Klaus Rifbjerg
*Under Mausolaeet* Collected verse of Henrik Nordbrandt

#### DUTCH

*The Child with the Clown Doll* Novel by Paula Gomes

#### ENGLISH

***American***

*Alnilam* Novel by James Dickey
*Another Song for America* Collection of verse by Native American poet Lance Hensen
*Beloved* Novel by Toni Morrison
*Between Two Rivers: Selected Poems, 1956–1984* Collected verse by Native American poet Maurice Kenny
*The Bonfire of the Vanities* Novel by Tom Wolfe
*The Closing of the American Mind* Intellectual thesis by Allan David Bloom
*The Counterlife* Novel by Philip Roth

*Driving Miss Daisy* Play by Alfred Uhry
*Flesh and Blood* Collected verse by C. K. Williams
*From Princeton One Afternoon: Collected Poems, 1950–1986* Collected verse by Theodore Weiss
*Ground Work II: In the Dark* Collected verse by Robert Duncan
*Illumination Night* Novel by Alice Hoffman
*Kadisz* Novel by Polish-born writer Henryk Grynberg
*The Messiah of Stockholm* Novel by Cynthia Ozick
*More Die of Heartbreak* Novel by Saul Bellow
*New and Selected Poems* Collected verse by William Morris Meredith
*New and Selected Poems, 1940–1986* Collected verse by Karl Shapiro
*The New York Trilogy* (*City of Glass, Ghosts,* and *The Locked Room*) Mystery novel cycle by Paul Auster
*Next: Two Poems* Poetry collection by Lucille Clifton
*Paco's Story* Novel by Larry Heinemann
*The Piano Lesson* Play by August Wilson
*The Prince of Tides* Novel by Pat Conroy
*The Red, White and Blue* Novel by John Gregory Dunne
*Sabbaths* Collected poems by Wendell Berry
*Sumerian Vistas* Collected verse by A. R. Ammons
*The Thanatos Syndrome* Novel by Walker Percy
*World's End* Novel by T. Coraghessan Boyle
*You Must Remember This* Novel by Joyce Carol Oates

***Australian***

*Captivity Captive* Epic novel by Rodney Hall
*Julia Paradise* Novel by Rod Jones
*The Playmaker* Novel by Thomas Keneally
*Songlines* Descriptive narrative on Aborigines by Bruce Chatwin
*Travel Dice* Collected verse by Thomas Shappcott
*Waiting for Childhood* Novel by Sumner Locke Elliott

***British***

*The Book and Brotherhood* Novel by Iris Murdoch
*Close Quarters* Novel by William Golding
*The Radiant Way* Novel by Margaret Drabble

***Canadian***

*Caprice* Novel by George Bowring
*In the Skin of a Lion* Novel by Sri Lankan-born Michael Ondaatje

***Indian***

*Avadheshwari* Novel by Shankar Mokashi Punekar

***Irish***

*Chat Show* Novel by Terence de Vere White
*The Fool's Sanctuary* Novel by Jennifer Johnston
*The Haw Lantern* Collected verse of Seamus Heaney

***New Zealand***

*Driving into the Storm: Selected Poems* Collection by Ian Wedde

***Nigerian***

*Anthills of the Savannah* Novel by Chinua Achebe
*The Flights* Novel by William Conton
*Minted Coins* Collected verse by Okinba Launko

***Saint Lucian***

*The Arkansas Treatment* Collection of poems by Derek Walcott

***South African***

*Black Swan* Novel by Christopher Hope
*Cape Town Theatrical Props* Novel by Wilma Stockenstrom
*Her Story* Novel by Dan Jacobson
*A Sport of Nature* Novel by Nadine Gordimer

***Sri Lankan***

*Trial by Terror: Sri Lankan Poems* Collection by Jean Arasanayagam

**FINNISH**

*Animalia* Collected verse by Eva Kilpi
*Anti Kepler's Laws* Comic novel by Daniel Katz

**FRENCH**

***French***

*Cuisine Novella* Novel by Antoine Laurent
*The Distant Lands* Novel by American-born writer Julien Green
*Etincelles dans les tenebres* Novel by Chinese writer Dai Houying
*L'arbre de rêve* Novel by Dennis Quiring
*L'heritage de Tante Carlotta* Novel by Paula Jacques
*Le regard de Vincent* Novel by Anne Philippe
*Psyche: Inventions of the Other* Philosophical discourse by Jacques Derrida

***Guadeloupean***

*Ton beau capitain* Novel by Simone Schwarze-Bart

**GERMAN**

*Absence* Novel by Peter Handke
*Alan Turing* Novel by Rolf Hochhuth
*Die Tochter* Novel by Christiane Grosz
*Uber Berge Kam Ich* Collected verse by Lothar Walsdorf

**GREEK**

*Achillea's Fiancé* Novel by Alki Zei

**HEBREW**

*Black Box* Novel by Israeli writer Amos Oz

**HUNGARIAN**

*Grazing into the Well* Collected verse of Sandor Weores

**ICELANDIC**

*Days with Monks* Combination diary and set of reminiscences by Halldor Laxness
*Flying Blind* Novel by Omar P. Halldorrsson
*Gunnladar Saga* Novel by Svava Jacobsdottir
*Urdargaldur* Collected verse by Porsteinn fra Hamri

**ITALIAN**

*La lunga notte* Novel by Emilio Tadini
*Quando Dio usci chiesa: Vita e fede in un borgio istriano del cinquecento* Collected short stories of Fulvio Tomizza

**JAPANESE**

*Norwegian Wood* Novel in two volumes by Haruki Murakami
*The Snow Dance* Novel by Yoshiko Shibaki

#### KRIOLU

*The Water's Eye* Novel by Cape Verdean writer Manuel Veiga

#### LATVIAN

*In My Own Home* Collected verse by Vitants Ludens

#### LITHUANIAN

*Anapus Gaiso Eilerasciati* Collected verse by Jonas Juskaitis

#### NORWEGIAN

*Katedralen* Novel by Terje Stigen

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*A Doce de Caetana* Novel by Nelida Pinon

#### RUSSIAN

*The Block* Novel by Chingiz Aitmatov
*The Heart of a Dog* Satire by Mikhail Bulgakov
*Uraniia* Collected verse by Joseph Brodsky

#### SERBIAN

*A Goat Who Wouldn't Be Mounted* Collection of short stories by Tidor Rosic
*Half Brothers* Novel by Yugoslav writer Jovan Radulovic

#### SPANISH

***Colombian***

*Los felinos del canciller* Novel by Rafael Humberto Moreno-Dorani

***Mexican***

*Christopher Unborn* Novel by Carlos Fuentes
*News from Empire* Novel by Fernando del Paso

***Peruvian***

*The Good Move* Collected poems of Carlos Germán Belli
*The Story Teller* Novel by Mario Vargas Llosa

#### SWEDISH

*Magic Lantern* Memoir by Ingmar Bergman
*Groucho in Green* Collection of short stories by Eva Mattsson

# 1988

## DEATHS

Raymond Carver, American novelist, poet, and essayist
Carlo Cassola, Italian novelist
Edward Chodorov, American playwright
Robert Heinlein, American science fiction writer
Teodor Parnicki, Polish historian and novelist
Alan Stewart Paton, South African novelist
Miguel Piñero, Puerto Rican poet and playwright
Michael Joseph Shaara Jr., American novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Oscar and Lucinda* by Peter Carey
**Caldecott Medal:** *Owl Moon* by Jane Yolen
**Newbery Medal:** *Lincoln: A Photobiography* by Russell Freedman
**Nobel Prize in literature:** Naguib Mahfouz, Egyptian novelist
**PEN/Faulkner Award:** *World's End* by T. Coraghessan Boyle

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Look Homeward: A Life of Thomas Wolfe* by David Herber Donald
**Drama** *Driving Miss Daisy* by Alfred Uhry
**Fiction** *Beloved* by Toni Morrison
**History** *The Launching of American Modern Science, 1846–1876* by Robert V. Bruce
**Nonfiction** *The Making of the Atomic Bomb* by Richard Rhodes
**Poetry** *Partial Accounts: New and Selected Poems* by William Meredith

## PUBLICATIONS

#### ALBANIAN

*Happy Ending* Collected verse by Ali Podrimja

#### CATALAN

*With Women's Names* Collection of short stories by Joseph Palau i Fabre

#### CHINESE

*The August Sleepwalker* Novel by Bei Dao

#### ENGLISH

***American***

*AIDS and Its Metaphors* Essay by Susan Sontag
*American Appetites* Novel by Joyce Carol Oates
*The Bean Trees* Novel by Barbara Kingsolver
*Born Brothers* Novel by Larry Woiwode
*Breathing Lessons* Novel by Anne Tyler
*Call at Corazon* Novel by Paul Bowles
*Can't Quit You, Baby* Novel by Ellen Douglas
*Contact Highs: Selected Poems, 1957–1987* Collection by Alan Ansen
*Danger Memory! Two Plays* One-act plays by Arthur Miller
*The Heidi Chronicles* Play by Wendy Wasserstein
*Libra* Novel by Don De Lillo
*The Middle Man and Other Stories* Novel by Indian-born writer Bharati Mukherjee
*New and Collected Poems* Collection by Richard Wilbur
*The One Day* Poetry collection by Donald Hall
*Stories in an Almost Classical Mode* Collection by Harold Brodkey
*The Tenants of Time* Novel by Thomas Flanagan
*Where I'm Calling From: New and Selected Stories* Collected stories by Raymond Carver
*A Writer's America: Landscape in Literature* Autobiography and critical essay by Alfred Kazin

*The Younger Son* First volume of autobiographical trilogy by Karl Shapiro
*Zone Journals* Collected verse by Charles Wright

***Australian***

*Kisses of the Enemy* Novel by English-born Rodney Hall
*The Sugar Mother* Novel by Elizabeth Jolley

***British***

*Any Old Iron* Novel by Anthony Burgess
*Collected Poems* Collection by John Keith Stubbs
*A Far Cry from Kensington* Novel by Muriel Spark
*The Fifth Child* Novel by Doris Lessing

***Canadian***

*Cat's Eye* Novel by Margaret Atwood
*The Lyre of Orpheus* Novel by Robertson Davies

***Indian***

*Mister Bahram* Play by Gieve Patel
*The Satanic Verses* Novel by Salman Rushdie

***Irish***

*Blood and Family* Poems by Thomas Kinsella

***Pakistani***

*Ice Candy Man* Novel by Bapsi Sidhwa
*Inland and Other Poems* Collected verse of Alamgir Hashimi

***South African***

*The Essential Gesture* Collection of essays by Nadine Gordimer

**FRENCH**

***Belgian***

*The Sadness of the Kite* Novel by Françoise Mallet-Joris

***Canadian***

*The First Garden* Novel by Anne Hébert

***Egyptian***

*Worlds, Mirrors, Magics* Collection of short stories by André Chedid

***French***

*Remise de peine* Novel by Patrick Modiano

***Tunisian***

*The Pharaoh* Novel by Albert Memmi

**GERMAN**

*Before the Rainy Season* Novel by Gert Hoffman
*The Exile* Novel by Richard Wagner

**HEBREW**

*The Immortal Bartfuss* Novel by Romanian-born Israeli writer Aharon Appelfeld

**INDONESIAN**

*House of Glass* Novel by Pramudya Ananta Tur

**ITALIAN**

*The Marriage of Cadmus and Harmony* Novel by Roberto Calasso

**LATVIAN**

*The Very Same Day* Fictional narrative in prose and verse by Margita Gutmane

**RUSSIAN**

*White Robes* Novel by Vladimir Dudintsev

**SERBIAN**

*Dictionary of the Khazars* Novel by Milorad Pavic

**SPANISH**

***Peruvian***

*In Praise of the Stepmother* Novel by Mario Vargas Llosa
*In the Remaining Terrestrial Time* Poem by Carlos Germán Belli

***Spanish***

*Christ Versus Arizona* Novel by Camilo José Cela
*The City of Marvels* Novel by Eduardo Mendoza
*The Elusiveness of Truth* Novel by José Ferrater Mora
*Fábula de fuentes* Collection of poems by Rafael Juárez
*Natural Sciences* Novel by Rosa Chacel

**YIDDISH**

*The Death of Methuselah and Other Stories* Collection by Polish-born American writer Isaac Bashevis Singer

# 1989

## DEATHS

Donald Barthelme, American novelist
Samuel Beckett, Irish-born French playwright
Thomas Bernhard, Austrian novelist
Raymond Carver, American novelist
Malcolm Cowley, American critic and poet
Birago Ismael Diop, Senegalese poet
Daphne du Maurier, English novelist
Nicolás Guillén, Cuban poet
Yacine Kateb, Algerian poet and playwright
Owen Lattimore, American scholar
Mary McCarthy, American novelist
Andrei Sakharov, Russian writer and activist
Lopes de Silva, Cape Verdean novelist and short-story writer
Georges Simenon, Belgian-born French detective novelist
Irving Stone, American novelist
Barbara Tuchman, American historian
Robert Penn Warren, American poet

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Booker Prize:** *The Remains of the Day* by Kazuo Ishiguro
**Caldecott Medal:** *Song and Dance Man* by Karen Ackerman
**Newbery Medal:** *Joyful Noise: Poems for Two Voices* by Paul Fleischman
**Nobel Prize in literature:** Camilio José Cela, Spanish writer
**PEN/Faulkner Award:** *Dusk* by James Salter

### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *Oscar Wilde* by Richard Ellman
**Drama** *The Heidi Chronicles* by Wendy Wasserstein
**Fiction** *Breathing Lessons* by Anne Tyler
**History** *The Battle Cry of Freedom: The Civil War Era* by James M. McPherson and *Parting the Waters: America in the King Years, 1954–1963* by Taylor Branch
**Nonfiction** *A Bright Shining Lie: John Paul Vann and America in Vietnam* by Neil Sheehan
**Poetry** *New and Collected Poems* by Richard Wilbur

## PUBLICATIONS

#### CHINESE

*The Piano Tuner* Novel by Cheng Nai Shen

#### DUTCH

*In a Dark Wood Wandering* Novel by Hella S. Haase
*Last Call* Novel by Harry Mulisch

#### ENGLISH

***American***

*After You've Gone* Collection of short stories by Alice Adams
*The Ancient Child* Novel by Native American writer N. Scott Momaday
*Any Woman's Blues* Novel by Erica Jong
*The Bellarosa Connection* Novella by Saul Bellow
*Billy Bathgate* Novel by E. L. Doctorow
*Hence* Novel by Brad Leithauser
*If the River Was Whiskey* Collection of short stories by T. Coraghessan Boyle
*John Dollar* Novel by Marianne Wiggins
*Journey* Novel by James A. Michener
*The Joy Luck Club* Novel by Amy Tan
*Just Looking: Essays on Art* Collection by John Updike
*The Killing Man* Novel by Mickey Spillane
*Love, Action, Laughter and Other Sad Tales* Collection of 16 stories by Budd Schulberg
*Nemesis* Futuristic novel by Isaac Asimov
*The Outmost Dream* Collection of essays and reviews by William Maxwell
*The People and Uncollected Stories* Unfinished novel and collected stories by Bernard Malamud
*A Prayer for Owen Meany* Novel by John Irving
*Rummies* Comic novel by Peter Benchley
*The Shawl* Novel by Cynthia Ozik
*Some Freaks* Collection of essays by David Mamet
*Spartina* Novel by John Casey
*The Temple of My Familiar* Novel by Alice Walker
*Time's Power* Poetry collection by Adrienne Rich
*Transparent Gestures* Collected poems of Rodney Jones
*We Are Still Married* Collection of essays, stories, letters, and poems by Garrison Keillor
*The Writing Life* Collection of essays by Annie Dillard

***Australian***

*My Father's Moon* Novel by Elizabeth Jolley

***British***

*At Home and Abroad* Collection of travel essays by V. S. Pritchett
*Citizens: A Chronicle of the French Revolution* Historical study by Simon Schama
*Collected Poems* Collection by Philip Larkin
*Fire Down Below* Novel by William Golding
*Incline Our Hearts* Novel by A. N. Wilson
*A Natural Curiosity* Novel by Margaret Drabble
*The Remains of the Day* Novel by Japanese-born writer Kazuo Ishiguro
*The Russia House* Spy thriller by John le Carré
*The Warrior Queens* Historical study by Antonia Fraser

***Canadian***

*In Transit* Collection of short stories by Mavis Gallant

***Nigerian***

*Isara: A Voyage Round Essay* Memoir by Wole Soyinka
*Stars of the New Curfew* Collection of short stories by Ben Okri

***South African***

*Memory of Snow and of Dust* Novel by Breyten Breytenbach

***Trinidadian***

*A Casual Brutality* Novel by Neil Bissoondath

#### FRENCH

*The Acacia* Novel by Claude Simon

#### GERMAN

*Show Your Tongue* Journal narrative by Günter Grass

#### HEBREW

*For Every Sin* Novel by Romanian-born Israeli writer Aharon Appelfeld
*Katerina* Novel by Aharon Appelfeld
*See Under: Love* Novel by Israeli writer David Grossman

#### HUNGARIAN

*Barbarian Prayer* Collected verse of Sandor Csoori

#### ITALIAN

*Private Renaissance* Novel by Maria Bellonci

#### PERSIAN

*The Blindfold Horse: Memories of a Persian Childhood* Autobiographical narrative by Shusha Guppy
*The Pilgrim's Rules of Etiquette* Novel by Taghi Modarressi

#### RUSSIAN

*Children of the Arbat* Novel by Anatoly Rybakov
*The Courtyard Novel* by Arkady Lvov

#### SPANISH

***Colombian***

*The General in His Labyrinth* Novel by Gabriel García Márquez

***Peruvian***

*An Invincible Memory* Novel by João Ubaldo Ribeiro
*The Storyteller* Novel by Mario Vargas Llosa

# 1990

## DEATHS

Coelho Pinto de Andrade, Angolan poet, writer, and statesman
Richard Bevan Braithwaite, English philosopher
Morley Edward Callaghan, Canadian novelist and short-story writer
Jack Conroy, American novelist
Roald Dahl, Welsh author of children's books
Lawrence Durrell, English novelist
Friedrich Durrenmatt, Swiss novelist, playwright, and essayist
Feng Youlan, Chinese philosopher
Rosamund Nina Lehmann, English novelist
Michel Julien Leiris, French novelist
Ivar Lo-Johansson, Swedish novelist
John Hugh MacLennan, Canadian novelist and essayist
Alberto Moravia, Italian novelist
Malcolm Muggeridge, English journalist and Christian apologist
Lewis Mumford, American social philosopher
Walker Percy, American novelist
Manuel Puig, Argentine novelist
Yannis Ritsos, Greek poet
Adolf Rudnicki, Polish novelist
Anya Seton, American historical novelist and biographer
Philippe Soupault, French poet and novelist
Irving Wallace, American fiction writer
Patrick White, Australian novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Possession* by A. S. Byatt
**Caldecott Medal:** *Lon Po Po* by Ed Young
**Newbery Medal:** *Number the Stars* by Lois Lowry
**Nobel Prize in literature:** Octavio Paz, Mexican poet and essayist
**PEN/Faulkner Award:** *Billy Bathgate* by E. L. Doctorow

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *Machiavelli in Hell* by Sebastian de Grazia
**Drama** *The Piano Lesson* by August Wilson
**Fiction** *The Mambo Kings Play Songs of Love* by Oscar Hijuelos
**History** *In Our Image: America's Empire in the Philippines* by Stanley Karnow
**Nonfiction** *And Their Children After Them* by Dale Maharidge and Michael Williamson
**Poetry** *The World Doesn't End* by Charles Simic

## PUBLICATIONS

### ALBANIAN

*Dossier H* Novel by Ismail Kadare

### BASQUE

*Obabakoak* Montage of 27 interconnected narratives by Spanish writer Bernardo Atxaga (Jose Irazu Garmendia)
*Poemas híbridos* Bilingual (Basque-Spanish) collection of verse by Bernardo Atxaga

### CHINESE

*Red Sorghum* Novel by Mo Yan
*The Sobbing Lancang River* Novel by Zhu Lin

### CZECH

*How the Heart Is Torn Apart* Poetry collection by Karel Siktanc
*Immortality* Novel by Milan Kundera
*Love and Litter* Novel by Ivan Klima
*My Cheerful Mornings* Novel by Ivan Klima

### ENGLISH

#### *American*

*Above the River* Collected verse by James Wright
*Animal Dreams* Novel by Barbara Kingsolver
*Because It Is Bitter and Because It Is My Heart* Novel by Joyce Carol Oates
*The Book of J* Critical work by Harold Bloom on translation of the Bible
*The Coast of Chicago* Collection of stories by Stuart Dybek
*Deception* Novel by Philip Roth
*Don Juan in the Village* Novel by Jane DeLynn
*Entered from the Sun* Third volume in the Elizabethan trilogy by George Garrett
*Iron John: A Book About Men* Nonfiction by Robert Bly
*The Light Possessed* Novel by Alan Cheuse
*The Mambo Kings Play Songs of Love* Novel by Oscar Hijuelos
*Middle Passage* Novel about slavery by Charles Johnson
*Old Soldier* Novel by Vance Bourjaily
*Philadelphia Fire* Novel by John Edgar Wideman
*Powers of Congress* Collection of poems by Alice Fulton
*Rabbit at Rest* Final volume in the Rabbit trilogy by John Updike
*Selected Poems* Collection by Randall Jarrell
*She Drove Without Stopping* Novel by Jaime Gordon
*They Want Bone* Poetry collection by Robert Pinsky
*Vineland* Novel by Thomas Pynchon
*When One Has Lived a Long Time Alone* Poetry collection by Galway Kinnell
*Wildlife* Novel by Richard Ford
*The World Doesn't End* Collection of poems by Charles Simic
*The World of the Ten Thousand Things: Poems, 1980–1990* Collection by Charles Wright

#### *British*

*An Awfully Big Adventure* Novel by Beryl Bainbridge
*The Dwarfs* Play by Harold Pinter
*The Folks That Live on the Hill* Novel by Kingsley Amis
*The Gate of Angels* Novel by Penelope Fitzgerald
*Last Loves* Play By Alan Sillitoe
*The Light Years* Novel by Elizabeth Jane Howard
*Possession* Novel by A. S. Byatt

#### *Canadian*

*Friend of My Youth* Collection of stories by Alice Munro
*Property and Value* Eighth novel in the 12-novel cycle *The New Age* by Hugh Hood
*Roses Are Difficult Here* Novel by W. O. Mitchell
*Solomon Gursky Was Here* Novel by Mordechai Richler
*The Wild Blue Yonder* Novel by Audrey Thomas

***Indian***

*The World of Nagaraj* Novel by R. K. Narayan

***Irish***

*Amongst Women* Novel by John McGahern
*The Circus Animals* Novel by James Plunkett
*Lies of Silence* Novel by Brian Moore
*Selected Poems* Collected verse by Derek Mahon
*The South* Novel by Colin Toibin

***Saint Lucian***

*Omeros* Epic poem by Derek Walcott

***Scottish***

*Collected Poems* Collected verse by Norman MacCaig
*Symposium* Novel by Muriel Spark

***South African***

*My Son's Story* Novel by Nadine Gordimer

## FRENCH

***French***

*La declaration* Novel by Lydie Salvayre
*L'homme ignore* Novel by Olivier Targowla
*Les champs d'honneur* Novel by Jean Rouaud
*Les frères romance* Novel by Jean Colombier
*Les quartières d'hiver* Novel by Jean-Noel Pancrazi
*Nous sommes eternels* Novel by Pierrette Fleutiaux
*On vient chercher Monsieur Jean* Memoirs of Jean Tardieu
*Parôle de singe* Novel by Patrick Cahuzac
*Silsie* Novel Novel by Marie Redonnet

***Senegalese***

*Poetical Works* Collected writings of Leopold Senghor

## GERMAN

*Bodenloser Sstz* Poetry collection by Volker Braun
*Die Frau in den Kissen* Novel by Brigitte Kronauer
*Emanuel* Novel by Jurg Laederach
*Herzwand* Autobiography by Peter Hartling
*Lanzen im Eis* Poetry collection by Unrich Schacht
*Ludwig muss sterben* Novel by Thomas Hettche
*Mein Stuck Zeit* Autobiography by Jurij Brezan
*Raabe Baikal* Memoirs by Thomas Strittmatter
*Rebus* Novel by Peter Rosei
*Versuch uber die Jukebox* Novel by Peter Handke

## HEBREW

*Adon Menuha* Collection of poems by Avot Yeshurun
*Ahayat David* Novel by Yoram Kanuik
*Avishag* Novel by David Schutz
*haLaila shebo Meta haTsiyonut* Novel by Aharon Almog
*Leil Zikharon* Novel by Israel Ha'meiri
*Likro la 'Atalefim* Novel by Hanna Bat Shahar
*Mar Mani* Novel by A. B. Yehoshua
*Sogrim et ha Yam* Novella by Judith Katzir
*Uvatzfifut* Collected verse by Hamutal Bar-Yosef

## HUNGARIAN

*It Exists Somewhere* Collection of poems by Gyorgy Petri
*Naplo* Collected verse by Miklos Radnoti

## ITALIAN

*Carossa* Novel by Claudio Marabini
*La chimera* Historical novel by Sebastiano Vassalli
*Due di due* Novel by Andrea De Carlo
*La lunga de vita Marianna Ucria* Historical novel by Dacia Maraini
*La via del ritorno* Novel by Enrico Palandri
*Serena Cruz* Novel by Natalia Ginzburg

## JAPANESE

*Mirage of Fire* Novel by Hideo Takubo
*Requiem* Novel by Kyoko Hayashi
*Tower of Ecological Treatment* Science fiction novel by Kenzaburo Oe

## NORWEGIAN

*Alte Kameraden* Thriller by Fredrik Skagen
*Efter ar og dag* Memoirs by Tore Hamsun
*Karjana* Novel by Johannes Heggland
*Tresjoereren Johannes* Novel by Terje Stigen
*Vinterhagen* Play by Bjorg Vik

## POLISH

*Carnival and Lent* Novel by Marek Nowakowski
*Elegy for an Exit* Collected verse by Zbigniew Herbert
*Term of Office* Novel by Jan Josef Sczepanski

## PORTUGUESE

***Brazilian***

*Boca do Inferno* Novel by Ana Miranda
*Brida* Novel by Paulo Coelho
*Calçada de Verao* Collection of poems by Flora Figueiredo

***Portuguese***

*Conquistador* Novel by Almeida Faria
*Fora de Horas* Novel by Paulo de Costilho
*History of the Siege of Lisbon* Historical novel by José Saramago

## RUSSIAN

*The Beauty of Life* Novella sequence by Yevgeny Popov
*The Island of Crimea* Novel by Vasily Aksyonov
*The Day Lasts More Than a Hundred Years* Novel by Chingiz Aytmatov
*Face to Face* Novella by Chingiz Aytmatov
*A Russian Beauty* Novel by Victor Yerofeyev

## SERBIAN

*Landscape Painted with Tea* Novel by Milorad Pavic
*The Sinner* Last volume in the trilogy of novels by Dobrica Cosic
*A Time of Evil* Trilogy by Dobrica Cosic

## SPANISH

***Argentine***

*El Hombre que llegó a un pueblo* Novel by Hector Tizón
*El viajero de Agartha* Novel by Abel Posse
*La astucia de la razón* Novel by José Pablo Feinmann

***Chilean***

*Match Ball* Novel by Antonio Skarmeta

***Colombian***

*Por el sendero de los ángeles caídos* Novel by Andrés Hoyos
*Sinfonía desde el Nuevo Mundo* Novel by Germán Espinosa
*Summa de Magroll el Gaviero* Collected poems by Alvaro Mutis

***Cuban***

*Cocuyo* Novel by Severo Sardy

***Mexican***

*Constancia y otras novelas para vírgenes* Novel by Carlos Fuentes
*La campana* Novel by Carlos Fuentes
*La insólita historia de la santa de Cabora* Novel by Brianda Domecq

***Spanish***

*El manuscrito carmesí* Historical novel by Antonio Gala
*La soledad era esto* Novel by Juan José Millas
*La vieja sirena* Epic historical novel by José Luis Sampedro

***Venezuelan***

*La carujada* Novel by Denzil Romero

**SWEDISH**

*Forberedelser for wintersasongen* Collection of poems by Lars Gustafsson
*For levande och doda* Collection of poems by Tomas Transtromer
*I vantan pa pendeltaget* Collection of poems by Karl Vennberg
*Lydia i lampans sken* Collected verse Ylva Eggehorn
*Sorgen per capita* Collected verse by Ernst Brunner

# 1991

## DEATHS

George Granville Barker, English poet
François Billetdoux, French playwright
Manning Hope Clark, Australian historian
Max Rudolph Frisch, Swiss novelist and playwright
Northrop Frye, Canadian literary critic
Roy Broadbent Fuller, English poet and novelist
Natalia Ginzburg, Italian novelist
Graham Greene, English novelist
A. B. Guthrie Jr., American writer
William Heinesen, Danish Faeroese novelist
Wolfgang Hildesheimer, German novelist
Yusuf Idris, Egyptian playwright and novelist
Inoue Yasushi, Japanese novelist
Antonio Jacinto, Angolan poet
Jerzy Nikodem Kosinski, Polish-born American novelist
Artur Nils Lundkvist, Swedish novelist
Howard Nemerov, American poet
Noma Hiroshi, Japanese novelist
Sean O'Faolain (John Francis Whelan), Irish short-story writer
Vasko Popa, Serbian poet
Vasco Pratolini, Italian novelist
Laura Riding, American poet, critic, and writer
Dr. Seuss (Theodore Seuss Geisel), American writer of children's stories
Isaac Bashevis Singer, Polish-born American Jewish writer
Sir Angus Frank Johnstone Wilson, English novelist and literary critic
Frank Garvin Yerby, American novelist

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Booker Prize:** *The Famished Road* by Ben Okri
**Caldecott Medal:** *Black and White* by David Macaulay
**Newbery Medal:** *Maniac Magee* by Jerry Spinelli
**Nobel Prize in literature:** Nadine Gordimer, South African novelist
**PEN/Faulkner Award:** *Philadelphia Fire* by Jerome Edgar Wideman

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Jackson Pollock: An American Saga* by Stephen Naifeh and Gregory White Smith
**Drama** *Lost in Yonkers* by Neil Simon
**Fiction** *Rabbit at Rest* by John Updike
**History** *A Midwife's Tale: The Life of Martha Ballard Based on Her Diary, 1785–1812* by Laurel Thatcher Ulrich
**Nonfiction** *The Ants* by Bert Holldobler and Edward O. Wilson
**Poetry** *Near Changes* by Mona van Duyn

## PUBLICATIONS

**BULGARIAN**

*Blind Dog* Novella by Boris Hristow
*Night Diary* Collected verse by Blaga Dimitrova
*Transit* Collected verse by Blaga Dimitrova

**CHINESE**

*Rice* Novel by Su Tong
*Mount Taibai* Collection of short stories by Jia Pingwa

**CZECH**

*Alone Against the Night* Lyrical diary by dissident writer Dominik Tatarka

**DANISH**

*Broder Jacob* Novel on the Reformation by Henrik Stangerup
*Dodningeuret* Novel by Vibeke Gronfeldt
*Fortoellinger om natten* Novel by Peter Hoeg
*Fru Astrid Grib* Novel by Thit Jensen
*Skyggen i dit sted* Novel by Jens Christian Grondahl

**ENGLISH**

***American***

*Almanac of the Dead* Novel by Native American writer Leslie Marmon Silko
*An Atlas of the Difficult World, Poems, 1988–1991* Collection by Adrienne Rich
*Bitter Angel* Collected verse by Amy Gerstler
*Brotherly Love* Novel by Pete Dexter
*Harlot's Ghost* Novel by Norman Mailer

*Heat and Other Stories* Collection by Joyce Carol Oates
*Joe* Novel by Larry Brown
*The Kitchen God's Wife* Novel by Amy Tan
*Living Wills* Collected verse by Cynthia Macdonald
*Lost in Yonkers* Play by Neil Simon
*Mao II* Novel by Don DeLillo
*Mating* Novel by Norman Rush
*More Shapes Than One* Collection of short stories by Fred Chapell
*The Runaway Soul* Novel by Harold Brodkey
*Set for Life* Novel by Judith Freeman
*Skating in the Dark* Novel by David Michael Kaplan
*The Sweet Hereafter* Novel by Russell Banks
*A Thousand Acres* Novel by Jane Smiley
*What Work Is* Collected verse by Philip Levine

***British***

*The Famished Road* Novel by Ben Okri
*The Kindness of Women* Autobiographical novel by J. G. Ballard
*Marking Time* Novel by Elizabeth Jane Howard
*On Reading Turgenev* Novel by William Trevor
*The Redundancy of Courage* Novel by Timothy Mo
*Time's Arrow* Novel by Kingsley Amis

***Canadian***

*Fall from Grace* Novel by L. R. Wright
*The Invention of Truth* Novel by Elizabeth Brewster
*Isobars* Collection of short stories by Janette Turner Hospital
*Isolation Booth* Novel by Hugh Hood
*Murther & Walking Spirits* Novel by Robertson Davies
*Shadows in the Grass* Collected verse by Ralph Gustafson
*Something Happened Here* Collection of short stories by Norman Levine
*Such a Long Journey* Novel by Indian-born writer Rohinton Mistry
*Those Were the Mermaid Days* Poetry collection by Patricia Young

***Irish***

*The Invisible Worm* Novel by Jennifer Johnston
*Madonna and Other Poems* Collection by Thomas Kinsella
*The Van* Novel by Roddy Doyle

***South African***

*Hidden in the Heart* Novel by Dan Jacobson

**FRENCH**

***Belgian***

*Divine* Novel by Françoise Mallet-Joris

***French***

*The Daughters of Calvary* Novel by Pierre Combescot
*Deborah et les anges dissipés* Novel by Paula Jacques
*La dérive des sentiments* Novel by Yves Simon
*Odeur d'encre, odeur d'îles* Novel by Vincent Jacq
*Onitsha* Novel by Jean-Marie Le Clezio
*The Separation* Novel by Dan Franck
*Sous l'étoile du chien* Novel by Bernard Puech
*Un long Dimanche de fiancailles* Novel by Sebastien Japrisot

**GERMAN**

*Blaubarts Schatten* Novel by Ulla Hahn
*Kopfjager* Novel by Uwe Timm
*Lenins Hirn* Novel by Tilman Spengler
*Zukunftsmusik* Collected verse by Hans Magnus Enzensberger

**HEBREW**

*Ad haSof* Novel by Moshe Shamir
*Christus shel haDagim* Novel by Yoel Hoffmann
*Elef Levavot* Novel by Dan Tsalka
*Hamatzav baShlishi* Novel by Amos Oz
*Li viti Ota baDerekh leVeita* Novel by Amalia Kahana-Carmon
*Mesilat Barzel* Novel by Aharon Appelfeld
*Panim baA'nan* Novel by Yoseel Birstein
*Sefer haMeforash* Novel by Avraham Heffner
*Tanim shel Mora* Collected verse by Rachel Gil

**ITALIAN**

*Cantare nel buio* Novel by Maria Corti
*Il doppio regno* Novel by Paola Capriolo
*L'angelo nero* Collection of short stories by Antonio Tabucchi
*La palude definitiva* Philosophical novel by Giorgio Manganelli
*La strada per Roma* Novel by Paolo Volponi
*Res amissa* Collection of lyrics by Giorgio Caproni
*Verso Paola* Long short story by Francesca Sanvitale

**JAPANESE**

*Fantastic Gallery* Novel by Yumiko Kurahashi
*Moon in Shanghai* Play by Hisashi Inoue
*The Strange Story of Mammy Hunt* Novel by Taeko Kohno

**NORWEGIAN**

*Et virkelig liv* Novel by Odd Koppenvag
*Lyhamar* Novel by Johannes Heggland
*Poplene pa St. Hanshaugen* Novel by Bjorg Vik
*Salme ved reisens slutt* Novel by Erik Fosnes Hansen
*Seierherrene* Novel by Roy Jacobsen
*Til verdens ende* Historical novel by Knut Faldbakken

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Agosto* Novel by Rubem Fonseca
*Amor que faz o mundo girar* Novel by Ary Quintella
*O baile de mascaras* Play by Mauro Rasi

***Portuguese***

*A quintas das virtudes* Novel by Mario Caludio
*Romantic Sonnets* Collected verse by Natalia Correia
*Um beijo dado mais tarde* Novel by Maria Gabriela Llansol

**ROMANIAN**

*The Levant* Long epic poem by Mircea Cartarescu

**RUSSIAN**

*Long Is Our Way* Novel by Vladimir Makanin
*Manhole* Novel by Vladimir Makanin

**SERBIAN**

*Chanticleer's Morsel* Collected verse by Aleksandar Popovic
*The Coming Out Book* Collected verse by Mario Susko

SPANISH

***Chilean***

*La vaca sagrada* Novel by Diamela Eltit
*Los años de la serpiente* Novel by Antonio Ostornol

***Colombian***

*El gran jaguar* Novel by Bernardo Valderrama Andrade
*El mensajero* Novel by Fernando Vallejo
*El rumor del astracán* Novel by Azriel Bibliowicz
*La otra selva* Novel by Boris Salazar
*Urbes luminosas* Novel by Eduardo García Aguilar

***Mexican***

*A la salud de la serpiente* Narrative by Gustavo Sainz
*Guerra en el paraíso* Novel by Carlos Montemayor
*La guerra de Galio* Novel by Hector Aguilar Camín

***Paraguayan***

*Los hochos de Zacarías* Novel by Guillermo Morón

***Spanish***

*Agenda* Collected verse by José Hierro
*Casi una leyenda* Collected poems by Claudio Rodríguez
*El caballero de Sajonia* Historical novel by Juan Benet
*El jinete polaco* Novel by Antonio Muñoz Molina
*El laberinto griego* Novel (sixteenth in the cycle *Pepe Carvalho*) by Manuel Vázquez Montalbán
*El metro de platino iridiado* Philosophical novel by Alvaro Pombo
*Galindez* Novel by Manuel Vázquez Montalbán
*The Knight of Saxony* Novel by Juan Benet
*La tierra prometida* Novel by José María Guelbenzu
*Los reinos combatientes* Novel set in ancient China by Alvaro Pombo

SWEDISH

*Det florentinska vildsvinet* Novel by Lars Ahlin
*Det himmselska gastabudet* Novel by Lars Gyllensten
*En kakelsattares eftermiddag* Allegorical fable by Lars Gustafsson
*Fuskaren* Novel by P. G. Evander
*Kapten Nemos* Novel by P. O. Enquist
*Tradet* Collected verse by Goran Sonnevi

# 1992

## DEATHS

Isaac Asimov, American science fiction writer
Kay Boyle, American novelist
Angela Carter, English novelist
Pietro di Donato, Italian-born American writer
M. F. K. Fisher, American writer on food
Alex Haley, African-American writer
George Mann MacBeth, Scottish-born English poet
Bill Naughton, Irish-born English playwright
Mary Norton, English writer of children's books
Elder James Olson, American poet, playwright, and critic
Rosemary Sutcliffe, English writer of children's books

## LITERARY EVENT

PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The English Patient* by Michael Ondaatje and *Sacred Hunger* by Barry Unsworth
**Caldecott Medal:** *Tuesday* by David Wiesner
**Newbery Medal:** *Shiloh* by Phyllis Reynolds Naylor
**Nobel Prize in literature:** Derek Walcott, Saint Lucian poet
**PEN/Faulkner Award:** *Mao II* by Don DeLillo

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Fortunate Son: The Healing of a Vietnam Vet* by Lewis B. Puller Jr.
**Drama** *The Kentucky Cycle* by Robert Schenkkan
**Fiction** *A Thousand Acres* by Jane Smiley
**History** *The Fate of Liberty: Abraham Lincoln and Civil Liberties* by Mark E. Neely Jr.
**Nonfiction** *The Prize: The Epic Quest for Oil* by Daniel Yergin
**Poetry** *Selected Poems* by James Tate

## PUBLICATIONS

CHINESE

*Rainbow* Novel by Mao Dun

CROATIAN

*Fording the Stream of Consciousness* Novel by Dubravka Ugresic

CZECH

*Colette* Novel by Arnost Lustig
*The End of the Patriarchate* Novel by Frantisek Pavlicek

DANISH

*Sidste sommer* Novel on Danish Resistance in World War II by Tage Skou-Hansen
*20 Digte* Collected verse by Peter Lavgesen

ENGLISH

***American***

*All the Pretty Horses* Novel by Cormac McCarthy
*Bailey's Café* Novel by Gloria Naylor
*Campo Santo* Poetry collection by Susan Wood
*Collected Poems, 1946–1991* by Hayden Carruth
*A Dream of Mind* Poetry collection by C. K. Williams
*Heaven and Earth* Collected verse by Albert Goldbarth
*Jazz* Novel by Toni Morrison
*New and Selected Poems* Collected verse by Mary Oliver
*Outerbridge Reach* Novel by Robert Stone
*Possessing the Secret of Joy* Novel by Alice Walker
*Rum Punch* Crime novel by Elmore Leonard
*Turtle Moon* Novel by Alice Hoffman
*Very Old Bones* Novel (part of the *Albany Cycle*) by William Kennedy
*Violence* Novel by Richard Bausch
*The Volcano Lover* Historical novel by Susan Sontag
*Waiting to Exhale* Novel by Terry McMillan
*The Whole Motion* Collection of poems by James Dickey
*Young Men and Fire* Philosophical reporting by Norman Maclean

***British***

*Black Dogs* Novel by Ian McEwan
*Daughters of the House* Novel by Michele Roberts
*The Death of the Author* Novel by Gilbert Adair
*Dr. Criminale* Novel by Malcolm Bradbury
*Feast Days* Collection of poems by John Burnside
*Rain-Charm for the Duchy* Poetry collection by Ted Hughes
*Sacred Hunger* Novel by Barry Unsworth

***Canadian***

*The Chrome Suite* Novel by Sandra Birdsell
*The English Patient* Novel by Michael Ondaatje
*The Girl with the Botticelli Face* Novel by W. D. Valgardson
*The Last Magician* Novel by Janette Turner Hospital

***Nigerian***

*From Zia, with Love* Novel by Wole Soyinka

***Scottish***

*Curriculum Vitae* Novel by Muriel Spark

***South African***

*Serenity House* Novel by Christopher Hope

**FRENCH**

***Canadian***

*The Child Bordered with Dreams* Novel by Anne Hébert

***French***

*Aden* Novel by Anne-Marie Garat
*La démence du boxeur* Lyrical novel by François Weyergans
*The Lover* Novel by Marguerite Duras
*Tlacuilo* Novel by Michel Rio

***Martinican***

*Texaco* Bilingual novel in French and Creole by Patrick Chamoiseau

**GERMAN**

***German***

*The Call of the Toad* Novel by Günter Grass
*Die Braut im Park* Novel by Roswitha Quadflieg
*Der Fuchs war damals schon der Jager* Novel by Herta Muller
*Selige Zeiten, bruchige Welt* Novel by Robert Menasse
*Unstete Leute* Novel by Christina Viragh

***Swiss***

*Der Antiquar* Novel by Hansjorg Schertenlieb

**HEBREW**

*Mikdamot* Novel by S. Yizhar
*Post Mortem* Novel by Yoram Kaniuk
*Yoman shel Zug Me'ohav* Novel by Yonat Sened and Alexander Sened
*Yom haOr shel Anat* Novel by Aharon Megged

**HUNGARIAN**

*Kozma* Play by Mihaly Kornis

**ITALIAN**

*I giardini della favorita* Novel by Dominico Campana
*Il sole e innocenti* Novel by Claudio Camarca
*La casa a nord-est* Novel by Sergio Maldini
*Nottetempo, casa per casa* Novel by Vincenzo Consolo
*Marco e Mattio* Novel by Sebastiano Vassalli

**JAPANESE**

*Ask the Flowers* Novel by Jakucho Setouchi
*Floating Bridge* Novel by Kunie Iwahashi

**NORWEGIAN**

*Det Stutte livet* Novel by Johannes Heggland
*Kastanjetid* Minimalist novel by Terje Larsen
*Lykkens sonn* Historical novel by Herbjorg Wassmo
*Nattsol* Collected poems by Stein Mehren
*Trollbyen* Novel by Karsten Alnaes
*Villa Europa* Novel by Ketil Bjornstad

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*The Best Poems* Poetry collection by Haroldo de Campos
*Canteiros de saturno* Novel by Ana Maria Machado
*Eu, tiradentes* Novel on the Mineiran conspiracy by Pascoal Motta
*No coração do Brasil* Black comedy by Miguel Falabella
*Sonhos tropicais* Novel by Moacyr Scliar
*Uma historia de familia* Novel by Silviano Santiago

***Portuguese***

*Litoral* Poetic novel by Wanda Ramos
*O Evangelho segundo Jesus Cristo* Novel by José Saramago
*Partes de Africa* Novel by Helder Macedo

**ROMANIAN**

*Hands Behind My Back: Selected Poems* Collected verse by Marin Sorescu

**RUSSIAN**

*Fear* Novel by Anatoly Rybakov
*The Last Bow* Novel by Viktor Astafyev
*The Settlement of Centaurs* Novel by Anatoly Kim

**SERBIAN**

*An Ancient Book* Poetry collection by Miodrag Pavlovic
*Bread and Fear* Novel by Milisav Savic
*Eagle Nests* Poetry collection by Veljko P. Bojic
*Fear of the Bell* Novel by Radoslav Bratic
*17-57 Poems* Collection by Veljko P. Bojic

**SPANISH**

***Chilean***

*The Garden Next Door* Novel by José Donoso

***Colombian***

*Doce cuentos peregrinos* Collection of short stories by Gabriel García Márquez

***Honduran***

*The Ships* Novel by Roberto Quesada

***Mexican***

*The Buried Mirror* Essays on Hispanic culture by Carlos Fuentes
*Tinísima* Historical novel by Elena Poniatowska

***Spanish***

*Corazón tan blanco* Novel by Javier Marías
*El año del deluvio* Novel by Eduardo Mendoza
*El nido de los sueños* Novel by Rosa Montero
*La prueba del laberinto* Novel by Fernando Sánchez Drago
*Nubosidad variable* Novel by Carmen Martín Gaite

**SWEDISH**

*Dess ande kysst* Collected poems by Arne Johnsson
*Edith* Novel about Finnish-Swedish poet Edith Sodergran by Ernst Brunner
*Eftertradaren* Novel by PerAgne Erkelius
*Exterminate the Brutes* Novel by Sven Lindqvist
*Man i min alder* Novel by Stig Claesson
*Nar vagen vander* Collected verse by Kjell Espmark
*Tre borgerliga kvartetter* Play by Lars Noren

# 1993

## DEATHS

Abe Kobo, Japanese novelist
Juan Benet Goita, Spanish novelist
Nina Nikolayevna Berberova, Russian novelist
Anthony Burgess, English novelist
Kenneth Burke, English literary critic and philosopher
Peter De Vries, American comic writer
Penelope Ann Douglass Gilliatt, English writer and critic
Sir William Gerald Golding, English novelist
James Leo Herlihy, American novelist and playwright
John Richard Hersey, English novelist
Eleanor Alice Hibbert (Victoria Holt, Jean Plaidy), English novelist
Albert Habib Hourani, Arab English historian
Irving Howe, American literary critic
Ibuse Masuji, Japanese novelist
Mohammad Aziz Lahhabi, Moroccan writer and philosopher
Oodgeroo Noonuccal (Kath Walker, Kathleen Jean Mary Ruska), Australian Aborigine poet and writer
Gabriel Preil, American poet
Wallace Stegner, American novelist

## LITERARY EVENT

**PRIZES AND AWARDS**

**Booker Prize:** *Paddy Clarke Ha Ha Ha* by Roddy Doyle
**Caldecott Medal:** *Mirette on the High Wire* by Emily Arnold McCully
**Newbery Medal:** *Missing May* by Cynthia Rylant
**Nobel Prize in literature:** Toni Morrison, African-American novelist
**PEN/Faulkner Award:** *Postcards* by E. Annie Proulx

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Truman* by David McCullogh
**Drama** *Angels in America—Millennium Approaches* by Tony Kushner
**Fiction** *A Good Scent from a Strange Mountain* by Robert Olen Butler
**History** *The Radicalism of the American Revolution* by Gordon S. Wood
**Nonfiction** *Lincoln at Gettysburg* by Garry Wills
**Poetry** *The Wild Iris* by Louise Gluck

## PUBLICATIONS

**BULGARIAN**

*Here I Am, in Perfect Leaf Today* Collected verse of Petya Dubarova

**CHINESE**

*Black Snow* Novel by Liu Heng
*Old River Daydreams* Novel by Liu Heng
*Old Sites* Novel by Li Rui
*A Season for Falling in Love* Novel by Wang Meng

**CZECH**

*Glorious Lousy Years* Novel by Michael Viewegh

**DANISH**

*Byen og verden* Novel by Peer Hultberg
*Den tolvte ritter* Novel by Ib Michael
*Der var engang* Picaresque novel by Knud Holten
*Dyr* Novel by Juliane Preisler
*Transparence* Novel by Suzanne Broger

**ENGLISH**

***American***

*Across the Bridge: Stories* Collection by Mark Gallant
*Balkan Ghosts: A Journey Through History* Travel account by Robert D. Kaplan
*Body and Soul* Novel by Frank Conroy
*Collected Early Poems, 1950–1970* Collection by Adrienne Rich
*Collected Poems, 1930–1993* Collection by May Sarton
*The Collected Stories* Collection by William Trevor
*Consider This, Señora* Novel by Harriet Doerr
*Garbage* Collected verse by A. R. Ammons
*A Good Scent from a Strange Mountain* Novel by Robert Olen Butler
*Gospel* Novel by Wilton Barnhardt
*A Lesson Before Dying* Novel by Ernest J. Gaines
*My Alexandria* Collected verse by Mark Doty
*One Dark Body* Novel by Charlotte Watson Sherman
*Operation Shylock* Novel by Philip Roth
*Pigs in Heaven* Novel by Barbara Kingsolver
*Postcards* Novel by E. Annie Proulx
*Rebel Powers* Novel by Richard Bausch
*Save Me, Joe Louis* Novel by Madison Smartt Bell
*Shadow Play* Novel by Charles Baxter
*The Shipping News* Novel by E. Annie Proulx
*Streets of Laredo* Novel by Larry McMurtry
*The Train Home* Novel by Susan Richards Shreve

***Australian***

*Remembering Babylon* Novel by David Malouf

***British***

*The Blue Afternoon* Novel by William Boyd
*Crossing the River* Novel by West Indian-born writer Caryl Phillips
*A Dead Man in Deptford* Novel by Anthony Burgess
*A Family Romance* Novel by Anita Brookner
*No Other Life* Novel by Irish-born writer Brian Moore
*Scar Tissue* Novel by Canadian-born writer Michael Ignatieff
*These Enchanted Woods* Comedy of morals by Alan Massie
*Under the Frog* Black comedy by Hungarian-born writer Tibor Fischer
*The Vicar of Sorrows* Novel by A. N. Wilson

***Canadian***

*Across the Bridge* Collection of short stories by Mavis Gallant
*Away* Novel by Jane Urquhart
*Be Sure to Close Your Eyes* Ninth volume of a New Age novel cycle by Hugh Hood
*The Bookseller* Novel by Matt Cohen
*Graven Images* Novel by Audrey Thomas
*Head Hunter* Novel by Timothy Findley
*In a Glass House* Novel by Nino Ricci
*The Robber Bride* Novel by Margaret Atwood
*The Stone Diaries* Novel by Carol Shields
*Stranger Music: Selected Poems and Songs* Collection by Leonard Cohen

***Indian***

*A Suitable Boy* Novel by Vikram Seth

***Irish***

*Paddy Clarke Ha Ha Ha* Comic novel by Roddy Doyle

**FRENCH**

***French***

*Les corps celestes* Novel by Nicolas Brehal
*L'espace anterieur* Novel by Jean-Loup Trassard
*L'invention du monde* Novel by Olivier Rolin
*L'oeil du silence* Novel by Marc Lambron
*Sa femme* Short novel by Emmanuele Bernheim

***Lebanese***

*La Rocher de Tanios* Novel by Amin Maalouf

**GERMAN**

*Bitte nicht sterben* Novel by Gabriele Wohmann
*Das Gluck* Novel by Gert Hoffmann
*Der Rote Ritter* Novel by Adolf Muschg
*Die Hortensien der frau von Roselius* Novel by Ludwig Harig
*Die Passionfrucht* Novel by Hermann Peter Piwitt
*Die velorene Geschichte* Novel by Otto F. Walter
*Dorf unterm Wind* Novel by Johannes Schenk
*Ich* Kafkaesque novel by Wolfgang Hilbig
*Landschaft mit Dornen* Novel by Uwe Saeger
*Melodien* Novel by Helmut Krausser
*Papas Koffer* Novel by Gerhard Kopf

**HEBREW**

*Abyss* Novel by Aharon Appelfeld
*Gladiator, or a Note on the Military Police* Novel by Amnon Navot
*Hot Hot Dogs* Collection of stories by Nathan Shaham
*Shining Lights* Novel by S. Yizhar

**HUNGARIAN**

*In the Draft* Collection of pieces by Ivan Mandy
*One-Minute Letters* Collection of letters, stories, and fairy tales by Istvan Orkeny
*The Prisoner of Urga* Novel by Laszlo Krasznahorkai

**ITALIAN**

*Fuochi* Novel by Franco Ferrucci
*Il cardillo addolorato* Novel by Anna Maria Ortese
*Il silenzio* Novel by Gina Lagorio
*La città del dottor Malagui* Novel by Roberto Pazzi
*Mezzi di transporto* Novel by Elisabetta Rasy
*Ninfa plebea* Novel by Dominico Rea
*Vendita galline Km 2* Novel by Aldo Busi

**JAPANESE**

*Deep River* Novel by Shusaku Endo
*The Downfall of Macias Giri* Novel by Natsuki Ikezawa
*Woman in Her Prime* Novel by Saichi Maruya
*Unworldly* Collection of poems by Shuntaro Tanigawa

**MACEDONIAN**

*A Gate in the Cloud* Collected verse by Sande Stojcevski

**NORWEGIAN**

*Avlosning* Novel by Tor Ulven
*Engelen din, Robinson* Novel by Edvard Hoem
*Forforeren* Novel by Jan Kjaerstad
*Julie* Novel by Anne Karin Elstad
*Ormens ar* Novel by Knut Faldbakken
*Siste dikt* Poetry collection by Ernst Orvil
*Utsikt til paradiset* Novel by Ingvar Ambjornsen

**POLISH**

*Silence* Novel by Julian Stryjkowski

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Armarinho de miudezas* Collected verse by Waly Salamao
*Madrugada* Novel by Edla van Steen
*Panteros* Novel by Decio Pignatari
*Perversas familias* Historical novel by Luis Antonio de Assis Brasil
*Sangue na floresta* Novel by Antonio Olinto

***Portuguese***

*A barragem* Novel by Julio Moreira
*O ultimo cais* Novel by Helena Marques
*The Year of the Death of Ricardo Reis* Novel by José Saramago

**RUSSIAN**

*Lines of Fate* Novel by Mark Kharitonov
*November 1916* Novel (part of *The Red Wheel*) by Aleksandr Solzhenitsyn
*The Time: Night* Novel by Lyudmila Petrushevskaya

#### SERBIAN

*The Inner Side of the Wind* Novel by Milorad Pavic

#### SPANISH

***Argentine***

*Santo oficio de la memoria* Novel by Mempo Giardinelli

***Chilean***

*Fantasmas de carne y hueso* Novel by Jorge Edwards

***Colombian***

*Los ojos del basilisco* Novel by Germán Espinosa
*Una lección de abismo* Novel by Ricardo Cano Gaviria

***Mexican***

*El gran lector* Novel by Ignacio Solares
*El naranjo, o los círculos del tiempo* Novel by Carlos Fuentes

***Peruvian***

*La violencia del tiempo* Three-volume novel by Miguel Gutiérrez
*Lituma en los Andes* Novel by Mario Vargas Llosa

***Spanish***

*Días contados* Novel by Juan Madrid
*El embrujo de Shanghai* Novel by Juan Marse
*El jardín de las dudas* Epistolary novel by Fernando Savater
*La pasión turca* Novel by Antonio Gala
*Mar al fondo* Collection of stories by José Luis Sampedro
*Mientras la tierra gira* Collection of stories by José Luis Sampedro
*Real sitio* Final volume of the trilogy *Los círculos del tiempo* by José Luis Sampedro

***Venezuelan***

*Pieles de leopardo* Novel by Humberto Mata
*Yo soy la rumba* Novel by Angel Gustavo Infante

#### SWEDISH

*Agnar* Memoirs by Sven Delblanc
*Fungi* Novel by Agneta Pleijel
*Historien med hunden* Novel by Lars Gustafsson
*Infor nedrakningen* Memoirs by Jan Myrdal
*Minnena ser mig* Memoirs of Tomas Transtromer
*Min salig bror Jean Hendrich* Epistolary novel by Carina Burman
*Mitt namn skall vara Stig Dagerman* Biography by Bjorn Ranelid
*Pigan i Arras* Novel by Stewe Claeson
*Unter tiden* Memoirs of Goran Turnstrom
*Vattenorgel* Novel by Lars Andersson

# 1994

## DEATHS

Robert Albert Bloch, American novelist
Piere-François-Marie-Louis Boulle, French novelist
Charles Bukowski, American novelist, poet, and screenwriter
Elias Canetti, Bulgarian-born English novelist and playwright
Rosa Clotilde Cecilia María del Carmen Chacel, Spanish novelist and poet
Alice Childress, American playwright and novelist
James Clavell, English-born American novelist
Reginald John Clemo, English poet
Peter Hebblethwaite, English Catholic writer and Vaticanologist
Eugène Ionesco, Romanian-born French playwright
Leonid Maksimovich Leonov, Russian novelist and playwright
Juan Carlos Onetti, Uruguayan novelist
John James Osborne, English playwright
Sir Karl Raimund Popper, Austrian-born English philosopher
Dennis Christopher George Potter, English playwright
Robert Ivanovich Rozhdestvensky, Russian poet
Samuel Dickson Selvon, Trinidadian-born Canadian author
J. I. M. Stewart, English novelist and literary critic
Yoshiyuki Junnosuke, Japanese novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *How Late It Was, How Late* by James Kelman
**Caldecott Medal:** *Grandfather's Journey* by Allen Say
**Newbery Medal:** *The Giver* by Lois Lowry
**Nobel Prize in literature:** Kenzaburo Oe, Japanese novelist
**PEN/Faulkner Award:** *Operation Shylock* by Philip Roth

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *W. E. B. Du Bois: Biography of a Race, 1868–1919* by David Levering Lewis
**Drama** *Three Tall Women* by Edward Albee
**Fiction** *The Shipping News* by E. Annie Proulx
**Nonfiction** *Lenin's Tomb: The Last Days of the Soviet Empire* by David Remnick
**Poetry** *Neon Vernacular* by Yusef Komunyakaa

## PUBLICATIONS

#### ARABIC

*Why Did You Leave the Horse Alone?* Collected verse by Palestinian poet Mahmud Darwish

#### BULGARIAN

*Life That Strives to Be a Poem* Collected verse by Elisaveta Bagravana

#### CHINESE

*Living* Novel by Yu Hua
*Love and Longing in Hong Kong* Short novel by Wang Anyi
*On the Margins* Novel by Go Fei
*The Red Room Tavern* Novel by Ye Zhaoyan
*Venice Diary* Novel by A. Cheng

#### CZECH

*Alexander in the Streetcar* Collection of short stories by Pavel Reznicek
*Cape of Good Hopelessness* Novel by Lubmir Martinek
*One Ship—Laura Blair* Poetic parable by Ivan Divis
*The Year of the Frog* Novel by Martin M. Simecka

### DANISH

*Borderliners* Nonfiction work on private schooling by Peter Hoeg
*Elskede ukendte* Novel by Kirsten Thorup
*Her i noerheden* Novel by Martha Christensen

### DUTCH

*Terug uit Irkoetsk* Historical novel by Theun de Vries

### ENGLISH

#### *American*

*The Afterlife and Other Stories* Collection by John Updike
*The Angel of History* Poetry collection by Carolyn Forché
*Closing Time* Novel by Joseph Heller
*Conquest: Montezuma, Cortes and the Fall of Old Mexico* History by Hugh Thomas
*The Crossing* Novel by Cormac McCarthy
*A Fool of His Own* Novel by William Gaddis
*A Frolic of His Own* Novel by William Gaddis
*Like Most Revelations* Poetry collection by Richard Howard
*Mercy of a Rude Stream* Novel by Henry Roth
*Neon Vernacular* Collected verse by Yusef Komunyakaa
*Rare and Endangered Species* Collection of short stories by Richard Bausch
*Rider* Collected verse by Mark Rudman
*Roadwalker* Novel by Shirley Ann Grau
*Shelter* Novel by Jayne Anne Phillips
*The Simple Truth* Poetry collection by Philip Levine
*Snow Falling on Cedars* Novel by David Guterson
*A Son of the Circus* Novel by John Irving
*Three Tall Women* Play by Edward Albee
*The Waterworks* Novel by E. L. Doctorow
*What I Lived For* Novel by Joyce Carol Oates
*Without a Hero* Collection of short stories by T. Coraghessan Boyle
*Worship Company of Fletchers* Collected poems by James Tate

#### *Australian*

*Coda* Novel by Thea Astley
*Jacko: The Great Intruder* Novel by Thomas Keneally
*The Unusual Life of Tristan Smith* Novel by Peter Carey

#### *British*

*Knowledge of Angels* Novel by Jill Paton Walsh
*Theory of War* Novel by Joan Brady
*You Can't Do Both* Novel by Kingsley Amis

#### *Canadian*

*The Cunning Man* Novel by Robertson Davies
*A Discovery of Strangers* Historical novel by Rudy Wiebe
*Eriksdottir: A Tale of Dreams and Luck* Novel by Joan Clark
*Kitchen Music* Novel by Charles Foran
*Open Secrets* Collection of short stories by Alice Munro
*A Sudden Brightness* Novel by Alice Boisonneau

#### *New Zealand*

*Deep River Talk* Collected verse by Maori poet Hone Tuwhare

#### *Scottish*

*How Late It Was, How Late* Novel by James Kelman

#### *South African*

*Feather Fall* Collected verse by Laurens van der Post
*The Master of Petersburg* Novel by J. M. Coetzee
*None to Accompany Me* Novel by Nadine Gordimer
*On the Contrary* Novel by Andre Brink

#### *Sri Lankan*

*Reef* Novel by Romesh Gunasekara

#### *Trinidadian*

*A Way in the World* Novel by V. S. Naipaul

### FRENCH

#### *Canadian*

*L'ecureuil noir* Novel by Daniel Poliquin
*Un ange cornu avec des ailes de tole* Novel by Michel Tremblay
*Va Savoir* Novel by Rejean Ducharme

#### *French*

*Comme des anges* Novel by Frederic Boyer
*Comme ton père* Novel by Guillaume Le Touze
*De coeur et de l'affection* Novel by Jacques Teboul
*Immobile dans le courant de fleuve* Novel by Yves Berger
*La fille de gobernator* Novel by Paule Constant
*Port-Soudan* Novel by Olivier Rolin
*Un aller simple* Novel by Didier van Cauwelaert

### GERMAN

*Das rote Schiff* Novel by Andreas Mand
*Mein Hund, meine Sau, mein Leben* Novel by Arnold Stadler
*Waldernacht* Novel by Ralf Rothmann

### HEBREW

*Alleles* Novel by Avraham Heffner
*As a Few Days* Novel by Meir Shalev
*Clouds* Novel by Dan Tsalka
*Don't Pronounce It Night* Novel by Amos Oz
*Laish* Novel by Aharon Appelfeld
*Return from India* Novel by A. B. Yehoshua
*The Zigzag Child* Novel by David Grossman

### ITALIAN

*Arcodamore* Novel by Andrea De Carlo
*Attesa sul mare* Novel by Francesco Biamonti
*Il catino di zinco* Novel by Margaret Mazzantini
*Oceano mare* Novel by Alessandro Baricco
*Progetto Burlamacchi* Novel by Francesca Duranti
*Sostiene Pereira* Novel by Antonio Tabucchi
*Va' dove ti porta il cuore* Novel by Susanna Tamaro

### JAPANESE

*Rainbow Promontory* Biographical novel by Takashi Tsuji (Seiji Tsutsumi)

### NORWEGIAN

*Barnevakt* Novel by Ketil Bjornstad
*Elsi Lund* Novel by Bjorg Vik
*Omrade aldrifastlagt* Collected verse by Sigmund Mjelve

*Solformokelson* Novel by Rolf Enger
*Thranes metode* Collection of stories by Oystein Lonn

#### POLISH

*Word after Word* Collected verse of Tadeusz Rzewicz

#### PORTUGUESE

*A poeira levada pelo vento* Collected verse by Joaquim Manuel Magalhaes
*Na tua face* Novel by Vergilio Ferreira

#### RUSSIAN

*The Closed Down Theater* Novel by Bulat Okudzhava
*The Curly-Haired Lieutenant* Novel by Irina Muraveva
*The Dust and Ashes* Novel by Anatoly Rybakov
*Tell Me, Mom* Novel by Lyudmila Petrushevskaya

#### SERBIAN

*In the Line of Fire* Collected verse by Vasa Mihailovic
*On Roads and Through Space* Collected verse by Sava Jankovic
*A Premeditated Murder* Novel by Slobodan Selenic

#### SPANISH

***Colombian***

*Asuntos de un hidalgo disoluto* Novel by Hector Abad Faciolince

***Mexican***

*Diana: The Goddess Who Hunts Alone* Novel by Carlos Fuentes
*Duerme* Novel by Carmen Bullosa
*El infierno es un decir* Collected poems by Francisco Hernández
*El señor de los mil días* Novel by Homero Aridjis
*El silencio de la luna* Collected verse by José Emilio Pacheco
*Pasado presente* Roman à clef by Juan García Ponce
*Rasero* Novel by Francisco Robelledo

***Spanish***

*Azul* Novel by Rosa Regas
*Caballeros de fortuna* Novel by Luis Landero
*El asesinato, el perdedor* Novel by Camilio José Cela
*La cruz de San Andrés* Novel by Camilio José Cela
*La reina de las nieves* Novel by Carmen Martín Gaite
*Mañana en la batalla piensa* Novel by Javier Marías

#### SWEDISH

*Anna, Hanna och Johanna* Novel by Marianne Frederiksson
*Hemligheter kring vatten* Novel by Kerstin Ekman
*Synden* Novel by Bjorn Ranelid
*Under i september* Novel by Klas Ostergren

#### TURKISH

*Night* Novel by Bilge Karasu

# 1995

## DEATHS

Sir Kingsley Amis, English novelist
Earle Birney, Canadian poet
Robert Oxton Bolt, English playwright
Brigid Brophy, English novelist
Eileen Chang, Chinese novelist
Robert Close, Australian novelist
Donald Alfred Davie, English poet and critic
Robertson Davies, Canadian novelist
Michael Andreas Helmuth Ende, German writer of children's stories
Walter Braden Finney, American novelist
Charles Gordone, African-American playwright
Ralph Barker Gustafson, Canadian poet
Albert Hackett, American playwright
Patrick John, American playwright
Sidney Kingsley, American playwright
Vladimir Yemelyanovich Maksimov, Russian novelist
James Merrill, American poet
Aziz Nesin, Turkish satirist
Ellis Peters (Edith Mary Pargeter), English novelist
Emmanuel François Robles, Algerian-born French novelist and playwright
Henry Roth, American novelist
Andrew Salkey, Jamaican novelist
Kenule Beeson Saro-Wiwa, Nigerian playwright
May Sarton, Belgian-born American poet
Sir Stephen Spender, English poet and critic
Sony Labou Tansi, Congolese writer
Miguel Torga, Portuguese poet and diarist
Elleston Trevor, English writer of thriller novels
Calder Willingham, American novelist and screenwriter
George Woodcock, Canadian poet, critic, historian, and playwright
Marguerite Young, American novelist
Roger Zelazny, American science fiction writer

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Ghost Road* by Pat Barker
**Caldecott Medal:** *Smoky Night* by Eve Bunting
**Newbery Medal:** *Walk Two Moons* by Sharon Creech
**Nobel Prize in literature:** Seamus Heaney, Irish poet
**PEN/Faulkner Award:** *Snow Falling on Cedars* by David Guterson

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Harriet Beecher Stowe: A Life* by Joan D. Hedrick
**Drama** *The Young Man from Atlanta* by Horton Foote
**Fiction** *The Stone Diaries* by Carol Shields
**History** *No Ordinary Time: Franklin and Eleanor Roosevelt: The Home Front in World War II* by Doris Kearns Goodwin
**Nonfiction** *The Beak of the Finch: A Story of Evolution in Our Time* by Jonathan Weiner
**Poetry** *The Simple Truth* by Philip Levine

## PUBLICATIONS

#### ARABIC

***Egyptian***

*Love in Exile* Novel by Baha' Tahir

***Lebanese***

*Dear Mr. Kawabata* Novel by Rashid ad-Daif

***Tunisian***

*The Slave Merchant* Novel by Salah ad-Din Bujah

**CHINESE**

*Pallid Night* Novel by Jia Pingwa
*To Live* Novel by Yu Hua

**CZECH**

*Deaths by Seconds* Novel by Antonin Brousek

**DANISH**

*Brev til manen* Final volume in the trilogy *Vanillepigen* by Ib Michael

**ENGLISH**

***American***

*All Rivers Run to the Sea* Autobiography by Elie Wiesel
*Broken Country* Collected verse by Joseph Brodsky
*Dark Fields of the Republic* Poetry collection by Adrienne Rich
*Independence Day* Novel by Richard Ford
*Landscape and Memory* Historical narrative by Simon Schama
*Mrs. Ted Bliss* Novel by Stanley Elkin
*Oswald's Tale* Novel by Norman Mailer
*Palimpsest* Memoir by Gore Vidal
*Passing Through: Later Poems, New and Selected* Collected verse by Stanley Kunitz
*Pillars of Hercules: A Grand Tour of the Mediterranean* Travel narrative by Paul Theroux
*Sabbath's Theater* Novel by Philip Roth
*A Scattering of Salts* Poetry collection by James Merrill
*The Stories of Vladimir Nabokov* Collected stories, edited by Dmitri Nabokov
*The Tiger in the Grass* Autobiographical novel by Harriet Doerr
*Time and Money* Collected verse by William Matthews

***Australian***

*Cry of the Rain Bird* Novel by Patricia Bird
*The Riders* Novel by Tim Winton
*A River Town* Novel by Thomas Keneally

***British***

*The Ghost Road* Novel by Pat Barker
*In Every Face I Meet* Novel by South African-born writer Justin Cartwright

***Canadian***

*Dead Men's Watches* Novel by Hugh Hood
*A Gift of Rags* Novel by Abraham Boyarsky
*Morning in the Burned House* Collected verse by Margaret Atwood
*Mother Love* Novel by L. R. Wright
*Other Women* Novel by Evelyn Lau
*The Rain Ascends* Novel by Joy Kogawa
*The Roaring Girl* Collection of short stories by Greg Hollingshed

***Indian***

*The Moor's Last Sigh* Novel by Salman Rushdie

***Nigerian***

*The Beatification of Area Boy* Play by Wole Soyinka

**FRENCH**

***Canadian***

*La demarche du crabe* Novel by Monique LaRue
*L'ingratitude* Novel by Chinese-born writer Ying Chen
*Noces de sable* Novel by Rachel Leclerc

***French***

*Blesse, ronce noire* Novel by Claude-Louis Combet
*C'est tout* Novel by Marguerite Duras
*C'etait toute une vie* Novel by François Bon
*Ici* Tropisms by Nathalie Sarraute
*La classe de neige* Novel by Emmanuel Carrère
*La folle allure* Novel by Christian Bobin
*La langue maternelle* Autobiographical novel by Vassilis Alexakis
*Lambeaux* Novel by Charles Juliet
*La pas si lent de l'amour* Autobiographical work by Hector Bianciotti
*Le testament français* Novel by Russian émigré André Makine

**GERMAN**

*Abschied von den Feinden* Novel by Reinhard Jirgl
*Morbus Kitahara* Novel by Christoph Ransmayr
*Unbekannt verzogen* Novel by Michael Schulte

**ITALIAN**

*Jack Frusciante e uscito dal gruppo* Novel by Enrico Bruzzi
*Passaggio in ombra* Novel by Mariateresa Di Lascia
*Sostiene Pereira* Novel by Antonio Tabucchi
*Staccando l'ombra da terra* Novel by Daniele del Giudice

**JAPANESE**

*The Chronicle of the Screw Turning Bird* Novel by Haruki Murakami
*The Glorious Life of Saigyo* Novel by Kunio Tsuji
*Radiation* Collected verse by Sachiko Yoshihara

**MACEDONIAN**

*Alexander and Death* Historical novel by Slobadan Mickovic
*All the Faces of Death* Collection of short stories by Petre M. Andreevski
*Pole Vault* Collection of short stories by Dragi Mihajlovski
*Providence* Collected verse by Ante Popovski

**NORWEGIAN**

*Allegretto* Novel by Terje Stigen
*Forskjellig* Collected verse by Oyvind Berg
*Fugledansen* Novel by Ingvar Ambjornsen
*Jordparadiset Varherres nedfallsfrukt* Novel by Johannes Heggland
*Lystreise* Novel by Tove Nilsen
*Omvei til Venus* Novel by Torgeir Schgerven
*Som dine dagerer* Novel by Karin Elstad
*Trylleflоyten* Novel by Sissel Lange-Nielsen

#### POLISH

*Afterimages: Young Men from Those Years* Memoirs by Marek Nowakowski
*Three Times* Novel by Dariusz Bitner

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*A ultima quimera* Biographical novel about the Brazilian poet Augusto dos Anjos by Ana Miranda
*Perola* Play by Mauro Rasi

***Portuguese***

*Meditaçao sobre ruinas* Collected verse by Nuno Judice
*Mulheres de sombra* Novel by Sofia Ferreira
*Un deus passeando pela brisa da tarde* Historical novel by Mario de Carvalho

#### RUSSIAN

*A General and His Army* Novel by Gyorgy Vladimov
*The Odyssey* Novel by Yevgeny Fyodorov
*An Official Tale* Novel by Oleg Pavlov

#### SERBIAN

*Albion Albion* Novel by Nikola Moravcevic
*The Dead Spot* Play by Aleksandar Popovic
*Farewell, Liars* Play by Aleksandar Popovic
*The Rose Garden* Play by Aleksandar Popovic
*Turning Point* Novel by Sava Jankovic

#### SPANISH

***Argentine***

*Diario de Andrés Fava* Short novel by Julio Cortázar

***Colombian***

*Cartas cruzadas* Novel by Darío Jaramillo Agudelo
*Of Love and Other Demons* Novel by Gabriel García Márquez

***Cuban***

*Delito por bailar el chachacha* Fictional memoirs by Guillermo Cabrera Infante

***Spanish***

*El Crimen del cine Oriente* Novel by Javier Tomeo
*El sentimiento* Novel by María Guelbenzu
*La mirada del otro* Novel by Fernando Delgado
*Más allá del jardín* Novel by Antonio Gala
*Telepenia de Celia Cecilia Villalobo* Novel by Alvaro Pombo

***Venezuelan***

*Viejo* Autobiographical novel by Adrián González León

#### SWEDISH

*Hatet* Novel by Kjell Espmark
*Hummelhonung* Novel by Togny Lindgren
*Ljuset ur Skuggornas varld* Novel by Lars Gyllensten
*Rymdvarktaren* Novel by Peter Nilson
*Varddjuret* Novel by Marie Hermanson

#### TURKISH

*Bosphorus Fortress* Novel by Nedim Gursel
*Ruined Mountains* Novel by Yunus Nadi

# 1996

## DEATHS

Ai Qing, Chinese poet
Hervé Bazin, French novelist
'Abd al-Hamid Benhadugah, Algerian writer
Erma Bombeck, American humorist
Harold Brodkey (Aaron Roy Weintraub), American short-story writer and novelist
Joseph Brodsky, Russian-born American poet
George Mackay Brown, Scottish novelist
Gesualdo Bufalino, Italian novelist
Cao Yu, Chinese playwright
Marcia Gluck Davenport, American novelist
Geoffrey Dearmer, English poet
José Donoso, Chilean novelist and short-story writer
Marguerite Duras, Indochinese-born French novelist
Odysseus Elytis, Greek poet
Shusaku Endo, Japanese Christian novelist
Vergilio Ferreira, Brazilian novelist and essayist
Emile Habibi, Israeli Arab novelist
Buland al-Haidari, Iraqi Kurdish poet
Heidiji Hojo, Japanese playwright
Molly Keane, also wrote as M. J. Farrell (Mary Nesta Skrine), Anglo-Irish novelist
Ivan V. Lalic, Serbian poet
Mary Lavin, American-born Irish poet
Norman Alexander McCaig, Scottish poet
Sorley Maclean, Scottish Gaelic poet
Augustine A. Mandino, American writer and motivational speaker
Claude Mauriac, French antinovelist and memoirist
Gaston Miron, French-Canadian poet
Jessica Mitford, English-born American writer
David Mourao-Ferreira, Portuguese novelist
Laurens van der Post, South African writer
Alfred A. Poulin Jr., American poet
Sinclair Ross, Canadian novelist
Julian Stryjkowski, Polish Jewish novelist
Efua Theodora Sutherland, Ghanaian playwright, poet, and children's author
P. L. Travers (Helen Lyndon Goff), Australian-born English writer of children's books
Diana Trilling, American social and literary critic
Uno Chiyo, Japanese novelist
José María Valverde, Spanish poet and scholar

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Last Orders* by Graham Swift
**Caldecott Medal:** *Officer Buckle and Gloria* by Peggy Rathmann
**Newbery Medal:** *The Midwife's Apprentice* by Karen Cushman
**Nobel Prize in literature:** Wisława Szymborska, Polish poet
**PEN/Faulkner Award:** *Independence Day* by Richard Ford

### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *God, a Biography* by Jack Miles
**Drama** *Rent* by Jonathan Larson
**Fiction** *Independence Day* by Richard Ford
**History** *William Cooper's Town: Power and Persuasion on the Frontier of the Early American Republic* by Alan Taylor
**Nonfiction** *The Haunted Land: Facing Europe's Ghosts After Communism* by Tina Rosenberg
**Poetry** *The Dream of the United Field* by Jorie Graham

## PUBLICATIONS

#### CHINESE

*Ma Qiao Dictionary* Novel by Han Shaogong
*The Way of Living in the World* Novel by Zhou Meiseng

#### CZECH

*The Excursion Participants* Novel by Michael Viewegh

#### DANISH

*Bang* Biographical novel by Dorrit Willumsen
*Det skabtes vaklen Arabesker* Novel by Soren Ulrik Thomsen
*Rejsen med Emma* Novel by Hanne Marie Svendsen
*Tavshed i oktober* Novel by Jens Christian Grondahl

#### ENGLISH

### *American*

*After Rain* Novel by William Trevor
*Angela's Ashes: A Memoir* Autobiography by Frank McCourt
*Atticus* Novel by Ron Hansen
*The Collected Stories of Mavis Gallant* Collection by Mavis Gallant
*The Dream of the Unified Field* Collected verse by Jorie Graham
*The Giant's House* Novel by Elizabeth McCracken
*Good Evening Mr. and Mrs. America and All the Ships at Sea* Novel by Richard Bausch
*The Here and Now* Novel by Robert Cohen
*The King of Babylon Shall Not Come Against You* Novel by George Garrett
*The Last Hotel for Women* Novel by Vicki Covington
*The Last Thing He Wanted* Novel by Joan Didion
*Mountains and Rivers Without End* Poetic cycle by Gary Snyder
*Reader's Block* Novel by David Markson
*Scrambled Eggs and Whiskey: Poems, 1991–1995* Collection by Hayden Carruth
*Ship Fever and Other Stories* Collection by Andrea Barrett
*Sun Under Wood* Collected verse by Robert Hass
*The Visiting Physician* Novel by Susan Richards Shreve
*We Were the Mulvaneys* Novel by Joyce Carol Oates
*Women in Their Beds* Novel by Gina Berriault

### *Australian*

*Billy Sunday* Novel by Rod Jones
*Remembering Babylon* Novel by David Malouf
*Vanishing Point* Novel by Morris West

### *British*

*Behind the Scenes at the Museum* Novel by Kate Atkinson
*Cross Channel* Novel by Julian Barnes
*Every Man for Himself* Novel by Beryl Bainbridge
*Last Orders* Novel by Graham Swift
*Love, Again* Novel by Doris Lessing
*The Orchard on Fire* Novel by Shena Mackay
*A Spell in Winter* Novel by Helen Dumore
*The Tailor of Panama* Spy novel by John le Carré
*The Yellow Admiral* Novel (18th in the Aubrey Matruin seafaring series) by Patrick O'Brian

### *Canadian*

*Alias Grace* Novel by Margaret Atwood
*Angel Walk* Novel by Katherine Govier
*The Cure for Death by Lightning* Novel by Gail Anderson-Dargatz
*A Fine Balance* Novel by Indian-born writer Robinton Mistry
*Fugitive Pieces* Novel by Ann Michaels

### *Irish*

*Gunpowder* Collected verse by Bernard O'Donoghue
*Reading in the Dark* Novel by Seamus Deane
*The Spirit Level* Collected verse by Seamus Heaney
*The Woman Who Walked into Doors* Novel by Roddy Doyle

### *New Zealand*

*New and Collected Poems, 1941–1995* Collection by Allen Curnow

#### FRENCH

### *French*

*À la frontière* Collected verse by Michel Butor
*Du plus loin de l'oubli* Novel by Patrick Modano
*Eclats de sel* Novel by Sylvie Germain
*La grande beune* Novel by Pierre Michon
*Le chasseur zero* Novel by Pascale Roze
*Le roi du bois* Novel by Pierre Michon
*L'organization* Novel by Jean Rolin
*Orlanda* Novel by Jacqueline Harpma
*Un silence d'environ une demi-heure* Fictionalized autobiography by Boris Schreiber
*Weekend de chasse a la mère* Novel by Geneviève Brisac

### *Lebanese*

*Way of Migration* Novel by Alexandre Najjar

#### GERMAN

*Animal triste* Novel by Monika Maron
*Bodenlos* Collected verse by Sarah Kirsch
*Die Sache mit Randow* Novel by Klaus Schelsinger
*Medea: Stimmen* Novel by Christa Wolf

#### HEBREW

*The Deserter* Novel by Dorit Abush
*The Heart of Tel Aviv* Novel by Nathan Shaham
*My Skin* Novel by Ori Dromer

#### ITALIAN

*Alonso e i visonari* Novel by Anna Maria Ortese
*Canone inverso* Novel by Paolo Maurensig
*Diletta Constanza* Biographical novel by Fausta Garavini
*Fontano da casa* Novel by Franco Ferrucci

*Giaconda a dama con la luna* Novel by Giuliana Morandini
*Il bacio della Medusa* Novel by Melania Mazzucco
*Incerti di viaggio* Novel by Roberto Pazzi
*La terra è di tutti* Novel by Ferdinando Camon
*Seta* Novel by Alessandro Baricco
*Suicidi dovuti* Novel by Aldo Busi

#### JAPANESE

*St. Godhard Railway and Other Stories* Collection by Yoko Tawada
*Burnt Metropolis* Novel by Otohiko Kaga
*Endless Fiesta* Novel by Takashi Tsuji
*Poems of Haikai Tsuji* Collection by Masao Tsuji

#### NORWEGIAN

*Drift* Novel by Ketil Bjornstad
*En annen vei* Novel by Finn Carling
*Nar jeg ser deg* Novel by Knut Faldbakken
*Skammen* Family saga by Bergjlot Hobaek Haff

#### POLISH

*Ajol and Laor* Collection of short stories by Stanisław Czycz
*The Great Pause* Collected verse by Urszula Koziol

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*O buraco ne parede* Novel by Rubem Fonseca
*Farewell* Collected verse by Carlos Drummond
*Nao es tu, Brasil* Novel by Marcelo Rubens Paiva

***Portuguese***

*A casa da cabeça de cavalo* Novel by Teolinda Gersao
*Blindness* Novel by José Saramago

#### RUSSIAN

*Country of Origin* Collection of short stories by Dmitry Bakin
*A Stamp Album* Novel by Andrey Sergeyev

#### SERBIAN

*Bottomless* Novel by Svetlana Velmar-Jankovic

#### SPANISH

***Argentine***

*El cielo dividido* Novel by Reina Roffe
*El farmer* Novel by Andrés Rivera
*La madriguera* Novel by Tununa Mercado

***Colombian***

*Chapolas negras* Novel by Fernando Vallejo
*News of a Kidnapping* Nonfiction work by Gabriel García Márquez

***Mexican***

*Look for My Obituary and First Love* Two novellas by Elena Garro
*The Crystal Frontier* Novel by Carlos Fuentes

***Spanish***

*El amargo don de la belleza* Novel by Terenci Moix
*La cruz en la espada* Novel by Nestor Luján
*La piel del tambor* Novel by Arturo Pérez Reverte
*Las visiones de Lucrecia* Novel by José María Merino
*Lo raro es vivir* Novel by Carmen Martín Gaite

#### SWEDISH

*Gor mig levande* Novel by Kerstin Ekman
*Lifsens rot* Novel by Sara Lidman
*Mozarts tredje hjarna* Collected verse by Goran Sonnevi
*Paradis* Collection of short stories by Ulf Eriksson
*Sammanhang* Prose poems by Birgitta Trotzig
*Skimmer* Novel by Goran Tunstrom
*Sorgegondolen* Collected poems by Tomas Transtromer

#### TURKISH

*Dangerous Tales* Novel by Ahmet Altan

## 1997

### DEATHS

Gastón Baquero y Díaz, Cuban poet
William Burroughs, American Beat novelist
Antonio Callado, Brazilian novelist
James Dickey, American poet
Leon Edel, American biographer and critic
Brendan Gill, American writer
Allen Ginsberg, American Beat poet
Marguerite Henry, American writer of children's stories
Bohumil Hrabal, Czech writer
Elspeth Huxley, English writer
Mohammad Ali Jamalzadeh, Iranian novelist
Muhammad Mahdo al-Jawahiri, Iraqi poet
James Kruss, German writer of children's stories
Laurie Lee, English poet and prose writer
Denise Levertov, English-born American poet
Dulce María Loynaz, Cuban poet
William Procter Matthews III, American poet
Judith Merrill (Josephine Juliet Grossman), American-born Canadian science fiction writer
James Michener, American novelist
Bulat Shalvocih Okudzhava, Russian poet
Sir Victor Sawdon Pritchett, English writer
Harold Robbins, American novelist
Leo Rosten, Polish-born American Jewish writer
Andrey Donatovich Sinyavsky, Russian novelist and dissident
Robin Skelton, Canadian poet
Helen Foster Snow, American writer
Vladimir Alekseyevich Soloukhin, Russian novelist
Amos Tutuola, Nigerian novelist
Sadallah Wannus, Syrian playwright

### LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The God of Small Things* by Arundhati Roy
**Caldecott Medal:** *Golem* by David Wisniewski
**Newbery Medal:** *The View from Saturday* by E. L. Konigsburg

**Nobel Prize in literature:** Dario Fo, Italian playwright
**PEN/Faulkner Award:** *Women in Their Beds* by Gina Berriault

***Pulitzer Prizes***

**Autobiography** *Angela's Ashes* by Frank McCourt
**Fiction** *Martin Dressler: The Tale of an American Dreamer* by Steven Milhauser
**History** *Original Meanings: Politics and Ideas in the Making of the Constitution* by Jack N. Rakove
**Nonfiction** *Ashes to Ashes: America's Hundred Year Cigarette War, the Public Health and the Unabashed Triumph of Philip Morris* by Richard Kluger
**Poetry** *Alive Together: New and Selected Poems* by Lisel Mueller

## PUBLICATIONS

### CHINESE

*Outstanding Talent—Yang Du* Biographical novel by Tang Haoming and Zhu Shucheng
*War and People* Multivolume account of the war against Japan by Wang Huo
*The Way of Living in the World* Novel by Zhou Meisen
*White Deer Plains* Novel by Cheng Zhongshi

### CZECH

*Cat's Lives* Historical novel by Eda Kriseova

### DANISH

*Mea Culpa* Novel by Anne Holt
*Men Jorden star til evig tid* Novel by Pyrds Helle
*Nar fisken fanger solen* Novel by Mette Winge
*Prins* Novel by Ib Michaels
*Skumring e Praha* Novel by Finn Carling
*Svart due* Novel by Sissel Lie
*Thomas Ripenseren* Novel by Anne Marie Ejrnaes
*Veien tlil Dhaka* Novel by Ketil Bjornstad
*Verden forswinner* Novel by Liv Koltzow

### DUTCH

*Het bureau* Novel by J. J. Voskuil
*Het hof van barmhartigheid* Novel by A. F. Th. Van der Heijden
*Hertog van Egypte* Novel by Margriet de Moor
*Tydverdryf/Pastime* Collected verse by Elisabeth Eybers

### ENGLISH

***American***

*The Actual* Novella by Saul Bellow
*The Aguero Sisters* Novel by Cuban-born writer Cristina Garcia
*American Pastoral* Novel by Philip Roth
*Cold Mountain* Novel by Charles Frazier
*Echo House* Novel by Ward Just
*Effort at Speech: New and Selected Poems* Collection by William Meredith
*Girls* Novel by Frederick Busch
*Jesus Saves* Novel by Darcy Steinke
*Lost Man's River* Novel by Peter Matthiessen
*Man Crazy* Novel by Joyce Carol Oates
*Martin Dressler* Novel by Stephen Millhauser
*Mason & Dixon* Novel by Thomas Pynchon
*The Puttermesser Papers* Novel by Cynthia Ozick
*Timequake* Novel by Kurt Vonnegut Jr.
*Toward the End of Time* Futuristic novel by John Updike
*Underworld* Novel by Don De Lillo
*West Wind* Poetry collection by Mary Oliver
*Women with Men* Three novellas by Richard Ford

***Australian***

*Caesar: Let the Dice Fly* Novel on ancient Rome by Colleen McCullough
*The Essence of the Thing* Novel by Madeleine St. John
*Jack Maggas* Novel by Peter Carey

***British***

*Down by the River* Novel by Edna O'Brien
*Every Man for Himself* Novel by Beryl Bainbridge
*Grace Notes* Novel by Bernard MacLaverty
*Quarantine* Novel by Jim Crace
*The Reader* Short novel by Bernhard Schlink
*The Way I Found Her* Novel by Rose Tremain

***Canadian***

*Barney's Version* Novel by Mordecai Richler
*Evening Light* Novel by Harold Horwood
*Larry's Party* Novel by Carol Shields
*On Glassy Wings: Poems New and Selected* Collection by Anne Szumigalski
*The Time Being* Novel by Mary Meigs
*Time Capsule: New and Selected Poems* Collection by Pat Lowther
*The Underpainter* Novel by Jane Urquhart

***Indian***

*The God of Small Things* Novel by Arundhati Roy

***New Zealand***

*Straw into Gold* Selected new poems by C. K. Stead

***Nigerian***

*Dangerous Love* Novel by Ben Okri

### FLEMISH

*De geruchten* Novel by Hugo Claus

### FRENCH

***Canadian***

*Cristoforo* Historical novel by Willie Thomas

***French***

*Amour noir* Novel by Dominique Noguez
*Casimir mene la grande* Novel by Jean de Ormesson
*The Diving Bell and the Butterfly* Memoir by Jean-Dominique Bauby
*La bataille* Novel by Patrick Rambaud
*L'Abyssin* Novel by Jean-Christophe Rufin
*La morseure* Novel by Patrick Villemin
*Les sept noms du peintre* Novel by Philippe Le Guillou
*Les voleurs de beauté* Novel by Pascal Bruckner
*Poisson d'or* Novel by Jean-Marie Gustave Le Clezio
*Un an* Novel by Jean Echenoz
*Un gachis* Novel by Emmanuel Darley

***Moroccan***

*La nuit de lerreur* Novel by Tahar ben Jelloun

**GERMAN**

*In einer dunken Nacht ging ich aus meinem stillen Haus* Novel by Peter Handke
*Von allem Anfang an* Novel by Christoph Hein

**HEBREW**

*The Ice Mine* Novel by Aharon Appelfeld
*A Night in Santa Paulina* Novel by Yitzhak Orpaz
*Voyage to the End of the Millennium* Novel by A. B. Yehoshua
*Winnie Mandela's Football Team* Novel by Dalia Rabikovitz

**ITALIAN**

*Anima mundi* Novel by Susanna Tamaro
*Dolce per se* Novel by Dacia Maraini
*Il caso Courrier* Novel by Marta Morazzoni
*Microcosmi* Novel by Claudio Magris
*Posillipo* Novel by Elisabetta Rasy
*Separazione* Collection of short stories by Francesca Sanvitale
*Sogni mancini* Novel by Francesca Duranti

**JAPANESE**

*Beautiful Days* Novel by Nobuo Kojima
*Missing Forever* Collected poems by Kosuke Shibusawa
*Paradise Lost* Novel by Jun'ichi Watanabe

**NORWEGIAN**

*Ibsens Italia* Novel by Atle Naess
*Kjoerlighetsdikt* Collection of love poems by Stein Mehren

**POLISH**

*Ash and Honey* Collected verse by Artur Szlosarek
*A Little Side-Road Dog* Collection of essays by Czesław Milosz

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Alcacer Quibir* Historical novel by Antonio Olinto
*Lealdade* Novel by Marcio Souza

***Portuguese***

*De profundis valsa lenta* Autobiographical novel by José Cardoso Pires
*A God Strolling in the Cool of the Evening* Novel by Mario de Carvalho
*O monhe das cobras* Collected verse by Rui Knopfli
*Outrora agora* Novel by Augusto Abelaira

**RUSSIAN**

*Boris and Gleb* Mythological novel by Yuri Buyda
*The Cage* Novel by Anatoly Azolsky
*The East-West Wind* Collected verse by Yelena Shvarts
*Hilarion and the Dwarf* Novella by Vladimir Gubin
*The Ox of Frankfurt* Collected short stories by Oleg Yuryev

**SERBIAN**

*Looney Tunes* Novel by Svetislav Basara
*Lure* Novel by David Albahari
*The Sky* Collected verse by Miroslav Maksimovic

**SPANISH**

***Argentine***

*La muerte como efecto secundario* Novel by Ana María Shua
*Nuestra señora de la noche* Novel by Marco Denevi

***Cuban***

*Te di la vida entera* Novel by Zoé Valdés

***Mexican***

*Mal de amores* Novel by Angeles Mastretta

***Nicaraguan***

*El pacto* Novel by Milagros Palma

***Peruvian***

*Los cuadernos de don Rigoberto* Novel by Mario Vargas Llosa

***Spanish***

*Olvidado Rey Gudu* Allegorical folk epic by Ana María Matute
*La tempestad* Novel by Juan Manuel de Prada
*Los años indecisos* Autobiographical reminiscences by Gonzalo Torrente Ballester
*La forja de un ladrón* Novel by Francisco Umbral
*El pequeño heredero* Novel by Gustavo Martín Garzo
*La hija del caníbal* Novel by Rosa Montero
*Plenilunio* Novel by Antonio Muñoz Molina
*La mirada del alma* Novel by Luis Mateo Díez
*Limpieza de sangre* Novel by Arturo Pérez Reverte
*Quien Metanarrative* Bilingual Spanish-English novel by Carlos Canique

**SWEDISH**

*Den hogsta kasten* Collection of poems by Carina Rydberg
*Fageljagarna* Poetic magnum opus by Lennart Sjogren
*Israpport* Novel by Werner Aspenstrom
*Svindel* Novel by Per Holmer

**TURKISH**

*Look, the Euphrates Is Flowing Bloody* First novel of a trilogy by Yashar Kemal

# 1998

## DEATHS

Eric Ambler, English writer of thrillers
Cleveland Amory, American writer
Henry Steele Commager, American historian
Catherine Cookson, English writer
Marco Denevi, Argentine journalist and writer
Geoffrey Piers Henry Dutton, Australian writer
Walter Dumond Edmonds, American writer of historical novels
William Gaddis, American novelist
Elena Garro, Mexican poet, novelist, and writer of short stories
Rumer Godden, English novelist
James Goldman, American novelist and playwright
Julian Green, French novelist
Zbigniew Herbert, Polish, poet, essayist, and playwright

Ted Hughes, English poet
Hammond Innes, English novelist
Ernst Junger, German novelist and essayist
Halldor Laxness (Halldor Killjan Gudyonsson), Icelandic novelist
Hermann Lenz, German novelist
Janet Lewis, American poet and writer of children's stories
Robert Morasco, American playwright
W. O. Mitchell, Canadian novelist and playwright
Wright Morris, American novelist
Mya Than Tint, Burmese novelist and translator
Thomas Narcejac, French writer of crime novels
Anna Maria Ortese, Italian novelist
Octavio Paz, Mexican novelist
José Augusto Neves Cardoso, Portuguese writer of allegorical novels
Nizar Qabbani, Syrian poet
Gregor von Rezzori d'Arezzo, Austrian writer
Anatoly Naumovich Rybakov, Russian novelist
Iain Crichton Smith, Scottish poet, novelist, and playwright
Robert Geoffrey Trease, English writer of children's historical stories
Jerome Weidman, American novelist
Dorothy West, African-American novelist

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Amsterdam* by Ian McEwan
**Caldecott Medal:** *Rapunzel* by Paul O. Zelinsky
**Newbery Medal:** *Out of the Dust* by Karen Hesse
**Nobel Prize in literature:** José Saramago, Portuguese novelist
**PEN/Faulkner Award:** *The Bear Comes Home* by Rafi Zabor

#### *Pulitzer Prizes*

**Autobiography** *Personal History* by Katherine Graham
**Drama** *How I Learned to Drive* by Paula Vogel
**Fiction** *American Pastoral* by Philip Roth
**History** *Summer for the Gods: The Scopes Trial and America's Continuing Debate over Science and Religion* by Edward J. Larson
**Nonfiction** *Guns, Germs and Steel: The Fates of Human Societies* by Jared Diamond
**Poetry** *Black Zodiac* by Charles Wright

## PUBLICATIONS

### BULGARIAN

*Sitting Duck* Novel by Yordan Radichkov

### CHINESE

*The Centennial Sea-Wolf* Novel by Wang Jiabing
*Father Murdering* Novel by Zeng Weihao
*Hometown Noodles and Flower* Novel by Liu Zhenyun
*Silver City* Novel by Li Rui
*Toward Chaos* Novel by Cong Weixi

### CZECH

*Identity* Novel by Milan Kundera
*Passion* Novel by Ivan Hercikova
*The Ultimate Intimacy* Novel by Ivan Klima
*Very Happy Marriage* Collection of 13 psychological stories by Hans Belohradska

### DANISH

*Jeg har hort et stierneskud* Travelogue and cultural philosophy by Carsten Jensen
*Lucca* Novel by Jens Christian Grondahl
*Prioritaire* Novel by Iselin C. Hermann
*Slangen i Sydney* Novel by Michael Larsen
*Udsigten* Novel by Christina Hesselholdt

### DUTCH

*Plankton* Novel (third in the *Het Bureau* series) by J. J. Voskuil

### ENGLISH

#### *American*

*Bech at Bay* Novel by John Updike
*Charming Billy* Novel by Alice McDermott
*Cities of the Plain* Last volume of *The Border Trilogy* by Cormac McCarthy
*Cloudsplitter* Novel by Russell Banks
*Damascus Gate* Novel by Robert Stone
*Dreamer* Historical-biographical novel on Martin Luther King Jr. by Charles Johnson
*Esperanza's Box of Saints* Novel by Mexican writer María Amparo Escandón
*The Fall of a Sparrow* Novel by Robert Hellenga
*For Kings and Planets* Novel by Ethan Canin
*A Man in Full* Novel by Tom Wolfe
*Paradise* Novel by Toni Morrison
*Riven Rock* Novel by T. Coraghessan Boyle
*The Road Home* Novel by Jim Harrison
*This Time: New and Selected Poems* Collection by Gerald Stern
*A Widow for One Year* Novel by John Irving
*¡Yo!* Novel by Dominican-born writer Julia Alvarez

#### *Barbadian*

*Magical Realism* Novel by Kamau Brathwaite

#### *British*

*Amsterdam* Short novel by Ian McEwan
*Birthday Letters* Poetry collection by Ted Hughes
*Casanova* Novel by Andrew Miller
*Collected Poems, 1948–1998* Collection by D. J. Enright
*Harry Potter and the Sorcerer's Stone* Children's novel by J. K. Rowling
*The Industry of Souls* Novel by Martin Booth
*Master Georgie* Novel by Beryl Bainbridge
*Pleasured* Novel by Philip Hensher
*Pieces of Light* Novel by Adam Thorpe
*Spider Web: A Novel* Novel by Penelope Lively

#### *Canadian*

*The Electrical Field* Novel by Japanese-born writer Kerri Sakamoto
*Freedom's Just Another Word* Novel by Dakota Hamilton
*Girlfriend in a Coma* Novel by Douglas Coupland
*The Healer* Novel by Greg Hollingshead

*The Love of a Good Woman* Collection of short stories by Alice Munro
*A Recipe for Bees* Novel by Gail Anderson Dargatz
*Strange Heaven* Novel by Lynn Coady

***Irish***

*Breakfast on Pluto* Novel by Patrick McCabe
*Opened Ground: Poems, 1956–1996* Collected verse by Seamus Heaney

***Nigerian***

*Infinite Riches* Novel by Ben Okri

***Somalian***

*Secrets* Novel by Nuruddin Farah

***South African***

*The House Gun* Novel by Nadine Gordimer

***Sri Lankan***

*The Sandglass* Novel by Romesh Gunasekara

**FRENCH**

***Canadian***

*La petite fille qui aimait trop les allumettes* Novel by Gaetan Soucy

***French***

*Confidence pour confidence* Novel by Paule Constant
*La conversation* Novel by Lorette Nobecourt
*La maladie de Sachs* Novel by Martin Winkler
*La manuscrit de Port-Ebène* Novel by Dominique Bona
*La naissance des fantomes* Novel by Marie Darrieussecq
*Le cant silencieux des chouettes* Novel by Albert Bensoussan
*Le dit de Tianyi* Novel by François Cheng
*Le loup Mongol* Lyric epic of Genghis Khan by Homeric
*Le monde retrouve de Louis-François Pinagot* Novel by Alan Corbin
*Les particules élémentaires* Novel by Michael Houellebecq
*Perou* Novel by Michel Braudeau
*Un été memorable* Novel by Jean Perol

**GERMAN**

***Austrian***

*Vermutengen uber die Liebe in einem fremden Haus* Novel by Ulrike Langle

***German***

*Ein springender Brunnen* Novel by Martin Walser
*Pargfrider* Novel by Stefan Heym
*Simple Stories* Collection by Inge Schulze

**HEBREW**

*The Conversion* Novel by Aharon Appelfeld
*The Crime of Writing* Novel by Hayim Lapid
*In the Desert of a Lodging Place* Novel by Yonat Sened and Alexander Sened
*The Iron Tracks* Novel by Aharon Appelfeld
*Kneller's Happy Campers* Novel by Etgar Keret
*Lovely Malcomia* Novel by S. Yizhar
*Restoring Former Loves* Novel by Yehoshua Kenaz
*The Same Sea* Novel by Amos Oz

**ITALIAN**

*Adriatico* Novel by Raffaele Nigro
*Sentieri sotto la neve* Collection of short stories by Mario Rigonia Stern
*Uffizio delle tenebre* Novel by Fausta Garavini

**JAPANESE**

*At 0 A.M. in Buenos Aires* Novel by Shu Fujisawa
*Double Suicides Committed at Forty-Eight Waterfalls in Akame* Novel by Chokitsu Kurumatani
"A Fiddler Crab" Short story by Kiyoko Murata
*Germanium Nights* Novel by Mangetsu Hanamura
*A Mountain of Fire* Roman-fleuve by Yuko Tshushima

**MACEDONIAN**

*History of a Black Love* Novel by Slobadan Mickovic

**NORWEGIAN**

*Beretninger om beskyttelse* Novel by Erik Fosnes Hansen
*Hutchinsons effekt* Novel by Geir Pollen
*Kron og mynt* Novel by Kjartan Flogstad
*Noveller i samling* Collection of short stories by Liv Koltzow
*Tvillingfeber* Novel by Britt Billdoen

**PERSIAN**

*Seventy Tombstones* Poetry collection by Yodallah Ryya'i

**POLISH**

*Always a Fragment* Autobiographical pieces by Tadeusz Rozewicz
*Black Seasons* Reminiscences by Maichal Glowisnki
*Dance of Death: A Baroque Poem* Collected verse by Tadeusz Rozewicz
*Surgical Precision* Literary miscellany by Stanisław Baranczak

**PORTUGUESE**

***Brazilian***

*Achados e perdidos* Novel by Luiz Alfredo Garcia-Roza
*A dança final* Play by Plinio Marcos
*Jantando com Melvin* Novel by Marcelo Coelho
*Trilhos e quintais* Novel by Carmen L. Oliveira

***Portuguese***

*All the Names* Novel by José Saramago
*Pedro e Paula* Novel by Helder Macedo

**RUSSIAN**

*Adventures of an Iron and a Boot* Novel by Lyudmila Petrushevskaya
*Dream of a Tree* Novel by Dmitry Bakin
*The Escort Angel* Novel by Viktor Pelevin
*A Foreign Letter* Novel by Aleksandr Morozov
*The New Sweet Style* Novel by Vasily Aksyonov
*Solo on a Burning Trumpet* Collected verse by Yelena Shvarts
*Wake for a Red Bitch* Autobiographical novel by Inga Petkavich

#### SERBIAN

*Early Sorrows* Novel by Danilo Kis

#### SLOVAK

*Wonderful Night in Paris* Collected verse of Marian Grupac

#### SPANISH

***Cuban***

*Sonetos* Collected verse by Carilda Oliver Labra

***Mexican***

*Quien como Dios* Novel by Eladia González

***Peruvian***

*The Notebooks of Don Rigoberto* Intellectual disquisition by Mario Vargas Llosa

***Spanish***

*El hereje* Novel by Miguel Delibes
*O Cesar o nada* Novel by Manuel Vásquez Montalbán
*Irse de casa* Novel by Carmen Martín Gaite
*El dios dormido* Novel by Fanny Rubio
*El lapiz del carpintero* Novel by Manuel Rivas
*Pequeñas infamias* Novel by Carmen Posada
*Beatriz y los cuerpos celestes* Novel by Lucía Etxebarria
*Cuaderno de Nueva York* Collected verse by José Hierro

***Uruguayan***

*Patas arriba* Fictionalized news stories by Eduardo Galeano

#### SWEDISH

*Eldflugorna* Collected verse by Folke Isakson
*Och jag grep arorna och rodde* Novel by Birgitta Lillpers
*Sena sagor* Novel by P. C. Jersild
*Suject Angot* Novel by Christine Angot

#### TURKISH

*Call Me Crimson* Novel by Yashar Kemal

# 1999

## DEATHS

Rafael Alberti, Spanish poet and playwright
Germán Arciniegas Angueyra, Colombian historian, novelist, and essayist
Abdul Wahhab al-Bayati, Iraqi poet
Adolfo Bioy Casares, Argentine writer
Paul Bowles, American writer
João Cabral de Melo Neto, Brazilian poet
Nirad Chandra Chaudhuri, Indian novelist
Andre Dubus, American short-story writer
Clifton Fadiman, American critic and literary arbiter
Ricardo Garibay, Mexican writer
Joseph Heller, American writer
George Vincent Higgins, American crime writer
Dmitry Sergeyevich Likachev, Russian literary historian and intellectual
Naomi Mitchison, English writer of historical fiction
Brian Moore, Irish-born Canadian novelist
Penelope Mortimer, English novelist
Dame Iris Murdoch, English author and philosopher
Olga Orozco, Argentine poet
Thakazhi Sivasankara Pillai, Malayalee novelist
Mario Puzo, American novelist
Qian Zhongshu, Chinese scholar and writer
Nathalie Sarraute, French novelist
Gonzalo Torrente Ballester, Spanish literary critic and novelist
Morris West, Australian novelist

## LITERARY EVENT

#### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *Disgrace* by J. M. Coetzee
**Caldecott Medal:** *Snowflakes Bentley* by Mary Azarian
**Newbery Medal:** *Holes* by Louis Sachar
**Nobel Prize in literature:** Günter Grass, German novelist
**PEN/Faulkner Award:** *The Hours* by Michael Cunningham

***Pulitzer Prizes***

**Biography** *Lindbergh* by A. Scott Berg
**Drama** *Wit* by Margaret Edelson
**Fiction** *The Hours* by Michael Cunningham
**History** *Gotham: A History of New York City to 1898* by Edwin G. Burrows and Mike Wallace
**Nonfiction** *Annals of the Former World* by John McPhee
**Poetry** *Blizzard of One* by Mark Strand

## PUBLICATIONS

#### BULGARIAN

*The Gangster War* Novel by Donka Petrunova
*The Highway* Collected short stories and novels by Yordan Radichkov
*A Lassie Was Cracking Hazelnuts* Novel by Konstantin Terziev
*A Natural Novel* Novel by Georgi Gospodinov

#### CROATIAN

*The Museum of Unconditional Surrender* Combination diary, memoir, notebook, and novel by Dubravka Ugresic

#### CZECH

*Departure from the Castle* Fictional diary by Jaroslav Putik
*Grandmothers* Novel by Petr Sabach
*Night Tango: A Novel of One Summer of the End of the Century* Novel by Jiri Kratochvil

#### DANISH

*Ars Vivendi eller de syv Jevermater* Collected verse by Georg Johannesen
*Det gronne oje* Novel by Katrine Marie Guldager
*Dvoergenes dans* Novel by Anne Marie Lon
*Hjertelyd* Novel by Jens Christian Grondahl
*Hovedstolen* Novel by Christina Hesselholdt
*Om natten i Jerusalem* Novel by Birgithe Kosovic
*Tusindfodt* Collected verse by Pia Tadrup
*Zenobias liv* Interwoven stories by Klovedal Reich

### DUTCH

*De Passievrucht* Novel by Karel Glastra van Loon
*De procedure* Novel by Harry Mulisch
*De verbeelding* Novel by Herman Franke
*The Discovery of Heaven* Novel by Harry Mulisch
*Hier is de tijd* Collected verse by Esther Jansma

### ENGLISH

#### *American*

*Bone by Bone* Concluding novel of the Everglades trilogy by Peter Matthiessen
*The Book of Kings* Novel by James Thackara
*Broke Heart Blues* Novel by Joyce Carol Oates
*Close Range* Collection of short stories by E. Annie Proulx
*A Crime in the Neighborhood* Novel by Suzanne Berne
*East of the Mountains* Novel by David Guterson
*Empress of the Splendid Season* Novel by Oscar Hijuelos
*Gardens in the Dunes* Novel by Leslie Marmon Silko
*The Hours* Novel by Michael Cunningham
*Juneteenth* Unfinished novel by Ralph Ellison
*Midnight Salvage* Poetry collection by Adrienne Rich
*Plainsong* Novel by Kent Haruf
*Someone to Watch Over Me* Collection of short stories by Richard Bausch
*Vice* Collected verse by Ai

#### *Australian*

*Fredy Neptune* Epic novel in verse by Lee Murray

#### *British*

*Being Dead* Novel by Jim Crace
*Harry Potter and the Chamber of Secrets* Children's novel by J. K. Rowling
*Ingenious Pain* Novel by Andrew Miller
*Music and Silence* Historical novel set in Denmark by Rose Tremain
*Skellig* Children's story by David Almond

#### *Canadian*

*Almost Spring* Collected verse by Nelson Ball
*Elizabeth and After* Novel by Matt Cohen
*Gloria* Novel by Keith Maillard
*A Good House* Novel by Bonnie Burnard
*Human Bodies: New and Collected Poems, 1987–1999* Collected verse by Marilyn Bowering
*The Island in Winter* Collected verse by Terence Young
*The Mark of the Angel* Novel by Nancy Huston

#### *Egyptian*

*The Map of Love* Novel by Ahdaf Soueif

#### *Indian*

*An Equal Music* Novel by Vikram Seth
*The Ground Beneath Her Feet* Novel by Salman Rushdie

#### *South African*

*Country of My Skull* Novel by Antjie Krog
*Disgrace* Novel by J. M. Coetzee

### FRENCH

#### *Cameroonian*

*Amours sauvages* Novel by Calixthe Beyala

#### *Canadian*

*Am I Disturbing You?* Novel by Anne Hébert
*Gros mots* Novel by Rejean Decharme

#### *French*

*Anchise* Novel by Maryline Desbiolles
*Anielka* Novel by François Taillandier
*Clemence Picot* Novel by Regis Jauffret
*The Crime of Olga Arbyelina* Novel by Russian-born writer André Makine
*Des anges mineurs* Novel by Antoine Volodine
*Hilda* Novel by Marie Ndiaye
*La conference de Cintegabelle* Novel by Lydie Salvayre
*Le m'en vais* Novel by Jean Echenoz
*L'enfant léopard* Novel by Daniel Picouly
*L'oeuvre postume de Thomas Pilaster* Novel by Eric Chevillard
*L'offrande sauvage* Novel by Jean-Pierre Milavanoff
*Les idées heureuses* Novel by Sebastien Lapaque
*Le soleil des mourants* Novel by Jean-Claude Izzo
*Mon grand appartement* Novel by Christian Oster
*O.D.C.* Novel by Clelie Aster
*Pendant la chaleur du jour* Novel by Hugues Pradier

### GERMAN

*Am kurzeren Ende der Sonnenallee* Novel by Thomas Brussig
*Anschlag* Novel by Gert Neumann
*Cherubin Hammer und Cherubin Hammer* Novel by Peter Bichsel
*Die Buchhandlerin* Novel by Irene Bohme
*Die Flaterrzunge* Novel by Christian Delius
*Eduards Heimkehr* Novel by Peter Schneider
*Er oder ich* Novel by Sten Nadolny
*My Century* Novel by Günter Grass
*Nach den Satiren* Collected verse by Durs Grunbein
*Pawels Briefe* Novel by Monika Maron

### HEBREW

*Discovering Elijah* Novel by S. Yizhar
*Early Grace* Novel by Eyal Megged
*Four Mothers* Novel by Shifra Horn
*Our Weddings* Novel by Dorit Rabinyan
*The Pure Element of Time* Novel by Hai'm Be'er
*A Room* Novel by Yuval Shimoni
*Taking the Trend* Novel by Orly Castel-Blum

### ITALIAN

*Dal silenzio delle campagne* Collected verse by Ferdinando Comon
*I cieli di vetro* Novel by Guido Conti
*L'età perfetta* Novel by Roberto Cotroneo
*L'impresa senza* Novel by Paolo Barbaro
*Lo sapsimo de Palermo* Novel by Vincenzo Consolo
*Lune* Novel by Piero Meldini
*Ocean Sea* Novel by Alessandro Baricco

#### JAPANESE

*Fly, Kylin* Novel by Noboru Tsujihara
*Hashish Gang* Novel by Kunio Ogawa
*Lights Thinning Tree* Novel by Nobuko Takagi
*The Never-Setting Sun* Novel by Toyoko Yamazaki
*Solar Eclipse* Novel by Keiichiro Hirano
*South of the Border, West of the Sun* Novel by Haruki Murakami
*The Sputnik Sweetheart* Novel by Haruki Murakami

#### NORWEGIAN

*Aske* Novel by Toril Brekke
*Bikubens song* Novel by Frode Grytten
*Elsk meg i morgen* Novel by Ingvar Ambjornsen
*Grenser* Novel by Roy Jacobsen
*Kan hende ved en bredd* Short novel by Finn Carling
*Maren Gripes nodwendige ritualer* Novel by Oystein Lonn
*Oppdageren* Novel by Jan Kjaerstad

#### POLISH

*Day Home, Night Home* Novel by Olga Tokarczuk

#### PORTUGUESE

***Brazilian***

*A confraria des espadas* Novel by Rubem Fonseca
*Manuscritos de Felipa* Novel by Adelia Prado
*Noturnos: contos* Collection of short stories by Ana Miranda

***Portuguese***

*As contadoras de historias* Novel by Fernanda Botelho
*A paixao* Novel by Almeida Faria
*Ferias de verao* Novel by Julio Moreira

#### RUSSIAN

*The Clay Machine Gun* Novel by Viktor Pelevin
*A Collective Notebook* Novel by Aleksandr Morozov
*Freedom* Novel by Michael Butov
*A Love Interest* Novel by Anatoly Nayman
*The Returnee* Novel by Vladimir Maramzin
*The River* Last novel in a trilogy by Oleg Yermakov
*An Unpleasant Man* Novel by Anatoly Nayman

#### SERBIAN

*Land, Land in Sight* Collected verse by Doko Stojicic

#### SPANISH

***Argentine***

*El décimo infierno* Novel by Mempo Giardinelli
*El evangelio según Van Hutten* Novel by Abelardo Castillo

***Chilean***

*Daughter of Fortune* Novel by Isabel Allende

***Colombian***

*El río del tiempo* Novel by Fernando Vallejo

***Cuban***

*Querido primer novio* Novel by Zoé Valdés

***Mexican***

*Estrellita marinera* Novel by Laura Esquivel
*Las soldaderas* Novel by Elena Poniatowska
*Ninguna eternidad como la mía* Novel by Angeles Mastretta
*Treinta años* Novel by Carmen Boullosa
*Tríptico del carnaval* Trilogy by Sergio Pitol
*The Years with Laura Diaz* Novel by Carlos Fuentes

***Peruvian***

*La amigdalitis de Tarzán* Novel by Alfredo Bryce Echenique

***Spanish***

*Atlas de geografía humana* Novel by Almudena Grandes
*El sol de Breda* Novel by Arturo Pérez Reverte
*La cuadratura del círculo* Novel by Alvaro Pombo
*Las historias de Marta y Fernando* Novel by Gustavo Martín Garzo
*Las moras agraces* Novel by Carmen Jodra Davo
*Madera de boi* Novel by Camilo José Cela
*Melocotones helados* Novel by Espido Freire
*Son de mar* Novel by Manuel Vincent

***Uruguayan***

*Buzón de tiempo* Novel by Mario Benedetti

#### SWEDISH

*Amorina* Novel by Bengt Anderberg
*Det bla skapet och andra berattelser* Novel by Inger Alfven
*Drivvd fran Arkadien* Novel by Niklas Radstrom
*En lampa som gor morker* Novel by Per Odensten
*Livlakarens besok* Novel by Per Olov Enquist
*Oskuldens minut* Novel by Sara Lidman
*Palatsbarnen* Novel by Bjorn Collarp
*Poetens liv* Novel by Ellen Mattson
*Rummet innanfor* Collected verse by Ingrid Arvidsson
*Vallmobadet* Novel by Ernst Brunner
*Vargskinnet* Novel by Kerstin Ekman

## 2000

### DEATHS

Yehuda Amichai, Israeli poet
Attilio Bertolucci, Italian poet, critic, and translator
Edgar Bowers, American poet
Sir Malcolm Bradbury, English critic and writer
Kazimierz Brandys, Polish novelist and essayist
Gwendolyn Brooks, African-American novelist
Antonio Buero Vallejo, Spanish playwright
Dame Barbara Cartland, English writer of romance novels
Barbara Cooney, American children's writer
Robert Cormier, American children's writer
Frederic Charles Antoine Dard, French writer of detective stories
L. Sprague de Camp, American writer of science fiction and fantasy
Penelope Fitzgerald, English novelist and biographer
Hushang Golshiri, Iranian writer and political activist
Gustav Herling Grudzinski, Polish novelist and essayist
Anne Hébert, French-Canadian novelist, poet, and playwright
A. D. Hope, Australian poet
Ali Sardar Jafri, Urdu poet

Ernst Jandl, Austrian poet
Carmen Martín Gaite, Spanish social-realist novelist
Pedro Mir, Dominican poet
N. Richard Nash, American playwright
Patrick O'Brian, English novelist and biographer
Herberto Padilla, Cuban poet
Anthony Dymoke Powell, English novelist
Alfred Wellington Purdy, Canadian poet
Ola Rotimi, Nigerian playwright
Ahmad Shamlu, Iranian poet
Karl Shapiro, American poet and critic
Goran Tunstrom, Swedish poet, novelist, and playwright
José Angel Valente, Spanish poet
A. E. van Vogt, American writer of science fiction
Judith Wright, American poet and writer
Xie Bingying, Chinese writer

## LITERARY EVENT

### PRIZES AND AWARDS

**Booker Prize:** *The Blind Assassin* by Margaret Atwood
**Caldecott Medal:** *Joseph Had a Little Overcoat* by Simms Taback
**Newbery Medal:** *Bud, Not Buddy* by Christopher Paul Curtis
**Nobel Prize in literature:** Gao Xingjian, Chinese writer
**PEN/Faulkner Award:** *Waiting* by Ha Jin

#### *Pulitzer Prizes*

**Biography** *Vera* by Stacy Schiff
**Drama** *Dinner with Friends* by Donald Margulies
**Fiction** *Interpreter of Maladies* by Jhumpa Lahiri
**History** *Freedom from Fear: American People in Depression and War, 1929–1945* by David M. Kennedy
**Nonfiction** *Embracing Defeat: Japan in the Wake of World War II* by John W. Dower
**Poetry** *Repair* by C. K. Williams

## PUBLICATIONS

### ARABIC

*In Search of Walid Massoud* Novel by Palestinian writer Jabra Ibrahim Jabra

### BULGARIAN

*Wake Me Yesterday* Poetry collection by Kalin Donkov

### CHINESE

*Caisangzi* Novel by Ye Guangcen
*The Carnival Season* Novel by Wang Meng
*The Republic of Wine* Novel by Mo Yan

### CROATIAN

*An Angel Offsides* Novel by Zoran Feric
*Note About the Author* Novel by Julijana Matanovic

### DANISH

*Det rigtige* Novel by Vibeke Gronfeldt
*Drommebroer* Collected poems by Henrik Nordbrandt
*Genspejlet* Novel by Svend Age Madsen
*Mellen himlen og verden* Historical novel by Anne Marie Tetevide
*Nattens rygrad* Novel by Arthur Krasilnikoff
*Rejse for en fremmed* Collected verse by Naja Marie Aidt
*Trio* Novel by Cecilie Lassen

### DUTCH

*Publieke werken* Novel by Thomas Rosenboom

### ENGLISH

#### *American*

*Daughter Mine* Novel by Herbert Gold
*Embracing Defeat* Poetry collection by C. K. Williams
*The Feast of Love* Novel by Charles Baxter
*Gertrude and Claudius* Retelling of Shakespeare's *Hamlet* by John Updike
*The Heartsong of Charging Elk* Historical novel by James Welch
*The Human Stain* Novel by Philip Roth
*In the Name of Salomé* Novel by Dominican-born writer Julia Alvarez
*Jersey Rain* Collected verse by Robert Pinsky
*Licks of Love* Story collection by John Updike
*The Married Man* Novel by Edmund White
*Motherkind* Novel by Jayne Anne Phillips
*Nowhere Else on Earth* Historical novel on the Civil War by Josephine Humphreys
*Plum and Jaggers* Novel by Susan Richards Shreve
*Waiting* Novel by Chinese-born writer Ha Jin
*What Remains* Fictional memoir by Nicholas Delbanco

#### *Australian*

*Dark Palace* Novel by Frank Moorhouse
*Dream Stuff* Collection of short stories by David Malouf
*Drylands* Novel by Thea Astley
*Morgan's Run* Novel by Colleen McCullough
*Too Many Men* Novel by Lily Brett

#### *British*

*Harry Potter and the Prisoner of Azkaban* Children's novel by J. K. Rowling
*How the Dead Live* Novel by Will Self
*The Looking Glass* Novel by Michele Roberts
*Precious Thing* Novel by Kristin Kenway
*Unknown Pleasures* Novel by Jason Cowley
*When I Lived in Modern Times* Novel by Linda Grant
*When We Were Orphans* Novel by Japanese-born writer Kazuo Ishiguro
*White Teeth* Novel by Zadie Smith
*Wide Open* Novel by Nicola Barker

#### *Canadian*

*Anil's Ghost* Novel by Michael Ondaatje
*The Blind Assassin* Novel by Margaret Atwood
*Burridge Unbound* Novel by Alan Cumyn
*Cargo of Orchids* Novel by Susan Musgrave
*Mercy Among Children* Novel by David Adams
*The Rules of Engagement* Novel by Catherine Bush
*The Shadow Boxer* Novel by Steven Heighten
*A Student of Weather* Novel by Elizabeth Hay
*The Trade* Novel by Fred Stenson

***New Zealand***

*Talking About O'Dwyer* Novel by C. K. Stead

***Saint Lucian***

*Tiepolo's Hound* Book-length poem by Derek Walcott

***South African***

*The Rights of Desire* Meditations by Andre Brink

**FRENCH**

***Canadian***

*Un vent se lève qui eparpille* Novel by Jean-Marc Dalpe

***French***

*Dans ces bras-la* Novel by Camille Laurens
*Diabolus in musica* Novel by Yan Apperry
*Ingrid Caven* Novel by Jean-Jacques Schuhl
*Les aubes* Novel by Linda Le
*Les reveries de la femme sauvage* Autobiographical fiction by Hélène Cixous
*Ma vie folle* Autobiographical fiction by Richard Morgieve
*Porte disparu* Autobiographical fiction by Fernando Arrabal
*Terrasse à Rome* Novel by Pascal Quignard

***Ivorien***

*Allah n'est pas oblige* Novel by Ahmadou Kourouma

**GERMAN**

***Austrian***

*Das Vaterspiel* Novel by Josef Haslinger

***German***

*Das Provisorium* Novel by Wolfgang Hilbig
*Die Liebeswunsch* Novel by Dieter Wellershof
*Hampels Fluchten* Picaresque novel by Michael Kumpfmuller
*Liebesfluchten* Novel by Bernhard Schlink
*Teufelsbruck* Novel by Brigitte Kronauer

**HEBREW**

*A Journey into Winter* Novel by Aharon Appelfeld
*Love After All* Novel by Mira Magen
*Persephone Remembers* Novel by Aharon Megged
*Sarah, Sarah* Novel by Ronit Matalon
*Someone to Run With* Novel by David Grossman

**HUNGARIAN**

*Stonedial* Novel by Gyorgy Konrad

**ITALIAN**

*Di vento e di fuoco* Novel by Giorgio Pressburger
*La casa di ghiaccio* Twenty Russian tales by Serena Vitale
*La forza del passato* Novel by Sandro Veronesi
*Nati due volte* Novel by Giuseppe Pontiggia
*Nel momento* Novel by Andrea de Carlo
*Vaniglia e cioccolato* Novel by Sveva Casati Modignani
*Via Gemito* Novel by Domenico Starnone

**JAPANESE**

*Dream of Yudotei Enmoku* Novel by Noboru Tsujihara
*Giving Life* Novel by Shun Medoruma
*House in the Shadow* Novel by Korean-born writer Gengetsu
*Life* Novel by Korean-born writer Miri Yu
*My Grandpa* Novel by Yasutaka Tsutsui
*Naked Feet and Seashell* Novel by Taku Miki
*Promise in Summer* Novel by Chuya Fujino
*Rain Afterwards Rain?* Novel by Keiko Iwasaka
*Symbiotic Worm* Novel by Ryu Murakami

**NORWEGIAN**

*Aftensang* Novel by Gunnar Staalesen
*Brodrene Henrikson* Novel by Cecilie Enger
*I kjolvannet* Novel by Per Petterson
*Oppdageren* Novel by Jan Kjaerstad

**PORTUGUESE**

*Exortaçao aos crocodilos* Novel by Antonio Lobo Antunes
*Insania* Novel by Heli Correia

**RUSSIAN**

*Buddha's Little Finger* Novel by Viktor Pelevin
*Description* Collected verse by Arkady Dragomoshchenko
*A Person Not to Be Trusted* Novel by Vladislav Otroshenko
*Summary* Novel by Sergey Gandlevsky
*The Taking of Ismail* Novel by Mikhail Shishkin
*Whither Gone? And Where's the Window?* Collected verse by Viktor Sosnora

**SERBIAN**

*Druid from Sindidun* Novel by Vladislav Bajac
*How Much Is Belgrade* Collection of 15 stories by Moma Dimic
*Mexico* War diary by Vladmir Arsenijevic

**SLOVENE**

*Circles on the Water* Novel by Peter Semolic

**SPANISH**

***Argentine***

*El Sueño del señor* Novel by Carlos Gamerro
*Guerra conyugal* Novel by Edgardo Russo
*La resistencia* Novel by Ernesto Sábato
*Se esconde tras los ojos* Novel by Pablo Toledo

***Chilean***

*El sueño de la historia* Novel by Jorge Edwards
*Javiera Carrera, madre de la patria* Novel by Virginia Vidal
*Otro baile en Paris* Novel by Enrique Lafourcade
*Portrait in Sepia* Novel by Isabel Allende

***Mexican***

*Amphitryon* Novel by Ignacio Padilla
*The Five Suns of Mexico* Novel by Carlos Fuentes
*Viaje a los olivos* Novel by Gerardo Cham

***Peruvian***

*La fiesta del chivo* Novel by Mario Vargas Llosa

***Spanish***

*Carajicomedia* Novel by Juan Goytisolo
*Diario de 360°* Novel in diary form by Luis Goytisolo

*El alquimista impaciente* Novel by Lorenzo Silva
*El amante lesbiano* Novel by José Luis Sampedro
*La caída de Madrid* Novel by Rafael Chirbes
*La novia de Matisse* Novelistic allegory by Manuel Vicent
*La ruina del cielo* Novel by Luis Mateo Díez
*La sombra del angel* Novel by Marina Mayoral
*Las palabras de la vida* Seventeen autobiographical and fictional sketches by Luis Mateo Díez
*Los melomanos* Novel by Alvaro del Amo
*Mientras vivimos* Novel by Maruja Torres

# Bibliography


Allibone, Samuel. *A Critical Dictionary of English Literature and British and American Authors.* 3 vols. Philadelphia, 1872.

Beaty, Jerome, and J. Paul Hunter. *New Worlds of Literature.* New York: W. W. Norton, 1989.

Becka, Jiri, ed. *Dictionary of Oriental Literatures.* 3 vols. New York: Basic Books, 1975.

Bruccoli, Matthew J., and Richard Lyman. *Dictionary of Literary Biography.* Detroit: Gale, 1978– .

Burt, Daniel S. *The Literary 100.* New York: Facts On File, 2001.

Colby, Vineta, ed. *World Authors.* New York: H. W. Wilson, 1985– .

Diagram Group, eds. *Who Wrote What When?* New York: Diagram Group, 1999.

Drabble, Margaret, ed. *The Oxford Companion to English Literature.* New York: Oxford University Press, 1985.

Garside, Peter. *Encyclopedia of Literature Criticism.* New York: Routledge, 1993.

Gassner, John, and Edward Quinn, eds. *The Reader's Encyclopedia of World Drama.* New York: Ty Crowell, 1969.

Hart, James D. *The Oxford Companion to World Literature.* New York: Oxford University Press, 1983.

Henderson, H. *Reference Guide to World Literature.* Detroit: Gale, 1995.

Kunitz, Stanley J., and Vineta Colby, eds. *European Authors, 1000–1900.* New York: H. W. Wilson, 1967.

Kunitz, Stanley J., and Howard Haycraft, eds. *Twentieth Century Authors.* New York: H. W. Wilson, 1942.

Lambdin, Laura, and Robert T. Lambdin. *Encyclopedia of Medieval Literature.* Westport, Conn.: Greenwood, 2000.

Lawall, Sarah N., ed. *Norton Anthology of World Masterpieces.* New York: W. W. Norton, 1998.

*The Literary Almanac.* Kansas City: Fine Communications, 1997.

Magill, Frank N., ed. *Magill's Survey of World Literature.* Tarrytown, N.Y.: Marshall Cavendish, 1992.

———. *Masterpieces of Women's Literature.* New York: HarperCollins, 1996.

———. *Masterpieces of World Literature.* New York: HarperCollins, 1991.

*Merriam-Webster Encyclopedia of Literature.* Springfield, Mass.: Merriam-Webster, 1995.

*MLA International Bibliography of Books and Articles on the Modern Languages and Literatures.* Series. New York: Modern Language Association, 1989– .

Murphy, Bruce, ed. *Benet's Reader's Encyclopedia, Fourth Edition.* New York: HarperCollins, 1996.

O'Brien, Geoffrey, ed. *The Reader's Catalog.* New York: Reader's Catalog, 1989.

Rogal, Samuel G. *Calendar of Literary Facts.* Detroit: Gale, 1991.

———. *A Chronological Outline of American Literature.* Westport, Conn.: Greenwood, 1987.

———. *A Chronological Outline of British Literature.* Westport, Conn.: Greenwood, 1980.

Sader, Marion. *The Reader's Adviser: A Laymen's Guide to Literature.* 6 vols. Westport, Conn.: Greenwood, 1994.

Serafin, Stephen. *Encyclopedia of World Literature in the 20th Century.* 4 vols. Detroit: Gale, 1998.

Seymour-Smith, Martin. *Funk & Wagnall's Guide to Modern World Literature.* New York: Funk & Wagnall, 1973.

Snick, Gerard J. *Something About the Author.* Series. Detroit: Gale, 1978– .

Spiller, Robert E. *Literary History of the United States.* New York: Macmillan, 1963.

Steinberg, S. H. *Cassell's Encyclopedia of World Literature.* 2 vols. New York: Funk & Wagnall, 1954.

Strouf, Judie L. H. *Literature Lover's Book of Lists.* Paramus, N.J.: Prentice Hall, 1998.

Trosky, Susan, ed. *Contemporary Authors.* Series. Detroit: Gale, 1985– .

Wakeman, John, ed. *World Authors 1950–1995.* 9 vols. New York: H. W. Wilson, 1980– .

# Title Index

Entries in the index are filed word for word.


*17-57 Poems* (Bojic) 278
*18 Poems* (Thomas) 199
*20 Digte* (Lavgesen) 277
*XX Poems* (Larkin) 212
*XLI Poems* (cummings) 186
*The 42nd Parallel* (Dos Passos) 193
*77 Dream Songs* (Berryman) 238, 239
*The 120 Days of Sodom* (Sade) 85
*1,001 Years of Nostalgia* (Boudjedra) 258
*1492: Life and Times of Juan Cabezon de Castilla* (Aridjis) 266
*1876* (Vidal) 254
*1914* (Brooke) 174
*1919* (Dos Passos) 196
*1984* (Orwell) 217
*2010 Odyssey Two* (Clarke) 261

**A**

*À la frontière* (Butor) 286
*A la salud de la serpiente* (Sainz) 277
*A lume spento* (Pound) 155, 166
*Aaron's Rod* (Lawrence) 182
*The Abattoir* (Echeverría) 128
*Abay's Road* (Auezov) 214
*The Abbasids* (Platen) 108
*The Abbess of Crewe* (Spark) 252
*The Abbot* (Scott) 93, 102
*The Abduction* (Kumin) 247
*Abdullah's Story* (Abdullah) 116
*Abe Lincoln in Illinois* (Sherwood) 204, 205
*Abel Sánchez* (Unamuno) 176
*Abhijñanasakuntala* (Kālidāsa) 14, 15
*The Able McLaughlins* (Wilson) 185
"Abou Ben Adhem" (Hunt) 113
*Above the River* (Wright) 273
*Abraham Lincoln: The War Years* (Sandburg) 206
*Absalom, Absalom!* (Faulkner) 201
*Absalom and Achitophel* (Dryden) 49, 63
*Abschied von den Feinden* (Jirgl) 284
*Absence* (Handke) 269
*The Absentee* (Edgeworth) 98
*The Absurda Comica, or Master Peter Squentz* (Gryphius) 59
*Abudulala Mahari* (Isahakian) 169
*Abufar* (Ducis) 87
*Abyss* (Appelfeld) 280
*The Abyss* (Yourcenar) 245
*L'Abyssin* (Rufin) 288
*The Acacia* (Simon) 272
*An Accidental Man* (Murdoch) 249
*An Account of My Hut* (Kamo Chomei) 23
*Achados e perdidos* (Garcia-Roza) 291
*Acharnians* (Aristophanes) 3
*Achillea's Fiancé* (Zei) 269
*Acquainted with the Night* (Böll) 223
*The Acrobat* (Richler) 223
*Acropolis* (Chacel) 265
*Across the Bridge* (Vega) 32
*Across the Bridge: Stories* (Gallant) 279, 280
*Across the River and into the Trees* (Hemingway) 218
*Across the Wide Missouri* (DeVoto) 216
*Act of Darkness* (King) 263
*Active Service* (Crane) 149
*Acts Without Words* (Beckett) 154
*The Actual* (Bellow) 288
*Ad haSof* (Shamir) 276
*Ada* (Nabokov) 155, 245
*Adaagia* (Erasmus) 34
*Adam, Where Art Thou?* (Böll) 219
*Adam Bede* (Eliot) 121
*Adam in Exile* (Vondel) 60
*Adam in Paradise* (Ortega y Gasset) 169
*Adán Buenosayres* (Marechal) 217
*The Adding Machine* (Rice) 184
*Address to the Nobility of the German Nation* (Luther) 36
*Aden* (Garat) 278
*The Admirable Crichton* (Barrie) 160
*Admiral of the Ocean Sea* (Morison) 210
*Adolphe* (Constant) 100
*Adon Menuha* (Yeshurun) 274
"Adonais" (Shelley) 93, 102
*Adriatico* (Nigro) 291
*Adrienne Lecouvreur* (Scribe and Legouvé) 116
*Adult Bookstore* (Shapiro) 254
*Adultery and Other Choices* (Dubus) 255
*The Advancement of Learning* (Bacon) 50
*The Adventurer and the Singer* (Hofmannsthal) 149
*The Adventures of a Younger Son* (Trelawny) 106
*Adventures of an Iron and a Boot* (Petrushevskaya) 291
*The Adventures of Augie March* (Bellow) 222
*The Adventures of Captain Singleton* (Defoe) 72
*The Adventures of Ferdinand, Count Fathom* (Smollett) 78
*The Adventures of Hajji Baba of Isphahan* (Morier) 103
*The Adventures of Harry Richmond* (Meredith) 127
*The Adventures of Huckleberry Finn* (Twain) 92, 136
*The Adventures of Nicholas Try-All* (Krasicki) 83
*The Adventures of Peregrine Pickle* (Smollett) 78
*The Adventures of Roderick Random* (Smollett) 77
*The Adventures of Sherlock Holmes* (Doyle) 142
*The Adventures of Telemachus* (Fénelon) 66
*The Adventures of Tom Sawyer* (Twain) 92, 131
*The Adventures of Ulysses* (Lamb) 97
*The Adventuress* (Augier) 115
*Advise and Consent* (Drury) 232
*Aeneid* (Virgil) 4, 11
*Afensang* (Staalesen) 296
*The Afersata* (Selassie) 246
*The Affair* (Snow) 231
*The Affected Young Ladies* (Molière) 47, 59
*Afloat and Ashore* (Cooper) 113
*Africa, We Do Not Pay Attention to You* (Matep) 227
*Africa* (Petrarch) 14
*Africa Sings* (Osadebay) 221
*The African Continent* (Nenekhaly-Camara) 248
*The African Queen* (Forester) 200
*African Stories* (Lessing) 238
*An African Tragedy* (Dhlomo) 191
*African Witch* (Cary) 201
*After Julius* (Howard) 240
*After Many a Summer Dies the Swan* (Huxley) 205
*After Rain* (Trevor) 286
*After Russia* (Tsvetayeva) 191
*After the Divorce* (Deledda) 160
*After the Fall* (Miller) 238
*After You've Gone* (Adams) 272
*Afterimages: Young Men from Those Years* (Nowakowski) 285
*The Afterlife and Other Stories* (Updike) 282
*Afternoon Men* (Powell) 194
*The Afternoon of a Faun* (Mallarmé) 131
*Against Interpretation* (Sontag) 241
*Against the Grain* (Huysmans) 136
*Against the Wall* (Jirásek) 144
*Agamemnon* (Lemercier) 86
*Agar* (Memmi) 225
*Agatha Moudio's Sons* (Bebey) 243
*Agathon* (Wieland) 80
*The Age of Anxiety* (Auden) 215, 216
*The Age of Chivalry* (Bulfinch) 120
*The Age of Fable* (Bulfinch) 119
*The Age of Innocence* (Wharton) 179, 181

*The Age of Jackson* (Schlesinger) 213
*The Age of Reason* (Paine) 86
*The Age of Reform* (Hofstadter) 226
*Agenda* (Hierro) 277
*Agésilas* (Corneille) 48, 61
*Agnar* (Delblanc) 281
*Agnes Bernauer* (Hebbel) 117, 119
*Agnes Grey* (Brontë) 115
*Agostino* (Moravia) 211
*Agosto* (Fonseca) 276
*The Aguero Sisters* (Garcia) 288
*The Agunah* (Grade) 234
*Ah, Wilderness!* (O'Neill) 153, 197
*Ahasuerus in Rome* (Hamerling) 125
*Ahayat David* (Kanuik) 274
*AIDS and Its Metaphors* (Sontag) 270
*Aimée* (Rivière) 182
*The Air Conditioned Nightmare* (Miller) 212
*Airplane Dreams: Compositions from Journals* (Ginsberg) 244
*Ajax* (Sophocles) 3
*Ajol and Laor* (Czycz) 287
*Aklake Mohseni* (Kashefi) 29
*Al Aaraaf* (Poe) 105
*Alain and Elise* (Kaiser) 207
*Alan Turing* (Hochhuth) 269
*Alastor; or, The Spirit of Solitude* (Shelley) 100
*Albany Cycle* (Kennedy) 277
*The Albigensians* (Lenau) 112
*Albion Albion* (Moravcevic) 285
*Albion and Albanius* (Dryden) 64
*Album Verses* (Lamb) 106
*Alcacer Quibir* (Olinto) 289
*The Alchemist* (Jonson) 51
*Alcibiades* (Plato) 3
*Alcools* (Apollinaire) 172
*The Aleph and Other Stories* (Borges) 154
*Alexander and Death* (Mickovic) 284
*Alexander in the Streetcar* (Reznicek) 281
*Alexander the Great* (Racine) 60
"Alexander's Feast, or the Power of Music; An Ode in Honour of St. Cecilia's Day" (Dryden) 66, 71
*The Alexandria Quartet* (Durrell) 228, 229, 232
*Alfred* (Thomson and Mallet) 76
*The Algerine Captive; or, The Life and Adventures of Dr. Updike Underhill* (Tyler) 87
*The Alhambra* (Irving) 107
*Alias Grace* (Atwood) 286
*Alice Adams* (Tarkington) 181, 182
*Alice's Adventures in Wonderland* (Carroll) 124
*Aline, Queen of Golkonda* (Boufflers) 80
*Alison's House* (Glaspell) 194
*Alive Together: New and Selected Poems* (Mueller) 288
*All Citizens Are Soldiers* (Vega) 32
*All for Love, or, A Sinner Well Saved* (Southey) 105
*All for Love* (Dryden) 49
*All for the Best* (Pirandello) 180
*All God's Children Need Traveling Shoes* (Angelou) 267
*All Green Shall Perish* (Mallea) 208
*All in a Night* (Cayrol) 224
*All Men Are Mortals* (Beauvoir) 214
*All My Pretty Ones* (Sexton) 235
*All My Sons* (Miller) 214
*All Our Yesterdays* (Ginzburg) 221
*All Passion Spent* (Sackville-West) 194
*All Quiet on the Western Front* (Remarque) 192
*All Rivers Run to the Sea* (Wiesel) 284
*All Sentiments* (Mulla Vajhi) 55
*All the Conspirators* (Isherwood) 190
*All the Faces of Death* (Andreevski) 284
*All the King's Men* (Warren) 213, 214
*All the Names* (Saramago) 291
*All the Poems* (Caproni) 263
*All the Pretty Horses* (McCarthy) 277
*All the Way Home* (Mosel) 233
*All Things Betray* (Thomas) 218
*Allah n'est pas oblige* (Kourouma) 296
*Allan Quatermain* (Haggard) 138
*The Allegory of Love* (Lewis) 201
*Allegra* (Mallet-Joris) 255
*Allegretto* (Stigen) 284
"L'Allegro" (Milton) 48, 55
*Alleles* (Heffner) 282
*Un aller simple* (Cauwelaert) 282
*All's Well That Ends Well* (Shakespeare) 50
*Alma, or the Progress of the Mind* (Prior) 72
*An Almanac for New England for the Year 1639* (Pierce) 56
*Almanac of the Dead* (Silko) 275
*Almost Spring* (Ball) 293
*Almost Transparent Blue* (Ryu) 255
*Alms for Oblivion* (Raven) 238
*Alnilam* (Dickey) 268
*Alone* (Nobre) 143
*Alone* (Strindberg) 93
*Alone Against the Night* (Tatarka) 275
*Alone Among Men* (Brzozoski) 170
*Along the Way* (Verhaeren) 142
*Alonso e i visionari* (Ortese) 286
*El alquimista impaciente* (Silva) 297
*Altar of Victory* (Bryusov) 172
*Alte Kameraden* (Skagen) 274
*Alton Locke, Tailor and Poet* (Kingsley) 116
*Always a Fragment* (Rozewicz) 291
*Always Coming Home* (Le Guin) 265
*Always Room for One More* (Leodhas) 241
*Am I Disturbing You?* (Hébert) 293
*Am kurzeren Ende der Sonnenallee* (Brussig) 293
*Amadeus* (Shaffer) 258
*Amadís de Gaula* (Montalvo) 34
*Amadís de Gaula* (Vicente) 37
*Amalia: A Romance of the Argentine* (Mármol) 134
*Amana Gras* (Silkin) 249
*El amante lesbiano* (Sampedro) 297
*Amaranth* (Robinson) 198
*El amargo don de la belleza* (Moix) 287
*The Amazing Marriage* (Meredith) 145
*The Ambassadors* (James) 91, 161
*Amboyna* (Dryden) 62
*AMDG* (Pérez de Ayala) 169
*Amelia* (Fielding) 78
*America: A Prophecy* (Blake) 68
*The American* (James) 91, 131
*American Appetites* (Oates) 270
*American Blues* (Williams) 205
*American Buffalo* (Mamet) 253
*An American Dictionary of the English Language* (Webster) 105
*American Dream* (Albee) 230, 233
*An American Dream* (Mailer) 240
*American Education: The National Experience, 1783–1876* (Cremin) 260
*The American Language* (Mencken) 178
*The American Leonardo: The Life of Samuel F. B. Morse* (Mabee) 211
*American Notes* (Dickens) 112
*The American Orchestra and Theodore Thomas* (Russell) 190
*American Pastoral* (Roth) 288, 290
*American Primitive* (Oliver) 262, 263
*The American Renaissance* (Matthiessen) 208
*The American Revolution—A Constitutional Interpretation* (McIlwain) 185
*The American Scene* (James) 165
*American Soul* (Chocano) 164
*An American Tragedy* (Dreiser) 186
*An American Visitor* (Cary) 197
*The Americanization of Edward Bok* (Bok) 181
*The Americans: Democratic Experience* (Boorstein) 252
*America's Coming of Age* (Brooks) 174
*Amerika* (Kafka) 152, 189
*The Amethyst Ring* (France) 149
*Ameto's Story of the Nymphs* (Boccaccio) 14
*La amigdalitis de Tarzán* (Bryce Echenique) 294
*Aminta* (Tasso) 42
*Among the Hills* (Whittier) 127
*Amongst Women* (McGahern) 274
*Amor que faz o mundo girar* (Quintella) 276
*Amores* (Ovid) 4
*Amores Folk* (Celtis) 34
*Amoretti* (Spenser) 44
*Amorina* (Anderberg) 294
*Amorous Confessions of Two Nuns* (Koyo) 140
*The Amorous Follies* (Regnard) 70
*The Amorous Quarrel* (Molière) 59
*The Amorous Vision* (Boccaccio) 14
"Amour" (Verlaine) 139
*Amour noir* (Noguez) 288
*Les Amours* (Ronsard) 33
*Les Amours de Marie* (Ronsard) 33
*Les Amours de P. de Ronsard Vandomoys, Ensemble de Bocages* (Ronsard) 39
*Amours sauvages* (Beyala) 293
*Amphitryon* (Dryden) 49, 65
*Amphitryon* (Padilla) 296
*Amrita* (Jhabvala) 225
*Amsterdam* (McEwan) 290
*Un an* (Echenoz) 288
*Anabasis* (Perce) 185
*Anabasis* (Xenophon) 2
"Anaconda" (Quiroga) 181
*Anapus Gaiso Eilerasciati* (Juskaitis) 270
*The Anatomy Lesson* (Roth) 262
*The Anatomy of Melancholy* (Burton) 53
*An Anatomy of the World: The First Anniversary* (Donne) 51
*The Ancestors* (Freytag) 129
*The Ancestors* (Grillparzer) 100
*Anchise* (Desbiolles) 293
*An Ancient Book* (Pavlovic) 278
*The Ancient Child* (Momaday) 272
*Ancient Evenings* (Mailer) 262
*And Pippa Dances* (Hauptmann) 164
*And Quiet Flows the Don* (Sholokhov) 199
*And Suddenly It's Evening* (Quasimodo) 209
*And Their Children After Them* (Maharidge, Williamson) 273
*And They Put Handcuffs on the Flowers* (Arrabel) 246
*Andanda Math* (Bannerjee) 134
*Andersonville* (Kantor) 225, 226
*Andorra* (Frisch) 234
*André del Sarto* (Musset) 107
"Andrea del Sarto" (Browning) 119
*Andrea of Hungary, Fra Rupert, and Giovanna of Naples* (Landor) 110
*Andrew Jackson* (James) 204
*Androcles and the Lion* (Shaw) 153, 175
*Andromaque* (Racine) 48, 61
*The Andromeda Strain* (Chrichton) 245
*Andromède* (Corneille) 48, 58
*Un ange cornu ave des ailes de tole* (Tremblay) 282
*The Angel* (Lermontov) 107
*Angel in the House* (Patmore) 118
*Angel Landing* (Hoffman) 259
*The Angel of History* (Forché) 282
*The Angel of the Shadow* (Lugones) 188
*An Angel Offsides* (Feric) 295
*Angel Pavement* (Priestley) 193
*Angel Walk* (Govier) 286
*Angela's Ashes: A Memoir* (McCourt) 286, 288
*Angeles de Compostela* (Diego) 207
*L'angelo nero* (Tabucchi) 276
*Angels in America—Millennium Approaches* (Kushner) 279
*The Angel's Wink* (Mallet-Joris) 263
*Anger* (Menander) 3
*Angle of Repose* (Stegner) 248, 249
*Anielka* (Taillandier) 293
*Anil's Ghost* (Ondaatje) 295
*Anima mundi* (Tamaro) 289
*Animal at Bottom* (Jiménez) 215
*Animal Dreams* (Kingsolver) 273
*Animal Farm* (Orwell) 212
*The Animal Kingdom* (Barry) 196
*Animal triste* (Maron) 286
*Animalia* (Kilpi) 269
*Animals Arrival* (Jennings) 246
*Ann Veronica* (Wells) 167
*Anna, Hanna, och Johanna* (Frederiksson) 283
*Anna and the King of Siam* (Landon) 211
*Anna Christie* (O'Neill) 153, 182
*Anna Karenina* (Tolstoy) 90, 130
*Anna of the Five Towns* (Bennett) 160
"Annabel Lee" (Poe) 116
*Annales* (Tacitus) 5
*Annales Ecclesiastici* (Baronius) 42
*The Annals of Italy* (Muratori) 77
*Annals of the Former World* (McPhee) 292
*Anne of Geierstein; or, The Maiden of the Mist* (Scott) 105
*Anne of the Thousand Days* (Anderson) 216
*En annen vei* (Carling) 287
*Annibal* (Marivaux) 73
*Annie Allen* (Brooks) 217, 218
*Annie John* (Kincaid) 265
*Annie Kilburn* (Howells) 140
*Anniversaries: From the Life of Gesine Cresspahl* (Johnson) 248
*The Anniversary* (Chekhov) 92

"The Anniversary" (Donne) 49
*Annotations in Pandectas* (Budé) 34
*Annus Mirabilis* (Dryden) 49, 61
*El año del deluvio* (Mendoza) 279
*Los años de la serpiente* (Ostornol) 277
*Los años indecisos* (Torrente Ballester) 289
*Another Country* (Mitchell) 261
*Another Life* (Walcott) 251
*Another Part of the Forest* (Hellman) 213
*Another Part of the Wood* (Bainbridge) 244
*Another September* (Kinsella) 229
*Another Song for America* (Hensen) 268
*Another Time* (Auden) 207
*Anschlag* (Neumann) 293
*Antartic Traveler* (Pollitt) 261
*Anthem* (Rand) 204
*Anthills of the Savannah* (Achebe) 269
*Anti Kepler's Laws* (Katz) 269
*Antic Hay* (Huxley) 184
*The Antichrist* (Broch) 195
*Antigone* (Alfieri) 83
*Antigone* (Anouilh) 209
*Antigone* (Sophocles) 3
*Anti-Intellectualism in American Life* (Hofstadter) 238
*Der Antiquar* (Schertenlieb) 278
*The Antiquary* (Scott) 93, 100
*Antiques Cabinet* (Balzac) 91
*The Anti-Soviet Soviet Union* (Voinovich) 266
*Antonina; or, The Fall of Rome* (Collins) 116
*Antony and Cleopatra* (Shakespeare) 50
*The Ants* (Holldobler, Wilson) 275
*Anvare Soheyli* (Kashefi) 34
*Any Old Iron* (Burgess) 271
*Any Woman's Blues* (Jong) 272
*Apologia Pro Vita Sua* (Newman) 124
*An Apologie for Poetrie* (Sidney) 42
*An Apology for the Life of Mrs Shamela Andrews* (Fielding) 76
*Apology* (Plato) 3
*Appius and Virginia* (Webster, Heywood) 51
*The Apple Cart* (Shaw) 153
*The Apple in the Dark* (Lispector) 234
*Appointment in Samarra* (O'Hara) 198
*Appreciations* (Pater) 140
*The Apprenticeship of Duddy Kravitz* (Richler) 228
"Approach of Death" (Leopardi) 91, 109
*Approximate Man, and Other Writings* (Tzara) 195
*Aquis Submersus* (Storm) 131
*Arab and Jew* (Shipler) 268
*Arabesques* (Gogol) 91, 109
*Araucaima Mansion* (Mutis) 251
*La Araucana* (Ercilla y Zúñiga) 40
*L'arbre de rêve* (Quiring) 269
*Arcades* (Milton) 55
*Arcadia* (Sannazaro) 34
*The Arcadia* (Sidney) 43
*Arcadia* (Vega) 45
*The Archeology of Knowledge* (Foucault) 246
*The Architect and the Emperor of Assyria* (Arrabel) 243
*Archy and Mehitabel* (Marquis) 189
*Arcodamore* (De Carlo) 282
*Ardiente paciencia* (Skarmeta) 266
*Ardobiola* (Yevtushenko) 265
*Are You a Bromide?* (Burgess) 164
*Arena* (Prem) 185
*Areopagitica* (Milton) 48, 57
*Argo* (Theotokos) 202
"Ariadne" (Chekhov) 92
*Ariadne* (Tsvetayeva) 185
*Ariadne and Naxos* (Ernst) 171
*Ariel* (Plath) 240
*Aristophanes' Apology* (Browning) 130
*Arithmetic in Love* (Blest Gana) 122
*The Arkansas Treatment* (Walcott) 269
*Armarinho de miudezas* (Salamao) 280
*An Armful of Blossoms* (Karim) 228
*The Armies of the Night* (Mailer) 245
"Armored Train 14-69" (Ivanov) 183
*Arms and the Man* (Shaw) 144, 148, 153
*Army Chaplain Schmelzle's Journey* (Richter) 98
*Arnjot Jelline* (Bjørnson) 127
*Around the Bedroom Wall: A Family Album* (Woiwode) 253
*Around the World in Eighty Days* (Verne) 129
*Arquipalago* (Barbosa) 200
*Arrival and Departure* (Koestler) 210
*Arrow to the Sun* (McDermott) 253
*Arrowsmith* (Lewis) 186, 187
*Ars amatoria* (Ovid) 4, 11
*Ars poetica* (Horace) 4, 11
*Ars Vivendi eller de syv Jevermater* (Johannesen) 292
*Art* (Bell) 173
*Art and Life in America* (Larkin) 218
*The Art of Poetry* (Boileau) 62
*The Art of War* (Machiavelli) 36
*The Artamonov Business* (Gorky) 187
*Artemenes; or, the Grand Cyrus* (Scudéry) 58
*Arthur Merwyn* (Brown) 88
*Arturo's Island* (Morante) 228
*As a Few Days* (Shalev) 282
*As I Lay Dying* (Faulkner) 193
*As You Like It* (Shakespeare) 45
*The Ascension* (Bahr) 175
*The Ascension* (Konwicki) 237
*Ascension of the Frog* (Juji) 220
*The Ascent of F6* (Auden, Isherwood) 201
*El asesinato, el perdedor* (Cela) 283
*Ash and Honey* (Szlosarek) 289
*Ash Wednesday* (Eliot) 193
*Ashanti to Zulu* (Musgrove) 255
*Ashes* (Bely) 168
*Ashes* (Deledda) 162
*Ashes and 7 Years from Somewhere* (Levine) 258
*Ashes and Diamonds* (Andrzejewski) 217
*Ashes to Ashes: America's Hundred Year Cigarette War, the Public Health and the Unabashed Triumph of Philip Morris* (Kluger) 288
*Ashmat Shomeron* (Mapu) 124
*Ask the Flowers* (Jakucho) 278
*Aske* (Brekke) 294
*Asolando* (Browning) 140
*Aspects of the Novel* (Forster) 189
*The Aspern Papers* (James) 139
*The Assassins* (Oates) 253
*The Assault* (Mulisch) 261
*Assignment in Brittany* (MacInnes) 209
*The Assistant* (Malamud) 228
*The Assumption of Hanneles* (Hauptmann) 144
*Astadhyayi* (Panini) 1
*Astraea Redux* (Dryden) 49, 60
*Astrophel* (Spenser) 42
*Astrophel and Stella* (Sidney) 43
*La astucia de la razón* (Feinmann) 274
*Asuntos de un hidalgo disoluto* (Abad Faciolince) 283
*At Daggers Drawn* (Leskov) 127
*At Heaven's Gate* (Warren) 210
*At Home and Abroad* (Pritchett) 272
*At Play in the Fields of the Lord* (Matthiessen) 226
*At the Bottom of the River* (Kincaid) 264
*At the End of the Open Road* (Simpson) 238
*At the Fire of Controversy* (Luzi) 257
*At the Hawk's Well* (Yeats) 152
*At 0 A.M. in Buenos Aires* (Shu) 291
*Atala* (Chateaubriand) 95
*Athalie* (Racine) 48, 65
*Atheist* (Mihardja) 218
*Atlanta in Calydon* (Swinburne) 124
*The Atlantic Migration, 1607–1860* (Hansen) 208
*La Atlántida* (Verdaguer) 131
*Atlas de geografia humana* (Grandes) 294
*An Atlas of the Difficult World, Poems, 1988–1991* (Rich) 275
*Atlas Shrugged* (Rand) 228
*Atreus and Thyseus* (Crébillon) 70
*Atta Troll* (Heine) 113
*Attack* (Charasha) 191
*Attempt of the Infinite Man* (Neruda) 155
*Attesa sul mare* (Biamonti) 282
*Atticus* (Hansen) 286
*Attila* (Corneille) 48, 61
*Attila, King of the Huns* (Werner) 97
*Au Soleil de Juillet* (Adam) 161
*Les aubes* (Le) 296
*Auchindrane; or, The Ayurshire Tragedy* (Scott) 106
*Audi Filia* (Juan de Avila) 39
*Audubon: A Vision* (Lowell) 245
*August 1914* (Solzhenitsyn) 154, 249
*The August Sleepwalker* (Bei) 270
"Auld Lang Syne" (Burns) 68
*Aunt Julia and the Scriptwriter* (Vargas Llosa) 256
*Aunt Virike* (Heiberg) 136
*Aureng-Zebe* (Dryden) 49, 62
*Aurora* (Leiris) 214
*Aurora Leigh* (Browning) 120
*Auroras of Autumn* (Stevens) 218
*Austrias* (Latino) 41
*Auto de la Barca* (Vicente) 35
*Auto de la Barca de la Gloria* (Vicente) 35
*Auto de la Barca de Purgatorio* (Vicente) 35
*Auto de la sibila Casandra* (Vicente) 35
*The Autobiography* (Franklin) 81
*Autobiography* (Hunt) 116
*Autobiography, 1872–1914* (Russell) 243
*The Autobiography of Alice B. Toklas* (Stein) 197
*Autobiography of an Egotist* (Stendhal) 143
*The Autobiography of an Ex-Colored Man* (Johnson) 171
*The Autobiography of an Unknown Indian* (Chadhuri) 220
*The Autobiography of Malcolm X* (Malcolm X) 240
*The Autobiography of Miss Jane Pittman* (Gaines) 248
*Autobiography of Rhys Lewis* (Owen) 137
*The Autobiography of William Allen White* (White) 214
*The Autocrat of the Breakfast-Table* (Holmes) 120
*Auto-da-Fé* (Canetti) 200
"Autumn" (Thomson) 74
*Autumn Journal* (MacNeice) 204
*Autumn Leaves* (Hugo) 106
*Autumn Music* (Preil) 258
*The Autumn of the Patriarch* (García Márquez) 254
*Autumn Tranquility* (Zollinger) 206
*Avadheshwari* (Punekar) 269
*Avarice House* (Green) 188
"Ave Atque Vale" (Swinburne) 126
*The Avenue Bearing the Initial of Christ into the New World: Poems, 1946–1964* (Kinnell) 252
*An Avenue of Stone* (Johnson) 215
*Avishag* (Schutz) 274
*Avlosning* (Ulven) 280
*The Avoiding and Other Poems* (MacNeacail) 267
*The Awakening* (Chopin) 149
*An Awfully Big Adventure* (Bainbridge) 273
*The Awkward Age* (James) 91, 149
*Axel* (Villiers de L'Isle-Adam) 137, 141
*Axel's Castle* (Wilson) 194
*Ayala's Angel* (Trollope) 134
*Azul* (Regas) 283

## B

*Baal* (Brecht) 153
*Babbitt* (Lewis) 182
*Babbling April* (Greene) 154
"Babette's Feast" (Dinesen) 218
*Babi Yar* (Kuznetsov) 242
*Babi Year* (Yevtushenko) 234
*Babu du Montparnasse* (Philippe) 159
*Babylonian Wandering* (Doblin) 199
*Babylonians* (Aristophanes) 3
*Bacchae* (Euripides) 2, 8
*The Bachelor Party* (Chayefsky) 223
*Il bacio della Medusa* (Mazzucco) 287
*Back to Ina Damman* (Vestdijk) 198
*Back to Methuselah* (Shaw) 153, 181
*Badenheim 1939* (Appelfeld) 258
*The Badgers* (Leonov) 185
*O baile de mascaras* (Rasi) 276
*Bailegangaire* (Murphy) 267
*Bailey's Café* (Naylor) 277
*Baina al-Qasraym* (Mahfouz) 226
"The Bait" (Donne) 49
*Bajazet* (Racine) 48, 62
*Balaustion's Adventure* (Browning) 128
*The Balcony* (Genet) 225, 227
*The Balcony* (Heiberg) 145
*The Bald Soprano* (Ionesco) 219
*Balder Dead* (Arnold) 118
*Baldershawn* (Stigen) 264
"Balin and Balan" (Tennyson) 137
*Balisand* (Hergesheimer) 185
*Balkan Ghosts* (Kaplan) 279

*The Balkan Trilogy* (Manning) 232
"Ball of Fat" (Maupassant) 133
*A Ballad from Beyond* (Czechowicz) 196
"The Ballad of Bouillabaisse" (Thackeray) 116
*The Ballad of Reading Gaol* (Wilde) 148
*The Ballad of the Figures* (Eguren) 175
*The Ballad of the Harp-Weaver* (Millay) 183
*Ballad of the Mari Lwyd and Other Poems* (Watkins) 208
*The Ballad of the Sad Café* (McCullers) 220
*The Ballad of Typhoid Mary* (Federspiel) 262
*Ballads and Other Poems* (Longfellow) 111
*Ballads and Other Poems* (Tennyson) 133
*Ballads and Poems* (Masefield) 168
*Ballads and Poems of Tragic Life* (Meredith) 138
*Ballads and Songs* (Davidson) 144
*Ballads and Sonnets* (Rossetti) 134
*Baltasar* (Gómez de Avellaneda) 121
*Balthazar* (Durrell) 229
*Baltics* (Transtromer) 253
*Bambi* (Salten) 184
*Band of Angels* (Warren) 225, 226
*Bang* (Willumsen) 286
*Bang the Drum Slowly* (Harris) 226
*Bang-e Dara* (Iqbāl) 185
*Bánk bán* (Katona) 100
*The Bankrupt* (Bjørnson) 130
*Banks and Politics in America* (Hammond) 229
*Banquet* (Dante) 14
*The Banquet of Severo Arcangelo* (Marechal) 240
*Baptism by the Slavica* (Preseren) 109
*Barabbas* (Lagerkvist) 219
*The Barbarian in the Garden* (Herbert) 236
*Barbarian Prayer* (Csoori) 272
*The Barber of Seville* (Beaumarchais) 82
*Barbera Blomberg* (Zuckmayer) 218
*Barchester Towers* (Trollope) 120
"The Bard" (Gray) 79
*Barefoot in the Park* (Simon) 237
"Bark" (Popa) 223
*Barnabees Journal* (Brathwaite) 56
*Barnaby Rudge* (Dickens) 90, 112
*Barnevakt* (Bjornstad) 282
*Barney's Version* (Richler) 288
*The Baron in the Trees* (Calvino) 228
*Barq al-Layl* (Khurayyif) 233
*The Barque Future* (Lie) 129
*Barrack-Room Ballads* (Kipling) 143
*The Barracks Thief* (Wolff) 265
*A barragem* (Moreira) 280
*Barren Ground* (Glasgow) 186
*Barrett Wendell and His Letter* (Howe) 186
*Barrier to the Northwest* (Bontempelli) 184
*Bartholomew Fair* (Jonson) 52
"Bartleby the Scrivener" (Melville) 118
*The Basement Window* (Buero Vallejo) 243
*La bataille* (Rambaud) 288
"Batter My Heart" (Donne) 49
*The Battle Cry of Freedom: The Civil War Era* (McPherson) 272
*The Battle Lost and Won* (Manning) 257
*The Battle of Coxinga* (Chikamatsu) 48
*The Battle of Herman* (Kleist) 98
*The Battle of Pharsalus* (Simon) 246
*The Battle of the Books* (Swift) 70
*Bayou Folk* (Chopin) 144
*Be Angry at the Sun* (Jeffers) 208
*Be Sure to Close Your Eyes* (Hood) 280
*The Beach of Falesa* (Stevenson) 143
*Beacons* (Cruze Sousa) 158
*The Beak of the Finch: A Story of Evolution in Our Time* (Weiner) 283
*The Bean Eaters* (Brooks) 232
*The Bean Trees* (Kingsolver) 270
*The Bear* (Chekhov) 92
*The Bear* (Faulkner) 200
*The Bear Comes Home* (Zabor) 290
*Bearing the Cross: Martin Luther King, Jr., and the Southern Christian Leadership Conference* (Garrow) 268
"The Beast of the Jungle" (James) 161
*Beasts and Super Beasts* (Saki) 173
*The Beatification of Area Boy* (Soyinka) 284
*Beatriz y los cuerpos celestes* (Etxebarria) 292
*Beau Geste* (Wren) 185
*Beauchampe* (Simms) 112
*The Beautiful and Damned* (Fitzgerald) 182
*The Beautiful Changes and Other Poems* (Wilbur) 214
*Beautiful Days* (Nobuo) 289
*The Beautiful Ones Are Not Yet Born* (Armah) 244
*Beautiful Swimmers* (Warner) 255
*The Beautiful Visit* (Howard) 219
*The Beauty of Life* (Popov) 274
*The Beaux's Stratagem* (Farquhar) 71
*The Beaver Coat* (Hauptmann) 144
*Because It Is Bitter and Because It Is My Heart* (Oates) 273
*Bech: A Book* (Updike) 247
*Bech at Bay* (Updike) 290
*Bech Is Back* (Updike) 261
*Becket, or the Honor of God* (Anouilh) 231
*Becket* (Tennyson) 136
*The Bed* (Tayama) 166
*The Bedroom* (Bertolucci) 264
*Been in the Storm So Long* (Litwack) 259
*Before Dawn* (Hauptmann) 140
*Before the Dawn* (Toson) 200
*Before the Rainy Season* (Hoffmann) 271
*Before the Storm* (Fontane) 132
*The Beggar* (Karkavitsas) 149
*Beggar on Horseback* (Kaufman) 185
*The Beggar's Opera* (Gay) 74
*The Beginners* (Jacobson) 240
*The Beginning and the End* (Mahfouz) 220
*Behind the Scenes at the Museum* (Atkinson) 286
*Um beijo dado mais tarde* (Ilansol) 276
*Being and Nothingness* (Sartre) 210
*Being and Time* (Heidegger) 189
*Being Dead* (Crace) 293
*Being There* (Kosinski) 247
*Bel ami* (Maupassant) 137
*Belarmino and Apolonio* (Pérez de Ayala) 181
*Belated Crown* (Weinheber) 202
*The Belfry of Bruges and Other Poems* (Longfellow) 114
*Belgium's Agony* (Verhaeren) 174
*Belinda* (Edgeworth) 95
*A Bell for Adano* (Hersey) 211, 212
*The Bell Jar* (Plath) 237
*The Bellarosa Connection* (Bellow) 272
"La Belle Dame sans Merci" (Keats) 101
*Une belle journée d'avance* (Lalonde) 268
*Bellefleur* (Oates) 259
"Bells" (Poe) 116
*Bells and Pomegranates* (Browning) 114
*Bells in Winter* (Milosz) 257
*The Bells of Basel* (Aragon) 199
*Bellus Helveticum* (Pirkheimer) 30
*Beloved* (Morrison) 268, 270
*The Beloved Returns* (Mann) 152
"The Beloved's Exile" (Upadhyay Hariaudh) 173
*A Bend in the River* (Naipaul) 258
*Bend Sinister* (Nabokov) 155, 214
*Beneath Your Clear Shadow and Other Poems* (Paz) 203
*The Beneficent Grouch* (Goldoni) 82
*Ben-Hur: A Tale of the Christ* (Wallace) 133
*Benilde, or the Virgin Mother* (Regio) 215
*Beniowski* (Słowacki) 112
*Benito Cereno* (Melville) 119
*Benjamin Franklin, Self-Revealed* (Bruce) 177
*Benjamin Franklin* (Van Doren) 205
*Benjamin Henry Latrobe* (Hamlin) 226
*Beowulf* 13, 19
*Beppo* (Byron) 93, 101
*Bérénice* (Racine) 48, 61
*Beretninger om beskyttelse* (Hansen) 291
*La Bergeries* (Racan) 52
*Berlin Alexanderplatz* (Doblin) 192
*The Berlin Stories* (Isherwood) 205, 213
*Bernardo; or the Victory at Roncesvilles* (Balbuena) 53
*Berryman's Sonnets* (Berryman) 242
*Bertrand and Raton; or, The Art of Conspiracy* (Scribe) 107
*Beside the River Sar* (Castro) 136
*The Best Poems* (Campos) 278
*Betrayal* (Pinter) 257
*Betrayed by Rita Hayworth* (Puig) 245
*The Betrothed* (Manzoni) 104
*Better Than Wine* (Rojas) 230
*Between Gods and Demons* (Weinheber) 204
*Between Here and Now* (Thomas) 260
*Between the Battles* (Bjørnson) 120
*Between the Coronation and the Sword* (Alberti) 208
*Between the Currents* (Jirásek) 142
*Between the Wars* (Brandys) 217
*Between Three Borders* (Klima) 232
*Between Two Rivers: Selected Poems, 1956–1984* (Kenny) 268
*Between War and Peace: The Potsdam Conference* (Feis) 233
*Beware of Pity* (Zweig) 204
*Beyond Culture* (Trilling) 240
*Beyond Good and Evil* (Nietzsche) 114, 138
*Beyond Human Endurance* (Bjørnson) 135
*Beyond the Horizon* (O'Neill) 153, 179
*Bharatbharati* (Gupta) 171
*Bhuridat Lingagyi* (Rahtathara) 28
*Bhuridat Zatpaung Pyo* (Rahtathara) 29
Bible 1
  Coverdale translation 37
  King James version 51
*The Bible in Spain* (Barrow) 112
*The Big House* (Dib) 221
*The Big Money* (Dos Passos) 201
*The Big Rock Candy Mountain* (Stegner) 210
*The Big Sleep* (Chandler) 205
*Big Work* (Parra) 246
*The Bigelow Papers* (Lowell) 114, 115
*Bikubers song* (Grytten) 294
*Billiards at Half-Past Nine* (Böll) 231
*Billy Bathgate* (Doctorow) 272, 273
*Billy Budd, Foretopman* (Melville) 185
*Billy Sunday* (Jones) 286
*Biographia Literaria* (Coleridge) 100
*Birangana* (Datta) 122
*Bird Alone* (O'Faolain) 202
*The Bird and the White Table Cloth* (Abrahamsen) 266
*Birds* (Aristophanes) 3
*The Birds* (Vesaas) 228
*Birds of America* (McCarthy) 248
*Birdy* (Wharton) 258
*The Birth of Tragedy* (Nietzsche) 129
*Birthday Letters* (Hughes) 290
*Birthday Party* (Pinter) 229, 231
*Birthplace* (Haavikko) 225
*Bishop Blougram's Apology* (Browning) 119
*Bitte nicht sterben* (Wohmann) 280
*Bitter Angel* (Gerstler) 275
*A Bitter Lot* (Pisemsky) 121
*Det bla skapet och andra berattelser* (Alfven) 294
*Black and White* (Macaulay) 275
*Black Banners* (Strindberg) 93, 165
*Black Beauty* (Sewell) 131
*Black Box* (Oz) 269
*Black Boy* (Wright) 212
"The Black Cat" (Poe) 91
*Black City* (Lundkvist) 194
*The Black City* (Mikszáth) 169
*Black Dogs* (McEwan) 278
*The Black Dwarf* (Scott) 93, 100
*Black Elk Speaks* (Neihardt) 196
*Black Feeling, Black Talk* (Giovanni) 244
*Black Forest Village Stories* (Auerbach) 113
*Black Gate* (Arghezi) 193
*Black Label* (Damas) 227
*Black Lamb and Grey Falcon* (West) 209
*Black Mischief* (Waugh) 196
"The Black Monk" (Chekhov) 92, 145
*Black Narcissus* (Godden) 205
*Black Pearls* (Nervo) 148
*Black Poems* (Lima) 215
*The Black Prince* (Murdoch) 251
*The Black Prince, and Other Stories* (Grau) 225
*The Black Rose* (Montherlant) 245
*Black Seasons* (Glowisnki) 291
*The Black Sheep* (Balzac) 91
*Black Snow* (Liu) 279
*Black Sonnets* (Sebastian) 166
*The Black Soul* (O'Flaherty) 185

*Black Spring* (Miller) 201
*Black Swan* (Hope) 269
*The Black Swan* (Mann) 152, 223
*Black Thunder* (Bontemps) 201
*The Black Torches* (Verhaeren) 141
*Black Tulip* (Dumas) 117
*The Black Venus* (Baudelaire) 92
*Black Zodiac* (Wright) 290
*Blackie the Fool* (Klabund) 177
*The Blacks* (Genet) 230
*Blame Me on History* (Modisane) 237
*Blanchette* (Brieux) 143
*Blasting and Bombardiering* (Waugh) 203
*Blaubarts Shatten* (Hahn) 276
*Bleak House* (Dickens) 90, 117
*Bless Me Ultima* (Anaya) 250
*Blesse, ronce noire* (Combet) 284
"The Blessed Damozel" (Rossetti) 116
*The Blessing* (Mitford) 220
*The Blind Assassin* (Atwood) 295
*The Blind Beggar of Alexandria* (Chapman) 45
*Blind Dog* (Hristow) 275
*The Blind Owl* (Hedāyat) 203
*Blind Rose* (Conscience) 116
*The Blindfold Horse: Memories of a Persian Childhood* (Guppy) 272
*Blindness* (Saramago) 287
*Blindness and Insight: Essays in the Rhetoric of Contemporary Criticism* (De Man) 249
*Bliss, and Other Stories* (Mansfield) 180
*Blithe Spirit* (Coward) 208
*The Blithedale Romance* (Hawthorne) 117
*Blizzard of One* (Strand) 292
*The Block* (Aitmatov) 270
*Blood and Family* (Kinsella) 271
*Blood and Sand* (Blasco Ibáñez) 166
*Blood for a Stranger* (Jarrell) 209
*The Blood Oranges* (Hawke) 248
*Blood Ties* (Settle) 257
*Blood Wedding* (García Lorca) 155, 198
*Blood-Red Sonnets* (Hviezdoslav) 174
*Bloodshed and Three Novellas* (Ozick) 254
*The Bloody Tenet of Persecution for the Cause of Conscience* (Williams) 57
"The Bloody Throne" (Payrav) 194
*A Blot in the 'Scutcheon* (Browning) 113
*Blowing Sand/A Winter Journey* (Kangro) 266
*Blue* (Darío) 139
*The Blue Afternoon* (Boyd) 280
*The Blue Angel* (Mann) 163
*The Blue Band* (Kellerman) 204
*The Blue Bird* (Maeterlinck) 166
*The Blue Flowers* (Queneau) 240
*The Blue Stockings* (Molière) 48
*Bluebeard: A Tale* (Frisch) 262
*The Bluebird* (Maeterlinck) 167
*The Bluest Eye* (Morrison) 247
*The Bluff* (Labiche) 122
*The Blunderer* (Molière) 59
*The Boat* (Hartley) 217
*The Boatmen* (Klonowic) 44
*Bobinack* (Johnson) 196
*Boca do Inferno* (Miranda) 274
*Bocages* (Ronsard) 33
*Bodas de sangre* (García Lorca) 155, 198
*Bodenlos* (Kirsch) 286
*Bodenloser Sstz* (Braun) 274
*Body and Soul* (Conroy) 279
*Boeto* (Hooft) 52
*The Bog of Stars* (O'Grady) 143
*Bomarzo* (Mujica Lainez) 236
*The Bond* (Borel) 240
*A Bond Honored* (Osborne) 241
*The Bonds of Interest* (Benavente y Martínez) 165
*Bone by Bone* (Matthiessen) 293
*The Bone People* (Hulme) 263, 265
*The Bonfire of Vanities* (Wolfe) 268
*Bonfires* (Alos) 239
*Bonjour Tristesse* (Sagan) 224
*The Book About Absent People* (Modarressi) 268
*The Book and Brotherhood* (Murdoch) 269
*The Book Beside Me* (Reverdy) 216
*The Book of Ahania* (Blake) 68, 87
*A Book of Common Prayer* (Didion) 255
*The Book of Daniel* (Doctorow) 248
*The Book of Day and the Book of Night* (Iwaszkiewicz) 182
*Book of Exercises* (Seferis) 207
*Book of Folly* (Sexton) 250
*The Book of Good Love* (Ruiz) 25
*The Book of Hours* (Rilke) 155, 163
*The Book of Imaginary Beings* (Borges) 154, 243
*The Book of J* (Bloom) 273
*The Book of Kings* (Thackara) 293
*The Book of Landscapes* (Lugones) 176
*The Book of Laughter and Forgetting* (Kundera) 258
*The Book of Los* (Blake) 68, 87
*Book of Margery Kempe* (Kempe) 27
*The Book of Martyrs* (Foxe) 40
*The Book of Masques* (Gourmont) 146
*Book of Mercy* (Cohen) 264
*The Book of Monelle* (Schwob) 144
*The Book of Nightmares* (Kinnell) 248
*Book of Nonsense* (Lear) 114
*Book of Poems* (García Lorca) 155
*The Book of Sand* (Borges) 154, 254
*Book of Seven Days* (Johannes) 225
*The Book of Songs* (Drachmann) 140
*The Book of Songs* (Heine) 93
*Book of the City of Ladies* (Christine de Pisan) 26
*Book of the Duchess* (Chaucer) 14
*Book of the Poor* (Kasprowicz) 175
*The Book of Thel* (Blake) 68, 85
*The Book of Urizen* (Blake) 68, 86
*Booker T. Washington* (Harlan) 263
*Books Do Furnish a Room* (Powell) 249
*Books on Matters to Be Remembered* (Petrarch) 14, 25
*The Bookseller* (Cohen) 280
*The Boors* (Goldoni) 79
*Bopha* (Mtwa) 267
*The Border Trilogy* (McCarthy) 290
*The Borderers* (Wordsworth) 87, 92
*Borderline* (Hospital) 266
*Borderliners* (Hoeg) 282
*The Borg Family Papers* (Gunnarsson) 171
*Boris and Gleb* (Buyda) 289
*Boris Godunov* (Pushkin) 90, 104, 106
*Born Brothers* (Woiwode) 270
*Born Guilty* (Rojas) 220
*The Borough* (Crabbe) 98
*Borstal Boy* (Behan) 229
*Boryslav Laughs* (Franko) 135
*Bosphorus Fortress* (Gursel) 285
*Boston Adventure* (Stafford) 211
*The Bostonians* (James) 91, 137
*Botchan: Master Darling* (Natsume) 93, 164
*Both Your Houses* (Anderson) 197
*The Bothie of Tober-na-Voulich* (Clough) 115
*Bothwell, A Tragedy* (Swinburne) 130
*The Bottom of the Glass* (Ayala) 236
*Bottomless* (Velmar-Jankovic) 287
*Bouborouche* (Courteline) 144
*The Bouge of Court* (Skelton) 29
*Bound East for Cardiff* (O'Neill) 153
*Bouquets and Prayers* (Desbordes-Valmore) 113
*The Bourgeois Gentleman* (Molière) 48, 62
*Box Man* (Abe) 251
*The Boy with a Cart* (Fry) 219
*The Boys* (Lenngren) 87
*The Boys in the Back Room* (Romains) 172
*A Boy's Town* (Howells) 141
*A Boy's Will* (Frost) 172
*Bozambo's Revenge: Colonialism Inside Out* (Juminer) 245
*Bozena Nemcova's Fan* (Seifert) 207
*Bradamante* (Garnier) 42
*Brajangana* (Datta) 122
*Brand* (Ibsen) 94, 122, 125
*Die Braut im Park* (Quadflieg) 278
*Brave New World* (Huxley) 196
*Brave New World Revisited* (Huxley) 229
*The Bravo* (Cooper) 106
*Bread and Fear* (Savic) 278
*Bread and Wine* (Silone) 225
*Bread Givers* (Yezierska) 187
*Break at Noon* (Claudel) 164
*Breakfast at Tiffany's* (Capote) 229
*Breakfast of Champions: or, Goodby Blue Monday* (Vonnegut) 251
*Breakfast on Pluto* (McCabe) 291
*The Breast* (Roth) 250
*The Breath of Copper* (Enckell) 213
*Breathing Lessons* (Tyler) 270, 272
*Breatijs* (Boutens) 166
*Brebeuf and His Brethren* (Pratt) 207
*Brennoralt* (Suckling) 57
*Brev til manen* (Michael) 284
*Brida* (Coelho) 274
*The Bridal Canopy* (Agnon) 179
*The Bridal of Triermain* (Scott) 99
*Bridal Veil* (Shamir) 264
*The Bride of Abydos* (Byron) 93, 99
*The Bride of Innisfallen* (Welty) 225
*The Bride of Lammermoor* (Scott) 93, 101
*The Bride of Messina* (Schiller) 68, 96
*Bride Price* (Appa) 147
"The Bridegroom" (Pushkin) 90, 104
*Brideshead Revisited* (Waugh) 212
*The Bridge* (Crane) 193
*The Bridge* (Herczeg) 187
*The Bridge of San Luis Rey* (Wilder) 189, 190
*The Bridge on the Drina* (Andric) 217
*The Bridge Over the River Kwai* (Boulle) 221
*Bridge to Terabithia* (Peterson) 256
*The Bridges at Toko-Ri* (Michener) 222
*A Brief Life* (Onetti) 219
*Brief Moment* (Behrman) 194
*Briefing for a Descent into Hell* (Lessing) 249
*The Brigadier and the Golf Widow* (Cheever) 238
*Bright Ambush* (Wurdemann) 200
*Bright Day* (Priestley) 213
*A Bright Shining Lie: John Paul Vann and America in Vietnam* (Sheehand) 272
*A Brighter Sun* (Selvon) 221
*The Brightness and the Blood* (Aldecoa) 224
*The Brightness of Life* (Viélé-Griffin) 147
*Brighton Rock* (Greene) 154, 204
*Bring Larks and Heroes* (Keneally) 243
*Britannia Rediviva* (Dryden) 65
*Britannicus* (Racine) 48, 61
*The British Prison Ship* (Freneau) 84
*Broad and Alien Is the World* (Alegría) 208
*Brodrene Henrikson* (Enger) 296
*Broke Heart Blues* (Oates) 293
*Broken April* (Kadare) 261
*Broken Country* (Brodsky) 284
*The Broken Pitcher* (Kleist) 97
*Broken Pitchers* (al-Bayati) 223
*The Broken Verse* (Prudhomme) 125
*The Broken Wings* (Gibran) 182
*Bronx Primitive: Portaits in a Childhood* (Simon) 261
"The Bronze Horseman" (Pushkin) 90, 110
*The Brook Kerith* (Moore) 175
*Brother Asno* (Barrios) 183
*Brother to Dragons: A Tale in Verse and Voices* (Warren) 222
*Brotherhood* (Jirásek) 149
*Brotherly Love* (Dexter) 275
*Brothers and Sisters* (Compton-Burnett) 192
*The Brothers Ashkenazi* (Singer) 202
*The Brothers Karamazov* (Dostoyevsky) 90, 133
*The Brothers* (Terence) 5
"The Brothers" (Wordsworth) 92
*Brothers, I Love You All* (Carruth) 257
*The Browning Version* (Rattigan) 216
*The Bruce* (Barbour) 26
*Bruges, the Dead City* (Rodenbach) 143
*Bruno's Dream* (Murdoch) 246
*Brutus* (Cicero) 4
*The Buccaneers* (Wharton) 204
*Buch der Leider* (Heine) 105
*Die Buchhandlerin* (Bohme) 293
*The Buck in the Snow* (Millay) 190
*Buckdancer's Choice* (Dickey) 240
*Bucolic Song* (Petrarch) 14, 25
*Bucolicum carmen* (Boccaccio) 14
*Bud, Not Buddy* (Curtis) 295
*Budda's Little Finger* (Pelevin) 296
*Buddenbrooks* (Mann) 152, 159
*The Bull from the Sea* (Renault) 235
*Bullet Park* (Cheever) 245
*The Bullfight* (Inoue) 218
*The Bullfighters* (Montherlant) 188
*The Bulwark* (Dreiser) 213
*O buraco ne parede* (Fonseca) 287
*Het bureau* (Voskuil) 288, 290
*Burger's Daughter* (Gordimer) 258
*The Burgomaster of Stilmonde* (Maeterlinck) 177
*Buried Child* (Sheperd) 257, 258
*The Buried Lake* (Tate) 222
*The Buried Mirror* (Fuentes) 279
*Burmese Days* (Orwell) 199
*The Burn* (Aksyonov) 259
*Burning* (Johnson) 248
*Burning Brambles: Selected Poems, 1944–1979* (Mathias) 263

*The Burning Bush* (Faesi) 190
*Burning Daylight* (London) 168
*The Burning House* (Beattie) 261
*The Burning Mystery of Anna in 1951* (Koch) 258
*A Burnt Child* (Dagerman) 217
*Burnt Metropolis* (Otohiko) 287
*Burnt Norton* (Eliot) 202
*Burnt to a Cinder* (Shahnon) 240
*A Burnt-Out Case* (Greene) 154, 234
*Burr* (Vidal) 251
*Burridge Unbound* (Cumyn) 295
*Bus Stop* (Inge) 225
*Butley* (Gray) 249
*Butterfield 8* (O'Hara) 200
*Butterflies* (Spitteler) 140
*A Buyer's Market* (Powell) 221
*Buzón de tiempo* (Benedetti) 294
*By Love Possessed* (Cozzens) 228
*By the Open Sea* (Strindberg) 141
*Byen og verden* (Hultberg) 279
*Byzantium* (Herczeg) 162

## C

*Cabal and Love* (Schiller) 67, 84
*El caballero de Sajonia* (Benet) 277
*Caballeros de fortuna* (Landero) 283
*Cabot Wright Begins* (Purdy) 238
"The Cachalot" (Pratt) 188
*Los caciques* (Azuela) 176
*Cadillac Jack* (McMurtry) 261
*Caesar: Let the Dice Fly* (McCullough) 288
*Caesar and Cleopatra* (Shaw) 153, 159
*Caesar and Pompey* (Chapman) 55
*The Cage* (Azolsky) 289
*La caída de Madrid* (Chirbes) 297
*Cain* (Byron) 93, 102
*Cain* (Leconte de Lisle) 127
*The Caine Mutiny* (Wouk) 220, 221
*The Cairo Trilogy* (Mahfouz) 226
*Caisangzi* (Ye) 295
*Caius Marius* (Otway) 63
*Cakes and Ale* (Maugham) 193
"Calamiterror" (Barker) 203
*La Calandria* (Dovizi) 35
*Calçada de Verao* (Figueiredo) 274
*Calendar Histories* (Graf) 192
*Calendau* (Mistral) 126
*California Suite* (Simon) 254
*Caligula* (Camus) 155, 211
*Call at Corazon* (Bowles) 270
*Call for the Dead* (Le Carré) 232
*Call It Sleep* (Roth) 198
*Call Me Crimson* (Kemal) 292
*The Call of the Toad* (Grass) 278
*The Call of the Wild* (London) 160
*Call to Arms* (Lu) 156, 183
*The Call* (Hauge) 213
*Call* (Nasir) 221
*The Call* (Vörösmarty) 110
*Calligrammes* (Apollinaire) 177
*Callista* (Newman) 119
*Calunga* (Lima) 200
*The Camel Through the Needle's Eye* (Langer) 183
*Camino Real* (Williams) 222
"The Campaign" (Addison) 70
*La campana* (Fuentes) 275
*Campo Santo* (Wood) 277
*Can Such Things Be?* (Bierce) 143
*Canaan* (Graça Aranha) 160
*The Canadian Brothers* (Richardson) 111
*Cancer Ward* (Solzhenitsyn) 154, 245
*Cancionero* (Encino) 29
*Candida* (Shaw) 148, 153
*Candide* (Voltaire) 68, 79
*Candido: or a Dream Dreamed in Sicily* (Sciascia) 256
*The Candlestick* (Musset) 108
*The Canker* (Mao) 193
*Cannery Row* (Steinbeck) 212
*The Cannibal Galaxy* (Ozick) 262
*Cannibals and Missionaries* (McCarthy) 258
*Canone inverso* (Maurensig) 286
"The Canonization" (Donne) 49
*Canopus in Argus: Archives* (Lessing) 258
*Can't Quit You, Baby* (Douglas) 270
*Le cant silencieux des chouettes* (Bensoussan) 291
*Cantare ne buio* (Corti) 276
*Canteiros de saturno* (Machado) 278
*The Canterbury Tales* (Chaucer) 14, 26
*I Canti* (Leopardi) 91, 106
*Canticle* (Guillén) 191
*Cantos* (Pound) 155, 174
*Cantos No. 1–117, 120* (Pound) 247
*Canzoni* (Leopardi) 91, 103
*Cape of Good Hopelessness* (Martinek) 281
*Cape Town Theatrical Props* (Stockenstrom) 269
*Capital of Sorrow* (Éluard) 188
*Capolas negras* (Vallejo) 287
*Caprice* (Bowring) 269
*Captain Broussard's Conversion* (Shaw) 153
*Captain Fracasse* (Gautier) 123
*The Captain of Kopenick* (Zuckmayer) 195
*Captain Quiros* (McAuley) 238
*Captain Sword and Captain Pen* (Hunt) 108
*The Captains and Kings* (Johnston) 250
*Captains Courageous* (Kipling) 147
*The Captain's Daughter* (Pushkin) 90, 109
"The Captive" (Echeverría) 110
*The Captive* (Proust) 184
*Captivity Captive* (Hall) 269
*The Capuchin Tomb* (Roth) 204
*Carajicomedia* (Goytisolo) 296
*Caramuru* (Durão) 84
"Caravans Are Still Marching" (Kaputikian) 238
*La cárcel de amor* (San Pedro) 29
*Cardenio und Celinde* (Gryphius) 59
*Il cardillo addorlorato* (Ortese) 280
*Careful, He Might Hear You* (Elliott) 237
*The Careless Husband* (Cibber) 70
*The Caretaker* (Pinter) 232
*Cargo of Orchids* (Musgrove) 295
*Carl and Anna* (Frank) 188
*Carmen* (Mérimée) 114
*Carmina de Laudibus Estensium* (Boiardo) 27
*Carnival and Lent* (Nowakowski) 274
*The Carnival Season* (Wang) 295
*Carolus Stardus* (Gryphius) 59
*Carossa* (Marabini) 274
*Carpenter's Gothic* (Gaddis) 267
*The Carrier of Ladders* (Merwin) 247, 248
*The Carriers* (Vicente) 36
*Carrot Top* (Renard) 144
*Cartas cruzadas* (Jaramillo Agudelo) 285
*La carujada* (Romero) 275
*La casa a nort-est* (Maldini) 278
*A casa da cabeça de cavalo* (Gersao) 287
*La casa de Bernarda Alba* (García Lorea) 155, 202
*La casa di chiaccio* (Vitale) 296
*Casanova* (Miller) 290
*Casanova's Chinese Restaurant* (Powell) 232
*The Case Book of Sherlock Holmes* (Doyle) 163
*The Case of Sergeant Grischa* (Zweig) 189
*Casi una leyenda* (Rodríguez) 277
*Casimir mene la grande* (Ormesson) 288
*Casino Royale* (Fleming) 222
"The Cask of Amontillado" (Poe) 91, 114
*Caspar Hauser* (Wasserman) 166
*Cass Timberlane* (Lewis) 212
*La Cassaria* (Ariosto) 34
*The Cassock* (Delblanc) 237
*Cast a Cold Eye* (McCarthy) 219
*The Castaway* (Cowper) 88
*The Castaway* (Cozzens) 198
*The Castilian Soul* (Martínez Ruiz) 158
*Castle Dangerous* (Scott) 106
*Castle Durant* (Eichendorff) 110
*The Castle* (Kafka) 152, 188
*The Castle* (Klima) 238
*The Castle of Argol* (Gracq) 204
*The Castle of Crossed Destinies* (Calvino) 251
*The Castle of Indolence* (Thomson) 77
*The Castle of Otranto* (Walpole) 80
*Castle Rackrent* (Edgeworth) 95
*The Castle Spectre* (Lewis) 88
*The Castrati* (Delblanc) 254
*A Casual Brutality* (Bissoondath) 272
*Casualties: Poems, 1966–1968* (Clark) 247
*The Cat* (Colette) 197
*Cat and Mouse* (Grass) 234
*The Cat in the Hat* (Seuss) 228
*Cat on a Hot Tin Roof* (Williams) 224, 225
*The Catafalque* (Heiberg) 172
*Catalina* (Kurnberger) 119
*The Catalyst* (Duncan) 229
*Catch-22* (Heller) 233
*The Catcher in the Rye* (Salinger) 220
*The Catered Affair* (Chayefsky) 225
*Catharina von Georgien* (Gryphius) 59
*Cathedral Folk* (Leskov) 129
*The Cathedral* (Lowell) 127
*La Cathédrale* (Huysmans) 148
*Catherine* (Thackeray) 111
*The Catherine Wheel* (Stafford) 221
*Cathleen ni Houlihan* (Yeats) 160
*Cathy from Heilbronn; or, The Trial by Fire* (Kleist) 97
*Catilinarians* (Montalvo) 133
*Catilina* (Ibsen) 94, 117
*Cato* (Addison) 72
*Cat's Cradle* (Vonnegut) 237
*Cat's Eye* (Atwood) 271
*Cat's Lives* (Kriseova) 288
*The Caucasian Chalk Circle* (Brecht) 153, 216
*Causes* (Callimachus) 4
*Cavalleria rusticana* (Verga) 133, 136
*The Cave and the Spring: Essays on Poetry* (Hope) 240
*The Cave in the Desert* (Gyllensten) 252
*The Cave* (Warren) 230
*Cavender's House* (Robinson) 191
*Cawdor* (Jeffers) 190
*Cecilia, or Memoirs of an Heiress* (Burkey) 84
"The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County" (Twain) 92, 124
*La Celestina* (Rojas) 30
*Cement* (Gladkhov) 187
*The Cenci* (Shelley) 101
*The Centaur* (Marechal) 207
*The Centaur* (Updike) 237
*Centennial* (Michener) 252
*The Centennial Sea-Wolf* (Wang) 290
*Centuries* (Nostradamus) 39
*Centuries of Meditations* (Traherne) 166
*A Century of Dishonor* (Jackson) 134
*Ceremony and Other Poems* (Wilbur) 219
*A Certain Measure* (Glasgow) 210
*C'est tout* (Duras) 284
*C'etait toute une vie* (Bon) 284
*Chaim Lederer's Return* (Asch) 190
*The Chainbearer* (Cooper) 114
*The Chairs* (Ionesco) 221
*Chaka* (Mofolo) 195
*The Chalk Garden* (Bagnold) 225
*Les champs d'honneur* (Rouaud) 274
*A Chance Acquaintance* (Howells) 129
*Chance* (Conrad) 172
*Chandos* (Ouida) 125
*The Chaneysville Incident* (Bradley) 261
*A Change of Skin* (Fuentes) 243
*The Changeling* (Middleton, Rowley) 59
*Changing Light at Sandover* (Merrill) 262
*La Chanson de Roland* 13, 21
*The Chant of Jimmie Blacksmith* (Keneally) 250
*Chanticleer's Morsel* (Popovic) 276
*The Chapel of the Hermits, and Other Poems* (Whittier) 118
*Chapter Two* (Simon) 255
*Chapters Forgotten by Cervantes* (Montalvo) 137
*Char Divan* (Nava'i) 29
*The Character, or Manners of the Age with the Characters of Theophrastus* (La Bruyère) 65
*Charcoal Burner's Ballad and Other Poems* (Andersson) 211
"Charge of the Light Brigade" (Tennyson) 93, 118
*Chariot of Wrath* (Leonov) 212
*Charlemont* (Simms) 119
*Charles Evans Hughes* (Pusey) 221
*Charles Stuart, or Majesty Murdered* (Gryphius) 58
*Charles Sumner and the Coming of the Civil War* (Donald) 233
*Charles W. Eliot* (James) 194
*Charles: An Historical Romance* (Mofolo) 186
*Charles IX; or, La Sainte-Barthelemy* (Chénier) 85
*Charles XII* (Voltaire) 68
*Charlotte's Web* (White) 221
*A Charmed Life* (McCarthy) 225
*Charmides* (Plato) 3
*Charming Billy* (McDermott) 290
*The Charterhouse of Parma* (Stendhal) 111

*La chasseur zero* (Roze) 286
*The Chaste Joseph* (Grimmelshausen) 61
*Chat Show* (White) 269
*Chatterton* (Vigny) 108
*The Cheapest Night* (Idris) 223
*The Cheats of Scapin* (Molière) 62
"Chelkash" (Gorky) 145
*Cheri* (Colette) 180
*The Cherry Orchard* (Chekhov) 92, 162
*Cherubin Hammer und Cherubin Hammer* (Bichsel) 293
*Chesapeake* (Michener) 257
*The Chestnut Tree* (Tyler) 103
*Le Chevalier des touches* (Barbey d'Aurevilly) 124
*Chicago* (Sandburg) 173
*Chicago Poems* (Sandburg) 175
*The Chief* (Mann) 187
*Chief of the Honorable Minister* (Aluko) 247
*The Chieftain's Daughter* (Chatterjee) 124
*The Child at the Balustrade* (Boylesve) 161
*The Child Bordered with Dreams* (Hébert) 278
*A Child of All Nations* (Tur) 259
*A Child of Our Time* (Castillo) 228
*A Child of the Kudiyas* (Karanta) 220
*The Child of the Parish* (Ebner-Eschenbach) 138
*Childe Harold's Pilgrimage* (Byron) 93, 98
*Childhood Friend* (Bashir) 211
*Childhood Years of Grandson Bagrov* (Aksakov) 120
*Childhood's End* (Clarke) 222
*Children of Chaos* (Goytisolo) 226
*Children of Crisis* (Coles) 250
*The Children of Death* (Babits) 189
*Children of Nature* (Claussen) 138
*The Children of Pleasure* (D'Annunzio) 148
*Children of the Arbat* (Rybakov) 272
*Children of the Black Sabbath* (Hébert) 254
*The Children of the Earth* (Queneau) 204
*Children of the Game* (Cocteau) 192
*Children of the Mist* (Phillpotts) 148
*The Children of the New Forest* (Marryat) 115
*Children of the Night* (Robinson) 147
*Children of the World* (Heyse) 129
*Children of Violence* (Lessing) 223, 229
*Children of Wrath: A Hired Man's Saga* (Aakjaer) 162
"Children of Wrath" (Alonso) 212
*The Children's Hour* (Hellman) 198
*A Child's Christmas in Wales* (Thomas) 224
*Child's Garden of Verses* (Stevenson) 137
*Child's Songs* (Aicard) 131
*Childworld* (Oates) 254
*The Chill of the Sun* (Cayrol) 237
*Chills and Fever* (Ransom) 185
*Chimera* (Roth) 250
*La chimera* (Vassalli) 274
*The Chimeras* (Nerval) 118
*The Chimes* (Dickens) 113
*The Chinese Insomniacs* (Jacobsen) 260
*The Chinese Nightingale and Other Poems* (Lindsay) 176
*The Chinese Wall* (Frisch) 215
*Chita: A Memory of Last Island* (Hearn) 140
*Chlopi* (Reymont) 162
*A Choice of Enemies* (Richler) 228
*A Chorus Line* (Bennet, Kirkwood, Dante, Hamlisch, Kleban) 253, 254
*A Chorus of Disapproval* (Ayckbourn) 267
*The Chosen* (Potok) 242
*Chosen Country* (Dos Passos) 220
*The Chosen Place, The Timeless People* (Marshall) 245
*Les Chouans* (Balzac) 91, 105
*Christ and Antichrist* (Merezhkovsky) 146
*Christ Stopped at Eboli* (Levi) 213
"Christabel" (Coleridge) 100
*Christian Discourses* (Kierkegaard) 91
*The Christian Georgics* (Jammes) 170
*The Christian Hero* (Steele) 70
*The Christian Socrates* (Balzac) 58
*Christiana Almanack* 57
*Christianity at a Glacier* (Laxness) 245
*Christie Johnstone* (Reade) 118
*Christina's Journey Home* (Hofmannsthal) 168
*A Christmas Carol* (Dickens) 90, 113
*Christmas Eve and Easter* (Browning) 116
*The Christmas Tree* (Johnston) 260
*Christophe Colomb* (Lemercier) 98
*Christopher* (Drayton) 231
*Christopher Unborn* (Fuentes) 270
*Christus shel haDagim* (Hoffmann) 276
*The Chrome Suite* (Birdsell) 278
*The Chronicle of a Death Foretold* (García Márquez) 261
*The Chronicle of Clovis* (Saki) 169
*Chronicle of Loneliness* (Ben Jelloun) 255
*The Chronicle of the Screw Turning Bird* (Murakami) 284
*Chronicles* (Holinshed) 41
*Chronique* (Perse) 232
*Chronique des Pasquier* (Duhamel) 193
*Church Poems* (Betjeman) 260
*The Chute* (Camus) 155
*Le Cid* (Corneille) 48, 56
*The Cider House Rules* (Irving) 265
*I cieli de vetro* (Conti) 293
*El cielo dividido* (Roffe) 287
*Cinders* (Amrouche) 199
*Cinna* (Corneille) 48, 56
*Cinnamoncandy* (Ahlin) 223
*Cinq-Mars* (Vigny) 104
*The Circle* (Maugham) 181
*The Circle of Reason* (Ghosh) 267
*Circles in the Water: Selected Poems* (Piercy) 261
*Circles on the Water* (Semolic) 296
*The Circular Staircase* (Rinehart) 166
*Los círculos del tiempo* (Sampeda) 281
*The Circus Animals* (Plunkett) 274
*The Circus in the Attic* (Warren) 215, 216
*The Cistern* (Seferis) 196
*The Citadel* (Cronin) 203
*Citations About a Revolution* (Ferreira) 265
*Cities of the Interior* (Nin) 231
*Cities of the Plain* (McCarthy) 290
*Cities of the Plain* (Proust) 181
*A Citizen of the Galaxy* (Heinlein) 228
*Citizens: A Chronicle of the French Revolution* (Shama) 272
*La città del dotor Malagui* (Pazzi) 280
*La Città e la Casa* (Ginzburg) 264
*City Heights* (Robles) 216
*The City Heiress* (Behn) 64
*City Life* (Barthelme) 247
"The City of Dreadful Night" (Thomson) 130
*City of Glass* (Auster) 269
*City of God* (Augustine) 13, 18
*The City of Marvels* (Mendoza) 271
*The City Whose Prince Is a Child* (Montherlant) 220
*The Civil War* (Montherlant) 240
*Civilization and Its Discontents* (Freud) 193
*Clamor* (Guillén) 229
*Clara Howard* (Brown) 95
*Clarel* (Melville) 131
*Clarissa Harlowe* (Richardson) 77
*La classe de neige* (Carrère) 284
*Claude Gueux* (Hugo) 108
*The Claw* (Bernstein) 164
*The Clay Machine Gun* (Pelevin) 294
*Clay Medals* (Régnier) 158
*The Clayhanger Family* (Bennett) 186
*Clea* (Durrell) 232
"A Clean Well-Lighted Place" (Hemingway) 153
*Clélie: Histoire romaine* (Scudéry) 59
*The Clembaj Family* (Krleza) 196
*Cleng Peerson* (Hauge) 244
*Cléopâtre captive* (Jodelle) 39
*A Clip of Steel* (Blackburn) 246
*Clipped Wings* (Pontoppidan) 134
*The Clique* (Scribe) 110
*Clitandre* (Corneille) 48
*Clock Without Hands* (McCullers) 233
*A Clockwork Orange* (Burgess) 235
*The Clockwork Testament* (Burgess) 252
*The Cloister and the Hearth* (Reade) 122
*Close Quarters* (Golding) 269
*Close Range* (Proulx) 293
*Close to the Sun Again* (Callaghan) 256
*The Closed Door* (Bosschere) 176
*The Closed Down Theater* (Okudzhava) 283
*The Closed Garden* (Green) 189
*Closely Watched Trains* (Hrahbel) 240
*The Closing of the American Mind* (Bloom) 268
*Closing Time* (Heller) 282
"The Cloud" (Shelley) 93
*A Cloud in Trousers* (Mayakovsky) 174
*Clouds* (Aristophanes) 3, 7
*Clouds* (Pontoppidan) 141
*Clouds* (Tsalka) 282
*Cloudsplitter* (Banks) 290
*The Cloven Viscount* (Calvino) 221
*The Clown* (Böll) 237
*The Clown and His Daughter* (Adivar) 201
*The Coast of Chicago* (Dybek) 273
*A Coast of Trees* (Ammons) 260
*The Coat of Arms of the City of Coimbra* (Vicente) 36
*The Coat Without a Seam* (Kunitz) 252
*Cock-a-Doodle-Dandy* (O'Casey) 218
*Cocksure* (Richler) 244
*The Cocktail Party* (Eliot) 152
*Cocuyo* (Sardy) 275
*Coda* (Astley) 282
*Coeval Games* (Oe) 258
*The Coffee-House* (Goldoni) 78
*A Coffin for Demetrios* (Ambler) 205
*Cold Comfort Farm* (Gibbons) 196
*The Cold Green Element* (Layton) 225
*Cold Morning Sky* (Zaturenska) 204
*Cold Mountain* (Frazier) 288
*Colette* (Lustig) 277
*Collages* (Nin) 238
*Collected Early Poems, 1950–1970* (Rich) 279
*Collected Poems* (Aiken) 222
*Collected Poems* (Betjeman) 229
*Collected Poems* (Binyon) 194
*Collected Poems* (Crane) 197
*Collected Poems* (Davie) 250
*Collected Poems* (Freneau) 98
*Collected Poems* (Frost) 194
*Collected Poems* (Graves) 216
*Collected Poems* (Hartnett) 264
*Collected Poems* (Jennings) 243
*Collected Poems* (Larkin) 272
*Collected Poems* (Lenau) 114
*Collected Poems* (Lewis) 223
*Collected Poems* (MacCaig) 274
*Collected Poems* (Moore) 220, 221
*Collected Poems* (Nemerov) 255, 256
*Collected Poems* (Plath) 261
*Collected Poems* (Prince) 258
*Collected Poems* (Robinson) 182
*Collected Poems* (Sassoon) 215
*Collected Poems* (Seeger) 175
*Collected Poems* (Stevens) 223, 225
*Collected Poems* (Stubbs) 271
*Collected Poems* (Van Doren) 206
*Collected Poems* (Wright) 248, 249
*Collected Poems, 1917–1952* (MacLeish) 222
*Collected Poems, 1928–1953* (Spender) 225
*Collected Poems, 1930–1993* (Sarton) 279
*Collected Poems, 1934–1952* (Thomas) 221
*Collected Poems, 1946–1991* (Carruth) 277
*Collected Poems, 1947–1980* (Ginsberg) 264
*Collected Poems, 1948–1984* (Walcott) 267
*Collected Poems, 1948–1998* (Enright) 290
*Collected Poems of H.D.* (Dolittle) 186
*Collected Poetry* (Hope) 241
*Collected Shorter Poems* (Auden) 241
*Collected Stories* (Calisher) 253
*Collected Stories* (Lessing) 257
*Collected Stories* (Porter) 240, 241
*Collected Stories* (Singer) 262
*Collected Stories* (Stafford) 247
*Collected Stories* (Trevor) 279
*Collected Stories* (Welty) 259
*Collected Stories of Mavis Gallant* (Gallant) 286
*Collected Verse* (Hillyer) 198
*Collected Works* (Calvin) 52
*Collected Works of Billy the Kidd: Left-Handed Poems* (Ondaatje) 247
*A Collective Notebook* (Morozov) 294
*The Collector* (Fowles) 237
*The Colleen Bawn* (Boucicault) 121

*The Colloquies* (Gozzano) 170
*Colomba* (Mérimée) 111
*The Colonel's Daughter* (Meri) 241
*The Colonial Period of American History* (Andrews) 200
*Color* (Cullen) 186
*Color of Blood* (Garcia Calderón) 195
*The Color Purple* (Walker) 261, 262
*Colored Winds* (Ivanov) 183
*The Colossus* (Plath) 232
*The Colossus of Maroussi* (Miller) 205
*Columbine* (Mackenzie) 180
*Come and Go* (Beckett) 154
*Come Back, Dr. Caligari* (Barthelme) 238
*Come Back, Little Sheba* (Inge) 219
*Come Back to Erin* (O'Faolain) 207
*The Comedians* (Greene) 154, 241
*The Comedienne* (Reymont) 146
*Comedy of Calisto and Melibea* (Rojas) 30, 34
*The Comedy of Errors* (Shakespeare) 31, 43
*The Comforters* (Spark) 228
*The Comic Illusion* (Corneille) 55
*The Comic Theater* (Goldoni) 78
*The Coming of Peace* (Hauptmann) 141
*The Coming of the War, 1914* (Van Tyne) 194
*The Coming Out Book* (Susko) 276
*Coming Up for Air* (Orwell) 205
*Comme des anges* (Boyer) 282
*Comme ton père* (Le Touze) 282
*Common Ground: A Turbulent Decade in the Lives of Three American Families* (Lukas) 267
*The Common Reader* (Woolf) 186
*Common Sense* (Paine) 83
*The Companions of Vardan* (Demirtichian) 210
*The Compass Flower* (Merwin) 256
*Compassion* (Pérez Galdós) 147
*The Complaint; or, Night Thoughts on Life, Death and Immortality* (Young) 76
*The Complaint of a Poor Little Child* (Kosztolányi) 169
*The Compleat Angler, or the Contemplative Man's Recreation* (Walton) 59
*The Complete Poems* (Jarrell) 245
*Complete Poems* (Sandburg) 219
*The Complete Prose* (Moore) 267
*Complete Works* (Crémazie) 135
*Compulsion* (Levin) 226
*Comrades* (Strindberg) 92
*Comus* (Milton) 48, 55
*The Conceited Count* (Destouches) 75
*The Concept of Dread* (Kierkegaard) 91
*Concerning Famous Women* (Boccaccio) 14
*Concerning the Angels* (Alberti) 192
*Concerning Vernacular Eloquence* (Dante) 14
*Concluding Unscientific Postscript* (Kierkegaard) 91
*Concordance to the Holy Scriptures* (Cruden) 75
*Concrete Island* (Ballard) 252
*The Concubine* (Amadi) 243
*The Condemned* (Dagerman) 217
*Condensed Novels and other Papers* (Harte) 125
*The Condor Passes* (Grau) 248
*The Conduct of Life* (Emerson) 121
*A Coney Island of the Mind* (Ferlinghetti) 229
*A Confederacy of Dunces* (Toole) 260
*The Confederates* (Keneally) 258
*La conference de Cintegabelle* (Salvayre) 293
*Confessio Amantis* (Gower) 26
*Confession* (Tolstoy) 90
*Confession of a Child of the Century* (Musset) 109
*Confessions* (Rousseau) 68, 84, 85
*Confessions of a Mask* (Yukio) 218
*Confessions of an Opium Eater* (De Quincey) 102
*The Confessions of Felix Krull* (Mann) 224
*The Confessions of Josef Baisz* (Jacobson) 256
*The Confessions of Mr. K.* (Brackman) 265
*The Confessions of Nat Turner* (Styron) 243, 244
*The Confidence Man* (Melville) 120
*Confidence pour confidence* (Constant) 291
*The Confidential Agent* (Greene) 154, 205
*The Confidential Clerk* (Eliot) 223
*The Conformist* (Moravia) 220
*A confraria des espadas* (Fonseca) 294
*The Congo and Other Poems* (Lindsay) 173
*Coningsby* (Disraeli) 113
*Los conjurados* (Borges) 266
*A Connecticut Yankee in King Arthur's Court* (Twain) 92, 140
*Conquest: Montezuma, Cortes and the Fall of Old Mexico* (Thomas) 282
*The Conquest of Granada by the Spaniards* (Dryden) 49, 61
*Conquistador* (MacLeish) 196, 197
*Conrad der Leutnant* (Spitteler) 148
*The Conscience of the Rich* (Snow) 229
*The Conscious Lovers* (Steele) 73
*The Conscript* (Conscience) 116
*Consenting Adult* (Hobson) 253
*The Conservationist* (Gordimer) 252, 253
*Consider This, Señora* (Doerr) 279
*Considerations of the Causes of the Grandeur and Decadence of the Romans* (Montesquieu) 75
*Constance* (Bazin) 221
*Constancia y otras novelas para vírgenes* (Fuentes) 275
*The Constant Couple; or a Trip to the Jubilee* (Farquhar) 69
*The Constant Prince* (Calderón de la Barca) 48, 54
*Constantly Singing* (Simmons) 259
*The Constitutional History of the United States* (McLaughlin) 201
*Contact Highs: Selected Poems, 1957–1987* (Ansen) 270
*As contadoras de historias* (Botelho) 294
*The Contenders* (Wain) 229
*Contending Forces* (Hopkins) 158
*Contes cruels* (Villiers de L'Isle-Adam) 135
*Contes et Faceties* (Nerval) 117
*Continuation des Amours* (Ronsard) 33
*The Contrast* (Tyler) 85
*La conversation* (Nobecourt) 291
*The Conversion* (Appelfeld) 291
*Coolie* (Anand) 202
*Coonardoo: The Well in the Shadow* (Prichard) 192
*The Cooper's Hell* (Denham) 57
*Cor Ardens* (Ivanov) 170
*Corazón tan blanco* (Marías) 279
*Corinne* (Staël) 97
*Coriolanus* (Shakespeare) 51
*Cork Street, Next to Hatter's* (Johnson) 240
*Corn Huskers* (Sandburg) 178
*Coronation* (Donoso) 228
*Les corps celestes* (Brehal) 280
*Correction* (Bernhard) 254
*The Corsair* (Byron) 93, 99
*The Corsican Brothers* (Boucicault) 115
*Il Cortegiano* (Castiglione) 36
*The Cossacks* (Tolstoy) 90, 123
*Counselor-at-Law* (Rice) 194
*Count Julian* (Landor) 98
"Count Nulin" (Pushkin) 90, 105
*Count Oederland* (Frisch) 234
*The Count of Carmagnola* (Manzoni) 102
*The Count of Monte Cristo* (Dumas père) 113
*The Count of Talavera* (Lennep) 111
*Count Robert of Paris* (Scott) 106
*The Counterfeiters* (Gide) 188
*The Counterlife* (Roth) 268
*The Countess Cathleen* (Yeats) 143, 152
*Countess Faustine* (Hahn-Hahn) 112
*The Countess of Charolais* (Beer-Hofmann) 163
*Country* (Desnos) 211
*The Country Doctor* (Balzac) 91, 107
*A Country Doctor* (Kafka) 152, 178
*The Country Girls Trilogy* (O'Brien) 232
*Country Music: Selected Early Poems* (Wright) 262
*Country of My Skull* (Krog) 293
*Country of Origin* (Bakin) 287
*The Country of Rembrandt* (Busken Huet) 134
*The Country of the Blind* (Wells) 169
*The Country of the Pointed Firs* (Jewett) 146
*The Country Waif* (Sand) 115
*The Country Wife* (Wycherley) 62
*The Coup* (Updike) 254
*Couples* (Updike) 244
*The Court of Miracles* (Valle-Inclán) 189
*The Courtship of Miles Standish* (Longfellow) 120
*The Courtyard* (Lvov) 272
*Cousin Basilio* (Eça de Queirós) 132
*Cousin Bette* (Balzac) 91, 114
*Cousin Pons* (Balzac) 91, 115
*Cousin Rosamund* (West) 265
*The Covetous Knight* (Pushkin) 90, 109
*The Coward* (Lenormand) 186
*The Crack-Up* (Fitzgerald) 212
*The Craft* (Dovlatov) 266
*The Crafty Widow* (Goldoni) 77
*Craig's Wife* (Kelly) 187
"The Cranes of Ibycus" (Schiller) 68
*Cranford* (Gaskell) 117
*Crash* (Ballard) 251
*The Crater* (Cooper) 115
*Cratylus* (Plato) 3
*The Cream of the Jest* (Cabell) 176
*Creation* (Vidal) 260
*Creation, Man and Messiah* (Wergeland) 106
*Creative Evolution* (Bergson) 165
*The Creditors* (Strindberg) 92, 141
*Credo des san-mélé ou je veux chanter la France* (Gratiant) 216
"The Cretan" (Solomos) 107
*Crick Crack Monkey* (Hodge) 247
*The Cricket on the Hearth* (Dickens) 90, 114
*Crime and Punishment* (Dostoyevsky) 90, 125
*A Crime in the Neighborhood* (Berne) 293
*The Crime of Batista the Student* (Ribeiro Couto) 183
*The Crime of Olga Arbyelina* (Makine) 293
*The Crime of Sylvestre Bonnard* (France) 134
*The Crime of Writing* (Lapid) 291
*Crime on Goat Island* (Betti) 219
*Crimean Sonnetsi* (Mickiewicz) 104
*El crimen del cine Oriente* (Tomeo) 285
*Crimes of the Heart* (Henley) 258
*Criminals in Love* (Walker) 264
*A Cripple in Love* (Lehtonen) 182
*The Crisis* (Churchill) 159
*Crispin, Rival of His Master* (Lesage) 71
*Cristoforo* (Thomas) 288
*The Criterion* (literary review) 182
*Critias* (Plato) 3
*The Critic* (Sheridan) 83
*Critical Essays* (Barthes) 239
*A Critical Fable* (Lowell) 182
*Critique of Practical Reason* (Kant) 85
*Critique of Pure Reason* (Kant) 84
*Crito* (Plato) 3
*The Crocodile* (Lomami-Tshibamba) 216
*Crome Yellow* (Huxley) 181
*Cromwell* (Hugo) 105
*Crónica sentimental en rojo* (Ledesma) 265
*Crooked Paths* (Franko) 158
*Cross Channel* (Barnes) 286
*Cross Hollows* (Einar) 193
*The Cross on the Baltic Sea* (Werner) 97
*Cross Purposes* (Camus) 155
*The Crossing* (McCarthy) 282
*Crossing River* (Phillips) 280
"Crossing the Bar" (Tennyson) 140
*Crossing the Water* (Plath) 248
*Crotchet Castle* (Peacock) 106
*Crow: From the Life and Songs of the Crow* (Hughes) 247
*The Crow and the Heart* (Carruth) 230
*The Crowning of Spring* (Simon) 224
*The Crucial Scene* (Jouve) 200
*The Crucible* (Miller) 222
*The Cruel Sea* (Montserrat) 220
*The Cruise of the Snark* (London) 169
*Crusader in Crinoline* (Wilson) 209
*Crusts* (Claudel) 177
*La cruz en la espada* (Luján) 287
*Cry, the Beloved Country* (Paton) 216
*A Cry and Landscapes* (Ungaretti) 221
*Cry of the Rain Bird* (Bird) 284
*The Crying of Lot 49* (Pynchon) 241
*Crypt* (Torres Bodet) 203

*Cryptogamen* (Achterberg) 213
*The Crystal Frontier* (Fuentes) 287
*Cuaderno de Nueva York* (Hierro) 292
*Los cuadernos de don Rigoberto* (Vargas Llosa) 289
*La cuadratura del círculo* (Pombo) 294
*The Cubs, and Other Stories* (Vargas Llosa) 243
*Cuisine Novella* (Laurent) 269
*The Cult of the Self* (Barres) 139
*Culture and Anarchy* (Arnold) 127
*The Cunning Man* (Davies) 282
*The Cupboard* (Tremain) 260
*Cupid's Revenge* (Beaumont and Fletcher) 51
*The Cure for Death by Lightning* (Anderson-Dargat) 286
*The Curly-Haired Lieutenant* (Muraveva) 283
*Curriculum Vitae* (Spark) 278
*The Curse of Rebellious Susan* (Jones) 144
*A Curtain of Green* (Welty) 208
*The Custodian of the Divan* (Jamalzadeh) 214
*The Custom of the Country* (Wharton) 172
*The Cutter and Captain Shigemoto's Mother* (Tanizaki) 218
*The Cutter of Coleman Street* (Cowley) 57
*Cuttlefish Bones* (Montale) 187
*A Cycle of the West* (Neihardt) 217
*The Cyclone* (Asturias) 219
*Cyclopaedia, or, an Universal Dictionary of Arts and Sciences* (Chambers) 74
*Cymbeline* (Shakespeare) 51
*Cynthia's Revels* (Jonson) 50
*The Cypresse Grove* (Drummond) 53
*The Cypresses Believe in God* (Gironella) 223
*Cyrano de Bergerac* (Rostand) 147

## D

*Daily Bread* (Boylesve) 159
*The Daisy Chain* (Yonge) 119
*Daisy Miller* (James) 91, 132
*Dal silenzio delle campagne* (Comon) 293
*The Dam* (Butler) 222
*Damascus Gate* (Stone) 290
*Dame de Pique* (Boucicault) 117
*Dame* (Sudermann) 138
*The Dammed and the Saved* (Levi) 268
*Damon; or, True Friendship* (Lessing) 69
*The Damsel of Darien* (Simms) 110
*A dança final* (Marcos) 291
*The Dance of Death* (Becker) 252
*The Dance of Death* (Kellerman) 216
*The Dance of Death* (Strindberg) 92, 159
*Dance of Death: A Baroque Poem* (Rozewicz) 291
*Dance of Death and Poems of the Times* (Kaschnitz) 215
*Dance of the Dead* (Jouve) 176
*A Dance to the Beginning of Time* (Burgess) 220
*Dance to the Music of Time* (Powell) 220, 221, 235, 241, 244, 249
*The Dancing Bears* (Merwin) 223
*Dandelion Wine* (Bradbury) 228
*Danger Memory! Two Plays* (Miller) 270
*The Danger Tree* (Manning) 256
*Dangerous Liaisons* (Laclos) 84
*Dangerous Love* (Okri) 288
*The Dangerous Summer* (Hemingway) 265
*Dangerous Tales* (Altan) 287
*The Dangling Man* (Bellow) 211
*Daniel Deronda* (Eliot) 131
*Daniel Martin* (Fowles) 256
*Danish History* (Saxo Grammaticus) 13
*Dans ces bras-la* (Laurens) 296
*Danton's Death* (Büchner) 109
*Daphnis* (Gessner) 78
*The Daring Young Man on the Flying Trapeze* (Saroyan) 198
*The Dark Angel* (Waltari) 221
*The Dark at the Top of the Stairs* (Inge) 228
*Dark Fields of the Republic* (Rich) 284
*The Dark Is Light Enough* (Fry) 223
*The Dark Journey* (Green) 192
*Dark Painting* (Hiroshi) 214
*Dark Palace* (Moorhouse) 295
*The Dark Philosophers* (Thomas) 213
*The Dark Tower* (MacNeice) 215
*Darkness* (Jirásek) 174
*Darkness at Noon* (Koestler) 207
*The Darkness at the Top* (Pérez de Ayala) 165
*Daughter Mine* (Gold) 295
*Daughter of Fire* (Ikromi) 236
*Daughter of Fortune* (Allende) 294
*The Daughter of Jorio* (D'Annunzio) 162
*The Daughter of the Air* (Calderón de la Barca) 48, 59
*A Daughter of the Middle Border* (Garland) 182
*The Daughters of Calvary* (Combescot) 276
*Daughters of the House* (Roberts) 278
*David Bele* (Raffi) 133
*David Copperfield* (Dickens) 90, 116
*David Harum: A Story of American Life* (Westcott) 148
*Dawn on Our Darkness* (Robles) 221
*Day After Day* (Quasimodo) 215
*The Day Before Yesterday* (Agnon) 216
*A Day Book* (Creeley) 250
*Day by Day* (Lowell) 256
*Day Home, Night Home* (Tokarczuk) 294
*The Day Lasts More Than a Hundred Years* (Aitmatov) 274
*A Day Lie Every Day* (Czechowicz) 193
*The Day of Doom* (Wigglesworth) 60
*The Day of the Jackal* (Forsyth) 249
*The Day of the Locust* (West) 205
*The Day of the Scorpions* (Scott) 244
*A Day on the Ground* (Wispelaere) 247, 254
*The Days* (Torres Bodet) 184
*Days Like Arrows* (Marechal) 188
*Days of Contempt* (Malraux) 200
*The Days of His Grace* (Johnson) 233
*Days of Hope* (Malraux) 203
*Days of Sorrow and Pain: Leo Baech and the Berlin Jews* (Baker) 258
*Days with Monks* (Laxness) 269
*De Arte Poetica* (Vida) 36
*De Augmentis Scientiarum* (Bacon) 53
*De beneficiis* (Seneca) 5
*De Cive* (Hobbes) 57
*De clementia* (Seneca) 5
*De coeur et de l'affection* (Teboul) 282
*De Guerre lasse* (Sagan) 266
*De Homine* (Hobbes) 59
*De ira* (Seneca) 5
*De los nombres de Cristo* (León) 42
*De oratore* (Cicero) 4, 10
*De Orbe Novo* (Peter Martyr) 35
*De otio* (Seneca) 5
*De Partu Virginis* (Sannazaro) 36
*De Profundis* (Wilde) 163
*De Revolutionibus Orbium Coelestium* (Copernicus) 38
*De Sacramento Matrimonii* (Sánchez) 44
*De Silva* (Harris) 256
*De tranquillitate animi* (Seneca) 5
*De Vitor ao Xadres* (Torrado) 264
"The Dead" (Joyce) 173
*The Dead Father* (Barthelme) 253
*Dead Fire* (Rego) 211
*The Dead Kingdom* (Montague) 263
*The Dead Lecturer* (Baraka) 238
*A Dead Man in Deptford* (Burgess) 280
*Dead Men's Watches* (Hood) 284
*Dead Souls* (Gogol) 91, 112
*The Dead Spot* (Popovic) 285
"A Deal in Wheat" (Norris) 160
*The Dean's December* (Bellow) 261
*Dear Brutus* (Barrie) 176
*Dear Mr. Henshaw* (Cleary) 263
*Dear Mr. Kawabata* (ad-Daif) 284
"Death, Be Not Proud" (Donne) 49
*Death, Sleep and the Traveler* (Hawkes) 252
*Death and the Fool* (Hofmannsthal) 144
*Death and the King's Horseman* (Soyinka) 252
*Death and the Little Girl* (Onetti) 252
*Death and the Ploughman* (Johannes von Tepl) 26
*Death as a World of Life* (Ayala) 230
*Death by Seconds* (Brousek) 284
*Death Comes to the Archbishop* (Cather) 189
*Death in the Afternoon* (Hemingway) 153, 196
*A Death in the Family* (Agee) 228, 229
*Death in Venice* (Mann) 152, 171
*Death Is a Lonely Business* (Bradbury) 265
*Death of a Hero* (Aldington) 192
"The Death of a Hired Man" (Frost) 173
*Death of a Naturalist* (Heaney) 241
*Death of a Nobody* (Romains) 170
"Death of a Poet" (Lermontov) 110
*Death of a Salesman* (Miller) 217
*The Death of Abel* (Gessner) 79
*The Death of Balder* (Ewald) 82
*The Death of Caesar* (Voltaire) 75
*The Death of Ivan Ilyich* (Tolstoy) 90, 138
*The Death of Methuselah and Other Stories* (Singer) 271
*The Death of Oneone, Akbar's Dream and Other Poems* (Tennyson) 93
*The Death of Pompey* (Corneille) 48, 57
*The Death of Satan* (Duncan) 223
*The Death of Socrates* (Gyllensten) 233
*The Death of the Author* (Adair) 278
*The Death of the Heart* (Bowen) 204
*Death of the Seasons* (Ungaretti) 243
*The Death of the Tenant Farmer, Ignaz Hajek* (Haslinger) 266
*The Death of Titian* (Hofmannsthal) 143
*The Death of Virgil* (Broch) 212
*Death on the Installment Plan* (Céline) 202
*Death on the Nile* (Christie) 203
*The Death Ship* (Traven) 188
*Deaths and Entrances* (Thomas) 213
*Death's Jest-Book; or, The Fool's Tragedy* (Beddoes) 116
*Deathwatch* (Genet) 218
*Les Débâcles* (Verhaeren) 139
*Debit and Credit* (Freytag) 119
*Deborah et les anges dissipés* (Jacques) 276
*Decameron* (Boccaccio) 14, 25
*The Decay and Restoration of Civilization* (Schweitzer) 184
"The Deceived Wive's Club" (Ribeiro Couto) 198
*The Deceiver of Seville and the Stone Guest* (Tirso de Molina) 54
*December the Fourteenth* (Mereazhkovsky) 177
*Deception* (Roth) 273
*El décimo infierno* (Giardinelli) 294
*La declaration* (Salvayre) 274
*Decline; or, Your Love Has Destroyed Me* (Khurayyif) 228
*Decline and Fall* (Waugh) 190
*The Decline of the West* (Spengler) 177
*The Deemster* (Caine) 138
*Deep River* (Arguedas) 230
*Deep River* (Endo) 280
*Deep River Talk* (Tuwhare) 282
*Deep Shadows* (Storm) 124
*The Deeps of Deliverance* (Eeden) 158
*The Deer Park* (Mailer) 225
*Deerbrook* (Martineau) 111
*The Deerslayer* (Cooper) 111
*Defeat* (Chander) 206
*The Defense* (Nabokov) 155, 193
*La Défense de Tartuffe* (Jacob) 178
*The Defense of Guenevere and Other Poems* (Morris) 120
*The Deformed Transformed* (Byron) 103
*Degrees* (Butor) 232
*Deirdra* (Yeats) 152, 165
*Deirdra of the sorrows* (Synge) 168
"Dejection: An Ode" (Coleridge) 96
*A Delicate Balance* (Albee) 241, 242
*Delie: Object of Highest Virtue* (Scève) 38
*The Delirious Heart* (Torres Bodet) 183
*Delito por bailar el chachacha* (Cabrera Infante) 285
*Delphic Utterance* (Sikelianós) 189
*Delphine* (Staël) 96
*Delta Wedding* (Welty) 211, 213
*The Deluge* (Sienkiewicz) 138
*La demarche du crabe* (LaRue) 284
*La démence du boxeur* (Weyergans) 278
*Demeter and Other Poems* (Tennyson) 93, 140
*Demian* (Hesse) 178
*Le Demi-Monde* (Dumas) 119
*Democracy* (Didion) 264

*Democracy in America* (Tocqueville) 108
*Democratic Vistas* (Whitman) 128
*The Demon* (Lermontov) 112
*The Demon of Good* (Montherlant) 203
*The Demons* (Doderer) 227
*Demos* (Gissing) 137
*Denied a Country* (Bang) 164
*Departmental Ditties* (Kipling) 137
*Departure from the Castle* (Putik) 292
*The Departure of Martin Fierro* (Hernández) 129
*Departures* (Justice) 251
*The Deptford Trilogy* (Davies) 247, 250, 253
*The Deputy* (Hochhuth) 237
*Derangement* (Bernhard) 243
*La dérive des sentiments* (Simon) 276
*Les Derniers Vers* (Ronsard) 33
*Des anges mineurs* (Volodine) 293
*The Descendants* (Immermann) 109
*Descendants of Cain* (Arishima) 176
*The Descent of Man* (Darwin) 128
"The Descent of Odin: An Ode" (Gray) 81
*Description* (Dragomoshchenko) 296
*Desert* (Le Clezio) 259
*The Desert* (Memmi) 256
*The Desert of Love* (Mauriac) 218
*Desert of the Heart* (Rule) 238
*Desert Solitaire* (Abbey) 244
*Deserted Cities* (Agustín) 262
*The Deserted Village* (Goldsmith) 81
*The Deserted World* (Jouve) 189
*The Deserter* (Abush) 286
*Design for Living* (Coward) 197
*Desire Under the Elms* (O'Neill) 153, 185
*Desire's Baby* (Chopin) 147
*Desolation* (Mistral) 183
*Despair* (Nabokov) 155
*Desperate Remedies* (Hardy) 128
*Dess ande kysst* (Johnsson) 279
*Destan About Ali of Kesan* (Taner) 239
*Los desterrados* (Quiroga) 188
*The Destinies of Darcy Dancer, Gentleman* (Donleavy) 256
*Destroy, She Said* (Duras) 246
*Destruction* (Mistral) 205
*The Destruction of the First Creation* (Bilderdijk) 102
*The Destruction of the First World* (Bilderdijk) 98
*Destruction or Love* (Aleixandre) 200
*Detective Story* (Kingsley) 217
*The Determination of a House* (Cruz) 64
*Determined Step* (Kerbabayev) 207
*Un deus passeando pela brisa da tarde* (Carvalho) 285
*Deveroux* (Bulwer-Lytton) 105
"The Devil and Daniel Webster" (Benét) 203, 205
*The Devil and the Good Lord* (Sartre) 220
*The Devil Finds Work* (Baldwin) 254
*The Devil in the Flesh* (Radiguet) 184
*The Devil Is an Ass* (Jonson) 52
*The Devil to Pay in the Backlands* (Rosa) 227
*The Devil Upon Two Sticks* (Lesage) 71
*The Devil Within* (Ali) 207
*The Devil's Advocate* (West) 231
*The Devil's Dictionary* (Bierce) 164
*The Devil's Disciple* (Shaw) 153
*The Devil's Elixir* (Hoffman) 99
*The Devil's General* (Zuckmayer) 214
*The Devil's Law Case* (Webster) 53
*The Devil's Pool* (Sand) 114
*Devotions upon Emergent Occasions* (Donne) 49, 53
*The Dew Trapper* (Nijlen) 214
*The Dharma Bums* (Kerouac) 229
*Di vento e di fuoco* (Pressburger) 296
*El diablo cojuelo* (Vélez de Guevara) 57
*Diabolus in musica* (Apperry) 296
"Dialogue of Insight" (Aleixandre) 253
*Dialogues de Dom Frei Amador Arraiz* (Arrais) 43
*Dialogues des Carmelites* (Bernanos) 218
"The Diamond as Big as the Ritz" (Fitzgerald) 182
*The Diamond Cutters and Other Poems* (Rich) 225
*Diana: The Goddess Who Hunts Alone* (Fuentes) 283
*La Diana* (Montemayor) 39
*Diana of the Crossways* (Meredith) 137
*Diana's Hunt* (Boccaccio) 14
*Diario de 360º* (Goytisolo) 296
*Diario de Andrés Fava* (Cortázar) 285
*Diary* (Pepys) 104
*Diary of a Country Priest* (Bernanos) 202
*Diary of a Mad Old Man* (Tanizaki) 191
"Diary of a Madman" (Gogol) 91, 109
"The Diary of a Madman" (Lu) 156
*Diary of a Poet Recently Married* (Jiménez) 177
*The Diary of a Superfluous Man* (Turgenev) 119
*The Diary of a Young Girl* (Frank) 215
*Diary of Anne Frank* (Hackett, Goodrich) 226
*Diary of My Father's Death* (Issa) 95
*The Diary of My Times* (Bernanos) 204
*The Diary of Selma Lagerlöf* (Lagerlöf) 196
*Diary of the War of the Pig* (Bioy Casares) 246
*Días contados* (Madrid) 281
*Der Dibuk (The Dybbuk)* (Ansky) 173
*The Dice Box* (Jacob) 176
*Dicey's Song* (Voigt) 262
*A Dictionary of the English Language* (Johnson) 79
*Dictionary of the Khazars* (Pavic) 271
*Dido, Queen of Carthage* (Marlowe) 33, 44
*The Difficult Man* (Hofmannsthal) 181
*The Difficult Times* (Bourdet) 199
*Digression on Ancients and Moderns* (Fontenelle) 65
*Dikter* (Södergran) 175
*Diletta Constanza* (Garavini) 286
*Dimdim* (Shamo) 245
*Dinner at Eight* (Kaufman) 196
*Dinner with Friends* (Margulies) 295
*El dios dormido* (Rubio) 292
"Dipsychus" (Clough) 127
*The Dirge of the Medidian* (Kinoshita) 256
*Dirty Linen* (Stoppard) 255
*The Discipline* (Bourget) 140
*Discours de la méthode* (Descartes) 56
*Discourse on the Miseries of These Times* (Ronsard) 33
*Discourse on the Origin of Inequality* (Rousseau) 68
*Discourse on the Sciences and the Arts* (Rousseau) 68, 78
*Discourse on Universal History* (Bossuet) 63
*Discovering Elijah* (Yizhar) 293
*The Discovery of Heaven* (Mulisch) 293
*A Discovery of Strangers* (Wiebe) 282
*Disdain Turned Against Disdain* (Moreto y Cabaña) 59
*Disgrace* (Coetzee) 292, 293
*The Disinherited* (Castillo) 230
*The Disinherited Lady* (Pérez Galdós) 134
*The Dismissal of the Greek Envoys* (Kochanowski) 41
*Disobedience* (Moravia) 216
*The Disowned* (Bulwer-Lytton) 105
*The Dispossessed* (Le Guin) 252
*The Disruption of American Democracy* (Nichols) 217
*Dissemination* (Derrida) 250
*Distant Gardens* (Jiménez) 163
*The Distant Lands* (Green) 269
*A Distant Mirror: The Calamitous Fourteenth Century* (Tuchman) 257
*Distant Relations* (Fuentes) 260
*A Distant Trumpet* (Horgan) 232
*Le dit de Tianyi* (Cheng) 291
*Divan of Tamarit* (García Lorca) 155
*Divan-e-Shams* (Rūmī) 15
"The Diver" (Schiller) 68
*Diverse Voyages Touching the Discovery of America* (Hakluyt) 42
*Diviani Mataibat* (Mushfiqi) 39
*Divine* (Mallet-Joris) 276
*Divine Comedies* (Merrill) 255
*Divine Comedy* (Dante) 13, 14, 24
*The Diving Bell and the Butterfly* (Bauby) 288
*Division Street* (Tesich) 259
*Divisions* (Cosic) 234
*Djinn* (Robbe-Grillet) 260
*Do With Me What You Will* (Oates) 251
*Dobrovsky* (Pushkin) 90
*Doce cuentos peregrinos* (García Márquez) 278
*A Doce de Caetana* (Pinon) 270
*Docherty* (McIlvanney) 254
*Doctor Copernicus* (Banville) 255
*Doctor Faustus* (Mann) 152, 215
*Doctor Glas* (Söderberg) 163
*Doctor Ibrahim* (Ayyub) 206
*The Doctor Is Sick* (Burgess) 232
*Doctor Thorne* (Trollope) 120
*Doctor Zhivago* (Pasternak) 228
*The Doctor's Dilemma* (Shaw) 153, 164, 169
*The Doctor's Wife* (Sawako) 248
*Dodningeuret* (Gronfeldt) 275
*Dodsworth* (Lewis) 192
*The Doer* (Borges) 233
*The Dog of Montargis; or, The Forest of Bundy* (Pixérécourt) 99
*The Dog Without Feathers* (Melo Neto) 219
*Dog Years* (Grass) 237
*The Dogs* (Aspenstrom) 224
*The Dogs Bar: Public People and Private Place* (Capote) 251
*The Dogs of War* (Forsyth) 252
*Doine si Lacrimioare* (Alecsandri) 118
*Dolce per se* (Maraini) 289
*A Doll's House* (Ibsen) 94, 132
*The Dolphin* (Lowell) 251, 252
*Dom Casmurro* (Machado de Assis) 149, 158
*Dombey and Son* (Dickens) 115
*A Dome of Many-Colored Glass* (Lowell) 171
*Dominique* (Fromentin) 123
*Don Alvaro; or, The Power of Fate* (Saavedra) 109
*Don Carlos* (Otway) 62
*Don Carlos* (Schiller) 67, 85
*Don Juan* (Byron) 93, 101
*Don Juan* (Lenau) 117
*Don Juan* (Molière) 48, 60
*Don Juan and Faust* (Grabbe) 106
*Don Juan in the VIllage* (DeLynn) 273
*Don Juan Tenorio* (Zorrilla y Moral) 114
*Don Quixote* (Cervantes) 32, 50
*Don Sanche d'Aragon* (Corneille) 48
*Don Sebastian* (Dryden) 49
*Don Segundo Sombra* (Güiraldes) 188
*Doña Luz* (Valera) 133
*Doña Perfecta* (Pérez Galdós) 131
*Donatienne* (Bazin) 161
*Don't Forget* (Malherbe) 172
*Don't Pronounce It Night* (Oz) 282
*The Door into Summer* (Heinlein) 228
*Door into the Dark* (Heaney) 246
*Il doppio regno* (Capriolo) 276
*Dorf uterm Wind* (Schenk) 280
*Dorottya* (Csokonai) 88
*Dossier H* (Kadare) 273
*The Double* (Dostoyevsky) 90, 115
*The Double Dealer* (Congreve) 66
*Double Indemnity* (Cain) 201
*The Double Man* (Auden) 208
*Double Star* (Heinlein) 226
*Double Suicide at Amijima* (Chikamatsu) 48
*Double Suicides Committed at Forty-Eight Waterfalls in Akame* (Chokitsu) 291
*A Dove in Santiago: A Novella in Verse* (Yevtushenko) 262
*The Dove Returns* (Butler) 227
*Down and Out in Paris and London* (Orwell) 197
*Down by the River* (O'Brien) 288
*Down Second Avenue* (Mphahlele) 231
*Down Stream* (Huysmans) 135
*Down There* (Huysmans) 142
*A Down-and-Outer* (Barrios) 178
*The Downfall of Macias Giri* (Natsuki) 280
*Downstream* (Kinsella) 235
*Downstream* (Siwertz) 180
*Dr. Breen's Practice* (Howells) 134
*Dr. Brodie's Report* (Borges) 154, 248
*Dr. Criminale* (Bradbury) 278
*Dr. Faustus* (Marlowe) 33
"Dr. Heidegger's Experiment" (Hawthorne) 109
*Dr. Katzenberger's Journey to the Spa* (Richter) 98
*Dracula* (Stoker) 147
*A Draft of XXX Cantos* (Pound) 197

"The Dragon and the Unicorn" (Rexroth) 221
*Dragon Seed* (Buck) 209
*The Dragons of Eden* (Sagan) 256
*Dragon's Teeth* (Sinclair) 209, 210
*La Dragontea* (Vega) 45
*The Dram Shop* (Zola) 131
"La Drama de Marchaterre" (Brierre) 193
*Dramatis Personae* (Browning) 124
*Dramen* (Canetti) 239
*Drapier's Letters* (Swift) 68, 73
*Drayman* (Hauptmann) 148
"The Dream" (Byron) 100
*The Dream and the Desert* (Krige) 222
*The Dream Eater* (Lenormand) 182
*Dream Flower* (Yosano) 164
*A Dream Is Life* (Grillparzer) 108
"The Dream of a Ridiculous Man" (Dostoyevsky) 131
*Dream of a Tree* (Bakin) 291
*The Dream of Eugene Aram* (Hood) 105
*The Dream of Heroes* (Bioy Casares) 224
*A Dream of John Ball* (Morris) 139
*A Dream of Mind* (Williams) 277
*The Dream of Sarajevo* (Rojas) 262
*Dream of the Red Chamber* (Cao) 69, 80, 191
*The Dream of the Unified Field* (Graham) 286
*Dream of Yudotei Enmoku* (Noboru) 296
*The Dream on Monkey Mountain* (Walcott) 241
*A Dream Play* (Strindberg) 92, 160
*The Dream Songs* (Berryman) 245
*Dream Stuff* (Malouf) 295
*Dream Variation* (Hughes) 188
*A Dreambook of Our Time* (Konwicki) 237
*Dreamer* (Johnson) 290
*The Dreamer* (Green) 199
*A Dreamer for the Nation* (Buero Vallejo) 230
*Dreams in Twilight* (Terian) 166
*Dreams* (Tagore) 153, 158
*The Dreamtigers* (Borges) 154
*Dred: A Tale of the Great Dismal Swamp* (Stowe) 119
*The Dred Scott Case* (Fehrenbacher) 258
*Dreflan, Its People and Its Affairs* (Owen) 134
*Dressed in Light* (Seifert) 207
*Drift* (Bjornstad) 287
*The Driver's Seat* (Spark) 247
*Driving into the Storm: Selected Poems* (Wedde) 269
*Driving Miss Daisy* (Uhry) 269, 270
*Drivvd fran Ardadien* (Radstrom) 294
*Droll Stories* (Balzac) 91, 107
*Drommebroer* (Nordbrandt) 295
*The Drop and the Sea* (Nagar) 227
*The Drowning Season* (Hoffman) 258
*Drowning with Others* (Dickey) 235
*Druid from Sindidun* (Bajac) 296
*The Drummer* (Addison) 72
*Drummer Hoff* (Emberley) 244
*Drums at Dusk* (Bontemps) 205
*Drums in the Night* (Brecht) 153, 182
"Drum-Taps" (Whitman) 124
"The Drunken Boat" (Rimbaud) 94, 128
*The Dry Heart* (Ginzburg) 215
*Dry Salvages* (Eliot) 208
*Drylands* (Astley) 295
*Du plus loin de l'oubli* (Modano) 286
*Dubliners* (Joyce) 152, 173
*The Duchess of Malfi* (Webster) 52, 53
*Due di due* (De Carlo) 274
*The Duel* (Sedaine) 80
*The Duena* (Sheridan) 82
*Duffy and the Devil* (Zemach) 252
*Duino Elegies* (Rilke) 155, 184
*The Duke of Guise* (Dryden and Lee) 64
*The Duke's Children* (Trollope) 133
*Duluth* (Vidal) 262
*The Dumb Waiter* (Pinter) 228, 231
*The Dumbfounding* (Avison) 241
*Dune* (Herbert) 240
*The Duo* (Colette) 199
*Duplications* (Koch) 256
*The Durandeau Brothers* (Soupault) 185
*During the Reconquest* (Blest Gana) 147
*Dusk* (Salter) 271
*The Dust and Ashes* (Rybakov) 283
*Dust Tracks on a Road* (Hurston) 209
*The Dust Which Is God* (Benét) 208, 209
*Dutch Shea, Jr.* (Dunne) 261
*Dutchman* (Baraka) 238
*Dvoergenes dans* (Lon) 292
*The Dwarf* (Lagerkvist) 212
*The Dwarfs* (Pinter) 273
*The Dybbuk* (Ansky) 180
*The Dying* (Soupault) 199
*The Dying Earth* (Bazin) 149
*Dying in the Sun* (Palangyo) 244
*The Dynasts, an Epic Drama of the War with Napoleon* (Hardy) 161, 168
*Dyr* (Preisler) 279
*Dyskolos* (Menander) 3

## E

*Each in His Own Way* (Pirandello) 154, 185
*The Eagle* (Král') 114
*The Eagle and the Serpent* (Guzmán) 191
*The Eagle Has Two Heads* (Cocteau) 214
*Eagle Nests* (Bojic) 278
*Eagle or Sun* (Paz) 220
*The Eaglet* (Rostand) 158
*The Ear of the Other* (Derrida) 262
*Early Autumn* (Bromfield) 188, 189
*Early Grace* (Megged) 293
*Early Sorrow* (Mann) 152
*Early Sorrows* (Kis) 292
*The Earth* (Sharqawi) 223
*Earth Erect* (Popa) 250
*The Earth Is Laughing* (Khin) 226
*Earth Spirit* (Wedekind) 145
*Earthlight* (Clarke) 225
*Earthly Paradise* (Morris) 126
*Earthly Powers* (Burgess) 259
*The Earthsea Trilogy* (Le Guin) 244
*The Easing of Fate* (Berberova) 218
*East Coker* (Eliot) 207
*East of Eden* (Steinbeck) 221
*East of Suez* (Maugham) 182
*East of the Mountains* (Guterson) 293
*East Slope* (Paz) 249
*Easter* (Strindberg) 159
"Easter 1916" (Yeats) 152, 175
*The East-West Wind* (Shvarts) 289
*Ecatommiti* (Giraldi) 40
*Ecclesiastical History of the English Nation* (Bede) 13, 14, 19
*Echo and Narcissus* (Calderón de la Barca) 48, 60
*Echo House* (Just) 288
*Echoes and Traces* (Transtromer) 242
*Eclats de sel* (Germain) 286
*Eclogues* (Virgil) 4
*Ecstasy* (Couperus) 143
*L'ecureuil noir* (Poliquin) 282
*Edgar Huntley* (Brown) 88
*The Edge of Day* (Lee) 231
*The Edge of Sadness* (O'Connor) 235
*Edifying Discourses on Diverse Spirits* (Kierkegaard) 91
*The Edinburgh Review* (literary magazine) 95
*Edith* (Brunner) 279
*Edith Wharton: A Biography* (Lewis) 254
*The Editor* (Bjørnson) 130
*Edmund Pendleton, 1721–1803* (Mays) 222
*Eduards Heimkehr* (Schneider) 293
*Education by Stone* (Cayrol) 241
*The Education of Henry Adams* (Adams) 164, 177, 178
*The Education of Hyman Kaplan* (Kaplan) 203
*The Education of the Human Race* (Lessing) 69
*Edufa* (Sutherland) 243
*Edward and Eleanore* (Thomson) 76
*Edward II* (Brecht) 153
*Edward II* (Marlowe) 33, 44
*The Edwardian* (Sackville-West) 193
*The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds* (Zindel) 240, 248
*Effi Briest* (Fontane) 145
*Effort at Speech: New and Selected Poems* (Meredith) 288
*Efter ar og dag* (Hamsun) 274
*Eftertradaren* (Erkelius) 279
*Efuru* (Nwapa) 243
*Egmont* (Goethe) 67, 85
*The Egoist* (Meredith) 132
*The Egyptian* (Waltari) 212
*An Egyptian Childhood* (Taha Hussain) 195
*Egyptian Nights* (Pushkin) 90, 109
*The Eiffel Tower and Other Mythologies* (Barthes) 239
*Eight Men* (Wright) 233
*Eight New Comedies and Eight New Interludes* (Cervantes) 32
*Eight Sonnets in American Poetry, 1922. A Miscellany* (Millay) 183
*The Eighth Day* (Wilder) 243
*Either/Or* (Kierkegaard) 91, 113
*Elbow Room* (McPherson) 256
*Elckerlijk* (Diest) 29, 35
*Elder Edda* 13
*Eldflugorna* (Isakson) 292
*Eleanor and Franklin* (Lash) 249
"Eleanora: A Panegyrical Poem to the Memory of the Countess of Abingdon" (Dryden) 65
*The Elected Member* (Rubens) 247
*Electra* (Crébillon) 71
*Electra* (Euripides) 2, 7
*Electra* (Sophocles) 3
*The Electrical Field* (Sakamoto) 290
*Elef Levavot* (Tsalka) 276
*The Elegant Buddha* (Rohan) 140
*Elegy for an Exit* (Herbert) 274
*Elegy on Madonna Fiammetta* (Boccaccio) 14
"Elegy Upon the Death of Reverend Mr. Thomas Shepard" (Oakes) 63
"Elegy Written in a Country Churchyard" (Gray) 78
"Elegy XX: To His Mistress Going to Bed" (Donne) 49
*Elektra* (Hofmannsthal) 161
*The Elements of Style* (Strunk, White) 231
*Eleutheria* (Mather) 66
*Elias Portulu* (Deledda) 161
*Eline Vere* (Couperus) 140
*Elizabeth and After* (Cohen) 293
*Elizabeth and Essex* (Strachey) 190
*Elle et Lui* (Sand) 121
*The Elm Tree in the Mall* (France) 147
*Elmer Gantry* (Lewis) 189
*Eloges, and Other Poems* (Perse) 170
*Eloisa to Abelard* (Pope) 72
*Elsi Lund* (Vik) 282
*Elsk meg i morgen* (Ambjornsen) 294
*Elskede ukendte* (Thorup) 282
*The Elusiveness of Truth* (Ferrater Mora) 271
*Elvira* (Echeverría) 107
*Emanuel* (Laederach) 274
*Embezzlement* (Prem) 190
*The Embezzler* (Katayev) 188
*Embracing Defeat: Japan in the Wake of World War II* (Dower) 295
*Embracing Defeat* (Williams) 295
*El embrujo de Shanghai* (Marse) 281
*The Emergency* (Rive) 238
*Emergency Exit* (Silone) 240
*Emigrants* (Ferreira de Castro) 191
*The Emigrants* (Moburg) 218
*Emile; or, On Education* (Rousseau) 68, 80
*Emilia Galotti* (Lessing) 69, 82
*Emilia in England* (Meredith) 124
*Eminent Victorians* (Strachey) 177
*Emma* (Austen) 91, 99
*Empedocles on Etna and Other Poems* (Arnold) 117
*The Emperor Jones* (O'Neill) 153, 179, 181
*The Empire of Stupidity* (Lista) 88
*Empire of the Sun* (Ballard) 264
*Empress of the Splendid Season* (Hijuelos) 293
*The Empty Canvas* (Moravia) 233
*En Route* (Huysmans) 145
*En Route to Myself* (Pontoppidan) 210
*Enamels and Cameos* (Gautier) 117
*The Encantadas* (Melville) 118
*The Enchanted Soul* (Rolland) 182
*Enchanted Wanderer* (Leskov) 129
*Enchiridion Militis Christianae* (Erasmus) 34
*Encyclopédie* (Encyclopedists) 78
*The End of the Affair* (Greene) 154, 220
*The End of the House of Alard* (Kaye-Smith) 184
*The End of the Patriarchate* (Pavlicek) 277
*The End of the Road* (Barth) 229
*Enderby Outside* (Burgess) 244
*Enderby Trilogy* (Burgess) 252
*Endgame* (Beckett) 228
*Endimion, The Man in the Moone* (Lyly) 43

*Ending Up* (Amis) 252
*Endless Fiesta* (Tsuji) 287
*The Endless Trip* (Quenum) 232
*Endymion* (Keats) 101
*Eneit* (Heinrich von Veldeke) 22
*Enemies: A Love Story* (Singer) 250
*An Enemy of the People* (Ibsen) 94, 135
*L'Enfant de sable* (Ben Jelloun) 266
*L'enfant léopard* (Picouly) 293
*L'enfant roi* (Rolin) 268
*Engel* (Rifbjerg) 268
*Engelen din, Robinson* (Hoem) 280
*An English Family* (Dinis) 126
*The English Patient* (Ondaatje) 277, 278
*The English Pilot* (Wergeland) 114
*The English Teacher* (Narayan) 212
*An Englishman Abroad* (Bennett) 261
*Enoch Arden* (Tennyson) 93, 124
*The Enormous Radio and Other Stories* (Cheever) 223
*Entanglements* (Fontane) 139
*Entered from the Sun* (Garrett) 273
*The Entertainer* (Osborne) 228
*The Enthusiastic Slingshooter* (Neruda) 155
*The Envious Man* (Dalin) 76
"The Eolian Harp" (Blake) 87
*The Epic of Sheikh Badruddin* (Hikmet Ran) 202
*Epicoene, or the Silent Woman* (Jonson) 51
*The Epicurean* (Moore) 105
*Epinomis* (Plato) 3
*Epipsychidion* (Shelley) 93, 102
*Episodios nacionales* (Pérez Galdós) 129
*An Epistle to Dr. Arbuthnot* (Pope) 69, 75
*Epistle to Several Persons* (Pope) 75
*Epistle to the Heroines* (Ovid) 4
*The Epistle to the Romans* (Barth) 178
*Epistles* (Horace) 4
*Epitaph for a Small Winner* (Machado de Assis) 134
*Epitaph for George Dillon* (Osborne, Creighton) 229
*Epitome Rerum Germanicarum* (Wempfeling) 34
*Epodes* (Horace) 4
*An Equal Music* (Seth) 293
*Equus* (Shaffer) 251
*Er oder ich* (Nadolny) 293
*The Era of Good Feelings* (Dangerfield) 222
*The Erasers* (Robbe-Grillet) 222
*Erasmus Montanus* (Holberg) 74
*Erato e Apollion* (Quasimodo) 202
*Erectheus* (Swinburne) 131
*Erewhon* (Butler) 128
*Eriksdottir: A Tale of Dreams and Luck* (Clark) 282
"Erkling" (Goethe) 67, 84
*Ernest Maltravers* (Bulwer-Lytton) 109
*Eros* (Ivanov) 165
*Escape from Solitude* (Csoori) 236
*The Escort Angel* (Pelevin) 291
*L'espace anterieur* (Trassard) 280
*Esperanza's Box of Saints* (Escandón) 290
*The Espousals* (Patmore) 119
*Essais* (Montaigne) 32–33, 42
*An Essay on Criticism* (Pope) 69, 71
*An Essay on Man* (Pope) 69, 75
*Essay on Rime* (Shapiro) 212
*Essays* (Emerson) 111
*Essays, Critical and Historical* (Macaulay) 113
*The Essays of Elia* (Lamb) 103
*The Essence of Christianity* (Feuerbach) 112
*The Essence of the Thing* (St. John) 288
*The Essential Gesture* (Gordimer) 271
*The Estate* (Singer) 246
*Esther* (Racine) 48, 65
*Esther Waters* (Moore) 144
*Estrellita marinera* (Esquivel) 294
*L'età perfetta* (Cotroneo) 293
*Un été memorable* (Perol) 291
*The Eternal Smile* (Lagerkvist) 180
*Ethan Frome* (Wharton) 169
*Ethiopia Unbound* (Hayford) 169
*Etincelles dans les tenebres* (Dai) 269
*The Etruscan* (Waltari) 225
*Eu, tiradentes* (Motta) 278
*Eugene Aram* (Bulwer-Lytton) 107
*Eugene Onegin* (Pushkin) 90, 108
*Eugénie* (Beaumarchais) 81
*Eugénie Grandet* (Balzac) 91, 107
*The Eunuch* (Terence) 5
*Euphues: The Anatomy of Wit* (Lyly) 41
*Eureka* (Poe) 115
*Europe: A Prophecy* (Blake) 68
*Europe and Other Bad News* (Layton) 260
*The Eustace Diamonds* (Trollope) 129
*Eutaw* (Simms) 119
*Euthymdemus* (Plato) 3
*Euthyphoron* (Plato) 3
*Evan Harrington* (Meredith) 121
*O Evanelho segundo Jesus Cristo* (Saramago) 278
*Evangeline, a Tale of Acadie* (Longfellow) 115
*El evangelio según Van Hutten* (Castillo) 294
*Ève* (Péguy) 172
*L'Eve Future* (Villiers de L'Isle-Adam) 138
*The Eve of Saint Venus* (Burgess) 238
"The Eve of St. Agnes" (Keats) 101
*Evelina; or, A Young Lady's Entrance into the World* (Burney) 83
*Evening* (Akhmatova) 171
*Evening Album* (Tsvetayeva) 169
*The Evening Hours* (Verhaeren) 169
*Evening Light* (Horwood) 288
*Evening Light* (Ivanov) 212
*Evening Star* (Bandeira) 237
*The Evening Star* (Eminescu) 136
*Evening Verses from Gunung* (Iesmaniasita) 230
"An Evening Walk" (Wordsworth) 86
*The Everlasting Gospel* (Blake) 68
*Every Good Day Deserves Favor* (Stoppard) 256
*Every Man for Himself* (Bainbridge) 286, 288
*Every Man in His Humour* (Jonson) 45
*Every Man Out of His Humour* (Jonson) 45
*Everyman* (English translation of *Elckerlijk)* 13, 35
*Everyman* (Hofmannsthal) 170
*Everything That Rises Must Converge* (O'Connor) 240
*Evidence of Love* (Grau) 256
*The Evil Doers of Good* (Benavente y Martínez) 163
*The Evil Poem* (Machado) 168
*The Evil Spirit Lumpazivagabundus, or the Roguish Frio* (Nestroy) 107
*Except the Lord* (Cary) 222
*The Excursion* (Southey) 99
*The Excursion Participants* (Viewegh) 286
*The Executioner* (Boulle) 224
*The Executioner's Song* (Mailer) 258, 259
*Exemplary Tales* (Cervantes) 32, 52
*The Exhortation to War* (Vicente) 32
*Exile* (Torres Bodet) 193
*The Exile* (Wagner) 271
*The Exile and Other Poems* (Perse) 209
*Exit the King* (Ionesco) 237
*Exodus* (Uris) 229
*Exortaçao aos crocodilos* (Lobo Antunes) 296
*The Expedition of Humphrey Clinker* (Smollett) 81
"Experimenting with an Amen" (Thomas) 267
*Exploration and Empire: The Explorer and the Scientist in the Winning of the American West* (Goetzmann) 242
*Explosion in a Cathedral* (Carpentier) 236
*Exquisitely Foolish* (Huygens) 53
*Exterminate the Brutes* (Lindqvist) 279
*Exterminator!* (Burroughs) 250
*Extramundana* (Spitteler) 135
*The Extraordinary Adventures of Julio Jurenito and His Disciples* (Ehrenburg) 183
*The Eye of the Storm* (White) 250
*Eyeless in Gaza* (Huxley) 202
*The Eyes of the Interred* (Asturias) 232
*Eyvind of the Hills* (Sigurjonsson) 170
*Ezo Vikolinsky* (Hviezdoslav) 141

## F

*F. L. Vek* (Jirásek) 139
*A Fable* (Faulkner) 223, 224
*The Fable and the Flesh* (Aymé) 210
*The Fable of the Bees; or Private Vices, Public Benefits* (Mandeville) 72
*Fables* (Gay) 74
*Fables* (Lobell) 260
*Fables* (Saltykov-Shchedrin) 137
*Fables, Ancient and Modern* (Dryden) 66
*Fables: Selected Fables in Verse* (La Fontaine) 61
*Fables and Stories* (Gellert) 77
*Fables for Our Time* (Thurber) 207
*Fábula de fuentes* (Juárez) 271
*The Faces of Life* (Verhaeren) 149
*The Faerie Queene* (Spenser) 43, 51
*Fageljagarna* (Sjogren) 289
*Fahrenheit 451* (Bradbury) 222
*The Failures* (Lenormand) 180
*The Fair and Wise Father* (Marivaux) 71
*Fair Haven and Foul Strand* (Strindberg) 93, 160
*Fair Stood the Wind for France* (Bates) 211
*The Fair World* (Tomas) 198
*The Fairy at the Bottom of the Lake* (Davidescu) 171
*The Fairy Council* (Laforgue) 138
*Fairy Good Fortune* (Lahuti) 217
*Fairy Tale of My Life* (Andersen) 114
*A Fairy Tale of New York* (Donleavy) 251
*Fairy Tales* (Andersen) 108
*The Faithful Lover* (Bontempelli) 223
*A Faithful Narrative of the Suprising Work of God* (Edwards) 75
*The Faithful Shepherd* (Calderón de la Barca) 48
*Falconer* (Cheever) 256
"Falk" (Conrad) 155
*Falkland* (Bulwer-Lytton) 105
*The Fall* (Camus) 227
*Fall from Grace* (Wright) 276
*The Fall of a Sparrow* (Hellenga) 290
*The Fall of Kelvin Walker: A Fable in the Sixties* (Gray) 266
*A Fall of Moondust* (Clarke) 234
*The Fall of Paris* (Ehrenburg) 208
*The Fall of Princes* (Lydgate) 29
"The Fall of the House of Usher" (Poe) 91, 110
*The Fall of the King* (Jensen) 158
*Fallen Flower* (Kumaran Asan) 167
*Falling in Place* (Beattie) 259
*The False Accusation* (Caragiale) 141
*False Confessions* (Marivaux) 75
*False Delicacy* (Kelly) 81
*False Love* (Arlt) 196
*A False Saint* (Curel) 143
*The Family* (Meri) 244
*The Family at Gilje* (Lie) 136
*The Family Moskat* (Singer) 213
*The Family of Pascal Duarte* (Cela) 209
*The Family Reunion* (Eliot) 205
*A Family Romance* (Brookner) 280
*The Family Shakespeare* (Bowdler) 97
*Famine* (O'Flaherty) 203
*The Famished Road* (Okri) 275, 276
*Fanny: Being the True History of the Adventures of Fanny Hack-about-Jones* (Jong) 259
*Fanny Hill, Memoirs of a Woman of Pleasure* (Cleland) 77
*Fanshawe* (Hawthorne) 105
*Fantasmas de carne y hueso* (Edwards) 281
*Fantastic Gallery* (Yumiko) 276
*Fantastic Voyage* (Asimov) 241
*Far Away Is the Sun* (Casic) 220
*A Far Cry from Kensington* (Spark) 271
*The Far Field* (Roethke) 238
*Far from the Madding Crowd* (Hardy) 130
*Far Tortuga* (Matthiesson) 253
*Farewell* (Drummond) 287
*Farewell, Liars* (Popovic) 285
*Farewell, My Lovely* (Chandler) 207
*A Farewell to Arms* (Hemingway) 153, 192
*Farewell to the Sea: A Novel of Cuba* (Arenas) 262
*Farina, a Legend of Cologne* (Meredith) 120
*El farmer* (Rivera) 287
*The Fashionable Bourgeois Ladies* (Dancourt) 65
*Fata Morgana* (Kotsyubinsky) 162
*Fatal Interview* (Millay) 194
*The Fatal Marriage* (Southerne) 66
"The Fatal Sisters: An Ode" (Gray) 81
*The Fate of Liberty: Abraham Lincoln and Civil Liberties* (Neely) 277

*The Fateful Prong* (Plater) 104
*The Father* (Strindberg) 92, 139
*Father Murdering* (Zeng) 290
*The Father of the Family* (Diderot) 79
*Fathers and Sons* (Gosse) 165
*Fathers and Sons* (Sefarim) 123
*Fathers and Sons* (Turgenev) 123
*The Fault of Angels* (Horgan) 197
*Faust* (Goethe) 67, 97, 107
*Faust, ein Fragment* (Goethe) 67
*Fausto* (Campo) 125
*The Favorite* (Mallet-Joris) 232
*Fear* (Rybakov) 278
*Fear and Trembling* (Kierkegaard) 91, 113
*Fear of the Bell* (Bratic) 278
*Feast Days* (Burnside) 278
*Feast in the Time of Plague* (Pushkin) 90, 107
*The Feast of Love* (Baxter) 295
*Feather Fall* (Post) 282
*The Feeling of Time* (Ungaretti) 198
*Los felinos del canciller* (Moreno-Dorani) 270
*Felix Holt the Radical* (Eliot) 125
*Felix Krull* (Mann) 152
*The Fellah* (Sharqawi) 247
*The Fellowship of the Ring* (Tolkien) 223
*Female and Male* (Choromanski) 231
*The Female Joseph* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Fences* (Wilson) 265, 268
*Ferdydurke* (Gombrowicz) 203
*Ferias de verao* (Moreira) 294
"Fern Hill" (Thomas) 213
*The Ferry* (Hoem) 253
*Fervor in Buenos Aires, Poems* (Borges) 154
*Fêtes galantes* (Verlaine) 127
*The Feud of the Schroffensteins* (Kleist) 96
*Fever* (Le Clezio) 240
*A Few Figs from Thistles* (Millay) 179, 183
*A Few Nights and Days* (Dipoko) 241
*A Fictional Story* (Gabra Iyasus) 166
"A Fiddler Crab" (Kiyoko) 291
*Field of Violets* (Hoffmann) 268
*Field Work* (Heaney) 258
*The Fiery Angel* (Bryusov) 166
*Fiesco; or, The Conspiracy of Genoa* (Schiller) 84
*La fiesta del chivo* (Vargas Llosa) 296
*Fifine at the Fair* (Browning) 129
*The Fifth Business* (Davies) 247
*The Fifth Child* (Lessing) 271
*The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories* (Hemingway) 153, 204
*The Fifth of May* (Manzoni) 102
*The Fifth Seal* (Aldanov) 206
*Fifty Comedies and Tragedies* (Fletcher, Beaumont) 63
*Fifty-Two Pickup* (Leonard) 252
*Fighting Terms* (Gunn) 223
*El Filibusterismo* (Rizal) 142
*La fille du gobernator* (Constant) 282
*Filodemo* (Camões) 32
*Final Payments* (Gordon) 257
*The Financier* (Dreiser) 171
*Fin-de-Siècle Vienna: Politics and Culture* (Schorske) 260
*A Fine Balance* (Mistry) 286
*The Finer Grain* (James) 168
*Finnegan's Wake* (Joyce) 152, 206
*Fiorello!* (Weidman, Abbott, Bock, Harnick) 232
*Fire* (Ahmed) 214
*The Fire Bringer* (Moody) 162
*Fire Down Below* (Golding) 272
*Fire in the Lake: The Vietnamese and the Americans in Vietnam* (Fitzgerald) 250
*The Fire Next Time* (Baldwin) 237
*Fire of Rose* (Muradabadi) 224
*The Firebugs* (Frisch) 230
*Fireman Flower and Other Stories* (Sansom) 211
*Fires on the Plain* (Shohei) 220
*The Firm of Nucingen* (Balzac) 91
*Firmly Rooted* (Rovira) 170
*The First Circle* (Solzhenitsyn) 154, 245, 257
*The First Epistle of the Second Book of Horace to Augustus* (Pope) 75
*First Fruits of the Desert* (Luzi) 221
*The First Garden* (Hébert) 271
*First Gold of the Indies* (Chocano) 199
*First Loves* (Verhaeren) 162
*First Person Plural* (Blandina) 239
*First Songs* (García Lorca) 155
*The Fish Can Sing* (Laxness) 228
*The Fitzboodle Papers* (Thackeray) 112
*Five Great Odes* (Claudel) 168
*Five Southern Poets* (Marechal) 203
*Five Stories of Ferrara* (Bassani) 227
*The Five Suns of Mexico* (Fuentes) 296
*Five Women Who Chose Love* (Ihara Saikaku) 64
*Five-Finger Exercise* (Shaffer) 232
"The Five-Storied Pagoda" (Rohan) 142
*The Fixer* (Malamud) 226, 241, 242
*Flagons and Apples* (Jeffers) 171
*The Flame of Life* (D'Annunzio) 158
*The Flame Throwers* (Arlt) 195
*The Flanders Road* (Simon) 233
*Die Flaterrzunge* (Delius) 293
*Flaws in the Glass: A Self-Portrait* (White) 260
*The Flemish* (Verhaeren) 135
*Flesh* (Benn) 176
*Flesh and Blood* (Williams) 269
*Flight* (Ahmed) 213
*Flight into Darkness* (Schnitzler) 195
*The Flight of Icarus* (Queneau) 245
*The Flight of the Eagle* (O'Grady) 147
*The Flights* (Conton) 269
*Floating Bridge* (Kunie) 278
*Floating Cloud* (Hayashi) 220
*Floating Foam* (Castro Alves) 127
*The Floating Opera* (Barth) 226
*Der Flohatz* (Fischart) 41
*The Flood* (Le Clezio) 241
*Flood (Warren) 238*
*Flood for the Muse's Springs* (Cruz) 65
*Flora Och Bellona* (Karlfeldt) 178
*Flora Och Pomona* (Karlfeldt) 164
*Det florentisski vidsvinet* (Ahlin) 277
*The Flounder* (Grass) 256
*Flower, Fist and Bestial Wail* (Bukowski) 231
*The Flower, Fruit and Thorn Pieces* (Richter) 87
*Flower Herding on Mount Monadnock* (Kinnell) 238
*Flowering Judas* (Porter) 193
*Flowering Nettle* (Martinson) 201
*The Flowering of New England* (Brooks) 201, 203
*Flowering Rifle: A Poem from the Battlefields of Spain* (Campbell) 206
*The Flowering Stone* (Dillon) 195
*Flowers from the Volcano* (Alegría) 262
*The Flowers of Evil* (Baudelaire) 92, 120
*The Flute and the Wind* (Hawi) 233
*The Flutist's Happiness* (Enckell) 186
*Fly, Kylin* (Noboru) 294
*Fly Away Home* (Piercy) 264
*Flying Blind* (Omar) 269
*The Flying Change* (Taylor) 265, 267
*Flying to Nowhere* (Fuller) 263
*The Folks That Live on the Hill* (Amis) 273
*La folle allure* (Bobin) 284
*The Follies of Marianne* (Musset) 107
*Following the Equator* (Twain) 147
*Fontano da case* (Ferrucci) 286
*Fool for Love* (Shepard) 262
*The Fool in Christ, Emanuel Quint* (Hauptmann) 168
*The Fool of the World and the Flying Ship* (Ransome) 245
*The Fool's Sanctuary* (Johnston) 269
*Foot on the Neck* (Belli) 239
*Footsteps* (Tur) 266
*For a New Novel* (Robbe-Grillet) 237
*For and Against* (Lacretelle) 214
*For Every Sin* (Appelfeld) 272
*For Kings and Planets* (Canin) 290
*For levande och doda* (Transtromer) 275
*For Love: Poems, 1959–1960* (Creeley) 235
*For the Baptism of Our Fragments* (Luzi) 266
*For the Time Being* (Auden) 212
*For the Union Dead* (Lowell) 238
*For Whom the Bell Tolls* (Hemingway) 153, 207
*The Forayers; or, The Raid of the Dog Days* (Simms) 119
*Forberedelser for wintersasongen* (Gustafsson) 275
*Forbidden Colors* (Mishima) 224
*The Forbidden Love* (Usakligil) 187
*The Force of Habit* (Bernhard) 252
*The Forced Marriage* (Molière) 60
*Fording the Stream of Consciousness* (Ugresic) 277
*Forefather's Eve* (Mickiewicz) 103, 108
*A Foregone Conclusion* (Howells) 130
*Foreign Affairs* (Lurie) 264, 265
*Foreign Bodies* (Cayrol) 231
*A Foreign Letter* (Morozov) 291
*Foreign Sky* (Gumilyov) 171
*The Forerunner* (Gibran) 179
*The Forest* (Jonson) 52
*The Forest* (Ostrovsky) 128
*The Forest of a Thousand Daemons* (Fagunwa) 205
*The Forest of Anyksciai* (Baranauskas) 120
*Forest of Deceits* (Vicente) 37
*Forever Flowering* (Grossman) 239
*Forforeren* (Kjaerstad) 280
*Forgotten First Citizen: John Bigelow* (Clapp) 216
*Forgotten Hill* (Mammeri) 221
*Forgotten Pictures* (Varma) 231
*La forja de un ladrón* (Umbral) 289
*Forms* (Nijhoff) 185
*Forskjellig* (Berg) 284
*Forsyte Saga* (Galsworthy) 164, 182, 188
*Fortoellinger om natten* (Hoeg) 275
*Fortunata y Jacinta* (Pérez Galdós) 138
*The Fortunate Peasant* (Marivaux) 75
*Fortunate Son: The Healing of a Vietnam Vet* (Puller) 277
*The Fortunate Traveler* (Walcott) 260
*The Fortune of Yakutsk* (Elley) 215
*Fortune's Daughter* (Hoffman) 265
*The Fortunes of Niger* (Scott) 93, 103
*The Fortunes of Richard Mahoney* (Richardson) 193
*The Fortunes of the Rougon-Macquart Family* (Zola) 128
*The Forty Days of Musa Dagh* (Werfel) 197
*La forza del passato* (Veronesi) 296
*Fouchi* (Ferrucci) 280
*Foundation* (Asimov) 220
*Foundation and Empire* (Asimov) 221
*The Fountain of Bakhchsaray* (Pushkin) 90, 103
*The Fountainhead* (Rand) 210
*The Four Books of Architecture* (Palladio) 40
*The Four Horsemen of the Apocalypse* (Blasco Ibáñez) 175
*The Four Just Men* (Wallace) 163
*Four Mothers* (Horn) 293
*Four Plays for Dancers* (Yeats) 152
*The Four Quartets* (Eliot) 152
*The Four Zoas: The Torment of Love and Jealousy in the Death and Judgment of Albion* (Blake) 87
*The Four-Gated City* (Lessing) 246
*A Foxglove Saga* (Waugh) 234
*The Fox's Paw* (Pérez de Ayala) 171
*Foxybaby* (Jolley) 265
"Fra Lippo Lippi" (Browning) 119
*Fragmenta Aurea* (Suckling) 57
*The Franchiser* (Elkin) 254
*La Françiade* (Ronsard) 33
*Frankenstein; or, the Modern Prometheus* (Shelley) 101
*Frankenstein Unbound* (Aldiss) 251
*Franny and Zooey* (Salinger) 233
*Die Frau in den Kissen* (Kronauer) 274
*Frauen vor Flusblandschaft* (Böll) 266
*Fraulein Else* (Schnitzler) 185
*Fredegonde and Brunehaut* (Lemercier) 102
*Fredmans Epistlar* (Bellman) 86
*Fredy Neptune* (Murray) 293
"The Free Besieged" (Solomos) 105
*Free Fall* (Golding) 231
*Free Game* (Schnitzler) 146
*The Free Thinker* (Lessing) 69
*Freedom* (Butov) 294
*Freedom from Fear: American People in Depression and War, 1929–1945* (Kennedy) 295
*Freedom of the Will* (Edwards) 78
*Freedom or Death* (Kazantzakis) 219
*Freedom Under Parole* (Paz) 218
*Freedom's Just Another Word* (Hamilton) 290
*The Freeing of the Dust* (Levertov) 253
*The French Lieutenant's Woman* (Fowles) 246
*The French Revolution* (Blake) 68
*Frequencies* (Thomas) 257
*Les frères romance* (Colombier) 274
*The Friar* (Melo Neto) 263
*Frida's Book* (Sjöberg) 183
*Friday* (Heinlein) 261

*Fridolin's Pleasure Garden* (Karlfeldt) 159
*Fridolin's Songs* (Karlfeldt) 148
*Friend of My Youth* (Munro) 273
*The Friend of the Family* (Dostoyevsky) 90, 121
*Frights* (Varuzhan) 164
*Frithjofs Saga* (Tegner) 104
*Frogs* (Aristophanes) 3
*A Frolic of His Own* (Gaddis) 282
*From Another Shore* (Herzen) 117
*From Footpath to Railway Line* (Lortkipanidze) 190
*From Here to Eternity* (Jones) 220
*From Honey to Ashes* (Lévi-Strauss) 241
*From Immigrant to Inventor* (Pupin) 184
*From Morn to Midnight* (Kaiser) 175
*From Princeton One Afternoon: Collected Poems, 1950–1986* (Weiss) 269
*From Russia with Love* (Fleming) 228
*From the Bottom of the Field* (Luzi) 240
*From the Days of Sorrow* (Franko) 158
*From the Earth to the Moon* (Verne) 124
*From the Heart of the Country* (Coetzee) 256
*From the Mixed-Up Files of Mrs. Basil E. Frankweiler* (Konigsburg) 244
*From the Surge* (Faesi) 176
*From the Terrace* (O'Hara) 229
*From Zia, with Love* (Soyinka) 278
*Fromont the Younger and Risler the Elder* (Daudet) 130
*The Front Page* (MacArthur) 190
*The Frontenac Mystery* (Mauriac) 197
*Frontiers* (Torres Bodet) 224
*Frost* (Leino) 166
*Frou-Frou* (Meilhac and Halevy) 127
*Fru Astrid Grib* (Jensen) 275
*Fru Marie Grubbe* (Jacobsen) 131
*Der Fuchs war damals schon der Jager* (Muller) 278
*The Fudge Family in Paris* (Moore) 101
*Fuente ovejuna* (Vega) 32, 52
*The Fugitive* (Galsworthy) 172
*Fugitive Pieces* (Michaels) 286
*Fugitives* (Kivi) 126
*The Fugitives* (Linnankoski) 166
*Fulgedansen* (Ambjornsen) 284
*The Funeral; or, Grief A-la-Mode* (Steele) 70
*Fungi* (Pleijel) 281
*The Funny Little Women* (Hearn) 250
*The Funny Man* (Holberg) 74
"The Furnished Room" (Henry) 164
*A Further Range* (Frost) 201, 203
*Fuskaren* (Evander) 277

## G

*G* (Berger) 249
*The Gab Boys* (Duodo) 243
*Gabriela, Clove and Cinnamon* (Amado) 230
*Gabriel's Lament* (Bailey) 267
*Un gachis* (Darley) 288
*Galapagos* (Vonnegut) 265
*La Galatea* (Cervantes) 42
*Galician Songs* (Castro) 123
*Galindez* (Vázquez Montalbán) 277
*The Gallery of Mirrors* (Bernstein) 185
*The Galley Slaves* (Alvarez Quintero) 158
*Game of Life* (Sofronov) 178
*The Game of Love and Chance* (Marivaux) 74, 75
*The Game of Madness and Prudence* (Theotokos) 234
*The Game-Keeper's Wife* (Hviezdoslav) 138
*Games—Tough and Divine* (Régnier) 147
*The Games Were Coming* (Anthony) 237
*The Gamester* (Regnard) 66
*Gandhi's Truth: On the Origins of Militant Nonviolence* (Erikson) 247
*The Gangster War* (Petrunova) 292
*Garbage* (Ammons) 279
"The Garden" (Marvell) 63
*The Garden Next Door* (Donoso) 278
*A Garden of Earthly Delights* (Oates) 243
*The Garden of Eden* (Hemingway) 267
*The Garden of the Finzi-Cortinis* (Massano) 236
*The Garden Party and Other Stories* (Mansfield) 182
*The Gardener of Toulouse* (Kaiser) 204
*The Gardener's Dog* (Vega) 32
*Gardens in the Dunes* (Silko) 293
"Gareth and Lynette" (Tennyson) 129
*Gargantua* (Rabelais) 32, 37
*Garland of Sonnets* (Preseren) 108
*Garman and Worse* (Kielland) 133
*Gas* (Kaiser) 176
*Gas II* (Kaiser) 180
*Gaspard of the Night* (Bertrand) 112
*A Gate in the Cloud* (Stojcevski) 280
*The Gate* (Natsume) 93, 169
*The Gates of Angels* (Fitzgerald) 273
*The Gates of Life* (Herczeg) 179
*Gather Together in My Name* (Angelou) 252
*A Gathering of Days* (Blos) 259
*The Gathering Storm* (Empson) 207
*Gaudy Observations* (Södergran) 179
*Gay Shipwrecks* (Ungaretti) 179
*Gebir* (Landor) 88
*Gedichte* (Heine) 102
*Gedichte* (Lenau) 107
*Gedlichten, 1904–1938* (Nijlen) 204
*Geeraert van Velsen* (Hooft) 51
*Gelenging Tekad* (Notodijo) 218
*Le Gendre de Monsieur Poirier* (Sandeau, Augier) 117
*A General and His Army* (Vladimov) 285
*The General in His Labyrinth* (García Márquez) 272
*The General of the Dead Army* (Kadare) 236
*General Song* (Neruda) 156, 219
*A General Theory of Employment, Interest and Money* (Keynes) 202
*General William Booth Enters into Heaven and Other Poems* (Lindsay) 172
*Generation Without Farewell* (Boyle) 232
*The Genius* (Dreiser) 174
*The Genius of Christianity* (Chateaubriand) 95
*Genspejlet* (Madsen) 295
*The Gentle Language* (De Amicis) 163
*The Gentleman Dancing Master* (Wycherley) 62
*The Gentleman from San Francisco* (Bunin) 175
*The Gentleman in Grey* (Mackenzie) 164
*Gentleman's Agreement* (Hobson) 215
*Gentrix* (Mauriac) 184
*Geography III* (Bishop) 254
*George Bancroft: Brahmin Refel* (Nye) 212
*George Mills* (Elkin) 261
*George Washington* (Freeman) 229
*Georgics* (Virgil) 4
*Gerardo, the Unfortunate Spaniard* (Céspedes y Meneses) 53
*Germania* (Tacitus) 5
*Germanium Nights* (Mangetsu) 291
*Germany, a Winter's Tale* (Heine) 114
*Germinal* (Zola) 137
"Gerontion" (Eliot) 152
*Gertrude and Claudius* (Updike) 295
*De geruchten* (Claus) 288
*Getting It Right* (Howard) 261
*Ghisola* (Tozzi) 179
*The Ghost of Abel* (Blake) 103
*The Ghost Road* (Barker) 283, 284
*Ghost Ship* (Martinson) 192
*The Ghost Sonata* (Strindberg) 92, 165
*The Ghost Writer* (Roth) 258
*Ghosts* (Auster) 269
*Ghosts* (Ibsen) 94, 134
*Giaconda a dama con la luna* (Morandini) 287
*Giant* (Gerber) 221
*The Giants* (Le Clezio) 251
*The Giant's House* (McCracken) 286
*Giants in the Earth* (Rolvaag) 189
*The Giaour* (Byron) 93, 99
*I giardini della favorita* (Campana) 278
*Gideon* (Chayefsky) 233
*The Gift* (Nabokov) 155, 203
*The Gift of a Cow* (Prem) 202
*A Gift of Rags* (Boyarsky) 284
"The Gift of the Magi" (Henry) 163
*Giganten* (Doblin) 196
*Gigi* (Colette) 211
*Gītāñjalī* (Tagore) 153, 168
*Gil Blas* (Lesage) 72
*Giles Goat-Boy* (Barth) 241
*Gilgamesh* 1
"Gimpel the Fool" (Singer) 213
*Gimpel the Fool* (Singer) 229
*The Gin Game* (Coburn) 254, 256
*Ginestra* (Leopardi) 91
*The Ginger Man* (Donleavy) 225
*Il Giorno* (Parini) 80
*Giovanni's Room* (Baldwain) 226
*Gipsy Ballads* (García Lorca) 191
*A Girl in Winter* (Larkin) 215
*The Girl Who Loved Wild Horses* (Goble) 257
*The Girl with the Botticelli Face* (Valgardson) 278
*The Girl with the Jug* (Vega) 32
*Girlfriend in a Coma* (Coupland) 290
*Girls* (Busch) 288
*The Girls* (Montherlant) 202
*Girls of Fire* (Nerval) 118
*The Girls of Slender Means* (Spark) 237
*The Giver* (Lowry) 281
*Giving Life* (Shun) 296
*Gladiator, or a Note on the Military Police* (Navot) 280
*The Gladiators* (Koestler) 206
*The Glass Menagerie* (Williams) 211, 212
*The Glass of Water; or, Causes and Effects* (Scribe) 111
*Glass Puddles* (Reverdy) 192
*The Gleam of a Clear Dawn Approached* (Král') 122
*Glengarry Glen Ross* (Mamet) 263, 264
*The Glittering Flint* (Vaughan) 58
*The Glittering Gate* (Dunsany) 167
*Gloria* (Maillard) 293
*The Glories of Querétaro* (Sigüenza y Góngora) 63
*The Glorious Flight: Across the Channel with Louis Bleriot* (Provensen) 263
*The Glorious Life of Saigyo* (Kunio) 284
*Glorious Lousy Years* (Viewegh) 279
*The Glory of Don Ramiro* (Rodriguez Larreta) 166
*Glory to the Children and Olives* (al-Bayati) 226
"The Glove" (Schiller) 68
*Glowing Embers* (Lundkvist) 191
*Das Gluck* (Hoffmann) 280
"Go, Lovely Rose" (Waller) 57
*Go Down, Moses* (Faulkner) 209
*Go Tell It on the Mountain* (Baldwin) 222
*The Goalee's Anxiety at the Penalty Kick* (Handke) 248
*A Goat Who Wouldn't Be Mounted* (Rosic) 270
*The Goatibex Constellation* (Iskander) 241
*The Go-Between* (Hartley) 222
*Goblin* (Rossetti) 123
*The Goblins* (Suckling) 56
*God, a Biography* (Miles) 286
*God Bless You, Mr. Rosewater* (Vonnegut) 240
*The God of Small Things* (Roy) 287, 288
*The God of the Mountain* (Dunsany) 169
*The God of Vengeance* (Asch) 165
*A God Strolling in the Cool of the Evening* (Carvalho) 289
*The God That Failed* (Wright) 219
*Gödel, Escher, Bach: An Eternal Golden Braid* (Hofstadter) 259
*Godolphin* (Bulwer-Lytton) 107
*The Gods Are Athirst* (France) 171
*God's Beautiful World* (Koch) 175
*God's Bits of Wood* (Sembene) 233
*God's Face* (Drzezdzon) 264
*God's Grace* (Malamud) 261
*God's Little Acre* (Caldwell) 197
"The Gods of Pegave" (Dunsany) 163
*The Gods of the North* (Oehlenschlager) 101
*God's Orchid* (Bergman) 179
*God's Snake* (Spanidou) 267
*God's Stepchildren* (Millin) 185
*God's Trombones* (Johnson) 189
"The Gold Bug" (Poe) 91, 113
*Gold in Azure* (Bely) 162
*The Gold Seeker* (Le Clezio) 266
*The Golden Apples* (Welty) 217
*The Golden Boat* (Tagore) 143, 153
*The Golden Bough* (Frazier) 141
*The Golden Bowl* (James) 91, 162
*Golden Boy* (Odets) 203
*The Golden Chain* (Peretz) 169
*The Golden Cockerell* (Raffi) 134

*The Golden Demon* (Koyo) 147
*The Golden Dog* (Kirby) 131
*The Golden Fleece* (Corneille) 48, 60
*The Golden Fleece* (Grillparzer) 102
*Golden Fruits* (Sarraute) 237
*The Golden Gate* (Davíd) 208
*The Golden Gate* (Seth) 267
*Golden Honeycomb* (Markandaya) 256
*The Golden Horns* (Oehlenschläger) 96
*Golden Legend* (Jacobus de Voragine) 24
*The Golden Notebook* (Lessing) 235
*The Golden Qishalq* (Mirshakar) 209
*Goldfinger* (Fleming) 231
*Der Golem* (Meyrink) 174
*Der Golem* (Wisniewski) 287
*The Golovlev Family* (Saltykov-Shchedrin) 131
*Gone With the Wind* (Mitchell) 201, 203
*The Good Companions* (Priestley) 192
*The Good Conscience* (Fuentes) 231
*The Good Earth* (Buck) 194, 195
*Good Evening Mr. and Mrs. America and All the Ships at Sea* (Bausch) 286
*Good Example* (Germasaw) 208
*The Good Flight* (Kinsella) 251
*The Good Hope* (Heijermans) 158
*The Good Hope* (Heineson) 238
*A Good House* (Burnard) 293
*A Good Man Is Hard to Find* (O'Connor) 225
*Good Morning, Good Night* (Rhys) 205
*The Good Move* (Belli) 270
*The Good Natur'd Man* (Goldsmith) 81
*A Good Scent from a Strange Mountain* (Butler) 279
*The Good Soldier: A Tale of Passion* (Ford) 174
*The Good Soldier Schweik* (Hašek) 179
*The Good Terrorist* (Lessing) 265
*The Good War* (Terkel) 265
*Good Will* (Diallo) 188
*A Good Woman* (Bromfield) 189
*The Good Woman of Setzuan* (Brecht) 153, 210
*Goodbye, Columbus* (Roth) 231
*Goodbye, Mr. Chips* (Hilton) 199
*Goodbye to All That* (Graves) 192
*Goodbye to Berlin* (Isherwood) 205
*Gor mig levande* (Ekman) 287
*Gora* (Tagore) 153, 165
*Gorgias* (Plato) 3
*Gorilla, My Love* (Bambara) 250
*Gospel* (Barnhardt) 279
*Gotham: A History of New York City to 1898* (Burrows, Wallace) 292
*Gothic Notebook* (Luzi) 215
*Götz von Berlichingen* (Goethe) 67, 82
*The Government Inspector* (Gogol) 91, 109
*Grace Abounding to the Chief of Sinners* (Bunyan) 61
*Grace Notes* (MacLaverty) 288
*The Grammar of Assent* (Newman) 127
*A Grammar of Motives* (Little) 212
*El gran jaguar* (Valderrama Andrade) 277
*El gran lector* (Solares) 281
*The Grand Design* (Dos Passos) 217
*Grand Gentleman and a Big Rascal* (Barrios) 217
*Grand Hotel* (Baum) 192
*The Grand Man* (Bhoosnurmath) 264
*Le Grand Testament* (Villon) 27
*La grande beune* (Michon) 286
*The Grandeur of Mexico* (Balbuena) 50
*Grandfather's Journey* (Say) 281
*Grandida* (Hooft) 50
*Grandmothers* (Sabach) 292
*Grant: A Biography* (McFeeley) 261
*The Grapes of Wrath* (Steinbeck) 205, 206
*The Grass* (Simon) 230
*Grass and Bell* (Spitteler) 164
*The Grass Harp* (Capote) 220
*The Grass Is Singing* (Lessing) 219
*Grass on the Wayside* (Natsume) 93
*Graustark* (McCutcheon) 159
*The Grave* (Blair) 76
*Graven Images* (Thomas) 280
*The Graves* (Palamas) 147
*The Graveyard by the Sea* (Valery) 182
*Gravity and Grace* (Weil) 215
*Gravity's Rainbow* (Pynchon) 250
*Grazing into the Wall* (Weöres) 269
*Grazyna* (Mickiewicz) 103
*The Great American Novel* (Roth) 250
*The Great Duke of Florence* (Massinger) 55
*Great Expectations* (Dickens) 90, 121
*The Great Fear of the Well-Possessed* (Bernanos) 195
*The Great Gatsby* (Fitzgerald) 186
*The Great God Brown* (O'Neill) 153, 188
*The Great Highway* (Strindberg) 92, 168
*The Great Hoggarty Diamond* (Thackeray) 112
*The Great Hunger* (Bojer) 175
*The Great Hunger* (Kavanagh) 209
*The Great Meadow* (Roberts) 193
*Great Morning* (Sitwell) 215
*The Great Ponds* (Amadi) 246
*The Great Railway Bazaar* (Theroux) 253
*The Great Restlessness* (Zollinger) 206
*Great River: The Rio Grande in North American History* (Horgan) 225
*The Great Salzburg Theater of the World* (Hofmannsthal) 182
*The Great Songbook* (Bredero) 53
*The Great Tradition* (Leavis) 216
*The Great Train Robbery* (Chrichton) 253
*The Great Wall of China* (Kafka) 152
*The Great Weaver from Kashmir* (Laxness) 189
*The Great White Hope* (Sackler) 245
*The Great Winter* (Kadare) 255
*The Greatest Alcalde* (Vega) 32
*The Greatest Day of Days* (Calderón de la Barca) 48
*The Greek Passion* (Kazantzakis) 224
*The Green Bay Tree* (Bromfield) 185
*Green Days by the River* (Anthony) 243
"Green Grow the Rashes, O" (Burns) 68
*The Green Hamlet and Other Poems* (Yeats) 168
*The Green Hat* (Arlen) 185
*Green Henry* (Keller) 117, 132
*Green Hills of Africa* (Hemingway) 153, 200
*The Green Hills of Earth* (Heinlein) 220
*Green Leaves* (Singh) 202
*The Green Man* (Amis) 246
*Green Mansions* (Hudson) 162
*The Green Mare* (Aymé) 197
*The Green Pastures* (Connelly) 193
*The Green Pope* (Asturias) 224
*Green Song* (Sitwell) 211
*The Green Years* (Cronin) 211
*The Greenback Era* (Unger) 239
*The Green-Eyed Venus* (Baudelaire) 92
*Grendel* (Gardner) 250
*Grenser* (Jacobsen) 294
*The Grey King* (Cooper) 254
*Grief* (Ungaretti) 215
*El griego* (Fernández Santos) 266
*Grimm's Fairy Tales* (Grimm and Grimm) 98
*Grobianus* (Dedekind) 38
*Det gronne oje* (Guldager) 292
*Gros mots* (Decharme) 293
*Groucho in Green* (Mattsson) 270
*The Ground Beneath Her Feet* (Rushdie) 293
*Ground Work* (Duncan) 264
*Ground Work III: In the Dark* (Duncan) 269
*The Group* (McCarthy) 237
*Group Portrait with Lady* (Böll) 249
*Grover Cleveland* (Nevis) 197
*The Groves of Academe* (McCarthy) 221
*Growing Up* (Baker) 261, 262
*Growing Up* (Ichiyo) 145
*The Growth of American Thought* (Curti) 211
"The Growth of Love" (Bridges) 131
*The Growth of the Soil* (Hamsun) 176
*The Grumbling Hive; or, Knaves Turned Honest* (Mandeville) 70
*O Guaranai* (Alencar) 120
*Guard of Honor* (Cozzens) 216, 217
*The Guermantes Way* (Proust) 180
*Guerra conyugal* (Russo) 296
*La guerra de Galico* (Aguilar Camín) 277
*Guerra en el paraíso* (Montemayor) 277
*Guerrilla Family* (Tur) 227
*The Guest* (Corel) 144
*A Guest for the Night* (Agnon) 204
*Guest of Reality* (Lagerkvist) 187
*The Guide* (Narayan) 229
*Guide to Kulchur* (Pound) 204
*Guide to the Underworld* (Ekelof) 244
*Guilt* (Idris) 230
*Gulag Archipelago* (Solzhenitsyn) 154, 251
*Gulliver's Travels* (Swift) 68, 73
*Gulru* (Jalil) 208
*A Gun for Sale* (Greene) 202
*Gunnladar Saga* (Svava) 269
*Gunpowder* (O'Donoghue) 286
*The Gunpowder Tower* (Bjornboe) 246
*Guns, Germs and Steel: The Fates of Human Societies* (Diamond) 290
*The Guns of August* (Tuchman) 235, 236
*Gustav Vasa* (Strindberg) 92, 149
*Guttilaya* (Vetteve) 27
*Guy Mannering* (Scott) 93, 99
*Guy Rivers* (Simms) 108
*Guys and Dolls* (Runyan) 196
*Guzmán de Alfarache* (Alemán) 45
*Gyges and His Ring* (Hugo) 119
*Gypsies* (Macha) 108
"The Gypsies" (Pushkin) 90, 104
*The Gypsy Ballads* (García Lorca) 155
*Gysbreght von Aemstel* (Vondel) 56
*The Gyurkovics Girls* (Herczeg) 144

## H

*H. M. Pulham, Esq.* (Marquand) 208
*The Habitant and Other French-Canadian Poems* (Drummond) 147
*Hadrian the Seventh* (Rolfe) 162
*Haft Owrang* (Jāmī) 27
*The Hag* (Irzykowski) 161
*The Hairy Ape* (O'Neill) 153, 182
*Hakon Jarl* (Oehlenschlager) 97
*Half Brothers* (Radulovic) 270
*The Half Virgins* (Prévost) 144
*Halley's Comet* (Seifert) 242
*Hallucinated City* (Andrade) 183
*A Halt in the Wasteland* (Brodsky) 248
*Haluk's Notebook* (Fikret) 171
*Hamasah* (Abū Tammām) 19
*Hamatzav baShlishi* (Oz) 276
*Hamilton Fish* (Nevins) 203
*Hamkampu* (Arai) 70
*The Hamlet* (Faulkner) 207
*Hamlet* (Shakespeare) 31, 50
*Hampels Fluchten* (Kumpfmuller) 296
*The Hand, the Earth and the Water* (Ayyub) 216
*A Handful of Black Berries* (Silone) 221
*A Handful of Dust* (Waugh) 199
*A Handful of Sand* (Ishikawa) 169
*The Handmaid's Tale* (Atwood) 266
*Hands Behind My Back: Selected Poems* (Sorescu) 278
*The Hangman* (Lagerkvist) 198
*Hanna* (Runeberg) 109
*Hannibal* (Grabbe) 109
*Hannibal* (Kabbada) 216
*Hans Brinker; or, The Silver Skates* (Dodge) 124
"Happiness" (Prudhomme) 139
*The Happy Boy* (Bjørnson) 122
*Happy Days* (Beckett) 234
*Happy Ending* (Podrimja) 270
*The Happy Vineyard* (Zuckmayer) 187
*The Hard Blue Sky* (Grau) 229
*The Hard Hours* (Hecht) 244
*Hard Times* (Dickens) 90, 118
*The Harder They Fall* (Schulberg) 215
*Harlem* (Hughes) 220
*Harlequin Brightened by Love* (Marivaux) 73
*A Harlot High and Low* (Balzac) 91, 111
*Harlot's Ghost* (Mailer) 275
*Harmonium* (Stevens) 184
*Harmony and Pastels* (Montale) 236
*Harold, the Last of the Saxon Kings* (Bulwer-Lytton) 115
*Harold* (Tennyson) 131
*Harold the Dauntless* (Scott) 100
*Harper's New Monthly* (precursor of *Harper's Magazine*) 116
*Harriet Beecher Stowe: A Life* (Hedrick) 283
*Harriet Said* (Bainbridge) 250
*Harrouda* (Ben Jelloun) 251

*Harry Potter and Prisoner of Azkaban* (Rowling) 295
*Harry Potter and the Chamber of Secrets* (Rowling) 293
*Harry Potter and the Sorcerer's Stone* (Rowling) 290
*Harvey* (Chase) 211, 212
*Hashish Gang* (Kunio) 294
*Hatet* (Espmark) 285
*Hatter's Castle* (Cronin) 194
*The Haunted Land: Facing Europe's Ghosts After Communism* (Rosenberg) 286
*The Haunted Man and the Ghost's Bargain* (Dickens) 115
*Havoc* (Kristensen) 193
*The Haw Lantern* (Heaney) 269
*Hawaii* (Michener) 231
*The Hawk in the Rain* (Hughes) 228
*Hay Fever* (Coward) 186
*Hayavadana* (Karnad) 249
*A Hazard of New Fortunes* (Howells) 141
*He Intends to Have a Fling* (Nestroy) 112
*He Knew He Was Right* (Trollope) 127
*He Who Gets Slapped* (Andreyev) 175
*Head Against the Wall* (Bazin) 218
*Head Hunter* (Findley) 280
*The Headlong Hall* (Peacock) 100
*The Headman; or, The Abbaye des Vignerons* (Cooper) 107
*The Headmaster* (Ahmed) 230
*The Healer* (Hollingshead) 290
*The Healer of His Honor* (Pérez de Ayala) 188
*Healing Song for the Inner Ear* (Harper) 265
*Hear the Wind* (Murakami) 258
*Hearing Secret Harmonies* (Powell) 253
*The Heart Is a Lonely Hunter* (McCullers) 207
*Heart of a Boy* (De Amicis) 138
*The Heart of a Dog* (Bulgakov) 187, 270
*The Heart of a Woman* (Angelou) 260
*Heart of Aztlan* (Anaya) 254
*Heart of Darkness* (Conrad) 155, 160
*The Heart of Midlothian* (Scott) 93, 101
*The Heart of Tel Aviv* (Shaham) 286
*Heart of the Country* (Matthews) 267
*The Heart of the Day* (Bowen) 217
*The Heart of the Matter* (Greene) 154, 216
*Heart on the Left* (Frank) 221
*Heartbreak* (Aragon) 208
*Heartbreak House* (Shaw) 153, 178
*The Heart's Needle* (Snodgrass) 231, 232
*Hearts of Oak* (Jones) 132
*The Heartsong of Charging Elk* (Welch) 295
*Heat and Dust* (Jhabvala) 253
*Heat and Other Stories* (Oates) 276
*Heaven and Earth* (Byron) 103
*Heaven and Earth* (Goldbarth) 277
*The Heavens and the Earth: A Political History of the Space Age* (McDougall) 267
*Hecale* (Callimachus) 4
*Hedda Gabler* (Ibsen) 94, 141
*The Heidenmauer; or, The Benedictines* (Cooper) 107
*Heidi* (Spyri) 133
*The Heidi Chronicles* (Wasserstein) 270, 272
*The Heights of Machu Picchu* (Neruda) 215
*Heinrich von Otterdingen* (Novalis) 88
*The Heir of Redclyffe* (Yonge) 118
*Hekigoto Kushu* (Kawahigashi) 175
*Heleconia Winter* (Aldiss) 266
*Helen* (Euripides) 7
*Helen Halsey; or, The Swamp State of Conelachita* (Simms) 114
*Helicon's Flowers* (Johansson) 65
*Heliogobalus, or the Crowned Antichrist* (Artaud) 199
*Hell Has No Limits* (Donoso) 242
*A Hell of a Mess* (Ionesco) 251
*Hellas* (Shelley) 93, 103
*Hell-Bent for Heaven* (Hughes) 184
*Hello: A Journal* (Creeley) 257
*Hello, Darkness: The Collected Poems of L. E. Sussman* (Sussman) 257
*The Helmet of Clay* (Seifert) 212
*Helmets* (Dickey) 238
*Hemingard of the Oak Burial Mounds* (Drost) 107
*Hemligheter kring vatten* (Ekman) 283
*Hemlock and After* (Wilson) 221
*Hence* (Leithauser) 272
*Henderson the Rain King* (Bellow) 231
*Henno* (Reuchlin) 29
*La Henriade* (Voltaire) 68, 73
*Henry IV* (Pirandello) 154, 182
*Henry IV* (Shakespeare) 31, 44
*Henry V* (Shakespeare) 45
*Henry VI* (Shakespeare) 31, 43
*Henry VIII* (Chénier) 86
*Henry VIII* (Shakespeare) 51
*Henry Adams* (Samuels) 239
*Henry and Cato* (Murdoch) 255
*Henry James* (Edel) 236
*Henry of Ofterdingen* (Novalis) 96
*Heptamychos* (Pherecydes) 2
*Her Eyes* (Alavi) 221
*Her i noerheden* (Christensen) 282
*Her Son's Wife* (Fisher) 188
*Her Story* (Jacobson) 269
*Heraclius* (Corneille) 48
*Hercules* (Stiernhielm) 59
*The Here and Now* (Cohen) 286
*Here and Now* (Levertov) 228
*Here I Am, in Perfect Leaf Today* (Dubarova) 279
*El hereje* (Delibes) 292
*The Heretic of Soana* (Hauptmann) 177
*Heretics* (Kitahara) 179
*Hereward the Wake* (Kingsley) 125
*L'heritage de Tante Carlotta* (Jacques) 269
*Hermann and Dorothea* (Goethe) 87
*Hernani* (Hugo) 106
*A Hero Ain't Nothing but a Sandwich* (Childress) 250
*Hero and Leander* (Marlowe) 33
*The Hero and the Crown* (McKinley) 265
*A Hero of Our Times* (Lermontov) 111
*The Hero with a Thousand Faces* (Campbell) 217
*Herod and Marianne* (Hebbel) 116
"Herodias" (Flaubert) 92
"Herodias" (Mallarmé) 127
*Herod's Children* (Aichinger) 216
*Heroes Are Grazing in My Garden* (Padilla) 262
*Heroic and Elegiac Song for the Lost Second Lieutenant of the Albanian Campaign* (Elytis) 213
*Heroics* (Claussen) 186
*The Heron* (Bassani) 245
*Herr Puntila and His Man Mutti* (Brecht) 153
*Hers* (Alvarez) 252
*Herself Surprised* (Cary) 208
*Hertog van Egypte* (Moor) 288
*Herzog* (Bellow) 238
*Herzwand* (Hartling) 274
*Hesperides* (Herrick) 58
*Hesperus* (Richter) 86
*The Hessian Messenger* (Büchner) 108
*Hexaemeron* (Arrebo) 54
*Hey, Al* (Yorinks) 268
*Hidden in the Heart* (Jacobson) 276
*High and Low* (Betjeman) 241
*High Bridges* (Lacretelle) 196
*The High King* (Alexander) 245
*High Rise* (Ballard) 253
*High Song* (Pontoppidan) 146
*The High Tide in the Garden* (Adcock) 249
*A High Wind in Jamaica* (Hughes) 192
*High Windows* (Larkin) 252
*The Highland Widow* (Scott) 105
*The Highway* (Radichkov) 292
*La hija del caníbal* (Montero) 289
*Hilarion and the Dwarf* (Gubin) 289
*Hilda* (Ndiaye) 293
"Hills Like White Elephants" (Hemingway) 153, 189
*Der Himmel des Humoristen* (Pivonas) 264
*Det himmselska gastabudet* (Gyllensten) 277
*The Hind and the Panther* (Dryden) 49, 64
*Hipparchus* (Plato) 3
*Hippias Major* (Plato) 3
*Hippias Minor* (Plato) 3
*Hippolytus* (Euripides) 2, 7
*Hiroshima* (Minoru) 260
*His Grace's Will* (Bergman) 169
"His Majesty's Escape at St. Andre" (Waller) 54
*His Natural Life* (Clarke) 130
*His Only Sow* (Alas) 141
*Una historia de familia* (Santiago) 278
*Historiae* (Tacitus) 5
*Las historias de Marta y Fernando* (Martín Garzo) 294
*Historical and Critical Dictionary* (Bayle) 66
*The Historical Register for the Year 1736* (Fielding) 75
*Historien med hunden* (Gustafsson) 281
*History* (Herodotus) 3
*History: A Novel* (Morante) 252
*History of a Black Love* (Mickovic) 291
*The History of a Town* (Saltykov-Shchedrin) 127
*History of Eternity* (Borges) 202
*The History of Henry Esmond* (Thackeray) 117
*The History of Henry VII* (Bacon) 53
*The History of Lady Sophia Sternhelm* (La Roche) 82
*The History of New England* (Adams) 182
*A History of New York* (Irving) 98
*The History of Pendennis* (Thackeray) 115
*A History of Pugachov* (Pushkin) 90
*The History of Russia* (Karamzin) 100
*The History of Sir Charles Grandison* (Richardson) 78
*The History of Susan Spray, Female Preacher* (Kaye-Smith) 194
*A History of the American Frontier* (Paxson) 186
*A History of the Civil War* (Rhodes) 177
*The History of the Decline and Fall of the Roman Empire* (Gibbon) 83
*History of the Destruction of Troy* (Colonno) 24
*History of the Famous Preacher Fray Gerundio of Campazas, alias Zotes* (Isla) 79
*History of the French Revolution* (Carlyle) 109
*History of the Heart* (Aleixandre) 224
*History of the Peloponnesian War* (Thucydides) 3
*History of the Thirty Years' War* (Schiller) 68
*A History of the United States* (Channing) 187
*The History of the Village of Gorykhina* (Pushkin) 90
*The History of the World* (Raleigh) 52
*The Hive* (Cela) 220
*Hjertelyd* (Grondahl) 292
*H.M.S. Pinafore* (Gilbert) 132
*The Hobbitt* (Tolkien) 203
*Los hochos de Zacarías* (Morón) 277
*Het hof van barmhartigheid* (Heijden) 288
*Den hogsta kasten* (Rydberg) 289
*Holes* (Sachar) 292
*Holiday* (Barry) 190
*Holiday* (Middleton) 252
*The Hollow Hill and Other Poems, 1960–1964* (Raine) 240
"The Hollow Men" (Eliot) 186
*The Holy Flame* (Drachmann) 149
"The Holy Grail" (Tennyson) 127
*The Holy Sinner* (Mann) 152, 220
*Holy Smoke* (Cabrera Infante) 268
*The Holy Sonnets* (Donne) 49, 51, 55
*The Holy Stone* (Blackburn) 223
*The Holy Terrors* (Cocteau) 192
*The Holy War* (Bunyan) 64
*The Holy Well* (Katayev) 243
"Holy Willie's Prayer" (Burns) 88
*Homage to Catalonia* (Orwell) 204
*Homage to Clio* (Auden) 232
"Homage to Mistress Bradstreet" (Berryman) 216
*Homage to Mistress Bradstreet* (Berryman) 226
"Homage to Sextus Propertius" (Pound) 155, 178
*Hombre* (Leonard) 233
*El Hombre que llegó a un pueblo* (Tizón) 274
*Home As Found* (Cooper) 110
*Home Ballads and Other Poems* (Whittier) 121
*The Home of the Spirits of the Ancestors* (Abdulla) 233

*Home to Harlem* (McKay) 190
*Home Truths* (Gallant) 266
*The Homecoming* (Pinter) 240
*Hometown Noodles and Flower* (Liu) 290
*L'homme ignore* (Targowla) 274
*The Honest Whore* (Dekker) 54
*Honey in the Horn* (Davis) 201
*Honeymoon, Bittermoon* (Pérez de Ayala) 184
*Honeymoon Ride* (Seifert) 204
*Honor* (Sudermann) 140
*Honor of Truth* (Luzi) 228
*The Honorable Schoolboy* (Le Carré) 256
*The Honorary Consul* (Greene) 154, 251
*The Hoosier Schoolmaster* (Eggleston) 128
*Hopscotch* (Cortázar) 237
*Horace* (Corneille) 48, 56
*The Horla* (Maupassant) 137
*The Horn of Autumn* (Karlfeldt) 189
*Horribilicribrifax* (Gryphius) 60
*The Horsehair Glove* (Reverdy) 189
*Horseman, Pass By* (McMurtry) 234
*The Horseman on the Roof* (Giono) 221
*Horses Make a Landscape Look More Beautiful* (Walker) 264
*The Horse's Mouth* (Cary) 211
*Horsztynski* (Słowacki) 109
*The Hostage* (Behan) 229
*The Hostage* (Claudel) 170
*Hot Ashes* (Jastrun) 227
*Hot Hot Dogs* (Shaham) 280
*The Hotel and the House and Other Pieces* (Evangelou) 266
*Hotel du Lac* (Brookner) 263, 264
*The Hotel New Hampshire* (Irving) 260
*Hothouse* (Aldiss) 235
*Hothouses* (Maeterlinck) 140
"The Hound of Heaven" (Thompson) 139, 143
*The Hound of the Baskervilles* (Doyle) 159
*The Hour Glass* (Yeats) 152
*The Hour of the Star* (Lispector) 256
*Hours* (Castro) 142
*The Hours* (Cunningham) 292, 293
*Hours of Idleness* (Byron) 97
*The House* (Torres Bodet) 184
*The House by the Churchyard* (Le Fanu) 123
*The House by the Medlar* (Verga) 134
*A House for Mr. Biswas* (Naipaul) 234
*The House Gun* (Gordimer) 291
*The House in Haarlem* (Schendel) 200
*A House in Order* (Denis) 241
*The House in Paris* (Bowen) 200
*House in the Shadow* (Gengetsu) 296
*House Made of Dawn* (Momaday) 244, 245
*The House of Bernarda Alba* (García Lorca) 155, 202
*The House of Blue Leaves* (Guare) 248
*The House of Earth* (Buck) 200
*House of Fame* (Chaucer) 14
*The House of Five Talents* (Auchincloss) 232
*House of Glass* (Tur) 271
*House of Incest* (Nin) 201, 202
*The House of Intellect* (Barzun) 231
*The House of Joy* (Ammers-Küller) 182
*The House of Mirth* (Wharton) 163
*The House of People* (Pant) 239
*The House of the Customs Officer and Other Poems* (Montale) 196
*House of the Dead* (Dostoyevsky) 90, 122, 123
*The House of the Seven Gables* (Hawthorne) 117
*The House of the Spirits* (Allende) 262
*The House of Titans and Other Poems* (AE) 199
*The House on Coliseum Street* (Grau) 234
*Hovedstolen* (Hesselholdt) 292
*How Far Can You Go?* (Lodge) 259
*How German Is It?* (Abish) 259, 260
*How Green Was My Valley* (Llewellyn) 206
*How I Learned to Drive* (Vogel) 290
*How Late It Was, How Late* (Kelman) 281, 282
*How Many Miles to Babylon?* (Johnston) 252
*How Much Is Belgrade* (Dimic) 296
*How the Dead Live* (Self) 295
*How the Heart Is Torn Apart* (Siktanc) 273
*How to Save Your Life* (Jong) 256
*How to Succeed in Business Without Really Trying* (Loesser, Burrows) 235
*How to Write Short Stories* (Lardner) 185
*Howards End* (Forster) 168
*Howl, and Other Poems* (Ginsberg) 226
*Huckleberry Finn* (Twain) 92, 136
*Hudibras* (Butler) 60
*Huey Long* (Williams) 247
*Hugh Selwyn Mauberley* (Pound) 155, 179
*Human Bodies: New and Collected Poems, 1987–1999* (Bowering) 293
*The Human Comedy* (Balzac) 90–91
*The Human Comedy* (Saroyan) 210
*The Human Factor* (Greene) 154, 257
*Human Landscapes* (Hikmet Ran) 242
*Human Mourning* (Revueltas) 211
*Human Poems* (Vallejo) 206
*The Human Province* (Canetti) 251
*The Human Stain* (Roth) 295
*Human Verses* (Diego) 187
*Humboldt's Gift* (Bellow) 253, 254
*Hummelhonung* (Lindgren) 285
*The Humming Bird Tree* (McDonald) 246
*The Hunchbacks* (Arlt) 198
*A Hungarian Nabob* (Jókai) 118
*Hungary in 1514* (Eötvös) 115
*A Hunger Artist* (Kafka) 152, 185
*Hunger* (Hamsun) 141
*Hungerfield and Other Poems* (Jeffers) 223
"The Hunting of the Snark" (Carroll) 131
*The Hunting Party* (Bernhard) 252
*Hurrah to the Hilt* (Valle-Inclán) 191
*Hurry on Down* (Wain) 222
*Husband and Wife* (Fredro) 103
*The Husband of Ahu Khanom* (Mohammad) 234
*Hutchinsons effekt* (Pollen) 291
*Hutten's Last Days* (Meyer) 128
*The Hydra Head* (Fuentes) 257
"Hymn to Intellectual Beauty" (Shelley) 93, 100
"Hymn to Liberty" (Solomos) 103
*Hymnes* (Ronsard) 33, 39
*Hymns* (Callimachus) 4
*Hymns to the Night* (Novalis) 95
*Hypatia; or, New Foes with an Old Face* (Kingsley) 118
*Hyperion* (Holderllin) 87
*Hyperion* (Keats) 102
*Hyperion* (Longfellow) 110

## I

*I, Claudius* (Graves) 199
*I, Juan de Pareja* (Treviño) 241
*I, the Jury* (Spillane) 215
*I, the Supreme* (Roa Bastos) 253
*I Am a Cat* (Natsume) 93, 163
*I Am Guilty* (Ikromi) 230
*I and Thou* (Buber) 184
*I Have Been There Before* (Priestley) 203
*I Have No Home Now* (Wispelaere) 262
*I knolvannet* (Petterson) 296
*I Know Why the Caged Bird Sings* (Angelou) 247
*I Live* (Ba'albakki) 229
*I Ought to Be in Pictures* (Simon) 259
*I See a Wondrous Land* (Kamban) 201
*I Serve* (Teirlinck) 185
"I Sing the Body Electric" (Whitman) 119
*I vantan pa pendeltaget* (Vennberg) 275
"I Wandered Lonely as a Cloud" (Wordsworth) 96
*I Was a Savage* (Paris) 228
*I Went Abroad* (Walda) 225
*I Will Defend My Country* (Heiberg) 171
*I Will Fear No Evil* (Heinlein) 247
*I Will Live the Love of Others* (Cayrol) 215
*Iambi* (Callimachus) 4
*Iambs and Anapaests* (Palamas) 147
*The Iberian Circle* (Valle-Inclán) 189
*Ibis* (Callimachus) 4
*Ibrahim, of the Illustrious Bassa* (Scudéry) 57
*Ibrahim the Writer* (al-Mazini) 194
*Ibsens Italia* (Naess) 289
*Ice Candy Man* (Sidhwa) 271
*The Ice Mine* (Appelfeld) 289
*Icebound* (Davis) 183
*Icelandic Loves* (Gudmundsson) 185
*Iceland's Bell* (Laxness) 210
*The Iceman Cometh* (O'Neill) 153, 213
*Ich* (Hilbig) 280
*Ici* (Sarraute) 284
*Ida Brandt* (Bang) 146
*The Idea of a Christian Society* (Eliot) 152, 205
*The Idea of Order at Key West* (Stevens) 200
*Ideas* (Multatuli) 123
*Les idées heureuses* (Lapaque) 293
*Identity* (Kundera) 290
*The Ideological Origins of the American Revolution* (Bailyn) 244
*The Ides of March* (Wilder) 216
*Idilli* (Leopardi) 91
*The Idiot* (Dostoyevsky) 90, 126
*Idiot's Delight* (Sherwood) 201
*Idiots First* (Malamud) 237
*Idoménée* (Crébillon) 70
*Idylls of the King* (Tennyson) 93, 121
*If Beale Street Could Talk* (Baldwin) 252
*If He Hollers, Let Him Go* (Himes) 212
*If I Were You* (Green) 215
*If It Die* (Gide) 180
*If Not Now, When?* (Levi) 262
*If on a Winter's Night a Traveler* (Calvino) 258
*If the River Was Whiskey* (Boyle) 272
*If This Is a Man* (Levi) 215
*If You Know Not Me, You Know Nobody* (Heywood) 50
*The Iliad; or, The Poem of Force* (Weil) 207
*Iliad* (Homer) 2, 51
*Illumination Night* (Hoffman) 269
*Les Illuminations* (Rimbaud) 94, 129, 138
*The Illusionist* (Mallet-Joris) 220
*The Illustrated Man* (Bradbury) 220
*The Illustrious Gaudissart* (Balzac) 91
*Illywhacker* (Carey) 266
*I'm Not Stiller* (Frisch) 224
*The Image, and Other Stories* (Singer) 267
*Images in a Mirror* (Undset) 156, 176
*Imaginary Conversations* (Landor) 103, 118
*The Imaginary Invalid* (Molière) 48, 62
*The Imitation of Our Lady of the Moon* (Laforgue) 138
*The Imitation of the Father* (Claudel) 180
*Imitations* (Lowell) 234
*Immaculate Conception* (Breton) 193
*Immobile dans le courant de fleuve* (Berger) 282
*The Immoralist* (Gide) 160
*The Immortal Bartfuss* (Appelfeld) 271
*Immortality* (Kundera) 273
*The Impending Crisis* (Potter) 255
*Imperial Palace* (Bennett) 193
*Implements in their Places* (Graham) 256
*The Importance of Being Earnest* (Wilde) 145
*L'impresa senza* (Barbaro) 293
*Impressions of Africa* (Roussel) 168
*In a Dark Wood Wandering* (Haasse) 217, 272
*In a Free State* (Naipaul) 248
*In a Glass House* (Ricci) 280
*In a Vast Domain* (Aleixandre) 236
*In Abraham's Bosom* (Green) 189
*In Another Country* (Baldwin) 235
*In Chancery* (Galsworthy) 180, 182
*In Cold Blood* (Capote) 241
*In Country Sleep* (Thomas) 221
*In Defense of Reason* (Winters) 215
*In Dubious Battle* (Steinbeck) 201
*In einer dunken Nacht gig ich aus meinen stillen Haus* (Handke) 289
*In Every Face I Meet* (Cartwright) 284
*In God's Way* (Bjørnson) 140
*In Hazard* (Hughes) 204
*In Her Own Image* (Boland) 259
*In Love and Trouble* (Walker) 250
"In Memoriam, A.H.H." (Tennyson) 116
*In Memoriam* (Tennyson) 93
*In My Father's Court* (Singer) 242
*In My Own Home* (Ludens) 270
*In Our Image: America's Empire in the Philippines* (Karnow) 273

*In Parenthesis* (Jones) 203
*In Praise of Older Women: Amorous Recollections of Andras Vajada* (Vicinczy) 240
*In Praise of Sky, Sea, Earth and Heroes* (D'Annunzio) 149
*In Praise of the Stepmother* (Cela) 271
*In Purissimo Azzurro* (Fiore) 268
*In Search of Walid Massoud* (Jabra) 295
*In the Absence of Angels* (Calisher) 220
*In the American Grain* (Williams) 186
*In the Burning Darkness* (Buero Vallejo) 219
*In the Castle* (Storm) 122
*In the Clearing* (Frost) 235
*In the Days of McKinley* (Leech) 232
*In the Days of the Counselor* (Andersen) 147
*In the Desert of a Lodging Place* (Sened, Sened) 291
*In the Draft* (Mándy) 280
*In the Dutch Mountains* (Nooteboom) 264
*In the Harbor* (Longfellow) 135
*In the Labyrinth* (Sarraute) 231
*In the Line of Fire* (Mihailovic) 283
*In the Magma* (Luzi) 234
*In the Mecca* (Brooks) 244
*In the Midst of My Fever* (Layton) 223
*In the Name of Salomé* (Alvarez) 295
*In the Name of the Son* (Bazin) 233
*In the Penal Colony* (Kafka) 152, 173, 178
*In the Seven Woods* (Yeats) 161
*In the Shadow of the Glen* (Synge) 161
*In the Shadow of the Wind* (Hébert) 262
*In the Skin of a Lion* (Ondaatje) 269
*In the Wilderness* (Appelfeld) 237
*In the Zone* (O'Neill) 153
*In This House of Brede* (Godden) 246
*In This Our Life* (Glasgow) 209
*In Time Like Air* (Sarton) 229
*In Transit* (Brophy) 246
*In Transit* (Gallant) 272
*In Wartime and Other Poems* (Whittier) 124
*Incerti di viaggio* (Pazzi) 287
*Incident at Vichy* (Miller) 240
*The Incident Book* (Adcock) 267
*Incidents* (Meri) 232
*Incidents in the Life of a Slave Girl Written by Herself* (Jacobs) 122
*Incline Our Hearts* (Wilson) 272
*Incognita* (Dryden) 65
*The Incomparable Atuk* (Richler) 237
*The Incomparable Earth* (Quasimodo) 230
*The Incredible Play* (Benavente y Martínez) 208
*Independence Day* (Ford) 284, 285, 286
*Independent People* (Laxness) 198
*Index Librorum Prohibitorum* (Pope Paul III) 38
*The Indian Emperour* (Dryden) 49, 60
*The Indian Exiles* (Kotzebue) 85
*The Indian Hut* (Bertolucci) 220
*The Indian Queen* (Dryden) 49, 60
*Indian Summer* (Howells) 137
*Indiana* (Sand) 107
*Indonesia, Land of My Birth* (Yamin) 192
*The Industry of Souls* (Booth) 290
*Inexpiable* (Ebner-Eschenbach) 141
*The Infernal Machine* (Cocteau) 199
*Inferno* (Strindberg) 147
*El infierno es un decir* (Hernández) 283
*Infinite Riches* (Okri) 291
*Infor nedrakningen* (Myrdal) 281
*The Informer* (O'Flaherty) 186
*Ingenious Pain* (Miller) 293
*L'ingratitude* (Chen) 284
*Ingrid Caven* (Schuhl) 296
*Inhabited Heart* (Andrade) 266
*The Inheritor* (Golding) 225
*Injustice* (Borgen) 266
*Inland and Other Poems* (Hashimi) 271
*The Inn Album* (Browning) 130
*The Inner Harbor* (Adcock) 258
*The Inner Side of the Wind* (Pavic) 281
*Inni Sacri* (Manzoni) 99
*The Innocents Abroad* (Twain) 92, 127
*Inquiry Time* (Bainbridge) 256
*Insania* (Correia) 296
*Inside Mr. Enderby* (Burgess) 237
*La insólita historia de la santa de Cabora* (Domecq) 275
*The Inspector Calls* (Priestley) 213
*The Inspector General* (Gogol) 91, 109
*Institutio Principis Christiani* (Erasmus) 35
*Insular Passion* (Mo) 267
*The Insulted and the Injured* (Dostoyevsky) 90, 122
*The Intense Life* (Bontempelli) 180
*The Intermezzo of Poems* (D'Annunzio) 136
*The Interpretation of Dreams* (Freud) 149
*Interpreter of Maladies* (Lahiri) 295
*The Interpreters* (Soyinka) 240
*The Interrogation* (Le Clezio) 237
*Intervalle* (Butor) 251
*The Intruder* (D'Annunzio) 143
*Intruder in the Dust* (Faulkner) 216
*L'invention du monde* (Rolin) 280
*The Invention of Morel* (Bioy Casares) 207
*The Invention of Orpheus* (Lima) 222
*The Invention of Truth* (Brewster) 276
*An Invincible Memory* (Ubaldo Ribeiro) 272
*Invisible Cities* (Calvino) 250
*The Invisible Lodge* (Richter) 86
*Invisible Man* (Ellison) 221
*The Invisible Man* (Wells) 147
*The Invisible Worm* (Johnston) 276
*Invitation to a Beheading* (Nabokov) 155, 204
*Ion* (Euripides) 2, 7
*The Ipcress File* (Deighton) 235
*Iphigenia at Aulis* (Euripides) 2, 8
*Iphigenie auf Tauris* (Goethe) 67, 85
*Iphigénie en Aulide* (Racine) 48, 62
*Ipotesi d'Amore* (Cima) 264
*Iracema* (Alencar) 124
*Irene* (Johnson) 78
*Irene* (Kisfaludy) 102
*Irène* (Voltaire) 83
*Iridion* (Krasinski) 109
*The Iron Flood* (Serafimovic) 185
*The Iron Gate* (Gripenberg) 163
*The Iron Heel* (London) 165, 166
*Iron John: A Book About Men* (Bly) 273
*The Iron Tracks* (Appelfeld) 291
*Ironweed* (Kennedy) 262, 263
*L'Irréparable* (Bourget) 136
*Irse de casa* (Martín Gaite) 292
*Is There No Place on Earth for Me?* (Sheehan) 262
*Isara: A Voyage Round Essay* (Soyinka) 272
*Isis* (Villiers de L'Isle-Adam) 123
*The Island* (Byron) 103
*An Island Fisherman* (Loti) 138
*The Island in Winter* (Young) 293
*The Island of Crimea* (Aksyonov) 261, 274
*The Island of Dr. Moreau* (Wells) 146
*The Island of the Doomed* (Dagerman) 214
*The Island of the Holy Name* (Tenreiro) 209
*Islands in the Stream* (Hemingway) 247
*Isle of Reason* (Marivaux) 74
*Isle of Slaves* (Marivaux) 73
*Isobars* (Hospital) 276
*Isolation Booth* (Hood) 276
*Israel* (Bernstein) 166
*Israel Potter: His Fifty-five Years of Exile* (Melville) 119
*Israpport* (Aspenstrom) 289
*The Issa Valley* (Milosz) 226
*It Can't Happen Here* (Lewis) 200
*It Exists Somewhere* (Petri) 274
*It Is Never Too Late to Mend* (Reade) 119
*It Isn't Necessary to Promise Anything* (Musset) 109
*L'Italia liberata dai Goti* (Trissino) 38
*The Italian* (Radcliffe) 87
*The Italian Girl* (Murdoch) 238
*Italian Night* (Horvath) 193
*Italian Spring* (Robles) 247
*An Italian Story* (Pratolini) 240
*An Italian Straw Hat* (Labiche) 117
*An Italian Visit* (Day-Lewis) 222
*The Itching Parrot* (Fernández de Lizardi) 100
*It's a Hard Life* (Biancardi) 236
*It's Like This, Cat* (Nelville) 238
*Ivanhoe* (Scott) 93, 101
*Ivory and Opium* (Bach) 267
*Iwein* (Hartmann von Aue) 23
*Ixion's Wheel* (Gustafson) 246
*The Izu Dancer* (Kawabata) 156

## J

*The Jacaranda Tree* (Bates) 216
"J'Accuse" (Zola) 148
*Jack Frusciante e uscito dal gruppo* (Bruzzi) 284
*Jack Maggas* (Carey) 288
*Jack Tier* (Cooper) 115
*Jacklight* (Erdrich) 264
*Jacko: The Great Intruder* (Keneally) 282
"The Jackpot" (Jackson) 216
*Jackson Pollock: An American Saga* (Naifeh, Smith) 275
*Jacob Have I Loved* (Paterson) 260
*Jacob's Room* (Woolf) 182
*Jacques and His Master* (Kundera) 260
*Jadis et Naguerre* (Verlaine) 136
*Jagua Nana* (Ekwensi) 234
*Jailbird* (Vonnegut) 258
*The Jake's Thing* (Amis) 257
*Jakob der Letzte* (Rosegger) 139
*Jakob von Gunten* (Walser) 167
*Jalaleddin* (Raffi) 132
*Jan Van Huysum's Flowerpiece* (Wergeland) 111
"Jana Gana Mana" (Tagore) 153
*Jane Eyre* (Brontë) 115
*Jane Talbot* (Brown) 95
"Janet's Repentance" (Eliot) 120
*János the Hero* (Petófi) 114
*Jantando com Melvin* (Coelho) 291
*Japhthah and His Daughters* (Feuchtwanger) 228
*El jardín de las dudas* (Savatar) 281
*Java Head* (Hergesheimer) 178
*Javiera Carrera, madre de la patria* (Vidal) 296
*Jazz* (Morrison) 277
*J.B.* (MacLeish) 229, 230
*Jealousy* (Robbe-Grillet) 228
*Jealousy and Medicine* (Choromanski) 196
*Jeame's Diary* (Thackeray) 114
*Jean Christophe* (Rolland) 162
*Jean de France* (Holberg) 73
*Jefferson and His Time* (Malone) 253
*Jeg har hort et stierneskud* (Jensen) 290
*Jennie Gerhardt* (Dreiser) 169
*Jenny* (Undset) 156, 170
*Jephthah, or The Promised Sacrifice* (Vondel) 59
*Jeppe of the Hill* (Holberg) 73
*Jeremy's Vision* (Purdy) 247
*Jero's Metmorphosis* (Soyinka) 250
*Jersey Rain* (Pinsky) 295
*Jerusalem* (Blake) 68
*Jerusalem* (Lagerlöf) 159
*Jerusalem Delivered* (Tasso) 41
*The Jests of Life and Death* (Pirandello) 154
*Jesus Saves* (Steinke) 288
*The Jew* (Lessing) 69
*The Jew* (Wergeland) 112
"A Jew from Lublin" (Glatstein) 242
*The Jew of Malta* (Marlowe) 33, 55
*Jew Suss* (Feuchtwanger) 187
*The Jewel in the Crown* (Scott) 241
*The Jewish War* (Feuchtwanger) 196
*The Jew's Birch Tree* (Droste-Hülshoff) 112
*The Jews of Zirndorf* (Wasserman) 147
*Jill* (Larkin) 213
*Jin Ping Mei* (Anonymous) 52
*El jinete polaco* (Muñoz Molina) 277
*Joan of Arc* (Péguy) 147
*Joan of Lorraine* (Anderson) 215
*João Miguel* (Quieroz) 196
*Jocoseria* (Browning) 135
*Joe* (Brown) 276
*Joe Hill* (Stegner) 219
*Joe Turner's Come and Gone* (Wilson) 267
*Joe Wilson and His Mates* (Lawson) 159
*The Johanna Maria* (Schendel) 193
"John Anderson, My Jo" (Burns) 68
*John Brown's Body* (Benét) 190, 191
*John Bull's Other Island* (Shaw) 153
*John C. Calhoun: American Portrait* (Coit) 219
*John Dollar* (Wiggins) 272
*John Gabriel Borkman* (Ibsen) 94
*John Jay* (Dennett) 198
*John Keats* (Bate) 238
*John Paul Jones* (Morison) 232
*John Quincy Adams and the Foundations of American Foreign Policy* (Bemis) 218

*John Woodvil* (Lamb) 96
*Joined Hands* (Mauriac) 167
*The Joke* (Kundera) 242
*The Jolly Beggars: A Cantata* (Burns) 88
*Jonatan's Journey* (Hansen) 208
*Jonathan Edwards* (Winslow) 208
*Jorparadiset Varherres nedfallsfrukt* (Heggland) 284
*Joseph and His Brothers* (Mann) 152, 197
*Joseph Andrews* (Fielding) 76
*Joseph Had a Little Overcoat* (Taback) 295
*Joseph in Egypt* (Vondel) 56
*Journal intime* (Amiel) 136
*Journal of a Tour of the Hebrides, with Samuel Johnson* (Boswell) 84
*The Journal of Jules Renard* (Renard) 186
*A Journal of the Plague Year* (Defoe) 73
*Journal to Stella* (Swift) 68, 71
*The Journalists* (Freytag) 117
*The Journey* (Manner) 227
*Journey* (Meireles) 206
*Journey* (Michener) 272
*The Journey, and Other Poems* (Winters) 194
*Journey in the Dark* (Flavin) 211
*A Journey into Winter* (Appelfeld) 296
*A Journey to the Center of the Earth* (Verne) 124
*Journey to the End of the Night* (Céline) 196
*A Journey to the Western Islands of Scotland* (Johnson) 82
*Journey Without Maps* (Greene) 202
*Journey's End* (Sheriff) 192
*The Joy Luck Club* (Tan) 272
*Joyful Noise: Poems for Two Voices* (Fleischman) 271
*The Joyful Wisdom* (Nietzsche) 135
*The Joys* (Viélé-Griffin) 140
*The Joys and Sorrows of a Schoolmaster* (Gotthelf) 110
*The Joys of Motherhood* (Emecheta) 258
*The Joys of Rungsted* (Ewald) 82
*Juana* (Vega) 32
*Juanita la Larga* (Valera) 145
*Judas Sack* (Klonowic) 50
*Jude the Obscure* (Hardy) 144
*The Judge* (West) 182
*Judge Not* (Asch) 188
*Judgment Day* (Farrell) 200
*The Judgment* (Kafka) 152, 175
*The Judgment* (Kinoshita) 248
*Judith* (Hebbel) 111
*Juha* (Aho) 169
*Les Juives* (Garnier) 42
*Julia Paradise* (Jones) 269
*Julian* (Vidal) 238
*Julian and Maddalo* (Shelley) 93
*Julie* (Elstad) 280
*Julie of the Wolves* (George) 250
*Julie; or, The New Eloise* (Rousseau) 68, 80
*Julius Caesar* (Shakespeare) 31, 45
*Julius von Tarent* (Leisewitz) 83
*Jumanji* (Van Allsburg) 261
*Jumping the Train Tracks with Angela* (Durcan) 264
*Juneteenth* (Ellison) 293
*The Jungle* (Ferreira de Castro) 191
*The Jungle* (Sinclair) 164
*The Jungle Book* (Kipling) 144
*Juno and the Paycock* (O'Casey) 185
*Jurgen* (Cabell) 178
*The Jury* (Klima) 245
*The Just and the Unjust* (Cozzens) 209
*Just Assassins* (Camus) 155
*Just Looking: Essays on Art* (Updike) 272
*Just So Stories* (Kipling) 160
*Justice* (Galsworthy) 168
*La Justice* (Prudhomme) 132
*Justine* (Durrell) 228
*Justine* (Sade) 86

## K

*Kaddish and Other Poems* (Ginsberg) 234
*Kadisz* (Grynberg) 269
*Kadmus* (Aql) 211
*Kaiser Friedrich Barbarossa* (Grabbe) 106
*En kakelsattares eftermiddag* (Gustafsson) 277
*Kalapurnodayamu* (Suranna) 42
*Kalevala* (Lönnrot) 108
*Kalevipoeg* (Kreutzwald) 96, 120
*Kamalampal; or, The Fatal Rumor* (Rajam Iyer) 144
*Kamayani* (Prasad) 200
*Kamouraska* (Hébert) 247
*Kampi; or, The Millionairess and the Seamstress* (Nestroy) 117
*Kan hende ved em bredd* (Carling) 294
*Kangaroo* (Aleshkovsky) 268
*Kangaroo* (Lawrence) 184
*Kanhadade Prabandha* (Padmanabhan) 27
*Kantapuranam* (Sivakariyar) 54
*Kanthapura* (Rao) 204
*Das Kapital* (Marx, Engels) 126
*Kapten Nemos* (Enquist) 277
*Kaputt* (Malaparte) 211
*Karim, roman Sénégalais* (Diop) 200
*Karjana* (Heggland) 274
*Kaspar* (Handke) 245
*Kastanjetid* (Larsen) 278
*Kate Vaiden* (Price) 267
*Katedralen* (Stigen) 270
*Katerina* (Appelfeld) 272
*Katherine of Heilbronn* (Kleist) 98
*Katherine Walton* (Simms) 117
*Kavanagh* (Longfellow) 116
*Keep the Apisdistra Flying* (Orwell) 202
*The Keepers of the House* (Grau) 238, 239
*The Kellys and the O'Kellys* (Trollope) 115
*Kenilworth* (Scott) 93, 102
*The Kentucky Cycle* (Schenkkan) 277
*Kenyon Review* (literary journal) 205
*Kerkhoven's Third Existence* (Wasserman) 199
*The Key* (Tanizaki) 191
*Key Largo* (Anderson) 205
*The Keys of the Kingdom* (Cronin) 209
*Kidesh Halem* (Asch) 179
*Kidnapped* (Stevenson) 138
*Killer Angels* (Shaara) 252
*The Killing Game* (Ionesco) 247
*The Killing Man* (Spillane) 272
*Kim* (Kipling) 159
*A Kind of Loving* (Barstow) 232
*The Kindly Ones* (Powell) 235
*The Kindness of Women* (Ballard) 276
*The King* (Vega) 32
*The King and the Farmer* (Vega) 32
*King Arthur* (Bulwer-Lytton) 116
*King Arthur* (Dryden) 49, 65
*King Dickie* (Mallet-Joris) 258
*King John* (Shakespeare) 44
*King Lear* (Shakespeare) 31, 50
*The King Must Die* (Renault) 229
*The King of Babylon Shall Not Come Against You* (Garrett) 286
*The King of Schnorrers* (Zangwill) 144
*The King of Zion* (Hamerling) 127
*King Ottocar: His Rise and Fall* (Grillparzer) 104
*King, Queen, Knave* (Nabokov) 155, 191
*King Rene's Daughter* (Hertz) 114
*King Seleucus* (Camões) 32
*King Solomon's Mines* (Haggard) 137
*King Ubu* (Jarry) 146
*The Kingdom of This World* (Carpentier) 218
*The King's Flute* (Palamas) 169
*The King's Mandate* (Jarvis) 232
*The King's Threshold* (Yeats) 152
*Kinzoni and His Grandson Makundu* (Bahele) 217
*Kipps* (Wells) 163
*Kiss of the Spider Woman* (Puig) 230
*The Kiss to the Leper* (Mauriac) 182
*Kisses of the Enemy* (Hall) 271
*The Kitchen God's Wife* (Tan) 276
*Kitchen Music* (Foran) 282
*Kjoerlighetsdikt* (Mehren) 289
*Klosterheim* (De Quincey) 107
*Kneller's Happy Campers* (Keret) 291
*A Knife All Blade* (Melo Neto) 227
*The Knight from Olmedo* (Vega) 32
*The Knight of Saxony* (Benet) 277
*Knights* (Aristophanes) 3
*Knock; or, The Triumph of Medicine* (Romains) 184
*Knowledge of Angels* (Walsh) 282
*Ko; or, A Season on Earth* (Koch) 231
*Kogan Pyo* (Rahtathara) 36
*Kokinshu* (Tsurayuki Ki) 20
*Kokoro* (Natsume) 93, 173
*Kongi's Harvest* (Soyinka) 243
*Konrad Wallenrod* (Mickiewicz) 105
*Kopfjager* (Timm) 276
*Kordian and the Churl* (Kruczkowski) 196
*Korn* (Lundqvist) 266
*Kozma* (Kornis) 278
*Krapp's Last Tape* (Beckett) 229
*The Kreutzer Sonata* (Tolstoy) 141
*Kristin Lavransdatter* (Undset) 156, 180
*Kron og mynt* (Flogstad) 291
*Kruger's Alp* (Hope) 264
"Kubla Khan" (Coleridge) 100
*Kullervo* (Kivi) 122
*Kumarasambhava* (Kālidāsa) 15
*Kung Fjalar* (Runeberg) 113
*Kuyil's Song* (Bharati) 171
*Kvachi Kvachantiradze* (Javakhishvili) 185
*Kwaiden* (Hearn) 162

## L

*El laberinto griego* (Vázquez Montalbán) 277
*La Laboratoire central* (Jacob) 181
*The Labors of Pesiles and Sigismunds: A Northern Story* (Cervantes) 32
*The Labors of Urbano and Simona* (Pérez de Ayala) 184
*Lacemaker Lekholm Has an Idea* (Hellström) 189
*Laches* (Plato) 3
*Lachweill Stories* (Federer) 170
*Lad and Lass* (Thoroddsen) 117
*The Ladies-in-Waiting* (Buero Vallejo) 233
*The Lady* (Tamayo y Baus) 118
*Lady Chatterley's Lover* (Lawrence) 190
*The Lady from Maxim's* (Feydeau) 149
*The Lady from the Sea* (Ibsen) 94, 139
"Lady Macbeth of the Mtsensk District" (Leskov) 125
*The Lady Nit-Wit* (Vega) 32
*The Lady of Lyons* (Bulwer-Lytton) 110
*The Lady of Maldoro* (Lautréamont) 126
"The Lady of Shalott" (Tennyson) 93, 107
*The Lady of the Aroostook* (Howells) 132
*The Lady of the Camelias* (Dumas) 115
*The Lady of the Dawn* (Casona) 212
*The Lady of the Lake* (Scott) 93, 98
*The Lady or the Tiger?* (Stockton) 136
*Lady Windermere's Fan* (Wilde) 143
*The Lady's Not for Burning* (Fry) 216
*haLaila shebo Meta ha Tsionut* (Almog) 274
*Laish* (Appelfeld) 282
*Lake Lyrics and Other Poems* (Campbell) 140
*Lake Wobegon Days* (Keillor) 265
*Lakshmibai, Queen of Jhansi* (Varma) 214
*Lalla Rookh* (Moore) 100
*Lamb in His Bosom* (Hillyer) 198
*Lambeaux* (Juliet) 284
"Lament for the Death of a Bullfighter" (García Lorca) 155, 200
"The Lament of Tasso" (Byron) 100
*Laments for the Living* (Parker) 193
*Lamia* (Keats) 101
*The Lamp of Umm Hashim* (Haqqi) 211
*En lampa som gor morker* (Odensten) 294
*The Lances of Lynwood* (Yonge) 119
*Land, Land in Sight* (Stojicic) 294
*The Land of Gold* (Conscience) 123
*The Land of Heart's Desire* (Yeats) 144, 152
*The Land of Little Rain* (Austin) 161
*The Land of Silence* (Sarton) 222
*Land of the Heather* (Kivi) 125
*Landlocked* (Lessing) 240
*The Landlord at Lion's Head* (Howells) 147
*Land's End* (Montale) 210
*Landscape* (Pinter) 244
*Landscape and Memory* (Schama) 284
*Landscape Painted with Tea* (Pavic) 274
*Landscape with Figures* (Diego) 227
*Landschaft mit Dornen* (Saeger) 280
*The Landslide* (Betti) 198
*Language* (Jouve) 221
*Language and Silence: Essays on Language, Literature and the Inhuman* (Steiner) 243
*La langue maternelle* (Alexakis) 284
*Languor* (Storni) 180

*Lanzen im Eis* (Schacht) 274
*Laocoon: An Essay on the Limits of Painting and Poetry* (Lessing) 69, 80
*A Laodicean* (Hardy) 134
*El lapiz del carpintero* (Rivas) 292
*Lara* (Byron) 93, 99
*The Lark* (Anouilh) 222
*The Lark of Truth* (Diego) 208
*Larry of Santa Fe* (Horgan) 254
*Larry's Party* (Shields) 288
*The Lass from the Suburbs; or, Honesty Is the Best Policy* (Nestroy) 112
*A Lassie Was Cracking Hazelnuts* (Terziev) 292
*The Last Adam* (Cozzens) 197
*Last and First Men* (Stapledon) 193
*The Last Bow* (Astafyev) 278
*Last Call* (Mulisch) 272
*The Last Chronicle of Barset* (Trollope) 125
*The Last Days of Humanity* (Kram) 182
*The Last Days of Louisiana Red* (Reed) 252
*The Last Days of Pompeii* (Bulwer-Lytton) 108
*The Last Domain* (Fournier) 172
*Last Exit to Brooklyn* (Selby) 238
*The Last Hotel for Women* (Covington) 286
*The Last Hurrah* (O'Connor) 226
*The Last Imam* (Tahir) 264
*Last Impression* (Haddad) 230
*The Last Knight* (Grun) 106
*The Last Lantern* (Kristensen) 223
"The Last Leaf" (Henry) 165
*Last Loves* (Desportes) 42
*Last Loves* (Sillitoe) 273
*The Last Magician* (Hospital) 278
*The Last Man* (Shelley) 104
*Last Nights of Paris* (Soupault) 190
*The Last of Cheri* (Colette) 188
*The Last of the Barons* (Bulwer-Lytton) 113
*The Last of the Just* (Schwarz-Bart) 231
*The Last of the Mohicans* (Cooper) 104
*The Last of the Red Hot Lovers* (Simon) 245
*The Last of the Vikings* (Bojer) 181
*The Last of the Wine* (Renault) 226
*Last Orders* (Swift) 285, 286
*The Last Picture Show* (McMurtry) 248
*Last Poems* (Gonçalves Dias) 117
*Last Poems* (Laforgue) 141
*Last Poems and Two Plays* (Yeats) 152, 206
*The Last Puritan* (Santayana) 200
*Last Songs* (Ledwidge) 177
*The Last Summer* (Moretti) 246
*The Last Tempatation of Christ* (Kazantzakis) 225
*The Last Thing He Wanted* (Didion) 286
"The Last Tournament" (Tennyson) 128
*The Last Tycoon* (Fitzgerald) 208
*The Late George Apley* (Marquand) 203, 204
*Late Harvest* (Tagore) 146, 153
*The Late Mattia Pascal* (Pirandello) 154, 162
*Later the Same Day* (Paley) 265
*Laughing Boy* (LaForge) 193
*Laughter in the Next Room* (Sitwell) 216
*The Launching of American Modern Science, 1846–1876* (Bruce) 270
*Laura's Daughter* (Mallet-Joris) 266
*Lavengro* (Borrow) 117
*The Law of War and Peace* (Grotius) 53
*Lay Down Your Arms* (Suttner) 140
*The Lay Monk* (Huysmans) 161
*The Lay of the Last Minstrel* (Scott) 93, 96
*Lays of Ancient Rome* (Macaulay) 112
*Lays of My Home and Other Poems* (Whittier) 113
*The Lazy Steppe* (Mirshakar) 234
"Lead, Kindly Light" (Newman) 107
*Leaden Wings* (Zhang) 259
*The League of Cambrai* (Platen) 107
*Lealdade* (Souza) 289
*The Leaning Tower* (Porter) 211
*A Lear of the Steppes* (Turgenev) 127
*The Learned Ladies* (Molière) 62
*Leaves, Pages* (Haavikko) 230
*Leaves from Australian Forests* (Kendall) 127
*Leaves in the Wind* (Casal) 141
*Leaves of Grass* (Whitman) 119
*Leaves of Hypnos* (Char) 214
*Leaves of Three Autums* (Bian) 197
*Leaving Cheyenne* (McMurtry) 237
*Una lección de abismo* (Cano Gaviria) 281
"Leda and the Swan" (Yeats) 184
*Left Hand, Right Hand* (Sitwell) 211
*The Left Hand of Darkness* (Le Guin) 245
*The Left-Handed Woman* (Handke) 255
*A Legend of Florence* (Hunt) 111
*Legend of Good Women* (Chaucer) 14
*The Legend of La Llorona* (Anaya) 264
*A Legend of Montrose* (Scott) 93, 101
"The Legend of Saint Julian the Hospitaller" (Flaubert) 92
"The Legend of Sleepy Hollow" (Irving) 101
*The Legend of Svein and Maria* (Hauge) 244
*The Legend of Thyl Ulenspiegel* (Coster) 126
*La Legende d'un Peuple* (Fréchette) 138
*Legends of Guatemala* (Asturias) 193
*Legends of New England in Prose and Verse* (Whittier) 106
*Legends of the Fall* (Harrison) 258
*Leil Zikharon* (Ha'meiri) 274
*Lélia* (Sand) 107
*Lenins Hirn* (Spengler) 276
*Lenin's Tomb: The Last Days of the Soviet Empire* (Remnick) 281
"Lenore" (Burger) 82
*Leo Arminius* (Gryphius) 57
*Leon Po Po* (Young) 273
*Leonard and Gertrude* (Pestalozzi) 84
*Leonce and Lena* (Büchner) 109
*The Leopard* (Lampedusa) 227
*The Lepers* (Montherlant) 206
*The Less Deceived* (Larkin) 225
*Less Than One* (Brodsky) 268
*Lessness* (Beckett) 154, 247
*The Lesson* (Ionesco) 220, 223
*A Lesson Before Dying* (Gaines) 279
*Let It Come Down* (Bowles) 221
*Let Man Live* (Lagerkvist) 218
*Let There Be Light* (Chocano) 166
*Let Us Now Praise Famous Men* (Agee) 208
*A Letter to Myself* (Mallet-Joris) 237
*Letters from My Mill* (Daudet) 127
*Letters from Nowhere* (Wispelaere) 267
*Letters of a Russian Traveler* (Karamzin) 85
*Letters of Espriella* (Southey) 97
*Letters to Live Poets* (Beaver) 241
*Letters to Sister Benedicta* (Tremain) 257
*Lettres philosophiques* (Voltaire) 68
*La Lettrice de Isasca* (Richelmy) 268
*Die Leute von Seldwyla* ( Keller) 119
*The Levant* (Cartarescu) 276
*Levia gravia* (Carducci) 126
*The Leviathan* (Hobbes) 58
*Li viti Ota baDerekh leVeita* (Kahana-Carmon) 276
*The Liar* (Corneille) 48, 57
*The Liar* (Hansen) 218
*The Liars* (Jones) 147
*Liber de Arti Distellandi* (Hieronymous Brunschwig) 34
*Libertinism* (Bandeira) 193
*Liberty* (Thomson) 75
*Libra* (DeLillo) 270
*Il libro della prima navigazione per oceano alle terre de'negri della Bassa Ethiopia* (Cadamosto) 34
*Licks of Love* (Updike) 295
*Lie Down in Darkness* (Styron) 220
*Lies and Secrets* (Fuller) 258
*Lies of Silence* (Moore) 274
*Lievesfluchter* (Schlink) 296
*Life* (Miri) 296
*Life* (Petrovich) 62
*The Life and Adventures of Martin Chuzzlewitartin Chuzzlewit* (Dickens) 113
*The Life and Adventures of Robinson Crusoe* (Defoe) 72
*Life and Adventures of Salavin* (Duhamel) 180
*The Life and Death of Jason* (Morris) 126
*The Life and Extraordinary Adventures of Private Ivan Chonkin* (Voinovich) 254
*Life and Letters of Walter H. Page* (Hendrick) 183
*Life and Poetry of Joseph Delorme* (Saint-Beuve) 105
"Life and the Ideal" (Schiller) 68
*The Life and Times of Cotton Mather* (Silverman) 265
*Life and Times of Michael K.* (Coetzee) 262, 263
*Life at the Top* (Braine) 235
*Life Immovable* (Palamas) 162
*A Life in the Theater* (Mamet) 256
*Life Is a Dream* (Calderón de la Barca) 48, 55
*The Life of an Amorous Man* (Ihara Saikaku) 64
*Life of Archbishop Dominican Friar Bartolomeu dos Martires* (Sousa) 52
*The Life of Buscon* (Quevedo y Villegas) 54
*Life of Christ* (Farrar) 130
*Life of Christ* (Papini) 181
*Life of Galileo* (Brecht) 153
*The Life of Henry Brulard* (Stendhal) 141
*The Life of Horatio Nelson* (Southey) 99
*The Life of John Marshall* (Beveridge) 179
*The Life of Jonathan Wild the Great* (Fielding) 76
*The Life of Julius Agricola* (Tacitus) 5
*The Life of Marianne* (Marivaux) 74
*Life of Quintus Fixelin, Extracted from 15 Letter Boxes* (Richter) 87
*The Life of Reason* (Santayana) 163
*The Life of Samuel Johnson* (Boswell) 86
*The Life of Sir William Osler* (Cushing) 187
*The Life of Solitude* (Petrarch) 14, 25
*Life of Squire Marcos of Obregon* (Espinel) 52
*The Life of the Bee* (Maeterlinck) 159
*Life of the Mind in America* (Miller) 241
*The Life of the Virgin Mary* (Rilke) 155, 172
*Life on the Mississippi* (Twain) 92, 135
*Life Studies* (Lowell) 231
*Life Supports; New and Collected Poems* (Bronk) 261
*Life That Strives to Be a Poem* (Bagravana) 281
*Life with Father* (Day) 200
*Lifsens rot* (Lidman) 287
"Ligeia" (Poe) 91, 110
*The Light Around the Body* (Bly) 244
*Light in August* (Faulkner) 196
*The Light of Asia* (Arnold) 132
*Light of Day* (Desai) 259
*Light of Eyes* (Rossi) 41
*The Light Possessed* (Cheuse) 273
*The Light That Failed* (Kipling) 141
*The Light Years* (Howard) 273
*Lights Thinning Tree* (Nobuko) 294
*The Light-Shadowed* (Sikelianós) 167
*Like Most Revelations* (Howard) 282
*Likro la 'Atalefim* (Bat Shahar) 274
*Liliom* (Molnár) 167
*Lillelord* (Bergen) 262
*Lime Twig* (Hawkes) 234
*The Lime Works* (Bernhard) 248
*Limpieza de sangre* (Pérez Reverte) 289
*Lincoln: A Photobiography* (Freedman) 270
*Lincoln at Gettysburg* (Wills) 279
*The Lincoln Relics* (Kunitz) 257
*Lindbergh* (Berg) 292
"Lines Composed a Few Miles Above Tintern Abbey" (Wordsworth) 88, 92
*Lines of Fate* (Kharitonov) 280
*The Lion and the Jewel* (Soyinka) 237
*The Lion and the Throne* (Bowen) 226
*The Lion of Flanders* (Conscience) 110
*The Lion's Meal* (Curel) 147
*Litany* (Aspenstrom) 222
*The Litigants* (Racine) 48, 61
*Litoral* (Ramos) 278
*Little Dorrit* (Dickens) 90, 119
*The Little Drummer Girl* (Le Carré) 263
*Little Eyolf* (Ibsen) 94, 145
*Little Fadette* (Sand) 116
*The Little Foxes* (Hellman) 205
*Little Friend, Little Friend* (Jarrell) 212
*Little Gidding* (Eliot) 209
*Little House on the Prairie* (Wilder) 200

*The Little Karoo* (Smith) 186
"Little Liza" (Karamzin) 86
*Little Lord Fauntleroy* (Burnett) 137
"The Little Man" (Sefarim) 124
*Little Man, What Now?* (Fallada) 196
*The Little Man of God* (Lemonnier) 160
"The Little Mariner" (Elytis) 268
*Little Men* (Alcott) 128
*The Little Minister* (Barrie) 142
*A Little Organum for the Theater* (Brecht) 154
"Little Orphan Annie" (Riley) 135
*The Little Prince* (Saint-Exupéry) 210
*A Little Side-Road Dog* (Milosz) 289
*The Little Theater of the World* (Hofmannsthal) 147
*Little Women* (Alcott) 126
*The Little World of the Past* (Fogazzaro) 146
*Lituma en los Andes* (Vargas Llosa) 281
*Live or Die* (Sexton) 241, 242
*Lives of Gallant Women* (Brantôme) 60
*The Lives of the English Poets* (Johnson) 83
*Lives of the Fathers, Martyrs and Other Principal Saints* (Butler) 79
*The Lives of the Most Eminent Italian Architects, Painters and Sculptors* (Vasari) 38
*Lives of the Poets* (Untermeyer) 232
*Living* (Yu) 281
*The Living and Their Shadows* (Lacretelle) 256
*The Living End* (Elkin) 258
*Living Water* (Lispector) 251
*Living Wills* (Macdonald) 276
*Livlakarens besok* (Enquist) 294
*Liza of Lambeth* (Maugham) 147
*Ljuset ur Skuggornas varld* (Gyllensten) 285
*Local Anesthetic* (Grass) 246
*Loci Communes* (Melanchthon) 36
*Lock of Berenice* (Callimachus) 4
*The Locked Room* (Auster) 269
"Locksley Hall"(Tennyson) 93, 107, 112
*The Lodger* (Lowndes) 172
*Logbook I* (Seferis) 207
*Lolita* (Nabokov) 155, 225
*London: A Poem* (Johnson) 75
*London Assurance* (Boucicault) 112
*Londoners* (Duffy) 263
*The Loneliness of the Long Distance Runner* (Sillitoe) 231
*Lonely Lives* (Hauptmann) 142
*The Lonely Passion of Judith Hearne* (Moore) 225
*Long Ago* (Corrasquilla) 200
*Long Day's Journey into Night* (O'Neill) 153, 226, 228
*Un long Dimanche de fiancailles* (Japrisot) 276
*Long Is Our Way* (Makanin) 276
*The Long Journey* (Jensen) 166
*Long Live Man* (Corso) 235
*The Long Ships* (Bengtisson) 213
*The Long View* (Howard) 226
*The Long Voyage Home* (O'Neill) 153
*The Longest Journey* (Forster) 165
*Longings for Heaven* (Castro) 149
*Look, the Euphrates Is Flowing Bloody* (Kemal) 289
*Look at the Harlequins!* (Nabokov) 252
*Look Back in Anger* (Osborne) 228
*Look for My Obituary and First Love* (Garro) 287
*Look Homeward: A Life of Thomas Wolfe* (Donald) 270
*Look Homeward, Angel* (Frings) 229
*Look Homeward, Angel* (Wolfe) 192
*Looking Backward* (Bellamy) 139
*Looking for Mr. Goodbar* (Rossner) 253
*The Looking Glass* (Roberts) 295
*A Looking-Glass for the Times* (Folger) 62
*The Loom of Youth* (Waugh) 176
*Loon Lake* (Doctorow) 259
*Looney Tunes* (Basara) 289
*Loose Leaves* (Deus) 131
*Lord Hornblower* (Forester) 213
*Lord Jim* (Conrad) 155, 158
*Lord of the Flies* (Golding) 223
*Lord of the Isles* (Scott) 93, 99
*The Lord of the Rings* (Tolkien) 223, 225, 227
*Lord Ormont and His Aminta* (Meredith) 144
*Lord Rochester's Monkey, Being the Life of John Wilmot, Earl of Rochester* (Greene) 252
*Lord Weary's Castle* (Lowell) 213, 214
*The Lord's Vineyard* (Calderón de la Barca) 48
*Lorenzaccio* (Musset) 108
*Lorna Doone* (Blackmore) 127
*Losing Battles* (Welty) 247
*Loss of Sons* (Skallagrimsson) 20
*Lost* (Ibarbourou) 219
*The Lost Cause* (Mackenzie) 194
*Lost Empires* (Priestly) 240
*The Lost Honor of Katerine Blum* (Böll) 252
*Lost Horizon* (Hilton) 197
*Lost Illusions* (Balzac) 91, 110
*Lost in the Funhouse* (Barth) 244
*Lost in Yonkers* (Simon) 275, 276
*A Lost Lady* (Cather) 184
*A Lost Letter* (Caragiale) 136
*Lost Man's River* (Matthiessen) 288
*The Lost Manuscript* (Freytag) 124
*The Lost Musicians* (Heinesen) 218
*The Lost Son, and Other Poems* (Roethke) 216
*The Lost Steps* (Carpentier) 223
*A Lost Wanderer* (Schendel) 165
*The Lost World: New Poems* (Jarrell) 240
"The Lotos-Eaters" (Tennyson) 93, 107
*Lottie, the Watchmaker* (Ebner-Eschenbach) 132
*Lotus in Hades* (Gyllensten) 242
*Louis XI* (Delavigne) 107
*Louise Bogan: A Portrait* (Frank) 267
*Le loup Mongol* (Homeric) 291
*Love, Action, Laughter and Other Sad Tales* (Schulberg) 272
*Love, Again* (Lessing) 286
*The Love Afflicted* (Boccaccio) 14
*Love After All* (Magen) 296
*Love and Death* (Mushanakoji) 206
*Love and Death in the American Novel* (Fiedler) 232
*Love and Litter* (Klima) 273
*Love and Longing in Hong Kong* (Wang) 281
*Love and Mr. Lewisham* (Wells) 158
*Love and Pedagogy* (Unamuno) 160
*Love for Love* (Congreve) 66
*Love in a Cold Climate* (Mitford) 217
*Love in a Wood* (Wycherley) 62
*Love in Exile* (Baha'Tahir) 283
*Love in the Ruins* (Percy) 248
*Love in the Time of Cholera* (García Márquez) 266
*A Love Interest* (Nayman) 294
*The Love Nest and Other Stories* (Lardner) 188
*The Love of a Good Woman* (Munro) 291
*Love Poems* (Antonio) 233
*Love Poems* (Sexton) 246
*Love Retreat* (Prem) 182
"The Love Song of J. Alfred Prufrock" (Eliot) 152, 174
*Love Songs* (Teasdale) 177
*Love Struck* (Boccaccio) 14
*The Love Suicide at Sonezaki* (Chikamatsu) 70
*The Love Suicides at Amijimi* (Chikamatsu) 73
*The Love That Passes* (Alvarez Quintero) 162
*Love Triumphant* (Dryden) 49, 66
*Love Without Stockings* (Wessel) 82
*The Love-Crazed Boy* (Barrios) 174
*The Loved and the Lost* (Callaghan) 220
*The Loved One* (Waugh) 216
*Lovely Malcomia* (Yizhar) 291
*The Lover* (Duras) 278
*Lovers* (Plato) 3
*The Lover's Melancholy* (Ford) 54
*The Lovers of Teruel* (Hartzenbusch) 110
*Lovers of Their Time* (Trevor) 257
*Love's Comedy* (Ibsen) 94
*Love's Labour's Lost* (Shakespeare) 31, 44
*Loves of the Angels* (Moore) 103
*Love's Riddle* (Cowley) 56
*Loves Without Love* (Pirandello) 154
*Loving Hands at Home* (Johnson) 244
*The Lower Depths* (Gorky) 160
*The Loyal Subject* (Fletcher) 52
*Loyalty* (Niyazi) 224
*Lucca* (Grondahl) 290
*Luce and His Empire* (Swanberg) 250
*Lucidities* (Jennings) 247
*Lucien Leuwen* (Stendhal) 144
*Lucifer* (Vondel) 59
*Lucinde* (Schiller) 88
*The Luck of Barry Lyndon, a Romance of the Last Century by Fitzboodle* (Thackeray) 113
*The Luck of Ginger Coffey* (Moore) 232
"The Luck of the Roaring Camp" (Harte) 126
*Lucky Jim* (Amis) 223
*Lucky Kristoffer* (Hansen) 212
*Lucky Peter* (Pontoppidan) 148
*Lucky Peter's Travels* (Strindberg) 92
*Lucrece* (Shakespeare) 31, 44
*Lucretius* (Tennyson) 126
"Lucy" (Wordsworth) 92
"Lucy Gray, or Solitude" (Wordsworth) 88
*Ludus Dianae* (Celtis) 34
*Ludwig muss sterben* (Hettche) 274
*Luise* (Voss) 87
*Luna de lobos* (Llamazares) 266
*Lune* (Meldini) 293
*La lunga de vita Marianna Ucria* (Maraini) 274
*La lunga notte* (Tadini) 269
*Lure* (Albahari) 289
*Os Lusíadas* (Camões) 32, 41
*Lustra* (Pound) 175
*Luther* (Osborne) 234
*Lycidas* (Milton) 48, 56
*Lycksalighetens* (Atterbom) 105
*Lydia i lampans sken* (Eggehorn) 275
*Lyhamar* (Heggland) 276
*The Lying Days* (Gordimer) 222
*The Lying Lover* (Steele) 70
*Lying Low* (Johnson) 257
*The Lying Truth* (Yospal) 230
*Lykkens sonn* (Wassmo) 278
*The Lyre of Orpheus* (Davies) 271
*Lyric Poems* (Bacchelli) 173
*Lyrical Ballads* (Wordsworth, Coleridge) 88, 92
*Lyrics of Lowly Life* (Dunbar) 146
*Lyrisches Intermezzo* (Heine) 103
*Lysis* (Plato) 3
*Lysistrata* (Aristophanes) 3
*Lystreise* (Nilsen) 284
*Lyudmila* (Zhukovsky) 97

## M

*M. C. Higgins the Great* (Hamilton) 253
*Ma Qiao Dictionary* (Han) 286
*Ma Rainey's Black Bottom* (Wilson) 264
*Ma vie folle* (Morgieve) 296
*Mac Flecknoe* (Dryden) 49, 64
*Macbeth* (Shakespeare) 31, 50
*The Macdermots of Ballycloran* (Trollope) 115
*Machiavelli in Hell* (de Grazia) 273
*Macunaima* (Andrade) 191
*The Mad House* (Jamalzadeh) 209
*The Mad Woman of Chaillot* (Giraudoux) 212
*Madame Bovary* (Flaubert) 92
*Madame Devil-May-Care* (Moreau, Sardou) 144
*Madame Gervaisais* (Goncourt and Goncourt) 127
*Mademoiselle Cloque* (Boylesve) 149
*Mademoiselle de Maupin* (Gautier) 108
*Madera de boi* (Cela) 294
*The Madman* (Gibran) 177
*The Madman and the Nun* (Witkiewicz) 187
*Madman or Saint* (Echegaray y Eizaguirre) 131
*Madmen and Scientists* (Soyinka) 241
*Madness and Civilization* (Foucault) 234
*The Madness of Love* (Tamayo y Baus) 119
*Madoc* (Southey) 96
*Madonna and Other Poems* (Kinsella) 276
*Madonna Dianora* (Hofmannsthal) 147
*La madriguera* (Mercado) 287
*Madrugada* (Steen) 280
*Maggie: A Girl of the Streets* (Crane) 143
*A Maggot* (Fowles) 266
*The Magic Barrel* (Malamud) 229
*The Magic Kingdom* (Elkin) 265
*Magic Lantern* (Bergman) 270

*The Magic Mountain* (Mann) 152, 185
*The Magic Ring* (Sefarim) 125
*Magical Realism* (Brathwaite) 290
*The Magician of Lublin* (Singer) 231
*Magister Ludi (The Glass Bead Game)* (Hesse) 210
*Magnalia Christi Americana* (Mather) 70
*Magnetic Lady, or Humours Reconciled* (Jonson) 55
*The Magnetic Mountain* (Day-Lewis) 197
*The Magnificent Ambersons* (Tarkington) 177, 178
*The Magnificent Cuckold* (Crommelynck) 180
*Magnyfycens* (Skelton) 35
*The Maias* (Eça de Queirós) 139
*Maid Marian* (Peacock) 103
*The Maid of Orleans* (Schiller) 68, 95
*The Maid of Orleans* (Voltaire) 79
*The Maid Silja* (Sillanpää) 195
*The Maidens of the Rocks* (D'Annunzio) 146
*Maiden's Vows* (Fredro) 108
*The Maids* (Genet) 215
*The Maid's Tragedy* (Beaumont, Fletcher) 51
*The Maidservant* (Corneille) 48
*Main Currents in American Thought* (Parrington) 189, 190
*Main Currents in Nineteenth-Century Literature Criticism* (Brandes) 129
*Main Street* (Lewis) 179
*The Main Traveled Roads* (Garland) 142
*The Maine Woods* (Thoreau) 124
*La Maison Tellier* (Maupassant) 134
*Major Barbara* (Shaw) 153, 163, 165
*Makar's Dream* (Korolenko) 137
*The Making of Americans* (Stein) 169
*The Making of the Atomic Bomb* (Rhodes) 270
*The Making of the President, 1960* (White) 235
*The Makioka Sisters* (Tanizaki) 210
*Mal de amores* (Mastretta) 289
*La maladie de Sachs* (Winkler) 291
*Malatesta* (Montherlant) 214
*Malavikagnimitra* (Kālidāsa) 14
*Malcolm* (Purdy) 231
*The Malcontent* (Marston) 50
*A Male* (Lemonnier) 134
*Malina* (Bachmann) 249
*Malone Dies* (Beckett) 154
*The Maltese Falcon* (Hammett) 193
*Malvaloca* (Alvarez Quintero) 171
*The Mambo Kings Play Songs of Love* (Hijuelos) 273
*Man* (Ivanov) 206
*The Man Against the Sky* (Robinson) 175
*Man and His Phantoms* (Lenormand) 185
*Man and Superman* (Shaw) 153
*Man and the Masses* (Toller) 180
*A Man Could Stand Up* (Ford) 188
*Man Crazy* (Oates) 288
*Man Descending* (Vanderhaeghe) 261
*The Man Eaters of Malgudi* (Narayay) 234
*The Man from New York: John Quinn and His Friends* (Reid) 245
*Man Full of Nothing* (Nestroy) 114
*Man i min alder* (Claesson) 279
*A Man in Full* (Wolfe) 290
*Man in the Labyrinth* (Alvaro) 188
*The Man in the Mirror* (Teirlinck) 225
*Man Is Good* (Frank) 177
*Man Is Insane* (Nu) 210
*The Man of Destiny* (Shaw) 153
*The Man of Feeling* (Mackenzie) 81
*Man of Gold* (Jókai) 129
*The Man of Property* (Galsworthy) 164, 182
*Man of the People* (Achebe) 243
*The Man She Hated* (Menander) 3
*The Man That Corrupted Hadleyburg* (Twain) 92, 149
*The Man Who Came to Dinner* (Hart, Kaufman) 205
*The Man Who Died Twice* (Robinson) 185, 186
*The Man Who Had All the Luck* (Miller) 211
*The Man Who Loved Children* (Stead) 207
*The Man Who Lurks* (Hernández) 206
*The Man Who Was Thursday* (Chesterton) 166
"The Man Who Would Be King" (Kipling) 139
*The Man with the Blue Guitar* (Stevens) 203
*The Man with the Golden Arm* (Algren) 217
*The Man with the Hoe and Other Poems* (Markham) 149
*The Man Within* (Greene) 154, 192
*The Man Without a Body* (Teirlinck) 186
*The Man Without a Soul* (Lagerkvist) 202
*The Man Without Qualities* (Musil) 193
*Mañana en la batalla piensa* (Marías) 283
*Mānasī* (Tagore) 141, 153
*The Mandarins* (Beauvoir) 224
*The Mandelbaum Gate* (Spark) 240
*A Man—Finished* (Papini) 171
*Manfred* (Byron) 93, 100
*Manhattan Transfer* (Dos Passos) 186
*Manhole* (Makanin) 276
*Maniac Magee* (Spinelli) 275
*The Manifest Splendor* (Verhaeren) 164
*The Manilla Rope* (Meri) 228
*Manon Lescaut* (Prévost d'Exiles) 74
*The Manor* (Singer) 244
*Man's Estate* (Malraux) 197
*Mansfield Park* (Austen) 91, 99
*The Mansion* (Faulkner) 231
*The Manticore* (Davies) 250
*Mantissa* (Fowles) 261
*A Manual of Piety* (Brecht) 153
*La manuscrit de Port-Ebène* (Bona) 291
*El manuscrito carmesí* (Gala) 275
*Manuscritos de Felipa* (Prado) 294
*Many Thousands Gone* (Bishop) 194
*Many Waters* (L'Engle) 267
*Mao II* (DeLillo) 276, 277
*The Map of Love* (Soueif) 293
*The Map of Love* (Thomas) 206
*Mar al fondo* (Sampedro) 281
*Mar Mani* (Yehoshua) 274
*The Maravillas District* (Chacel) 230
*The Marble Faun* ( Hawthorne) 121
*The March of the Musicians* (Enquist) 257
*The Marchioness of Yolombo* (Cairasquilla) 191
*Marco e Mattio* (Vassalli) 278
*Mardi* (Melville) 116
*Maren Gripes nodwendige ritualer* (Lonn) 294
*Margins of Philosophy* (Derrida) 250
*Maria: A South American Romance* (Isaacs) 126
*Maria Alone* (Delblanc) 266
*Maria Magdalena* (Hebbel) 112
*Maria Nefeli* (Elytis) 257
*Maria Stuart* (Schiller) 68, 95
*Mariana Pineda* (García Lorca) 155
"Mariana" (Tennyson) 93, 106
*Marianna* (Sandeau) 111
*Marilia de Dirceau* (Gonzaga) 86
*Marino Faliero, Doge of Venice* (Swinburne) 135
*Marino Faliero* (Byron) 93, 102
*Mario and the Magician* (Mann) 152
*Marion de Lorme* (Hugo) 105
*Marius the Epicurean* (Pater) 137
*Marjorie Morningstar* (Wouk) 225
*Mark Antony, or Cleopatra* (Mairet) 55
*The Mark of the Angel* (Huston) 293
*Marlborough: His Life and Times* (Churchill) 197
*Marmion* (Scott) 93, 97
*Marnie* (Graham) 234
*The Marquis of Keith* (Wedekind) 159
*The Marquis of O* (Kleist) 97
*Marriage A-la-Mode* (Dryden) 49, 62
*Marriage by the Calendar* (Bohomolec) 81
*Marriage for Money* (Scribe) 105
*The Marriage of Cadmus and Harmony* (Calasso) 271
*The Marriage of Figaro; or, The Madness of a Day* (Beaumarchais) 84
*The Marriage of Heaven and Hell* (Blake) 68, 86
*The Marriage of Sobeide* (Hofmannsthal) 149
*Married* (Strindberg) 93, 136
*The Married Man* (White) 295
*The Married Philosopher* (Destouches) 74
*A Married Priest* (Barbey d'Aurevilly) 124
*Marry Me: A Romance* (Updike) 254
*The Marshes* (Konwicki) 227
*Martereau* (Sarraute) 223
*Martha and Mary* (Palacio Valdés) 136
*Martha Quest* (Lessing) 221
*The Martian Chronicles* (Bradbury) 219
*Martin Birck's Youth* (Söderberg) 159
*Martin Chuzzlewit* (Dickens) 90
*Martin Dressler: The Tale of an American Dreamer* (Milhauser) 288
*Martin Dressler* (Millhauser) 288
*Martin Eden* (London) 167
*Martin Faber* (Simms) 107
*Martin Luther; or The Consecration of Strength* (Werner) 97
*Martín Rivas* (Blest Gana) 123
*Marty* (Chayefsky) 222
*The Martyrs* (Chateaubriand) 98
*Mary* (Nabokov) 155
*Mary, Queen of Scots* (Fraser) 246
*Mary Barton, a Tale of Manchester Life* (Gaskell) 115
*Mary Chestnut's Civil War* (Woodward) 261
*Marya: A Life* (Oates) 267
*Más allá del jardín* (Gala) 285
*Mask and Trefoil* (Storni) 204
*The Mask of Snow* (Blok) 165
*The Masked Days* (Fuentes) 242
*Mason & Dixon* (Pynchon) 288
"The Masque of the Red Death" (Poe) 91, 112
*The Massacre at Paris* (Marlowe) 33
*The Master and Margarita* (Bulgakov) 193, 242
*Master Arthur* (Raabe) 128
*The Master Builder* (Ibsen) 94, 143
*Master Georgie* (Bainbridge) 290
*The Master of Ballantrae* (Stevenson) 140
*The Master of Hestviken* (Undset) 156, 187
*The Master of Persburg* (Coetzee) 282
*The Master of Santiago* (Montherlant) 215
*Master Olof* (Strindberg) 92
*Master Thaddeus* (Mickiewicz) 108
*Master Timpe* (Kretzen) 139
*The Masters* (Snow) 220
*Masters of the Dew* (Roumains) 211
*Mastro-don Gesualdo* (Verga) 140
*The Matador of the Five Towns* (Bennett) 171
*Match Ball* (Skarmeta) 275
*The Matchmaker* (Wilder) 223, 225
*Maternal Primer* (Deus) 131
*Mathematical Principles of Natural Philosophy* (Newton) 64
*Mating* (Rush) 276
*Mating Birds* (Nkosi) 267
*The Matins of the Night* (Herrera y Reissig) 160
*The Matriarch* (Ihimaera) 267
*Matter and Memory* (Bergson) 146
"Matthew" (Wordsworth) 92
*Maud* (Tennyson) 93, 119
*Mauprat* (Sand) 110
*Maurice* (Forster) 249
*The Maurizius Case* (Wasserman) 190
*Max Havelaar* (Multatuli) 122
*Maxims* (La Rochefoucauld) 60
*The Maxman* (Caine) 144
*May* (Mácha) 109
*May Day* (Chapman) 51
*May I Bring a Friend?* (Regniers) 239
*The Mayor of Castorbridge* (Hardy) 137
*The Mayor of Zalamea* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Mazeppa* (Byron) 101
*Mazurka for Two Dead People* (Cela) 263
*McTeague* (Norris) 149
"Me" (Anwar) 218
*Mea Culpa* (Holt) 288
*The Meadow* (Leśmian) 180
*Measure for Measure* (Shakespeare) 50
*Medea* (Euripides) 2, 7
*Medea: Stimmen* (Wolf) 286
*Médée* (Corneille) 48
*Meditaçao sore reinas* (Judice) 285
*A Meditation* (Benet) 246
*Meditation* (Kafka) 152
*Meditations Divine and Moral* (Bradstreet) 60
*Meditations on Quixote* (Ortega y Gasset) 173
"The Mediterranean" (Tate) 196

*The Medusa and the Snail* (Thomas) 260
*Meek Heritage* (Sillanpää) 178
*Meet Me in the Green Glen* (Warren) 248
*The Meeting* (Reymont) 147
*Mefisto* (Banville) 267
"Meghaduta" (Kālidāsa) 15
*Meghnadbadh* (Datta) 122
*Mein Hund, meine Sau, mein Leben* (Stadler) 282
*Mein Kampf* (Hitler) 187
*Mein Stuck Zeit* (Brezan) 274
*Melincourt; or, Sir Oran Haut-ton* (Peacock) 100
*Mélite* (Corneille) 48, 54
*Mellen himlen og verden* (Tetevide) 295
*Mellichampe, a Legend of the Santee* (Simms) 109
*Melmoth the Wanderer* (Maturin) 102
*Melocotones helados* (Freire) 294
*Melodien* (Krausser) 280
*The Melody That Got Lost* (Abell) 205
*Los melomanos* (Amo) 297
*The Melting Pot* (Zangwill) 166
*Melville Godwin U.S.A.* (Marquand) 220
*The Member of the Wedding* (McCullers) 213
*Memento Mori* (Heinrich von Melk) 22
*Mémoires* (Comines) 29
*Mémoires* (Saint-Simon) 132
*Memoirs* (Chateaubriand) 116
*Memoirs* (Gibbon) 87
*Memoirs, 1925–1950* (Kennan) 244
*Memoirs of a Catholic Childhood* (McCarthy) 228
*Memoirs of a Cavalier* (Defoe) 72
*Memoirs of a Dutiful Daughter* (Beauvoir) 230
*Memoirs of a Father* (Marmontel) 96
*Memoirs of a Fox-Hunting Man* (Sassoon) 190
*Memoirs of a Militia Sergeant* (Almeida) 118
*The Memoirs of a Survivor* (Lessing) 252
*Memoirs of Casanova* (Casanova) 104
*Memoirs of Hadrian* (Yourcenar) 220
*Memoirs of Hecate County* (Wilson) 213
*Memoirs of Leticia Valle* (Chacel) 213
*Memoirs of Many in One* (White) 267
*Memoirs of Martinus Scriblerus* (Pope, Arbuthnot) 76
*Memoirs of Mistral* (Mistral) 164
*The Memoirs of Sherlock Holmes* (Doyle) 144
*Memoirs of the Notary Public Isaias* (Lima Barreto) 167
*The Memorandum* (Havel) 240
*The Memorial* (Delblanc) 248
*The Memorial* (Isherwood) 196
*Memorials of a Tour on the Continent* (Wordsworth) 103
*Memories* (Kitahara) 170
*Memories of My Childhood* (Lagerlöf) 194
*The Memory of Old Jack* (Berry) 252
*Memory of Snow and of Dust* (Breytenbach) 272
*Memory of Snow* (Csoori) 263
*Men and Women* (Browning) 119
*Men at Arms* (Waugh) 221
*The Men Cry Alone* (Gironella) 268
*Men in White* (Kingsley) 198
*Men Jorden star til evig tid* (Helle) 288
*Men of Goodwill* (Romains) 196
*Men of Maize* (Asturias) 218
*Le m'en vais* (Echenoz) 293
*Men Without Women* (Hemingway) 153, 189
"Mending Wall" (Frost) 173
*Menexeums* (Plato) 3
*Meno* (Plato) 3
*El mensajero* (Vallejo) 277
*Mercedes of Castile* (Cooper) 111
*The Merchant of Venice* (Shakespeare) 31, 44
*The Merchant's Ship* (Calderón de la Barca) 48
*Mercian Hymns* (Hill) 249
*Le Mercure galant* (Boursault) 64
*Mercy Among Children* (Adams) 295
*Mercy of a Rude Stream* (Roth) 282
*Meridian* (Walker) 254
*Merlin* (Robinson) 176
*Mérope* (Voltaire) 76
*Merope, a Tragedy* (Arnold) 120
*The Merry Festival* (Lenngren) 87
*The Merry Wives of Windsor* (Shakespeare) 45
*Merry-Go-Round* (Schnitzler) 147
*Mesilat Barzel* (Appelfeld) 276
*Meslanges* (Ronsard) 33, 39
*Message* (Pessoa) 199
*The Messiah* (Klopstock) 77
*The Messiah* (Pope) 71
*Messiah* (Vidal) 223
*The Messiah of Stockholm* (Ozick) 269
*Metai* (Donelaitis) 101
*Metamorphoses* (Ovid) 4
*The Metamorphosis* (Kafka) 152, 174
*Meteor* (Behrman) 192
*Meteor* (Čapek) 198
*The Meteor* (Durrenmatt) 242
*The Methods of History* (Bodin) 40
"Methought I Saw My Late Espoused Saint" (Milton) 59
*Methuselah's Children* (Heinlein) 229
*Metrical Letters* (Petrarch) 14, 25
*Metro: A Novel of the Moscow Undergound* (Kaletski) 266
*El metro de platino iridiado* (Pombo) 277
*Mexico* (Arsenijevic) 296
*Mexico City Blues* (Kerouac) 231
*Mezza di transporto* (Rasy) 280
*Mi* (Hari Narayan Apti) 144
*Miami and the Seige of Chicago* (Mailer) 244
"Michael" (Wordsworth) 92, 95
*Michael and His Lost Angel* (Jones) 146
*Michael Robartes and the Dancer* (Yeats) 180
*Michikusa* (Natsume) 174
*Microcosmi* (Magris) 289
*Midaq Alley* (Mahfouz) 214
*Midas* (Lyly) 44
*Midcentury* (Dos Passos) 234
*Midday Midnight* (Cayrol) 241
*The Middle Man and Other Stories* (Mukherjee) 270
*Middle Passage* (Johnson) 273
*Middlemarch, a Study of Provincial Life* (Eliot) 128
*Midnight* (Green) 202
*Midnight Mass* (Bowles) 260
*Midnight Salvage* (Rich) 293
*Midnight's Children* (Rushdie) 260
*Midsummer* (Walcott) 264
*A Midsummer Night's Dream* (Shakespeare) 31, 44
*The Midwife's Apprentice* (Cushman) 285
*A Midwife's Tale: The Life of Martha Ballard, Based on Her Diary, 1785–1812* (Ulrich) 275
*Mientras vivimos* (Torres) 297
*The Mikado* (Gilbert) 136
*Mikdamot* (Yizhar) 278
*Mila 18* (Uris) 234
*Mildred Pierce* (Cain) 208
*Miles Wallingford* (Cooper) 113
*The Military Life* (De Amicis) 126
*The Military Philosopher* (Powell) 244
*Milk for Babies, Drawn Out of the Breasts of Both Testaments* (Cotton) 57
*The Mill on the Floss* (Eliot) 121
*The Mill on the Po* (Bacchelli) 204
*The Miller* (Malherbe) 202
*Min salig bror Jean Hendrich* (Burman) 281
*Mine Boy* (Abrahams) 213
*Mine Hostess* (Goldoni) 78
*Mine Own Executioner* (Balchin) 212
*The Minister* (Shahnon) 243
*The Minister's Charge; or, The Apprenticeship of Lemuel Barker* (Howells) 138
*The Ministry of Fear* (Greene) 154, 210
"Miniver Cheevy" (Robinson) 168
*Minna* (Gjellerup) 140
*Minna von Barnhelm; or, A Soldier's Fortune* (Lessing) 69, 81
*Minnena ser mig* (Transtromer) 281
*The Minor* (Fonvizin) 84
*The Minstrel* (Beattie) 81
*Minstrelsy of the Scottish Border* (Scott) 96
*Minted Coins* (Launko) 269
*The Miracles of Antichrist* (Lagerlöf) 147
*La mirada del alma* (Díez) 289
*La mirada del otro* (Delgado) 285
*Mirage of Fire* (Hideo) 274
*Miramar* (Mahfouz) 242
*Mireio: A Provençal Poem* (Mistral) 121
*Mirette on the High Wire* (McCully) 279
*Mirgorod* (Gogol) 91, 109
*The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and Critical Tradition* (Abrams) 222
*Mirror of the Peasants* (Gotthelf) 110
*A Mirrour for Magistrates* (Ferrers, Baldwin) 40
*Misanthrope* (Menander) 3
*Le Misanthrope* (Molière) 48, 61
*Le Misanthrope et Lauvergnat* (Labiche) 117
*Miscellaneous Poems* (Browning) 107
*Miscellanies* (Cowley) 59
*The Miser* (Molière) 48, 61
*Les Misérables* (Hugo) 123
*The Misfits* (Miller) 234
*The Misfortunes of Elphin* (Peacock) 105
*The Misogynist* (Lessing) 69, 79
*Miss Julie* (Strindberg) 92, 139
"Miss Kilmansegg and Her Precious Leg, a Golden Legend" (Hood) 112
*Miss Lonelyhearts* (West) 197
*Miss Lulu Bett* (Gale) 181
*Miss Peabody's Inheritance* (Jolley) 263
*Miss Sara Sampson* (Lessing) 69, 79
*Missal* (Cruz e Sousa) 144
*Missing Forever* (Kosuke) 289
*Missing May* (Rylant) 279
*Mission Accomplished* (Betti) 216
*Mist* (Unamuno) 173
*Mister Bahram* (Patel) 271
*Mister Johnson* (Cary) 206
*The Mistress* (Cowley) 58
*The Mistress of the Inn* (Goldoni) 78
*Mithridate* (Racine) 48, 62
*Mitt namn skall vara Stig Dagerman* (Ranelid) 281
*Mitya's Love* (Bunin) 187
*Mizan al-Awzan* (Nava'i) 29
*M'liss* (Harte) 121
*Moby-Dick; or, The Whale* (Melville) 117
*Moderato Cantabile* (Duras) 230
*A Modern Instance* (Howells) 135
*Modern Love* (Meredith) 123
*Modern Monk* (Thein) 201
*Modern Myths* (Gyllensten) 218
*The Modern Theme* (Ortega y Gasset) 184
*A Modest Proposal* (Swift) 68, 74
*Modus Vivendi* (Levinson) 264
*Mogens* (Jacobsen) 128
*Mogg Megone* (Whittier) 109
*Moi, Tituba, sorcière noire de Salem* (Condé) 268
*Moll Flanders* (Defoe) 73
*Moll Pitcher* (Whittier) 106
*Molloy* (Beckett) 154, 220
*A Molna Elegy* (Ekelof) 233
*Moly* (Gunn) 249
*The Moment Before Dawn* (Krasinski) 113
*A Moment in Time* (Bates) 238
*Moment of Freedom* (Bjorneboe) 242
*Momento Mori* (Spark) 229
*Moments of Grace* (Jennings) 258
*Mon grand appartement* (Oster) 293
*The Monarch of the Glen* (Mackenzie) 208
*The Monastery* (Scott) 93, 102
*Le monde retrouve de Louis-François Pinagot* (Corbin) 291
*Money* (Bulwer-Lytton) 111
*O monhe das cobras* (Knopfli) 289
*The Monikens* (Cooper) 108
*The Monk* (Lewis) 87
*The Monk and the Hangman's Daughter* (Bierce) 143
*The Monkey Wrench Gang* (Abbey) 253
"The Monkey's Paw" (Jacobs) 160
*The Monks* (Verhaeren) 138
*Monna Vanna* (Maeterlinck) 160
*Monsieur Bergeret in Paris* (France) 159
*Monsignor Quixote* (Greene) 154, 261
*The Monster* (Kadare) 239
*The Monster Gods* (Ba'albakki) 232
*Mont Blanc* (Shelley) 93, 100
*Montage of a Dream Deferred* (Hughes) 220
*Montauk* (Frisch) 254
*Montevideanos* (Benedetti) 231
*The Montforts* (Boyd) 190
*A Month in the Country* (Turgenev) 117, 119

*A Month of Sundays* (Updike) 253
*Mont-Saint-Michel and Chartres* (Adams) 172
*The Moon and Sixpence* (Maugham) 178
*Moon Deluxe* (Barthelme) 262
*A Moon for the Misbegotten* (O'Neill) 153, 210, 221
*Moon in Shanghai* (Hisashi) 276
*The Moon Is a Harsh Mistress* (Heinlein) 241
*The Moon Is Down* (Steinbeck) 209
*The Moon of Shiraz* (al-Bayati) 264
*Moon Tiger* (Lively) 268
"The Moonstone" (Collins) 126
*The Moonstruck Countrysides* (Verhaeren) 144
*The Moorland Cottage* (Gaskell) 116
*The Moor's Last Sigh* (Rushdie) 284
*Moral Epistles* (Seneca) 5
*Las moras agraces* (Jodra Davo) 294
*The Moratorium* (Andrade) 226
*Morbus Kitahara* (Ransmayr) 284
*More Die of Heartbreak* (Bellow) 269
*More Shapes Than One* (Chapell) 276
*More Stately Mansions* (O'Neill) 238
*Morgan's Run* (McCullough) 295
*Morgue and Other Poems* (Benn) 171
*Morning at the Office* (Mittelholzer) 219
*Morning in the Burned House* (Atwood) 284
*The Morning of Our Lives* (Ulughzoda) 224
*The Morning of the Poem* (Schuyler) 260
*Morning Songs* (Agustini) 169
*Morning Star* (Bandeira) 202
*The Morning Star* (Dabrowska) 226
*Moroccan Letters* (Cadalso y Vázquez) 86
*La morseure* (Villemin) 288
*Le Morte d'Arthur* (Malory) 28
"Morte d'Arthur" (Tennyson) 93, 112
*Mosada* (Yeats) 138
*Mosby's Memoirs and Other Stories* (Bellow) 244
*Las moscas* (Azuela) 178
*Moscow Not My Mecca* (Carew) 238
*Mosses from an Old Manse* (Hawthorne) 114
*The Mother* (Deledda) 180
*Mother* (Gorky) 164
*Mother Came* (Janakiraman) 240
*Mother Courage and Her Children* (Brecht) 153, 208, 218
*Mother Goose Tales* (Perrault) 66
*Mother Iceland* (Guthmundur) 213
*The Mother-in-Law* (Terence) 5
*Mother Love* (Wright) 284
*Mother Nature* (Pardo Bazán) 139
*Mother Night* (Vonnegut) 234
*The Mother of Us All* (Stein) 215
*Motherkind* (Phillips) 295
*Moths* (Ouida) 133
*Mottke the Thief* (Asch) 175
*Le Mouchoir* (Cooper) 113
*Mount Taibai* (Jia) 275
*Mount Zion* (Betjeman) 197
*Mountain Interval* (Frost) 175
*The Mountain of Broom* (Bourbane) 235
*A Mountain of Fire* (Yuko) 291
*The Mountain of Light* (Couperus) 164
*Mountain Standard Time* (Horgan) 235
*The Mountain Village* (Ayni) 190
*Mountains and Men* (Federer) 170
*Mountains and Rivers Without End* (Snyder) 286
*Mountains of Gold* (Lagones) 147
*Mountolive* (Durrell) 229
*Mourning Becomes Electra* (O'Neill) 153, 194
*The Mourning Bride* (Congreve) 66
*The Mousetrap* (Christie) 221
*Move Your Shadow* (Lelyveld) 267
*A Moveable Feast* (Hemingway) 153, 238
*The Moviegoer* (Percy) 234
*The Moving Target* (Merwin) 237
*Mozart* (Hildesheimer) 256
*Mozart and Salieri* (Pushkin) 90, 106
*Mozart's Journey from Vienna to Prague* (Morike) 119
*Mozarts tredje hjarna* (Sonnevi) 287
*Mr. Balcer in Brazil* (Konopnicka) 143
*Mr. Clemens and Mark Twain* (Kaplan) 242
"Mr. Flood's Party" (Robinson) 181
"Mr. Gilfil's Love-Story" (Eliot) 120
*Mr. Leonida* (Caragiale) 132
*Mr. Midshipman Easy* (Marryat) 109
*Mr. Sammler's Planet* (Bellow) 247
*Mr. Scobie's Riddle* (Jolley) 263
*Mr. Visser's Journey Through Hell* (Vestdijk) 201
*Mr. Witt Among the Rebels* (Sender) 200
*Mrs. Dalloway* (Woolf) 186
*Mrs. Frisby and the Rats of NIMH* (O'Brien) 249
*Mrs. Leicester's School* (Lamb and Lamb) 98
*Mrs. Marianne* (Benedictsson) 139
*Mrs. Stevens Hears the Mermaids Singing* (Sarton) 240
*Mrs. Ted Bliss* (Elkin) 284
*Mrs. Warren's Profession* (Shaw) 143, 153
"A MS. Found a Bottle" (Poe) 91, 107
*Much Ado About Nothing* (Shakespeare) 31, 45
*La muerte como efecto secundario* (Shua) 289
*The Mulatto* (Azevedo) 134
*Mule Bone* (Hurston) 194
*Mulheres de sombra* (Ferreira) 285
*Mulligan Stew* (Sorrentinto) 258
*Munchausen* (Immermann) 110
"The Murder" (Chekhov) 92
*Murder in the Cathedral* (Eliot) 152, 200
*The Murder of Roger Ackroyd* (Christie) 188
*Murder on the Orient Express* (Christie) 197
*The Murderess* (Papadiamantis) 171
"The Murders in the Rue Morgue" (Poe) 91, 111
*Murphy* (Beckett) 154, 204
*Murther & Walding Spirits* (Davies) 276
*Musashi* (Yoshikawa) 200
*Muses* (Stiernhielm) 61
*The Museum of Unconditional Surrender* (Ugresic) 292
*Museums and Women and Other Stories* (Updike) 250
*Music and Silence* (Tremain) 293
*Music for Chameleons: New Writings* (Capote) 259
*Music Hall Sidelights* (Colette) 172
*Music of the Future* (Kaschnitz) 219
*Mutiny on the Bounty* (Nordhoff) 196
*My Alexandria* (Doty) 279
*My Antonia* (Cather) 177
*My Century* (Grass) 293
*My Cheerful Mornings* (Klima) 273
*My Childhood* (Gorky) 172
*My Death Is My Own* (Ahlin) 213
*My Experiences in the World War* (Pershing) 195
*My Father's Moon* (Jolley) 272
*My First Loves* (Klima) 265
*My Grandpa* (Yasutaka) 296
*My Happy Days in Hell* (Faludy) 235
*My Heart* (Lasker-Schuler) 171
"My Heart Leaps Up When I Behold" (Wordsworth) 96
*My Kinsman, Major Molineaux* (Hawthorne) 107
*My Lady Ludlow* (Gaskell) 120
"My Last Duchess" (Browning) 112
*My Life* (Wagner) 170
*My Life and Hard Times* (Thurber) 197
*My Life as a Man* (Roth) 252
*My Living Shadow* (Wispelaere) 240
*My Michael* (Oz) 245
*My Name Is Aram* (Saroyan) 207
*My Novel; or, Varieties in English Life* (Bulwer-Lytton) 118
*My Skin* (Dromer) 286
*My Ten Years in a Quandary and How They Grew* (Benchley) 201
*My Voice Because of You* (Salinas) 198
*Myra Breckinridge* (Vidal) 244
*Le mystère des saints innocents* (Péguy) 171
*Mysteries* (Hamsun) 143
*The Mysteries of Paris* (Sue) 112
*Mysteries of Selfessness* (Iqbāl) 177
*The Mysteries of Udolpho* (Radcliffe) 86
*The Mysterious Affair at Styles* (Christie) 180
*The Mysterious Island* (Verne) 130
*The Mysterious Mother* (Walpole) 81
*Mysterious Weddings* (Jouve) 186
*Mystery* (Hauge) 243
*The Mystery of Edwin Drood* (Dickens) 90, 127
*Mystery of the Charity of Charles Péguy* (Hill) 263
*A Mystery Play of the Sufferings of Israel* (Sachs) 220
*Mystical Poems and Songs* (Verdaguer) 128
*The Myth of Sisyphus* (Camus) 155, 209
*Mythistorema (Myth-History)* (Seferis) 200
*Mythologies* (Barth) 228

## N

*Na tua face* (Ferreira) 283
*The Nabob* (Daudet) 131
*Nach den Satiren* (Grunbein) 293
*Der Nachsommer* (Stifter) 120
*Nadja* (Breton) 190
*Nahafat al-Uns* (Jāmī) 28
*La naissance des fantomes* (Darrieussecq) 291
*The Naked and the Dead* (Mailer) 216
*Naked Feet and Seashell* (Taku) 296
*The Naked Lunch* (Burroughs) 231
*The Naked Streets* (Pratolini) 213
*The Name of the Rose* (Eco) 259
*Nameless* (Obstfelder) 143
*Nana* (Zola) 133
*Nanso Satomi Hakken* (Bakin) 112
*Nao es tu, Brasil* (Rubens Paiva) 287
*Naomi* (Tanizaki) 185
*Napló* (Radnóti) 274
*Napoleon, or the Hundred Days* (Grabbe) 106
*The Napoleon of Notting Hill* (Chesterton) 162
*Nar fisken fanger solen* (Winge) 288
*Nar jeg ser deg* (Faldbakken) 287
*Nar vagen vander* (Espmark) 279
*El naranjo, o los círculos del tiempo* (Fuentes) 281
*Narcissus and Goldmund* (Hesse) 193
*The Narrative of Arthur Gordon Pym, of Nantucket* (Poe) 110
*Das Narrenschiff* (Brant) 29
*The Narrow Road to Happiness* (Ernst) 162
*The Narrow Road to the Deep North* (Bashō) 49, 66
*Nathan the Wise* (Lessing) 69, 83
*Nati due volte* (Pontiggia) 296
*National Velvet* (Bagnold) 200
*Native Son* (Wright) 207
*Nattens rygrad* (Krasilnikoff) 295
*Nattsol* (Mehren) 278
*The Natural* (Malamud) 221
*A Natural Curiosity* (Drabble) 272
*A Natural Novel* (Gospodinov) 292
*Natural Sciences* (Chacel) 271
*The Natural Son; or, The Proofs of Virtue* (Diderot) 79
*Nature* (Emerson) 109
*The Nature of Passion* (Jhabvala) 226
*Nausea* (Sartre) 204
*The Nazarene* (Asch) 206
*Nazarín* (Pérez Galdós) 145
*The Near and the Far* (Myers) 207
*Near Changes* (van Duyn) 275
*Near the Ocean* (Lowell) 243
*Near to the Savage Heart* (Lispector) 212
*Nectar in a Sieve* (Markandaya) 224
*Nedjma, Poem or Knife* (Yacine) 216
*The Need for Roots* (Weil) 218
*The Need to Hold Still* (Muller) 260
*Needs of the Poor* (Gotthelf) 111
*The Negro* (Soupault) 189
*A Negro in Paris* (Dadie) 231
*The Negro of Peter the Great* (Pushkin) 90, 105
*The Negro Speaks of Rivers* (Hughes) 181
"Neighbors" (Chekhov) 92
*Neither Black Nor White* (Degler) 249
*Nekrassov* (Sartre) 225
*Nel momento* (Carlo) 296
*Nemesis* (Asimov) 272
*Neon Vernacular* (Komunyakaa) 281, 282
*The Neon Wilderness* (Algren) 215
*The Nephew* (Purdy) 232
*Nerto* (Mistral) 136
*The Never Ending Lightning* (Hernández) 202
*The Never Silent Bells* (Sevak) 230
*Never-Setting Sun* (Toyoko) 294
*The New Age* (Hood) 273

*New and Collected Poems* (MacLeish) 254
*New and Collected Poems* (Wilbur) 270, 272
*New and Collected Poems, 1941–1995* (Curnow) 286
*New and Selected Poems* (Meredith) 269
*New and Selected Poems* (Oliver) 277
*New and Selected Poems* (Warren) 265
*New and Selected Poems, 1940–1986* (Shapiro) 269
*The New Atlantis* (Bacon) 54
*The New Colony* (Marivaux) 74
*The New Criticism* (Ransom) 208
*A New Drama* (Tamayo y Baus) 126
*The New Dunciad* (Pope) 69, 74, 76, 84
*New Grub Street* (Gissing) 142
*New Hampshire* (Frost) 184, 185
*The New Idol* (Curel) 145
*The New Kingdom* (Strindberg) 92
*The New Life* (Dante) 14, 24
*The New Machiavelli* (Wells) 169
*The New Medley* (Castro) 133
*The New Men* (Snow) 223
*New Morning* (Hadobian) 167
*New Poems* (Ady) 164
*New Poems* (Arnold) 126
*New Poems* (Fröding) 145
*New Poems* (Heidenstam) 174
*New Poems* (Heine) 93, 114
*New Poems* (Kinsella) 251
*New Poems* (Nijhoff) 198
*New Poems* (Rilke) 155
*New Poems* (Yeats) 152
*The New Shelter for the Poor* (Calderón de la Barca) 48
*New Songs* (Machado) 185
*New Stories, Frydenberg* (Borgen) 240
*The New Sweet Style* (Aksyonov) 291
*The New Tenant* (Ionesco) 225
New Testament (translation) 42
*New Weddings* (Jouve) 188
*The New World* (Heruy) 186
*The New York Trilogy* (Auster) 269
*The New Yorkers* (Calisher) 246
*The Newcomes* (Thackeray) 108, 118
*The Newlyweds* (Griboyedov) 100
*News from Empire* (Paso) 270
*News from Nowhere* (Morris) 141
*News of a Kidnapping* (García Márquez) 287
*Next: Two Poems* (Clifton) 269
"Niagara" (Heredia) 104
*The Nice and the Good* (Murdoch) 244
*Nicholas Nickleby* (Dickens) 90, 110
*Nicomède* (Corneille) 48, 58
*El nido de los sueños* (Montero) 279
*Die Niebelungen* (Hebbel) 123
*Niels Lynne* (Jacobsen) 133
*The Nigger of the "Narcissus"* (Conrad) 147, 155
*Night* (Karasu) 283
*Night* (Wiesel) 230
*'Night, Mother* (Norman) 261, 262
*Night and Day* (Dabrowska) 196
*Night and Day* (Stoppard) 257
*Night and Day* (Woolf) 178
*Night Diary* (Dimitrova) 275
*Night Guard* (Pontoppidan) 144
*A Night in Acadie* (Chopin) 147
*A Night in Santa Paulina* (Orpaz) 289
*Night in the Market Town* (Ahlin) 229
*Night Light* (Justice) 243
*The Night of the Generals* (Kirst) 236
*The Night of the Iguana* (Williams) 234
*The Night of the Mad Cock* (Oliveiro) 268
*The Night of the Tribades* (Enquist) 252
*Night Rider* (Warren) 205
*The Night Search* (Khlebnikov) 181
*Night Tango: A Novel of One Summer of the End of the Century* (Kratochvil) 292
*The Nightingale Sings Out of Tune* (Siefert) 187
*Nightmare Abbey* (Peacock) 101
*Nightwood* (Barnes) 201
*Nikita's Childhood* (Tolstoy) 181
*Nine, Novena* (Lins) 242
*Nine Stories* (Salinger) 222
*Ninety-Three* (Hugo) 130
*Ninfa plebea* (Rea) 280
*Ninguna eternidad como la mía* (Mastretta) 294
*The Ninth of November* (Kellerman) 181
*A Nip in the Air* (Betjeman) 252
*No, But I Saw the Movie* (De Vries) 221
*No Bride Price* (Rubadiri) 243
*No caração do Brasil* (Falabella) 278
*No Country for Young Men* (O'Faolain) 259
*No Exit* (Sartre) 211
*No Longer at Ease* (Achebe) 232
*No Man's Grove* (Lim) 259
*No Man's Land* (Onetti) 209
*No Man's Land* (Pinter) 253
*No More Parades* (Ford) 186
*No One Knows the Day* (Hauge) 225
*No One Writes to the Colonel and Other Stories* (García Márquez) 243
*No Ordinary Time: Franklin and Eleanor Roosevelt: The Home Front in World War II* (Goodwin) 283
*No Other Life* (Moore) 280
*No Place to Be Somebody* (Gordone) 247
*Noah* (Vondel) 61
*Noah's Ark* (Spier) 256
*Noble Essences* (Sitwell) 219
*Noble Numbers; or, His Pious Pieces* (Herrick) 58
*Nobleness and Extinction* (Weinheber) 199
*Nobody Knows My Name* (Baldwin) 234
*Noces de sable* (Leclerc) 284
*The Noël Coward Diaries* (Coward) 261
*Noli Me Tangere* (Rizal) 139
*Nomoi* (Plato) 3
*None but the Brave* (Schnitzler) 159
*None but the Lonely Heart* (Llewellyn) 210
*None to Accompany Me* (Gordimer) 282
*The Nonexistent Knight* (Calvino) 231
*Noon Wine* (Porter) 203
*Nor Any Country* (St. Omer) 246
*North* (Heaney) 254
*North Amerikkan Blues* (Hyde) 249
*North and South* (Bishop) 213
*North and South* (Gaskell) 119
*North of Boston* (Frost) 173
*North of South: An African Journey* (Naipaul) 258
*The North Ship* (Larkin) 212
*Northanger Abbey* (Austen) 91, 100
*The Northern Flowers* (Fréchette) 132
*The Northern Lights* (Daubla) 168
*The Northern Symphony* (Bely) 160
*Northwest Passage* (Roberts) 203
*Norwegian Folk Tales* (Asbjørnsen, Moe) 117
*Norwegian Wood* (Murakami) 269
*Nostromo* (Conrad) 155, 162
*The Noszty Boy and Mary Tóth* (Mikszáth) 166
*Not Honour More* (Cary) 225
*Not I* (Beckett) 252
*Note About the Author* (Matanovic) 295
*Notebook, 1967–1968* (Lowell) 246
*The Notebook of Malte Laurids Brigge* (Rilke) 155, 168
*The Notebooks of Don Rigoberto* (Vargas Llosa) 292
*Notes from Underground* (Dostoyevsky) 90, 124
*Notes of a Native Son* (Baldwin) 225
*Notes of a Student Examinee* (Maso) 175
*Notes Toward the Definition of Culture* (Eliot) 152, 216
*Nothing* (Laforet) 217
*Nothing Important Ever Dies* (Gary) 233
*Nôtre-Dame de Paris* (Hugo) 106
*Nottetempo, casa per case* (Consolo) 278
*Noturnos: contos* (Miranda) 294
*Nous sommes eternels* (Fleutiaux) 274
*Nouvelle Continuation des Amours* (Ronsard) 33
*Nova Express* (Burroughs) 238
*Le Novelle* (Bandello) 39
*Noveller i samling* (Koltzow) 291
*November 1916* (Solzhenitsyn) 280
*La novia de Matisse* (Vincent) 297
*The Novice* (Lermontov) 111
*Novum Organum* (Bacon) 53
*Now and Then: Poems, 1976–1978* (Warren) 258
*Now in November* (Johnson) 200
*Nowhere Else on Earth* (Humphreys) 295
*Nowhere to Go* (Leskov) 124
*Nubosidad variable* (Martín Gaite) 279
*Nuestra señora de la noche* (Denevi) 289
*La nuit de lerreur* (Ben Jelloun) 289
*Numantia* (Cervantes) 32
*The Number of the Beast* (Heinlein) 259
*Number One* (Dos Passos) 210
*Number the Stars* (Lowry) 273
*The Nuremberg Chronicle* (Schedel) 29

## O

"O Captain! My Captain!" (Whitman) 124
*O Cesar o nada* (Vásquez Montalbán) 292
*O Pioneers!* (Cather) 172
*O Strange New World* (Jones) 239
*The Oak Openings; or, The Bee Hunter* (Cooper) 115
*The Oasis* (McCarthy) 217
*Obabakoak* (Atxaga) 273
*The Obedient Wife* (O'Faolain) 261
*Oberon* (Wieland) 83
*Obid Ketman* (Qodiriy) 201
*Objections to the Spirit of the Age* (Costa) 103
*Oblomov* (Goncharov) 121
*Obras Completas* (Castilho) 110
*The Obscene Bird of Night* (Donoso) 248
*An Obscure Man* (Yourcenar) 266
*The Obscure Woman* (Lima) 206
*Observations* (Moore) 185
*The Occasion of Poetry: Essays in Criticism and Autobiography* (Gunn) 261
*The Occasions* (Montale) 206
*Occidental Paradise* (Sigüenza y Góngora) 64
"An Occurrence at Owl Creek Bridge" (Bierce) 142
*The Ocean of Night* (Ali) 239
*Ocean Sea* (Baricco) 293
*Och jag grep arorna och rodde* (Lillpers) 292
*La Ocher de Tanios* (Maalouf) 280
*Ocher* (Storni) 187
*The Ochre People: Scenes from a South African Life* (Jabavu) 237
*October Light* (Gardner) 254
*The October Night* (Musset) 110
*The Octopus* (Norris) 159
*The Octoroon; or, Life in Louisiana* (Boucicault) 121
*Oda Oark Oracle* (Gabre-Madhin) 240
*O.D.C.* (Aster) 293
*The Odd Couple* (Simon) 240
*Odd Girl Out* (Howard) 250
*Ode* (Jouve) 219
"Ode: Intimations of Immortality" (Wordsworth) 92, 96
*Ode for Man and Woman* (Marechal) 192
"Ode on a Distant Prospect of Eton College" (Gray) 76
"Ode on a Grecian Urn" (Keats) 101
"Ode on Indolence" (Keats) 101
"Ode on Melancholy" (Keats) 101
"Ode on the Death of the Duke of Wellington" (Tennyson) 118
"Ode on the Spring" (Gray) 76
"Ode to a Nightingale" (Keats) 101
"Ode to Adversity" (Gray) 76
"Ode to Autumn" (Keats) 101
"Ode to Duty" (Wordsworth) 96
"Ode to Fancy" (Wharton) 77
"Ode to Joy" (Schiller) 67
"Ode to Liberty" (Pushkin) 90, 102
"Ode to Liberty" (Shelley) 93, 102
"Ode to Psyche" (Keats) 101
"Ode to the Confederate Dead" (Tate) 188, 201
*Ode to the Deity* (Derzhavin) 84
*Ode to the Fatherland* (Aribau) 107
"Ode to the West Wind" (Shelley) 93, 101
*Odes* (Horace) 4
*Odes* (Klopstock) 81
*Odes* (Ronsard) 33, 38
*Odes and Songs* (Hagedorn) 76
*Odes Modernas* (Quental) 124
*Odes to Several Descriptive and Allegoric Subjects* (Collins) 77
*The Odessa File* (Forsyth) 250
*Odessa Tales* (Babel) 195
*Odeur d'encre, odeur d'îles* (Jacq) 276
*The Odyssey* (Fyodorov) 285

*Odyssey* (Homer) 2
*Oedipus* (Voltaire) 72
*Oedipus at Colonus* (Sophocles) 3
*Oedipus at the Home of Admetus* (Ducis) 83
*Oedipus Rex* (Cocteau) 189
*Oedipus Rex* (Sophocles) 3
*L'oeil du silence* (Lambron) 280
*L'oeuvre postume de Thomas Pilaster* (Chevillard) 293
*Of a Fire on the Moon* (Mailer) 247
*Of Being Numerous* (Oppen) 245
*Of Divine Love* (Waller) 64
*Of Human Bondage* (Maugham) 174
*Of Love and Other Demons* (García Márquez) 285
*Of Love and Shadows* (Allende) 265
*Of Mice and Men* (Steinbeck) 203
*Of Sepulchres* (Foscolo) 97
"Of the Last Verses Written in His Book" (Waller) 64
*Of the Principles of Human Knowledge* (Berkeley) 71
*Of Thee I Sing* (Kaufman, Ryskind, Gershwin) 195
*Of Time and the River* (Wolfe) 194, 200
*The Offender* (Montale) 242
*Offending the Audience* (Handke) 242
*The Office of Peace on Orolandia* (Arévalo) 187
*Office Poems* (Benedetti) 227
*Officer Buckle and Gloria* (Rathmann) 285
*Officers and Gentlemen* (Waugh) 225
*An Official Tale* (Pavlov) 285
*L'offrande sauvage* (Milavanoff) 293
*Offshore* (Fitzgerald) 257
*Oh Cybernetic Fairy* (Belli) 234
*Oh What a Paradise It Seems* (Cheever) 261
*Oil!* (Sinclair) 189
*Oil Man of Oanje* (Munonye) 247
*Los ojos del basilisco* (Espinosa) 281
*Okinawa* (Kinoshita) 234
*The Old Adam* (Pontoppidan) 145
*Old and New Gods* (Drachmann) 134
*The Old and the Young* (Pirandello) 172
*The Old Bachelor* (Dryden) 65
*The Old Curiosity Shop* (Dickens) 90, 111
*The Old Devils* (Amis) 267
"The Old Familiar Faces" (Lamb) 88
"The Old Forest" (Taylor) 265
*The Old Forest and Other Stories* (Taylor) 267
*Old Goriot* (Balzac) 108
*The Old Gringo* (Fuentes) 266
"Old Ironsides" (Holmes) 106
*The Old Jest* (Johnston) 258
*The Old Maid* (Lessing) 69
*The Old Main* (Akins) 200
*The Old Man* (Trifonov) 257
*The Old Man and the Sea* (Hemingway) 153, 221, 222
*The Old Man of the Mountain* (Deladda) 158
*The Old Man with the Kites* (Ritsos) 266
*An Old Man's Notebook* (Ungaretti) 233
*Old Mortality* (Scott) 93, 100
*The Old Northwest, Pioneer Period, 1815–1840* (Buley) 219
*The Old Patagonian Express: By Train Through the Americas* (Theroux) 258
*Old River Daydreams* (Liu) 279
*Old Road to Paradise* (Widdemer) 178
*Old Sites* (Li) 279
*Old Soldier* (Bourjaily) 273
*Old Spookses' Pass, Malcolm Katie and Other Poems* (Crawford) 136
*Old Tales Retold* (Lu) 156, 201
*Old Times* (Pinter) 249
*The Old Wives' Tale* (Bennett) 166
*Oliver Twist* (Dickens) 90, 109
*Olney Hymns* (Cowper, Newton) 83
*Olvidado Rey Gudu* (Matute) 289
*The Olympic Spring* (Spitteler) 168
*Om natten i Jerusalem* (Kosovic) 292
*Omeros* (Walcott) 274
*Omoo, a Narrative of Adventures on the South Seas* (Melville) 115
*Omrade aldrifastlagt* (Mjelve) 282
*Omvei til Venus* (Schgerven) 284
"On an Infant Dying as Soon as It Is Born" (Lamb) 105
*On Baile's Strand* (Yeats) 152
*On Duties* (Cicero) 4
"On First Looking into Chapman's Homer" (Keats) 100
*On Glassy Wings: New and Selected Poems* (Lowther) 288
*On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History* (Carlyle) 112
*On Heroes and Tombs* (Sábato) 234
*On Human Nature* (Wilson) 258
*On Illustrious Men* (Petrarch) 14, 25
"On Liberty" (Mill) 121
*On Love* (Stendhal) 103
*On Monarchy* (Dante) 14
*On Murder as One of the Fine Arts* (De Quincey) 105
*On Native Grounds* (Kazin) 209
*On Poetry and Poets* (Eliot) 228
*On Reading Turgenev* (Trevor) 276
*On Religious Idleness* (Petrarch) 14, 25
*On Roads and Through Space* (Jankovic) 283
"On Shakespeare" (Milton) 54
*On the Beach* (Shute) 228
*On the Brink* (Nervesen) 266
*On the Contrary* (Brink) 282
"On the Death of a Fair Infant Dying of a Cough" (Milton) 54
*On the Death of Goethe* (Baratynsky) 107
*On the Death of Prince Meshchersky* (Derzhavin) 83
*On the Different Conceptions of the Chief Good and Evil* (Cicero) 4
*On the Eve* (Turgenev) 122
*On the Farm* (Updike) 240
*On the Fates of Famous Men* (Boccaccio) 14
*On the Genealogy of the Gods of the Gentiles* (Boccaccio) 14
"On the Morning of Christ's Nativity" (Milton) 54
*On the Nature of Gods* (Cicero) 4
*On the Orator* (Cicero) 4, 10
*On the Origin of Species by Means of Natural Selection* (Darwin) 121
*On the Reckoning of Time* (Bede) 14
*On the Road* (Kerouac) 228
*On the Search after Truth* (Malebranche) 62
*On the State* (Cicero) 4, 10
*On the Track of God* (Rivière) 186
*On This Island* (Auden) 202
*On Time* (Bede) 14
*On Translating Homer* (Arnold) 122
*On Trial* (Rice) 173
*On Trial for My Country* (Samkange) 241
*On vient chercher Monsieur Jean* (Tardieu) 274
*On Windy Nights* (Haavikko) 222
*The Once and Future King* (White) 229
*One, None, and a Hundred Thousand* (Pirandello) 154, 187
*One and Other Poems* (Kinsella) 258
*One Dark Body* (Sherman) 279
*The One Day* (Hall) 270
*One Day in October* (Hoel) 195
*One Day in the Life of Ivan Denisovich* (Solzhenitsyn) 154, 236
*One Fine Day* (Hagrogian) 249
*One Flew Over the Cuckoo's Nest* (Kesey) 235
*One Hundred Springs* (Binkis) 188
*One Hundred Years of Solitude* (García Márquez) 243
*One Million Dead* (Gironelda) 234
*One of Life's Slaves* (Lie) 136
*One of Our Conquerors* (Meredith) 142
*One of Ours* (Cather) 182, 183
*One Ship—Laura Blair* (Divis) 281
*One the Margins* (Go) 281
"One Thousand Seven Hundred Thirty Eight. A Dialogue Something Like Horace" (Pope) 76
*One Writer's Beginnings* (Welty) 265
*O'Neill, Son and Artist* (Shaeffer) 252
*One-Minute Letters* (Örkény) 280
"Oneone" (Tennyson) 107
*The Onion Eaters* (Donleavy) 241
*Onitsha* (Le Clezio) 276
*The Only Jealousy of Emer* (Yeats) 178
*The Only Problem* (Spark) 264
*Open All Night* (Morand) 182
"The Open Boat" (Crane) 148
*Open Secrets* (Munro) 282
"The Open Window" (Saki) 173
*Opened Ground: Poems, 1956–1996* (Heaney) 291
*Opéra: Oeuvres Poétiques* (Cocteau) 189
*Operation Shylock* (Roth) 279, 281
*Operette Morali* (Leopardi) 91
*The Opermanns* (Feuchtwanger) 197
*Oppdageren* (Kjaerstad) 294, 296
*The Opposing Self* (Trilling) 225
*The Optimist's Daughter* (Welty) 250
*Opus Maccaronicum* (Folengo) 35
*Or Else: Poem* (Warren) 253
*Oranges from Morocco* (Aksyonov) 237
*Orator* (Cicero) 4
*The Orators* (Auden) 196
*Orazia* (Aretino) 38
*Orbecche* (Giraldi) 37
*Orbis Sensualium Pictus* (Commenius) 59
*The Orchard* (Sa'dī) 23
*The Orchard on Fire* (Mackay) 286
*The Orchid House* (Allfrey) 222
*The Ordeal of Gilbert Pinfold* (Waugh) 228
*The Ordeal of Richard Feverel* (Meredith) 121
*The Order of Things: An Archeology of Human Science* (Foucault) 241
*An Ordinary Life* (Čapek) 198
*L'Ordre* (Arland) 192
*Oresteia* (Aeschylus) 2, 6
*Orestes* (Euripides) 8
*The Organization and Administration of the Union Army, 1861–1865* (Shannon) 191
*L'organization* (Rolin) 286
*Orient Express* (Greene) 154, 196
*The Origin of Table Manners* (Lévi-Strauss) 245
*Original Meanings: Politics and Ideas in the Making of the Constitution* (Rakove) 288
*Origins of the Fifth Amendment* (Levy) 245
*Ori-Taku-Shiba* (Arai) 72
*Orlanda* (Harpma) 286
*Orlando* (Woolf) 190
*Orlando Furioso* (Ariosto) 35
*Orley Farm* (Trollope) 122
*Ormens ar* (Faldbakken) 280
*Ormond* (Brown) 88
*Ormond* (Edgeworth) 100
*Oroonoko, or the History of the Royal Slave* (Behn) 63
*The Orphan* (Otway) 63
*The Orphan of the Desert* (Krige) 243
*Orpheus* (Cocteau) 188
*Orpheus* (Politian) 28
*Orphic Hymns* (Manner) 232
*Orphic Sayings* (Alcott) 111
*Orphic Songs* (Campana) 173
*Os Tambores de São Luis* (Montello) 254
*Oscar and Lucinda* (Carey) 270
*Oscar Wilde* (Ellman) 272
*Oskuldens minut* (Lidman) 294
*Osman* (Gundulić) 54
*Osorio* (Coleridge) 87
*Oswald's Tale* (Mailer) 284
*The Other One* (Green) 249
*The Other Side* (Kubin) 167
*Other Voices, Other Rooms* (Capote) 216
*Other Women* (Lau) 284
*Otherwise Engaged* (Gray) 253
*Othon* (Corneille) 48, 60
*La otra orilla de la droga* (Tomás García) 266
*La otra selva* (Salazar) 277
*Otro baile en París* (Lafourcade) 296
*Otto the Marksman* (Kinkel) 114
*Our American Cousin* (Taylor) 120
*Our Conquest* (Hoffmann) 264
*Our Gang* (Roth) 248
*Our Goddess* (Bontempelli) 187
*Our Ground Time Here Will Be Brief* (Kumin) 261
*Our Lady of the Flowers* (Genet) 211
*Our Lady's Tumbler* (Duncan) 220
*Our Man in Havana* (Greene) 154, 229
*Our Mutual Friend* (Dickens) 90, 124
*Our Old Home* (Hawthorne) 123
*Our Power and Our Glory* (Grieg) 200
*Our Town* (Wilder) 204
*Our Wedding* (Rabinyan) 293
*Out of Africa* (Dinesen) 203
"Out of the Cradle Endlessly Rocking" (Whitman) 121
*Out of the Dust* (Hesse) 290
*Out of the Silent Planet* (Lewis) 204
*The Outcast* (Pirandello) 154, 159
"The Outcasts of Poker Flat" (Harte) 127
*Outerbridge Reach* (Stone) 277
*The Outlander* (Guèvremont) 219
*The Outline of History* (Wells) 180

*The Outmost Dream* (Maxwell) 272
*Outrora agora* (Abelaira) 289
*The Outsider* (Wilson) 227
*The Outsider* (Wright) 222
*Outstanding Talent—Yang Du* (Tang, Zhu) 288
*Over the Brazier* (Bridges) 175
*Over the Waves of TSF* (Siefert) 186
"The Overcoat" (Gogol) 91, 112
*Overijssel Songs and Poems* (Revius) 54
*Ovonramwen Nogbaisi* (Rotimi) 250
"The Owl and the Pussycat" (Lear) 128
*Owl Moon* (Yolen) 270
*The Ox of Frankfurt* (Yuryev) 289
*The Ox-Bow Incident* (Clark) 207
*Ox-Cart Man* (Hall) 259
*Oxford English Dictionary* (first fascicle) 136
"Ozymandias" (Shelley) 101

**P**

*Pa St. Jorgen* (Skram) 145
*Paco's Story* (Heinemann) 269
*El pacto* (Palma) 289
*Paddy Clarke Ha Ha Ha* (Doyle) 279, 280
*Painful Joy* (Pirandello) 154
*The Painted Bird* (Kosinski) 240
*Painted Roofs* (Richardson) 174
*Painter Nolten* (Morike) 107
*The Painter of His Dishonor* (Calderón de la Barca) 48, 57
*A Painter of Our Time* (Berger) 229
*A Pair of Blue Eyes* (Hardy) 129
*A paixao* (Faria) 294
*Las palabras de la vida* (Díez) 297
*The Palace of Dreams* (Kadare) 260
*Palace to Let* (Karamosmanoglu) 183
*Palamedes, or Murdered Innocence* (Vondel) 54
*Palatsbarnen* (Collarp) 294
*Pale Fire* (Nabokov) 155, 235
*Pale Horse, Pale Rider* (Porter) 205
*The Palice of Honour* (Douglas) 34
*Palimpsest* (Vidal) 284
*Pallid Night* (Jia) 284
*Palmerin of England* (Southey) 97
*The Palm-Wine Drinkard* (Tutuola) 222
*La paloma de vuelo popular: Elegias* (Guillén) 231
*La palude definitiva* (Manganelli) 276
*Pamela; or, Virtue Rewarded* (Richardson) 76
*Pan* (Hamsun) 145
*Pan Beat* (Jones) 251
*Pan Cogito* (Herbert) 253
*Pan Michael* (Sienkiewicz) 139
*Panchali's Vow* (Bharati) 171
*Pandora's Box* (Wedekind) 162
*Panim baA'nan* (Birstein) 276
*The Panorama and Other Poems* (Whittier) 119
*Pantagruel* (Rabelais) 32, 37
*Panteros* (Pignatari) 280
*The Panther and the Lash: Poems of Our Times* (Hughes) 243
*Panu* (Aho) 147
*Paola and Francesca* (Phillips) 158
*Papas Koffer* (Kopf) 280
*The Paper Men* (Golding) 264
*Papinianus* (Gryphius) 59
*The Parable of the Blind* (Hoffmann) 266
*Paracelsus* (Browning) 108
*Parade's End* (Ford) 185, 186, 188, 219
*Paradis* (Eriksson) 287
*Paradise* (Morrison) 290
*Paradise Lost* (Jun'ichi) 289
*Paradise Lost* (Milton) 48, 61
*Paradise Regained* (Laxness) 233
*Paradise Regained* (Marsman) 189
*Paradise Regained* (Milton) 48, 62
*Paraíso* (Lima) 242
*The Paralyzed* (Tur) 220
*Parayana Wuthtu* (Shin) 35
*The Parent's Assistant* (Edgeworth) 87
*Pargfrider* (Heym) 291
*The Pariah* (Strindberg) 92, 140
*Parijatapahananmamu* (Timanna) 36
*Paris Bound* (Barry) 189
*The Parish Register* (Crabbe) 97
"Parisi'na" (Byron) 100
*The Parlement of Foules* (Chaucer) 14, 26
*Parmedides* (Plato) 3
*Parôle de sige* (Cahuzac) 274
*Parricide* (Bronnen) 180
*Partes de Africa* (Macedo) 278
*Partial Accounts: New and Selected Poems* (Meredith) 270
*Les particules élémentaires* (Houellebecq) 291
*Parting the Waters: America in the King Years, 1954–1963* (Branch) 272
*The Partisan* (Simms) 108
*Partisan Review* (literary quarterly) 197
*Partisans* (Ivanov) 181
*A Party for Boris* (Bernhard) 245
*Party in Autumn* (Dorst) 233
*La pas si lent de l'amour* (Bianciotti) 284
*Pasado presente* (García Ponce) 283
*La pasión turca* (Gala) 281
*Pasmore* (Storey) 250
*Pasquier Chronicle* (Duhamel) 197
*Pasquin* (Fielding) 75
*A Passage to India* (Forster) 185
*Passage to India* (Whitman) 128
*Passaggio in ombra* (Di Lascia) 284
*De Passievrucht* (Loon) 293
*Passing Through: Later Poems, New and Selected* (Kunitz) 284
*Passing Time* (Butor) 227
*Passion* (Hercikova) 290
*The Passion* (Saneatsu) 188
*The Passion According to G.H.* (Lispector) 239
*The Passion Artist* (Hawkes) 258
*The Passion Flower* (Benavente y Martínez) 172
*Passion Flowers* (Howe) 118
*The Passion Hymns* (Petursson) 61
*A Passion in Rome* (Callaghan) 234
*The Passion of Joseph D.* (Chayefsky) 238
*The Passionate Shepheard* (Breton) 50
*Die Passionfrucht* (Piwitt) 280
*The Passions of the Soul* (Descartes) 58
*Passover/A Guest Who Came from Afar* (Kometani) 266
*Passport to the War* (Kunitz) 211
*Past and Present* (Carlyle) 113
*Past Lucknow* (Sharar) 173
*Il pastor fido* (Guarini) 43
*Pastorals* (Pope) 71
*Pastors and Masters* (Compton-Burnett) 186
*Patas arriba* (Galeano) 292
*Paterson* (Williams) 213
*The Path to Rome* (Belloc) 160
*The Path to the Nest of Spiders* (Calvino) 215
*The Pathfinder* (Cooper) 111
*A Patriot for Me* (Osborne) 240
*The Patrioteer* (Mann) 177
*Patriotic Gore* (Wilson) 235
*Patronage* (Edgeworth) 99
*Paul Against Paul* (Wispelaere) 247
*Paul Clifford* (Bulwer-Lytton) 106
*Paul et Virginie* (Bernardin de Saint-Pierre) 85
*Paul Revere and the World He Lived In* (Forbes) 210
"Paul Revere's Ride" (Longfellow) 123
*The Paul Street Boy* (Molnár) 165
*Paulina* (Jouve) 186
*Pauling* (Browning) 107
*Paulownia Blossom* (Kitahara) 172
"Paul's Short Case" (Cather) 163
*Pauper Tyetko* (Banmo) 222
*Pavel* (Merezhkovsky) 166
*Pawels Briefe* (Maron) 293
*Les Paysans* (Balzac) 114
*Peace* (Aristophanes) 3, 7
*Peace* (Garborg) 143
*Peace After the War* (Gironella) 242
*Peace Breaks Out* (Knowles) 259
*The Peacock Feather* (Kristensen) 182
*Peacock's Feathers* (Kruczkowski) 200
*The Pearl* (Steinbeck) 215
*The Peasant Nga Ba* (Maun) 214
*Peasant Students* (Garborg) 136
"The Peasants" (Chekhov) 92
*Le Peau de chagrin* (Balzac) 106
*Pedar Paars* (Holberg) 72
*Peder Victorious* (Rolvaag) 190
*Pedestrian* (Mukopadhyay) 207
*Pedlar's Progress* (Sheperd) 204
*Pedro, the Artful Dodger* (Cervantes) 52
*Pedro e Paula* (Macedo) 291
*Peer Gynt* (Ibsen) 94, 126
*Peg Woffington* (Reade) 118
*The Pegnitz Junction* (Gallant) 251
*Pele-Mele* (Dehkhoda) 230
*Pelham; or, The Adventures of a Gentleman* (Bulwer-Lytton) 105
*Pelleas and Melissande* (Maeterlinck) 143
*Pendant la chaleur du jour* (Pradier) 293
*Penguin Island* (France) 166
*The Penitent* (Singer) 263
*The Pennsylvania Pilgrim and Other Poems* (Whittier) 128
*Penrod* (Tarkington) 173
*Pensées* (Pascal) 48, 61
"Il Penseroso" (Milton) 48, 55
*Il Pentamerone* (Basile) 62
*Penthesilia* (Kleist) 97
*The People, Yes* (Sandburg) 201
*The People and Uncollected Stories* (Malamud) 272
*People Dust* (O'Casey) 207
*People in Summer Night* (Sillanpää) 199
*People in Time* (Bontempelli) 203
*The People of Hemso* (Strindberg) 93, 139
*The People of Juvik* (Dunn) 177
*People of Paradox: An Inquiry Concerning the Origins of American Civilization* (Kammen) 250
*People of Puszta* (Illyés) 202
*The People of the Abyss* (London) 161
*People of the Cave* (al-Hakim) 197
*People of the City* (Ekwensi) 224
*The People's Choice* (Agar) 198
*The People's Council* (Heiberg) 147
*The People's Other World* (Murray) 264
*Pepe Carvalho* (Vázquez Montalbán) 277
*Pepita Jiménez* (Valera) 130
*Pequeñas infamias* (Posada) 292
*El pequeño heredero* (Martín Garzo) 289
*Le Père Goriot* (Balzac) 91
*The Perfumed Pillow* (Koyo) 141
*Peribanez and the Commander of Ocana* (Vega) 32, 51
*Pericles, Prince of Tyre* (Shakespeare) 51
*Pericles and Aspasia* (Landor) 109
*The Periodic Table* (Levi) 254
*Perola* (Rasi) 285
*Perou* (Braudeau) 291
*The Persecution and Assassination of Jean-Paul Marat, as Performed by the Inmates of the Asylum of Charenton Under the Direction of the Marquis de Sade* (Weiss) 239
*Persephone Remembers* (Megged) 296
*Persian Eclogues* (Collins) 76
*Persian Letters* (Montesquieu) 73
*Persians* (Aeschylus) 2
*A Person Not to Be Trusted* (Otroshenko) 296
*Persona Non Grata* (Edwards) 251
*Personae* (Pound) 155, 167
*Personal History* (Graham) 290
*A Personal History* (Taylor) 263
*The Personal Recollections of Joan of Arc* (Twain) 146
*Persuasion* (Austen) 91, 100
*Pertharite* (Corneille) 48
*Perversas familias* (Assis Brasil) 280
*Peter Camenzind* (Hesse) 162
*Peter Ibbetson* (du Maurier) 142
*Peter Pan; or, The Boy Who Wouldn't Grow Up* (Barrie) 162
*Peter Schlemihl* (Chamisso) 99
*Peter the Great* (Tolstoy) 192
*Peter the Great: His Life and World* (Massie) 260
*Petersburg* (Bely) 173
*Le Petit chose* (Daudet) 126
*Le Petit Testament* (Villon) 27
*La petite fille qui aimait trop les allumettes* (Soucy) 291
*Petrarch's Secret* (Petrarch) 14
*The Petrified Forest* (Sherwood) 200
*Peveril of the Peak* (Scott) 103
*Phaedo* (Plato) 3
*Phaedra* (Tsvetayeva) 189
*Phaedrus* (Plato) 3
*Phantom Lady* (Calderón de la Barca) 54
*The Phantom Lover* (Kaiser) 190
*The Phantom of the Opera* (Leroux) 168
*The Pharaoh* (Memmi) 271
*Pharsalia* (Lucan) 5
*Phèdre* (Racine) 48, 63
*Philadelphia, Here I Come* (Friel) 238
*Philadelphia Fire* (Wideman) 273, 275
*The Philadelphia Story* (Barry) 205
*Philaster* (Beaumont, Fletcher) 51
*Philebus* (Plato) 3

*Philoctetes* (Sophocles) 3, 7
*Philosopher or Dog?* (Machado de Assis) 142
*Philosophical Dictionary* (Voltaire) 80
*Philosophical Essays Concerning Human Understanding* (Hume) 77
*Philosophical Fragments* (Kierkegaard) 91, 113
*Philosophical Thoughts* (Diderot) 77
*Phineas Finn* (Trollope) 126
*Phineas Redux* (Trollope) 130
*Phocas the Gardener* (Viélé-Griffin) 148
*A Phoenix Too Frequent* (Isherwood) 213
*Phormio* (Terence) 5
*The Photographer in Winter* (Szirtes) 267
*The Physiology of Marriage* (Balzac) 91
*Piacevoli notti* (Straparola) 38
*The Piano Lesson* (Wilson) 269, 273
*The Piano Tuner* (Cheng) 272
*The Piazza* (Melville) 120
*The Piccolomini* (Schiller) 88
*Pickney's Treaty* (Bemis) 189
*Pickwick Papers* (Dickens) 90, 109
*Picnic* (Inge) 222
*The Picture of Dorian Gray* (Wilde) 141
*Pictures from Breughel* (Williams) 235, 236
*Pictures of Fidelman* (Malamud) 246
*Pictures of Travel* (Heine) 104
*Pieces* (Creely) 246
*Pieces of Light* (Thorpe) 290
"Pied Beauty" (Hopkins) 132
"The Pied Piper of Hamelin" (Browning) 112
*La piel del tambor* (Pérez Reverte) 287
*Pieles de leopardo* (Mata) 281
*Pierre; or, The Ambiguities* (Melville) 117
*Pierrot* (Queneau) 210
*Pig Earth* (Berger) 258
*Pigan i Arras* (Claeson) 281
*Pigeon Feathers* (Updike) 235
*Pigs in Heaven* (Kingsolver) 279
*Pilgrim at Tinker Creek* (Dillard) 252
*The Pilgrim at Tinker Creek* (Dillard) 253
*The Pilgrim Kamanita* (Gjellerup) 164
*Pilgrimage* (Richardson) 174, 243
*Pilgrimage and Wander* (Heidenstam) 139
*The Pilgrimage of the Aggrieved* (Vicente) 37
*The Pilgrim's Progress* (Lewis) 197
*The Pilgrim's Progress, from This World to What Which Is to Come* (Bunyan) 63
*The Pilgrim's Rules of Etiquette* (Modarressi) 272
*The Pillar of Fire* (Gumilyov) 181
*The Pillar of Salt* (Memmi) 223
*Pillars of Hercules: A Grand Tour of the Mediterranean* (Theroux) 284
*Pillars of Society* (Franko) 145
*Pillars of Society* (Ibsen) 94, 131
*The Pilot* (Cooper) 103
*Pilot Stars* (Ivanov) 161
*Pinch Runner's Record* (Oe) 230
*Pincher Martin* (Golding) 227
*Le Ping-Pong* (Adamov) 255
*Pinocchio: The Story of a Puppet* (Collodi) 135
*Pinto* (Lemercier) 133
*The Pioneers* (Prichard) 174
*The Pioneers; or, The Sources of the Susquehanna Frontier* (Cooper) 103
*Pippa Passes* (Browning) 112
*Pippi Longstocking* (Lindgren) 213
*The Pirate* (Scott) 93
*The Pirates of Penzance* (Gilbert) 132
*The Pisan Cantos* (Pound) 155, 216
*The Pistol* (Jones) 229
"The Pit and the Pendulum" (Poe) 91, 113
*Pity for Women* (Montherlant) 202
*Pizarro* (Sheridan) 88
*A Place to Come To* (Warren) 256
*The Plague* (Camus) 155, 215
*The Plain Dealer* (Wycherley) 63
*The Plain Speaker* (Hazlitt) 104
*Plain Themes* (Neruda) 135
*Plains of Castile* (Machado) 171
*Plains Song* (Morris) 260
*Plainsong* (Haruf) 293
*Planet of the Apes* (Boulle) 237
*Plankton* (Voskuil) 290
*Plans for Departure* (Sahgal) 266
*Plantation Boy* (Rego) 196
*The Plants* (Sternheim) 170
*Plastik* (Herder) 83
*Platero and I* (Jiménez) 177
*Play by Play* (Goldemberg) 266
*Play It As It Lays* (Didion) 247
*Play of Fame* (Vicente) 32, 35
*Play of St. Nicholas* (Bodel) 23
*The Playboy of the Western World* (Synge) 165
*Player Piano* (Vonnegut) 221
*Playing with Love* (Schnitzler) 146
*The Playmaker* (Keneally) 269
*Plays for Bleecker Street* (Wilder) 235
*Plays of Marionettes* (Bergman) 177
*Plaza Suite* (Simon) 244
*Pleasure Reconciled to Virtue* (Jonson) 52
*Pleasured* (Hensher) 290
*The Plebians Rehearse the Uprising* (Grass) 242
*Pledged* (Drachmann) 141
*Plenilunio* (Muñoz Molina) 289
*The Plough and the Stars* (O'Casey) 188
*Ployeucte* (Corneille) 48
*Pluck the Bird and Destroy the Offspring* (Oe) 230
*Plum and Jaggers* (Shreve) 295
*Plumb* (Green) 257
*The Plumed Serpent* (Lawrence) 188
*Pnin* (Nabokov) 155, 228
*A poeira levada pelo vento* (Magalhaes) 283
*A Poem of One Hundred Links Composed by Three Poets at Minase* (Sogi) 28
*Poem of the Cante Jondo* (García Lorca) 155
*Poemas híbridos* (Atxaga) 273
*Poèmes de Provence* (Aicard) 130
*Poèmes saturnines* (Verlaine) 126
*Poems* (Arnold) 118
*Poems* (Bradstreet) 63
*Poems* (Brontë, Brontë, and Brontë) 114
*Poems* (Browning) 113
*Poems* (Bryant) 102
*Poems* (Bull) 167
*Poems* (Chatterton) 83
*Poems* (Cowper) 84
*Poems* (Cruz) 65
*Poems* (Davith) 193
*Poems* (de la Mare) 164
*Poems* (Dickinson) 141
*Poems* (Droste-Hülshoff) 110
*Poems* (Dugan) 235
*Poems* (Eliot) 152, 178, 180
*Poems* (Freneau) 85
*Poems* (Gómez de Avellaneda) 112
*Poems* (Graves, ed.) 177
*Poems* (Heidenstam) 145
*Poems* (Holmes) 109
*Poems* (Jennings) 222
*Poems* (Key) 120
*Poems* (Kinsella) 227
*Poems* (Lowell) 113
*Poems* (Meredith) 117
*Poems* (Milton) 48
*Poems* (Moore) 181
*Poems* (Oehlenschläger) 96
*Poems* (Poe) 106
*Poems* (Rossetti) 127
*Poems* (Rydberg) 135
*Poems* (Storm) 117
*Poems* (Tennyson) 93
*Poems* (Vigny) 103
*Poems* (Whittier) 116
*Poems* (Zollinger) 197
*Poems, 1901–43* (Jensen) 210
*Poems, 1913* (Brennan) 173
*Poems, 1924–1933* (MacLeish) 197
*Poems, 1940–1953* (Shapiro) 222
*Poems, Chiefly in the Scottish Dialect* (Burns) 68, 85
*Poems, Chiefly Lyrical* (Tennyson) 93, 106
*Poems, Chiefly of Early and Late Years* (Wordsworth) 92, 112
*Poems, First Cycle* (Wergeland) 106
*Poems: North and South* 226
*Poems: North and South—A Cold Spring* (Bishop) 225
*Poems and Antipoems* (Para) 224
*Poems and Ballads* (Swinburne) 125, 132
*Poems and Songs* (Bjørnson) 127
*Poems from a Voyage Across the Sound* (Haavikko) 251
*Poems from Prison* (Soyinka) 246
*Poems in Prose* (Baudelaire) 127
*Poems in Two Volumes* (Wordsworth) 97
*Poems of a Jew* (Shapiro) 229
*Poems of Consummation* (Aleixandre) 245
*Poems of Dedication* (Spender) 215
*Poems of Haikai Tsuji* (Masao) 287
*Poems of Stanley Kunitz* (Kunitz) 258
*Poems on Slavery* (Longfellow) 112
*Poesie* (Quasimodo) 204
*Poet in New York* (García Lorca) 155
*Poetens liv* (Mattson) 294
*Poetic Edda* 13
*Poetic Meditations* (Lamartine) 102
*Poetical Blossomes* (Cowley) 55
*Poetical Sketches by Mr. W.B.* (Blake) 68, 84
*Poetical Works* (Moore) 95
*Poetical Works* (Senghor) 274
*Poetry* (Mickiewicz) 103
*The Poetry Craze* (Piron) 76
*Poetry for Supper* (Thomas) 229
*Poetry in Prose and Verse* (Jiménez) 196
*A Poet's Notebook* (Sitwell) 210
*Point Counter Point* (Huxley) 190
*Point of No Return* (Marquand) 217
*The Poison Tree* (Chatterjee) 129
*Poisson d'or* (Le Clezio) 288
*The Polar Express* (Van Allsburg) 267
*Pole Vault* (Mihajlovski) 284
*Politian, a Tragedy* (Poe) 108
*The Political Tinker* (Holberg) 73
*Polly* (Gay) 74
*Polonius* (FitzGerarld) 117
"Poltava" (Pushkin) 90, 106
*Polyeucte* (Corneille) 56
*The Pond* (Morris) 251
*The Ponder Heart* (Welty) 223
*Po-on* (Jose) 264
*The Poor* (Mann) 176
*Poor Flowers* (Desbordes-Valmore) 111
*Poor Folk* (Dostoyevsky) 90, 115
*The Poor Gentleman* (Conscience) 117
*The Poor of New York* (Boucicault) 120
*Poor Richard's Almanack* (Franklin) 75
*The Poorhouse Fair* (Updike) 231
*Pope and Emperor in the Village* (Federer) 187
*Poplene pa St. Hanshaugen* (Vik) 276
*Poppa John* (Woiwode) 260
*Poppy and Memory* (Celan) 221
*Popular Tales* (Edgeworth) 96
*Por el sendero de los ángeles caídos* (Hoyos) 275
*Porgy* (Heyward) 186
*Port Royal* (Montherlant) 224
*Porte disparu* (Arrabal) 296
*Portland Valley* (Flogstad) 256
*Portnoy's Complaint* (Roth) 246
*Portrait in Brownstone* (Auchincloss) 235
*Portrait in Sepia* (Allende) 296
*The Portrait of a Lady* (James) 91, 134
*Portrait of a Man Unknown* (Sarraute) 216
*Portrait of a Paladin* (Huidobro) 192
*Portrait of a Planet* (Durrenmatt) 248
*Portrait of the Artist as a Young Dog* (Thomas) 207
*A Portrait of the Artist as a Young Man* (Joyce) 152, 175
*Port-Royal* (Saint-Beuve) 111
*Posillipo* (Rasy) 289
*The Possessed* (Dostoyevsky) 90, 129
*Possessing the Secret of Joy* (Walker) 277
*Possession* (Bromfield) 186
*Possession* (Byatt) 273
*Post Mortem* (Kaniuk) 278
*Postcards* (Proulx) 279
*The Posthumous Papers of the Pickwick Club* (Dickens) 90, 109
*The Postman Always Rings Twice* (Cain) 198
*Poverty Is No Disgrace* (Ostrovsky) 118
*The Power and the Glory* (Greene) 154, 207
*The Power Broker: Robert Moses and the Fall of New York* (Caro) 253
*The Power of Darkness* (Tolstoy) 90
"The Power of Song" (Schiller) 68
*Powers of Congress* (Fulton) 273
*The Prairie* (Cooper) 105
*The Praise of Folly* (Erasmus) 32, 35
*Praise to the End!* (Roethke) 220
*Praisesong for the Widow* (Marshall) 262

*Prancing Novelist* (Brophy) 251
*A Prayer for Owen Meany* (Irving) 272
*Precaution* (Cooper) 102
*Precious Bane* (Webb) 185
*Precious Thing* (Kenway) 295
*The Precipice* (Goncharov) 127
*Prelandra* (Lewis) 210
*The Prelude, or, Growth of a Poet's Mind* (Wordsworth) 88, 116
*Prelude* (Mansfield) 177
*The Prelude* (Wordsworth) 92
"The Premature Burial" (Poe) 91, 113
*A Premeditated Murder* (Selenic) 283
*Premier* (Shahnon) 246
*Present at the Creation: My Years in the State Department* (Acheson) 247
*The President* (Asturias) 214
*The Pretenders* (Ibsen) 94, 124
*The Price* (Miller) 244
*The Price of Stone and Earlier Poems* (Murphy) 266
*The Price of Thebes* (Lasker-Schuler) 173
*Pricksongs and Descants* (Coover) 246
*Pride and Prejudice* (Austen) 91, 99
*The Priest of Kirchfield* (Anzengruber) 127
*A Priest to the Temple* (Herbert) 58
*The Prime Minister* (Trollope) 131
*The Prime of Miss Jean Brodie* (Spark) 234
*Primevères* (Hasselt) 108
*The Prince* (Machiavelli) 35
*The Prince and the Pauper* (Twain) 92, 134
*Prince Hohensteil-Schwangau* (Browning) 128
*The Prince of Homburg* (Kleist) 98
*A Prince of Our Disorder: The Life of T. E. Lawrence* (Mack) 255
*The Prince of Tides* (Conroy) 269
*The Prince with Donkey Ears* (Regio) 209
*The Prince's Progress* (Rossetti) 125
*The Princess, a Medley* (Tennyson) 115
*The Princess Cassmassima* (James) 91, 137
*Princess Nur al-Nin* (al-Hadi) 192
*The Princess of Montpensier* (La Fayette) 60
*La Princesse de Clèves* (La Fayette) 63
*Principia Mathematica* (Russell, Whitehead) 168
*Prins* (Michaels) 288
*The Prinzhorn Collection* (Coles) 261
*Prioritaire* (Hermann) 290
"The Prisoner of Chillon" (Byron) 93, 100
*A Prisoner of Grace* (Cary) 221
*The Prisoner of Second Avenue* (Simon) 248
*The Prisoner of the Caucasus* (Pushkin) 90, 102
*The Prisoner of Urga* (Krasznahorkai) 280
*The Prisoner of Zenda* (Hope) 144
*Private Jokinen's Marriage Leave* (Meri) 240
*Private Lives* (Coward) 193
*A Private Mythology* (Sarton) 241
*The Private Papers of Henry Ryecroft* (Gissing) 161
*Private Renaissance* (Bellonci) 272
*The Prize: The Epic Quest for Oil* (Yergin) 277
*The Problem of Pain* (Lewis) 207
*The Problem of Slavery in Western Culture* (Davis) 242
*De procedure* (Mulisch) 293
*The Procession* (Gibran) 178
*The Prodigy* (Hesse) 163
*Profane Hymns and Other Poems* (Darío) 146
*The Professor* (Brontë) 120
*The Professor of Desire* (Roth) 256
*The Professor's House* (Cather) 186
*Profiles in Courage* (Kennedy) 228
*The Profligate* (Pinero) 140
*De profundis valsa lenta* (Cardoso Pires) 289
*Progetto Burlamacchi* (Duranti) 282
*The Progress of Love* (Munro) 267
*The Progresse of the Soul: The Second Anniversary* (Donne) 51
*Prologue to Life* (Sikelianós) 176
*Prometheus and Epimetheus* (Spitteler) 134
*Prometheus Unbound* (Shelley) 93, 102
*Promise in Summer* (Chuya) 296
*The Promised Land* (Antin) 171
*The Promised Land* (Pontoppidan) 142
*The Promised Land* (Rivera) 181
*The Promised Land* (Ungaretti) 219
*Promises: Poems, 1954–1956* (Warren) 228, 229
*The Promontory* (Kenji) 255
*The Proof* (Winters) 193
*Propalladia* (Torres Naharro) 35
*A Proper Marriage* (Lessing) 223
*Property and Value* (Hood) 273
*The Prophecy of Dante* (Byron) 93
*The Prophet* (Gibran) 184
*Prophets of Regulation* (McCraw) 265
*The Proposal* (Chekhov) 92
*The Proprietor of the Sun Inn* (Kurz) 119
*Prose Edda* 13
*Prosopeya* (Pinto) 50
*The Prostitute* (Surangkhanang) 203
*Protagoras* (Plato) 3
*Proud Are the Dead* (Oe) 230
*Proverbs* (Erasmus) 32, 34
*Providence* (Popovski) 284
*Provincial Letters* (Pascal) 48, 59
*Das Provisorium* (Hilbig) 296
*La prueba del laberinto* (Sánchez Drago) 279
*Prufrock and Other Observations* (Eliot) 176
*Pryasliny: A Saga of Peasant Life* (Abramov) 253
*The Psalms of Struggle and Liberation* (Cardenal) 239
*Psyche: Inventions of the Other* (Derrida) 269
*The Psychological Outlook on Life* (Jaspers) 178
*The Public Burning* (Coover) 256
*The Public Rose* (Éluard) 199
*Public Speech: Poems* (MacLeish) 201
*Publieke werken* (Rosenboom) 295
*Pulchérie* (Corneille) 48, 62
*The Pumpkin Eater* (Martin) 235
*The Punishments* (Hugo) 118
*Pupils of the Dean* (Dinis) 126
*The Pure and the Impure* (Colette) 208
*Pure Elegies* (Jiménez) 166
*The Pure Element of Time* (Be'er) 293
*Puritan Village: The Formation of a New England Town* (Powell) 238
"The Purloined Letter" (Poe) 114
*The Purple Plain* (Bates) 213
*The Pursuit of Love* (Mitford) 212
*The Puttermesser Papers* (Ozick) 288
*Pygmalion* (Shaw) 153, 172
*Pylon* (Faulkner) 200
*The Pyramid* (Golding) 243
*The Pyre* (Gumilyov) 177

## Q

"Q.E.D." (Stein) 161
"The Quaker Graveyard in Nantucket" (Lowell) 213
*Quando Dio usci chiesa: Vita e fede in un borgio istriano del cinquecento* (Tomizza) 269
*Quarantine* (Crace) 288
*The Quare Fellow* (Behan) 224
*Quarrels of Honor* (Tamayo y Baus) 123
*Quarry of the Soul* (Andrade) 230
*Les quartières d'hiver* (Pancrazi) 274
*Les Quatre incarnations du Christ* (Hasselt) 123
*O Que Agora Me Inquieta* (Coutinho) 266
*The Queen and the Rebels* (Betti) 220
*Queen Jane* (Mistral) 141
*Queen Mab* (Shelley) 93, 99
*Queen Mary* (Tennyson) 130
*Queen of Scotland* (Della Valle) 43
"The Queen of Spades" (Pushkin) 90, 108
*The Queen of the Grecian Jails* (Lins) 230
*Queen Victoria* (Strachey) 181
*The Queenes Arcadia* (Daniel) 50
*The Queen's Defeat* (Chedid) 264
*The Queen's Diadem* (Almqvist) 108
*Quentin Durward* (Scott) 93, 103
*Querido primer novio* (Valdés) 294
*Querrelle of Brest* (Genet) 215
*The Quest for Corvo* (Rolfe) 199
*The Quest for Historical Jesus* (Schweitzer) 164
*A Question of Upbringing* (Powell) 220
*Quia Pauper Amavi* (Pound) 155
*Quien como Dios* (González) 292
*Quien Metanarrative* (Canique) 289
*The Quiet American* (Greene) 154, 225
*Quiet Fires* (Mihalic) 265
*A quintas das virtudes* (Caludio) 276
*Quinx; or, The Ripper's Tale* (Durrell) 266
*Quo Vadis?* (Sienkiewicz) 145
*Quoat-Quoat* (Audiberti) 214

## R

*R. E. Lee* (Freeman) 200
*Raabe Baikal* (Strittmatter) 274
*Rabbi Ben Ezra* (Browning) 124
*Rabbit, Run* (Updike) 232
*Rabbit at Rest* (Updike) 273, 275
*Rabbit Is Rich* (Updike) 260
*The Rabid Toy* (Arlt) 188
*Radetzky March* (Roth) 195
*The Radiance of the King* (Laye) 224
*The Radiant Way* (Drabble) 269
*Radiation* (Sachiko) 284
*The Radicalism of the American Revolution* (Wood) 279
*A Rage to Live* (O'Hara) 217
*Ragged Dick* (Alger) 126
*Raghuvamsa* (Kālidāsa) 14–15
*Ragtime* (Doctorow) 253
*The Railway* (Aho) 136
*The Railway Station Man* (Johnston) 264
*Rain Afterwards Rain?* (Keiko) 296
*The Rain Ascends* (Kogawa) 284
*Rain at Daybreak* (Johnson) 198
*The Rain Bird* (Lidman) 230
*The Rainbow* (Lawrence) 174
*Rainbow* (Mao) 277
*Rainbow Promontory* (Tsuji) 282
*Rain-Charm for the Duchy* (Hughes) 278
*Raise High the Roof Beam, Carpenters/Seymour: An Introduction* (Salinger) 237
*A Raisin in the Sun* (Hansberry) 231
*The Raj Quartet* (Scott) 241, 244
*Ralf Krage* (Ewald) 81
*Ralph Roister Doister* (Udall) 40
*Ramacaritmanas* (Tulsīdās) 41
*Rameau's Nephew* (Diderot) 80
*Ramona* (Jackson) 136
*Random Harvest* (Hilton) 208
"The Ransom of Red Chief" (Henry) 168
*The Rape of Lucrece* (Shakespeare) 31, 44
*The Rape of Tamar* (Jacobson) 247
*The Rape of the Bucket* (Tassoni) 53
*The Rape of the Lock* (Pope) 69
"Rappaccini's Daughter" (Hawthorne) 113
*Rapunzel* (Zelinsky) 290
*Raquel* (García de la Huerta) 83
*Rarahu* (Loti) 133
*Rare and Endangered Species* (Bausch) 282
*Lo raro es vivir* (Martín Gaite) 287
*Rasero* (Robelledo) 283
"Rashomon" (Akutagawa) 174
*Rasselas, Prince of Abyssinia* (Johnson) 79
*The Rat* (Grass) 268
*Rates of Exchange* (Bradbury) 263
*Ratner's Star* (DeLillo) 254
*The Raven* (James) 193
"The Raven" (Poe) 91
*The Raven and Other Poems* (Poe) 114
*The Ravishing of Lol V. Stein* (Duras) 239
*Ravnen* (Goldsmith) 125
*The Raw and the Cooked* (Lévi-Strauss) 239
*Raw Material* (Sillitoe) 250
*Rays and Sunrise* (Santos) 164
*The Razor's Edge* (Maugham) 211
*The Reader* (Schlink) 288
*Reader's Block* (Markson) 286
*Reading in the Dark* (Deane) 286
*The Real* (Tamayo y Baus) 123
*The Real Life of Alejandro Mayta* (Vargas Llosa) 266
*The Real Life of Sebastian Knight* (Nabokov) 155, 208
*Real sitio* (Sampedro) 281
*The Realist* (Broch) 196
*Reality and Desire* (Cernuda) 239
*Reasons of State* (Carpentier) 253
*The Reawakening* (Levi) 237
*Rebecca* (du Maurier) 204
*Rebecca and Rowenna: A Romance Upon Romance* (Thackeray) 116

*The Rebel* (Camus) 155, 220
*The Rebel Angel* (Davies) 260
*The Rebel Generation* (Ammers-Küller) 186
*Rebellion in the Backlands* (Cunha) 160
*The Rebellion of the Hanged* (Traven) 202
*Rebus* (Rosei) 274
*A Recipe for Bees* (Dargatz) 291
*The Recognition* (Gaddis) 225
*Recruit* (Král') 114
*The Recruiting Officer* (Farquhar) 70
*The Rector of Justin* (Auchincloss) 238
"Red, Red Rose" (Burns) 68
*The Red, White and Blue* (Dunne) 269
*The Red and the Black* (Stendhal) 106
*The Red Badge of Courage* (Crane) 145
*Red Candle* (Wen) 183
*Red Cotton Night-Cap Country* (Browning) 129
*A Red Moon in Her Face* (Hiroshi) 215
*The Red Pony* (Steinbeck) 203
*The Red Room* (Strindberg) 92, 133
*The Red Room Tavern* (Ye) 281
*Red Roses for Me* (O'Casey) 209
*The Red Rover* (Cooper) 105
*Red Sorghum* (Mo) 273
*The Red Wheel* (Solzhenitsyn) 154, 249, 280
*Redburn* ( Melville) 116
*Redgauntlet* (Scott) 93, 103
*Rediscovery and Other Poems* (Awoonor) 238
*The Redskins* (Cooper) 114
*The Redundancy of Courage* (Mo) 276
*Reef* (Gunasekara) 282
*Reflections in a Golden Eye* (McCullers) 208
*Reflections of a Nonpolitical Man* (Mann) 177
*Reflections on the Revolution in France* (Burke) 85
*Le regard de Vincent* (Philippe) 269
*The Regentess* (Alas) 136
*A Regicide* (Robbe-Grillet) 257
*Reginald* (Saki) 162
*Reginald in Russia* (Saki) 168
*Regrets* (Bellay) 39
*La reina de las nieves* (Martín Gaite) 283
*Reinke de Vos* (Alkmaar) 29
*The Reivers* (Faulkner) 235, 236
*Rejse for en fremmed* (Aidt) 295
*Rejsen med Emma* (Svendsen) 286
*Relationships* (Jennings) 250
*Religio Laici, or a Layman's Faith* (Dryden) 64
*Religio Medici* (Browne) 57
*Le Reliquaire* (Coppée) 126
*Remains of Elmet* (Hughes) 258
*The Remains of the Day* (Ishiguro) 271, 272
*Remedia amoris* (Ovid) 4
*Remembering Babylon* (Malouf) 280, 286
*Remembrance of Things Past* (Proust) 171, 178, 180, 181, 184, 186, 190
*Remembrance Rock* (Sandburg) 216
*Remise de peine* (Modiano) 271
*Renascence and Other Poems* (Millay) 176
*Rendevous with Rama* (Clarke) 251
*Le Rendez-vous* (Robbe-Grillet) 258
*René* (Chateaubriand) 97
*Renée Mauperin* (Goncourt and Goncourt) 124
*Rent* (Larson) 286
*Repair* (Williams) 295
*Repetition* (Kierkegaard) 91
*Republic* (Plato) 3
*The Republic of Babin* (Lechon) 181
*The Republic of Wine* (Mo) 295
*The Republican Era, 1869–1901* (White) 230
*Reputable Men* (Tamayo y Baus) 128
*Request Concert* (Kroetz) 250
*Requiem* (Kyoko) 274
*Requiem for a Nun* (Faulkner) 220
*Requiem for a Spanish Peasant* (Sender) 223
*Res amissa* (Caproni) 276
*Rescue* (Milosz) 213
*Rescue the Dead* (Ignatov) 244
*Residence on Earth* (Neruda) 155, 198
*The Residual Years: Poems 1934–1948* (Everson) 244
*The Residuary Legatee* (Regnard) 71
*Resignation* (Young) 80
*La resistencia* (Sábato) 296
"Resolution and Independence" (Wordsworth) 96
*Responsibilities: Poems and a Play* (Yeats) 152, 173
"Responsibility: The Pilots Who Destroyed Germany, Spring 1945" (Spender) 217
*Restless Early Summer* (Gömöri) 264
*Restoration* (Bond) 260
*Restoring Former Loves* (Kenaz) 291
*Resurrection* (Tolstoy) 90, 149
*Retable, Reverie* (Chawaf) 252
*The Retrieval System* (Kumin) 257
*Return, Pinus Succinifera* (Kaplinski) 264
*Return from India* (Yehoshua) 282
*Return from the Stars* (Lem) 234
*The Return of Philip Latinowicz* (Krleza) 196
*The Return of Sherlock Holmes* (Doyle) 163
*The Return of the King* (Tolkien) 227
*The Return of the Native* (Hardy) 132
*The Return of the Spirit* (al-Hakim) 197
*Return to Ithaca* (Johnson) 214
*Return to Region* (Benet) 243
*The Returnee* (Maramzin) 294
*Reveille in Washington* (Leech) 209
*The Revenge, a Tragedy* (Young) 73
*Revenge for Love* (Lewis) 203
*The Revenge of the Bussy D'Amboise* (Chapman) 52
*Les reveries de la femme sauvage* (Cixous) 296
*Revolt in Aspromonte* (Alvaro) 193
*The Revolt of the Masses* (Ortega y Gasset) 192
*Revolution of the Sun* (Bontempelli) 208
*Rhadamistus and Zenobia* (Crébillon) 71
*A Rhetoric of Motives* (Burke) 219
*Rhinoceros* (Ionesco) 231
*Rhymes* (Bécquer) 128
*Rhymes to Be Traded for Bread* (Lindsay) 171
*The Rhythm of Violence* (Nkosi) 238
*Rhythms of My Heart* (Balance) 207
*Rice* (Su) 275
*Riceyman Steps* (Bennett) 184
*Richard Carvel* (Churchill) 149
*Richard Cory* (Robinson) 147
*Richard Hardis; or, The Avenger of Blood* (Simms) 110
*Richard II* (Shakespeare) 31, 44
*Richard III* (Shakespeare) 31, 44
*Richard Savage* (Gutzkow) 111
*Richelieu; or, The Conspiracy* (Bulwer-Lytton) 110
*Rickshaw Boy* (Lao) 216
*The Ride Across Lake Constance* (Handke) 249
*The Ride of Eldis* (Viélé-Griffin) 144
*The Rider on the White Horse* (Storm) 139
*Rider* (Rudman) 282
*The Riders* (Winton) 284
*Riders in the Chariot* (White) 234
*Riders of the Purple Sage* (Grey) 171
*Riders to the Sea* (Synge) 161
*Rienzi; or, The Last of the Tribunes* (Bulwer-Lytton) 108
*Rienzi the Tribune* (Acuña) 131
*The Right of the Strongest* (Buysse) 144
*Right You Are—If You Think You Are* (Pirandello) 154, 176
*The Rights of Desire* (Brink) 296
*The Rights of Man* (Paine) 86
*Rights of Passage* (Brathwaite) 243
*Det rigtige* (Gronfeldt) 295
Rig-Veda 1
*Rimas* (Camões) 32
*Rime* (Carducci) 120
"The Rime of the Ancient Mariner" (Coleridge) 88
*Il Rinaldo* (Tasso) 40
*The Ring and the Book* (Browning) 126
*Ring of Youth* (Hiroshi) 218
*Rings* (Neruda) 155
*El río del tiempo* (Vallejo) 294
*The Ripening Seed* (Colette) 184
*The Ripple from the Storm* (Lessing) 229, 231
*Rise, Magyar* (Petófi) 115
*The Rise and Fall of the City of Mahoganny* (Brecht) 153, 193
*The Rise and Fall of the Third Reich* (Shirer) 232
*The Rise of Silas Lapham* (Howells) 137
*The Rise of the Dutch Republic* (Motley) 119
*The Rise of the Winds* (Ibarbourou) 194
*The Rise of Theodore Roosevelt* (Morris) 259
*Rise Up, O Young Men of the New Age* (Oe) 263
*The Rising Sun* (Toland) 248
*Rites of Passage* (Golding) 259
*Rituals* (Nooteboom) 259
*The Rival Ladies* (Dryden) 60
*The Rivals* (Sheridan) 82
*Riven Rock* (Boyle) 290
"The River Duddon" (Wordsworth) 92
*The River* (Godden) 213
*The River* (Yermakov) 294
*River of Fire* (Haidar) 231
*The River of Life* (Kuprin) 164
*A River Town* (Keneally) 284
*Rivers Among Rocks* (Gustafson) 232
*The Rivers Run Toward the Sea* (Lundkvist) 199
*The Riverside Willas Murder* (Amis) 251
*The Road* (Martinson) 217
*The Road* (Soyinka) 240
*The Road Back* (Andrade) 243
*The Road Home* (Harrison) 290
"The Road Not Taken" (Frost) 174
*The Road Sign at the End of the Street* (Abe) 217
*The Road to Calvary* (Tolstoy) 181, 214
*Road to Ghana* (Hutchinson) 232
*The Road to Nowhere* (Grin) 193
*The Road to Reunion, 1856–1900* (Buck) 204
*The Road to the Open* (Schnitzler) 166
*Road to the World's End* (Hoel) 198
*The Road to Wigan Pier* (Orwell) 203
*The Road We Have Walked* (Adiga) 221
*The Roads to Freedom* (Sartre) 212
*Roadwalker* (Grau) 282
*Roan Stallion, Tamar and Other Poems* (Jeffers) 186
*The Roaring Girl* (Hollingshed) 284
*Rob Roy* (Scott) 93, 100
*The Robber Bride* (Atwood) 280
*The Robber Bridegroom* (Welty) 209
*The Robber Brothers* (Pushkin) 90, 102
*The Robbers* (Schiller) 67, 84
*Robert Frost: The Years of Triumph, 1915–1938* (Thompson) 248
*Robert Guiskard* (Kleist) 97
*Robert und Guiscard* (Eichendorff) 119
*The Rock of Rushan* (Zarian) 193
*Rockaby* (Beckett) 154
*The Rocky Road* (Quieroz) 203
*Roderick, The Last of the Goths* (Southey) 99
*Roderick Hudson* (James) 91, 130
*Rodogune* (Corneille) 48, 57
"Roger Malvin's Burial" (Hawthorne) 107
*Roger's Version* (Updike) 267
*Le roi du bois* (Michon) 286
*Rokeby* (Scott) 93, 99
*Roland Barthes* (Barthes) 254
*Roll of Thunder, Hear My Cry* (Taylor) 255
*The Roman* (Waltari) 239
*The Roman Actor* (Massinger) 54
*Le Roman comique* (Scarron) 58
*Roman Elegies* (Goethe) 67, 87
*Roman Sonnets* (Ivanov) 188
*The Romance of a Poor Young Man* (Feuillet) 120
*The Romance of Leonardo da Vinci* (Merezhkovsky) 159
*The Romantic* (Broch) 195
*The Romantic Oedipus* (Platen) 106
*Romantic Sommets* (Correia) 276
*The Romany* (Borrow) 120
*Romanzero* (Heine) 93, 117
*Romeo and Juliet* (Shakespeare) 31, 44
*Romola* (Eliot) 123
*A Room* (Shimoni) 293
*The Room and Other Poems* (Day-Lewis) 240
*Room at the Top* (Braine) 228
*A Room of One's Own* (Woolf) 192
*A Room with a View* (Forster) 166
*Roosevelt, the Soldier of Freedom* (Burns) 248
*Roosevelt and Hopkins* (Sherwood) 217

*Rootabaga Stories* (Sandburg) 182
*Roots* (Brathwaite) 267
*Roots* (Cosic) 224
*Roots: The Saga of an American Family* (Haley) 254
*Rosalynde* (Lodge) 43
*Rosary* (Akhmatova) 173
*The Rose Altar* (Södergran) 179
*The Rose Garden* (Popovic) 285
*The Rose Garden* (Sa'dī) 24
*The Rose Tattoo* (Williams) 220
*Rosencrantz and Gildenstern Are Dead* (Stoppard) 241
*Roses Are Difficult Here* (Mitchell) 273
*Rosmersholm* (Ibsen) 94, 138
*The Rosy Crucifixion: Nexus* (Miller) 232
*Der Rote Ritter* (Muschg) 280
*Das rote Schiff* (Mand) 282
*Rotten Wood* (Berent) 161
*Rough and Ride* (Melo Neto) 266
*Rough Crossing* (Stoppard) 266
*The Rough Field* (Montague) 250
*Roughing It* (Twain) 92, 128
*Rousseau and Revolution* (Durant) 244
*The Rout* (Fadeyev) 189
*The Rover, or the Banished Cavaliers* (Behn) 63
*Roxana* (Alabaster) 55
*Roxana; or, the Unfortunate Mistress* (Defoe) 73
*The Royal Domain* (Viélé-Griffin) 184
*The Royal Game* (Zweig) 209
*The Royal Hunt of the Sun* (Shaffer) 238
*The Royal Place* (Corneille) 48
*Rubaiyat of Omar Khayyam* (Fitz-Gerald) 121
*Rudin* (Turgenev) 119
*Ruin* (Fenoglio) 224
*La ruina del cielo* (Díez) 297
*Ruined Mountains* (Nadi) 285
*Rule a Wife and Have a Wife* (Fletcher) 53
*Rules of Chaos; or, Why Tomorrow Doesn't Work* (Vizinczey) 246
*The Rules of Engagement* (Bush) 295
*Rules of the Game* (Leiris) 255
*Rum Punch* (Leonard) 277
*Rummet innanfor* (Arvidsson) 294
*Rummies* (Benchley) 272
*El rumor del astracán* (Bibliowicz) 277
*The Runaway Soul* (Brodkey) 276
*R.U.R.* (Čapek) 179
*Rural Sports* (Gay) 72
*Rushes* (Rechy) 258
*Ruslan and Ludmila* (Pushkin) 90, 102
*The Russia House* (Le Carré) 272
*Russia Leaves the War: Soviet-American Relations, 1917–1920* (Kennan) 228
*A Russian Beauty* (Yerofeyev) 274
*Russian Epic* (Kheraskov) 82
*A Russian Schoolboy* (Aksakov) 119
*Russian Thinkers* (Berlin) 257
*Russian Woman* (Nekrasov) 128
*Ruth* (Gaskell) 118
*Ruy Blas* (Hugo) 110
*Rymdvarktaren* (Nilson) 285

## S

*Sa femme* (Bernheim) 280
*Sabbaths* (Berry) 269
*Sabbath's Theater* (Roth) 284
*Sabine* (Lacretelle) 196
*Die Sache mit Randow* (Schelsinger) 286
*The Sacred and Profane Love Machine* (Murdoch) 252
*Sacred Hunger* (Unsworth) 277, 278
*The Sacred Wood* (Eliot) 152, 180
*Sacrifice* (Tagore) 153, 159
*Le Sacrifice imperial* (Jacob) 192
*The Sacrifice of Abraham* (Kornáros) 55
"The Sad Fortune of the Rev. Amos Barton" (Eliot) 120
*Sad People* (Zorian) 177
*The Saddest Summer of Samuel S.* (Donleavy) 241
*Sadler's Birthday* (Tremain) 255
*The Sadness of the Kite* (Mallet-Joris) 271
*Saentieri sotto la neve* (Stern) 291
*The Saga of the Folkings* (Strindberg) 92, 149
*Sagarana* (Guimares Rosa) 214
"Sailing to Byzantium" (Yeats) 152, 189
*The Saint* (Meyer) 133
*Saint Francis of Assisi* (Federer) 166
*Saint George and the Dragon* (Hodges) 265
*Saint Joan* (Shaw) 153, 184
*Saint Manuel the Good Martyr* (Unamuno) 198
*Saint Matoral* (Jacob) 167
*The Saints Everlasting Rest* (Baxter) 58
*The Saint's Tragedy* (Kingsley) 115
*Salaman u Absal* (Jāmī) 28
*Salame ved reisens slutt* (Hansen) 276
*Salammbô* (Flaubert) 92, 123
*Salka Valka* (Laxness) 195
*Sally Bowles* (Isherwood) 203
*Salmagundi, or The Whim-Whams and Opinions of Launcelot Langstaff, Esq., and Others* (Irving) 97
*Salome* (Wilde) 143
*Salome and Other Poems* (Castro) 146
*Salt of the Earth* (Wittli) 202
*Salterton Trilogy* (Davies) 220
*Sam, Bangs and Moonshine* (Ness) 242
*The Same Sea* (Oz) 291
*Sammanhang* (Trotzig) 287
*Samson Agonistes* (Milton) 48, 62
*Samuel* (Raffi) 137
*Samuel Johnson* (Bate) 256, 257
*Samuel Johnson* (Wain) 252
*The Samurai* (Endo) 259
*San Camilo* (Cela) 246
*Sancho Saldana* (Espronceda y Delgado) 108
*Sanctuary* (Faulkner) 194
*The Sand for the Urns* (Celan) 216
*The Sandbox* (Albee) 231
*The Sandcastle* (Murdoch) 228
*The Sandglass* (Gunasekara) 291
*Sanditon* (Austen) 100
*Sandra Belloni* (Meredith) 124
*Sandro of Chegem* (Iskander) 257
*Sangue na floresta* (Olinto) 280
*Sanine* (Artsybasheff) 165
*Santa Cruz* (Frisch) 215
"Santa Filomena" (Longfellow) 120
*Santo oficio de la memoria* (Giardinelli) 281
*São Bernardo* (Ramos) 199
*Sapphira and the Slave Girl* (Cather) 207
*Sappho* (Daudet) 136
*Sappho* (Grillparzer) 101
*Lo sapsimo de Palermo* (Consolo) 293
*Sarāh* (al-Aqqad) 204
*Sarah, Plain and Tall* (MacLachlan) 267
*Sarah, Sarah* (Matalon) 296
*Sardanapalus* (Byron) 93, 102
*Sarmistha* (Datta) 120
*Sartor Resartus* (Carlyle) 107
*Sartosis* (Faulkner) 192
*Satan in Goray* (Singer) 201
*The Satanic Verses* (Rushdie) 271
*Satanstoe* (Cooper) 114
*The Satin Slipper* (Claudel) 192, 193
*Satires* (Horace) 4
*Satires* (Juvenal) 4
*Satomi and the Eight Dogs* (Bakin) 99
*Satura* (Montale) 236
*Saturday Night* (Benavente y Martínez) 161
*Saturday Night and Sunday Morning* (Sillitoe) 229
*Saturday Sun* (Moretti) 165
*Savage Moon* (Paz) 198
*Saville* (Storey) 254, 255
*Savonarola* (Lenau) 110
*Sayahatnameye Hateme Tai* (Kashefi) 28
*Scandal* (Endo) 268
*Scar Tissue* (Ignatieff) 280
*The Scarlet City* (Haasse) 221
*The Scarlet Letter* (Hawthorne) 116
*The Scarlet Pimpernel* (Orczy) 163
*The Scarlet Poem* (Lechon) 180
*Scarlet Sister Mary* (Peterkin) 191
*The Scarlet Tree* (Sitwell) 213
*A Scattering of Salts* (Merrill) 284
*Scenes from Private Life* (Balzac) 91, 106
*Scenes of Bohemian Life* (Murger) 115
*The Scenic Route* (Adcock) 252
*Scent of Eucalyptus* (Quasimodo) 198
*Schiller's Homeland Years* (Kurz) 113
*Schimpf und Ernst* (Pauli) 36
*Schindler's Ark* (Keneally) 261
*The Schism of England* (Calderón de la Barca) 48
*Schlageter* (Johst) 197
*Das Schlaraffenland* (Sachs) 37
"The Scholar-Gipsy" (Arnold) 118
*The School for Husbands* (Molière) 60
*School for Mothers* (Marivaux) 73
*The School for Scandal* (Sheridan) 83
*The School for Wives* (Molière) 47–48, 60
*Schultz* (Donleavy) 258
*Scientists Against Time* (Baxter) 214
*Scoop* (Waugh) 204
*The Scorpion or the Imaginary Confession* (Memmi) 246
*Scots Unbound and Other Poems* (MacDiarmid) 196
*The Scout; or, The Black Riders of Congaree* (Simms) 118
*Scrambled Eggs and Whiskey: Poems, 1991–1995* (Carruth) 286
*A Scrap of Paper* (Sardou) 122
*Scratch* (MacLeish) 248
*The Screens* (Genet) 234
*The Screwtape Letters* (Lewis) 208
*Se esconde tras los ojos* (Toledo) 296
*The Sea, the Sea* (Murdoch) 256, 257
*The Sea and Poison* (Endo) 228
*The Sea Change* (Howard) 231
*Sea Grapes* (Walcott) 255
*The Sea Lions* (Cooper) 115
*Sea Marks* (Perse) 220
*The Sea of Fertility* (Mishima) 240
"The Sea of Grass" (Richter) 201
*Sea of Histories* (Pérez de Guzmán) 35
*The Sea Wolf* (London) 162
*The Seagull* (Caballero) 116
*The Seagull* (Chekhov) 92, 146, 162
*The Seamless Tunic* (Lima) 204
*The Search* (Snow) 199
*Seascape* (Albee) 253
*The Seaside and the Fireside* (Longfellow) 116
*A Season for Falling in Love* (Wang) 279
*A Season in Hell* (Rimbaud) 94, 129
*A Season in Paradise* (Breytenbach) 255
*Season of Anomy* (Soyinka) 251
*The Season Ticket* (Haliburton) 121
*The Seasons* (Thomson) 74
*Seasons of the Soul* (Tate) 210
*Seaview* (Olson) 262
*Second April* (Millay) 181
*The Second Coming* (Percy) 259
"The Second Coming" (Yeats) 152, 180
*The Second Curtain* (Fuller) 222
*Second Foundation* (Asimov) 222
*The Second Man* (Behrman) 189
*Second Marriage* (Barthelme) 264
*The Second Mrs. Tanqueray* (Pinero) 143
*The Second Sex* (Beauvoir) 218
*The Second Skin* (Hawkes) 238
*The Second Tree from the Corner* (White) 223
*Secondary Heaven* (Popa) 245
*The Secret* (Bernstein) 172
*The Secret Agent* (Conrad) 155, 165
*The Secret Garden* (Burnett) 169
*Secret Love, or the Maiden Queen* (Dryden) 49, 61
*The Secret Record of Naruto* (Yoshikawa) 188
*Secret Star* (Amrouche) 203
*Secrets* (Farah) 291
*Secrets of the Self* (Iqbāl) 174
*Secrets on the Way* (Transtromer) 230
*Secular Hymns* (Horace) 4
*Seduction of the Minotaur* (Nin) 234
*Seed* (Ray) 223
*The Seed Beneath the Snow* (Silone) 207
*Seeing Through the Sun* (Hogan) 265
*See Under: Love* (Grossman) 272
*Sefere haMeforash* (Heffner) 276
*Seierherrene* (Jacobsen) 276
*Seize the Day* (Bellow) 226
*Selected Poems* (Aiken) 193
*Selected Poems* (Eberhart) 241
*Selected Poems* (Fletcher) 205
*Selected Poems* (Illyés) 249
*Selected Poems* (Jarrell) 273
*Selected Poems* (Justice) 259
*Selected Poems* (Kinnell) 261, 262
*Selected Poems* (Livesay) 228
*Selected Poems* (Mahon) 274
*Selected Poems* (Rexroth) 264
*Selected Poems* (Tate) 277
*Selected Poems, 1928–1958* (Kunitz) 230
*Selected Poems, 1933–1980* (Faludy) 266
*Selected Poems, 1970–1983* (Henson) 265

*Selected Poetry* (Amichai) 268
*Self-Portrait in a Convex Mirror* (Ashbery) 253, 254
*The Self-Tormentor* (Terence) 5
*Selige Zeiten, burchige Welt* (Menasse) 278
*La Semaine* (du Bartas) 41
*Sena sagor* (Jersild) 292
*El señor de los mil días* (Aridjis) 283
*Sense and Sensibility* (Austen) 91, 98
*The Sense of Movement* (Gunn) 228
*Sensitiva Amorosa* (Hansson) 139
"The Sensitive Plan" (Shelley) 102
*Sent for You Yesterday* (Wideman) 263
*Sentimental Education* (Flaubert) 92, 127
*A Sentimental Journey Through France and Italy* (Sterne) 81
*Sentimental Lunar Almanac* (Lugones) 168
*Sentimental Memoirs of João Miramar* (Andrade) 185
*El sentimiento* (Guelbenzu) 285
*A Separate Peace* (Knowles) 231, 259
*Separate Tables* (Rattigan) 223
*The Separation* (Franck) 276
*Separazione* (Sanvitale) 289
*Les sept noms du peintre* (Le Guillou) 288
"September 1, 1939" (Auden) 207
*The September Lyre* (Södergran) 178
*The Seraphim and Other Poems* (Browning) 110
*The Serapion Brothers* (Hoffman) 101
*Serena Cruz* (Ginzburg) 274
*La Sérénade* (Regnard) 66
*Serenity House* (Hope) 278
*Sergius* (Reuchlin) 29
*The Serious Game* (Söderberg) 171
*Sermons* (Swift) 77
*Serpent and Bull* (Hansen) 221
*The Serpent and the Rope* (Rao) 232
*Sertorius* (Corneille) 48, 60
*Sestinas and Other Poems* (Belli) 248
*Set for Life* (Freeman) 276
*Seta* (Baricco) 287
*The Setting Sun* (Dazai) 215
*Setting the World on Fire* (Wilson) 259
*The Settlement of Centaurs* (Kim) 278
*Seuls Demeurent* (Char) 212
*Seven Against Thebes* (Aeschylus) 2
*Seven Brothers* (Kivi) 127
*The Seven Deadly Sins* (Boge) 209
*Seven Gothic Tales* (Dinesen) 198
*The Seven Lamps of Architecture* (Ruskin) 116
*The Seven Madmen* (Arlt) 192
*The Seven Pillars of Wisdom* (Lawrence) 188
*The Seven Seas* (Martinson) 192
*Seven Storey Mountain* (Merton) 216
*Seven Strings of the Lyre* (Sand) 111
*Seven Types of Ambiguity: A Study of Its Effects on English Verse* (Empson) 193
*The Seven-League Crutches* (Jarrell) 220
*Seventeen* (Tarkington) 175
*Seventy Tombstones* (Ryya'i) 291
*Severe Passions* (Holm) 248
*A Severed Head* (Murdoch) 234
*The Sex Fable* (Bourdet) 195
*A Shabby Genteel Story* (Thackeray) 111
*Shabbytown Calendar* (Shapcott) 255
*Shadow* (Cendrars) 262
*Shadow and Act* (Ellison) 238
*The Shadow Box* (Cristofer) 255
*The Shadow Boxer* (Heighten) 295
*The Shadow Knows* (Johnson) 252
"The Shadow Line" (Conrad) 155
*Shadow of a Bull* (Wojciechowska) 239
*The Shadow of a Gunman* (O'Casey) 184, 186
*The Shadow of the Future* (Södergran) 180
*The Shadow of the Leader* (Guzmán) 192
*Shadow of the Night* (Chapman) 44
*Shadows Against the Wall* (Rojas) 239
*Shadows in the Grass* (Gustafson) 276
*Shadows on Our Skin* (Johnston) 256
*Shadows on the Rock* (Cather) 194
*A Shady Business* (Balzac) 91
*Shah-nameh* (Firdawsī) 20
*Shaihu Umar* (Balewa) 225
*Shaker, Why Don't You Sing?* (Angelou) 262
*Shakespearean Tragedy* (Bradley) 162
*Shalimar* (Markandaya) 263
*The Shape of Things to Come* (Wells) 197
*Shapes* (Gorakhpuri) 215
*The Shark* (Solomos) 116
*The Shaving of Shagpat, an Arabian Entertainment* (Meredith) 119
*The Shawl* (Ozick) 272
*She* (Haggard) 138
*She Drove Without Stopping* (Gordon) 273
*She Stoops to Conquer* (Goldsmith) 82
"She Was a Phantom of Delight" (Wordsworth) 96
*Shelter* (Phillips) 282
*The Sheltering Sky* (Bowles) 216
*Shenandoah* (Schwartz) 208
*The Shepheard's Calendar* (Spenser) 41
*The Shepherd's Week* (Gay) 72
*The Shield* (Menander) 3
*The Shield of Achilles* (Auden) 225
*Shields* (Cruz e Sousa) 144
*Shijing* 1
*Shiloh* (Naylor) 277
*Shining Lights* (Yizhar) 280
*Shining Solitude* (Ahti) 264
*Shining Tip* (Rojas) 232
*Ship Fever and Other Stories* (Barrett) 286
*The Ship of Fools* (Barclay) 34
*Ship of Fools* (Porter) 235
*The Ship of Love* (Vicente) 36
*The Ship Sails On* (Grieg) 185
*The Shipping News* (Proulx) 281
*The Ships* (Quesada) 278
*Ship's Talk* (Huygens) 54
*The Shipwreck* (Kume) 182
*The Shipyard* (Onetti) 234
*Shirley* (Brontë) 116
*Shock-Headed Peter* (Hoffmann) 115
*Shoeless Joe* (Kinsella) 261
*The Shoemaker and the King, Part II* (Zorrilla y Moral) 112
*The Shoemaker and the King, Part III* (Zorrilla y Moral) 111
*The Shoemaker's Holiday* (Dekker) 50
*Shoemakers of the Hearth* (Kivi) 124
*The Shoes of the Fisherman* (West) 240
*Shogun* (Clavell) 253
*A Shooting Star* (Stegner) 234
*Shore Acres* (Herne) 143
*A Short Bunch of Stories* (Tagore) 153
"The Short Happy Life of Francis Macomber" (Hemingway) 153, 201
*Shosha* (Singer) 257
*Show Boat* (Ferber) 188
*Show Your Tongue* (Grass) 272
*The Shrike* (Kramm) 221
*The Shrimp and the Anemone* (Hartley) 211
*Shrimps* (Pillai) 227
*A Shropshire Lad* (Housman) 146
*The Sibyl* (Besse Luis) 224
*Sic et Non* (Abélard) 22
*The Sick Woman* (Furchtegott) 77
*The Sickness Unto Death* (Kierkegaard) 91
*Siddhartha* (Hesse) 182
*Siddhartha: Man of Peace* (Chattopadhyay) 227
*Sido* (Colette) 193
*Sidste sommer* (Skou-Hansen) 277
*Le Siècle de Louis XIV* (Voltaire) 68
"The Siege of Corinth" (Byron) 100
*The Siege of Krishnapur* (Farrell) 250
*The Siege of Thebes* (Lydgate) 34
*Siegfried* (Giraudoux) 190
*The Sign in Sidney Brustein's Window* (Hansberry) 238
*The Sign of Four* (Doyle) 141
*Signals from the Flames* (Pacheco) 260
*The Significance of Sections in American History* (Turner) 197
*Sigurd Slembe* (Bjørnson) 123
*Silas Marner* (Eliot) 122
*Silberne Saiten* (Zweig) 159
*The Silence* (Bjorneboe) 251
*Silence* (Endo) 242
*Silence* (Pinter) 246
*Silence* (Stryjkowski) 280
*Un silence d'environ une demi-heure* (Schreiber) 286
*The Silence of Colonel Bramble* (Maurois) 177
*A Silence of Desire* (Markandaya) 232
*El silencio de la luna* (Pacheco) 283
*The Silent Cry* (Oe) 230
*The Silent Rooms* (Hébert) 230
*Silent Spring* (Carson) 237
*Il silenzio* (Lagorio) 280
*Silesian Songs* (Bezrŭc) 226
*The Silmarillion* (Tolkien) 256
*Silsie* (Redonnet) 274
*Silvas americanas* ( Bello) 104
*Silver and Black* (Lechon) 185
*The Silver Box* (Galsworthy) 167
*The Silver Chalice* (Costain) 221
*Silver City* (Li) 290
*The Silver Cord* (Howard) 188
*The Silver King Play* (Jones) 135
*A Silver Spoon* (Galsworthy) 188
*The Silver Tassel* (O'Casey) 188
"A Silvia" (Leopardi) 91
*Simo the Bloodhound* (Leino) 162
*The Simoom* (Lenormand) 180
"A Simple Heart" (Flaubert) 92
*The Simple Past* (Chraibi) 224
*Simple Stories* (Schulze) 291
*The Simple Truth* (Levine) 282, 283
*Simplicissmus the Vagabond, that is the Life of a Strange Adventurer Named Melchio Sternfels von Fuchsheim* (Grimmelshausen) 61
*Simulacrum* (Leiris) 186
*Sin* (Idris) 235
*The Sin of Father Amaro* (Eça de Queirós) 131
*Sincerely, Willis Wayde* (Marquand) 225
*Sinfonía desde el Nuevo Mundo* (Espinosa) 275
*The Singapore Grip* (Farrell) 257
*Singin' and Swingin' and Gettin' Merry Like Christmas* (Angelou) 255
*The Singing Flesh* (Layton) 234
*Singing from the Depths* (Machado) 171
*A Single Man* (Isherwood) 238
*A Singular Man* (Donleavy) 237
*The Sinking of the Titanic* (Enzensberger) 258
*The Sinner* (Cosic) 274
*Sinners in Summertime* (Hoel) 189
*Sinners in the Hands of an Angry God* (Edwards) 76
*Sir Eustace Grey* (Crabbe) 97
*Sir Launcelot Greaves* (Smollett) 79
*Sirens of Titan* (Vonnegut) 231
*Siste dikt* (Orvil) 280
*Sister Carrie* (Dreiser) 158
*Sita's Story* (Kumaran Asan) 179
*Sitti Nurbaja* (Rusli) 182
*Sitting Duck* (Radichkov) 290
*Six Characters in Search of an Author* (Pirandello) 154, 181
*The Sixth One* (Arguedas) 234
*Sixtus and Sesto* (Federer) 172
*Sixty Tales* (Buzzati) 230
*Det skabtes vaklen Arabesker* (Thomsen) 286
*Skammen* (Haff) 287
*Skating in the Dark* (Kaplan) 276
*Skellig* (Almond) 293
*Skerret* (O'Flaherty) 196
*The Sketch Book* (Irving) 101
*Sketches by Boz* (Dickens) 109
*Skimmer* (Tunstrom) 287
*The Skin* (Malaparte) 218
*The Skin of Our Teeth* (Wilder) 209, 210
*Skumring e Praha* (Carling) 288
*Skunk Hour* (Lowell) 231
*The Sky* (Maksimovic) 289
*The Sky of September* (Michitsuna) 257
*Skyggen i dit sted* (Grondahl) 275
"The Skylark" (Shelley) 102
*Slangen i Sydney* (Larsen) 290
*Slaughterhouse Five; or, The Children's Crusade* (Vonnegut) 246
*The Slave* (Amadi) 257
*The Slave* (Baraki) 238
*The Slave* (Singer) 236
*The Slave Dancer* (Fox) 252
*The Slave Merchant* (Bujah) 284
*Slaves in Their Chains* (Theotokis) 182
*The Slaying of Kicak* (Khadilkar) 169
*Sleep It Off Lady* (Rhys) 255
*A Sleep of Prisoners* (Fry) 220
*The Sleep of the Just* (Mammeri) 225
*Sleepers in Moon-Crowded Valleys* (Purdy) 247
*Sleepers Joining Hands* (Bly) 250
*The Sleeping Lord and Other Fragments* (Jones) 252
*The Sleepwalkers* (Broch) 195, 196
*Slouching Toward Bethlehem* (Didion) 244
*Slovenly Peter* (Hoffmann) 114
*A Slow Fuse* (Weiss) 264

*The Slow Motion Picture* (Teirlinck) 182
*The Small Black Room* (Balchin) 210
*The Small House in Allington* (Trollope) 123
"A Small House in Kolomna" (Pushkin) 90, 108
*Small World* (Lodge) 264
*Smile of the Lamb* (Grossman) 268
*Smiles on Washington Square* (Federman) 265
*Smiley's People* (Le Carré) 259
*Smoke* (Turgenev) 126
*Smoky Night* (Bunting) 283
*Smooth Seas* (Benediktsson) 164
*The Snake* (Dagerman) 213
*Snapshots of a Daughter in Law Poems, 1954–1962* (Rich) 237
*Snares Without End* (Quenum) 232
*The Sniper* (Krige) 235
*The Snow Birds* (Fréchette) 132
*Snow Country* (Kawabata) 156, 217
*The Snow Dance* (Yoshiko) 269
*Snow Falling on Cedars* (Guterson) 282, 283
*The Snow Image, and Other Tales* (Hawthorne) 117
*Snow Legend* (Aspenstrom) 218
*The Snow Maiden* (Ostrovsky) 129
*Snow White* (Barthelme) 243
*Snow-Bound* (Whittier) 125
*Snowflakes Bentley* (Azarian) 292
"The Snows of Kilimanjaro" (Hemingway) 153, 204
*So Big* (Ferber) 185, 186
*So Long, See You Tomorrow* (Maxwell) 261
*The Sobbing Lancang River* (Zhu) 273
*Social Contract* (Rousseau) 68, 80
*Social Transformation of American Medicine* (Starr) 263
*Sofonisma* (Trissino) 35
*Soga Heir* (Chikamatsu) 48, 64
*Sogni mancini* (Duranti) 289
*Sogrim et ha Yam* (Katzir) 274
*Sohrab and Rustim* (Arnold) 117
*El sol de Breda* (Pérez Reverte) 294
*Solar Eclipse* (Heiichiro) 294
*Las soldaderas* (Poniatowska) 294
"The Soldier" (Brooke) 174
*Soldiers* (Hochhuth) 243
*The Soldiers* (Lenz) 82
*The Soldier's Art* (Powell) 241
*A Soldier's Embrace* (Gordimer) 259
*The Soldier's Fortune* (Otway) 63
*Soldiers in Hiding* (Wiley) 268
*Soldier's Pay* (Faulkner) 188
*A Soldier's Play* (Fuller) 260, 261
*Il sole e innocenti* (Camarca) 278
*La soledad era esto* (Millas) 275
*Le soleil des mourants* (Izzo) 293
*Solformokelson* (Enger) 283
*The Solid Gold Cadillac* (Kaufman, Teichman) 222
*The Solid Mandala* (White) 241
*A Solid Sheet* (Bedi) 236
"The Solitary Reaper" (Wordsworth) 96
*Solitary Thoughts* (Rozanov) 171
*Solitude* (Acevedo Díaz) 145
*Solitude* (Prudhomme) 127
*Solitudes* (Machado) 161
*Solo on a Burning Trumpet* (Shvarts) 217
*Solomon Gursky Was Here* (Richler) 273
*Solomon on the Vanity of the World* (Prior) 72
*Solstices* (MacNeice) 234
*Som dine dagerer* (Elstad) 284
*La sombra del angel* (Mayoral) 297
*Some Came Running* (Jones) 228
*Some Do Not* (Ford) 185
*Some Freaks* (Mamet) 272
*Some Prefer Nettles* (Tanizaki) 191
*Some Unease and Angels* (Feinstein) 256
*Someone to Run With* (Grossman) 296
*Someone to Watch Over Me* (Bausch) 293
*Something Happened Here* (Levine) 276
*Something in Disguise* (Howard) 246
*Something to Answer For* (Newby) 245
*Something Wicked This Way Comes* (Bradbury) 235
*Son* (Ramamitram) 240
*Son de mar* (Vincent) 294
*The Son of a Servant* (Strindberg) 93, 138
*Son of a Smaller Hero* (Richler) 225
*Son of Guyana* (Apple) 251
*Son of Man* (Roa Bastos) 233
*A Son of the Circus* (Irving) 282
*Son of the Morning* (Oates) 257
*Son of the Morning* (Phillpotts) 158
*Son of the Wilderness* (Wolfe) 213
*The Son of the Wolf* (London) 158
*Sonatas* (Valle-Inclán) 160
*Sonetos* (Oliver Labra) 292
*Sonetti e Canzoni* (Sannazaro) 37
"Song" (Donne) 48, 55
*Song and Dance Man* (Ackerman) 271
*Song for a Birth or a Death* (Jennings) 234
*Song for St. Cecilia's Day* (Dryden) 64
*Song of a Goat* (Clark) 234
*The Song of Berndotte* (Werfel) 208
*The Song of Eternity* (Iqbāl) 174
*The Song of Hiawatha* (Longfellow) 119
*Song of Hildebrand* 13
"A Song of Italy" (Swinburne) 126
*Song of Lawino* (p'Bitek) 241
"The Song of Los" (Blake) 68, 87
"Song of Myself" (Whitman) 119
*Song of Roland* 13, 21
*Song of Semblance and Substance* (Eeden) 145
*Song of Solomon* (Morrison) 256
*The Song of the Blood-Red Flower* (Linnankoski) 163
*Song of the Lark* (Cather) 174
"Song of the Open Road" (Whitman) 119
*The Song of the Rhone* (Mistral) 147
*Song of the Road (Pather Panchali)* (Bandyopadhyay) 191
"The Song of the Shirt" (Hood) 113
*Song of the Sugarcanes* (Sadik) 253
*The Song of the World* (Giono) 199
*The Song of Those Who Drink the Sun* (Hikmet Ran) 191
*A Song of Truth and Semblance* (Nooteboom) 260
*Song Without a Name* (Král') 114
*Songlines* (Chatwin) 269
*Songs* (Béranger) 99
*Songs* (García Lorca) 155
*Songs* (Leopardi) 100
*Songs* (Uhland) 99
*Songs and Sonnets* (Ronsard) 39
*Songs Before Sunrise* (Swinburne) 128
*Songs for the People* (Claudius) 83
*Songs from the Wings of Sorrow* (Rynell) 267
*Songs of Experience* (Blake) 68, 86
*Songs of Innocence* (Blake) 68, 85
*Songs of Labor* (Whittier) 116
*The Songs of Songs* (Sudermann) 166
*Songs of the Cold* (Sitwell) 212
*Songs of the Fatherland* (Ihland) 100
*Songs of Wilderness and Love* (Karlfeldt) 145
*Songs Without Words* (Verlaine) 130
*Sonhos tropicais* (Scliar) 278
*Sonnets* (Shakespeare) 51
*Sonnets* (Wordsworth) 92
*Sonnets from the Portuguese* (Browning) 116
*Sonnets pour Hélène* (Ronsard) 33
*Sonnets to Orpheus* (Rilke) 155, 182
*Sonnets to Sophia* (Marechal) 207
*The Sons* (Feuchtwanger) 200
*Sons and Lovers* (Lawrence) 172
*The Sons of Jacob* (Rainis) 185
*The Sons of the Valley* (Werner) 96
*Sophie's Choice* (Styron) 258
*Sophist* (Plato) 3
*Sophonisbe* (Mairet) 55
*Sordello* (Browning) 111
*Sorgegondolen* (Transtromer) 287
*Sorgen per capita* (Brunner) 275
*A Sorrow Beyond Dreams* (Handke) 250
*The Sorrows of Young Werther* (Goethe) 67, 82
*A Sort of Life* (Greene) 154
*Sostiene Pereira* (Tabucchi) 282, 284
*The Sot-Weed Factor* (Barth) 232
*The Soul* (Machado) 160
*The Soul of a New Machine* (Kidder) 261
*The Sound and the Fury* (Faulkner) 192
*The Sound of the Mountain* (Kawabata) 156, 221
*The Sound of Waves* (Mishima) 224
*Sounder* (Armstrong) 247
*The Source* (Michener) 240
*Sous l'étoile du chien* (Puech) 276
*South of the Border, West of the Sun* (Murakami) 294
*South Pacific* (Rogers, Hammerstein, Logan) 218
*The South* (Toibin) 274
*South Wind* (Douglas) 176
*Southern Mail* (Saint-Exupéry) 192
*The Southpaw* (Harris) 222
*The Sovereign Sun* (Elytis) 249
*Spaccio della Bestia Trionfante* (Bruno) 42
*The Spaniard* (Wergeland) 107
*The Spanish Fryar* (Dryden) 63
*The Spanish Tragedie* (Kyd) 44
*Sparks* (Raffi) 135
*Spartina* (Casey) 272
*Speak, Memory* (Nabokov) 155, 220
*Specimen Days* (Whitman) 135
*The Spectacle at the Tower* (Hoffmann) 262
*The Spectator Bird* (Stegner) 255
*Speedboat* (Adler) 255
*The Spell* (Broch) 223
*A Spell in Winter* (Dumore) 286
*The Spider and the Flie* (Heywood) 39
*Spider Web: A Novel* (Lively) 290
*The Spider's House* (Bowles) 225
*Den Spieghel der Salicheit van Elckerlijk* (Diest) 29, 35
*Spinoza of Market Street* (Singer) 234
*The Spire* (Golding) 238
*Spiridion* (Sand) 111
*The Spirit Level* (Heaney) 286
*The Spirit of Man* (Graves) 175
*The Spirit of Romance* (Pound) 168
*The Spirit of St. Louis* (Lindbergh) 223
*The Spirit of the Age* (Hazlitt) 104
*The Spirit of the Laws* (Montesquieu) 77
*Spirits Rebellious* (Gibran) 179
*Spiritual Chorus* (Kingo) 62
*Spiritual Couplets* (Rūmī) 15
*Spiritual Exercises* (Ignatius of Loyola) 38
*Spiritual Sonnets* (Jiménez) 175
*Splashes of Grail* (Fröding) 148
*The Splits* (Ritter) 257
*The Spoils of Poynton* (James) 91, 147
*Spoon River Anthology* (Masters) 174
*A Sport of Nature* (Gordimer) 269
*The Sport of the Gods* (Dunbar) 160
*A Sportsman's Sketches* (Turgenev) 118
*Spreading the News* (Gregory) 162
*The Spring* (Kleist) 78
"Spring" (Thomson) 74
*Spring and All* (Williams) 184
*Spring and Fall* (Hopkins) 133
*Spring and the Untimely Return of Winter* (Aho) 164
*Spring Moon* (Boutens) 175
*Ein springender Brunnen* (Walser) 291
*Spring's Awakening* (Wedekind) 142
*Springtime* (Achchygyya) 212
*Springtime of Death* (Bousoño) 214
*The Springtime of Others* (Bernard) 185
*The Sputnik Sweetheart* (Murakami) 294
*The Spy: A Tale of the Neutral Ground* (Cooper) 102
*The Spy Who Came in from the Cold* (Le Carré) 237
*The Squabbles at Chioggia* (Goldoni) 80
*Squaring the Circle* (Stoppard) 264
*S.S. San Pedro* (Cozzens) 194
*St. Godhard Railway and Other Stories* (Yoko) 287
*St. Joan of the Stockyards* (Brecht) 196
*St. Patrick's Day; or, The Scheming Lieutenant* (Sheridan) 82
*St. Ronan's Well* (Scott) 103
*St. Urbain's Horseman* (Richler) 249
*St. Valentine's Day; or, The Fair Maid of Perth* ( Scott) 105
*Staccando l'ombra da terra* (del Giudice) 284
*Stages on Life's Way* (Kierkegaard) 91
*Stalingrad* (Plievier) 214
*A Stamp Album* (Sergeyev) 287
*Les Stances* (Moreas) 149
*Stanzas* (Pushkin) 90, 104
*Stanzas Begun for the Tournament of the Magnificent Giuliano de Medici* (Politian) 28
*Stanzas for the Death of His Father* (Manrique) 29
*A Staple of News* (Jonson) 54
*Star of Satan* (Bernanos) 188
*The Star-Apple Kingdom* (Walcott) 258

*Starlit Early Morning* (Zollinger) 202
*The Stars Look Down* (Cronin) 200
*Stars of the New Curfew* (Okri) 272
*The Stars Turn Red* (O'Casey) 207
*Starship Troopers* (Heinlein) 231
"The Star-Spangled Banner" (Key) 99
*The Star-Spangled Girl* (Simon) 241
*The State of Innocence and Fall of Man* (Dryden) 63
*State of Siege* (Camus) 155
*The State of the Union* (Crouse, Lindsay) 213
*Statesman* (Plato) 3
*Static Poems* (Benn) 216
*Station Island* (Heaney) 264, 266
*The Statue of Prometheus* (Calderón de la Barca) 48, 61
*Staying On* (Scott) 255, 256
*Steeple Bush* (Frost) 215
"The Stepchildren" (Elytis) 252
*Steppenwolf* (Hesse) 189
*Steps* (Kosinski) 244
*Steps to the Temple* (Crashaw) 57
*Stern* (Friedman) 235
*Stick* (Leonard) 262
*Still Centre* (Spender) 205
*Still Life* (Byatt) 265
*Still Life* (Coward) 202, 213
*Still Stands the House* (Ringwood) 205
*A Stillness at Appomattox* (Catton) 223, 231
*Stilwell and the American Experience in China, 1911–45* (Tuchman) 249
*A Stitch in Time* (Lively) 255
*Stone and Sky* (Jiménez) 179
*Stone Bird* (Delblanc) 252
*The Stone Country* (La Guma) 243
*The Stone Diaries* (Shields) 280, 283
*The Stone Guest* (Pushkin) 90, 111
*Stonedial* (Konrád) 296
*Stony Limits* (MacDiarmid) 199
"Stopping by Woods on a Snowy Evening" (Frost) 184
*The Store* (Stribling) 197
*Stories and Pictures* (Peretz) 158
*Stories and Poems* (Benediktsson) 147
*Stories from Mala Strava* (Neruda) 132
*Stories in an Almost Classical Mode* (Brodkey) 270
*The Stories of John Cheever* (Cheever) 257, 258
*The Stories of Muriel Spark* (Spark) 266
*The Stories of Venice* (Ruskin) 117
*The Stories of Vladimir Nabokov* (Nabokov) 284
*Stories Toto Told Me* (Rolfe) 148
*The Storm and Other Poems* (Montale) 227
*A Stormy Night* (Caragiale) 133
*The Stormy Sea* (Pisemsky) 123
*A Story—a Story* (Haley) 248
"The Story of a Bad Boy" (Aldrich) 127
*The Story of a Life* (Paustovsky) 239
*The Story of a New Zealand River* (Mander) 180
*The Story of a South African Farm* (Schreiner) 135
*The Story of a Staircase* (Buero Vallejo) 217
*The Story of Borge* (Branner) 209
*The Story of Dr. Dolittle* (Lofting) 180
*The Story of Gosta Berling* (Lagerlöf) 142
*The Story of Rimini* (Hunt) 100
*The Story of San Michael* (Munthe) 192
*The Story of Sigurd the Volsung and the Fall of the Niblungs* (Morris) 131
*The Story of the Abderites* (Wieland) 82
*The Story of the Water Channel* (Jamalzadeh) 215
*The Storyteller* (Vargas Llosa) 270, 272
*La strada per Roma* (Volponi) 276
*Strafford* (Browning) 109
*Strait Is the Gate* (Gide) 167
*The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde* (Stevenson) 138
*Strange Heaven* (Coady) 291
*Strange Holiness* (Coffin) 201
*Strange Interlude* (O'Neill) 153, 190
*The Strange Marriage* (Mikszáth) 158
*The Strange River* (Green) 196
*Strange Stories* (Hoffman) 100
*Strange Stories from a Chinese Studio* (Pu) 63
*The Strange Story of Mammy Hunt* (Taeko) 276
*The Stranger* (Camus) 155, 209
*The Stranger* (Kotzebue) 85
*The Stranger* (Kuncewicz) 202
*The Stranger from the Seine* (Harvath) 197
*Stranger in a Strange Land* (Heinlein) 234
*The Stranger in Lowell* (Whittier) 114
*Stranger Music: Selected Poems and Songs* (Cohen) 280
*Stranger to Europe* (Butler) 221
*Strangers* (Memmi) 225
*Strangers and Brothers* (Snow) 207
*Strathmore* (Ouida) 124
*Stratton* (Duncan) 217
*Straw into Gold* (Stead) 288
*The Straw Man* (Giono) 228
*The Strayed Reveller* (Arnold) 116
*A Street in Bronzeville* (Brooks) 212
*The Street* (Petry) 213
*Street Scene* (Rice) 191, 192
*Street Songs* (Sitwell) 209
*A Streetcar Named Desire* (Williams) 215, 216
*Streets of Laredo* (McMurtry) 279
*Strike the Father Dead* (Wain) 235
*A Stroll in the Air* (Ionesco) 237
*The Strong Bread* (Soyinka) 237
*The Struggle for Life* (Baroja) 162
*Stuart Little* (White) 212
*Stubborn Hope: New Poems and Selections from China Poems and Strains* (Brutus) 257
*Stucco* (Bang) 138
*The Student of Salamanca* (Espronceda y Delgado) 111
*A Student of Weather* (Hay) 295
*A Study* (Doyle) 138
*A Study of History* (Toynbee) 199
*The Stuff of Youth* (Mauriac) 173
*Sturm und Drang* (Klinger) 83
*Det Stutte livet* (Heggland) 278
*Styles of Radical Will* (Sontag) 246
*The Subject Was Roses* (Gilroy) 239
*The Subterrraneans* (Kerouac) 229
*The Suburbs of Hell* (Stow) 264
*Successful Kagekiyo* (Chikamatsu) 64
*Such a Long Journey* (Mistry) 276
*Such Is Life* (Furphy) 161
*Such Is My Beloved* (Callaghan) 199
*A Sudden Brightness* (Boisonneau) 282
*Suddenly Last Summer* (Williams) 229
*El sueño de la historia* (Edwards) 296
*El sueño del señor* (Gamerro) 296
*The Sugar Mother* (Jolley) 271
*Suicidi dovuti* (Busi) 287
*A Suitable Boy* (Seth) 280
*Suitable Words* (Arghezi) 189
*The Suitcase* (Alavi) 199
*The Suitors* (Kisfaludy) 100
*Suject Angot* (Angot) 292
*Sula* (Morrison) 250
*The Sulky Fire* (Bernard) 181
*The Sum of Things* (Manning) 259
*Sumerian Vistas* (Ammons) 269
*Summa de Magroll el Gaviero* (Mutis) 275
*Summary* (Gandlevsky) 296
*Summary of the History of God* (Vicente) 36
"Summer" (Thomson) 74
*A Summer Affair* (Klima) 249
*Summer and Smoke* (Williams) 216
*The Summer Before the Dark* (Lessing) 251
*Summer for the Gods: The Scopes Trial and America's Continuing Debate over Science and Religion* (Larson) 290
*Summer of the Seventh Doll* (Lawler) 226
*Summer of the Swans* (Byars) 248
*A Summer to Decide* (Johnson) 216
*Summoned by Bells* (Betjeman) 232
*A Summons to Memphis* (Taylor) 267, 268
*The Sun Also Rises* (Hemingway) 153, 188
*Sun Stone* (Paz) 228
*Sun Under Wood* (Hass) 286
*Sunday in the Park with George* (Sondheim, Lapine) 264, 265
*Sunderland Capture* (Bacon) 208
*The Sundial* (Jackson) 229
*Sunken Oboe* (Quasimodo) 196
*The Sunlight Dialogues* (Gardner) 250
*The Sunlit Hours* (Verhaeren) 146
*The Sunrise* (Cao) 201
*Sunrise* (Hazard) 259
*The Sunshine Boys* (SImon) 250
*Suppliants* (Aeschylus) 6
*The Supposes* (Gascogne) 40
*Gli Suppositi* (Ariosto) 40
*The Supreme Court in United States History* (Adams) 183
*Suréna* (Corneille) 48
*The Surgeon of His Honor* (Calderón de la Barca) 48, 55
*The Surgeon's Daughter* (Scott) 105
*Surgical Precision* (Baranczak) 291
*Surprised by Joy: The Shape of My Early Life* (Lewis) 225
*Svart due* (Lie) 288
*Svindel* (Holmer) 289
*Swag* (Leonard) 255
*The Swamp Dwellers* (Soyinka) 237
*The Swan Song* (Galsworthy) 190
*The Swan's Camp* (Tsvetayeva) 228
*The Swans* (Viélé-Griffin) 138
*Swan's Way* (Proust) 171
*Sweat of Blood* (Jouve) 200
*Swedenhielms* (Bergman) 187
*Sweeney Agonistes* (Eliot) 152, 188
*Sweet Bird of Youth* (Williams) 231
*The Sweet Cheat Gone* (Proust) 186
*The Sweet Hereafter* (Banks) 276
*Sweet Injury* (Storni) 178
*The Sweet Secret* (Ivanov) 171
*A Swiftly Tilting Planet* (L'Engle) 257
*The Swimmers and Other Selected Poems* (Tate) 248
*The Swiss Family Robinson* (Wyss) 99
*The Switch* (Leonard) 257
*Switch off the Light* (Seifert) 204
*The Sword and the Distaff* (Simms) 118
*Sword Blades and Poppy Seed* (Lowell) 173
*Sword of Honor* (Waugh) 221, 234
*Sylvester and the Magic Pebble* (Steig) 247
*Sylvie and Bruno* (Carroll) 140
*Symbiotic Worm* (Ryu) 296
*Symbolism* (Eguren) 170
*Symposium* (Plato) 3
*Symposium* (Spark) 274
*Synden* (Ranelid) 283

## T

*Table Talk; or, Original Essays on Men and Manners* (Hazlitt) 102
*Tablets* (Callimachus) 4
*Tada uti Mawgun* (Rahtathara) 29
*The Taft Story* (White) 224
*The Tailor of Panama* (Le Carré) 286
*Tai-Pan* (Clavell) 241
*Tajik Vengeance* (Niyazi) 215
*Take Root or Die* (Butler) 247
*The Taking of Ismail* (Shishkin) 296
*Taking the Trend* (Castel-Blum) 293
*Tale from Two Pockets* (Čapek) 191
*A Tale of a Tub* (Jonson) 55
*A Tale of a Tub* (Swift) 68, 70
*The Tale of Cross-Eyed Lefty from Tula and the Steel Flea* (Leskov) 134
*The Tale of Paraguay* (Southey) 104
*The Tale of Peter Rabbit* (Potter) 160
*A Tale of Poor Lovers* (Pratolini) 215
*The Tale of Rosamund Gray and Old Blind Margaret* (Lamb) 88
*Tale of the Fiesole Nymph* (Boccaccio) 14
*Tale of the Horse* (Dalin) 76
*A Tale of Two Cities* (Dickens) 90, 121
*Tales* (Achchygyya) 203
*Tales* (Poe) 114
*Tales* (Strindberg) 93
*Tales and Novels in Verse* (La Fontaine) 60
*Tales from Shakespeare* (Lamb and Lamb) 97
*Tales from the Vienna Woods* (Horvath) 193
*Tales of a Manor* (Lagerlöf) 148
*Tales of a Traveler* (Irving) 103
*Tales of a Wayside Inn* (Longfellow) 123
*Tales of Hoffman* (Hoffman) 99
*Tales of Mountains and Steppes* (Aytmatov) 237
*Tales of Soldiers and Civilians* (Bierce) 142
*Tales of Summer* (Beer) 64
*Tales of the Genji* (Murasaki Shikibu) 15
*Tales of the Grotesque and Arabesque* (Poe) 91, 111
*Tales of the Jazz Age* (Fitzgerald) 182
*Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin* (Pushkin) 90, 106
*Tales of the O'Hara Family* (Banim) 104

*Tales of the Rainy Moon* (Ueda) 81
*Tales of the South Pacific* (Michener) 215, 216
*The Talisman* (Scott) 93, 104
*Talking About O'Dwyer* (Stead) 296
*Talley's Folly* (Wilson) 258, 259
*Tam O'Shanter* (Burns) 86
*Tamar and Other Poems* (Jeffers) 185
*Tamburlaine the Great* (Marlowe) 33, 43
*Tamerlane and Other Poems* (Poe) 91, 105
*The Taming of the Shrew* (Shakespeare) 31, 44
*Tancred and Sigismunda* (Thomson) 77
*Tangi* (Ihimaera) 251
*Tangled Hair* (Yosano) 159
*Tan-Huang* (Inoue) 231
*Tanim shel Mora* (Gil) 276
*Tanzstunde* (Trampe) 268
*Tar Baby* (Morrison) 260
"Taras Bulba" (Gogol) 91, 109
*The Tartar Steppes* (Buzzati) 207
*The Tartars in Hungary* (Kisfaludy) 98
*Tartuffe* (Molière) 48, 60
*Tarzan of the Apes* (Burroughs) 173
*The Task* (Cowper) 84
*The Taut Rope* (Simon) 215
*Tavshed i oktober* (Grondahl) 286
*Tazkerat Osh-sho-Ara* (Daulatshah) 28
*Te de la vida entera* (Valdés) 289
*Tea and Sympathy* (Anderson) 222
*Teach Us to Outgrow Our Madness* (Oe) 246
*Teahouse of the August Moon* (Patrick) 222
*The Teahouse of the August Moon* (Patrick) 223
*A Tear and a Smile* (Gibran) 173
*The Tears* (Valmore) 107
*Tears and Regrets* (Koyo) 146
"The Tears of Scotland" (Smollett) 77
*Teeuwis the Peasant* (Coster) 51
*Telepenia de Celia Cecilia Villalobo* (Pombo) 285
*Tell Me, Mom* (Petrusevskaya) 283
*Tell Me How Long the Train's Been Gone* (Baldwin) 244
"The Tell-Tale Heart" (Poe) 91, 113
*Temora* (Macpherson) 80
*The Tempest* (Shakespeare) 31, 51
*La tempestad* (Prada) 289
*The Temple* (Herbert) 55
*The Temple of Apollo* (Vicente) 36
*The Temple of My Familiar* (Walker) 272
*The Temple of the Golden Pavilion* (Mishima) 227
*Temporary Kings* (Powell) 251
*The Temptation* (Kreve) 219
*The Temptation of Saint Anthony* (Flaubert) 92, 130
*Ten Burn Offerings* (MacNeice) 221
*Ten Days That Shook the World* (Reed) 178
*Ten North Frederick* (O'Hara) 225
*The Ten Thousand Things* (Demont) 225
*The Tenant of Wildfell Hall* (Brontë) 115
*The Tenants* (Malamud) 249
*The Tenants of Time* (Flanagan) 270
*Tender Buttons* (Stein) 173
*The Tender Husband* (Steele) 70
*Tender Is the Night* (Fitzgerald) 198
*Tenderness* (Mistral) 185
*The Tenement* (Smith) 266
*The Tent on the Beach and Other Poems* (Whittier) 126
*The Tenth Man* (Chayefsky) 231
*The Tenth Man* (Greene) 154, 266
*Term of Office* (Sczepanski) 274
*Terms of Endearment* (McMurtry) 253
*La terra è di tutti* (Camon) 287
*Terrasse à Rome* (Quignard) 296
*The Terrible Threshold* (Kunitz) 252
*The Terrible Twos* (Reed) 261
*Terror and Decorum* (Viereck) 217
*Terror on the Mountain* (Ramuz) 186
*Terug uit Irkoetsk* (Vries) 282
*Tess of the D'Urbervilles; A Pure Woman* (Hardy) 142
*The Test* (Marivaux) 76
*Le testament français* (Makine) 284
*The Testament of Beauty* (Bridges) 192
*The Testament of Cain* (Gyllensten) 237
*The Testing Tree* (Kunitz) 249
*Teufelsbruck* (Kronauer) 296
*Texaco* (Chamoiseau) 278
*Thais* (Mistral) 141
*Thalaba the Destroyer* (Southey) 95
"Thanatopsis" (Bryant) 100
*The Thanatos Syndrome* (Percy) 269
*Thanks for the Fire* (Benedetti) 240
*That Championship Season* (Miller) 250
*That Hideous Strength* (Lewis) 212
*That Uncertain Feeling* (Amis) 225
*Theaetetus* (Plato) 3
*Le Théâtre de la Revolution* (Rolland) 162
*The Thebans, or the Enemy Brothers* (Racine) 60
*Their Eyes Were Watching God* (Hurston) 203
*Their Father's God* (Rolvaag) 194
*Their Wedding Journey* (Howells) 128
*Them* (Oates) 246
*Theodicee* (Leibniz) 71
*Theodore* (Corneille) 48
*Theodore Roosevelt* (Pringle) 195
*Theophilus North* (Wilder) 250
*Theory of Flight* (Rukeyser) 200
*The Theory of Psychoanalysis* (Jung) 171
*Theory of War* (Brady) 282
*There Shall Be No Night* (Sherwood) 207, 208
*There Was Once—Or Was There?* (Jamalzadeh) 181
*Thérèse Desqueyroux* (Mauriac) 189
*Thérèse Raquin* (Zola) 126
*Théroigne de Méricourt* (Hervieu) 144
*These Enchanted Woods* (Massie) 280
*They Knew What They Wanted* (Howard) 185, 186
*They Shall Inherit the Earth* (Callaghan) 200
*They Shall Not Pass* (Paz) 203
*They Think So* (Petri) 266
*They Want Bone* (Pinsky) 273
*Thickets* (Abu Madi) 206
*The Thief* (Leonov) 189
*The Thief* (Mahfouz) 240
*The Thief and the Dogs* (Mahfouz) 233
*The Thief's Journal* (Genet) 218
*The Thin Man* (Hammett) 196
*The Thin Red Line* (Jones) 235
*A Thing of Beauty* (Cronin) 227
*Things Fall Apart* (Achebe) 229
*Things of This World* (Wilbur) 226, 228
*The Thinker* (Aldanov) 184
*The Third Book About Achim* (Johnson) 236
*The Third Man* (Greene) 154, 217
*Third Vigil* (Bryusov) 158
*Thirst for Love* (Mishima) 219
*The Thirty-Nine Steps* (Buchan) 174
*This Bed Thy Centre* (Johnson) 200
*This Earth, My Brother* (Awoonor) 249
*This Earth of Mankind* (Tur) 259
*This Gun for Hire* (Greene) 154
*This Is Not a Letter and Other Poems* (Boyle) 265
*This Island Now* (Abrahams) 241
*This Land, This Time* (Cosic) 250
*This Particular Africa* (Ikelle-Matiba) 237
*This Side of Paradise* (Fitzgerald) 180
*This Sporting Life* (Story) 232
*This Sunday* (Donoso) 242
*This Time: New and Selected Poems* (Stern) 290
*Thomas and Beulah* (Dove) 267, 268
*Thomas Ripenseren* (Ejrnaes) 288
*Thorns and Flowers* (Kazinczy) 98
*Those Were the Mermaid Days* (Young) 276
*The Thought and Character of William James* (Perry) 201
*A Thousand Acres* (Smiley) 276, 277
*Thousand Cranes* (Kawabata) 156, 217, 218
*A Thousand Days* (Schlesinger) 241
*A Thousand Souls* (Pisemsky) 120
*Thranes metode* (Lonn) 283
*A Thread in the Dark* (Haasse) 236
*The Three Black Pennys* (Hergesheimer) 176
*The Three Clerks* (Trollope) 120
*Three Crosses* (Tozzi) 180
*The Three Dorothys* (Scarron) 57
*The Three Leaps of Want-Lun* (Doblin) 174
*Three Lovers* (O'Faolain) 247
*The Three Marias* (Quieroz) 206
*Three Men in a Boat* (Jerome) 140
*The Three Musketeers* (Dumas) 113
*Three Plays for Puritans* (Shaw) 153
*Three Sisters* (Chekhov) 92, 159
*The Three Slaves of Julius Caesar* (Bacchelli) 230
*Three Soldiers* (Dos Passos) 181
*Three Tales* (Flaubert) 92
*Three Tall Women* (Albee) 281, 282
*Three Times* (Bitner) 285
*Three Trapped Tigers* (Cabrera Infante) 240
*The Three Voices of Poetry* (Eliot) 222
*The Three-Cornered Hat* (Alarcón) 130
*The Three-Cornered World* (Natsume) 93, 164
*The Three-Penny Opera* (Brecht) 153, 190
*Threnodia Augustalis* (Dryden) 64
*Threny* (Kochanowski) 42
*Through the Looking Glass* (Carroll) 128
*Through the Woods Below* (Belli) 242
*Thrush* (Seferis) 215
*Thunderball* (Fleming) 234
*The Thunderstorm* (Ostrovsky) 121
*Thurso's Landing and Other Poems* (Jeffers) 196
*Thus Changed the Seasons* (Manner) 239
*Thus Spake Zarathustra* (Nietzsche) 135
*Thy Neighbor's Wife* (O'Flaherty) 184
*Thyestes* (Seneca) 5, 12
"Thyrsis" (Arnold) 125
*The Tidings Brought to Mary* (Claudel) 171
*Tiepolo's Hound* (Walcott) 296
*La tierra promitida* (Guelbenzu) 277
*The Tiger* (Kumne) 177
*Tiger at the Gates* (Giraudoux) 200
*A Tiger for Malgudi* (Narayan) 263
*The Tiger in the Grass* (Doerr) 284
*Tiger Juan* (Pérez de Ayala) 188
*Tiger-Lilies* (Lanier) 126
*Tigers* (Adcock) 243
*Til verdes ende* (Faldbakken) 276
*Tilottamsambhab* (Datta) 121
*Timber, of Discoveries Made Upon Men and Matter* (Jonson) 56
*The Timber Valley: A Story of Culture* (Koch) 172
*Timbuctoo* (Tennyson) 105
*The Time: Night* (Petrushevskaya) 280
*Time and Eternity* (Mendes) 200
*Time and Freewill* (Bergson) 140
*Time and Money* (Matthews) 284
*Time and the Conways* (Priestley) 203
*Time in a Red Coat* (Brown) 264
*The Time Machine* (Wells) 145
*The Time of Angels* (Murdoch) 241
*A Time of Evil* (Cosic) 274
*Time of Indifference* (Moravia) 192
*Time of Migration Northwards* (Salih) 233
*The Time of the Hero* (Vargas Llosa) 237
*The Time of Your Life* (Saroyan) 205, 206
*Time Remembered* (Proust) 190
*Time to Embrace* (Onetti) 253
*Timeaus* (Plato) 3
*Timequake* (Vonnegut) 288
*Time's Arrow* (Amis) 276
*Time's Power* (Rich) 272
*Times Three: Selected Verse from Three Decades* (McGInley) 233
*Timon of Athens* (Shakespeare) 51
*The Tin Drum* (Grass) 231
*Tine* (Bang) 140
*Tinísima* (Poniatowska) 279
*Tiny Alice* (Albee) 240
*A Tired Horse Trots On* (Nguyen) 265
*Tired Men* (Garborg) 142
*Tiriel* (Blake) 130
*'Tis a Pity She's a Whore* (Ford) 54
*The Titan* (Dreiser) 173
*Titan* (Richter) 95
*Tithonus* (Tennyson) 121
*Titus Andronicus* (Shakespeare) 43
*Tlaculio* (Rio) 278
*To a Dying World* (Kasprowicz) 159
"To a Skylark" (Shelley) 93
"To a Water Fowl" (Bryant) 101
"To Althea, from Prison" (Lovelace) 58
*To an Athlete Dying Young* (Housman) 146

*To Be a Pilgrim* (Cary) 209
*To Be Young, Gifted and Black* (Hansberry) 246
*To Become an Island* (Wispelaere) 237
"To Build a Fire" (London) 166
*To Byron* (Keats) 99
*To Clothe the Naked* (Pirandello) 154, 184
*To Damascus* (Strindberg) 93, 148
*To Get to the Heart of the Matter* (Choromanski) 245
*To Give and to Have and Other Poems* (Quasimodo) 242
*To Have and Have Not* (Hemingway) 153, 203
"To His Coy Mistress" (Marvell) 63
*To His Sacred Majesty* (Dryden) 49
*To Kill a Mockingbird* (Lee) 232, 233
*To Let* (Galsworthy) 181, 182
*To Live* (Yu) 284
"To Lucasta, Going to the Wars" (Lovelace) 58
"To My Friends" (Pushkin) 90, 105
*To Stay Alive* (Levertov) 249
*To the Aegean Sea* (Masuo) 257
*To the East of the Mediterranean* (Mounif) 265
*To the Finland Station* (Wilson) 176, 207
*To the Land of the Cattails* (Appelfeld) 268
*To the Lighthouse* (Woolf) 189
"To the Nightingale" (Finch) 72
*To the Sound of the Marimbas* (Bessa Victor) 210
*Tobacco Road* (Caldwell) 196
"Tobermory" (Saki) 169
*Tobia Commedia* (Petrie) 38
*Die Tochter* (Grosz) 269
*Today and Tomorrow* (Musa) 189
*Toldi* (Arany) 115
*Toldi's Evening* (Arany) 118
*Toldi's Lane* (Arany) 116
*Toller* (Dorst) 245
*Den tolvte ritter* (Michael) 279
*Tom Brown's Schooldays* (Hughes) 120
*Tom Jones* (Osborne) 237
*Tom Jones, a Foundling* (Fielding) 78
*Tom Sawyer* (Twain) 92, 131
*Tom Thumb, a Tragedy* (Fielding) 74
*Tom-Cat Murr* (Hoffman) 102
*Tomorrow* (Mitusaki) 262
*Tomorrow Will Be Another Sunrise* (Sathapanawat) 231
*Tomorrows* (Régnier) 137
*Ton beau capitain* (Schwarze-Bart) 269
*Tongues of Diamond* (Ibarbourou) 179
*Tonight We Improvise* (Pirandello) 154, 193
*Tonio Kroger* (Mann) 152, 161
*Tono-Bungoy* (Wells) 166
*Too Late for This World* (Nijlen) 228
*Too Many Men* (Brett) 295
*The Tool* (Raffi) 137
*The Tooth of Crime* (Shepard) 250
*Topography of a Phantom City* (Robbe-Grillet) 255
*Torquato Tasso* (Goethe) 67, 85
*The Torrent* (Abruquah) 244
*Torrent* (Ba) 207
*The Torrent* (Herbert) 219
*Torrents of Spring* (Turgenev) 129
*Tortilla Flat* (Steinbeck) 200
*La Tosca* (Sardou) 138
*Totem and Taboo* (Freud) 172
*Touch* (Gunn) 243
*Touch the Water, Touch the Wind* (Oz) 251
*Tough Guys Don't Dance* (Mailer) 264
*Toward Chaos* (Cong) 290
*Toward Heaven and the Altars* (Benavente y Martínez) 191
*Toward the End of Time* (Updike) 288
*The Tower* (Hofmannsthal) 187
*The Tower* (Yeats) 152, 190
*The Tower at the End of the World* (Heinesen) 254
*Tower of Ecological Treatment* (Oe) 274
*Tower of Victory* (Luzzatto) 74
*The Towers of Trebizond* (Macaulay) 227
*The Town* (Faulkner) 228
*The Town* (Richter) 219
*The Town and the City* (Kerouac) 219
*The Town Down the River* (Robinson) 168
*The Town Gate* (Delblanc) 230
*Trachiniae* (Sophocles) 3
*Tractatus Logico Philosophicus* (Wittgenstein) 181
*The Trade* (Stenson) 295
*Trade Winds* (Martinson) 213
*Tradet* (Sonnevi) 277
*The Traffic of Algiers* (Cervantes) 32
*The Tragedie of Philotas* (Daniel) 50
*The Tragedies of Faith* (Rolland) 172
*The Tragedies of Love* (Gunnarsson) 162
*The Tragedy of Agis* (Bessenyei) 82
*The Tragedy of Al-Hallaj* (Abdassabur) 240
*The Tragedy of Chabot, Admiral of France* (Chapman) 56
*The Tragedy of King Christophe* (Césaire) 237
*The Tragedy of Man* (Madách) 122
*Tragedy of My Country* (Palamas) 138
*The Tragedy of Othello, Moor of Venice* (Shakespeare) 50
*The Tragedy of Pudd'nhead Wilson* (Twain) 92, 144
*The Tragic Comedians* (Meredith) 133
*The Tragic Engagement* (Chenet) 245
*The Tragic Muse* (James) 91, 141
*The Tragic Sense of Life* (Unamuno) 172
*A Tragic State* (Kumaran Asan) 184
*The Tragical History of the Life and Death of Doctor Faustus* (Marlowe) 50
*Tragiques* (Aubigné) 52
*The Train Home* (Shreve) 279
*The Train Was on Time* (Böll) 218
*Training in Christianity* (Kierkegaard) 91
*The Training of an American—The Earlier Life and Letters of Walter H. Page* (Hendrick) 191
*A Tramp Abroad* (Twain) 92, 133
*The Transformation of Virginia 1740–1790* (Isaac) 262
*Transformations* (Sexton) 249
*The Transgressor* (Green) 225
*The Transient Hour* (Aymé) 214
*Transit* (Dimitrova) 275
*Translations* (Friel) 259
*Translucency* (Ivanov) 162
*The Transmission of the Flower of Acting Style* (Zeami Motokiyo) 15
*Transparence* (Broger) 279
*Transparent Gestures* (Jones) 272
*Travel Dice* (Shapcott) 269
*Travel Memoirs from the Summer of 1860* (Vinje) 122
*A Traveler from Altruria* (Howells) 144
*Traveler Without Luggage* (Anouilh) 202
*The Traveller; or, A Prospect of Society* (Goldsmith) 80
*The Travels and Adventures of Benjamin the Third* (Sefarim) 130
*The Travels of Jamie McPheeters* (Taylor) 230
*Travels with a Donkey in the Cevennes* (Stevenson) 132
*Travels with Charley in Search of America* (Steinbeck) 235
*Travesty* (Hawkes) 255
*Tre borgerliga kvartetter* (Noren) 279
*The Treason of the Intellectuals* (Benda) 189
*Treasure Island* (Stevenson) 135
*The Treasure of Sierra Madre* (Traven) 189
*A Treatise Concerning Religious Affections* (Edwards) 77
*Treatise on the Education of Girls* (Fénelon) 64
*Tree Between the Walls* (Pacheco) 246
*The Tree of Laughing Bells* (Lindsay) 163
*Trees* (Kilmer) 172
*The Trees* (Richter) 207
*Treinta años* (Boullosa) 294
*Trelawney of the "Wells"* (Pinero) 148
*Tres Thomae* (Stapleton) 43
*Tresjoereren Johannes* (Stigen) 274
*The Trespassers* (Hobson) 210
*The Trial* (Kafka) 152, 187
*Trial by Terror: Sri Lankan Poems* (Arasanayagam) 269
*Trial of a Poet and Other Poems* (Shapiro) 215
*Trials* (Prudhomme) 125
*The Trials of Brother Jero* (Soyinka) 232
*The Trials of Enoc Huws* (Owen) 142
*Tribute* (Slade) 257
*Trilby* (Du Maurier) 144
*Trilhos e quintais* (Oliveira) 291
*Trio* (Lassen) 295
Tripitaka 1
*The Triple Echo* (Bates) 247
*Tríptico del carnaval* (Pitol) 294
*Triptych* (Simon) 251
*Tristam of Lyonesse* (Swinburne) 135
*Tristan* (Mann) 152, 161
*Tristan und Isolde* (Gottfried von Strassburg) 23
*Tristessa* (Kerouac) 232
*Tristia* (Ovid) 4
*Tristram* (Robinson) 189, 190
*Tristram Shandy* (Sterne) 79
*The Triumph and Tragedy of Erasmus Rotterdamus* (Zweig) 199
*The Triumph of Achilles* (Gluck) 265
*The Triumph of Death* (D'Annunzio) 145
*The Triumph of Life* (Shelley) 93
*Triumph of Winter* (Vicente) 37
*The Triumph over Life* (Lagerkvist) 189
*The Triumphant Empire, Thunder Clouds in the West* (Gibson) 235
*Troilus and Creseyde* (Chaucer) 14
*Troilus and Cressida* (Dryden) 63
*Troilus and Cressida* (Shakespeare) 50
*Trojan Women* (Euripides) 2, 7
*The Troll Garden* (Cather) 163
*Trollbyen* (Alnaes) 278
*Les Trophées* (Heredia) 144
*Tropic of Cancer* (Miller) 198
*Tropic of Capricorn* (Miller) 205
*Trotters and Dancers* (Pérez de Ayala) 172
*The Troubadour* (García Gutiérrez) 109
*Trout Fishing in America* (Brautigan) 243
*The Troy Book* (Lydgate) 35
*The Truce* (Benedetti) 233
*True Confessions* (Dunne) 256
*True West* (Shepard) 260
*Truman* (McCullogh) 279
*The Trumpet of the Swan* (White) 247
*Trust* (Ozick) 241
*Truth and Justice* (Tannasaare) 188
*Truth Under Suspicion* (Ruiz de Alarcón) 54
*Trylleflоyten* (Lange-Nielsen) 284
*Tsar-Maiden* (Tsvetayeva) 183
*Tuesday* (Wiesner) 277
*The Tumultuous Force* (Verhaeren) 160
*The Tunnel* (Kellerman) 172
*The Tunnel* (Sábato) 217
*The Tunnel of Love* (De Vries) 223
*The Tunnynge of Elynour Rummyng* (Skelton) 35
*Turcaret; or, The Financier* (Lesage) 71
*The Turn* (Pirandello) 154, 160
*The Turn of the Screw* (James) 91, 148
*Turning Point* (Jankovic) 285
*The Turning Point* (Seferis) 195
*Turning Wheels* (Cloete) 203
*Turtle Island* (Snyder) 252, 253
*Turtle Moon* (Hoffman) 277
*The Tusculan Disputations* (Cicero) 4
*Tusindfodt* (Tadrup) 292
*The Tutor; or, the Advantages of Private Education* (Lenz) 82
*Tvillingfeber* (Billdoen) 291
*Twelfth Night, or What You Will* (Shakespeare) 50
*The Twelve* (Blok) 177
*The Twelve Lays of the Gypsy* (Palamas) 165
*The Twelve-Pound Note* (Barrie) 168
*Twentieth Century* (Emin) 247
*Twentieth Century* (Hecht) 196
*Twenty Love Poems and a Song of Despair* (Neruda) 155, 185
*Twenty Thousand Leagues Under the Sea* (Verne) 127
*Twenty Thousand Streets Under the Sky* (Hamilton) 200
*Twenty Years After* (Dumas) 114
*The Twenty-fourth of February* (Werner) 98
"Twenty-Six Men and a Girl" (Gorky) 149
*Twice-Told Tales* (Hawthorne) 109
*Twilight Crane* (Kinoshita) 218
*Twilight in the Garden* (Lugones) 163
*The Twins* (Klinger) 82
*The Two Admirals* (Cooper) 112
*Two Adolescents* (Moravia) 211
*The Two Amphitryons* (Camões) 32
*Two Brothers* (Pratolini) 215

*Two Countesses* (Ebner-Eschenbach) 137
*Two Cultures and the Scientific Revolution* (Snow) 231
*The Two Drovers* (Scott) 105
*The Two Foscari* (Byron) 93, 102
*The Two Friends; or, The Merchant of Lyons* (Beaumarchais) 81
*The Two Gentlemen of Verona* (Shakespeare) 44
*The Two Klingsbergs* (Kotzebue) 95
*The Two Lamps* (Krige) 238
*Two Little Misogynists* (Spitteler) 165
*The Two Lovers of Heaven* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Two on a Tower* (Hardy) 135
*Two People* (Dehmel) 161
*Two Serious Ladies* (Bowles) 210
*The Two Sources of Morality and Religion* (Bergson) 196
*Two Thousand Seasons* (Armah) 251
*The Two Towers* (Tolkien) 225
*Two Virgins* (Markandaya) 251
"The Two Voices"(Tennyson) 93
*Two Waters* (Melo Neto) 226
*Two Women* (Moravia) 228
*Two Women* (Sarabhai) 221
*Two Years Ago* (Kingsley) 120
*Two Years Before the Mast* (Dana) 111
*The Twopenny Post Bag* (Moore) 99
*The Twyborn Affair* (White) 258
*Tydverdryff/Pastime* (Eybers) 288
*Typee* (Melville) 114
*Typhoon* (Conrad) 155, 161
*Tyrannick Love* (Dryden) 49, 61
*Tzili: The Story of a Life* (Appelfeld) 263

## U

*Uber Berge Kam Ich* (Walsdorf) 269
"Über das Erhabene" (Schiller) 68
"Über naive and sentimentalische Dichtung" (Schiller) 68
*U-Don Jade* (Mqhayi) 192
*Uffizio delle tenebre* (Garavini) 291
*The Ugly American* (Lederer, Burdick) 229
*Ukigumo* (Futabatei) 139
"Ulalume" (Poe) 91, 115
*Uli the Farmhand* (Gotthelf) 112
*A ultima quimera* (Miranda) 285
*The Ultimate Intimacy* (Klima) 290
*O ultimo cais* (Marques) 280
*Ulysses* (Joyce) 152, 182
"Ulysses" (Tennyson) 93, 112
*Ummachi* (Kuttikrishnan) 224
*The Unanimous Life* (Romains) 166
*The Unbearable Lightness of Being* (Kundera) 264
*Unbekannt verzogen* (Schulte) 284
*An Unclaimed Inheritance* (Chraibi) 236
*Uncle Remus: His Songs and Sayings* (Harris) 134
*Uncle Silas* (Le Fanu) 124
*Uncle Tom's Cabin* (Stowe) 117
*Uncle Tom's Children* (Wright) 204
*Uncle Vanya* (Chekhov) 92, 147
*Uncollected Poems* (Betjeman) 261
*Unconditional Surrender* (Waugh) 234
*Under Fire* (Barbusse) 175
*Under i september* (Ostergren) 283
*Under Mausolaeet* (Nordbrandt) 268
*Under Milk Wood* (Thomas) 224
*Under Moses* (Asch) 177
*Under the Frog* (Fischer) 280
*Under the Greenwood* (Hardy) 129
*Under the Net* (Murdoch) 224
*Under the Volcano* (Lowry) 235
*Under the Windows and Other Poems* (Lowell) 127
*Under the Yoke* (Yazov) 143
*Under Two Flags* (Ouida) 126
*Under Western Eyes* (Conrad) 155, 169
*The Underground Game* (Mallet-Joris) 251
*The Underpainter* (Urquhart) 288
*Undertones of War* (Blunden) 190
*Underworld* (DeLillo) 288
*Undine* (Fouqué) 98
*The Undiscovered Country* (Howells) 133
*The Undivine Comedy* (Krasinski) 109
*The Unexpected Wager* (Sedaine) 81
*Unfinished Business* (Bonsal) 212
*The Unicorn* (Walser) 242
*The Universal Baseball Association, Inc., J. Henry Waugh, Prop.* (Coover) 244
*The Universal Heir* (Regnard) 71
*A Universal History of Infamy* (Borges) 154
*The Universal Passion; or, The Love of Fame* (Young) 73
*The Unknown Eros* (Patmore) 131
*Unknown Pleasures* (Cowley) 295
*The Unknown Sea* (Mauriac) 206
*The Unnamable* (Beckett) 154, 223
*An Unpleasant Man* (Nayman) 294
*The Unquiet Spirit* (Bernard) 188
*The Unspeakable Skipton* (Johnson) 231
*Unstete Leute* (Viragh) 278
*Unter tiden* (Turnstrom) 281
*Untitled Field* (Moore) 161
*Untitled Subjects* (Howard) 246, 247
*Untouchable* (Anand) 200
*The Unusual Life of Tristan Smith* (Carey) 282
*The Unvanquished* (Faulkner) 204
*Unworldly* (Shuntaro) 280
*Up a Road Slowly* (Hunt) 242
*Up Above the World* (Bowles) 241
*Up Country* (Kumin) 250
*Up the Mountains* (Sydykbekov) 203
"Upon the Death of Lord Hastings" (Dryden) 58
*The Uprising* (Rebrenu) 196
*The Uprooted* (Blest Gana) 162
*The Uprooted* (Handlin) 221
*Upstairs, Downstairs* (Choromanski) 243
*Uraniia* (Brodski) 270
*Urbes luminosas* (García Aguilar) 277
*Urdargaldur* (Porsteinn) 269
*Urn* (Bely) 168
*O Uruguia* (Gama) 81
*U.S. 1* (Rukeyser) 204
*U.S.A.* (Dos Passos) 189
*The Use of Poetry and the Use of Criticism* (Eliot) 152
*The Useless Life of Pito Perez* (Romero) 205
*Utopia* (More) 35
*Utsikt til paradiset* (Ambjornsen) 280
*Uvatzfifut* (Bar-Yosef) 274

## V

*V* (Pynchon) 237
*Va' dove ti porta il cuore* (Tamaro) 282
*Va Savoir* (Ducharme) 282
*La vaca sagrada* (Eltit) 277
*The Vagabond* (Colette) 168
*Vain Entertainment* (Neguse) 183
*Valdemar Afterdag* (Hauch) 122
"A Valediction Forbidding Mourning" (Donne) 49, 55
*The Valentine* (Freytag) 114
*The Valley of a Thousand Hills* (Dhlomo) 208
*The Valley of Bones* (Powell) 238
*The Valley of Fear* (Doyle) 174
*Vallmobadet* (Brunner) 294
*Valperga; or, The Life and Adventures of Castruccio, Prince of Lucca* (Shelley) 103
*The Van* (Doyle) 276
*Vaniglia e cioccolato* (Modignani) 296
*Vanillepigen* (Michael) 284
*Vanishing Point* (West) 286
*Vanity Fair* (Thackeray) 115
*De var engang* (Holten) 279
*Varddjuret* (Hermanson) 285
*Vargskinnet* (Ekman) 294
*Varias Rimas ao Bom Jesus* (Bernardez) 44
*The Varieties of Religious Experience* (James) 160
*Vasconselos* (Simms) 118
*Das Vaterspiel* (Haslinger) 296
*Vathek* (Beckford) 85
*Vattenorgel* (Andersson) 281
*Veien tlil Dhaka* (Bjornstad) 288
*Vendita galline Km 2* (Busi) 280
*The Vendor of Sweets* (Narayan) 243
*Vengeance* (Fredro) 108
*The Vengeance of the Condor* (García Calderón) 185
*Venice Diary* (Cheng) 281
*Venice in Winter* (Robles) 260
*Venice Preserved* (Otway) 64
*Un vent se léve qui eparpille* (Dalpe) 296
*Venus and Adonis* (Shakespeare) 31
*Venus and the Rain* (McGuckian) 264
*Venus Observed* (Fry) 219
*Vera* (Schiff) 295
*De verbeelding* (Franke) 293
*Verden forswinner* (Koltzow) 288
*Verik* (Aleichem) 166
*Le Véritable Saint Genest* (Rotrou) 57
*The Veritable Years* (Everson) 257
*Die verlorene Geschichte* (Walter) 280
*Vermilion Sands* (Ballard) 249
*Vermutengen uber die Liebe in einem fremden Haus* (Langle) 291
*Versek* (Petófi) 112
*Verses* (Dowson) 146
*Verses About the Lady Beautiful* (Blok) 162
*Verses and Poems* (Brodsky) 240
*Verses of the Salon* (Parra) 236
*Verses to Blok* (Tsvetayeva) 183
*Versi* ( Leopardi) 104
*Verso Paola* (Sanvitale) 276
*Versuch uber die Jukebox* (Handke) 274
*Very Happy Marriage* (Belohradska) 290
*Very Old Bones* (Kennedy) 277
*The Very Same Day* (Gutmane) 271
*Verzen* (Gorter) 141
*Vesuvius* (Robles) 234
*La via del ritorno* (Palandri) 274
*Via Gemito* (Starnone) 296
*Viaggio all'India Orientali* (Balbi) 43
*Viaje a los olivos* (Cham) 296
*El viajero de Agartha* (Posse) 274
*The Vicar of Sorrows* (Wilson) 280
*The Vicar of Wakefield* (Goldsmith) 80
*Vice* (Ai) 293
*Vicious Circle* (Agustín) 253
*The Victim* (Bellow) 215
*Victoria* (Hamsun) 148
*Victoria Deorum* (Klonowic) 43
*Victorian Voices* (Thwaite) 259
*The Victories of Love* (Patmore) 123
*The Victory at Sea* (Sims) 181
*Victory* (Conrad) 155
*Vida* (Piercy) 259
*La vieja sirena* (Sampedro) 275
*Viejo* (González León) 285
*Vietnam Discourse* (Weiss) 245
*The View from Saturday* (Konigsburg) 287
*A View from the Bridge* (Miller) 225
*Vikramorvasi* (Kālidāsa) 14
*Vile Bodies* (Waugh) 193
*Villa Europa* (Bjornstad) 278
*The Village* (Bunin) 169
*The Village* (Crabbe) 84
*Village Court* (Rodrigues Lobo) 52
*Village Pictures* (Pontoppidan) 135
*Village Priest* (Balzac) 110
*Villette* (Brontë) 118
*Le Vin est tiré* (Desnos) 210
*A Vindication of the Rights of Woman* (Wollstonecraft) 86
*Vineland* (Pynchon) 273
*Vinterhagen* (Vik) 274
*Violence* (Bausch) 277
*La violencia del tiempo* (Gutiérrez) 281
*The Violent Bear It Away* (O'Connor) 232
*The Violent Land* (Amado) 209
*Violet Poems* (Herrera y Reissig) 164
*Viper in the Fist* (Bazin) 216
*Viper's Tangle* (Mauriac) 196
*The Virgin in the Garden* (Byatt) 257
*The Virgin of Paris* (Jouve) 211
*The Virgin of Skalholt* (Kamban) 193
*Virgin Soil* (Turgenev) 131
*The Virginian* (Wister) 160
*The Virginians* (Thackeray) 120
*Virginibus Puerisque* (Stevenson) 134
*Virginie* (Mairet) 55
*Virginie: Her Two Lives* (Hawkes) 261
*Et virkelig liv* (Koppenvag) 276
*The Vise* (Pirandello) 154
*The Visible Hand: The Managerial Revolution in American Business* (Chandler) 256
*A Vision* (Yeats) 186
"The Vision of Sin"(Tennyson) 93
*The Vision of Sir Launfal* (Lowell) 115
*Las visiones de Lucrecia* (María Merino) 287
*Visions* (Quevedo y Villegas) 54
*Visions of Gerard* (Kerouac) 237
*Visions of the Daughters of Albion* (Blake) 68
*The Visit: A Tragi-Comedy* (Durrenmatt) 227
*A Visit from St. Nicholas* (Moore) 103
*A Visit to William Blake's Inn: Poems for Innocent and Inexperienced Travelers* (Willard) 261
*Visitations* (MacNeice) 228
*The Visiting Physician* (Shreve) 286

*Vladimir Reborn* (Kheraskov) 85
*V-Letter and Other Poems* (Shapiro) 211, 212
*The Voice* (Okara) 238
*The Voice of Blood* (Makonnen) 208
*The Voice of God* (Moretti) 181
*Voices* (Boutens) 165
*Voices of My Song* (Jiménez) 213
*Voices of Spring* (Maironis) 188
*Voices of the Night* (Longfellow) 110
*Volcano* (Endo) 231
*The Volcano* (Lowery) 215
*The Volcano Lover* (Sontag) 277
*Les voleurs de beauté* (Bruckner) 288
*Volpone, or the Fox* (Jonson) 50
*Von allem Anfang an* (Hein) 289
*Vorgeschichten oder schone Gegend Probstein* (Schutz) 250
*The Vortex* (Rivera) 185
*Voss* (White) 228
*Vowels* (Rimbaud) 136
*Le Voyage de Monsieur Perrichon* (Labiche) 122
*The Voyage Out* (Woolf) 174
*Voyage to the End of the Millennium* (Yehoshua) 289
*Voyages to the West: A Passage in the Peopling of America on the Eve of the Revolution* (Bailyn) 268
"Voyelles" (Rimbaud) 94
*The Voyeur* (Robbe-Grillet) 225
*The Vultures* (Becque) 135

## W

*W. E. B. Du Bois: Biography of a Race, 1868–1919* (Lewis) 281
*Wacousta* (Richardson) 107
*The Wages of Violence* (Ouologuem) 245
*The Waggoner* (Wordsworth) 101
*Waiting* (Ha) 295
*Waiting for Childhood* (Elliott) 269
*Waiting for God* (Weil) 219
*Waiting for Godot* (Beckett) 154, 223
*Waiting for Lefty* (Odets) 200
*Waiting for Saskatchewan* (Wah) 266
*Waiting for the Barbarians* (Coetzee) 259
*Waiting for the Mahatma* (Naroyan) 225
*Waiting to Exhale* (McMillan) 277
*Wake for a Red Bitch* (Petkavich) 217
*Wake Me Yesterday* (Donkov) 295
*The Wakeful State* (Desnos) 210
*Wake-Robin* (Burroughs) 128
*The Waking: Poems, 1933–1953* (Roethke) 222, 223
*Walden; or, Life in the Woods* (Thoreau) 118
*Waldernacht* (Rothmann) 282
"The Walk" (Schiller) 68
*A Walk on the Wild Side* (Algren) 226
*Walk Two Moons* (Creech) 283
*The Wall* (Hersey) 219
*The Wall of Death* (Krige) 241
*Wallenstein* (Doblin) 180
*Wallenstein's Camp* (Schiller) 88
*Wallenstein's Death* (Schiller) 88
*Wally the Doubter* (Gutzkow) 109
*The Waltz of the Toreadors* (Anouilh) 221
*The Wanderer* (Waltari) 218
*A Wanderer in Love* (Schendel) 165
*Wandering* (Lu) 156, 187
*The Wandering Jew* (Heym) 264
*The Wandering Jew* (Sue) 113
*The Wandering of Oisin* (Yeats) 140
*Wandering Through Three Times* (Abashidze) 234
*Wanderings of Oisin and Other Poems* (Yeats) 152
*The Wapshot Chronicle* (Cheever) 228, 238
*War* (Le Clezio) 247
*War and Peace* (Tolstoy) 90, 124
*War and People* (Wang) 288
*The War of Independence* (Van Tyne) 193
*The War of the Worlds* (Wells) 148
*War Poems* (Sassoon) 178
*The War with Mexico* (Smith) 179
"Ward Number Six" (Chekhov) 92, 143
*The Ward Wants to Be a Guardian* (Handke) 246
*The Warden* (Arnold) 119
*The Warrior Queens* (Fraser) 272
*The Warrior's Battle* (Kleist) 102
*Washington, D.C.* (Styron) 243
*Washington, Village and Capital, 1800–1878* (Green) 236
*Washington Square* (James) 91, 133
*Wasps* (Aristophanes) 3
*The Waste Land* (Eliot) 152, 182
*Watch on the Rhine* (Hellman) 208
*The Water Babies* (Kingsley) 123
*The Water Hen* (Witkiewicz) 181
*The Water Witch* (Cooper) 106
*The Waterfall and the Bonfire* (Hauge) 217
*The Waterfall* (Derzhavin) 86
*The Waterfalls of Slunj* (Doderer) 237
*Waters and Land* (Quasimodo) 193
*The Water's Eye* (Veiga) 270
*The Waterworks* (Doctorow) 282
*Watt* (Beckett) 154, 222
*The Waverley* (Scott) 93, 99
*Waves* (Benediktsson) 172
*The Waves* (Woolf) 194
*The Waves of the Sea and Love* (Grillparzer) 106
*Waxing Moon and Waning Moon* (Johannes) 248
*The Way I Found Her* (Tremain) 288
*A Way in the World* (Naipaul) 282
*The Way of a Man* (Sillanpää) 196
*The Way of All Flesh* (Butler) 161
*The Way of It* (Thomas) 256
*The Way of Living in the World* (Zhou) 286, 288
*A Way of Looking* (Jennings) 225
*Way of Migration* (Najjar) 286
*Way of the Cross* (Diego) 195
*The Way of the World* (Congreve) 69
*The Way Out* (Martinson) 202
*The Way Some People Live* (Cheever) 210
*The Way to Rainy Mountain* (Momaday) 246
*The Way to the Tomb* (Duncan) 212
*The Way We Live Now* (Trollope) 130
*The Way West* (Guthrie) 218
*The Wayfarer* (Natsume) 93, 171
*Ways of Escape* (Greene) 154
*The Ways of the Hour* (Cooper) 116
*The Wayward Bus* (Steinbeck) 215
*We* (Lindbergh) 189
*We Are Still Married* (Keillor) 272
*We Were the Mujlvaneys* (Berriault) 286
*Wealth* (Aristophanes) 3
*The Weary Blues* (Hughes) 188
*The Weather Cock* (Holberg) 73
*The Weavers* (Hauptmann) 143
*The Web and the Rock* (Wolfe) 205
*The Wedding* (Chekhov) 92
*The Wedding* (Kadare) 244
*Weedpatch* (Lehtonen) 178
*Weekend de chasse a la mère* (Brisac) 286
*A Weekend with Claud* (Bainbridge) 243
*Weep Not Child* (Ngugi) 24
*Weep Not for Me* (Edwards) 260
*The Weir of Hermiston* (Stevenson) 146
*Welcome to Hard Times* (Doctorow) 232
*The Well* (Jolley) 267
*The Well of Giningi* (Abdulla) 245
*The Well of Loneliness* (Hall) 190
*Werner* (Byron) 103
*Wessex Poems* (Hardy) 148
*West Eastern Divan* (Goethe) 101
*West of Your City* (Stafford) 232
*West Wind* (Oliver) 288
*West with the Night* (Markham) 209
*The Western Approaches: Poems, 1973–1975* (Nemerov) 255
*Western Star* (Benét) 210, 211
*The Westing Game* (Raskin) 258
*West-Running Brook* (Frost) 190
*Westward Ho!* (Kingsley) 119
*What a Kingdom It Was* (Kinnell) 232
*What D'Ye Call It* (Gay) 72
*What I Lived For* (Oates) 282
*What I'm Going to Do, I Think* (Woiwode) 246
*What Is Art?* (Tolstoy) 90
*What Maisie Knew* (James) 91, 147
*What Price Glory?* (Anderson) 185
*What Remains* (Delblanco) 295
*What Work Is* (Levine) 276
*What's Bred in the Bone* (Davies) 266
*What's O'Clock* (Lowell) 187
*Wheat in Motion* (Verhaeren) 171
*When His Hour Came* (Glyn) 168
*When I Lived in Modern Times* (Grant) 295
*When I Whistle* (Endo) 242
"When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd" (Whitman) 124
*When Love Is Young* (Halbe) 144
*When One Has Lived a Long Time Alone* (Kinnell) 273
*When She Was Good* (Roth) 243
*When the Light Is Out* (Ngo) 206
*When the War Was Over* (Frisch) 218
*When We Are Married* (Priestley) 204
*When We Dead Awaken* (Ibsen) 94, 149
*When We Were Orphans* (Ishiguro) 295
*Where Angels Fear to Tread* (Forster) 163
*Where I'm Calling From: New and Selected Stories* (Carver) 270
*Where Shall I Go?* (Disengomoko) 210
*Where the Air Is Clear* (Fuentes) 230
*Where the Jackals Howl and Other Stories* (Oz) 240
*Where the Wild Things Are* (Sendak) 238
*Whilomville* (Crane) 158
*The Whipping Boy* (Fleischman) 268
*The Whirlwind* (Bernstein) 163
*Whiskey Galore* (Mackenzie) 215
*The Whispering Roots* (Day-Lewis) 247
*White* (Paz) 243
*The White Book* (Agustini) 165
*White Buildings* (Crane) 188
*White Deer Plains* (Cheng) 288
*The White Devil* (Webster) 51
*The White Fan* (Hofmannsthal) 147
*White Fang* (London) 164
*The White Goddess* (Graves) 216
*The White Guard* (Bulgakov) 246
*The White Hotel* (Thomas) 260
*White Jacket; or, The World in a Man-of-War* (Melville) 116
*White Man Yellow Man* (Endo) 225
*The White Monkey* (Galsworthy) 185
*White Nights* (Gudmundsson) 199
*White Robes* (Dudintsev) 271
*White Teeth* (Smith) 295
*White Wings* (Barry) 188
*The White Woman* (Baudelaire) 92
*The White Youthfulness* (Rodenbach) 138
*The White-Footed Deer and Other Poems* (Bryant) 113
*Whither Gone? And Where's the Window?* (Sosnora) 296
*Whitman* (Holloway) 189
*Whitsongs* (Leino) 161
*Who Can Be Happy and Free in Russia?* (Nekrasov) 125
*The Whole Booke of Psalmes* (Sternhold, Hopkins) 38
*Whole Life Star* (Bandeira) 240
*The Whole Motion* (Dickey) 277
*The Whole Sky* (Yadav) 232
*Who's Afraid of Virginia Woolf?* (Albee) 235
*Why Did You Leave the Horse Alone?* (Darwish) 281
"Why I Live at the P.O." (Welty) 208
*Why Marry?* (Williams) 177
*Why Mosquitoes Buzz in People's Ears* (Aardema) 254
*Why Survive? Being Old in America* (Butler) 254
*The Wicker Work Woman* (France) 147
*Wickford Point* (Marquand) 205
*The Wide Net* (Welty) 210
*Wide Open* (Barker) 295
*Wide Sargasso Sea* (Rhys) 241
*Widecombe Fair* (Phillpotts) 172
*The Widow* (Corneille) 48
*The Widow Fiorvanti* (Moretti) 208
*A Widow for One Year* (Irving) 290
*The Widow Lerouge* (Gaboriau) 125
*Widower's Houses* (Shaw) 153
*Widows* (Dorfman) 263
*The Widow's Tears* (Chapman) 51
*Wieland; or, The Transformation* (Brown) 88
*A Wife* (Overbury) 52
*The Wife of Claude* (Dumas) 129
*The Wild Ass's Skin* (Balzac) 106
*Wild Beasts Are Tamed by Love* (Calderón de la Barca) 48, 61
*Wild Blew the Wind* (Nokan) 236
*The Wild Blue Yonder* (Thomas) 273
*The Wild Boys* (Burroughs) 249
*Wild Conquest* (Abrahams) 220
*The Wild Duck* (Ibsen) 94, 136
*Wild Earth* (Colum) 165
*Wild Flowers* (Deus) 126

*The Wild Gallant* (Dryden) 49, 60
*The Wild Goose* (Mori) 170
*Wild Gratitude* (Hirsch) 267
*The Wild Iris* (Gluck) 279
*Wild Root* (Ibarourou) 183
*The Wild Rose Bush* (Kasprowicz) 148
*A Wild Sheep Chase* (Murakami) 262
"The Wild Swans at Coole" (Yeats) 176
*The Wild Swans at Coole* (Yeats) 152
*A Wilderness of Mirrors* (Frisch) 239
*Wildlife* (Ford) 273
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* (Goethe) 67, 87, 103
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* (Carlyle) 103
*Wilhelm Meister's Travels* (Goethe) 102
*The Will of Krishnakunta* (Chatterjee) 132
*The Will of the People* (Sarabhai) 210
*The Will to Change: Poems, 1968–1970* (Rich) 249
*Will You Please Be Quiet, Please?* (Carver) 255
"Wille Brew'd a Peck o'Maut" (Burns) 68
*William Cooper's Town: Power and Persuasion on the Frontier of the Early American Republic* (Taylor) 286
*William Tell* (Schiller) 68, 96
*Willow Pipes* (Claussen) 149
*Wind, Sand and Stars* (Saint-Exupéry) 206
*The Wind* (Simon) 228
*A Wind in the Door* (L'Engle) 250
*Wind in the Pines* (Zeami Motokiyo) 15
*The Wind in the Willows* (Grahame) 166
"The Windhover" (Hopkins) 131
*The Winding Stair* (Yeats) 152
*Winds* (Perse) 214
*Windsor Forest* (Pope) 72
*Windswept Dawn* (Heinesen) 198
*Wine* (Gay) 71
*Wine from These Grapes* (Millay) 199
*The Wine of Astonishment* (Lovelace) 261
*The Wine Press* (Mistral) 224
*Winesburg, Ohio* (Anderson) 178
*Wing-and-Wing* (Cooper) 112
*The Winged Legend of Wieland the Blacksmith* (Viélé-Griffin) 158
*The Winged Sandal* (Régnier) 164
*Wings of Knives and Nails* (Csoori) 260
*The Wings of the Dove* (James) 91, 160
*Winner Take Nothing* (Hemingway) 153, 197
*Winner Takes All* (Wellershof) 263
*Winnie Mandela's Football Team* (Rabikovitz) 289
*Winnie the Pooh* (Milne) 188
"Winter" (Thomson) 73
*A Winter Journey* (Benet) 250
*Winter Lair* (Delblanc) 253
*Winter Night* (Leino) 163
*The Winter of Our Discontent* (Steinbeck) 234
*Winter Sonnets* (Ivanov) 181
*Winter Trees* (Plath) 250
"Wintering Out" (Heaney) 250
*The Winter's Tale* (Shakespeare) 31, 51
*Winter's Tales* (Dinesen) 209
*Winterset* (Anderson) 200
*Wise Blood* (O'Connor) 221
*Wit* (Edelson) 292
*The Witches of Eastwick* (Updike) 264
*With Eyes at the Back of Our Heads* (Levertov) 231
*With Fire and Sword* (Sienkiewicz) 136
*With Pleasure, Dear Sirs* (Fula) 226
*With the East Wind* (Aldecoa) 227
*With Women's Names* (Palau i Fabre) 270
*Withered Leaves* (Franko) 138
*Within a Budding Grove* (Proust) 178
*Within the Gates* (O'Casey) 197
*Without a Hero* (Boyle) 282
*Without Reason* (Chacel) 233
*Without Remedy* (Storni) 179
*Without Truce* (Torres Bodet) 228
*Witness for the Prosecution* (Christie) 222
*A Witness Tree* (Frost) 209, 210
*Die Wittenbergische Nachtigall* (Sachs) 36
*Wives and Daughters* (Gaskell) 124
*A Wizard of Earthsea* (Le Guin) 244
*Woe from Wit* (Griboyedov) 103
*Wolf's Salt* (Popa) 254
*The Woman at the Washington Zoo: Poems and Translations* (Jarrell) 232, 241
*Woman in Her Prime* (Saichi) 280
*The Woman in the Dunes* (Abe) 236
*Woman in the Mirror* (Meri) 237
*The Woman in White* (Collins) 121
*A Woman Killed with Kindness* (Heywood) 51
*The Woman Killer and the Hell of Oil* (Chikamatsu) 73
*The Woman of Andros* (Terence) 5, 9
*A Woman of Means* (Taylor) 219
*Woman of Paris* (Becque) 137
*The Woman of Rome* (Moravia) 215
*The Woman of Samos* (Menander) 3
*A Woman of the Pharisees* (Mauriac) 208
*The Woman Taken in Adultery* (Fontane) 135
*The Woman Thou Gavest Me* (Caine) 172
*Woman Triumphant* (Blasco Ibáñez) 164
*A Woman Who Devoted Her Entire Life to Love-Making* (Ihara Saikaku) 64
*The Woman Who Was Poor* (Bloy) 147
*The Woman's Prize, or the Tamer Tamed* (Fletcher) 54
*The Women at Point Sur* (Jeffers) 189
*Women at the Ecclesia* (Aristophanes) 3
*Women at the Thesmophoria* (Aristophanes) 3
*Women Beware Women* (Middleton) 53
*Women in Love* (Daudet) 120
*Women in Love* (Lawrence) 180
*Women in the Nineteenth Century* (Fuller) 114
*Women in the Wall* (O'Faolain) 254
*Women in Their Beds* (Berriault) 288
*The Women of Brewster Place* (Naylor) 261
*Women on Gallows Hill* (Hauge) 229
*The Women Who Walked into Doors* (Doyle) 286
*Women with Men* (Ford) 288
*Wonder Maid* (Kosztolányi) 188
*The Wonder Rabbi of Barcelona* (Lasker-Schuler) 181
*Wonderful Night in Paris* (Grupac) 292
*The Wonderful Wizard of Oz* (Baum) 158
*Wondering Through Winter* (Teale) 241
*The Wonders of the Invisible World* (Mather) 65
*The Wonder-Working Magician* (Calderón de la Barca) 48, 56
*The Wood Nymph, or the Living Corpse* (Mairet) 54
*Wooden Clara* (Conscience) 116
*Wooden Icons* (Arghezi) 193
*Woodlanders* (Hardy) 138
*Woodrow Wilson, American Prophet* (Walworth) 230
*Woodrow Wilson: Life and Letters* (Baker) 206
*Woodstock; or, The Cavalier: A Tale of The Year 1651* (Scott) 104
*The Wooers* (Eichendorff) 107
*Word after Word* (Rzewic) 283
*A Word Child* (Murdoch) 253
*The Word for World's Forest* (Le Guin) 250
*Word over All* (Day-Lewis) 210
*Words for Music, Perhaps, and Other Poems* (Yeats) 196
*Words for the Wind* (Roethke) 228
*Words in the Sand* (Buero Vallejo) 218
*Workers, a Story of Hatred* (Koch) 171
*Working People* (Kielland) 134
*Works* (Pope) 76
*Works of Love* (Kierkegaard) 91
*The World* (Munk) 196
*The World According to Garp* (Irving) 257
*The World as Will and Idea* (Schopenhauer) 101
*The World Doesn't End* (Simic) 273
*World Enough and Time* (Warren) 219
*The World Is a Wedding and Other Stories* (Schwartz) 216
"The World Is Too Much With Us" (Wordsworth) 97
*World Light* (Laxness) 203
*The World of Chance* (Howells) 143
*The World of Drama* (Kerr) 177
*The World of Nagaraj* (Narayan) 274
*The World of Seven Wells* (Storni) 199
*The World of the Maharachias* (Arévalo) 205
*The World of the Ten Thousand Things: Poems, 1980–1990* (Wright) 273
*The World of the Thibaults* (Martin du Gard) 182
*The World of Wonders* (Davies) 253
*A World on the Wane* (Lévi-Strauss) 225
*Worlds, Mirrors, Magics* (Chedid) 271
*World's End* (Boyle) 269, 270
*World's End* (Sinclair) 207
*World's Fair* (Doctorow) 265
*The World's Illusion* (Wasserman) 178
*Worship Company of Fletchers* (Tate) 282
*Worthy It Is* (Elytis) 231
*The Would-Be Gentleman* (Molière) 61
*A Would-Be Saint* (Jenkins) 257
*The Wound and the Bow* (Wilson) 208
*Woyzeck* (Büchner) 110, 132
*The Wrath of the Ancestral Spirits* (Jordan) 207
*The Wreath at the Foot of the Mountain* (Li) 261
"The Wreck of the Deutschland" (Hopkins) 130, 177
"The Wreck of the Hesperus" (Longfellow) 111
*A Wrinkle in Time* (L'Engle) 235
*A Writer's American: Landscape in Literature* (Kazin) 270
*The Writing Life* (Dillard) 272
*Writings of a Prisoner* (Gaediaty) 166
*Wupper River* (Lasker-Schuler) 167
*Wuthering Heights* (Brontë) 115
*Wyandotte* (Cooper) 113

## X

*Xenia* (Montale) 242
*Xiyou Ji* (Wu) 44
*X-Ray of the Pampa* (Martínez Estrada) 198

## Y

*Yama: The Pit* (Kuprin) 168
*Yankee from Olympus* (Bowen) 211
*A Yard of the Sun* (Fry) 247
*Yarrow Revisited and Other Poems* (Wordsworth) 92
*Yasvantrav Khare* (Hari Narayan Apti) 143
"Ye Banks and Braes o'Bonnie Doon" (Burns) 68
*The Year Has No Spring* (Hauge) 216
*The Year in San Fernando* (Anthony) 240
*The Year of My Life* (Issa) 101
*The Year of the Death of Ricardo Reis* (Saramago) 280
*The Year of the French* (Flanagan) 258
*The Year of the Frog* (Simecka) 281
*The Year of the Soul* (George) 147
*The Yearling* (Rawlings) 204, 205
*The Years* (Woolf) 203
*A Year's Life, and Other Poems* (Lowell) 111
*Years of Grace* (Barnes) 194
*The Years with Laura Diaz* (Fuentes) 294
*Yeast* (Kingsley) 115
*The Yellow Admiral* (O'Brian) 286
*Yellow Black Radio Broke Down* (Reed) 246
*Yellow Jack* (Howard) 198
*Yellow Sparks* (Bacovia) 188
"The Yellow Wallpaper" (Gilman) 149
*The Yellow-Plush Correspondence* (Thackeray) 109
*The Yemassee* (Simms) 108
*Yerma* (García Lorca) 155, 199
*Yesterday* (Dermont) 220
*Yesterday* (Hofmansthal) 142
*Yesteryear and Yesterday* (Verlaine) 136
*Yet Another Wish* (Muschg) 258

"Yet I Do Marvel" (Cullen) 186
*Yijing* (Wenwang) 1
*Yin: New Poems* (Kizer) 264, 265
*¡Yo!* (Alvarez) 290
*Yo soy la rumba* (Infante) 281
*The Yoke of Pity* (Breda) 170
*Yom haOr shel Anat* (Megged) 278
*Yoman shel Zug Me'ohav* (Sened, Sened) 278
*Yorubus, You Must Think* (Ogunde) 239
"You Are Men" (Jouve) 174
*You Can't Do Both* (Amis) 282
*You Can't Take It With You* (Hart, Kaufman) 201, 203
*You Must Remember This* (Oates) 269
*You Never Can Tell* (Shaw) 153
*The Young and the Old* (Pirandello) 154
*The Young Assassin* (Goytisolo) 224
*The Young Fate* (Valery) 176
"Young Goodman Brown" (Hawthorne) 108
*The Young Lions* (Shaw) 216
*Young Lonigan: A Boyhood in Chicago Streets* (Farrell) 196
*The Young Man from Atlanta* (Foote) 283
*Young Man in Chains* (Mauriac) 172
*The Young Manhood of Studs Lonigan* (Farrell) 198
*Young Men and Fire* (Maclean) 277
*Younger Edda* 13
*The Younger Son* (Shapiro) 271
*Your Silence, My Voice* (Kaschnitz) 236
*Youth and the Bright Medusa* (Cather) 180
*The Youth of the Cid* (Castro y Bellvís) 52
*Yusuf u Zulaikha* (Jāmī) 28

## Z

*Zadig* (Voltaire) 77
*Zaire* (Voltaire) 75
*Zakhar Berkut* (Franko) 136
*Zalacaín el aventurero* (Baroja) 168
*Zalán futása* (Vörösmarty) 104
*Zanoni* (Bulwer-Lytton) 112
*Zapolya* (Coleridge) 100
*Zaynab* (Haykal) 173
*Zazie in the Metro* (Queneau) 231
*Zemah David* (Gans) 44
*Zenobias liv* (Reich) 292
*Zero Hour* (Nijhoff) 209
*Zero Hour and Other Documentary Poems* (Cardenal) 232
*Zettel's Dream* (Schmidt) 248
*The Zigzag Child* (Grossman) 282
*The Zodiac* (Dickey) 255
*Zone Journals* (Wright) 271
*Zone of Emptiness* (Hiroshi) 221
*The Zoo Story* (Albee) 231
*Zorba the Greek* (Kazantzakis) 214
*Zucherman Unbound* (Roth) 260
*Zukunftsmusik* (Enzensberger) 276
*Zuleika Dobson* (Beerbohm) 169
*Zulu Poems* (Kunene) 248
*The Zurich Idyll* (Faesi) 166

# Author Index

Entries in the index are filed word for word.


**A**

Aakjaer, Jeppe 125, 162, 192
Aardema, Verna 254
Abad Faciolince, Hector 283
Abasheli, Aleksandre 136, 223
Abashidze, Grigol 171, 234
Abasiyanik, Said Faik 163, 223
Abbas, Khwaja Ahmad 172
Abbey, Edward 244, 253
Abbott, George 232
Abdass-abur, Salah 240
Abdul Illahi, Musa 133
Abdülbâkî, Mahmud *See* Bâkî
Abdulla, Muhammad Said 177, 206, 233, 245
Abdullah bin Abdul Kadir 87, 116, 118
Abdurrahman Mohammad 58
Abdurrahman Sharafkandi *See* Hazhar
Abe Kobo (Abe Kimifusa) 184, 217, 236, 251, 279
Abedi, Sheikh Kaluta bin Amri 184, 237
Abelaira, Augusto 289
Abélard, Pierre 22
Abell, Kjeld 158, 205, 233
Abercrombie, Lascelles 204
Abish, Walter 259, 260
About, Edmond François Valentin 105, 137
Abrahams, Peter Lee 178, 213, 220, 241
Abrahamsen, Aase Foss 266
Abralmuti Hizazi, Ahmad 199
Abramov, Fedor Aleksandrovich 253, 262
Abramovich, Sholem Jacob *See* Sefarim, Mendele Mokher
Abrams, Mayer Howard 222
Abro, Jamaluddin 184
Abruquah, Joseph Wilfred 244
Abse, Daniel 183
Abu Madi, Iliya 140, 206, 227
Abu al-Majd Majdud ibn Adam *See* Sanā'ī
Abu Shadi, Ahmad Zaki 142, 224
Abū Tammām 19
Abubakar, Imam 179
Abudakar, Tafawa Balewa 241
Abush, Dorit 286
Accius, Lucius 9, 10
Acevedo Díaz, Eduardo 117, 145, 184
Achchygyya, Amma (Nijikulay Jogyorebis Muordinov) 163, 203, 212
Achebe, Albert Chinualumogu (Chinua) 192, 229, 232, 243, 269
Acheson, Dean 247
Achterberg, Gerritt 162, 213, 235
Acker, Kathy 215
Ackerman, Karen 271
Ackroyd, Peter 217
Acosta, Uriel 42
Acuña, Rosario de 117, 131, 183
Adair, Gilbert 278
Adam, Paul 122, 161, 179
Adamic, Louis 148, 219
Adamov, Arthur 165, 225, 246
Adams, Alice 272
Adams, David 295
Adams, Henry Brooks 110, 164, 172, 177, 178
Adams, James Truslow 182, 183
Adán, Martín (Rafael de la Fuente Benavides) 165, 265
Adcock, Fleur 198, 243, 249, 252, 258, 267
Addarian, Garnik 185
Addison, Joseph 62, 71, 72
Ade, George 125, 211
Adiga, Gopalakrishna 221
Adivar, Halide Ebid 201, 237
Adler, Renata 255
Adonis (Ali Ahmed Said) 192
Advani, Bheeromal Mehrchand 222
Ady, Endre 131, 164, 178
AE (George William Russell) 125, 199, 200
Aelian 17
Aeschylus 2, 6
Afanasyev, Viktor Grigoryevich 104, 128
Afawark, Gabra Iyasus 126, 214
Afghani, Ali Mohammad 185
Agar, Herbert 198
Agathon 7, 8
Agee, James 166, 208, 224, 228
Agnon, Shmuel Yosef 139, 179, 204, 216, 241, 246
Agruedas, Alcides 213
Aguilar Camín, Hector 277
Agustín, José 253, 262
Agustini, Delmira 137, 165, 169, 173
Ahlin, Lars Sven 173, 213, 223, 229, 277
Ahmad, Jalal Al-e 245
Ahmade Khani 58
Ahmed, Aziz 172, 213, 214
Ahmed, Jalal Ali 179, 230
Ahmedi, Taceddin 25, 26
Aho, Juhani 122, 136, 147, 164, 169, 180
Ahti, Risto 264
Ai 293
Ai Qing 285
Aicard, François-Victor-Jean 115, 130, 131, 180
Aichinger, Ilse 216
Aidt, Naja Marie 295
Aiken, Conrad 139, 193, 222, 250
Aistis, Jonas 250
Aitmatov, Chingiz 270, 274
Ajebar, Assisa 201
Akhmatova, Anna (Anna Andreyevna Gorenko) 139, 171, 173, 241
Akiko, Yosano 132
Akins, Zoe 200
Aksakov, Sergey Timofeyevich 86, 119, 120, 121
Aksyonov, Vasily Pavlovich 237, 259, 261, 274, 291
Akutagawa Ryūnosuke 142, 174, 189
Alabaster, William 55
Alarcón, Antonio de 107, 130, 141
Alas y Ureña, Leopoldo 117, 136, 141, 159
Alavi, Bozorg 161, 199
Alavi, Gopalakrishna 221
Albahari, David 289
Albee, Edward 190, 230, 231, 233, 235, 240, 241, 242, 253, 281, 282
Alberti, Rafael 159, 192, 208, 292
Alcaeus 6
Alcantar, Osvaldo (Baltasar Lopes de Silva) 161
Alcott, Amos Bronson 88, 111, 126
Alcott, Louisa May 107, 128, 139
Aldanov, M. A. 139, 184, 206, 227
Aldecoa, Ignacio 224, 227
Aldington, Richard 142, 192, 235
Aldiss, Brian 235, 251, 266
Aldrich, Thomas Bailey 109, 127, 165
Alecsandri, Vasile 102, 118, 141
Alegría, Claribel 184, 262
Alegría, Rafael 208
Aleichem, Sholem 166, 175
Aleixandre, Vicente 147, 200, 224, 236, 245, 253, 255, 263
Aleksandrovich, Mikhail 163
Alemán, Mateo 38, 45, 52
Alencar, José de 105, 120, 124, 131
Aleshkovsky, Yuz 191, 268
Alexakis, Vassilis 284
Alexander, Lloyd 245
Alexis, Willibald 87, 128
Alfieri, Vittorio 77, 83, 96
Alfven, Inger 294
Alger, Horatio 126
Algren, Nelson 166, 215, 217, 226, 260
Ali, Ahmed 170, 239
Ali, Dashti 158
Ali, Sabahattin 163, 207, 215
Alkmaar, Hinrek van 29
Allen, William Hervey 139, 217
Allende, Isabel 209, 262, 265, 294, 296

Allfrey, Phyllis Shand 222
Almeida, Manuel Antônio de 118
Almeida de Portugal, Leonor de 78, 110
Almog, Aharon 274
Almond, David 293
Almqvist, Carl Jonas Love 86, 108, 125
Alnaes, Karsten 278
Alonso, Damaso 147, 212
Alos, Concha 181, 239
Altan, Ahmet 287
Aluko, Timothy Mofolorunso 177, 247
Alvarez, Alfred 191, 252
Alvarez, Julia 290, 295
Alvarez Quintero, Serafín and Joaquín 158, 162, 171
Alvaro, Corrado 145, 188, 193, 226
Amadi, Elechi 198, 243, 246, 257
Amado, Jorge 209, 230
Ambjornsen, Ingvar 280, 284, 294
Ambler, Eric 167, 205, 289
Amichai, Yehuda 184, 268, 294
Amiel, Henri Frédéric 102, 134, 136
Amīr Khosrow 23, 25
Amiri, Mirza Sadeq Khan 121, 176
Amis, Kingsley 181, 223, 225, 246, 251, 252, 257, 267, 273, 276, 282, 283
Ammers-Küller, Johanna van 136, 182, 186, 241
Ammons, Archie Randolph 187, 260, 269, 279
Amo, Alvaro del 297
Amory, Cleveland 289
Amrouche, Jean 163, 199, 203, 235
Amrouche, Marguerite Taos 171, 254
Anand, Mulk Raj 162, 200, 202
Anaya, Rudolfo A. 250, 254, 264
Anchieta, José de 37, 44
Anderberg, Bengt 294
Andersen, Hans Christian 96, 108, 114, 130
Andersen, Tryggve 147
Anderson, Margaret 173
Anderson, Maxwell 139, 185, 197, 200, 205, 215, 216, 230
Anderson, Paul 187
Anderson, Robert 222
Anderson, Sherwood 130, 178, 207
Anderson-Dargat, Gail 286
Andersson, Dan 139, 179, 211
Andersson, Lars 281
Andrade, Coelho Pinto de 273
Andrade, Eugenio de 183, 266
Andrade, Jorge 181, 226, 230, 243, 263
Andrade, Mario de 183, 191
Andrade, Oswald de 140, 185, 223
Andreevski, Petre M. 284
Andrews, Charles McLean 200
Andreyev, Leonid 128, 175, 178
Andric, Ivo 142, 217, 233, 253
Andrzejewski, Jerzy 167, 217, 262
Angelou, Maya 190, 247, 252, 255, 260, 262, 267
Angot, Christine 292
Anouilh, Jean 168, 202, 209, 221, 222, 231, 268
Ansen, Alan 181, 270
Ansky, Shloime (Solomon Seinwil Rapoport) 123, 173, 179, 180
Anthony, Michael 195, 237, 240, 243
Antin, Mary 171
Antonio, Mario 198, 233
Anvarī (Awhad ad-Dīn ibn Vāhid ad-Dīn Muhammad Khāvarānī) 22
Anwar, Chairil 181, 217, 218
Anzengruber, Ludwig 110, 127, 140
Apollinaire, Guillaume 133, 172, 177
Apollonius of Rhodes 9
Appa, Gurajtada Venkata Rao 122, 147
Appelfeld, Aharon 195, 237, 258, 263, 268, 271, 272, 276, 280, 282, 289, 291, 296
Apperry, Yan 296
Apple, Arnold 251
Apte, Hari Narayan 123, 143, 144, 178
Aql, Said 211
al-Aqqad, Abbas Mahmud 204, 238
Aragon, Louis 199, 208
Aragvispireli, Shio 125, 187
Arai Hakuseki 62, 69, 73
Arany, János 100, 115, 116, 118, 134
Arasanayagam, Jean 269
Arbuquah, Joseph Wilfred 206
Arbuthnot, John 76
Archilocus 6
Arciniegas Angueyra, Germán 292
Arden, John 192
Aree, James 229
Aref, Mirza Abulkasim Qazvini 134, 198
Arenas, Reinaldo 210, 262
Aretino, Pietro 29, 38, 39
Arévalo, Martín 187, 205
Arévalo Martínez, Rafael 136, 253
Arghezi, Tudor 133, 189, 193, 242
Arguedas, Alcides 132
Arguedas, José María 176, 230, 234, 245
Aribau, Buenaventura Carles 107
Aridjis, Homero 266, 283
Ariosto, Ludovico 28, 34, 35, 37, 40
Arishima Takeo 132, 176
Aristarchus 9, 10
Aristophanes 3, 7, 8
Aristotle 3, 8
Arland, Marcel 148, 192, 267
Arlen, Michael 145, 185, 226
Arlt, Roberto Godofredo Christophersen 157, 188, 192, 195, 196, 198, 209
Armah, Ayi Kwei 205, 244, 251
Armand, Octavio 213
Armattoe, Raphael Ernest Grail Glipko 171, 222
Armstrong, William H. 247
Arndt, Ernst Moritz 81, 121
Arniches, Carlos 125, 210
Arnim, Bettina von 84, 121
Arnim, Ludwig Joachim von 83, 106
Arnist, August 249
Arnold, Edwin 132
Arnold, Matthew 102, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 125, 126, 127, 139
Arouet, François-Marie *See* Voltaire
Arrabal, Fernando 243, 246, 296
Arrais, Amador 43
Arrebo, Anders Christiensen 54
Arsenijevic,Vladimir 296
Artaud, Antonin 145, 199, 215
Artsybashev, Mikhail 131, 165, 189
Arvidsson, Ingrid 294
Asbjørnsen, Peter Christen 117
Asch, Sholem 133, 165, 175, 177, 179, 188, 190, 206, 227
Ashbery, John 188, 253, 254
Ashton-Warner, Sylvia 263
Asik Pasha 24, 25
Asimov, Isaac 179, 220, 221, 222, 241, 272, 277
Asitas, Jonas 161
Aspenstrom, Werner 218, 222, 224, 289
Assis Brasil, Luis Antonio de 280
Astafyev, Viktor 278
Aster, Clelie 293
Astley, Thea Beatrice May 186, 282, 295
Asturias, Miguel Angel 148, 193, 214, 218, 219, 224, 233, 242, 252
Aśvaghosa 12, 17
Atkinson, Justin Brooks 263
Atkinson, Kate 286
ʿAttār, Farīd od-Dīn 22, 23
Atterbom, Per Daniel Amadeus 105
Atticus, Titus Pomponius 10
Atwood, Margaret 205, 266, 271, 280, 284, 286, 295
Atxaga, Bernardo (José Irazu Garmedia) 273
Aubigné, Théodore-Agrippa d' 39, 52, 54
Auchincloss, Louis 176, 232, 235, 238
Auden, Wystan Hugh 164, 196, 201, 202, 207, 208, 212, 215, 216, 225, 232, 241, 250
Audiberti, Jacques 148, 214, 239
Auerbach, Berthold 113
Auezov, Mukhtar 146, 214, 233
Augier, Émile 101, 115, 140
Augustine (St. Augustine) 13, 17, 18
Austen, Jane 82, 91, 98, 99, 100
Auster, Paul 214, 269
Austin, Mary 161
Avison, Maragret 177, 241
Awhad ad-Dīn ibn Vāhid ad-Dīn Muhammad Khāvarānī *See* Anvarī
Awoonor, Kofi 199, 238, 249
Ayala, Francisco 230, 236
Ayckbourn, Alan 205, 267
Aying (Qian Xingcun) 157, 255
Aymé, Marcel 159, 197, 210, 214, 242
Ayni, Sadruddin 131, 190, 223
Aytmatov, Chingiz 190, 237
Ayukawa Nobuo 179
Ayyub, Dhun-Nun 206, 216
Azarian, Mary 292
Azevedo, Aluizio 120, 134, 172
Azolsky, Anatoly 289
Azorín (José Martínez Ruiz) 129, 158, 242
Azquah, Gaddiel Robert 136
Azuela, Mariano 129, 176, 178, 221

## B

Ba, Mallam Amadou Hampate 179
Ba Jin (Li Feigan) 161, 207
Ba'albakki, Layla 202, 229, 232
Babel, Isaac 144, 195, 206
Babits, Mihály 135, 189, 207
Bacchelli, Riccardo 141, 173, 204, 230, 265
Bach Mai 267
Bach Van 28, 43
Bachmann, Ingeborg 187, 249, 250
Bacon, Francis 40, 50, 53, 54
Bacon, Leonard 208
Bacovia, George (Gheorghe Vasiliu) 133, 188, 227
Baeck, Leo 130, 226
Bagehot, Walter 104, 131
Baggesen, Jens 80, 104
Baghdadi, Shawqi 190
Bagnold, Enid 139, 200, 225, 260
Bagravana, Elisaveta 281
Bahar, Muhammad Taqi 136, 137, 218, 219
Baha' Tahir 283
Bahelele, Jacques 169, 217
Bahr, Hermann 123, 175, 198
Baïf, Jean-Antoine de 37, 43
Bailey, Paul 202, 267
Bailyn, Bernard 244, 268
Bainbridge, Beryl 196, 243, 244, 250, 256, 273, 286, 288, 290
Bajac, Vladislav 296
Baker, Leonard 258
Baker, Ray Stannard 206
Baker, Russell 261, 262
Bakhtin, Mikhail 145, 253
Bâkî (Mahmud Adülbâkî) 36, 49
Bakin, Dmitry 287, 291
Bakunts, Aksel 148
Balaguer, Victor 103, 159
Balance, René 207
Balassi, Bálint 39, 44
Balbi, Gasparo 43
Balbuena, Bernardo de 50, 53
Balchin, Nigel 165, 210, 212, 246
Baldwin, Faith 143
Baldwin, James 184, 222, 225, 226, 234, 235, 237, 244, 252, 254, 268
Baldwin, William 40
Balewa, Abubakar Tafawa 225
Ball, Nelson 293
Ballard, J. G. 192, 249, 251, 252, 253, 264, 276
Balzac, Honoré de 88, 90–91, 105, 106, 107, 110, 111, 114, 115, 116
Balzac, Jean-Louis Guez de 58
Bambara, Toni Cade 205, 250
Bandeira, Manuel 137, 193, 202, 237, 240, 244
Bandello, Matteo 39
Bandyopadhyay, Bibhutibhushan 144, 191, 218
Bang, Hermann 120, 138, 140, 146, 164
Banim, John 87, 104, 112
Banks, Russell 206, 276, 290
Banmo Tin Aun 222
Banner, Hans Christian 241
Bannerjee, Bankim Chandra 134
Banville, John 212, 255, 267
Banville, Théodore de 103, 141
Bao Dai (Zhao Zhenkai) 217
Baquero y Díaz, Gastón 287
Baraka, Imamu Amiri (LeRoi Jones) 198, 238
Baranauskas, Antanas 120
Baranczak, Stanisław 291
Baratynsky, Yevgeny Abramovich 95, 107, 113
Barbaro, Paolo 293
Barbeitos, Arlindo 206
Barbey d'Aurevilly, Jules-Amédée 97, 124, 140
Barbosa, Jorge 159, 200, 248
Barbour, John 26
Barbusse, Henri 129, 175, 200
Barclay, Alexander 34
Barclay, John 42, 53
Baricco, Alessandro 287, 293
Barker, George Granville 171, 203, 275
Barker, Nicola 295
Barker, Pat 283, 284
Barnes, Djuna 142, 201, 261
Barnes, Julian 286

Barnes, Margaret Ayer 194
Barnes, William 95
Barnhardt, Wilton 279
Baroja, Pío 128, 162, 168, 226
Baronius, Caesar 43
Barres, Maurice 122, 139, 183
Barrett, Andrea 286
Barrett, C. Lindsay 207
Barrie, James Matthew 121, 142, 160, 162, 168, 176, 202
Barrios, Eduardo 136, 174, 178, 183, 217, 236
Barrow, George 112
Barry, Philip 188, 189, 190, 196, 205
Barstow, Stan 232
Bartas, Guillaume de Salluste, seigneur du 41, 43
Barth, John Simmons 192, 226, 229, 232, 241, 244, 250
Barth, Karl 178
Barth, Roland 228
Barthelme, Donald 194, 238, 243, 247, 253, 262, 271
Barthelme, Frederick 264
Barthes, Roland 174, 239, 254, 259
Bartra, Agusti 261
Bar-Yosef, Hamutal 274
Barzun, Jacques 164, 231
Basara, Svetislav 289
Bashir, Vaikam Muhammad 168, 211
Bashirov, Gomar 158
Bashō *See* Matsuo Bashō
Basile, Giambattista 62
Bassani, Giorgio 174, 227, 245
Bat Shahar, Hanna 274
Bataille, Georges 146, 235
Bate, Walter Jackson 238, 256, 257
Bates, H. E. 162, 211, 213, 216, 238, 247, 252
Batra, Agusti 165
Batsányi, János 80, 114
Baturin, Nikolai 201
Bauby, Jean-Dominique 288
Baudelaire, Charles-Pierre 92, 102, 120, 125, 127
Bauernfeld, Eduard von 141
Baum, L. Frank 119, 158, 178
Baum, Vicki 139, 192, 232
Bausch, Richard 282, 286, 293
Baxter, Charles 295
Baxter, James Phinney, III 214
Baxter, Richard 52, 58
al-Bayati, Abdul Wahhab 187, 226, 264, 292
Bayer, Konrad 238
Bayle, Pierre 57, 66, 70
Bazin, Hervé 169, 216, 218, 221, 233, 285
Bazin, René 118, 149, 161, 195
Beattie, Ann 259, 261
Beattie, James 75, 81, 96
Beaumarchais, Pierre-Augustin Caron de 75, 81, 82, 84, 88
Beaumont, Francis 42, 51, 52, 63
Beauvoir, Simone de 165, 214, 218, 224, 230, 267
Beaver, Bruce 241
Bebey, Francis 243
Becher, Johannes R. 229
Becker, Ernest 252
Beckett, Samuel 154, 163, 204, 220, 222, 223, 228, 229, 234, 245, 247, 271
Beckford, William 79, 85
Becque, Henry 135, 137
Bécquer, Gustavo Adolfo 109, 127, 128
Beddoes, Thomas Lowell 96, 116
Bede, the Venerable 13, 14, 18, 19
Bedi, Rajinder Singh 174, 236
Be'er, Hai'm 293
Beer, Johann 59, 64, 69
Beerbohm, Max 128, 169, 226
Beer-Hofmann, Richard 163
Behan, Brendan 181, 183, 224, 229, 238
Behn, Aphra 56, 63, 64, 65
Behramoglu, Ataol 209
Behrman, Samuel Nathaniel 189, 192, 194
Bei Dao 270
Belance, René 174
Belinsky, Vissarion Grigoryevich 98, 115
Bell, Clive 173
Bellamy, Edward 116, 139, 148
Bellay, Joachim du 36, 39
Belleau, Rémy 36, 41
Belli, Carlos Germán 188, 234, 239, 242, 248, 270
Bellmann, Carl Michael 86, 87
Bello, Andrés 83, 104, 124
Belloc, Hilaire 127, 160, 222
Bellonci, Maria 272
Bellow, Saul 174, 211, 215, 222, 226, 231, 238, 244, 247, 253, 254, 261, 269, 272, 288
Belohradska, Hans 290
Bely, Andrei 133, 160, 162, 168, 173, 198
Bemis, Samuel Flagg 189, 218
Ben Jelloun, Tahar 251, 255, 266, 289
Benavente y Martínez, Jacinto 125, 161, 163, 165, 172, 182, 191, 208, 223
Benawa, Abdurrauf 171
Benchley, Peter 206, 272
Benchley, Robert Charles 139, 201, 212
Benda, Julien 189
Benedetti, Mario 179, 227, 231, 233, 240, 294
Benedictsson, Victoria 139
Benediktsson, Einar 123, 147, 164, 172, 193, 206
Benet, Juan 188, 243, 246, 250, 277
Benét, Stephen Vincent 147, 190, 191, 203, 205, 210, 211
Benét, William Rose 208, 209, 218
Benet Goita, Juan 279
Bengtisson, Frans Gunnar 213
Benhadugah, 'Abd al-Hamid 285
Benjamin, Walter 142, 206
Benn, Gottfried 137, 171, 176, 216, 226
Ben-Ner, Yitzhak 202
Bennet, Gwendolyn B. 159
Bennet, Michael 254
Bennett, Alan 261
Bennett, Arnold 125, 160, 166, 171, 184, 186, 193, 194
Bennett, Gwendolyn B. 260
Bensoussan, Albert 291
Bentley, E. C. 120, 226
Béranger, Pierre-Jean de 83, 99
Beranos, George 216
Berberova, Nina Nikolayevna 158, 218, 279
Berdyczewski, Micah Joseph 124, 180
Berent, Wacław 161
Berg, A. Scott 292
Berg, Oyvind 284
Bergen, Johan 262
Berger, John 229, 249, 258
Berger, Uwe 190
Berger, Yves 282
Bergman, Bo Hjalmar 126, 177, 242
Bergman, Hjalmar Frederick Elgerus 135, 169, 179, 187, 194
Bergman, Ingmar 270
Bergson, Henri 121, 140, 146, 165, 189, 196, 208
Berkeley, George 64, 78
Berlin, Isaiah 257
Bernanos, Georges 139, 188, 195, 202, 204, 218
Bernard, Jean-Jacques 139, 181, 185, 188, 249
Bernardez, Diego 44
Bernardin de Saint-Pierre, Jacques-Henri 75, 85, 99
Berne, Suzanne 293
Berner, Mia 183
Bernhard, Thomas 194, 243, 245, 248, 252, 254, 271
Bernheim, Emmanuele 280
Bernstein, Henry 130, 163, 164, 166, 172, 185, 222
Berriault, Gina 286, 288
Berry, Wendell 252, 269
Berryman, John 172, 216, 226, 238, 239, 242, 245, 249
Berto, Luiz 212
Bertolucci, Attilio 220, 264, 294
Bertrand, Louis 112
Bessa Victor, Geraldo 176, 210
Besse Luis, Maria Agustine 224
Bessenyei, György 77, 82, 98
Betab, Sufi Abdukhaqq Khan 245
Beti, Mongo (Alexandre Biyidi) 195, 216
Betjeman, John 163, 197, 229, 232, 241, 252, 260, 261, 263
Betti, Ugo 142, 198, 219, 220, 222
Beveridge, Albert J. 179
Bey, Recaizade Mahmud Ekrem 173
Beyala, Calixthe 293
Beyatli, Yahya Kemal 136, 229
Beyle, Marie-Henri *See* Stendhal
Bezrŭc, Petr (Vladimir Vasek) 125, 226, 229
Bharati, Subramanya C. 134, 171, 180
Bhatacharya, Bhabhani 163
Bhoosnurmath, S. S. 264
Bialik, Chaim Nachman 129, 198
Biamonti, Alessandro 282
Bian Zhilin 167, 197
Biancardi, Luciano 236
Bianciotti, Hector 284
Bibliowicz, Azriel 277
Bichsel, Peter 199, 293
Bierce, Ambrose 112, 142, 143, 164, 173
Bihari Lal 44, 60
al-Bīrūnī 20, 21
Bilbasar, Kemal 168
Bilderdijk, Willem 79, 98, 102, 106
Billdoen, Britt 291
Billetdoux, François 188, 275
Bing Zin 157
Binkis, Kazys 188
Binyon, Laurence 126, 194, 210
Bioy Casares, Adolfo 172, 207, 224, 246, 292
Bird, Patricia 284
Birdsell, Sandra 278
Birney, Earle 283
Birstein, Yoseel 276
Bishop, Elizabeth 169, 213, 225, 226, 254, 257
Bishop, James Alonzo 268
Bishop, John Peale 194
Bissoondath, Neil 272
Bitner, Dariusz 285
Biyidi, Alexandre *See* Beti, Mongo
Bjorneboe, Jens 179, 242, 246, 251, 254
Bjørnson, Bjørnstjerne Martinius 107, 120, 122, 123, 127, 130, 161, 168
Bjornstad, Ketil 278, 282, 287, 288
Blackburn, Paul 187, 248
Blackburn, Thomas 223, 246
Blackmore, Richard Doddridge 104, 127, 158
Blackmur, R. P. 239
Blair, Eric Arthur *See* Orwell, George
Blair, Robert 76
Blais, Marie-Claire 205
Blake, William 68, 79, 84, 85, 86, 87, 103, 104, 130
Blandiana, Ana 209, 239
Blasco Ibáñez, Vicente 125, 164, 166, 175, 190
Blest Gana, Alberto 106, 122, 123, 147, 162, 179
Bloch, Robert Albert 281
Blok, Aleksandr Aleksandrovich 133, 162, 165, 177, 180
Bloom, Allan David 268
Bloom, Harold 273
Bloomgarden, Solomon 127, 189
Blos, Joan W. 259
Bloy, Léon 114, 147, 176
Blunden, Edmund 145, 190, 252
Blunt, Wilfrid 111, 182
Bly, Robert 187, 244, 250, 273
Bo Juyi 19
Bobin, Christian 284
Boccaccio, Giovanni 14, 24, 25
Bock, Jerry 232
Bodel, Jean 23
Bodin, Jean 40
Bodmer, Johann Jakob 66, 84
Bogan, Louise 246
Boge, Karin Maria 209
Bohme, Irene 293
Bohme, Thomas 224
Bohomolec, Franciszek 81
Boiardo, Matteo Maria 27
Boileau, Nicolas 55, 62, 71
Boisonneau, Alice 282
Bojer, Johan 175, 181, 230
Bojic, Veljko P. 278
Bok, Edward 181
Boland, Eavan 211, 259
Böll, Heinrich 176, 218, 219, 223, 231, 237, 249, 252, 265, 266
Bolt, Robert Oxton 283
Bombal, María Luisa 167, 259
Bombeck, Erma 285
Bon, François 284
Bona, Dominique 291
Bond, Edward 260
Bonnefoy, Yves 183
Bonsal, Stephen 212
Bontempelli, Massimo 131, 180, 184, 187, 203, 208, 223, 232
Bontemps, Arna 201, 205, 250
Boorstein, Daniel J. 252
Booth, Martin 290
Borel, Jacques 240
Borel, Petrus 97, 121
Borgen, Carl-Martin 266
Borgen, Johan 159, 240, 257
Borges, Jorge Luis 148, 154, 202, 233, 243, 248, 254, 266, 267
Borrow, George 96, 117, 120, 134

Bosman, Herman Charles 162, 219
Bosschere, Jean de 131, 176, 222
Bossuet, Jacques-Bénigne 63
Boswell, James 76, 84, 86, 87
Botelho, Fernanda 294
Botev, Khristo 115, 131
Botticher, Hans *See* Ringelnatz, Joachim
Boucicault, Dion 101, 112, 115, 117, 120, 121, 141
Boudjedra, Rachid 207, 258
Boufflers, Stanislas-Jean, chevalier de 80
Boulle, Pierre 221, 224, 237, 281
Boullosa, Carmen 294
Bouraoui, Hedi 195
Bourbane, Mourad 235
Bourdet, Edouard 195, 199
Bourget, Paul 117, 136, 140, 200
Bourjaily, Vance Bye 181, 273
Boursault, Edme 64, 70
Bousoño, Carlos 183, 214
Boutens, Pieter Cornelis 165, 166, 175
Bowdler, Thomas 97
Bowen, Catherine Drinker 211, 226, 250
Bowen, Elizabeth 148, 200, 204, 217
Bowering, Marilyn 293
Bowers, Edgar 294
Bowles, Jane 210
Bowles, Paul 167, 216, 221, 225, 241, 260, 270, 292
Bowring, George 269
Boyarsky, Abraham 284
Boyd, Martin à Beckett 143, 190, 249
Boyd, William 280
Boye, Karin 158, 208
Boyer, Frederic 282
Boyle, Kay 232, 265, 277
Boyle, T. Coraghessan 269, 270, 272, 282, 290
Boylesve, René 149, 159, 161
Brackman, Willem 265
Bradbury, Malcom Stanley 263, 278
Bradbury, Ray 179, 219, 220, 222, 228, 235, 265, 294
Bradley, Andre Cecil 162
Bradley, David 261
Bradstreet, Anne 51, 60, 62, 63
Brady, Joan 282
Braine, John Gerard 181, 228, 235, 267, 268
Braithwaite, Edward Ricardo 179
Braithwaite, Richard Bevan 273
Branch, Taylor 272
Brand, Dollar 199
Brandão, Raul 125
Brandes, Georg Morris 112, 129, 189
Brandys, Kazimierz 174, 217, 294
Branner, Hans Christian 160, 209
Brant, Sebastian 29
Brantôme, Pierre de Bourdeille, seigneur de 60
Brathwaite, Edward Kamau 192, 243, 267, 290
Brathwaite, Richard 56
Bratic, Radoslav 278
Braudeau, Michel 291
Braun, Volker 274
Brautigan, Richard 243
Brazdzionis, Bernardes 164
Brecht, Bertolt 147, 153–154, 182, 190, 193, 196, 208, 210, 216, 218, 226
Breda, Julien 170
Bredero, Gerbrand Adriaenszoon 42, 52, 53
Brehal, Nicolas 280
Breitinger, Johann Jakob 83
Brekke, Toril 294
Bremer, Frederika 124
Brennan, Christopher John 127, 173, 195
Brentano, Clemens 83, 112
Bretinger, Johann Jakob 70
Breton, André 145, 190, 193, 241
Bretón de los Herreros, Manuel 87, 129
Brett, Lily 295
Brew, Osborne Henry Kwesi 190
Brewster, Elizabeth 276
Breytenbach, Breyten 272
Breytenbach, Jan Blom 255
Brezan, Jurij 274
Bridges, Robert Seymour 113, 131, 175, 192
Bridie, James (Osborne Henry Mavor) 219
Brierre, Jean 167, 193
Brieux, Eugène 120, 143, 195
Brink, Andre 282, 296
Brisac, Geneviève 286
Broch, Hermann 137, 195, 196, 212, 219, 223
Brod, Max 244
Brodkey, Harold (Aaron Roy Weintraub) 270, 276, 285
Brodsky, Joseph 206, 240, 248, 268, 270, 284, 285
Broger, Suzanne 279
Bromfield, Louis 146, 185, 186, 188, 189, 226
Broniewski, Władysław 146, 235
Bronk, William 177, 261
Bronnen, Arnolt 180
Brontë, Anne 101, 114, 115, 116
Brontë, Charlotte 100, 114, 115, 116, 118, 119, 120
Brontë, Emily 101, 114, 115
Brooke, Henry 70
Brooke, Rupert 138, 174
Brookner, Anita 263, 264, 280
Brooks, Gwendolyn 176, 212, 217, 218, 232, 244, 294
Brooks, Van Wyck 174, 201, 203, 236
Brophy, Brigid 191, 246, 251, 283
Brossa, Joan 178
Brousek, Antonin 284
Brown, Charles Brockden 81, 88, 95, 98
Brown, George Mackay 180, 264, 285
Brown, Larry 276
Browne, Francis F. 133
Browne, Thomas 50, 57, 64
Browning, Elizabeth Barrett 97, 107, 110, 113, 116, 120, 122
Browning, Robert 98, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 116, 119, 124, 126, 128, 129, 130, 135, 140
Bruce, Robert V. 270
Bruce, William Cabell 177
Bruckner, Pascal 288
Bruma, Eddy J. 186
Brunner, Ernst 275, 279, 294
Bruno, Giordano 38, 42, 49
Brussig, Thomas 293
Brutus, Dennis 184, 257
Bruzzi, Enrico 284
Bryant, William Cullen 86, 100, 101, 102, 113, 132
Bryce Echenique, Alfredo 294
Bryusov, Valery Yakovlevich 129, 158, 166, 172, 184
Brzozowski, Stanisław 131, 169, 170
Buber, Martin 132, 184, 239
Buchan, John 130, 174, 206
Buchanan, George 42
Büchner, Georg 99, 108, 109, 110, 132
Buck, Paul Herman 204
Buck, Pearl S. 142, 194, 195, 200, 204, 209, 250
Buero Vallejo, Antonio 174, 218, 219, 230, 233, 243, 294
Bufalino, Gesauldo 285
Bujah, Salah ad-Din 284
Bukowski, Charles 179, 231, 281
Buley, R. Carlyle 219
Bulfinch, Thomas 119, 120
Bulgakov, Mikhail Afanasyevich 141, 187, 193, 206, 242, 246, 270
Bull, Olaf 167
Bullins, Ed 199
Bulwer-Lytton, Edward George 96, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 118, 129
Bunin, Ivan Alekseyevich 127, 169, 175, 187, 197, 222
Bunting, Eve 283
Bunyan, John 54, 61, 63, 64, 65
Burdick, Leon 229
Burger, Gottfried August 77, 82, 86
Burgess, Anthony 176, 220, 232, 235, 237, 238, 244, 252, 259, 271, 279, 280
Burgess, Gelett 164
Burke, Edmund 74, 85, 87
Burke, Kenneth 219, 279
Burkey, Frances 84
Burman, Carina 281
Burnard, Bonnie 293
Burnett, Frances Hodgson 115, 137, 169, 184
Burney, Frances 78, 83, 111
Burns, James MacGregor 248
Burns, Robert 68, 79, 85, 86, 87, 88
Burnside, John 278
Burroughs, Edgar Rice 130, 173, 218
Burroughs, John 128
Burroughs, William 172, 231, 238, 249, 250, 287
Burrows, Abe 235
Burrows, G. 292
Burton, Richard 102, 141
Burton, Robert 53, 56
Busch, Frederick 288
Busch, Wilhelm 107, 166
Bush, Catherine 295
Busi, Aldo 215, 280, 287
Busken Huet, Conrad 134
Buson 72, 84
Butler, Guy 221, 222, 227, 247
Butler, Robert N. 254
Butler, Robert Olen 279
Butler, Samuel 51, 60, 63, 79, 108, 128, 160, 161
Butor, Michel 187, 227, 232, 251, 286
Butov, Michael 294
Buyda, Yuri 289
Buysse, Cyriel 121, 144, 195
Buzzati, Dino 163, 207, 230, 249
Byars, Bersy 248
Byatt, A.S. 201, 257, 265, 273
Byron, George Gordon (Lord Byron) 85, 93, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103

## C

Caballero, Fernán 87, 116, 131
Cabell, James Branch 132, 176, 178, 229
Cabral de Melo Neto, João 292
Cabrera Infante, Guillermo 191, 240, 268, 285
Cadalso y Vázquez, José de 86
Cadamosto, Alvise da 34
Cahuzac, Patrick 274
Cain, James M. 142, 198, 201, 208, 255
Caine, Thomas Henry Hall 118, 138, 144, 172, 194
Cairasquilla, Tomás 191
Calasso, Roberto 271
Calderón de la Barca, Pedro 48, 49, 54, 55, 56, 59, 60, 61, 63
Caldwell, Erskine 160, 196, 197, 268
Caldwell, Janet Taylor 265
Calisher, Hortense 169, 220, 246, 253
Callado, Antonio 287
Callaghan, Morley Edward 160, 199, 200, 220, 234, 256, 273
Callimachus 3–4, 8, 9
Caludio, Mario 276
Caluza, Reuben Tolakele 158, 239
Calvin, John 34, 52
Calvino, Italo 183, 215, 221, 228, 231, 250, 251, 258, 265
Camarca, Claudio 278
Camille, Roussan 233
Camões, Luíz 32, 36, 41
Camon, Ferdinando 287
Campana, Dino 136, 173, 195
Campana, Dominico 278
Campanella, Tommaso 40, 56
Campbell, George 177
Campbell, John Wood, Jr. 167, 248
Campbell, Joseph 217
Campbell, Roy 206
Campbell, William Wilfred 140
Campion, Thomas 40, 53
Campo, Estanislao del 108, 125, 133
Campos, Augusto de 194
Campos, Haroldo de 191, 278
Camus, Albert 155, 171, 209, 211, 215, 220, 227, 232
Canetti, Elias 162, 200, 251, 260, 281
Canin, Ethan 290
Canique, Carlos 289
Cano Gaviria, Ricardo 281
Cansever, Edip 190
Cao Xueqin 69, 72, 80, 191
Cao Yu 167, 201, 285
Cao Zhi 17
Čapek, Karel 140, 179, 191, 197, 198, 204
Capote, Truman 184, 216, 220, 229, 241, 251, 259, 263
Caproni, Giorgio 263, 276
Caragiale, Ion Luca 117, 132, 133, 136, 141
Cardenal, Ernesto 186, 233, 239
Cardoso Pires, José 289
Carducci, Giosuè 108, 120, 126, 164, 165
Carew, Jan Rynveld 186, 238
Carew, Thomas 44, 56
Carey, Peter 210, 266, 270, 282, 288
Carling, Finn 287, 288, 294
Carlo, Andrea de 296
Carlyle, Thomas 87, 103, 107, 109, 112, 113, 134
Carman, William Bliss 191
Carmen Chacel, Rosa Clotilde Celia María del 281
Caro, Robert A. 253
Carossa, Hans 132, 226
Carpentier, Alejo 161, 218, 223, 236, 253, 259

Carrère, Emmanuel 227, 284
Carroll, Lewis (Charles Lutwidge Dodgson) 107, 124, 128, 131, 140, 148
Carruth, Hayden 180, 230, 257, 277, 286
Carson, Rachel 164, 237, 238
Cartarescu, Mircea 276
Carter, Angela 277
Cartland, Barbara 158, 294
Cartwright, Justin 284
Carvalho, Mario de 285, 289
Carver, Raymond 255, 270, 271
Cary, (Arthur) Joyce Lunel 139, 197, 201, 206, 208, 209, 211, 221, 222, 225, 227
Casal, Julián del 141
Casanova, Giovanni Giacomo 73, 88, 104
Casaubon, Meric 45, 62
Casely-Hayford, Gladys May 161
Casely-Hayford, Joseph Ephraim 125, 192
Casey, John 272
Casic, Dobrica 220
Casona, Alejandro 160, 212
Cassirer, Ernst 212
Cassola, Carlo 176, 270
Castel-Blum, Orly 293
Castelo Branco, Camilo 104, 141
Castiglione, Baldassare 36
Castilho, António Feliciano 95, 110, 130
Castillo, Abelardo 294
Castillo, Michel del 196, 228, 230
Castro, Eugenio de 142, 146, 149
Castro, José Maria de 147
Castro, Rosalía de 109, 123, 133, 136, 137
Castro Alves, Antônio de 127
Castro y Bellvís, Guillén de 52
Cather, Willa 129, 163, 172, 174, 177, 180, 182, 183, 184, 186, 189, 194, 207, 214
Catton, Bruce 223, 231
Catullus 5, 10
Cauwelaert, Didier van 282
Cavafy, Constantine 123, 196
Cavalcanti, Guido 23, 24
Cayrol, Jean-Raphael-Marie-Noël 169, 215, 224, 231, 237, 241
Cazona, Alejandro 239
Cech, Svatopluk 114, 166
Cela, Camilo José 174, 209, 220, 246, 263, 271, 283, 294
Celan, Paul 216, 221
Céline, Louis-Ferdinand 144, 196, 202, 233
Celtis, Conradus 34
Cen Shen 19
Cendrars, Blaise (Frédéric Louis Sauser) 138, 233, 262
Cernuda, Luis 159, 236, 239
Cervantes Saavedra, Miguel de 32, 38, 42, 50, 52
Césaire, Aimé Fernand 171, 237
Céspedes y Meneses, Gonzalo de 53
Chacel, Rosa 147, 213, 230, 233, 265, 271
Challans, Mary *See* Renault, Mary
Cham, Gerardo 296
Chambers, Edmund Kerchever 223
Chambers, Ephraim 74
Chamisso, Adelbert von 83, 99, 110
Chamoiseau, Patrick 278
Chander, Krishan 172, 206
Chandler, Alfred D., Jr. 256
Chandler, Raymond 139, 205, 207, 230
Chang, Eileen 283
Channing, Edward 187
Chapell, Fred 276
Chaplain, Sid 267
Chapman, George 44, 45, 51, 52, 55, 56
Char, René 212, 214
Charasha, Tembot 159, 191
Charbonneau, Jean 130, 242
Chase, Mary 211, 212
Chateaubriand, François-Auguste-René de 81, 95, 97, 98, 115, 116
Chatterjee, Bankim Chandra 124, 129, 132, 144
Chatterton, Thomas 78, 81, 83
Chattopadhyay, Harindranath 147, 227
Chatwin, Bruce 269
Chaucer, Geoffrey 14, 25, 26
Chaudhuri, Nirod C. 146, 220, 292
Chawaf, Chantal 252
Chayefsky, Paddy 183, 222, 223, 225, 231, 233, 238, 260
Chedid, André 179, 264, 271
Cheever, John 210, 223, 228, 238, 245, 256, 257, 258, 261
Chekhov, Anton Pavlovich 92, 121, 143, 145, 146, 147, 159, 161, 162
Chen, Ying 284
Chenet, Gérard 191, 245
Cheng, A. 281
Cheng, François 291
Cheng Nai Shen 272
Cheng Zongshi 288
Chénier, André-Marie de 80, 86
Chénier, Marie-Joseph-Blaise de 80, 85, 86, 98
Chesterton, G. K. 129, 162, 166, 201
Cheuse, Alan 273
Chevillard, Eric 293
Chields, Carol 283
Chikamatsu Monzaemon 48, 58, 64, 70, 73
Chikovani, Svimon 159
Chiladze, Tamaz 194
Childress, Alice 174, 250, 281
Chimet, Iordan 184
Chirbes, Rafael 297
Chocano, José Santos 130, 164, 166, 198, 199
Chodorov, Edward 270
Chokitsu Kurumatani 291
Chopin, Kate 117, 144, 147, 149, 161
Choquette, Robert Guy 162
Choromanski, Michal 196, 231, 243, 245
Chraibi, Driss 187, 224, 236
Chrichton, Michael 245, 253
Christensen, Martha 282
Christie, Agatha 140, 180, 188, 197, 203, 221, 222, 254
Christine de Pisan 25, 26, 27
Chu Yongshun 65
Chubak, Sadiq 174
Churchill, Winston (American author) 128, 149
Churchill, Winston (English statesman) 129, 159, 197, 214, 222
Chuya Fujino 296
Ciardi, John 174, 267
Cibber, Colley 61, 70, 79
Cicero 4, 10
Ciger-Hronsky, Josef 232
Cima, Annalisa 264
Cixous, Hélène 202, 296
Claeson, Stewe 281
Claesson, Stig 279
Clapp, Margaret 216
Clark, Joan 282
Clark, John Pepper 199, 234, 247
Clark, Manning Hope 275
Clark, Walter Van Tilburg 207, 248
Clarke, Arthur C. 176, 222, 225, 234, 251, 261
Clarke, Marcus 130, 134
Claudel, Paul 126, 164, 168, 170, 171, 177, 180, 192, 193, 224
Claudian 18
Claudius, Matthias 76, 83, 99
Claus, Hugo 288
Claussen, Sophus 124, 138, 149, 186, 194
Clavell, James 241, 253, 281
Cleary, Beverly 263
Cleland, John 77
Clemens, Samuel Langhorne *See* Twain, Mark
Clemo, Reginald John 281
Clifton, Lucille 269
Cloete, Stuart 203
Close, Robert 283
Clough, Arthur Hugh 101, 115, 122, 127
Coady, Lynn 291
Coburn, Donald L. 254, 256
Cocteau, Jean 139, 188, 189, 192, 199, 214, 236
Codrescu, Andrei 213
Coelho, Marcelo 291
Coelho, Paulo 274
Coetzee, J. M. 256, 259, 262, 263, 282, 292, 293
Coffin, Robert P. Tristram 201
Cohen, Jacob 133, 232
Cohen, Leonard 198, 264, 280
Cohen, Matt 280, 293
Cohen, Robert 286
Coit, Margaret Louise 219
Coleridge, Samuel Taylor 82, 87, 88, 92, 96, 100, 108
Coles, Dean 261
Coles, Don 190
Coles, Robert 250
Colette (Sidonie-Gabrielle Colette) 129, 168, 172, 180, 184, 188, 193, 197, 199, 208, 211, 223
Collarp, Bjorn 294
Colle, Charles 84
Collins, Wilkie 103, 116, 121, 126, 140
Collins, William 73, 76, 77, 79
Collodi, Carlo 104, 135, 141
Collymore, Frank A. 143
Colombier, Jean 274
Colonno, Guido delle 24
Colum, Padraic 165
Combescot, Pierre 276
Combet, Claude-Louis 284
Comenius, Johannes Amos 43, 61
Comines, Philippe de 29
Commager, Henry Steele 289
Commenius, Johann Amos 59
Comon, Ferdinando 293
Compton-Burnett, Ivy 142, 186, 192, 245
Comte, Auguste 87, 120
Condé, Maryse 202, 268
Cong Weixi 290
Congreve, William 61, 66, 69, 74
Connelly, Marc 140, 185, 193, 259
Conquest, George Robert Acworth 176
Conrad, Joseph (Józef Teodor Konrad Korzeniowski) 120, 147, 154–155, 158, 160, 161, 162, 165, 169, 172, 184
Conroy, Frank 279
Conroy, Jack 273
Conroy, Pat 269
Conscience, Hendrik 98, 110, 116, 117, 123, 135
Consolo, Vincenzo 278, 293
Constant, Benjamin 81, 100, 106
Constant, Paule 282, 291
Constantini, Humberto 184, 268
Conti, Guido 293
Conton, William 269
Cookson, Catherine 289
Cooney, Barbara 294
Cooper, James Fenimore 85, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117
Cooper, Susan 254
Coover, Robert 195, 244, 246, 256
Copernicus, Nicolaus 38
Coppée, François 112, 126, 166
Corbin, Alan 291
Corel, François de 144
Cormier, Robert 294
Corneille, Pierre 48, 50, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 64
Corrasquilla, Tomás 200
Correia, Heli 296
Correia, Natalia 276
Corso, Gregory 235
Cortázar, Julio 172, 237, 263, 285
Corti, Maria 276
Cosic, Dobrica 180, 224, 234, 250, 274
Costa, Isaäc da 103
Costa, Uriel da 43, 56
Costa Alegre, Caetano da 123, 141
Costain, Thomas Bertram 136, 221, 239
Coster, Charles de 104, 126, 132
Coster, Samuel 51, 60
Cotroneo, Roberto 293
Cotton, John 42, 57, 58
Coulibaly, Augustin Sonde 196
Couperus, Louis 123, 140, 143, 164, 183
Coupland, Douglas 290
Courteline, George 144
Courts-Mahler, Henry 218
Coutinho, Carlos 266
Coverdale, Miles 37
Covington, Vicki 286
Coward, Noël 148, 186, 193, 197, 202, 208, 213, 250, 261
Cowley, Abraham 52, 55, 56, 57, 58, 59, 61
Cowley, Jason 295
Cowley, Malcolm 147, 271
Cowper, William 74, 83, 84, 88, 95
Cozzens, James Gould 160, 194, 197, 198, 209, 216, 217, 228, 256
Crabbe, George 78, 84, 97, 98, 107
Crace, Jim 288, 293
Crane, Hart 148, 188, 193, 195, 197
Crane, Stephen 128, 143, 145, 148, 149, 158
Crashaw, Richard 51, 57, 58
Crawford, Isabella Valancy 136, 138
Crébillon *See* Jolyot, Prosper, sieur de Crais-Billon

Crébillon fils *See* Jolyot de Crébillon, Claude-Prosper
Creech, Sharon 283
Creeley, Robert 187, 235, 246, 250, 257
Creighton, Anthony 229
Crémazie, Octave 104, 132, 135
Cremin, Lawrence A. 260
Cristofer, Michael 255
Croce, Benedetto 125, 221
Crommelynck, Fernand 137, 180, 246
Cronin, A. J. 146, 194, 200, 203, 209, 211, 227, 260
Crouse, Russell 213
Cruden, Alexander 75
Crutch, Joseph Wood 246
Cruz, Ramón de la 74, 86
Cruz, Sor Juana Inés de la 58, 64, 65, 66
Cruz e Sousa, João da 144, 158
Csokonai Vitéz, Mihály 82, 88, 96
Csoori, Sándor 236, 260, 263, 272
Cueva, Juan de la 38, 51
Cujas, Jacques 36, 43
Cullen, Countee 160, 186, 213
Cumali, Necati 180
cummings, e. e. 144, 186, 235
Cumyn, Alan 295
Cunha, Euclides da 125, 160, 167
Cunningham, Michael 292, 293
Curel, François de 143, 145, 147
Curnow, Allen 286
Curti, Merle 211
Curtis, Christopher Paul 295
Cushing, Harvey 187
Cushman, Karen 285
Cyrano de Bergerac, Savinien 52, 59
Czechowicz, Josef 160, 193, 196, 205
Czycz, Stanisław 287

## D

Da Ponte, Lorenzo 77, 110
Dabrowska, Maria 139, 196, 226, 239
Dadie, Bernard Binlin 175, 231
Dagerman, Stig Halvard 183, 213, 214, 217, 223
Dahl, Roald 175, 273
Dahlberg, Edward 255
Dahn, Julius Sophus Felix 108
Dai Houying 269
ad-Daif, Rashid 284
Dalin, Olof von 71, 76, 80
Dalpe, Jean-Marc 296
Damas, Gontran 256
Damas, Leon Gontran 227
Damle, Krishnaji Keshav *See* Keshavasut
Dana, Richard Henry 99, 111, 134
Dancourt, Florent Carton 60, 65, 73
Dangerfield, George 222
Daniel, Samuel 50
D'Annunzio, Gabriele 123, 136, 143, 145, 146, 148, 149, 158, 162, 204
Dante, Nicholas 254
Dante Alighieri 14, 24
Dārā Shikōh 52, 59
Dard, Frederic Charles Antoine 294
Dargatz, Gail Anderson 291
Darío, Rubén 125, 139, 146, 175
Darley, Emmanuel 288
Darrieussecq, Albert 291
Darwin, Charles 97, 121, 128, 134
Darwish, Mahmud 281
Dass, Petter 58, 71
Datta, Michael Madhusudan 103, 120, 121, 122, 129
Daubla, Theodore 168
Daudet, Alphonse 111, 120, 126, 127, 130, 131, 136, 147
Daulatshah, Alaoddoule Bakhtishah Samarqandi 28
D'Avenant, William 50, 61
Davenport, Marcia Gluck 285
David, David Brio 242
Davidescu, Nicolae 139, 171, 223
Davidson, John 144
Davidson, Nicol *See* Nicol, Abioseh
Davie, Donald Alfred 181, 250, 283
Davies, Robertson 171, 220, 247, 250, 253, 260, 266, 271, 276, 282, 283
Davis, Harold L. 201
Davis, Owen 183
Davis, Richard Harding 123, 175
Davoyan, Razmik 206
Dawson, Ernest Christopher 125, 158
Day, Clarence 129, 200
Day-Lewis, Cecil 161, 197, 210, 222, 240, 247, 249
Dazai Osamu (Tsushima Shuji) 167, 215, 216
De Amicis, Edmondo 114, 126, 138, 163, 166
de Camp, L. Sprague 294
De Carlo, Andrea 274, 282
de Grazia, Sebastian 273
De la Mare, Walter 129, 164, 226
De Lisser, Herbert George 211
De Man, Paul 178, 249, 262
De Quincey, Thomas 84, 102, 105, 107, 121
De Voto, Bernard 146, 224
De Vries, Peter 167, 221, 223, 279
Deane, Seamus 286
Dearmer, Geoffrey 285
Debucourt, Philibert-Louis 78, 107
Decharme, Rejean 293
Decimus Junius Juvenalis *See* Juvenal
Dedekind, Friedrich 38
Defoe, Daniel 60, 72, 73, 74
Degler, Carl N. 249
Dehkhoda, Ali Akabar 230
Dehmel, Richard 123, 161, 179
Deighton, Len 235
Dekhoda, Ali Akbar 226
Dekker, Eduard Douwes *See* Multatuli
Dekker, Thomas 40, 54, 55
del Giudice, Daniele 284
Delavigne, Jean-François-Casimir 86, 107, 113
Delblanc, Sven 194, 230, 237, 248, 252, 253, 254, 266, 281
Delblanco, Nicholas 295
Deledda, Grazia Cosima 128, 158, 160, 161, 162, 180, 187, 201
Delgado, Fernando 285
Delibes, Miguel 179, 292
Deligne, Gastón Fernando 122, 172
DeLillo, Don 201, 254, 270, 276, 277, 288
Delius, Christian 293
Della Valle, Federico 43
Delmedigo, Joseph Solomon 43, 59
DeLynn, Jane 273
Demirtichian, Derenik 131, 210, 226
Denevi, Marco 289
Denis, Nigel 241
Dennett, Tyler 198
Depestre, René 187
Dermont, Maria 220, 225
Derrida, Jacques 250, 262, 269
Derzhavin, Gavrila Romanovich 76, 83, 84, 86, 100
Desai, Anita 259
Desbiolles, Mayline 293
Desbordes-Valmore, Marceline 111, 113
Descartes, René 44, 56, 58
Desmarets de Saint-Sorlin, Jean 44, 62
Desnos, Robert 158, 210, 211, 212
Desportes, Philippe 42
Destouches, Philippe 63, 74, 75
Deus, João de 106, 126, 131, 146
Deutsch, Babette 261
Devkota, Laxmiprasad 167, 230
DeVoto, Bernard 216
Dewey, John 221
Dexter, Pete 275
Dhlomo, Herbert Isaac Ernest 160, 208, 226
Dhlomo, Rolfus Reginald Raymond 158, 191
Di Lascia, Mariateresa 284
Diallo, Bakary 142, 188
Diamond, Jared 290
Dib, Mohammad 179, 221
Dickens, Charles 90, 98, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 121, 124, 127
Dickey, James 183, 235, 238, 240, 255, 268, 277, 287
Dickinson, Emily 106, 137, 141
Diderot, Denis 71, 77, 79, 80, 84
Didion, Joan 198, 244, 247, 255, 264, 286
Diego, Gerardo 187, 195, 207, 208, 227
Diest, Peter Dorland van 29, 35
Díez, Luis Mateo 289, 297
Diktonius, Elmer 233
Dillard, Annie 212, 252, 253, 272
Dillon, George 195
Dimic, Moma 296
Dimitrova, Blaga 275
Dinesen, Isak 136, 198, 203, 209, 218, 235
Ding Ling 161, 267
Dinis, Julio 110, 126, 128
Diop, Brago Ismael 163, 271
Diop, Ousmane Soce 200
Dipoko, Mbella Sonn 241
Disengomoko, A. Emile 174, 210, 239
Disraeli, Benjamin 113
Ditzen, Rudolf *See* Fallada, Hans
Divis, Ivan 281
Dizzy, Raz 186
Dlithey, Wilhelm 169
Doblin, Alfred 120, 132, 174, 180, 192, 196, 199, 227
Dobrolyubov, Nikolay Aleksandrovich 122
Dobson, Henry Austin 111, 180
Doctorow, E. L. 194, 232, 248, 253, 259, 265, 272, 273, 282
Doderer, Heimito von 146, 227, 237, 241
Dodge, Mary Mapes 124
Dodgson, Charles Lutwidge *See* Carroll, Lewis
Dodson, Owen 262
Doerr, Harriet 279, 284
Dolittle, Hilda 186
Domecq, Brianda 275
Donald, David 233, 270
Donato, Pietro di 277
Donelaitis, Kristijonas 101
Donkov, Kalin 295
Donleavy, J. P. 187, 225, 237, 241, 249, 251, 256, 258
Donne, John 41, 48–49, 51, 55
Donoso, José 184, 228, 242, 248, 278, 285
Dorfman, Ariel 209, 263
Dorst, Tankred 186, 233, 245
Dos Passos, John 146, 181, 186, 189, 193, 196, 201, 210, 217, 220, 234, 246
Dostoyevsky, Fyodor Mikhaylovich 90, 102, 115, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 129, 131, 133, 134
Doty, Mark 279
Douglas, Ellen 270
Douglas, Gavin 34
Douglas, Norman 176
Dove, Rita 267, 268
Dovizi, Bernardo 35
Dovlatov, Sergei 266
Dowden, Edward 113, 172
Dower, John W. 295
Dowson, Ernest 146
Doyle, Arthur Conan 121, 138, 141, 142, 144, 159, 163, 174, 193
Doyle, Roddy 276, 279, 280, 286
Drabble, Margaret 205, 269, 272
Drachmann, Holger Henrik Herholdt 114, 134, 140, 141, 149, 166
Dragomoshchenko, Arkady 296
Drayton, Geoffrey 231
Dreiser, Theodore 128, 158, 169, 171, 173, 174, 186, 212, 213
Drieu La Rochelle, Pierre 143, 212
Drinkwater, John 202
Dromer, Ori 286
Droste-Hülshoff, Annette Elisabeth 87, 110, 112, 115
Drummond, Carlos 287
Drummond, William 53
Drummond, William Henry 118, 147, 165
Drury, Allen 232
Dryden, John 49, 54, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 69
Drzezdzon, Jan 264
Du Bois, W. E. B. 126, 236
Du Fu (Tu Fu) 15, 19
du Maurier, Daphne 164, 204, 271
Du Maurier, George 142, 144
ad-Duaji, Ali 217
Dubarova, Petya 279
Dube, John Langalibalele 128
Dubnow, Simon 121, 208
Dubus, Andre 292
Dubus, André 25
Ducharme, Rejean 282
Ducis, Jean-François 83, 87
Duclos, Charles Pinto 70
Dudevant, Amandine-Aurore-Lucie *See* Sand, George
Dudintsev, Vladimir 271
Duffy, Maureen 263
Dugan, Alan 235
Duhamel, Georges 136, 180, 193, 197, 241
Dumas, Alexandre, fils 103, 115, 119, 145
Dumas, Alexandre, père 95, 113, 114, 117, 127, 129
Dumore, Helen 286
Dunbar, Paul Laurence 128, 146, 160, 164
Duncan, Robert 212, 217, 264, 269
Duncan, Ronald 220, 223, 229
Dunn, Douglas Eaglesham 209
Dunn, Olav 130, 177
Dunne, John Gregory 195, 256, 261, 269

Dunsany, Edward 132, 163, 167, 169, 227
Duodo, Cameron 202, 243
Durak, Jam 58
Durand, José 186
Durant, Will 244
Duranti, Francesca 282, 289
Durão, José de Santa Rita 73, 84
Duras, Marguerite 172, 230, 239, 246, 278, 284, 285
Durcan, Paul 211, 264
Durrell, Lawrence 228, 229, 232, 266, 273
Durrenmatt, Friedrich 180, 227, 236, 242, 248, 273
Dutton, Geoffrey Piers Henry 289
Duyn, Mona van 275
Dworkin, Andrea 213
Dybek, Stuart 273

**E**

Eaton, Charles Edward 175
Ebens, Georg Moritz 109
Eberhart, Richard 241
Ebers, Georg Moritz 148
Ebner-Eschenbach, Marie, Baroness von 132, 137, 138, 141
Eça de Queirós, José Maria de 114, 131, 132, 139, 158
Echegaray y Eizaguirre, José 107, 131, 162, 175
Echenique, Alfredo Bryce 205
Echenoz, Jean 288, 293
Echeverría, Esteban 96, 107, 110, 117, 128
Eco, Umberto 195, 259
Edel, Leon 236, 287
Edelson, Margaret 292
Edgeworth, Maria 81, 87, 95, 96, 98, 99, 100, 116
Edib Advar, Halide 136
Edmonds, Walter Dumond 289
Edwards, Gus 205, 260
Edwards, Jonathan 70, 75, 76, 77, 78, 79
Edwards, Jorge 251, 281, 296
Eeden, Frederik 145, 158
Eggehorn, Ylva 275
Eggleston, Edward 128
Eguren, José María 170, 175
Ehrenburg, Ilya 141, 183, 208, 242
Eichendorff, Joseph 85, 107, 110, 119, 120
Einstein, Albert 224
Ejrnaes, Anne Marie 288
Ekelof, Gunnar 164, 233, 244
Ekelund, Vilhelm 217
Ekman, Kerstin 283, 287, 294
Ekrem, Recaizade Mahmud Bey 115
Ekwensi, Cyprian Odiatu Duaka 180, 224, 234
El Saadawi, Nawal 194
Eliot, George (Mary Ann Evans) 101, 120, 121, 122, 123, 125, 128, 131, 133
Eliot, Thomas Stearns (T. S.) 139, 152, 174, 176, 178, 180, 182, 186, 188, 193, 200, 202, 205, 207, 208, 209, 216, 222, 223, 228, 239
Elizabeth, queen of Romania (princess of Wied) *See* Sylva, Carmen
Elkin, Stanley 254, 258, 261, 265, 284
Elley (Seraphim Aramaanbys Kulaas'kar) 161, 215
Elliott, Maude Howe 176
Elliott, Sumner Locke 176, 237, 269
Ellis, Henry Havelock 205
Ellison, Ralph 172, 221, 238, 293
Ellman, Richard 272
Elsschot, Willem 134, 232
Elstad, Anne Karin 280, 284
Eltit, Diamela 277
Éluard, Paul (Eugène Grindel) 145, 188, 199, 202, 221
Elytis, Odysseus 169, 213, 231, 249, 257, 258, 268, 285
Emberley, Barbara 244
Emecheta, Florence Onye Buchi 211, 258
Emerson, Ralph Waldo 96, 109, 111, 121, 134
Emin, Gevorg (Karlen Karapetian) 178, 247
Eminescu, Mikhail 116, 136, 140
Empson, William 163, 193, 207, 263
Enchi, Fumiko 162
Encino, Juan del 29
Enckell, Rabbe 186, 213
Ende, Michael Andreas Helmuth 283
Endo, Shusaku 183, 225, 228, 242, 252, 259, 268, 280, 285
Engel, Marian 196
Engels, Friedrich 126, 145
Enger, Cecilie 296
Enger, Rolf 283
Engle, Paul Hamilton 165
Enheduanna 1
Enis, Resat 167, 261
Ennius, Quintus 9
Enquist, Per Olav 252, 257, 277, 294
Enright, Dennis Joseph 179, 290
Enzensberger, Hans Magnus 191, 258, 276
Eötvös, József 115
Ephorus 8
Épinay, Louise-Florence d' 73
Erasmus, Desiderius 28, 32, 34, 35, 37
Ercilla y Zúñiga, Alonso de 40
Erdrich, Louise 264
Erikson, Erik H. 247
Eriksson, Ulf 229, 287
Erkelius, PerAgne 279
Erlingsson, Thorsteinn 120, 173
Ernst, Paul 162, 171
Escandón, María Amparo 290
Espinel, Vicente 38, 52, 53
Espinosa, Germán 275, 281
Espirito Santo, Alda de 187
Espmark, Kjell 279, 285
Espronceda y Delgado, José de 97, 108, 111, 112
Esquivel, Laura 294
Etxebarria, Lucía 292
Eucken, Rudolf C. 114, 166, 187
Euripides 2–3, 6, 7, 8
Evander, P. G. 277
Evangelou, Anestis 266
Evans, Mary Ann *See* Eliot, George
Evelyn, John 70
Everson, William 244, 257
Ewald, Johannes 76, 81, 82, 84
Eybers, Elisabeth 288

**F**

Fadeyev, Alexander 158, 189, 226
Fadiman, Clifton 292
Faesi, Robert 135, 166, 176, 190, 249
Fagunwa, Daniel Olorunfami 168, 205, 236
Fakhuri, Omar 145, 213
Fakin, Boris *See* Torkar, Igor
Falabella, Miguel 278
Faldbakken, Knut 276, 280, 287
Fallada, Hans (Rudolf Ditzen) 196, 214
Faludy, Gyorgy 171, 235, 266
Fanon, Frantz 186
Farah, Nuruddin 212, 291
Farazad, Masud 163
Fares, Nabile 206
Fargue, Léon-Paul 130, 214
Faria, Almeida 294
Farigoule, Louis *See* Romains, Jules
Farquhar, George 63, 69, 71
Farrar, Frederic William 130
Farrell, James Gordon 250, 257
Farrell, James Thomas 161, 196, 198, 200, 257
Farrokhzad, Forugh 198, 242
Faulkner, William 146, 188, 192, 193, 194, 196, 200, 201, 204, 207, 209, 216, 217, 220, 223, 224, 228, 231, 235, 236
al-Fayturi, Muhammad Miftah 194
Federer, Heinrich 125, 166, 170, 172, 187, 190
Federman, Raymond 190, 265
Federspiel, Jurg F. 194, 262
Fehrenbacher, Don E. 258
Feinmann, José Pablo 274
Feinstein, Elaine 192, 256
Feis, Herbert 233
Fénelon, François de Salignac de La Mothe- 58, 64, 66, 72
Feng Youlan 273
Fenoglio, Beppe 224
Feraoun, Mouloud 171, 235
Ferber, Edna 138, 185, 186, 188, 196, 221, 244
Feric, Zoran 295
Ferlinghetti, Lawrence 179, 229
Fernández de Lizardi, José Joaquín 100, 104
Fernández Santos, Jesús 266
Ferrater Mora, José 271
Ferreira, Jeanette 265
Ferreira, Sofia 285
Ferreira, Vergilio 283, 285
Ferreira de Castro, José Maria 191, 193, 252
Ferreria, Vergilio 175
Ferrers, George 40
Ferrucci, Franco 280, 286
Fet, Afanasy Afanasyevich 101, 142
Feuchtwanger, Lion 136, 187, 196, 197, 200, 228, 229
Feuerbach, Ludwig Andreas 96, 112, 128, 133
Feuillet, Octave 120
Feydeau, Georges 122, 149, 180
Fichman, Jacob 229
Fichte, Johann Gottlieb 80, 99
Fiedler, Leslie 176, 232
Field, Eugene 116, 145
Fielding, Henry 71, 75, 76, 78
Figueiredo, Flora 274
Fikret, Tevfik 171, 174
Filho, Adonias 174
Finch, Anne 72
Findley, Timothy 280
Fink, Ida 180
Finney, Walter Braden 283
Fiore, Elio 268
Firbank, Ronald 251
Firdawsī 20, 21
Firishtah 40, 53
Fischart, Johann 38, 41, 43
Fischer, Tibor 280
Fisher, Dorothy Canfield 132, 188, 229
Fisher, M. F. K. 277
Fisher, Roy 192
Fishman, David 182
Fitrat, Abdalrauf 136, 214
Fitzgerald, F. Scott 146, 180, 182, 186, 198, 206, 208, 212
Fitzgerald, Frances 250
Fitzgerald, Penelope 257, 273, 294
FitzGerarld, Edward 97, 117, 121, 135
Flagstad, Kjartan 211
Flanagan, Thomas 258, 270
Flanner, Janet 142, 256
Flaubert, Gustave 92, 102, 123, 127, 130, 133
Flavin, Martin 211
Fleischman, Paul 271
Fleischman, Sid 268
Fleisser, Marieluise 158, 252
Fleming, Ian 165, 222, 228, 231, 234
Fleming, Paul 51, 56
Fletcher, John 41, 51, 52, 53, 54, 63, 205
Fleury, Claude 73
Fleutiaux, Pierrette 274
Flieg, Hellmuth *See* Heym, Stefan
Flogstad, Kjartan 256, 291
Fo, Dario 288
Fogazzaro, Antonio 146
Fogunwa, D. O. 167
Folengo, Teofilo 35
Folger, Peter 62
Fonseca, Rubem 276, 287, 294
Fontane, Theodor 101, 132, 135, 139, 145, 148
Fontenelle, Bernard de 65
Fonvizin, Denis Ivanovich 84
Foote, Horton 283
Foran, Charles 282
Forbes, Esther 210
Forché, Carolyn 282
Ford, Ford Madox (Ford Madox Heuffer) 129, 174, 185, 186, 188, 205, 219
Ford, John 42, 54, 56
Ford, Richard 273, 284, 285, 286, 288
Forester, C. S. 148, 200, 213, 241
Forster, E. M. 132, 163, 165, 166, 168, 185, 189, 246, 249
Forsyth, Frederick 203, 249, 250, 252
Fortunatus, Venantius 18
Foscolo, Ugo 83, 96, 97, 104
Fostieris, Adonis 222
Foucault, Michel 234, 241, 246
Fouqué, Friedrich Heinrich Karl de La Motte 83, 98, 113
Fournier, Alain 172
Fowles, John Robert 187, 237, 246, 256, 261, 266
Fox, Paula 252
Foxe, John 40
Frame, Janet 184
France, Anatole 113, 134, 147, 149, 159, 166, 171, 181, 184
Franck, Dan 276
Frank, Anne 215
Frank, Elizabeth 267
Frank, Leonhard 134, 177, 188, 221, 233
Franke, Herman 293
Franklin, Benjamin 70, 75, 81, 85
Franko, Ivan 119, 135, 136, 138, 145, 158, 176
Fraser, Antonia 246, 272
Frazer, James George 208

Frazier, Charles 288
Frazier, Sir George James 141
Fréchette, Louis-Honoré 132, 138
Frederiksson, Marianne 283
Fredro, Aleksander 86, 103, 108, 131
Freedman, Russell 270
Freeman, Douglas Southall 200, 222, 229
Freeman, Judith 276
Freire, Espido 294
Freneau, Philip 78, 84, 85, 98, 107
Freud, Sigmund 119, 149, 172, 193, 205
Freyre, Gilberto 158, 268
Freytag, Gustav 100, 114, 117, 119, 124, 129, 145
Friedman, Bruce Jay 235
Friel, Brian 191, 238, 259
Fries, Jacob Friedrich 113
Frings, Ketti 229
Frisch, Max Rudolf 169, 215, 218, 224, 230, 234, 239, 254, 262, 275
Frishman, David 122
Fröding, Gustaf 121, 145, 148, 169
Frohlich, Hans J. 267
Froissart, Jean 25, 26
Fromentin, Eugène 123, 131
Frost, Robert 129, 172, 173, 174, 175, 184, 185, 190, 194, 201, 203, 209, 210, 215, 235, 236
Frug, Simeon Samuel 121, 175
Frugoni, Carlo Innocenzo 65, 81
Fry, Christopher 164, 216, 219, 220, 223, 247
Frye, Northrop 275
Fuat, Memet 187
Fuente Benavides, Rafael de la *See* Adán, Martín
Fuentes, Carlos 190, 231, 242, 243, 257, 260, 266, 270, 275, 279, 281, 283, 287, 294, 296
Fugard, Sheila 195
Fujiwara Sadaie 22, 23
Fula, Arthur Nuthall 165, 226
Fuller, Charles 260, 261
Fuller, John 258, 263
Fuller, Margaret 98, 111, 114, 116
Fuller, Roy Broadbent 222, 275
Fulton, Alice 273
Fumiko Enchi 267
Fumiko Hayashi 219
Furchtegott, Christian 77
Furphy, Joseph 161
Fussenegger, Gertrud 171
Futabatei Shimei 123, 139
Fuzûlî 29, 39
Fyodorov, Yevgeny 285

## G

Gaboriau, Émile 108, 125, 129
Gabourg, Arne 184
Gabra, Egzi'abeher 121, 173
Gabra Iyasus, Afawarq 166
Gabre-Madhin, Tsegaye 240
Gadda, Carlo Emilio 143, 250
Gaddis, William 225, 267, 282, 289
Gaediaty, Taomaq 166, 194
Gaines, Ernest J. 196, 248, 279
Gaius Cornelius Tacitus *See* Tacitus
Gaius Valerius Catullus *See* Catullus
Gala, Antonio 275, 281, 285
Gale, Zona 181
Galeano, Eduardo 292
Gallant, Mark 279
Gallant, Mavis 181, 251, 266, 272, 280, 286
Gallegos, Rómulo 136, 245
Galsworthy, John 125, 164, 167, 168, 172, 180, 181, 182, 185, 188, 190, 195
Gama, Basílio da 81
Gamerro, Carlos 296
Gamsukhurdia, Konstantine 141
Gandlevsky, Sergey 296
Gans, David ben Solomon 44
Gao Xingjian 295
Garat, Anne-Marie 278
Garavini, Fausta 286, 291
Garborg, Arne 117, 136, 142, 143
Garcia, Cristina 288
García Aguilar, Eduardo 277
García Calderón, Ventura 185, 195
García de la Huerta, Vicente 83, 85
García Gutiérrez, Antonio 109
García Lorca, Federico 147, 155, 191, 198, 199, 200, 201, 202
García Márquez, Gabriel 190, 243, 254, 261, 266, 272, 278, 285, 287
García Ponce, Juan 283
García Villa, José 166
Garcia-Roza, Luiz Alfredo 291
Garcilaso de la Vega 34, 37
Gardner, Erle Stanley 246
Gardner, John 196, 250, 254, 261
Garibay, Ricardo 292
Garland, Hannibal Hamlin 121, 142, 182, 206
Garnett, David 260
Garnier, Robert 42
Garrett, George 273, 286
Garrett, João Baptista da Silva Leitão de 88, 118
Garro, Elena 287, 289
Garrow, David J. 268
Gary, Romain 172, 233, 259
Gascoigne, George 40
Gaskell, Elizabeth 98, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 124
Gass, William H. 184
Gassendi, Pierre 43, 59
Gatsos, Nikos 265
Gautier, Théophile 98, 108, 117, 123, 128
Gay, John 64, 72, 74, 75
Gazelle, Guido 106
Geble, Carlo Ernest 223
Geibel, Franz Emanuel 99, 136
Geisel, Theodore Seuss *See* Dr. Seuss
Gellert, Christian Furchegott 72, 77, 81
Genet, Jean 167, 168, 211, 215, 218, 225, 227, 230, 234, 267
Gengetsu 296
George, Jean Craighead 250
George, Stefan 126, 147, 196
Gerhardie, William Alexander 255
Gerhardt, Paul 50, 62
Germacaw, Takla Hawaryat 174
Germain, Sylvie 286
Germasaw, Takla Hawaryat 208
Gersao, Teolinda 287
Gershwin, Ira 195
Gerstler, Amy 275
Gessner, Salomon 78, 79
Geulincx, Arnold 53, 61
Gezelle, Guido 148, 149
Ghafur Ghulam 241
Ghelderode, Michel de 148, 235
Ghormley Eberhart, Richard 161
Ghose, Zulfikar 199
Ghosh, Amitav 226, 267
Giacomo, Salvatore di 121
Giardinelli, Mempo 281, 294
Gibbon, Edward 75, 83, 86, 87
Gibbons, Stella 196
Gibran, Khalil 135, 173, 177, 178, 179, 182, 184, 194
Gibson, Lawrence H. 235
Gide, André 126, 160, 167, 180, 188, 214, 219
Gil, Rachel 276
Gilbert, William Schwenck 109, 132, 136, 169
Gill, Brendan 287
Gilliatt, Penelope 279
Gilman, Charlotte Perkins 149
Gilroy, Frank D. 239
Ginsberg, Allen 187, 226, 234, 244, 264, 287
Ginzburg, Natalia 175, 215, 221, 264, 274, 275
Giogceli, Kemal Sadik *See* Kemal, Orhan
Giono, Jean 145, 199, 221, 228, 246
Giovanni, Nikki 210, 244
Giraldi, Giambattista Cinzio 37, 40
Giraudoux, Jean 134, 190, 200, 211, 212
Gironella, José María 223, 234, 242, 268
Gissing, George 120, 137, 142, 161
Gjellerup, Karl Adolf 120, 140, 164, 176, 178
Gladkov, Fyodor Vasilyevich 135, 187, 229
Glasgow, Ellen 129, 186, 209, 210, 212
Glaspell, Susan 134, 194, 216
Glassco, John 167, 260
Glatstein, Jacob 146, 242, 248
Gleim, Johann Wilhelm Ludwig 72, 96
Glissant, Edouard 190
Glowisnki, Maichal 291
Gluck, Louise 210, 265, 279
Glyn, Elinor 168
Gnessin, Uri Nissan 132, 172
Go Fei 281
Gobineau, Joseph-Arthur, comte de 134
Goble, Paul 257
Godden, Rumer 164, 205, 213, 246, 289
Godoy Alcayaga, Lucila *See* Mistral, Gabriela
Goethe, Johann Wolfgang von 67, 77, 82, 84, 85, 87, 97, 101, 102, 103, 107
Goetzmann, William H. 242
Goff, Helen Lyndon *See* Travers, P. L.
Gogol, Nikolay Vasilyevich 91, 97, 109, 112, 117
Gökalp, Mehmed Ziya 130, 184
Gold, Herbert 295
Goldbarth, Albert 277
Goldemberg, Isaac 212, 266
Golding, William 169, 223, 225, 227, 231, 238, 243, 259, 262, 264, 269, 272, 279
Goldman, James 289
Goldoni, Carlo 71, 77, 78, 79, 80, 82, 86
Goldsmith, Meir Aron 125
Goldsmith, Oliver 74, 77, 80, 81, 82
Golshiri, Hushang 294
Gombrowicz, Witold 161, 203, 245
Gomes, Albert 169, 256
Gómez de Avellaneda, Gertrudis 99, 112, 121, 129
Gómez de la Cerna, Ramón 236
Gömöri, György 264
Gonçalves Dias, Antônio 117
Goncharov, Ivan Alexandrovich 98, 121, 127, 141
Goncourt, Edmond de 102, 124, 127, 146
Goncourt, Jules Alfred Huot de 106, 124, 127
Göncz, Árpád 181
Góngora y Argote, Luis de 54
Gonzaga, Tomas Antonion 86
González, Eladia 292
González León, Adrián 285
Goodrich, Frances 226
Goodwin, Doris Kearns 283
Gorakhpuri, Firaq 215
Goran, Abdullah 235
Gordimer, Nadine 183, 222, 252, 253, 258, 259, 269, 271, 274, 275, 282, 291
Gordon, Jaime 273
Gordon, Judah Leon 142
Gordon, Mary 257
Gordone, Charles 247, 283
Gorenko, Anna Andreyevna *See* Akhmatova, Anna
Gorky, Maxim (Aleksey Maximovich Pyeshkov) 126, 145, 149, 160, 164, 172, 187, 201
Gorres, Joseph von 82, 115
Gorter, Herman 141
Gosawmi, Hemachandra 128
Gospodinov, Georgi 292
Gosse, Edmund 115, 165, 190
Goswami, Hemachandra 190
Gottfried von Strassburg 23
Gotthelf, Jeremias 87, 110, 111, 112, 118
Gourmont, Rémy de 120, 146, 174
Govier, Katherine 215, 286
Gower, John 26
Goytisolo, Juan 194, 224, 226
Goytisolo, Luis 296
Gozzano, Guido 170
Gozzi, Carlo 72, 97
Grabbe, Christian Dietrich 95, 106, 106, 109
Graça Aranha, José Pereira da 126, 160, 194
Gracián, Baltasar y Morales 50, 59
Gracq, Julien (Louis Poirier) 168, 204
Grade, Chaim 234
Graf, Oskar Maria 192
Graham, Jorie 286
Graham, Katherine 290
Graham, William Sydney 256
Graham, Winston 234
Grahame, Kenneth 121, 166, 195
Grainville, Patrick 214
Grandes, Almudena 294
Grant, Linda 295
Granville-Barker, Harley 213
Grass, Günter 188, 231, 234, 237, 242, 246, 256, 268, 272, 278, 292, 293
Gratiant, Gilbert 145, 216
Grau, Shirley Ann 225, 229, 234, 238, 239, 248, 256, 282
Graves, Robert 145, 175, 177, 192, 199, 216, 265
Gray, Alastair 198, 266
Gray, Simon 249, 253
Gray, Thomas 72, 76, 78, 79, 81
Green, Constance McLaughlin 236
Green, Julian 158, 188, 189, 192, 196, 199, 202, 215, 225, 249, 269, 289
Green, Maurice 257

Green, Paul E. 189
Greene, Graham 154, 161, 192, 196, 202, 204, 205, 207, 210, 216, 217, 220, 225, 229, 234, 241, 251, 252, 257, 261, 266, 275
Gregory, Lady Isabella Augusta 117, 162, 195
Grey, Zane 128, 171, 205
Griboyedov, Aleksandr Sergeyevich 87, 100, 103, 105
Grieg, Nordahl Brun 185, 200
Grillparzer, Franz 86, 100, 101, 102, 104, 106, 108, 128
Grimm, Jakob 84, 98, 123
Grimm, Wilhelm Karl 85, 98, 121
Grimmelshausen, Hans Jacob Christoffel von 53, 61, 62
Grin, Aleksandr (Stepanovich Grinevsky) 184, 193
Grindel, Eugène *See* Éluard, Paul
Grinevsky, Stepanovich *See* Grin, Aleksandr
Gripenberg, Barton Johan Sebastian 163
Grishashvili, Josef 239
Grondahl, Jens Christian 275, 286, 290, 292
Gronfeldt, Vibeke 275, 295
Grossman, David 268, 272, 282, 296
Grossman, Josephine Juliet *See* Merrill, Judith
Grossman, Vasily Semenovich 162, 238, 239
Grosz, Christiane 269
Grotius, Hugo 42, 53, 57
Grotowski, Jerzy 196
Grudzinski, Gustav Herling 294
Grun, Anastasius 106
Grunbein, Durs 293
Grupac, Marian 292
Grynberg, Henryk 201, 269
Gryphius, Andreas 57, 58, 59, 60
Grytten, Frode 294
Gu Jiang 63
Guare, John 203, 248
Guarini, Giovanni Battista 43, 51
Gubin, Vladimir 289
Gudmundsson, Kristmann 158, 185, 199, 262
Gudmundsson, Tomas 198
Gudyonsson Halldor Kiljan *See* Laxness, Halldor
Guelbenzu, José María 277, 285
Guérin, Maurice de 98, 110
Guerrazzi, Francesco Domenico 96, 129
Guèvremont, Germaine 219
Guidacci, Margherita 180
Guillén, Jorge 143, 191, 229, 263
Guillén, Nicolás 159, 231, 271
Guimares Rosa, João 165, 214
Güiraldes, Ricardo 137, 188, 189
Guldager, Katrine Marie 292
Gulia, Drmit 129, 232
Gumilyov, Nikolay Stepanovich 137, 171, 177, 181
Gunasekara, Romesh 282, 291
Gundulić, Ivan 43, 54, 56
Gunn, Thom 223, 228, 243, 249, 261
Gunnarsson, Gunnar 139, 171, 253
Guntekin, Resat Nuri 226
Gunther, Johann Christian 73
Guo Maruo 256
Guppy, Shusha 272
Gupta, Maithilisharan 137, 171, 238
Gurpinar, Huseyin Rahmi 123, 211
Gursel, Nedim 219, 285
Gustafson, Ralph Barker 232, 246, 276, 283
Gustafsson, Lars 275, 277, 281
Guterson, David 282, 283, 293
Guthmundur Hagalin 213
Guthrie, A. B., Jr. 218, 275
Gutiérrez, Miguel 281
Gutmane, Margita 271
Gutzkow, Karl Ferdinand 98, 109, 111, 132
Guzmán, Martín Luis 138, 191, 192, 254
Gyllensten, Lars 180, 218, 233, 237, 242, 252, 277, 285

## H

Ha Jin 226, 295
Haasse, Hella 217, 221, 236, 272
Haavikko, Paavo 194, 222, 225, 230, 251
Habibi, Abdullah 168
Habibi, Emile 285
Hackett, Albert 226, 283
Haddad, Malek 188, 230
al-Hadi, Sayyid 125, 192, 298
Hāfez 24, 26
Haff, Bergjlot Hobaek 287
Hagedorn, Friedrich von 76
Haggard, H(enry) Rider 119, 137, 138, 186
Hagrogian, Nonny 249
Hahn, Ulla 276
Hahn-Hahn, Ida 112
Haidar, Qurratu'l'ain 231
al-Haidari, Buland 285
Haik, Vahe 146
Hakigoto Kawahigashi 202
al-Hakim, Tawfiq (Husayn) 148, 197, 268
Hakluyt, Richard 42, 52
Hakobian, Hakob 125, 167, 202
Halbe, Max 144
Halevy, Ludovic 127
Haley, Alex Palmer 180, 240, 254, 277
Haley, Gail E. 248
Haliburton, Thomas Chandler 121, 124
Hall, Donald 259, 270
Hall, James Norman 196, 219
Hall, Radclyffe 133, 190, 210
Hall, Rodney 199, 269, 271
Hallam, Henry 121
Halldorrsson, Omar P. 269
Haller, Albrecht von 71, 82
Hallgrimsson, Jonas 97, 114
Hamann, Johann Georg 74, 85
Ha'meiri, Israel 274
Hamerling, Robert 125, 127
Hamilton, Dakota 290
Hamilton, Patrick 200
Hamilton, Virginia 253
Hamlin, Talbot Faulkner 226
Hamlisch, Marvin 254
Hammerstein, Oscar 218
Hammett, Dashiell 144, 193, 196, 233
Hammond, Bray 229
Hamsun, Knut 121, 141, 143, 145, 148, 176, 179, 221
Hamsun, Tore 274
Han Mac Tu (Nguyen Trong Tri) 206
Han Shaogong 286
Han Tian 244
Han Yu 19
Handke, Peter 209, 242, 245, 246, 248, 249, 250, 255, 269, 274, 289
Handlin, Oscar 221
Hanny, Reto 214
Hansberry, Lorraine 192, 231, 238, 239, 246
Hansen, Erik Fosnes 276, 291
Hansen, Marcus Lee 208
Hansen, Martin 208, 212, 218, 221
Hansen, Ron 286
Hansson, Ola 139
Haqqi, Yahya 162, 211
Harden, Maximilan 189
Hardwick, Elizabeth 175
Hardy, Thomas 111, 128, 129, 130, 132, 134, 135, 137, 138, 142, 144, 148, 161, 168, 190
Hariaudh, Ayodhyasimha Upadjyay 208
Harlan, Louis R. 263
Harnick, Sheldon 232
Harper, Michael S. 265
Harpma, Jacqueline 286
Harris, Frank 119
Harris, Joel Chandler 134, 166
Harris, Mark 222, 226
Harris, Theodore Wilson 180, 256
Harrison, Jim 258, 290
Harsdörfer, Georg Philipp 50, 59
Hart, Moss 161, 201, 203, 205, 233
Harte, Bret 109, 121, 125, 126, 127, 160
Hartley, L. P. 211, 217, 222
Hartling, Peter 274
Hartmann von Aue 23
Hartnett, Michael 264
Hartzenbusch, Juan Eugenio 110
Haruf, Kent 293
Harvath, Edmund Josef von 197
Hašek, Jaroslav 135, 179, 183
Hasenclever, Walter 140, 206
Hashimi, Alamgir 271
Hasim, Ahmet 136, 197
Haslinger, Josef 266, 296
Hass, Robert 286
Hasselt, André-Henri-Constant van 97, 108, 123, 130
Hauch, Carsten 85, 122, 128
Hauff, William 104
Hauge, Alfred 174, 213, 216, 217, 225, 229, 243, 244, 267
Hauptmann, Gerhart 122, 140, 141, 142, 143, 144, 148, 164, 168, 177, 213
Havel, Vaclav 201, 240
Haweis, Stephen 132, 244
Hawi, Khalil 186, 233
Hawkes, John 234, 238, 248, 252, 255, 258, 261
Hawthorne, Nathaniel 96, 105, 107, 108, 109, 113, 114, 116, 117, 121, 123
Hay, Elizabeth 295
Hayashi Fumiko 161, 220
Hayashi Shunsai 63
Hayden, Robert Earl 171, 259
Hayford, Joseph Ephraim Casely 169
Haykal, Muhammad Husayn 173, 226
Hazard, Shirley 259
Hazhar (Abdurrahman Sharafkandi) 179
Hazlitt, William 83, 102, 104, 106
Hazoume, Paul 140
Heaney, Seamus 205, 241, 246, 250, 254, 258, 264, 266, 269, 283, 286, 291
Hearn, Lafcadio 116, 140, 161, 162, 250
Hebbel, Friedrich 99, 111, 112, 116, 117, 119, 123
Hebblethwaite, Peter 281
Hebel, Johann Peter 79, 104
Hébert, Anne 175, 219, 230, 247, 254, 271, 278, 293, 294
Hecht, Anthony 244
Hecht, Ben 144, 190, 196, 238
Hedāyat, Sādeq 160, 203, 219
Hedrick, Joan D. 283
Heerden, Ernst von 175
Heeren, Arnold Hermann Ludwig 112
Heffner, Avraham 276, 282
Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 81, 106
Heggland, Johannes 274, 276, 278, 284
Heiberg, Gunnar 136, 145, 147, 162, 171, 172, 191
Heiberg, Johann Ludvig 86, 121
Heidegger, Martin 139, 189, 254
Heidenstam, Verner von 121, 139, 145, 174, 175, 206
Heidiji Hojo 285
Heighten, Steven 295
Heiichiro Hirano 294
Heijermans, Herman 123, 158, 184
Hein, Christoph 289
Heine, Heinrich 87, 93–94, 102, 103, 104, 105, 113, 114, 117, 119
Heinemann, Larry 269
Heinesen, William 198, 218, 238, 254, 275
Heinlein, Robert Anson 164, 220, 226, 228, 229, 231, 234, 241, 247, 259, 261, 270
Heinrich von Melk 22
Heinrich von Veldeke 22
Heinse, Johann Wilhelm 77, 96
Heinsius, Daniel 59
Hejazi, Muhammad 158
Helle, Pyrds 288
Hellenga, Robert 290
Heller, Joseph 183, 233, 282, 292
Hellman, Lillian 162, 198, 205, 208, 213, 263
Hellström, Gustaf 189
Hemingway, Ernest Miller 148, 153, 188, 189, 192, 196, 197, 200, 201, 203, 204, 207, 218, 221, 222, 223, 233, 238, 247, 265, 267
Hendrick, Burton J. 183, 191
Henley, Beth 258
Henley, William Ernest 115, 161
Henry, Marguerite 287
Henry, O. (William Sydney Porter) 122, 163, 164, 165, 168
Henschke, Alfred *See* Klabund
Hensen, Lance 268
Hensher, Philip 290
Henson, Lance 265
Herbert, Frank 240
Herbert, George 44, 55, 58
Herbert, Zbigniew 184, 236, 253, 274, 289
Hercikova, Ivan 290
Herczeg, Ferenc 123, 144, 162, 179, 187, 223
Herder, Johann Gottfried von 76, 83, 96
Heredia, José María de 104, 110, 144
Hergesheimer, Joseph 176, 178, 185
Herlihy, James Leo 279
Hermann, Iselin C. 290

Hermanson, Marie 285
Hernandez, Amado V. 160, 246
Hernández, Francisco 283
Hernández, José 129, 137
Hernández, Miguel 167, 202, 206, 209
Hernández, Ramón 199
Herne, James A. 143
Herodotus 3, 6, 7
Herrera, Fernando de 37, 44
Herrera y Reissig, Julio 130, 160, 164, 168
Herrick, Robert 43, 58, 62
Hersey, John Richard 172, 211, 212, 219, 279
Hertz, Henrik 114, 127
Heruy, Sirek Walda Sellase 132, 186, 204
Hervieu, Paul-Ernest 144
Herzen, Aleksandr Ivanovich 117, 127
Hesse, Hermann 131, 162, 163, 178, 182, 189, 193, 210, 213, 235
Hesse, Karen 290
Hesselholdt, Christina 290, 292
Hetata, Sherif 183
Hettche, Thomas 274
Heuffer, Ford Madox *See* Ford, Ford Madox
Heym, Stefan 171, 264, 291
Heyse, Paul (Johann Ludwig von) 106, 129, 168, 173
Heyward, Du Bose 186
Heywood, John 39
Heywood, Thomas 41, 50, 51, 56
Hibbert, Eleanor Alice (Victoria Holt, Jean Plaidy) 279
Hideo Takubo 274
Hieronymous Brunschwig 34
Hierro, José 277, 292
Higgins, George Vincent 292
Higuchi Ichiyo 128, 145, 146
Hijuelos, Oscar 273, 293
Hikmet Ran, Nazim 159, 191, 202, 236, 242
Hilbig, Wolfgang 280, 296
Hildegard 21, 22
Hildesheimer, Wolfgang 175, 256, 275
Hill, Geoffrey 195, 249, 263
Hillyer, Caroline 198
Hillyer, Robert 198
Hilton, James 197, 199, 208
Himes, Chester 212
Hiroshi Noma 174, 214, 215, 218, 221
Hirsch, Edward 267
Hisashi Inoue 276
Hisdai ibn Shaprut 20
Hitler, Adolf 187
Ho Biu Chanh (Ho Van Trung) 136, 229
Ho Trong Hieu *See* Tu Mo
Ho Van Trung *See* Ho Biu Chanh
Hobbes, Thomas 43, 57, 58, 59, 63
Hobson, Laura Z. 158, 210, 215, 253, 267
Hochhuth, Rolf 194, 237, 243, 269
Hodge, Merle 211, 247
Hodges, Margaret 265
Hoeg, Peter 275, 282
Hoel, Sigurd 189, 195, 198
Hoem, Edvard 253, 280
Hoffer, Eric 262
Hoffman, Alice 258, 259, 265, 269, 277
Hoffman, Ernest Theodor Wilhelm 82, 99, 100, 101, 102
Hoffmann, Gert 194, 262, 264, 266, 268, 271, 280
Hoffmann, Heinrich 97, 114, 115
Hoffmann, Yoel 276
Hofmannsthal, Hugo von 129, 142, 143, 144, 147, 149, 161, 168, 170, 181, 182, 187, 191
Hofstadter, Douglas R. 259
Hofstadter, Richard 226, 238
Hogan, Linda 265
Holberg, Ludvig 64, 72, 73, 74, 78
Holderlin, Christian Friedrich 81, 87, 113
Holinshed, Raphael 41
Holldobler, Bert 275
Hollingshead, Greg 284, 290
Holloway, Emory 189
Holm, Sven 248
Holmer, Per 289
Holmes, Oliver Wendell 97, 106, 109, 120, 144
Holt, Anne 288
Holt, Victoria *See* Hibbert, Eleanor Alice
Holten, Knud 279
Holz, Arno 191
Homer 2, 6
Homeric (French author) 291
Hood, Hugh 273, 276, 280, 284
Hood, Thomas 88, 105, 112, 113, 114
Hooft, Pieter Corneliszoon 42, 50, 51, 52, 58
Hope, Alec Derwent 164, 240, 241, 294
Hope, Anthony 144
Hope, Christopher David Tully 211, 264, 269, 278
Hopkins, Gerard Manley 113, 130, 131, 132, 133, 140, 177
Hopkins, John 38
Hopkins, Pauline 158
Horace 4, 10, 11
Horgan, Paul 197, 225, 232, 235, 254
Horn, Shifra 293
Horowitz, Frances Hooker 262
Horváth, Ödön 193
Horwood, Harold 288
Hospital, Janette Turner 209, 266, 276, 278
Hostos y Bonilla, Eugenio María 161
Hotta, Yoshie 175
Houellebecq, Michael 291
Hourani, Albert Habib 279
Housman, Alfred Edward 121, 146, 201
Housman, Laurence 124, 199, 230
Howard, Bronson Crocker 166
Howard, Elizabeth Jane 183, 219, 226, 231, 240, 246, 250, 261, 273
Howard, Richard 246, 247, 282
Howard, Sidney 141, 185, 186, 188, 198, 205
Howe, Irving 279
Howe, Julia Ward 101, 118, 168, 176
Howe, M. A. DeWolfe 186
Howells, William Dean 109, 128, 129, 130, 132, 133, 134, 135, 137, 138, 140, 141, 143, 144, 147, 179
Hoyos, Andrés 275
Hrabel, Bohumil 240, 287
Hristow, Boris 275
Hrysanthis, Kypros 174
Htin, Maun 167
Hu Shi 141, 235
Huch, Ricarda 214
Hudson, William Henry 111, 162, 182
Hughes, Geoffrey Langdon 261
Hughes, Hatcher 184
Hughes, Langston 159, 181, 188, 194, 220, 242, 243
Hughes, Richard 192, 204
Hughes, Ted 192, 228, 247, 258, 278, 290
Hughes, Thomas 120, 146
Hugo, Richard Franklin 261
Hugo, Victor-Marie 95, 105, 106, 108, 110, 118, 119, 123, 130, 137
Huidobro, Vicente 143, 192, 216
Hulme, Keri 263, 265
Hulme, T. E. 135, 176
Hultberg, Peer 279
Hume, David 71, 77, 83
Humphreys, Emyr Owen 178
Humphreys, Josephine 295
Hunt, Henry Leigh 84, 100, 108, 111, 113, 116, 121
Hunt, Irene 242
Hurston, Zora Neal 160, 194, 203, 209, 232
Hussain, Mahti 167, 239
Husserl, Edmund 204
Huston, Nancy 293
Hutchinson, Alfred 184, 232, 249
Huxley, Aldous 144, 181, 184, 190, 196, 202, 205, 229, 236
Huxley, Elspeth 287
Huxley, Julian Sorrell 253
Huxley, Thomas Henry 104
Huygens, Constantijn 44, 53, 54, 64
Huysmans, Joris-Karl 115, 135, 136, 142, 145, 148, 161, 165
Hviezdoslav (Pal Orszagh) 138, 141, 174
Hyde, Evan X. 214, 249

## I

Iashvili, Paolo 202
Ibarbourou, Juana de 145, 179, 183, 194, 219, 257
Ibn Gabirol 21
Ibrahim, Hafiz 127, 195
al-Ibrahimi, Bashir 239
Ibrahimov, Mizra 169
Ibsen, Henrik Johan 94, 105, 117, 122, 124, 125, 126, 131, 132, 134, 135, 136, 138, 139, 141, 143, 145, 149, 164
Ibuse Masuji 279
Idris, Yusuf 188, 223, 230, 235, 275
Idrus 180
Iesmaniasita, Sulistyautami 196, 230
Ignatieff, Michael 280
Ignatius of Loyola 38
Ignatov, David 244
Ihara Saikaku 57, 64, 65
Ihimaera, Witi Tame 211, 251, 267
Ihland, Johann Ludvig 100
Iijima Koichi 192
Ikeda Masuo 198
Ikelle-Matiba, Jean 201, 237
Ikromi, Jalol 167, 230, 236
Ilansol, María Gabriela 276
Illyés, Gyula 202, 249
Immermann, Karl Leberecht 87, 109, 110, 111
Infante, Angel Gustavo 281
Inge, William 171, 219, 222, 225, 228, 250
Innes, Hammond 290
Inoue Yasushi 218, 231, 275
Ionesco, Eugène 167, 219, 220, 221, 223, 225, 231, 237, 247, 251, 281
Iqbāl, Muhammad 129, 131, 174, 177, 185, 196
Irazu Garmedia, José *See* Atxaga, Bernardo
Irigaray, Luce 195
Irving, John 209, 257, 260, 265, 272, 282, 290
Irving, Washington 84, 97, 98, 101, 103, 107, 121
Irzykowski, Karol 161
Isaac, Rhys L. 262
Isaacs, Jorge 126
Isahakian, Avetikh 169, 227
Isakson, Folke 292
Isherwood, Christopher 161, 190, 196, 201, 203, 205, 213, 238, 267
Ishiguro, Kazuo 271, 272, 295
Ishikawa Takuboku 137, 169
Iskander, Fazil Abdulovich 191, 241, 257
Iskander, Nur Sultan 143
Isla, José Francisco de 79
Ivanov, Vsvolod 181, 183
Ivanov, Vyacheslav Ivanovich 125, 161, 162, 165, 170, 171, 181, 188, 206, 212, 217
Ivask, Ivar 188
Iwaszkiewicz, Jaroslaw 144, 182, 259
Izzo, Jean-Claude 293

## J

Jabavu, Noni Helen Nontando 178, 237
Jabbarly, Jaffar 148, 198
Jabra, Jabra Ibrahim 295
Jacinto, Antonio 275
Jackson, Helen Hunt 134, 136
Jackson, Shirley 178, 216, 229, 239
Jacob, Max 167, 176, 178, 181, 192
Jacobs, Harriet 122
Jacobs, Max 130, 211
Jacobs, W. W. 160
Jacobsen, Jens Peter 115, 128, 131, 133, 145
Jacobsen, Josephine 260
Jacobsen, Roy 276, 294
Jacobson, Dan 240, 247, 256, 269, 276
Jacobus de Voragine 24
Jacopone da Todi 23, 24
Jacq, Vincent 276
Jacques, Paula 269, 276
Jafri, Ali Sardar 294
Jahnn, Hans Henny 230
Jainendrakumar, Anandilal 162
Jakucho Setouchi 278
Jalil, Musal 211
Jalil, Rahim 208
Jamalzadeh, Mohammad Ali 142, 145, 181, 209, 214, 215, 287
James, Cyril Lionel Robert 158
James, Henry 91, 113, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 141, 147, 148, 149, 160, 161, 162, 165, 168, 175, 194
James, Marquis 193, 204
James, William 160, 168
Jāmī (Mowlanā Nūr od-Dīn 'Abd or-Rahmān ebn Ahmad) 26, 27, 28, 29
Jammes, Francis 170
Janakiraman, Ti 180, 240
Jandl, Ernst 295
Jankovic, Sava 283, 285
Japrisot, Sebastien 276
Jaramillo Agudelo, Darío 285
Jarīr (Jarīr ibn 'Atīyah ibn al-Khatfā) 18, 19

Jarrell, Randall 172, 209, 212, 220, 232, 239, 240, 241, 245, 273
Jarry, Alfred 146
Jarvis, José Antonio 232, 236
Jasimuddin 160
Jaspers, Karl 178, 245
Jassin, Hans Bague 176
Jastrun, Mieczyslaw 227
Javakhishvili, Mikheil 133, 185, 202
al-Jawahiri, Muhammad Mahdi 158, 287
Jayakantan, T. 198
Jeffers, Robinson 138, 171, 185, 186, 189, 190, 196, 208, 223, 235
Jelloum, Taher Ben 211
Jenkins, John Robin 257
Jennings, Elizabeth 222, 225, 234, 243, 246, 247, 250, 258
Jensen, Carsten 290
Jensen, Johannes Vilhelm 129, 158, 166, 210, 211, 218
Jensen, Thit 275
Jerome, Jerome K. 140
Jersild, P. C. 292
Jewett, Sarah Orne 146, 167
Jhabvala, Ruth Prawer 225, 226, 253
Jia Pingwa 275, 284
Jiménez, Juan Ramón 133, 163, 166, 175, 177, 179, 196, 213, 215, 226, 229
Jirásek, Alois 139, 142, 144, 149, 174, 193
Jirgl, Reinhard 284
Joansson, Johannes 248
Jodelle, Étienne 37, 39, 41
Jodra Davo, Carmen 294
Johannes von Tepl 26
Johannesen, Georg 292
Johansson, Lars 65
John, Patrick 283
John of the Cross, Saint 37, 43
Johnson, Charles 273, 290
Johnson, Diane 244, 248, 252, 257
Johnson, Eyvind 158, 196, 198, 214, 233, 252, 254
Johnson, James Weldon 171, 189
Johnson, Josephine Winslow 200
Johnson, Pamela Hansford 200, 207, 215, 216, 231, 240, 260
Johnson, Samuel 71, 78, 79, 82, 83, 84
Johnson, Uwe 198, 236, 248, 263
Johnsson, Arne 279
Johnston, George Benson 171
Johnston, Jennifer 250, 252, 256, 258, 260, 264, 269, 276
Johnston, William Denis 263
Johst, Hans 197
Jókai, Mór 104, 118, 129, 161
Jolley, Elizabeth 183, 263, 265, 267, 271, 272
Jolyot, Prosper, sieur de Crais-Billon (Crébillon) 62, 71, 80
Jolyot de Crébillon, Claude-Prosper (Crébillon fils) 71, 83
Jones, David Michael 145, 203, 252
Jones, Henry Arthur 132, 135, 144, 146, 147
Jones, Howard Mumford 239
Jones, James 180, 220, 228, 229, 235, 255
Jones, LeRoi *See* Baraka, Imamu Amiri
Jones, Marion Patrick 210, 251
Jones, Rod 222, 269, 286
Jones, Rodney 272
Jong, Erica 209, 256, 259, 272
Jonson, Ben 40, 45, 50, 51, 52, 54, 55, 56
Jordan, Archibald Campbell 163, 207, 244
Jose, R. Sionil 264
Joshi, Umashankar 169
Jouve, Pierre-Jean 138, 174, 176, 186, 188, 189, 200, 211, 219, 221, 254
Joyce, James 134, 152, 173, 175, 182, 206, 208
József, Attila 162, 202
Juan de Avila 39
Juárez, Rafael 271
Judah ha-Levi 21, 22
Judice, Nuno 285
Juliet, Charles 284
Juminer, Bertene 245
Jung, Carl Gustav 130, 171, 233
Junger, Ernest 145, 290
Jun'ichi Watanabe 289
Junqueiro, Abílio Manuel Guerra 116, 183
Juskaitis, Jonas 270
Jusserand, J. J. 176
Just, Ward 288
Justice, Donald 186, 243, 251
Justice, Ronald 259
Juul, Pia 235
Juvenal 4, 11, 17
Juvener, Bertene 188

## K

Kabbada, Mikael 174, 216
Kadare, Ismail 201, 236, 239, 244, 255, 260, 261, 273
Kafka, Franz 135, 152, 173, 174, 175, 178, 184, 185, 188, 189
Kagame, Abbé Alexis 260
Kahana-Carmon, Amalia 276
Kaiko Takeshi 192
Kaiser, Georg 132, 175, 176, 180, 190, 204, 207, 212
Kajai, Abdul Rahim bin Salim 210
Kakinomoto Hitomaro 18
Kaletski, Aleksander 213, 266
Kālidāsa 14–15, 18
Kalyanisundaram, Mudaliar Tiruvarus V. 222
Kamaleswar 195
Kamban 23
Kamban, Gudmundur 193, 201
Kamban, Kavicakravarti 22
Kammen, Michael 250
Kamo Chomei 22, 23
Kanai Choku 187
Kanami 25, 26
Kangro, Bernard 168, 266
Kanha Khiengsiri *See* Surangkhanang, K.
Kanik, Orhan Veli 172, 218
Kaniuk, Yoram 278
Kant, Immanuel 73, 84, 85, 96
Kantor, MacKinlay 225, 226, 255
Kanuik, Yoram 274
Kaplan, David Michael 276
Kaplan, Hyman 203
Kaplan, Justin 242
Kaplan, Mordecai Menahem 133, 262
Kaplan, Robert D. 279
Kaplinski, Jaan 264
Kaputikian, Silva 238
Karamosmanoglu, Yakup Kadri 183
Karamzin, Nikolay Mikhaylovich 80, 85, 86, 100, 104
Karanta, Kota Sivarama 159, 220
Karaosmanoglu, Yakup Kadri 139, 252
Karapetian, Karlen *See* Emin, Gevorg
Karasu, Bilge 283
Karim, Abdul 228, 233
Karkavitsas, Andreas 149
Karlfeldt, Andreas 159, 164, 178, 189
Karlfeldt, Erik Axel 123, 145, 148, 194
Karm, Dan 128, 233
Karnad, Girish 202, 249
Karnow, Stanley 273
Karr, Jean-Baptiste-Alphonse 97
Karyotakis, Kostas 146, 190
Kaschnitz, Marie Luise 158, 215, 219, 236, 252
Kashefi, Hussain Vaeze 28, 29, 34
Kasprowicz, Jan 121, 148, 159, 175, 187
Kastner, Erich 148, 252
Katayev, Valentin 146, 188, 243, 267
Kateb, Yacine 191, 271
Katona, József 100
Katz, Daniel 269
Katzir, Judith 274
Kaufman, George Simon 139, 185, 195, 196, 201, 203, 205, 222, 233
Kavanagh, Patrick 162, 209, 242
Kawabata Yasunari 148, 156, 217, 218, 221, 244, 249
Kawahigashi Hekigoto 129, 175
Kawatake Mokuami 100, 143
Kaye-Smith, Sheila 184, 194
Kazan, Elia 167
Kazantzakis, Nikos 136, 214, 219, 224, 225, 227
Kazin, Alfred 174, 209, 270
Kazinczy, Ferenc 79, 98, 106
Keane, Molly (M. J. Marrell) 285
Keats, John 87, 99, 100, 101, 102
Keiko Iwasaka 296
Keillor, Garrison 209, 265, 272
Keita, Fodeba 180
Keller, Gottfried 101, 117, 119, 132, 141
Kellerman, Bernhard 172, 181, 204, 216
Kellgren, Johan Henrik 78, 87
Kelly, George 187
Kelly, Hugh 81
Kelman, James 281, 282
Kemal, Namik 111, 139
Kemal, Orhan (Kemal Sadik Giogceli) 172, 247
Kemal, Yashar 289, 292
Kempe, Margery 25, 27
Kempner, Alfred *See* Kerr, Alfred
Kenaz, Yehoshua 291
Kendall, Henry 127, 134
Keneally, Thomas Michael 199, 243, 250, 258, 261, 269, 282, 284
Kenji Nakagami 255
Kennan, George F. 228, 244
Kennedy, David M. 295
Kennedy, John F. 228
Kennedy, William 262, 263, 277
Kenner, Hugh 183
Kenny, Maurice 268
Kenway, Kristin 295
Kerbabayev, Berdi 144, 207
Keret, Etgar 291
Kerouac, Jack 181, 219, 228, 229, 231, 232, 237, 245
Kerr, Alfred (Alfred Kempner) 177, 216
Kesava Dev 162
Kesey, Ken 199, 235
Keshavasut (Krishnaji Keshav Damle) 125, 163
Key, Francis Scott 83, 99, 113, 120
Keyes, Francis Parkinson 247
Keynes, John Maynard 135, 202, 213
Khadilkar, Krishnaji Prabhakar 128, 169, 216
Khai Hung (Tran Khanh Du) 214
al-Khal, Yusuf 177
Khalili, Khalilullah 164
al-Khamisi, Abdurrahman 179
Khāqānī 21, 22, 23
Kharitonov, Mark 280
Kheraskov, Mikhail Matveyevich 82, 85
Khin Hnin Ju 226
Khlebnikov, Velimir Vladimirovich 137, 181, 182
Khrakhumi, Zareh (Artho Tchiumpiushian) 187
Khurayyif, al-Bashir 176, 228, 233
Khushhal Khan Khatak 51, 65
Khutchak, Nahapet 44
Kidder, Tracy 261
Kielland, Alexander Lange 115, 133, 134, 164
Kiely, Benedict 178
Kierkegaard, Søren Aabye 91, 99, 113, 119
Kihara Koichi 181
Kilmer, Alfred Joyce 137, 172, 177
Kilpi, Eva 269
Kim, Anatoly 278
Kimitake Hiraoka *See* Mishima Yukio
Kincaid, Jamaica 217, 264, 265
King, Francis 263
Kingo, Thomas 62
Kingsley, Charles 101, 115, 116, 118, 119, 120, 123, 125, 130
Kingsley, Sidney 198, 217, 283
Kingsolver, Barbara 270, 273, 279
Kingston, Maxine Hong 206
Kinkel, Gottfried 114
Kinnell, Galway 232, 238, 248, 252, 261, 262, 273
Kinoshita Junji 172, 218, 220, 234, 248, 256
Kinsella, Thomas 190, 227, 229, 235, 251, 258, 271, 276
Kinsella, William Patrick 199, 261
Kipling, Rudyard 124, 137, 139, 141, 143, 144, 147, 159, 160, 165, 201
Kirby, William 131, 164
Kirchoff, Bodo 215
Kirkwood, James 253, 254
Kirsch, Sarah 286
Kirst, Hans Hellmut 236
Kis, Danilo 292
Kisfaludy, Károly 98, 100, 102
Kitahara Hakushu 137, 170, 172, 179, 209
Kitereza, Aniceti 158
Kittredge, George Lyman 208
Kivi, Aleksis 122, 124, 125, 126, 127
Kiyoko Murata 291
Kizer, Caroline 264, 265
Kjaerstad, Jan 280, 294, 296
Klabund (Alfred Henschke) 140, 177, 190
Klausner, Joseph 129, 229
Kldiashvili, Sergo 143
Kleban, Edward 254
Klein, Hedin M. 218
Kleist, Ewald Christian von 72, 78, 79
Kleist, Heinrich von 83, 96, 97, 98, 102

Klima, Ivan 194, 232, 238, 245, 249, 265, 273, 290
Klinger, Friedrich Maximilian von 78, 82, 83, 106
Klonowic, Sebastian 43, 44, 50
Klopstock, Friedrich Gottlieb 73, 77, 81, 96
Kluger, Richard 288
Knopfli, Rui 289
Knowles, John 187, 231, 259
Kobayashi Hideo 159, 160, 262
Kobayashi Issa 95, 101
Kobayashi Takiji 197
Koch, Christopher John 195
Koch, Kenneth 231, 256, 258
Koch, Martin 171, 172, 175
Kochanowski, Jan 41, 42
Kock, Charles-Paul de 128
Kōda Rohan (Kōda Shigeyuki) 125, 140, 142, 214
Koestler, Arthur 162, 206, 207, 210, 262
Kogawa, Joy 284
Koltzow, Liv 288, 291
Kometani Fumiko 266
Komunyakaa, Yusef 282
Konadu, Samuel Asare 195
Konigsburg, E. L. 244, 287
Konopnicka, Marja 143
Konrád, György 296
Konwicki, Tadeusz 187, 227, 237, 243
Kopf, Gerhard 280
Koppenvag, Odd 276
Koraïs, Adamántios 77, 107
Koretz, Franz Xavier 213
Kornáros, Vitzéntzos 55
Korner, Karl Theodor 86, 99
Kornis, Mihály 278
Korolenko, Vladimir 137, 181
Korzeniowski, Józef Teodor Konrad *See* Conrad, Joseph
Kosinski, Jerzy 197, 240, 244, 247, 275
Kosovic, Birgithe 292
Kosuke Shibusawa 289
Kosztolányi, Dezsó 137, 169, 188, 201
Kotsyubinsky, Mikhaylo 162
Kotzebue, August (Friedrich Ferdinand) von 80, 85, 95, 101
Kourouma, Ahmadou 296
Král', Janko 102, 114, 122, 131
Kram, Karl 182
Kramm, Joseph 221
Krasicki, Ignacy 75, 83, 95
Krasilnikoff, Arthur 295
Krasinski, Zygmunt 98, 109, 113
Kraszewski, Josef Ignacy 98, 138
Krasznahorkai, László 280
Kratochvil, Jiri 292
Kraus, Karl 129, 201
Krausser, Helmut 280
Kretzen, Max 139
Kreutzwald, Friedrich Reinhold 96, 120, 134
Kreve-Mickievicius, Vincas 134, 219, 223
Krige, Uys 222, 235, 238, 241, 243
Kriseova, Eda 288
Krishna Pillai, Kunnumpuzha 172
Krishnamurthi, R. 148
Kristensen, Tom 182, 193, 223
Krleza, Miroslav 143, 196, 260
Kroetz, Franz Xavier 250
Krog, Antjie 293
Kronauer, Brigitte 274, 296
Kruczkowski, Leon 196, 200
Kruss, James 287
Krylov, Ivan Andreyevich 81, 113
Ku Chiang 51
Kubin, Alfred 131, 167, 230
Kuitz, Stanley 230
Kulaas'kar, Seraphim Aramaanbys *See* Elley
Kulakoskiy, Aleksey Yaliseyevich 131, 187
Kumaran Asan, N. 129, 167, 179, 184
Kumin, Maxine 186, 247, 250, 257, 261
Kumne Maso 175, 177, 182
Kumpfmuller, Michael 296
Kuncewicz, Maria 202
Kundera, Milan 191, 242, 258, 260, 264, 273, 290
Kunene, Mazisi Raymond 248
Kunie Iwahashi 278
Kunio Ogawa 294
Kunio Tsuji 284
Kunitz, Stanley 162, 211, 249, 252, 257, 258, 284
Kuprin, Aleksandr Ivanovich 127, 164, 168, 204
Kurnberger, Ferdinand 119
Kuroda Saburo 178
Kurz, Hermann 113, 119
Kushner, Tony 279
Kusniewicz, Andrzej 161
Kuttikrishnan, P. C. 174, 224
Kuznetsov, Anatoly 242
Kvittka, Laryse Petrivna Kosach *See* Ukrainka, Lesya
Kyd, Thomas 39, 44
Kyoko Hayashi 274
Kyoshi Takahama 130, 230

## L

La Bruyère, Jean de 57, 65, 66
La Chaussée, Pierre-Claude Nivelle de 65, 78
La Farge, Oliver 236
La Fayette, Marie-Madeleine de 60, 63, 65
La Fontaine, Jean de 53, 60, 61, 66
La Guma, Alex 179, 243
La Roche, Sophie von 82
La Rochefoucauld, François 51, 60, 63
Labiche, Eugène-Marin 117, 122, 139
Laclos, Pierre-Ambroise-François Choderlos de 76, 84, 96
Lacretelle, Jacques 139, 196, 214, 256, 265
Laederach, Jurg 274
Laforet, Carmen 180, 217
LaForge, Oliver 193
Laforgue, Jules 121, 138, 141
Lafourcade, Enrique 296
Lagerkvist, Par Fabian 141, 180, 187, 189, 198, 202, 212, 218, 219, 252
Lagerlöf, Selma 120, 142, 147, 148, 159, 167, 194, 196, 206
Lagones, Leopoldo 147
Lagorio, Gina 280
Lahhabi, Mohammad Aziz 279
Lahiri, Jhumpa 295
Lahuti, Abolqasem 217, 230
Laleau, Léon 142
Lalic, Ivan 194, 285
Lalonde, Robert 268
Lamartine, Marie-Louis-Alphonse de Prat de 85, 102, 127
Lamb, Charles 82, 88, 96, 97, 98, 103, 105, 106, 108
Lamb, Mary 97, 98
Lambron, Marc 280
Lamennais, Hugues-Félicité-Robert de 84, 118
Lamming, George 188
Lampedusa, Guiseppe Tomasi di 146, 227
Landero, Luis 283
Landolfi, Tommaso 165, 257
Landon, Margaret 211
Landor, Walter Savage 82, 88, 98, 103, 109, 110, 118, 123
Lange-Nielsen, Sissel 284
Langer, Frantisek 183
Langer, Susan Katherina 265
Langle, Ulrike 291
Lanier, Sidney 112, 126, 134
Lao She 216, 241
Lapaque, Sebastien 293
Lapid, Hayim 291
Lapido, Duro 192
Lapine, James 264, 265
Lardner, Ring 137, 185, 188, 197
Larkin, Oliver W. 218
Larkin, Philip 181, 212, 215, 225, 252, 265, 272
Larsen, Michael 290
Larsen, Terje 278
Larson, Edward J. 290
Larson, Jonathan 286
LaRue, Monique 284
Lash, Joseph P. 249
Lasker-Schuler, Else 130, 167, 171, 173, 181, 212
Lassen, Cecilie 295
Lat, U 125, 181
Lateur, Frank *See* Streuvels, Stijn
Latino, Juan 41
Lattimore, Owen 271
Lattimore, Richmond Alexander 263
Lau, Evelyn 284
Laube, Heinrich 97, 136
Launko, Okinba 269
Laurence, Jean Margaret Wemyss 187, 268
Laurens, Camille 296
Laurent, Antoine 220, 269
Lautréamont, Comte de (Isidore-Lucien Ducasse) 126, 127
Lavgesen, Peter 277
Lavin, Mary 285
Lawler, Ray 226
Lawrence, D. H. 137, 172, 174, 180, 182, 184, 188, 190, 193
Lawrence, T. E. 188
Lawson, Henry Hertzberg 125, 159, 182
Laxness, Halldor (Halldor Kiljan Gudyonsson) 159, 189, 195, 198, 203, 210, 224, 228, 233, 245, 269, 290
Laye, Camara 190, 224, 259
Layton, Irving 223, 225, 234, 260
Le, Linda 296
Le Carré, John 194, 232, 237, 256, 259, 263, 272, 286
Le Clezio, Jean-Marie 206, 237, 240, 241, 247, 251, 259, 266, 276, 288
Le Fanu, (Joseph) Sheridan 99, 123, 124, 129
Le Guillou, Philippe 288
Le Guin, Ursula K. 191, 244, 245, 250, 252, 265
Le Touze, Guillaume 282
Lear, Edward 98, 114, 128
Leavis, F. R. 145, 216, 256
Lechon, Jan 148, 180, 181, 185, 226
Leclerc, Rachel 284
Leconte de Lisle, Charles-Marie-René 101, 127, 144
Lederer, William J. 229
Ledesma, González 265
Ledwidge, Francis 138, 176, 177
Lee, Harper 232, 233
Lee, Laurie 231, 287
Lee, Nathaniel 64
Leech, Margaret 209, 232
Léger, Marie-René-Auguste-Aléxis Saint-Léger *See* Perse, Saint-John
Legouvé, Ernest 116
Lehmann, Rosamund Nina 273
Lehtonen, Joel 133, 178, 182, 198
Leibniz, Gottfried Wilhelm 57, 71, 72
Leino, Eino 132, 161, 162, 163, 166, 187
Leiris, Michel Julien 186, 214, 255, 273
Leisewitz, Johann Anton 83
Leithauser, Brad 272
Lekhnath Paudyal 137
Lelyweld, Joseph 267
Lem, Stanisław 180, 234
Lemercier, Népomucène 81, 86, 98, 102, 111, 133
Lemonnier, Antoine Louis Camille 134, 160, 172
Lenau, Nikolaus 95, 107, 110, 112, 114, 116, 117
L'Engle, Madeleine 177, 235, 250, 257, 267
Lennep, Jacob van 111
Lenngren, Anna Maria 87
Lenormand, Henri-René 134, 180, 182, 185, 186, 219
Lenz, Hermann 290
Lenz, Jakob Michael Reinhold 78, 82, 86
Leodhas, Sorche Nic 241
León, Luis de 36, 42, 43
Leonard, Elmore 233, 252, 255, 257, 262, 277
Leonidze, Georgi 241
Leonov, Leonid 185, 189, 212, 281
Leopardi, Giacomo 87, 91, 100, 103, 104, 106, 109
Lermontov, Mikhail Yuryevich 99, 107, 110, 111, 112
Lernet-Holenia, Alexander 254
Leroux, Gaston 126, 168, 189
Lesage, Alain-René 61, 71, 72, 77
Leshoai, Benjamin Letholoa 179
Leśmian, Bolesław 180
Leskov, Nikolai Semenovich 106, 124, 125, 127, 129, 134, 145
Lesoro, Ephraim Alfred Shadrack 191
Lessing, Doris 178, 219, 221, 223, 229, 231, 235, 238, 240, 246, 249, 251, 252, 257, 258, 265, 271, 286
Lessing, Gotthold Ephraim 69, 74, 79, 80, 81, 83, 84
Levertov, Denise 183, 228, 231, 249, 253, 287
Levi, Carlo 159, 213, 215, 253, 262
Levi, Primo 178, 237, 254, 268
Levin, Meyer 226
Levine, Norman 276
Levine, Philip 258, 276, 282, 283
Levinson, Deirdre 194, 264
Lévi-Strauss, Claude 165, 225, 239, 241, 245
Levy, Leonard W. 245
Lewis, C. S. 148, 197, 201, 204, 207, 208, 210, 212, 223, 225, 236

Lewis, David Levering 281
Lewis, Janet 290
Lewis, Matthew Gregory "Monk" 82, 87, 88, 101
Lewis, R. W. B. 254
Lewis, Sinclair 137, 179, 182, 186, 187, 189, 192, 193, 200, 212, 219
Lewis, Wyndham 134, 203, 227
Lezama Lima, José 167, 242, 254
Li Cunbao 261
Li Feigan *See* Ba Jin
Li Rui 279, 290
Lidman, Sara 183, 230, 287, 294
Lie, Jonas 129, 136
Lie, Sissel 288
Likachev, Dmitry Sergeyevich 292
Liliencron, Detlev von 113, 167
Lillpers, Birgitta 292
Lim, Shirley 259
Lima, Jorge de 200, 204, 206, 215, 222
Lima Barreto, Alfonso Henriques de 133, 167, 182
Lindbergh, Charles 189, 223
Lindegren, Erik 167, 244
Lindgren, Astric 213
Lindgren, Togny 285
Lindqvist, Sven 279
Lindsay, Howard 213
Lindsay, Vachel 132, 163, 171, 172, 173, 176, 194
Linnankoski, Johannes 163, 166
Lins, Osman 184, 230, 242, 256
Lispector, Clarice 186, 212, 234, 239, 251, 255, 256
Lisser, Herbert George de 132
Lista, Alberto 88
Little, Kenneth 212
Litwack, Leon F. 259
Liu Heng 279
Liu Zhenyun 290
Lively, Penelope 197, 255, 268, 290
Livesay, Dorothy 228
Livius Andronicus 9
Livy 10, 11
Liyong, Taban Lo 203
Llamazares, Julio 224, 266
Llewellyn, Richard 206, 210
Lobel, Arnold 260
Lobo Antunes, Antonio 296
Locke, John 55, 70
Lodge, David 259, 264
Lodge, Thomas 43
Loesser, Frank 235
Lofting, Hugh 137, 180, 214
Logan, Joshua 218
Lo-Johansson, Ivar 273
Lomami-Tshibamba, Paul 172, 216
Lombroso, Cesare 167
Lon, Anne Marie 292
London, Jack 130, 158, 160, 161, 162, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 175
Longfellow, Henry Wadsworth 97, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 119, 120, 123, 134, 135
Lonn, Oystein 283, 294
Lönnrot, Elias 108
Loon, Hendrik Willem Van 134
Loon, Karel Glastra van 293
Lopes de Silva, Baltasar *See* Alcantar, Osvaldo
Lopes Verissimo, Erico 163, 253
Lortkipanidze, Niko 190
Loti, Pierre (Louis-Marie-Julien Viaud) 116, 133, 138, 183
Lotkipanidze, Niko 211
Louzeiro, José 198
Lovelace, Earl 199, 261
Lovelace, Richard 52, 58, 59
Lowell, Amy 129, 171, 173, 182, 186, 187
Lowell, James Russell 101, 111, 113, 114, 115, 127, 141
Lowell, Robert, Jr. 176, 213, 214, 231, 234, 238, 243, 245, 246, 251, 252, 255, 256
Lowndes, Mary Adelaide 172
Lowry, Clarence Malcolm 167, 215, 227, 235
Lowry, Lois 273, 281
Lowther, Pat 288
Loynaz, Dulce María 287
Lu Ji 17
Lu Xun (Zhou Shuren) 133, 156, 183, 187, 201
Lu You 21, 23
Lucan 5, 11, 12
Lucian 17
Lucius Annaeus *See* Seneca
Ludens, Vitauts 202, 270
Ludwig, Emil 133, 216
Ludwig, Otto 99, 124
Luft, Lya 203
Lugones, Leopoldo 130, 163, 168, 176, 188, 204
Luhtu Hla, U 168
Luján, Nestor 287
Lukács, György 248
Lukas, J. Anthony 267
Lundkvist, Artur 191, 194, 199, 275
Lundqvist, Lars 186, 266
Lurie, Alison 264, 265
Lustig, Arnost 277
Luther, Martin 36
Luzán Claramunt de Suelves y Gurrea, Ignacio de 70, 78
Luzi, Mario 172, 215, 221, 228, 234, 240, 257, 266
Luzzatto, Moshe Hayyim 71, 74, 77
Lvov, Arkady 272
Lydgate, John 29, 35
Lyle, John 39, 43, 44, 50
Lyly, John 41

## M

Ma Ma Lei, Djanetjo 176
Maalouf, Amin 280
al-Ma'arrī 20, 21
Mabee, Carlton 211
Mabillon, Jean 55, 71
MacArthur, Charles 145, 190, 226
Macaulay, David 275
Macaulay, Emilie Rose 229
Macaulay, Rose 227
Macaulay, Thomas Babington 95, 112, 113, 121
MacBeth, George Mann 277
MacCaig, Norman 274
MacDermot, Thomas Henry 197
MacDiarmid, Hugh 196, 199, 256
Macdonald, Cynthia 276
Macdonald, Ross 262
Macedo, Helder 278, 291
MacFarlane, John Ebenezer Clare 235
Mácha, Karel Hynek 98, 108, 109
Machado, Ana Maria 278
Machado, Antonio 130, 161, 171, 185, 205
Machado, Manuel 130, 160, 168, 171, 214
Machado, Reuben Mauro 207
Machado de Assis, Joaquim Maria 110, 134, 142, 149, 158, 166
Machiavelli, Niccolò 35, 36
MacInnes, Helen Clark 164, 209, 265
Mačiulis, Jonas *See* Maironis
Mack, John E. 255
Mackay, Shena 286
Mackenzie, Compton 164, 180, 194, 208, 215, 249
Mackenzie, Henry 81
Mackenzie, Sir Edward Montague Compton 135
MacLachlan, Patricia 267
MacLaverty, Bernard 288
MacLean, Alistair 181, 268
Maclean, Norman 277
MacLeish, Archibald 142, 196, 197, 201, 222, 229, 230, 248, 254, 261
MacLennan, Hugh 164
MacNeacail, Aonghas 267
MacNeice, Louis 165, 204, 215, 221, 228, 234, 236
Macpherson, James 80, 87
Madách, Imre 103, 122, 124
Made, Emmanuel H. A. 162
Madgulkar, Venkatesh Digamber 188
Madhava Panikkar, Kovalam 236
Madrid, Juan 281
Madsen, Svend Age 295
Maeterlinck, Maurice 122, 140, 143, 159, 160, 166, 167, 169, 177, 217
Maffei, Francesco Scipione 62, 79
Magalhaes, Joaquim Manuel 283
Magen, Mira 296
Magris, Claudio 289
Maha Hswei 158, 222
Mahammed, Sheikh Abdul Hasan 123
Mahari, Gurgen 160, 245
Maharidge, Dale 273
Mahfouz, Naguib 169, 214, 220, 226, 233, 240, 242, 270
Mahjur, Ghulam Ahmad 139, 221
Mahon, Derek 274
Mailer, Norman 183, 216, 225, 240, 244, 245, 247, 258, 259, 262, 264, 275, 284
Maillard, Keith 293
Mainali, Guruprasad 158, 248
Mairet, Jean 54, 55, 64
Maironis (Jonas Mačiulis) 122, 188, 195
Mais, Roger 162, 224
Majaz, Asrar-ul-haq 169, 224
Makanin, Vladimir 276
Makine, André 284, 293
Makonnen, Endalkacaw 142, 208, 236
Malai Chuphinit 163
al-Malaika Nazik 183
Malamud, Bernard 173, 221, 226, 229, 237, 241, 242, 246, 249, 261, 267, 272
Malaparte, Curzio 148, 211, 218, 227
Malcolm X 240
Maldini, Sergio 278
Malebranche, Nicolas de 56, 62
Malherbe, Daniel 172, 202
Malherbe, François de 39, 54
Mali Chuphinit 236
Mallarmé, Stéphane 112, 127, 131, 148
Mallea, Eduardo 160, 208, 261
Mallet, David 76
Mallet-Joris, François 192, 220, 232, 237, 251, 255, 258, 263, 266, 271, 276
Malone, Dumas 253
Malory, Sir Thomas 28
Malouf, David 280, 286, 295
Malraux, André 158, 197, 200, 203, 254
Mamet, David 214, 253, 256, 263, 264, 272
Mammadguluzada, Jalil 126, 195
Mammeri, Mouloud 221, 225
Manasseh ben Israel 50, 59
Mand, Andreas 282
Mandelstam, Osip 141, 204
Mander, Mary Jane 131, 180, 217
Mandeville, Bernard 70, 72, 75
Mandino, Augustine A. 285
Mandur, Mohammad 239
Mándy, Iván 280
al-Manfaluti, Mustafa Lutfi 131, 184
Manganelli, Giorgio 276
Mangetsu Hanamura 291
Mann, Heinrich 128, 163, 176, 177, 187, 218
Mann, Klaus 163, 217
Mann, Thomas 130, 152, 159, 161, 171, 177, 185, 191, 197, 215, 220, 223, 224
Manner, Eeva-Liisa 180, 227, 232
Manning, Olivia 232, 256, 257, 259
Manrique, Jorge 29
Mansfield, Katherine 139, 177, 180, 182, 183
Manto, Sadat Hasan 224
Manzoni, Alessandro 84, 99, 102, 104, 129, 250
Mao Dun 146, 193, 260, 277
Mapu, Abraham 97, 124, 125
Marabini, Claudio 274
Maraini, Dacia 274, 289
Maramzin, Vladimir 294
Maran, René 138
Marcel, Gabriel 250
Marcos, Plinio 291
Marcus Tullius Cicero *See* Cicero
Mardhekar, Bal Sitaram 165, 226
Marechal, Leopoldo 158, 188, 192, 203, 207, 217, 240, 247
Margiani, Revaz 175
Margulies, Donald 295
Marías, Javier 279, 283
Marinetti, Filippo Tommaso 131, 211
Marini, Giambattista 53
Maritain, Jacques 134, 249, 250
Marivaux, Pierre Carlet de 65, 71, 74, 75, 76, 80
Markandaya, Kamala (Kamala Purnaiya Taylor) 184, 224, 232, 251, 256, 263
Markham, Beryl 209
Markham, Edwin 149
Markson, David 286
Marlowe, Christopher 33, 40, 43, 44
Mármol, José 134
Marmontel, Jean-François 96
Maron, Monika 286, 293
Marot, Clément 29, 38
Marquand, John Phillips 143, 203, 204, 205, 208, 217, 220, 225, 232
Marques, Helena 280
Marquis, Don 189
Marrell, M. J. *See* Keane, Molly
Marryat, Frederick 86, 109, 115
Marse, Juan 281
Marsh, Dame Ngaio 148, 261
Marshall, Paule 191, 245, 262
Marsman, Hendrik 148, 189, 206
Martí, José 118, 145
Martial 11, 16
Martin, Penelope 235

Martin du Gard, Roger 133, 182, 203, 229
Martín Gaite, Carmen 279, 283, 287, 292, 295
Martín Garzo, Gustavo 289, 294
Martindale, Victor *See* White, Patrick
Martineau, Harriet 111
Martinek, Lubmir 281
Martínez de la Rosa, Francisco de Paula 85, 122
Martínez Estrada, Ezequiel 145, 198, 238
Martínez Ruiz, José *See* Azorín
Martínez Sierra, Gregorio 133, 214
Martinson, Harry 161, 192, 201, 202, 213, 217, 252, 256
Marulić, Marko 27, 36
Marvell, Andrew 53, 63
Marx, Karl 101, 126, 135
Masamune Hakucho 132, 235
Masao Tsuji 287
Masaoka Shiki 125, 160
Masefield, John Edward 132, 168, 242
Massano, Giorgio 236
Massie, Alan 280
Massie, Robert K. 260
Massinger, Philip 42, 54, 55, 56
Masters, Edgar Lee 126, 174, 218
Mastretta, Angeles 289, 294
Mas'ud, Dehati Mohammad 162, 216
Masuji Ibuse 148
Masuo Ikeda 257
Mata, Humberto 281
Matalon, Ronit 296
Matanovic, Julijana 295
Matep, Benjamin 227
Mather, Cotton 65, 70, 74
Mather, Increase 56, 73
Mathias, Roland Glyn 174, 263
Mathiessen, F. O. 208
Matip, Benjamin 195
Matsunaga Teitoku 40, 59
Matsuō Bashō (Matsuo Munefusa) 49, 57, 66
Matthews, Greg 267
Matthews, William Proctor, III 284, 287
Matthiessen, Francis Otto 218
Matthiessen, Peter 226, 253, 288, 293
Mattson, Ellen 294
Mattsson, Eva 270
Maturin, Charles Robert 102
Matute, Ana María 289
Maugham, William Somerset 130, 147, 174, 178, 181, 182, 193, 211, 239
Maun Htin 214
Maun Tyi, U Leti Pantita 132, 205
Maupassant, Guy de 116, 133, 134, 137, 143
Maurensig, Paolo 286
Mauriac, Claude 173, 285
Mauriac, François 137, 167, 172, 173, 182, 184, 189, 196, 197, 206, 208, 218, 221, 247
Maurois, André 137, 177
Mavor, Osborne Henry *See* Bridie, James
Maxsimov, Vladimir Yemelyanovich 283
Maxwell, William 261, 272
May, Karl 112
Mayakovsky, Vladimir 143, 174, 193
Mayoral, Marina 297
Mays, David J. 222
al-Mazini, Ibrahim 140, 194, 217
Mazur, Drazen 219
Mazzucco, Melania 287
McAuley, James Philip 176, 238, 254
McCabe, Partick 291
McCaig, Norman Alexander 285
McCarthy, Cormac 277, 282, 290
McCarthy, Mary 217, 219, 221, 225, 228, 237, 248, 258, 271
McCourt, Frank 286, 288
McCracken, Elizabeth 286
McCrae, John 177
McCraw, Thomas K. 265
McCullers, Carson 176, 208, 213, 220, 233, 242
McCullogh, David 279
McCullough, Colleen 288, 295
McCully, Emily Arnold 279
McCutcheon, George 159
McDermott, Alice 290
McDermott, Gerald 253
McDiarmid, Hugh 142
McDonald, Ian 197, 246
McDougall, Walter A. 267
McEwan, Ian 278, 290
McFadden, David 206
McFarlane, John Ebenezer Clare 144
McFeeley, William S. 261
McGahern, John 274
McGinley, Patrick 202
McGinley, Phyllis 233
McGuckian, Medbh 218, 264
McIlvanney, William 201, 254
McIlwain, Charles Howard 185
McKay, Claude 140, 190, 216
McKinley, Robin 265
McLaughlin, Andrew C. 201
McMillan, Terry 277
McMurtry, Larry 201, 234, 237, 248, 253, 261, 265, 267, 279
McNeil, R. Anthony 207
McPhee, John 292
McPherson, James Alan 256
McPherson, James M. 272
Mead, Margaret 256
Megged, Aharon 278, 296
Megged, Eyal 293
Mehren, Stein 278, 289
Meilhac, Henri 127
Meireles, Cecilia 206
Melanchthon, Philip 36
Meldini, Piero 293
Melo Neto, João Cabral de 179, 219, 226, 227, 263, 266
Melville, Herman 101, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 131, 141, 185
Memmi, Albert 179, 223, 225, 246, 256, 271
Menander 3, 8, 9
Menasse, Robert 278
Mencken, H. L. 133, 178, 184, 226
Mendelssohn, Moses 74
Mendes, Alfred H. 146
Mendes, Catule 111, 167
Mendes, Murilo 159, 200, 253
Mendoza, Eduardo 271, 279
Menon, Vallathol Narayana 132, 229
Mercado, Tununa 287
Mercer, David 259
Mereazhkovsky, Dmitri 177
Meredith, George 105, 117, 119, 120, 121, 123, 124, 127, 132, 133, 137, 138, 142, 144, 145, 167
Meredith, William Morris 269, 270, 288
Merezhkovsky, Dmitry Sergeyevich 124, 146, 159, 166, 208
Meri, Veijo 190, 228, 232, 237, 240, 241, 244
Merilaas, Kersti 171, 267
Mérimée, Prosper 96, 111, 114, 127
Merino, José María 287
Merrill, James 187, 255, 262, 283, 284
Merrill, Judith (Josephine Juliet Grossman) 287
Mersenne, Marin 43, 58
Merton, Thomas 174, 216, 244
Merwin, William S. 223, 237, 247, 248, 256
Metastasio, Pietro 66, 84
Metsarants, Misak 137, 166
Meyer, Conrad Ferdinand 104, 128, 133, 148
Meyrink, Gustav 126, 174, 195
Michael, Ib 279, 284, 288
Michaels, Ann 286
Michaux, Henri 148, 263
Michelet, Jules 87, 130
Michener, James Albert 165, 215, 216, 222, 231, 240, 252, 257, 272, 287
Michitsuna Takahashi 257
Michon, Pierre 286
Mickiewicz, Adam 87, 103, 104, 105, 108, 119
Mickovic, Slobadan 284, 291
Middleton, John 140
Middleton, Stanley 252
Middleton, Thomas 40, 53, 54, 59
Mihailovic, Vasa 283
Mihajlovski, Dragi 284
Mihalic, Slavko 265
Mihardja, Achdiat Karta 169, 218
Mikszáth, Kálmán 115, 158, 166, 168, 169
Milavanoff, Jean-Pierre 293
Miles, Jack 286
Milhauser, Steven 288
Mill, John Stuart 97, 121, 129
Millas, Juan José 275
Millay, Edna St. Vincent 142, 176, 179, 181, 183, 190, 194, 199, 218
Miller, Andrew 290, 293
Miller, Arthur 174, 205, 211, 214, 217, 222, 225, 232, 234, 238, 240, 244, 270
Miller, Henry 141, 198, 201, 205, 212, 259
Miller, Jason 250
Miller, Perry 241
Millhauser, Stephen 288
Millin, Sarah Gertrude 140, 185, 244
Millington, John 128
Milne, A. A. 188
Milosz, Czeslaw 169, 213, 226, 257, 259, 289
Milton, John 48, 51, 54, 55, 57, 59, 61, 62
Minamoto Shitago 20
Minoru Oda 260
Mir, Pedro 295
Mir Jalal, Pashaogly 165
Miranda, Ana 274, 285, 294
Mirande, Jon 186, 249
Miri Yu 296
Miron, Gaston 285
Mirshakar, Mirsaid 209, 234
Mirtskhulava, Alio 160
Mirza, Iraj 184
Mises, Richard von 222
Mishima Yukio (Kimitake Hiraoka) 186, 218, 219, 224, 227, 240, 247
Mistral, Frédéric 106, 118, 121, 126, 136, 141, 147, 162, 164, 173
Mistral, Gabriela (Lucila Godoy Alcayaga) 140, 183, 185, 205, 212, 224, 227
Mistry, Robinton 276, 286
Mitchell, Julian 261
Mitchell, Margaret 201, 203, 217
Mitchell, W. O. 273, 290
Mitchison, Naomi 292
Mitford, Nancy 161, 212, 217, 220, 250, 285
Mittelholzer, Edgar 167, 219, 239
Mitusaki Inoue 262
Mjelve, Sigmund 282
Mo, Timothy 218, 267, 276
Mo Yan 273, 295
Moberg, Vilhelm 148, 218, 250
Modano, Patrick 286
Modarressi, Taghi 194, 268, 272
Modiano, Patrick 271
Modignani, Sveva Casati 296
Modisane, Walter 237
Modisane, William 183
Modupe Paris, Prince 159
Moe, Jørg 117
Mofolo, Thomas Mokopu 131, 186, 195, 216
Mohammad, Abdille Hasan, Sheikh 179
Mohammad, Ali 234
Moix, Terenci 287
Moldo, Togolok 121
Molière (Jean-Baptiste Poquelin) 47–48, 53, 59, 60, 61, 62
Molnár, Ferenc 132, 165, 167, 221
Momaday, N. Scott 198, 244, 245, 246, 272
Mommsen, Theodor 160
Mong-Giac, Nguyen 206
Monsarrat, Nicholas John Turney 168, 257
Montague, John Patrick 191, 250, 263
Montaigne, Michael Eyquem de 32–33, 37, 42, 44
Montale, Eugenio 146, 187, 196, 206, 210, 227, 236, 242, 253, 260
Montalembert, Charles-René de 127
Montalvo, Garci Rodríguez de 34
Montalvo, Juan 107, 133, 137, 140
Monteiro Martins, Julio Cesar 224
Montello, Josue 254
Montemayor, Carlos 277
Montemayor, Jorge de 39
Montero, Rosa 279, 289
Montesquieu, Charles-Louis de Secondat, baron de La Brède et de 65, 73, 75, 77, 79
Montfaucon, Bernard de 76
Montherlant, Henry de 146, 202, 203, 206, 214, 215, 220, 224, 240, 245, 249
Montserrat, Nicholas 220
Moodie, Susanna Strickland 137
Moody, William Vaughan 162, 168
Moor, Margriet de 288
Moore, Brian 225, 232, 274, 280, 292
Moore, Clement Clarke 83, 103
Moore, George Augustus 117, 144, 161, 175, 197
Moore, George Edward 129, 229
Moore, Marianne 138, 181, 185, 220, 221, 249, 267
Moore, Thomas 83, 95, 99, 100, 101, 103, 105, 117
Moorhouse, Frank 295
Moraes, Dom 203
Morand, Paul 139, 182, 254
Morandini, Giuliana 287

Morante, Elsa 177, 228, 252, 265
Morasco, Robert 290
Moravcevic, Nikola 285
Moravia, Alberto 165, 192, 211, 215, 216, 220, 228, 233, 273
More, Thomas 35
Moreas, Jean (Johannes Papadiamantopulos) 149, 168
Moreau, Emile 144
Moreira, Julio 280, 294
Moreno-Dorani, Rafeal Humberto 270
Moreto y Cabaña, Agustín 59, 61
Moretti, Marino 165, 181, 208, 246
Morgenstern, Christian 128, 173
Morgieve, Richard 296
Mori Ōgai (Mori Rintarō) 121, 170, 182
Morier, James 103
Morike, Eduard 96, 107, 119, 130
Morison, Samuel Eliot 138, 210, 232, 254
Morón, Guillermo 277
Morozov, Aleksandr 291, 294
Morris, Edmund 259
Morris, Mervyn 251
Morris, William 108, 120, 126, 131, 139, 141, 146
Morris, Wright 168, 260, 290
Morrison, Toni 194, 247, 250, 256, 260, 268, 270, 277, 279, 290
Mortimer, Penelope 292
Moruo, Guo 142
Mosel, Tad 233
Motley, John Lothrop 119
Mott, Frank Luther 205
Motta, Pascoal 278
Mounif, Abdul Rahman 197, 265
Mourao-Ferreira, David 285
Mowlanā Nūr od-Dīn 'Abd or-Rahmān ebn Ahmad *See* Jāmī
Mphahlele, Ezekiel 178, 231
Mqhayi, Samuel Edward Krune Loliwe 130, 192, 212
Mtwa, Percy 267
Mueller, Lisel 184, 288
Muggeridge, Malcolm 273
Muir, Edwin 230
Mujica Lainez, Manuel 167, 236, 263
Mukherjee, Bharati 270
Mukopadhyay, Subhas 178, 207
Mulisch, Harry Kurt Victor 188, 261, 272, 293
Mulla Vajhi 55
Muller, Herta 278
Muller, Lisel 260
Multatuli (Eduard Douwes Dekker) 101, 122, 123, 138
Mumford, Lewis 273
Munk, Kaj 196, 211
Munonye, John 191, 247
Muñoz Molina, Antonio 277, 289
Munro, Alice 267, 273, 282, 291
Munro, H. H. *See* Saki
Munro, Hugh Andrew Johnstone 145
Munthe, Alex 192
Muordinov, Nijikulay Jogyorebis *See* Achchygyya, Amma
Muradabadi, Jigar 140, 224, 232
Murakami, Haruki 217, 258, 262, 269, 284, 294
Murasaki Shikibu 15, 20, 21
Muratori, Ludovico Antonio 62, 77
Muraveva, Irina 283
Murdoch, Iris 178, 224, 228, 234, 238, 241, 244, 246, 249, 251, 252, 253, 255, 256, 257, 269, 292
Murger, Henri 115
Murphy, Richard 188, 266
Murphy, Thomas Bernard 199, 267
Murray, Lee 293
Murray, Leslie Allan 204, 264
Murry, John Middleton 183, 226
Musa, Salama 138, 189, 229
Muschg, Adolf 198, 258, 280
Musgrove, Margaret 255
Musgrove, Susan 295
Mushanakoji Saneatsu 206
Mushfiqi, Abdurrahman 39, 43
Musil, Robert 133, 193, 209
Musset, Alfred de 98, 107, 108, 109, 110
Mustaghni, Abdulali 131, 198
al-Mutanabbī 20
Mutis, Alvaro 183, 251, 275
Mutran, Khalil 217
Muzrepov, Ghabit 159
Mya Than Tint 290
Myers, L. H. 207
Myrdal, Jan 281

## N

Nabokov, Dmitri 284
Nabokov, Vladimir Vladimirovich 148, 155, 191, 193, 203, 204, 208, 214, 220, 225, 228, 235, 245, 252, 255
Nadi, Yunus 285
Nado, Sheikh A. 206
Nadolny, Sten 293
Naess, Atle 289
Nafisi, Said 146, 241
Nagar, Amritlal 175, 227
Naifeh, Stephen 275
Naipaul, Shivadhar Srinivasa 212, 265
Naipaul, V. S. 195, 234, 248, 258
Najjar, Alexandre 286
Nakagami Kenji 213
Nam Cao (Tran Huu Tri) 176, 219
Namier, Lewis Bernstein 232
Narayan, R. K. 163, 212, 225, 229, 234, 243, 263, 274
Narcejac, Thomas 290
Nar-Dos 125, 197
Nascimento, Francisco Manuel do 75, 101
Nash, N. Richard 295
Nash, Ogden 159, 248
Nashe, Thomas 40, 50
Nasir, Gul Khan 168, 221
Nathan, Jean 184, 229
Natshinnaung 51
Natsuki Ikezawa 280
Natsume Sōseki (Natsume Kinosuke) 93, 125, 163, 164, 169, 171, 173, 174, 175
Naughton, Bill 277
Nava'i, Mir Ali Shir 27, 29, 34
Navot, Amnon 280
Nawade I 29, 43
Naylor, Gloria 261, 277
Naylor, Phyllis Reynolds 277
Nayman, Anatoly 294
Nazrul Islam 148
Ndawo, Henry Masila 135, 217
N'Debeka, Maxime 211
Ndiaye, Marie 293
Nedim, Ahmed 63, 74
Neely, Mark E., Jr. 277
Neff, Vladimir 167, 262
Nef'i 40, 55
Neguse, Yoftahe 158, 183, 217
Neihardt, John 196, 217
Nekrasov, Nikolay Alekseyevich 102, 125, 128, 132
Nelson, Truman 268
Nelville, Emily 238
Nemerov, Howard 179, 255, 256, 275
Nenekhaly-Camara, Condetto 192, 248
Neruda, Jan 108, 132, 135, 141
Neruda, Pablo (Neftalí Ricardo Reyes Basoalto) 155–156, 161, 185, 198, 215, 219, 248, 250
Nerval, Gérard de 97, 117, 118, 119
Nervesen, Kurt 266
Nervo, Amado 127, 148, 178
Nesimi, Seyid Imadeddin 26
Nesin, Aziz 283
Ness, Evaline 242
Nestroy, Johann 95, 107, 112, 114, 117, 122
Neto, Anotonio Agostinka 181
Neumann, Gert 293
Neves Cardoso, José Augusto 290
Nevins, Allan 203
Nevis, Allan 197
Newby, P. H. 245
Newman, John Henry Cardinal 95, 107, 119, 124, 127, 141
Newton, Isaac 57, 64, 74
Newton, John 83
Nexo, Martin Anderson 126, 223
Nezāmī 22, 23
Ngo Tat To 206, 223
Ngugi wa Thiong'o (James Thiong'o Ngugi) 204, 223
Nguyen Cong Hoan 160
Nguyen Du 80, 102
Nguyen Hong 177
Nguyen Khac Hieu *See* Tan Da
Nguyen Kim Thanh *See* To Huu
Nguyen Mong Giac 265
Nguyen Sen *See* To Hoai
Nguyen Toung Tam *See* Nhat Linh
Nguyen Trong Tri *See* Han Mac Tu
Nhat Linh (Nguyen Toung Tam) 163, 236
Niane, Djabril Tamsir 179
Nichols, Roy Franklin 217
Nicodemus, Joaquin 176
Nicol, Abioseh (Nicol Davidson) 184
Nicole, Christopher Robin 192
Niemcewicz, Julian Ursyn 79, 111
Nietzsche, Friedrich Wilhelm 113, 114, 129, 135, 138, 158
Nigro, Raffaele 291
Nijhoff, Martinus 144, 185, 198, 209, 222
Nijlen, Jan van 136, 204, 214, 228, 239
Nilsen, Tove 284
Nilson, Peter 285
Nin, Anaïs 160, 201, 202, 231, 234, 238, 255
Nirala 233
Niyazi, Foteh 173, 215, 224
Niyoziy, Hamza Hakimzoda 191
Nkosi, Lewis 199, 238, 267
Nobecourt, Lorette 291
Noboru Tsujihara 294, 296
Nobre, Antonio 143
Nobuko Takagi 294
Nobuo Kojima 289
Nodier, Charles 83, 113
Noguchi Yonejiro 214
Noguez, Dominique 288
Nokan, Charles 201, 236
Noma Hiroshi 275
Noonuccal, Oodgero (Kath Walker, Kathleen Jean Mary Ruska) 279
Nooteboom, Cees 197, 259, 260, 264
Nordbrandt, Henrik 268, 295
Nordhoff, Charles Bernard 196, 214
Noren, Lars 279
Norman, Marsha 261, 262
Norris, Benjamin Franklin 160
Norris, Frank 127, 149, 159, 160
Norton, Mary 277
Norwid, Cyprian Kamil 102, 135
Nostradamus 39
Notodijo, Ilham 218
Novalis 82, 88, 95, 96
Nowakowski, Marek 274, 285
Noyes, Alfred 133, 229
Nu, U 165, 210
Nwandwo, Nkem 201
Nwapa, Flora 194, 243
Nye, Russell Blaine 212

## O

Oakes, Uriah 63
Oates, Joyce Carol 204, 243, 246, 251, 253, 254, 257, 259, 267, 269, 270, 273, 276, 282, 288, 293
O'Brian, Patrick 286
O'Brien, Edna 232, 288
O'Brien, Flann (Brian O'Nuallain) 169, 241
O'Brien, Patrick 295
O'Brien, Robert C. 249
Obstfelder, Sigbjørn 125, 143, 158
O'Casey, Sean 133, 184, 185, 186, 188, 197, 207, 209, 218, 238
O'Connor, Edwin 226, 235
O'Connor, Flannery 186, 221, 225, 232, 238, 240
Odensten, Per 294
Odets, Clifford 163, 200, 203, 236
O'Donoghue, Bernard 286
Oe, Kenzaburo 199, 230, 243, 246, 255, 258, 263, 274, 281
Oehlenschläger, Adam Gottlob 83, 96, 97, 101, 116
O'Faolain, Julia 195, 254, 259, 261
O'Faolain, Sean (John Francis Whelan) 158, 202, 207, 247, 275
O'Flaherty, Liam 146, 184, 185, 186, 196, 203, 263
Oflazoglu, A. Turan 195
O'Grady, Standish 143, 147
Ogunde, Hubert 175, 239
O'Hara, John 162, 198, 200, 217, 225, 229, 247
Oilinszky, Janos 180
Okamoto Kido 205
Okara, Gabriel Imomotimi Gbaingbain 180, 238
Okigbo, Christopher 195, 242
Okri, Ben 272, 275, 276, 288, 291
Okudzhava, Bulat Shavocih 283, 287
Olimjon, Hamid 161, 211
Olinto, Antonio 280, 289
Oliveira, Carmen L. 291
Oliveiro, Ariosto Augusto de 268
Oliver, Mary 262, 263, 277, 288
Oliver Labra, Carilda 292
Oloksuoyebis Oyuunuskay, Bylatyan (Platon Aledseyevich Sleptsov) 205
Olson, Elder James 167, 277
Olson, Toby 262
Ondaatje, Michael 210, 247, 269, 277, 278, 295
O'Neill, Eugene Gladstone 139, 153, 179, 181, 182, 185, 188, 190, 194

O'Neill, Eugene Gladstone *(continued)* 197, 201, 210, 213, 221, 222, 226, 228, 238
Onetti, Juan Carlos 209, 219, 234, 252, 253, 281
O'Nuallain, Brian *See* O'Brien, Flann
Oodiriy, Abdullah 205
Oppen, George 245
Orczy, Emmuska 124, 163, 214
Orixie (Nicolas Ormaetxea) 233
Örkény, István 280
Ormaetxea, Nicolas *See* Orixie
Ormesson, Jean de 288
Ormond, John 183
Orozco, Olga 292
Orpaz, Yitzhak 289
Orszagh, Pal *See* Hviezdoslav
Ortega y Gasset, José 135, 169, 173, 184, 192, 224
Ortese, Anna Maria 286, 290
Ortese, Gina 280
Ortigão, José Duarte Ramalho 109, 174
Orvil, Ernst 280
Orwell, George (Eric Arthur Blair) 160, 197, 199, 202, 203, 204, 205, 212, 217, 218
Osadebay, Dennis Chukude 169, 221
Osborne, John James 191, 228, 229, 234, 237, 240, 241, 281
Ostaijen, Paul van 146, 190
Oster, Christian 293
Ostergren, Klas 283
Ostornol, Antonio 277
Ostrovsky, Aleksandr 103, 118, 121, 128, 129, 137
Otohiko Kaga 287
Otroshenko, Vladislav 296
Otway, Thomas 62, 63, 64
Ouida (Marie Louise de la Ramée) 110, 124, 125, 126, 133, 166
Ouologuem, Yambo 192, 245
Ouyang Xiu 20, 21
Overbury, Thomas 52
Ovid 4, 10, 11
Owen, Daniel 134, 137, 142
Owen, John 39, 53
Owen, Wilfred 143, 177
Oybek 244
Oz, Amos 205, 240, 245, 251, 269, 276, 282, 291
Ozaki Kōyō (Ozaki Tokutarō) 126, 140, 141, 146, 147, 161
Ozel, Izmet 211
Ozick, Cynthia 190, 241, 254, 262, 269, 272, 288

## P

Pacheco, José Emilio 205, 246, 260, 283
Padilla, Herberto 262, 295
Padilla, Ignacio 296
Padmanabhan 27
Padrón, Justo Jorge 210
Paine, Thomas 75, 83, 86, 98
Palacio Valdés, Armando 136
Palamas, Kostis 121, 138, 147, 162, 165, 169, 210
Palandri, Enrico 274
Palangyo, Peter K. 205, 244
Palau i Fabre, Joseph 270
Palés Matos, Luis 148, 230
Paley, Grace 265
Palma, Milagros 289
Palma, Ricardo 178
Pancrazi, Jean-Noel 274
Pandyal, Lekhnath 239
Pane, Armijn 165, 247
Pant, Sumitranandan 239
Papadiamantis, Alexandros 169, 171
Papadiamantopulos, Johannes *See* Moreas, Jean
Papazian, Varthanes 179
Papini, Giovanni 133, 171, 181, 226
Para, Nicanor 224
Paramesvarayyar, Ullur 131, 217
Paráskhos, Akhilléfs 110, 145
Pardo Bazán, Emilia de 117, 139, 181
Pargeter, Edith Mary *See* Peters, Ellis
Parini, Giuseppe 74, 80, 88
Paris, Prince Modupe 228
Parker, Dorothy 143, 193, 242
Parker, Gilbert 122, 195
Parnicki, Teodor 165, 270
Parra, Nicanor 173, 236, 246
Parrington, Vernon Louis 189, 190
Pascal, Blaise 48, 53, 59, 60, 61
Pascal, Toni 239
Paso, Fernando del 199, 270
Pasolini, Pier Paolo 181, 253
Pasternak, Boris 140, 228, 229, 232
Patchen, Kenneth 249
Patel, Gieve 271
Pater, Walter Horatio 110, 137, 140, 144
Paterson, Katherine 260
Patmore, Coventry 118, 119, 123, 131, 146
Paton, Alan Stewart 160, 216, 270
Patrick, John 222, 223
Patursson, Roy 214
Paul III (pope) 38
Pauli, Johann 36
Paulinus of Nola 17, 18
Paustovsky, Konstantin Georgievich 142, 239, 244
Pavese, Cesare 165, 218
Pavic, Milorad 191, 271, 274, 281
Pavlicek, Frantisek 277
Pavlov, Oleg 285
Pavlovic, Miodrag 278
Pawlikowska-Jasnorzewska, Maria 212
Paxson, Frederic L. 186
Payrav (Otajon Sulaymoni) 148, 194, 197
Paz, Octavio 173, 198, 203, 218, 220, 228, 243, 249, 273, 290
Pazhwak, Abdurrahman 178
Pazzi, Roberto 280, 287
p'Bitek, Okot J. P. 194, 241
Peacock, Thomas Love 84, 100, 101, 103, 105, 106, 125
Pedrolo, Manuel de 177
Péguy, Charles 129, 147, 171, 172, 173
Pelevin, Viktor 291, 294, 296
Pendse, Sripad Narayan 171
Pepys, Samuel 55, 70, 104
Percy, Walker 175, 234, 248, 259, 269, 273
Perec, Georges 201, 261
Pereda, José María de 164
Perelman, S. J. 257
Peret, Benjamin 148, 230
Peretz, Isaac Leib 117, 158, 169, 174
Pérez de Ayala, Ramón 133, 165, 169, 171, 172, 181, 184, 188, 235
Pérez de Guzmán, Fernán 35
Pérez de Hita, Ginés 38, 52
Pérez Galdós, Benito 113, 129, 131, 134, 138, 145, 147, 179
Pérez Reverte, Arturo 287, 289, 294
Perol, Jean 291
Perrault, Charles 54, 66, 70
Perry, Ralph Barton 201
Perse, Saint-John (Marie-René-August-Aléxis Saint-Léger Léger) 138, 170, 185, 209, 214, 220, 232, 253
Pershing, John J. 195
Perucho, Joan 179
Pessoa, Fernando António Nogueira 139, 199, 200
Pestalozzi, Johann Heinrich 84
Peterkin, Julie 191
Peters, Ellis (Edith Mary Pargeter) 283
Peters, Lenrie 195
Peterson, Katherine 256
Petkavich, Inga 217
Petófi, Sándor 103, 112, 114, 115, 116, 119
Petrarch (Francesco Petrarca) 14, 24, 25
Petri, György 212, 266, 274
Petrie, Olaus 38
Petrov, Alexander 204
Petrovich, Avvakum 62
Petrunova, Donka 292
Petrushevskaya, Lyudmila 280, 283, 291
Petry, Ann 213
Petterson, Per 296
Petursson, Hallgrimur 52, 61, 62
Pham Quynh 142, 212
Phan Boi Chau 125, 206
Pherecydes 2
Philippe, Anne 269
Philippe, Charles-Louis 159
Phillips, Caryl 280
Phillips, Jayne Anne 282, 295
Phillips, Stephen 158
Phillpotts, Eden 122, 148, 158, 172, 232
Pi Mounin 135, 206
Picouly, Daniel 293
Pierce, William 56
Piercy, Marge 201, 259, 261, 264
Pieterse, Cosmo George Leopoldt 192
Pieyre de Mandiargues, André 167
Pignatari, Decio 280
Pilinszky, János 260
Pillai, Kunnumpuzha Krishna 216
Pillai, Thakazhi Sivasankara 173, 227, 292
Pilnyak, Boris (Boris Andreyevich Vogau) 144, 202
Pindar 2, 6, 7
Pinero, Arthur Wing 118, 140, 143, 148, 198
Piñero, Miguel 270
Pinon, Nelida 202, 270
Pinsky, Robert 273, 295
Pinter, Harold 192, 228, 229, 231, 232, 240, 244, 246, 249, 253, 257, 273
Pinto, Bento Teixeira 50
Piramerd, Tewfiq 125, 218
Pirandello, Luigi 125, 154, 159, 160, 162, 172, 176, 180, 181, 182, 184, 185, 187, 193, 198, 201
Pirkheimer, Willibald 30
Piron, Alexis 65, 76, 82
Pisemsky, Aleksey 102, 120, 121, 123, 134
Pitol, Sergio 294
Pivonas, Viktoras 264
Piwitt, Hermann Peter 280
Pixérécourt, René-Charles Guilbert de 82, 99, 113
Plaidy, Jean *See* Hibbert, Eleanor Alice
Platen, Charles August von 87, 104, 106, 107, 108
Plath, Sylvia 195, 232, 236, 237, 240, 250, 261
Plato 3, 7, 8
Plautus 9
Pleijel, Agneta 281
Plieksans, Janis *See* Rainis
Plievier, Theodore 214, 224
Pliny the Elder 11, 12
Pliny the Younger 12, 16
Plunkett, James 274
Plutarch 11, 17
Podrimja, Ali 209, 270
Poe, Edgar Allan 91, 97, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116
Pohl, Frederick 178
Poirier, Louis *See* Gracq, Julien
Poliquin, Daniel 282
Politian 27, 28, 29
Pollen, Geir 291
Pollitt, Katha 261
Polotan-Tuvera, Kerima 186
Pombo, Alvaro 277, 285, 294
Poniatowska, Elena 279, 294
Pontiggia, Giuseppe 296
Pontoppidan, Henrik 120, 134, 135, 141, 142, 144, 145, 146, 148, 176, 210
Poole, Ernest 177
Popa, Vasko 181, 223, 245, 250, 254, 275
Pope, Alexander 65, 69, 72, 74, 76, 77
Popov, Yevgeny 274
Popovic, Aleksandar 276, 285
Popovski, Ante 284
Popper, Karl 281
Poquelin, Jean-Baptiste *See* Molière
Poradeci, Lasgush 268
Porsteinn fra Hamri 269
Porter, Katherine Anne 140, 193, 203, 205, 211, 235, 240, 241, 259
Porter, William Sydney *See* Henry, O.
Posada, Carmen 292
Posse, Abel 274
Post, Laurens van der 282, 285
Potocki, Wacław 53, 66
Potok, Chaim 191, 242
Potter, Beatrix 125, 160, 210
Potter, David M. 255
Potter, Dennis Christopher George 281
Poulin, Alfred A., Jr. 285
Pound, Ezra Loomis 137, 155, 166, 167, 168, 174, 175, 178, 179, 197, 204, 247, 249
Powell, Anthony Dymoke 162, 194, 220, 221, 232, 235, 238, 241, 244, 249, 251, 253, 295
Powell, Sumner Chilton 238
Powys, John Cowper 236
Prada, Juan Manuel de 289
Pradier, Hugues 293
Prado, Adelia 294
Prasad, Jaysankar 200
Pratolini, Vasco 213, 215, 240, 275
Pratt, E. J. 188, 207
Preil, Gabriel 169, 258, 279
Preisler, Juliane 279
Prem Chand (Dhanpat Rai Srivastana) 133, 182, 185, 190, 201, 202
Preseren, France 95, 108, 109, 116
Pressburger, Giorgio 296
Prévost, Marcel 144

Prévost d'Exiles, Antoine-François 66, 74, 80
Price, Reynolds 267
Prichard, Katharine Susannah 135, 174, 192, 245
Priestley, J. B. 144, 192, 193, 203, 204, 213, 240, 263
Prince, E. T. 258
Pringle, Henry F. 195
Prior, Matthew 60, 73
Pritchett, V. S. 158, 272, 287
Propertius, Sextus 10, 11
Proulx, E. Annie 199, 279, 281, 293
Proust, Marcel 128, 171, 178, 180, 181, 182, 184, 186, 190
Provensen, Alice 263
Provensen, Martin 263
Prudentius (Aurelius Prudentius Clemens) 17, 18
Prudhomme, Sully (René-François-Armand) 110, 125, 127, 132, 139, 159, 165
Przybos, Julian 159, 247
Pshavela, Vazha 122
Pu Songling 56, 63, 72
Publius Ovidius Naso *See* Ovid
Publius Vergilius Maro *See* Virgil
Puech, Bernard 276
Puig, Manuel 195, 230, 273
Puller, Lewis B., Jr. 277
Punekar, Shankar Mokashi 269
Pupin, Michael Idvorsky 184
Purcell, Henry 49
Purdy, Alfred Wellington 295
Purdy, James Amos 183, 231, 232, 238, 247
Pusey, Mero J. 221
Pushkin, Aleksandr Sergeyvich 88, 90, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111
Putik, Jaroslav 292
Puttapu, K. V. 161
Putumaippittan 163, 216
Puzo, Mario 292
Pyeshkov, Aleksey Maximovich *See* Gorky, Maxim
Pynchon, Thomas 202, 237, 241, 250, 273, 288

## Q

Q. (Sir Arthur Thomas Quiller-Couch) 123, 211
Qabbani, Nizar 183, 290
Qamberdiaty, Mysost 194
Qarzada, Ziya 180
Qi Rushan 131, 235
Qian Xingcun *See* Aying
Qian Zhongshu 168, 292
Qodiriy, Abdullo 201
Qu Yuan 1, 8, 9
Quadflieg, Roswitha 278
Quasimodo, Salvatore 159, 193, 196, 198, 202, 204, 209, 215, 230, 242, 244
Queiroz, Rachel de 167, 196, 203, 206
Queneau, Raymond 160, 204, 210, 231, 240, 245, 254
Quental, Antero de 112, 124, 141
Quenum, Olympe Bhely 232
Quesada, Roberto 278
Quevedo y Villegas, Francisco Gómez de 41, 54, 57
Quignard, Pascal 296
Quiller-Couch, Sir Arthur Thomas *See* Q.
Quinault, Philippe 55, 65
Quintana, Manuel José 82
Quintella, Ary 276
Quintilian 11, 12
Quintus Horatius Flaccus *See* Horace
Quiring, Dennis 269
Quiroga, Horacio 132, 181, 188, 202
Quodiriy, Abdullo 144

## R

Raabe, Wilhelm 106, 128, 168
Rabearivelo, Jean-Joseph 159
Rabelais, François 29, 32, 37, 39
Rabemanajara, Jean-Jacques 171
Rabikovitz, Dalia 289
Rabinyan, Dorit 293
Racan, Honorat de Bueil, seigneur de 43, 52, 61
Racine, Jean 48, 56, 60, 61, 62, 63, 65, 66
Radcliffe, Ann Ward 80, 86, 87, 103
Radichkov, Yordan 290, 292
Radiguet, Raymond 160, 183, 184
Radnóti, Miklós 274
Radstrom, Niklas 294
Radulovic, Jovan 270
Raffi, Hakob Maliq Hakobian 132, 133, 134, 135, 137, 139
Rahtathara, Shin Maha 28, 29, 36
Raine, Kathleen 240
Rainis (Janus Plieksans) 124, 185, 191
Rajam Iyer, B. R. 144
Rakes, Mohan 186
Rakove, Jack N. 288
Raleigh, Walter 39, 52
Ramamitram, La Sa 175, 240
Ramanujan, A. K. 191
Rambaud, Patrick 288
Ramée, Marie Louise de la *See* Ouida
Ramos, Graciliano 199
Ramos, Wanda 278
Ramuz, Charles-Ferdinand 186, 214
Rand, Ayn 162, 204, 210, 228, 261
Ranelid, Bjorn 281, 283
Rangabe, Alexandros Rizos 98, 142
Ranke, Leopold von 87, 137
Ransmayr, Christoph 284
Ransom, John Crowe 139, 185, 205, 208, 252
Ransome, Arthur 245
Rao, Raja 165, 204, 232
Rapoport, Solomon Seinwil *See* Ansky, Shloime
Rasi, Mauro 276, 285
Rasit Kemali Ogutcu, Mehmet 172
Raskin, Ellen 258
Rasy, Elisabetta 280, 289
Rathmann, Peggy 285
Rattigan, Terence 169, 216, 223, 255
Ratushinskaya, Irina 224
Rauch, Eric M. 174
Raven, Simon 238
Rawlings, Marjorie Kinnan 146, 204, 205, 222
Ray, Amrit 180, 223
ar-Rayhani, Anein 206
Rea, Dominico 280
Read, Herbert Edward 244
Reade, Charles 99, 118, 119, 122, 136
Rebreanu, Liviu 137, 196, 211
Rechy, John Francisco 198, 258
Redcam, Tom 127, 180, 197
Redonnet, Marie 274
Reed, Ishmael 204, 246, 252, 261
Reed, John 178
Rees Williams, Ella Gwendolen *See* Rhys, Jean
Regas, Rosa 283
Regio, José 159, 209, 215, 245
Regnard, Jean François 59, 66, 70, 71
Régnier, Henri de 123, 137, 147, 158, 164, 201
Régnier, Mathurin 41, 51
Regniers, Beatrice Schenk de 239
Rego, José Lins de 196, 211
Reich, Klovedal 292
Reid, B. L. 245
Reid, Victor Stafford 171
Reizenstein, Elmer Leopold *See* Rice, Elmer
Remarque, Erich Maria 148, 192, 247
Remizov, Aleksey Mikhaylovich 131, 227
Remnick, David 281
Remuz, Charles-Ferdinand 132
Renard, Jules 123, 144, 168, 186
Renault, Mary 162, 226, 229, 235, 262
Retamar, Roberto Fernando 192
Reuchlin, Johannes 29
Reuter, Fritz 130
Reverdy, Pierre 140, 189, 192, 216, 232
Revius, Jacobus 54
Revueltas, José 173, 211, 254
Rexroth, Kenneth 162, 221, 261, 264
Reyes, Alfonso 140, 230
Reyes Basoalto, Neftalí Ricardo *See* Neruda, Pablo
Reymont, Władysław Stanisław 125, 146, 147, 162, 184, 186
Reznicek, Pavel 281
Rezzori d'Arezzo, Gregor von 290
Rhodes, James Ford 177
Rhodes, Richard 270
Rhys, Jean (Ella Gwendolen Rees Williams) 140, 205, 241, 255, 257
Ribas, Oscar Bento 167, 233
Ribeiro Couto, Rui 183, 198
Ricci, Nino 280
Rice, Elmer (Elmer Leopold Reizenstein) 142, 173, 184, 191, 192, 194, 242
Rich, Adrienne 191, 225, 237, 249, 272, 275, 279, 284, 293
Richards, I. A. 143, 257
Richards, Laura E. 176
Richardson, Dorothy M. 174, 243
Richardson, Henry Handel 193
Richardson, John 107, 111, 117
Richardson, Samuel 65, 76, 77, 78, 80
Richelmy, Agistino 268
Richepin, Jean 187
Richler, Mordecai 194, 223, 225, 228, 237, 244, 249, 273, 288
Richter, Conrad Michael 201, 207, 219, 244
Richter, Johann Paul Friedrich 80, 86, 87, 95, 98, 104
Rickword, Edgell 261
Riding, Laura 159, 275
Rifat, Oktay 173
Rifbjerg, Klaus 268
Riichi, Yokomitsu 148
Riley, James Whitcomb 116, 135, 175
Rilke, Rainer Maria 130, 155, 163, 168, 172, 182, 184, 187
Rimbaud, Arthur 94, 118, 128, 129, 136, 138, 141
Rinehart, Mary Roberts 166
Ringelnatz, Joachim (Hans Botticher) 198
Ringwood, Gwendolyn 168, 205, 263
Rintala, Paavo 192
Rio, Michel 278
Rishtin, Sadiqullah 178
Ritsos, Yannis 266, 273
Ritter, Erika 215, 257
Rivas, Manuel 292
Rive, Richard 194, 238
Rivera, Andrés 287
Rivera, José Eustasio 140, 181, 185, 190
Rivière, Jacques 182, 186
Rizal, José 122, 139, 142, 146
Roa Bastos, Augusto 176, 233, 253
Roach, Erich M. 252
Robbe-Grillet, Alain 181, 222, 225, 228, 237, 255, 257, 258, 260
Robbins, Harold 287
Robelledo, Francisco 283
Robert, Shabaan 167, 235
Roberts, Elizabeth Madix 193, 208
Roberts, Kate 141, 265
Roberts, Kenneth 203
Roberts, Michele 278, 295
Robinson, Edwin Arlington 126, 147, 168, 175, 176, 181, 182, 185, 186, 189, 190, 191, 198, 200
Robinson, Mary 217
Robles, Emmanuel 173, 216, 221, 234, 247, 260, 283
Rodenbach, Georges 118, 138, 143, 148
Rodgers, Richard 218
Rodó, José Enrique 128, 176
Rodoreda, Merce 262
Rodrigues Lobo, Francisco 52
Rodríguez, Claudio 277
Rodriguez Larreta, Enrique 166
Roethke, Theodore 165, 216, 220, 222, 223, 228, 236, 238
Roffe, Reina 287
Roig, Montserrat 213
Rojas, Carlos 262
Rojas, Fernando de 30, 34
Rojas, Manuel 146, 220, 230, 233, 239, 250
Rojas Zorrilla, Francisco de 50, 58
Rolfe, Frederick 148, 162, 199
Rolin, Dominique 268
Rolin, Jean 286
Rolin, Olivier 280
Rolland, Romain 125, 162, 172, 174, 182, 211
Rölvaag, O. E. 131, 189, 190, 194
Romains, Jules (Louis Farigoule) 137, 166, 170, 172, 184, 196, 249
Romero, Denzil 275
Romero, José Rubén 205
Ronsard, Pierre de 33, 36, 38, 39, 42
Rosa, João Guimaraes 227, 242
Rosário, António Martinho do *See* Santareno, Bernardo
Rosegger, Peter 113, 139, 177
Rosei, Peter 274
Rosenberg, Tina 286
Rosenboom, Thomas 295
Rosenzweig, Franz 137, 191
Rosic, Tidor 218, 270
Ross, Sinclair 285
Rossetti, Christina 106, 123, 125, 144
Rossetti, Dante Gabriel 105, 116, 127, 134
Rossetti, William Michael 105, 178
Rossi, Azariah ben Moses dei 41
Rossner, Judith 253
Rostand, Edmond 126, 147, 158, 177
Rosten, Leo 287
Roth, Henry 163, 198, 282, 283

Roth, Joseph 195, 204
Roth, Philip 197, 231, 243, 246, 248, 250, 252, 256, 258, 260, 262, 268, 273, 279, 281, 284, 288, 290, 295
Rothmann, Ralf 282
Rotimi, Olawale (Ola) 206, 250, 295
Rotrou, Jean de 51, 57, 58
Rouaud, Jean 274
Rouget de Lisle, Claude-Joseph 109
Roumain, Jacques 165, 211
Roumer, Émile 160
Rousseau, Jean-Jacques 68, 71, 78, 80, 83
Roussel, Raymond 131, 168, 197
Rovira, Orsy 170
Rowlandson, Mary White 56, 63
Rowley, William 59
Rowling, J. K. 290, 293, 295
Roy, Arundhati 287, 288
Rozanov, Vasily Vasilyevich 119, 171, 178
Roze, Pascale 286
Rozewicz, Tadeusz 291
Rozhdestvensky, Robert Ivanovich 281
Ru Zhijuan 186
Rubadiri, James David 192, 243
Ruban, Jacques 195
Rubens, Bernice 247
Rubens Paiva, Marcelo 287
Rubio, Fanny 292
Ruckert, Friedrich 125
Rudman, Mark 282
Rudnicki, Adolf 273
Rudolf, Anthony 209
Rueda, Lope de 35, 40
Rufin, Jean-Christophe 288
Ruiz, Juan 24, 25
Ruiz de Alarcón y Mendoza, Juan 42, 54, 56
Rukeyser, Muriel 200, 204, 259
Rule, Jane 238
Rulfo, Juan 177, 267
Rummo, Paul Eerik 209
Rūdakī 20
Runeberg, Johan Ludvig 96, 109, 113, 131
ar-Rūmī, Jalāl ad-Dīn 15, 23, 24
Runyon, Damon 196, 213
Rush, Norman 276
Rushdie, Salman 260, 271, 284, 293
Ruska, Kathleen Jean Mary *See* Noonuccal, Oodgero
Ruskin, John 101, 116, 117, 158
Rusli, Marah 140, 182, 244
Russell, Bertrand 128, 168, 243, 247
Russell, Charles Edward 190
Russell, George William *See* AE
Russo, Edgardo 296
Rustaveli, Shota 22, 23
Rybakov, Anatoly Naumovich 272, 278, 283, 290
Rydberg, Carina 289
Rydberg, Viktor 105, 135, 145
Rylant, Cynthia 279
Rynell, Elisabeth 267
Ryskind, Morrie 195
Ryu Murakami 220, 255, 296
Ryya'i, Yodallah 291
Rza, Razul 168
Rzewic, Tadeusz 283

## S

Saavedra, Angel de 86, 109, 124
Sabach, Petr 292
Sábato, Ernesto 169, 217, 234, 296
Sabir, Mirza al-Akbar 122, 169
Sachar, Louis 292
Sacher-Masoch, Leopold von 108
Sachiko Yashihara 284
Sachs, Hans 36
Sachs, Nelly 141, 220, 241, 247
Sackler, Howard 245
Sackville-West, Vita 142, 193, 194, 235
Sade, Donatien-Alphonse-François de (Marquis de Sade) 76, 85, 86, 99
Sa'dī 23, 24
Sadik, Sheikh M. 253
Sadji, Abdoulaye 168, 233
Saeger, Uwe 280
Sagan, Carl 256
Sagan, François 199, 224, 266
Sahgal, Nayantara Pandit 188, 266
Sā'ib of Tabriz 50, 63
Saichi Maruya 280
Said, Ali Ahmed *See* Adonis
Saigyo 21, 22
St. John, Madeleine 288
St. Omer, Garth 246
Saint-Aubin, Stephanie-Félicité Ducrest de 77, 106
Saint-Beuve, Charles-Augustin 96, 105, 111, 127
Saint-Exupéry, Antoine de 158, 192, 206, 210, 211
Saint-Lambert, François de 96
Saintsbury, George Edward Bateman 114, 197
Saint-Simon, Louis de Rouvroy de 62, 79, 132
Sainz, Gustavo 277
Sakamoto, Kerri 290
Sakharov, Andrei 271
Saki (H. H. Munro) 127, 162, 168, 169, 173, 175
Sakurada Jisuke 97
Salamao, Waly 280
Salazar, Boris 277
Salih, Al-Tayyib 233
Salinas, Pedro 141, 198, 219
Salinger, J.D. 178, 220, 222, 233, 237
Salkey, Andrew 283
Sallust 10
Salo, Arvo 195
Salten, Felix 184
Salter, James 271
Saltykov-Shchedrin, Mikhail Evgrafovich 104, 127, 131, 137, 140
Salvayre, Lydie 274, 293
Samkange, Stanlake J. T. 182, 241
Sampedro, José Luis 275, 281, 297
Samuels, Ernest 239
San Pedro, Diego 29
Sanā'ī (Abū al-Majd Majdud ibn Adam) 21, 22
Sanatizade Kermani 137
Sánchez, Tomás 44, 51
Sánchez Drago, Fernando 279
Sánchez Ferlosio, Rafael 188
Sand, George (Amandine-Aurore-Lucie Dudevant) 96, 107, 110, 111, 114, 115, 116, 121, 131
Sandburg, Carl 132, 173, 175, 178, 182, 201, 206, 216, 219, 242
Sandeau, Jules 98, 111, 117, 135
Saneatsu Mushanokoji 188
Sankara Kurup, G. 159
Sannazaro, Jacopo 34, 36
Sansom, William 211, 254
Sant'Anna, Sergio 207
Santareno, Bernardo (António Martinho do Rosário) 184, 259
Santayana, George 123, 163, 200, 221
Santiago, Silviano 278
Santillana, Iñigo López de Mendoza, marqués de 26, 27
Santos, Lope K. 132, 164, 236
Santos, Nuqui Bienvenido 169
Sanvitale, Francesca 276, 289
Sappho of Lesbos 4, 6
Sarabhai, Bharati 210, 221
Saramago, José 278, 280, 287, 290, 291
Sarbiewski, Maciej Kazimierz 44, 56
Sardou, Victorien 106, 122, 138, 144, 166
Sardy, Severo 275
Saro-Wiwa, Kenule Beeson 283
Saroyan, William 165, 198, 205, 206, 207, 210, 260
Sarpi, Paolo 39, 53
Sarraute, Nathalie 158, 216, 223, 231, 237, 284, 292
Sarton, May 222, 229, 240, 241, 279, 283
Sartre, Jean-Paul 163, 204, 210, 211, 212, 220, 225, 238, 259
Sassoon, Siegfried 137, 178, 190, 215, 242
Sastre, Alfonso 187
Sathapanawat, Srirat 177, 231
Satō Haruo 142, 238
Sauser, Frédéric Louis *See* Cendrars, Blaise
Savako Arevalo 263
Savatar, Fernando 281
Savic, Milisav 278
Savigny, Friedrich Karl von 122
Sawako Ariyoshi 194, 248
Saxo Grammaticus 13
Say, Allen 281
Sayers, Dorothy 143, 227
as-Sayyab, Badr Shakir 191, 238
as-Sayyid, Ahmad Lufti 236
Scarron, Paul 51, 57, 58, 60
Scève, Maurice 34, 38, 39
Schacht, Unrich 274
Schaff, Philip 101
Schaffner, Jakob 130, 211
Schaiur, Zalman 230
Schama, Simon 284
Schedel, Hartmann 29
Scheffel, Josef Viktor von 104, 137
Schelling, Friedrich Wilhelm Joseph 82
Schelsinger, Klaus 286
Schendel, Arthur van 130, 165, 193, 200, 213
Schenk, Johannes 280
Schenkkan, Robert 277
Schertenlieb, Hansjorg 278
Schgerven, Torgeir 284
Schierbeek, Bert 177
Schiff, Stacy 295
Schiller, Johann Christoph Friedrich von 67–68, 79, 84, 88, 95, 96
Schlegel, August Wilhelm von 81, 105, 114
Schlegel, Friedrich von 82
Schleiermacher, Friedrich Ernst Daniel 81, 108
Schlesinger, Arthur M., Jr. 213, 241
Schlink, Bernhard 288, 296
Schmidt, Arno 248
Schneider, Peter 293
Schnitzler, Arthur 122, 146, 147, 159, 166, 185, 194, 195
Schoffman, Gershon 133, 248
Schopenhauer, Arthur 85, 101, 121
Schorer, Mark 166, 255
Schorske, Carl E. 260
Schreiber, Boris 286
Schreiner, Olive 119, 135
Schubert, Christian Friedrich Daniel 76, 86
Schuhl, Jean-Jacques 296
Schulberg, Budd 173, 215, 272
Schulte, Michael 284
Schulze, Inge 291
Schurrer, Hermann 190
Schutz, David 274
Schutz, Helga 250
Schuyler, James 260
Schwab, Gustav 116
Schwab, Mayer-André-Marcel 163
Schwartz, Delmore 171, 208, 216, 241
Schwarz-Bart, André 190, 231
Schwarze-Bart, Simone 269
Schweitzer, Albert 130, 164, 184, 239
Schwob, Mayer-André-Marcel 125, 144
Sciascia, Leonardo 180, 256
Scliar, Moacyr 278
Scorza, Manuel 190, 262
Scott, Dennis C. 205
Scott, Paul 241, 244, 256
Scott, Walter 81, 93, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107
Scribe, Augustin-Eugène 86, 105, 107, 110, 111, 116, 122
Scudéry, Madeleine de 57, 58, 59, 69
Sczepanski, Jan Josef 274
Sebastian, Bartel Johan 166
Sedaine, Michel-Jean 72, 80, 81, 87
Seeger, Alan 139, 175
Sefarim, Mendele Mokher 108, 123, 124, 125, 130, 176
Seferis, George (Giorgios Sefiriadis) 158, 195, 196, 200, 207, 215, 236, 248
Segui, Josep-Lluis 212
Seifert, Jaroslav 159, 207, 212, 242, 263, 267
Seiji Tsutsumi *See* Tsuji, Takashi
Selassie, Sahle Berhane Mariam 201, 246
Selby, Hubert, Jr. 238
Selenic, Slobodan 283
Self, Will 295
Selvon, Samuel 183, 221, 281
Sembene, Ousmane 183, 233
Semenon, Georges-Jacques-Christian 160
Semolic, Peter 296
Sen, Samar 175
Sendak, Maurice 238
Sender, Ramón 159, 200, 223, 261
Seneca 4–5, 11, 12
Sened, Alexander 278, 291
Sened, Yonat 278, 291
Senghor, Leopold Sedar 163
Serafimovic, Alexander 185
Serao, Matilde 189
Sereni, Vittoorino 171, 262
Sergeyev, Andrey 287
Service, Robert William 130, 229
Seth, Vikram 220, 267, 280, 293
Seton, Anya 273
Settle, Mary Lee 257
Seuss, Dr. (Theodore Seuss Geisel) 228, 275
Sevak, Paruir 230, 248
Sewell, Anna 131

Sexton, Anne 190, 235, 241, 242, 246, 249, 250, 252
Seyfeddin, Omer 136, 179
Sgorlon, Carlo 192
Shaara, Michael Joseph, Jr. 252, 270
ash-Shabbi, Abul-Qasim 167, 198
Shabtai, Yaakov 260
Shadman, Fakhroddin 168, 248
Shaff, Philip 143
Shaffer, Peter 187, 232, 238, 251, 258
Shaham, Nathan 280, 286
Shahnon, Ahmed 197, 240, 243, 246
Shakespeare, William 31, 40, 43, 44, 50, 51, 52, 53
Shalberashvili, Georgi 239
Shalev, Meir 282
Shama, Simon 272
Shamin, Muhammad Ishlaq 183
Shamir, Moshe 264, 276
Shamlu, Ahmad 295
Shamo, Arabe 245
Shannon, Fred Albert 191
Shapcott, Thomas William 199, 255, 269
Shapiro, Karl Jay 171, 211, 212, 215, 222, 229, 254, 269, 271, 295
Sharar, Abdul-Halim 173, 187
ash-Sharqawi, Abdur Rahman 179, 223, 247
Shaw, George Bernard 119, 143, 144, 148, 153, 159, 163, 164, 165, 169, 172, 175, 178, 181, 184, 186, 218
Shaw, Irwin 171, 216, 263
Shawqi, Ahmad 126, 195
Sheaffer, Louis 252
Sheehan, Neil 272
Sheehan, Susan 262
Shelley, Mary Wollstonecraft 87, 101, 103, 104, 117
Shelley, Percy Bysshe 86, 93, 99, 100, 101, 102, 103
Shembe, Isaiah 125, 200
Shenstone, William 80
Shepard, David 260
Shepard, Sam 210, 250, 257, 258, 262
Sheperd, Odell 204
Sheridan, Richard Brinsley 78, 82, 83, 88, 100
Sheriff, R. C. 192
Sherman, Charlotte Watson 279
Sherwood, Robert E. 146, 200, 201, 204, 205, 207, 208, 217, 224
Shevchenko, Taras 99, 122
Shibaki, Yoshiko 173
Shields, Carol 280, 283, 288
Shiga Naoya 135, 248
Shimazaki Tōson 210
Shimei Futabatei 167
Shimoni, Yuval 293
Shimonowitz, David 226
Shin Thilawuntha 35
Shipler, David K. 268
Shiraz, Hovhannes 173
Shirer, William L. 232
Shishkin, Mikhail 296
Shklovsky, Viktor Borisovich 143, 263
Shlonsky, Abraham 158, 250
Shohei Ooka 220
Sholem Aleichem 121
Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich 199, 239, 263
Shreiner, Olive 179
Shreve, Susan Richards 279, 286, 295
Shu Fujisawa 291
Shua, Ana María 289
Shukri, Abd al-Rahman 229
Shun Medoruma 296
Shuntaro Tanagawa 280
Shute, Nevil 228
Shvarts, Yelena 217, 289
Sidhwa, Bapsi 271
Sidney, Philip 39, 42, 43
Siefert, Jaroslaw 186, 187, 204
Sienkiewicz, Henryk 114, 136, 138, 139, 145, 163, 175
Sieyès, Emmanuel-Joseph 77, 109
Sigüenza y Góngora, Carlos de 57, 63, 64, 69
Sigurjónsson, Jóhann 133, 170, 178
Sikelianós, Angelos 136, 167, 176, 189, 219
Siktanc, Karel 273
Silesius, Angelus 53, 63
Silkin, Jon 192, 249
Silko, Leslie Marmon 215, 275, 293
Sillanpää, Frans Eemil 139, 178, 195, 199, 205, 238
Sillitoe, Alan 190, 215, 229, 231, 250, 273
Silone, Ignazio 158, 207, 221, 225, 240, 256
Silva, José Asunción 124, 146
Silva, Lopes de 271
Silva, Lorenzo 297
Silva, W. Abraham 142, 227
Silverman, Kenneth 265
Simecka, Martin M. 281
Simenon, Georges 271
Simic, Charles 204, 273
Simmons, James Stewart Alexander 197, 259
Simms, William Gimore 107, 108, 109, 110, 112, 114, 117, 118, 119
Simon, Claude 171, 215, 224, 228, 230, 233, 246, 251, 265, 272
Simon, Kate 261
Simon, Neil 188, 237, 240, 241, 244, 245, 248, 250, 254, 255, 259, 275, 276
Simon, Yves 276
Simpson, Louis 238
Sims, William Snowden 181
Sinclair, Upton 132, 164, 189, 207, 209, 210, 244
Singer, Isaac Bashevis 161, 201, 202, 213, 229, 231, 234, 236, 242, 244, 246, 250, 256, 257, 262, 263, 267, 271, 275
Singh, Mohan 202
Sinyavsky, Andrey Donatovich 287
Sirhindī Nāsir Alī 66
Sitwell, (Francis) Osbert 142, 211, 213, 215, 216, 219, 245
Sitwell, Edith 138, 209, 210, 211, 212, 238
Sitwell, Sacheverell 146
Sivakariyar, Kasiyappa 54
Siwertz, Sigfrid 180
Sjöberg, Birger 137, 183, 191
Sjogren, Lennart 289
Skagen, Fredrik 274
Skallagrimsson, Egill 20
Skarmeta, Antonio 266, 275
Skelton, John 29, 35
Skelton, Robin 287
Skou-Hansen, Tage 277
Skram, Amalie Bertha 145, 163
Skrine, Mary Nesta *See* Keane, Molly
Slade, Bernard 192, 257
Slaveykov, Pencho Petkov 125
Sleptsov, Platon Aledseyevich *See* Oloksuoyebis Oyuunuskay, Bylatyan
Słowacki, Juliusz 98, 109, 112, 116
Smart, Christopher 73
Smiley, Jane 276, 277
Smith, Florence Margaret *See* Smith, Stevie
Smith, Gregory White 275
Smith, Iain Crichton 266, 290
Smith, Justin H. 179
Smith, Pauline Urmson 186
Smith, Stevie (Florence Margaret Smith) 159, 248
Smith, Zadie 295
Smollett, Tobias George 73, 77, 78, 79, 81
Snodgrass, William DeWitt 187, 231, 232
Snow, Charles Percy 163, 199, 207, 220, 223, 229, 231, 259
Snow, Helen Foster 287
Snyder, Gary 252, 253, 286
Soce, Ousmane Diop 169
Söderberg, Hjalmar Erik 126, 159, 163, 171, 208
Södergran, Edith Irene 142, 175, 178, 179, 180, 183
Sofronov, Anempodist Ivanovich 137, 178, 200
Soga, John Henderson 121
Sogi 26, 28, 34
Sokalov, Sasha 210
Solares, Ignacio 281
Solomos, Dhionísios 87, 103, 105, 107, 116, 120
Soloukhin, Vladimir Alekseyevich 287
Solzhenitsyn, Aleksandr Isayevich 154, 177, 236, 245, 247, 249, 251, 257, 280
Sondheim, Stephen 264, 265
Sonnevi, Goran 277, 287
Sontag, Susan 197, 241, 246, 270, 277
Sontonga, Mankayi Enoch 121, 161
Sophocles 3, 6, 7, 8
Sorescu, Marin 278
Sorrentino, Gilbert 191, 258
Sosnora, Viktor 296
Soucy, Gaetan 291
Soueif, Ahdaf 293
Soupault, Philippe 146, 185, 189, 190, 199, 273
Sousa, Luís de 39, 52, 55
Southerne, Thomas 66
Southey, Robert 82, 95, 96, 97, 99, 104, 105, 113
Southwell, Robert 40, 44
Souza, Marcio 289
Soyinka, Akinwande Oluwole (Wole) 198, 232, 237, 240, 241, 243, 246, 250, 251, 252, 267, 272, 278, 284
Spanidou, Irini 213, 267
Spark, Muriel 177, 228, 229, 234, 237, 240, 247, 252, 264, 271, 274, 278
Spender, Stephen 167, 205, 215, 217, 225, 283
Spengler, Oswald 133, 177, 201
Spengler, Tilman 276
Spenser, Edmund 39, 41, 42, 43, 44, 45
Speyer, Leonora 189
Spielhagen, Friedrich 169
Spier, Peter 256
Spillane, Mickey 215, 272
Spinelli, Jerry 275
Spinoza, Baruch 55, 63
Spitteler, Carl 114, 134, 135, 140, 143, 148, 164, 165, 168, 178, 184
Spyri, Johanna 104, 133, 159
Sri (B. M. Srikanthayya) 136, 213
Srirangam Srinivasa Rao 168
Srikanthayya, B. M. *See* Sri
Srivastana, Dhanpat Rai *See* Prem Chand
Staalesen, Gunnar 296
Staël, Anne-Louise-Germaine de 80, 96, 97, 100
Stafford, Jean 174, 211, 221, 247, 253
Stafford, William 173, 232
Stallings, Lawrence 185
Stangerup, Henrik 202, 275
Stapledon, Olaf 193
Starnone, Domenico 296
Starr, Paul 263
Statius, Publius Papinius 11, 12
Stead, C. K. 195, 288, 296
Stead, Christina 159, 207, 262
Steele, Richard 62, 70, 73, 74
Steele, Wilbur Daniel 137, 247
Steen, Edla van 280
Stefánsson, Davíd 145, 193, 208, 238
Steffens, Joseph Lincoln 125, 201
Stegner, Wallace 167, 210, 219, 234, 248, 249, 255, 279
Steig William 247
Stein, Gertrude 130, 161, 169, 173, 197, 213, 215
Steinbeck, John 159, 200, 201, 203, 205, 206, 209, 212, 215, 221, 234, 235, 244
Steiner, George 191, 243
Steinke, Darcy 288
Stendhal (Marie-Henri Beyle) 84, 103, 106, 111, 112, 141, 143, 144
Stenson, Fred 295
Stephansson, Stephan Gudmundson 118, 189
Stephen, Leslie 107
Stern, Gerald 290
Stern, Mario Rigonia 291
Sterne, Laurence 71, 79, 81
Sternheim, Carl 170
Sternhold, Thomas 38
Stevens, Wallace 132, 184, 200, 203, 218, 223, 224, 225
Stevenson, Robert Louis 116, 132, 134, 135, 137, 138, 140, 143, 144, 146
Steward, J. I. M. 281
Stewart, Douglas 171, 265
Stiernhielm, Georg 44, 59, 61, 62
Stifter, Adalbert 96, 120, 126
Stigen, Terje 264, 270, 274, 284
Stockenstrom, Wilma 269
Stockton, Frank R. 136
Stojcevski, Sande 280
Stojicic, Doko 294
Stoker, Bram 115, 147
Stolberg, Christian zu 77, 102
Stone, Irving 271
Stone, Robert 277, 290
Stoppard, Tom 202, 241, 255, 256, 257, 264, 266
Storey, David 250, 254, 255
Storm, Theodor Woldsen 100, 117, 122, 124, 131, 139
Storni, Alfonsina 142, 178, 179, 180, 187, 199, 204
Story, David 232
Stout, Rex 253
Stow, Julian Randolph 199, 264
Stowe, Harriet Beecher 98, 117, 119, 146
Strachey, Lytton 133, 177, 181, 190, 195

Strand, Mark 292
Straparola, Giovanni Francesco 38
Strateiv, Stanislaw 207
Strauss, Botho 211
Streuvels, Stijn (Frank Lateur) 128, 245
Strezovski, Jovan 194
Stribling, T. S. 197
Strindberg, August 92–93, 116, 133, 136, 138, 139, 140, 141, 147, 148, 149, 159, 160, 165, 168
Strittmatter, Thomas 274
Strunk, William, Jr. 231
Stryjkowski, Julian 280, 285
Stuart, Jesse Hilton 263
Stubbs, John Keith 271
Styron, William 186, 220, 243, 244, 258
Su Dongpo 21
Su Manshu 136, 177
Su Tong 275
Suassuna, Ariono Vilar 188
Suckling, John 51, 56, 57
Sudermann, Hermann 120, 138, 140, 166, 190
Sue, Eugène 96, 112, 113, 120
Suetonius 12, 17
Sukurada Jisuke 75
Sulaymoni, Otajon *See* Payrav
Süleyman Çelebi 25, 26
Suleyman of Stal 126, 202
Sullam, Sara Copio 43, 56
Sullivan, Evelin E. 214
Surangkhanang, K. (Kanha Khiengsiri) 169, 203
Suranna, Pimgali 42
Surtees, Robert Smith 96, 124
Surya, Cemal 194
Suskind, Patrick 217
Susko, Mario 276
Sussman, L. E. 257
Sutcliffe, Rosemary 277
Sutherland, Efua Theodora 184, 243, 285
Suttner, Bertha Kinsky von 113, 140, 173
Svava Jacobsdottir 269
Svendsen, Hanne Marie 286
Svevo, Italo 122, 190
Swados, Harvey 179
Swanberg, W. A. 250
Swift, Graham 285, 286
Swift, Jonathan 61, 68, 70, 71, 73, 74, 77
Swinburne, Algernon Charles 109, 124, 125, 126, 128, 130, 131, 132, 135, 167
Swinnerton, Frank 261
Sydney, Philip 42
Sydykbekov, Tungelbay 203
Sylva, Carmen (Elizabeth, queen of Romania) 113, 175
Symonds, John Addington 111, 143
Symons, Arthur 124, 212
Synge, John Millington 161, 165, 167, 168
Szirtes, George 215, 267
Szlosarek, Artur 289
Szymborska, Wisława 285

## T

Taback, Simms 295
Tabidze, Galaktion 230
Tabidze, Titsian 145, 202
Tabucchi, Antonio 276, 282, 284
Tacitus 5, 12, 17
Tadini, Emilio 269
Tadrup, Pia 292
Taeko Kohno 276
Tagore, Rabindranath 122, 141, 143, 146, 153, 158, 159, 165, 168, 172, 208
Taha, Ali Mahmud 159, 217
Taha Hussain 140, 195, 250
Tahir, Ibrahim 264
Tahir, Kemal 168, 250
Taillandier, François 293
Taine, Hippolyte-Adolphe 143
Takahashi Michitsuna 215
Takay, Gabdullah 137
Takio Arishima 183
Takizawa Bakin 81, 99, 112, 115
Taku Miki 296
Tamaro, Susanna 282, 289
Tamayo y Baus, Manuel 105, 118, 119, 123, 126, 128, 148
Tamer, Zakaria 194
Tammasaare, Anton Hansen 132, 206
Tamura Ryuichi 183
Tan, Amy 272, 276
Tan Da (Nguyen Khac Hieu) 139, 205
Taner, Haldun 175, 239
Tang Haoming 288
Tanikawa Shuntaro 194
Tanizaki Junichiro 137, 185, 191, 210, 218, 227, 234, 239
Tannasaare, Anton Hamsen 188
Tansi, Sony Labou 283
Tao Qian 17, 18
Taqan, Ibrhim 208
Taranci, Cahit Sitki 168, 226
Tarbell, Ida M. 211
Tardieu, Jean 274
Targowla, Olivier 274
Tarhan, Abdülhak Hâmit 117, 203
Tarkington, Booth 126, 173, 175, 177, 178, 181, 182, 213
Tarzi, Mahmud 200
Taschau, Hannelies 202
Tasso, Torquato 38, 40, 41, 42, 44
Tassoni, Alessandro 53, 55
Tatarka, Dominik 275
Tate, Allen 148, 188, 196, 201, 210, 222, 248, 257, 277, 282
Tate, Nahum 58, 72
Tayama Katai 128, 166
Taylor, A. J. P. 263
Taylor, Alan 286
Taylor, Henry 265, 267
Taylor, Kamala Purnaiya *See* Markandaya, Kamala
Taylor, Mildred D. 255
Taylor, Peter 176, 219, 265, 267, 268
Taylor, Robert Lewis 230
Taylor, Tom 120, 133
Taymur, Mahmud 144
Tcharents, Yegishe 146, 203
Tchiumpiushian, Artho *See* Khrakhumi, Zareh
Teale, Edwin Way 241
Teasdale, Sara 177, 197
Teboul, Jacques 282
Tegner, Esias 104
Teichman, Howard 222
Teimuraz I 43
Teirlinck, Herman 132, 182, 185, 186, 225, 242
Tennyson, Alfred, Lord 93, 98, 105, 106, 107, 112, 115, 116, 118, 119, 121, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 136, 137, 140, 142
Tenreiro, Francisco José de Vasquez 209, 236
Terence 5, 9
Terian, Vahan 137, 166, 179
Terkel, Studs 265
Terziev, Konstantin 292
Tesich, Steve 210, 259
Tetevide, Anne Marie 295
Tevfik Fikret 125
Thach Lam 167
Thackara, James 293
Thackeray, William Makepeace 98, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 120, 123
Thakin Kopuijto Hmain 131, 238
The Lu 165
Thein Han, U *See* Zodji
Thein Pe Myint 173, 201
Theippam Maum Wa 148, 209
Theocritus 4, 8, 9
Theotokás, Georgios 163, 202, 234, 241
Theotokis, Konstantinos 182
Theriault, Yves 175, 262
Theroux, Paul 207, 253, 258, 284
Thibault, Jacques-Anatole *See* France, Anatole
Thierry, Jacques-Nicolas-Augustin 87, 119
Thomas, Audrey 273, 280
Thomas, D. M. 260
Thomas, Dylan 173, 199, 206, 207, 213, 221, 222, 224
Thomas, Gwyn 213, 218
Thomas, Hugh 282
Thomas, Lewis 260
Thomas, Ronald Stuart 171, 229, 256, 257, 260, 267
Thomas, Willie 288
Thompson, Dorothy 144, 233
Thompson, Francis 121, 139, 143, 165
Thompson, Lawrence 248
Thomsen, Soren Ulrik 286
Thomson, James 69, 74, 75, 76, 77, 108, 130, 134
Thoreau, Henry David 100, 118, 122, 124
Thoroddsen, Jon 117
Thorpe, Adam 290
Thorup, Kirsten 282
Thucydides 3, 7, 8
Thumanian, Hovhannes 183
Thumboo, Edwin 197
Thurber, James 144, 197, 207, 233
Thwaite, Anthony 259
Tian Han 148
Tibullus 10, 11
Tieck, Johann Ludwig 82, 118
Tikhonov, Nikolay Semyonovich 146, 257
Tilak, Narayan Vama 178
Tillich, Paul Johannes 239
Timanna 36
Timao, Toshio 176
Timm, Uwe 276
Tiraboschi, Girolamo 74
Tirso de Molina 42, 54, 58
Tizón, Hector 274
To Hoai (Nguyen Sen) 179
To Huu (Nguyen Kim Thanh) 179
Tocqueville, Alexis-Charles-Henri Clérel de 96, 108
Toibin, Colin 274
Tokarczuk, Olga 294
Toklas, Alice B. 242
Tokuda Shūsei 128, 210
Toland, John 248
Toledo, Pablo 296
Tolkien, J. R. R. 142, 203, 223, 225, 227, 250, 256
Toller, Ernst 143, 180, 205
Tolstoy, Aleksey 181, 192, 212, 214
Tolstoy, Leo Nikolayevich 90, 105, 123, 124, 130, 135, 138, 141, 149, 168
Tomás García, José Luis de 210, 266
Tomeo, Javier 285
Tomizza, Fulvio 269
Tomlinson, Charles 188
Tompson, Benjamin 72
Toole, John Kennedy 260
Toomer, Jean 242
Torga, Miguel 165, 283
Torkar, Igor (Boris Fakin) 172
Torrado, Antonio 264
Torrente Ballester, Gonzalo 289, 292
Torres, Maruja 297
Torres Bodet, Jaime 159, 183, 184, 193, 203, 224, 228, 252
Torres Naharro, Bartolomé de 28, 35, 36
Torsvan, Berwick Traven *See* Traven, B.
Toson Shimazaki 200
Tourneur, Cyril 41, 54
Toynbee, Arnold 199, 253
Toyoko Yamazaki 294
Tozzi, Federigo 135, 179, 180
Traat, Mats 199
Traherne, Thomas 166
Trakl, Georg 138, 173
Trampe, Wolfgang 268
Tran Huu Tri *See* Nam Cao
Tran Khanh Du *See* Khai Hung
Tran Te Xuong 127, 165
Transtromer, Tomas Gosta 194, 230, 242, 253, 275, 281, 287
Trassard, Jean-Loup 280
Traven, B. (Berwick Traven Torsvan) 140, 188, 189, 202, 245
Travers, Benjamin 259
Travers, P. L. (Helen Lyndon Goff) 285
Trease, Robert Geoffrey 290
Trelawny, Edward John 106, 134
Tremain, Rose 255, 257, 260, 288, 293
Tremblay, Michel 282
Trevelyan, George Macaulay 131, 235
Trevelyan, George Otto 110
Treviño, Elizabeth Borton de 241
Trevor, Elleston 283
Trevor, William 257, 276, 279, 286
Trifonov, Yuri Valentinovich 186, 260
Trilling, Diana 285
Trilling, Lionel 163, 225, 240, 253
Trissino, Giangiorgio 35, 38
Tristan 50, 59
Trollope, Anthony 99, 115, 120, 122, 123, 125, 126, 127, 129, 130, 131, 133, 134
Trotzig, Birgitta 287
Tsadasa, Hamzat 131, 219
Tsalka, Dan 276, 282
Tschernichowsky, Saul 130, 210
Tsubouchi Shōyō 121, 200
Tsuji, Takashi (Seiji Tsutsumi) 282, 287
Tsunao, Aida 172
Tsurayuki Ki 20
Tsushima Shuji *See* Dazai Osamu
Tsvetayeva, Marina 142, 169, 183, 185, 189, 191, 208, 228
Tu Fu *See* Du Fu
Tu Mo (Ho Trong Hieu) 158

Tuchman, Barbara 235, 236, 249, 257, 271
Tukārām 50, 58
Tukay, Abdulla 172
Tulsīdās 37, 41, 53
Tunstrom, Goran 287, 295
Tur, Pramudya Ananta 186, 220, 227, 259, 266, 271
Turgenev, Ivan Sergeyevich 101, 117, 118, 119, 122, 123, 126, 127, 129, 131, 135
Turner, Frederick J. 197
Turnstrom, Goran 281
Turzunzoda, Mirzo 169
Tutuola, Amos 179, 222, 287
Tuwhare, Hone 282
Twain, Mark (Samuel Langhorne Clemens) 92, 108, 124, 127, 128, 131, 133, 134, 135, 136, 140, 144, 146, 147, 149, 168
Tyler, Anne 270, 272
Tyler, Royall 79, 85, 87, 103, 104
Tynan, Kenneth 259
Tyutchev, Fyodor Ivanovich 96, 129
Tzara, Tristan 146, 195, 236

## U

Ubaldo Ribeiro, João 272
Uchimura Kanzo 122, 193
Ueda Akinari 75, 81
Ugresic, Dubravka 277, 292
Uhland, Johann Ludwig 85, 99, 122
Uhry, Alfred 269, 270
Ukrainka, Lesya (Laryse Petrivna Kosach Kvittka) 128, 172
Ulrich, Laurel Thatcher 275
Ulughzoda, Sotim 169, 224
Ulven, Tor 280
'Umar ibn Abī Rabī'ah 18, 19
Umbral, Francisco 289
Unamuno, Miguel de 123, 160, 172, 173, 176, 198, 201
Unaydin, Rusen Esref 142, 230
Undset, Sigrid 134, 156, 170, 176, 180, 187, 190, 217
Ungaretti, Giuseppe 139, 179, 198, 215, 219, 221, 233, 243, 247, 259
Unger, Irwin 239
Uno Chiyo 285
Unruh, Fritz von 137, 247
Unsworth, Barry 277, 278
Untermeyer, Louis 232, 255
Uoka Makoto 194
Upadhyay Hariaudh, Ayodhyasimha 173
Updike, John 195, 231, 232, 235, 237, 240, 244, 247, 250, 253, 254, 260, 261, 264, 267, 272, 273, 275, 282, 288, 290, 295
Uris, Leon 184, 229, 234
Urquhart, Jane 288
Usakligil, Halid Ziya 125, 187, 212
Usman, Awang (Tongkat Warrant) 190
U'Tam'si, Tchicaya Gerard-Felix 194

## V

Va Trong Phung 205
Vaculik, Ludwik 187
Valderrama Andrade, Bernardo 277
Valdés, Zoé 289, 294
Valente, José Angel 295
Valera, Juan 130, 133, 145
Valéry, Paul 128, 176, 182, 212
Valgardson, W. D. 278
Valle-Inclán, Ramón María del 125, 160, 189, 191, 201
Vallejo, Cesar 142, 204, 206
Vallejo, Fernando 277, 287, 294
Valmore, Marceline Desbordes 107
Valverde, José María 285
Van Allsburg, Chris 261, 267
Van der Heijden, A. F. Th. 288
Van Doren, Carl 205
Van Doren, Mark 206
Van Druten, John William 227
Van Tyne, Claude H. 193, 194
Vanbrugh, John 60, 73
Vanderhaeghe, Guy 219, 261
Vargas Llosa, Mario 201, 237, 243, 256, 266, 270, 272, 281, 289, 292, 296
Varma, Bhagvaticharan 160, 231
Varma, Vrindavanlal 140, 214, 245
Varro, Marcus Terentius 10, 11
Varuzhan, Daniel 136, 164, 174
Vasari, Giorgio 38
Vasek, Vladimir *See* Bezrŭc, Petr
Vasiliu, Gheorghe *See* Bacovia, George
Vasques Teneiro, Francisco José de 180
Vásquez Montalbán, Manuel 292
Vassalli, Sabastiano 274, 278
Vaughan, Henry 53, 58, 66
Vazov, Ivan 116, 181
Vázquez Montalbán, Manuel 277
Vega, Lope de 32, 40, 45, 55
Veiga, Manuel 270
Vélez de Guevara, Luis 41, 57
Velmar-Jankovic, Svetlana 287
Vennberg, Karl 275
Verdaguer, Jacinto 114, 128, 131, 160
Verga, Giovanni 111, 133, 134, 136, 140, 182
Vergil *See* Virgil
Verhaeren, Émile 119, 135, 138, 139, 141, 142, 144, 146, 149, 160, 162, 164, 169, 171, 174, 175
Verlaine, Paul 113, 126, 127, 130, 136, 139, 146
Verne, Jules 105, 124, 127, 129, 130, 163
Veronesi, Sandro 296
Verwey, Albert 124
Vesaas, Tajei 228
Vestdijk, Simon 148, 198, 201, 248
Vetteve 27
Viaud, Louis-Marie-Julien *See* Loti, Pierre
Vicente, Gil 27, 32, 35, 36, 37
Vicinczy, Stephen 240
Vico, Giambattista 61, 77
Vida, Marco Girolamo 36
Vidal, Gore 186, 223, 238, 244, 251, 254, 260, 262, 284
Vidal, Virginia 296
Vieira Mateus de Graça, José 200
Viélé-Griffin, Francis 123, 138, 140, 144, 147, 148, 158, 184, 203
Viereck, Peter 217
Viewegh, Michael 279, 286
Vigny, Alfred Victor 87, 103, 104, 108, 123
Vik, Bjorg 274, 276, 282
Vilakazi, Benedict Wallet Bambatha 163, 214
Vildrac, Charles 134, 248
Villemin, Patrick 288
Villiers de L'Isle-Adam, Auguste de 110, 123, 135, 137, 138, 140, 141
Villon, François 27
Vincent, Manuel 294, 297
Vinje, Aasmund Olafson 101, 122, 127
Vir Singh, Bhai 128, 227
Viragh, Christina 278
Virgil 4, 10, 11
Vitale, Serena 296
Vittorini, Elio 166, 241
Vizinczey, Stephen 197, 246
Vladimov, Gyorgy 285
Vogau, Boris Andreyevich *See* Pilnyak, Boris
Vogel, Paula 290
Voigt, Cynthia 262
Voinovich, Vladimir Nikolaevich 195, 254, 266
Voiture, Vincent 44, 58
Volodine, Antoine 293
Volponi, Paolo 276
Voltaire (François-Marie Arouet) 66, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 80, 83
Vondel, Joost van den 43, 54, 56, 59, 60, 61, 63
Vonnegut, Kurt, Jr. 182, 221, 231, 234, 237, 240, 246, 251, 258, 265, 288
Vörösmarty, Mihály 95, 104, 110, 119
Voskuil, J. J. 288, 290
Voss, Johann Heinrich 78, 87, 104
Voyatzoglou, Stella 218
Voznesesnky, Andrei Andreyevich 196
Vries, Theun de 282
Vroman, Lee 174
Vurghun, Samad 163, 226

## W

Wackenroder, Wilhelm Heinrich 82, 88
Wagner, Richard 170, 271
Wah, Frederick James 205, 266
Wain, John Barrington 186, 222, 229, 235, 252
Walafrid Strabo 19
Walcott, Derek 192, 241, 251, 255, 258, 260, 264, 267, 269, 274, 277, 296
Walda, Giyorgis Walda Yohannes 225
Waley, Arthur David 241
Walker, Alice 211, 250, 254, 261, 262, 264, 272, 277
Walker, George F. 264
Walker, Kath *See* Noonuccal, Oodgero
Walker, Roy E. 214
Wallace, Edgar 130, 163, 195
Wallace, Irving 273
Wallace, Lew 104, 133, 163
Wallace, Mike 292
Waller, Edmund 57, 64
Walpole, Horace 72, 80, 81, 87
Walpole, Hugh 136, 208
Walsdorf, Lothar 269
Walser, Martin 242, 291
Walser, Robert 132, 167, 226
Walsh, Jill Paton 282
Waltari, Mika 166, 212, 218, 221, 225, 239, 257
Walter, Otto F. 280
Walton, Izaak 59, 64
Walworth, Arthur 230
Wang Anyi 281
Wang Huo 288
Wang Jiabing 290
Wang Meng 279, 295
Wang Shifu 23, 25
Wannus, Sadallah 287
Warner, Sylvia Townsend 256
Warner, William W. 255
Warrant, Tongkat *See* Usman, Awang
Warren, Robert Penn 163, 205, 210, 213, 214, 215, 216, 219, 222, 225, 226, 228, 229, 230, 238, 248, 253, 256, 258, 265, 271
Wasserman, Jakob 129, 147, 166, 178, 190, 198, 199
Wasserstein, Wendy 270, 272
Wassmo, Herbjorg 278
Wast, Hugo 135, 235
Watkins, Vernon Phillips 163, 208, 242
Waugh, Alec 176, 260
Waugh, Alexander Raban 148
Waugh, Auberon 234
Waugh, Evelyn 160, 190, 193, 196, 199, 204, 212, 216, 221, 225, 228, 234, 241
Webb, Mary 185
Webster, John 41, 51, 52, 53
Webster, Noah 79, 105, 113
Wedde, Ian 269
Wedekind, Frank 123, 142, 145, 159, 162, 177
Weidman, Jerome 232, 290
Weil, Simone 167, 207, 210, 215, 218, 219
Weiner, Johathan 283
Weinheber, Josef 142, 199, 202, 204, 212
Weinstein, Nathan Wallenstein *See* West, Nathanael
Weintraub, Aaron Roy *See* Brodkey, Harold
Weise, Christian 70
Weiss, Peter Ulrich 175, 239, 245, 261
Weiss, Theodore 264, 269
Welch, James 295
Weldon, Fay 194
Wellershof, Dieter 186, 263
Wells, Herbert George 125, 145, 146, 147, 148, 158, 163, 166, 167, 169, 180, 197, 213
Welty, Eudora 167, 208, 209, 210, 211, 213, 217, 223, 225, 247, 250, 259, 265
Wempfeling, Jakob 34
Wen Ito 183
Wen Yiduo 148, 213
Wenwang 1
Weöres, Sándor 172, 269
Werfel, Franz 141, 197, 208, 212
Wergeland, Henrik Arnold 97, 106, 107, 111, 112, 114
Werner, Friedrich Ludwig Zacharias 81, 96, 97, 98, 103
Wessel, Johan 82
West, Dorothy 290
West, Morris 175, 231, 240, 286, 292
West, Nathanael (Nathan Wallenstein Weinstein) 160, 197, 205, 206
West, Rebecca 142, 182, 209, 262, 265
Westcott, Edward 148
Wetering, Janwillem van de 194
Weyergans, François 278
Wharton, Edith 122, 163, 169, 172, 179, 181, 203, 204
Wharton, Joseph 73, 77
Wharton, Willam 258
Wheatley, Phillis 78, 84
Wheatley, Yates 255
Whelan, John Francis *See* O'Faolain, Sean
White, Antonia 257
White, E. B. 148, 212, 221, 223, 231, 247, 265

White, Edmund 295
White, Leonard D. 230
White, Patrick (Victor Martindale) 228, 234, 241, 250, 258, 260, 267, 273
White, T. H. 229
White, Terence de Vere 269
White, Theodore H. 235
White, William Allen 214
White, William S. 224
Whitehead, Alfred North 122, 168, 214
Whitman, Walt 101, 119, 121, 124, 128, 135, 142
Whittier, John Greenleaf 97, 106, 109, 113, 114, 116, 118, 119, 121, 124, 125, 126, 127, 128, 142
Widdemer, Margaret 178
Wideman, John Edgar 263, 273, 275
Wiebe, Rudy 282
Wieland, Christoph Martin 75, 80, 82, 83, 99
Wierzynski, Kasimierz 144, 245
Wiesel, Elie 230, 284
Wiesner, David 277
Wifflin, Josef 254
Wiggins, Marianne 272
Wigglesworth, Michael 60, 70
Wilbur, Richard 180, 214, 219, 226, 228, 270, 272
Wilde, Oscar 118, 141, 143, 145, 148, 158, 163
Wilder, Laura Ingalls 125, 200, 227
Wilder, Thornton 147, 189, 190, 204, 209, 210, 216, 223, 225, 235, 243, 250, 253
Wiley, Richard 268
Willard, Nancy 261
Williams, Ben Ames 140, 222
Williams, C. K. 269, 277, 295
Williams, George Emlyn 163, 268
Williams, Jesse Lynch 177
Williams, Roger 57
Williams, T. Harry 247
Williams, Tennessee (Thomas Lanier) 169, 205, 211, 212, 215, 216, 220, 222, 224, 225, 229, 231, 234, 262
Williams, William Carlos 135, 184, 186, 213, 235, 236
Williamson, Henry 255
Williamson, Michael 273
Willingham, Calder 283
Wills, Garry 279
Willumsen, Dorrit 286
Wilmot, John 57, 63
Wilson, A. N. 272, 280
Wilson, Angus Frank Johnstone 172, 221, 259, 275
Wilson, August 212, 264, 265, 267, 268, 269, 273
Wilson, Colin 227
Wilson, Edmund 145, 176, 194, 207, 208, 213, 235, 249
Wilson, Edward O. 258, 275
Wilson, Forrest 209
Wilson, Lanford 258, 259
Wilson, Margaret 185
Winge, Mette 288
Winkler, Martin 291
Winslow, Ola Elizabeth 208
Winters, Yvor 193, 194, 215, 244
Winton, Tim 284
Wisniewski, David 287
Wispelaere, Paul de 190, 237, 240, 247, 254, 262, 267
Wister, Owen 121, 160, 204
Witkiewicz, Stanisław Ignacy 181, 187
Wittgenstein, Ludwig 181, 219
Wittlin, Józef 146, 202
Wodehouse, P.G. 134, 253
Wohmann, Gabriele 280
Woiwode, Larry 207, 246, 253, 260, 270
Wojciechowska, Maia 239
Wolf, Christa 286
Wolfe, Linie Marsh 213
Wolfe, Thomas Clayton 158, 192, 194, 200, 204, 205
Wolfe, Tom 268, 290
Wolff, Tobias 265
Wollstonecraft, Mary 79, 86, 87
Wood, Gordon S. 279
Wood, Susan 277
Woodcock, George 283
Woodham-Smith, Cecil Blanche Fitzgerald 255
Woodnah 255
Woodward, C. Van 261
Woolcott, Alexander 138, 210
Woolf, Virginia 134, 174, 178, 182, 186, 189, 190, 192, 194, 203, 208
Wordsworth, William 81, 86, 88, 92, 95, 96, 97, 101, 103, 112, 116
Wouk, Herman 174, 220, 221, 225
Wren, Percival Christopher 185
Wright, Charles 262, 271, 273, 290
Wright, James 248, 249, 273
Wright, Judith 295
Wright, L. R. 276, 284
Wright, Richard 166, 204, 207, 212, 219, 222, 232, 233
Wu Chengen 33, 42, 44
Wu Jingzi 70, 78
Wurdemann, Audrey 200
Wycherley, William 56, 62, 63, 72
Wyspianski, Stanisław 126, 165
Wyss, Johann David 76, 99, 101

## X

Xenophanes 6
Xenophon 2, 7, 8
Xie Bingying 295
Xu Zhimo 146, 194
Xuan Dieu 176

## Y

Ya Dafu 212
Yacine, Kateb 216
Yadav, Rajendra 191, 232
Yaldizchian, Zareh *See* Zahrat
Yamin, Muhammad 192, 235
Yáñez, Agustín 161, 259
Yasami, Rashid 146, 219
Yashin, Komil 167
Yasmin, Muhammad 160
Yaspal 160
Yasutaka Tsutsui 296
Yates, Frances Amelia, Dame 260
Yavorov, Peyo 131, 173
Yaziji, Nasif 95, 128
Yazov, Ivan 143
Ye Guangcen 295
Ye Shengtao 144
Ye Zhaoyzn 281
Yeats, William Butler 124, 138, 140, 143, 144, 152, 160, 161, 165, 168, 173, 175, 176, 178, 180, 183, 184, 186, 189, 190, 196, 205, 206
Yeghiazarian, Hayastan *See* Zavian, Nairi
Yehoshua, A. B. 274, 282, 289
Yerby, Frank Garvin 275
Yergin, Daniel 277
Yermakov, Oleg 294
Yerofeyev, Victor 274
Yesenin, Sergey Aleksandrovich 145
Yeshurun, Avot 274
Yevtushenko, Yevgeny Alexandrovic 196, 234, 262, 265
Yezierska, Anzia 137, 187, 247
Yizhar, S. 278, 280, 291, 293
Yokai Yagu 70, 84
Yoko Tawada 287
Yokomitsu Riichi 214
Yolen, Jane 270
Yonejiro Noguchi 130
Yonge, Charlotte Mary 103, 118, 119, 159
Yorinks, Arthur 268
Yosano Akiko 159, 164, 209
Yoshida Kenko 24, 25
Yoshikawa Eiji 142, 188, 200, 235
Yoshiko Shibaki 269
Yoshimaus Gozo 205
Yoshioka Minoru 178
Yoshiyuki Junnosuke 281
Yospal 230
Young, Ed 273
Young, Edward 64, 73, 76, 80
Young, Marguerite 283
Young, Patricia 276
Young, Terence 293
Yourcenar, Marguerite 160, 220, 245, 266, 268
Yu Dafu 146
Yu Hua 281, 284
Yuko Tshushima 291
Yumiko Kurahashi 276
Yurdakul, Mehmed Emin 126, 211
Yuryev, Oleg 289
Yushij, Nima 147, 232

## Z

Zabor, Rafi 290
Zagajewski, Adam 212
Zahrat (Zareh Yaldizchian) 184
Zalite, Mara 220
Zamyatin, Yevgeny Ivanovich 136, 203
Zangwill, Israel 123, 144, 166, 187
Zarian, Nairi 158, 193
Zaturenska, Maria 204
Zavian, Nairi (Hayastan Yeghiazarian) 245
Zaydan, Jurji 122
Zeami Motokiyo 15, 25, 27
Zei, Alki 269
Zelazny, Roger 283
Zelinsky, Paul O. 290
Zemach, Harve 252
Zeng Weihao 290
Zeromski, Stefan 123, 186
Zewska, Maria Pawlikowska-Jasnor 143
Zhang Jie 259
Zhang Ziping 214
Zhao Shuli 163, 247
Zhao Zhenkai *See* Bao Dai
Zhou Meiseng 286, 288
Zhou Shuren *See* Lu Xun
Zhu Lin 273
Zhu Shucheng 288
Zhukovsky, Vasily Andreyvich 97
Ziegler, Anselm von 66
Zindel, Paul 240, 248
Ziping, Zhiang 143
Ziyada, Mari 145, 208
Zodji (U Thein Han) 165
Zohrap, Grigor 122, 174
Zola, Émile-Édouard-Charles-Antoine 111, 126, 128, 131, 133, 137, 148, 160
Zollinger, Albin 145, 197, 202, 206, 208
Zorian, Stephan 141, 177, 242
Zorrilla de San Martín, Juan 119, 194
Zorrilla y Moral, José 100, 111, 112, 114, 143
Zrínyi, Miklós 53, 60
Zuckmayer, Carl 146, 187, 195, 214, 218, 255
Zuhayr 18
Zuhuri, Nuruddin Muhammad Tahir 52
Zunz, Leopold 86, 137
Zweig, Arnold 189, 244
Zweig, Arthur 159
Zweig, Stefan 133, 138, 199, 204, 209

# Genre Index

Entries in the index are filed word for word.


**A**

allegory
*The Book of Thel* (Blake) 68, 85
*The Holy War* (Bunyan) 64
*En kakelsattares eftermiddag* (Gustafsson) 277
*The Pilgrim's Progress, from This World to What Which Is to Come* (Bunyan) 63
*Salaman u Absal* (Jāmī) 28
almanac
*An Almanac for New England for the Year 1639* (Pierce) 56
*Poor Richard's Almanack* (Franklin) 75
anthropological study
*From Honey to Ashes* (Lévi-Strauss) 241
*The Origin of Table Manners* (Lévi-Strauss) 245
*The Raw and the Cooked* (Lévi-Strauss) 239
antinovel
*Ici* (Sarraute) 284
*The Living and Their Shadows* (Lacretelle) 256
aphorism
*The Joyful Wisdom* (Nietzsche) 135
*Meditations Divine and Moral* (Bradstreet) 60
*Orphic Sayings* (Alcott) 111
*Polonius* (FitzGerarld) 117
apologia
*De Profundis* (Wilde) 163
architecture
*The Four Books of Architecture* (Palladio) 40
*The Stories of Venice* (Ruskin) 117
autobiographical narrative
*All God's Children Need Traveling Shoes* (Angelou) 267
*Always a Fragment* (Rozewicz) 291
*Los años indecisos* (Torrente Ballester) 289
*The Autobiography of Alice B. Toklas* (Stein) 197
*Black Spring* (Miller) 201
*The Blindfold Horse: Memories of a Persian Childhood* (Guppy) 272
*The Dangerous Summer* (Hemingway) 265
*The Diary of My Times* (Bernanos) 204
*Down and Out in Paris and London* (Orwell) 197
*The Heart of a Woman* (Angelou) 260
*Homage to Catalonia* (Orwell) 204
*I Know Why the Caged Bird Sings* (Angelou) 247
*Life with Father* (Day) 200
*Ma vie folle* (Morgieve) 296
*Night* (Wiesel) 230
*Las palabras de la vida* (Díez) 297
*La pas si lent de l'amour* (Bianciotti) 284
*A Personal History* (Taylor) 263
*Porte disparu* (Arrabal) 296
*Les reveries de la femme sauvage* (Cixous) 296
*Roots: The Saga of an American Family* (Haley) 254
*Un silence d'environ une demi-heure* (Schreiber) 286
*Singin' and Swingin' and Gettin' Merry Like Christmas* (Angelou) 255
*The Triumph and Tragedy of Erasmus Rotterdamus* (Zweig) 199
autobiographical novel
*AMDG* (Pérez de Ayala) 169
*Blame Me on History* (Modisane) 237
*A Child of Our Time* (Castillo) 228
*A Clip of Steel* (Blackburn) 246
*Decline; or, Your Love Has Destroyed Me* (Khurayyif) 228
*Defeat* (Chander) 206
*Down Second Avenue* (Mphahlele) 231
*The Dust Which Is God* (Benét) 208
*Eyeless in Gaza* (Huxley) 202
*For and Against* (Lacretelle) 214
*Guest of Reality* (Lagerkvist) 187
*Hadrian the Seventh* (Rolfe) 162
*Heart on the Left* (Frank) 221
*Ibrahim the Writer* (al-Mazini) 194
*Jill* (Larkin) 213
*The Kindness of Women* (Ballard) 276
*La langue maternelle* (Alexakis) 284
*The Longest Journey* (Forster) 165
*Martin Eden* (London) 167
*Memories of My Childhood* (Lagerlöf) 194
*The Morning of Our Lives* (Ulughzoda) 224
*My Heart* (Lasker-Schuler) 171
*Nikita's Childhood* (Tolstoy) 181
*The Outsider* (Wright) 222
*A Portrait of the Artist as a Young Man* (Joyce) 152, 175
*De profundis valsa lenta* (Cardoso Pires) 289
*Son of a Smaller Hero* (Richler) 225
*Sons and Lovers* (Lawrence) 172
*The Story of San Michael* (Munthe) 192
*The Tiger in the Grass* (Doerr) 284
*Viejo* (González León) 285
*Wake for a Red Bitch* (Petkavich) 217
*The Way Out* (Martinson) 202
*White Nights* (Gudmundsson) 199
autobiography
*The Adventures of a Younger Son* (Trelawny) 106
*Afterimages: Young Men from Those Years* (Nowakowski) 285
*Agnar* (Delblanc) 281
*All Rivers Run to the Sea* (Wiesel) 284
*Alone* (Strindberg) 93
*The Americanization of Edward Bok* (Bok) 181
*Angela's Ashes: A Memoir* (McCourt) 286, 288
*Apologia Pro Vita Sua* (Newman) 124
*The Autobiography* (Franklin) 81
*Autobiography* (Hunt) 116
*Autobiography, 1872–1914* (Russell) 243
*Autobiography of an Egotist* (Stendhal) 143
*The Autobiography of an Unknown Indian* (Chadhuri) 220
*The Autobiography of Malcolm X* (Malcolm X) 240
*The Autobiography of William Allen White* (White) 214
*Black Boy* (Wright) 212
*Black Seasons* (Glowisnki) 291
*Book of Margery Kempe* (Kempe) 27
*Borstal Boy* (Behan) 229
*Break at Noon* (Claudel) 164
*Bronx Primitive: Portaits in a Childhood* (Simon) 261
*Confession of a Child of the Century* (Musset) 109
*Confessions* (Rousseau) 68, 84, 85
*Confessions of an Opium Eater* (De Quincey) 102
*The Dammed and the Saved* (Levi) 268

autobiography *(continued)*
*Days with Monks* (Laxness) 269
*Delito por bailar el chachacha* (Cabrera Infante) 285
*The Diary of Selma Lagerlöf* (Lagerlöf) 196
*The Diving Bell and the Butterfly* (Bauby) 288
*Dust Tracks on a Road* (Hurston) 209
*The Eagle and the Serpent* (Guzmán) 191
*The Edge of Day* (Lee) 231
*The Education of Henry Adams* (Adams) 164
*Efter ar og dag* (Hamsun) 274
*An Egyptian Childhood* (Taha Hussain) 195
*Elle et Lui* (Sand) 121
*En Route to Myself* (Pontoppidan) 210
*Fairy Tale of My Life* (Andersen) 114
*Fathers and Sons* (Gosse) 165
*Flaws in the Glass: A Self-Portrait* (White) 260
*Gather Together in My Name* (Angelou) 252
*Goodbye to All That* (Graves) 192
*Grace Abounding to the Chief of Sinners* (Bunyan) 61
*Great Morning* (Sitwell) 215
*Growing Up* (Baker) 261
*Herzwand* (Hartling) 274
*The History of Pendennis* (Thackeray) 115
*I Was a Savage* (Paris) 228
*If This Is a Man* (Levi) 215
*In My Father's Court* (Singer) 242
*Incidents in the Life of a Slave Girl Written by Herself* (Jacobs) 122
*Inferno* (Strindberg) 93, 147
*Infor nedrakningen* (Myrdal) 281
*Isara: A Voyage Round Essay* (Soyinka) 272
*The Journal of Jules Renard* (Renard) 186
*Journey Without Maps* (Greene) 202
*Laughter in the Next Room* (Sitwell) 216
*Left Hand, Right Hand* (Sitwell) 211
*A Letter to Myself* (Mallet-Joris) 237
*Life* (Petrovich) 62
*Lives of Gallant Women* (Brantôme) 60
*Lucien Leuwen* (Stendhal) 144
*Magic Lantern* (Bergman) 270
*The Maine Woods* (Thoreau) 124
*A Man—Finished* (Papini) 171
*Mein Kampf* (Hitler) 187
*Mein Stuck Zeit* (Brezan) 274
*Mémoires* (Comines) 29
*Mémoires* (Saint-Simon) 132
*Memoirs* (Chateaubriand) 116
*Memoirs* (Gibbon) 87
*Memoirs of a Catholic Childhood* (McCarthy) 228
*Memoirs of a Dutiful Daughter* (Beauvoir) 230
*Memoirs of a Father* (Marmontel) 96
*Memoirs of a Fox-Hunting Man* (Sassoon) 190
*Memoirs of Casanova* (Casanova) 104
*Memoirs of Mistral* (Mistral) 164
*Minnena ser mig* (Transtromer) 281
*A Moveable Feast* (Hemingway) 238
*The Museum of Unconditional Surrender* (Ungresic) 292
*My Childhood* (Gorky) 172
*My Happy Days in Hell* (Faludy) 235
*My Life* (Wagner) 170
*The Narrow Road to Happiness* (Ernst) 162
*Noble Essences* (Sitwell) 219
*The Noël Coward Diaries* (Coward) 261
*The Ochre People: Scenes from a South African Life* (Jabavu) 237
*On vient chercher Monsieur Jean* (Tardieu) 274
*One Writer's Beginnings* (Welty) 265
*Ori-Taku-Shiba* (Arai) 72
*Out of Africa* (Dinesen) 203
*Palimpsest* (Vidal) 284
*Persona Non Grata* (Edwards) 251
*Personal History* (Graham) 290
*Petrarch's Secret* (Petrarch) 14
*The Prelude, or, Growth of a Poet's Mind* (Wordsworth) 88
*The Promised Land* (Antin) 171
*Raabe Baikal* (Strittmatter) 274
*The Reawakening* (Levi) 237
*Road to Ghana* (Hutchinson) 232
*Roland Barthes* (Barthes) 254
*The Romany* (Borrow) 120
*The Rosy Crucifixion: Nexus* (Miller) 232
*Rules of the Game* (Leiris) 255
*The Scarlet Tree* (Sitwell) 213
*The Seven Pillars of Wisdom* (Lawrence) 188
*Seven Storey Mountain* (Merton) 216
*Sido* (Colette) 193
*The Son of a Servant* (Strindberg) 93
*Son of Guyana* (Apple) 251
*A Sort of Life* (Greene) 154
*Speak, Memory* (Nabokov) 155, 220
*The Spirit of St. Louis* (Lindbergh) 223
*The Story of a Life* (Paustovsky) 239
*Summoned by Bells* (Betjeman) 232
*Surprised by Joy: The Shape of My Early Life* (Lewis) 225
*The Thief's Journal* (Genet) 218
*To Be Young, Gifted and Black* (Hansberry) 246
*Undertones of War* (Blunden) 190
*Unter tiden* (Turnstrom) 281
*Viper in the Fist* (Bazin) 216
*Ways of Escape* (Greene) 154
*We* (Lindbergh) 189
*West with the Night* (Markham) 209
*What Remains* (Delblanco) 295
*Wind, Sand and Stars* (Saint-Exupéry) 206
*A Writer's American: Landscape in Literature* (Kazin) 270
*The Younger Son* (Shapiro) 271

**B**

ballad
"The Ballad of Bouillabaisse" (Thackeray) 116
*Ballad of the Mari Lwyd and Other Poems* (Watkins) 208
*Ballads and Other Poems* (Longfellow) 111
*Ballads and Other Poems* (Tennyson) 133
*Ballads and Poems of Tragic Life* (Meredith) 138
*Ballads and Songs* (Davidson) 144
*Ballads and Sonnets* (Rossetti) 134
"La Belle Dame sans Merci" (Keats) 101
"The Bridegroom" (Pushkin) 90, 104
"Erkling" (Goethe) 67, 84
*Frithjofs Saga* (Tegner) 104
*Home Ballads and Other Poems* (Whittier) 121
*Lays of Ancient Rome* (Macaulay) 112
"Lenore" (Burger) 82
*Lyudmila* (Zhukovsky) 97
*Poems and Ballads* (Swinburne) 125, 132
*The Twelve* (Blok) 177
*Valdemar Afterdag* (Hauch) 122
biographical novel
*Abay's Road* (Auezov) 214
*Diletta Constanza* (Garavini) 286
*Joe Hill* (Stegner) 219
*Lives of the Poets* (Untermeyer) 232
*Outstanding Talent—Yang Du* (Tang, Zhu) 288
*Rainbow Promontory* (Tsuji) 282
*A ultima quimera* (Miranda) 285
biography
*Admiral of the Ocean Sea* (Morison) 210
*The American Leonardo: The Life of Samuel F. B. Morse* (Mabee) 211
*The American Orchestra and Theodore Thomas* (Russell) 190
*Andrew Jackson* (James) 204
*Barrett Wendell and His Letter* (Howe) 186
*Bearing the Cross: Martin Luther King, Jr., and the Southern Christian Leadership Conference* (Garrow) 268
*Benjamin Franklin* (Van Doren) 205
*Benjamin Franklin, Self-Revealed* (Bruce) 177
*Benjamin Henry Latrobe* (Hamlin) 226
*Black Elk Speaks* (Neihardt) 196
*The Book of Monelle* (Schwob) 144
*Booker T. Washington* (Harlan) 263
*Charles Evans Hughes* (Pusey) 221
*Charles Sumner and the Coming of the Civil War* (Donald) 233
*Charles W. Eliot* (James) 194
*Concerning Famous Women* (Boccaccio) 14
*Crusader in Crinoline* (Wilson) 209
*A Daughter of the Middle Border* (Garland) 182
*Days of Sorrow and Pain: Leo Baech and the Berlin Jews* (Baker) 258
*Edith Wharton: A Biography* (Lewis) 254
*Edmund Pendleton, 1721–1803* (Mays) 222
*Elizabeth and Essex* (Strachey) 190
*Eminent Victorians* (Strachey) 177
*The Fall of the King* (Jensen) 158
*Forgotten First Citizen: John Bigelow* (Clapp) 216
*Fortunate Son: The Healing of a Vietnam Vet* (Puller) 277
*From Immigrant to Inventor* (Pupin) 184
*George Bancroft: Brahmin Refel* (Nye) 212
*George Washington* (Freeman) 229
*God, a Biography* (Miles) 286
*Grant: A Biography* (McFeeley) 261
*Grover Cleveland* (Nevis) 197
*Hamilton Fish* (Nevins) 203
*Harriet Beecher Stowe: A Life* (Hedrick) 283
*Henry Adams* (Samuels) 239
*Henry James* (Edel) 236
*The History of Henry VII* (Bacon) 53
*Huey Long* (Williams) 247
*Jackson Pollock: An American Saga* (Naifeh, Smith) 275
*John C. Calhoun: American Portrait* (Coit) 219
*John Jay* (Dennett) 198
*John Keats* (Bate) 238
*John Paul Jones* (Morison) 232
*John Quincy Adams and the Foundations of American Foreign Policy* (Bemis) 218
*Jonathan Edwards* (Winslow) 208
*Life and Letters of Walter H. Page* (Hendrick) 183
*The Life and Times of Cotton Mather* (Silverman) 265
*Life of Archbishop Dominican Friar Bartolomeu dos Martires* (Sousa) 52
*Life of Christ* (Farrar) 130
*Life of Christ* (Papini) 181
*The Life of Horatio Nelson* (Southey) 99
*The Life of John Marshall* (Beveridge) 179
*The Life of Samuel Johnson* (Boswell) 86
*The Life of Sir William Osler* (Cushing) 187
*Lindbergh* (Berg) 292
*The Lion and the Throne* (Bowen) 226
*The Lives of the English Poets* (Johnson) 83
*Lord Rochester's Monkey, Being the Life of John Wilmot, Earl of Rochester* (Greene) 252
*Louise Bogan: A Portrait* (Frank) 267
*Luce and His Empire* (Swanberg) 250

*Machiavelli in Hell* (de Grazia) 273
*The Man from New York: John Quinn and His Friends* (Reid) 245
*Marlborough: His Life and Times* (Churchill) 197
*Mary, Queen of Scots* (Fraser) 246
*Memoirs, 1925–1950* (Kennan) 244
*A Midwife's Tale: The Life of Martha Ballard, Based on Her Diary, 1785–1812* (Ulrich) 275
*Mitt namn skall vara Stig Dagerman* (Ranelid) 281
*Moi, Tituba, sorcière noire de Salem* (Condé) 268
*Mozart* (Hildesheimer) 256
*Mr. Clemens and Mark Twain* (Kaplan) 242
*Nahafat al-Uns* (Jāmī) 28
*On Illustrious Men* (Petrarch) 14, 25
*On the Fates of Famous Men* (Boccaccio) 14
*O'Neill, Son and Artist* (Shaeffer) 252
*Orlando* (Woolf) 190
*Oscar Wilde* (Ellman) 272
*Pedlar's Progress* (Sheperd) 204
*Peter the Great: His Life and World* (Massie) 260
*The Power Broker: Robert Moses and the Fall of New York* (Caro) 253
*Prancing Novelist* (Brophy) 251
*A Prince of Our Disorder: The Life of T. E. Lawrence* (Mack) 255
*Profiles in Courage* (Kennedy) 228
*Queen Victoria* (Strachey) 181
*R. E. Lee* (Freeman) 200
*The Raven* (James) 193
*The Rise of Theodore Roosevelt* (Morris) 259
*Robert Frost: The Years of Triumph, 1915–1938* (Thompson) 248
*Roosevelt and Hopkins* (Sherwood) 217
*Samuel Johnson* (Bate) 256, 257
*Samuel Johnson* (Wain) 252
*Son of the Wilderness* (Wolfe) 213
*The Taft Story* (White) 224
*Theodore Roosevelt* (Pringle) 195
*The Thought and Character of William James* (Perry) 201
*A Thousand Days* (Schlesinger) 241
*The Training of an American—The Earlier Life and Letters of Walter H. Page* (Hendrick) 191
*Truman* (McCullogh) 279
*Vera* (Schiff) 295
*W. E. B. Du Bois: Biography of a Race, 1868–1919* (Lewis) 281
*Whitman* (Holloway) 189
*Woodrow Wilson, American Prophet* (Walworth) 230
*Woodrow Wilson: Life and Letters* (Baker) 206
*Yankee from Olympus* (Bowen) 211

## C

character sketch
*Pele-Mele* (Dehkhoda) 230

children's literature *See also* tale/story
*The Cat in the Hat* (Seuss) 228
*Charlotte's Web* (White) 221
*Little House on the Prairie* (Wilder) 200
*The Little Prince* (Saint-Exupéry) 210
*Pippi Longstocking* (Lindgren) 213
*Peter Pan; or, The Boy Who Wouldn't Grow Up* (Barrie) 162
*Rootabaga Stories* (Sandburg) 182
*The Secret Garden* (Burnett) 169
*Skellig* (Almond) 293
*A Stitch in Time* (Lively) 255
*The Story of Dr. Dolittle* (Lofting) 180
*Stuart Little* (White) 212
*The Tale of Peter Rabbit* (Potter) 160
*The Trumpet of the Swan* (White) 247
*The Wind in the Willows* (Grahame) 166
*Winnie the Pooh* (Milne) 188
*The Wonderful Wizard of Oz* (Baum) 158

comedy *See also* humorous piece
*The Absurda Comica, or Master Peter Squentz* (Gryphius) 59
*The Amorous Follies* (Regnard) 70
*The Amorous Quarrel* (Molière) 59
*Amphitryon* (Dryden) 49, 65
*Arms and the Man* (Shaw) 144, 148
*As You Like It* (Shakespeare) 45
*Babylonians* (Aristophanes) 3
*The Barber of Seville* (Beaumarchais) 82
*Bartholomew Fair* (Jonson) 52
*The Beaux's Stratagem* (Farquhar) 71
*The Beaver Coat* (Hauptmann) 144
*The Beneficent Grouch* (Goldoni) 82
*The Blunderer* (Molière) 59
*La Calandria* (Dovizi) 35
*The Camel Through the Needle's Eye* (Langer) 183
*The Candlestick* (Musset) 108
*The Captain of Kopenick* (Zuckmayer) 195
*The Careless Husband* (Cibber) 70
*La Cassaria* (Ariosto) 34
*Chapters Forgotten by Cervantes* (Montalvo) 137
*Christophe Colomb* (Lemercier) 98
*The City Heiress* (Behn) 64
*Cock-a-Doodle-Dandy* (O'Casey) 218
*The Coffee-House* (Goldoni) 78
*The Comedy of Errors* (Shakespeare) 31, 43
*The Comic Theater* (Goldoni) 78
*The Conceited Count* (Destouches) 75
*The Conscious Lovers* (Steele) 73
*The Contrast* (Tyler) 85
*Crispin, Rival of His Master* (Lesage) 71
*The Critic* (Sheridan) 83
*The Cutter of Coleman Street* (Cowley) 57
*Cynthia's Revels* (Jonson) 50
*Damon; or, True Friendship* (Lessing) 69
*The Devil Is an Ass* (Jonson) 52
*Disdain Turned Against Disdain* (Moreto y Cabaña) 59
*Don Juan* (Molière) 48, 60
*The Double Dealer* (Congreve) 66
*The Drummer* (Addison) 72
*Epicoene, or the Silent Woman* (Jonson) 51
*Every Man in His Humour* (Jonson) 45
*False Confessions* (Marivaux) 75
*The Fashionable Bourgeois Ladies* (Dancourt) 65
*The Father of the Family* (Diderot) 79
*Fifty Comedies and Tragedies* (Fletcher, Beaumont) 63
*The Forced Marriage* (Molière) 60
*The Forest* (Ostrovsky) 128
*The Free Thinker* (Lessing) 69
*Frou-Frou* (Meilhac and Halevy) 127
*The Game of Love and Chance* (Marivaux) 74, 75
*The Goblins* (Suckling) 56
*The Golden Fleece* (Corneille) 48, 60
*The Good Natur'd Man* (Goldsmith) 81
*The Government Inspector* (Gogol) 91, 109
*The Great Duke of Florence* (Massinger) 55
*He Intends to Have a Fling* (Nestroy) 112
*Henno* (Reuchlin) 29
*Horribilicribrifax* (Gryphius) 60
*The Imaginary Invalid* (Molière) 48, 62
*The Inspector General* (Gogol) 91, 109
*An Italian Straw Hat* (Labiche) 117
*The Jew* (Lessing) 69
*Kalapurnodayamu* (Suranna) 42
*Kampi; or, The Millionairess and the Seamstress* (Nestroy) 117
*King Seleucus* (Camões) 32
*The Lass from the Suburbs; or, Honesty Is the Best Policy* (Nestroy) 112
*Leonce and Lena* (Büchner) 109
*The Liar* (Corneille) 48, 57
*The Litigants* (Racine) 48, 61
*Love for Love* (Congreve) 66
*Love in a Wood* (Wycherley) 62
*Love's Labour's Lost* (Shakespeare) 31, 44
*The Lying Lover* (Steele) 70
*Magnetic Lady, or Humours Reconciled* (Jonson) 55
*Man Full of Nothing* (Nestroy) 114
*The Marriage of Figaro; or, The Madness of a Day* (Beaumarchais) 84
*The Married Philosopher* (Destouches) 74
*May Day* (Chapman) 51
*The Merchant of Venice* (Shakespeare) 31, 44
*Le Mercure galant* (Boursault) 64
*The Merry Wives of Windsor* (Shakespeare) 45
*A Midsummer Night's Dream* (Shakespeare) 31, 44
*Minna von Barnhelm; or, A Soldier's Fortune* (Lessing) 69, 81
*The Miser* (Molière) 48, 61
*The Misogynist* (Lessing) 69, 79
*Money* (Bulwer-Lytton) 111
*Much Ado About Nothing* (Shakespeare) 31, 45
*The Old Bachelor* (Dryden) 66
*The Old Maid* (Lessing) 69
*Our American Cousin* (Taylor) 120
*Pasquin* (Fielding) 75
*Peace* (Aristophanes) 3, 7
*The Poetry Craze* (Piron) 76
*Propalladia* (Torres Naharro) 35
*The Residuary Legatee* (Regnard) 71
*Rule a Wife and Have a Wife* (Fletcher) 53
*The School for Husbands* (Molière) 60
*A Scrap of Paper* (Sardou) 122
*Sergius* (Reuchlin) 29
*The Sick Woman* (Furchtegott) 77
*The Soldier's Fortune* (Otway) 63
*The Spanish Fryar* (Dryden) 63
*The Squabbles at Chioggia* (Goldoni) 80
*A Staple of News* (Jonson) 54
*The Supposes* (Gasciogne) 40
*Gli Suppositi* (Ariosto) 40
*Swedenhielms* (Bergman) 187
*A Tale of a Tub* (Jonson) 55
*The Taming of the Shrew* (Shakespeare) 31, 44
*Tartuffe* (Molière) 48, 60
*Teeuwis the Peasant* (Coster) 51
*The Tender Husband* (Steele) 70
*The Test* (Marivaux) 76
*These Enchanted Woods* (Massie) 280
*The Three Dorothys* (Scarron) 57
*Truth Under Suspicion* (Ruiz de Alarcón) 54
*Turcaret; or, The Financier* (Lesage) 71
*Twentieth Century* (Hecht) 196
*The Two Amphitryons* (Camões) 32
*Under the Frog* (Fischer) 280
*The Unexpected Wager* (Sedaine) 81
*The Valentine* (Freytag) 114
*Woman of Paris* (Becque) 137
*The Wooers* (Eichendorff) 107
*The Would-Be Gentleman* (Molière) 61

cosmographical work
*Heptamychos* (Pherecydes) 2

crime novel *See also* detective story; mystery novel
*Fifty-Two Pickup* (Leonard) 252
*Marnie* (Graham) 234
*Stick* (Leonard) 262
*Swag* (Leonard) 255

criticism *See* cultural criticism; literary criticism; social criticism; theatrical criticism

cultural criticism *See also* essay
*Beyond Culture* (Trilling) 240

cultural criticism *(continued)*
*The Closing of the American Mind* (Bloom) 268
*Guide to Kulchur* (Pound) 204
*Notes Toward the Definition of Culture* (Eliot) 152, 216

**D**

detective story *See also* short story
*The Big Sleep* (Chandler) 205
*The Case Book of Sherlock Holmes* (Doyle) 163
*I, the Jury* (Spillane) 215
*The Return of Sherlock Holmes* (Doyle) 163
dialogue
*Alcibiades* (Plato) 3
*Alma, or the Progress of the Mind* (Prior) 72
*Apology* (Plato) 3
*The Art of War* (Machiavelli) 36
*Charmides* (Plato) 3
*The Christian Socrates* (Balzac) 58
*Il Cortegiano* (Castiglione) 36
*Cratylus* (Plato) 3
*Critias* (Plato) 3
*Crito* (Plato) 3
*Death and the Ploughman* (Johannes von Tepl) 26
*De los nombres de Cristo* (León) 42
*Epinomis* (Plato) 3
*Euthymdemus* (Plato) 3
*Euthyphoron* (Plato) 3
*The Ghost of Abel* (Blake) 103
*Gorgias* (Plato) 3
*Hipparchus* (Plato) 3
*Hippias Major* (Plato) 3
*Hippias Minor* (Plato) 3
*Imaginary Conversations* (Landor) 103, 118
*Laches* (Plato) 3
*Lovers* (Plato) 3
*Lysis* (Plato) 3
*Menexeums* (Plato) 3
*Meno* (Plato) 3
*Nomoi* (Plato) 3
*Parmedides* (Plato) 3
*Phaedo* (Plato) 3
*Phaedrus* (Plato) 3
*Philebus* (Plato) 3
*Protagoras* (Plato) 3
*Republic* (Plato) 3
*Sophist* (Plato) 3
*Spaccio della Bestia Trionfante* (Bruno) 42
*Statesman* (Plato) 3
*Symposium* (Plato) 3
*Theaetetus* (Plato) 3
*Timeaus* (Plato) 3
diary
*An Account of My Hut* (Kamo Chomei) 23
*Alone Against the Night* (Tatarka) 275
*Days with Monks* (Laxness) 269
*Departure from the Castle* (Putik) 292
*Diary* (Pepys) 104
*Diary of a Poet Recently Married* (Jiménez) 177
*The Diary of a Young Girl* (Frank) 215
*God's Face* (Drzezdzon) 264
*Journal intime* (Amiel) 136
*Journal to Stella* (Swift) 68, 71
*Mexico* (Arsenijevic) 296
*Religio Medici* (Browne) 57
*Show Your Tongue* (Grass) 272
*The Year of My Life* (Issa) 101
dictionary
*An American Dictionary of the English Language* (Webster) 105
*A Dictionary of the English Language* (Johnson) 79
*Historical and Critical Dictionary* (Bayle) 66
*Oxford English Dictionary* 136
*Philosophical Dictionary* (Voltaire) 80
doxography
*Religio Laici, or a Layman's Faith* (Dryden) 64
drama *See also* play
*Abe Lincoln in Illinois* (Sherwood) 205
*Abhijñanasakuntala* (Kālidāsa) 14, 15
*Alison's House* (Glaspell) 194
*All the Way Home* (Mosel) 233
*Aminta* (Tasso) 42
*Angels in America—Millennium Approaches* (Kushner) 279
*Anna Christie* (O'Neill) 182
*Auto de la sibila Casandra* (Vicente) 35
*Beyond the Horizon* (O'Neill) 179
*The Borderers* (Wordsworth) 87
*Both Your Houses* (Anderson) 197
*Buried Child* (Sheperd) 258
*Cat on a Hot Tin Roof* (Williams) 224
*A Chorus Line* (Bennet, Kirkwood, Dante, Hamlisch, Kleban) 254
*Craig's Wife* (Kelly) 187
*Creation, Man and Messiah* (Wergeland) 106
*Cromwell* (Hugo) 105
*Death of a Salesman* (Miller) 217
*The Deceiver of Seville and the Stone Guest* (Tirso de Molina) 54
*A Delicate Balance* (Albee) 242
*Diary of Anne Frank* (Hackett, Goodrich) 226
*Dinner with Friends* (Margulies) 295
*Driving Miss Daisy* (Uhry) 270
*The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds* (Zindel) 248
*The Family Reunion* (Eliot) 205
*Fences* (Wilson) 268
*Fiorello!* (Weidman, Abbott, Bock, Harnick) 232
*The Gin Game* (Coburn) 256
*Glengarry Glen Ross* (Mamet) 263
*The Great White Hope* (Sackler) 245
*The Green Pastures* (Connelly) 193
*Gysbreght von Aemstel* (Vondel) 56
*Harvey* (Chase) 212
*The Heidi Chronicles* (Wasserstein) 272
*Hell-Bent for Heaven* (Hughes) 184
*How I Learned to Drive* (Vogel) 290
*How to Succeed in Business Without Really Trying* (Loesser, Burrows) 235
*Icebound* (Davis) 183
*Idiot's Delight* (Sherwood) 201
*In Abraham's Bosom* (Green) 189
*Interpreter of Maladies* (Lahiri) 295
*J.B.* (MacLeish) 230
*Joan of Arc* (Péguy) 147
*The Kentucky Cycle* (Schenkkan) 277
*Long Day's Journey into Night* (O'Neill) 228
*Look Homeward, Angel* (Frings) 229
*Lost in Yonkers* (Simon) 275
*Love's Riddle* (Cowley) 56
*Malavikagnimitra* (Kālidāsa) 14
*The Man Who Came to Dinner* (Hart, Kaufman) 205
*Marion de Lorme* (Hugo) 105
*Men in White* (Kingsley) 198
*Miss Lulu Bett* (Gale) 181
*'Night, Mother* (Norman) 262
*No Place to Be Somebody* (Gordone) 247
*Oedipus Rex* (Cocteau) 189
*Of Thee I Sing* (Kaufman, Ryskind, Gershwin) 195
*The Old Main* (Akins) 200
*Orpheus* (Politian) 28
*Our Town* (Wilder) 204
*The Piano Lesson* (Wilson) 273
*The Piccolomini* (Schiller) 88
*Picnic* (Inge) 222
*Play of St. Nicholas* (Bodel) 23
*Rent* (Larson) 286
*Robert Guiskard* (Kleist) 97
*San Gloria* (Redcam) 180
*Seascape* (Albee) 253
*The Shadow Box* (Cristofer) 255
*The Shrike* (Kramm) 221
*The Skin of Our Teeth* (Wilder) 210
*A Soldier's Play* (Fuller) 261
*South Pacific* (Rogers, Hammerstein, Logan) 218
*The State of the Union* (Crouse, Lindsay) 213
*Still Stands the House* (Ringwood) 205
*Strange Interlude* (O'Neill) 190
*Street Scene* (Rice) 191
*A Streetcar Named Desire* (Williams) 216
*The Subject Was Roses* (Gilroy) 239
*Sunday in the Park with George* (Sondheim, Lapine) 265
*Sweeney Agonistes* (Eliot) 188
*Talley's Folly* (Wilson) 259
*The Teahouse of the August Moon* (Patrick) 223
*That Championship Season* (Miller) 250
*There Shall Be No Night* (Sherwood) 208
*They Knew What They Wanted* (Howard) 186
*Three Tall Women* (Albee) 281
*The Time of Your Life* (Saroyan) 206
*The Tragedy of Agis* (Bessenyei) 82
*Under Milk Wood* (Thomas) 224
*Vikramorvasi* (Kālidāsa) 14
*Why Marry?* (Williams) 177
*Winterset* (Anderson) 200
*Wit* (Edelson) 292
*Woyzeck* (Büchner) 110, 132
*You Can't Take It With You* (Hart, Kaufman) 203
*The Young Man from Atlanta* (Foote) 283
dramatic narrative
*Merlin* (Robinson) 176

**E**

eclogue
*Daphnis* (Gessner) 78
*The Messiah* (Pope) 71
*The Shepheard's Calendar* (Spenser) 41
economic thesis
*A General Theory of Employment, Interest and Money* (Keynes) 202
educational writing
*Proverbs* (Erasmus) 32, 34
elegy
*Astrophel* (Spenser) 42
"Ave Atque Vale" (Swinburne) 126
"In Memoriam, A.H.H." (Tennyson) 116
"On an Infant Dying as Soon as It Is Born" (Lamb) 105
"On the Death of a Fair Infant Dying of a Cough" (Milton) 54
*La paloma de vuelo popular: Elegias* (Guillén) 231
*Pure Elegies* (Jiménez) 166
*Roman Elegies* (Goethe) 67, 87
"When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd" (Whitman) 124
encyclopedia
*Cyclopaedia, or, an Universal Dictionary of Arts and Sciences* (Chambers) 74
*Encyclopédie* 78
environmental writing
*Desert Solitaire* (Abbey) 244
*Silent Spring* (Carson) 237
epic
*Abudulala Mahari* (Isahakian) 169
*The Adventures of Ulysses* (Lamb) 97
*The Albigensians* (Lenau) 112
*Amadís de Gaula* (Montalvo) 34
*Approximate Man, and Other Writings* (Tzara) 195
*La Araucana* (Ercilla y Zúñiga) 40
*Arnjot Jelline* (Bjørnson) 127
*La Atlántida* (Verdaguer) 131
*Baptism by the Slavica* (Preseren) 109
*Beowulf* 13, 19
*Bernardo; or the Victory at Roncesvilles* (Balbuena) 53
*Bharatbharati* (Gupta) 171
*The Bruce* (Barbour) 26
*Bucolic Song* (Petrarch) 14, 25
*Caramuru* (Durão) 84
*La Chanson de Roland* 13, 21
*The Day of Doom* (Wigglesworth) 60
*De Partu Virginis* (Sannazaro) 36
*The Departure of Martin Fierro* (Hernández) 129
*The Destruction of the First Creation* (Bilderdijk) 102

*The Destruction of the First World* (Bilderdijk) 98
*Divine Comedy* (Dante) 13, 14, 24
*La Dragontea* (Vega) 45
*Duplications* (Koch) 256
*The Dynasts, an Epic Drama of the War with Napoleon* (Hardy) 161, 168
*Eneit* (Heinrich von Veldeke) 22
*The Faerie Queene* (Spenser) 43, 51
*Gebir* (Landor) 88
*General Song* (Neruda) 156, 219
*The Gods of the North* (Oehlenschlager) 101
*The Grand Man* (Bhoosnurmath) 264
*The Grandeur of Mexico* (Balbuena) 50
*La Henriade* (Voltaire) 68, 73
*Hercules* (Stiernhielm) 59
*The House of People* (Pant) 239
*Hyperion* (Keats) 102
*Iliad* (Homer) 2, 51
*L'Italia liberata dai Goti* (Trissino) 38
*Iwein* (Hartmann von Aue) 23
*János the Hero* (Petófi) 114
*Jerusalem Delivered* (Tasso) 41
*Kalevala* (Lönnrot) 108
*Kalevipoeg* (Kreutzwald) 96, 120
*Kamayani* (Prasad) 200
*Ko; or, A Season on Earth* (Koch) 231
*The Legend of Thyl Ulenspiegel* (Coster) 126
*The Light of Asia* (Arnold) 132
*Le loup Mongol* (Homeric) 291
*Os Lusíadas* (Camões) 32, 41
*The Maid of Orleans* (Voltaire) 79
*The Martyrs* (Chateaubriand) 98
*Master Thaddeus* (Mickiewicz) 108
*May* (Mácha) 109
*Meghnadbadh* (Datta) 122
*The Messiah* (Klopstock) 77
*Nerto* (Mistral) 136
*The New Dunciad* (Pope) 69, 74, 76, 84
*Night and Day* (Dabrowska) 196
*The Northern Lights* (Daubla) 168
*Odyssey* (Homer) 2
*Olvidado Rey Gudu* (Matute) 289
*Omeros* (Walcott) 274
*Osman* (Gundulić) 54
*Otto the Marksman* (Kinkel) 114
*Paradise Lost* (Milton) 48, 61
*Paradise Regained* (Milton) 48, 62
*Pedar Paars* (Holberg) 72
*Prosopeya* (Pinto) 50
*Les Quatre incarnations du* (Hasselt) 123
*Ramacaritmanas* (Tulsīdās) 41
*The Rape of the Lock* (Pope) 69
*Reinke de Vos* (Alkmaar) 29
*Il Rinaldo* (Tasso) 40
*Russian Epic* (Kheraskov) 82
*Savonarola* (Lenau) 110
*La Semaine* (du Bartas) 41
*Shah-nameh* (Firdawsī) 20
*Sohrab and Rustim* (Arnold) 117
*The Story of Sigurd the Volsung and the Fall of the Niblungs* (Morris) 131
*Temora* (Macpherson) 80
*Toldi* (Arany) 115
*Toldi's Evening* (Arany) 118
*Toldi's Lane* (Arany) 116
*Tristan und Isolde* (Gottfried von Strassburg) 23
*Two People* (Dehmel) 161
*O Uruguia* (Gama) 81
*Western Star* (Benét) 210
*Zalán futása* (Vörösmarty) 104

epigram
*Thorns and Flowers* (Kazinczy) 98

epistolary essay
*Drapier's Letters* (Swift) 68, 73
*The Fire Next Time* (Baldwin) 237

epistolary novel
*La Città e la Casa* (Ginzburg) 264
*Clarissa Harlowe* (Richardson) 77
*Dangerous Liaisons* (Laclos) 84
*The Expedition of Humphrey Clinker* (Smollett) 81
*El jardín de las dudas* (Savatar) 281
*Julie; or, The New Eloise* (Rousseau) 68, 80
*Min salig bror Jean Hendrich* (Burman) 281
*Pamela; or, Virtue Rewarded* (Richardson) 76
*The Screwtape Letters* (Lewis) 208
*Wieland; or, The Transformation* (Brown) 88

epistolary poem
*Birangana* (Datta) 122
*The Borough* (Crabbe) 98

essay *See also* critical essay; epistolary essay; treatise
*The Sacred Wood* (Eliot) 180
*Against Interpretation* (Sontag) 241
*AIDS and Its Metaphors* (Sontag) 270
*The Anti-Soviet Soviet Union* (Voinovich) 266
*The Autocrat of the Breakfast-Table* (Holmes) 120
*Autumn Journal* (MacNeice) 204
*The Barbarian in the Garden* (Herbert) 236
*The Bigelow Papers* (Lowell) 114, 115
*Biographia Literaria* (Coleridge) 100
*The Book of Masques* (Gourmont) 146
*The Buried Mirror* (Fuentes) 279
*Catilinarians* (Montalvo) 133
*The Cave and the Spring: Essays on Poetry* (Hope) 240
*A Certain Measure* (Glasgow) 210
*The Christian Hero* (Steele) 70
*The Common Reader* (Woolf) 186
*The Complete Prose* (Moore) 267
*The Conduct of Life* (Emerson) 121
*Considerations of the Causes of the Grandeur and Decadence of the Romans* (Montesquieu) 75
*Credo des san-mélé ou je veux chanter la France* (Gratiant) 216
*Critical Essays* (Barthes) 239
*Culture and Anarchy* (Arnold) 127
*De beneficiis* (Seneca) 5
*De clementia* (Seneca) 5
*De ira* (Seneca) 5
*De otio* (Seneca) 5
*De tranquillitate animi* (Seneca) 5
*Democracy in America* (Tocqueville) 108
*The Devil Finds Work* (Baldwin) 254
*Discourse on the Origin of Inequality* (Rousseau) 68
*Discourse on the Sciences and the Arts* (Rousseau) 68, 78
*Drapier's Letters* (Swift) 68, 73
*The Eiffel Tower and Other Mythologies* (Barthes) 239
*Essais* (Montaigne) 32–33, 42
*Essays* (Emerson) 111
*Essays, Critical and Historical* (Macaulay) 113
*The Essays of Elia* (Lamb) 103
*The Essence of Christianity* (Feuerbach) 112
*The Essential Gesture* (Gordimer) 271
*For a New Novel* (Robbe-Grillet) 237
*God's Face* (Drzezdzon) 264
*The Golden Bough* (Frazier) 141
*History of Eternity* (Borges) 202
*The Idea of a Christian Society* (Eliot) 152, 205
*The Joyful Wisdom* (Nietzsche) 135
*Just Looking: Essays on Art* (Updike) 272
*Laocoon: An Essay on the Limits of Painting and Poetry* (Lessing) 69, 80
*Less Than One: Selected Essays* (Brodsky) 267
*A Little Side-Road Dog* (Milosz) 289
*Main Currents in Nineteenth-Century Literature Criticism* (Brandes) 129
*The Medusa and the Snail* (Thomas) 260
*Mont-Saint-Michel and Chartres* (Adams) 172
*Moral Epistles* (Seneca) 5
*The Myth of Sisyphus* (Camus) 155, 209
*Mythologies* (Barth) 228
*Nature* (Emerson) 109
*Nobody Knows My Name* (Baldwin) 234
*Notes of a Native Son* (Baldwin) 225
*The Occasion of Poetry: Essays in Criticism and Autobiography* (Gunn) 261
"On Liberty" (Mill) 121
*On Love* (Stendhal) 103
*On Murder as One of the Fine Arts* (De Quincey) 105
*On Poetry and Poets* (Eliot) 228
*On Translating Homer* (Arnold) 122
*The Opposing Self* (Trilling) 225
*The Outmost Dream* (Maxwell) 272
*Past and Present* (Carlyle) 113
*Patas arriba* (Galeano) 292
*The Physiology of Marriage* (Balzac) 91
*Pig Earth* (Berger) 258
*Pilgrim at Tinker Creek* (Dillard) 252
*The Plain Speaker* (Hazlitt) 104
*Port-Royal* (Saint-Beuve) 111
*The Rebel* (Camus) 155, 220
*Reflections of a Nonpolitical Man* (Mann) 177
*A Room of One's Own* (Woolf) 192
*Rules of Chaos; or, Why Tomorrow Doesn't Work* (Vizinczey) 246
*Russian Thinkers* (Berlin) 257
*Sartor Resartus* (Carlyle) 107
*The Second Tree from the Corner* (White) 223
*Shadow and Act* (Ellison) 238
*Slouching Toward Bethlehem* (Didion) 244
*Some Freaks* (Mamet) 272
*Some Unease and Angels* (Feinstein) 256
*The Spirit of the Age* (Hazlitt) 104
*Spirits Rebellious* (Gibran) 179
*The Stranger in Lowell* (Whittier) 114
*Styles of Radical Will* (Sontag) 246
*Table Talk; or, Original Essays on Men and Manners* (Hazlitt) 102
*A Tear and a Smile* (Gibran) 173
*Tender Buttons* (Stein) 173
*To the Finland Station* (Wilson) 176
*Travel Memoirs from the Summer of 1860* (Vinje) 122
"Über das Erhabene" (Schiller) 68
"Über naive and sentimentalische Dichtung" (Schiller) 68
*Utopia* (More) 35
*Virginibus Puerisque* (Stevenson) 134
*Wake-Robin* (Burroughs) 128
*Walden; or, Life in the Woods* (Thoreau) 118
*We Are Still Married* (Keillor) 272
*What Is Art?* (Tolstoy) 90
*The Writing Life* (Dillard) 272

## F

fantasy
*Ancient Evenings* (Mailer) 262
*The Baron in the Trees* (Calvino) 228
*The Cloven Viscount* (Calvino) 221
*The Earthsea Trilogy* (Le Guin) 244
*The Ghost Sonata* (Strindberg) 92, 165
*The Nonexistent Knight* (Calvino) 231
*People Dust* (O'Casey) 207

farce
*Bouborouche* (Courteline) 144
*The Evil Spirit Lumpazivagabundus, or the Roguish Frio* (Nestroy) 107
*The Gamester* (Regnard) 66
*The Importance of Being Earnest* (Wilde) 145
*King Ubu* (Jarry) 146
*Tom Thumb, A Tragedy* (Fielding) 74
*What D'Ye Call It* (Gay) 72

## G

grammar
*Astadhyayi* (Panini) 1

## H


hagiography
- *Golden Legend* (Jacobus de Voragine) 24
- *Lives of the Fathers, Martyrs and Other Principal Saints* (Butler) 79

historical novel
- *1492: Life and Times of Juan Cabezon de Castilla* (Aridjis) 266
- *Alexander and Death* (Mickovic) 284
- *Andersonville* (Kantor) 225, 226
- *August 1914* (Solzhenitsyn) 154, 249
- *The Black City* (Mikszáth) 169
- *The Bull from the Sea* (Renault) 235
- *El caballero de Sajonia* (Benet) 277
- *Cat's Lives* (Kriseova) 288
- *Cristoforo* (Thomas) 288
- *The Death of Socrates* (Gyllensten) 233
- *Un deus passeando pela brisa da tarde* (Carvalho) 285
- *A Discovery of Strangers* (Wiebe) 282
- *Dreamer* (Johnson) 290
- *The Favorite* (Mallet-Joris) 232
- *In a Dark Wood Wandering* (Haasse) 217
- *Killer Angels* (Shaara) 252
- *The King Must Die* (Renault) 229
- *Lakshmibai, Queen of Jhansi* (Varma) 214
- *The Last of the Wine* (Renault) 226
- *La lunga de vita Marianna Ucria* (Maraini) 274
- *Lykkens sonn* (Wassmo) 278
- *El manuscrito carmesí* (Gala) 275
- *Mellen himlen og verden* (Tetevide) 295
- *Memoirs of Hadrian* (Yourcenar) 220
- *Musashi* (Yoshikawa) 200
- *November 1916* (Solzhenitsyn) 280
- *Nowhere Else on Earth* (Humphreys) 295
- *Terug uit Irkoetsk* (Vries) 282
- *The Three Slaves of Julius Caesar* (Bacchelli) 230
- *Tinísima* (Poniatowska) 279
- *La vieja sirena* (Sampedro) 275
- *The Volcano Lover* (Sontag) 277

history
- *Abraham Lincoln: The War Years* (Sandburg) 206
- *Across the Wide Missouri* (DeVoto) 216
- *The Age of Jackson* (Schlesinger) 213
- *The Age of Reform* (Hofstadter) 226
- *American Education: The National Experience, 1783–1876* (Cremin) 260
- *The American Renaissance* (Matthiessen) 208
- *The American Revolution—A Constitutional Interpretation* (McIlwain) 185
- *The Americans: Democratic Experience* (Boorstein) 252
- *Anabasis* (Xenophon) 2
- *Annales* (Tacitus) 5
- *Annales Ecclesiastici* (Baronius) 43
- *The Annals of Italy* (Muratori) 77
- *Art and Life in America* (Larkin) 218
- *The Atlantic Migration, 1607–1860* (Hansen) 208
- *Banks and Politics in America* (Hammond) 229
- *The Battle Cry of Freedom: The Civil War Era* (McPherson) 272
- *Been in the Storm So Long* (Litwack) 259
- *Bellus Helveticum* (Pirkheimer) 30
- *Between War and Peace: The Potsdam Conference* (Feis) 233
- *Charles XII* (Voltaire) 68
- *Chronicles* (Holinshed) 41
- *Citizens: A Chronicle of the French Revolution* (Shama) 272
- *The Colonial Period of American History* (Andrews) 200
- *The Coming of the War, 1914* (Van Tyne) 194
- *Conquest: Montezuma, Cortes and the Fall of Old Mexico* (Thomas) 282
- *The Constitutional History of the United States* (McLaughlin) 201
- *The Country of Rembrandt* (Busken Huet) 134
- *Danish History* (Saxo Grammaticus) 13
- *The Decline of the West* (Spengler) 177
- *Discourse on Universal History* (Bossuet) 63
- *The Disruption of American Democracy* (Nichols) 217
- *A Distant Mirror: The Calamitous Fourteenth Century* (Tuchman) 257
- *The Dred Scott Case* (Fehrenbacher) 258
- *Ecclesiastical History of the English Nation* (Bede) 13, 14, 19
- *Epitome Rerum Germanicarum* (Wempfeling) 34
- *The Era of Good Feelings* (Dangerfield) 222
- *Exploration and Empire: The Explorer and the Scientist in the Winning of the American West* (Goetzmann) 242
- *F. L. Vek* (Jirásek) 139
- *The Fate of Liberty Abraham Lincoln and Civil Liberties* (Neely) 277
- *Fire in the Lake: The Vietnamese and the Americans in Vietnam* (Fitzgerald) 250
- *The Flowering of New England* (Brooks) 201, 203
- *Freedom from Fear: American People in Depression and War, 1929–1945* (Kennedy) 295
- *Germania* (Tacitus) 5
- *The Glories of Querétaro* (Sigüenza y Góngora) 63
- *Gotham: A History of New York City to 1898* (Burrows, Wallace) 292
- *Great River: The Rio Grande in North American History* (Horgan) 225
- *The Greenback Era* (Unger) 239
- *The Growth of American Thought* (Curti) 211
- *The Guns of August* (Tuchman) 235
- *Hamkampu* (Arai) 70
- *The Heavens and the Earth: A Political History of the Space Age* (McDougall) 267
- *Historiae* (Tacitus) 5
- *History* (Herodotus) 3
- *A History of American Magazines* (Mott) 205
- *The History of New England* (Adams) 182
- *A History of New York* (Irving) 98
- *A History of Pugachov* (Pushkin) 90
- *The History of Russia* (Karamzin) 100
- *A History of the American Frontier* (Paxson) 186
- *A History of the Civil War* (Rhodes) 177
- *The History of the Decline and Fall of the Roman Empire* (Gibbon) 83
- *History of the French Revolution* (Carlyle) 109
- *History of the Peloponnesian War* (Thucydides) 3
- *History of the Thirty Years' War* (Schiller) 68
- *A History of the United States* (Channing) 187
- *The History of the Village of Gorykhina* (Pushkin) 90
- *The History of the World* (Raleigh) 52
- *The Ideological Origins of the American Revolution* (Bailyn) 244
- *The Impending Crisis* (Potter) 255
- *In Our Image: America's Empire in the Philippines* (Karnow) 273
- *In the Days of McKinley* (Leech) 232
- *Jefferson and His Time* (Malone) 253
- *A Journal of the Plague Year* (Defoe) 73
- *Landscape and Memory* (Schama) 284
- *Larry of Santa Fe* (Horgan) 254
- *The Launching of American Modern Science, 1846–1876* (Bruce) 270
- *The Life of Julius Agricola* (Tacitus) 5
- *Life of the Mind in America* (Miller) 241
- *The Lives of the Most Eminent Italian Architects, Painters and Sculptors* (Vasari) 38
- *Main Currents in American Thought* (Parrington) 189, 190
- *Mary Chestnut's Civil War* (Woodward) 261
- *The Methods of History* (Bodin) 40
- *My Experiences in the World War* (Pershing) 195
- *Neither Black Nor White* (Degler) 249
- *No Ordinary Time: Franklin and Eleanor Roosevelt: The Home Front in World War II* (Goodwin) 283
- *The Nuremberg Chronicle* (Schedel) 29
- *Occidental Paradise* (Sigüenza y Góngora) 64
- *The Old Northwest, Pioneer Period, 1815–1840* (Buley) 219
- *On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History* (Carlyle) 112
- *The Organization and Administration of the Union Army, 1861–1865* (Shannon) 191
- *Original Meanings: Politics and Ideas in the Making of the Constitution* (Rakove) 288
- *Origins of the Fifth Amendment* (Levy) 245
- *The Outline of History* (Wells) 180
- *Parting the Waters: America in the King Years, 1954–1963* (Branch) 272
- *Past Lucknow* (Sharar) 173
- *Paul Revere and the World He Lived In* (Forbes) 210
- *People of Paradox: An Inquiry Concerning the Origins of American Civilization* (Kammen) 250
- *The People's Choice* (Agar) 198
- *Pickney's Treaty* (Bemis) 189
- *Prophets of Regulation* (McCraw) 265
- *Puritan Village: The Formation of a New England Town* (Powell) 238
- *The Radicalism of the American Revolution* (Wood) 279
- *Rebellion in the Backlands* (Cunha) 160
- *The Republican Era, 1869–1901* (White) 230
- *Reveille in Washington* (Leech) 209
- *The Rise and Fall of the Third Reich* (Shirer) 232
- *The Rise of the Dutch Republic* (Motley) 119
- *The Road to Reunion, 1856–1900* (Buck) 204
- *Roosevelt, the Soldier of Freedom* (Burns) 248
- *Roots* (Brathwaite) 267
- *Russia Leaves the War: Soviet-American Relations, 1917–1920* (Kennan) 228
- *Scientists Against Time* (Baxter) 214
- *Sea of Histories* (Pérez de Guzmán) 35
- *Le Siècle de Louis XIV* (Voltaire) 68
- *The Significance of Sections in American History* (Turner) 197
- *A Stillness at Appomattox* (Catton) 223, 231
- *A Study of History* (Toynbee) 199
- *Summer for the Gods: The Scopes Trial and America's Continuing Debate over Science and Religion* (Larson) 290
- *The Supreme Court in United States History* (Adams) 183

*The Transformation of Virginia, 1740–1790* (Isaac) 262
*The Triumphant Empire, Thunder Clouds in the West* (Gibson) 235
*Unfinished Business* (Bonsal) 212
*The Uprooted* (Handlin) 221
*The Victory at Sea* (Sims) 181
*The Visible Hand: The Managerial Revolution in American Business* (Chandler) 256
*Voyages to the West: A Passage in the Peopling of America on the Eve of the Revolution* (Bailyn) 268
*The War of Independence* (Van Tyne) 193
*The War with Mexico* (Smith) 179
*The Warrior Queens* (Fraser) 272
*Washington, Village and Capital, 1800–1878* (Green) 236
*William Cooper's Town: Power and Persuasion on the Frontier of the Early American Republic* (Taylor) 286
*Zemah David* (Gans) 44

humorous piece *See also* comedy
*Are You a Bromide?* (Burgess) 164
*The Education of Hyman Kaplan* (Kaplan) 203
*My Ten Years in a Quandary and How They Grew* (Benchley) 201

hymn
"Hymn to Intellectual Beauty" (Shelley) 93, 100
"Hymn to Liberty" (Solomos) 103
*Hymnes* (Ronsard) 33, 39
*Hymns* (Callimachus) 4
*Hymns to the Night* (Novalis) 95
"Lead, Kindly Light" (Newman) 107
*Spiritual Chorus* (Kingo) 62

**J**

journal *See* diary

**L**

lecture
*The Varieties of Religious Experience* (James) 160

letter *See also* epistolary essay; epistolary novel; epistolary poem
"J'Accuse" (Zola) 148
*One-Minute Letters* (Örkény) 280

limerick
*Book of Nonsense* (Lear) 114

literary criticism
*The Air Conditioned Nightmare* (Miller) 212
*America's Coming of Age* (Brooks) 174
*An Apologie for Poetrie* (Sidney) 42
*Axel's Castle* (Wilson) 194
*Blindness and Insight: Essays in the Rhetoric of Contemporary Criticism* (De Man) 249
*The Book of J* (Bloom) 273
*For a New Novel* (Robbe-Grillet) 237
*A Grammar of Motives* (Little) 212
*The Great Tradition* (Leavis) 216
*Guide to Kulchur* (Pound) 204
*The Iliad; or, The Poem of Force* (Weil) 207
*In Defense of Reason* (Winters) 215
*Language and Silence: Essays on Language, Literature and the Inhuman* (Steiner) 243
*Love and Death in the American Novel* (Fiedler) 232
*The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and Critical Tradition* (Abrams) 222
*The New Criticism* (Ransom) 208
*On Native Grounds* (Kazin) 209
*Patriotic Gore* (Wilson) 235
*The Sacred Wood* (Eliot) 152
*Seven Types of Ambiguity: A Study of Its Effects on English Verse* (Empson) 193
*Shakespearean Tragedy* (Bradley) 162
*The Spirit of Romance* (Pound) 168
*The Three Voices of Poetry* (Eliot) 222
*The Use of Poetry and the Use of Criticism* (Eliot) 152
*The Wound and the Bow* (Wilson) 208
*A Writer's American: Landscape in Literature* (Kazin) 270

**M**

manifesto
*On the Origin of Species by Means of Natural Selection* (Darwin) 121
*The Second Sex* (Beauvoir) 218
*A Vindication of the Rights of Woman* (Wollstonecraft) 86

manual
*The Elements of Style* (Strunk, White) 231
*The Transmission of the Flower of Acting Style* (Zeami Motokiyo) 15

masque
*Alfred* (Thomson and Mallet) 76
*Arcades* (Milton) 55
*Comus* (Milton) 48, 55
*The Tragedie of Philotas* (Daniel) 50

mathematics
*Principia Mathematica* (Russell, Whitehead) 168

maxim
*The Book Beside Me* (Reverdy) 216
*The Horsehair Glove* (Reverdy) 189
*Maxims* (La Rochefoucauld) 60
*Solitary Thoughts* (Rozanov) 171

meditative writing
*The Broken Wings* (Gibran) 182
*The Forerunner* (Gibran) 179
*The Life of the Bee* (Maeterlinck) 159
*The Madman* (Gibran) 177
*A Molna Elegy* (Ekelof) 233
*The Prophet* (Gibran) 184
*The Rights of Desire* (Brink) 296
*Waiting for God* (Weil) 219

melodrama
*The Castle Spectre* (Lewis) 88
*The Corsican Brothers* (Boucicault) 115
*The Dog of Montargis; or, The Forest of Bundy* (Pixérécourt) 99
*Salome* (Wilde) 143

memoir *See* autobiography

monologue
*Lucretius* (Tennyson) 126
*Prince Hohensteil-Schwangau* (Browning) 128
*Rabbi Ben Ezra* (Browning) 124
*The Ring and the Book* (Browning) 126
*Tithonus* (Tennyson) 121

morality play
*Auto de la Barca de la Gloria* (Vicente) 35
*Auto de la Barca do Purgatorio* (Vicente) 35
*Auto de la Barca* (Vicente) 35
*Everyman* 13, 35
*Filodemo* (Camões) 32
*Magnyfycens* (Skelton) 35

mystery novel
*Casino Royale* (Fleming) 222
*The Circular Staircase* (Rinehart) 166
*City of Glass* (Auster) 269
*Crónica sentimental en rojo* (Ledesma) 265
*Death on the Nile* (Christie) 203
*Ghosts* (Auster) 269
*The Hound of the Baskervilles* (Doyle) 159
*The Locked Room* (Auster) 269
*The Lodger* (Lowndes) 172
*The Murder of Roger Ackroyd* (Christie) 188
*Murder on the Orient Express* (Christie) 197
*The Mysterious Affair at Styles* (Christie) 180
*The New York Trilogy* (Auster) 269
*The Thirty-Nine Steps* (Buchan) 174
*The Valley of Fear* (Doyle) 174
*Witness for the Prosecution* (Christie) 222

mythography
*The Hero with a Thousand Faces* (Campbell) 217
*On the Genealogy of the Gods of the Gentiles* (Boccaccio) 14

**N**

narrative *See* autobiographical narrative; dramatic narrative

narrative poem
"The Death of a Hired Man" (Frost) 173

narrative sketch
*The People of the Abyss* (London) 161

nonfiction *See also* biography; history; prose
*And Their Children After Them* (Maharidge, Williamson) 273
*Annals of the Former World* (McPhee) 292
*Anti-Intellectualism in American Life* (Hofstadter) 238
*The Ants* (Holldobler, Wilson) 275
*The Armies of the Night* (Mailer) 245
*Ashes to Ashes: America's Hundred Year Cigarette War, the Public Health and the Unabashed Triumph of Philip Morris* (Kluger) 288
*The Beak of the Finch: A Story of Evolution in Our Time* (Weiner) 283
*Beautiful Swimmers* (Warner) 255
*A Bright Shining Lie: John Paul Vann and America in Vietnam* (Sheehand) 272
*Brutus* (Cicero) 4
*Children of Crisis* (Coles) 250
*Common Ground: A Turbulent Decade in the Lives of Three American Families* (Lukas) 267
*The Dance of Death* (Becker) 252
*The Dragons of Eden* (Sagan) 256
*Embracing Defeat: Japan in the Wake of World War II* (Dower) 295
*Fin-de-Siècle Vienna: Politics and Culture* (Schorske) 260
*Gandhi's Truth: On the Origins of Militant Nonviolence* (Erikson) 247
*Gödel, Escher, Bach: An Eternal Golden Braid* (Hofstadter) 259
*The Good War* (Terkel) 265
*Guns, Germs and Steel: The Fates of Human Societies* (Diamond) 290
*The Guns of August* (Tuchman) 236
*The Haunted Land: Facing Europe's Ghosts After Communism* (Rosenberg) 286
*In the Draft* (Mándy) 280
*Is There No Place on Earth for Me?* (Sheehan) 262
*The Law of War and Peace* (Grotius) 53
*Lenin's Tomb: The Last Days of the Soviet Empire* (Remnick) 281
*The Life of Solitude* (Petrarch) 14, 25
*Lincoln at Gettysburg* (Wills) 279
*A Little Organum for the Theater* (Brecht) 154
*The Making of the Atomic Bomb* (Rhodes) 270
*The Making of the President, 1960* (White) 235
*Move Your Shadow* (Lelyveld) 267
*O Strange New World* (Jones) 239
*On Duties* (Cicero) 4
*On Human Nature* (Wilson) 258
*On Religious Idleness* (Petrarch) 14, 25
*On the Different Conceptions of the Chief Good and Evil* (Cicero) 4
*On the Nature of Gods* (Cicero) 4
*On the Orator* (Cicero) 4, 10
*On the Origin of Species* (Darwin) 121
*Orator* (Cicero) 4
*The Pilgrim at Tinker Creek* (Dillard) 253
*Present at the Creation: My Years in the State Department* (Acheson) 247
*The Prize: The Epic Quest for Oil* (Yergin) 277
*The Problem of Slavery in Western Culture* (Davis) 242

nonfiction *(continued)*
*The Rising Sun* (Toland) 248
*Rousseau and Revolution* (Durant) 244
*The Second Sex* (Beauvoir) 218
*Social Transformation of American Medicine* (Starr) 263
*The Soul of a New Machine* (Kidder) 261
*Stilwell and the American Experience in China, 1911–45* (Tuchman) 249
*Ten Days That Shook the World* (Reed) 178
*Tazkerat Osh-sho-Ara* (Daulatshah) 28
*The Tusculan Disputations* (Cicero) 4
*A Vindication of the Rights of Women* (Wollstonecraft) 86
*War and People* (Wang) 288
*Why Survive? Being Old in America* (Butler) 254
*Wondering Through Winter* (Teale) 241
*X-Ray of the Pampa* (Martínez Estrada) 198
novel *See also* antinovel; autobiographical novel; biographical novel; crime novel; epistolary novel; fantasy; historical novel; mystery novel; novella; picaresque novel; roman à clef; roman-fleuve; science fiction; spy novel; thriller; tropism; western novel
*The 42nd Parallel* (Dos Passos) 193
*The 120 Days of Sodom* (Sade) 85
*1,001 Years of Nostalgia* (Boudjedra) 258
*1876* (Vidal) 254
*1919* (Dos Passos) 196
*1984* (Orwell) 217
*A la salud de la serpiente* (Sainz) 277
*Aaron's Rod* (Lawrence) 182
*The Abattoir* (Echeverría) 128
*The Abbess of Crewe* (Spark) 252
*The Abbot* (Scott) 93, 102
*The Abduction* (Kumin) 247
*Abdullah's Story* (Abdullah) 116
*Abel Sánchez* (Unamuno) 176
*The Able McLaughlins* (Wilson) 185
*Absalom, Absalom!* (Faulkner) 201
*Abschied von den Feinden* (Jirgl) 284
*Absence* (Handke) 269
*The Absentee* (Edgeworth) 98
*Abyss* (Appelfeld) 280
*The Abyss* (Yourcenar) 245
*L'Abyssin* (Rufin) 288
*The Acacia* (Simon) 272
*An Accidental Man* (Murdoch) 249
*Achados e perdidos* (Garcia-Roza) 291
*Achillea's Fiancé* (Zei) 269
*Acquainted with the Night* (Böll) 223
*The Acrobat* (Richler) 223
*Acropolis* (Chacel) 265
*Across the River and into the Trees* (Hemingway) 218
*Act of Darkness* (King) 263
*Active Service* (Crane) 149
*Ad haSof* (Shamir) 276
*Ada* (Nabokov) 155, 245
*Adam, Where Art Thou?* (Böll) 219
*Adam Bede* (Eliot) 121
*Adán Buenosayres* (Marechal) 217
*Aden* (Garat) 278
*Adolphe* (Constant) 100
*Adriatico* (Nigro) 291
*Adventures of an Iron and a Boot* (Petrushevskaya) 291
*The Adventures of Augie March* (Bellow) 222
*The Adventures of Captain Singleton* (Defoe) 72
*The Adventures of Ferdinand, Count Fathom* (Smollett) 78
*The Adventures of Harry Richmond* (Meredith) 127
*The Adventures of Huckleberry Finn* (Twain) 92, 136
*The Adventures of Nicholas Try-All* (Krasicki) 83
*The Adventures of Peregrine Pickle* (Smollett) 78
*The Adventures of Roderick Random* (Smollett) 77
*The Adventures of Tom Sawyer* (Twain) 92, 131
*Advise and Consent* (Drury) 232
*Afensang* (Staalesen) 296
*Afloat and Ashore* (Cooper) 113
*Africa, We Do Not Pay Attention to You* (Matep) 227
*The African Queen* (Forester) 200
*An African Tragedy* (Dhlomo) 191
*African Witch* (Cary) 201
*After Julius* (Howard) 240
*After Rain* (Trevor) 286
*After the Divorce* (Deledda) 160
*Afternoon Men* (Powell) 194
*Against the Grain* (Huysmans) 136
*Against the Wall* (Jirásek) 144
*Agar* (Memmi) 225
*Agatha Moudio's Sons* (Bebey) 243
*Agathon* (Wieland) 80
*The Age of Innocence* (Wharton) 179, 181
*Agnes Grey* (Brontë) 115
*Agosto* (Fonseca) 276
*The Aguero Sisters* (Garcia) 288
*The Agunah* (Grade) 234
*Ahasuerus in Rome* (Hamerling) 125
*Ahayat David* (Kanuik) 274
*Aimée* (Rivière) 182
*Alan Turing* (Hochhuth) 269
*Albany Cycle* (Kennedy) 277
*Albion Albion* (Moravcevic) 285
*Alcacer Quibir* (Olinto) 289
*The Alexandria Quartet* (Durrell) 228, 229, 232
*The Algerine Captive; or, The Life and Adventures of Dr. Updike Underhill* (Tyler) 87
*Alias Grace* (Atwood) 286
*Alice Adams* (Tarkington) 181, 182
*Alice's Adventures in Wonderland* (Carroll) 124
*Aline, Queen of Golkonda* (Boufflers) 80
*All Green Shall Perish* (Mallea) 208
*All in a Night* (Cayrol) 224
*All Men Are Mortals* (Beauvoir) 214
*All Passion Spent* (Sackville-West) 194
*All Quiet on the Western Front* (Remarque) 192
*All the Conspirators* (Isherwood) 190
*All the King's Men* (Warren) 213, 214
*All the Names* (Saramago) 291
*All the Pretty Horses* (McCarthy) 277
*All Things Betray* (Thomas) 218
*Allah n'est pas oblige* (Kourouma) 296
*Allan Quatermain* (Haggard) 138
*Allegra* (Mallet-Joris) 255
*Allegretto* (Stigen) 284
*Alleles* (Heffner) 282
*Un aller simple* (Cauwelaert) 282
*Alms for Oblivion* (Raven) 238
*Alnilam* (Dickey) 268
*Alone Among Men* (Brzozoski) 170
*Alonso e i visionari* (Ortese) 286
*El alquimista impaciente* (Silva) 297
*Altar of Victory* (Bryusov) 172
*Alton Locke, Tailor and Poet* (Kingsley) 116
*Am I Disturbing You?* (Hébert) 293
*Am kurzeren Ende der Sonnenallee* (Brussig) 293
*Amalia: A Romance of the Argentine* (Mármol) 134
*El amargo don de la belleza* (Moix) 287
*The Amazing Marriage* (Meredith) 145
*The Ambassadors* (James) 91, 161
*Amelia* (Fielding) 78
*The American* (James) 91, 131
*American Appetites* (Oates) 270
*An American Dream* (Mailer) 240
*American Pastoral* (Roth) 288, 290
*The American Scene* (James) 165
*An American Tragedy* (Dreiser) 186
*An American Visitor* (Cary) 197
*Amerika* (Kafka) 152, 189
*The Amethyst Ring* (France) 149
*La amigdalitis de Tarzán* (Bryce Echenique) 294
*Amongst Women* (McGahern) 274
*Amor que faz o mundo girar* (Quintella) 276
*Amorina* (Anderberg) 294
*Amorous Confessions of Two Nuns* (Koyo) 140
*Amour noir* (Noguez) 288
*Amours sauvages* (Beyala) 293
*Amphitryon* (Padilla) 296
*Amrita* (Jhabvala) 225
*Amsterdam* (McEwan) 290
*Un an* (Echenoz) 288
*The Anatomy Lesson* (Roth) 262
*The Ancestors* (Freytag) 129
*Anchise* (Desbiolles) 293
*The Ancient Child* (Momaday) 272
*And Quiet Flows the Don* (Sholokhov) 199
*Andanda Math* (Bannerjee) 134
*The Andromeda Strain* (Chrichton) 245
*Un ange cornu ave des ailes de tole* (Tremblay) 282
*Angel in the House* (Patmore) 118
*Angel Landing* (Hoffman) 259
*The Angel of the Shadow* (Lugones) 188
*An Angel Offsides* (Feric) 295
*Angel Pavement* (Priestley) 193
*Angel Walk* (Govier) 286
*The Angel's Wink* (Mallet-Joris) 263
*Angle of Repose* (Stegner) 248, 249
*Anielka* (Taillandier) 293
*Anil's Ghost* (Ondaatje) 295
*Anima mundi* (Tamaro) 289
*Animal Dreams* (Kingsolver) 273
*Animal Farm* (Orwell) 212
*Animal triste* (Maron) 286
*Ann Veronica* (Wells) 167
*Anna, Hanna, och Johanna* (Frederiksson) 283
*Anna and the King of Siam* (Landon) 211
*Anna Karenina* (Tolstoy) 90, 130
*Anna of the Five Towns* (Bennett) 160
*Anne of Geierstein; or, The Maiden of the Mist* (Scott) 105
*En annen vei* (Carling) 287
*Annie John* (Kincaid) 265
*Annie Kilburn* (Howells) 140
*Anniversaries: From the Life of Gesine Cresspahl* (Johnson) 248
*El año del deluvio* (Mendoza) 279
*Los años de la serpiente* (Ostornol) 277
*Another Part of the Wood* (Bainbridge) 244
*Anschlag* (Neumann) 293
*Anthem* (Rand) 204
*Anthills of the Savannah* (Achebe) 269
*Anti Kepler's Laws* (Katz) 269
*Antic Hay* (Huxley) 184
*The Antichrist* (Broch) 195
*Der Antiquar* (Schertenlieb) 278
*The Antiquary* (Scott) 93, 100
*Antiques Cabinet* (Balzac) 91
*Antonina; or, The Fall of Rome* (Collins) 116
*Any Old Iron* (Burgess) 271
*Any Woman's Blues* (Jong) 272
*An Apology for the Life of Mrs Shamela Andrews* (Fielding) 76
*The Apple in the Dark* (Lispector) 234
*Appointment in Samarra* (O'Hara) 198
*The Apprenticeship of Duddy Kravitz* (Richler) 228
*Araucaima Mansion* (Mutis) 251
*L'arbre de rêve* (Quiring) 269
*Arcadia* (Vega) 45
*Arcodamore* (De Carlo) 282
*Ardiente paciencia* (Skarmeta) 266
*Ardobiola* (Yevtushenko) 265
*Arena* (Prem) 185
*Argo* (Theotokos) 202
*Arithmetic in Love* (Blest Gana) 122
*Army Chaplain Schmelzle's Journey* (Richter) 98

*Around the Bedroom Wall: A Family Album* (Woiwode) 253
*Arrival and Departure* (Koestler) 210
*Arrowsmith* (Lewis) 186, 187
*The Artamonov Business* (Gorky) 187
*Artemenes; or, the Grand Cyrus* (Scudéry) 58
*Arthur Merwyn* (Brown) 88
*Arturo's Island* (Morante) 228
*As a Few Days* (Shalev) 282
*As I Lay Dying* (Faulkner) 193
*The Ascension* (Bahr) 175
*The Ascension* (Konwicki) 237
*El asesinato, el perdedor* (Cela) 283
*Ashes* (Deledda) 162
*Ashes and Diamonds* (Andrzejewski) 217
*Ashmat Shomeron* (Mapu) 124
*Ask the Flowers* (Jakucho) 278
*Aske* (Brekke) 294
*The Assassins* (Oates) 253
*The Assault* (Mulisch) 261
*Assignment in Brittany* (MacInnes) 209
*The Assistant* (Malamud) 228
*La astucia de la razón* (Feinmann) 274
*Asuntos de un hidalgo disoluto* (Abad Faciolince) 283
*At Daggers Drawn* (Leskov) 127
*At Heaven's Gate* (Warren) 210
*At Play in the Fields of the Lord* (Matthiessen) 226
*At 0 A.M. in Buenos Aires* (Shu) 291
*Atala* (Chateaubriand) 95
*Atheist* (Mihardja) 218
*Atlas de geografia humana* (Grandes) 294
*Atlas Shrugged* (Rand) 228
*Attack* (Charasha) 191
*Attesa sul mare* (Biamonti) 282
*Atticus* (Hansen) 286
*Au Soleil de Juillet* (Adam) 161
*Les aubes* (Le) 296
*August 1914* (Solzhenitsyn) 154, 249
*The August Sleepwalker* (Bei) 270
*Aurora* (Leiris) 214
*The Autobiography of an Ex-Colored Man* (Johnson) 171
*The Autobiography of Miss Jane Pittman* (Gaines) 248
*Autobiography of Rhys Lewis* (Owen) 137
*Auto-da-Fé* (Canetti) 200
*The Autumn of the Patriarch* (García Márquez) 254
*Avadheshwari* (Punekar) 269
*Avarice House* (Green) 188
*An Avenue of Stone* (Johnson) 215
*Avishag* (Schutz) 274
*Avlosning* (Ulven) 280
*The Awakening* (Chopin) 149
*An Awfully Big Adventure* (Bainbridge) 273
*The Awkward Age* (James) 91, 149
*Ayala's Angel* (Trollope) 134
*Azul* (Regas) 283
*Babbitt* (Lewis) 182
*Babi Yar* (Kuznetsov) 242
*Babu du Montparnasse* (Philippe) 159
*Babylonian Wandering* (Doblin) 199
*Il bacio della Medusa* (Mazzucco) 287
*Back to Ina Damman* (Vestdijk) 198
*Badenheim 1939* (Appelfeld) 258
*The Badgers* (Leonov) 185
*Bailey's Café* (Naylor) 277
*Baina al-Qasraym* (Mahfouz) 226
*Baldershawn* (Stigen) 264
*Balisand* (Hergesheimer) 185
*The Ballad of Typhoid Mary* (Federspiel) 262
*Balthazar* (Durrell) 229
*Bambi* (Salten) 184
*Band of Angels* (Warren) 225, 226
*Bang* (Willumsen) 286
*Bang the Drum Slowly* (Harris) 226
*The Banquet of Severo Arcangelo* (Marechal) 240
*Barabbas* (Lagerkvist) 219
*Barchester Towers* (Trollope) 120
*Barnaby Rudge* (Dickens) 90, 112
*Barnevakt* (Bjornstad) 282
*Barney's Version* (Richler) 288
*Barq al-Layl* (Khurayyif) 233
*The Barque Future* (Lie) 129
*A barragem* (Moreira) 280
*Barren Ground* (Glasgow) 186
*La bataille* (Rambaud) 288
*The Battle Lost and Won* (Manning) 257
*The Battle of Pharsalus* (Simon) 246
*Be Sure to Close Your Eyes* (Hood) 280
*The Bean Trees* (Kingsolver) 270
*The Bear* (Faulkner) 200
*Beatriz y los cuerpos celestes* (Etxebarria) 292
*Beau Geste* (Wren) 185
*Beauchampe* (Simms) 112
*The Beautiful and Damned* (Fitzgerald) 182
*Beautiful Days* (Nobuo) 289
*The Beautiful Ones Are Not Yet Born* (Armah) 244
*The Beautiful Visit* (Howard) 219
*Because It Is Bitter and Because It Is My Heart* (Oates) 273
*Bech: A Book* (Updike) 247
*Bech at Bay* (Updike) 290
*Bech Is Back* (Updike) 261
*The Bed* (Tayama) 166
*Before the Dawn* (Toson) 200
*Before the Rainy Season* (Hoffmann) 271
*Before the Storm* (Fontane) 132
*The Beggar* (Karkavitsas) 149
*The Beginning and the End* (Mahfouz) 220
*Behind the Scenes at the Museum* (Atkinson) 286
*Um beijo dado mais tarde* (Ilansol) 276
*Being Dead* (Crace) 293
*Being There* (Kosinski) 247
*Bel ami* (Maupassant) 137
*Belarmino and Apolonio* (Pérez de Ayala) 181
*Belinda* (Edgeworth) 95
*A Bell for Adano* (Hersey) 211, 212
*Bellefleur* (Oates) 259
*The Bells of Basel* (Aragon) 199
*Beloved* (Morrison) 268, 270
*The Beloved Returns* (Mann) 152
*A Bend in the River* (Naipaul) 258
*Bend Sinister* (Nabokov) 155, 214
*Ben-Hur: A Tale of the Christ* (Wallace) 133
*Benito Cereno* (Melville) 119
*Beretninger om beskyttelse* (Hansen) 291
*Berlin Alexanderplatz* (Doblin) 192
*The Berlin Stories* (Isherwood) 205, 213
*Betrayed by Rita Hayworth* (Puig) 245
*The Betrothed* (Manzoni) 104
*Better Than Wine* (Rojas) 230
*Between the Currents* (Jirásek) 142
*Between the Wars* (Brandys) 217
*Beware of Pity* (Zweig) 204
*The Big House* (Dib) 221
*The Big Money* (Dos Passos) 201
*The Big Rock Candy Mountain* (Stegner) 210
*Bikubers song* (Grytten) 294
*Billiards at Half-Past Nine* (Böll) 231
*Billy Bathgate* (Doctorow) 272
*Billy Budd, Foretopman* (Melville) 185
*Billy Sunday* (Jones) 286
*Bird Alone* (O'Faolain) 202
*The Bird and the White Table Cloth* (Abrahamsen) 266
*The Birds* (Vesaas) 228
*Birds of America* (McCarthy) 248
*Birdy* (Wharton) 258
*Bitte nicht sterben* (Wohmann) 280
*Det bla skapet och andra berattelser* (Alfven) 294
*Black Banners* (Strindberg) 93, 165
*Black Beauty* (Sewell) 131
*Black Box* (Oz) 269
*Black Dogs* (McEwan) 278
*The Black Dwarf* (Scott) 93, 100
*Black Gate* (Arghezi) 193
*Black Mischief* (Waugh) 196
*Black Narcissus* (Godden) 205
*The Black Prince* (Murdoch) 251
*The Black Rose* (Montherlant) 245
*The Black Sheep* (Balzac) 91
*Black Snow* (Liu) 279
*The Black Soul* (O'Flaherty) 185
*Black Swan* (Hope) 269
*The Black Swan* (Mann) 152, 223
*Black Thunder* (Bontemps) 201
*The Black Torches* (Verhaeren) 141
*Black Tulip* (Dumas) 116
*Blackie the Fool* (Klabund) 177
*Blasting and Bombardiering* (Waugh) 203
*Blaubarts Shatten* (Hahn) 276
*Bleak House* (Dickens) 90, 117
*Bless Me Ultima* (Anaya) 250
*Blesse, ronce noire* (Combet) 284
*The Blessing* (Mitford) 220
*The Blind Assassin* (Atwood) 295
*The Blind Owl* (Hedāyat) 203
*Blind Rose* (Conscience) 116
*Blindness* (Saramago) 287
*The Blithedale Romance* (Hawthorne) 117
*The Block* (Aitmatov) 270
*Blood and Sand* (Blasco Ibáñez) 166
*The Blood Oranges* (Hawkes) 248
*Blood Ties* (Settle) 257
*Blowing Sand/A Winter Journey* (Kangro) 266
*The Blue Afternoon* (Boyd) 280
*The Blue Angel* (Mann) 163
*The Blue Band* (Kellerman) 204
*The Blue Flowers* (Queneau) 240
*Bluebeard: A Tale* (Frisch) 262
*The Bluest Eye* (Morrison) 247
*The Boat* (Hartley) 217
*Bobinack* (Johnson) 196
*Boca do Inferno* (Miranda) 274
*Body and Soul* (Conroy) 279
*The Bog of Stars* (O'Grady) 143
*Bomarzo* (Mujica Lainez) 236
*The Bond* (Borel) 240
*Bone by Bone* (Matthiessen) 293
*The Bone People* (Hulme) 263
*The Bonfire of Vanities* (Wolfe) 268
*Bonfires* (Alos) 239
*Bonjour Tristesse* (Sagan) 224
*The Book About Absent People* (Modarressi) 268
*The Book and Brotherhood* (Murdoch) 269
*A Book of Common Prayer* (Didion) 255
*The Book of Daniel* (Doctorow) 248
*The Book of Kings* (Thackara) 293
*The Book of Laughter and Forgetting* (Kundera) 258
*Books Do Furnish a Room* (Powell) 249
*The Bookseller* (Cohen) 280
*The Border Trilogy* (McCarthy) 290
*Borderline* (Hospital) 266
*The Borg Family Papers* (Gunnarsson) 171
*Boris and Gleb* (Buyda) 289
*Born Brothers* (Woiwode) 270
*Born Guilty* (Rojas) 220
*Bosphorus Fortress* (Gursel) 285
*Boston Adventure* (Stafford) 211
*The Bostonians* (James) 91, 137
*Botchan: Master Darling* (Natsume) 93, 164
*The Bottom of the Glass* (Ayala) 236
*Bottomless* (Velmar-Jankovic) 287
*Box Man* (Abe) 251
*The Boys in the Back Room* (Romains) 172
*A Boy's Town* (Howells) 141
*Bozambo's Revenge: Colonialism Inside Out* (Juminer) 245
*Die Braut im Park* (Quadflieg) 278
*Brave New World* (Huxley) 196
*Brave New World Revisited* (Huxley) 229
*The Bravo* (Cooper) 106
*Bread and Fear* (Savic) 278
*Bread and Wine* (Silone) 225
*Bread Givers* (Yezierska) 187
*Breakfast of Champions: or, Goodby Blue Monday* (Vonnegut) 251
*Breakfast on Pluto* (McCabe) 291

novel *(continued)*
*The Breast* (Roth) 250
*Breathing Lessons* (Tyler) 272
*Brev til manen* (Michael) 284
*Brida* (Coelho) 274
*The Bridal Canopy* (Agnon) 179
*Bridal Veil* (Shamir) 264
*The Bride of Lammermoor* (Scott) 93, 101
*Brideshead Revisited* (Waugh) 212
*The Bridge of San Luis Rey* (Wilder) 189, 190
*The Bridge on the Drina* (Andric) 217
*The Bridge Over the River Kwai* (Boulle) 221
*The Bridges at Toko-Ri* (Michener) 222
*A Brief Life* (Onetti) 219
*Briefing for a Descent into Hell* (Lessing) 249
*Bright Day* (Priestley) 213
*The Brightness and the Blood* (Aldecoa) 224
*Brighton Rock* (Greene) 154, 204
*Bring Larks and Heroes* (Keneally) 243
*Broad and Alien Is the World* (Alegría) 208
*Broder Jacob* (Stangerup) 275
*Brodrene Henrikson* (Enger) 296
*Broke Heart Blues* (Oates) 293
*Broken April* (Kadare) 261
*The Brook Kerith* (Moore) 175
*Brother Asno* (Barrios) 183
*Brother to Dragons: A Tale in Verse and Voices* (Warren) 222
*Brotherhood* (Jirásek) 149
*Brotherly Love* (Dexter) 275
*Brothers and Sisters* (Compton-Burnett) 192
*The Brothers Ashkenazi* (Singer) 202
*The Brothers Karamazov* (Dostoyevsky) 90, 133
*Bruges, the Dead City* (Rodenbach) 143
*Bruno's Dream* (Murdoch) 246
*The Buccaneers* (Wharton) 204
*Die Buchhandlerin* (Bohme) 293
*Budda's Little Finger* (Pelevin) 296
*Buddenbrooks* (Mann) 152, 159
*Bullet Park* (Cheever) 245
*The Bullfight* (Inoue) 218
*The Bullfighters* (Montherlant) 188
*The Bulwark* (Dreiser) 213
*O buraco ne parede* (Fonseca) 287
*Het bureau* (Voskuil) 288, 290
*Burger's Daughter* (Gordimer) 258
*Burmese Days* (Orwell) 199
*The Burn* (Aksyonov) 259
*Burning* (Johnson) 248
*Burning Daylight* (London) 168
*A Burnt Child* (Dagerman) 217
*Burnt Metropolis* (Otohiko) 287
*Burnt to a Cinder* (Shahnon) 240
*A Burnt-Out Case* (Greene) 154, 234
*Burr* (Vidal) 251
*Burridge Unbound* (Cumyn) 295
*Butterfield 8* (O'Hara) 200
*A Buyer's Market* (Powell) 221
*Buzón de tiempo* (Benedetti) 294
*By Love Possessed* (Cozzens) 228
*By the Open Sea* (Strindberg) 141
*Byen og verden* (Hultberg) 279
*Caballeros de fortuna* (Landero) 283
*Cabot Wright Begins* (Purdy) 238
*Los caciques* (Azuela) 176
*Cadillac Jack* (McMurtry) 261
*Caesar: Let the Dice Fly* (McCullough) 288
*The Cage* (Azolsky) 289
*La caída de Madrid* (Chirbes) 297
*The Caine Mutiny* (Wouk) 220, 221
*The Cairo Trilogy* (Mahfouz) 226
*Caisangzi* (Ye) 295
*Cakes and Ale* (Maugham) 193
*Calendar Histories* (Graf) 192
*The Call* (Hauge) 213
*Call at Corazon* (Bowles) 270
*Call for the Dead* (Le Carré) 232
*Call It Sleep* (Roth) 198
*Call Me Crimson* (Kemal) 292
*The Call of the Toad* (Grass) 278
*The Call of the Wild* (London) 160
*Callista* (Newman) 119
*Calunga* (Lima) 200
*La campana* (Fuentes) 275
*Canaan* (Graça Aranha) 160
*The Canadian Brothers* (Richardson) 111
*Cancer Ward* (Solzhenitsyn) 154, 245
*Candido: or a Dream Dreamed in Sicily* (Sciascia) 256
*Cannery Row* (Steinbeck) 212
*The Cannibal Galaxy* (Ozick) 262
*Cannibals and Missionaries* (McCarthy) 258
*Canone inverso* (Maurensig) 286
*Canopus in Argus: Archives* (Lessing) 258
*Can't Quit You, Baby* (Douglas) 270
*Le cant silencieux des chouettes* (Bensoussan) 291
*Cantare ne buio* (Corti) 276
*Canteiros de saturno* (Machado) 278
*Cape of Good Hopelessness* (Martinek) 281
*Cape Town Theatrical Props* (Stockenstrom) 269
*Capolas negras* (Vallejo) 287
*Caprice* (Bowring) 269
*Captain Fracasse* (Gautier) 123
*The Captains and Kings* (Johnston) 250
*Captains Courageous* (Kipling) 147
*The Captain's Daughter* (Pushkin) 90, 109
*The Captive* (Proust) 184
*Captivity Captive* (Hall) 269
*The Capuchin Tomb* (Roth) 204
*Carajicomedia* (Goytisolo) 296
"Caravans Are Still Marching" (Kaputikian) 238
*Il cardillo addorlorato* (Ortese) 280
*Cargo of Orchids* (Musgrove) 295
*Carl and Anna* (Frank) 188
*Carmen* (Mérimée) 114
*Carnival and Lent* (Nowakowski) 274
*The Carnival Season* (Wang) 295
*Carossa* (Marabini) 274
*Carpenter's Gothic* (Gaddis) 267
*Carrot Top* (Renard) 144
*Cartas cruzadas* (Jaramillo Agudelo) 285
*La carujada* (Romero) 275
*La casa a nort-est* (Maldini) 278
*A casa da cabeça de cavalo* (Gersao) 287
*Casanova* (Miller) 290
*Casanova's Chinese Restaurant* (Powell) 232
*The Case of Sergeant Grischa* (Zweig) 189
*Casimir mene la grande* (Ormesson) 288
*Caspar Hauser* (Wasserman) 166
*Cass Timberlane* (Lewis) 212
*The Cassock* (Delblanc) 237
*Cast a Cold Eye* (McCarthy) 219
*Castle Dangerous* (Scott) 106
*The Castle* (Kafka) 152, 188
*The Castle of Argol* (Gracq) 204
*The Castle of Crossed Destinies* (Calvino) 251
*The Castle of Otranto* (Walpole) 80
*Castle Rackrent* (Edgeworth) 95
*The Castrati* (Delblanc) 254
*A Casual Brutality* (Bissoondath) 272
*The Cat* (Colette) 197
*Cat and Mouse* (Grass) 234
*Catch-22* (Heller) 233
*The Catcher in the Rye* (Salinger) 220
*Cathedral Folk* (Leskov) 129
*La Cathédrale* (Huysmans) 148
*Catherine* (Thackeray) 111
*The Catherine Wheel* (Stafford) 221
*Cat's Cradle* (Vonnegut) 237
*Cat's Eye* (Atwood) 271
*The Cave* (Warren) 230
*The Cave in the Desert* (Gyllensten) 252
*Cecilia, or Memoirs of an Heiress* (Burkey) 84
*Cement* (Gladkhov) 187
*The Centaur* (Updike) 237
*Centennial* (Michener) 252
*The Centennial Sea-Wolf* (Wang) 290
*C'est tout* (Duras) 284
*C'etait toute une vie* (Bon) 284
*Chaim Lederer's Return* (Asch) 190
*The Chainbearer* (Cooper) 114
*Chaka* (Mofolo) 195
*Les champs d'honneur* (Rouaud) 274
*Chance* (Conrad) 172
*A Chance Acquaintance* (Howells) 129
*Chandos* (Ouida) 125
*A Change of Skin* (Fuentes) 243
*The Chant of Jimmie Blacksmith* (Keneally) 250
*Chariot of Wrath* (Leonov) 212
*Charlemont* (Simms) 119
*Charles: An Historical Romance* (Mofolo) 186
*A Charmed Life* (McCarthy) 225
*Charming Billy* (McDermott) 290
*The Charterhouse of Parma* (Stendhal) 111
*La chasseur zero* (Roze) 286
*The Chaste Joseph* (Grimmelshausen) 61
*Chat Show* (White) 269
*Cheri* (Colette) 180
*Cherubin Hammer und Cherubin Hammer* (Bichsel) 293
*Chesapeake* (Michener) 257
*Le Chevalier des touches* (Barbey d'Aurevilly) 124
*The Chief* (Mann) 187
*Chief of the Honorable Minister* (Aluko) 247
*The Chieftain's Daughter* (Chatterjee) 124
*The Child at the Balustrade* (Boylesve) 161
*The Child Bordered with Dreams* (Hébert) 278
*A Child of All Nations* (Tur) 259
*A Child of the Kudiyas* (Karanta) 220
*The Child of the Parish* (Ebner-Eschenbach) 138
*Childhood Friend* (Bashir) 211
*Childhood Years of Grandson Bagrov* (Aksakov) 120
*Children of Chaos* (Goytisolo) 226
*The Children of Death* (Babits) 189
*The Children of Pleasure* (D'Annunzio) 148
*Children of the Arbat* (Rybakov) 272
*Children of the Black Sabbath* (Hébert) 254
*The Children of the Earth* (Queneau) 204
*Children of the Game* (Cocteau) 192
*Children of the Mist* (Phillpotts) 148
*The Children of the New Forest* (Marryat) 115
*Children of the World* (Heyse) 129
*Children of Violence* (Lessing) 223, 229
*Children of Wrath: A Hired Man's Saga* (Aakjaer) 162
*Childworld* (Oates) 254
*The Chill of the Sun* (Cayrol) 237
*Chimera* (Barth) 250
*La chimera* (Vassalli) 274
*The Chimes* (Dickens) 113
*Chlopi* (Reymont) 162
*A Choice of Enemies* (Richler) 228
*Chosen Country* (Dos Passos) 220
*The Chosen Place, the Timeless People* (Marshall) 245
*Les Chouans* (Balzac) 91, 105
*Christ and Antichrist* (Merezhkovsky) 146
*Christ Stopped at Eboli* (Levi) 213
*Christianity at a Glacier* (Laxness) 245
*Christie Johnstone* (Reade) 118
*A Christmas Carol* (Dickens) 90, 113
*The Christmas Tree* (Johnston) 260
*Christopher* (Drayton) 231
*Christopher Unborn* (Fuentes) 270
*Christus shel haDagim* (Hoffmann) 276

*The Chrome Suite* (Birdsell) 278
*The Chronicle of a Death Foretold* (García Márquez) 261
*Chronicle of Loneliness* (Ben Jelloun) 255
*The Chronicle of the Screw Turning Bird* (Murakami) 284
*Chronique des Pasquier* (Duhamel) 193
*The Chute* (Camus) 155
*The Cider House Rules* (Irving) 265
*I cieli de vetro* (Conti) 293
*El cielo dividido* (Roffe) 287
*Cinnamoncandy* (Ahlin) 223
*Cinq-Mars* (Vigny) 104
*The Circle* (Maugham) 181
*The Circle of Reason* (Ghosh) 267
*Circles on the Water* (Semolic) 296
*Los círculos del tiempo* (Sampeda) 281
*The Circus Animals* (Plunkett) 274
*The Citadel* (Cronin) 203
*Citations About a Revolution* (Ferreira) 265
*Cities of the Interior* (Nin) 231
*Cities of the Plain* (McCarthy) 290
*Cities of the Plain* (Proust) 181
*La città del dotor Malagui* (Pazzi) 280
*City Heights* (Robles) 216
*The City of Marvels* (Mendoza) 271
*Clara Howard* (Brown) 95
*La classe de neige* (Carrère) 284
*Claude Gueux* (Hugo) 108
*The Clay Machine Gun* (Pelevin) 294
*The Clayhanger Family* (Bennett) 186
*Clea* (Durrell) 232
*Clélie: Histoire romaine* (Scudéry) 59
*Cleng Peerson* (Hauge) 244
*Clock Without Hands* (McCullers) 233
*A Clockwork Orange* (Burgess) 235
*The Clockwork Testament* (Burgess) 252
*The Cloister and the Hearth* (Reade) 122
*Close Quarters* (Golding) 269
*Close to the Sun Again* (Callaghan) 256
*The Closed Down Theater* (Okudzhava) 283
*The Closed Garden* (Green) 189
*Closely Watched Trains* (Hrahbel) 240
*Closing Time* (Heller) 282
*Clouds* (Pontoppidan) 141
*Clouds* (Tsalka) 282
*Cloudsplitter* (Banks) 290
*The Clown* (Böll) 237
*The Clown and His Daughter* (Adivar) 201
*Cocksure* (Richler) 244
*Cocuyo* (Sardy) 275
*Coda* (Astley) 282
*Coeval Games* (Oe) 258
*A Coffin for Demetrios* (Ambler) 205
*Cold Comfort Farm* (Gibbons) 196
*Cold Mountain* (Frazier) 288
*Colette* (Lustig) 277
*Collages* (Nin) 238
*A Collective Notebook* (Morozov) 294
*The Collector* (Fowles) 237
*Colomba* (Mérimée) 111
*Color of Blood* (García Calderón) 195
*The Color Purple* (Walker) 261, 262
*The Colossus of Maroussi* (Miller) 205
*Come Back to Erin* (O'Faolain) 207
*The Comedians* (Greene) 154, 241
*The Comedienne* (Reymont) 146
*Comedy of Calisto and Melibea* (Rojas) 34
*The Comforters* (Spark) 228
*Coming Up for Air* (Orwell) 205
*Comme des anges* (Boyer) 282
*Comme ton père* (Le Touze) 282
*The Companions of Vardan* (Demirtichian) 210
*Compassion* (Pérez Galdós) 147
*Compulsion* (Levin) 226
*The Condor Passes* (Grau) 248
*A Confederacy of Dunces* (Toole) 260
*The Confederates* (Keneally) 258
*La conference de Cintegabelle* (Salvayre) 293
*Confessions of a Mask* (Mishima) 218
*The Confessions of Josef Baisz* (Jacobson) 256
*The Confessions of Mr. K.* (Brackman) 265
*The Confessions of Nat Turner* (Styron) 243, 244
*The Confidence Man* (Melville) 120
*Confidence pour confidence* (Constant) 291
*The Confidential Agent* (Greene) 154, 205
*The Conformist* (Moravia) 220
*A confraria des espadas* (Fonseca) 294
*Coningsby* (Disraeli) 113
*A Connecticut Yankee in King Arthur's Court* (Twain) 92, 140
*Conrad der Leutnant* (Spitteler) 148
*The Conscience of the Rich* (Snow) 229
*The Conscript* (Conscience) 116
*Consenting Adult* (Hobson) 253
*The Conservationist* (Gordimer) 252
*Consider This, Señora* (Doerr) 279
*Constance* (Bazin) 221
*Constancia y otras novelas para vírgenes* (Fuentes) 275
*As contadoras de historias* (Botelho) 294
*The Contenders* (Wain) 229
*Contending Forces* (Hopkins) 158
*La conversation* (Nobecourt) 291
*The Conversion* (Appelfeld) 291
*Coolie* (Anand) 202
*Coonardoo: The Well in the Shadow* (Prichard) 192
*Corazón tan blanco* (Marías) 279
*Corinne* (Staël) 97
*Cork Street, Next to Hatter's* (Johnson) 240
*Coronation* (Donoso) 228
*Les corps celestes* (Brehal) 280
*Correction* (Bernhard) 254
*The Cossacks* (Tolstoy) 90, 123
*The Count of Monte Cristo* (Dumas père) 113
*The Count of Talavera* (Lennep) 111
*Count Robert of Paris* (Scott) 106
*The Counterfeiters* (Gide) 188
*The Counterlife* (Roth) 268
*Countess Faustine* (Hahn-Hahn) 112
*The Country Doctor* (Balzac) 91, 107
*Country of My Skull* (Krog) 293
*The Country of the Pointed Firs* (Jewett) 146
*The Country Waif* (Sand) 115
*The Coup* (Updike) 254
*Couples* (Updike) 244
*The Court of Miracles* (Valle-Inclán) 189
*The Courtyard* (Lvov) 272
*Cousin Basilio* (Eça de Queirós) 132
*Cousin Bette* (Balzac) 91, 114
*Cousin Pons* (Balzac) 91, 115
*Cousin Rosamund* (West) 265
*The Crack-Up* (Fitzgerald) 212
*The Craft* (Dovlatov) 266
*Cranford* (Gaskell) 117
*The Crater* (Cooper) 115
*The Cream of the Jest* (Cabell) 176
*Creation* (Vidal) 260
*Crick Crack Monkey* (Hodge) 247
*The Cricket on the Hearth* (Dickens) 90, 114
*Crime and Punishment* (Dostoyevsky) 90, 125
*A Crime in the Neighborhood* (Berne) 293
*The Crime of Olga Arbyelina* (Makine) 293
*The Crime of Sylvestre Bonnard* (France) 134
*The Crime of Writing* (Lapid) 291
*El Crimen del cine Oriente* (Tomeo) 285
*A Cripple in Love* (Lehtonen) 182
*The Crisis* (Churchill) 159
*The Crocodile* (Lomami-Tshibamba) 216
*Crome Yellow* (Huxley) 181
*Crooked Paths* (Franko) 158
*Cross Channel* (Barnes) 286
*The Crossing* (McCarthy) 282
*Crossing River* (Phillips) 280
*Crotchet Castle* (Peacock) 106
*The Crowning of Spring* (Simon) 224
*The Cruel Sea* (Montserrat) 220
*The Cruise of the Snark* (London) 169
*La cruz en la espada* (Luján) 287
*Cry, the Beloved Country* (Paton) 216
*Cry of the Rain Bird* (Bird) 284
*The Crying of Lot 49* (Pynchon) 241
*The Crystal Frontier* (Fuentes) 287
*Los cuadernos de don Rigoberto* (Vargas Llosa) 289
*La cuadratura del círculo* (Pombo) 294
*The Cubs, and Other Stories* (Vargas Llosa) 243
*Cuisine Novella* (Laurent) 269
*The Cult of the Self* (Barres) 139
*The Cunning Man* (Davies) 282
*The Cupboard* (Tremain) 260
*The Cure for Death by Lightning* (Anderson-Dargat) 286
*The Curly-Haired Lieutenant* (Muraveva) 283
*Curriculum Vitae* (Spark) 278
*The Custodian of the Divan* (Jamalzadeh) 214
*The Custom of the Country* (Wharton) 172
*The Cutter and Captain Shigemoto's Mother* (Tanizaki) 218
*The Cyclone* (Asturias) 219
*The Cypresses Believe in God* (Gironella) 223
*Daily Bread* (Boylesve) 159
*The Daisy Chain* (Yonge) 119
*Daisy Miller* (James) 91, 132
*Damascus Gate* (Stone) 290
*Dame* (Sudermann) 138
*The Damsel of Darien* (Simms) 110
*The Dance of Death* (Kellerman) 216
*A Dance to the Beginning of Time* (Burgess) 220
*Dance to the Music of Time* (Powell) 220, 221, 235, 241, 244, 249
*The Danger Tree* (Manning) 256
*Dangerous Tales* (Altan) 287
*The Dangling Man* (Bellow) 211
*Daniel Deronda* (Eliot) 131
*Daniel Martin* (Fowles) 256
*Dans ces bras-la* (Laurens) 296
*The Daring Young Man on the Flying Trapeze* (Saroyan) 198
*The Dark Angel* (Waltari) 221
*The Dark Journey* (Green) 192
*Dark Painting* (Hiroshi) 214
*Dark Palace* (Moorhouse) 295
*The Dark Philosophers* (Thomas) 213
*Darkness* (Jirásek) 174
*Darkness at Noon* (Koestler) 207
*The Darkness at the Top* (Pérez de Ayala) 165
*Daughter Mine* (Gold) 295
*Daughter of Fire* (Ikromi) 236
*Daughter of Fortune* (Allende) 294
*The Daughters of Calvary* (Combescot) 276
*Daughters of the House* (Roberts) 278
*David Bele* (Raffi) 133
*David Copperfield* (Dickens) 90, 116
*David Harum: A Story of American Life* (Westcott) 148
*Dawn on Our Darkness* (Robles) 221
*The Day Before Yesterday* (Agnon) 216
*Day Home, Night Home* (Tokarczuk) 294
*The Day Lasts More Than a Hundred Years* (Aitmatov) 274

novel *(continued)*
*The Day of the Locust* (West) 205
*The Day of the Scorpions* (Scott) 244
*A Day on the Ground* (Wispelaere) 247, 254
*Days Like Arrows* (Marechal) 188
*Days of Contempt* (Malraux) 200
*The Days of His Grace* (Johnson) 233
*Days of Hope* (Malraux) 203
*De coeur et de l'affection* (Teboul) 282
*De Guerre lasse* (Sagan) 266
*De Silva* (Harris) 256
*The Dead Father* (Barthelme) 253
*Dead Fire* (Rego) 211
*A Dead Man in Deptford* (Burgess) 280
*Dead Men's Watches* (Hood) 284
*Dead Souls* (Gogol) 91, 112
*The Dean's December* (Bellow) 261
*Dear Mr. Kawabata* (ad-Daif) 284
*Death, Sleep and the Traveler* (Hawkes) 252
*Death and the Little Girl* (Onetti) 252
*Death as a World of Life* (Ayala) 230
*Death by Seconds* (Brousek) 284
*Death Comes to the Archbishop* (Cather) 189
*Death in the Afternoon* (Hemingway) 153, 196
*A Death in the Family* (Agee) 228, 229
*Death in Venice* (Mann) 152, 171
*Death of a Hero* (Aldington) 192
*Death of a Nobody* (Romains) 170
*The Death of the Author* (Adair) 278
*The Death of the Heart* (Bowen) 204
*The Death of the Tenant Farmer, Ignaz Hajek* (Haslinger) 266
*The Death of Virgil* (Broch) 212
*Death on the Installment Plan* (Céline) 202
*The Death Ship* (Traven) 188
*Debit and Credit* (Freytag) 119
*Deborah et les anges dissipés* (Jacques) 276
*December the Fourteenth* (Mereazhkovsky) 177
*Deception* (Roth) 273
*El décimo infierno* (Giardinelli) 294
*La declaration* (Salvayre) 274
*Decline and Fall* (Waugh) 190
*The Deemster* (Caine) 138
*Deep River* (Arguedas) 230
*Deep River* (Endo) 280
*The Deeps of Deliverance* (Eeden) 158
*The Deer Park* (Mailer) 225
*Deerbrook* (Martineau) 111
*The Deerslayer* (Cooper) 111
*The Defense* (Nabokov) 155, 193
*Degrees* (Butor) 232
*Delphine* (Staël) 96
*Delta Wedding* (Welty) 211, 213
*The Deluge* (Sienkiewicz) 138
*La demarche du crabe* (LaRue) 284
*La démence du boxeur* (Weyergans) 278
*Demian* (Hesse) 178
*Democracy* (Didion) 264
*The Demon* (Lermontov) 112
*The Demon of Good* (Montherlant) 203
*The Demons* (Doderer) 227
*Demos* (Gissing) 137
*Denied a Country* (Bang) 164
*The Deptford Trilogy* (Davies) 247, 250, 253
*Der Golem* (Meyrink) 174
*Derangement* (Bernhard) 243
*La dérive des sentiments* (Simon) 276
*Des anges mineurs* (Volodine) 293
*The Descendants* (Immermann) 109
*Descendants of Cain* (Arishima) 176
*Desert* (Le Clezio) 259
*The Desert* (Memmi) 256
*The Desert of Love* (Mauriac) 218
*Desert of the Heart* (Rule) 238
*Deserted Cities* (Agustín) 262
*The Deserter* (Abush) 286
*Desire's Baby* (Chopin) 147
*Despair* (Nabokov) 155
*Desperate Remedies* (Hardy) 128
*The Destinies of Darcy Dancer, Gentleman* (Donleavy) 256
*Destroy, She Said* (Duras) 246
*Determined Step* (Kerbabayev) 207
*Deveroux* (Bulwer-Lytton) 105
*The Devil in the Flesh* (Radiguet) 184
*The Devil to Pay in the Backlands* (Rosa) 227
*The Devil Upon Two Sticks* (Lesage) 71
*The Devil Within* (Ali) 207
*The Devil's Advocate* (West) 231
*The Devil's Pool* (Sand) 114
*The Dharma Bums* (Kerouac) 229
*Di vento e di fuoco* (Pressburger) 296
*El diablo cojuelo* (Vélez de Guevara) 57
*Diabolus in musica* (Apperry) 296
*Diana: The Goddess Who Hunts Alone* (Fuentes) 283
*Diana of the Crossways* (Meredith) 137
*Diario de 360°* (Goytisolo) 296
*Diario de Andrés Fava* (Cortázar) 285
*Diary of a Country Priest* (Bernanos) 202
*Diary of a Mad Old Man* (Tanizaki) 234
*Diary of the War of the Pig* (Bioy Casares) 246
*Días contados* (Madrid) 281
*Dictionary of the Khazars* (Pavic) 271
*Dimdim* (Shamo) 245
*El dios dormido* (Rubio) 292
*The Discipline* (Bourget) 140
*Discovering Elijah* (Yizhar) 293
*The Discovery of Heaven* (Mulisch) 293
*Disgrace* (Coetzee) 293
*The Disinherited* (Castillo) 230
*The Disinherited Lady* (Pérez Galdós) 134
*Disobedience* (Moravia) 216
*The Disowned* (Bulwer-Lytton) 105
*The Distant Lands* (Green) 269
*Distant Relations* (Fuentes) 260
*A Distant Trumpet* (Horgan) 232
*Le dit de Tianyi* (Cheng) 291
*Divine* (Mallet-Joris) 276
*Divisions* (Cosic) 234
*Djinn* (Robbe-Grillet) 260
*Do With Me What You Will* (Oates) 251
*Dobrovsky* (Pushkin) 90
*A Doce de Caetana* (Pinon) 270
*Docherty* (McIlvanney) 254
*Doctor Faustus* (Mann) 152, 215
*Doctor Glas* (Söderberg) 163
*Doctor Ibrahim* (Ayyub) 206
*The Doctor Is Sick* (Burgess) 232
*Doctor Thorne* (Trollope) 120
*Doctor Zhivago* (Pasternak) 228
*The Doctor's Wife* (Sawako) 248
*Dodningeuret* (Gronfeldt) 275
*Dodsworth* (Lewis) 192
*Dog Years* (Grass) 237
*Dolce per se* (Maraini) 289
*Dom Casmurro* (Machado de Assis) 149, 158
*Dombey and Son* (Dickens) 115
*Dominique* (Fromentin) 123
*Don Juan* (Lenau) 117
*Don Juan in the VIllage* (DeLynn) 273
*Don Quixote* (Cervantes) 32, 50
*Don Segundo Sombra* (Güiraldes) 188
*Doña Luz* (Valera) 133
*Doña Perfecta* (Pérez Galdós) 131
*Donatienne* (Bazin) 161
*Don't Forget* (Malherbe) 172
*Don't Pronounce It Night* (Oz) 282
*Il doppio regno* (Capriolo) 276
*Dorf uterm Wind* (Schenk) 280
*Dossier H* (Kadare) 273
*The Double* (Dostoyevsky) 90, 115
*Double Indemnity* (Cain) 201
*Double Suicides Committed at Forty-Eight Waterfalls in Akame* (Chokitsu) 291
*Down by the River* (O'Brien) 288
*Down Stream* (Huysmans) 135
*Down There* (Huysmans) 142
*A Down-and-Outer* (Barrios) 178
*The Downfall of Macias Giri* (Natsuki) 280
*Downstream* (Siwertz) 180
*Dr. Breen's Practice* (Howells) 134
*Dr. Brodie's Report* (Borges) 154, 248
*Dr. Criminale* (Bradbury) 278
*Dr. Katzenberger's Journey to the Spa* (Richter) 98
*Dracula* (Stoker) 147
*Dragon Seed* (Buck) 209
*Dragon's Teeth* (Sinclair) 209, 210
*The Dram Shop* (Zola) 131
*Dream of a Tree* (Bakin) 291
*The Dream of Heroes* (Bioy Casares) 224
*A Dream of John Ball* (Morris) 139
*Dream of the Red Chamber* (Cao) 69, 80, 191
*Dream of Yudotei Enmoku* (Noboru) 296
*A Dreambook of Our Time* (Konwicki) 237
*The Dreamer* (Green) 199
*A Dreamer for the Nation* (Buero Vallejo) 230
*Dred: A Tale of the Great Dismal Swamp* (Stowe) 119
*Dreflan, Its People and Its Affairs* (Owen) 134
*Drift* (Bjornstad) 287
*The Driver's Seat* (Spark) 247
*Drivvd fran Ardadien* (Radstrom) 294
*The Drop and the Sea* (Nagar) 227
*The Drowning Season* (Hoffman) 258
*Druid from Sindidun* (Bajac) 296
*Drums at Dusk* (Bontemps) 205
*Drylands* (Astley) 295
*Du plus loin de l'oubli* (Modano) 286
*Due di due* (De Carlo) 274
*The Duke's Children* (Trollope) 133
*Duluth* (Vidal) 262
*The Duo* (Colette) 199
*The Durandeau Brothers* (Soupault) 185
*During the Reconquest* (Blest Gana) 147
*The Dust and Ashes* (Rybakov) 283
*Dutch Shea, Jr.* (Dunne) 261
*Dvoergenes dans* (Lon) 292
*The Dwarf* (Lagerkvist) 212
*The Dying* (Soupault) 199
*The Dying Earth* (Bazin) 149
*Dying in the Sun* (Palangyo) 244
*Dyr* (Preisler) 279
*Early Autumn* (Bromfield) 188, 189
*Early Grace* (Megged) 293
*Early Sorrow* (Mann) 152
*Early Sorrows* (Kis) 292
*Earthly Powers* (Burgess) 259
*The Earthsea Trilogy* (Le Guin) 244
*East of Eden* (Steinbeck) 221
*East of the Mountains* (Guterson) 293
*Echo House* (Just) 288
*Eclats de sel* (Germain) 286
*Ecstasy* (Couperus) 143
*L'ecureuil noir* (Poliquin) 282
*Edgar Huntley* (Brown) 88
*The Edge of Sadness* (O'Connor) 235
*Edith* (Brunner) 279
*Eduards Heimkehr* (Schneider) 293
*The Edwardian* (Sackville-West) 193
*Effi Briest* (Fontane) 145
*Eftertradaren* (Erkelius) 279
*Efuru* (Nwapa) 243
*The Egoist* (Meredith) 132
*The Egyptian* (Waltari) 212
*The Eighth Day* (Wilder) 243
*The Electrical Field* (Sakamoto) 290
*Elef Levavot* (Tsalka) 276
*Elias Portulu* (Deledda) 161
*Eline Vere* (Couperus) 140
*The Elm Tree in the Mall* (France) 147

*Elmer Gantry* (Lewis) 189
*Eloges, and Other Poems* (Perse) 170
*Elsi Lund* (Vik) 282
*Elsk meg i morgen* (Ambjornsen) 294
*The Elusiveness of Truth* (Ferrater Mora) 271
*Emanuel* (Laederach) 274
*Embezzlement* (Prem) 190
*The Embezzler* (Katayev) 188
*El embrujo de Shanghai* (Marse) 281
*The Emergency* (Rive) 238
*Emergency Exit* (Silone) 240
*Emigrants* (Ferreira de Castro) 191
*The Emigrants* (Moburg) 218
*Emile; or, On Education* (Rousseau) 68, 80
*Emilia in England* (Meredith) 124
*Emma* (Austen) 91, 99
*Empire of the Sun* (Ballard) 264
*Empress of the Splendid Season* (Hijuelos) 293
*The Empty Canvas* (Moravia) 233
*En Route* (Huysmans) 145
*The Enchanted Soul* (Rolland) 182
*Enchanted Wanderer* (Leskov) 129
*The End of the Affair* (Greene) 154, 220
*The End of the House of Alard* (Kaye-Smith) 184
*The End of the Patriarchate* (Pavlicek) 277
*The End of the Road* (Barth) 229
*Enderby Outside* (Burgess) 244
*Enderby Trilogy* (Burgess) 252
*Ending Up* (Amis) 252
*Endless Fiesta* (Tsuji) 287
*The Endless Trip* (Quenum) 232
*Enemies: A Love Story* (Singer) 250
*L'Enfant de sable* (Ben Jelloun) 266
*L'enfant léopard* (Picouly) 293
*L'enfant roi* (Rolin) 268
*Engel* (Rifbjerg) 268
*Engelen din, Robinson* (Hoem) 280
*An English Family* (Dinis) 126
*The English Patient* (Ondaatje) 278
*The English Teacher* (Narayan) 212
*Entanglements* (Fontane) 139
*Entered from the Sun* (Garrett) 273
*The Epicurean* (Moore) 105
*Episodios nacionales* (Pérez Galdós) 129
*Epitaph for a Small Winner* (Machado de Assis) 134
*An Equal Music* (Seth) 293
*Er oder ich* (Nadolny) 293
*The Erasers* (Robbe-Grillet) 222
*Erewhon* (Butler) 128
*Eriksdottir: A Tale of Dreams and Luck* (Clark) 282
*Ernest Maltravers* (Bulwer-Lytton) 109
*The Escort Angel* (Pelevin) 291
*L'espace anterieur* (Trassard) 280
*Esperanza's Box of Saints* (Escandón) 290
*The Essence of the Thing* (St. John) 288
*The Estate* (Singer) 246
*Esther Waters* (Moore) 144
*Estrellita marinera* (Esquivel) 294
*L'età perfetta* (Cotroneo) 293
*Un été memorable* (Perol) 291
*The Eternal Smile* (Lagerkvist) 180
*Ethan Frome* (Wharton) 169
*Ethiopia Unbound* (Hayford) 169
*Etincelles dans les tenebres* (Dai) 269
*The Etruscan* (Waltari) 225
*Eu, tiradentes* (Motta) 278
*Eugene Aram* (Bulwer-Lytton) 107
*Eugenie Grandet* (Balzac) 91, 107
*The Eustace Diamonds* (Trollope) 129
*Eutaw* (Simms) 119
*Evan Harrington* (Meredith) 121
*O Evanelho segundo Jesus Cristo* (Saramago) 278
*El evangelio según Van Hutten* (Castillo) 294
*L'Eve Future* (Villiers de L'Isle-Adam) 138
*The Eve of Saint Venus* (Burgess) 238
*Evelina; or, A Young Lady's Entrance into the World* (Burney) 83
*Evening Light* (Horwood) 288
*Every Man for Himself* (Bainbridge) 286, 288
*Evidence of Love* (Grau) 256
*Except the Lord* (Cary) 222
*The Excursion Participants* (Viewegh) 286
*The Executioner* (Boulle) 224
*The Executioner's Song* (Mailer) 258, 259
*The Exile* (Wagner) 271
*Exodus* (Uris) 229
*Exortaçao aos crocodilos* (Lobo Antunes) 296
*Explosion in a Cathedral* (Carpentier) 236
*Exterminate the Brutes* (Lindqvist) 279
*Exterminator!* (Burroughs) 250
*The Extraordinary Adventures of Julio Jurenito and His Disciples* (Ehrenburg) 183
*The Eye of the Storm* (White) 250
*The Eyes of the Interred* (Asturias) 232
*A Fable* (Faulkner) 223, 224
*The Fable and the Flesh* (Aymé) 210
*Fair Stood the Wind for France* (Bates) 211
*The Fairy at the Bottom of the Lake* (Davidescu) 171
*A Fairy Tale of New York* (Donleavy) 251
*The Faithful Lover* (Bontempelli) 223
*Falconer* (Cheever) 256
*Falkland* (Bulwer-Lytton) 105
*The Fall* (Camus) 227
*Fall from Grace* (Wright) 276
*The Fall of a Sparrow* (Hellenga) 290
*The Fall of Kelvin Walker: A Fable in the Sixties* (Gray) 266
*The Fall of Paris* (Ehrenburg) 208
*Falling in Place* (Beattie) 259
*False Love* (Arlt) 196
*The Family* (Meri) 244
*The Family at Gilje* (Lie) 136
*The Family Moskat* (Singer) 213
*The Family of Pascal Duarte* (Cela) 209
*A Family Romance* (Brookner) 280
*Famine* (O'Flaherty) 203
*The Famished Road* (Okri) 276
*Fanny: Being the True History of the Adventures of Fanny Hackabout-Jones* (Jong) 259
*Fanny Hill, Memoirs of a Woman of Pleasure* (Cleland) 77
*Fanshawe* (Hawthorne) 105
*Fantasmas de carne y hueso* (Edwards) 281
*Fantastic Gallery* (Yumiko) 276
*Far Away Is the Sun* (Casic) 220
*A Far Cry from Kensington* (Spark) 271
*Far from the Madding Crowd* (Hardy) 130
*Far Tortuga* (Matthiesson) 253
*Farewell, My Lovely* (Chandler) 207
*A Farewell to Arms* (Hemingway) 153, 192
*Farewell to the Sea: A Novel of Cuba* (Arenas) 262
*Farina, a Legend of Cologne* (Meredith) 120
*El farmer* (Rivera) 287
*Fata Morgana* (Kotsyubinsky) 162
*Father Murdering* (Zeng) 290
*Fathers and Sons* (Sefarim) 123
*Fathers and Sons* (Turgenev) 123
*The Fault of Angels* (Horgan) 197
*Fear* (Rybakov) 278
*Fear of the Bell* (Bratic) 278
*The Feast of Love* (Baxter) 295
*Los felinos del canciller* (Moreno-Dorani) 270
*Felix Holt the Radical* (Eliot) 125
*Felix Krull* (Mann) 152
*The Fellah* (Sharqawi) 247
*The Fellowship of the Ring* (Tolkien) 223
*Ferdydurke* (Gombrowicz) 203
*Ferias de verao* (Moreira) 294
*The Ferry* (Hoem) 253
*Fever* (Le Clezio) 240
*A Few Nights and Days* (Dipoko) 241
*A Fictional Story* (Gabra Iyasus) 166
*Field of Violets* (Hoffmann) 268
*The Fiery Angel* (Bryusov) 166
*La fiesta del chivo* (Vargas Llosa) 296
*The Fifth Business* (Davies) 247
*The Fifth Child* (Lessing) 271
*The Fifth Seal* (Aldanov) 206
*El Filibusterismo* (Rizal) 142
*La fille du gobernator* (Constant) 282
*Final Payments* (Gordon) 257
*The Financier* (Dreiser) 171
*A Fine Balance* (Mistry) 286
*Finnegan's Wake* (Joyce) 152, 206
*Fire* (Ahmed) 214
*Fire Down Below* (Golding) 272
*Fires on the Plain* (Shohei) 220
*The Firm of Nucingen* (Balzac) 91
*Firmly Rooted* (Rovira) 170
*The First Circle* (Solzhenitsyn) 154, 245, 257
*The First Garden* (Hébert) 271
*The Fish Can Sing* (Laxness) 228
*The Fitzboodle Papers* (Thackeray) 112
*The Five Suns of Mexico* (Fuentes) 296
*Five Women Who Chose Love* (Ihara Saikaku) 64
*The Fixer* (Malamud) 226, 241, 242
*The Flame Throwers* (Arlt) 195
*The Flanders Road* (Simon) 233
*Die Flaterrzunge* (Delius) 293
*Flight* (Ahmed) 213
*Flight into Darkness* (Schnitzler) 195
*The Flight of Icarus* (Queneau) 245
*The Flight of the Eagle* (O'Grady) 147
*The Flights* (Conton) 269
*Floating Bridge* (Kunie) 278
*Floating Cloud* (Hayashi) 220
*The Floating Opera* (Barth) 226
*The Flood* (Le Clezio) 241
*Flood* (Warren) 238
*Det florentisski vidsvinet* (Ahlin) 277
*The Flounder* (Grass) 256
*The Flower, Fruit and Thorn Pieces* (Richter) 87
*Flowering Nettle* (Martinson) 201
*The Flute and the Wind* (Hawi) 233
*Fly, Kylin* (Noboru) 294
*Fly Away Home* (Piercy) 264
*Flying Blind* (Omar) 269
*Flying to Nowhere* (Fuller) 263
*The Folks That Live on the Hill* (Amis) 273
*La folle allure* (Bobin) 284
*Fontano da case* (Ferrucci) 286
*The Fool's Sanctuary* (Johnston) 269
*Footsteps* (Tur) 266
*For Every Sin* (Appelfeld) 272
*For Kings and Planets* (Canin) 290
*For Whom the Bell Tolls* (Hemingway) 153, 207
*The Forayers; or, The Raid of the Dog Days* (Simms) 119
*Forbidden Colors* (Mishima) 224
*The Forbidden Love* (Usakligil) 187
*Fording the Stream of Consciousness* (Ugresic) 277
*A Foregone Conclusion* (Howells) 130
*Foreign Affairs* (Lurie) 264, 265
*Foreign Bodies* (Cayrol) 231
*A Foreign Letter* (Morozov) 291
*The Forest of a Thousand Daemons* (Fagunwa) 205
*Forever Flowering* (Grossman) 239
*Forfareren* (Kjaerstad) 280
*Forgotten Hill* (Mammeri) 221
*Forgotten Pictures* (Varma) 231
*La forja de un ladrón* (Umbral) 289

novel *(continued)*
*Forsyte Saga* (Galsworthy) 164, 182, 188
*Fortoellinger om natten* (Hoeg) 275
*Fortunata y Jacinta* (Pérez Galdós) 138
*The Fortunate Peasant* (Marivaux) 75
*Fortune's Daughter* (Hoffman) 265
*The Fortunes of Niger* (Scott) 93, 103
*The Fortunes of Richard Mahoney* (Richardson) 193
*The Fortunes of the Rougon-Macquart Family* (Zola) 128
*The Forty Days of Musa Dagh* (Werfel) 197
*La forza del passato* (Veronesi) 296
*Fouchi* (Ferrucci) 280
*The Fountainhead* (Rand) 210
*The Four Horsemen of the Apocolypse* (Blasco Ibáñez) 175
*Four Mothers* (Horn) 293
*The Four-Gated City* (Lessing) 246
*A Foxglove Saga* (Waugh) 234
*The Fox's Paw* (Pérez de Ayala) 171
*Foxybaby* (Jolley) 265
*The Franchiser* (Elkin) 254
*Frankenstein; or, the Modern Prometheus* (Shelley) 101
*Frankenstein Unbound* (Aldiss) 251
*Die Frau in den Kissen* (Kronauer) 274
*Frauen vor Flusblandschaft* (Böll) 266
*Free Fall* (Golding) 231
*Freedom* (Butov) 294
*Freedom or Death* (Kazantzakis) 219
*Freedom Under Parole* (Paz) 218
*Freedom's Just Another Word* (Hamilton) 290
*The French Lieutenant's Woman* (Fowles) 246
*Les frères romance* (Colombier) 274
*The Friend of the Family* (Dostoyevsky) 90, 121
*A Frolic of His Own* (Gaddis) 282
*From Another Shore* (Herzen) 117
*From Footpath to Railway Line* (Lortkipanidze) 190
*From Here to Eternity* (Jones) 220
*From the Heart of the Country* (Coetzee) 256
*From the Terrace* (O'Hara) 229
*From Zia, with Love* (Soyinka) 278
*Fromont the Younger and Risler the Elder* (Daudet) 130
*The Frontenac Mystery* (Mauriac) 197
*Fru Astrid Grib* (Jensen) 275
*Fru Marie Grubbe* (Jacobsen) 131
*Der Fuchs war damals schon der Jager* (Muller) 278
*Fugitive Pieces* (Michaels) 286
*The Fugitives* (Linnankoski) 166
*Fulgedansen* (Ambjornsen) 284
*Fungi* (Pleijel) 281
*Fuskaren* (Evander) 277
*The Gab Boys* (Duodo) 243
*Gabriela, Clove and Cinnamon* (Amado) 230
*Gabriel's Lament* (Bailey) 267
*Un gachis* (Darley) 288
*Galapagos* (Vonnegut) 265
*Galindez* (Vázquez Montalbán) 277
*The Game-Keeper's Wife* (Hviezdoslav) 138
*The Games Were Coming* (Anthony) 237
*The Gangster War* (Petrunova) 292
*The Garden Next Door* (Donoso) 278
*A Garden of Earthly Delights* (Oates) 243
*The Garden of Eden* (Hemingway) 267
*The Garden of the Finzi-Cortinis* (Massano) 236
*Gardens in the Dunes* (Silko) 293
*Garman and Worse* (Kielland) 133
*The Gate* (Natsume) 93, 169
*The Gates of Angels* (Fitzgerald) 273
*The Gates of Life* (Herczeg) 179
*A General and His Army* (Vladimov) 285
*The General in His Labyrinth* (García Márquez) 272
*The General of the Dead Army* (Kadare) 236
*Generation Without Farewell* (Boyle) 232
*The Genius* (Dreiser) 174
*Genspejlet* (Madsen) 295
*The Gentle Language* (De Amicis) 163
*Gentleman's Agreement* (Hobson) 215
*Gentrix* (Mauriac) 184
*George Mills* (Elkin) 261
*Germanium Nights* (Mangetsu) 291
*Germinal* (Zola) 137
*Gertrude and Claudius* (Updike) 295
*De geruchten* (Claus) 288
*Getting It Right* (Howard) 261
*Ghisola* (Tozzi) 179
*The Ghost Road* (Barker) 284
*The Ghost Writer* (Roth) 258
*Giaconda a dama con la luna* (Morandini) 287
*Giant* (Gerber) 221
*The Giant's House* (McCracken) 286
*The Giants* (Le Clezio) 251
*Giants in the Earth* (Rolvaag) 189
*I giardini della favorita* (Campana) 278
*The Gift* (Nabokov) 155, 203
*The Gift of a Cow* (Prem) 202
*A Gift of Rags* (Boyarsky) 284
*Giganten* (Doblin) 196
*Gigi* (Colette) 211
*Gil Blas* (Lesage) 72
*Giles Goat-Boy* (Barth) 241
*The Ginger Man* (Donleavy) 225
*Giovanni's Room* (Baldwain) 226
*A Girl in Winter* (Larkin) 215
*The Girl with the Botticelli Face* (Valgardson) 278
*Girlfriend in a Coma* (Coupland) 290
*Girls* (Busch) 288
*The Girls* (Montherlant) 202
*The Girls of Slender Means* (Spark) 237
*Giving Life* (Shun) 296
*Gladiator, or a Note on the Military Police* (Navot) 280
*The Gladiators* (Koestler) 206
*Gloria* (Maillard) 293
*The Glorious Life of Saigyo* (Kunio) 284
*Glorious Lousy Years* (Viewegh) 279
*The Glory of Don Ramiro* (Rodriguez Larreta) 166
*Das Gluck* (Hoffmann) 280
*Go Tell It on the Mountain* (Baldwin) 222
*The Goalee's Anxiety at the Penalty Kick* (Handke) 248
*The Goatibex Constellation* (Iskander) 241
*The Go-Between* (Hartley) 222
*God Bless You, Mr. Rosewater* (Vonnegut) 240
*The God of Small Things* (Roy) 288
*A God Strolling in the Cool of the Evening* (Carvalho) 289
*The God That Failed* (Wright) 219
*Godolphin* (Bulwer-Lytton) 107
*The Gods Are Athirst* (France) 171
*God's Beautiful World* (Koch) 175
*God's Bits of Wood* (Sembene) 233
*God's Grace* (Malamud) 261
*God's Little Acre* (Caldwell) 197
*God's Orchid* (Bergman) 179
*God's Snake* (Spanidou) 267
*God's Stepchildren* (Millin) 185
*The Gold Seeker* (Le Clezio) 266
*The Golden Bowl* (James) 91, 162
*The Golden Cockerell* (Raffi) 134
*The Golden Demon* (Koyo) 147
*The Golden Dog* (Kirby) 131
*Golden Fruits* (Sarraute) 237
*Golden Honeycomb* (Markandaya) 256
*The Golden Notebook* (Lessing) 235
*The Golovlev Family* (Saltykov-Shchedrin) 131
*Gone With the Wind* (Mitchell) 201, 203
*The Good Companions* (Priestley) 192
*The Good Conscience* (Fuentes) 231
*The Good Earth* (Buck) 194, 195
*Good Evening Mr. and Mrs. America and All the Ships at Sea* (Bausch) 286
*Good Example* (Germasaw) 208
*The Good Hope* (Heineson) 238
*A Good House* (Burnard) 293
*Good Morning, Good Night* (Rhys) 205
*A Good Scent from a Strange Mountain* (Butler) 279
*The Good Soldier: A Tale of Passion* (Ford) 174
*The Good Soldier Schweik* (Hašek) 179
*The Good Terrorist* (Lessing) 265
*Good Will* (Diallo) 188
*A Good Woman* (Bromfield) 189
*Goodbye, Mr. Chips* (Hilton) 199
*Goodbye to Berlin* (Isherwood) 205
*Gor mig levande* (Ekman) 287
*Gora* (Tagore) 153, 165
*Gospel* (Barnhardt) 279
*Grace Notes* (MacLaverty) 288
*El gran jaguar* (Valderrama Andrade) 277
*El gran lector* (Solares) 281
*The Grand Design* (Dos Passos) 217
*Grand Gentleman and a Big Rascal* (Barrios) 217
*Grand Hotel* (Baum) 192
*La grande beune* (Michon) 286
*Grandmothers* (Sabach) 292
*The Grapes of Wrath* (Steinbeck) 205, 206
*The Grass Harp* (Capote) 220
*The Grass Is Singing* (Lessing) 219
*Grass on the Wayside* (Natsume) 93
*The Grass* (Simon) 230
*Graustark* (McCutcheon) 159
*Graven Images* (Thomas) 280
*The Graveyard by the Sea* (Valery) 182
*Gravity's Rainbow* (Pynchon) 250
*The Great American Novel* (Roth) 250
*Great Expectations* (Dickens) 90, 121
*The Great Fear of the Well-Possessed* (Bernanos) 195
*The Great Gatsby* (Fitzgerald) 186
*The Great Hoggarty Diamond* (Thackeray) 112
*The Great Hunger* (Bojer) 175
*The Great Meadow* (Roberts) 193
*The Great Ponds* (Amadi) 246
*The Great Train Robbery* (Chrichton) 253
*The Great Weaver from Kashmir* (Laxness) 189
*The Great Winter* (Kadare) 255
*The Greek Passion* (Kazantzakis) 224
*The Green Bay Tree* (Bromfield) 185
*Green Days by the River* (Anthony) 243
*The Green Hat* (Arlen) 185
*Green Henry* (Keller) 117, 132
*Green Hills of Africa* (Hemingway) 153, 200
*The Green Man* (Amis) 246
*Green Mansions* (Hudson) 162
*The Green Mare* (Aymé) 197
*The Green Pope* (Asturias) 224
*The Green Years* (Cronin) 211
*Grendel* (Gardner) 250
*Grenser* (Jacobsen) 294
*El griego* (Fernández Santos) 266
*Det gronne oje* (Guldager) 292
*Gros mots* (Decharme) 293
*The Ground Beneath Her Feet* (Rushdie) 293
*The Group* (McCarthy) 237
*Group Portrait with Lady* (Böll) 249
*The Groves of Academe* (McCarthy) 221

*The Growth of the Soil* (Hamsun) 176
*O Guaranai* (Alencar) 120
*Guard of Honor* (Cozzens) 216, 217
*The Guermantes Way* (Proust) 180
*Guerra conyugal* (Russo) 296
*La guerra de Galico* (Aguilar Camín) 277
*Guerra en el paraíso* (Montemayor) 277
*Guerrilla Family* (Tur) 227
*A Guest for the Night* (Agnon) 204
*The Guide* (Narayan) 229
*Gulag Archipelago* (Solzhenitsyn) 154, 251
*Gulru* (Jalil) 208
*A Gun for Sale* (Greene) 202
*Gunnladar Saga* (Svava) 269
*The Gunpowder Tower* (Bjornboe) 246
*Guy Mannering* (Scott) 93, 99
*Guy Rivers* (Simms) 108
*Guzmán de Alfarache* (Alemán) 45
*Gypsies* (Macha) 108
*The Gyurkovics Girls* (Herczeg) 144
*H. M. Pulham, Esq.* (Marquand) 208
*The Hag* (Irzykowski) 161
*Half Brothers* (Radulovic) 270
*The Half Virgins* (Prévost) 144
*Hamatzav baShlishi* (Oz) 276
*The Hamlet* (Faulkner) 207
*The Hand, the Earth and the Water* (Ayyub) 216
*A Handful of Black Berries* (Silone) 221
*A Handful of Dust* (Waugh) 199
*The Handmaid's Tale* (Atwood) 266
*The Hard Blue Sky* (Grau) 229
*Hard Times* (Dickens) 90, 118
*The Harder They Fall* (Schulberg) 215
*A Harlot High and Low* (Balzac) 91, 111
*Harlot's Ghost* (Mailer) 275
*Harold, the Last of the Saxon Kings* (Bulwer-Lytton) 115
*Harold the Dauntless* (Scott) 100
*Harriet Said* (Bainbridge) 250
*Harrouda* (Ben Jelloun) 251
*Harry Potter and Prisoner of Azkaban* (Rowling) 295
*Harry Potter and the Chamber of Secrets* (Rowling) 293
*Harry Potter and the Sorcerer's Stone* (Rowling) 290
*Hashish Gang* (Kunio) 294
*Hatet* (Espmark) 285
*Hatter's Castle* (Cronin) 194
*The Haunted Man and the Ghost's Bargain* (Dickens) 115
*Havoc* (Kristensen) 193
*Hawaii* (Michener) 231
*A Hazard of New Fortunes* (Howells) 141
*He Knew He Was Right* (Trollope) 127
*He Who Gets Slapped* (Andreyev) 175
*Head Against the Wall* (Bazin) 218
*Head Hunter* (Findley) 280
*The Headlong Hall* (Peacock) 100
*The Headman; or, The Abbaye des Vignerons* (Cooper) 107
*The Healer* (Hollingshead) 290
*The Healer of His Honor* (Pérez de Ayala) 188
*Hear the Wind* (Murakami) 258
*Hearing Secret Harmonies* (Powell) 253
*The Heart Is a Lonely Hunter* (McCullers) 207
*The Heart of a Dog* (Bulgakov) 187, 270
*Heart of Aztlan* (Anaya) 254
*The Heart of Darkness* (Conrad) 155
*The Heart of Midlothian* (Scott) 93, 101
*The Heart of Tel Aviv* (Shaham) 286
*Heart of the Country* (Matthews) 267
*The Heart of the Day* (Bowen) 217
*The Heart of the Matter* (Greene) 154
*The Heartsong of Charging Elk* (Welch) 295
*Heat and Dust* (Jhabvala) 253
*The Heidenmauer; or, The Benedictines* (Cooper) 107
*Heinrich von Otterdingen* (Novalis) 88
*The Heir of Redclyffe* (Yonge) 118
*Heleconia Winter* (Aldiss) 266
*Helen Halsey; or, The Swamp State of Conelachita* (Simms) 114
*Hell Has No Limits* (Donoso) 242
*Hemingard of the Oak Burial Mounds* (Drost) 107
*Hemligheter kring vatten* (Ekman) 283
*Hemlock and After* (Wilson) 221
*Hence* (Leithauser) 272
*Henderson the Rain King* (Bellow) 231
*Henry and Cato* (Murdoch) 255
*Henry of Ofterdingen* (Novalis) 96
*Her Eyes* (Alavi) 221
*Her i noerheden* (Christensen) 282
*Her Son's Wife* (Fisher) 188
*Her Story* (Jacobson) 269
*The Here and Now* (Cohen) 286
*El hereje* (Delibes) 292
*The Heretic of Soana* (Hauptmann) 177
*Hereward the Wake* (Kingsley) 125
*L'heritage de Tante Carlotta* (Jacques) 269
*A Hero Ain't Nothing but a Sandwich* (Childress) 250
*A Hero of Our Times* (Lermontov) 111
*Herod's Children* (Aichinger) 216
*Heroes Are Grazing in My Garden* (Padilla) 262
*The Heron* (Bassani) 245
*Hers* (Alvarez) 252
*Herself Surprised* (Cary) 208
*Hertog van Egypte* (Moor) 288
*Herzog* (Bellow) 238
*Hesperus* (Richter) 86
*Hidden in the Heart* (Jacobson) 276
*High Bridges* (Lacretelle) 196
*A High Wind in Jamaica* (Hughes) 192
*The Highland Widow* (Scott) 105
*La hija del caníbal* (Montero) 289
*Hilda* (Ndiaye) 293
*Der Himmel des Humoristen* (Pivonas) 264
*Det himmselska gastabudet* (Gyllensten) 277
*Hiroshima* (Minoru) 260
*His Family* (Poole) 177
*His Grace's Will* (Bergman) 169
*His Natural Life* (Clarke) 130
*His Only Sow* (Alas) 141
*Una historia de familia* (Santiago) 278
*Las historias de Marta y Fernando* (Martín Garzo) 294
*Historien med hunden* (Gustafsson) 281
*History: A Novel* (Morante) 252
*History of a Black Love* (Mickovic) 291
*The History of a Town* (Saltykov-Shchedrin) 127
*The History of Henry Esmond* (Thackeray) 117
*The History of Lady Sophia Sternhelm* (La Roche) 82
*The History of Sir Charles Grandison* (Richardson) 78
*The History of Susan Spray, Female Preacher* (Kaye-Smith) 194
*The Hive* (Cela) 220
*Hjertelyd* (Grondahl) 292
*The Hobbitt* (Tolkien) 203
*Los hochos de Zacarías* (Morón) 277
*Het hof van barmhartigheid* (Heijden) 288
*The Holy Sinner* (Mann) 152, 220
*Holy Smoke* (Cabrera Infante) 268
*The Holy Terrors* (Cocteau) 192
*The Holy Well* (Katayev) 243
*Hombre* (Leonard) 233
*El hombre que llegó a un pueblo* (Tizón) 274
*Home As Found* (Cooper) 110
*The Home of the Spirits of the Ancestors* (Abdulla) 233
*Home to Harlem* (McKay) 190
*Hometown Noodles and Flower* (Liu) 290
*L'homme ignore* (Targowla) 274
*Honey in the Horn* (Davis) 201
*Honeymoon, Bittermoon* (Pérez de Ayala) 184
*The Honorary Consul* (Greene) 154, 251
*The Hoosier Schoolmaster* (Eggleston) 128
*Hopscotch* (Cortázar) 237
*Hordubal* (Čapek) 197
*Horseman, Pass By* (McMurtry) 234
*The Horseman on the Roof* (Giono) 221
*The Horse's Mouth* (Cary) 211
*Hotel du Lac* (Brookner) 264
*The Hotel New Hampshire* (Irving) 260
*The Hour of the Star* (Lispector) 256
*The Hours* (Cunningham) 292, 293
*The House by the Medlar* (Verga) 134
*A House for Mr. Biswas* (Naipaul) 234
*The House in Haarlem* (Schendel) 200
*A House in Order* (Denis) 241
*The House in Paris* (Bowen) 200
*House in the Shadow* (Gengetsu) 296
*House Made of Dawn* (Momaday) 244, 245
*The House of Earth* (Buck) 200
*The House of Five Talents* (Auchincloss) 232
*House of Glass* (Tur) 271
*House of Incest* (Nin) 201, 202
*The House of Mirth* (Wharton) 163
*House of the Dead* (Dostoyevsky) 90, 122, 123
*The House of the Seven Gables* (Hawthorne) 117
*The House of the Spirits* (Allende) 262
*The House on Coliseum Street* (Grau) 234
*Hovedstolen* (Hesselholdt) 292
*How Far Can You Go?* (Lodge) 259
*How German Is It?* (Abish) 259
*How Green Was My Valley* (Llewellyn) 206
*How Many Miles to Babylon?* (Johnston) 252
*How the Dead Live* (Self) 295
*How to Save Your Life* (Jong) 256
*Howards End* (Forster) 168
*Huckleberry Finn* (Twain) 92, 136
*The Human Comedy* (Balzac) 90–91
*The Human Comedy* (Saroyan) 210
*The Human Factor* (Greene) 154, 257
*Human Mourning* (Revueltas) 211
*The Human Stain* (Roth) 295
*Humboldt's Gift* (Bellow) 253, 254
*Hummelhonung* (Lindgren) 285
*The Humming Bird Tree* (McDonald) 246
*A Hungarian Nabob* (Jókai) 118
*Hungary in 1514* (Eötvös) 115
*Hunger* (Hamsun) 141
*Hurrah to the Hilt* (Valle-Inclán) 191
*Hurry on Down* (Wain) 222
*The Husband of Ahu Khanom* (Mohammad) 234
*Hutchinsons effekt* (Pollen) 291
*The Hydra Head* (Fuentes) 257
*Hypatia; or, New Foes with an Old Face* (Kingsley) 118
*Hyperion* (Holderllin) 87
*Hyperion* (Longfellow) 110
*I, Claudius* (Graves) 199
*I, the Supreme* (Roa Bastos) 253
*I Am a Cat* (Natsume) 93, 163
*I Am Guilty* (Ikromi) 230
*I Have No Home Now* (Wispelaere) 262
*I knolvannet* (Petterson) 296

novel *(continued)*
*I Live* (Ba'albakki) 229
*I See a Wondrous Land* (Kamban) 201
*I Went Abroad* (Walda) 225
*I Will Live the Love of Others* (Cayrol) 215
*The Iberian Circle* (Valle-Inclán) 189
*Ibrahim, of the Illustrious Bassa* (Scudéry) 57
*Ibsens Italia* (Naess) 289
*Ice Candy Man* (Sidhwa) 271
*The Ice Mine* (Appelfeld) 289
*Iceland's Bell* (Laxness) 210
*Ich* (Hilbig) 280
*Ida Brandt* (Bang) 146
*Les idées heureuses* (Lapaque) 293
*Identity* (Kundera) 290
*The Ides of March* (Wilder) 216
*The Idiot* (Dostoyevsky) 90, 126
*If Beale Street Could Talk* (Baldwin) 252
*If He Hollers, Let Him Go* (Himes) 212
*If I Were You* (Green) 215
*If It Die* (Gide) 180
*If Not Now, When?* (Levi) 262
*If on a Winter's Night a Traveler* (Calvino) 258
*Illumination Night* (Hoffman) 269
*The Illusionist* (Mallet-Joris) 220
*The Illustrious Gaudissart* (Balzac) 91
*Illywhacker* (Carey) 266
*I'm Not Stiller* (Frisch) 224
*Images in a Mirror* (Undset) 156, 176
*Immaculate Conception* (Breton) 193
*Immobile dans le courant de fleuve* (Berger) 282
*The Immoralist* (Gide) 160
*The Immortal Bartfuss* (Appelfeld) 271
*Immortality* (Kundera) 273
*Imperial Palace* (Bennett) 193
*L'impresa senza* (Barbaro) 293
*Impressions of Africa* (Roussel) 168
*In a Dark Wood Wandering* (Haasse) 272
*In a Glass House* (Ricci) 280
*In Another Country* (Baldwin) 235
*In Chancery* (Galsworthy) 180, 182
*In Cold Blood* (Capote) 241
*In Dubious Battle* (Steinbeck) 201
*In einer dunken Nacht gig ich aus meinen stillen Haus* (Handke) 289
*In Every Face I Meet* (Cartwright) 284
*In God's Way* (Bjørnson) 140
*In Praise of Older Women: Amorous Recollections of Andras Vajada* (Vicinczy) 240
*In Praise of the Stepmother* (Cela) 271
*In Purissimo Azzurro* (Fiore) 268
*In Search of Walid Massoud* (Jabra) 295
*In the Desert of a Lodging Place* (Sened, Sened) 291
*In the Dutch Mountains* (Nooteboom) 264
*In the Labyrinth* (Sarraute) 231
*In the Name of Salomé* (Alvarez) 295
*In the Name of the Son* (Bazin) 233
*In the Penal Colony* (Kafka) 173
*In the Shadow of the Wind* (Hébert) 262
*In the Skin of a Lion* (Ondaatje) 269
*In the Wilderness* (Appelfeld) 237
*In This House of Brede* (Godden) 246
*In This Our Life* (Glasgow) 209
*In Transit* (Brophy) 246
*Incerti di viaggio* (Pazzi) 287
*Incidents* (Meri) 232
*Incline Our Hearts* (Wilson) 272
*Incognita* (Dryden) 65
*The Incomparable Atuk* (Richler) 237
*Independence Day* (Ford) 284, 286
*Independent People* (Laxness) 198
*Indian Summer* (Howells) 137
*Indiana* (Sand) 107
*The Industry of Souls* (Booth) 290
*Inexpiable* (Ebner-Eschenbach) 141
*Infinite Riches* (Okri) 291
*The Informer* (O'Flaherty) 186
*Ingenious Pain* (Miller) 293
*L'ingratitude* (Chen) 284
*Ingrid Caven* (Schuhl) 296
*The Inheritor* (Golding) 225
*Injustice* (Borgen) 266
*The Inner Side of the Wind* (Pavic) 281
*Inquiry Time* (Bainbridge) 256
*Insania* (Correia) 296
*Inside Mr. Enderby* (Burgess) 237
*La insólita historia de la santa de Cabora* (Domecq) 275
*Insular Passion* (Mo) 267
*The Insulted and the Injured* (Dostoyevsky) 90, 122
*The Intense Life* (Bontempelli) 180
*The Interpreters* (Soyinka) 240
*The Interrogation* (Le Clezio) 237
*The Intruder* (D'Annunzio) 143
*Intruder in the Dust* (Faulkner) 216
*L'invention du monde* (Rolin) 280
*The Invention of Morel* (Bioy Casares) 207
*The Invention of Truth* (Brewster) 276
*An Invincible Memory* (Ubaldo Ribeiro) 272
*Invisible Cities* (Calvino) 250
*The Invisible Lodge* (Richter) 86
*Invisible Man* (Ellison) 221
*The Invisible Worm* (Johnston) 276
*Invitation to a Beheading* (Nabokov) 155, 204
*Iracema* (Alencar) 124
*The Iron Flood* (Serafimovic) 185
*The Iron Heel* (London) 165, 166
*The Iron Tracks* (Appelfeld) 291
*Ironweed* (Kennedy) 262, 263
*L'Irréparable* (Bourget) 136
*Irse de casa* (Martín Gaite) 292
*Isis* (Villiers de L'Isle-Adam) 123
*An Island Fisherman* (Loti) 138
*The Island of Crimea* (Aksyonov) 261, 274
*The Island of the Doomed* (Dagerman) 214
*Islands in the Stream* (Hemingway) 247
*Isolation Booth* (Hood) 276
*Israel Potter: His Fifty-five Years of Exile* (Melville) 119
*Israpport* (Aspenstrom) 289
*The Issa Valley* (Milosz) 226
*It Can't Happen Here* (Lewis) 200
*It Is Never Too Late to Mend* (Reade) 119
*The Italian* (Radcliffe) 87
*The Italian Girl* (Murdoch) 238
*Italian Spring* (Robles) 247
*It's a Hard Life* (Biancardi) 236
*Ivanhoe* (Scott) 93, 101
*Ivory and Opium* (Bach) 267
*The Izu Dancer* (Kawabata) 156
*The Jacaranda Tree* (Bates) 216
*Jack Frusciante e uscito dal gruppo* (Bruzzi) 284
*Jack Maggas* (Carey) 288
*Jack Tier* (Cooper) 115
*Jacko: The Great Intruder* (Keneally) 282
*Jacob's Room* (Woolf) 182
*Jagua Nana* (Ekwensi) 234
*Jailbird* (Vonnegut) 258
*The Jake's Thing* (Amis) 257
*Jakob der Letzte* (Rosegger) 139
*Jakob von Gunten* (Walser) 167
*Jalaleddin* (Raffi) 132
*Jane Eyre* (Brontë) 115
*Jane Talbot* (Brown) 95
*Jantando com Melvin* (Coelho) 291
*Japhthah and His Daughters* (Feuchtwanger) 228
*Java Head* (Hergesheimer) 178
*Javiera Carrera, madre de la patria* (Vidal) 296
*Jazz* (Morrison) 277
*Jealousy and Medicine* (Choromanski) 196
*Jealousy* (Robbe-Grillet) 228
*Jeame's Diary* (Thackeray) 114
*Jean Christophe* (Rolland) 162
*Jennie Gerhardt* (Dreiser) 169
*Jenny* (Undset) 156, 170
*Jeremy's Vision* (Purdy) 247
*Jerusalem* (Lagerlöf) 159
*Jesus Saves* (Steinke) 288
*Jew Suss* (Feuchtwanger) 187
*The Jewel in the Crown* (Scott) 241
*The Jewish War* (Feuchtwanger) 196
*The Jews of Zirndorf* (Wasserman) 147
*Jin Ping Mei* 52
*El jinete polaco* (Muñoz Molina) 277
*João Miguel* (Quieroz) 196
*Joe* (Brown) 276
*The Johanna Maria* (Schendel) 193
*John Dollar* (Wiggins) 272
*The Joke* (Kundera) 242
*Jonatan's Journey* (Hansen) 208
*Jorparadiset Varherres nedfallsfrukt* (Heggland) 284
*Joseph and His Brothers* (Mann) 152, 197
*Joseph Andrews* (Fielding) 76
*Journey* (Michener) 272
*Journey in the Dark* (Flavin) 211
*A Journey into Winter* (Appelfeld) 296
*Journey to the End of the Night* (Céline) 196
*The Joy Luck Club* (Tan) 272
*The Joys and Sorrows of a Schoolmaster* (Gotthelf) 110
*The Joys of Motherhood* (Emecheta) 258
*Juanita la Larga* (Valera) 145
*Jude the Obscure* (Hardy) 144
*The Judge* (West) 182
*Judge Not* (Asch) 188
*Judgment Day* (Farrell) 200
*Juha* (Aho) 169
*Les Juives* (Garnier) 42
*Julia Paradise* (Jones) 269
*Julian* (Vidal) 238
*Julie* (Elstad) 280
*Juneteenth* (Ellison) 293
*The Jungle* (Ferreira de Castro) 191
*The Jungle* (Sinclair) 164
*Jurgen* (Cabell) 178
*The Jury* (Klima) 245
*The Just and the Unjust* (Cozzens) 209
*Justine* (Durrell) 228
*Justine* (Sade) 86
*Kadisz* (Grynberg) 269
*Kamalampal; or, The Fatal Rumor* (Rajam Iyer) 144
*Kamouraska* (Hébert) 247
*Kan hende ved em bredd* (Carling) 294
*Kangaroo* (Aleshkovsky) 268
*Kangaroo* (Lawrence) 184
*Kanthapura* (Rao) 204
*Kapten Nemos* (Enquist) 277
*Kaputt* (Malaparte) 211
*Karim, roman Sénégalais* (Diop) 200
*Karjana* (Heggland) 274
*Kastanjetid* (Larsen) 278
*Kate Vaiden* (Price) 267
*Katedralen* (Stigen) 270
*Katerina* (Appelfeld) 272
*Katherine Walton* (Simms) 117
*Kavanagh* (Longfellow) 116
*Keep the Apisdistra Flying* (Orwell) 202
*The Keepers of the House* (Grau) 238, 239
*The Kellys and the O'Kellys* (Trollope) 115
*Kenilworth* (Scott) 93, 102
*Kerkhoven's Third Existence* (Wasserman) 199
*The Key* (Tanizaki) 218
*The Keys of the Kingdom* (Cronin) 209
*Kidesh Halem* (Asch) 179
*Kidnapped* (Stevenson) 138
*The Killing Man* (Spillane) 272
*Kim* (Kipling) 159
*A Kind of Loving* (Barstow) 232
*The Kindly Ones* (Powell) 235
*King Dickie* (Mallet-Joris) 258
*The King of Babylon Shall Not Come Against You* (Garrett) 286

*The King of Schnorrers* (Zangwill) 144
*The King of Zion* (Hamerling) 127
*King, Queen, Knave* (Nabokov) 155, 191
*King Solomon's Mines* (Haggard) 137
*The Kingdom of This World* (Carpentier) 218
*Kinzoni and His Grandson Makundu* (Bahele) 217
*Kipps* (Wells) 163
*Kiss of the Spider Woman* (Puig) 230
*The Kiss to the Leper* (Mauriac) 182
*Kisses of the Enemy* (Hall) 271
*The Kitchen God's Wife* (Tan) 276
*Kitchen Music* (Foran) 282
*Kneller's Happy Campers* (Keret) 291
*The Knight of Saxony* (Benet) 277
*Knowledge of Angels* (Walsh) 282
*Kokoro* (Natsume) 93, 173
*Kongi's Harvest* (Soyinka) 243
*Kopfjager* (Timm) 276
*Kordian and the Churl* (Kruczkowski) 196
*The Kreutzer Sonata* (Tolstoy) 141
*Kristin Lavransdatter* (Undset) 156, 180
*Kron og mynt* (Flogstad) 291
*Kruger's Alp* (Hope) 264
*Kvachi Kvachantiradze* (Javakhishvili) 185
*Kwaiden* (Hearn) 162
*La cárcel de amor* (San Pedro) 29
*El laberinto griego* (Vázquez Montalbán) 277
*The Labors of Urbano and Simona* (Pérez de Ayala) 184
*Lacemaker Lekholm Has an Idea* (Hellstrom) 189
*Lachweill Stories* (Federer) 170
*Lad and Lass* (Thoroddsen) 116
*Lady Chatterley's Lover* (Lawrence) 190
*The Lady of the Aroostook* (Howells) 132
*The Lady of the Camelias* (Dumas) 115
*The Lady of the Lake* (Scott) 98
*haLaila shebo Meta ha Tsionut* (Almog) 274
*Laish* (Appelfeld) 282
*Lake Wobegon Days* (Keillor) 265
*Lamb in His Bosom* (Hillyer) 198
*Lambeaux* (Juliet) 284
*The Lamp of Umm Hashim* (Haqqi) 211
*En lampa som gor morker* (Odensten) 294
*The Lances of Lynwood* (Yonge) 119
*The Land of Gold* (Conscience) 123
*The Land of Little Rain* (Austin) 161
*Landlocked* (Lessing) 240
*The Landlord at Lion's Head* (Howells) 147
*Landscape Painted with Tea* (Pavic) 274
*Landschaft mit Dornen* (Saeger) 280
*A Laodicean* (Hardy) 134
*El lapiz del carpintero* (Rivas) 292
*Larry's Party* (Shields) 288
*A Lassie Was Cracking Hazelnuts* (Terziev) 292
*The Last Adam* (Cozzens) 197
*The Last Bow* (Astafyev) 278
*Last Call* (Mulisch) 272
*The Last Chronicle of Barset* (Trollope) 125
*The Last Days of Louisiana Red* (Reed) 252
*The Last Days of Pompeii* (Bulwer-Lytton) 108
*The Last Domain* (Fournier) 172
*Last Exit to Brooklyn* (Selby) 238
*The Last Hotel for Women* (Covington) 286
*The Last Hurrah* (O'Connor) 226
*The Last Imam* (Tahir) 264
*Last Impression* (Haddad) 230
*The Last Magician* (Hospital) 278
*The Last Man* (Shelley) 104
*Last Nights of Paris* (Soupault) 190
*The Last of Cheri* (Colette) 188
*The Last of the Barons* (Bulwer-Lytton) 113
*The Last of the Just* (Schwarz-Bart) 231
*The Last of the Mohicans* (Cooper) 104
*The Last of the Vikings* (Bojer) 181
*Last Orders* (Swift) 286
*The Last Picture Show* (McMurtry) 248
*The Last Puritan* (Santayana) 200
*The Last Tempatation of Christ* (Kazantzakis) 225
*The Last Thing He Wanted* (Didion) 286
*The Last Tycoon* (Fitzgerald) 208
*The Late George Apley* (Marquand) 203, 204
*The Late Mattia Pascal* (Pirandello) 154, 162
*Laughing Boy* (LaForge) 193
*Laura's Daughter* (Mallet-Joris) 266
*Lavengro* (Borrow) 117
*Lay Down Your Arms* (Suttner) 140
*The Lay Monk* (Huysmans) 161
*The Lay of the Last Minstrel* (Scott) 96
*Leaden Wings* (Zhang) 259
*Lealdade* (Souza) 289
*A Lear of the Steppes* (Turgenev) 127
*Leaving Cheyenne* (McMurtry) 237
*Una lección de abismo* (Cano Gaviria) 281
*The Left-Handed Woman* (Handke) 255
*The Legend of La Llorona* (Anaya) 264
*A Legend of Montrose* (Scott) 93, 101
*The Legend of Svein and Maria* (Hauge) 244
*Leil Zikharon* (Ha'meiri) 274
*Lélia* (Sand) 107
*Lenins Hirn* (Spengler) 276
*Leonard and Gertrude* (Pestalozzi) 84
*The Leopard* (Lampedusa) 227
*The Lepers* (Montherlant) 206
*A Lesson Before Dying* (Gaines) 279
*Let It Come Down* (Bowles) 221
*Letters from Nowhere* (Wispelaere) 267
*Letters to Sister Benedicta* (Tremain) 257
*Li viti Ota baDerekh leVeita* (Kahana-Carmon) 276
*The Liar* (Hansen) 218
*Libra* (DeLillo) 270
*Lie Down in Darkness* (Styron) 220
*Lies of Silence* (Moore) 274
*Lievesfluchter* (Schlink) 296
*Life* (Miri) 296
*The Life and Adventures of Martin Chuzzlewitartin Chuzzlewit* (Dickens) 113
*The Life and Adventures of Robinson Crusoe* (Defoe) 72
*Life and Adventures of Salavin* (Duhamel) 180
*The Life and Extraordinary Adventures of Private Ivan Chonkin* (Voinovich) 254
*Life and Times of Michael K.* (Coetzee) 262, 263
*Life at the Top* (Braine) 235
*The Life of an Amorous Man* (Ihara Saikaku) 64
*The Life of Buscon* (Quevedo y Villegas) 54
*The Life of Henry Brulard* (Stendhal) 141
*The Life of Jonathan Wild the Great* (Fielding) 76
*The Life of Marianne* (Marivaux) 74
*Life of Quintus Fixelin, Extracted from 15 Letter Boxes* (Richter) 87
*Life of Squire Marcos of Obregon* (Espinel) 52
*Life on the Mississippi* (Twain) 92, 135
*Lifsens rot* (Lidman) 287
*Light in August* (Faulkner) 196
*Light of Day* (Desai) 259
*The Light Possessed* (Cheuse) 273
*The Light That Failed* (Kipling) 141
*The Light Years* (Howard) 273
*Lights Thinning Tree* (Nobuko) 294
*Likro la 'Atalefim* (Bat Shahar) 274
*Lillelord* (Bergen) 262
*Lime Twig* (Hawkes) 234
*The Lime Works* (Bernhard) 248
*Limpieza de sangre* (Pérez Reverte) 289
*Lines of Fate* (Kharitonov) 280
*The Lion of Flanders* (Conscience) 110
*Litoral* (Ramos) 278
*Little Dorrit* (Dickens) 90, 119
*Little Fadette* (Sand) 116
*Little Man, What Now?* (Fallada) 196
*The Little Man of God* (Lemonnier) 160
*Little Men* (Alcott) 128
*The Little Minister* (Barrie) 142
*Little Women* (Alcott) 126
*The Little World of the Past* (Fogazzaro) 146
*Lituma en los Andes* (Vargas Llosa) 281
*The Living End* (Elkin) 258
*Living Water* (Lispector) 251
*Livlakarens besok* (Enquist) 294
*Liza of Lambeth* (Maugham) 147
*Ljuset ur Skuggornas varld* (Gyllensten) 285
*Local Anesthetic* (Grass) 246
*Lolita* (Nabokov) 155, 225
*Londoners* (Duffy) 263
*The Loneliness of the Long Distance Runner* (Sillitoe) 231
*The Lonely Passion of Judith Hearne* (Moore) 225
*Lonesome Dove* (McMurtry) 265, 267
*Long Ago* (Corrasquilla) 200
*Un long Dimanche de fiancailles* (Japrisot) 276
*Long Is Our Way* (Makanin) 276
*The Long Journey* (Jensen) 166
*The Long Ships* (Bengtisson) 213
*The Long View* (Howard) 226
*Look, the Euphrates Is Flowing Bloody* (Kemal) 289
*Look at the Harlequins!* (Nabokov) 252
*Look Homeward, Angel* (Wolfe) 192
*Looking for Mr. Goodbar* (Rossner) 253
*The Looking Glass* (Roberts) 295
*The Loom of Youth* (Waugh) 176
*Loon Lake* (Doctorow) 259
*Looney Tunes* (Basara) 289
*Lord Hornblower* (Forester) 213
*Lord Jim* (Conrad) 155, 158
*Lord of the Flies* (Golding) 223
*Lord of the Isles* (Scott) 99
*The Lord of the Rings* (Tolkien) 223, 225, 227
*Lord Ormont and His Aminta* (Meredith) 144
*Lorna Doone* (Blackmore) 127
*Losing Battles* (Welty) 247
*Lost Empires* (Priestly) 240
*The Lost Honor of Katerine Blum* (Böll) 252
*Lost Horizon* (Hilton) 197
*Lost Illusions* (Balzac) 91, 110
*A Lost Lady* (Cather) 184
*Lost Man's River* (Matthiessen) 288
*The Lost Manuscript* (Freytag) 124
*The Lost Musicians* (Heinesen) 218
*A Lost Wanderer* (Schendel) 165
*Lottie, the Watchmaker* (Ebner-Eschenbach) 132
*Lotus in Hades* (Gyllensten) 242
*Love, Again* (Lessing) 286
*Love After All* (Magen) 296
*Love and Litter* (Klima) 273
*Love and Mr. Lewisham* (Wells) 158
*Love and Pedagogy* (Unamuno) 160
*Love in a Cold Climate* (Mitford) 217
*Love in Exile* (Baha'Tahir) 283
*Love in the Ruins* (Percy) 248

novel *(continued)*
*Love in the Time of Cholera* (García Márquez) 266
*A Love Interest* (Nayman) 294
*The Love of a Good Woman* (Munro) 291
*Love Retreat* (Prem) 182
*The Love-Crazed Boy* (Barrios) 174
*The Loved and the Lost* (Callaghan) 220
*The Loved One* (Waugh) 216
*Lovely Malcomia* (Yizhar) 291
*The Lover* (Duras) 278
*Lovers of Their Time* (Trevor) 257
*Loving Hands at Home* (Johnson) 244
*The Lower Depths* (Gorky) 160
*Loyalty* (Niyazi) 224
*Lucca* (Grondahl) 290
*Lucinde* (Schiller) 88
*The Luck of Barry Lyndon, a Romance of the Last Century by Fitzboodle* (Thackeray) 113
*The Luck of Ginger Coffey* (Moore) 232
*Lucky Jim* (Amis) 223
*Lucky Kristoffer* (Hansen) 212
*Lucky Peter* (Pontoppidan) 148
*Ludwig muss sterben* (Hettche) 274
*Luna de Lobos* (Llamazares) 266
*Lune* (Meldini) 293
*La lunga notte* (Tadini) 269
*Lure* (Albahari) 289
*Lyhamar* (Heggland) 276
*The Lying Days* (Gordimer) 222
*Lying Low* (Johnson) 257
*The Lying Truth* (Yospal) 230
*The Lyre of Orpheus* (Davies) 271
*Lystreise* (Nilsen) 284
*Ma Qiao Dictionary* (Han) 286
*The Macdermots of Ballycloran* (Trollope) 115
*Macunaima* (Andrade) 191
*The Mad House* (Jamalzadeh) 209
*Madame Bovary* (Flaubert) 92
*Madame Gervaisais* (Goncourt and Goncourt) 127
*Mademoiselle Cloque* (Boylesve) 149
*Mademoiselle de Maupin* (Gautier) 108
*Madera de boi* (Cela) 294
*La madriguera* (Mercado) 287
*Madrugada* (Steen) 280
*Maggie: A Girl of the Streets* (Crane) 143
*A Maggot* (Fowles) 266
*The Magic Kingdom* (Elkin) 265
*The Magic Mountain* (Mann) 152, 185
*The Magic Ring* (Sefarim) 125
*Magical Realism* (Brathwaite) 290
*The Magician of Lublin* (Singer) 231
*Magister Ludi (The Glass Bead Game)* (Hesse) 210
*The Maias* (Eça de Queirós) 139
*Maid Marian* (Peacock) 103
*The Maid Silja* (Sillanpää) 195
*The Maidens of the Rocks* (D'Annunzio) 146
*Main Street* (Lewis) 179
*The Making of Americans* (Stein) 169
*The Makioka Sisters* (Tanizaki) 210
*Mal de amores* (Mastretta) 289
*La maladie de Sachs* (Winkler) 291
*Malcolm* (Purdy) 231
*A Male* (Lemonnier) 134
*Malina* (Bachmann) 249
*Malone Dies* (Beckett) 154
*The Maltese Falcon* (Hammett) 193
*The Mambo Kings Play Songs of Love* (Hijuelos) 273
*A Man Could Stand Up* (Ford) 188
*Man Crazy* (Oates) 288
*The Man Eaters of Malgudi* (Narayay) 234
*Man i min alder* (Claesson) 279
*A Man in Full* (Wolfe) 290
*Man in the Labyrinth* (Alvaro) 188
*The Man in the Mirror* (Teirlinck) 225
*The Man of Feeling* (Mackenzie) 81
*Man of Gold* (Jókai) 129
*The Man of Property* (Galsworthy) 164, 182
*Man of the People* (Achebe) 243
*The Man Who Loved Children* (Stead) 207
*The Man Who Was Thursday* (Chesterton) 166
*The Man with the Golden Arm* (Algren) 217
*The Man Within* (Greene) 154, 192
*The Man Without Qualities* (Musil) 193
*Mañana en la batalla piensa* (Marías) 283
*The Mandarins* (Beauvoir) 224
*The Mandelbaum Gate* (Spark) 240
*Manhattan Transfer* (Dos Passos) 186
*Manhole* (Makanin) 276
*The Manilla Rope* (Meri) 228
*Manon Lescaut* (Prévost d'Exiles) 74
*The Manor* (Singer) 244
*Man's Estate* (Malraux) 197
*Mansfield Park* (Austen) 91, 99
*The Mansion* (Faulkner) 231
*The Manticore* (Davies) 250
*Mantissa* (Fowles) 261
*La manuscrit de Port-Ebène* (Bona) 291
*Manuscritos de Felipa* (Prado) 294
*Many Waters* (L'Engle) 267
*Mao II* (DeLillo) 276
*The Map of Love* (Soueif) 293
*Mar Mani* (Yehoshua) 274
*The Marble Faun* ( Hawthorne) 121
*The March of the Musicians* (Enquist) 257
*The Marchioness of Yolombo* (Cairasquilla) 191
*Marco e Mattio* (Vassalli) 278
*Mardi* (Melville) 116
*Maren Gripes nodwendige ritualer* (Lonn) 294
*Maria: A South American Romance* (Isaacs) 126
*Maria Alone* (Delblanc) 266
*Marianna* (Sandeau) 111
*Mario and the Magician* (Mann) 152
*Marius the Epicurean* (Pater) 137
*Marjorie Morningstar* (Wouk) 225
*The Mark of the Angel* (Huston) 293
*Marmion* (Scott) 97
*The Marriage of Cadmus and Harmony* (Calasso) 271
*The Married Man* (White) 295
*A Married Priest* (Barbey d'Aurevilly) 124
*Marry Me: A Romance* (Updike) 254
*The Marshes* (Konwicki) 227
*Martereau* (Sarraute) 223
*Martha and Mary* (Palacio Valdés) 136
*Martha Quest* (Lessing) 221
*Martin Birck's Youth* (Söderberg) 159
*Martin Chuzzlewit* (Dickens) 90
*Martin Dressler* (Millhauser) 288
*Martin Faber* (Simms) 107
*Martín Rivas* (Blest Gana) 123
*Mary* (Nabokov) 155
*Mary Barton, a Tale of Manchester Life* (Gaskell) 115
*Marya: A Life* (Oates) 267
*Más allá del jardín* (Gala) 285
*Mason & Dixon* (Pynchon) 288
*The Master and Margarita* (Bulgakov) 193, 242
*Master Arthur* (Raabe) 128
*Master Georgie* (Bainbridge) 290
*The Master of Ballantrae* (Stevenson) 140
*The Master of Hestviken* (Undset) 156, 187
*The Master of Persburg* (Coetzee) 282
*Master Timpe* (Kretzen) 139
*The Masters* (Snow) 220
*Masters of the Dew* (Roumains) 211
*Mastro-don Gesualdo* (Verga) 140
*Match Ball* (Skarmeta) 275
*The Matchmaker* (Wilder) 225
*Mating* (Rush) 276
*Mating Birds* (Nkosi) 267
*The Matriarch* (Ihimaera) 267
*Mauprat* (Sand) 110
*Maurice* (Forster) 249
*The Maurizius Case* (Wasserman) 190
*Max Havelaar* (Multatuli) 122
*The Maxman* (Caine) 144
*The Mayor of Castorbridge* (Hardy) 137
*Mazurka for Two Dead People* (Cela) 263
*McTeague* (Norris) 149
*Mea Culpa* (Holt) 288
*Medea: Stimmen* (Wolf) 286
*A Meditation* (Benet) 246
*Meditation* (Kafka) 152
*Meek Heritage* (Sillanpää) 178
*Meet Me in the Green Glen* (Warren) 248
*The Meeting* (Reymont) 147
*Mefisto* (Banville) 267
*Mein Hund, meine Sau, mein Leben* (Stadler) 282
*Melincourt; or, Sir Oran Haut-ton* (Peacock) 100
*Mellichampe, a Legend of the Santee* (Simms) 109
*Melmoth the Wanderer* (Maturin) 102
*Melocotones helados* (Freire) 294
*Melodien* (Krausser) 280
*Los melomanos* (Amo) 297
*Melville Godwin U.S.A.* (Marquand) 220
*The Member of the Wedding* (McCullers) 213
*Memoirs of a Cavalier* (Defoe) 72
*Memoirs of a Militia Sergeant* (Almeida) 118
*The Memoirs of a Survivor* (Lessing) 252
*Memoirs of Leticia Valle* (Chacel) 213
*Memoirs of Many in One* (White) 267
*Memoirs of the Notary Public Isaias* (Lima Barreto) 167
*The Memorial* (Delblanc) 248
*The Memorial* (Isherwood) 196
*The Memory of Old Jack* (Berry) 252
*Memory of Snow and of Dust* (Breytenbach) 272
*Men at Arms* (Waugh) 221
*The Men Cry Alone* (Gironella) 268
*Men Jorden star til evig tid* (Helle) 288
*Men of Goodwill* (Romains) 196
*Men of Maize* (Asturias) 218
*Le m'en vais* (Echenoz) 293
*El mensajero* (Vallejo) 277
*Mercedes of Castile* (Cooper) 111
*Mercy Among Children* (Adams) 295
*Mercy of a Rude Stream* (Roth) 282
*Meridian* (Walker) 254
*Mesilat Barzel* (Appelfeld) 276
*Messiah* (Vidal) 223
*The Messiah of Stockholm* (Ozick) 269
*The Metamorphosis* (Kafka) 152, 174
*Meteor* (Čapek) 198
*Metro: A Novel of the Moscow Undergound* (Kaletski) 266
*El metro de platino iridiado* (Pombo) 277
*Mezza di transporto* (Rasy) 280
*Mi* (Hari Narayan Apti) 144
*Michikusa* (Natsume) 174
*Microcosmi* (Magris) 289
*Midaq Alley* (Mahfouz) 214
*Midcentury* (Dos Passos) 234
*Midday Midnight* (Cayrol) 241
*Middle Passage* (Johnson) 273
*Middlemarch, a Study of Provincial Life* (Eliot) 128
*Midnight* (Green) 202
*Midnight Mass* (Bowles) 260
*Midnight's Children* (Rushdie) 260
*Mientras vivimos* (Torres) 297
*Mikdamot* (Yizhar) 278
*Mila 18* (Uris) 234
*Mildred Pierce* (Cain) 208
*Miles Wallingford* (Cooper) 113
*The Military Life* (De Amicis) 126

*The Military Philosopher* (Powell) 244
*The Mill on the Floss* (Eliot) 121
*The Mill on the Po* (Bacchelli) 204
*The Miller* (Malherbe) 202
*Mine Boy* (Abrahams) 213
*Mine Own Executioner* (Balchin) 212
*The Minister* (Shahnon) 243
*The Minister's Charge; or, The Apprenticeship of Lemuel Barker* (Howells) 138
*The Ministry of Fear* (Greene) 154, 210
*Minna* (Gjellerup) 140
*Minstrelsy of the Scottish Border* (Scott) 96
*The Miracles of Antichrist* (Lagerlöf) 147
*La mirada del alma* (Díez) 289
*La mirada del otro* (Delgado) 285
*Mirage of Fire* (Hideo) 274
*Miramar* (Mahfouz) 242
*Mirror of the Peasants* (Gotthelf) 110
*Les Misérables* (Hugo) 123
*The Misfortunes of Elphin* (Peacock) 105
*Miss Lonelyhearts* (West) 197
*Miss Peabody's Inheritance* (Jolley) 263
*Mission Accomplished* (Betti) 216
*Mist* (Unamuno) 173
*Mister Johnson* (Cary) 206
*Mitya's Love* (Bunin) 187
*Moby-Dick; or, The Whale* (Melville) 117
*Moderato Cantabile* (Duras) 230
*A Modern Instance* (Howells) 135
*Modern Monk* (Thein) 201
*Modern Myths* (Gyllensten) 218
*Modus Vivendi* (Levinson) 264
*Moll Flanders* (Defoe) 73
*Molloy* (Beckett) 154, 220
*A Moment in Time* (Bates) 238
*Moment of Freedom* (Bjorneboe) 242
*Momento Mori* (Spark) 229
*Mon grand appartement* (Oster) 293
*The Monarch of the Glen* (Mackenzie) 208
*The Monastery* (Scott) 93, 102
*Le monde retrouve de Louis-François Pinagot* (Corbin) 291
*The Monikens* (Cooper) 108
*The Monk* (Lewis) 87
*The Monk and the Hangman's Daughter* (Bierce) 143
*Monsieur Bergeret in Paris* (France) 159
*Monsignor Quixote* (Greene) 154, 261
*The Monster* (Kadare) 239
*The Monster Gods* (Ba'albakki) 232
*Montauk* (Frisch) 254
*The Montforts* (Boyd) 190
*A Month of Sundays* (Updike) 253
*The Moon and Sixpence* (Maugham) 178
*The Moon Is Down* (Steinbeck) 209
*The Moor's Last Sigh* (Rushdie) 284
*Las moras agraces* (Jodra Davo) 294
*Morbus Kitahara* (Ransmayr) 284
*More Die of Heartbreak* (Bellow) 269
*Morgan's Run* (McCullough) 295
*Morning at the Office* (Mittelholzer) 219
*La morseure* (Villemin) 288
*Las moscas* (Azuela) 178
*Moscow Not My Mecca* (Carew) 238
*The Mother* (Deledda) 180
*Mother* (Gorky) 164
*Mother Came* (Janakiraman) 240
*Mother Iceland* (Guthmundur) 213
*Mother Love* (Wright) 284
*Mother Nature* (Pardo Bazán) 139
*Mother Night* (Vonnegut) 234
*Motherkind* (Phillips) 295
*Moths* (Ouida) 133
*Mottke the Thief* (Asch) 175
*Le Mouchoir* (Cooper) 113
*The Mountain of Broom* (Bourbane) 235
*The Mountain of Light* (Couperus) 164
*Mountain Standard Time* (Horgan) 235
*The Mountain Village* (Ayni) 190
*Mountains and Men* (Federer) 170
*Mountolive* (Durrell) 229
*A Moveable Feast* (Hemingway) 153
*The Moviegoer* (Percy) 234
*Mozarts tredje hjarna* (Sonnevi) 287
*Mr. Midshipman Easy* (Marryat) 109
*Mr. Sammler's Planet* (Bellow) 247
*Mr. Scobie's Riddle* (Jolley) 263
*Mr. Visser's Journey Through Hell* (Vestdijk) 201
*Mr. Witt Among the Rebels* (Sender) 200
*Mrs. Dalloway* (Woolf) 186
*Mrs. Marianne* (Benedictsson) 139
*Mrs. Stevens Hears the Mermaids Singing* (Sarton) 240
*Mrs. Ted Bliss* (Elkin) 284
*La muerte como efecto secundario* (Shua) 289
*The Mulatto* (Azevedo) 134
*Mulheres de sombra* (Ferreira) 285
*Mulligan Stew* (Sorrentinto) 258
*Munchausen* (Immermann) 110
*The Murderess* (Papadiamantis) 171
*Murphy* (Beckett) 154, 204
*Murther & Walding Spirits* (Davies) 276
*The Museum of Unconditional Surrender* (Ugresic) 292
*Music and Silence* (Tremain) 293
*Music Hall Sidelights* (Colette) 172
*Mutiny on the Bounty* (Nordhoff) 196
*My Antonia* (Cather) 177
*My Century* (Grass) 293
*My Cheerful Mornings* (Klima) 273
*My Death Is My Own* (Ahlin) 213
*My Father's Moon* (Jolley) 272
*My Grandpa* (Yasutaka) 296
*My Kinsman, Major Molineaux* (Hawthorne) 107
*My Lady Ludlow* (Gaskell) 120
*My Life as a Man* (Roth) 252
*My Living Shadow* (Wispelaere) 240
*My Michael* (Oz) 245
*My Novel; or, Varieties in English Life* (Bulwer-Lytton) 118
*My Skin* (Dromer) 286
*My Son's Story* (Gordimer) 274
*Myra Breckinridge* (Vidal) 244
*Mysteries* (Hamsun) 143
*The Mysteries of Paris* (Sue) 112
*The Mysteries of Udolpho* (Radcliffe) 86
*Mystery* (Hauge) 243
*The Mystery of Edwin Drood* (Dickens) 90, 127
*Na tua face* (Ferreira) 283
*Der Nachsommer* (Stifter) 120
*Nadja* (Breton) 190
*La naissance des fantomes* (Darrieussecq) 291
*The Naked and the Dead* (Mailer) 216
*Naked Feet and Seashell* (Taku) 296
*The Naked Lunch* (Burroughs) 231
*The Naked Streets* (Pratolini) 213
*The Name of the Rose* (Eco) 259
*Nana* (Zola) 133
*Nanso Satomi Hakken* (Bakin) 112
*Nao es tu, Brasil* (Rubens Paiva) 287
*Naomi* (Tanizaki) 185
*The Napoleon of Notting Hill* (Chesterton) 162
*Nar fisken fanger solen* (Winge) 288
*Nar jeg ser deg* (Faldbakken) 287
*El naranjo, o los círculos del tiempo* (Fuentes) 281
*Narcissus and Goldmund* (Hesse) 193
*The Narrative of Arthur Gordon Pym, of Nantucket* (Poe) 110
*Nati due volte* (Pontiggia) 296
*National Velvet* (Bagnold) 200
*Native Son* (Wright) 207
*Nattens rygrad* (Krasilnikoff) 295
*The Natural* (Malamud) 221
*A Natural Curiosity* (Drabble) 272
*A Natural Novel* (Gospodinov) 292
*Natural Sciences* (Chacel) 271
*Nausea* (Sartre) 204
*The Nazarene* (Asch) 206
*Nazarín* (Pérez Galdós) 145
*The Near and the Far* (Myers) 207
*Near to the Savage Heart* (Lispector) 212
*Nectar in a Sieve* (Markandaya) 224
*Needs of the Poor* (Gotthelf) 111
*The Negro* (Soupault) 189
*A Negro in Paris* (Dadie) 231
*Nel momento* (Carlo) 296
*The Nephew* (Purdy) 232
*Never-Setting Sun* (Toyoko) 294
*The New Age* (Hood) 273
*New Grub Street* (Gissing) 142
*The New Machiavelli* (Wells) 169
*The New Men* (Snow) 223
*The New Sweet Style* (Aksyonov) 291
*The New World* (Heruy) 186
*The New Yorkers* (Calisher) 246
*The Newcomes* (Thackeray) 108, 118
*News from Empire* (Paso) 270
*News from Nowhere* (Morris) 141
*The Nice and the Good* (Murdoch) 244
*Nicholas Nickleby* (Dickens) 90, 110
*El nido de los sueños* (Montero) 279
*Niels Lynne* (Jacobsen) 133
*The Nigger of the "Narcissus"* (Conrad) 147, 155
*Night* (Karasu) 283
*Night and Day* (Woolf) 178
*Night Guard* (Pontoppidan) 144
*A Night in Santa Paulina* (Orpaz) 289
*Night in the Market Town* (Ahlin) 229
*The Night of the Generals* (Kirst) 236
*Night Rider* (Warren) 205
*Night Tango: A Novel of One Summer of the End of the Century* (Kratochvil) 292
*Nightwood* (Barnes) 201
*Nine, Novena* (Lins) 242
*Ninety-Three* (Hugo) 130
*Ninfa plebea* (Rea) 280
*Ninguna eternidad como la mía* (Mastretta) 294
*The Ninth of November* (Kellerman) 181
*No, But I Saw the Movie* (De Vries) 221
*No Country for Young Men* (O'Faolain) 259
*No Longer at Ease* (Achebe) 232
*No Man's Land* (Onetti) 209
*No More Parades* (Ford) 186
*No One Knows the Day* (Hauge) 225
*No Other Life* (Moore) 280
*Noces de sable* (Leclerc) 284
*Noli Me Tangere* (Rizal) 139
*None but the Brave* (Schnitzler) 159
*None but the Lonely Heart* (Llewellyn) 210
*None to Accompany Me* (Gordimer) 282
*Nor Any Country* (St. Omer) 246
*North and South* (Gaskell) 119
*Northanger Abbey* (Austen) 91, 100
*Northwest Passage* (Roberts) 203
*Norwegian Wood* (Murakami) 269
*Nostromo* (Conrad) 155, 162
*The Noszty Boy and Mary Tóth* (Mikszáth) 166
*Not Honour More* (Cary) 225
*Note About the Author* (Matanovic) 295

novel *(continued)*
*The Notebook of Malte Laurids Brigge* (Rilke) 155, 168
*Notes from Underground* (Dostoyevsky) 90, 124
*Notes of a Student Examinee* (Maso) 175
*Nothing* (Laforet) 217
*Nothing Important Ever Dies* (Gary) 233
*Nôtre-Dame de Paris* (Hugo) 106
*Nottetempo, casa per case* (Consolo) 278
*Nous sommes eternels* (Fleutiaux) 274
*Nova Express* (Burroughs) 238
*November 1916* (Solzhenitsyn) 280
*La novia de Matisse* (Vincent) 297
*The Novice* (Lermontov) 111
*Now in November* (Johnson) 200
*Nowhere to Go* (Leskov) 124
*Nubosidad variable* (Martín Gaite) 279
*Nuestra señora de la noche* (Denevi) 289
*La nuit de lerreur* (Ben Jelloun) 289
*Number One* (Dos Passos) 210
*O Cesar o nada* (Vásquez Montalbán) 292
*O Pioneers!* (Cather) 172
*The Oak Openings; or, The Bee Hunter* (Cooper) 115
*The Oasis* (McCarthy) 217
*The Obedient Wife* (O'Faolain) 261
*Obid Ketman* (Qodiriy) 201
*Oblomov* (Goncharov) 121
*The Obscene Bird of Night* (Donoso) 248
*An Obscure Man* (Yourcenar) 266
*The Obscure Woman* (Lima) 206
*The Ocean of Night* (Ali) 239
*Ocean Sea* (Baricco) 293
*Och jag grep arorna och rodde* (Lillpers) 292
*La Ocher de Tanios* (Maalouf) 280
*October Light* (Gardner) 254
*The Octopus* (Norris) 159
*Oda Oark Oracle* (Gabre-Madhin) 240
*O.D.C.* (Aster) 293
*Odd Girl Out* (Howard) 250
*Odeur d'encre, odeur d'îles* (Jacq) 276
*The Odyssey* (Fyodorov) 285
*L'oeil du silence* (Lambron) 280
*L'oeuvre postume de Thomas Pilaster* (Chevillard) 293
*Of Human Bondage* (Maugham) 174
*Of Love and Other Demons* (García Márquez) 285
*Of Love and Shadows* (Allende) 265
*Of Mice and Men* (Steinbeck) 203
*Of Time and the River* (Wolfe) 194, 200
*The Office of Peace on Orolandia* (Arévalo) 187
*Officers and Gentlemen* (Waugh) 225
*An Official Tale* (Pavlov) 285
*L'offrande sauvage* (Milavanoff) 293
*Oh What a Paradise It Seems* (Cheever) 261
*Oil Man of Oanje* (Munonye) 247
*Oil!* (Sinclair) 189
*Los ojos del basilisco* (Espinosa) 281
*The Old and the Young* (Pirandello) 172
*The Old Curiosity Shop* (Dickens) 90, 111
*Old Goriot* (Balzac) 108
*The Old Gringo* (Fuentes) 266
*The Old Jest* (Johnston) 258
*The Old Man* (Trifonov) 257
*The Old Man of the Mountain* (Deladda) 158
*The Old Man with the Kites* (Ritsos) 266
*Old Mortality* (Scott) 93, 100
*Old River Daydreams* (Liu) 279
*Old Sites* (Li) 279
*Old Soldier* (Bourjaily) 273
*The Old Wives' Tale* (Bennett) 166
*Oliver Twist* (Dickens) 90, 109
*Om natten i Jerusalem* (Kosovic) 292
*Omoo, a Narrative of Adventures on the South Seas* (Melville) 115
*Omvei til Venus* (Schgerven) 284
*On Heroes and Tombs* (Sábato) 234
*On Reading Turgenev* (Trevor) 276
*On the Beach* (Shute) 228
*On the Eve* (Turgenev) 122
*On the Farm* (Updike) 240
*On the Road* (Kerouac) 228
*On the Track of God* (Rivière) 186
*On Trial for My Country* (Samkange) 241
*The Once and Future King* (White) 229
*One, None, and a Hundred Thousand* (Pirandello) 154, 187
*One Dark Body* (Sherman) 279
*One Day in October* (Hoel) 195
*One Day in the Life of Ivan Denisovich* (Solzhenitsyn) 154, 236
*One Flew Over the Cuckoo's Nest* (Kesey) 235
*One Hundred Years of Solitude* (García Márquez) 243
*One Million Dead* (Gironelda) 234
*One of Life's Slaves* (Lie) 136
*One of Our Conquerors* (Meredith) 142
*One of Ours* (Cather) 182, 183
*One the Margins* (Go) 281
*The Onion Eaters* (Donleavy) 241
*Onitsha* (Le Clezio) 276
*The Only Problem* (Spark) 264
*Open Secrets* (Munro) 282
*Operation Shylock* (Roth) 279
*The Opermanns* (Feuchtwanger) 197
*Oppdageren* (Kjaerstad) 294, 296
*The Optimist's Daughter* (Welty) 250
*Oranges from Morocco* (Aksyonov) 237
*The Orchard on Fire* (Mackay) 286
*The Orchid House* (Allfrey) 222
*The Ordeal of Gilbert Pinfold* (Waugh) 228
*The Ordeal of Richard Feverel* (Meredith) 121
*An Ordinary Life* (Čapek) 198
*L'Ordre* (Arland) 192
*L'organization* (Rolin) 286
*Orient Express* (Greene) 154, 196
*Orlanda* (Harpma) 286
*Orley Farm* (Trollope) 122
*Ormens ar* (Faldbakken) 280
*Ormond* (Brown) 88
*Ormond* (Edgeworth) 100
*Oroonoko, or the History of the Royal Slave* (Behn) 63
*Os Tambores de São Luis* (Montello) 254
*Oskuldens minut* (Lidman) 294
*Oswald's Tale* (Mailer) 284
*The Other One* (Green) 249
*The Other Side* (Kubin) 167
*Other Voices, Other Rooms* (Capote) 216
*Other Women* (Lau) 284
*Otherwise Engaged* (Gray) 253
*La otra orilla de la droga* (Tomás García) 266
*La otra selva* (Salazar) 277
*Otro baile en Paris* (Lafourcade) 296
*Our Conquest* (Hoffmann) 264
*Our Gang* (Roth) 248
*Our Lady of the Flowers* (Genet) 211
*Our Man in Havana* (Greene) 154, 229
*Our Mutual Friend* (Dickens) 90, 124
*Our Wedding* (Rabinyan) 293
*The Outcast* (Pirandello) 154, 159
*Outerbridge Reach* (Stone) 277
*The Outlander* (Guèvremont) 219
*Outrora agora* (Abelaira) 289
*The Ox-Bow Incident* (Clark) 207
*Pa St. Jorgen* (Skram) 145
*Paco's Story* (Heinemann) 269
*El pacto* (Palma) 289
*Paddy Clarke Ha Ha Ha* (Doyle) 280
*The Painted Bird* (Kosinski) 240
*Painted Roofs* (Richardson) 174
*Painter Nolten* (Morike) 107
*A Painter of Our Time* (Berger) 229
*A Pair of Blue Eyes* (Hardy) 129
*A paixao* (Faria) 294
*The Palace of Dreams* (Kadare) 260
*Palace to Let* (Karamosmanoglu) 183
*Palatsbarnen* (Collarp) 294
*Pale Fire* (Nabokov) 155, 235
*Pallid Night* (Jia) 284
*Palmerin of England* (Southey) 97
*The Palm-Wine Drinkard* (Tutuola) 222
*La palude definitiva* (Manganelli) 276
*Pan* (Hamsun) 145
*Pan Beat* (Jones) 251
*Pan Michael* (Sienkiewicz) 139
*Panim baA'nan* (Birstein) 276
*Panteros* (Pignatari) 280
*Panu* (Aho) 147
*Papas Koffer* (Kopf) 280
*The Paper Men* (Golding) 264
*The Parable of the Blind* (Hoffmann) 266
*Parade's End* (Ford) 185, 186, 188, 219
*Paradise* (Morrison) 290
*Paradise Lost* (Jun'ichi) 289
*Paradise Regained* (Laxness) 233
*Paraíso* (Lima) 242
*The Paralyzed* (Tur) 220
*Pargfrider* (Heym) 291
*Parôle de sige* (Cahuzac) 274
*Partes de Africa* (Macedo) 278
*Les particules élémentaires* (Houellebecq) 291
*The Partisan* (Simms) 108
*La pasión turca* (Gala) 281
*Pasmore* (Storey) 250
*Pasquier Chronicle* (Duhamel) 197
*A Passage to India* (Forster) 185
*Passaggio in ombra* (Di Lascia) 284
*De Passievrucht* (Loon) 293
*Passing Time* (Butor) 227
*Passion* (Hercikova) 290
*The Passion According to G.H.* (Lispector) 239
*The Passion Artist* (Hawkes) 258
*A Passion in Rome* (Callaghan) 234
*Die Passionfrucht* (Piwitt) 280
*Pastors and Masters* (Compton-Burnett) 186
*The Path to the Nest of Spiders* (Calvino) 215
*The Pathfinder* (Cooper) 111
*The Patrioteer* (Mann) 177
*Patronage* (Edgeworth) 99
*Paul Against Paul* (Wispelaere) 247
*Paul Clifford* (Bulwer-Lytton) 106
*Paul et Virginie* (Bernardin de Saint-Pierre) 85
*The Paul Street Boy* (Molnár) 165
*Pauper Tyetko* (Banmo) 222
*Pawels Briefe* (Maron) 293
*Les Paysans* (Balzac) 114
*Peace* (Garborg) 143
*Peace After the War* (Gironella) 242
*Peace Breaks Out* (Knowles) 259
*Peacock's Feathers* (Kruczkowski) 200
*The Pearl* (Steinbeck) 215
*The Peasant Nga Ba* (Maun) 214
*Peasant Students* (Garborg) 136
*Le Peau de chagrin* (Balzac) 106
*Peder Victorious* (Rolvaag) 190
*Pedro e Paula* (Macedo) 291
*Peg Woffington* (Reade) 118
*The Pegnitz Junction* (Gallant) 251
*Pelham; or, The Adventures of a Gentleman* (Bulwer-Lytton) 105
*Pendant la chaleur du jour* (Pradier) 293
*Penguin Island* (France) 166
*The Penitent* (Singer) 263
*Penrod* (Tarkington) 173
*People in Summer Night* (Sillanpää) 199
*People in Time* (Bontempelli) 203

*The People of Hemso* (Strindberg) 93, 139
*The People of Juvik* (Dunn) 177
*People of Puszta* (Illyés) 202
*People of the Cave* (al-Hakim) 197
*People of the City* (Ekwensi) 224
*Pepe Carvalho* (Vázquez Montalbán) 277
*Pepita Jiménez* (Valera) 130
*Pequeñas infamias* (Posada) 292
*El pequeño heredero* (Martín Garzo) 289
*Le Père Goriot* (Balzac) 91
*The Perfumed Pillow* (Koyo) 141
*Perou* (Braudeau) 291
*Persephone Remembers* (Megged) 296
*Persian Letters* (Montesquieu) 73
*A Person Not to Be Trusted* (Otroshenko) 296
*The Personal Recollections of Joan of Arc* (Twain) 146
*Persuasion* (Austen) 91, 100
*Perversas familias* (Assis Brasil) 280
*Peter Camenzind* (Hesse) 162
*Peter Ibbetson* (du Maurier) 142
*Peter the Great* (Tolstoy) 192
*Le Petit chose* (Daudet) 126
*La petite fille qui aimait trop les allumettes* (Soucy) 291
*Peveril of the Peak* (Scott) 103
*The Phantom of the Opera* (Leroux) 168
*The Pharaoh* (Memmi) 271
*Philadelphia Fire* (Wideman) 273
*Philosopher or Dog?* (Machado de Assis) 142
*Phineas Finn* (Trollope) 126
*Phineas Redux* (Trollope) 130
*The Piano Tuner* (Cheng) 272
*Pickwick Papers* (Dickens) 90, 109
*The Picture of Dorian Gray* (Wilde) 141
*Pictures of Fidelman* (Malamud) 246
*Pieces of Light* (Thorpe) 290
*La piel del tambor* (Pérez Reverte) 287
*Pieles de leopardo* (Mata) 281
*Pierre; or, The Ambiguities* (Melville) 117
*Pierrot* (Queneau) 210
*Pigan i Arras* (Claeson) 281
*Pigs in Heaven* (Kingsolver) 279
*The Pilgrim Kamanita* (Gjellerup) 164
*Pilgrimage* (Richardson) 174, 243
*The Pilgrim's Rules of Etiquette* (Modarressi) 272
*The Pillar of Salt* (Memmi) 223
*Pillars of Society* (Franko) 145
*The Pilot* (Cooper) 103
*Pinch Runner's Record* (Oe) 230
*Pincher Martin* (Golding) 227
*The Pioneers; or, The Sources of the Susquehanna Frontier* (Cooper) 103
*The Pioneers* (Prichard) 174
*The Pirate* (Scott) 93
*The Pistol* (Jones) 229
*Pity for Women* (Montherlant) 202
*A Place to Come To* (Warren) 256
*The Plague* (Camus) 155, 215
*Plains Song* (Morris) 260
*Plainsong* (Haruf) 293
*Planet of the Apes* (Boulle) 237
*Plankton* (Voskuil) 290
*Plans for Departure* (Sahgal) 266
*Plantation Boy* (Rego) 196
*Play by Play* (Goldemberg) 266
*Play It As It Lays* (Didion) 247
*Player Piano* (Vonnegut) 221
*The Playmaker* (Keneally) 269
*Pleasured* (Hensher) 290
*Pledged* (Drachmann) 141
*Plenilunio* (Muñoz Molina) 289
*Pluck the Bird and Destroy the Offspring* (Oe) 230
*Plum and Jaggers* (Shreve) 295
*Plumb* (Green) 257
*The Plumed Serpent* (Lawrence) 188
*Pnin* (Nabokov) 155, 228
*Poetens liv* (Mattson) 294
*Point Counter Point* (Huxley) 190
*Point of No Return* (Marquand) 217
*The Poison Tree* (Chatterjee) 129
*Poisson d'or* (Le Clezio) 288
*The Ponder Heart* (Welty) 223
*Po-on* (Jose) 264
*The Poor* (Mann) 176
*Poor Folk* (Dostoyevsky) 90, 115
*The Poor Gentleman* (Conscience) 117
*The Poorhouse Fair* (Updike) 231
*Pope and Emperor in the Village* (Federer) 187
*Poplene pa St. Hanshaugen* (Vik) 276
*Poppa John* (Woiwode) 260
*Por el sendero de los ágeles caídos* (Hoyos) 275
*Porgy* (Heyward) 186
*Portland Valley* (Flogstad) 256
*Portnoy's Complaint* (Roth) 246
*Portrait in Brownstone* (Auchincloss) 235
*Portrait in Sepia* (Allende) 296
*The Portrait of a Lady* (James) 91, 134
*Portrait of a Man Unknown* (Sarraute) 216
*Portrait of a Paladin* (Huidobro) 192
*Posillipo* (Rasy) 289
*The Possessed* (Dostoyevsky) 90, 129
*Possessing the Secret of Joy* (Walker) 277
*Possession* (Bromfield) 186
*Possession* (Byatt) 273
*Post Mortem* (Kaniuk) 278
*Postcards* (Proulx) 279
*The Posthumous Papers of the Pickwick Club* (Dickens) 90, 109
*The Postman Always Rings Twice* (Cain) 198
*The Power and the Glory* (Greene) 154, 207
*The Prairie* (Cooper) 105
*Praisesong for the Widow* (Marshall) 262
*A Prayer for Owen Meany* (Irving) 272
*Precaution* (Cooper) 102
*Precious Bane* (Webb) 185
*Precious Thing* (Kenway) 295
*The Precipice* (Goncharov) 127
*A Premeditated Murder* (Selenic) 283
*Premier* (Shahnon) 246
*Pride and Prejudice* (Austen) 91, 99
*The Prime Minister* (Trollope) 131
*The Prime of Miss Jean Brodie* (Spark) 234
*The Prince and the Pauper* (Twain) 92, 134
*The Prince of Tides* (Conroy) 269
*The Prince with Donkey Ears* (Regio) 209
*The Princess Cassmassima* (James) 91, 137
*Princess Nur al-Nin* (al-Hadi) 192
*The Princess of Montpensier* (La Fayette) 60
*La Princesse de Clèves* (La Fayette) 63
*Prins* (Michaels) 288
*Prioritaire* (Hermann) 290
*The Prisoner of Urga* (Krasznahorkai) 280
*The Prisoner of Zenda* (Hope) 144
*The Private Papers of Henry Ryecroft* (Gissing) 161
*Private Renaissance* (Bellonci) 272
*De procedure* (Mulisch) 293
*The Prodigy* (Hesse) 163
*The Professor* (Brontë) 120
*The Professor of Desire* (Roth) 256
*The Professor's House* (Cather) 186
*Progetto Burlamacchi* (Duranti) 282
*The Progress of Love* (Munro) 267
*Promise in Summer* (Chuya) 296
*The Promised Land* (Pontoppidan) 142
*The Promised Land* (Rivera) 181
*A Proper Marriage* (Lessing) 223
*Property and Value* (Hood) 273
*The Proprietor of the Sun Inn* (Kurz) 119
*The Prostitute* (Surangkhanang) 203
*Das Provisorium* (Hilbig) 296
*La prueba del laberinto* (Sánchez Drago) 279
*Pryasliny: A Saga of Peasant Life* (Abramov) 253
*The Public Burning* (Coover) 256
*Publieke werken* (Rosenboom) 295
*Pupils of the Dean* (Dinis) 126
*The Pure and the Impure* (Colette) 208
*The Pure Element of Time* (Be'er) 293
*The Purple Plain* (Bates) 213
*The Pursuit of Love* (Mitford) 212
*The Puttermesser Papers* (Ozick) 288
*Pylon* (Faulkner) 200
*The Pyramid* (Golding) 243
*Quarantine* (Crace) 288
*Les quartières d'hiver* (Pancrazi) 274
*O Que Agora Me Inquieta* (Coutinho) 266
*The Queen of the Grecian Jails* (Lins) 230
*The Queen's Diadem* (Almqvist) 108
*Quentin Durward* (Scott) 93, 103
*Querido primer novio* (Valdés) 294
*Querrelle of Brest* (Genet) 215
*The Quest for Corvo* (Rolfe) 199
*A Question of Upbringing* (Powell) 220
*Quien como Dios* (González) 292
*Quien Metanarrative* (Canique) 289
*The Quiet American* (Greene) 154, 225
*A quintas das virtudes* (Caludio) 276
*Quinx; or, The Ripper's Tale* (Durrell) 266
*Quo Vadis?* (Sienkiewicz) 145
*Rabbit, Run* (Updike) 232
*Rabbit at Rest* (Updike) 273, 275
*Rabbit Is Rich* (Updike) 260
*The Rabid Toy* (Arlt) 188
*The Radiance of the King* (Laye) 224
*The Radiant Way* (Drabble) 269
*A Rage to Live* (O'Hara) 217
*Ragtime* (Doctorow) 253
*The Railway* (Aho) 136
*The Railway Station Man* (Johnston) 264
*Rain Afterwards Rain?* (Keiko) 296
*Rain at Daybreak* (Johnson) 198
*The Rain Bird* (Lidman) 230
*The Rainbow* (Lawrence) 174
*Rainbow* (Mao) 277
*The Raj Quartet* (Scott) 241, 244
*Rameau's Nephew* (Diderot) 80
*Ramona* (Jackson) 136
*Random Harvest* (Hilton) 208
*The Rape of Tamar* (Jacobson) 247
*Rarahu* (Loti) 133
*Lo raro es vivir* (Martín Gaite) 287
*Rasero* (Robelledo) 283
*The Rat* (Grass) 268
*Rates of Exchange* (Bradbury) 263
*Ratner's Star* (DeLillo) 254
*The Ravishing of Lol V. Stein* (Duras) 239
*Ravnen* (Goldsmith) 125
*Raw Material* (Sillitoe) 250
*Rays and Sunrise* (Santos) 164
*The Razor's Edge* (Maugham) 211
*The Reader* (Schlink) 288
*Reader's Block* (Markson) 286
*Reading in the Dark* (Deane) 286
*The Real Life of Alejandro Mayta* (Vargas Llosa) 266
*The Real Life of Sebastian Knight* (Nabokov) 155, 208
*Real sitio* (Sampedro) 281
*The Realist* (Broch) 196
*Rebecca* (du Maurier) 204
*Rebecca and Rowenna: A Romance Upon Romance* (Thackeray) 116
*The Rebel Angel* (Davies) 260
*The Rebel Generation* (Ammers-Küller) 186
*The Rebellion of the Hanged* (Traven) 202
*Rebus* (Rosei) 274
*The Recognition* (Gaddis) 225

novel *(continued)*
*The Rector of Justin* (Auchincloss) 238
*The Red, White and Blue* (Dunne) 269
*The Red and the Black* (Stendhal) 106
*The Red Badge of Courage* (Crane) 145
*The Red Room* (Strindberg) 92, 133
*The Red Room Tavern* (Ye) 281
*The Red Rover* (Cooper) 105
*Red Sorghum* (Mo) 273
*The Red Wheel* (Solzhenitsyn) 154, 249, 280
*Redburn* ( Melville) 116
*Redgauntlet* (Scott) 93, 103
*The Redskins* (Cooper) 114
*The Redundancy of Courage* (Mo) 276
*Reef* (Gunasekara) 282
*Reflections in a Golden Eye* (McCullers) 208
*Le regard de Vincent* (Philippe) 269
*The Regentess* (Alas) 136
*A Regicide* (Robbe-Grillet) 257
*La reina de las nieves* (Martín Gaite) 283
*The Reivers* (Faulkner) 235, 236
*Rejsen med Emma* (Svendsen) 286
*The Remains of the Day* (Ishiguro) 272
*Remembering Babylon* (Malouf) 280, 286
*Remembrance of Things Past* (Proust) 171, 178, 180, 181, 184, 186, 190
*Remembrance Rock* (Sandburg) 216
*Remise de peine* (Modiano) 271
*Le Rendez-vous* (Robbe-Grillet) 258
*René* (Chateaubriand) 97
*Renée Mauperin* (Goncourt and Goncourt) 124
*The Republic of Wine* (Mo) 295
*Requiem for a Nun* (Faulkner) 220
*Requiem for a Spanish Peasant* (Sender) 223
*Requiem* (Kyoko) 274
*La resistencia* (Sábato) 296
*Restoring Former Loves* (Kenaz) 291
*Resurrection* (Tolstoy) 90, 149
*Retable, Reverie* (Chawaf) 252
*Return from India* (Yehoshua) 282
*Return from the Stars* (Lem) 234
*The Return of the King* (Tolkien) 227
*The Return of the Native* (Hardy) 132
*The Return of the Spirit* (al-Hakim) 197
*Return to Ithaca* (Johnson) 214
*Return to Region* (Benet) 243
*The Returnee* (Maramzin) 294
*Revenge for Love* (Lewis) 203
*Revolt in Aspromonte* (Alvaro) 193
*Revolution of the Sun* (Bontempelli) 208
*Rice* (Su) 275
*Riceyman Steps* (Bennett) 184
*Richard Carvel* (Churchill) 149
*Richard Hardis; or, The Avenger of Blood* (Simms) 110
*Richard Savage* (Gutzkow) 111
*Rickshaw Boy* (Lao) 216
*The Riders* (Winton) 284
*Riders in the Chariot* (White) 234
*Rienzi; or, The Last of the Tribunes* (Bulwer-Lytton) 108
*The Right of the Strongest* (Buysse) 144
*Ring of Youth* (Hiroshi) 218
*El río del tiempo* (Vallejo) 294
*The Ripening Seed* (Colette) 184
*The Ripple from the Storm* (Lessing) 229, 231
*The Rise of Silas Lapham* (Howells) 137
*Rites of Passage* (Golding) 259
*Rituals* (Nooteboom) 259
*Riven Rock* (Boyle) 290
*The River* (Godden) 213
*The River* (Yermakov) 294
*River of Fire* (Haidar) 231
*A River Town* (Keneally) 284
*The Riverside Willas Murder* (Amis) 251
*The Road* (Martinson) 217
*The Road Home* (Harrison) 290
*The Road Sign at the End of the Street* (Abe) 217
*The Road to Calvary* (Tolstoy) 181, 214
*The Road to Nowhere* (Grin) 193
*The Road to the Open* (Schnitzler) 166
*Road to the World's End* (Hoel) 198
*The Roads to Freedom* (Sartre) 212
*Roadwalker* (Grau) 282
*Rob Roy* (Scott) 93, 100
*The Robber Bride* (Atwood) 280
*The Robber Bridegroom* (Welty) 209
*The Rocky Road* (Quieroz) 203
*Roderick Hudson* (James) 91, 130
*Roger's Version* (Updike) 267
*Le roi du bois* (Michon) 286
*Le Roman comique* (Scarron) 58
*The Roman* (Waltari) 239
*The Romance of a Poor Young Man* (Feuillet) 120
*The Romance of Leonardo da Vinci* (Merezhkovsky) 159
*The Romantic* (Broch) 195
*Romola* (Eliot) 123
*A Room* (Shimoni) 293
*Room at the Top* (Braine) 228
*A Room with a View* (Forster) 166
*Roots* (Cosic) 224
*Roses Are Difficult Here* (Mitchell) 273
*Der Rote Ritter* (Muschg) 280
*Das rote Schiff* (Mand) 282
*Rotten Wood* (Berent) 161
*The Rout* (Fadeyev) 189
*Roxana; or, the Unfortunate Mistress* (Defoe) 73
*Rudin* (Turgenev) 119
*Ruin* (Fenoglio) 224
*La ruina del cielo* (Díez) 297
*Ruined Mountains* (Nadi) 285
*The Rules of Engagement* (Bush) 295
*Rum Punch* (Leonard) 277
*Rummies* (Benchley) 272
*El rumor del astracán* (Bibliowicz) 277
*The Runaway Soul* (Brodkey) 276
*Rushes* (Rechy) 258
*A Russian Beauty* (Yerofeyev) 274
*A Russian Schoolboy* (Aksakov) 119
*Ruth* (Gaskell) 118
*Rymdvarktaren* (Nilson) 285
*Sa femme* (Bernheim) 280
*Sabbath's Theater* (Roth) 284
*Sabine* (Lacretelle) 196
*Die Sache mit Randow* (Schelsinger) 286
*The Sacred and Profane Love Machine* (Murdoch) 252
*Sacred Hunger* (Unsworth) 277, 278
*The Saddest Summer of Samuel S.* (Donleavy) 241
*Sadler's Birthday* (Tremain) 255
*The Sadness of the Kite* (Mallet-Joris) 271
*Saint Francis of Assisi* (Federer) 166
*Saint Manuel the Good Martyr* (Unamuno) 198
*Salame ved reisens slutt* (Hansen) 276
*Salammbô* (Flaubert) 92, 123
*Salka Valka* (Laxness) 195
*Sally Bowles* (Isherwood) 203
*Salt of the Earth* (Wittli) 202
*Salterton Trilogy* (Davies) 220
*The Same Sea* (Oz) 291
*Samuel* (Raffi) 137
*The Samurai* (Endo) 259
*San Camilo* (Cela) 246
*Sancho Saldana* (Espronceda y Delgado) 108
*Sanctuary* (Faulkner) 194
*The Sandcastle* (Murdoch) 228
*The Sandglass* (Gunasekara) 291
*Sanditon* (Austen) 100
*Sandra Belloni* (Meredith) 124
*Sandro of Chegem* (Iskander) 257
*Sangue na floresta* (Olinto) 280
*Sanine* (Artsybasheff) 165
*Santo oficio de la memoria* (Giardinelli) 281
*São Bernardo* (Ramos) 199
*Sapphira and the Slave Girl* (Cather) 207
*Sappho* (Daudet) 136
*Lo sapsimo de Palermo* (Consolo) 293
*Sarāh* (al-Aqqad) 204
*Sarah, Sarah* (Matalon) 296
*Sartosis* (Faulkner) 192
*Satanstoe* (Cooper) 114
*Satomi and the Eight Dogs* (Bakin) 99
*Saturday Night and Sunday Morning* (Sillitoe) 229
*Saturday Sun* (Moretti) 165
*Saville* (Storey) 255
*Scandal* (Endo) 268
*Scar Tissue* (Ignatieff) 280
*The Scarlet City* (Haasse) 221
*The Scarlet Letter* (Hawthorne) 116
*The Scarlet Pimpernel* (Orczy) 163
*Scarlet Sister Mary* (Peterkin) 191
*Schiller's Homeland Years* (Kurz) 113
*Schindler's Ark* (Keneally) 261
*Schultz* (Donleavy) 258
*Scoop* (Waugh) 204
*The Scorpion or the Imaginary Confession* (Memmi) 246
*The Scout; or, The Black Riders of Congaree* (Simms) 118
*Se esconde tras los ojos* (Toledo) 296
*The Sea, the Sea* (Murdoch) 257
*The Sea and Poison* (Endo) 228
*The Sea Change* (Howard) 231
*The Sea Lions* (Cooper) 115
*The Sea of Fertility* (Mishima) 240
*The Sea Wolf* (London) 162
*The Seagull* (Caballero) 116
*The Search* (Snow) 199
*A Season for Falling in Love* (Wang) 279
*A Season in Paradise* (Breytenbach) 255
*Season of Anomy* (Soyinka) 251
*The Second Coming* (Percy) 259
*The Second Curtain* (Fuller) 222
*Second Marriage* (Barthelme) 264
*The Second Skin* (Hawkes) 238
*The Secret Agent* (Conrad) 155, 165
*The Secret Record of Naruto* (Yoshikawa) 188
*Secrets* (Farah) 291
*Seduction of the Minotaur* (Nin) 234
*Seed* (Ray) 223
*The Seed Beneath the Snow* (Silone) 207
*See Under: Love* (Grossman) 272
*Sefere haMeforash* (Heffner) 276
*Seierherrene* (Jacobsen) 276
*Selige Zeiten, burchige Welt* (Menasse) 278
*Sena sagor* (Jersild) 292
*El señor de los mil días* (Aridjis) 283
*Sense and Sensibility* (Austen) 91, 98
*Sentimental Education* (Flaubert) 92, 127
*A Sentimental Journey Through France and Italy* (Sterne) 81
*Sentimental Memoirs of João Miramar* (Andrade) 185
*A Separate Peace* (Knowles) 231, 259
*The Separation* (Franck) 276
*Separazione* (Sanvitale) 289
*Les sept noms du peintre* (Le Guillou) 288
*Serena Cruz* (Ginzburg) 274
*Serenity House* (Hope) 278
*The Serious Game* (Söderberg) 171
*Serpent and Bull* (Hansen) 221
*Set for Life* (Freeman) 276
*Seta* (Baricco) 287
*The Setting Sun* (Dazai) 215
*Setting the World on Fire* (Wilson) 259
*The Settlement of Centaurs* (Kim) 278

*Seven Brothers* (Kivi) 127
*The Seven Madmen* (Arlt) 192
*The Seven Seas* (Martinson) 192
*Seven Strings of the Lyre* (Sand) 111
*Seventeen* (Tarkington) 175
*Severe Passions* (Holm) 248
*A Severed Head* (Murdoch) 234
*The Shadow Boxer* (Heighten) 295
*The Shadow Knows* (Johnson) 252
*The Shadow of the Leader* (Guzmán) 192
*Shadows Against the Wall* (Rojas) 239
*Shadows on Our Skin* (Johnston) 256
*Shadows on the Rock* (Cather) 194
*A Shady Business* (Balzac) 91
*Shaihu Umar* (Balewa) 225
*Shalimar* (Markandaya) 263
*The Shape of Things to Come* (Wells) 197
*The Shawl* (Ozick) 272
*She* (Haggard) 138
*She Drove Without Stopping* (Gordon) 273
*Shelter* (Phillips) 282
*The Sheltering Sky* (Bowles) 216
*Shining Lights* (Yizhar) 280
*Shining Tip* (Rojas) 232
*Ship of Fools* (Porter) 235
*The Ship Sails On* (Grieg) 185
*The Shipping News* (Proulx) 281
*The Ships* (Quesada) 278
*The Shipwreck* (Kume) 182
*The Shipyard* (Onetti) 234
*Shirley* (Brontë) 116
*Shoeless Joe* (Kinsella) 261
*The Shoes of the Fisherman* (West) 240
*Shogun* (Clavell) 253
*A Shooting Star* (Stegner) 234
*Shosha* (Singer) 257
*Show Boat* (Ferber) 188
*The Shrimp and the Anemone* (Hartley) 211
*Shrimps* (Pillai) 227
*The Sibyl* (Besse Luis) 224
*Siddhartha* (Hesse) 182
*Sidste sommer* (Skou-Hansen) 277
*Signals from the Flames* (Pacheco) 260
*Silas Marner* (Eliot) 122
*The Silence* (Bjorneboe) 251
*Silence* (Endo) 242
*Silence* (Stryjkowski) 280
*A Silence of Desire* (Markandaya) 232
*The Silent Cry* (Oe) 230
*The Silent Rooms* (Hébert) 230
*Il silenzio* (Lagorio) 280
*The Silmarillion* (Tolkien) 256
*Silsie* (Redonnet) 274
*The Silver Chalice* (Costain) 221
*Silver City* (Li) 290
*A Silver Spoon* (Galsworthy) 188
*The Simple Past* (Chraibi) 224
*Simplicissmus the Vagabond, that is the Life of a Strange Adventurer Named Melchio Sternfels von Fuchsheim* (Grimmelshausen) 61
*The Sin of Father Amaro* (Eça de Queirós) 131
*Sincerely, Willis Wayde* (Marquand) 225
*Sinfonía desde el Nuevo Mundo* (Espinosa) 275
*The Singapore Grip* (Farrell) 257
*A Single Man* (Isherwood) 238
*A Singular Man* (Donleavy) 237
*The Sinner* (Cosic) 274
*Sinners in Summertime* (Hoel) 189
*Sir Launcelot Greaves* (Smollett) 79
*Sirens of Titan* (Vonnegut) 231
*Sister Carrie* (Dreiser) 158
*Sitti Nurbaja* (Rusli) 182
*Sitting Duck* (Radichkov) 290
*The Sixth One* (Arguedas) 234
*Sixtus and Sesto* (Federer) 172
*Det skabtes vaklen Arabesker* (Thomsen) 286
*Skammen* (Haff) 287
*Skating in the Dark* (Kaplan) 276
*Skerret* (O'Flaherty) 196
*Skimmer* (Tunstrom) 287
*The Skin* (Malaparte) 218
*Skumring e Praha* (Carling) 288
*The Sky of September* (Michitsuna) 257
*Skyggen i dit sted* (Grondahl) 275
*Slangen i Sydney* (Larsen) 290
*The Slave* (Amadi) 257
*The Slave Merchant* (Bujah) 284
*Slaves in Their Chains* (Theotokis) 182
*The Sleep of the Just* (Mammeri) 225
*Sleepers in Moon-Crowded Valleys* (Purdy) 247
*The Sleepwalkers* (Broch) 195, 196
*The Small Black Room* (Balchin) 210
*The Small House in Allington* (Trollope) 123
*Small World* (Lodge) 264
*Smile of the Lamb* (Grossman) 268
*Smiles on Washington Square* (Federman) 265
*Smoke* (Turgenev) 126
*The Snake* (Dagerman) 213
*Snares Without End* (Quenum) 232
*Snow Country* (Kawabata) 156, 217
*The Snow Dance* (Yoshiko) 269
*Snow Falling on Cedars* (Guterson) 282
*Snow White* (Barthelme) 243
*So Big* (Ferber) 185, 186
*So Long, See You Tomorrow* (Maxwell) 261
*The Sobbing Lancang River* (Zhu) 273
*Sogni mancini* (Duranti) 289
*El sol de Breda* (Pérez Reverte) 294
*Solar Eclipse* (Heiichiro) 294
*Las soldaderas* (Poniatowska) 294
*The Soldier's Art* (Powell) 241
*Soldier's Pay* (Faulkner) 188
*A Soldier's Play* (Fuller) 260
*Il sole e innocenti* (Camarca) 278
*La soledad era esto* (Millas) 275
*Le soleil des mourants* (Izzo) 293
*Solformokelson* (Enger) 283
*The Solid Mandala* (White) 241
*A Solid Sheet* (Bedi) 236
*Solitude* (Acevedo Díaz) 145
*Solomon Gursky Was Here* (Richler) 273
*Som dine dagerer* (Elstad) 284
*La sombra del angel* (Mayoral) 297
*Some Came Running* (Jones) 228
*Some Do Not* (Ford) 185
*Some Prefer Nettles* (Tanizaki) 191
*Someone to Run With* (Grossman) 296
*Something in Disguise* (Howard) 246
*Son* (Ramamitram) 240
*Son de mar* (Vincent) 294
*The Son of a Servant* (Strindberg) 138
*Son of Man* (Roa Bastos) 233
*A Son of the Circus* (Irving) 282
*Son of the Morning* (Oates) 257
*Son of the Morning* (Phillpotts) 158
*The Song of Berndotte* (Werfel) 208
*Song of Lawino* (p'Bitek) 241
*Song of Solomon* (Morrison) 256
*The Song of the Blood-Red Flower* (Linnankoski) 163
*Song of the Lark* (Cather) 174
*Song of the Road (Pather Panchali)* (Bandyopadhyay) 191
*Song of the Sugarcanes* (Sadik) 253
*The Song of the World* (Giono) 199
*A Song of Truth and Semblance* (Nooteboom) 260
*Sonhos tropicais* (Scliar) 278
*The Sons* (Feuchtwanger) 200
*Sophie's Choice* (Styron) 258
*A Sorrow Beyond Dreams* (Handke) 250
*The Sorrows of Young Werther* (Goethe) 67, 82
*Sostiene Pereira* (Tabucchi) 282, 284
*The Sot-Weed Factor* (Barth) 232
*The Sound and the Fury* (Faulkner) 192
*The Sound of the Mountain* (Kawabata) 156, 221
*The Sound of Waves* (Mishima) 224
*The Source* (Michener) 240
*Sous l'étoile du chien* (Puech) 276
*The South* (Toibin) 274
*South of the Border, West of the Sun* (Murakami) 294
*South Wind* (Douglas) 176
*Southern Mail* (Saint-Exupéry) 192
*The Southpaw* (Harris) 222
*Sparks* (Raffi) 135
*Spartina* (Casey) 272
*The Spectacle at the Tower* (Hoffmann) 262
*The Spectator Bird* (Stegner) 255
*Speedboat* (Adler) 255
*The Spell* (Broch) 223
*A Spell in Winter* (Dumore) 286
*Spider Web: A Novel* (Lively) 290
*The Spider's House* (Bowles) 225
*The Spire* (Golding) 238
*Spiridion* (Sand) 111
*The Spoils of Poynton* (James) 91, 147
*A Sport of Nature* (Gordimer) 269
*The Sport of the Gods* (Dunbar) 160
*Spring and the Untimely Return of Winter* (Aho) 164
*Ein springender Brunnen* (Walser) 291
*Springtime* (Achchygyya) 212
*The Sputnik Sweetheart* (Murakami) 294
*The Spy: A Tale of the Neutral Ground* (Cooper) 102
*S.S. San Pedro* (Cozzens) 194
*St. Ronan's Well* (Scott) 103
*St. Urbain's Horseman* (Richler) 249
*St. Valentine's Day; or, The Fair Maid of Perth* ( Scott) 105
*Staccando l'ombra da terra* (del Giudice) 284
*Stalingrad* (Plievier) 214
*A Stamp Album* (Sergeyev) 287
*Star of Satan* (Bernanos) 188
*The Stars Look Down* (Cronin) 200
*Staying On* (Scott) 256
*Steppenwolf* (Hesse) 189
*Steps* (Kosinski) 244
*Stern* (Friedman) 235
*Still Life* (Byatt) 265
*Stone Bird* (Delblanc) 252
*The Stone Country* (La Guma) 243
*The Stone Diaries* (Shields) 280, 283
*Stonedial* (Konrád) 296
*The Store* (Stribling) 197
*The Stormy Sea* (Pisemsky) 123
*The Story of a New Zealand River* (Mander) 180
*The Story of a South African Farm* (Schreiner) 135
*The Story of Borge* (Branner) 209
*The Story of Gosta Berling* (Lagerlöf) 142
*The Story of the Abderites* (Wieland) 82
*The Story of the Water Channel* (Jamalzadeh) 215
*The Storyteller* (Vargas Llosa) 270, 272
*La strada per Roma* (Volponi) 276
*Strait Is the Gate* (Gide) 167
*The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde* (Stevenson) 138
*Strange Heaven* (Coady) 291
*The Strange Marriage* (Mikszáth) 158
*The Strange River* (Green) 196
*The Strange Story of Mammy Hunt* (Taeko) 276
*The Stranger* (Camus) 155, 209
*The Stranger* (Kuncewicz) 202
*The Stranger from the Seine* (Harvath) 197
*Strangers* (Memmi) 225
*Strangers and Brothers* (Snow) 207
*Strathmore* (Ouida) 124
*The Straw Man* (Giono) 228
*The Street* (Petry) 213

novel *(continued)*
*Streets of Laredo* (McMurtry) 279
*Strike the Father Dead* (Wain) 235
*The Struggle for Life* (Baroja) 162
*Stucco* (Bang) 138
*A Student of Weather* (Hay) 295
*The Stuff of Youth* (Mauriac) 173
*Det Stutte livet* (Heggland) 278
*The Subterrraneans* (Kerouac) 229
*The Suburbs of Hell* (Stow) 264
*Such a Long Journey* (Mistry) 276
*Such Is Life* (Furphy) 161
*Such Is My Beloved* (Callaghan) 199
*A Sudden Brightness* (Boisonneau) 282
*El sueño de la historia* (Edwards) 296
*El sueño del señor* (Gamerro) 296
*The Sugar Mother* (Jolley) 271
*Suicidi dovuti* (Busi) 287
*Suject Angot* (Angot) 292
*Sula* (Morrison) 250
*The Sum of Things* (Manning) 259
*Summary* (Gandlevsky) 296
*A Summer Affair* (Klima) 249
*The Summer Before the Dark* (Lessing) 251
*A Summer to Decide* (Johnson) 216
*A Summons to Memphis* (Taylor) 267, 268
*The Sun Also Rises* (Hemingway) 153, 188
*The Sundial* (Jackson) 229
*The Sunlight Dialogues* (Gardner) 250
*The Surgeon's Daughter* (Scott) 105
*Svart due* (Lie) 288
*Svindel* (Holmer) 289
*The Swan Song* (Galsworthy) 190
*Swan's Way* (Proust) 171
*The Sweet Cheat Gone* (Proust) 186
*The Sweet Hereafter* (Banks) 276
*A Swiftly Tilting Planet* (L'Engle) 257
*The Switch* (Leonard) 257
*The Sword and the Distaff* (Simms) 118
*Sword of Honor* (Waugh) 221, 234
*Symbiotic Worm* (Ryu) 296
*Symposium* (Spark) 274
*Synden* (Ranelid) 283
*Tai-Pan* (Clavell) 241
*The Taking of Ismail* (Shishkin) 296
*Taking the Trend* (Castel-Blum) 293
*The Tale of Cross-Eyed Lefty from Tula and the Steel Flea* (Leskov) 134
*A Tale of Poor Lovers* (Pratolini) 215
*A Tale of Two Cities* (Dickens) 90, 121
*Tales of Summer* (Beer) 64
*Tales of the Genji* (Murasaki Shikibu) 15
*Tales of the South Pacific* (Michener) 215, 216
*The Talisman* (Scott) 93, 104
*Talking About O'Dwyer* (Stead) 296
*Tangi* (Ihimaera) 251
*Tan-Huang* (Inoue) 231
*Tar Baby* (Morrison) 260
*The Tartar Steppes* (Buzzati) 207
*Tarzan of the Apes* (Burroughs) 173
*The Taut Rope* (Simon) 215
*Tavshed i oktober* (Grondahl) 286
*Te de la vida entera* (Valdés) 289
*Teach Us to Outgrow Our Madness* (Oe) 246
*Tears and Regrets* (Koyo) 146
*Telepenia de Celia Cecilia Villalobo* (Pombo) 285
*Tell Me, Mom* (Petrusevskaya) 283
*Tell Me How Long the Train's Been Gone* (Baldwin) 244
*La tempestad* (Prada) 289
*The Temple of My Familiar* (Walker) 272
*The Temple of the Golden Pavilion* (Mishima) 227
*Temporary Kings* (Powell) 251
*The Temptation* (Kreve) 219
*The Temptation of Saint Anthony* (Flaubert) 92, 130
*Ten North Frederick* (O'Hara) 225
*The Ten Thousand Things* (Demont) 225
*The Tenant of Wildfell Hall* (Brontë) 115
*The Tenants* (Malamud) 249
*The Tenants of Time* (Flanagan) 270
*Tender Is the Night* (Fitzgerald) 198
*The Tenement* (Smith) 266
*The Tenth Man* (Greene) 154, 266
*Term of Office* (Sczepanski) 274
*Terms of Endearment* (McMurtry) 253
*La terra è di tutti* (Camon) 287
*Terrasse à Rome* (Quignard) 296
*The Terrible Twos* (Reed) 261
*Terror on the Mountain* (Ramuz) 186
*Tess of the D'Urbervilles; A Pure Woman* (Hardy) 142
*Le testament français* (Makine) 284
*The Testament of Cain* (Gyllensten) 237
*Teufelsbruck* (Kronauer) 296
*Texaco* (Chamoiseau) 278
*Thais* (Mistral) 141
*The Thanatos Syndrome* (Percy) 269
*Thanks for the Fire* (Benedetti) 240
*That Uncertain Feeling* (Amis) 225
*Their Eyes Were Watching God* (Hurston) 203
*Their Father's God* (Rolvaag) 194
*Their Wedding Journey* (Howells) 128
*Them* (Oates) 246
*Theophilus North* (Wilder) 250
*Theory of War* (Brady) 282
*Thérèse Desqueyroux* (Mauriac) 189
*Thérèse Raquin* (Zola) 126
*They Shall Inherit the Earth* (Callaghan) 200
*The Thief* (Leonov) 189
*The Thief* (Mahfouz) 240
*The Thief and the Dogs* (Mahfouz) 233
*The Thin Man* (Hammett) 196
*The Thin Red Line* (Jones) 235
*A Thing of Beauty* (Cronin) 227
*Things Fall Apart* (Achebe) 229
*The Thinker* (Aldanov) 184
*The Third Book About Achim* (Johnson) 236
*The Third Man* (Greene) 154, 217
*Thirst for Love* (Mishima) 219
*This Bed Thy Centre* (Johnson) 200
*This Earth of Mankind* (Tur) 259
*This Gun for Hire* (Greene) 154
*This Island Now* (Abrahams) 241
*This Land, This Time* (Cosic) 250
*This Particular Africa* (Ikelle-Matiba) 237
*This Side of Paradise* (Fitzgerald) 180
*This Sporting Life* (Story) 232
*This Sunday* (Donoso) 242
*Thomas Ripenseren* (Ejrnaes) 288
*A Thousand Acres* (Smiley) 276, 277
*Thousand Cranes* (Kawabata) 156, 217, 218
*A Thousand Souls* (Pisemsky) 120
*The Three Black Pennys* (Hergesheimer) 176
*The Three Clerks* (Trollope) 120
*Three Crosses* (Tozzi) 180
*The Three Leaps of Want-Lun* (Doblin) 174
*Three Lovers* (O'Faolain) 247
*The Three Marias* (Quieroz) 206
*Three Men in a Boat* (Jerome) 140
*The Three Musketeers* (Dumas) 113
*Three Soldiers* (Dos Passos) 181
*Three Times* (Bitner) 285
*Three Trapped Tigers* (Cabrera Infante) 240
*The Three-Cornered Hat* (Alarcón) 130
*The Three-Cornered World* (Natsume) 93, 164
*Through the Looking Glass* (Carroll) 128
*La tierra promitida* (Guelbenzu) 277
*The Tiger* (Kumne) 177
*A Tiger for Malgudi* (Narayan) 263
*Tiger Juan* (Pérez de Ayala) 188
*Tiger-Lilies* (Lanier) 126
*Til verdes ende* (Faldbakken) 276
*The Timber Valley: A Story of Culture* (Koch) 172
*The Time: Night* (Petrushevskaya) 280
*Time in a Red Coat* (Brown) 264
*The Time Machine* (Wells) 145
*The Time of Angels* (Murdoch) 241
*A Time of Evil* (Cosic) 274
*Time of Indifference* (Moravia) 192
*Time of Migration Northwards* (Salih) 233
*The Time of the Hero* (Vargas Llosa) 237
*Time Remembered* (Proust) 190
*Time to Embrace* (Onetti) 253
*Timequake* (Vonnegut) 288
*Time's Arrow* (Amis) 276
*The Tin Drum* (Grass) 231
*Tine* (Bang) 140
*Tired Men* (Garborg) 142
*The Titan* (Dreiser) 173
*Titan* (Richter) 95
*Tlacuilo* (Rio) 278
*To Be a Pilgrim* (Cary) 209
*To Become an Island* (Wispelaere) 237
*To Get to the Heart of the Matter* (Choromanski) 245
*To Have and Have Not* (Hemingway) 153, 203
*To Kill a Mockingbird* (Lee) 232, 233
*To Let* (Galsworthy) 181, 182
*To Live* (Yu) 284
*To the East of the Mediterranean* (Mounif) 265
*To the Land of the Cattails* (Appelfeld) 268
*To the Lighthouse* (Woolf) 189
*Tobacco Road* (Caldwell) 196
*Die Tochter* (Grosz) 269
*Den tolvte ritter* (Michael) 279
*Tom Brown's Schooldays* (Hughes) 120
*Tom Jones, a Foundling* (Fielding) 78
*Tom Sawyer* (Twain) 92, 131
*Tom-Cat Murr* (Hoffman) 102
*Tomorrow* (Mitusaki) 262
*Tomorrow Will Be Another Sunrise* (Sathapanawat) 231
*Ton beau capitain* (Schwarze-Bart) 269
*Tono-Bungoy* (Wells) 166
*Too Dear for My Possessing* (Johnson) 207
*Too Many Men* (Brett) 295
*The Tool* (Raffi) 137
*Topography of a Phantom City* (Robbe-Grillet) 255
*The Torrent* (Abruquah) 244
*Torrent* (Ba) 207
*The Torrent* (Herbert) 219
*Torrents of Spring* (Turgenev) 129
*Tortilla Flat* (Steinbeck) 200
*Touch the Water, Touch the Wind* (Oz) 251
*Tough Guys Don't Dance* (Mailer) 264
*Toward Chaos* (Cong) 290
*Toward the End of Time* (Updike) 288
*The Tower at the End of the World* (Heinesen) 254
*Tower of Ecological Treatment* (Oe) 274
*The Towers of Trebizond* (Macaulay) 227
*The Town* (Faulkner) 228
*The Town* (Richter) 219
*The Town and the City* (Kerouac) 219
*The Town Gate* (Delblanc) 230
*The Tragedy of Pudd'nhead Wilson* (Twain) 92, 144
*The Tragic Comedians* (Meredith) 133

*The Tragic Muse* (James) 91, 141
*The Train Home* (Shreve) 279
*The Train Was on Time* (Böll) 218
*The Transgressor* (Green) 225
*The Transient Hour* (Aymé) 214
*Transparence* (Broger) 279
*A Traveler from Altruria* (Howells) 144
*The Travels and Adventures of Benjamin the Third* (Sefarim) 130
*The Travels of Jamie McPheeters* (Taylor) 230
*Travesty* (Hawkes) 255
*Treasure Island* (Stevenson) 135
*The Treasure of Sierra Madre* (Traven) 189
*Tree Between the Walls* (Pacheco) 246
*The Trees* (Richter) 207
*Treinta años* (Boullosa) 294
*Tresjoereren Johannes* (Stigen) 274
*The Trespassers* (Hobson) 210
*The Trial* (Kafka) 152, 187
*The Trials of Brother Jero* (Soyinka) 232
*The Trials of Enoc Huws* (Owen) 142
*Trilby* (Du Maurier) 144
*Trilhos e quintais* (Oliveira) 291
*Trio* (Lassen) 295
*The Triple Echo* (Bates) 247
*Tríptico del carnaval* (Pitol) 294
*Triptych* (Simon) 251
*Tristan* (Mann) 161
*Tristessa* (Kerouac) 232
*Tristram Shandy* (Sterne) 79
*The Triumph of Death* (D'Annunzio) 145
*Trollbyen* (Alnaes) 278
*Tropic of Cancer* (Miller) 198
*Tropic of Capricorn* (Miller) 205
*Trotters and Dancers* (Pérez de Ayala) 172
*Trout Fishing in America* (Brautigan) 243
*The Truce* (Benedetti) 233
*True Confessions* (Dunne) 256
*True West* (Shepard) 260
*Trust* (Ozick) 241
*Truth and Justice* (Tannasaare) 188
*Tryllefloyten* (Lange-Nielsen) 284
*The Tunnel* (Kellerman) 172
*The Tunnel* (Sábato) 217
*The Tunnel of Love* (De Vries) 223
*The Turn of the Screw* (James) 91, 148
*The Turn* (Pirandello) 154, 160
*Turning Point* (Jankovic) 285
*Turning Wheels* (Cloete) 203
*Turtle Moon* (Hoffman) 277
*Tvillingfeber* (Billdoen) 291
*Twenty Thousand Streets Under the Sky* (Hamilton) 200
*Twenty Years After* (Dumas) 114
*The Two Admirals* (Cooper) 112
*Two Adolescents* (Moravia) 211
*Two Brothers* (Pratolini) 215
*Two Countesses* (Ebner-Eschenbach) 137
*Two on a Tower* (Hardy) 135
*Two Serious Ladies* (Bowles) 210
*Two Thousand Seasons* (Armah) 251
*The Two Towers* (Tolkien) 225
*Two Virgins* (Markandaya) 251
*Two Women* (Moravia) 228
*Two Years Ago* (Kingsley) 120
*Two Years Before the Mast* (Dana) 111
*The Twyborn Affair* (White) 258
*Typee* (Melville) 114
*Typhoon* (Conrad) 155, 161
*Tzili: the Story of a Life* (Appelfeld) 263
*U-Don Jade* (Mqhayi) 192
*Udsigten* (Hesselholdt) 290
*Uffizio delle tenebre* (Garavini) 291
*The Ugly American* (Lederer, Burdick) 229
*Ukigumo* (Futabatei) 139
*Uli the Farmhand* (Gotthelf) 112
*The Ultimate Intimacy* (Klima) 290
*O ultimo cais* (Marques) 280
*Ulysses* (Joyce) 152, 182
*Ummachi* (Kuttikrishnan) 224
*Unbekannt verzogen* (Schulte) 284
*An Unclaimed Inheritance* (Chraibi) 236
*Uncle Tom's Cabin* (Stowe) 117
*Unconditional Surrender* (Waugh) 234
*Under Fire* (Barbusse) 175
*Under i september* (Ostergren) 283
*Under Moses* (Asch) 177
*Under the Greenwood* (Hardy) 129
*Under the Net* (Murdoch) 224
*Under the Volcano* (Lowry) 235
*Under the Yoke* (Yazov) 143
*Under Two Flags* (Ouida) 126
*Under Western Eyes* (Conrad) 155, 169
*The Underground Game* (Mallet-Joris) 251
*The Underpainter* (Urquhart) 288
*Underworld* (DeLillo) 288
*Undine* (Fouqué) 98
*The Undiscovered Country* (Howells) 133
*Une belle journée d'avance* (Lalonde) 268
*The Unicorn* (Walser) 242
*The Universal Baseball Association, Inc., J. Henry Waugh, Prop.* (Coover) 244
*A Universal History of Infamy* (Borges) 154
*Unknown Pleasures* (Cowley) 295
*The Unknown Sea* (Mauriac) 206
*The Unnamable* (Beckett) 154, 223
*An Unpleasant Man* (Nayman) 294
*The Unspeakable Skipton* (Johnson) 231
*Unstete Leute* (Viragh) 278
*Untouchable* (Anand) 200
*The Unusual Life of Tristan Smith* (Carey) 282
*The Unvanquished* (Faulkner) 204
*Up Above the World* (Bowles) 241
*Up the Mountains* (Sydykbekov) 203
*The Uprising* (Rebrenu) 196
*The Uprooted* (Blest Gana) 162
*Upstairs, Downstairs* (Choromanski) 243
*Urbes luminosas* (García Aguilar) 277
*U.S.A.* (Dos Passos) 189
*Utsikt til paradiset* (Ambjornsen) 280
*V* (Pynchon) 237
*Va' dove ti porta il cuore* (Tamaro) 282
*Va Savoir* (Ducharme) 282
*La vaca sagrada* (Eltit) 277
*The Vagabond* (Colette) 168
*Vallmobadet* (Brunner) 294
*Valperga; or, The Life and Adventures of Castruccio, Prince of Lucca* (Shelley) 103
*The Van* (Doyle) 276
*Vaniglia e cioccolato* (Modignani) 296
*Vanillepigen* (Michael) 284
*Vanishing Point* (West) 286
*Vanity Fair* (Thackeray) 115
*Varddjuret* (Hermanson) 285
*Vargskinnet* (Ekman) 294
*Vasconselos* (Simms) 118
*Das Vaterspiel* (Haslinger) 296
*Vathek* (Beckford) 85
*Vattenorgel* (Andersson) 281
*Veien tlil Dhaka* (Bjornstad) 288
*Vendita galline Km 2* (Busi) 280
*The Vendor of Sweets* (Narayan) 243
*The Vengeance of the Condor* (García Calderón) 185
*Venice Diary* (Cheng) 281
*Venice in Winter* (Robles) 260
*Un vent se léve qui eparpille* (Dalpe) 296
*De verbeelding* (Franke) 293
*Verden forswinner* (Koltzow) 288
*Die verlorene Geschichte* (Walter) 280
*Vermutengen uber die Liebe in einem fremden Haus* (Langle) 291
*Versuch uber die Jukebox* (Handke) 274
*Very Old Bones* (Kennedy) 277
*Vesuvius* (Robles) 234
*La via del ritorno* (Palandri) 274
*Via Gemito* (Starnone) 296
*Viaje a los olivos* (Cham) 296
*El viajero de Agartha* (Posse) 274
*The Vicar of Sorrows* (Wilson) 280
*The Vicar of Wakefield* (Goldsmith) 80
*The Victim* (Bellow) 215
*Victoria* (Hamsun) 148
*Victory* (Conrad) 155
*Vida* (Piercy) 259
*Vile Bodies* (Waugh) 193
*Villa Europa* (Bjornstad) 278
*The Village* (Bunin) 169
*Village Pictures* (Pontoppidan) 135
*Village Priest* (Balzac) 110
*Villette* (Brontë) 118
*Le Vin est tiré* (Desnos) 210
*Vineland* (Pynchon) 273
*Violence* (Bausch) 277
*La violencia del tiempos* (Gutiérrez) 281
*The Violent Bear It Away* (O'Connor) 232
*The Violent Land* (Amado) 209
*Viper's Tangle* (Mauriac) 196
*The Virgin in the Garden* (Byatt) 257
*The Virgin of Skalholt* (Kamban) 193
*Virgin Soil* (Turgenev) 131
*The Virginians* (Thackeray) 120
*Virginie: Her Two Lives* (Hawkes) 261
*Et virkelig liv* (Koppenvag) 276
*Las visiones de Lucrecia* (María Merino) 287
*Visions of Gerard* (Kerouac) 237
*The Visiting Physician* (Shreve) 286
*The Voice* (Okara) 238
*The Voice of God* (Moretti) 181
*Volcano* (Endo) 231
*The Volcano* (Lowery) 215
*Les voleurs de beauté* (Bruckner) 288
*Von allem Anfang an* (Hein) 289
*Vorgeschichten oder schone Gegend Probstein* (Schutz) 250
*The Vortex* (Rivera) 185
*Voss* (White) 228
*The Voyage Out* (Woolf) 174
*Voyage to the End of the Millennium* (Yehoshua) 289
*The Voyeur* (Robbe-Grillet) 225
*Wacousta* (Richardson) 107
*The Wages of Violence* (Ouologuem) 245
*Waiting* (Ha) 295
*Waiting for Childhood* (Elliott) 269
*Waiting for the Barbarians* (Coetzee) 259
*Waiting for the Mahatma* (Naroyan) 225
*Waiting to Exhale* (McMillan) 277
*Waldernacht* (Rothmann) 282
*A Walk on the Wild Side* (Algren) 226
*The Wall* (Hersey) 219
*Wallenstein* (Doblin) 180
*Wally the Doubter* (Gutzkow) 109
*A Wanderer in Love* (Schendel) 165
*The Wanderer* (Waltari) 218
*The Wandering Jew* (Heym) 264
*The Wandering Jew* (Sue) 113
*The Wapshot Chronicle* (Cheever) 228, 238
*War* (Le Clezio) 247
*War and Peace* (Tolstoy) 90, 124
*The Warden* (Arnold) 119
*Washington, D.C.* (Styron) 243
*Washington Square* (James) 91, 133
*The Water Witch* (Cooper) 106
*The Waterfall and the Bonfire* (Hauge) 217
*The Waterfalls of Slunj* (Doderer) 237
*The Water's Eye* (Veiga) 270
*The Waterworks* (Doctorow) 282
*Watt* (Beckett) 154, 222
*The Waverley* (Scott) 93, 99
*The Waves* (Woolf) 194
*The Way I Found Her* (Tremain) 288

novel *(continued)*
*A Way in the World* (Naipaul) 282
*The Way of a Man* (Sillanpää) 196
*The Way of All Flesh* (Butler) 161
*The Way of Living in the World* (Zhou) 286, 288
*Way of Migration* (Najjar) 286
*The Way to Rainy Mountain* (Momaday) 246
*The Way We Live Now* (Trollope) 130
*The Way West* (Guthrie) 218
*The Wayfarer* (Natsume) 93, 171
*The Ways of the Hour* (Cooper) 116
*The Wayward Bus* (Steinbeck) 215
*We Were the Mujlvaneys* (Berriault) 286
*The Web and ther Rock* (Wolfe) 205
*The Wedding* (Kadare) 244
*Weedpatch* (Lehtonen) 178
*Weekend de chasse a la mère* (Brisac) 286
*A Weekend with Claud* (Bainbridge) 243
*Weep Not Child* (Ngugi) 24
*The Weir of Hermiston* (Stevenson) 146
*Welcome to Hard Times* (Doctorow) 232
*The Well* (Jolley) 267
*The Well of Giningi* (Abdulla) 245
*The Well of Loneliness* (Hall) 190
*Westward Ho!* (Kingsley) 119
*What I Lived For* (Oates) 282
*What I'm Going to Do, I Think* (Woiwode) 246
*What Maisie Knew* (James) 91, 147
*What's Bred in the Bone* (Davies) 266
*When His Hour Came* (Glyn) 168
*When I Lived in Modern Times* (Grant) 295
*When I Whistle* (Endo) 242
*When She Was Good* (Roth) 243
*When the Light Is Out* (Ngo) 206
*When We Were Orphans* (Ishiguro) 295
*Where Angels Fear to Tread* (Forster) 163
*Where Shall I Go?* (Disengomoko) 210
*Where the Air Is Clear* (Fuentes) 230
*Whiskey Galore* (Mackenzie) 215
*White Deer Plains* (Cheng) 288
*White Fang* (London) 164
*The White Guard* (Bulgakov) 246
*The White Hotel* (Thomas) 260
*White Jacket; or, The World in a Man-of-War* (Melville) 116
*White Man Yellow Man* (Endo) 225
*The White Monkey* (Galsworthy) 185
*White Robes* (Dudintsev) 271
*White Teeth* (Smith) 295
*The White Youthfulness* (Rodenbach) 138
*The Wicker Work Woman* (France) 147
*Wickford Point* (Marquand) 205
*Wide Open* (Barker) 295
*Wide Sargasso Sea* (Rhys) 241
*Widecombe Fair* (Phillpotts) 172
*The Widow Fiorvanti* (Moretti) 208
*A Widow for One Year* (Irving) 290
*The Widow Lerouge* (Gaboriau) 125
*Widows* (Dorfman) 263
*The Wife of Claude* (Dumas) 129
*The Wild Ass's Skin* (Balzac) 106
*Wild Blew the Wind* (Nokan) 236
*The Wild Blue Yonder* (Thomas) 273
*The Wild Boys* (Burroughs) 249
*Wild Conquest* (Abrahams) 220
*The Wild Goose* (Mori) 170
*A Wild Sheep Chase* (Murakami) 262
*A Wilderness of Mirrors* (Frisch) 239
*Wildlife* (Ford) 273
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* (Goethe) 67, 87, 103
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* (Carlyle) 103
*Wilhelm Meister's Travels* (Goethe) 102
*The Will of Krishnakunta* (Chatterjee) 132
*The Wind* (Simon) 228
*A Wind in the Door* (L'Engle) 250
*Windswept Dawn* (Heinesen) 198
*The Wine of Astonishment* (Lovelace) 261
*Wing-and-Wing* (Cooper) 112
*The Wings of the Dove* (James) 91, 160
*Winner Take Nothing* (Hemingway) 197
*Winner Takes All* (Wellershof) 263
*Winnie Mandela's Football Team* (Rabikovitz) 289
*A Winter Journey* (Benet) 250
*Winter Lair* (Delblanc) 253
*The Winter of Our Discontent* (Steinbeck) 234
*Wise Blood* (O'Connor) 221
*The Witches of Eastwick* (Updike) 264
*With Fire and Sword* (Sienkiewicz) 136
*With Pleasure, Dear Sirs* (Fula) 226
*With the East Wind* (Aldecoa) 227
*Within a Budding Grove* (Proust) 178
*Without Reason* (Chacel) 233
*Wives and Daughters* (Gaskell) 124
*Woman in Her Prime* (Saichi) 280
*The Woman in the Dunes* (Abe) 236
*Woman in the Mirror* (Meri) 237
*The Woman in White* (Collins) 121
*The Woman of Rome* (Moravia) 215
*A Woman of the Pharisees* (Mauriac) 208
*The Woman Taken in Adultery* (Fontane) 135
*The Woman Thou Gavest Me* (Caine) 172
*Woman Triumphant* (Blasco Ibáñez) 164
*A Woman Who Devoted Her Entire Life to Love-Making* (Ihara Saikaku) 64
*The Woman Who Was Poor* (Bloy) 147
*Women in Love* (Lawrence) 180
*Women in the Wall* (O'Faolain) 254
*The Women of Brewster Place* (Naylor) 261
*Women on Gallows Hill* (Hauge) 229
*The Women Who Walked into Doors* (Doyle) 286
*Wonder Maid* (Kosztolányi) 188
*Wooden Clara* (Conscience) 116
*Wooden Icons* (Arghezi) 193
*Woodlanders* (Hardy) 138
*Woodstock; or, The Cavalier: A Tale of the Year 1651* (Scott) 104
*A Word Child* (Murdoch) 253
*Workers, a Story of Hatred* (Koch) 171
*Working People* (Kielland) 134
*The World According to Garp* (Irving) 257
*World Enough and Time* (Warren) 219
*World Light* (Laxness) 203
*The World of Chance* (Howells) 143
*The World of Nagaraj* (Narayan) 274
*The World of Seven Wells* (Storni) 199
*The World of the Maharachias* (Arévalo) 205
*The World of the Thibaults* (Martin du Gard) 182
*The World of Wonders* (Davies) 253
*World's End* (Boyle) 269
*World's End* (Sinclair) 207
*World's Fair* (Doctorow) 265
*The World's Illusion* (Wasserman) 178
*The Wrath of the Ancestral Spirits* (Jordan) 207
*The Wreath at the Foot of the Mountain* (Li) 261
*A Wrinkle in Time* (L'Engle) 235
*Wuthering Heights* (Brontë) 115
*Wyandotte* (Cooper) 113
*Yama: The Pit* (Kuprin) 168
*Yasvantrav Khare* (Hari Narayan Apti) 143
*The Year Has No Spring* (Hauge) 216
*The Year in San Fernando* (Anthony) 240
*The Year of the Death of Ricardo Reis* (Saramago) 280
*The Year of the French* (Flanagan) 258
*The Year of the Frog* (Simecka) 281
*The Yearling* (Rawlings) 204, 205
*The Years* (Woolf) 203
*Years of Grace* (Barnes) 194
*The Years with Laura Diaz* (Fuentes) 294
*Yeast* (Kingsley) 115
*The Yellow Admiral* (O'Brian) 286
*Yellow Black Radio Broke Down* (Reed) 246
*The Yellow-Plush Correspondence* (Thackeray) 109
*The Yemassee* (Simms) 108
*Yesterday* (Dermont) 220
*Yet Another Wish* (Muschg) 258
*¡Yo!* (Alvarez) 290
*Yo soy la rumba* (Infante) 281
*The Yoke of Pity* (Breda) 170
*Yom haOr shel Anat* (Megged) 278
*Yoman shel Zug Me'ohav* (Sened, Sened) 278
*You Can't Do Both* (Amis) 282
*You Must Remember This* (Oates) 269
*The Young and the Old* (Pirandello) 154
*The Young Assassin* (Goytisolo) 224
*The Young Lions* (Shaw) 216
*Young Lonigan: A Boyhood in Chicago Streets* (Farrell) 196
*Young Man in Chains* (Mauriac) 172
*The Young Manhood of Studs Lonigan* (Farrell) 198
*Zakhar Berkut* (Franko) 136
*Zalacaín el aventurero* (Baroja) 168
*Zaynab* (Haykal) 173
*Zazie in the Metro* (Queneau) 231
*Zettel's Dream* (Schmidt) 248
*The Zigzag Child* (Grossman) 282
*Zone of Emptiness* (Hiroshi) 221
*Zorba the Greek* (Kazantzakis) 214
*Zucherman Unbound* (Roth) 260
*Zuleika Dobson* (Beerbohm) 169
novella
*The Actual* (Bellow) 288
*Agostino* (Moravia) 211
*All Our Yesterdays* (Ginzburg) 221
*Almost Transparent Blue* (Ryu) 255
*Aquis Submersus* (Storm) 131
*The Aspern Papers* (James) 139
*The Ballad of the Sad Café* (McCullers) 220
*The Beauty of Life* (Popov) 274
*The Bellarosa Connection* (Bellow) 272
*Blind Dog* (Hristow) 275
*Bloodshed and Three Novellas* (Ozick) 254
*Breakfast at Tiffany's* (Capote) 229
*The Canker* (Mao) 193
*The Castaway* (Cozzens) 198
*Castle Durant* (Eichendorff) 110
*Cavalleria rusticana* (Verga) 133
*The Colonel's Daughter* (Meri) 241
*The Death of Ivan Ilyich* (Tolstoy) 90, 138
*The Dry Heart* (Ginzburg) 215
*Five Stories of Ferrara* (Bassani) 227
*Fraulein Else* (Schnitzler) 185
*Guilt* (Idris) 230
*The Headmaster* (Ahmed) 230

*Heart of Darkness* (Conrad) 160
*Hilarion and the Dwarf* (Gubin) 289
*In the Castle* (Storm) 122
*In the Penal Colony* (Kafka) 152
*An Italian Story* (Pratolini) 240
*The Jew's Birch Tree* (Droste-Hülshoff) 112
*The Judgment* (Kafka) 152, 175
*Kaputt* (Malaperte) 211
*Legends of the Fall* (Harrison) 258
*Look for My Obituary and First Love* (Garro) 287
*Looking Backward* (Bellamy) 139
*Love and Longing in Hing Kong* (Wang) 281
*The Marquis of O* (Kleist) 97
*M'liss* (Harte) 121
*The Moorland Cottage* (Gaskell) 116
*Mozart's Journey from Vienna to Prague* (Morike) 119
*The Old Man the Sea* (Hemingway) 153, 221, 222
*Passover/A Guest Who Came from Afar* (Kometani) 266
*The Promontory* (Kenji) 255
*Raise High the Roof Beam, Carpenters/Seymour: An Introduction* (Salinger) 237
*The Rider on the White Horse* (Storm) 139
*The Royal Game* (Zweig) 209
*The Saint* (Meyer) 133
*Satan in Goray* (Singer) 201
*Seize the Day* (Bellow) 226
*Sin* (Idris) 235
*The Slave* (Singer) 236
*Sogrim et ha Yam* (Katzir) 274
*Sonatas* (Valle-Inclán) 160
*To the Aegean Sea* (Masuo) 257
*Tonio Kroger* (Mann) 152, 161
*Tristan* (Mann) 152
*A Woman of Means* (Taylor) 219
*Women with Men* (Ford) 288

**O**

ode
"Alexander's Feast, or the Power of Music; An Ode in Honour of St. Cecilia's Day" (Dryden) 66, 71
"The Bard" (Gray) 79
"The Descent of Odin: An Ode" (Gray) 81
"The Fatal Sisters: An Ode" (Gray) 81
"Ode: Intimations of Immortality" (Wordsworth) 92, 96
"Ode on a Distant Prospect of Eton College" (Gray) 76
"Ode on a Grecian Urn" (Keats) 101
"Ode on Indolence" (Keats) 101
"Ode on Melancholy" (Keats) 101
"Ode on the Death of the Duke of Wellington" (Tennyson) 118
"Ode on the Spring" (Gray) 76
"Ode to a Nightingale" (Keats) 101
"Ode to Adversity" (Gray) 76
"Ode to Autumn" (Keats) 101
"Ode to Duty" (Wordsworth) 96
"Ode to Fancy" (Wharton) 77
"Ode to Joy" (Schiller) 67
"Ode to Liberty" (Pushkin) 90, 102
"Ode to Liberty" (Shelley) 93, 102
"Ode to Psyche" (Keats) 101
"Ode to the Confederate Dead" (Tate) 188, 201
*Ode to the Deity* (Derzhavin) 84
*Ode to the Fatherland* (Aribau) 107
"Ode to the West Wind" (Shelley) 93, 101
*Odes* (Horace) 4
*Odes* (Klopstock) 81
*Odes* (Ronsard) 33, 38
*Odes and Songs* (Hagedorn) 76
*Odes Modernas* (Quental) 124
*Odes to Several Descriptive and Allegoric Subjects* (Collins) 77
*On the Death of Prince Meshchersky* (Derzhavin) 83
*The Procession* (Gibran) 178
*The Unknown Eros* (Patmore) 131

opera
*Albion and Albanius* (Dryden) 64
*The Duena* (Sheridan) 82
*H.M.S. Pinafore* (Gilbert) 132
*The Jolly Beggars: A Cantata* (Burns) 88
*The Mikado* (Gilbert) 136
*The Mother of Us All* (Stein) 215
*The Pirates of Penzance* (Gilbert) 132
*The Rise and Fall of the City of Mahoganny* (Brecht) 153, 193
*St. Patrick's Day; or, The Scheming Lieutenant* (Sheridan) 82
*The Three-Penny Opera* (Brecht) 153, 190

**P**

parable
*One Ship—Laura Blair* (Divis) 281

philosophy *See also* treatise
*Adam in Paradise* (Ortega y Gasset) 169
*The Archeology of Knowledge* (Foucault) 246
*Being and Nothingness* (Sartre) 210
*Being and Time* (Heidegger) 189
*Beyond Good and Evil* (Nietzsche) 114, 138
*The Birth of Tragedy* (Nietzsche) 129
*Christian Discourses* (Kierkegaard) 91
*The Concept of Dread* (Kierkegaard) 91
*Concluding Unscientific Postscript* (Kierkegaard) 91
*Critique of Practical Reason* (Kant) 85
*Critique of Pure Reason* (Kant) 84
*Dissemination* (Derrida) 250
*The Ear of the Other* (Derrida) 262
*Edifying Discourses on Diverse Spirits* (Kierkegaard) 91
*Either/Or* (Kierkegaard) 91, 113
*Fear and Trembling* (Kierkegaard) 91, 113
*The House of Intellect* (Barzun) 231
*Jeg har hort et stierneskud* (Jensen) 290
*Lettres philosophiques* (Voltaire) 68
*The Life of Reason* (Santayana) 163
*Madness and Civilization* (Foucault) 234
*Margins of Philosophy* (Derrida) 250
*Matter and Memory* (Bergson) 146
*Meditations on Quixote* (Ortega y Gasset) 173
*The Order of Things: An Archeology of Human Science* (Foucault) 241
*The Outsider* (Wilson) 227
*Philosophical Essays Concerning Human Understanding* (Hume) 77
*Philosophical Fragments* (Kierkegaard) 91, 113
*Philosophical Thoughts* (Diderot) 77
*Principia Mathematica* (Russell, Whitehead) 168
*Psyche: Inventions of the Other* (Derrida) 269
*The Psychological Outlook on Life* (Jaspers) 178
*Repetition* (Kierkegaard) 91
*The Revolt of the Masses* (Ortega y Gasset) 192
*The Sickness Unto Death* (Kierkegaard) 91
*Social Contract* (Rousseau) 68, 80
*Stages on Life's Way* (Kierkegaard) 91
*Thus Spake Zarathustra* (Nietzsche) 135
*Time and Freewill* (Bergson) 140
*Tractatus Logico Philosophicus* (Wittgenstein) 181
*The Tragic Sense of Life* (Unamuno) 172
*Training in Christianity* (Kierkegaard) 91
*A Vision* (Yeats) 186
*Works of Love* (Kierkegaard) 91
*The World as Will and Idea* (Schopenhauer) 101
*Young Men and Fire* (Maclean) 277
*Zadig* (Voltaire) 77

picaresque novel
*The Confessions of Felix Krull* (Mann) 224
*Hampels Fluchten* (Kumpfmuller) 296
*The Useless Life of Pito Perez* (Romero) 205
*De var engang* (Holten) 279

picture book
*Orbis Sensualium Pictus* (Commenius) 59

play *See also* comedy; drama; melodrama; morality play; social drama; tragedy; verse play
*Abe Lincoln in Illinois* (Sherwood) 204
*Acharnians* (Aristophanes) 3
*Across the Bridge* (Vega) 32
*Acts Without Words* (Beckett) 154
*Adam in Exile* (Vondel) 60
*The Adding Machine* (Rice) 184
*The Admirable Crichton* (Barrie) 160
*The Adventurer and the Singer* (Hofmannsthal) 149
*The Affected Young Ladies* (Molière) 47, 59
*The African Continent* (Nenekhaly-Camara) 248
*After the Fall* (Miller) 238
*Agamemnon* (Lemercier) 86
*Agésilas* (Corneille) 48, 61
*Agnes Bernauer* (Hebbel) 117, 119
*Ah, Wilderness!* (O'Neill) 153, 197
*Ajax* (Sophocles) 3
*Alain and Elise* (Kaiser) 207
*The Alchemist* (Jonson) 51
*All Citizens Are Soldiers* (Vega) 32
*All for Love* (Dryden) 49
*All for the Best* (Pirandello) 180
*All My Sons* (Miller) 214
*All's Well That Ends Well* (Shakespeare) 50
*Amadeus* (Shaffer) 258
*Amadís de Gaula* (Vicente) 37
*American Blues* (Williams) 205
*American Buffalo* (Mamet) 253
*American Dream* (Albee) 230, 233
*The Ancestors* (Grillparzer) 100
*And Pippa Dances* (Hauptmann) 164
*And They Put Handcuffs on the Flowers* (Arrabel) 246
*Andorra* (Frisch) 234
*Androcles and the Lion* (Shaw) 153, 175
*Andromède* (Corneille) 48, 58
*Anger* (Menander) 3
*The Animal Kingdom* (Barry) 196
*Anna Christie* (O'Neill) 153, 182
*Anne of the Thousand Days* (Anderson) 216
*Annibal* (Marivaux) 74
*The Anniversary* (Chekhov) 92
*Another Country* (Mitchell) 261
*Another Part of the Forest* (Hellman) 213
*Antony and Cleopatra* (Shakespeare) 50
*The Apple Cart* (Shaw) 153
*The Architect and the Emperor of Assyria* (Arrabel) 243
*Ariadne* (Tsvetayeva) 185
*Ariadne and Naxos* (Ernst) 171
*Arms and the Man* (Shaw) 153
*As You Like It* (Shakespeare) 45
*Ascension of the Frog* (Juji) 220
*The Ascent of F6* (Auden, Isherwood) 201
*The Assumption of Hanneles* (Hauptmann) 144
*At the Hawk's Well* (Yeats) 152
*Atlanta in Calydon* (Swinburne) 124
*Attila* (Corneille) 48, 61
*Attila, King of the Huns* (Werner) 97
*Auchindrane; or, The Ayurshire Tragedy* (Scott) 106
*Aunt Virike* (Heiberg) 136
*Aureng-Zebe* (Dryden) 49, 62
*Axel* (Villiers de L'Isle-Adam) 137, 141
*Baal* (Brecht) 153

play *(continued)*
*Bacchae* (Euripides) 2, 8
*The Bachelor Party* (Chayefsky) 223
*Back to Methuselah* (Shaw) 153, 181
*O baile de mascaras* (Rasi) 276
*Bailegangaire* (Murphy) 267
*The Balcony* (Genet) 225, 227
*The Balcony* (Heiberg) 145
*The Bald Soprano* (Ionesco) 219
*Baltasar* (Gómez de Avellaneda) 121
*Bánk bán* (Katona) 100
*The Bankrupt* (Bjørnson) 130
*Barbera Blomberg* (Zuckmayer) 218
*Barefoot in the Park* (Simon) 237
*Barrier to the Northwest* (Bontempelli) 184
*The Basement Window* (Buero Vallejo) 243
*The Battle of Coxinga* (Chikamatsu) 48
*The Battle of Herman* (Kleist) 98
*The Bear* (Chekhov) 92
*The Beatification of Area Boy* (Soyinka) 284
*Becket, or the Honor of God* (Anouilh) 231
*Before Dawn* (Hauptmann) 140
*Beggar on Horseback* (Kaufman) 185
*The Beggar's Opera* (Gay) 74
*Benilde, or the Virgin Mother* (Regio) 215
*La Bergeries* (Racan) 52
*Bertrand and Raton; or, The Art of Conspiracy* (Scribe) 107
*Betrayal* (Pinter) 257
*Between the Battles* (Bjørnson) 120
*Beyond Human Endurance* (Bjørnson) 135
*Beyond the Horizon* (O'Neill) 153
*Birds* (Aristophanes) 3
*Birthday Party* (Pinter) 229, 231
*A Bitter Lot* (Pisemsky) 121
*The Blacks* (Genet) 230
*Blanchette* (Brieux) 143
*The Blind Beggar of Alexandria* (Chapman) 45
*Blithe Spirit* (Coward) 208
*The Blue Bird* (Maeterlinck) 166
*The Blue Stockings* (Molière) 48
*The Bluebird* (Maeterlinck) 167
*The Bluff* (Labiche) 122
*Bodas de sangre (Blood Wedding)* (García Lorca) 155, 198
*Boeto* (Hooft) 52
*A Bond Honored* (Osborne) 241
*The Bonds of Interest* (Benavente y Martínez) 165
*The Boors* (Goldoni) 79
*Bopha* (Mtwa) 267
*Both Your Houses* (Anderson) 197
*Bothwell, a Tragedy* (Swinburne) 130
*Bound East for Cardiff* (O'Neill) 153
*The Bourgeois Gentleman* (Molière) 48, 62
*The Boy with a Cart* (Fry) 219
*A Boy's Will* (Frost) 172
*Bradamante* (Garnier) 42
*Brand* (Ibsen) 94, 125
*The Bride of Messina* (Schiller) 68, 96
*Bride Price* (Appa) 147
*The Bridge* (Herczeg) 187
*Brief Moment* (Behrman) 194
*The Broken Pitcher* (Kleist) 97
*The Brothers* (Terence) 5
*The Browning Version* (Rattigan) 216
*Buried Child* (Sheperd) 257
*Bus Stop* (Inge) 225
*Butley* (Gray) 249
*Byzantium* (Herczeg) 162
*Cabal and Love* (Schiller) 67, 84
*Caesar and Cleopatra* (Shaw) 153, 159
*Caius Marius* (Otway) 63
*California Suite* (Simon) 254
*Caligula* (Camus) 155, 211
*Camino Real* (Williams) 222
*Cancionero* (Encino) 29
*Candida* (Shaw) 148, 153
*Captain Broussard's Conversion* (Shaw) 153
*The Caretaker* (Pinter) 232
*The Carriers* (Vicente) 36
*La casa de Bernarda Alba* (García Lorca) 155
*The Castilian Soul* (Martínez Ruiz) 158
*The Castle* (Klima) 238
*Cat on a Hot Tin Roof* (Williams) 225
*The Catafalque* (Heiberg) 172
*Catalina* (Kurnberger) 119
*The Catalyst* (Duncan) 229
*The Catered Affair* (Chayefsky) 225
*Cathy from Heilbronn; or, The Trial by Fire* (Kleist) 97
*Catilina* (Ibsen) 94, 117
*The Caucasian Chalk Circle* (Brecht) 153, 216
*Cavalleria rusticana* (Verga) 136
*The Chairs* (Ionesco) 221
*The Chalk Garden* (Bagnold) 225
*The Changeling* (Middleton, Rowley) 59
*Chapter Two* (Simon) 255
*Charles IX; or, La Sainte-Barthelemy* (Chénier) 85
*Chatterton* (Vigny) 108
*The Cheats of Scapin* (Molière) 62
*The Cherry Orchard* (Chekhov) 92, 162
*The Children's Hour* (Hellman) 198
*The Chinese Wall* (Frisch) 215
*A Chorus Line* (Bennet, Kirkwood, Dante, Hamlisch, Kleban) 253
*A Chorus of Disapproval* (Ayckbourn) 267
*Christina's Journey Home* (Hofmannsthal) 168
*The City Whose Prince Is a Child* (Montherlant) 220
*The Civil War* (Montherlant) 240
*The Claw* (Bernstein) 164
*The Clembaj Family* (Krleza) 196
*Cléopâtre captive* (Jodelle) 39
*The Clique* (Scribe) 110
*Clouds* (Aristophanes) 3, 7
*The Coat of Arms of the City of Coimbra* (Vicente) 36
*The Cocktail Party* (Eliot) 152
*The Colleen Bawn* (Boucicault) 121
*Columbine* (Mackenzie) 180
*Come and Go* (Beckett) 154
*Come Back, Little Sheba* (Inge) 219
*Comedy of Calisto and Melibea* (Rojas) 30, 34
*The Comedy of Errors* (Shakespeare) 31, 43
*The Comic Illusion* (Corneille) 55
*The Coming of Peace* (Hauptmann) 141
*Comrades* (Strindberg) 92
*The Condemned* (Dagerman) 217
*The Confidential Clerk* (Eliot) 223
*The Conquest of Granada by the Spaniards* (Dryden) 49, 61
*The Constant Couple; or a Trip to the Jubilee* (Farquhar) 69
*The Constant Prince* (Calderón de la Barca) 48, 54
*Coriolanus* (Shakespeare) 51
*Counselor-at-Law* (Rice) 194
*Count Oederland* (Frisch) 234
*The Countess Cathleen* (Yeats) 143, 152
*The Countess of Charolais* (Beer-Hofmann) 163
*The Country Wife* (Wycherley) 62
*The Coward* (Lenormand) 186
*The Crafty Widow* (Goldoni) 77
*The Creditors* (Strindberg) 92, 141
*Crime on Goat Island* (Betti) 219
*Crimes of the Heart* (Henley) 258
*Criminals in Love* (Walker) 264
*The Cross on the Baltic Sea* (Werner) 97
*Cross Purposes* (Camus) 155
*The Crucible* (Miller) 222
*Crusts* (Claudel) 177
*Cupid's Revenge* (Beaumont, Fletcher) 51
*The Curse of Rebellious Susan* (Jones) 144
*Cymbeline* (Shakespeare) 51
*Cyrano de Bergerac* (Rostand) 147
*The Dam* (Butler) 222
*Dame de Pique* (Boucicault) 117
*A dança final* (Marcos) 291
*The Dance of Death* (Strindberg) 92, 159
*Danger Memory! Two Plays* (Miller) 270
*The Dark at the Top of the Stairs* (Inge) 228
*The Dark Is Light Enough* (Fry) 223
*The Dark Tower* (MacNeice) 215
*The Daughter of Jorio* (D'Annunzio) 162
*The Daughter of the Air* (Calderón de la Barca) 48, 59
*The Dead Spot* (Popovic) 285
*Dear Brutus* (Barrie) 176
*Death and the Fool* (Hofmannsthal) 144
*Death and the King's Horseman* (Soyinka) 252
*Death of a Salesman* (Miller) 217
*The Death of Abel* (Gessner) 79
*The Death of Balder* (Ewald) 82
*The Death of Satan* (Duncan) 223
*The Death of Titian* (Hofmannsthal) 143
*Deathwatch* (Genet) 218
*The Deformed Transformed* (Byron) 103
*Deirdra* (Yeats) 152, 165
*Deirdra of the sorrows* (Synge) 168
*A Delicate Balance* (Albee) 241
*Le Demi-Monde* (Dumas) 119
*The Deputy* (Hochhuth) 237
*Design for Living* (Coward) 197
*Desire Under the Elms* (O'Neill) 153, 185
*Destan About Ali of Kesan* (Taner) 239
*Detective Story* (Kingsley) 217
*The Determination of a House* (Cruz) 64
*The Devil and the Good Lord* (Sartre) 220
*The Devil's Disciple* (Shaw) 153
*The Devil's General* (Zuckmayer) 214
*Dialogues des Carmelites* (Bernanos) 218
*Der Dibuk* (Ansky) 173, 180
*Dido, Queen of Carthage* (Marlowe) 33, 44
*The Difficult Man* (Hofmannsthal) 181
*The Difficult Times* (Bourdet) 199
*Dinner at Eight* (Kaufman) 196
*The Dirge of the Medidian* (Kinoshita) 256
*Dirty Linen* (Stoppard) 255
*Division Street* (Tesich) 259
*The Doctor's Dilemma* (Shaw) 153, 164, 169
*A Doll's House* (Ibsen) 94, 132
*Don Alvaro; or, The Power of Fate* (Saavedra) 109
*Don Carlos* (Otway) 62
*Don Carlos* (Schiller) 67, 85
*Don Sanche d'Aragon* (Corneille) 48
*Dorottya* (Csokonai) 88
*Double Suicide at Amijima* (Chikamatsu) 48
*The Dove Returns* (Butler) 227
*Dr. Faustus* (Marlowe) 33
*Drayman* (Hauptmann) 148
*The Dream Eater* (Lenormand) 182
*A Dream Is Life* (Grillparzer) 108
*The Dream on Monkey Mountain* (Walcott) 241
*A Dream Play* (Strindberg) 92, 160
*Driving Miss Daisy* (Uhry) 269
*Drums in the Night* (Brecht) 153, 182
*The Duel* (Sedaine) 80
*The Duke of Guise* (Dryden and Lee) 64
*The Dumb Waiter* (Pinter) 228, 231
*Dutchman* (Baraka) 238
*The Dwarfs* (Pinter) 273
*The Dybbuk* (Ansky) 173, 180
*Each in His Own Way* (Pirandello) 154, 185
*The Eagle Has Two Heads* (Cocteau) 214
*The Eaglet* (Rostand) 158
*The Earth* (Sharqawi) 223
*Earth Spirit* (Wedekind) 145
*East of Suez* (Maugham) 182
*Easter* (Strindberg) 159

*Echo and Narcissus* (Calderón de la Barca) 48, 60
*The Editor* (Bjørnson) 130
*Edufa* (Sutherland) 243
*Edward II* (Brecht) 153
*Edward II* (Marlowe) 33, 44
*The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds* (Zindel) 240
*Eight New Comedies and Eight New Interludes* (Cervantes) 32
*Electra* (Euripides) 2, 7
*Electra* (Sophocles) 3
*The Emperor Jones* (O'Neill) 153, 179, 181
*Endgame* (Beckett) 228
*Endimion, the Man in the Moone* (Lyly) 43
*An Enemy of the People* (Ibsen) 94, 135
*The Entertainer* (Osborne) 228
*Epitaph for George Dillon* (Osborne, Creighton) 229
*Equus* (Shaffer) 251
*Erasmus Montanus* (Holberg) 74
*Erectheus* (Swinburne) 131
*Esther* (Racine) 48, 65
*Eugénie* (Beaumarchais) 81
*The Eunuch* (Terence) 5
*Every Good Day Deserves Favor* (Stoppard) 256
*Everyman* (Hofmannsthal) 170
*The Evil Doers of Good* (Benavente y Martínez) 163
*Exit the King* (Ionesco) 237
*Eyvind of the Hills* (Sigurjonsson) 170
*The Failures* (Lenormand) 180
*The Fair and Wise Father* (Marivaux) 71
*The Faithful Shepherd* (Calderón de la Barca) 48
*The False Accusation* (Caragiale) 141
*False Delicacy* (Kelly) 81
*A False Saint* (Curel) 143
*The Family Shakespeare* (Bowdler) 97
*Farewell, Liars* (Popovic) 285
*The Fatal Marriage* (Southerne) 66
*The Fateful Prong* (Plater) 104
*The Father* (Strindberg) 92, 139
*Faust* (Goethe) 67, 97, 107
*Faust, ein Fragment* (Goethe) 67
*The Female Joseph* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Fences* (Wilson) 265
*The Feud of the Schroffensteins* (Kleist) 96
*Fiesco; or, The Conspiracy of Genoa* (Schiller) 84
*Fifty Comedies and Tragedies* (Fletcher, Beaumont) 63
*The Fire Bringer* (Moody) 162
*The Firebugs* (Frisch) 230
*Five-Finger Exercise* (Shaffer) 232
*The Flame of Life* (D'Annunzio) 158
*The Follies of Marianne* (Musset) 107
*Fool for Love* (Shepard) 262
*The Force of Habit* (Bernhard) 252
*Forefather's Eve* (Mickiewicz) 103, 108
*Forest of Deceits* (Vicente) 37
*Four Plays for Dancers* (Yeats) 152
*Free Game* (Schnitzler) 146
*Frogs* (Aristophanes) 3
*From Morn to Midnight* (Kaiser) 175
*The Front Page* (MacArthur) 190
*Fuente ovejuna* (Vega) 32, 52
*The Fugitive* (Galsworthy) 172
*Fugitives* (Kivi) 126
*The Funeral; or, Grief A-la-Mode* (Steele) 70
*The Funny Man* (Holberg) 74
*The Gallery of Mirrors* (Bernstein) 185
*The Galley Slaves* (Alvarez Quintero) 158
*Game of Life* (Sofronov) 178
*The Game of Madness and Prudence* (Theotokos) 234
*The Gardener of Toulouse* (Kaiser) 204
*The Gardener's Dog* (Vega) 32
*Gas* (Kaiser) 176
*Gas II* (Kaiser) 180
*Geeraert van Velsen* (Hooft) 51
*Le Gendre de Monsieur Poirier* (Sandeau, Augier) 117
*The Gentleman Dancing Master* (Wycherley) 62
*The Gentleman in Grey* (Mackenzie) 164
*The Ghost Sonata* (Strindberg) 92, 165
*Ghosts* (Ibsen) 94, 134
*Gideon* (Chayefsky) 233
*The Gin Game* (Coburn) 254
*The Girl with the Jug* (Vega) 32
*The Glass Menagerie* (Williams) 211, 212
*The Glass of Water; or, Causes and Effects* (Scribe) 111
*Glengarry Glen Ross* (Mamet) 264
*The Glittering Gate* (Dunsany) 167
*The God of the Mountain* (Dunsany) 169
*The God of Vengeance* (Asch) 165
*Golden Boy* (Odets) 203
*The Golden Chain* (Peretz) 169
*The Golden Gate* (Davíd) 208
*The Good Hope* (Heijermans) 158
*The Good Woman of Setzuan* (Brecht) 153, 210
*Götz von Berlichingen* (Goethe) 67, 82
*Grandida* (Hooft) 50
*The Great God Brown* (O'Neill) 153, 188
*The Great Highway* (Strindberg) 92, 168
*The Great Salzburg Theater of the World* (Hofmannsthal) 182
*The Greatest Alcalde* (Vega) 32
*The Greatest Day of Days* (Calderón de la Barca) 48
*The Guest* (Corel) 144
*Gustav Vasa* (Strindberg) 92, 149
*Gyges and His Ring* (Hugo) 119
*The Hairy Ape* (O'Neill) 153, 182
*Haluk's Notebook* (Fikret) 171
*Hamlet* (Shakespeare) 31, 50
*The Hangman* (Lagerkvist) 198
*Hannibal* (Kabbada) 216
*Happy Days* (Beckett) 234
*The Happy Vineyard* (Zuckmayer) 187
*Harlequin Brightened by Love* (Marivaux) 73
*Harold* (Tennyson) 131
*Harvey* (Chase) 211
*Hay Fever* (Coward) 186
*Hayavadana* (Karnad) 249
*Heartbreak House* (Shaw) 153, 178
*Hearts of Oak* (Jones) 132
*Heaven and Earth* (Byron) 103
*Hedda Gabler* (Ibsen) 94, 141
*The Heidi Chronicles* (Wasserstein) 270
*Helen* (Euripides) 7
*Heliogobalus, or the Crowned Antichrist* (Artaud) 199
*A Hell of a Mess* (Ionesco) 251
*Henry IV* (Pirandello) 154, 182
*Henry IV* (Shakespeare) 31, 44
*Henry V* (Shakespeare) 45
*Henry VI* (Shakespeare) 31
*Henry VIII* (Shakespeare) 51
*Hernani* (Hugo) 106
*Herod and Marianne* (Hebbel) 116
*Herr Puntila and His Man Mutti* (Brecht) 153
*Hippolytus* (Euripides) 2, 7
*The Historical Register for the Year 1736* (Fielding) 75
*Holiday* (Barry) 190
*The Homecoming* (Pinter) 240
*The Honest Whore* (Dekker) 54
*Honor* (Sudermann) 140
*The Hostage* (Behan) 229
*The Hostage* (Claudel) 170
*The Hour Glass* (Yeats) 152
*The House of Blue Leaves* (Guare) 248
*The Hunting Party* (Bernhard) 252
*Husband and Wife* (Fredro) 103
*I Have Been There Before* (Priestley) 203
*I Ought to Be In Pictures* (Simon) 259
*I Serve* (Teirlinck) 185
*I Will Defend My Country* (Heiberg) 171
*The Iceman Cometh* (O'Neill) 153, 213
*If You Know Not Me, You Know Nobody* (Heywood) 50
*The Imitation of the Father* (Claudel) 180
*In the Burning Darkness* (Buero Vallejo) 219
*In the Shadow of the Glen* (Synge) 161
*In the Zone* (O'Neill) 153
*Incident at Vichy* (Miller) 240
*The Incredible Play* (Benavente y Martínez) 208
*The Indian Emperour* (Dryden) 49, 60
*The Indian Exiles* (Kotzebue) 85
*The Infernal Machine* (Cocteau) 199
*The Inspector Calls* (Priestley) 213
*Intervalle* (Butor) 251
*Ion* (Euripides) 2, 7
*Iphigenia at Aulis* (Euripides) 2, 8
*Iphigenie auf Tauris* (Goethe) 67, 85
*Irene* (Kisfaludy) 102
*Iridion* (Krasinski) 109
*Isle of Reason* (Marivaux) 74
*Isle of Slaves* (Marivaux) 73
*Israel* (Bernstein) 166
*It Isn't Necessary to Promise Anything* (Musset) 109
*Italian Night* (Horvath) 193
*Jacques and His Master* (Kundera) 260
*J.B.* (MacLeish) 229
*Jean de France* (Holberg) 73
*Jeppe of the Hill* (Holberg) 73
*Jero's Metmorphosis* (Soyinka) 250
*The Jew of Malta* (Marlowe) 33, 55
*Joan of Lorraine* (Anderson) 215
*Joe Turner's Come and Gone* (Wilson) 267
*John Bull's Other Island* (Shaw) 153
*John Gabriel Borkman* (Ibsen) 94
*Joseph in Egypt* (Vondel) 56
*The Journalists* (Freytag) 117
*Journey's End* (Sheriff) 192
*Juana* (Vega) 32
*The Judgment* (Kinoshita) 248
*Judith* (Hebbel) 111
*Julius Caesar* (Shakespeare) 31, 45
*Juno and the Paycock* (O'Casey) 185
*Just Assassins* (Camus) 155
*Justice* (Galsworthy) 168
*Kadmus* (Aql) 211
*Kaspar* (Handke) 245
*Katherine of Heilbronn* (Kleist) 98
*Key Largo* (Anderson) 205
*The Killing Game* (Ionesco) 247
*The King* (Vega) 32
*The King and the Farmer* (Vega) 32
*King Arthur* (Dryden) 49, 65
*King John* (Shakespeare) 44
*King Lear* (Shakespeare) 31, 50
*King Rene's Daughter* (Hertz) 114
*The King's Mandate* (Jarvis) 232
*The King's Threshold* (Yeats) 152
*The Knight from Olmedo* (Vega) 32
*Knights* (Aristophanes) 3
*Knock; or, The Triumph of Medicine* (Romains) 184
*Kozma* (Kornis) 278
*Krapp's Last Tape* (Beckett) 229
*The Ladies-in-Waiting* (Buero Vallejo) 233
*The Lady* (Tamayo y Baus) 118
*The Lady from Maxim's* (Feydeau) 149
*The Lady from the Sea* (Ibsen) 94, 139
*The Lady Nit-Wit* (Vega) 32
*The Lady of Lyons* (Bulwer-Lytton) 110
*The Lady of the Dawn* (Casona) 212
*Lady Windermere's Fan* (Wilde) 143
*The Lady's Not for Burning* (Fry) 216
*The Land of Heart's Desire* (Yeats) 144, 152
*Landscape* (Pinter) 244
*The Landslide* (Betti) 198

play *(continued)*
*The Lark* (Anouilh) 222
*The Last Days of Humanity* (Kram) 182
*Last Loves* (Sillitoe) 273
*The Last of the Red Hot Lovers* (Simon) 245
*Last Poems and Two Plays* (Yeats) 152
*The League of Cambrai* (Platen) 107
*The Learned Ladies* (Molière) 62
*A Legend of Florence* (Hunt) 111
*Lessness* (Beckett) 154
*The Lesson* (Ionesco) 220, 223
*Let Man Live* (Lagerkvist) 218
*The Liars* (Jones) 147
*A Life in the Theater* (Mamet) 256
*Life Is a Dream* (Calderón de la Barca) 48, 55
*Life of Galileo* (Brecht) 153
*Liliom* (Molnár) 167
*The Lion and the Jewel* (Soyinka) 237
*The Lion's Meal* (Curel) 147
*Little Eyolf* (Ibsen) 94, 145
*The Little Foxes* (Hellman) 205
*Little Lord Fauntleroy* (Burnett) 137
*The Little Theater of the World* (Hofmannsthal) 147
*London Assurance* (Boucicault) 112
*Lonely Lives* (Hauptmann) 142
*Long Day's Journey into Night* (O'Neill) 153, 226
*The Long Voyage Home* (O'Neill) 153
*Look Back in Anger* (Osborne) 228
*The Lord's Vineyard* (Calderón de la Barca) 48
*The Lost Cause* (Mackenzie) 194
*Lost in Yonkers* (Simon) 276
*A Lost Letter* (Caragiale) 136
*Louis XI* (Delavigne) 107
*The Love That Passes* (Alvarez Quintero) 162
*Love Without Stockings* (Wessel) 82
*The Lover's Melancholy* (Ford) 54
*The Lovers of Teruel* (Hartzenbusch) 110
*Love's Comedy* (Ibsen) 94
*Love's Labour's Lost* (Shakespeare) 31, 44
*The Loyal Subject* (Fletcher) 52
*Lucifer* (Vondel) 59
*Lucky Peter's Travels* (Strindberg) 92
*Luther* (Osborne) 234
*Lysistrata* (Aristophanes) 3
*Ma Rainey's Black Bottom* (Wilson) 264
*Macbeth* (Shakespeare) 31, 50
*The Mad Woman of Chaillot* (Giraudoux) 212
*Madame Devil-May-Care* (Moreau, Sardou) 144
*The Madman and the Nun* (Witkiewicz) 187
*Madman or Saint* (Echegaray y Eizaguirre) 131
*Madmen and Scientists* (Soyinka) 241
*The Madness of Love* (Tamayo y Baus) 119
*Madonna Dianora* (Hofmannsthal) 147
*The Magnificent Cuckold* (Crommelynck) 180
*The Maid of Orleans* (Schiller) 68, 95
*Maiden's Vows* (Fredro) 108
*The Maids* (Genet) 215
*The Maid's Tragedy* (Beaumont, Fletcher) 51
*Major Barbara* (Shaw) 153, 163, 165
*Malatesta* (Montherlant) 214
*The Malcontent* (Marston) 50
*Malvaloca* (Alvarez Quintero) 171
*Man and His Phantoms* (Lenormand) 185
*Man and Superman* (Shaw) 153
*Man and the Masses* (Toller) 180
*Man Is Insane* (Nu) 210
*The Man of Destiny* (Shaw) 153
*The Man She Hated* (Menander) 3
*The Man Who Had All the Luck* (Miller) 211
*The Man Without a Body* (Teirlinck) 186
*The Man Without a Soul* (Lagerkvist) 202
*Maria Magdalena* (Hebbel) 112
*Maria Stuart* (Schiller) 68, 95
*Mariana Pineda* (García Lorca) 155
*Mark Antony, or Cleopatra* (Mairet) 55
*The Marquis of Keith* (Wedekind) 159
*Marriage A-la-Mode* (Dryden) 49, 62
*Marriage by the Calendar* (Bohomolec) 81
*Marriage for Money* (Scribe) 105
*The Marriage of Sobeide* (Hofmannsthal) 149
*Martin Luther; or The Consecration of Strength* (Werner) 97
*Marty* (Chayefsky) 222
*The Massacre at Paris* (Marlowe) 33
*The Master Builder* (Ibsen) 94, 143
*The Master of Santiago* (Montherlant) 215
*Master Olof* (Strindberg) 92
*The Matchmaker* (Wilder) 223
*The Mayor of Zalamea* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Measure for Measure* (Shakespeare) 50
*Medea* (Euripides) 2, 7
*The Melody That Got Lost* (Abell) 205
*The Melting Pot* (Zangwill) 166
*The Memorandum* (Havel) 240
*The Merchant of Venice* (Shakespeare) 31, 44
*The Merchant's Ship* (Calderón de la Barca) 48
*The Merry Wives of Windsor* (Shakespeare) 45
*Merry-Go-Round* (Schnitzler) 147
*Meteor* (Behrman) 192
*The Meteor* (Durrenmatt) 242
*Michael and His Lost Angel* (Jones) 146
*Midas* (Lyly) 44
*Mine Hostess* (Goldoni) 78
*The Minor* (Fonvizin) 84
*Misanthrope* (Menander) 3
*Le Misanthrope* (Molière) 48, 61
*Le Misanthrope et Lauvergnat* (Labiche) 117
*The Misfits* (Miller) 234
*Mister Bahram* (Patel) 271
*The Mistress of the Inn* (Goldoni) 78
*The Monkey Wrench Gang* (Abbey) 253
*A Month in the Country* (Turgenev) 117, 119
*A Moon for the Misbegotten* (O'Neill) 153, 210, 221
*Moon in Shanghai* (Hisashi) 276
*The Moratorium* (Andrade) 226
*More Stately Mansions* (O'Neill) 238
*Mother Courage and Her Children* (Brecht) 153, 208, 218
*The Mother-in-Law* (Terence) 5
*Mourning Becomes Electra* (O'Neill) 153, 194
*The Mousetrap* (Christie) 221
*Mr. Leonida* (Caragiale) 132
*Mrs. Warren's Profession* (Shaw) 143, 153
*Much Ado About Nothing* (Shakespeare) 31, 45
*Mule Bone* (Hurston) 194
*Murder in the Cathedral* (Eliot) 200
*A Mystery Play of the Sufferings of Israel* (Sachs) 220
*The Nabob* (Daudet) 131
*Napoleon, or the Hundred Days* (Grabbe) 106
*Nathan the Wise* (Lessing) 69, 83
*The Natural Son; or, The Proofs of Virtue* (Diderot) 79
*Nekrassov* (Sartre) 225
*The New Colony* (Marivaux) 74
*A New Drama* (Tamayo y Baus) 126
*The New Idol* (Curel) 145
*The New Kingdom* (Strindberg) 92
*The New Shelter for the Poor* (Calderón de la Barca) 48
*The New Tenant* (Ionesco) 225
*The Newlyweds* (Griboyedov) 100
*Nicomède* (Corneille) 48, 58
*Die Niebelungen* (Hebbel) 123
*'Night, Mother* (Norman) 262
*Night and Day* (Stoppard) 257
*The Night of the Iguana* (Williams) 234
*The Night of the Tribades* (Enquist) 252
*No caração do Brasil* (Falabella) 278
*No Exit* (Sartre) 211
*No Man's Land* (Pinter) 253
*Noah* (Vondel) 61
*Not I* (Beckett) 252
*Numantia* (Cervantes) 32
*The Octoroon; or, Life in Louisiana* (Boucicault) 121
*The Odd Couple* (Simon) 240
*Offending the Audience* (Handke) 242
*Okinawa* (Kinoshita) 234
*Old Times* (Pinter) 249
*On Baile's Strand* (Yeats) 152
*On Trial* (Rice) 173
*The Only Jealousy of Emer* (Yeats) 178
*Oresteia* (Aeschylus) 2, 6
*Orestes* (Euripides) 8
*The Orphan* (Otway) 63
*Orpheus* (Cocteau) 188
*Othon* (Corneille) 48, 60
*Our Goddess* (Bontempelli) 187
*Our Lady's Tumbler* (Duncan) 220
*Our Power and Our Glory* (Grieg) 200
*Our Town* (Wilder) 204
*Ovonramwen Nogbaisi* (Rotimi) 250
*The Painter of His Dishonor* (Calderón de la Barca) 48, 57
*Palamedes, or Murdered Innocence* (Vondel) 54
*Panchali's Vow* (Bharati) 171
*Pandora's Box* (Wedekind) 162
*Paola and Francesca* (Phillips) 158
*Papinianus* (Gryphius) 59
*The Pariah* (Strindberg) 92, 140
*Paris Bound* (Barry) 189
*Parricide* (Bronnen) 180
*A Party for Boris* (Bernhard) 245
*Party in Autumn* (Dorst) 233
*The Passion Flower* (Benavente y Martínez) 172
*The Passion of Joseph D.* (Chayefsky) 238
*A Patriot for Me* (Osborne) 240
*Pavel* (Merezhkovsky) 166
*Pedro, the Artful Dodger* (Cervantes) 52
*Peer Gynt* (Ibsen) 94, 126
*Pelleas and Melissande* (Maeterlinck) 143
*Penthesilia* (Kleist) 97
*The People's Council* (Heiberg) 147
*Peribanez and the Commander of Ocana* (Vega) 32, 51
*Pericles, Prince of Tyre* (Shakespeare) 51
*Perola* (Rasi) 285
*The Persecution and Assassination of Jean-Paul Marat, as Performed by the Inmates of the Asylum of Charenton Under the Directio of the Marquis de Sade* (Weiss) 239
*Persians* (Aeschylus) 2
*Pertharite* (Corneille) 48
*The Petrified Forest* (Sherwood) 200
*Phaedra* (Tsvetayeva) 189
*Phantom Lady* (Calderón de la Barca) 54
*The Phantom Lover* (Kaiser) 190
*The Philadelphia Story* (Barry) 205
*Philaster* (Beaumont, Fletcher) 51
*Philoctetes* (Sophocles) 3, 7
*A Phoenix Too Frequent* (Isherwood) 213
*Phormio* (Terence) 5
*The Physicists* (Durrenmatt) 236
*The Piano Lesson* (Wilson) 269
*Picnic* (Inge) 222

*The Pilgrimage of the Aggrieved* (Vicente) 37
*Pillars of Society* (Ibsen) 94, 131
*Le Ping-Pong* (Adamov) 225
*The Plain Dealer* (Wycherley) 63
*The Plants* (Sternheim) 170
*Play of Fame* (Vicente) 32, 35
*The Playboy of the Western World* (Synge) 165
*Playing with Love* (Schnitzler) 146
*Plays for Bleecker Street* (Wilder) 235
*Plays of Marionettes* (Bergman) 177
*Plaza Suite* (Simon) 244
*Pleasure Reconciled to Virtue* (Jonson) 52
*The Plebians Rehearse the Uprising* (Grass) 242
*The Plough and the Stars* (O'Casey) 188
*The Political Tinker* (Holberg) 73
*Polly* (Gay) 74
*Polyeucte* (Corneille) 56
*The Poor of New York* (Boucicault) 120
*Port Royal* (Montherlant) 224
*Portrait of a Planet* (Durrenmatt) 248
*Poverty Is No Disgrace* (Ostrovsky) 118
*The Power of Darkness* (Tolstoy) 90
*The Pretenders* (Ibsen) 94, 124
*The Price* (Miller) 244
*The Priest of Kirchfield* (Anzengruber) 127
*The Prince of Homburg* (Kleist) 98
*The Prisoner of Second Avenue* (Simon) 248
*Private Jokinen's Marriage Leave* (Meri) 240
*Private Lives* (Coward) 193
*The Profligate* (Pinero) 140
*The Proposal* (Chekhov) 92
*Pulchérie* (Corneille) 48, 62
*Pygmalion* (Shaw) 153, 172
*The Quare Fellow* (Behan) 224
*Quarrels of Honor* (Tamayo y Baus) 123
*Quarry of the Soul* (Andrade) 230
*The Queen and the Rebels* (Betti) 220
*Queen Mary* (Tennyson) 130
*Queen of Scotland* (Della Valle) 43
*The Queen's Defeat* (Chedid) 264
*Quoat-Quoat* (Audiberti) 214
*A Raisin in the Sun* (Hansberry) 231
*Ralph Roister Doister* (Udall) 40
*Raquel* (García de la Huerta) 83
*The Real* (Tamayo y Baus) 123
*The Recruiting Officer* (Farquhar) 70
*Reputable Men* (Tamayo y Baus) 128
*Request Concert* (Kroetz) 250
*Responsibilities: Poems and a Play* (Yeats) 152, 173
*Restoration* (Bond) 260
*The Return of Philip Latinowicz* (Krleza) 196
*The Revenge, a Tragedy* (Young) 73
*Rhinoceros* (Ionesco) 231
*Richelieu; or, The Conspiracy* (Bulwer-Lytton) 110
*The Ride Across Lake Constance* (Handke) 249
*Riders to the Sea* (Synge) 161
*Right You Are—If You Think You Are* (Pirandello) 154, 176
*The Rival Ladies* (Dryden) 60
*The Rivals* (Sheridan) 82
*The Road* (Soyinka) 240
*The Road Back* (Andrade) 243
*The Robbers* (Schiller) 67, 84
*Rockaby* (Beckett) 154
*The Roman Actor* (Massinger) 54
*The Romantic Oedipus* (Platen) 106
*Romeo and Juliet* (Shakespeare) 31, 44
*The Rose Garden* (Popovic) 285
*The Rose Tattoo* (Williams) 220
*Rosencrantz and Gildenstern Are Dead* (Stoppard) 241
*Rosmersholm* (Ibsen) 94, 138
*Rough Crossing* (Stoppard) 266
*The Rover, or the Banished Cavaliers* (Behn) 63
*The Royal Hunt of the Sun* (Shaffer) 238
*R.U.R.* (Čapek) 179
*The Sacrifice of Abraham* (Kornáros) 55
*The Saga of the Folkings* (Strindberg) 92, 149
*Saint Joan* (Shaw) 153, 184
*The Sandbox* (Albee) 231
*Santa Cruz* (Frisch) 215
*Sarmistha* (Datta) 120
*The Satin Slipper* (Claudel) 192, 193
*Saturday Night* (Benavente y Martínez) 161
*The Schism of England* (Calderón de la Barca) 48
*Schlageter* (Johst) 197
*The School for Husbands* (Molière) 60
*School for Mothers* (Marivaux) 73
*The School for Scandal* (Sheridan) 83
*The School for Wives* (Molière) 47–48, 60
*Scratch* (MacLeish) 248
*The Screens* (Genet) 234
*The Seagull* (Chekhov) 92, 146, 162
*Seascape* (Albee) 253
*The Second Man* (Behrman) 189
*The Second Mrs. Tanqueray* (Pinero) 143
*The Secret* (Bernstein) 172
*The Self-Tormentor* (Terence) 5
*Separate Tables* (Rattigan) 223
*La Sérénade* (Regnard) 66
*Sertorius* (Corneille) 48, 60
*Seven Against Thebes* (Aeschylus) 2
*The Sex Fable* (Bourdet) 195
*The Shadow of a Gunman* (O'Casey) 184, 186
*She Stoops to Conquer* (Goldsmith) 82
*Shenandoah* (Schwartz) 208
*The Shield* (Menander) 3
*The Ship of Love* (Vicente) 36
*Ship's Talk* (Huygens) 54
*The Shoemaker and the King, Part II* (Zorrilla y Moral) 112
*The Shoemaker and the King, Part III* (Zorrilla y Moral) 111
*The Shoemaker's Holiday* (Dekker) 50
*Shoemakers of the Hearth* (Kivi) 124
*Shore Acres* (Herne) 143
*Siddhartha: Man of Peace* (Chattopadhyay) 227
*Siegfried* (Giraudoux) 190
*The Sign in Sidney Brustein's Window* (Hansberry) 238
*Sigurd Slembe* (Bjørnson) 123
*Silence* (Pinter) 246
*The Silver Cord* (Howard) 188
*The Silver King Play* (Jones) 135
*The Silver Tassel* (O'Casey) 188
*The Simoom* (Lenormand) 180
*Singing from the Depths* (Machado) 171
*Six Characters in Search of an Author* (Pirandello) 154, 181
*The Skin of Our Teeth* (Wilder) 209
*The Slave* (Baraki) 238
*The Slaying of Kicak* (Khadilkar) 169
*A Sleep of Prisoners* (Fry) 220
*The Slow Motion Picture* (Teirlinck) 182
*The Sniper* (Krige) 235
*The Snow Maiden* (Ostrovsky) 129
*Soga Heir* (Chikamatsu) 48, 62
*Soldiers* (Hochhuth) 243
*The Solid Gold Cadillac* (Kaufman, Teichman) 222
*Song of a Goat* (Clark) 234
*The Sons of Jacob* (Rainis) 185
*The Sons of the Valley* (Werner) 96
*The Spanish Tragedie* (Kyd) 44
*Den Spieghel der Salicheit van Elckerlijk* (Diest) 29, 35
*The Splits* (Ritter) 257
*Spreading the News* (Gregory) 162
*Spring's Awakening* (Wedekind) 142
*The Springtime of Others* (Bernard) 185
*Squaring the Circle* (Stoppard) 264
*St. Joan of the Stockyards* (Brecht) 196
*The Stars Turn Red* (O'Casey) 207
*The Star-Spangled Girl* (Simon) 241
*The State of Innocence and Fall of Man* (Dryden) 63
*State of Siege* (Camus) 155
*The Statue of Prometheus* (Calderón de la Barca) 48, 61
*Still Life* (Coward) 202, 213
*A Stormy Night* (Caragiale) 133
*The Story of a Staircase* (Buero Vallejo) 217
*Strange Interlude* (O'Neill) 153, 190
*The Stranger* (Kotzebue) 85
*Stratton* (Duncan) 217
*Street Scene* (Rice) 192
*A Streetcar Named Desire* (Williams) 215
*A Stroll in the Air* (Ionesco) 237
*The Strong Bread* (Soyinka) 237
*Sturm und Drang* (Klinger) 83
*Successful Kagekiyo* (Chikamatsu) 64
*Suddenly Last Summer* (Williams) 229
*The Suitors* (Kisfaludy) 100
*The Sulky Fire* (Bernard) 181
*Summary of the History of God* (Vicente) 36
*Summer and Smoke* (Williams) 216
*Summer of the Seventh Doll* (Lawler) 226
*Sunday in the Park with George* (Sondheim, Lapine) 264
*The Sunrise* (Cao) 201
*The Sunshine Boys* (SImon) 250
*Suppliants* (Aeschylus) 6
*The Surgeon of His Honor* (Calderón de la Barca) 48, 55
*The Swamp Dwellers* (Soyinka) 237
*Sweeney Agonistes* (Eliot) 152
*Sweet Bird of Youth* (Williams) 231
*Take Root or Die* (Butler) 247
*Tales from the Vienna Woods* (Horvath) 193
*Talley's Folly* (Wilson) 258
*Tamburlaine the Great* (Marlowe) 33, 43
*The Tartars in Hungary* (Kisfaludy) 98
*Tea and Sympathy* (Anderson) 222
*Teahouse of the August Moon* (Patrick) 222
*The Tempest* (Shakespeare) 31, 51
*The Temple of Apollo* (Vicente) 36
*The Tenth Man* (Chayefsky) 231
*The Burgomaster of Stilmonde* (Maeterlinck) 177
*Le Théâtre de la Revolution* (Rolland) 162
*There Shall Be No Night* (Sherwood) 207
*Théroigne de Méricourt* (Hervieu) 144
*They Knew What They Wanted* (Howard) 185
*A Thread in the Dark* (Haasse) 236
*Three Plays for Puritans* (Shaw) 153
*Three Sisters* (Chekhov) 92, 159
*Three Tall Women* (Albee) 282
*The Thunderstorm* (Ostrovsky) 121
*Thy Neighbor's Wife* (O'Flaherty) 184
*Thyestes* (Seneca) 5, 12
*Time and the Conways* (Priestley) 203
*The Time of Your Life* (Saroyan) 205
*Timon of Athens* (Shakespeare) 51
*Tiny Alice* (Albee) 240
*'Tis a Pity She's a Whore* (Ford) 54
*Titus Andronicus* (Shakespeare) 43
*To Clothe the Naked* (Pirandello) 154, 184

play *(continued)*
*To Damascus* (Strindberg) 93, 148
*Tobia Commedia* (Petrie) 38
*Toller* (Dorst) 245
*Tom Jones* (Osborne) 237
*Tonight We Improvise* (Pirandello) 154, 193
*The Tooth of Crime* (Shepard) 250
*La Tosca* (Sardou) 138
*Toward Heaven and the Altars* (Benavente y Martínez) 191
*The Tower* (Hofmannsthal) 187
*Tower of Victory* (Luzzatto) 74
*Trachiniae* (Sophocles) 3
*The Traffic of Algiers* (Cervantes) 32
*The Tragedies of Faith* (Rolland) 172
*The Tragedies of Love* (Gunnarsson) 162
*The Tragedy of Al-Hallaj* (Abdassabur) 240
*The Tragedy of Chabot, Admiral of France* (Chapman) 56
*The Tragedy of King Christophe* (Césaire) 237
*The Tragedy of Othello, Moor of Venice* (Shakespeare) 50
*The Tragic Engagement* (Chenet) 245
*The Tragical History of the Life and Death of Doctor Faustus* (Marlowe) 50
*Translations* (Friel) 259
*Traveler Without Luggage* (Anouilh) 202
*Tre borgerliga kvartetter* (Noren) 279
*Trelawney of the "Wells"* (Pinero) 148
*Tribute* (Slade) 257
*Triumph of Winter* (Vicente) 37
*Troilus and Cressida* (Dryden) 63
*Troilus and Cressida* (Shakespeare) 50
*Trojan Women* (Euripides) 2, 7
*The Troubadour* (García Gutiérrez) 109
*The Tutor; or, the Advantages of Private Education* (Lenz) 82
*Twelfth Night, or What You Will* (Shakespeare) 50
*The Twelve-Pound Note* (Barrie) 168
*The Twenty-fourth of February* (Werner) 98
*Twilight Crane* (Kinoshita) 218
*The Two Friends; or, The Merchant of Lyons* (Beaumarchais) 81
*The Two Gentlemen of Verona* (Shakespeare) 44
*The Two Klingsbergs* (Kotzebue) 95
*The Two Lamps* (Krige) 238
*The Two Lovers of Heaven* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Two Women* (Sarabhai) 221
*Tyrannick Love* (Dryden) 49, 61
*The Unanimous Life* (Romains) 166
*Uncle Vanya* (Chekhov) 92, 147
*The Undivine Comedy* (Krasinski) 109
*The Universal Heir* (Regnard) 71
*The Unquiet Spirit* (Bernard) 188
*Vain Entertainment* (Neguse) 183
*Vengeance* (Fredro) 108
*Venice Preserved* (Otway) 64
*Venus Observed* (Fry) 219
*Vicious Circle* (Agustín) 253
*Victoria Regina* (Housman) 199
*Vietnam Discourse* (Weiss) 245
*A View from the Bridge* (Miller) 225
*Vinterhagen* (Vik) 274
*Virginie* (Mairet) 55
*The Vise* (Pirandello) 154
*The Visit: A Tragi-Comedy* (Durrenmatt) 227
*Vladimir Reborn* (Kheraskov) 85
*The Voice of Blood* (Makonnen) 208
*Volpone, or the Fox* (Jonson) 50
*Le Voyage de Monsieur Perrichon* (Labiche) 122
*The Vultures* (Becque) 135
*Waiting for Godot* (Beckett) 154, 223
*Waiting for Lefty* (Odets) 200
*The Wall of Death* (Krige) 241
*Wallenstein's Camp* (Schiller) 88
*Wallenstein's Death* (Schiller) 88
*The Waltz of the Toreadors* (Anouilh) 221
*Wandering Through Three Times* (Abashidze) 234
*The Ward Wants to Be a Guardian* (Handke) 246
*The Warrior's Battle* (Kleist) 102
*Wasps* (Aristophanes) 3
*Watch on the Rhine* (Hellman) 208
*The Water Hen* (Witkiewicz) 181
*The Way of the World* (Congreve) 69
*The Way to the Tomb* (Duncan) 212
*Wealth* (Aristophanes) 3
*The Weather Cock* (Holberg) 73
*The Weavers* (Hauptmann) 143
*The Wedding* (Chekhov) 92
*Weep Not for Me* (Edwards) 260
*What Price Glory?* (Anderson) 185
*When Love Is Young* (Halbe) 144
*When the War Was Over* (Frisch) 218
*When We Are Married* (Priestley) 204
*When We Dead Awaken* (Ibsen) 94, 149
*The Whirlwind* (Bernstein) 163
*The White Devil* (Webster) 51
*The White Fan* (Hofmannsthal) 147
*White Wings* (Barry) 188
*Who's Afraid of Virginia Woolf?* (Albee) 235
*Widower's Houses* (Shaw) 153
*Wild Beasts Are Tamed by Love* (Calderón de la Barca) 48, 61
*The Wild Duck* (Ibsen) 94, 136
*The Wild Gallant* (Dryden) 49, 60
*The Will of the People* (Sarabhai) 210
*William Tell* (Schiller) 68, 96
*Wind in the Pines* (Zeami Motokiyo) 15
*The Winter's Tale* (Shakespeare) 31, 51
*Within the Gates* (O'Casey) 197
*Woe from Wit* (Griboyedov) 103
*A Woman Killed with Kindness* (Heywood) 51
*The Woman Killer and the Hell of Oil* (Chikamatsu) 73
*The Woman of Andros* (Terence) 5, 9
*The Woman of Samos* (Menander) 3
*The Woman's Prize, or the Tamer Tamed* (Fletcher) 54
*Women at the Ecclesia* (Aristophanes) 3
*Women at the Thesmophoria* (Aristophanes) 3
*Women Beware Women* (Middleton) 53
*The Wonder-Working Magician* (Calderón de la Barca) 48, 56
*The Wood Nymph, or the Living Corpse* (Mairet) 54
*Words in the Sand* (Buero Vallejo) 218
*The World* (Munk) 196
*Writings of a Prisoner* (Gaediaty) 166
*Wupper River* (Lasker-Schuler) 167
*A Yard of the Sun* (Fry) 247
*Yellow Jack* (Howard) 198
*Yerma* (García Lorca) 155, 199
*Yesterday* (Hofmansthal) 142
*Yorubus, You Must Think* (Ogunde) 239
*You Can't Take It With You* (Hart, Kaufman) 201
*You Never Can Tell* (Shaw) 153
*The Youth of the Cid* (Castro y Bellvís) 52
*The Zoo Story* (Albee) 231
poem *See also* ballad; elegy; epic; epigram; epistolary poem; hymn; limerick; narrative poem; ode; prose poem; sonnet
*17-57 Poems* (Bojic) 278
*18 Poems* (Thomas) 199
*20 Digte* (Lavgesen) 277
*XX Poems* (Larkin) 212
*XLI Poems* (cummings) 186
*77 Dream Songs* (Berryman) 238, 239
*1914* (Brooke) 174
*À la frontière* (Butor) 286
*A lume spento* (Pound) 155, 166
"A Silvia" (Leopardi) 91
"Abou Ben Adhem" (Hunt) 113
*Above the River* (Wright) 273
*Absalom and Achitophel* (Dryden) 49, 63
*Adon Menuha* (Yeshurun) 274
"Adonais" (Shelley) 93, 102
*Adult Bookstore* (Shapiro) 254
*The Adventuress* (Augier) 115
*Aeneid* (Virgil) 4, 11
*Africa* (Petrarch) 14
*Africa Sings* (Osadebay) 221
*After Russia* (Tsvetayeva) 191
*The Afternoon of a Faun* (Mallarmé) 131
*The Age of Anxiety* (Auden) 215, 216
*Agenda* (Hierro) 277
*Airplane Dreams: Compositions from Journals* (Ginsberg) 244
*Aklake Mohseni* (Kashefi) 29
*Al Aaraaf* (Poe) 105
*Alastor; or, The Spirit of Solitude* (Shelley) 100
*Album Verses* (Lamb) 106
*Alcools* (Apollinaire) 172
*Alive Together: New and Selected Poems* (Mueller) 288
*All for Love, or, A Sinner Well Saved* (Southey) 105
*All Sentiments* (Mulla Vajhi) 55
*All the Poems* (Caproni) 263
"L'Allegro" (Milton) 48, 55
*Almost Spring* (Ball) 293
*Alone* (Nobre) 143
*Along the Way* (Verhaeren) 142
*Amana Gras* (Silkin) 249
*Amaranth* (Robinson) 198
*America: A Prophecy* (Blake) 68
*American Primitive* (Oliver) 262, 263
*American Soul* (Chocano) 164
*Among the Hills* (Whittier) 127
*Amores* (Ovid) 4
*Amores Folk* (Celtis) 34
*The Amorous Vision* (Boccaccio) 14
"Amour" (Verlaine) 139
*Les Amours* (Ronsard) 33
*Les Amours de Marie* (Ronsard) 33
*Les Amours de P. de Ronsard Vandomoys, Ensemble de Bocages* (Ronsard) 39
*Anabasis* (Perce) 185
*Anapus Gaiso Eilerasciati* (Juskaitis) 270
*An Anatomy of the World: The First Anniversary* (Donne) 51
*An Ancient Book* (Pavlovic) 278
*And Suddenly It's Evening* (Quasimodo) 209
"Andrea del Sarto" (Browning) 119
*The Angel* (Lermontov) 107
*The Angel of History* (Forché) 282
*Angeles de Compostela* (Diego) 207
*Animal at Bottom* (Jiménez) 215
*Animalia* (Kilpi) 269
*Animals Arrival* (Jennings) 246
"Annabel Lee" (Poe) 116
*Annie Allen* (Brooks) 217, 218
"The Anniversary" (Donne) 49
*Annus Mirabilis* (Dryden) 49, 61
*Another Life* (Walcott) 251
*Another September* (Kinsella) 229
*Another Song for America* (Hensen) 268
*Another Time* (Auden) 207
*Antartic Traveler* (Pollitt) 261
*Anvare Soheyli* (Kashefi) 34
"Approach of Death" (Leopardi) 91, 109
*Arcadia* (Sannazaro) 34
*Archy and Mehitabel* (Marquis) 189
*Ariel* (Plath) 240
*Aristophanes' Apology* (Browning) 130
*The Arkansas Treatment* (Walcott) 269
*Armarinho de miudezas* (Salamao) 280
*Arquipelago* (Barbosa) 200
*Ars amatoria* (Ovid) 4, 11
*Ars poetica* (Horace) 4, 11

*Ars Vivendi eller de syv Jevermater* (Johannesen) 292
*The Art of Poetry* (Boileau) 62
*Ash and Honey* (Szlosarek) 289
*Ash Wednesday* (Eliot) 193
*Ashes* (Bely) 168
*Ashes and 7 Years from Somewhere* (Levine) 258
*Asolando* (Browning) 140
*Astraea Redux* (Dryden) 49, 60
*At the End of the Open Road* (Simpson) 238
*At the Fire of Controversy* (Luzi) 257
*An Atlas of the Difficult World, Poems, 1988–1991* (Rich) 275
*Atta Troll* (Heine) 113
*Attempt of the Infinite Man* (Neruda) 155
*Audubon: A Vision* (Lowell) 245
"Auld Lang Syne" (Burns) 68
*Aurora Leigh* (Browning) 120
*Auroras of Autumn* (Stevens) 218
*Austrias* (Latino) 41
"Autumn" (Thomson) 74
*Autumn Leaves* (Hugo) 106
*Autumn Music* (Preil) 258
*Autumn Tranquility* (Zollinger) 206
*The Avenue Bearing the Initial of Christ into the New World: Poems, 1946–1964* (Kinnell) 252
*The Avoiding and Other Poems* (MacNeacail) 267
*Babbling April* (Greene) 154
*Babi Year* (Yevtushenko) 234
"The Bait" (Donne) 49
*Balaustion's Adventure* (Browning) 128
*Balder Dead* (Arnold) 118
"Balin and Balan" (Tennyson) 137
*A Ballad from Beyond* (Czechowicz) 196
*The Ballad of Reading Gaol* (Wilde) 148
*The Ballad of the Figures* (Eguren) 175
*The Ballad of the Harp-Weaver* (Millay) 183
*Ballad of the Mari Lwyd and Other Poems* (Watkins) 208
*Ballads and Other Poems* (Longfellow) 111
*Ballads and Other Poems* (Tennyson) 133
*Ballads and Poems* (Masefield) 168
*Ballads and Poems of Tragic Life* (Meredith) 138
*Ballads and Songs* (Davidson) 144
*Baltics* (Transtromer) 253
*Bang-e Dara* (Iqbāl) 185
*Banquet* (Dante) 14
*Barbarian Prayer* (Csoori) 272
"Bark" (Popa) 223
*Barnabees Journal* (Brathwaite) 56
*Barrack-Room Ballads* (Kipling) 143
"Batter My Heart" (Donne) 49
*Be Angry at the Sun* (Jeffers) 208
*Beacons* (Cruze Sousa) 158
*The Bean Eaters* (Brooks) 232
*The Beautiful Changes and Other Poems* (Wilbur) 214
*The Bedroom* (Bertolucci) 264
*Belated Crown* (Weinheber) 202
*The Belfry of Bruges and Other Poems* (Longfellow) 114
*Belgium's Agony* (Verhaeren) 174
*The Bell Jar* (Plath) 237
"Bells" (Poe) 116
*Bells and Pomegranates* (Browning) 114
*Bells in Winter* (Milosz) 257
"The Beloved's Exile" (Upadhyay Hariaudh) 173
*Beneath Your Clear Shadow and Other Poems* (Paz) 203
*Beniowski* (Słowacki) 112
*Beppo* (Byron) 93, 101
*Beside the River Sar* (Castro) 136
*The Best Poems* (Campos) 278
*Between Gods and Demons* (Weinheber) 204
*Between Here and Now* (Thomas) 260
*Between the Coronation and the Sword* (Alberti) 208
*Between Two Rivers: Selected Poems, 1956–1984* (Kenny) 268
*Bhuridat Lingagyi* (Rahtathara) 28
*Bhuridat Zatpaung Pyo* (Rahtathara) 29
*Big Work* (Parra) 246
*Birthday Letters* (Hughes) 290
*Birthplace* (Haavikko) 225
*Bishop Blougram's Apology* (Browning) 119
*Bitter Angel* (Gerstler) 275
*Black City* (Lundkvist) 194
*Black Feeling, Black Talk* (Giovanni) 244
*Black Label* (Damas) 227
*Black Pearls* (Nervo) 148
*Black Poems* (Lima) 215
*Black Sonnets* (Sebastian) 166
*The Black Venus* (Baudelaire) 92
*Black Zodiac* (Wright) 290
"The Blessed Damozel" (Rossetti) 116
*Blizzard of One* (Strand) 292
*Blood and Family* (Kinsella) 271
*Blood for a Stranger* (Jarrell) 209
*Blood-Red Sonnets* (Hviezdoslav) 174
"The Bloody Throne" (Payrav) 194
*A Blot in the 'Scutcheon* (Browning) 113
*Blue* (Darío) 139
*The Boatmen* (Klonowic) 44
*Bocages* (Ronsard) 33
*Bodenlos* (Kirsch) 286
*Bodenloser Sstz* (Braun) 274
*The Book of Ahania* (Blake) 68, 87
*The Book of Day and the Book of Night* (Iwaszkiewicz) 182
*Book of Exercises* (Seferis) 207
*Book of Folly* (Sexton) 250
*The Book of Good Love* (Ruiz) 25
*The Book of Hours* (Rilke) 155, 163
*The Book of Imaginary Beings* (Borges) 154, 243
*The Book of Landscapes* (Lugones) 176
*The Book of Los* (Blake) 68, 87
*Book of Mercy* (Cohen) 264
*The Book of Nightmares* (Kinnell) 248
*Book of Poems* (García Lorca) 155
*Book of Seven Days* (Johannes) 225
*The Book of Songs* (Drachmann) 140
*The Book of Songs* (Heine) 93
*Book of the Duchess* (Chaucer) 14
*Book of the Poor* (Kasprowicz) 175
*The Book of Urizen* (Blake) 68, 86
*The Borderers* (Wordsworth) 87, 92
*The Bothie of Tober-na-Voulich* (Clough) 115
*The Bouge of Court* (Skelton) 29
*Bouquets and Prayers* (Desbordes-Valmore) 113
*The Boys* (Lenngren) 87
*Bozena Nemcova's Fan* (Seifert) 207
*Brajangana* (Datta) 122
*Brand* (Ibsen) 122
*The Breath of Copper* (Enckell) 213
*Breatijs* (Boutens) 166
*Brebeuf and His Brethren* (Pratt) 207
*The Bridal of Triermain* (Scott) 99
*The Bride of Abydos* (Byron) 93, 99
*The Bridge* (Crane) 193
*Bright Ambush* (Wurdemann) 200
*The Brightness of Life* (Viélé-Griffin) 147
*Britannia Rediviva* (Dryden) 65
*The British Prison Ship* (Freneau) 84
*Broken Country* (Brodsky) 284
*Broken Pitchers* (al-Bayati) 223
*The Broken Verse* (Prudhomme) 125
"The Bronze Horseman" (Pushkin) 90, 110
*Brother to Dragons: A Tale in Verse and Voices* (Warren) 222
"The Brothers" (Wordsworth) 92
*Brothers, I Love You All* (Carruth) 257
*Buch der Leider* (Heine) 105
*The Buck in the Snow* (Millay) 190
*Buckdancer's Choice* (Dickey) 240
*Bucolicum carmen* (Boccaccio) 14
*The Buried Lake* (Tate) 222
*Burning Brambles Selected Poems, 1944–1979* (Mathias) 263
*The Burning Bush* (Faesi) 190
*The Burning Mystery of Anna in 1951* (Koch) 258
*Burnt Norton* (Eliot) 202
*Butterflies* (Spitteler) 140
"The Cachalot" (Pratt) 188
*Cain* (Leconte de Lisle) 127
"Calamiterror" (Barker) 203
*Calçada de Verao* (Figueiredo) 274
*Calendau* (Mistral) 126
*Call* (Nasir) 221
*The Call* (Vörösmarty) 110
*Calligrammes* (Apollinaire) 177
"The Campaign" (Addison) 70
*Campo Santo* (Wood) 277
"The Canonization" (Donne) 49
*The Canterbury Tales* (Chaucer) 14, 26
*I Canti* (Leopardi) 91, 106
*Canticle* (Guillén) 191
*Cantos* (Pound) 155, 174
*Cantos No. 1–117, 120* (Pound) 247
*Canzoni* (Leopardi) 91, 103
*Capital of Sorrow* (Éluard) 188
*Captain Quiros* (McAuley) 238
*Captain Sword and Captain Pen* (Hunt) 108
"The Captive" (Echeverría) 110
*Carmina de Laudibus Estensium* (Boiardo) 27
*The Carrier of Ladders* (Merwin) 247, 248
*Casi una leyenda* (Rodríguez) 277
*The Castaway* (Cowper) 88
*The Castle of Indolence* (Thomson) 77
*Casualties: Poems, 1966–1968* (Clark) 247
*The Cathedral* (Lowell) 127
*Causes* (Callimachus) 4
*Cavender's House* (Robinson) 191
*Cawdor* (Jeffers) 190
*Centuries of Meditations* (Traherne) 166
*Ceremony and Other Poems* (Wilbur) 219
*Changing Light at Sandover* (Merrill) 262
*Chanticleer's Morsel* (Popovic) 276
*The Chapel of the Hermits, and Other Poems* (Whittier) 118
*Char Divan* (Nava'i) 29
*Charcoal Burner's Ballad and Other Poems* (Andersson) 211
"Charge of the Light Brigade" (Tennyson) 93, 118
*The Chestnut Tree* (Tyler) 103
*Chicago* (Sandburg) 173
*Chicago Poems* (Sandburg) 175
*Childe Harold's Pilgrimage* (Byron) 93, 98
*Children of Nature* (Claussen) 138
*Children of the Night* (Robinson) 147
"Children of Wrath" (Alonso) 212
*Child's Garden of Verses* (Stevenson) 137
*Child's Songs* (Aicard) 131
*Chills and Fever* (Ransom) 185
*The Chinese Insomniacs* (Jacobsen) 260
*The Chinese Nightingale and Other Poems* (Lindsay) 176
"Christabel" (Coleridge) 100
*Christmas Eve and Easter* (Browning) 116
*Chronique* (Perse) 232
*Church Poems* (Betjeman) 260
*Cinders* (Amrouche) 199
*Circles in the Water: Selected Poems* (Piercy) 261
*The Circus in the Attic* (Warren) 216
*The Cistern* (Seferis) 196
"The City of Dreadful Night" (Thomson) 130
*Clamor* (Guillén) 229

poem *(continued)*
*Clarel* (Melville) 131
*Clay Medals* (Régnier) 158
*The Closed Door* (Bosschere) 176
"The Cloud" (Shelley) 93
*A Cloud in Trousers* (Mayakovsky) 174
*A Coast of Trees* (Ammons) 260
*The Coat Without a Seam* (Kunitz) 252
*The Cold Green Element* (Layton) 225
*Cold Morning Sky* (Zaturenska) 204
*Collected Early Poems, 1950–1970* (Rich) 279
*Collected Poems* (Aiken) 222
*Collected Poems* (Betjeman) 229
*Collected Poems* (Binyon) 194
*Collected Poems* (Crane) 197
*Collected Poems* (Davie) 250
*Collected Poems* (Freneau) 98
*Collected Poems* (Frost) 194
*Collected Poems* (Graves) 216
*Collected Poems* (Hartnett) 264
*Collected Poems* (Jennings) 243
*Collected Poems* (Larkin) 272
*Collected Poems* (Lenau) 114
*Collected Poems* (Lewis) 223
*Collected Poems* (MacCaig) 274
*Collected Poems* (Moore) 220, 221
*Collected Poems* (Nemerov) 255, 256
*Collected Poems* (Plath) 261
*Collected Poems* (Prince) 258
*Collected Poems* (Robinson) 182
*Collected Poems* (Sassoon) 215
*Collected Poems* (Seeger) 175
*Collected Poems* (Stevens) 223, 225
*Collected Poems* (Stubbs) 271
*Collected Poems* (Van Doren) 206
*Collected Poems* (Wright) 248, 249
*Collected Poems, 1917–1952* (MacLeish) 222
*Collected Poems, 1928–1953* (Spender) 225
*Collected Poems, 1930–1993* (Sarton) 279
*Collected Poems, 1934–1952* (Thomas) 221
*Collected Poems, 1946–1991* (Carruth) 277
*Collected Poems, 1947–1980* (Ginsberg) 264
*Collected Poems, 1948–1984* (Walcott) 267
*Collected Poems, 1948–1998* (Enright) 290
*Collected Poems of H.D.* (Dolittle) 186
*Collected Poetry* (Hope) 241
*Collected Shorter Poems* (Auden) 241
*Collected Verse* (Hillyer) 198
*Collected Works of Billy the Kidd: Left-Handed Poems* (Ondaatje) 247
*The Colloquies* (Gozzano) 170
*Color* (Cullen) 186
*The Colossus* (Plath) 232
*The Coming Out Book* (Susko) 276
*The Compass Flower* (Merwin) 256
*The Complaint; or, Night Thoughts on Life, Death and Immortality* (Young) 76
*The Complaint of a Poor Little Child* (Kosztolányi) 169
*The Complete Poems* (Jarrell) 245
*Complete Poems* (Sandburg) 219
*Complete Works* (Crémazie) 135
*Concerning the Angels* (Alberti) 192
*A Coney Island of the Mind* (Ferlinghetti) 229
*The Congo and Other Poems* (Lindsay) 173
*Los conjurados* (Borges) 266
*Conquistador* (MacLeish) 196
*Constantly Singing* (Simmons) 259
*Contact Highs: Selected Poems, 1957–1987* (Ansen) 270
*Continuation des Amours* (Ronsard) 33
*The Cooper's Hell* (Denham) 57
*Cor Ardens* (Ivanov) 170
*Corn Huskers* (Sandburg) 178
*The Corsair* (Byron) 93, 99
*Count Julian* (Landor) 98
"Count Nulin" (Pushkin) 90, 105
*Country* (Desnos) 211
*Country Music: Selected Early Poems* (Wright) 262
*The Courtship of Miles Standish* (Longfellow) 120
"The Cranes of Ibycus" (Schiller) 68
*Credo des san-mélé ou je veux chanter la France* (Gratiant) 216
"The Cretan" (Solomos) 107
*Crimean Sonnetsi* (Mickiewicz) 104
*A Critical Fable* (Lowell) 182
*Cross Hollows* (Einar) 193
"Crossing the Bar" (Tennyson) 140
*Crossing the Water* (Plath) 248
*Crow: From the Life and Songs of the Crow* (Hughes) 247
*The Crow and the Heart* (Carruth) 230
*A Cry and Landscapes* (Ungaretti) 221
*Crypt* (Torres Bodet) 203
*Cryptogamen* (Achterberg) 213
*Cuaderno de Nueva York* (Hierro) 292
*Cuttlefish Bones* (Montale) 187
*A Cycle of the West* (Neihardt) 217
*The Cypresse Grove* (Drummond) 53
*Dal silenzio delle campagne* (Comon) 293
*Dance of Death: A Baroque Poem* (Rozewicz) 291
*Dance of Death and Poems of the Times* (Kaschnitz) 215
*Dance of the Dead* (Jouve) 176
*The Dancing Bears* (Merwin) 223
*Dangerous Love* (Okri) 288
*Dark Fields of the Republic* (Rich) 284
*Day After Day* (Quasimodo) 215
*A Day Book* (Creeley) 250
*Day by Day* (Lowell) 256
*A Day Lie Every Day* (Czechowicz) 193
*The Days* (Torres Bodet) 184
*The Dead Kingdom* (Montague) 263
*The Dead Lecturer* (Baraka) 238
"Death, Be Not Proud" (Donne) 49
*Death of a Naturalist* (Heaney) 241
"Death of a Poet" (Lermontov) 110
*The Death of Abel* (Gessner) 79
*The Death of Oneone, Akbar's Dream and Other Poems* (Tennyson) 93
*Death of the Seasons* (Ungaretti) 243
*Deaths and Entrances* (Thomas) 213
*Death's Jest-Book; or, The Fool's Tragedy* (Beddoes) 116
*Les Débâcles* (Verhaeren) 139
*Deep River Talk* (Tuwhare) 282
*Deep Shadows* (Storm) 124
*La Défense de Tartuffe* (Jacob) 178
*The Defense of Guenevere and Other Poems* (Morris) 120
"Dejection: An Ode" (Coleridge) 96
*Delie: Object of Highest Virtue* (Scève) 38
*The Delirious Heart* (Torres Bodet) 183
*Delphic Utterance* (Sikelianós) 189
*Demeter and Other Poems* (Tennyson) 93, 140
*Departmental Ditties* (Kipling) 137
*Departures* (Justice) 251
*Les Derniers Vers* (Ronsard) 33
*Description* (Dragomoshchenko) 296
*The Deserted Village* (Goldsmith) 81
*Desolation* (Mistral) 183
*Dess ande kysst* (Johnsson) 279
*Destruction* (Mistral) 205
*Destruction or Love* (Aleixandre) 200
*The Dew Trapper* (Nijlen) 214
"Dialogue of Insight" (Aleixandre) 253
*The Diamond Cutters and Other Poems* (Rich) 225
*Diana's Hunt* (Boccaccio) 14
*Diary of My Father's Death* (Issa) 95
*The Dice Box* (Jacob) 176
*Dikter* (Södergran) 175
"Dipsychus" (Clough) 127
*Discourse on the Miseries of These Times* (Ronsard) 33
*The Dismissal of the Greek Envoys* (Kochanowski) 41
*Distant Gardens* (Jiménez) 163
*Divan of Tamarit* (García Lorca) 155
*Divan-e-Shams* (Rūmī) 15
"The Diver" (Schiller) 68
*Divine Comedies* (Merrill) 255
*Divine Comedy* (Dante) 13
*Doctor Copernicus* (Banville) 255
*The Doer* (Borges) 233
*The Dog Without Feathers* (Melo Neto) 219
*The Dogs* (Aspenstrom) 224
*Doine si Lacrimioare* (Alecsandri) 118
*The Dolphin* (Lowell) 252
*A Dome of Many-Colored Glass* (Lowell) 171
*Don Juan* (Byron) 93, 101
*Don Juan Tenorio* (Zorrilla y Moral) 114
*Door into the Dark* (Heaney) 246
*The Double Man* (Auden) 208
*A Dove in Santiago: A Novella in Verse* (Yevtushenko) 262
*Downstream* (Kinsella) 235
*A Draft of XXX Cantos* (Pound) 197
"The Dragon and the Unicorn" (Rexroth) 221
*Dramatis Personae* (Browning) 124
*Dramen* (Canetti) 239
"The Dream" (Byron) 100
*Dream Flower* (Yosano) 164
*The Dream of Eugene Aram* (Hood) 105
*A Dream of Mind* (Williams) 277
*The Dream of the Unified Field* (Graham) 286
*The Dream Songs* (Berryman) 245
*Dream Variation* (Hughes) 188
*Dreams in Twilight* (Terian) 166
*The Dreamtigers* (Borges) 154
*Dressed in Light* (Seifert) 207
*Driving into the Storm: Selected Poems* (Wedde) 269
*Drommebroer* (Nordbrandt) 295
*Drowning with Others* (Dickey) 235
"Drum-Taps" (Whitman) 124
"The Drunken Boat" (Rimbaud) 94, 128
*Dry Salvages* (Eliot) 208
*Duino Elegies* (Rilke) 155, 184
*The Dumbfounding* (Avison) 241
*The Dust Which Is God* (Benét) 209
*The Eagle* (Král') 114
*Eagle Nests* (Bojic) 278
*Eagle or Sun* (Paz) 220
*Earth Erect* (Popa) 250
*Earthly Paradise* (Morris) 126
*East Coker* (Eliot) 207
*East Slope* (Paz) 249
"Easter 1916" (Yeats) 152, 175
*The East-West Wind* (Shvarts) 289
*Echoes and Traces* (Transtromer) 242
*Eclogues* (Virgil) 4
*Education by Stone* (Cayrol) 241
*Effort at Speech: New and Selected Poems* (Meredith) 288
*Egyptian Nights* (Pushkin) 90, 109
*Eight Sonnets in American Poetry, 1922: A Miscellany* (Millay) 183
*Eldflugorna* (Isakson) 292
"Eleanora: A Panegyrical Poem to the Memory of the Countess of Abingdon" (Dryden) 65
*Elegy for an Exit* (Herbert) 274
"Elegy Upon the Death of Reverend Mr. Thomas Shepard" (Oakes) 63
"Elegy Written in a Country Churchyard" (Gray) 78

"Elegy XX: To His Mistress Going to Bed" (Donne) 49
*Eloisa to Abelard* (Pope) 72
*Elvira* (Echeverría) 107
*Embracing Defeat* (Williams) 295
*Empedocles on Etna and Other Poems* (Arnold) 117
*The Empire of Stupidity* (Lista) 88
*Enamels and Cameos* (Gautier) 117
*Endymion* (Keats) 101
*The English Pilot* (Wergeland) 114
*Enoch Arden* (Tennyson) 93, 124
*The Enthusiastic Slingshooter* (Neruda) 155
"The Eolian Harp" (Blake) 87
*The Epic of Sheikh Badruddin* (Hikmet Ran) 202
*Epipsychidion* (Shelley) 93, 102
*An Epistle to Dr. Arbuthnot* (Pope) 69, 75
*Epistle to Several Persons* (Pope) 75
*Epistle to the Heroines* (Ovid) 4
*Epistles* (Horace) 4
*Epodes* (Horace) 4
*Erato e Apollion* (Quasimodo) 202
*Eros* (Ivanov) 165
*Escape from Solitude* (Csoori) 236
*The Espousals* (Patmore) 119
*An Essay on Criticism* (Pope) 69, 71
*An Essay on Man* (Pope) 69, 75
*Essay on Rime* (Shapiro) 212
*Eugene Onegin* (Pushkin) 90, 108
*Europe: A Prophecy* (Blake) 68
*Europe and Other Bad News* (Layton) 260
*Evangeline, a Tale of Acadie* (Longfellow) 115
"The Eve of St. Agnes" (Keats) 101
*Ève* (Péguy) 172
*Evening* (Akhmatova) 171
*Evening Album* (Tsvetayeva) 169
*The Evening Hours* (Verhaeren) 169
*Evening Light* (Ivanov) 212
*Evening Star* (Bandeira) 237
*The Evening Star* (Eminescu) 136
"An Evening Walk" (Wordsworth) 86
*The Everlasting Gospel* (Blake) 68
*The Evil Poem* (Machado) 168
*The Excursion* (Southey) 99
*The Exhortation to War* (Vicente) 32
*Exile* (Torres Bodet) 193
*The Exile and Other Poems* (Perse) 209
"Experimenting with an Amen" (Thomas) 267
*Ezo Vikolinsky* (Hviezdoslav) 141
*The Fable of the Bees; or Private Vices, Public Benefits* (Mandeville) 72
*Fables, Ancient and Modern* (Dryden) 66
*Fábula de fuentes* (Juárez) 271
*The Faces of Life* (Verhaeren) 149
*Fageljagarna* (Sjogren) 289
*The Fair World* (Tomas) 198
*The Fairy Council* (Laforgue) 138
*Fairy Good Fortune* (Lahuti) 217
*The Fall of Princes* (Lydgate) 29
*Fallen Flower* (Kumaran Asan) 167
*The Far Field* (Roethke) 238
*Farewell* (Drummond) 287
*Fausto* (Campo) 125
*Feast Days* (Burnside) 278
*Feather Fall* (Post) 282
*The Feeling of Time* (Ungaretti) 198
"Fern Hill" (Thomas) 213
*The Fertile Eyes* (Éluard) 202
*Fervor in Buenos Aires, Poems* (Borges) 154
*Fêtes galantes* (Verlaine) 127
*A Few Figs from Thistles* (Millay) 179, 183
*Fiddler's Farewell* (Speyer) 189
*Field Work* (Heaney) 258
*Fifine at the Fair* (Browning) 129
*The Fifth of May* (Manzoni) 102
*Fighting Terms* (Gunn) 223
*Fire of Rose* (Muradabadi) 224
*The First Epistle of the Second Book of Horace to Augustus* (Pope) 75
*First Fruits of the Desert* (Luzi) 221
*First Gold of the Indies* (Chocano) 199
*First Loves* (Verhaeren) 162
*First Person Plural* (Blandina) 239
*First Songs* (García Lorca) 155
*Five Great Odes* (Claudel) 168
*Five Southern Poets* (Marechal) 203
*Flagons and Apples* (Jeffers) 171
*The Flemish* (Verhaeren) 135
*Flesh* (Benn) 176
*Flesh and Blood* (Williams) 269
*Floating Foam* (Castro Alves) 127
*Der Flohatz* (Fischart) 41
*Flood for the Muse's Springs* (Cruz) 65
*Flora Och Bellona* (Karlfeldt) 178
*Flora Och Pomona* (Karlfeldt) 164
*Flower, Fist and Bestial Wail* (Bukowski) 231
*Flower Herding on Mount Monadnock* (Kinnell) 238
*Flowering Rifle: A Poem from the Battlefields of Spain* (Campbell) 206
*The Flowering Stone* (Dillon) 195
*Flowers from the Volcano* (Alegría) 262
*The Flowers of Evil* (Baudelaire) 92, 120
*The Flutist's Happiness* (Enckell) 186
*The Flying Change* (Taylor) 265, 267
*Foot on the Neck* (Belli) 239
*For levande och doda* (Transtromer) 275
*For Love: Poems, 1959–1960* (Creeley) 235
*For the Baptism of Our Fragments* (Luzi) 266
*For the Time Being* (Auden) 212
*For the Union Dead* (Lowell) 238
*Forberedelser for wintersasongen* (Gustafsson) 275
*Foreign Sky* (Gumilyov) 171
*The Forest* (Jonson) 52
*The Forest of Anyksciai* (Baranauskas) 120
*Forms* (Nijhoff) 185
*Forskjellig* (Berg) 284
*The Fortunate Traveler* (Walcott) 260
*The Fortune of Yakutsk* (Elley) 215
*The Fountain of Bakhchsaray* (Pushkin) 90, 103
*The Four Quartets* (Eliot) 152
*The Four Zoas: The Torment of Love and Jealousy in the Death and Judgment of Albion* (Blake) 87
"Fra Lippo Lippi" (Browning) 119
*Fragmenta Aurea* (Suckling) 57
*La Françiade* (Ronsard) 33
*Fredmans Epistlar* (Bellman) 86
*Fredy Neptune* (Murray) 293
"The Free Besieged" (Solomos) 105
*The Freeing of the Dust* (Levertov) 253
*The French Revolution* (Blake) 68
*Frequencies* (Thomas) 257
*The Friar* (Melo Neto) 263
*Frida's Book* (Sjöberg) 183
*Fridolin's Pleasure Garden* (Karlfeldt) 159
*Fridolin's Songs* (Karlfeldt) 148
*Frights* (Varuzhan) 164
*From Princeton One Afternoon: Collected Poems, 1950–1986* (Weiss) 269
*From the Bottom of the Field* (Luzi) 240
*From the Days of Sorrow* (Franko) 158
*From the Surge* (Faesi) 176
*Frontiers* (Torres Bodet) 224
*Frost* (Leino) 166
*The Fudge Family in Paris* (Moore) 101
*A Further Range* (Frost) 201, 203
*Galician Songs* (Castro) 123
*Games—Tough and Divine* (Régnier) 147
*Garbage* (Ammons) 279
"The Garden" (Marvell) 63
"Gareth and Lynette" (Tennyson) 129
*A Gate in the Cloud* (Stojcevski) 280
*The Gathering Storm* (Empson) 207
*Gaudy Observations* (Södergran) 179
*Gay Shipwrecks* (Ungaretti) 179
*Gedichte* (Heine) 102
*Gedichte* (Lenau) 107
*Gedlichten, 1904–1938* (Nijlen) 204
*Gelenging Tekad* (Notodijo) 218
*General William Booth Enters into Heaven and Other Poems* (Lindsay) 172
*Geography III* (Bishop) 254
*Georgics* (Virgil) 4
*Germany, a Winter's Tale* (Heine) 114
"Gerontion" (Eliot) 152
*Ghost Ship* (Martinson) 192
*The Giaour* (Byron) 93, 99
*Gītāñjalī* (Tagore) 153, 168
*Gilgamesh* 1
*Ginestra* (Leopardi) 91
*Il Giorno* (Parini) 80
*Gipsy Ballads* (García Lorca) 191
*Glass Puddles* (Reverdy) 192
*The Gleam of a Clear Dawn Approached* (Král') 122
*The Glittering Flint* (Vaughan) 58
*Glory to the Children and Olives* (al-Bayati) 226
"The Glove" (Schiller) 68
*Glowing Embers* (Lundkvist) 191
"Go, Lovely Rose" (Waller) 57
*Goblin* (Rossetti) 123
*God's Trombones* (Johnson) 189
*Gold in Azure* (Bely) 162
*The Golden Horns* (Oehlenschläger) 95
*The Golden Qishalq* (Mirshakar) 209
*The Good Flight* (Kinsella) 251
*The Good Move* (Belli) 270
*Gothic Notebook* (Luzi) 215
*Le Grand Testament* (Villon) 27
*Grass and Bell* (Spitteler) 164
*The Grave* (Blair) 76
*The Graves* (Palamas) 147
*Grazing into the Wall* (Weöres) 269
*Grazyna* (Mickiewicz) 103
*The Great Hunger* (Kavanagh) 209
*The Great Restlessness* (Zollinger) 206
*The Great Songbook* (Bredero) 53
"Green Grow the Rashes, O" (Burns) 68
*The Green Hamlet and Other Poems* (Yeats) 168
*Green Leaves* (Singh) 202
*Green Song* (Sitwell) 211
*The Green-Eyed Venus* (Baudelaire) 92
*Grief* (Ungaretti) 215
*Ground Work* (Duncan) 264
*Ground Work III: In the Dark* (Duncan) 269
*The Grumbling Hive; or, Knaves Turned Honest* (Mandeville) 70
*Guide to the Underworld* (Ekelof) 244
*Gunpowder* (O'Donoghue) 286
*Guttilaya* (Vetteve) 27
"The Gypsies" (Pushkin) 90, 104
*The Gypsy Ballads* (García Lorca) 155
*The Habitant and Other French-Canadian Poems* (Drummond) 147
*Haft Owrang* (Jāmī) 27
*Halley's Comet* (Seifert) 242
*Hallucinated City* (Andrade) 183
*A Halt in the Wasteland* (Brodsky) 248
*Hamasah* (Abū Tammām) 19
*A Handful of Sand* (Ishikawa) 169
*Hands Behind My Back: Selected Poems* (Sorescu) 278
*Hanna* (Runeberg) 109
"Happiness" (Prudhomme) 139
*Happy Ending* (Podrimja) 270
*The Hard Hours* (Hecht) 244
*Harlem* (Hughes) 220
*Harmonium* (Stevens) 184
*Harmony and Pastels* (Montale) 236
*The Haw Lantern* (Heaney) 269
*The Hawk in the Rain* (Hughes) 228

poem *(continued)*
*Healing Song for the Inner Ear* (Harper) 265
*Heartbreak* (Aragon) 208
*The Heart's Needle* (Snodgrass) 231, 232
*Heaven and Earth* (Goldbarth) 277
*Hecale* (Callimachus) 4
*The Heights of Machu Picchu* (Neruda) 215
*Hekigoto Kushu* (Kawahigashi) 175
*Helicon's Flowers* (Johansson) 65
*Hellas* (Shelley) 93, 103
*Hello: A Journal* (Creeley) 257
*Hello, Darkness: The Collected Poems of L. E. Sussman* (Sussman) 257
*The Helmet of Clay* (Seifert) 212
*Helmets* (Dickey) 238
*Here and Now* (Levertov) 228
*Here I Am, in Perfect Leaf Today* (Dubarova) 279
*Heretics* (Kitahara) 179
*Hermann and Dorothea* (Goethe) 87
*Hero and Leander* (Marlowe) 33
"Herodias" (Mallarmé) 127
*Heroic and Elegiac Song for the Lost Second Lieutenant of the Albanian Campaign* (Elytis) 213
*Heroics* (Claussen) 186
*Hesperides* (Herrick) 58
*Hexaemeron* (Arrebo) 54
*High and Low* (Betjeman) 241
*The High Tide in the Garden* (Adcock) 249
*High Windows* (Larkin) 252
*The Hind and the Panther* (Dryden) 49, 64
"His Majesty's Escape at St. Andre" (Waller) 54
*History of the Destruction of Troy* (Colonno) 24
*History of the Heart* (Aleixandre) 224
*Den hogsta kasten* (Rydberg) 289
*The Hollow Hill and Other Poems, 1960–1964* (Raine) 240
"The Hollow Men" (Eliot) 186
*The Holy Flame* (Drachmann) 149
"The Holy Grail" (Tennyson) 127
*The Holy Stone* (Blackburn) 223
*Homage to Clio* (Auden) 232
"Homage to Mistress Bradstreet" (Berryman) 216
*Homage to Mistress Bradstreet* (Berryman) 226
"Homage to Sextus Propertius" (Pound) 155
*Homage to Sextus Propertius* (Pound) 178
*Honeymoon Ride* (Seifert) 204
*Honor of Truth* (Luzi) 228
*The Horn of Autumn* (Karlfeldt) 189
*Horses Make a Landscape Look More Beautiful* (Walker) 264
*Hot Ashes* (Jastrun) 227
*Hothouses* (Maeterlinck) 140
"The Hound of Heaven" (Thompson) 139, 143
*Hours* (Castro) 142
*Hours of Idleness* (Byron) 97
*The House* (Torres Bodet) 184
*House of Fame* (Chaucer) 14
*The House of the Customs Officer and Other Poems* (Montale) 196
*The House of Titans and Other Poems* (AE) 199
*How the Heart Is Torn Apart* (Siktanc) 273
*Howl, and Other Poems* (Ginsberg) 226
*Hudibras* (Butler) 60
*Hugh Selwyn Mauberley* (Pound) 155, 179
*Human Bodies: New and Collected Poems, 1987–1999* (Bowering) 293
*Human Landscapes* (Hikmet Ran) 242
*Human Poems* (Vallejo) 206
*Human Verses* (Diego) 187
*Hungerfield and Other Poems* (Jeffers) 223
"The Hunting of the Snark" (Carroll) 131
*Hutten's Last Days* (Meyer) 128
"I Sing the Body Electric" (Whitman) 119
*I vantan pa pendeltaget* (Vennberg) 275
"I Wandered Lonely as a Cloud" (Wordsworth) 96
*Iambi* (Callimachus) 4
*Iambs and Anapaests* (Palamas) 147
*Ibis* (Callimachus) 4
*The Idea of Order at Key West* (Stevens) 200
*Idilli* (Leopardi) 91
*Idylls of the King* (Tennyson) 93, 121
*Iliad* (Homer) 2, 51
*Les Illuminations* (Rimbaud) 94, 129, 138
*The Imitation of Our Lady of the Moon* (Laforgue) 138
*Imitations* (Lowell) 234
*Implements in their Places* (Graham) 256
*In a Vast Domain* (Aleixandre) 236
*In Country Sleep* (Thomas) 221
*In Her Own Image* (Boland) 259
"In Memoriam, A.H.H." (Tennyson) 116
*In Memoriam* (Tennyson) 93
*In My Own Home* (Ludens) 270
*In Parenthesis* (Jones) 203
*In Praise of Sky, Sea, Earth and Heroes* (D'Annunzio) 149
*In the American Grain* (Williams) 186
*In the Clearing* (Frost) 235
*In the Harbor* (Longfellow) 135
*In the Line of Fire* (Mihailovic) 283
*In the Mecca* (Brooks) 244
*In the Midst of My Fever* (Layton) 223
*In the Seven Woods* (Yeats) 161
*In Time Like Air* (Sarton) 229
*In Wartime and Other Poems* (Whittier) 124
*The Incident Book* (Adcock) 267
*The Incomparable Earth* (Quasimodo) 230
*The Indian Hut* (Bertolucci) 220
*Indonesia, Land of My Birth* (Yamin) 192
*El infierno es un decir* (Hernández) 283
*Inhabited Heart* (Andrade) 266
*In the Magma* (Luzi) 234
*Inland and Other Poems* (Hashimi) 271
*The Inn Album* (Browning) 130
*The Inner Harbor* (Adcock) 258
*Inni Sacri* (Manzoni) 99
*The Intermezzo of Poems* (D'Annunzio) 136
*The Invention of Orpheus* (Lima) 222
*Ipotesi d'Amore* (Cima) 264
*The Iron Gate* (Gripenberg) 163
*The Island* (Byron) 103
*The Island in Winter* (Young) 293
*The Island of the Holy Name* (Tenreiro) 209
*It Exists Somewhere* (Petri) 274
*An Italian Visit* (Day-Lewis) 222
*Ixion's Wheel* (Gustafson) 246
*Jacklight* (Erdrich) 264
*Jadis et Naguerre* (Verlaine) 136
*Jan Van Huysum's Flowerpiece* (Wergeland) 111
"Jana Gana Mana" (Tagore) 153
*Jersey Rain* (Pinsky) 295
*Jerusalem* (Blake) 68
"A Jew from Lublin" (Glatstein) 242
*The Jew* (Wergeland) 112
*Jocoseria* (Browning) 135
"John Anderson, My Jo" (Burns) 68
*John Brown's Body* (Benét) 190, 191
*Joined Hands* (Mauriac) 167
*The Journey* (Manner) 227
*Journey* (Meireles) 206
*The Journey, and Other Poems* (Winters) 194
*The Joys* (Viélé-Griffin) 140
*The Joys of Rungsted* (Ewald) 82
*Judas Sack* (Klonowic) 50
*Julian and Maddalo* (Shelley) 93
*Jumping the Train Tracks with Angela* (Durcan) 264
*La Justice* (Prudhomme) 132
*Kaddish and Other Poems* (Ginsberg) 234
*Kanhadade Prabandha* (Padmanabhan) 27
*Kantapuranam* (Sivakariyar) 54
*King Arthur* (Bulwer-Lytton) 116
*The King's Flute* (Palamas) 169
*Kjoerlighetsdikt* (Mehren) 289
*A Knife All Blade* (Melo Neto) 227
*Kogan Pyo* (Rahtathara) 36
*Kokinshu* (Tsurayuki Ki) 20
*Konrad Wallenrod* (Mickiewicz) 105
*Korn* (Lundqvist) 266
"Kubla Khan" (Coleridge) 100
*Kumarasambhava* (Kālidāsa) 15
*Kung Fjalar* (Runeberg) 113
*Kuyil's Song* (Bharati) 171
"La Drama de Marchaterre" (Brierre) 193
*La Laboratoire central* (Jacob) 181
*The Lady of Maldoro* (Lautréamont) 126
"The Lady of Shalott" (Tennyson) 93, 107
*The Lady of the Lake* (Scott) 93
*Lake Lyrics and Other Poems* (Campbell) 140
*Lalla Rookh* (Moore) 100
"Lament for the Death of a Bullfighter" (García Lorca) 155, 200
"The Lament of Tasso" (Byron) 100
*Lamia* (Keats) 101
*Land, Land in Sight* (Stojicic) 294
*The Land of Silence* (Sarton) 222
*Land of the Heather* (Kivi) 125
*Land's End* (Montale) 210
*Landscape with Figures* (Diego) 227
*Language* (Jouve) 221
*Languor* (Storni) 180
*Lanzen im Eis* (Schacht) 274
*Lara* (Byron) 93, 99
*The Lark of Truth* (Diego) 208
*The Last Knight* (Grun) 106
*The Last Lantern* (Kristensen) 223
*Last Loves* (Desportes) 42
*Last Poems* (Gonçalves Dias) 117
*Last Poems* (Laforgue) 141
*Last Poems and Two Plays* (Yeats) 152, 206
*Last Songs* (Ledwidge) 177
*The Last Summer* (Moretti) 246
"The Last Tournament" (Tennyson) 128
*The Lay of the Last Minstrel* (Scott) 93
*Lays of My Home and Other Poems* (Whittier) 113
*The Lazy Steppe* (Mirshakar) 234
*Leaves, Pages* (Haavikko) 230
*Leaves in the Wind* (Casal) 141
*Leaves of Grass* (Whitman) 119
*Leaves of Hypnos* (Char) 214
*Leaves of Three Autums* (Bian) 197
"Leda and the Swan" (Yeats) 184
*Legend of Good Women* (Chaucer) 14
*La Legende d'un Peuple* (Fréchette) 138
*Legends of New England in Prose and Verse* (Whittier) 106
*The Less Deceived* (Larkin) 225
*Less Than One* (Brodsky) 268
*Let There Be Light* (Chocano) 166
*Letters to Live Poets* (Beaver) 241
*La Lettrice de Isasca* (Richelmy) 268
*The Levant* (Cartarescu) 276
*Levia gravia* (Carducci) 126
*Libertinism* (Bandeira) 193
*Liberty* (Thomson) 75
*Lies and Secrets* (Fuller) 258
*The Life and Death of Jason* (Morris) 126
*Life and Poetry of Joseph Delorme* (Saint-Beuve) 105
"Life and the Ideal" (Schiller) 68
*Life Immovable* (Palamas) 162
*The Life of the Virgin Mary* (Rilke) 155, 172
*Life Studies* (Lowell) 231
*Life Supports; New and Collected Poems* (Bronk) 261
*Life That Strives to Be a Poem* (Bagravana) 281

*The Light Around the Body* (Bly) 244
*The Light-Shadowed* (Sikelianós) 167
*Like Most Revelations* (Howard) 282
*The Lincoln Relics* (Kunitz) 257
"Lines Composed a Few Miles Above Tintern Abbey" (Wordsworth) 88, 92
*Litany* (Aspenstrom) 222
*Little Friend, Little Friend* (Jarrell) 212
*Little Gidding* (Eliot) 209
"The Little Mariner" (Elytis) 268
"Little Orphan Annie" (Riley) 135
*Live or Die* (Sexton) 241, 242
*Lock of Berenice* (Callimachus) 4
"Locksley Hall"(Tennyson) 93, 107, 112
*Logbook I* (Seferis) 207
*London: A Poem* (Johnson) 75
*Un long Dimanche de fiancailles* (Japrisot) 276
*Long Live Man* (Corso) 235
*Longings for Heaven* (Castro) 149
*A Looking-Glass for the Times* (Folger) 62
*Loose Leaves* (Deus) 131
*Lord of the Isles* (Scott) 93
*Lord Weary's Castle* (Lowell) 213, 214
*Loss of Sons* (Skallagrimsson) 20
*Lost* (Ibarbourou) 219
*The Lost Son, and Other Poems* (Roethke) 216
*The Lost World: New Poems* (Jarrell) 240
"The Lotos-Eaters" (Tennyson) 93, 107
*Love Poems* (Antonio) 233
*Love Poems* (Sexton) 246
"The Love Song of J. Alfred Prufrock" (Eliot) 152, 174
*Love Songs* (Teasdale) 177
*Love Struck* (Boccaccio) 14
*Loves of the Angels* (Moore) 103
*Lucidities* (Jennings) 247
"Lucy" (Wordsworth) 92
"Lucy Gray, or Solitude" (Wordsworth) 88
*Ludus Dianae* (Celtis) 34
*Luise* (Voss) 87
*Lustra* (Pound) 175
*Lycidas* (Milton) 48, 56
*Lycksalighetens* (Atterbom) 105
*Lydia i lampans sken* (Eggehorn) 275
*Lyric Poems* (Bacchelli) 173
*Lyrical Ballads* (Wordsworth, Coleridge) 88, 92
*Lyrics of Lowly Life* (Dunbar) 146
*Lyrisches Intermezzo* (Heine) 103
*Mac Flecknoe* (Dryden) 49, 64
*Madoc* (Southey) 96
*The Magnetic Mountain* (Day-Lewis) 197
*Man* (Ivanov) 206
*The Man Against the Sky* (Robinson) 175
*The Man Who Died Twice* (Robinson) 185, 186
*The Man Who Lurks* (Hernández) 206
*The Man with the Blue Guitar* (Stevens) 203
*The Man with the Hoe and Other Poems* (Markham) 149
*Mānasī (Tagore) 141, 153*
*Manfred* (Byron) 93, 100
*The Manifest Splendor* (Verhaeren) 164
*A Manual of Piety* (Brecht) 153
*The Map of Love* (Thomas) 206
*Maria Nefeli* (Elytis) 257
"Mariana" (Tennyson) 93, 106
*Marilia de Dirceau* (Gonzaga) 86
*Marmion* (Scott) 93
*The Marriage of Heaven and Hell* (Blake) 68, 86
*Mask and Trefoil* (Storni) 204
*The Mask of Snow* (Blok) 165
*Maternal Primer* (Deus) 131
*The Matins of the Night* (Herrera y Reissig) 160
"Matthew" (Wordsworth) 92
*Maud* (Tennyson) 93, 119
*Mazeppa* (Byron) 101
"Me" (Anwar) 218
*The Meadow* (Leśmian) 180
*Meditaçao sore reinas* (Judice) 285
"The Mediterranean" (Tate) 196
"Meghaduta" (Kālidāsa) 15
*Memento Mori* (Heinrich von Melk) 22
*Memorials of a Tour on the Continent* (Wordsworth) 103
*Memories* (Kitahara) 170
*Memory of Snow* (Csoori) 263
*Men and Women* (Browning) 119
"Mending Wall" (Frost) 173
*Mercian Hymns* (Hill) 249
*The Merry Festival* (Lenngren) 87
*Meslanges* (Ronsard) 33, 39
*Message* (Pessoa) 199
*Metai* (Donelaitis) 101
*Metamorphoses* (Ovid) 4
"Methought I Saw My Late Espoused Saint" (Milton) 59
*Metrical Letters* (Petrarch) 14, 25
*Mexico City Blues* (Kerouac) 231
"Michael" (Wordsworth) 92, 95
*Michael Robartes and the Dancer* (Yeats) 180
*Midnight Salvage* (Rich) 293
*Midsummer* (Walcott) 264
"Miniver Cheevy" (Robinson) 168
*The Minstrel* (Beattie) 81
*Minted Coins* (Launko) 269
*Mireio: A Provençal Poem* (Mistral) 121
*A Mirrour for Magistrates* (Ferrers, Baldwin) 40
*Miscellaneous Poems* (Browning) 107
*Miscellanies* (Cowley) 59
"Miss Kilmansegg and Her Precious Leg, a Golden Legend" (Hood) 112
*Missal* (Cruz e Sousa) 144
*Missing Forever* (Kosuke) 289
*The Mistress* (Cowley) 58
*Mizan al-Awzan* (Nava'i) 29
*Modern Love* (Meredith) 123
*Moll Pitcher* (Whittier) 106
*Moly* (Gunn) 249
*The Moment Before Dawn* (Krasinski) 113
*Moments of Grace* (Jennings) 258
*O monhe das cobras* (Knopfli) 289
*The Monks* (Verhaeren) 138
*Mont Blanc* (Shelley) 93, 100
*Montage of a Dream Deferred* (Hughes) 220
*The Moon of Shiraz* (al-Bayati) 264
*The Moonstruck Countrysides* (Verhaeren) 144
*Morgue and Other Poems* (Benn) 171
*Morning in the Burned House* (Atwood) 284
*The Morning of the Poem* (Schuyler) 260
*Morning Songs* (Agustini) 169
*Morning Star* (Bandeira) 202
"Morte d'Arthur" (Tennyson) 93, 112
*Mosada* (Yeats) 138
*Mount Zion* (Betjeman) 197
*Mountain Interval* (Frost) 175
*Mountains and Rivers Without End* (Snyder) 286
*Mountains of Gold* (Lagones) 147
*The Moving Target* (Merwin) 237
"Mr. Flood's Party" (Robinson) 181
*Muses* (Stiernhielm) 61
*Music of the Future* (Kaschnitz) 219
*My Alexandria* (Doty) 279
"My Heart Leaps Up When I Behold" (Wordsworth) 96
"My Last Duchess" (Browning) 112
*My Voice Because of You* (Salinas) 198
*Le mystère des saints innocents* (Péguy) 171
*Mysteries of Selfessness* (Iqbāl) 177
*Mysterious Weddings* (Jouve) 186
*Mystery of the Charity of Charles Péguy* (Hill) 263
*Mystical Poems and Songs* (Verdaguer) 128
*Mythistorema (Myth-History)* (Seferis) 200
*Nach den Satiren* (Grunbein) 293
*Nameless* (Obstfelder) 143
*Napló* (Radnóti) 274
*Nar vagen vander* (Espmark) 279
*The Narrow Road to the Deep North* (Bashō) 49, 66
*Nattsol* (Mehren) 278
*Near Changes* (van Duyn) 275
*Near the Ocean* (Lowell) 243
*Nedjma, Poem or Knife* (Yacine) 216
*The Need to Hold Still* (Muller) 260
*The Negro of Peter the Great* (Pushkin) 90, 105
*The Negro Speaks of Rivers* (Hughes) 181
*Neon Vernacular* (Komunyakaa) 281, 282
*The Never Ending Lightning* (Hernández) 202
*The Never Silent Bells* (Sevak) 230
*New and Collected Poems* (MacLeish) 254
*New and Collected Poems* (Wilbur) 270, 272
*New and Collected Poems, 1941–1995* (Curnow) 286
*New and Selected Poems* (Meredith) 269
*New and Selected Poems* (Oliver) 277
*New and Selected Poems* (Warren) 265
*New and Selected Poems, 1940–1986* (Shapiro) 269
*New Hampshire* (Frost) 184, 185
*The New Life* (Dante) 14, 24
*The New Medley* (Castro) 133
*New Morning* (Hadobian) 167
*New Poems* (Ady) 164
*New Poems* (Arnold) 126
*New Poems* (Fröding) 145
*New Poems* (Heidenstam) 174
*New Poems* (Heine) 93, 114
*New Poems* (Kinsella) 251
*New Poems* (Nijhoff) 198
*New Poems* (Rilke) 155
*New Poems* (Yeats) 152
*New Songs* (Machado) 185
*New Weddings* (Jouve) 188
*Next: Two Poems* (Clifton) 269
"Niagara" (Heredia) 104
*Night Diary* (Dimitrova) 275
*Night Light* (Justice) 243
*The Night Search* (Khlebnikov) 181
*The Nightingale Sings Out of Tune* (Siefert) 187
*Nightmare Abbey* (Peacock) 101
*A Nip in the Air* (Betjeman) 252
*No Man's Grove* (Lim) 259
*Noble Numbers; or, His Pious Pieces* (Herrick) 58
*Nobleness and Extinction* (Weinheber) 199
*North* (Heaney) 254
*North Amerikkan Blues* (Hyde) 249
*North and South* (Bishop) 213
*North of Boston* (Frost) 173
*The North Ship* (Larkin) 212
*The Northern Flowers* (Fréchette) 132
*Notebook, 1967–1968* (Lowell) 246
*Nouvelle Continuation des Amours* (Ronsard) 33
*Now and Then: Poems, 1976–1978* (Warren) 258
"O Captain! My Captain!" (Whitman) 124
*Oberon* (Wieland) 83
*Obras Completas* (Castilho) 110
*Observations* (Moore) 185
*The Occasions* (Montale) 206
*Ocher* (Storni) 187
*The October Night* (Musset) 110
*Ode* (Jouve) 219
*Ode for Man and Woman* (Marechal) 192
*Odyssey* (Homer) 2
*Of Being Numerous* (Oppen) 245
*Of Divine Love* (Waller) 64
*Of Sepulchres* (Foscolo) 97
"Of the Last Verses Written in His Book" (Waller) 64
*The Offender* (Montale) 242
*Office Poems* (Benedetti) 227
*Oh Cybernetic Fairy* (Belli) 234
*Old and New Gods* (Drachmann) 134
"The Old Familiar Faces" (Lamb) 88
"Old Ironsides" (Holmes) 106
*An Old Man's Notebook* (Ungaretti) 233

poem *(continued)*
*Old Road to Paradise* (Widdemer) 178
*Old Spookses' Pass, Malcolm Katie and Other Poems* (Crawford) 136
*Olney Hymns* (Cowper, Newton) 83
*The Olympic Spring* (Spitteler) 168
*Omrade aldrifastlagt* (Mjelve) 282
*On Glassy Wings: New and Selected Poems* (Lowther) 288
*On Roads and Through Space* (Jankovic) 283
"On Shakespeare" (Milton) 54
*On the Brink* (Nervesen) 266
*On the Death of Goethe* (Baratynsky) 107
"On the Morning of Christ's Nativity" (Milton) 54
*On This Island* (Auden) 202
*On Windy Nights* (Haavikko) 222
*One and Other Poems* (Kinsella) 258
*The One Day* (Hall) 270
*One Hundred Springs* (Binkis) 188
*One Ship—Laura Blair* (Divis) 281
"One Thousand Seven Hundred Thirty Eight. A Dialogue Something Like Horace" (Pope) 76
"Oneone" (Tennyson) 107
*Opened Ground: Poems, 1956–1996* (Heaney) 291
*Opéra: Oeuvres Poétiques* (Cocteau) 189
*Operette Morali* (Leopardi) 91
*Opus Maccaronicum* (Folengo) 35
*Or Else: Poem* (Warren) 253
*The Orators* (Auden) 196
*The Orchard* (Sa'dī) 23
*Orlando Furioso* (Ariosto) 35
*Orphic Hymns* (Manner) 232
*Orphic Songs* (Campana) 173
*Our Ground Time Here Will Be Brief* (Kumin) 261
"Out of the Cradle Endlessly Rocking" (Whitman) 121
*Over the Brazier* (Bridges) 175
*Over the Waves of TSF* (Siefert) 186
*Overijssel Songs and Poems* (Revius) 54
"The Owl and the Pussycat" (Lear) 128
*Painful Joy* (Pirandello) 154
*The Palice of Honour* (Douglas) 34
*La paloma de vuelo popular: Elegias* (Guillén) 231
*Pan Cogito* (Herbert) 253
*The Panorama and Other Poems* (Whittier) 119
*The Panther and the Lash: Poems of Our Times* (Hughes) 243
*Paracelsus* (Browning) 108
*Paradise Regained* (Marsman) 189
*Parijatapahanannamu* (Timanna) 36
*The Parish Register* (Crabbe) 97
"Parisi'na" (Byron) 100
*The Parlement of Foules* (Chaucer) 14, 26
*Partial Accounts: New and Selected Poems* (Meredith) 270
*Passage to India* (Whitman) 128
*Passing Through: Later Poems, New and Selected* (Kunitz) 284
*Passion Flowers* (Howe) 118
*The Passion Hymns* (Petursson) 61
*The Passionate Shepheard* (Breton) 50
*Passport to the War* (Kunitz) 211
*Pastorals* (Pope) 71
*Paterson* (Williams) 213
"Paul Revere's Ride" (Longfellow) 123
*Pauling* (Browning) 107
*Paulownia Blossom* (Kitahara) 172
*The Peacock Feather* (Kristensen) 182
*Pedestrian* (Mukopadhyay) 207
*The Pennsylvania Pilgrim and Other Poems* (Whittier) 128
"Il Penseroso" (Milton) 48, 55
*The People, Yes* (Sandburg) 201
*The People's Other World* (Murray) 264
*Persian Eclogues* (Collins) 76
*Personae* (Pound) 155, 167
*Le Petit Testament* (Villon) 27
*Pharsalia* (Lucan) 5
*Phocas the Gardener* (Viélé-Griffin) 148
*The Photographer in Winter* (Szirtes) 267
*Pictures from Breughel* (Williams) 235, 236
*Pieces* (Creely) 246
"The Pied Piper of Hamelin" (Browning) 112
*Pig Earth* (Berger) 258
*Pilgrimage and Wander* (Heidenstam) 139
*The Pillar of Fire* (Gumilyov) 181
*Pilot Stars* (Ivanov) 161
*Pippa Passes* (Browning) 112
*The Pisan Cantos* (Pound) 155, 216
*Plain Themes* (Neruda) 135
*Plains of Castile* (Machado) 171
*A poeira levada pelo vento* (Magalhaes) 283
*A Poem of One Hundred Links Composed by Three Poets at Minase* (Sogi) 28
*Poem of the Cante Jondo* (García Lorca) 155
*Poemas híbridos* (Atxaga) 273
*Poèmes de Provence* (Aicard) 130
*Poèmes saturnines* (Verlaine) 126
*Poems* (Arnold) 118
*Poems* (Bradstreet) 63
*Poems* (Brontë, Brontë, and Brontë) 114
*Poems* (Browning) 113
*Poems* (Bryant) 102
*Poems* (Bull) 167
*Poems* (Chatterton) 83
*Poems* (Cowper) 84
*Poems* (Cruz) 65
*Poems* (Davith) 193
*Poems* (de la Mare) 164
*Poems* (Dickinson) 141
*Poems* (Droste-Hülshoff) 110
*Poems* (Dugan) 235
*Poems* (Eliot) 152, 178, 180
*Poems* (Freneau) 85
*Poems* (Gómez de Avellaneda) 112
*Poems* (Graves, ed.) 177
*Poems* (Heidenstam) 145
*Poems* (Holmes) 109
*Poems* (Jennings) 222
*Poems* (Key) 120
*Poems* (Kinsella) 227
*Poems* (Lowell) 113
*Poems* (Meredith) 117
*Poems* (Milton) 48
*Poems* (Moore) 181
*Poems* (Oehlenschläger) 96
*Poems* (Poe) 106
*Poems* (Rossetti) 127
*Poems* (Rydberg) 135
*Poems* (Storm) 117
*Poems* (Tennyson) 93
*Poems* (Vigny) 103
*Poems* (Whittier) 116
*Poems* (Zollinger) 197
*Poems, 1901–43* (Jensen) 210
*Poems, 1913* (Brennan) 173
*Poems, 1924–1933* (MacLeish) 197
*Poems, 1940–1953* (Shapiro) 222
*Poems, Chiefly in the Scottish Dialect* (Burns) 68, 85
*Poems, Chiefly Lyrical* (Tennyson) 93, 106
*Poems, Chiefly of Early and Late Years* (Wordsworth) 92, 112
*Poems, First Cycle* (Wergeland) 106
*Poems: North and South* 226
*Poems: North and South—A Cold Spring* (Bishop) 225
*Poems and Antipoems* (Para) 224
*Poems and Ballads* (Swinburne) 125, 132
*Poems and Songs* (Bjørnson) 127
*Poems from a Voyage Across the Sound* (Haavikko) 251
*Poems from Prison* (Soyinka) 246
*Poems in Prose* (Baudelaire) 127
*Poems in Two Volumes* (Wordsworth) 97
*Poems of a Jew* (Shapiro) 229
*Poems of Consummation* (Aleixandre) 245
*Poems of Dedication* (Spender) 215
*Poems of Haikai Tsuji* (Masao) 287
*Poems of Stanley Kunitz* (Kunitz) 258
*Poems on Slavery* (Longfellow) 112
*Poesie* (Quasimodo) 204
*Poet in New York* (García Lorca) 155
*Poetic Edda* 13
*Poetic Meditations* (Lamartine) 102
*Poetical Blossomes* (Cowley) 55
*Poetical Sketches by Mr. W.B.* (Blake) 68, 84
*Poetical Works* (Moore) 95
*Poetical Works* (Senghor) 274
*Poetry for Supper* (Thomas) 229
*Poetry in Prose and Verse* (Jiménez) 196
*Poetry* (Mickiewicz) 103
*Politian, A Tragedy* (Poe) 108
"Poltava" (Pushkin) 90, 106
*The Pond* (Morris) 251
*Poor Flowers* (Desbordes-Valmore) 111
*Poppy and Memory* (Celan) 221
"The Power of Song" (Schiller) 68
*Powers of Congress* (Fulton) 273
*Praise to the End!* (Roethke) 220
*The Prelude, or, Growth of a Poet's Mind* (Wordsworth) 88, 116
*The Prelude* (Wordsworth) 92
*The Price of Stone and Earlier Poems* (Murphy) 266
*Primevères* (Hasselt) 108
*The Prince's Progress* (Rossetti) 125
*The Princess, a Medley* (Tennyson) 115
*The Prinzhorn Collection* (Coles) 261
"The Prisoner of Chillon" (Byron) 93, 100
*A Prisoner of Grace* (Cary) 221
*The Prisoner of the Caucasus* (Pushkin) 90, 102
*A Private Mythology* (Sarton) 241
*Profane Hymns and Other Poems* (Darío) 146
*The Progresse of the Soul: The Second Anniversary* (Donne) 51
*Prologue to Life* (Sikelianós) 176
*Prometheus and Epimetheus* (Spitteler) 134
*Prometheus Unbound* (Shelley) 93, 102
*The Promised Land* (Ungaretti) 219
*Promises: Poems, 1954–1956* (Warren) 228, 229
*The Proof* (Winters) 193
*The Prophecy of Dante* (Byron) 93
*Prose Edda* 13
*Providence* (Popovski) 284
*Prufrock and Other Observations* (Eliot) 176
*The Psalms of Struggle and Liberation* (Cardenal) 239
*The Public Rose* (Éluard) 199
*Public Speech: Poems* (MacLeish) 201
*The Punishments* (Hugo) 118
*Pure Elegies* (Jiménez) 166
*The Pyre* (Gumilyov) 177
"The Quaker Graveyard in Nantucket" (Lowell) 213
*Queen Mab* (Shelley) 93, 99
*Quia Pauper Amavi* (Pound) 155
*Quiet Fires* (Mihalic) 265
*Radiation* (Sachiko) 284
*Raghuvamsa* (Kālidāsa) 14–15
*Rain-Charm for the Duchy* (Hughes) 278
*The Rape of Lucrece* (Shakespeare) 31, 44
*The Rape of the Bucket* (Tassoni) 53
"The Raven" (Poe) 91
*The Raven and Other Poems* (Poe) 114
*Reality and Desire* (Cernuda) 239
*Recruit* (Král') 114
"Red, Red Rose" (Burns) 68
*Red Candle* (Wen) 183
*Red Cotton Night-Cap Country* (Browning) 129
*A Red Moon in Her Face* (Hiroshi) 215

*Red Roses for Me* (O'Casey) 209
*Rediscovery and Other Poems* (Awoonor) 238
*Rejse for en fremmed* (Aidt) 295
*Relationships* (Jennings) 250
*Le Reliquaire* (Coppée) 126
*Remains of Elmet* (Hughes) 258
*Remedia amoris* (Ovid) 4
*Renascence and Other Poems* (Millay) 176
*Repair* (Williams) 295
*The Republic of Babin* (Lechon) 181
*Res amissa* (Caproni) 276
*Rescue* (Milosz) 213
*Rescue the Dead* (Ignatov) 244
*Residence on Earth* (Neruda) 155, 198
*The Residual Years: Poems 1934–1948* (Everson) 244
"Resolution and Independence" (Wordsworth) 96
*Responsibilities: Poems and a Play* (Yeats) 152, 173
"Responsibility: The Pilots Who Destroyed Germany, Spring 1945" (Spender) 217
*Restless Early Summer* (Gömöri) 264
*The Retrieval System* (Kumin) 257
*Return, Pinus Succinifera* (Kaplinski) 264
*Rhymes* (Bécquer) 128
*Rhymes to Be Traded for Bread* (Lindsay) 171
*Rhythms of My Heart* (Balance) 207
*Richard Cory* (Robinson) 147
*The Ride of Eldis* (Viélé-Griffin) 144
*Rider* (Rudman) 282
*Rienzi the Tribune* (Acuña) 131
*Rights of Passage* (Brathwaite) 243
*Rimas* (Camões) 32
*Rime* (Carducci) 120
"The Rime of the Ancient Mariner" (Coleridge) 88
*Rings* (Neruda) 155
*Rise, Magyar* (Petófi) 115
*The Rise of the Winds* (Ibarbourou) 194
"The River Duddon" (Wordsworth) 92
*Rivers Among Rocks* (Gustafson) 232
*The Rivers Run Toward the Sea* (Lundkvist) 199
"The Road Not Taken" (Frost) 174
*The Road We Have Walked* (Adiga) 221
*Roan Stallion, Tamar and Other Poems* (Jeffers) 186
*The Robber Brothers* (Pushkin) 90, 102
*Robert und Guiscard* (Eichendorff) 119
*The Rock of Rushan* (Zarian) 193
*Roderick, the Last of the Goths* (Southey) 99
*Rokeby* (Scott) 93, 99
*Roman Elegies* (Goethe) 67, 87
*Romanzero* (Heine) 93, 117
*The Room and Other Poems* (Day-Lewis) 240
*Rosary* (Akhmatova) 173
*The Rose Altar* (Södergran) 179
*The Rose Garden* (Sa'dī) 24
*Rough and Ride* (Melo Neto) 266
*The Rough Field* (Montague) 250
*The Royal Domain* (Viélé-Griffin) 184
*Rubaiyat of Omar Khayyam* (FitzGerald) 121
*Rummet innanfor* (Arvidsson) 294
*Rural Sports* (Gay) 72
*Ruslan and Ludmila* (Pushkin) 90, 102
*Russian Woman* (Nekrasov) 128
*Ruy Blas* (Hugo) 110
*Sabbaths* (Berry) 269
*Le Sacrifice imperial* (Jacob) 192
"Sailing to Byzantium" (Yeats) 152, 189
*Saint Matoral* (Jacob) 167
*The Saint's Tragedy* (Kingsley) 115
*Salmagundi, or The Whim-Whams and Opinions of Launcelot Langstaff, Esq., and Others* (Irving) 97
*Salome and Other Poems* (Castro) 146
*Sammanhang* (Trotzig) 287
*The Sand for the Urns* (Celan) 216
"Santa Filomena" (Longfellow) 120
*Satires* (Horace) 4
*Satires* (Juvenal) 4
*Satura* (Montale) 236
*Savage Moon* (Paz) 198
*The Scarlet Poem* (Lechon) 180
*A Scattering of Salts* (Merrill) 284
*The Scenic Route* (Adcock) 252
*Scent of Eucalyptus* (Quasimodo) 198
*Das Schlaraffenland* (Sachs) 37
"The Scholar-Gipsy" (Arnold) 118
*Scots Unbound and Other Poems* (MacDiarmid) 196
*Scrambled Eggs and Whiskey: Poems, 1991–1995* (Carruth) 286
*Sea Grapes* (Walcott) 255
*Sea Marks* (Perse) 220
*The Seamless Tunic* (Lima) 204
*The Seaside and the Fireside* (Longfellow) 116
*A Season in Hell* (Rimbaud) 94, 129
*The Seasons* (Thomson) 73, 74
*Seasons of the Soul* (Tate) 210
*Second April* (Millay) 181
"The Second Coming" (Yeats) 152, 180
*Secondary Heaven* (Popa) 245
*Secret Star* (Amrouche) 203
*Secrets of the Self* (Iqbāl) 174
*Secrets on the Way* (Transtromer) 230
*Secular Hymns* (Horace) 4
*Seeing Through the Sun* (Hogan) 265
*Selected Poems* (Aiken) 193
*Selected Poems* (Eberhart) 241
*Selected Poems* (Fletcher) 205
*Selected Poems* (Illyés) 249
*Selected Poems* (Jarrell) 273
*Selected Poems* (Justice) 259
*Selected Poems* (Kinnell) 261, 262
*Selected Poems* (Livesay) 228
*Selected Poems* (Mahon) 274
*Selected Poems* (Rexroth) 264
*Selected Poems* (Tate) 277
*Selected Poems, 1928–1958* (Kunitz) 230
*Selected Poems, 1933–1980* (Faludy) 266
*Selected Poems, 1970–1983* (Henson) 265
*Selected Poetry* (Amichai) 268
*Self-Portrait in a Convex Mirror* (Ashbery) 253, 254
*The Sense of Movement* (Gunn) 228
"The Sensitive Plan" (Shelley) 102
*Sentimental Lunar Almanac* (Lugones) 168
"September 1, 1939" (Auden) 207
*The September Lyre* (Södergran) 178
*The Seraphim and Other Poems* (Browning) 110
*Sestinas and Other Poems* (Belli) 248
*Seuls Demeurent* (Char) 212
*The Seven Deadly Sins* (Boge) 209
*The Seven-League Crutches* (Jarrell) 220
*Seventy Tombstones* (Ryya'i) 291
*Shabbytown Calendar* (Shapcott) 255
*The Shadow of the Future* (Södergran) 180
*Shadow of the Night* (Chapman) 44
*Shadows in the Grass* (Gustafson) 276
*Shaker, Why Don't You Sing?* (Angelou) 262
*Shapes* (Gorakhpuri) 215
*The Shark* (Solomos) 116
"She Was a Phantom of Delight" (Wordsworth) 96
*The Shepherd's Week* (Gay) 72
*The Shield of Achilles* (Auden) 225
*Shields* (Cruz e Sousa) 144
*Shining Solitude* (Ahti) 264
*A Shropshire Lad* (Housman) 146
"The Siege of Corinth" (Byron) 100
*The Siege of Thebes* (Lydgate) 34
*Silberne Saiten* (Zweig) 159
*El silencio de la luna* (Pacheco) 283
*Silesian Songs* (Bezrŭc) 226
*Silvas americanas* (Bello) 104
*Silver and Black* (Lechon) 185
*Simo the Bloodhound* (Leino) 162
*The Simple Truth* (Levine) 282, 283
*Simulacrum* (Leiris) 186
*The Singing Flesh* (Layton) 234
*The Sinking of the Titanic* (Enzensberger) 258
*Sir Eustace Grey* (Crabbe) 97
*Siste dikt* (Orvil) 280
*Sita's Story* (Kumaran Asan) 179
*Skunk Hour* (Lowell) 231
*The Sky* (Maksimovic) 289
"The Skylark" (Shelley) 102
*Sleepers Joining Hands* (Bly) 250
*A Slow Fuse* (Weiss) 264
"A Small House in Kolomna" (Pushkin) 90, 108
*Smooth Seas* (Benediktsson) 164
*Snapshots of a Daughter in Law: Poems, 1954–1962* (Rich) 237
*The Snow Birds* (Fréchette) 132
*Snow Legend* (Aspenstrom) 218
*Snow-Bound* (Whittier) 125
"The Soldier" (Brooke) 174
"The Solitary Reaper" (Wordsworth) 96
*Solitude* (Prudhomme) 127
*Solitudes* (Machado) 161
*Solo on a Burning Trumpet* (Shvarts) 217
*Solstices* (MacNeice) 234
*Some Unease and Angels* (Feinstein) 256
"Song" (Donne) 48, 55
*Song for a Birth or a Death* (Jennings) 234
*Song for St. Cecilia's Day* (Dryden) 64
*The Song of Eternity* (Iqbāl) 174
*The Song of Hiawatha* (Longfellow) 119
*Song of Hildebrand* 13
"A Song of Italy" (Swinburne) 126
"The Song of Los" (Blake) 68, 87
"Song of Myself" (Whitman) 119
*Song of Semblance and Substance* (Eeden) 145
"Song of the Open Road" (Whitman) 119
*The Song of the Rhone* (Mistral) 147
"The Song of the Shirt" (Hood) 113
*The Song of Those Who Drink the Sun* (Hikmet Ran) 191
*Song Without a Name* (Král') 114
*Songs* (Béranger) 99
*Songs* (García Lorca) 155
*Songs* (Leopardi) 100
*Songs* (Uhland) 99
*Songs Before Sunrise* (Swinburne) 128
*Songs for the People* (Claudius) 83
*Songs from the Wings of Sorrow* (Rynell) 267
*Songs of Experience* (Blake) 68, 86
*Songs of Innocence* (Blake) 68, 85
*Songs of Labor* (Whittier) 116
*Songs of the Cold* (Sitwell) 212
*Songs of the Fatherland* (Ihland) 100
*Songs of Wilderness and Love* (Karlfeldt) 145
*Songs Without Words* (Verlaine) 130
*Sordello* (Browning) 111
*Sorgegondolen* (Transtromer) 287
*Sorgen per capita* (Brunner) 275
*The Soul* (Machado) 160
*The Sovereign Sun* (Elytis) 249
*The Spaniard* (Wergeland) 107
*Specimen Days* (Whitman) 135
*The Spider and the Flie* (Heywood) 39
*The Spirit Level* (Heaney) 286
*The Spirit of Man* (Graves) 175
*Spiritual Couplets* (Rūmī) 15

poem *(continued)*
*Splashes of Grail* (Fröding) 148
*Spoon River Anthology* (Masters) 174
*The Spring* (Kleist) 78
"Spring" (Thomson) 74
*Spring and All* (Williams) 184
*Spring and Fall* (Hopkins) 133
*Spring Moon* (Boutens) 175
*Springtime of Death* (Bousoño) 214
*Les Stances* (Moreas) 149
*Stanzas* (Pushkin) 90, 104
*Stanzas Begun for the Tournament of the Magnificent Giuliano de Medici* (Politian) 28
*Stanzas for the Death of His Father* (Manrique) 29
*Starlit Early Morning* (Zollinger) 202
"The Star-Spangled Banner" (Key) 99
*Static Poems* (Benn) 216
*Station Island* (Heaney) 264, 266
*Steeple Bush* (Frost) 215
"The Stepchildren" (Elytis) 252
*Steps to the Temple* (Crashaw) 57
*Still Centre* (Spender) 205
*Stone and Sky* (Jiménez) 179
*Stony Limits* (MacDiarmid) 199
"Stopping by Woods on a Snowy Evening" (Frost) 184
*Stories and Poems* (Benediktsson) 147
*The Storm and Other Poems* (Montale) 227
*The Story of Rimini* (Hunt) 100
*Strange Holiness* (Coffin) 201
*Stranger Music: Selected Poems and Songs* (Cohen) 280
*Stranger to Europe* (Butler) 221
*Straw into Gold* (Stead) 288
*The Strayed Reveller* (Arnold) 116
*A Street in Bronzeville* (Brooks) 212
*Street Songs* (Sitwell) 209
*Stubborn Hope: New Poems and Selections from China Poems and Strains* (Brutus) 257
*The Student of Salamanca* (Espronceda y Delgado) 111
*Suitable Words* (Arghezi) 189
*Sumerian Vistas* (Ammons) 269
*Summa de Magroll el Gaviero* (Mutis) 275
"Summer" (Thomson) 74
*Sun Stone* (Paz) 228
*Sun Under Wood* (Hass) 286
*Sunderland Capture* (Bacon) 208
*Sunken Oboe* (Quasimodo) 196
*The Sunlit Hours* (Verhaeren) 146
*Sunrise* (Hazard) 259
*Surgical Precision* (Baranczak) 291
*The Swans* (Viélé-Griffin) 138
*The Swan's Camp* (Tsvetayeva) 228
*Sweat of Blood* (Jouve) 200
*Sweet Injury* (Storni) 178
*The Sweet Secret* (Ivanov) 171
*The Swimmers and Other Selected Poems* (Tate) 248
*Switch off the Light* (Seifert) 204
*Sword Blades and Poppy Seed* (Lowell) 173
*Symbolism* (Eguren) 170
*Tada uti Mawgun* (Rahtathara) 29
*The Tale of Paraguay* (Southey) 104
*Tale of the Fiesole Nymph* (Boccaccio) 14
*Tales of a Wayside Inn* (Longfellow) 123
*Tam O'Shanter* (Burns) 86
*Tamar and Other Poems* (Jeffers) 185
*Tamerlane and Other Poems* (Poe) 91, 105
*Tangled Hair* (Yosano) 159
*Tanim shel Mora* (Gil) 276
*The Task* (Cowper) 84
*The Tears* (Valmore) 107
"The Tears of Scotland" (Smollett) 77
*The Temple* (Herbert) 55
*Ten Burn Offerings* (MacNeice) 221
*Tenderness* (Mistral) 185
*The Tent on the Beach and Other Poems* (Whittier) 126
*The Terrible Threshold* (Kunitz) 252
*Terror and Decorum* (Viereck) 217
*The Testament of Beauty* (Bridges) 192
*The Testing Tree* (Kunitz) 249
*Thalaba the Destroyer* (Southey) 95
"Thanatopsis" (Bryant) 100
*Theory of Flight* (Rukeyser) 200
*They Shall Not Pass* (Paz) 203
*They Think So* (Petri) 266
*They Want Bone* (Pinsky) 273
*Thickets* (Abu Madi) 206
*Things of This World* (Wilbur) 226, 228
*Third Vigil* (Bryusov) 158
*This Earth, My Brother* (Awoonor) 249
*This Is Not a Letter and Other Poems* (Boyle) 265
*This Time: New and Selected Poems* (Stern) 290
*Thomas and Beulah* (Dove) 267, 268
*Those Were the Mermaid Days* (Young) 276
*Threnodia Augustalis* (Dryden) 64
*Threny* (Kochanowski) 42
*Through the Woods Below* (Belli) 242
*Thrush* (Seferis) 215
*Thurso's Landing and Other Poems* (Jeffers) 196
*Thus Changed the Seasons* (Manner) 239
"Thyrsis" (Arnold) 125
*Tiepolo's Hound* (Walcott) 296
*Tigers* (Adcock) 243
*Tilottamsambhab* (Datta) 121
*Timbuctoo* (Tennyson) 105
*Time and Eternity* (Mendes) 200
*Time and Money* (Matthews) 284
*Time's Power* (Rich) 272
*Times Three: Selected Verse from Three Decades* (McGInley) 233
*Tiriel* (Blake) 130
*To a Dying World* (Kasprowicz) 159
"To a Skylark" (Shelley) 93
"To a Water Fowl" (Bryant) 101
"To Althea, from Prison" (Lovelace) 58
*To an Athlete Dying Young* (Housman) 146
*To Give and to Have and Other Poems* (Quasimodo) 242
"To His Coy Mistress" (Marvell) 63
*To His Sacred Majesty* (Dryden) 49
"To Lucasta, Going to the Wars" (Lovelace) 58
"To My Friends" (Pushkin) 90, 105
*To Stay Alive* (Levertov) 249
"To the Nightingale" (Finch) 72
*To the Sound of the Marimbas* (Bessa Victor) 210
*Tomorrows* (Régnier) 137
*Tongues of Diamond* (Ibarbourou) 179
*Too Late for This World* (Nijlen) 228
*Touch* (Gunn) 243
*The Tower* (Yeats) 152, 190
*The Town Down the River* (Robinson) 168
*Trade Winds* (Martinson) 213
*Tradet* (Sonnevi) 277
*Tragedy of My Country* (Palamas) 138
*A Tragic State* (Kumaran Asan) 184
*Tragiques* (Aubigné) 52
*Transformations* (Sexton) 249
*Transit* (Dimitrova) 275
*Translucency* (Ivanov) 162
*Transparent Gestures* (Jones) 272
*Travel Dice* (Shapcott) 269
*Travel Memoirs from the Summer of 1860* (Vinje) 122
*The Traveller; or, A Prospect of Society* (Goldsmith) 80
*The Tree of Laughing Bells* (Lindsay) 163
*Trees* (Kilmer) 172
*Trial by Terror: Sri Lankan Poems* (Arasanayagam) 269
*Trial of a Poet and Other Poems* (Shapiro) 215
*Trials* (Prudhomme) 125
*Tristam of Lyonesse* (Swinburne) 135
*Tristia* (Ovid) 4
*Tristram* (Robinson) 189, 190
*The Triumph of Achilles* (Gluck) 265
*The Triumph of Life* (Shelley) 93
*Troilus and Creseyde* (Chaucer) 14
*The Troy Book* (Lydgate) 35
*Tsar-Maiden* (Tsvetayeva) 183
*The Tumultuous Force* (Verhaeren) 160
*The Tunnynge of Elynour Rummyng* (Skelton) 35
*The Turning Point* (Seferis) 195
*Turtle Island* (Snyder) 252, 253
*Tusindfodt* (Tadrup) 292
*The Twelve Lays of the Gypsy* (Palamas) 165
*Twentieth Century* (Emin) 247
*Twenty Love Poems and a Song of Despair* (Neruda) 155, 185
*Twilight in the Garden* (Lugones) 163
"The Two Voices"(Tennyson) 93
*Two Waters* (Melo Neto) 226
*The Twopenny Post Bag* (Moore) 99
*Tydverdryf/Pastime* (Eybers) 288
*Uber Berge Kam Ich* (Walsdorf) 269
"Ulalume" (Poe) 91, 115
"Ulysses" (Tennyson) 93, 112
*Uncle Remus: His Songs and Sayings* (Harris) 134
*Uncollected Poems* (Betjeman) 261
*Under Mausolaeet* (Nordbrandt) 268
*Under the Windows and Other Poems* (Lowell) 127
*Untitled Subjects* (Howard) 246, 247
*Unworldly* (Shuntaro) 280
*Up Country* (Kumin) 250
"Upon the Death of Lord Hastings" (Dryden) 58
*Uraniia* (Brodski) 270
*Urdargaldur* (Porsteinn) 269
*Urn* (Bely) 168
*U.S. 1* (Rukeyser) 204
*Uvatzfifut* (Bar-Yosef) 274
"A Valediction Forbidding Mourning" (Donne) 49, 55
*The Valley of a Thousand Hills* (Dhlomo) 208
*Varias Rimas ao Bom Jesus* (Bernardez) 44
*Venus and Adonis* (Shakespeare) 31
*Venus and the Rain* (McGuckian) 264
*The Veritable Years* (Everson) 257
*Versek* (Petófi) 112
*Verses* (Dowson) 146
*Verses About the Lady Beautiful* (Blok) 162
*Verses and Poems* (Brodsky) 240
*Verses of the Salon* (Parra) 236
*Verses to Blok* (Tsvetayeva) 183
*Versi* ( Leopardi) 104
*The Very Same Day* (Gutmane) 271
*Verzen* (Gorter) 141
*Vice* (Ai) 293
*Victoria Deorum* (Klonowic) 43
*Victorian Voices* (Thwaite) 259
*The Victories of Love* (Patmore) 123
*The Village* (Crabbe) 84
*Village Court* (Rodrigues Lobo) 52
*Violet Poems* (Herrera y Reissig) 164
*The Virgin of Paris* (Jouve) 211
"The Vision of Sin"(Tennyson) 93
*The Vision of Sir Launfal* (Lowell) 115
*Visions of the Daughters of Albion* (Blake) 68
*A Visit from St. Nicholas* (Moore) 103
*Visitations* (MacNeice) 228
*V-Letter and Other Poems* (Shapiro) 211, 212
*Voices* (Boutens) 165
*Voices of My Song* (Jiménez) 213

*Voices of Spring* (Maironis) 188
*Voices of the Night* (Longfellow) 110
"Voyelles" (Rimbaud) 94
*The Waggoner* (Wordsworth) 101
*Waiting for Saskatchewan* (Wah) 266
*Wake Me Yesterday* (Donkov) 295
*The Wakeful State* (Desnos) 210
*The Waking: Poems, 1933–1953* (Roethke) 222, 223
"The Walk" (Schiller) 68
*Wanderings of Oisin and Other Poems* (Yeats) 140, 152
*War Poems* (Sassoon) 178
*The Waste Land* (Eliot) 152, 182
*The Waterfall* (Derzhavin) 86
*Waters and Land* (Quasimodo) 193
*Waves* (Benediktsson) 172
*Waxing Moon and Waning Moon* (Johannes) 248
*The Way of It* (Thomas) 256
*A Way of Looking* (Jennings) 225
*Way of the Cross* (Diego) 195
*We Are Still Married* (Keillor) 272
*The Weary Blues* (Hughes) 188
*Wessex Poems* (Hardy) 148
*West Eastern Divan* (Goethe) 101
*West of Your City* (Stafford) 232
*West Wind* (Oliver) 288
*The Western Approaches: Poems, 1973–1975* (Nemerov) 255
*Western Star* (Benét) 211
*West-Running Brook* (Frost) 190
*What a Kingdom It Was* (Kinnell) 232
*What Work Is* (Levine) 276
*What's O'Clock* (Lowell) 187
*Wheat in Motion* (Verhaeren) 171
*When One Has Lived a Long Time Alone* (Kinnell) 273
*The Whispering Roots* (Day-Lewis) 247
*White* (Paz) 243
*The White Book* (Agustini) 165
*White Buildings* (Crane) 188
*The White Woman* (Baudelaire) 92
*The White-Footed Deer and Other Poems* (Bryant) 113
*Whither Gone? And Where's the Window?* (Sosnora) 296
*Whitsongs* (Leino) 161
*Who Can Be Happy and Free in Russia?* (Nekrasov) 125
*Whole Life Star* (Bandeira) 240
*The Whole Motion* (Dickey) 277
*Why Did You Leave the Horse Alone?* (Darwish) 281
*A Wife* (Overbury) 52
*Wild Earth* (Colum) 165
*Wild Flowers* (Deus) 126
*Wild Gratitude* (Hirsch) 267
*The Wild Iris* (Gluck) 279
*Wild Root* (Ibarourou) 183
*The Wild Rose Bush* (Kasprowicz) 148
"The Wild Swans at Coole" (Yeats) 176
*The Wild Swans at Coole* (Yeats) 152
*The Will to Change: Poems, 1968–1970* (Rich) 249
"Wille Brew'd a Peck o'Maut" (Burns) 68
*Willow Pipes* (Claussen) 149
*The Winding Stair* (Yeats) 152
*Winds* (Perse) 214
*Windsor Forest* (Pope) 72
*Wine* (Gay) 71
*Wine from These Grapes* (Millay) 199
*The Wine Press* (Mistral) 224
*The Winged Legend of Wieland the Blacksmith* (Viélé-Griffin) 158
*The Winged Sandal* (Régnier) 164
*Wings of Knives and Nails* (Csoori) 260
"Winter" (Thomson) 73
*Winter Night* (Leino) 163
*Winter Trees* (Plath) 250
"Wintering Out" (Heaney) 250
*With Eyes at the Back of Our Heads* (Levertov) 231
*Withered Leaves* (Franko) 138
*Without Remedy* (Storni) 179
*Without Truce* (Torres Bodet) 228
*A Witness Tree* (Frost) 209, 210
*Die Wittenbergische Nachtigall* (Sachs) 36
*Wolf's Salt* (Popa) 254
*The Woman at the Washington Zoo: Poems and Translations* (Jarrell) 232, 241
*The Women at Point Sur* (Jeffers) 189
*Women in Love* (Daudet) 120
*Wonderful Night in Paris* (Grupac) 292
*Word after Word* (Rzewic) 283
*Word over All* (Day-Lewis) 210
*Words for Music, Perhaps, and Other Poems* (Yeats) 196
*Words for the Wind* (Roethke) 228
*Works* (Pope) 76
*The World Doesn't End* (Simic) 273
"The World Is Too Much with Us" (Wordsworth) 97
*The World of the Ten Thousand Things: Poems 1980–1990* (Wright) 273
*Worship Company of Fletchers* (Tate) 282
*Worthy It Is* (Elytis) 231
*Woyzek* (Büchner) 110, 132
"The Wreck of the Deutschland" (Hopkins) 130, 177
"The Wreck of the Hesperus" (Longfellow) 111
*Xenia* (Montale) 242
*Yarrow Revisited and Other Poems* (Wordsworth) 92
"Ye Banks and Braes o'Bonnie Doon" (Burns) 68
*The Year of the Soul* (George) 147
*A Year's Life, and Other Poems* (Lowell) 111
*Yellow Sparks* (Bacovia) 188
*Yesteryear and Yesterday* (Verlaine) 136
*Yin: New Poems* (Kizer) 264, 265
"You Are Men" (Jouve) 174
*The Young Fate* (Valery) 176
*Your Silence, My Voice* (Kaschnitz) 236
*Yusuf u Zulaikha* (Jāmī) 28
*Zapolya* (Coleridge) 100
*Zero Hour and Other Documentary Poems* (Cardenal) 232
*Zero Hour* (Nijhoff) 209
*The Zodiac* (Dickey) 255
*Zone Journals* (Wright) 271
*Zukunftsmusik* (Enzensberger) 276
*Zulu Poems* (Kunene) 248
*The Zurich Idyll* (Faesi) 166

poetic drama
*The Tidings Brought to Mary* (Claudel) 171

prophecy
*Centuries* (Nostradamus) 39

prose *See also* nonfiction
*Aklake Mohseni* (Kashefi) 29
*The Allegory of Love* (Lewis) 201
*Ameto's Story of the Nymphs* (Boccaccio) 14
*The Anatomy of Melancholy* (Burton) 53
*André del Sarto* (Musset) 107
*Annotations in Pandectas* (Budé) 34
*Appreciations* (Pater) 140
*Arcadia* (Sannazaro) 34
*The Arcadia* (Sidney) 43
*Areopagitica* (Milton) 48, 57
*Art* (Bell) 173
*Aspects of the Novel* (Forster) 189
*The Battle of the Books* (Swift) 70
*Between Three Borders* (Klima) 232
*The Bloody Tenet of Persecution for the Cause of Conscience* (Williams) 57
*The Book of Imaginary Beings* (Borges) 243
*Book of the City of Ladies* (Christine de Pisan) 26
*Books on Matters to Be Remembered* (Petrarch) 14, 25
*Borderliners* (Hoeg) 282
*Candide* (Voltaire) 68, 79
*La Celestina* (Rojas) 30
*The Compleat Angler, or the Contemplative Man's Recreation* (Walton) 59
*Confession* (Tolstoy) 90
*Considerations of the Causes of the Grandeur and Decadence of the Romans* (Montesquieu) 75
*Il Cortegiano* (Castiglione) 36
*The Crucial Scene* (Jouve) 200
*De Sacramento Matrimonii* (Sánchez) 44
*The Death of Abel* (Gessner) 79
*Democratic Vistas* (Whitman) 128
*The Deserted World* (Jouve) 189
*Devotions upon Emergent Occasions* (Donne) 49, 53
*La Diana* (Montemayor) 39
*The Dogs Bar: Public People and Private Place* (Capote) 251
*Don Quixote* (Cervantes) 32, 50
*Drapier's Letters* (Swift) 68, 73
*Elegy on Madonna Fiammetta* (Boccaccio) 14
*Endimion, The Man in the Moone* (Lyly) 43
*Euphues: The Anatomy of Wit* (Lyly) 41
*Exemplary Tales* (Cervantes) 32, 52
*La Galatea* (Cervantes) 42
*Gargantua* (Rabelais) 32, 37
*Gerardo, the Unfortunate Spaniard* (Céspedes y Meneses) 53
*Gulliver's Travels* (Swift) 68, 73
*The Hessian Messenger* (Büchner) 108
*The Human Province* (Canetti) 251
*Ideas* (Multatuli) 123
*Institutio Principis Christiani* (Erasmus) 35
*Iron John: A Book About Men* (Bly) 273
*Klosterheim* (De Quincey) 107
*The Labors of Pesiles and Sigismunds: A Northern Story* (Cervantes) 32
*Laments for the Living* (Parker) 193
*The Law of War and Peace* (Grotius) 53
*The Legend of Thyl Ulenspiegel* (Coster) 126
*Legends of Guatemala* (Asturias) 193
*Lessness* (Beckett) 247
*Let Us Now Praise Famous Men* (Agee) 208
*Letters of Espriella* (Southey) 97
*Light of Eyes* (Rossi) 41
*Loci Communes* (Melanchthon) 36
*Lorenzaccio* (Musset) 108
*The Love Afflicted* (Boccaccio) 14
*Miami and the Seige of Chicago* (Mailer) 244
*Midas* (Lyly) 44
*A Modest Proposal* (Swift) 68, 74
*Moroccan Letters* (Cadalso y Vázquez) 86
*Le Morte d'Arthur* (Malory) 28
*Music for Chameleons: New Writings* (Capote) 259
*The New Life* (Dante) 24
*News of a Kidnapping* (García Márquez) 287
*Of a Fire on the Moon* (Mailer) 247
*Of the Principles of Human Knowledge* (Berkeley) 71
*On the Origin of the Species by Means of Natural Selection* (Darwin) 121
*Pantagruel* (Rabelais) 32, 37
*Parayana Wuthtu* (Shin) 35
*Paulina* (Jouve) 186
*Pensées* (Pascal) 48, 61
*Pericles and Aspasia* (Landor) 109
*Philosophical Thoughts* (Diderot) 77
*A Poet's Notebook* (Sitwell) 210
*A Priest to the Temple* (Herbert) 58
*Provincial Letters* (Pascal) 48, 59
*Rasselas, Prince of Abyssinia* (Johnson) 79
*The Raw and the Cooked* (Lévi-Strauss) 239
*Remains of Elmet* (Hughes) 258
*Rosalynde* (Lodge) 43
*The Shaving of Shagpat; an Arabian Entertainment* (Meredith) 119
*Silent Spring* (Carson) 237
*Sleepers Joining Hands* (Bly) 250

prose *(continued)*
*Songlines* (Chatwin) 269
*The Supposes* (Gasciogne) 40
*Tablets* (Callimachus) 4
*Tajik Vengeance* (Niyazi) 215
*A Tale of a Tub* (Swift) 68, 70
*Tale of the Horse* (Dalin) 76
*Ten Days That Shook the World* (Reed) 178
*The Test* (Marivaux) 76
*Theodicee* (Leibniz) 71
*Timber, of Discoveries Made Upon Men and Matter* (Jonson) 56
*To the Finland Station* (Wilson) 207
*Today and Tomorrow* (Musa) 189
*The Triumph over Life* (Lagerkvist) 189
*Two Cultures and the Scientific Revolution* (Snow) 231
*The Very Same Day* (Gutmane) 271
*The White Goddess* (Graves) 216
*A World on the Wane* (Lévi-Strauss) 225
*Young Men and Fire* (Maclean) 277
prose poem
*Amadís de Gaula* (Montalvo) 34
*Axel* (Villiers de L'Isle-Adam) 137, 141
*Eureka* (Poe) 115
*Gaspard of the Night* (Bertrand) 112
*Hymns to the Night* (Novalis) 95
*The Northern Symphony* (Bely) 160
*Petersburg* (Bely) 173
psychology
*The Theory of Psychoanalysis* (Jung) 171
*Totem and Taboo* (Freud) 172

**R**

religious text/writing *See also* sermon
*Address to the Nobility of the German Nation* (Luther) 36
*Audi Filia* (Juan de Avila) 39
Bible 1, 37, 51
*The Book of Martyrs* (Foxe) 40
*The Christian Socrates* (Balzac) 58
*City of God* (Augustine) 13, 18
*Collected Works* (Calvin) 52
*Concordance to the Holy Scriptures* (Cruden) 75
*De los nombres de Cristo* (León) 42
*De Sacramento Matrimonii* (Sánchez) 44
*Devotions upon Emergent Occasions* (Donne) 49, 53
*Dialogues de Dom Frei Amador Arraiz* (Arrais) 43
*Eleutheria* (Mather) 66
*Enchiridion Militis Christianae* (Erasmus) 34
*A Faithful Narrative of the Suprising Work of God* (Edwards) 75
*Freedom of the Will* (Edwards) 78
*The Grammar of Assent* (Newman) 127
*Mere Christianity* (Lewis) 210
*Milk for Babies, Drawn Out of the Breasts of Both Testaments* (Cotton) 57
New Testament (translation) 42
*The Pilgrim's Progress* (Lewis) 197
*The Quest for Historical Jesus* (Schweitzer) 164
Rig-Veda 1
*The Saints Everlasting Rest* (Baxter) 58
*Sermons* (Swift) 77
*Sic et Non* (Abélard) 22
*Sinners in the Hands of an Angry God* (Edwards) 76
*Spiritual Exercises* (Loyola, Ignatius) 38
*A Treatise Concerning Religious Affections* (Edwards) 77
*Tres Thomae* (Stapleton) 43
Tripitaka 1
*The Whole Booke of Psalmes* (Sternhold, Hopkins) 38
*The Wonders of the Invisible World* (Mather) 65
*Yijing* (Wenwang) 1
roman à clef
*Pasado presente* (García Ponce) 283
roman-fleuve
*A Mountain of Fire* (Yuko) 291

**S**

saga
*The Christian Georgics* (Jammes) 170
satire
*Absalom and Achitophel* (Dryden) 49
*The Adventures of Hajji Baba of Isphahan* (Morier) 103
*The Adventures of Telemachus* (Fénelon) 66
*The Battle of the Books* (Swift) 70
*Bertrand and Raton; or, The Art of Conspiracy* (Scribe) 107
*Candide* (Voltaire) 68, 79
*The Character, or Manners of the Age with the Characters of Theophrastus* (La Bruyère) 65
*The Descendants* (Immermann) 109
*The Devil's Dictionary* (Bierce) 164
*Diviani Mataibat* (Mushfiqi) 39
*Eloisa to Abelard* (Pope) 72
*Exquisitely Foolish* (Huygens) 53
*The Fable of the Bees; or Private Vices, Public Benefits* (Mandeville) 72
*Der Flohatz* (Fischart) 41
*Gargantua* (Rabelais) 32, 37
*Grobianus* (Dedekind) 38
*The Grumbling Hive; or, Knaves Turned Honest* (Mandeville) 70
*Gulliver's Travels* (Swift) 68, 73
*Henno* (Reuchlin) 29
*The Historical Register for the Year 1736* (Fielding) 75
*The History of a Town* (Saltykov-Shchedrin) 127
*History of the Famous Preacher Fray Gerundio of Campazas, alias Zotes* (Isla) 79
"Holy Willie's Prayer" (Burns) 88
*Horribilicribrifax* (Gryphius) 60
*The Itching Parrot* (Fernández de Lizardi) 100
*The Life of Jonathan Wild the Great* (Fielding) 76
*Mac Flecknoe* (Dryden) 49, 64
*Memoirs of Martinus Scriblerus* (Pope, Arbuthnot) 76
*Le Mercure galant* (Boursault) 64
*The Misfortunes of Elphin* (Peacock) 105
*A Modest Proposal* (Swift) 68, 74
*Das Narrenschiff* (Brant) 29
*The New Dunciad* (Pope) 69, 74, 76, 84
*Oblomov* (Goncharov) 121
*Pantagruel* (Rabelais) 32, 37
*Pasquin* (Fielding) 75
*The Praise of Folly* (Erasmus) 32, 35
*Regrets* (Bellay) 39
*The Ship of Fools* (Barclay) 34
*Spaccio della Bestia Trionfante* (Bruno) 42
*The Story of the Abderites* (Wieland) 82
*A Tale of a Tub* (Swift) 68, 70
*The Temptation* (Kreve) 219
*The Universal Passion; or, The Love of Fame* (Young) 73
*Visions* (Quevedo y Villegas) 54
*What D'Ye Call It* (Gay) 72
science fiction
*2010 Odyssey Two* (Clarke) 261
*Always Coming Home* (Le Guin) 265
*Around the World in Eighty Days* (Verne) 129
*Childhood's End* (Clarke) 222
*A Citizen of the Galaxy* (Heinlein) 228
*Concrete Island* (Ballard) 252
*Crash* (Ballard) 251
*Dandelion Wine* (Bradbury) 228
*Death Is a Lonely Business* (Bradbury) 265
*The Dispossessed* (Le Guin) 252
*The Door into Summer* (Heinlein) 228
*Double Star* (Heinlein) 226
*Dune* (Herbert) 240
*Earthlight* (Clarke) 225
*Fahrenheit 451* (Bradbury) 222
*A Fall of Moondust* (Clarke) 234
*Fantastic Voyage* (Asimov) 241
*Foundation* (Asimov) 220
*Friday* (Heinlein) 261
*From the Earth to the Moon* (Verne) 124
*The Green Hills of Earth* (Heinlein) 220
*High Rise* (Ballard) 253
*Hothouse* (Aldiss) 235
*I Will Fear No Evil* (Heinlein) 247
*The Illustrated Man* (Bradbury) 220
*The Invisible Man* (Wells) 147
*The Island of Dr. Moreau* (Wells) 146
*A Journey to the Center of the Earth* (Verne) 124
*Last and First Men* (Stapledon) 193
*The Left Hand of Darkness* (Le Guin) 245
*The Martian Chronicles* (Bradbury) 219
*Methuselah's Children* (Heinlein) 229
*The Moon Is a Harsh Mistress* (Heinlein) 241
*The Mysterious Island* (Verne) 130
*Nemesis* (Asimov) 272
*The Number of the Beast* (Heinlein) 259
*Out of the Silent Planet* (Lewis) 204
*Prelandra* (Lewis) 210
*Rendevous with Rama* (Clarke) 251
*Second Foundation* (Asimov) 222
*Slaughterhouse Five; or, The Children's Crusade* (Vonnegut) 246
*Something Wicked This Way Comes* (Bradbury) 235
*Starship Troopers* (Heinlein) 231
*Stranger in a Strange Land* (Heinlein) 234
*That Hideous Strength* (Lewis) 212
*Twenty Thousand Leagues Under the Sea* (Verne) 127
*Vermilion Sands* (Ballard) 249
*The War of the Worlds* (Wells) 148
*A Wizard of Earthsea* (Le Guin) 244
*The Word for World's Forest* (Le Guin) 250
scientific thesis
*Creative Evolution* (Bergson) 165
*Foundation and Empire* (Asimov) 221
screenplay
*An Englishman Abroad* (Bennett) 261
sermon *See also* religious text/writing
*A Faithful Narrative of the Suprising Work of God* (Edwards) 75
*Sermons* (Swift) 77
*Sinners in the Hands of an Angry God* (Edwards) 76
short story *See also* detective story; tale/story
*Across the Bridge: Stories* (Gallant) 279, 280
*Adultery and Other Choices* (Dubus) 255
*The Adventures of Sherlock Holmes* (Doyle) 142
*African Stories* (Lessing) 238
*After You've Gone* (Adams) 272
*The Afterlife and Other Stories* (Updike) 282
*Ajol and Laor* (Czycz) 287
*The Aleph and Other Stories* (Borges) 154
*Alexander in the Streetcar* (Reznicek) 281
*The Alhambra* (Irving) 107
*All the Faces of Death* (Andreevski) 284
"Anaconda" (Quiroga) 181
*L'angelo nero* (Tabucchi) 276
*Arabesques* (Gogol) 91, 109
"Ariadne" (Chekhov) 92
*An Armful of Blossoms* (Karim) 228
"Armored Train 14-69" (Ivanov) 183
*At the Bottom of the River* (Kincaid) 264
"Babette's Feast (Dinesen) 218
"Ball of Fat" (Maupassant) 133
*The Ballad of the Sad Café* (McCullers) 220

"Bartleby the Scrivener" (Melville) 118
*Bayou Folk* (Chopin) 144
*The Beach of Falesa* (Stevenson) 143
"The Beast of the Jungle" (James) 161
*Beasts and Super Beasts* (Saki) 173
"The Black Cat" (Poe) 91
"The Black Monk" (Chekhov) 92, 145
*The Black Prince, and Other Stories* (Grau) 225
*Bliss, and Other Stories* (Mansfield) 180
*Bloodshed and Three Novellas* (Ozick) 254
*The Book of Sand* (Borges) 154, 254
*The Bride of Innisfallen* (Welty) 225
*The Brigadier and the Golf Widow* (Cheever) 238
*The Burning House* (Beattie) 261
*Call to Arms* (Lu) 156, 183
*Can Such Things Be?* (Bierce) 143
*La casa di chiaccio* (Vitale) 296
"The Cask of Amontillado" (Poe) 91, 114
"The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County" (Twain) 92, 124
*The Cheapest Night* (Idris) 223
"Chelkash" (Gorky) 145
*A Child's Christmas in Wales* (Thomas) 224
*The Chronicle of Clovis* (Saki) 169
*The Circus in the Attic* (Warren) 215
*City Life* (Barthelme) 247
"A Clean Well-Lighted Place" (Hemingway) 153
*Clipped Wings* (Pontoppidan) 134
*Close Range* (Proulx) 293
*The Coast of Chicago* (Dybek) 273
*Collected Stories* (Calisher) 253
*Collected Stories* (Lessing) 257
*Collected Stories* (Porter) 240, 241
*Collected Stories* (Singer) 262
*Collected Stories* (Stafford) 247
*Collected Stories* (Trevor) 279
*Collected Stories* (Welty) 259
*Collected Stories of Mavis Gallant* (Gallant) 286
*Colored Winds* (Ivanov) 183
*Come Back, Dr. Caligari* (Barthelme) 238
*Condensed Novels and Other Papers* (Harte) 125
*Contes cruels* (Villiers de L'Isle-Adam) 135
*A Country Doctor* (Kafka) 152, 178
*Country of Origin* (Bakin) 287
*The Country of the Blind* (Wells) 169
*The Crime of Batista the Student* (Ribeiro Couto) 183
*A Curtain of Green* (Welty) 208
*De Vitor ao Xadres* (Torrado) 264
"The Dead" (Joyce) 173
"A Deal in Wheat" (Norris) 160
*The Death of Methuselah and Other Stories* (Singer) 271
"The Deceived Wives' Club" (Ribeiro Couto) 198
*Los desterrados* (Quiroga) 188
"The Devil and Daniel Webster" (Benét) 203, 205
"The Diamond as Big as the Ritz" (Fitzgerald) 182
"Diary of a Madman" (Gogol) 91, 109
"The Diary of a Madman" (Lu) 156
*The Diary of a Superfluous Man* (Turgenev) 119
*Doce cuentos peregrinos* (García Márquez) 278
"Dr. Heidegger's Experiment" (Hawthorne) 109
*The Dream and the Desert* (Krige) 222
"The Dream of a Ridiculous Man" (Dostoyevsky) 131
*Dream Stuff* (Malouf) 295
*Dreams* (Tagore) 153, 158
*Droll Stories* (Balzac) 91, 107
*Dubliners* (Joyce) 152, 173
*The Earth Is Laughing* (Khin) 226
*The Easing of Fate* (Berberova) 218
*Eight Men* (Wright) 233
*The Encantadas* (Melville) 118
*The Enormous Radio and Other Stories* (Cheever) 223
*Evening Verses from Gunung* (Iesmaniasita) 230
*Everything That Rises Must Converge* (O'Connor) 240
*Fables for Our Time* (Thurber) 207
*Fair Haven and Foul Strand* (Strindberg) 93, 160
"Falk" (Conrad) 155
"The Fall of the House of Usher" (Poe) 91, 110
*Female and Male* (Choromanski) 231
"A Fiddler Crab" (Kiyoko) 291
*The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories* (Hemingway) 153, 204
*The Finer Grain* (James) 168
*Fireman Flower and Other Stories* (Sansom) 211
"The Five-Storied Pagoda" (Rohan) 142
*Flowering Judas* (Porter) 193
*Franny and Zooey* (Salinger) 233
*Friend of My Youth* (Munro) 273
"The Furnished Room" (Henry) 164
*The Garden Party and Other Stories* (Mansfield) 182
*The Gentleman from San Francisco* (Bunin) 175
"The Gift of the Magi" (Henry) 163
"Gimpel the Fool" (Singer) 213
*Gimpel the Fool* (Singer) 229
*Go Down, Moses* (Faulkner) 209
*A Goat Who Wouldn't Be Mounted* (Rosic) 270
*God's Face* (Drzezdzon) 264
"The Gods of Pegave" (Dunsany) 163
"The Gold Bug" (Poe) 91, 113
*The Golden Apples* (Welty) 217
*The Golden Boat* (Tagore) 143, 153
*A Good Man Is Hard to Find* (O'Connor) 225
*Goodbye, Columbus* (Roth) 231
*Gorilla, My Love* (Bambara) 250
*The Great Wall of China* (Kafka) 152
*Groucho in Green* (Mattsson) 270
*Growing Up* (Ichiyo) 145
*Guys and Dolls* (Runyan) 196
*Heart of a Boy* (De Amicis) 138
*Heat and Other Stories* (Oates) 276
"Herodias" (Flaubert) 92
*High Song* (Pontoppidan) 146
*The Highway* (Radichkov) 292
"Hills Like White Elephants" (Hemingway) 153, 189
*Home Truths* (Gallant) 266
*The Horla* (Maupassant) 137
*Hot Hot Dogs* (Shaham) 280
*The Hotel and the House and Other Pieces* (Evangelou) 266
*The House by the Churchyard* (Le Fanu) 123
*How Much Is Belgrade* (Dimic) 296
*How to Write Short Stories* (Lardner) 185
*The Hunchbacks* (Arlt) 198
*A Hunger Artist* (Kafka) 152, 185
*Icelandic Loves* (Gudmundsson) 185
*Idiots First* (Malamud) 237
*If the River Was Whiskey* (Boyle) 272
*The Image, and Other Stories* (Singer) 267
*In Love and Trouble* (Walker) 250
*In the Absence of Angels* (Calisher) 220
*In the Days of the Counselor* (Andersen) 147
*In the Penal Colony* (Kafka) 178
*Isobars* (Hospital) 276
"The Jackpot" (Jackson) 216
"Janet's Repentance" (Eliot) 120
*The Jests of Life and Death* (Pirandello) 154
*Joe Wilson and His Mates* (Lawson) 159
*The Jungle Book* (Kipling) 144
*Just So Stories* (Kipling) 160
"Lady Macbeth of the Mtsensk District" (Leskov) 125
*The Lady or the Tiger?* (Stockton) 136
"The Last Leaf" (Henry) 165
*Late Harvest* (Tagore) 153
*Later the Same Day* (Paley) 265
*The Leaning Tower* (Porter) 211
"The Legend of Saint Julian the Hospitaller" (Flaubert) 92
"The Legend of Sleepy Hollow" (Irving) 101
*Letters from My Mill* (Daudet) 127
*Die Leute von Seldwyla* ( Keller) 119
*Licks of Love* (Updike) 295
"Ligeia" (Poe) 91, 110
*The Little Karoo* (Smith) 186
"Little Liza" (Karamzin) 86
"The Little Man" (Sefarim) 124
*Living Wills* (Macdonald) 276
*Lost in the Funhouse* (Barth) 244
*Love, Action, Laughter and Other Sad Tales* (Schulberg) 272
*The Love Nest and Other Stories* (Lardner) 188
*Loves Without Love* (Pirandello) 154
"The Luck of the Roaring Camp" (Harte) 126
*The Magic Barrel* (Malamud) 229
*The Main Traveled Roads* (Garland) 142
*La Maison Tellier* (Maupassant) 134
*Makar's Dream* (Korolenko) 137
*Man Descending* (Vanderhaeghe) 261
*Man Is Good* (Frank) 177
*The Man That Corrupted Hadleyburg* (Twain) 92, 149
"The Man Who Would Be King" (Kipling) 139
*Many Thousands Gone* (Bishop) 194
*Mar al fondo* (Sampedro) 281
*Married* (Strindberg) 93, 136
*The Masked Days* (Fuentes) 242
"The Masque of the Red Death" (Poe) 91, 112
*The Matador of the Five Towns* (Bennett) 171
*Memoirs of Hecate County* (Wilson) 213
*The Memoirs of Sherlock Holmes* (Doyle) 144
*Men Without Women* (Hemingway) 153, 189
*The Middle Man and Other Stories* (Mukherjee) 270
*Mirgorod* (Gogol) 91, 109
*Mogens* (Jacobsen) 128
"The Monkey's Paw" (Jacobs) 160
*Montevideanos* (Benedetti) 231
*Moon Deluxe* (Barthelme) 262
"The Moonstone" (Collins) 126
*More Shapes Than One* (Chapell) 276
*The Morning Star* (Dabrowska) 226
*Mosby's Memoirs and Other Stories* (Bellow) 244
*Mosses from an Old Manse* (Hawthorne) 114
*Mount Taibai* (Jia) 275
*Mr. Balcer in Brazil* (Konopnicka) 143
"Mr. Gilfil's Love-Story" (Eliot) 120
"A MS. Found a Bottle" (Poe) 91, 107
"The Murder" (Chekhov) 92
"The Murders in the Rue Morgue" (Poe) 91, 111
*Museums and Women and Other Stories* (Updike) 250
*My First Loves* (Klima) 265
*My Life and Hard Times* (Thurber) 197
*My Name Is Aram* (Saroyan) 207
"Neighbors" (Chekhov) 92
*The Neon Wilderness* (Algren) 215
*New Stories, Frydenberg* (Borgen) 240
*A Night in Acadie* (Chopin) 147
*The Night of the Mad Cock* (Oliveiro) 268
*Nine Stories* (Salinger) 222

short story *(continued)*
*No One Writes to the Colonel and Other Stories* (García Márquez) 243
*Noon Wine* (Porter) 203
*Noturnos: contos* (Miranda) 294
*Le Novelle* (Bandello) 39
*Noveller i samling* (Koltzow) 291
*Obabakoak* (Atxaga) 273
"An Occurrence at Owl Creek Bridge" (Bierce) 142
*Odessa Tales* (Babel) 195
*The Old Adam* (Pontoppidan) 145
"The Old Forest" (Taylor) 265
*The Old Forest and Other Stories* (Taylor) 265, 267
*Old Tales Retold* (Lu) 156, 201
*One-Minute Letters* (Örkény) 280
*Open All Night* (Morand) 182
"The Open Boat" (Crane) 148
"The Open Window" (Saki) 173
*The Orphan of the Desert* (Krige) 243
*Our Old Home* (Hawthorne) 123
"The Outcasts of Poker Flat" (Harte) 127
"The Overcoat" (Gogol) 91, 112
*The Ox of Frankfurt* (Yuryev) 289
*Pale Horse, Pale Rider* (Porter) 205
*Paradis* (Eriksson) 287
*Partisans* (Ivanov) 181
"Paul's Short Case" (Cather) 163
"The Peasants" (Chekhov) 92
*The People and Uncollected Stories* (Malamud) 272
*The Periodic Table* (Levi) 254
*Piacevoli notti* (Straparola) 38
*The Piazza* (Melville) 120
*Pig Earth* (Berger) 258
*Pigeon Feathers* (Updike) 235
*Pinocchio: The Story of a Puppet* (Collodi) 135
"The Pit and the Pendulum" (Poe) 91, 113
*Pole Vault* (Mihajlovski) 284
*Portrait of the Artist as a Young Dog* (Thomas) 207
*Prelude* (Mansfield) 177
"The Premature Burial" (Poe) 91, 113
*The Price of Thebes* (Lasker-Schuler) 173
*Pricksongs and Descants* (Coover) 246
*Proud Are the Dead* (Oe) 230
"The Purloined Letter" (Poe) 114
"Q.E.D." (Stein) 161
*Quando Dio usci chiesa: Vita e fede in un borgio istriano del cinquecento* (Tomizza) 269
"The Queen of Spades" (Pushkin) 90, 108
"The Ransom of Red Chief" (Henry) 168
"Rappaccini's Daughter" (Hawthorne) 113
*Rare and Endangered Species* (Bausch) 282
"Rashomon" (Akutagawa) 174
*The Red Pony* (Steinbeck) 203
*Reginald* (Saki) 162
*Reginald in Russia* (Saki) 168
*Rise Up, O Young Men of the New Age* (Oe) 263
*The River of Life* (Kuprin) 164
*The Roaring Girl* (Hollingshed) 284
"Roger Malvin's Burial" (Hawthorne) 107
*Sacrifice* (Tagore) 153, 159
"The Sad Fortune of the Rev. Amos Barton" (Eliot) 120
*Saentieri sotto la neve* (Stern) 291
*Sagarana* (Guimares Rosa) 214
*Scenes from Private Life* (Balzac) 91, 106
*Scenes of Bohemian Life* (Murger) 115
*Schimpf und Ernst* (Pauli) 36
"The Sea of Grass" (Richter) 201
*The Season Ticket* (Haliburton) 121
*Sensitiva Amorosa* (Hansson) 139
*Seven Gothic Tales* (Dinesen) 198
"The Shadow Line" (Conrad) 155
*Ship Fever and Other Stories* (Barrett) 286
*A Short Bunch of Stories* (Tagore) 153
"The Short Happy Life of Francis Macomber" (Hemingway) 153, 201
*The Sign of Four* (Doyle) 141
*The Silence of Colonel Bramble* (Maurois) 177
"A Simple Heart" (Flaubert) 92
*Simple Stories* (Schulze) 291
*Sixty Tales* (Buzzati) 230
*The Sketch Book* (Irving) 101
*Sketches by Boz* (Dickens) 109
*Sleep It Off Lady* (Rhys) 255
*The Sleeping Lord and Other Fragments* (Jones) 252
*The Snow Image, and Other Tales* (Hawthorne) 117
"The Snows of Kilimanjaro" (Hemingway) 153, 204
*A Soldier's Embrace* (Gordimer) 259
*Someone to Watch over Me* (Bausch) 293
*Something Happened Here* (Levine) 276
*The Son of the Wolf* (London) 158
*Spinoza of Market Street* (Singer) 234
*St. Godhard Railway and Other Stories* (Yoko) 287
*Stars of the New Curfew* (Okri) 272
*Stories and Pictures* (Peretz) 158
*Stories and Poems* (Benediktsson) 147
*Stories from Mala Strava* (Neruda) 132
*Stories in an Almost Classical Mode* (Brodkey) 270
*The Stories of John Cheever* (Cheever) 257, 258
*The Stories of Muriel Spark* (Spark) 266
*The Stories of Vladimir Nabokov* (Nabokov) 284
*Stories Toto Told Me* (Rolfe) 148
*A Study* (Doyle) 138
*The Suitcase* (Alavi) 199
*Tale from Two Pockets* (Čapek) 191
*Tales* (Achchygyya) 203
*Tales* (Poe) 114
*Tales* (Strindberg) 93
*Tales of a Traveler* (Irving) 103
*Tales of Mountains and Steppes* (Aytmatov) 237
*Tales of Soldiers and Civilians* (Bierce) 142
*Tales of the Grotesque and Arabesque* (Poe) 91, 111
*Tales of the Jazz Age* (Fitzgerald) 182
*Tales of the O'Hara Family* (Banim) 104
*Tanzstunde* (Trampe) 268
"Taras Bulba" (Gogol) 91, 109
"The Tell-Tale Heart" (Poe) 91, 113
*There Was Once—Or Was There?* (Jamalzadeh) 181
*Thranes metode* (Lonn) 283
*Three Tales* (Flaubert) 92
*A Tired Horse Trots On* (Nguyen) 265
"To Build a Fire" (London) 166
"Tobermory" (Saki) 169
*The Troll Garden* (Cather) 163
"Twenty-Six Men and a Girl" (Gorky) 149
*Twice-Told Tales* (Hawthorne) 109
*The Two Drovers* (Scott) 105
*Two Little Misogynists* (Spitteler) 165
*Uncle Silas* (Le Fanu) 124
*Uncle Tom's Children* (Wright) 204
*Untitled Field* (Moore) 161
*Verik* (Aleichem) 166
*Vermilion Sands* (Ballard) 249
*Verso Paola* (Sanvitale) 276
*Very Happy Marriage* (Belohradska) 290
*Wandering* (Lu) 156, 187
"Ward Number Six" (Chekhov) 92, 143
*The Way Some People Live* (Cheever) 210
*We Are Still Married* (Keillor) 272
*Where I'm Calling From: New and Selected Stories* (Carver) 270
*Where the Jackals Howl and Other Stories* (Oz) 240
*Whilomville* (Crane) 158
"Why I Live at the P.O." (Welty) 208
*The Wide Net* (Welty) 210
*Will You Please Be Quiet, Please?* (Carver) 255
*Winesburg, Ohio* (Anderson) 178
*Winner Take Nothing* (Hemingway) 153
*Winter's Tales* (Dinesen) 209
*With Women's Names* (Palau i Fabre) 270
*Without a Hero* (Boyle) 282
*The Wonder Rabbi of Barcelona* (Lasker-Schuler) 181
*The World Is a Wedding and Other Stories* (Schwartz) 216
*Worlds, Mirrors, Magics* (Chedid) 271
"The Yellow Wallpaper" (Gilman) 149
"Young Goodman Brown" (Hawthorne) 108
*Youth and the Bright Medusa* (Cather) 180
*Zenobias liv* (Reich) 292
social criticism
*After Many a Summer Dies the Swan* (Huxley) 205
*The Lost Steps* (Carpentier) 223
*A Rhetoric of Motives* (Burke) 219
social drama
*The Silver Box* (Galsworthy) 167
soliloquy
*Solomon on the Vanity of the World* (Prior) 72
sonnet
*Amoretti* (Spenser) 44
*Les Amours de P. de Ronsard Vandomoys, Ensemble de Bocages* (Ronsard) 39
*Astrophel and Stella* (Sidney) 43
*Ballads and Sonnets* (Rossetti) 134
*Berryman's Sonnets* (Berryman) 242
*The Chimeras* (Nerval) 118
*The Dolphin* (Lowell) 251
*Eight Sonnets in American Poetry, 1922: A Miscellany* (Millay) 183
*Fatal Interview* (Millay) 194
*Garland of Sonnets* (Preseren) 108
"The Growth of Love" (Bridges) 131
*The Holy Sonnets* (Donne) 49, 51, 55
"On First Looking into Chapman's Homer" (Keats) 100
"Ozymandias" (Shelley) 101
"Pied Beauty" (Hopkins) 132
*Roman Sonnets* (Ivanov) 188
*Romantic Sonnets* (Correia) 276
*Songs and Sonnets* (Ronsard) 39
*Sonnets* (Shakespeare) 51
*Sonnets* (Wordsworth) 92
*Sonnets from the Portuguese* (Browning) 116
*Sonnets pour Hélène* (Ronsard) 33
*Sonnets to Orpheus* (Rilke) 155, 182
*Sonnets to Sophia* (Marechal) 207
*Spiritual Sonnets* (Jiménez) 175
*To Byron* (Keats) 99
*Les Trophées* (Heredia) 144
*Vowels* (Rimbaud) 136
*Winter Sonnets* (Ivanov) 181
"The Windhover" (Hopkins) 131
"Yet I Do Marvel" (Cullen) 186
spy novel
*From Russia with Love* (Fleming) 228
*Goldfinger* (Fleming) 231
*The Honorable Schoolboy* (Le Carré) 256
*The Ipcress File* (Deighton) 235
*The Little Drummer Girl* (Le Carré) 263
*The Russia House* (Le Carré) 272
*Smiley's People* (Le Carré) 259
*The Spy Who Came in from the Cold* (Le Carré) 237
*The Tailor of Panama* (Le Carré) 286
*Thunderball* (Fleming) 234


## T


tale/story *See also* short story
*The Abbasids* (Platen) 108
*The Age of Chivalry* (Bulfinch) 120

*The Age of Fable* (Bulfinch) 119
*Black Forest Village Stories* (Auerbach) 113
*The Canterbury Tales* (Chaucer) 14, 26
*Confessio Amantis* (Gower) 26
*Contes et Faceties* (Nerval) 117
*Decameron* (Boccaccio) 14, 25
*The Devil's Elixir* (Hoffman) 99
*Ecatommiti* (Giraldi) 40
*The Elegant Buddha* (Rohan) 140
*Exemplary Tales* (Cervantes) 32, 52
*Extramundana* (Spitteler) 135
*Fables* (Gay) 74
*Fables* (Saltykov-Shchedrin) 137
*Fables: Selected Fables in Verse* (La Fontaine) 61
*Fables and Stories* (Gellert) 77
*Fairy Tales* (Andersen) 108
*Girls of Fire* (Nerval) 118
*Grimm's Fairy Tales* (Grimm and Grimm) 98
*Hans Brinker; or, The Silver Skates* (Dodge) 124
*The Happy Boy* (Bjørnson) 122
*Heidi* (Spyri) 133
*Late Harvest* (Tagore) 146
*Leonce and Lena* (Büchner) 109
*Mother Goose Tales* (Perrault) 66
*Mrs. Leicester's School* (Lamb and Lamb) 98
*Norwegian Folk Tales* (Asbjørnsen, Moe) 117
*The Parent's Assistant* (Edgeworth) 87
*Il Pentamerone* (Basile) 62
*Peter Schlemihl* (Chamisso) 99
*Popular Tales* (Edgeworth) 96
*Ragged Dick* (Alger) 126
*Sayahatnameye Hateme Tai* (Kashefi) 28
*The Serapion Brothers* (Hoffman) 101
*A Shabby Genteel Story* (Thackeray) 111
*Shock-Headed Peter* (Hoffmann) 115
*Slovenly Peter* (Hoffmann) 114
*A Sportsman's Sketches* (Turgenev) 118
"The Story of a Bad Boy" (Aldrich) 127
*Strange Stories from a Chinese Studio* (Pu) 63
*Strange Stories* (Hoffman) 100
*The Swiss Family Robinson* (Wyss) 99
*Sylvie and Bruno* (Carroll) 140
*The Tale of Rosamund Gray and Old Blind Margaret* (Lamb) 88
*Tales and Novels in Verse* (La Fontaine) 60
*Tales from Shakespeare* (Lamb and Lamb) 97
*Tales of a Manor* (Lagerlöf) 148
*Tales of Hoffman* (Hoffman) 99
*Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin* (Pushkin) 90, 106
*Tales of the Rainy Moon* (Ueda) 81
*The Water Babies* (Kingsley) 123
*Zadig* (Voltaire) 77
*Zanoni* (Bulwer-Lytton) 112

theatrical criticism
*The World of Drama* (Kerr) 177

thriller
*Alte Kameraden* (Skagen) 274
*The Day of the Jackal* (Forsyth) 249
*The Dogs of War* (Forsyth) 252
*The Four Just Men* (Wallace) 163
*The Odessa File* (Forsyth) 250

tragedy
*Abufar* (Ducis) 87
*Adrienne Lecouvreur* (Scribe and Legouvé) 116
*Alexander the Great* (Racine) 60
*Amboyna* (Dryden) 62
*Andrea of Hungary, Fra Rupert, and Giovanna of Naples* (Landor) 110
*Andromaque* (Racine) 48, 61
*Antigone* (Alfieri) 83
*Antigone* (Anouilh) 209
*Antigone* (Sophocles) 3
*Appius and Virginia* (Webster, Heywood) 51
*Athalie* (Racine) 48, 65
*Atreus and Thyseus* (Crébillon) 71
*Bajazet* (Racine) 48, 62
*Bánk bán* (Katona) 100
*Becket* (Tennyson) 136
*Bérénice* (Racine) 48, 61
*Blood Wedding* (García Lorca) 155, 198
*Boris Godunov* (Pushkin) 90, 104, 106
*Brennoralt* (Suckling) 57
*Britannicus* (Racine) 48, 61
*Caesar and Pompey* (Chapman) 55
*Cain* (Byron) 93, 102
*Cardenio und Celinde* (Gryphius) 59
*Carolus Stardus* (Gryphius) 59
*Catharina von Georgien* (Gryphius) 59
*Cato* (Addison) 72
*The Cenci* (Shelley) 101
*Charles Stuart, or Majesty Murdered* (Gryphius) 58
*Le Cid* (Corneille) 48, 56
*Cinna* (Corneille) 48, 56
*Count Julian* (Landor) 98
*The Count of Carmagnola* (Manzoni) 102
*The Covetous Knight* (Pushkin) 90, 109
*Danton's Death* (Büchner) 109
*The Death of Caesar* (Voltaire) 75
*The Death of Pompey* (Corneille) 48, 57
*Deirdra* (Yeats) 152, 165
*Deirdra of the Sorrows* (Synge) 168
*Don Juan and Faust* (Grabbe) 105
*Don Sebastian* (Dryden) 49
*The Duchess of Malfi* (Webster) 52, 53
*Edward and Eleanore* (Thomson) 76
*Egmont* (Goethe) 67, 85
*Electra* (Crébillon) 71
*Emilia Galotti* (Lessing) 69, 82
*The Envious Man* (Dalin) 76
*Faust* (Goethe) 67, 97, 107
*Feast in the Time of Plague* (Pushkin) 90, 107
*Fifty Comedies and Tragedies* (Fletcher, Beaumont) 63
*Fredegonde and Brunehaut* (Lemercier) 102
*The Golden Fleece* (Grillparzer) 102
*Hakon Jarl* (Oehlenschlager) 97
*Hamlet* (Shakespeare) 31, 50
*Hannibal* (Grabbe) 109
*Henry VIII* (Chénier) 86
*Heraclius* (Corneille) 48
*Horace* (Corneille) 48, 56
*Horsztynski* (Słowacki) 109
*The House of Bernarda Alba* (García Lorca) 202
*Idoménée* (Crébillon) 70
*The Indian Queen* (Dryden) 49, 60
*Iphigénie en Aulide* (Racine) 48, 62
*Irene* (Johnson) 78
*Irène* (Voltaire) 83
*Jephthah, or The Promised Sacrifice* (Vondel) 59
*John Woodvil* (Lamb) 96
*Julius von Tarent* (Leisewitz) 83
*Kaiser Friedrich Barbarossa* (Grabbe) 106
*King Lear* (Shakespeare) 31, 50
*King Ottocar: His Rise and Fall* (Grillparzer) 104
*Kullervo* (Kivi) 122
*Leo Arminius* (Gryphius) 57
*The Love Suicide at Sonezaki* (Chikamatsu) 70
*The Love Suicides at Amijimi* (Chikamatsu) 72
*Macbeth* (Shakespeare) 31, 50
*The Maid's Tragedy* (Beaumont, Fletcher) 51
*Marino Faliero* (Byron) 93, 102
*Marino Faliero, Doge of Venice* (Swinburne) 135
*Médée* (Corneille) 48
*Merope, a Tragedy* (Arnold) 120
*Mérope* (Voltaire) 76
*Miss Julie* (Strindberg) 92, 139
*Miss Sara Sampson* (Lessing) 69, 79
*Mithridate* (Racine) 48, 62
*The Mourning Bride* (Congreve) 66
*Mozart and Salieri* (Pushkin) 90, 106
*The Mysterious Mother* (Walpole) 81
*Oedipus* (Voltaire) 72
*Oedipus at Colonus* (Sophocles) 3
*Oedipus at the Home of Admetus* (Ducis) 83
*Oedipus Rex* (Sophocles) 3
*Orazia* (Aretino) 38
*Orbecche* (Giraldi) 37
*Osorio* (Coleridge) 87
*Phèdre* (Racine) 48, 63
*Pinto* (Lemercier) 133
*Pizarro* (Sheridan) 88
*Ployeucte* (Corneille) 48
*Queen Jane* (Mistral) 141
*Ralf Krage* (Ewald) 81
*The Revenge of the Bussy D'Amboise* (Chapman) 52
*Rhadamistus and Zenobia* (Crébillon) 71
*Richard II* (Shakespeare) 31, 44
*Richard III* (Shakespeare) 31, 44
*Rodogune* (Corneille) 48, 57
*Romeo and Juliet* (Shakespeare) 31, 44
*Roxana* (Alabaster) 55
*Samson Agonistes* (Milton) 48, 62
*Sappho* (Grillparzer) 101
*Sardanapalus* (Byron) 93, 102
*Sofonisma* (Trissino) 35
*Sophonisbe* (Mairet) 55
*The Stone Guest* (Pushkin) 90, 111
*Strafford* (Browning) 109
*Suréna* (Corneille) 48
*Tancred and Sigismunda* (Thomson) 77
*The Thebans, or the Enemy Brothers* (Racine) 60
*Theodore* (Corneille) 48
*Tiger at the Gates* (Giraudoux) 200
*Torquato Tasso* (Goethe) 67, 85
*The Tragedy of Man* (Madách) 122
*The Tragedy of Othello, Moor of Venice* (Shakespeare) 50
*The Tragical History of the Life and Death of Doctor Faustus* (Marlowe) 50
*The Twins* (Klinger) 82
*The Two Foscari* (Byron) 93, 102
*Le Véritable Saint Genest* (Rotrou) 57
*The Waves of the Sea and Love* (Grillparzer) 106
*Werner* (Byron) 103
*Zaire* (Voltaire) 75

tragicomedy
*Clitandre* (Corneille) 48
*The Devil's Law Case* (Webster) 53
*Love Triumphant* (Dryden) 49, 66
*The Maidservant* (Corneille) 48
*Mélite* (Corneille) 48, 54
*Il pastor fido* (Guarini) 43
*The Queenes Arcadia* (Daniel) 50
*The Royal Place* (Corneille) 48
*Secret Love, or the Maiden Queen* (Dryden) 49, 61
*The Soldiers* (Lenz) 82
*The Widow* (Corneille) 48
*The Widow's Tears* (Chapman) 51

travel narrative
*American Notes* (Dickens) 112
*At Home and Abroad* (Pritchett) 272
*Balkan Ghosts* (Kaplan) 279
*The Bible in Spain* (Barrow) 112
*Black Lamb and Grey Falcon* (West) 209
*Chita: A Memory of Last Island* (Hearn) 140
*Diverse Voyages Touching the Discovery of America* (Hakluyt) 42
*Following the Equator* (Twain) 147
*The Great Railway Bazaar* (Theroux) 253
*The Green Hills of Africa* (Hemingway) 200
*The Innocents Abroad* (Twain) 92, 127
*Jeg har hort et stierneskud* (Jensen) 290
*Journal of a Tour of the Hebrides, with Samuel Johnson* (Boswell) 84
*A Journey to the Western Islands of Scotland* (Johnson) 82

travel narrative *(continued)*
*Letters of a Russian Traveler* (Karamzin) 85
*Il libro della prima navigazione per oceano alle terre de'negri della Bassa Ethiopia* (Cadamosto) 34
*Mogg Megone* (Whittier) 109
*The Narrow Road to the Deep North* (Bashō) 49, 66
*North of South: An African Journey* (Naipaul) 258
*The Old Patagonian Express: By Train Through the Americas* (Theroux) 258
*The Path to Rome* (Belloc) 160
*Pictures of Travel* (Heine) 104
*Pillars of Hercules: A Grand Tour of the Mediterranean* (Theroux) 284
*The Road to Wigan Pier* (Orwell) 203
*Roughing It* (Twain) 92, 128
*Tanzstunde* (Trampe) 268
*A Tramp Abroad* (Twain) 92, 133
*Travels with a Donkey in the Cevennes* (Stevenson) 132
*Travels with Charley in Search of America* (Steinbeck) 235
*Viaggio all'India Orientali* (Balbi) 43
*Xiyou Ji* (Wu) 44
treatise *See also* essay
*Address to the Nobility of the German Nation* (Luther) 36
*The Advancement of Learning* (Bacon) 50
*The Age of Reason* (Paine) 86
*Annotations in Pandectas* (Budé) 34
*Beyond Good and Evil* (Nietzsche) 114, 138
*The Birth of Tragedy* (Nietzsche) 129
*The Bloody Tenet of Persecution for the Cause of Conscience* (Williams) 57
*A Century of Dishonor* (Jackson) 134
*Christian Discourses* (Kierkegaard) 91
*City of God* (Augustine) 13, 18
*Civilization and Its Discontents* (Freud) 193
*Collected Works* (Calvin) 52
*The Concept of Dread* (Kierkegaard) 91
*Concerning Vernacular Eloquence* (Dante) 14
*Concluding Unscientific Postscript* (Kierkegaard) 91
*Critique of Practical Reason* (Kant) 85
*Critique of Pure Reason* (Kant) 84
*De Arte Poetica* (Vida) 36
*De Augmentis Scientiarum* (Bacon) 53
*De Cive* (Hobbes) 57
*De Homine* (Hobbes) 59
*De Orbe Novo* (Peter Martyr) 35
*De Revolutionibus Orbium Coelestium* (Copernicus) 38
*De Sacramento Matrimonii* (Sánchez) 44
*The Decay and Restoration of Civilization* (Schweitzer) 184
*The Descent of Man* (Darwin) 128
*Dialogues de Dom Frei Amador Arraiz* (Arrais) 43
*Digression on Ancients and Moderns* (Fontenelle) 65
*Discours de la méthode* (Descartes) 56
*Edifying Discourses on Diverse Spirits* (Kierkegaard) 91
*The Education of the Human Race* (Lessing) 69
*Either/Or* (Kierkegaard) 91, 113
*Eleutheria* (Mather) 66
*Emile; or, On Education* (Rousseau) 68, 80
*The Epistle to the Romans* (Barth) 178
*Fear and Trembling* (Kierkegaard) 91, 113
*Freedom of the Will* (Edwards) 78
*The Genius of Christianity* (Chateaubriand) 95
*The Grammar of Assent* (Newman) 127
*Gravity and Grace* (Weil) 215
*The Hessian Messenger* (Büchner) 108
*I and Thou* (Buber) 184
*The Interpretation of Dreams* (Freud) 149
*Das Kapital* (Marx and Engels) 126
*Laocoon: An Essay on the Limits of Painting and Poetry* (Lessing) 69, 80
*The Leviathan* (Hobbes) 58
*Liber de Arti Distellandi* (Hieronymous Brunschwig) 34
*Love and Death* (Mushanakoji) 206
*Magnalia Christi Americana* (Mather) 70
*Mathematical Principles of Natural Philosophy* (Newton) 64
*Matter and Memory* (Bergson) 146
*The Modern Theme* (Ortega y Gasset) 184
*The Need for Roots* (Weil) 218
*The New Atlantis* (Bacon) 54
*De los nombres de Cristo* (León) 42
*The Notebooks of Don Rigoberto* (Vargas Llosa) 292
*Novum Organum* (Bacon) 53
*Objections to the Spirit of the Age* (Costa) 103
*Of the Principles of Human Knowledge* (Berkeley) 71
*On Monarchy* (Dante) 14
*On the Reckoning of Time* (Bede) 14
*On the Search after Truth* (Malebranche) 62
*On the State* (Cicero) 4, 10
*On Time* (Bede) 14
*The Passion* (Saneatsu) 188
*The Passions of the Soul* (Descartes) 58
*Philosophical Essays Concerning Human Understanding* (Hume) 77
*Philosophical Fragments* (Kierkegaard) 91, 113
*Plastik* (Herder) 83
*The Prince* (Machiavelli) 35
*The Problem of Pain* (Lewis) 207
*Reflections on the Revolution in France* (Burke) 85
*Repetition* (Kierkegaard) 91
*Resignation* (Young) 80
*The Rights of Man* (Paine) 86
*The Saints Everlasting Rest* (Baxter) 58
*The Seven Lamps of Architecture* (Ruskin) 116
*Sic et Non* (Abélard) 22
*The Sickness Unto Death* (Kierkegaard) 91
*The Spirit of the Laws* (Montesquieu) 77
*Stages on Life's Way* (Kierkegaard) 91
*Thus Spake Zarathustra* (Nietzsche) 135
*Time and Freewill* (Bergson) 140
*Training in Christianity* (Kierkegaard) 91
*The Treason of the Intellectuals* (Benda) 189
*A Treatise Concerning Religious Affections* (Edwards) 77
*Treatise on the Education of Girls* (Fénelon) 64
*Tres Thomae* (Stapleton) 43
*The Two Sources of Morality and Religion* (Bergson) 196
*A Vindication of the Rights of Woman* (Wollstonecraft) 86
*Women in the Nineteenth Century* (Fuller) 114
*The Wonders of the Invisible World* (Mather) 65
*Works of Love* (Kierkegaard) 91
*The World as Will and Idea* (Schopenhauer) 101

## V

verse novel
*The Golden Gate* (Seth) 267
verse play
*Cathleen ni Houlihan* (Yeats) 160
*Elektra* (Hofmannsthal) 161
*Monna Vanna* (Maeterlinck) 160
*Murder in the Cathedral* (Eliot) 152

## W

western novel
*Riders of the Purple Sage* (Grey) 171
*The Virginian* (Wister) 160

# Language Index



Entries in the index are filed word for word.


**A**

Acholi
*Song of Lawino* (p'Bitek) 241
Afrikaans
*Citations About a Revolution* (Ferreira) 265
*With Pleasure, Dear Sirs* (Fula) 226
Albanian
*Broken April* (Kadare) 261
*Dossier H* (Kadare) 273
*The General of the Dead Army* (Kadare) 236
*The Great Winter* (Kadare) 255
*Happy Ending* (Podrimja) 270
*The Monster* (Kadare) 239
*The Palace of Dreams* (Kadare) 260
*The Wedding* (Kadare) 244
Amharic
*A Fictional Story* (Gabra Iyasus) 166
*Good Example* (Germasaw) 208
*Hannibal* (Kabbada) 216
*I Went Abroad* (Walda) 225
*The New World* (Heruy) 186
*Vain Entertainment* (Neguse) 183
*The Voice of Blood* (Makonnen) 208
Arabic
Arab
*Hamasah* (Abū Tammām) 19
Egyptian
*Baina al-Qasraym* (Mahfouz) 226
*The Beginning and the End* (Mahfouz) 220
*The Cairo Trilogy* (Mahfouz) 226
*The Cheapest Night* (Idris) 223
*The Earth* (Sharqawi) 223
*An Egyptian Childhood* (Taha Hussain) 195
*The Fellah* (Sharqawi) 247
*Guilt* (Idris) 230
*Ibrahim the Writer* (al-Mazini) 194
*The Lamp of Umm Hashim* (Haqqi) 211
*Love in Exile* (Baha' Tahir) 283
*Midaq Alley* (Mahfouz) 214
*Miramar* (Mahfouz) 242
*People of the Cave* (al-Hakim) 197
*The Return of the Spirit* (al-Hakim) 197
*Sarāh* (al-Aqqad) 204
*Sin* (Idris) 235
*The Thief* (Mahfouz) 240
*The Thief and the Dogs* (Mahfouz) 233
*Today and Tomorrow* (Musa) 189
*The Tragedy of Al-Hallaj* (Abdass-abur) 240
*Zaynab* (Haykal) 173
Iraqi
*Broken Pitchers* (al-Bayati) 223
*Doctor Ibrahim* (Ayyub) 206
*Glory to the Children and Olives* (al-Bayati) 226
*The Hand, the Earth and the Water* (Ayyub) 216
*The Moon of Shiraz* (al-Bayati) 264
Jordanian
*To the East of the Mediterranean* (Mounif) 265
Lebanese
*The Broken Wings* (Gibran) 182
*Dear Mr. Kawabata* (ad-Daif) 284
*The Flute and the Wind* (Hawi) 233
*I Live* (Ba'albakki) 229
*Kadmus* (Aql) 211
*The Procession* (Gibran) 178
*Spirits Rebellious* (Gibran) 179
*A Tear and a Smile* (Gibran) 173
Moroccan
*Harrouda* (Ben Jelloun) 251
Palestinian
*In Search of Walid Massoud* (Jabra) 295
*Why Did You Leave the Horse Alone?* (Darwish) 281
Sudanese
*Time of Migration Northwards* (Salih) 233
Syrian
*Thickets* (Abu Madi) 206
Tunisian
*Barq al-Layl* (Khurayyif) 233
*Decline; or, Your Love Has Destroyed Me* (Khurayyif) 228
*The Mountain of Broom* (Bourbane) 235
*The Slave Merchant* (Bujah) 284
Armenian
*Abudulala Mahari* (Isahakian) 169
"Caravans Are Still Marching" (Kaputikian) 238
*The Companions of Vardan* (Demirtichian) 210
*David Bele* (Raffi) 133
*Dreams in Twilight* (Terian) 166
*Frights* (Varuzhan) 164
*The Golden Cockerell* (Raffi) 134
*Jalaleddin* (Raffi) 132
*The Never Silent Bells* (Sevak) 230
*New Morning* (Hadobian) 167
*The Rock of Rushan* (Zarian) 193
*Sad People* (Zorian) 177
*Samuel* (Raffi) 137
*Sparks* (Raffi) 135
*The Tool* (Raffi) 137
*Twentieth Century* (Emin) 247
Awadhi
*Ramacaritmanas* (Tulsīdās) 41

**B**

Baluchi
*Call* (Nasir) 221
Basotho
*Charles: An Historical Romance* (Mofolo) 186
Basque
*Obabakoak* (Atxaga) 273
*Poemas híbridos* (Atxaga) 273
Bengali
*Andanda Math* (Bannerjee) 134
*Birangana* (Datta) 122
*Brajangana* (Datta) 122
*The Chieftain's Daughter* (Chatterjee) 124
*Dreams* (Tagore) 153, 158
*Gītāñjalī (Tagore) 153, 168*
*The Golden Boat* (Tagore) 143, 153
*Gora* (Tagore) 153, 165
"Jana Gana Mana" (Tagore) 153
*Late Harvest* (Tagore) 146, 153
*Mānasī (Tagore) 141, 153*
*Meghnadbadh* (Datta) 122
*Pedestrian* (Mukopadhyay) 207
*The Poison Tree* (Chatterjee) 129
*Sacrifice* (Tagore) 153, 159
*Sarmistha* (Datta) 120
*A Short Bunch of Stories* (Tagore) 153
*Song of the Road (Pather Panchali)* (Bandyopadhyay) 191
*Tilottamsambhab* (Datta) 121
*The Will of Krishnakunta* (Chatterjee) 132
Bulgarian
*Blind Dog* (Hristow) 275
*The Gangster War* (Petrunova) 292

Bulgarian *(continued)*
*Here I Am, in Perfect Leaf Today* (Dubarova) 279
*The Highway* (Radichkov) 292
*A Lassie Was Cracking Hazelnuts* (Terziev) 292
*Life That Strives to Be a Poem* (Bagravana) 281
*A Natural Novel* (Gospodinov) 292
*Sitting Duck* (Radichkov) 290
*Transit* (Dimitrova) 275
*Under the Yoke* (Yazov) 143
*Wake Me Yesterday* (Donkov) 295
Burmese
*Bhuridat Lingagyi* (Shin) 28
*Bhuridat Zatpaung Pyo* (Shin) 29
*The Earth Is Laughing* (Khin) 226
*Kogan Pyo* (Shin) 36
*Man Is Insane* (Nu) 210
*Modern Monk* (Thein) 201
*Parayana Wuthtu* (Shin) 35
*Pauper Tyetko* (Banmo) 222
*The Peasant Nga Ba* (Maun) 214
*Tada uti Mawgun* (Shin) 29

## C

Catalan
*With Women's Names* (Palau i Fabre) 270
Chagatai Turkish
*Char Divan* (Nava'i) 29
*Mizan al-Awzan* (Nava'i) 29
Chinese
*The August Sleepwalker* (Bei) 270
*Black Snow* (Liu) 279
*Caisangzi* (Ye) 295
*Call to Arms* (Lu) 156, 183
*The Canker* (Mao) 193
*The Carnival Season* (Wang) 295
*The Centennial Sea-Wolf* (Wang) 290
"The Diary of a Madman" (Lu) 156
*Dream of the Red Chamber* (Cao) 69, 80, 191
*Father Murdering* (Zeng) 290
*Hometown Noodles and Flower* (Liu) 290
*Jin Ping Mei* (Anonymous) 52
*Leaden Wings* (Zhang) 259
*Leaves of Three Autums* (Bian) 197
*Living* (Yu) 281
*Love and Longing in Hing Kong* (Wang) 281
*Ma Qiao Dictionary* (Han) 286
*Mount Taibai* (Jia) 275
*Old River Daydreams* (Liu) 279
*Old Sites* (Li) 279
*Old Tales Retold* (Lu) 156, 201
*One the Margins* (Go) 281
*Outstanding Talent—Yang Du* (Tang, Zhu) 288
*Pallid Night* (Jia) 284
*The Piano Tuner* (Cheng) 272
*Rainbow* (Mao) 277
*Red Candle* (Wen) 183
*The Red Room Tavern* (Ye) 281
*Red Sorghum* (Mo) 273
*The Republic of Wine* (Mo) 295
*Rice* (Su) 275
*Rickshaw Boy* (Lao) 216
*A Season for Falling in Love* (Wang) 279
*Shijing* 1
*Silver City* (Li) 290
*The Sobbing Lancang River* (Zhu) 273
*Strange Stories from a Chinese Studio* (Pu) 63
*The Sunrise* (Cao) 201
*To Live* (Yu) 284
*Torrent* (Ba) 207
*Toward Chaos* (Cong) 290
*Venice Diary* (Cheng) 281
*Wandering* (Lu) 156, 187
*War and People* (Wang) 288
*The Way of Living in the World* (Zhou) 286, 288
*White Deer Plains* (Cheng) 288
*The Wreath at the Foot of the Mountain* (Li) 261
*Xiyou Ji* (Wu) 44
*Yijing* (Wenwang) 1
Circassian
*Attack* (Charasha) 191
Croatian
*An Angel Offsides* (Feric) 295
*The Clembaj Family* (Krleza) 196
*Fording the Stream of Consciousness* (Ugresic) 277
*The Museum of Unconditional Surrender* (Ungresic) 292
*Note About the Author* (Matanovic) 295
*Osman* (Gundulić) 54
*Quiet Fires* (Mihalic) 265
*The Return of Philip Latinowicz* (Krleza) 196
Czech
*Against the Wall* (Jirásek) 144
*Alexander in the Streetcar* (Reznicek) 281
*Alone Against the Night* (Tatarka) 275
*Between the Currents* (Jirásek) 142
*Between Three Borders* (Klima) 232
*The Book of Laughter and Forgetting* (Kundera) 258
*Bozena Nemcova's Fan* (Seifert) 207
*Brotherhood* (Jirásek) 149
*The Camel Through the Needle's Eye* (Langer) 183
*Cape of Good Hopelessness* (Martinek) 281
*The Castle* (Klima) 238
*Cat's Lives* (Kriseova) 288
*Closely Watched Trains* (Hrahbel) 240
*Colette* (Lustig) 277
*The Confessions of Mr. K.* (Brackman) 265
*Darkness* (Jirásek) 174
*Death by Seconds* (Brousek) 284
*Departure from the Castle* (Putik) 292
*Dressed in Light* (Seifert) 207
*The End of the Patriarchate* (Pavlicek) 277
*The Excursion Participants* (Viewegh) 286
*F. L. Vek* (Jirásek) 139
*Glorious Lousy Years* (Viewegh) 279
*The Good Soldier Schweik* (Hašek) 179
*Grandmothers* (Sabach) 292
*Gypsies* (Macha) 108
*Halley's Comet* (Seifert) 242
*The Helmet of Clay* (Seifert) 212
*Honeymoon Ride* (Seifert) 204
*Hordubal* (Čapek) 197
*How the Heart Is Torn Apart* (Siktanc) 273
*Identity* (Kundera) 290
*Immortality* (Kundera) 273
*Jacques and His Master* (Kundera) 260
*The Joke* (Kundera) 242
*The Jury* (Klima) 245
*Love and Litter* (Klima) 273
*May* (Mácha) 109
*The Memorandum* (Havel) 240
*Meteor* (Čapek) 198
*My Cheerful Mornings* (Klima) 273
*My First Loves* (Klima) 265
*Night Tango: A Novel of One Summer of the End of the Century* (Kratochvil) 292
*The Nightingale Sings Out of Tune* (Siefert) 187
*One Ship—Laura Blair* (Divis) 281
*Orbis Sensualium Pictus* (Commenius) 59
*An Ordinary Life* (Čapek) 198
*Over the Waves of TSF* (Siefert) 186
*Passion* (Hercikova) 290
*Plain Themes* (Neruda) 135
*R.U.R.* (Čapek) 179
*Silesian Songs* (Bezrŭc) 226
*Stories from Mala Strava* (Neruda) 132
*A Summer Affair* (Klima) 249
*Switch off the Light* (Seifert) 204
*Tale from Two Pockets* (Čapek) 191
*The Ultimate Intimacy* (Klima) 290
*The Unbearable Lightness of Being* (Kundera) 264
*Very Happy Marriage* (Belohradska) 290
*The Year of the Frog* (Simecka) 281

## D

Danish
*20 Digte* (Lavgesen) 277
*Ars Vivendi eller de syv Jevermater* (Johannesen) 292
"Babette's Feast" (Dinesen) 218
*Bang* (Willumsen) 286
*The Book of Songs* (Drachmann) 140
*Borderliners* (Hoeg) 282
*Brev til manen* (Michael) 284
*Broder Jacob* (Stangerup) 275
*Byen og verden* (Hultberg) 279
*Children of Nature* (Claussen) 138
*Children of Wrath: A Hired Man's Saga* (Aakjaer) 162
*Christian Discourses* (Kierkegaard) 91
*Clipped Wings* (Pontoppidan) 134
*Clouds* (Pontoppidan) 141
*The Concept of Dread* (Kierkegaard) 91
*Concluding Unscientific Postscript* (Kierkegaard) 91
*The Death of Balder* (Ewald) 82
*Denied a Country* (Bang) 164
*Dodningeuret* (Gronfeldt) 275
*Drommebroer* (Nordbrandt) 295
*Dvoergenes dans* (Lon) 292
*Dyr* (Preisler) 279
*Edifying Discourses on Diverse Spirits* (Kierkegaard) 91
*Either/Or* (Kierkegaard) 91, 113
*Elskede ukendte* (Thorup) 282
*En Route to Myself* (Pontoppidan) 210
*Engel* (Rifbjerg) 268
*Erasmus Montanus* (Holberg) 74
*Fairy Tale of My Life* (Andersen) 114
*Fairy Tales* (Andersen) 108
*The Fall of the King* (Jensen) 158
*Fear and Trembling* (Kierkegaard) 91, 113
*Fortoellinger om natten* (Hoeg) 275
*Fru Astrid Grib* (Jensen) 275
*The Funny Man* (Holberg) 74
*Genspejlet* (Madsen) 295
*The Gods of the North* (Oehlenschlager) 101
*The Golden Horns* (Oehlenschläger) 95
*The Good Hope* (Heineson) 238
*Det gronne oje* (Guldager) 292
*Hakon Jarl* (Oehlenschlager) 97
*Havoc* (Kristensen) 193
*Her i noerheden* (Christensen) 282
*Heroics* (Claussen) 186
*Hexaemeron* (Arrebo) 54
*High Song* (Pontoppidan) 146
*Hjertelyd* (Grondahl) 292
*The Holy Flame* (Drachmann) 149
*Hovedstolen* (Hesselholdt) 292
*I See a Wondrous Land* (Kamban) 201
*Ida Brandt* (Bang) 146
*Jean de France* (Holberg) 73
*Jeg har hort et stierneskud* (Jensen) 290
*Jeppe of the Hill* (Holberg) 73
*Jonatan's Journey* (Hansen) 208
*The Joys of Rungsted* (Ewald) 82
*King Rene's Daughter* (Hertz) 114
*The Last Lantern* (Kristensen) 223
*The Liar* (Hansen) 218
*The Long Journey* (Jensen) 166
*The Lost Musicians* (Heinesen) 218
*Love Without Stockings* (Wessel) 82
*Lucca* (Grondahl) 290
*Lucky Kristoffer* (Hansen) 212
*Lucky Peter* (Pontoppidan) 148
*Mea Culpa* (Holt) 288
*Mellen himlen og verden* (Tetevide) 295
*The Melody That Got Lost* (Abell) 205
*Men Jorden star til evig tid* (Helle) 288
*Minna* (Gjellerup) 140
*Mogens* (Jacobsen) 128
*Nar fisken fanger solen* (Winge) 288

*Nattens rygrad* (Krasilnikoff) 295
*Niels Lynne* (Jacobsen) 133
*Night Guard* (Pontoppidan) 144
*The Old Adam* (Pontoppidan) 145
*Old and New Gods* (Drachmann) 134
*Om natten i Jerusalem* (Kosovic) 292
*Out of Africa* (Dinesen) 203
*The Peacock Feather* (Kristensen) 182
*Pedar Paars* (Holberg) 72
*Philosophical Fragments* (Kierkegaard) 91, 113
*The Pilgrim Kamanita* (Gjellerup) 164
*Pledged* (Drachmann) 141
*Poems* (Oehlenschläger) 95
*Poems, 1901–43* (Jensen) 210
*The Political Tinker* (Holberg) 73
*Prins* (Michaels) 288
*Prioritaire* (Hermann) 290
*The Promised Land* (Pontoppidan) 142
*Ralf Krage* (Ewald) 81
*Ravnen* (Goldsmith) 125
*Rejse for en fremmed* (Aidt) 295
*Rejsen med Emma* (Svendsen) 286
*Repetition* (Kierkegaard) 91
*Det rigtige* (Gronfeldt) 295
*Serpent and Bull* (Hansen) 221
*Seven Gothic Tales* (Dinesen) 198
*Severe Passions* (Holm) 248
*The Sickness Unto Death* (Kierkegaard) 91
*Sidste sommer* (Skou-Hansen) 277
*Det skabtes vaklen Arabesker* (Thomsen) 286
*Skumring e Praha* (Carling) 288
*Skyggen i dit sted* (Grondahl) 275
*Slangen i Sydney* (Larsen) 290
*Spiritual Chorus* (Kingo) 62
*Stages on Life's Way* (Kierkegaard) 91
*The Story of Borge* (Branner) 209
*Stucco* (Bang) 138
*Svart due* (Lie) 288
*Tavshed i oktober* (Grondahl) 286
*Thomas Ripenseren* (Ejrnaes) 288
*Tine* (Bang) 140
*Den tolvte ritter* (Michael) 279
*The Tower at the End of the World* (Heinesen) 254
*Training in Christianity* (Kierkegaard) 91
*Transparence* (Broger) 279
*Trio* (Lassen) 295
*Tusindfodt* (Tadrup) 292
*Udsigten* (Hesselholdt) 290
*Under Mausolaeet* (Nordbrandt) 268
*Valdemar Afterdag* (Hauch) 122
*Vanillepigen* (Michael) 284
*De var engang* (Holten) 279
*Veien tlil Dhaka* (Bjornstad) 288
*Verden forswinner* (Koltzow) 288
*Village Pictures* (Pontoppidan) 135
*The Virgin of Skalholt* (Kamban) 193
*The Weather Cock* (Holberg) 73
*Willow Pipes* (Claussen) 149
*Windswept Dawn* (Heinesen) 198
*Winter's Tales* (Dinesen) 209
*Works of Love* (Kierkegaard) 91
*The World* (Munk) 196
*Zenobias liv* (Reich) 292

Dutch
*Adam in Exile* (Vondel) 60
*The Assualt* (Mulisch) 261
*Back to Ina Damman* (Vestdijk) 198
*Boeto* (Hooft) 52
*Breatijs* (Boutens) 166
*Het bureau* (Voskuil) 288, 290
*The Count of Talavera* (Lennep) 111
*The Country of Rembrandt* (Busken Huet) 134
*Cryptogamen* (Achterberg) 213
*The Deeps of Deliverance* (Eeden) 158
*The Destruction of the First Creation* (Bilderdijk) 102
*The Destruction of the First World* (Bilderdijk) 98
*The Dew Trapper* (Nijlen) 214
*The Discovery of Heaven* (Mulisch) 293
*Ecstasy* (Couperus) 143
*Eline Vere* (Couperus) 140
*Exquisitely Foolish* (Huygens) 53
*Forms* (Nijhoff) 185
*Gedlichten, 1904–1938* (Nijlen) 204
*Geeraert van Velsen* (Hooft) 51
*The Good Hope* (Heijermans) 158
*Grandida* (Hooft) 50
*The Great Songbook* (Bredero) 53
*The Grumbling Hive; or, Knaves Turned Honest* (Mandeville) 70
*Gysbreght von Aemstel* (Vondel) 56
*Het hof van barmhartigheid* (Heijden) 288
*The House in Haarlem* (Schendel) 200
*The House of Joy* (Ammers-Küller) 182
*I Serve* (Teirlinck) 185
*Ideas* (Multatuli) 123
*In a Dark Wood Wandering* (Haasse) 217, 272
*In the Dutch Mountains* (Nooteboom) 264
*Jephthah, or The Promised Sacrifice* (Vondel) 59
*The Johanna Maria* (Schendel) 193
*Joseph in Egypt* (Vondel) 56
*Last Call* (Mulisch) 272
*A Lost Wanderer* (Schendel) 165
*Lucifer* (Vondel) 59
*The Man in the Mirror* (Teirlinck) 225
*The Man Without a Body* (Teirlinck) 186
*Max Havelaar* (Multatuli) 122
*The Mountain of Light* (Couperus) 164
*Mr. Visser's Journey Through Hell* (Vestdijk) 201
*New Poems* (Nijhoff) 198
*Noah* (Vondel) 61
*Objections to the Spirit of the Age* (Costa) 103
*Overijssel Songs and Poems* (Revius) 54
*Palamedes, or Murdered Innocence* (Vondel) 54
*Paradise Regained* (Marsman) 189
*De Passievrucht* (Loon) 293
*Plankton* (Voskuil) 290
*De procedure* (Mulisch) 293
*Publieke werken* (Rosenboom) 295
*The Rebel Generation* (Ammers-Küller) 186
*Reinke de Vos* (Alkmaar) 29
*Rituals* (Nooteboom) 259
*The Scarlet City* (Haasse) 221
*Ship's Talk* (Huygens) 54
*The Slow Motion Picture* (Teirlinck) 182
*Song of Semblance and Substance* (Eeden) 145
*A Song of Truth and Semblance* (Nooteboom) 260
*Den Spieghel der Salicheit van Elckerlijk* (Diest) 29, 36
*Spring Moon* (Boutens) 175
*Teeuwis the Peasant* (Coster) 51
*The Ten Thousand Things* (Demont) 225
*Terug uit Irkoetsk* (Vries) 282
*A Thread in the Dark* (Haasse) 236
*Too Late for This World* (Nijlen) 228
*Tydverdryf/Pastime* (Eybers) 288
*De verbeelding* (Franke) 293
*Verzen* (Gorter) 141
*Voices* (Boutens) 165
*A Wanderer in Love* (Schendel) 165
*Yesterday* (Dermont) 220
*Zero Hour* (Nijhoff) 209

## E

English
American
*XLI Poems* (cummings) 186
*The 42nd Parallel* (Dos Passos) 193
*77 Dream Songs* (Berryman) 238
*1876* (Vidal) 254
*1919* (Dos Passos) 196
*A lume spento* (Pound) 155, 166
*The Abduction* (Kumin) 247
*Abe Lincoln in Illinois* (Sherwood) 204
*Above the River* (Wright) 273
*Absalom, Absalom!* (Faulkner) 201
*Across the Bridge* (Gallant) 279
*Across the River and Into theTrees* (Hemingway) 218
*Active Service* (Crane) 149
*The Actual* (Bellow) 288
*Ada* (Nabokov) 155, 245
*The Adding Machine* (Rice) 184
*Adult Bookstore* (Shapiro) 254
*Adultery and Other Choices* (Dubus) 255
*The Adventures of Augie March* (Bellow) 222
*The Adventures of Huckleberry Finn* (Twain) 92, 136
*The Adventures of Tom Sawyer* (Twain) 92, 131
*Afloat and Ashore* (Cooper) 113
*After Rain* (Trevor) 286
*After the Fall* (Miller) 238
*After You've Gone* (Adams) 272
*The Afterlife and Other Stories* (Updike) 282
*Against Interpretation* (Sontag) 241
*The Age of Chivalry* (Bulfinch) 120
*The Age of Fable* (Bulfinch) 119
*The Age of Innocence* (Wharton) 179
*The Age of Reason* (Paine) 86
*The Aguero Sisters* (Garcia) 288
*Ah, Wilderness!* (O'Neill) 153, 197
*AIDS and Its Metaphors* (Sontag) 270
*The Air Conditioned Nightmare* (Miller) 212
*Airplane Dreams: Compositions from Journals* (Ginsberg) 244
*Al Aaraaf* (Poe) 105
*Albany Cycle* (Kennedy) 277
*The Algerine Captive; or, The Life and Adventures of Dr. Updike Underhill* (Tyler) 87
*The Alhambra* (Irving) 107
*Alice Adams* (Tarkington) 181
*All God's Children Need Traveling Shoes* (Angelou) 267
*All My Pretty Ones* (Sexton) 235
*All My Sons* (Miller) 214
*All Rivers Run to the Sea* (Wiesel) 284
*All the King's Men* (Warren) 213
*All the Pretty Horses* (McCarthy) 277
*An Almanac for New England for the Year 1639* (Pierce) 56
*Almanac of the Dead* (Silko) 275
*Alnilam* (Dickey) 268
*Always Coming Home* (Le Guin) 265
*Amaranth* (Robinson) 198
*The Ambassadors* (James) 91, 161
*The American* (James) 91, 131
*American Appetites* (Oates) 270
*American Blues* (Williams) 205
*American Buffalo* (Mamet) 253
*An American Dictionary of the English Language* (Webster) 105
*American Dream* (Albee) 230, 233
*An American Dream* (Mailer) 240
*The American Language* (Mencken) 178

English
American *(continued)*
*American Pastoral* (Roth) 288
*American Primitive* (Oliver) 262
*The American Renaissance* (Matthiessen) 208
*The American Scene* (James) 165
*An American Tragedy* (Dreiser) 186
*America's Coming of Age* (Brooks) 174
*Among the Hills* (Whittier) 127
*The Anatomy Lesson* (Roth) 262
*The Ancient Child* (Momaday) 272
*Ancient Evenings* (Mailer) 262
*Andersonville* (Kantor) 225
*The Andromeda Strain* (Chrichton) 245
*Angel Landing* (Hoffman) 259
*The Angel of History* (Forché) 282
*Angela's Ashes: A Memoir* (McCourt) 286, 288
*Angle of Repose* (Stegner) 248
*Animal Dreams* (Kingsolver) 273
*The Animal Kingdom* (Barry) 196
*Anna and the King of Siam* (Landon) 211
*Anna Christie* (O'Neill) 153, 182
*Anna of the Five Towns* (Bennett) 160
"Annabel Lee" (Poe) 116
*Anne of the Thousand Days* (Anderson) 216
*Annie Allen* (Brooks) 217
*Annie John* (Kincaid) 265
*Annie Kilburn* (Howells) 140
*Another Part of the Forest* (Hellman) 213
*Another Song for America* (Hensen) 268
*Antartic Traveler* (Pollitt) 261
*Anthem* (Rand) 204
*Any Woman's Blues* (Jong) 272
*Appointment in Samarra* (O'Hara) 198
*Archy and Mehitabel* (Marquis) 189
*Are You a Bromide?* (Burgess) 164
*Ariel* (Plath) 240
*Around the Bedroom Wall: A Family Album* (Woiwode) 253
*Arrowsmith* (Lewis) 186
*Arthur Merwyn* (Brown) 88
*As I Lay Dying* (Faulkner) 193
*Ashes and 7 Years from Somewhere* (Levine) 258
*Ashes to Ashes: America's Hundred Year Cigarette War, the Public Health and the Unabashed Triumph of Philip Morris* (Kluger) 288
*The Aspern Papers* (James) 139
*The Assassins* (Oates) 253
*Assignment in Brittany* (MacInnes) 209
*The Assistant* (Malamud) 228
*At Heaven's Gate* (Warren) 210
*At Play in the Fields of the Lord* (Matthiessen) 226
*At the Bottom of the River* (Kincaid) 264
*An Atlas of the Difficult World, Poems, 1988–1991* (Rich) 275
*Atlas Shrugged* (Rand) 228
*Atticus* (Hansen) 286
*Audubon: A Vision* (Lowell) 245
*Auroras of Autumn* (Stevens) 218
*The Autobiography* (Franklin) 81
*The Autobiography of Alice B. Toklas* (Stein) 197
*The Autobiography of an Ex-Colored Man* (Johnson) 171
*The Autobiography of Malcolm X* (Malcolm X) 240
*The Autobiography of Miss Jane Pittman* (Gaines) 248
*The Autocrat of the Breakfast-Table* (Holmes) 120
*The Avenue Bearing the Initial of Christ into the New World: Poems, 1946–1964* (Kinnell) 252
*The Awakening* (Chopin) 149
*The Awkward Age* (James) 91, 149
*Axel's Castle* (Wilson) 194
*Babbitt* (Lewis) 182
*The Bachelor Party* (Chayefsky) 223
*Bailey's Café* (Naylor) 277
*Balisand* (Hergesheimer) 185
*Balkan Ghosts* (Kaplan) 279
*The Ballad of the Sad Café* (McCullers) 220
*Ballads and Other Poems* (Longfellow) 111
*Band of Angels* (Warren) 225, 226
*Bang the Drum Slowly* (Harris) 226
*Barefoot in the Park* (Simon) 237
*Barren Ground* (Glasgow) 186
"Bartleby the Scrivener" (Melville) 118
*Bayou Folk* (Chopin) 144
*Be Angry at the Sun* (Jeffers) 208
*The Bean Eaters* (Brooks) 232
*The Bean Trees* (Kingsolver) 270
*The Bear* (Faulkner) 200
"The Beast of the Jungle" (James) 161
*Beauchampe* (Simms) 112
*The Beautiful and Damned* (Fitzgerald) 182
*The Beautiful Changes and Other Poems* (Wilbur) 214
*Because It Is Bitter and Because It Is My Heart* (Oates) 273
*Bech: A Book* (Updike) 247
*Bech at Bay* (Updike) 290
*Bech Is Back* (Updike) 261
*Beggar on Horseback* (Kaufman) 185
*Being There* (Kosinski) 247
*The Belfry of Bruges and Other Poems* (Longfellow) 114
*A Bell for Adano* (Hersey) 211, 212
*The Bell Jar* (Plath) 237
*The Bellarosa Connection* (Bellow) 272
*Bellefleur* (Oates) 259
"Bells" (Poe) 116
*Beloved* (Morrison) 268
*Bend Sinister* (Nabokov) 155, 214
*Ben-Hur: A Tale of the Christ* (Wallace) 133
*Benito Cereno* (Melville) 119
*Berryman's Sonnets* (Berryman) 242
*Between Two Rivers: Selected Poems, 1956–1984* (Kenny) 268
*Beyond Culture* (Trilling) 240
*Beyond the Horizon* (O'Neill) 153
*The Big Money* (Dos Passos) 201
*The Big Rock Candy Mountain* (Stegner) 210
*The Big Sleep* (Chandler) 205
*The Bigelow Papers* (Lowell) 114, 115
*Billy Bathgate* (Doctorow) 272
*Billy Budd, Foretopman* (Melville) 185
*Birds of America* (McCarthy) 248
*Birdy* (Wharton) 258
*Black Boy* (Wright) 212
"The Black Cat" (Poe) 91
*Black Elk Speaks* (Neihardt) 196
*Black Feeling, Black Talk* (Giovanni) 244
*The Black Prince, and Other Stories* (Grau) 225
*Black Spring* (Miller) 201
*Black Thunder* (Bontemps) 201
*Bless Me Ultima* (Anaya) 250
*The Blithedale Romance* (Hawthorne) 117
*Blood for a Stranger* (Jarrell) 209
*The Blood Oranges* (Hawkes) 248
*Blood Ties* (Settle) 257
*Bloodshed and Three Novellas* (Ozick) 254
*The Bloody Tenet of Persecution for the Cause of Conscience* (Williams) 57
*The Bluest Eye* (Morrison) 247
*Body and Soul* (Conroy) 279
*Bone by Bone* (Matthiessen) 293
*The Bonfire of Vanities* (Wolfe) 268
*A Book of Common Prayer* (Didion) 255
*The Book of Daniel* (Doctorow) 248
*Book of Folly* (Sexton) 250
*The Book of J* (Bloom) 273
*The Book of Nightmares* (Kinnell) 248
*The Border Trilogy* (McCarthy) 290
*Born Brothers* (Woiwode) 270
*Boston Adventure* (Stafford) 211
*The Bostonians* (James) 91, 137
*Both Your Houses* (Anderson) 197
*Bound East for Cardiff* (O'Neill) 153
*A Boy's Town* (Howells) 141
*A Boy's Will* (Frost) 172
*The Bravo* (Cooper) 106
*Breakfast at Tiffany's* (Capote) 229
*Breakfast of Champions: or, Goodby Blue Monday* (Vonnegut) 251
*The Breast* (Roth) 250
*Breathing Lessons* (Tyler) 270
*The Bride of Innisfallen* (Welty) 225
*The Bridge* (Crane) 193
*The Bridge of San Luis Rey* (Wilder) 189
*The Bridges at Toko-Ri* (Michener) 222
*Brief Moment* (Behrman) 194
*The Brigadier and the Golf Widow* (Cheever) 238
*Broke Heart Blues* (Oates) 293
*Broken Country* (Brodsky) 284
*Bronx Primitive: Portaits in a Childhood* (Simon) 261
*Brother to Dragons: A Tale in Verse and Voices* (Warren) 222
*Brotherly Love* (Dexter) 275
*Brothers, I Love You All* (Carruth) 257
*The Buccaneers* (Wharton) 204
*The Buck in the Snow* (Millay) 190
*Buckdancer's Choice* (Dickey) 240
*Bullet Park* (Cheever) 245
*The Bulwark* (Dreiser) 213
*Buried Child* (Sheperd) 257
*The Buried Lake* (tATE) 222
*Burning Daylight* (London) 168
*The Burning House* (Beattie) 261
*Burning* (Johnson) 248
*The Burning Mystery of Anna in 1951* (Koch) 258
*Burr* (Vidal) 251
*Bus Stop* (Inge) 225
*Butterfield 8* (O'Hara) 200
*By Love Possessed* (Cozzens) 228
*Cabot Wright Begins* (Purdy) 238

*Cadillac Jack* (McMurtry) 261
*The Caine Mutiny* (Wouk) 220
*California Suite* (Simon) 254
*Call at Corazon* (Bowles) 270
*The Call* (Hauge) 213
*Call It Sleep* (Roth) 198
*The Call of the Wild* (London) 160
*Camino Real* (Williams) 222
*Campo Santo* (Wood) 277
*Can Such Things Be?* (Bierce) 143
*Cannery Row* (Steinbeck) 212
*The Cannibal Galaxy* (Ozick) 262
*Cannibals and Missionaries* (McCarthy) 258
*Can't Quit You, Baby* (Douglas) 270
*Cantos* (Pound) 155, 174
*Cantos No. 1–117, 120* (Pound) 247
*Carpenter's Gothic* (Gaddis) 267
*The Carrier of Ladders* (Merwin) 247, 248
"The Cask of Amontillado" (Poe) 91, 114
*Cass Timberlane* (Lewis) 212
*Cast a Cold Eye* (McCarthy) 219
*The Castaway* (Cozzens) 198
*The Cat in the Hat* (Seuss) 228
*Cat on a Hot Tin Roof* (Williams) 225
*Catch-22* (Heller) 233
*The Catcher in the Rye* (Salinger) 220
*The Catered Affair* (Chayefsky) 225
*The Cathedral* (Lowell) 127
*The Catherine Wheel* (Stafford) 221
*Cat's Cradle* (Vonnegut) 237
*Cavender's House* (Robinson) 191
*Cawdor* (Jeffers) 190
"The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County" (Twain) 92, 124
*The Centaur* (Updike) 237
*Centennial* (Michener) 252
*A Century of Dishonor* (Jackson) 134
*Ceremony and Other Poems* (Wilbur) 219
*A Certain Measure* (Glasgow) 210
*The Chainbearer* (Cooper) 114
*A Chance Acquaintance* (Howells) 129
*Changing Light at Sandover* (Merrill) 262
*The Chapel of the Hermits, and Other Poems* (Whittier) 118
*Chapter Two* (Simon) 255
*Charlemont* (Simms) 119
*Charlotte's Web* (White) 221
*A Charmed Life* (McCarthy) 225
*Charming Billy* (McDermott) 290
*Chesapeake* (Michener) 257
*The Chestnut Tree* (Tyler) 103
*Chicago* (Sandburg) 173
*Chicago Poems* (Sandburg) 175
*Children of the Night* (Robinson) 147
*The Children's Hour* (Hellman) 198
*Childworld* (Oates) 254
*Chills and Fever* (Ransom) 185
*Chimera* (Barth) 250
*The Chinese Nightingale and Other Poems* (Lindsay) 176
*Chita: A Memory of Last Island* (Hearn) 140
*A Chorus Line* (Bennet, Kirkwood, Dante, Hamlisch, Kleban) 253
*The Chosen* (Potok) 242
*Chosen Country* (Dos Passos) 220
*The Chosen Place, the Timeless People* (Marshall) 245
*The Cider House Rules* (Irving) 265
*Circles in the Water: Selected Poems* (Piercy) 261
*The Circular Staircase* (Rinehart) 166
*The Circus in the Attic* (Warren) 215, 216
*Cities of the Plain* (McCarthy) 290
*A Citizen of the Galaxy* (Heinlein) 228
*City Life* (Barthelme) 247
*City of Glass* (Auster) 269
*Clara Howard* (Brown) 95
*Clarel* (Melville) 131
"A Clean Well-Lighted Place" (Hemingway) 153
*Cleng Peerson* (Hauge) 244
*Clock Without Hands* (McCullers) 233
*Close Range* (Proulx) 293
*The Closing of the American Mind* (Bloom) 268
*Closing Time* (Heller) 282
*Cloudsplitter* (Banks) 290
*The Coast of Chicago* (Dybek) 273
*A Coast of Trees* (Ammons) 260
*The Coat Without a Seam* (Kunitz) 252
*Cold Mountain* (Frazier) 288
*Collages* (Nin) 238
*Collected Early Poems, 1950–1970* (Rich) 279
*Collected Poems* (Aiken) 222
*Collected Poems* (Crane) 197
*Collected Poems* (Freneau) 98
*Collected Poems* (Moore) 220
*Collected Poems* (Nemerov) 255, 256
*Collected Poems* (Plath) 261
*Collected Poems* (Seeger) 175
*Collected Poems* (Stevens) 223
*Collected Poems* (Wright) 248
*Collected Poems, 1930–1993* (Sarton) 279
*Collected Poems, 1946–1991* (Carruth) 277
*Collected Poems, 1947–1980* (Ginsberg) 264
*Collected Poems of H.D.* (Dolittle) 186
*Collected Short Stories* (Porter) 240
*Collected Stories* (Calisher) 253
*Collected Stories* (Trevor) 279
*Collected Stories* (Welty) 259
*Collected Stories of Mavis Gallant* (Gallant) 286
*The Colleen Bawn* (Boucicault) 121
*Color* (Cullen) 186
*The Color Purple* (Walker) 261
*The Colossus* (Plath) 232
*The Colossus of Maroussi* (Miller) 205
*Come Back, Dr. Caligari* (Barthelme) 238
*Come Back, Little Sheba* (Inge) 219
*Common Sense* (Paine) 83
*The Compass Flower* (Merwin) 256
*The Complete Poems* (Jarrell) 245
*Complete Poems* (Sandburg) 219
*The Complete Prose* (Moore) 267
*Compulsion* (Levin) 226
*Condensed Novels and other Papers* (Harte) 125
*The Condor Passes* (Grau) 248
*The Conduct of Life* (Emerson) 121
*A Coney Island of the Mind* (Ferlinghetti) 229
*The Confessions of Nat Turner* (Styron) 243
*The Confidence Man* (Melville) 120
*The Congo and Other Poems* (Lindsay) 173
*A Connecticut Yankee in King Arthur's Court* (Twain) 92, 140
*Conquest: Montezuma, Cortes and the Fall of Old Mexico* (Thomas) 282
*Conquistador* (MacLeish) 196
*Consenting Adult* (Hobson) 253
*Consider This, Señora* (Doerr) 279
*Contact Highs: Selected Poems, 1957–1987* (Ansen) 270
*Contending Forces* (Hopkins) 158
*The Contrast* (Tyler) 85
*The Corsican Brothers* (Boucicault) 115
*Counselor-at-Law* (Rice) 194
*The Counterlife* (Roth) 268
*Country Music: Selected Early Poems* (Wright) 262
*The Country of the Pointed Firs* (Jewett) 146
*The Coup* (Updike) 254
*Couples* (Updike) 244
*The Courtship of Miles Standish* (Longfellow) 120
*The Crack-Up* (Fitzgerald) 212
*The Crater* (Cooper) 115
*The Cream of the Jest* (Cabell) 176
*Creation* (Vidal) 260
*A Crime in the Neighborhood* (Berne) 293
*Crimes of the Heart* (Henley) 258
*A Critical Fable* (Lowell) 182
*The Crossing* (McCarthy) 282
*Crossing the Water* (Plath) 248
*The Crow and the Heart* (Carruth) 230
*The Crucible* (Miller) 222
*The Cruise of the Snark* (London) 169
*The Crying of Lot 49* (Pynchon) 241
*A Curtain of Green* (Welty) 208
*The Custom of the Country* (Wharton) 172
*A Cycle of the West* (Neihardt) 217
*Daisy Miller* (James) 91, 132
*Damascus Gate* (Stone) 290
*Dame de Pique* (Boucicault) 117
*The Damsel of Darien* (Simms) 110
*The Dancing Bears* (Merwin) 223
*Dandelion Wine* (Bradbury) 228
*Danger Memory! Two Plays* (Miller) 270
*The Dangerous Summer* (Hemingway) 265
*The Dangling Man* (Bellow) 211
*The Daring Young Man on the Flying Trapeze* (Saroyan) 198
*The Dark at the Top of the Stairs* (Inge) 228
*Dark Fields of the Republic* (Rich) 284
*Daughter Mine* (Gold) 295
*David Harum: A Story of American Life* (Westcott) 148
*A Day Book* (Creeley) 250
*Day by Day* (Lowell) 256
*The Day of Doom* (Wigglesworth) 60
*The Day of the Locust* (West) 205
*The Dead Father* (Barthelme) 253
*The Dead Lecturer* (Baraka) 238
"A Deal in Wheat" (Norris) 160
*The Dean's December* (Bellow) 261
*Death, Sleep and the Traveler* (Hawkes) 252
*Death Comes to the Archbishop* (Cather) 189
*Death in the Afternoon* (Hemingway) 153, 196

English
American *(continued)*
*A Death in the Family* (Agee) 228
*Death Is a Lonely Business* (Bradbury) 265
"The Death of a Hired Man" (Frost) 173
*Death of a Salesman* (Miller) 217
*Deception* (Roth) 273
*The Deer Park* (Mailer) 225
*The Deerslayer* (Cooper) 111
*A Delicate Balance* (Albee) 241
*Delta Wedding* (Welty) 211, 213
*Democracy* (Didion) 264
*Democratic Vistas* (Whitman) 128
*Departures* (Justice) 251
*Desert Meditations* (Abbey) 244
*Desert of the Heart* (Rule) 238
*Desire Under the Elms* (O'Neill) 153, 185
*Desire's Baby* (Chopin) 147
*The Destinies of Darcy Dancer, Gentleman* (Donleavy) 256
*Detective Story* (Kingsley) 217
"The Devil and Daniel Webster" (Benét) 203, 205
*The Devil Finds Work* (Baldwin) 254
*The Devil's Dictionary* (Bierce) 164
*The Dharma Bums* (Kerouac) 229
"The Diamond as Big as the Ritz" (Fitzgerald) 182
*The Diamond Cutters and Other Poems* (Rich) 225
*Dinner at Eight* (Kaufman) 196
*The Dispossessed* (Le Guin) 252
*A Distant Mirror: The Calamitous Fourteenth Century* (Tuchman) 257
*A Distant Trumpet* (Horgan) 232
*Division Street* (Tesich) 259
*Do with Me What You Will* (Oates) 251
*Dodsworth* (Lewis) 192
*The Dogs Bar: Public People and Private Place* (Capote) 251
*The Dolphin* (Lowell) 251
*A Dome of Many-Colored Glass* (Lowell) 171
*Don Juan in the Village* (DeLynn) 273
*The Door into Summer* (Heinlein) 228
*Double Indemnity* (Cain) 201
*Double Star* (Heinlein) 226
*Dr. Breen's Practice* (Howells) 134
"Dr. Heidegger's Experiment" (Hawthorne) 109
*A Draft of XXX Cantos* (Pound) 197
"The Dragon and the Unicorn" (Rexroth) 221
*Dragon Seed* (Buck) 209
*Dragon's Teeth* (Sinclair) 209
*A Dream of Mind* (Williams) 277
*The Dream of the Unified Field* (Graham) 286
*The Dream Songs* (Berryman) 245
*Dream Variation* (Hughes) 188
*Dreamer* (Johnson) 290
*Dred: A Tale of the Great Dismal Swamp* (Stowe) 119
*Driving Miss Daisy* (Uhry) 269
*The Drowning Season* (Hoffman) 258
*Drowning with Others* (Dickey) 235
*Drums at Dusk* (Bontemps) 205
"Drum-Taps" (Whitman) 124
*Duluth* (Vidal) 262
*Dune* (Herbert) 240
*Duplications* (Koch) 256
*Dust Tracks on a Road* (Hurston) 209
*The Dust Which Is God* (Benét) 208
*Dutch Shea, Jr.* (Dunne) 261
*Dutchman* (Baraka) 238
*Early Autumn* (Bromfield) 188
*The Earthsea Trilogy* (Le Guin) 244
*East of Eden* (Steinbeck) 221
*East of the Mountains* (Guterson) 293
*Echo House* (Just) 288
*Edgar Huntley* (Brown) 88
*The Education of Henry Adams* (Adams) 164, 177
*The Education of Hyman Kaplan* (Kaplan) 203
*The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds* (Zindel) 240
*Effort at Speech: New and Selected Poems* (Meredith) 288
*Eight Men* (Wright) 233
*The Eighth Day* (Wilder) 243
"Elegy Upon the Death of Reverend Mr. Thomas Shepard" (Oakes) 63
*Eleutheria* (Mather) 66
*Elmer Gantry* (Lewis) 189
*Embracing Defeat* (Williams) 295
*The Emperor Jones* (O'Neill) 153, 179, 181
*Empress of the Splendid Season* (Hijuelos) 293
*The Encantadas* (Melville) 118
*The End of the Road* (Barth) 229
*The Enormous Radio and Other Stories* (Cheever) 223
*Entered from the Sun* (Garrett) 273
*Esperanza's Box of Saints* (Escandón) 290
*Essay on Rime* (Shapiro) 212
*Essays* (Emerson) 111
*Ethan Frome* (Wharton) 169
*Eureka* (Poe) 115
*Eutaw* (Simms) 119
*Evangeline, a Tale of Acadie* (Longfellow) 115
*Everything That Rises Must Converge* (O'Connor) 240
*Evidence of Love* (Grau) 256
*The Executioner's Song* (Mailer) 258
*Exodus* (Uris) 229
*Exterminator!* (Burroughs) 250
*A Fable* (Faulkner) 223
*Fables for Our Time* (Thurber) 207
*Fahrenheit 451* (Bradbury) 222
*A Fairy Tale of New York* (Donleavy) 251
*A Faithful Narrative of the Suprising Work of God* (Edwards) 75
*Falconer* (Cheever) 256
*The Fall of a Sparrow* (Hellenga) 290
"The Fall of the House of Usher" (Poe) 91, 110
*Falling in Place* (Beattie) 259
*Fanny: Being the True History of the Adventures of Fanny Hack-about-Jones* (Jong) 259
*Fanshawe* (Hawthorne) 105
*Fantastic Voyage* (Asimov) 241
*The Far Field* (Roethke) 238
*Far Tortuga* (Matthiesson) 253
*Farewell, My Lovely* (Chandler) 207
*A Farewell to Arms* (Hemingway) 153, 192
*Fatal Interview* (Millay) 194
*The Fault of Angels* (Horgan) 197
*The Feast of Love* (Baxter) 295
*Fences* (Wilson) 265
*A Few Figs from Thistles* (Millay) 179, 183
*The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories* (Hemingway) 153, 204
*Fifty-Two Pickup* (Leonard) 252
*Final Payments* (Gordon) 257
*The Financier* (Dreiser) 171
*The Finer Grain* (James) 168
*The Fire Bringer* (Moody) 162
*The Fire Next Time* (Baldwin) 237
*The Fixer* (Malamud) 226, 241
*Flagons and Apples* (Jeffers) 171
*Flesh and Blood* (Williams) 269
*The Floating Opera* (Barth) 226
*Flood* (Warren) 238
*Flower, Fist and Bestial Wail* (Bukowski) 231
*Flower Herding on Mount Monadnock* (Kinnell) 238
*Flowering Judas* (Porter) 193
*The Flowering of New England* (Brooks) 201, 203
*Fly Away Home* (Piercy) 264
*The Flying Change* (Taylor) 265
*Following the Equator* (Twain) 147
*Fool for Love* (Shepard) 262
*For Kings and Planets* (Canin) 290
*For Love: Poems, 1959–1960* (Creeley) 235
*For the Union Dead* (Lowell) 238
*For Whom the Bell Tolls* (Hemingway) 153, 207
*The Forayers; or, The Raid of the Dog Days* (Simms) 119
*A Foregone Conclusion* (Howells) 130
*Foreign Affairs* (Lurie) 264
*The Forerunner* (Gibran) 179
*Fortune's Daughter* (Hoffman) 265
*Foundation* (Asimov) 220
*Foundation and Empire* (Asimov) 221
*The Fountainhead* (Rand) 210
*The Franchiser* (Elkin) 254
*Franny and Zooey* (Salinger) 233
*Freedom of the Will* (Edwards) 78
*The Freeing of the Dust* (Levertov) 253
*Friday* (Heinlein) 261
*A Frolic of His Own* (Gaddis) 282
*From Here to Eternity* (Jones) 220
*From Princeton One Afternoon: Collected Poems, 1950–1986* (Weiss) 269
*From the Terrace* (O'Hara) 229
*The Front Page* (MacArthur) 190
"The Furnished Room" (Henry) 164
*A Further Range* (Frost) 201
*Galapagos* (Vonnegut) 265
*Garbage* (Ammons) 279
*A Garden of Earthly Delights* (Oates) 243
*The Garden of Eden* (Hemingway) 267
*Gardens in the Dunes* (Silko) 293
*Gather Together in My Name* (Angelou) 252
*General William Booth Enters into Heaven and Other Poems* (Lindsay) 172
*Generation Without Farewell* (Boyle) 232
*The Genius* (Dreiser) 174
*Gentleman's Agreement* (Hobson) 215
*Geography III* (Bishop) 254
*George Mills* (Elkin) 261
*Gertrude and Claudius* (Updike) 295
*The Ghost Writer* (Roth) 258

*Ghosts* (Auster) 269
*Giant* (Gerber) 221
*The Giant's House* (McCracken) 286
*Giants in the Earth* (Rolvaag) 189
*Gideon* (Chayefsky) 233
*The Gift* (Nabokov) 203
"The Gift of the Magi" (Henry) 163
*Giles Goat-Boy* (Barth) 241
*The Gin Game* (Coburn) 254
*The Ginger Man* (Donleavy) 225
*Giovanni's Room* (Baldwain) 226
*Girls* (Busch) 288
*The Glass Menagerie* (Williams) 211, 212
*Glengarry Glen Ross* (Mamet) 264
*Go Down, Moses* (Faulkner) 209
*Go Tell It on the Mountain* (Baldwin) 222
*God Bless You, Mr. Rosewater* (Vonnegut) 240
*The God That Failed* (Wright) 219
*God's Grace* (Malamud) 261
*God's Little Acre* (Caldwell) 197
*God's Snake* (Spanidou) 267
*God's Trombones* (Johnson) 189
"The Gold Bug" (Poe) 91, 113
*The Golden Apples* (Welty) 217
*The Golden Bowl* (James) 91, 162
*Golden Boy* (Odets) 203
*Gone With the Wind* (Mitchell) 201
*The Good Earth* (Buck) 194
*Good Evening Mr. and Mrs. America and All the Ships at Sea* (Bausch) 286
*A Good Man Is Hard to Find* (O'Connor) 225
*A Good Scent from a Strange Mountain* (Butler) 279
*A Good Woman* (Bromfield) 189
*Goodbye, Columbus* (Roth) 231
*Gorilla, My Love* (Bambara) 250
*Gospel* (Barnhardt) 279
*A Grammar of Motives* (Little) 212
*The Grand Design* (Dos Passos) 217
*The Grapes of Wrath* (Steinbeck) 205
*The Grass Harp* (Capote) 220
*Graustark* (McCutcheon) 159
*Gravity's Rainbow* (Pynchon) 250
*The Great American Novel* (Roth) 250
*The Great Gatsby* (Fitzgerald) 186
*The Great God Brown* (O'Neill) 153, 188
*The Great Meadow* (Roberts) 193
*The Great Railway Bazaar* (Theroux) 253
*The Great Train Robbery* (Chrichton) 253
*The Green Bay Tree* (Bromfield) 185
*Green Hills of Africa* (Hemingway) 153, 200
*The Green Hills of Earth* (Heinlein) 220
*Green Mansions* (Hudson) 162
*Grendel* (Gardner) 250
*Ground Work* (Duncan) 264
*Ground Work III: In the Dark* (Duncan) 269
*The Group* (McCarthy) 237
*The Groves of Academe* (McCarthy) 221
*Growing Up* (Baker) 261
*Guard of Honor* (Cozzens) 216
*Guide to Kulchur* (Pound) 204
*The Guns of August* (Tuchman) 235
*Guy Rivers* (Simms) 108
*Guys and Dolls* (Runyan) 196
*H. M. Pulham, Esq.* (Marquand) 208
*The Hairy Ape* (O'Neill) 153, 182
*The Hamlet* (Faulkner) 207
*Hans Brinker; or, The Silver Skates* (Dodge) 124
*The Hard Blue Sky* (Grau) 229
*The Harder They Fall* (Schulberg) 215
*Harlem* (Hughes) 220
*Harlot's Ghost* (Mailer) 275
*Harmonium* (Stevens) 184
*Harvey* (Chase) 211
*Hawaii* (Michener) 231
*A Hazard of New Fortunes* (Howells) 141
*The Headman; or, The Abbaye des Vignerons* (Cooper) 107
*Healing Song for the Inner Ear* (Harper) 265
*The Heart Is a Lonely Hunter* (McCullers) 207
*The Heart of a Woman* (Angelou) 260
*Heart of Aztlan* (Anaya) 254
*The Heart's Needle* (Snodgrass) 231, 232
*The Heartsong of Charging Elk* (Welch) 295
*Heat and Other Stories* (Oates) 276
*Heaven and Earth* (Goldbarth) 277
*The Heidenmauer; or, The Benedictines* (Cooper) 107
*The Heidi Chronicles* (Wasserstein) 270
*Helen Halsey; or, The Swamp State of Conelachita* (Simms) 114
*Hello: A Journal* (Creeley) 257
*Hello, Darkness: The Collected Poems of L. E. Sussman* (Sussman) 257
*Helmets* (Dickey) 238
*Hence* (Leithauser) 272
*Henderson the Rain King* (Bellow) 231
*Her Son's Wife* (Fisher) 188
*The Here and Now* (Cohen) 286
*Here and Now* (Levertov) 228
*A Hero Ain't Nothing but a Sandwich* (Childress) 250
*The Hero with a Thousand Faces* (Campbell) 217
*Herzog* (Bellow) 238
"Hills Like White Elephants" (Hemingway) 153, 189
*A History of New York* (Irving) 98
*Holiday* (Barry) 190
"Homage to Mistress Bradstreet" (Berryman) 216
*Homage to Mistress Bradstreet* (Berryman) 226
"Homage to Sextus Propertius" (Pound) 155
*Homage to Sextus Propertius* (Pound) 178
*Hombre* (Leonard) 233
*Home as Found* (Cooper) 110
*Home Ballads and Other Poems* (Whittier) 121
*Home to Harlem* (McKay) 190
*The Hoosier Schoolmaster* (Eggleston) 128
*Horseman, Pass By* (McMurtry) 234
*Horses Make a Landscape Look More Beautiful* (Walker) 264
*The Hotel New Hampshire* (Irving) 260
*The Hours* (Cunningham) 293
*House Made of Dawn* (Momaday) 244
*The House of Blue Leaves* (Guare) 248
*The House of Earth* (Buck) 200
*The House of Five Talents* (Auchincloss) 232
*House of Incest* (Nin) 201
*The House of Intellect* (Barzun) 231
*The House of Mirth* (Wharton) 163
*The House of the Seven Gables* (Hawthorne) 117
*The House on Coliseum Street* (Grau) 234
*How German Is It?* (Abish) 259
*How to Save Your Life* (Jong) 256
*Howl, and Other Poems* (Ginsberg) 226
*Huckleberry Finn* (Twain) 92, 136
*Hugh Selwyn Mauberley* (Pound) 155, 179
*The Human Comedy* (Saroyan) 210
*The Human Stain* (Roth) 295
*Humboldt's Gift* (Bellow) 253
*Hungerfield and Other Poems* (Jeffers) 223
*Hyperion* (Longfellow) 110
*I, the Jury* (Spillane) 215
*I Know Why the Caged Bird Sings* (Angelou) 247
*I Ought to Be In Pictures* (Simon) 259
"I Sing the Body Electric" (Whitman) 119
*I Will Fear No Evil* (Heinlein) 247
*The Iceman Cometh* (O'Neill) 153, 213
*The Idea of Order at Key West* (Stevens) 200
*The Ides of March* (Wilder) 216
*Idiots First* (Malamud) 237
*If Beale Street Could Talk* (Baldwin) 252
*If He Hollers, Let Him Go* (Himes) 212
*If the River Was Whiskey* (Boyle) 272
*Illumination Night* (Hoffman) 269
*The Illustrated Man* (Bradbury) 220
*Imitations* (Lowell) 234
*In Another Country* (Baldwin) 235
*In Cold Blood* (Capote) 241
*In Defense of Reason* (Winters) 215
*In Dubious Battle* (Steinbeck) 201
*In Love and Trouble* (Walker) 250
*In the Absence of Angels* (Calisher) 220
*In the American Grain* (Williams) 186
*In the Clearing* (Frost) 235
*In the Harbor* (Longfellow) 135
*In the Mecca* (Brooks) 244
*In the Name of Salomé* (Alvarez) 295
*In the Zone* (O'Neill) 153
*In Time Like Air* (Sarton) 229
*In Wartime and Other Poems* (Whittier) 124
*Incident at Vichy* (Miller) 240
*Incidents in the Life of a Slave Girl Written by Herself* (Jacobs) 122
*Independence Day* (Ford) 284
*Indian Summer* (Howells) 137
*The Innocents Abroad* (Twain) 92, 127
*Intruder in the Dust* (Faulkner) 216
*Invisible Man* (Ellison) 221
*Invitation to a Beheading* (Nabokov) 204
*The Iron Heel* (London) 165, 166
*Iron John: A Book About Men* (Bly) 273
*Ironweed* (Kennedy) 262
*Islands in the Stream* (Hemingway) 247
*Israel Potter: His Fifty-five Years of Exile* (Melville) 119

English
American *(continued)*
*It Can't Happen Here* (Lewis) 200
*Jack Tier* (Cooper) 115
*Jacklight* (Erdrich) 264
"The Jackpot" (Jackson) 216
*Jailbird* (Vonnegut) 258
*Jane Talbot* (Brown) 95
*Java Head* (Hergesheimer) 178
*Jazz* (Morrison) 277
*J.B.* (MacLeish) 229
*Jennie Gerhardt* (Dreiser) 169
*Jeremy's Vision* (Purdy) 247
*Jersey Rain* (Pinsky) 295
*Jesus Saves* (Steinke) 288
*Joan of Lorraine* (Anderson) 215
*Joe* (Brown) 276
*Joe Hill* (Stegner) 219
*Joe Turner's Come and Gone* (Wilson) 267
*John Brown's Body* (Benét) 190
*John Dollar* (Wiggins) 272
*Journey* (Michener) 272
*The Journey, and Other Poems* (Winters) 194
*The Joy Luck Club* (Tan) 272
*Judgment Day* (Farrell) 200
*Julian* (Vidal) 238
*Juneteenth* (Ellison) 293
*The Jungle* (Sinclair) 164
*Jurgen* (Cabell) 178
*The Just and the Unjust* (Cozzens) 209
*Just Looking: Essays on Art* (Updike) 272
*Kaddish and Other Poems* (Ginsberg) 234
*Kadisz* (Grynberg) 269
*Kate Vaiden* (Price) 267
*Katherine Walton* (Simms) 117
*Kavanagh* (Longfellow) 116
*The Keepers of the House* (Grau) 238
*Key Largo* (Anderson) 205
*Killer Angels* (Shaara) 252
*The Killing Man* (Spillane) 272
*The King of Babylon Shall Not Come Against You* (Garrett) 286
*Ko; or, A Season on Earth* (Koch) 231
*Kwaiden* (Hearn) 162
*The Lady of the Aroostook* (Howells) 132
*The Lady or the Tiger?* (Stockton) 136
*Lake Wobegon Days* (Keillor) 265
*Laments for the Living* (Parker) 193
*The Land of Little Rain* (Austin) 161
*The Land of Silence* (Sarton) 222
*The Landlord at Lion's Head* (Howells) 147
*Language and Silence: Essays on Language, Literature and the Inhuman* (Steiner) 243
*The Last Adam* (Cozzens) 197
*The Last Days of Louisiana Red* (Reed) 252
*Last Exit to Brooklyn* (Selby) 238
*The Last Hotel for Women* (Covington) 286
*The Last Hurrah* (O'Connor) 226
"The Last Leaf" (Henry) 165
*The Last of the Mohicans* (Cooper) 104
*The Last of the Red Hot Lovers* (Simon) 245
*The Last Picture Show* (McMurtry) 248
*The Last Puritan* (Santayana) 200
*The Last Thing He Wanted* (Didion) 286
*The Last Tycoon* (Fitzgerald) 208
*The Late George Apley* (Marquand) 203
*Later the Same Day* (Paley) 265
*Lays of My Home and Other Poems* (Whittier) 113
*The Leaning Tower* (Porter) 211
*Leaves of Grass* (Whitman) 119
*Leaving Cheyenne* (McMurtry) 237
*The Left Hand of Darkness* (Le Guin) 245
*The Legend of La Llorona* (Anaya) 264
"The Legend of Sleepy Hollow" (Irving) 101
*The Legend of Svein and Maria* (Hauge) 244
*Legends of New England in Prose and Verse* (Whittier) 106
*Legends of the Fall* (Harrison) 258
*Less Than One: Selected Essays* (Brodsky) 267
*A Lesson Before Dying* (Gaines) 279
*Let It Come Down* (Bowles) 221
*Let Us Now Praise Famous Men* (Agee) 208
*Libra* (DeLillo) 270
*Licks of Love* (Updike) 295
*Lie Down in Darkness* (Styron) 220
*A Life in the Theater* (Mamet) 256
*The Life of Reason* (Santayana) 163
*Life on the Mississippi* (Twain) 92, 135
*Life Studies* (Lowell) 231
*Life Supports: New and Collected Poems* (Bronk) 261
*Life with Father* (Day) 200
"Ligeia" (Poe) 91, 110
*The Light Around the Body* (Bly) 244
*Light in August* (Faulkner) 196
*The Light Possessed* (Cheuse) 273
*Like Most Revelations* (Howard) 282
*Lime Twig* (Hawkes) 234
*The Lincoln Relics* (Kunitz) 257
*The Lion and the Throne* (Bowen) 226
*The Little Foxes* (Hellman) 205
*Little Friend, Little Friend* (Jarrell) 212
*Little House on the Prairie* (Wilder) 200
*Little Men* (Alcott) 128
"Little Orphan Annie" (Riley) 135
*Little Women* (Alcott) 126
*Live or Die* (Sexton) 241
*Lives of the Poets* (Untermeyer) 232
*The Living End* (Elkin) 258
*Living Wills* (Macdonald) 276
*The Locked Room* (Auster) 269
*Lolita* (Nabokov) 155, 225
*Lonesome Dove* (McMurtry) 265
*Long Day's Journey into Night* (O'Neill) 153, 226
*Long Live Man* (Corso) 235
*The Long Voyage Home* (O'Neill) 153
*Lonsome Dove* (McMurtry) 273
*Look Homeward, Angel* (Wolfe) 192
*Looking Backward* (Bellamy) 139
*Looking for Mr. Goodbar* (Rossner) 253
*A Looking-Glass for the Times* (Folger) 62
*Loon Lake* (Doctorow) 259
*Lord Weary's Castle* (Lowell) 213
*Losing Battles* (Welty) 247
*Lost Horizon* (Hilton) 197
*Lost in the Funhouse* (Barth) 244
*A Lost Lady* (Cather) 184
*Lost Man's River* (Matthiessen) 288
*The Lost Son, and Other Poems* (Roethke) 216
*The Lost World: New Poems* (Jarrell) 240
*Love, Action, Laughter and Other Sad Tales* (Schulberg) 272
*Love and Death in the American Novel* (Fiedler) 232
*Love in the Ruins* (Percy) 248
*The Love Nest and Other Stories* (Lardner) 188
*Love Poems* (Sexton) 246
*Loving Hands at Home* (Johnson) 244
*Lucidities* (Jennings) 247
"The Luck of the Roaring Camp" (Harte) 126
*Lustra* (Pound) 175
*Lying Low* (Johnson) 257
*Lyrics of Lowly Life* (Dunbar) 146
*Ma Rainey's Black Bottom* (Wilson) 264
*The Madman* (Gibran) 177
*Maggie: A Girl of the Streets* (Crane) 143
*The Magic Barrel* (Malamud) 229
*The Magic Kingdom* (Elkin) 265
*Magnalia Christi Americana* (Mather) 70
*The Magnificent Ambersons* (Tarkington) 177
*Main Currents in American Thought* (Parrington) 189, 190
*Main Street* (Lewis) 179
*The Main Traveled Roads* (Garland) 142
*The Maine Woods* (Thoreau) 124
*The Making of Americans* (Stein) 169
*Malcolm* (Purdy) 231
*The Maltese Falcon* (Hammett) 193
*The Mambo Kings Play Songs of Love* (Hijuelos) 273
*The Man Against the Sky* (Robinson) 175
*Man Crazy* (Oates) 288
*A Man in Full* (Wolfe) 290
*The Man That Corrupted Hadleyburg* (Twain) 92, 149
*The Man Who Came to Dinner* (Hart, Kaufman) 205
*The Man Who Died Twice* (Robinson) 185
*The Man Who Had All the Luck* (Miller) 211
*The Man with the Blue Guitar* (Stevens) 203
*The Man with the Golden Arm* (Algren) 217
*The Man with the Hoe and Other Poems* (Markham) 149
*Manhattan Transfer* (Dos Passos) 186
*The Mansion* (Faulkner) 231
*Many Thousands Gone* (Bishop) 194
*Many Waters* (L'Engle) 267
*Mao II* (DeLillo) 276
*The Marble Faun* (Hawthorne) 121
*Mardi* (Melville) 116
*Marjorie Morningstar* (Wouk) 225
*The Married Man* (White) 295
*Marry Me: A Romance* (Updike) 254
*The Martian Chronicles* (Bradbury) 219
*Martin Dressler* (Millhauser) 288
*Martin Eden* (London) 167
*Martin Faber* (Simms) 107
*Marty* (Chayefsky) 222
*Marya: A Life* (Oates) 267
*Mason & Dixon* (Pynchon) 288
"The Masque of the Red Death" (Poe) 91, 112
*The Matchmaker* (Wilder) 223, 225
*Mating* (Rush) 276

*McTeague* (Norris) 149
*Meditations Divine and Moral* (Bradstreet) 60
"The Mediterranean" (Tate) 196
*The Medusa and the Snail* (Thomas) 260
*Meet Me in the Green Glen* (Warren) 248
*Mellichampe, a Legend of the Santee* (Simms) 109
*Melville Godwin U.S.A.* (Marquand) 220
*The Member of the Wedding* (McCullers) 213
*Memoirs of a Catholic Childhood* (McCarthy) 228
*Memoirs of Hecate County* (Wilson) 213
*The Memory of Old Jack* (Berry) 252
*Men Without Women* (Hemingway) 153, 189
"Mending Wall" (Frost) 173
*Mercedes of Castile* (Cooper) 111
*Mercy of a Rude Stream* (Roth) 282
*Meridian* (Walker) 254
*Merlin* (Robinson) 176
*Messiah* (Vidal) 223
*The Messiah of Stockholm* (Ozick) 269
*Meteor* (Behrman) 192
*Methuselah's Children* (Heinlein) 229
*Mexico City Blues* (Kerouac) 231
*Miami and the Seige of Chicago* (Mailer) 244
*Midcentury* (Dos Passos) 234
*The Middle Man and Other Stories* (Mukherjee) 270
*Middle Passage* (Johnson) 273
*Midnight Mass* (Bowles) 260
*Midnight Salvage* (Rich) 293
*Mila 18* (Uris) 234
*Mildred Pierce* (Cain) 208
*Miles Wallingford* (Cooper) 113
*Milk for Babies, Drawn Out of the Breasts of Both Testaments* (Cotton) 57
*The Minister's Charge; or, The Apprenticeship of Lemuel Barker* (Howells) 138
"Miniver Cheevy" (Robinson) 168
*The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and Critical Tradition* (Abrams) 222
*The Misfits* (Miller) 234
"Miss Kilmansegg and Her Precious Leg, a Golden Legend" (Hood) 112
*Miss Lonelyhearts* (West) 197
*M'liss* (Harte) 121
*Moby-Dick; or, The Whale* (Melville) 117
*A Modern Instance* (Howells) 135
*Modus Vivendi* (Levinson) 264
*Mogg Megone* (Whittier) 109
*Moll Pitcher* (Whittier) 106
*The Monikens* (Cooper) 108
*The Monk and the Hangman's Daughter* (Bierce) 143
*The Monkey Wrench Gang* (Abbey) 253
*Montage of a Dream Deferred* (Hughes) 220
*A Month of Sundays* (Updike) 253
*Mont-Saint-Michel and Chartres* (Adams) 172
*Moon Deluxe* (Barthelme) 262
*A Moon for the Misbegotten* (O'Neill) 153, 210, 221
*The Moon Is a Harsh Mistress* (Heinlein) 241
*The Moon Is Down* (Steinbeck) 209
*More Die of Heartbreak* (Bellow) 269
*More Shapes Than One* (Chapell) 276
*More Stately Mansions* (O'Neill) 238
*Mosby's Memoirs and Other Stories* (Bellow) 244
*Mosses from an Old Manse* (Hawthorne) 114
*Mother Night* (Vonnegut) 234
*The Mother of Us All* (Stein) 215
*Motherkind* (Phillips) 295
*Le Mouchoir* (Cooper) 113
*Mountain Interval* (Frost) 175
*Mountain Standard Time* (Horgan) 235
*Mountains and Rivers Without End* (Snyder) 286
*Mourning Becomes Electra* (O'Neill) 153, 194
*A Moveable Feast* (Hemingway) 153, 238
*The Moviegoer* (Percy) 234
*The Moving Target* (Merwin) 237
"Mr. Flood's Party" (Robinson) 181
*Mr. Sammler's Planet* (Bellow) 247
*Mrs. Stevens Hears the Mermaids Singing* (Sarton) 240
*Mrs. Ted Bliss* (Elkin) 284
"A MS. Found a Bottle" (Poe) 91, 107
*Mule Bone* (Hurston) 194
*Mulligan Stew* (Sorrentinto) 258
"The Murders in the Rue Morgue" (Poe) 91, 111
*Museums and Women and Other Stories* (Updike) 250
*Music for Chameleons: New Writings* (Capote) 259
*Mutiny on the Bounty* (Nordhoff) 196
*My Alexandria* (Doty) 279
*My Antonia* (Cather) 177
*My Kinsman, Major Molineaux* (Hawthorne) 107
*My Life and Hard Times* (Thurber) 197
*My Life as a Man* (Roth) 252
*My Name Is Aram* (Saroyan) 207
*My Ten Years in a Quandary and How They Grew* (Benchley) 201
*Myra Breckinridge* (Vidal) 244
*Mystery* (Hauge) 243
*The Naked and the Dead* (Mailer) 216
*The Naked Lunch* (Burroughs) 231
*The Narrative of Arthur Gordon Pym, of Nantucket* (Poe) 110
*Native Son* (Wright) 207
*The Natural* (Malamud) 221
*Nature* (Emerson) 109
*Near the Ocean* (Lowell) 243
*The Need to Hold Still* (Muller) 260
*The Negro Speaks of Rivers* (Hughes) 181
*Nemesis* (Asimov) 272
*Neon Vernacular* (Komunyakaa) 282
*The Neon Wilderness* (Algren) 215
*The Nephew* (Purdy) 232
*New and Collected Poems* (MacLeish) 254
*New and Collected Poems* (Wilbur) 270
*New and Selected Poems* (Meredith) 269
*New and Selected Poems* (Oliver) 277
*New and Selected Poems* (Warren) 265
*New and Selected Poems, 1940–1986* (Shapiro) 269
*The New Criticism* (Ransom) 208
*New Hampshire* (Frost) 184, 185
*The New York Trilogy* (Auster) 269
*The New Yorkers* (Calisher) 246
*Next: Two Poems* (Clifton) 269
*'Night, Mother* (Norman) 261
*A Night in Acadie* (Chopin) 147
*Night Light* (Justice) 243
*The Night of the Iguana* (Williams) 234
*Night Rider* (Warren) 205
*Nightwood* (Barnes) 201
*Nine Stories* (Salinger) 222
*No, But I Saw the Movie* (De Vries) 221
*No One Knows the Day* (Hauge) 225
*Nobody Knows My Name* (Baldwin) 234
*Noon Wine* (Porter) 203
*North and South* (Bishop) 213
*North of Boston* (Frost) 173
*Northwest Passage* (Roberts) 203
*Notebook, 1967–1968* (Lowell) 246
*Notes of a Native Son* (Baldwin) 225
*Nova Express* (Burroughs) 238
*Nowhere Else on Earth* (Humphreys) 295
*The Number of the Beast* (Heinlein) 259
*Number One* (Dos Passos) 210
"O Captain! My Captain!" (Whitman) 124
*O Pioneers!* (Cather) 172
*The Oak Openings; or, The Bee Hunter* (Cooper) 115
*The Oasis* (McCarthy) 217
*Observations* (Moore) 185
"An Occurrence at Owl Creek Bridge" (Bierce) 142
*October Light* (Gardner) 254
*The Octopus* (Norris) 159
*The Octoroon; or, Life in Louisiana* (Boucicault) 121
*The Odd Couple* (Simon) 240
"Ode to the Confederate Dead" (Tate) 188, 201
*Of a Fire on the Moon* (Mailer) 247
*Of Mice and Men* (Steinbeck) 203
*Of Time and the River* (Wolfe) 194, 200
*Oh What a Paradise It Seems* (Cheever) 261
*Oil!* (Sinclair) 189
"The Old Forest" (Taylor) 265
*The Old Forest* (Taylor) 267
"Old Ironsides" (Holmes) 106
*The Old Man and the Sea* (Hemingway) 153, 221
*The Old Patagonian Express: By Train Through the Americas* (Theroux) 258
*Old Soldier* (Bourjaily) 273
*Omoo, a Narrative of Adventures on the South Seas* (Melville) 115
*On Native Grounds* (Kazin) 209
*On the Farm* (Updike) 240
*On the Road* (Kerouac) 228
*On Trial* (Rice) 173
*One Dark Body* (Sherman) 279
*The One Day* (Hall) 270
*One Flew Over the Cuckoo's Nest* (Kesey) 235
*One of Ours* (Cather) 182
*One Writer's Beginnings* (Welty) 265
*The Onion Eaters* (Donleavy) 241
"The Open Boat" (Crane) 148
*Operation Shylock* (Roth) 279
*The Opposing Self* (Trilling) 225
*The Optimist's Daughter* (Welty) 250
*Or Else: Poem* (Warren) 253
*Ormond* (Brown) 88
*Orphic Sayings* (Alcott) 111
*Oswald's Tale* (Mailer) 284
*Other Voices, Other Rooms* (Capote) 216
*Our Gang* (Roth) 248
*Our Ground Time Here WIll Be Brief* (Kumin) 261

English
American *(continued)*
*Our Old Home* (Hawthorne) 123
*Our Town* (Wilder) 204
"Out of the Cradle Endlessly Rocking" (Whitman) 121
"The Outcasts of Poker Flat" (Harte) 127
*Outerbridge Reach* (Stone) 277
*The Outmost Dream* (Maxwell) 272
*The Outsider* (Wright) 222
*The Ox-Bow Incident* (Clark) 207
*Paco's Story* (Heinemann) 269
*The Painted Bird* (Kosinski) 240
*Pale Fire* (Nabokov) 155, 235
*Pale Horse, Pale Rider* (Porter) 205
*Palimpsest* (Vidal) 284
*The Panorama and Other Poems* (Whittier) 119
*The Panther and the Lash: Poems of Our Times* (Hughes) 243
*Paradise* (Morrison) 290
*Paris Bound* (Barry) 189
*The Partisan* (Simms) 108
*Passage to India* (Whitman) 128
*Passing Through: Later Poems, New and Selected* (Kunitz) 284
*The Passion Artist* (Hawkes) 258
*Passion Flowers* (Howe) 118
*The Passion of Joseph D.* (Chayefsky) 238
*Passport to the War* (Kunitz) 211
*Paterson* (Williams) 213
*The Pathfinder* (Cooper) 111
*Patriotic Gore* (Wilson) 235
"Paul Revere's Ride" (Longfellow) 123
"Paul's Short Case" (Cather) 163
*Peace Breaks Out* (Knowles) 259
*Peder Victorious* (Rolvaag) 190
*The Pennsylvania Pilgrim and Other Poems* (Whittier) 128
*Penrod* (Tarkington) 173
*The People, Yes* (Sandburg) 201
*The People and Uncollected Stories* (Malamud) 272
*The People of the Abyss* (London) 161
*Personae* (Pound) 155, 167
*The Personal Recollections of Joan of Arc* (Twain) 146
*The Petrified Forest* (Sherwood) 200
*Philadelphia Fire* (Wideman) 273
*The Philadelphia Story* (Barry) 205
*The Piano Lesson* (Wilson) 269
*The Piazza* (Melville) 120
*Picnic* (Inge) 222
*Pictures from Breughel* (Williams) 235
*Pictures of Fidelman* (Malamud) 246
*Pieces* (Creely) 246
*Pierre; or, The Ambiguities* (Melville) 117
*Pigeon Feathers* (Updike) 235
*Pigs in Heaven* (Kingsolver) 279
*Pilgrim at Tinker Creek* (Dillard) 252
*Pillars of Hercules: A Grand Tour of the Mediterranean* (Theroux) 284
*The Pilot* (Cooper) 103
*The Pioneers; or, The Sources of the Susquehanna Frontier* (Cooper) 103
*Pippa Passes* (Browning) 112
*The Pisan Cantos* (Pound) 155, 216
*The Pistol* (Jones) 229
"The Pit and the Pendulum" (Poe) 91, 113
*A Place to Come To* (Warren) 256
*Plains Song* (Morris) 260
*Plainsong* (Haruf) 293
*Play It as It Lays* (Didion) 247
*Player Piano* (Vonnegut) 221
*Plays for Bleecker Street* (Wilder) 235
*Plaza Suite* (Simon) 244
*Plum and Jaggers* (Shreve) 295
*Pnin* (Nabokov) 155, 228
*Poems* (Bradstreet) 63
*Poems* (Bryant) 102
*Poems* (Dickinson) 141
*Poems* (Freneau) 85
*Poems* (Holmes) 109
*Poems* (Key) 120
*Poems* (Lowell) 113
*Poems* (Moore) 181
*Poems* (Poe) 106
*Poems* (Whittier) 116
*Poems, 1924–1933* (MacLeish) 197
*Poems, 1940–1953* (Shapiro) 222
*Poems: North and South—A Cold Spring* (Bishop) 225, 226
*Poems of a Jew* (Shapiro) 229
*Poems of Stanley Kunitz* (Kunitz) 258
*Poems on Slavery* (Longfellow) 112
*Point of No Return* (Marquand) 217
*Politian, A Tragedy* (Poe) 108
*The Ponder Heart* (Welty) 223
*The Poor of New York* (Boucicault) 120
*Poor Richard's Almanack* (Franklin) 75
*The Poorhouse Fair* (Updike) 231
*Poppa John* (Woiwode) 260
*Porgy* (Heyward) 186
*Portnoy's Complaint* (Roth) 246
*Portrait in Brownstone* (Auchincloss) 235
*The Portrait of a Lady* (James) 91, 134
*Possessing the Secret of Joy* (Walker) 277
*Possession* (Bromfield) 186
*Postcards* (Proulx) 279
*The Postman Always Rings Twice* (Cain) 198
*Powers of Congress* (Fulton) 273
*The Prairie* (Cooper) 105
*Praise to the End!* (Roethke) 220
*Praisesong for the Widow* (Marshall) 262
*A Prayer for Owen Meany* (Irving) 272
*Precaution* (Cooper) 102
"The Premature Burial" (Poe) 91, 113
*The Price* (Miller) 244
*Pricksongs and Descants* (Coover) 246
*The Prince and the Pauper* (Twain) 92, 134
*The Prince of Tides* (Conroy) 269
*The Princess Cassmassima* (James) 91, 137
*The Prisoner of Second Avenue* (Simon) 248
*A Private Mythology* (Sarton) 241
*The Professor of Desire* (Roth) 256
*The Professor's House* (Cather) 186
*The Progress of Love* (Munro) 267
*The Promised Land* (Antin) 171
*Promises: Poems, 1954–1956* (Warren) 228
*The Proof* (Winters) 193
*The Prophet* (Gibran) 184
*The Public Burning* (Coover) 256
*Public Speech: Poems* (MacLeish) 201
"The Purloined Letter" (Poe) 114
*The Puttermesser Papers* (Ozick) 288
*Pylon* (Faulkner) 200
"Q.E.D." (Stein) 161
"The Quaker Graveyard in Nantucket" (Lowell) 213
*Quia Pauper Amavi* (Pound) 155
*Rabbit, Run* (Updike) 232
*Rabbit at Rest* (Updike) 273
*Rabbit Is Rich* (Updike) 260
*A Rage to Live* (O'Hara) 217
*Ragged Dick* (Alger) 126
*Ragtime* (Doctorow) 253
*Raise High the Roof Beam, Carpenters/Seymour: An Introduction* (Salinger) 237
*A Raisin in the Sun* (Hansberry) 231
*Ramona* (Jackson) 136
*Random Harvest* (Hilton) 208
"The Ransom of Red Chief" (Henry) 168
"Rappaccini's Daughter" (Hawthorne) 113
*Rare and Endangered Species* (Bausch) 282
*Ratner's Star* (DeLillo) 254
"The Raven" (Poe) 91
*The Raven and Other Poems* (Poe) 114
*Reader's Block* (Markson) 286
*The Real Life of Sebastian Knight* (Nabokov) 155, 208
*The Recognition* (Gaddis) 225
*The Rector of Justin* (Auchincloss) 238
*The Red, White and Blue* (Dunne) 269
*The Red Badge of Courage* (Crane) 145
*The Red Pony* (Steinbeck) 203
*The Red Rover* (Cooper) 105
*Redburn* ( Melville) 116
*The Redskins* (Cooper) 114
*Reflections in a Golden Eye* (McCullers) 208
*The Reivers* (Faulkner) 235
*Remembrance Rock* (Sandburg) 216
*Renascence and Other Poems* (Millay) 176
*Requiem for a Nun* (Faulkner) 220
*Rescue the Dead* (Ignatov) 244
*The Residual Years: Poems 1934–1948* (Everson) 244
*The Retrieval System* (Kumin) 257
*A Rhetoric of Motives* (Burke) 219
*Rhymes to Be Traded for Bread* (Lindsay) 171
*Richard Carvel* (Churchill) 149
*Richard Cory* (Robinson) 147
*Richard Hardis; or, The Avenger of Blood* (Simms) 110
*Rider* (Rudman) 282
*Riders of the Purple Sage* (Grey) 171
*The Rights of Man* (Paine) 86
*The Rise and Fall of the Third Reich* (Shirer) 232
*The Rise of Silas Lapham* (Howells) 137
*The Rise of the Dutch Republic* (Motley) 119
*Riven Rock* (Boyle) 290
*The Road Home* (Harrison) 290
"The Road Not Taken" (Frost) 174
*Roadwalker* (Grau) 282
*Roan Stallion, Tamar and Other Poems* (Jeffers) 186
*The Robber Bridegroom* (Welty) 209
*Roderick Hudson* (James) 91, 130
"Roger Malvin's Burial" (Hawthorne) 107
*Roger's Version* (Updike) 267
*The Romany* (Borrow) 120
*Rootabaga Stories* (Sandburg) 182

*Roots: The Saga of an American Family* (Haley) 254
*The Rose Tattoo* (Williams) 220
*The Rosy Crucifixion: Nexus* (Miller) 232
*Roughing It* (Twain) 92, 128
*Rum Punch* (Leonard) 277
*Rummies* (Benchley) 272
*The Runaway Soul* (Brodkey) 276
*Rushes* (Rechy) 258
*Sabbaths* (Berry) 269
*Sabbath's Theater* (Roth) 284
*The Saddest Summer of Samuel S.* (Donleavy) 241
*Salmagundi, or The Whim-Whams and Opinions of Launcelot Langstaff, Esq., and Others* (Irving) 97
*Samuel Johnson* (Bate) 257
*Sanctuary* (Faulkner) 194
*The Sandbox* (Albee) 231
"Santa Filomena" (Longfellow) 120
*Sapphira and the Slave Girl* (Cather) 207
*Sartosis* (Faulkner) 192
*Satanstoe* (Cooper) 114
*The Scarlet Letter* (Hawthorne) 116
*A Scattering of Salts* (Merrill) 284
*Schultz* (Donleavy) 258
*The Scout; or, The Black Riders of Congaree* (Simms) 118
*Scrambled Eggs and Whiskey: Poems, 1991–1995* (Carruth) 286
*Scratch* (MacLeish) 248
*The Sea Lions* (Cooper) 115
"The Sea of Grass" (Richter) 201
*The Sea Wolf* (London) 162
*Seascape* (Albee) 253
*The Seaside and the Fireside* (Longfellow) 116
*Seasons of the Soul* (Tate) 210
*Second April* (Millay) 181
*The Second Coming* (Percy) 259
*Second Foundation* (Asimov) 222
*The Second Man* (Behrman) 189
*Second Marriage* (Barthelme) 264
*The Second Skin* (Hawkes) 238
*The Second Tree from the Corner* (White) 223
*Seduction of the Minotaur* (Nin) 234
*Seeing Through the Sun* (Hogan) 265
*Seize the Day* (Bellow) 226
*Selected Poems* (Jarrell) 273
*Selected Poems* (Kinnell) 261
*Selected Poems* (Rexroth) 264
*Selected Poems, 1970–1983* (Henson) 265
*Self-Portrait in a Convex Mirror* (Ashbery) 253
*A Separate Peace* (Knowles) 231, 259
*Set for Life* (Freeman) 276
*Seven Storey Mountain* (Merton) 216
*The Seven-League Crutches* (Jarrell) 220
*Seventeen* (Tarkington) 175
*Shadow and Act* (Ellison) 238
*The Shadow Knows* (Johnson) 252
*Shadows on the Rock* (Cather) 194
*Shaker, Why Don't You Sing?* (Angelou) 262
*The Shawl* (Ozick) 272
*She Drove Without Stopping* (Gordon) 273
*Shelter* (Phillips) 282
*The Sheltering Sky* (Bowles) 216
*Shenandoah* (Schwartz) 208
*Ship Fever and Other Stories* (Barrett) 286
*Ship of Fools* (Porter) 235
*A Shooting Star* (Stegner) 234
*Shore Acres* (Herne) 143
"The Short Happy Life of Francis Macomber" (Hemingway) 153, 201
*Show Boat* (Ferber) 188
*The Sign in Sidney Brustein's Window* (Hansberry) 238
*Silent Spring* (Carson) 237
*The Silver Chalice* (Costain) 221
*The Silver Cord* (Howard) 188
*The Simple Truth* (Levine) 282
*Sincerely, Willis Wayde* (Marquand) 225
*Singin' and Swingin' and Gettin' Merry Like Christmas* (Angelou) 255
*A Singular Man* (Donleavy) 237
*Sinners in the Hands of an Angry God* (Edwards) 76
*Sirens of Titan* (Vonnegut) 231
*Sister Carrie* (Dreiser) 158
*Skating in the Dark* (Kaplan) 276
*The Sketch Book* (Irving) 101
*The Skin of Our Teeth* (Wilder) 209
*Skunk Hour* (Lowell) 231
*Slaughterhouse Five; or, The Children's Crusade* (Vonnegut) 246
*The Slave* (Baraki) 238
*Sleepers in Moon-Crowded Valleys* (Purdy) 247
*Sleepers Joining Hands* (Bly) 250
*Slouching Toward Bethlehem* (Didion) 244
*A Slow Fuse* (Weiss) 264
*Smiles on Washington Square* (Federman) 265
*Snapshots of a Daughter in Law: Poems, 1954–1962* (Rich) 237
*Snow Falling on Cedars* (Guterson) 282
*The Snow Image, and Other Tales* (Hawthorne) 117
*Snow White* (Barthelme) 243
*Snow-Bound* (Whittier) 125
"The Snows of Kilimanjaro" (Hemingway) 153, 204
*So Big* (Ferber) 185
*So Long, See You Tomorrow* (Maxwell) 261
*Soldier's Pay* (Faulkner) 188
*A Soldier's Play* (Fuller) 260
*The Solid Gold Cadillac* (Kaufman, Teichman) 222
*Some Came Running* (Jones) 228
*Some Freaks* (Mamet) 272
*Someone to Watch Over Me* (Bausch) 293
*Something Wicked This Way Comes* (Bradbury) 235
*A Son of the Circus* (Irving) 282
*Son of the Morning* (Oates) 257
*The Son of the Wolf* (London) 158
*The Song of Hiawatha* (Longfellow) 119
"Song of Myself" (Whitman) 119
*Song of Solomon* (Morrison) 256
*Song of the Lark* (Cather) 174
"Song of the Open Road" (Whitman) 119
*Songs of Labor* (Whittier) 116
*Sophie's Choice* (Styron) 258
*The Sot-Weed Factor* (Barth) 232
*The Sound and the Fury* (Faulkner) 192
*The Source* (Michener) 240
*The Southpaw* (Harris) 222
*Spartina* (Casey) 272
*Speak, Memory* (Nabokov) 155, 220
*Specimen Days* (Whitman) 135
*The Spectator Bird* (Stegner) 255
*Speedboat* (Adler) 255
*The Spider's House* (Bowles) 225
*The Spirit of Romance* (Pound) 168
*The Spoils of Poynton* (James) 91, 147
*Spoon River Anthology* (Masters) 174
*The Sport of the Gods* (Dunbar) 160
*Spring and All* (Williams) 184
*The Spy: A Tale of the Neutral Ground* (Cooper) 102
*S.S. San Pedro* (Cozzens) 194
*Starship Troopers* (Heinlein) 231
"The Star-Spangled Banner" (Key) 99
*The Star-Spangled Girl* (Simon) 241
*Steeple Bush* (Frost) 215
*Steps* (Kosinski) 244
*Stern* (Friedman) 235
*Stick* (Leonard) 262
*Still Life* (Byatt) 265
*A Stillness at Appomattox* (Catton) 231
*The Stone Diaries* (Shields) 282
"Stopping by Woods on a Snowy Evening" (Frost) 184
*Stories in an Almost Classical Mode* (Brodkey) 270
*The Stories of John Cheever* (Cheever) 257
*The Stories of Vladimir Nabokov* (Nabokov) 284
"The Story of a Bad Boy" (Aldrich) 127
*The Story of a Staircase* (Buero Vallejo) 217
*Strange Interlude* (O'Neill) 153, 190
*Stranger in a Strange Land* (Heinlein) 234
*The Stranger in Lowell* (Whittier) 114
*A Street in Bronzeville* (Brooks) 212
*The Street* (Petry) 213
*Street Scene* (Rice) 192
*A Streetcar Named Desire* (Williams) 215
*Streets of Loredo* (McMurtry) 279
*Stuart Little* (White) 212
*Styles of Radical Will* (Sontag) 246
*The Subterrraneans* (Kerouac) 229
*Suddenly Last Summer* (Williams) 229
*Sula* (Morrison) 250
*Sumerian Vistas* (Ammons) 269
*Summer and Smoke* (Williams) 216
*A Summons to Memphis* (Taylor) 267
*The Sun Also Rises* (Hemingway) 153, 188
*Sun Under Wood* (Hass) 286
*Sunday in the Park with George* (Sondheim, Lapine) 264
*The Sundial* (Jackson) 229
*The Sunlight Dialogues* (Gardner) 250
*Sunrise* (Hazard) 259
*The Sunshine Boys* (Simon) 250
*Swag* (Leonard) 255
*Sweet Bird of Youth* (Williams) 231
*The Sweet Hereafer* (Banks) 276
*A Swiftly Tilting Planet* (L'Engle) 257
*The Swimmers and Other Selected Poems* (Tate) 248
*The Switch* (Leonard) 257
*The Sword and the Distaff* (Simms) 118
*Sword Blades and Poppy Seed* (Lowell) 173
*Tales* (Poe) 114
*Tales of a Traveler* (Irving) 103
*Tales of a Wayside Inn* (Longfellow) 123
*Tales of Soldiers and Civilians* (Bierce) 142

English
American *(continued)*
*Tales of the Grotesque and Arabesque* (Poe) 91, 111
*Tales of the Jazz Age* (Fitzgerald) 182
*Tales of the South Pacific* (Michener) 215
*Talley's Folly* (Wilson) 258
*Tamar and Other Poems* (Jeffers) 185
*Tamerlane and Other Poems* (Poe) 91, 105
*Tar Baby* (Morrison) 260
*Tarzan of the Apes* (Burroughs) 173
*Tea and Sympathy* (Anderson) 222
*Teahouse of the August Moon* (Patrick) 222
*Tell Me How Long the Train's Been Gone* (Baldwin) 244
"The Tell-Tale Heart" (Poe) 91, 113
*The Temple of My Familiar* (Walker) 272
*Ten Days That Shook the World* (Reed) 178
*Ten North Frederick* (O'Hara) 225
*The Tenants* (Malamud) 249
*The Tenants of Time* (Flanagan) 270
*Tender Buttons* (Stein) 173
*Tender Is the Night* (Fitzgerald) 198
*The Tent on the Beach and Other Poems* (Whittier) 126
*The Tenth Man* (Chayefsky) 231
*Terms of Endearment* (McMurtry) 253
*The Terrible Threshold* (Kunitz) 252
*The Terrible Twos* (Reed) 261
*The Testing Tree* (Kunitz) 249
"Thanatopsis" (Bryant) 100
*The Thanatos Syndrome* (Percy) 269
*Their Eyes Were Watching God* (Hurston) 203
*Their Father's God* (Rolvaag) 194
*Their Wedding Journey* (Howells) 128
*Them* (Oates) 246
*Theophilus North* (Wilder) 250
*There Shall Be No Night* (Sherwood) 207
*They Knew What They Wanted* (Howard) 185
*They Want Bone* (Pinsky) 273
*The Thin Man* (Hammett) 196
*The Thin Red Line* (Jones) 235
*The Things of This World* (Wilbur) 226, 228
*This Is Not a Letter and Other Poems* (Boyle) 265
*This Side of Paradise* (Fitzgerald) 180
*This Time: New and Selected Poems* (Stern) 290
*Thomas and Beulah* (Dove) 267
*A Thousand Acres* (Smiley) 276
*The Three Black Pennys* (Hergesheimer) 176
*Three Soldiers* (Dos Passos) 181
*Three Tall Women* (Albee) 282
*Thurso's Landing and Other Poems* (Jeffers) 196
*The Tiger in the Grass* (Doerr) 284
*Tiger-Lilies* (Lanier) 126
*Time and Money* (Matthews) 284
*The Time of Your Life* (Saroyan) 205
*Timequake* (Vonnegut) 288
*Time's Power* (Rich) 272
*Tiny Alice* (Albee) 240
*The Titan* (Dreiser) 173
"To a Water Fowl" (Bryant) 101
*To Be Young, Gifted and Black* (Hansberry) 246
"To Build a Fire" (London) 166
*To Have and Have Not* (Hemingway) 153, 203
*To Kill a Mockingbird* (Lee) 232
*To Stay Alive* (Levertov) 249
*To the Finland Station* (Wilson) 176, 207
*Tobacco Road* (Caldwell) 196
*Tom Sawyer* (Twain) 92, 131
*The Tooth of Crime* (Shepard) 250
*Tortilla Flat* (Steinbeck) 200
*Tough Guys Don't Dance* (Mailer) 264
*Toward the End of Time* (Updike) 288
*The Town* (Faulkner) 228
*The Town* (Richter) 219
*The Town and the City* (Kerouac) 219
*The Town Down the River* (Robinson) 168
*The Tragedy of Pudd'nhead Wilson* (Twain) 92, 144
*The Tragic Muse* (James) 91, 141
*The Train Home* (Shreve) 279
*A Tramp Abroad* (Twain) 92, 133
*Transformations* (Sexton) 249
*Transparent Gestures* (Jones) 272
*A Traveler from Altruria* (Howells) 144
*Travels with Charley in Search of America* (Steinbeck) 235
*Travesty* (Hawkes) 255
*A Treatise Concerning Religious Affections* (Edwards) 77
*The Tree of Laughing Bells* (Lindsay) 163
*Trees* (Kilmer) 172
*The Trees* (Richter) 207
*The Trespassers* (Hobson) 210
*Trial of a Poet and Other Poems* (Shapiro) 215
*Tristessa* (Kerouac) 232
*Tristram* (Robinson) 189
*The Triumph of Achilles* (Gluck) 265
*The Troll Garden* (Cather) 163
*Tropic of Cancer* (Miller) 198
*Tropic of Capricorn* (Miller) 205
*Trout Fishing in America* (Brautigan) 243
*True Confessions* (Dunne) 256
*True West* (Shepard) 260
*The Trumpet of the Swan* (White) 247
*Trust* (Ozick) 241
*The Tunnel of Love* (De Vries) 223
*The Turn of the Screw* (James) 91, 148
*Turtle Island* (Snyder) 252
*Turtle Moon* (Hoffman) 277
*Twentieth Century* (Hecht) 196
*Twice-Told Tales* (Hawthorne) 109
*The Two Admirals* (Cooper) 112
*Two Serious Ladies* (Bowles) 210
*Two Years Before the Mast* (Dana) 111
*Typee* (Melville) 114
*The Ugly American* (Lederer, Burdick) 229
"Ulalume" (Poe) 91, 115
*Uncle Remus: His Songs and Sayings* (Harris) 134
*Uncle Tom's Cabin* (Stowe) 117
*Uncle Tom's Children* (Wright) 204
*Under the Windows and Other Poems* (Lowell) 127
*Underworld* (DeLillo) 288
*The Undiscovered Country* (Howells) 133
*The Universal Baseball Association, Inc., J. Henry Waugh, Prop.* (Coover) 244
*Untitled Subjects* (Howard) 246
*The Unvanquished* (Faulkner) 204
*Up Above the World* (Bowles) 241
*U.S. 1* (Rukeyser) 204
*U.S.A.* (Dos Passos) 189
*V* (Pynchon) 237
*The Varieties of Religious Experience* (James) 160
*Vasconselos* (Simms) 118
*The Veritable Years* (Everson) 257
*Very Old Bones* (Kennedy) 277
*Vice* (Ai) 293
*The Victim* (Bellow) 215
*Vida* (Piercy) 259
*A View from the Bridge* (Miller) 225
*Vineland* (Pynchon) 273
*Violence* (Bausch) 277
*The Violent Bear It Away* (O'Connor) 232
*The Virginian* (Wister) 160
*Virginie: Her Two Lives* (Hawkes) 261
*The Vision of Sir Launfal* (Lowell) 115
*Visions of Gerard* (Kerouac) 237
*A Visit from St. Nicholas* (Moore) 103
*The Visiting Physician* (Shreve) 286
*Voices of the Night* (Longfellow) 110
*The Volcano Lover* (Sontag) 277
*Waiting* (Ha) 295
*Waiting for Lefty* (Odets) 200
*Waiting to Exhale* (McMillan) 277
*Wake-Robin* (Burroughs) 128
*The Waking: Poems, 1933–1953* (Roethke) 222, 223
*Walden; or, Life in the Woods* (Thoreau) 118
*A Walk on the Wild Side* (Algren) 226
*The Wall* (Hersey) 219
*The Wapshot Chronicle* (Cheever) 228, 238
*Washington, D.C.* (Styron) 243
*Washington Square* (James) 91, 133
*Watch on the Rhine* (Hellman) 208
*The Water Witch* (Cooper) 106
*The Waterfall and the Bonfire* (Hauge) 217
*The Waterworks* (Doctorow) 282
*The Way Some People Live* (Cheever) 210
*The Way to Rainy Mountain* (Momaday) 246
*The Ways of the Hour* (Cooper) 116
*The Wayward Bus* (Steinbeck) 215
*We* (Lindbergh) 189
*We Are Still Married* (Keillor) 272
*We Were the Mujlvaneys* (Berriault) 286
*The Weary Blues* (Hughes) 188
*The Web and ther Rock* (Wolfe) 205
*Weep Not for Me* (Edwards) 260
*Welcome to Hard Times* (Doctorow) 232
*West of Your City* (Stafford) 232
*West Wind* (Oliver) 288
*The Western Approaches: Poems, 1973–1975* (Nemerov) 255
*Western Star* (Benét) 210
*West-Running Brook* (Frost) 190
*What a Kingdom It Was* (Kinnell) 232
*What I Lived For* (Oates) 282

*What I'm Going to Do, I Think* (Woiwode) 246
*What Maisie Knew* (James) 91, 147
*What Price Glory?* (Anderson) 185
*What Remains* (Delblanco) 295
*What Work Is* (Levine) 276
"When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd" (Whitman) 124
*When One Has Lived a Long Time Alone* (Kinnell) 273
*When She Was Good* (Roth) 243
*Where I'm Calling From: New and Selected Stories* (Carver) 270
*Whilomville* (Crane) 158
*White Buildings* (Crane) 188
*White Fang* (London) 164
*White Jacket; or, The World in a Man-of-War* (Melville) 116
*White Wings* (Barry) 188
*The White-Footed Deer and Other Poems* (Bryant) 113
*The Whole Motion* (Dickey) 277
*Who's Afraid of Virginia Woolf?* (Albee) 235
"Why I Live at the P.O." (Welty) 208
*Wickford Point* (Marquand) 205
*The Wide Net* (Welty) 210
*A Widow for One Year* (Irving) 290
*Wieland; or, The Transformation* (Brown) 88
*The Wild Boys* (Burroughs) 249
*Wild Gratitude* (Hirsch) 267
*Wildlife* (Ford) 273
*The Will to Change: Poems, 1968–1970* (Rich) 249
*Will You Please Be Quiet, Please?* (Carver) 255
*A Wind in the Door* (L'Engle) 250
*Wine from These Grapes* (Millay) 199
*Winesburg, Ohio* (Anderson) 178
*Wing-and-Wing* (Cooper) 112
*The Wings of the Dove* (James) 91, 160
*Winner Take Nothing* (Hemingway) 153, 197
*The Winter of Our Discontent* (Steinbeck) 234
*Winter Trees* (Plath) 250
*Winterset* (Anderson) 200
*Wise Blood* (O'Connor) 221
*The Witches of Eastwick* (Updike) 264
*With Eyes at the Back of Our Heads* (Levertov) 231
*Without a Hero* (Boyle) 282
*A Witness Tree* (Frost) 209
*A Wizard of Earthsea* (Le Guin) 244
*The Woman at the Washington Zoo: Poems and Translations* (Jarrell) 232, 241
*A Woman of Means* (Taylor) 219
*The Women at Point Sur* (Jeffers) 189
*Women in the Nineteenth Century* (Fuller) 114
*The Women of Brewster Place* (Naylor) 261
*Women on Gallows Hill* (Hauge) 229
*Women with Men* (Ford) 288
*The Wonderful Wizard of Oz* (Baum) 158
*The Wonders of the Invisible World* (Mather) 65
*The Word for World's Forest* (Le Guin) 250
*Words for the Wind* (Roethke) 228
*The World According to Garp* (Irving) 257
*The World Doesn't End* (Simic) 273
*World Enough and Time* (Warren) 219
*The World Is a Wedding and Other Stories* (Schwartz) 216
*The World of Chance* (Howells) 143
*The World of the Ten Thousand Things: Poems 1980–1990* (Wright) 273
*World's End* (Boyle) 269
*World's End* (Sinclair) 207
*World's Fair* (Doctorow) 265
*Worship Company of Fletchers* (Tate) 282
*The Wound and the Bow* (Wilson) 208
"The Wreck of the Hesperus" (Longfellow) 111
*A Wrinkle in Time* (L'Engle) 235
*A Writer's American: Landscape in Literature* (Kazin) 270
*The Writing Life* (Dillard) 272
*Wyandotte* (Cooper) 113
*Yankee from Olympus* (Bowen) 211
*The Year Has No Spring* (Hauge) 216
*The Year of the French* (Flanagan) 258
*The Yearling* (Rawlings) 204
*A Year's Life, and Other Poems* (Lowell) 111
*Yeast* (Kingsley) 115
*Yellow Black Radio Broke Down* (Reed) 246
*Yellow Jack* (Howard) 198
"The Yellow Wallpaper" (Gilman) 149
*The Yemassee* (Simms) 108
"Yet I Do Marvel" (Cullen) 186
*Yin: New Poems* (Kizer) 264
*¡Yo!* (Alvarez) 290
*You Can't Take It With You* (Hart, Kaufman) 201
*You Must Remember This* (Oates) 269
"Young Goodman Brown" (Hawthorne) 108
*The Young Lions* (Shaw) 216
*Young Lonigan: A Boyhood in Chicago Streets* (Farrell) 196
*The Young Manhood of Studs Lonigan* (Farrell) 198
*Young Men and Fire* (Maclean) 277
*The Younger Son* (Shapiro) 271
*Youth and the Bright Medusa* (Cather) 180
*The Zodiac* (Dickey) 255
*Zone Journals* (Wright) 271
*The Zoo Story* (Albee) 231
*Zucherman Unbound* (Roth) 260

Australian
*Ahasuerus in Rome* (Hamerling) 125
*Billy Sunday* (Jones) 286
*Bring Larks and Heroes* (Keneally) 243
*Caesar: Let the Dice Fly* (McCullough) 288
*Captain Quiros* (McAuley) 238
*Captivity Captive* (Hall) 269
*Careful, He Might Hear You* (Elliott) 237
*The Cave and the Spring: Essays on Poetry* (Hope) 240
*The Chant of Jimmie Blacksmith* (Keneally) 250
*Coda* (Astley) 282
*Collected Poetry* (Hope) 241
*The Confederates* (Keneally) 258
*Coonardoo: The Well in the Shadow* (Prichard) 192
*Cry of the Rain Bird* (Bird) 284
*Dark Palace* (Moorhouse) 295
*The Devil's Advocate* (West) 231
*Dream Stuff* (Malouf) 295
*Drylands* (Astley) 295
*The Essence of the Thing* (St. John) 288
*The Eye of the Storm* (White) 250
*Flaws in the Glass: A Self-Portrait* (White) 260
*The Fortunes of Richard Mahoney* (Richardson) 193
*Foxybaby* (Jolley) 265
*Fredy Neptune* (Murray) 293
*Heart of the Country* (Matthews) 267
*His Natural Life* (Clarke) 130
*Jack Maggas* (Carey) 288
*Jacko: The Great Intruder* (Keneally) 282
*Joe Wilson and His Mates* (Lawson) 159
*Julia Paradise* (Jones) 269
*Kisses of the Enemy* (Hall) 271
*Leaves from Australian Forests* (Kendall) 127
*Letters to Live Poets* (Beaver) 241
*The Man Who Loved Children* (Stead) 207
*Memoirs of Many in One* (White) 267
*Miss Peabody's Inheritance* (Jolley) 263
*The Montforts* (Boyd) 190
*Morgan's Run* (McCullough) 295
*Mr. Scobie's Riddle* (Jolley) 263
*My Father's Moon* (Jolley) 272
*On the Beach* (Shute) 228
*The People's Other World* (Murray) 264
*The Pioneers* (Prichard) 174
*The Playmaker* (Keneally) 269
*Poems, 1913* (Brennan) 173
*Remembering Babylon* (Malouf) 280, 286
*Riders in the Chariot* (White) 234
*The Riders* (Winton) 284
*A River Town* (Keneally) 284
*Schindler's Ark* (Keneally) 261
*Shabbytown Calendar* (Shapcott) 255
*The Shoes of the Fisherman* (West) 240
*Shogun* (Clavell) 253
*The Solid Mandala* (White) 241
*Songlines* (Chatwin) 269
*The Suburbs of Hell* (Stow) 264
*Such Is Life* (Furphy) 161
*The Sugar Mother* (Jolley) 271
*Summer of the Seventh Doll* (Lawler) 226
*Tai-Pan* (Clavell) 241
*This Island Now* (Abrahams) 241
*Too Many Men* (Brett) 295
*Travel Dice* (Shapcott) 269
*The Twyborn Affair* (White) 258
*The Unusual Life of Tristan Smith* (Carey) 282
*Vanishing Point* (West) 286
*Voss* (White) 228
*Waiting for Childhood* (Elliott) 269
*The Well* (Jolley) 267

Barbadian
*Christopher* (Drayton) 231
*Magical Realism* (Brathwaite) 290
*Rights of Passage* (Brathwaite) 243
*Roots* (Brathwaite) 267

Belizean
*North Amerikkan Blues* (Hyde) 249

British
*XX Poems* (Larkin) 212
*1914* (Brooke) 174
*1984* (Orwell) 217
*2010 Odyssey Two* (Clarke) 261
*Aaron's Rod* (Lawrence) 182
"Abou Ben Adhem" (Hunt) 113
*Absalom and Achitophel* (Dryden) 49, 63
*The Absentee* (Edgeworth) 98
*An Accidental Man* (Murdoch) 249

English
British *(continued)*
*Act of Darkness* (King) 263
*Adam Bede* (Eliot) 121
"Adonais" (Shelley) 93, 102
*The Advancement of Learning* (Bacon) 50
*The Adventures of a Younger Son* (Trelawny) 106
*The Adventures of Captain Singleton* (Defoe) 72
*The Adventures of Hajji Baba of Isphahan* (Morier) 103
*The Adventures of Harry Richmond* (Meredith) 127
*The Adventures of Sherlock Holmes* (Doyle) 142
*The Adventures of Ulysses* (Lamb) 97
*The Affair* (Snow) 231
*The African Queen* (Forester) 200
*African Stories* (Lessing) 238
*African Witch* (Cary) 201
*After Julius* (Howard) 240
*After Many a Summer Dies the Swan* (Huxley) 205
*Afternoon Men* (Powell) 194
*The Age of Anxiety* (Auden) 215
*Agnes Grey* (Brontë) 115
*Alastor; or, The Spirit of Solitude* (Shelley) 100
*Albion and Albanius* (Dryden) 64
*Album Verses* (Lamb) 106
*The Alchemist* (Jonson) 51
"Alexander's Feast, or the Power of Music; An Ode in Honour of St. Cecilia's Day" (Dryden) 66, 71
*The Alexandria Quartet* (Durrell) 228, 229, 232
*Alice's Adventures in Wonderland* (Carroll) 124
*All for Love, or, A Sinner Well Saved* (Southey) 105
*All for Love* (Dryden) 49
*All Passon Spent* (Sackville-West) 194
*All the Conspirators* (Isherwood) 190
*Allan Quatermain* (Haggard) 138
*The Allegory of Love* (Lewis) 201
"L'Allegro" (Milton) 48, 55
*All's Well That Ends Well* (Shakespeare) 50
*Alma, or the Progress of the Mind* (Prior) 72
*Alms for Oblivion* (Raven) 238
*Alton Locke, Tailor and Poet* (Kingsley) 116
*Amadeus* (Shaffer) 258
*Amana Gras* (Silkin) 249
*The Amazing Marriage* (Meredith) 145
*Amboyna* (Dryden) 62
*Amelia* (Fielding) 78
*America: A Prophecy* (Blake) 68
*American Notes* (Dickens) 112
*An American Visitor* (Cary) 197
*Amoretti* (Spenser) 44
*Amphitryon* (Dryden) 49, 65
*Amrita* (Jhabvala) 225
*Amsterdam* (McEwan) 290
*An Englishman Abroad* (Bennett) 261
*The Anatomy of Melancholy* (Burton) 53
*An Anatomy of the World: The First Anniversary* (Donne) 51
"Andrea del Sarto" (Browning) 119
*Andrea of Hungary, Fra Rupert, and Giovanna of Naples* (Landor) 110
*Angel in the House* (Patmore) 118
*Angel Pavement* (Priestley) 193
*Animal Farm* (Orwell) 212
*Animals Arrival* (Jennings) 246
*Ann Veronica* (Wells) 167
"The Anniversary" (Donne) 49
*Annus Mirabilis* (Dryden) 49, 61
*Another Country* (Mitchell) 261
*Another Part of the Wood* (Bainbridge) 244
*Another Time* (Auden) 207
*Antic Hay* (Huxley) 184
*Antonina; or, The Fall of Rome* (Collins) 116
*Antony and Cleopatra* (Shakespeare) 50
*Any Old Iron* (Burgess) 271
*Apologia Pro Vita Sua* (Newman) 124
*An Apologie for Poetrie* (Sidney) 42
*An Apology for the Life of Mrs Shamela Andrews* (Fielding) 76
*Appius and Virginia* (Webster and Heywood) 51
*Appreciations* (Pater) 140
*Arcades* (Milton) 55
*The Arcadia* (Sidney) 43
*Areopagitica* (Milton) 48, 57
*Aristophanes' Apology* (Browning) 130
*Art* (Bell) 173
*As You Like It* (Shakespeare) 45
*The Ascent of F6* (Auden, Isherwood) 201
*Ash Wednesday* (Eliot) 193
*Asolando* (Browning) 140
*Aspects of the Novel* (Forster) 189
*Astraea Redux* (Dryden) 49, 60
*Astrophel and Stella* (Sidney) 43
*Astrophel* (Spenser) 42
*At Home and Abroad* (Pritchett) 272
*Atlanta in Calydon* (Swinburne) 124
*Aureng-Zebe* (Dryden) 49, 62
*Aurora Leigh* (Browning) 120
*Autobiography* (Hunt) 116
*Autobiography, 1872–1914* (Russell) 243
"Ave Atque Vale" (Swinburne) 126
*An Avenue of Stone* (Johnson) 215
*An Awfully Big Adventure* (Bainbridge) 273
*Ayala's Angel* (Trollope) 134
*Babbling April* (Greene) 154
"The Bait" (Donne) 49
*Balaustion's Adventure* (Browning) 128
*Balder Dead* (Arnold) 118
"Balin and Balan" (Tennyson) 137
*The Balkan Trilogy* (Manning) 232
"The Ballad of Bouillabaisse" (Thackeray) 116
*Ballads and Other Poems* (Tennyson) 133
*Ballads and Poems* (Masefield) 168
*Ballads and Poems of Tragic Life* (Meredith) 138
*Ballads and Sonnets* (Rossetti) 134
*Balthazar* (Durrell) 229
*Barchester Towers* (Trollope) 120
"The Bard" (Gray) 79
*Barnabees Journal* (Brathwaite) 56
*Barnaby Rudge* (Dickens) 90, 112
*Barrack-Room Ballads* (Kipling) 143
*Bartholomew Fair* (Jonson) 52
"Batter My Heart" (Donne) 49
*The Battle Lost and Won* (Manning) 257
*The Battle of the Books* (Swift) 70
*Beasts and Super Beasts* (Saki) 173
*Beau Geste* (Wren) 185
*The Beautiful Visit* (Howard) 219
*Becket* (Tennyson) 136
*The Beggar's Opera* (Gay) 74
*Behind the Scenes at the Museum* (Atkinson) 286
*Being Dead* (Crace) 293
*Belinda* (Edgeworth) 95
"La Belle Dame sans Merci" (Keats) 101
*Bells and Pomegranates* (Browning) 114
*Beowulf,* 13, 19
*Beppo* (Byron) 93, 101
*The Berlin Stories* (Isherwood) 205, 213
*Betrayal* (Pinter) 257
Bible (Coverdale translation) 37
Bible (King James version) 51
*The Bible in Spain* (Barrow) 112
*Biographia Literaria* (Coleridge) 100
*Birthday Letters* (Hughes) 290
*Birthday Party* (Pinter) 229, 231
*Bishop Blougram's Apology* (Browning) 119
*Bitter Angel* (Gerstler) 275
*Black Beauty* (Sewell) 131
*Black Dogs* (McEwan) 278
*Black Lamb and Grey Falcon* (West) 209
*Black Mischief* (Waugh) 196
*Black Narcissus* (Godden) 205
*The Black Prince* (Murdoch) 251
*Blasting and Bombardiering* (Waugh) 203
*Bleak House* (Dickens) 90, 117
"The Blessed Damozel" (Rossetti) 116
*The Blessing* (Mitford) 220
*The Blind Beggar of Alexandria* (Chapman) 45
*Blithe Spirit* (Coward) 208
*A Blot in the 'Scutcheon* (Browning) 113
*The Blue Afternoon* (Boyd) 280
*The Boat* (Hartley) 217
*A Bond Honored* (Osborne) 241
*The Book and Brotherhood* (Murdoch) 269
*The Book of Ahania* (Blake) 68, 87
*The Book of Los* (Blake) 68, 87
*Book of Margery Kempe* (Kempe) 27
*The Book of Martyrs* (Foxe) 40
*Book of Nonsense* (Lear) 114
*Book of the Duchess* (Chaucer) 14
*The Book of Thel* (Blake) 68, 85
*The Book of Urizen* (Blake) 68, 86
*Books Do Furnish a Room* (Powell) 249
*The Borderers* (Wordsworth) 87, 92
*The Borough* (Crabbe) 98
*The Bothie of Tober-na-Voulich* (Clough) 115
*Bothwell, a Tragedy* (Swinburne) 130
*The Bouge of Court* (Skelton) 29
*The Boy with a Cart* (Fry) 219
*Brave New World* (Huxley) 196
*Brave New World Revisited* (Huxley) 229
*Brennoralt* (Suckling) 57
*The Bride of Abydos* (Byron) 93, 99
*Brideshead Revisited* (Waugh) 212
*Briefing for a Descent into Hell* (Lessing) 249
*Bright Day* (Priestley) 213
*Brighton Rock* (Greene) 154, 204
*Britannia Rediviva* (Dryden) 65
*The British Prison Ship* (Freneau) 84

*Brothers and Sisters* (Compton-Burnett) 192
"The Brothers" (Wordsworth) 92
Browning, Robert, 112
*The Browning Version* (Rattigan) 216
*Bruno's Dream* (Murdoch) 246
*The Bull from the Sea* (Renault) 235
*Burmese Days* (Orwell) 199
*Burnt Norton* (Eliot) 202
*A Burnt-Out Case* (Greene) 154, 234
*Butley* (Gray) 249
*A Buyer's Market* (Powell) 221
*Caesar and Pompey* (Chapman) 55
*Cain* (Byron) 93, 102
*Caius Marius* (Otway) 63
*Cakes and Ale* (Maugham) 193
"Calamiterror" (Barker) 203
*Call for the Dead* (Le Carré) 232
*Callista* (Newman) 119
"The Campaign" (Addison) 70
"The Canonization" (Donne) 49
*Canopus in Argus: Archives* (Lessing) 258
*The Canterbury Tales* (Chaucer) 14, 26
*Captain Sword and Captain Pen* (Hunt) 108
*Captains Courageous* (Kipling) 147
*The Careless Husband* (Cibber) 70
*The Caretaker* (Pinter) 232
*Casanova* (Miller) 290
*Casanova's Chinese Restaurant* (Powell) 232
*The Case Book of Sherlock Holmes* (Doyle) 163
*Casino Royale* (Fleming) 222
*The Castaway* (Cowper) 88
*The Castle of Otranto* (Walpole) 80
*Castle Rackrent* (Edgeworth) 95
*The Castle Spectre* (Lewis) 88
*The Catalyst* (Duncan) 229
*Catherine* (Thackeray) 111
*Cato* (Addison) 72
*The Cave* (Warren) 230
*Cecilia, or Memoirs of an Heiress* (Burkey) 84
*The Cenci* (Shelley) 101
*Centuries of Meditations* (Traherne) 166
*The Chalk Garden* (Bagnold) 225
*Chance* (Conrad) 172
*The Changeling* (Middleton, Rowley) 59
"Charge of the Light Brigade" (Tennyson) 93, 118
*Childe Harold's Pilgrimage* (Byron) 93, 98
*Childhood's End* (Clarke) 222
*Children of the Mist* (Phillpotts) 148
*The Children of the New Forest* (Marryat) 115
*Children of Violence* (Lessing) 223, 229
*The Chimes* (Dickens) 113
*A Chorus of Disapproval* (Ayckbourn) 267
"Christabel" (Coleridge) 100
*The Christian Hero* (Steele) 70
*Christie Johnstone* (Reade) 118
*A Christmas Carol* (Dickens) 90, 113
*Christmas Eve and Easter* (Browning) 116
*The Chronicle of Clovis* (Saki) 169
*Chronicles* (Holinshed) 41
*Church Poems* (Betjeman) 260
*The Circle* (Maugham) 181
*The Citadel* (Cronin) 203
*Citizens: A Chronicle of the French Revolution* (Shama) 272
*The City Heiress* (Behn) 64
*Clarissa Harlowe* (Richardson) 77
*The Clayhanger Family* (Bennett) 186
*Clea* (Durrell) 232
*A Clip of Steel* (Blackburn) 246
*A Clockwork Orange* (Burgess) 235
*The Clockwork Testament* (Burgess) 252
*The Cloister and the Hearth* (Reade) 122
*Close Quarters* (Golding) 269
"The Cloud" (Shelley) 93
*The Cocktail Party* (Eliot) 152
*A Coffin for Demetrios* (Ambler) 205
*Cold Comfort Farm* (Gibbons) 196
*Collected Poems* (Betjeman) 229
*Collected Poems* (Binyon) 194
*Collected Poems* (Davie) 250
*Collected Poems* (Graves) 216
*Collected Poems* (Jennings) 243
*Collected Poems* (Larkin) 272
*Collected Poems* (Lewis) 223
*Collected Poems* (Sassoon) 215
*Collected Poems* (Stubbs) 271
*Collected Poems, 1928–1953* (Spender) 225
*Collected Poems, 1948–1998* (Enright) 290
*Collected Shorter Poems* (Auden) 241
*Collected Stories* (Lessing) 257
*The Collector* (Fowles) 237
*The Comedians* (Greene) 154, 241
*The Comedy of Errors* (Shakespeare) 31, 43
*Coming Up for Air* (Orwell) 205
*The Common Reader* (Woolf) 186
*The Complaint; or, Night Thoughts on Life, Death and Immortality* (Young) 76
*The Compleat Angler, or the Contemplative Man's Recreation* (Walton) 59
*Comus* (Milton) 48, 55
*Concrete Island* (Ballard) 252
*Confessions of an Opium Eater* (De Quincey) 102
*The Confidential Agent* (Greene) 154, 205
*The Confidential Clerk* (Eliot) 223
*Coningsby* (Disraeli) 113
*The Conquest of Granada by the Spaniards* (Dryden) 49, 61
*The Conscience of the Rich* (Snow) 229
*The Conscious Lovers* (Steele) 73
*The Contenders* (Wain) 229
*The Cooper's Hell* (Denham) 57
*Coriolanus* (Shakespeare) 51
*Cork Street, Next to Hatter's* (Johnson) 240
*The Corsair* (Byron) 93, 99
*Count Julian* (Landor) 98
*The Country of the Blind* (Wells) 169
*The Country Wife* (Wycherley) 62
*Cousin Rosamund* (West) 265
*Cranford* (Gaskell) 117
*Crash* (Ballard) 251
*The Cricket on the Hearth* (Dickens) 90, 114
*The Crisis* (Churchill) 159
*The Critic* (Sheridan) 83
*Crome Yellow* (Huxley) 181
*Cross Channel* (Barnes) 286
*Crossing River* (Phillips) 280
"Crossing the Bar" (Tennyson) 140
*Crotchet Castle* (Peacock) 106
*Crow: From the Life and Songs of the Crow* (Hughes) 247
*The Cruel Sea* (Montserrat) 220
*Culture and Anarchy* (Arnold) 127
*The Cupboard* (Tremain) 260
*Cupid's Revenge* (Beaumont, Fletcher) 51
*The Curse of Rebellious Susan* (Jones) 144
*The Cutter of Coleman Street* (Cowley) 57
*Cymbeline* (Shakespeare) 51
*Cynthia's Revels* (Jonson) 50
*The Daisy Chain* (Yonge) 119
*A Dance to the Beginning of Time* (Burgess) 220
*Dance to the Music of Time* (Powell) 220, 221, 235, 241, 244, 249
*The Danger Tree* (Manning) 256
*Daniel Deronda* (Eliot) 131
*Daniel Martin* (Fowles) 256
*The Dark Is Light Enough* (Fry) 223
*The Dark Tower* (MacNeice) 215
*Daughters of the House* (Roberts) 278
*David Copperfield* (Dickens) 90, 116
*The Day of the Jackal* (Forsyth) 249
*The Day of the Scorpions* (Scott) 244
*De Cive* (Hobbes) 57
*De Homine* (Hobbes) 59
*A Dead Man in Deptford* (Burgess) 280
"Death, Be Not Proud" (Donne) 49
*Death of a Hero* (Aldington) 192
*The Death of Oneone, Akbar's Dream and Other Poems* (Tennyson) 93
*The Death of Satan* (Duncan) 223
*The Death of the Author* (Adair) 278
*The Death of the Heart* (Bowen) 204
*Death on the Nile* (Christie) 203
*Death's Jest-Book; or, The Fool's Tragedy* (Beddoes) 116
*Decline and Fall* (Waugh) 190
*The Deemster* (Caine) 138
*Deerbrook* (Martineau) 111
*The Defense of Guenevere and Other Poems* (Morris) 120
*The Deformed Transformed* (Byron) 103
"Dejection: An Ode" (Coleridge) 96
*Demeter and Other Poems* (Tennyson) 93, 140
*Demos* (Gissing) 137
*Departmental Ditties* (Kipling) 137
*The Descent of Man* (Darwin) 128
"The Descent of Odin: An Ode" (Gray) 81
*The Deserted Village* (Goldsmith) 81
*Design for Living* (Coward) 197
*Desperate Remedies* (Hardy) 128
*Deveroux* (Bulwer-Lytton) 105
*The Devil Is an Ass* (Jonson) 52
*The Devil's Law Case* (Webster) 53
*Devotions upon Emergent Occasions* (Donne) 49, 53
*Diana of the Crossways* (Meredith) 137
*Diary* (Pepys) 104
*A Dictionary of the English Language* (Johnson) 79
*Dido, Queen of Carthage* (Marlowe) 33, 44
"Dipsychus" (Clough) 127
*Dirty Linen* (Stoppard) 255
*The Disowned* (Bulwer-Lytton) 105

English
British *(continued)*
*Diverse Voyages Touching the Discovery of America* (Hakluyt) 42
*The Doctor Is Sick* (Burgess) 232
*Doctor Thorne* (Trollope) 120
*The Dogs of War* (Forsyth) 252
*Dombey and Son* (Dickens) 115
*Don Carlos* (Otway) 62
*Don Juan* (Byron) 93, 101
*Don Sebastian* (Dryden) 49
*The Double Dealer* (Congreve) 66
*The Double Man* (Auden) 208
*Down and Out in Paris and London* (Orwell) 197
*Down by the River* (O'Brien) 288
*Dr. Criminale* (Bradbury) 278
*Dr. Faustus* (Marlowe) 33
*Dramatis Personae* (Browning) 124
*Drapier's Letters* (Swift) 68, 73
"The Dream" (Byron) 100
*The Dream of Eugene Aram* (Hood) 105
*A Dream of John Ball* (Morris) 139
*The Drummer* (Addison) 72
*Dry Salvages* (Eliot) 208
*The Duchess of Malfi* (Webster) 52, 53
*The Duena* (Sheridan) 82
*The Duke of Guise* (Dryden and Lee) 64
*The Duke's Children* (Trollope) 133
*The Dumb Waiter* (Pinter) 228, 231
*The Dwarfs* (Pinter) 273
*The Dynasts, an Epic Drama of the War with Napoleon* (Hardy) 161, 168
*Earthlight* (Clarke) 225
*Earthly Paradise* (Morris) 126
*Earthly Powers* (Burgess) 259
*East Coker* (Eliot) 207
*East of Suez* (Maugham) 182
*The Edge of Day* (Lee) 231
*Edward II* (Marlowe) 33, 44
*The Edwardian* (Sackville-West) 193
"Eleanora: A Panegyrical Poem to the Memory of the Countess of Abingdon" (Dryden) 65
"Elegy Written in a Country Churchyard" (Gray) 78
"Elegy XX: To His Mistress Going to Bed" (Donne) 49
*The Elements of Style* (Strunk, White) 231
*Elizabeth and Essex* (Strachey) 190
*Eloisa to Abelard* (Pope) 72
*Emilia in England* (Meredith) 124
*Eminent Victorians* (Strachey) 177
*Emma* (Austen) 91, 99
*Empedocles on Etna and Other Poems* (Arnold) 117
*Empire of the Sun* (Ballard) 264
*The End of the Affair* (Greene) 154, 220
*The End of the House of Alard* (Kaye-Smith) 184
*Enderby Outside* (Burgess) 244
*Enderby Trilogy* (Burgess) 252
*Endimion, the Man in the Moone* (Lyly) 43
*Ending Up* (Amis) 252
*Endymion* (Keats) 101
*Enoch Arden* (Tennyson) 93, 124
*The Entertainer* (Osborne) 228
"The Eolian Harp" (Blake) 87
*Epicoene, or the Silent Woman* (Jonson) 51
*Epipsychidion* (Shelley) 93, 102
*An Epistle to Dr. Arbuthnot* (Pope) 69, 75
*Epistle to Several Persons* (Pope) 75
*Epitaph for George Dillon* (Osborne, Creighton) 229
*Equus* (Shaffer) 251
*Erectheus* (Swinburne) 131
*Erewhon* (Butler) 128
*Ernest Maltravers* (Bulwer-Lytton) 109
*The Espousals* (Patmore) 119
*An Essay on Criticism* (Pope) 69, 71
*An Essay on Man* (Pope) 69, 75
*Essays, Critical and Historical* (Macaulay) 113
*The Essays of Elia* (Lamb) 103
*Eugene Aram* (Bulwer-Lytton) 107
*Euphues: The Anatomy of Wit* (Lyly) 41
*Europe: A Prophecy* (Blake) 68
*The Eustace Diamonds* (Trollope) 129
*Evan Harrington* (Meredith) 121
*The Eve of Saint Venus* (Burgess) 238
"The Eve of St. Agnes" (Keats) 101
*Evelina; or, A Young Lady's Entrance into the World* (Burney) 83
"An Evening Walk" (Wordsworth) 86
*The Everlasting Gospel* (Blake) 68
*Every Good Day Deserves Favor* (Stoppard) 256
*Every Man for Himself* (Bainbridge) 286, 288
*Every Man in His Humour* (Jonson) 45
*Every Man Out of His Humour* (Jonson) 45
*Everyman,* 13, 35
*Except the Lord* (Cary) 222
*The Excursion* (Southey) 99
*Eyeless in Gaza* (Huxley) 202
*The Fable of the Bees; or Private Vices, Public Benefits* (Mandeville) 72
*Fables* (Gay) 74
*Fables, Ancient and Modern* (Dryden) 66
*The Faerie Queene* (Spenser) 43, 51
*Fair Stood the Wind for France* (Bates) 211
"Falk" (Conrad) 155
*Falkland* (Bulwer-Lytton) 105
*A Fall of Moondust* (Clarke) 234
*The Fall of Princes* (Lydgate) 29
*False Delicacy* (Kelly) 81
*The Family Reunion* (Eliot) 205
*A Family Romance* (Brookner) 280
*The Family Shakespeare* (Bowdler) 97
*Fanny Hill, Memoirs of a Woman of Pleasure* (Cleland) 77
*Far from the Madding Crowd* (Hardy) 130
*Farina, a Legend of Cologne* (Meredith) 120
"The Fatal Sisters: An Ode" (Gray) 81
*Fathers and Sons* (Gosse) 165
*Feast Days* (Burnside) 278
*Felix Holt the Radical* (Eliot) 125
*The Fellowship of the Ring* (Tolkien) 223
*Fifine at the Fair* (Browning) 129
*The Fifth Child* (Lessing) 271
*Fifty Comedies and Tragedies* (Fletcher, Beaumont) 63
*Fighting Terms* (Gunn) 223
*Fire Down Below* (Golding) 272
*Fireman Flower and Other Stories* (Sansom) 211
*The First Epistle of the Second Book of Horace to Augustus* (Pope) 75
*The Fitzboodle Papers* (Thackeray) 112
*Five-Finger Exercise* (Shaffer) 232
*Flying to Nowhere* (Fuller) 263
*The Folks That Live on the Hill* (Amis) 273
*For the Time Being* (Auden) 212
*The Forest* (Jonson) 52
*Forsyte Saga* (Galsworthy) 164, 182, 188
*The Four Just Men* (Wallace) 163
*The Four Quartets* (Eliot) 152
*The Four Zoas: The Torment of Love and Jealousy in the Death and Judgment of Albion* (Blake) 87
*The Four-Gated City* (Lessing) 246
*A Foxglove Saga* (Waugh) 234
"Fra Lippo Lippi" (Browning) 119
*Fragmenta Aurea* (Suckling) 57
*Frankenstein; or, the Modern Prometheus* (Shelley) 101
*Frankenstein Unbound* (Aldiss) 251
*The French Lieutenant's Woman* (Fowles) 246
*The French Revolution* (Blake) 68
*From Russia with Love* (Fleming) 228
*The Fugitive* (Galsworthy) 172
*The Funeral; or, Grief A-la-Mode* (Steele) 70
*Gabriel's Lament* (Bailey) 267
"The Garden" (Marvell) 63
"Gareth and Lynette" (Tennyson) 129
*The Gates of Angels* (Fitzgerald) 273
*The Gathering Storm* (Empson) 207
*Gebir* (Landor) 88
*A General Theory of Employment, Interest and Money* (Keynes) 202
*The Gentleman Dancing Master* (Wycherley) 62
"Gerontion" (Eliot) 152
*Getting It Right* (Howard) 261
*The Ghost of Abel* (Blake) 103
*The Ghost Road* (Barker) 284
*The Giaour* (Byron) 93, 99
*Gil Blas* (Lesage) 72
*A Girl in Winter* (Larkin) 215
"Go, Lovely Rose" (Waller) 57
*The Go-Between* (Hartley) 222
*Goblin* (Rossetti) 123
*The Goblins* (Suckling) 56
*Godolphin* (Bulwer-Lytton) 107
*The Golden Bough* (Frazier) 141
*The Golden Notebook* (Lessing) 235
*Goldfinger* (Fleming) 231
*The Good Companions* (Priestley) 192
*Good Morning, Good Night* (Rhys) 205
*The Good Natur'd Man* (Goldsmith) 81
*The Good Soldier: A Tale of Passion* (Ford) 174
*The Good Terrorist* (Lessing) 265
*Goodbye, Mr. Chips* (Hilton) 199
*Goodbye to All That* (Graves) 192
*Goodbye to Berlin* (Isherwood) 205
*Grace Abounding to the Chief of Sinners* (Bunyan) 61
*Grace Notes* (MacLaverty) 288

*The Grammar of Assent* (Newman) 127
*The Grass Is Singing* (Lessing) 219
*The Great Duke of Florence* (Massinger) 55
*Great Expectations* (Dickens) 90, 121
*The Great Hoggarty Diamond* (Thackeray) 112
*Great Morning* (Sitwell) 215
*The Great Tradition* (Leavis) 216
*The Green Hat* (Arlen) 185
*The Green Man* (Amis) 246
*Green Song* (Sitwell) 211
*The Green Years* (Cronin) 211
"The Growth of Love" (Bridges) 131
*Gulliver's Travels* (Swift) 68, 73
*A Gun for Sale* (Greene) 202
*Hadrian the Seventh* (Rolfe) 162
*Hamlet* (Shakespeare) 31, 50
*A Handful of Dust* (Waugh) 199
*Hard Times* (Dickens) 90, 118
*Harold* (Tennyson) 131
*Harold, the Last of the Saxon Kings* (Bulwer-Lytton) 115
*Harriet Said* (Bainbridge) 250
*Harry Potter and Prisoner of Azkaban* (Rowling) 295
*Harry Potter and the Chamber of Secrets* (Rowling) 293
*Harry Potter and the Sorcerer's Stone* (Rowling) 290
*Hatter's Castle* (Cronin) 194
*The Haunted Man and the Ghost's Bargain* (Dickens) 115
*The Hawk in the Rain* (Hughes) 228
*Hay Fever* (Coward) 186
*He Knew He Was Right* (Trollope) 127
*The Headlong Hall* (Peacock) 100
*Hearing Secret Harmonies* (Powell) 253
*Heart of Darkness* (Conrad) 155, 160
*The Heart of the Day* (Bowen) 217
*The Heart of the Matter* (Greene) 154, 216
*Hearts of Oak* (Jones) 132
*Heat and Dust* (Jhabvala) 253
*Heaven and Earth* (Byron) 103
*The Heir of Redclyffe* (Yonge) 118
*Heleconia Winter* (Aldiss) 266
*Hellas* (Shelley) 93, 103
*Hemlock and After* (Wilson) 221
*Henry and Cato* (Murdoch) 255
*Henry IV* (Shakespeare) 31, 44
*Henry V* (Shakespeare) 45
*Henry VI* (Shakespeare) 31
*Henry VIII* (Shakespeare) 51
*Hereward the Wake* (Kingsley) 125
*Hero and Leander* (Marlowe) 33
*Hers* (Alvarez) 252
*Herself Surprised* (Cary) 208
*Hesperides* (Herrick) 58
*High and Low* (Betjeman) 241
*High Rise* (Ballard) 253
*The High Tride in the Garden* (Adcock) 249
*A High Wind in Jamaica* (Hughes) 192
*High Windows* (Larkin) 252
*The Hind and the Panther* (Dryden) 49, 64
"His Majesty's Escape at St. Andre" (Waller) 54
*The Historical Register for the Year 1736* (Fielding) 75
*The History of Henry Esmond* (Thackeray) 117
*The History of Henry VII* (Bacon) 53
*The History of Pendennis* (Thackeray) 115
*The History of Sir Charles Grandison* (Richardson) 78
*The History of Susan Spray, Female Preacher* (Kaye-Smith) 194
*The History of the Decline and Fall of the Roman Empire* (Gibbon) 83
*The History of the World* (Raleigh) 52
*H.M.S. Pinafore* (Gilbert) 132
*The Hobbitt* (Tolkien) 203
*The Hollow Hill and Other Poems, 1960–1964* (Raine) 240
"The Hollow Men" (Eliot) 186
"The Holy Grail" (Tennyson) 127
*The Holy Sonnets* (Donne) 49, 51, 55
*The Holy Stone* (Blackburn) 223
*The Holy War* (Bunyan) 64
*Homage to Catalonia* (Orwell) 204
*Homage to Clio* (Auden) 232
*The Homecoming* (Pinter) 240
*The Honest Whore* (Dekker) 54
*The Honorable Schoolboy* (Le Carré) 256
*The Honorary Consul* (Greene) 154, 251
*The Horse's Mouth* (Cary) 211
*Hotel du Lac* (Brookner) 264
*Hothouse* (Aldiss) 235
"The Hound of Heaven" (Thompson) 139, 143
*The Hound of the Baskervilles* (Doyle) 159
*Hours of Idleness* (Byron) 97
*A House in Order* (Denis) 241
*The House in Paris* (Bowen) 200
*House of Fame* (Chaucer) 14
*How Far Can You Go?* (Lodge) 259
*How the Dead Live* (Self) 295
*Howards End* (Forster) 168
*Hudibras* (Butler) 60
*The Human Factor* (Greene) 154, 257
"The Hunting of the Snark" (Carroll) 131
*Hurry on Down* (Wain) 222
"Hymn to Intellectual Beauty" (Shelley) 93, 100
*Hypatia; or, New Foes with an Old Face* (Kingsley) 118
*Hyperion* (Keats) 102
*I, Claudius* (Graves) 199
*I Have Been There Before* (Priestley) 203
"I Wandered Lonely as a Cloud" (Wordsworth) 96
*The Idea of a Christian Society* (Eliot) 152, 205
*Idylls of the King* (Tennyson) 93, 121
*If You Know Not Me, You Know Nobody* (Heywood) 50
*Iliad* (Chapman, tr.) 51
*Imaginary Conversations* (Landor) 103, 118
*Imperial Palace* (Bennett) 193
*In Chancery* (Galsworthy) 180, 182
*In Every Face I Meet* (Cartwright) 284
*In Hazard* (Hughes) 204
"In Memoriam, A.H.H." (Tennyson) 116
*In Memoriam* (Tennyson) 93
*In Parenthesis* (Jones) 203
*In This House of Brede* (Godden) 246
*In Transit* (Brophy) 246
*Incline Our Hearts* (Wilson) 272
*Incognita* (Dryden) 65
*The Indian Emperour* (Dryden) 49, 60
*The Indian Queen* (Dryden) 49, 60
*The Industry of Souls* (Booth) 290
*Ingenious Pain* (Miller) 293
*The Inheritor* (Golding) 225
*The Inn Album* (Browning) 130
*The Inner Harbor* (Adcock) 258
*Inquiry Time* (Bainbridge) 256
*Inside Mr. Enderby* (Burgess) 237
*The Inspector Calls* (Priestley) 213
*Insular Passion* (Mo) 267
*The Invisible Man* (Wells) 147
*The Ipcress File* (Deighton) 235
*Irene* (Johnson) 78
*The Island* (Byron) 103
*The Island of Dr. Moreau* (Wells) 146
*It Is Never Too Late to Mend* (Reade) 119
*The Italian* (Radcliffe) 87
*The Italian Girl* (Murdoch) 234
*An Italian Visit* (Day-Lewis) 222
*The Jacaranda Tree* (Bates) 216
*Jacob's Room* (Woolf) 182
*The Jake's Thing* (Amis) 257
*Jane Eyre* (Brontë) 115
"Janet's Repentance" (Eliot) 120
*Jeame's Diary* (Thackeray) 114
*Jerusalem* (Blake) 68
*The Jew of Malta* (Marlowe) 33, 55
*The Jewel in the Crown* (Scott) 241
*Jill* (Larkin) 213
*Jocoseria* (Browning) 135
*John Woodvil* (Lamb) 96
*Joseph Andrews* (Fielding) 76
*Journal of a Tour of the Hebrides, with Samuel Johnson* (Boswell) 84
*A Journal of the Plague Year* (Defoe) 73
*Journal to Stella* (Swift) 68, 71
*A Journey to the Western Islands of Scotland* (Johnson) 82
*Journey Without Maps* (Greene) 202
*Journey's End* (Sheriff) 192
*Jude the Obscure* (Hardy) 144
*The Judge* (West) 182
*Julian and Maddalo* (Shelley) 93
*Julius Caesar* (Shakespeare) 31, 45
*The Jungle Book* (Kipling) 144
*Just So Stories* (Kipling) 160
*Justice* (Galsworthy) 168
*Justine* (Durrell) 228
*Kangaroo* (Lawrence) 184
*Keep the Apisdistra Flying* (Orwell) 202
*The Kellys and the O'Kellys* (Trollope) 115
*The Keys of the Kingdom* (Cronin) 209
*Kim* (Kipling) 159
*A Kind of Loving* (Barstow) 232
*The Kindly Ones* (Powell) 235
*The Kindness of Women* (Ballard) 276
*King Arthur* (Bulwer-Lytton) 116
*King Arthur* (Dryden) 49, 65
*King John* (Shakespeare) 44
*King Lear* (Shakespeare) 31, 50
*The King Must Die* (Renault) 229
*The King of Schnorrers* (Zangwill) 144
*King Solomon's Mines* (Haggard) 137
*Kipps* (Wells) 163

English
British *(continued)*
*The Kitchen God's Wife* (Tan) 276
*Klosterheim* (De Quincey) 107
*Knowledge of Angels* (Walsh) 282
"Kubla Khan" (Coleridge) 100
*Lady Chatterley's Lover* (Lawrence) 190
*The Lady of Lyons* (Bulwer-Lytton) 110
"The Lady of Shalott" (Tennyson) 93, 107
*The Lady's Not for Burning* (Fry) 216
"The Lament of Tasso" (Byron) 100
*Lamia* (Keats) 101
*The Lances of Lynwood* (Yonge) 119
*Landlocked* (Lessing) 240
*Landscape* (Pinter) 244
*Landscape and Memory* (Schama) 284
*A Laodicean* (Hardy) 134
*Lara* (Byron) 93, 99
*Last and First Men* (Stapledon) 193
*The Last Chronicle of Barset* (Trollope) 125
*The Last Days of Pompeii* (Bulwer-Lytton) 108
*Last Loves* (Sillitoe) 273
*The Last Man* (Shelley) 104
*The Last of the Barons* (Bulwer-Lytton) 113
*The Last of the Wine* (Renault) 226
*Last Orders* (Swift) 286
"The Last Tournament" (Tennyson) 128
*Laughter in the Next Room* (Sitwell) 216
*Lavengro* (Borrow) 117
*Lays of Ancient Rome* (Macaulay) 112
"Lead, Kindly Light" (Newman) 107
*Left Hand, Right Hand* (Sitwell) 211
*A Legend of Florence* (Hunt) 111
*Legend of Good Women* (Chaucer) 14
*The Less Deceived* (Larkin) 225
*Letters of Espriella* (Southey) 97
*Letters to Sister Benedicta* (Tremain) 257
*The Leviathan* (Hobbes) 58
*The Liars* (Jones) 147
*Lies and Secrets* (Fuller) 258
*The Life and Adventures of Martin Chuzzlewitartin Chuzzlewit* (Dickens) 113
*The Life and Adventures of Robinson Crusoe* (Defoe) 72
*The Life and Death of Jason* (Morris) 126
*Life at the Top* (Braine) 235
*Life of Christ* (Farrar) 130
*The Life of Horatio Nelson* (Southey) 99
*The Life of Jonathan Wild the Great* (Fielding) 76
*The Light of Asia* (Arnold) 132
*The Light That Failed* (Kipling) 141
*The Light Years* (Howard) 273
"Lines Composed a Few Miles Above Tintern Abbey" (Wordsworth) 88, 92
*Little Dorrit* (Dickens) 90, 119
*The Little Drummer Girl* (Le Carré) 263
*Little Gidding* (Eliot) 209
*Little Lord Fauntleroy* (Burnett) 137
*The Lives of the English Poets* (Johnson) 83
*Lives of the Fathers, Martyrs and Other Principal Saints* (Butler) 79
*Liza of Lambeth* (Maugham) 147
"Locksley Hall"(Tennyson) 93, 107, 112
*The Lodger* (Lowndes) 172
*London: A Poem* (Johnson) 75
*London Assurance* (Boucicault) 112
*Londoners* (Duffy) 263
*The Loneliness of the Long Distance Runner* (Sillitoe) 231
*The Long View* (Howard) 226
*The Longest Journey* (Forster) 165
*Look at the Harlequins!* (Nabokov) 252
*Look Back in Anger* (Osborne) 228
*The Looking Glass* (Roberts) 295
*The Loom of Youth* (Waugh) 176
*Lord Hornblower* (Forester) 213
*Lord Jim* (Conrad) 155, 158
*Lord of the Flies* (Golding) 223
*The Lord of the Rings* (Tolkien) 223, 225, 227
*Lord Ormont and His Aminta* (Meredith) 144
*Lord Rochester's Monkey, Being the Life of John Wilmot, Earl of Rochester* (Greene) 252
*Lorna Doone* (Blackmore) 127
*Lost Empires* (Priestly) 240
*Lost in Yonkers* (Simon) 276
"The Lotos-Eaters" (Tennyson) 93, 107
*Love, Again* (Lessing) 286
*Love and Mr. Lewisham* (Wells) 158
*Love for Love* (Congreve) 66
*Love in a Cold Climate* (Mitford) 217
*Love in a Wood* (Wycherley) 62
"The Love Song of J. Alfred Prufrock" (Eliot) 152, 174
*Love Triumphant* (Dryden) 49, 66
*The Loved One* (Waugh) 216
*The Lover's Melancholy* (Ford) 54
*Love's Labour's Lost* (Shakespeare) 31, 44
*Love's Riddle* (Cowley) 56
*The Loyal Subject* (Fletcher) 52
*The Luck of Barry Lyndon, a Romance of the Last Century by Fitzboodle* (Thackeray) 113
*Lucky Jim* (Amis) 223
*Lucretius* (Tennyson) 126
"Lucy" (Wordsworth) 92
"Lucy Gray, or Solitude" (Wordsworth) 88
*Luther* (Osborne) 234
*Lycidas* (Milton) 48, 56
*The Lying Lover* (Steele) 70
*Lyrical Ballads* (Wordsworth, Coleridge) 88, 92
*Mac Flecknoe* (Dryden) 49, 64
*Macbeth* (Shakespeare) 31, 50
*The Macdermots of Ballycloran* (Trollope) 115
*Madoc* (Southey) 96
*A Maggot* (Fowles) 266
*Magnetic Lady, or Humours Reconciled* (Jonson) 55
*The Magnetic Mountain* (Day-Lewis) 197
*Magnyfycens* (Skelton) 35
*Maid Marian* (Peacock) 103
*The Maid's Tragedy* (Beaumont, Fletcher) 51
*The Malcontent* (Marston) 50
*A Man Could Stand Up* (Ford) 188
*The Man of Property* (Galsworthy) 164, 182
*The Man Who Was Thursday* (Chesterton) 166
"The Man Who Would Be King" (Kipling) 139
*The Man Within* (Greene) 154, 192
*Manfred* (Byron) 93, 100
*Mansfield Park* (Austen) 91, 99
*Mantissa* (Fowles) 261
"Mariana" (Tennyson) 93, 106
*Marino Faliero* (Byron) 93, 102
*Marino Faliero, Doge of Venice* (Swinburne) 135
*Marius the Epicurean* (Pater) 137
*Marlborough: His Life and Times* (Churchill) 197
*Marnie* (Graham) 234
*Marriage A-la-Mode* (Dryden) 49, 62
*The Marriage of Heaven and Hell* (Blake) 68, 86
*Martha Quest* (Lessing) 221
*Martin Chuzzlewit* (Dickens) 90
*Mary, Queen of Scots* (Fraser) 246
*Mary Barton, a Tale of Manchester Life* (Gaskell) 115
*The Massacre at Paris* (Marlowe) 33
*Master Georgie* (Bainbridge) 290
*The Masters* (Snow) 220
*The Matador of the Five Towns* (Bennett) 171
*Mathematical Principles of Natural Philosophy* (Newton) 64
"Matthew" (Wordsworth) 92
*Maud* (Tennyson) 93, 119
*Maurice* (Forster) 249
*The Maxman* (Caine) 144
*May Day* (Chapman) 51
*The Mayor of Castorbridge* (Hardy) 137
*Mazeppa* (Byron) 101
*Measure for Measure* (Shakespeare) 50
*Melincourt; or, Sir Oran Haut-ton* (Peacock) 100
*The Melting Pot* (Zangwill) 166
*Memoirs* (Gibbon) 87
*Memoirs of a Cavalier* (Defoe) 72
*Memoirs of a Fox-Hunting Man* (Sassoon) 190
*The Memoirs of a Survivor* (Lessing) 252
*Memoirs of Martinus Scriblerus* (Pope, Arbuthnot) 76
*The Memoirs of Sherlock Holmes* (Doyle) 144
*The Memorial* (Isherwood) 196
*Memorials of a Tour on the Continent* (Wordsworth) 103
*Men and Women* (Browning) 119
*Men at Arms* (Waugh) 221
*The Merchant of Venice* (Shakespeare) 31, 44
*Mercian Hymns* (Hill) 249
*Mere Christianity* (Lewis) 210
*Merope, a Tragedy* (Arnold) 120
*The Merry Wives of Windsor* (Shakespeare) 45
*The Messiah* (Pope) 71
"Methought I Saw My Late Espoused Saint" (Milton) 59
"Michael" (Wordsworth) 92, 95
*Michael and His Lost Angel* (Jones) 146
*Midas* (Lyly) 44
*Middlemarch, a Study of Provincial Life* (Eliot) 128
*A Midsummer Night's Dream* (Shakespeare) 31, 44
*The Mikado* (Gilbert) 136
*The Military Philosopher* (Powell) 244
*The Mill on the Floss* (Eliot) 121
*Mine Own Executioner* (Balchin) 212
*The Ministry of Fear* (Greene) 154, 210
*A Mirrour for Magistrates* (Ferrers, Baldwin) 40

*Miscellaneous Poems* (Browning) 107
*Miscellanies* (Cowley) 59
*The Misfortunes of Elphin* (Peacock) 105
*The Mistress* (Cowley) 58
*Modern Love* (Meredith) 123
*A Modest Proposal* (Swift) 68, 74
*Moll Flanders* (Defoe) 73
*Moly* (Gunn) 249
*A Moment in Time* (Bates) 238
*Moments of Grace* (Jennings) 258
*Money* (Bulwer-Lytton) 111
*The Monk* (Lewis) 87
"The Monkey's Paw" (Jacobs) 160
*Monsignor Quixote* (Greene) 154, 261
*Mont Blanc* (Shelley) 93, 100
*The Moon and Sixpence* (Maugham) 178
"The Moonstone" (Collins) 126
*The Moorland Cottage* (Gaskell) 116
*Le Morte d'Arthur* (Malory) 28
"Morte d'Arthur" (Tennyson) 93, 112
*Moths* (Ouida) 133
*Mount Zion* (Betjeman) 197
*Mountolive* (Durrell) 229
*The Mourning Bride* (Congreve) 66
*The Mousetrap* (Christie) 221
"Mr. Gilfil's Love-Story" (Eliot) 120
*Mr. Midshipman Easy* (Marryat) 109
*Mrs. Dalloway* (Woolf) 186
*Mrs. Leicester's School* (Lamb and Lamb) 98
*Much Ado About Nothing* (Shakespeare) 31, 45
*Murder in the Cathedral* (Eliot) 152, 200
*The Murder of Roger Ackroyd* (Christie) 188
*Murder on the Orient Express* (Christie) 197
*Music and Silence* (Tremain) 293
"My Heart Leaps Up When I Behold" (Wordsworth) 96
*My Lady Ludlow* (Gaskell) 120
"My Last Duchess" (Browning) 112
*My Novel; or, Varieties in English Life* (Bulwer-Lytton) 118
*The Mysterious Affair at Styles* (Christie) 180
*The Mysterious Mother* (Walpole) 81
*The Mystery of Edwin Drood* (Dickens) 90, 127
*Mystery of the Charity of Charles Péguy* (Hill) 263
*The Napoleon of Notting Hill* (Chesterton) 162
*National Velvet* (Bagnold) 200
*A Natural Curiosity* (Drabble) 272
*The Nature of Passion* (Jhabvala) 226
*The Near and the Far* (Myers) 207
*The New Atlantis* (Bacon) 54
*The New Dunciad* (Pope) 69, 74, 76, 84
*New Grub Street* (Gissing) 142
*The New Machiavelli* (Wells) 169
*The New Men* (Snow) 223
*New Poems* (Arnold) 126
New Testament (translation) 42
*The Newcomes* (Thackeray) 108, 118
*News from Nowhere* (Morris) 141
*The Nice and the Good* (Murdoch) 244
*Nicholas Nickleby* (Dickens) 90, 110
*The Nigger of the "Narcissus"* (Conrad) 147, 155
*Night and Day* (Stoppard) 257
*Night and Day* (Woolf) 178
*Nightmare Abbey* (Peacock) 101
*A Nip in the Air* (Betjeman) 252
*No Man's Land* (Pinter) 253
*No More Parades* (Ford) 186
*No Other Life* (Moore) 280
*Noble Essences* (Sitwell) 219
*Noble Numbers; or, His Pious Pieces* (Herrick) 58
*The Noël Coward Diaries* (Coward) 261
*None but the Lonely Heart* (Llewellyn) 210
*North and South* (Gaskell) 119
*The North Ship* (Larkin) 212
*Northanger Abbey* (Austen) 91, 100
*Nostromo* (Conrad) 155, 162
*Notes Toward the Definition of Culture* (Eliot) 152, 216
*Novum Organum* (Bacon) 53
*The Occasion of Poetry: Essays in Criticism and Autobiography* (Gunn) 261
*Odd Girl Out* (Howard) 250
"Ode: Intimations of Immortality" (Wordsworth) 92, 96
"Ode on a Distant Prospect of Eton College" (Gray) 76
"Ode on a Grecian Urn" (Keats) 101
"Ode on Indolence" (Keats) 101
"Ode on Melancholy" (Keats) 101
"Ode on the Death of the Duke of Wellington" (Tennyson) 118
"Ode on the Spring" (Gray) 76
"Ode to a Nightingale" (Keats) 101
"Ode to Adversity" (Gray) 76
"Ode to Autumn" (Keats) 101
"Ode to Duty" (Wordsworth) 96
"Ode to Fancy" (Wharton) 77
"Ode to Liberty" (Shelley) 93, 102
"Ode to Psyche" (Keats) 101
"Ode to the West Wind" (Shelley) 93, 101
*Odes to Several Descriptive and Allegoric Subjects* (Collins) 77
*The Odessa File* (Forsyth) 250
*Of Divine Love* (Waller) 64
*Of Human Bondage* (Maugham) 174
"Of the Last Verses Written in His Book" (Waller) 64
*Officers and Gentlemen* (Waugh) 225
*The Old Bachelor* (Dryden) 66
*The Old Curiosity Shop* (Dickens) 90, 111
"The Old Familiar Faces" (Lamb) 88
*Old Times* (Pinter) 249
*The Old Wives' Tale* (Bennett) 166
*Oliver Twist* (Dickens) 90, 109
*Olney Hymns* (Cowper and Newton) 83
"On an Infant Dying as Soon as It Is Born" (Lamb) 105
"On First Looking into Chapman's Homer" (Keats) 100
"On Liberty" (Mill) 121
*On Murder as One of the Fine Arts* (De Quincey) 105
*On Poetry and Poets* (Eliot) 228
*On Reading Turgenev* (Trevor) 276
"On Shakespeare" (Milton) 54
"On the Death of a Fair Infant Dying of a Cough" (Milton) 54
"On the Morning of Christ's Nativity" (Milton) 54
*On the Origin of Species by Means of Natural Selection* (Darwin) 121
*On This Island* (Auden) 202
*On Translating Homer* (Arnold) 122
*The Once and Future King* (White) 229
*One of Our Conquerors* (Meredith) 142
"One Thousand Seven Hundred Thirty Eight. A Dialogue Something Like Horace" (Pope) 76
"Oneone" (Tennyson) 107
"The Open Window" (Saki) 173
*The Orators* (Auden) 196
*The Orchard on Fire* (Mackay) 286
*The Ordeal of Gilbert Pinfold* (Waugh) 228
*The Ordeal of Richard Feverel* (Meredith) 121
*Orient Express* (Greene) 154, 196
*Orlando* (Woolf) 190
*Orley Farm* (Trollope) 122
*Ormond* (Edgeworth) 100
*Oroonoko, or the History of the Royal Slave* (Behn) 63
*The Orphan* (Otway) 63
*Osorio* (Coleridge) 87
*Otherwise Engaged* (Gray) 253
*Our American Cousin* (Taylor) 120
*Our Lady's Tumbler* (Duncan) 220
*Our Man in Havana* (Greene) 154, 229
*Our Mutual Friend* (Dickens) 90, 124
*Out of the Silent Planet* (Lewis) 204
*The Outline of History* (Wells) 180
*The Outsider* (Wilson) 227
*Over the Brazier* (Bridges) 175
"The Owl and the Pussycat" (Lear) 128
"Ozymandias" (Shelley) 101
*Painted Roofs* (Richardson) 174
*A Painter of Our Time* (Berger) 229
*A Pair of Blue Eyes* (Hardy) 129
*Palmerin of England* (Southey) 97
*Pamela; or, Virtue Rewarded* (Richardson) 76
*Paola and Francesca* (Phillips) 158
*The Paper Men* (Golding) 264
*Paracelsus* (Browning) 108
*Parade's End* (Ford) 185, 186, 188, 219
*Paradise Lost* (Milton) 48, 61
*Paradise Regained* (Milton) 48, 62
*The Parent's Assistant* (Edgeworth) 87
*The Parish Register* (Crabbe) 97
"Parisi'na" (Byron) 100
*The Parlement of Foules* (Chaucer) 14, 26
*Pasmore* (Storey) 250
*Pasquin* (Fielding) 75
*A Passage to India* (Forster) 185
*The Passionate Shepheard* (Breton) 50
*Pastorals* (Pope) 71
*Pastors and Masters* (Compton-Burnett) 186
*The Path to Rome* (Belloc) 160
*A Patriot for Me* (Osborne) 240
*Patronage* (Edgeworth) 99
*Paul Clifford* (Bulwer-Lytton) 106
*Pauling* (Browning) 107
*Peg Woffington* (Reade) 118

English
British *(continued)*
*Pelham; or, The Adventures of a Gentleman* (Bulwer-Lytton) 105
"Il Penseroso" (Milton) 48, 55
*Pericles, Prince of Tyre* (Shakespeare) 51
*Pericles and Aspasia* (Landor) 109
*Persian Eclogues* (Collins) 76
*A Personal History* (Taylor) 263
*Persuasion* (Austen) 91, 100
*Peter Ibbetson* (du Maurier) 142
*Philaster* (Beaumont, Fletcher) 51
*Phineas Finn* (Trollope) 126
*Phineas Redux* (Trollope) 130
*A Phoenix Too Frequent* (Isherwood) 213
*The Photographer in Winter* (Szirtes) 267
*Pickwick Papers* (Dickens) 90, 109
*Pieces of Light* (Thorpe) 290
"Pied Beauty" (Hopkins) 132
"The Pied Piper of Hamelin" (Browning) 112
*Pig Earth* (Berger) 258
*Pilgrimage* (Richardson) 174, 243
*The Pilgrim's Progress* (Lewis) 197
*The Pilgrim's Progress, from This World to What Which Is to Come* (Bunyan) 63
*Pincher Martin* (Golding) 227
*The Pirates of Penzance* (Gilbert) 132
*Pizarro* (Sheridan) 88
*The Plain Dealer* (Wycherley) 63
*The Plain Speaker* (Hazlitt) 104
*Pleasure Reconciled to Virtue* (Jonson) 52
*Pleasured* (Hensher) 290
*The Plumed Serpent* (Lawrence) 188
*Poems* (Arnold) 118
*Poems* (Brontë, Brontë, and Brontë) 114
*Poems* (Browning) 113
*Poems* (Chatterton) 83
*Poems* (Cowper) 84
*Poems* (de la Mare) 164
*Poems* (Eliot) 152, 178, 180
*Poems* (Graves, ed.) 177
*Poems* (Jennings) 222
*Poems* (Meredith) 117
*Poems* (Milton) 48
*Poems* (Rossetti) 127
*Poems* (Tennyson) 93
*Poems, Chiefly Lyrical* (Tennyson) 93, 106
*Poems, Chiefly of Early and Late Years* (Wordsworth) 92, 112
*Poems and Ballads* (Swinburne) 125, 132
*Poems in Two Volumes* (Wordsworth) 97
*Poems of Dedication* (Spender) 215
*Poetical Blossomes* (Cowley) 55
*Poetical Sketches by Mr. W.B.* (Blake) 68, 84
*A Poet's Notebook* (Sitwell) 210
*Point Counter Point* (Huxley) 190
*Polly* (Gay) 74
*Polonius* (FitzGerarld) 117
*Popular Tales* (Edgeworth) 96
*Possession* (Byatt) 273
*The Posthumous Papers of the Pickwick Club* (Dickens) 90, 109
*The Power and the Glory* (Greene) 154, 207
*Prancing Novelist* (Brophy) 251
*Precious Bane* (Webb) 185
*Precious Thing* (Kenway) 295
*Prelandra* (Lewis) 210
*The Prelude* (Wordsworth) 92
*The Prelude, or, Growth of a Poet's Mind* (Wordsworth) 88, 116
*Pride and Prejudice* (Austen) 91, 99
*A Priest to the Temple* (Herbert) 58
*The Prime Minister* (Trollope) 131
*Prince Hohensteil-Schwangau* (Browning) 128
*The Prince's Progress* (Rossetti) 125
*The Princess, a Medley* (Tennyson) 115
*Principia Mathematica* (Russell, Whitehead) 168
"The Prisoner of Chillon" (Byron) 93, 100
*The Prisoner of Zenda* (Hope) 144
*Private Lives* (Coward) 193
*The Private Papers of Henry Ryecroft* (Gissing) 161
*The Problem of Pain* (Lewis) 207
*The Professor* (Brontë) 120
*The Profligate* (Pinero) 140
*The Progresse of the Soul: The Second Anniversary* (Donne) 51
*Prometheus Unbound* (Shelley) 93, 102
*A Proper Marriage* (Lessing) 223
*The Prophecy of Dante* (Byron) 93
*Prufrock and Other Observations* (Eliot) 176
*The Pumpkin Eater* (Martin) 235
*The Purple Plain* (Bates) 213
*The Pursuit of Love* (Mitford) 212
*The Pyramid* (Golding) 243
*Quarantine* (Crace) 288
*Queen Mab* (Shelley) 93, 99
*Queen Mary* (Tennyson) 130
*Queen Victoria* (Strachey) 181
*The Queenes Arcadia* (Daniel) 50
*The Quest for Corvo* (Rolfe) 199
*A Question of Upbringing* (Powell) 220
*The Quiet American* (Greene) 154, 225
*Quinx; or, The Ripper's Tale* (Durrell) 266
*Rabbi Ben Ezra* (Browning) 124
*The Radiant Way* (Drabble) 269
*The Rainbow* (Lawrence) 174
*Rain-Charm for the Duchy* (Hughes) 278
*The Raj Quartet* (Scott) 241, 244
*Ralph Roister Doister* (Udall) 40
*The Rape of Lucrece* (Shakespeare) 31, 44
*The Rape of the Lock* (Pope) 69
*Rasselas, Prince of Abyssinia* (Johnson) 79
*Rates of Exchange* (Bradbury) 263
*Raw Material* (Sillitoe) 250
*The Razor's Edge* (Maugham) 211
*The Reader* (Schlink) 288
*Rebecca* (du Maurier) 204
*Rebecca and Rowenna: A Romance Upon Romance* (Thackeray) 116
*Red Cotton Night-Cap Country* (Browning) 129
*The Redundancy of Courage* (Mo) 276
*Reflections on the Revolution in France* (Burke) 85
*Reginald* (Saki) 162
*Reginald in Russia* (Saki) 168
*Relationships* (Jennings) 250
*Religio Laici, or a Layman's Faith* (Dryden) 64
*Religio Medici* (Browne) 57
*Remains of Elmet* (Hughes) 258
*The Remains of the Day* (Ishiguro) 272
*Rendevous with Rama* (Clarke) 251
*Resignation* (Young) 80
"Resolution and Independence" (Wordsworth) 96
"Responsibility: The Pilots Who Destroyed Germany, Spring 1945" (Spender) 217
*Restoration* (Bond) 260
*The Return of the King* (Tolkien) 227
*The Return of the Native* (Hardy) 132
*The Revenge, a Tragedy* (Young) 73
*Revenge for Love* (Lewis) 203
*The Revenge of the Bussy D'Amboise* (Chapman) 52
*Riceyman Steps* (Bennett) 184
*Richard II* (Shakespeare) 31, 44
*Richard III* (Shakespeare) 31, 44
*Richelieu; or, The Conspiracy* (Bulwer-Lytton) 110
*Rienzi; or, The Last of the Tribunes* (Bulwer-Lytton) 108
"The Rime of the Ancient Mariner" (Coleridge) 88
*The Ring and the Book* (Browning) 126
*The Ripple from the Storm* (Lessing) 229, 231
*Rites of Passage* (Golding) 259
*The Rival Ladies* (Dryden) 60
*The Rivals* (Sheridan) 82
*The River* (Godden) 213
"The River Duddon" (Wordsworth) 92
*Rivers Among Rocks* (Gustafson) 232
*The Riverside Willas Murder* (Amis) 251
*The Road to Wigan Pier* (Orwell) 203
*Roderick, The Last of the Goths* (Southey) 99
*Rokeby* (Scott) 99
*The Roman Actor* (Massinger) 54
*Romeo and Juliet* (Shakespeare) 31, 44
*Romola* (Eliot) 123
*The Room and Other Poems* (Day-Lewis) 240
*Room at the Top* (Braine) 228
*A Room of One's Own* (Woolf) 192
*A Room with a View* (Forster) 166
*Rosalynde* (Lodge) 43
*Rosencrantz and Gildenstern Are Dead* (Stoppard) 241
*Rough Crossing* (Stoppard) 266
*The Rover, or the Banished Cavaliers* (Behn) 63
*Roxana; or, the Unfortunate Mistress* (Defoe) 73
*The Royal Hunt of the Sun* (Shaffer) 238
*Rubaiyat of Omar Khayyam* (FitzGerald) 121
*Rule a Wife and Have a Wife* (Fletcher) 53
*Rural Sports* (Gay) 72
*The Russia House* (Le Carré) 272
*Russian Thinkers* (Berlin) 257
*Ruth* (Gaskell) 118
*The Sacred and Profane Love Machine* (Murdoch) 252
*Sacred Hunger* (Unsworth) 278
*The Sacred Wood* (Eliot) 152, 180
"The Sad Fortune of the Rev. Amos Barton" (Eliot) 120
*Sadler's Birthday* (Tremain) 255
*The Saints Everlasting Rest* (Baxter) 58
*The Saint's Tragedy* (Kingsley) 115
*Sally Bowles* (Isherwood) 203
*Samson Agonistes* (Milton) 48, 62

*Samuel Johnson* (Bate) 256
*Samuel Johnson* (Wain) 252
*The Sandcastle* (Murdoch) 228
*Sanditon* (Austen) 100
*Sandra Belloni* (Meredith) 124
*Sardanapalus* (Byron) 93, 102
*Sartor Resartus* (Carlyle) 107
*Saturday Night and Sunday Morning* (Sillitoe) 229
*Saville* (Storey) 255
*Scar Tissue* (Ignatieff) 280
*The Scarlet Pimpernel* (Orczy) 163
*The Scarlet Tree* (Sitwell) 213
*The Scenic Route* (Adcock) 252
"The Scholar-Gipsy" (Arnold) 118
*The School for Scandal* (Sheridan) 83
*Scoop* (Waugh) 204
*The Screwtape Letters* (Lewis) 208
*The Sea, the Sea* (Murdoch) 257
*The Sea Change* (Howard) 231
*The Search* (Snow) 199
*The Second Curtain* (Fuller) 222
*The Second Mrs. Tanqueray* (Pinero) 143
*The Secret Agent* (Conrad) 155, 165
*The Secret Garden* (Burnett) 169
*Secret Love, or the Maiden Queen* (Dryden) 49, 61
*Sense and Sensibility* (Austen) 91, 98
*The Sense of Movement* (Gunn) 228
"The Sensitive Plan" (Shelley) 102
*A Sentimental Journey Through France and Italy* (Sterne) 81
*Separate Tables* (Rattigan) 223
"September 1, 1939" (Auden) 207
*The Seraphim and Other Poems* (Browning) 110
*Sermons* (Swift) 77
*Setting the World on Fire* (Wilson) 259
*The Seven Lamps of Architecture* (Ruskin) 116
*The Seven Pillars of Wisdom* (Lawrence) 188
*Seven Types of Ambiguity: A Study of Its Effects on English Verse* (Empson) 193
*A Severed Head* (Murdoch) 234
*A Shabby Genteel Story* (Thackeray) 111
"The Shadow Line" (Conrad) 155
*Shadow of the Night* (Chapman) 44
*Shakespearean Tragedy* (Bradley) 162
*The Shape of Things to Come* (Wells) 197
*The Shaving of Shagpat; an Arabian Entertainment* (Meredith) 119
*She* (Haggard) 138
*She Stoops to Conquer* (Goldsmith) 82
"She Was a Phantom of Delight" (Wordsworth) 96
*The Shepheard's Calendar* (Spenser) 41
*The Shepherd's Week* (Gay) 72
*The Shield of Achilles* (Auden) 225
*The Ship of Fools* (Barclay) 34
*Shirley* (Brontë) 116
*The Shoemaker's Holiday* (Dekker) 50
*The Shrimp and the Anemone* (Hartley) 211
*A Shropshire Lad* (Housman) 146
"The Siege of Corinth" (Byron) 100
*The Siege of Thebes* (Lydgate) 34
*The Sign of Four* (Doyle) 141
*Silas Marner* (Eliot) 122
*Silence* (Pinter) 246
*A Silence of Desire* (Markandaya) 232
*The Silmarillion* (Tolkien) 256
*The Silver Box* (Galsworthy) 167
*The Silver King Play* (Jones) 135
*A Silver Spoon* (Galsworthy) 188
*The Singapore Grip* (Farrell) 257
*A Single Man* (Isherwood) 238
*Sir Eustace Grey* (Crabbe) 97
*Skellig* (Almond) 293
*Sketches by Boz* (Dickens) 109
"The Skylark" (Shelley) 102
*Sleep It Off Lady* (Rhys) 255
*A Sleep of Prisoners* (Fry) 220
*The Sleeping Lord and Other Fragments* (Jones) 252
*The Small Black Room* (Balchin) 210
*The Small House in Allington* (Trollope) 123
*Small World* (Lodge) 264
*Smiley's People* (Le Carré) 259
*Sohrab and Rustim* (Arnold) 117
"The Soldier" (Brooke) 174
*The Soldier's Art* (Powell) 241
*The Soldier's Fortune* (Otway) 63
"The Solitary Reaper" (Wordsworth) 96
*Solomon on the Vanity of the World* (Prior) 72
*Some Do Not* (Ford) 185
*Some Unease and Angels* (Feinstein) 256
*Something in Disguise* (Howard) 246
*Son of the Morning* (Phillpotts) 158
"Song" (Donne) 48, 55
*Song for a Birth or a Death* (Jennings) 234
*Song for St. Cecilia's Day* (Dryden) 64
"A Song of Italy" (Swinburne) 126
"The Song of Los" (Blake) 68, 87
"The Song of the Shirt" (Hood) 113
*Songs Before Sunrise* (Swinburne) 128
*Songs of Experience* (Blake) 68, 86
*Songs of Innocence* (Blake) 68, 85
*Songs of the Cold* (Sitwell) 212
*Sonnets* (Shakespeare) 51
*Sonnets* (Wordsworth) 92
*Sonnets from the Portuguese* (Browning) 116
*Sons and Lovers* (Lawrence) 172
*Sordello* (Browning) 111
*A Sort of Life* (Greene) 154
*The Spanish Fryar* (Dryden) 63
*The Spanish Tragedie* (Kyd) 44
*A Spell in WInter* (Dumore) 286
*The Spider and the Flie* (Heywood) 39
*Spider Web: A Novel* (Lively) 290
*The Spire* (Golding) 238
*The Spirit of Man* (Graves) 175
*The Spirit of the Age* (Hazlitt) 104
*Spring and Fall* (Hopkins) 133
*The Spy Who Came in from the Cold* (Le Carré) 237
*Squaring the Circle* (Stoppard) 264
*St. Patrick's Day; or, The Scheming Lieutenant* (Sheridan) 82
*A Staple of News* (Jonson) 54
*The Stars Look Down* (Cronin) 200
*The State of Innocence and Fall of Man* (Dryden) 63
*Staying On* (Scott) 256
*Steps to the Temple* (Crashaw) 57
*Still Centre* (Spender) 205
*Still Life* (Coward) 202, 213
*A Stitch in Time* (Lively) 255
*The Stories of Venice* (Ruskin) 117
*Stories Toto Told Me* (Rolfe) 148
*The Story of Dr. Dolittle* (Lofting) 180
*The Story of Rimini* (Hunt) 100
*The Story of Sigurd the Volsung and the Fall of the Niblungs* (Morris) 131
*Strafford* (Browning) 109
*Strangers and Brothers* (Snow) 207
*Strathmore* (Ouida) 124
*Stratton* (Duncan) 217
*The Strayed Reveller* (Arnold) 116
*Street Songs* (Sitwell) 209
*Strike the Father Dead* (Wain) 235
*A Study* (Doyle) 138
*A Study of History* (Toynbee) 199
*The Sum of Things* (Manning) 259
*The Summer Before the Dark* (Lessing) 251
*A Summer to Decide* (Johnson) 216
*Summoned by Bells* (Betjeman) 232
*The Supposes* (Gasciogne) 40
*Surprised by Joy: The Shape of My Early Life* (Lewis) 225
*The Swan Song* (Galsworthy) 190
*Sweeney Agonistes* (Eliot) 152, 188
*Sword of Honor* (Waugh) 221, 234
*Sylvie and Bruno* (Carroll) 140
*Table Talk; or, Original Essays on Men and Manners* (Hazlitt) 102
*The Tailor of Panama* (Le Carré) 286
*A Tale of a Tub* (Jonson) 55
*A Tale of a Tub* (Swift) 68, 70
*The Tale of Paraguay* (Southey) 104
*The Tale of Peter Rabbit* (Potter) 160
*The Tale of Rosamund Gray and Old Blind Margaret* (Lamb) 88
*A Tale of Two Cities* (Dickens) 90, 121
*Tales from Shakespeare* (Lamb and Lamb) 97
*Tamburlaine the Great* (Marlowe) 33, 43
*The Taming of the Shrew* (Shakespeare) 31, 44
*The Task* (Cowper) 84
*The Tempest* (Shakespeare) 31, 51
*The Temple* (Herbert) 55
*Temporary Kings* (Powell) 251
*The Tenant of Wildfell Hall* (Brontë) 115
*The Tender Husband* (Steele) 70
*The Tenement* (Smith) 266
Tennyson, Alfred, 121
*The Tenth Man* (Greene) 154, 266
*Tess of the D'Urbervilles; A Pure Woman* (Hardy) 142
*The Testament of Beauty* (Bridges) 192
*Thalaba the Destroyer* (Southey) 95
*That Hideous Strength* (Lewis) 212
*That Uncertain Feeling* (Amis) 225

English
British *(continued)*
*Theory of War* (Brady) 282
*These Enchanted Woods* (Massie) 280
*A Thing of Beauty* (Cronin) 227
*The Third Man* (Greene) 154, 217
*This Bed Thy Centre* (Johnson) 200
*This Gun for Hire* (Greene) 154
*This Sporting Life* (Story) 232
*The Three Clerks* (Trollope) 120
*Three Men in a Boat* (Jerome) 140
*The Three Voices of Poetry* (Eliot) 222
*Threnodia Augustalis* (Dryden) 64
*Through the Looking Glass* (Carroll) 128
*Thunderball* (Fleming) 234
"Thyrsis" (Arnold) 125
*Tigers* (Adcock) 243
*Timber, of Discoveries Made Upon Men and Matter* (Jonson) 56
*Timbuctoo* (Tennyson) 105
*Time and the Conways* (Priestley) 203
*The Time Machine* (Wells) 145
*The Time of Angels* (Murdoch) 241
*Time's Arrow* (Amis) 276
*Timon of Athens* (Shakespeare) 51
*Tiriel* (Blake) 130
*'Tis a Pity She's a Whore* (Ford) 54
*Tithonus* (Tennyson) 121
*Titus Andronicus* (Shakespeare) 43
"To a Skylark" (Shelley) 93
"To Althea, from Prison" (Lovelace) 58
*To an Athlete Dying Young* (Housman) 146
*To Be a Pilgrim* (Cary) 209
*To Byron* (Keats) 99
"To His Coy Mistress" (Marvell) 63
*To His Sacred Majesty* (Dryden) 49
*To Let* (Galsworthy) 181, 182
"To Lucasta, Going to the Wars" (Lovelace) 58
*To the Lighthouse* (Woolf) 189
"To the Nightingale" (Finch) 72
"Tobermory" (Saki) 169
*Tom Brown's Schooldays* (Hughes) 120
*Tom Jones* (Osborne) 237
*Tom Jones, a Foundling* (Fielding) 78
*Tom Thumb, a Tragedy* (Fielding) 74
*Tono-Bungoy* (Wells) 166
*Too Dear for My Possessing* (Johnson) 207
*Touch* (Gunn) 243
*The Towers of Trebizond* (Macaulay) 227
*The Tragedie of Philotas* (Daniel) 50
*The Tragedy of Chabot, Admiral of France* (Chapman) 56
*The Tragedy of Othello, Moor of Venice* (Shakespeare) 50
*The Tragic Comedians* (Meredith) 133
*The Tragical History of the Life and Death of Doctor Faustus* (Marlowe) 50
*The Traveller; or, A Prospect of Society* (Goldsmith) 80
*Travels with a Donkey in the Cevennes* (Stevenson) 132
*Trelawney of the "Wells"* (Pinero) 148
*Tres Thomae* (Stapleton) 43
*Trilby* (Du Maurier) 144
*The Triple Echo* (Bates) 247
*Tristam of Lyonesse* (Swinburne) 135
*Tristram Shandy* (Sterne) 79
*The Triumph of Life* (Shelley) 93
*Troilus and Creseyde* (Chaucer) 14
*Troilus and Cressida* (Dryden) 63
*Troilus and Cressida* (Shakespeare) 50
*The Troy Book* (Lydgate) 35
*The Tunnynge of Elynour Rummyng* (Skelton) 35
*Twelfth Night, or What You Will* (Shakespeare) 50
*Twenty Thousand Streets Under the Sky* (Hamilton) 200
*Two Cultures and the Scientific Revolution* (Snow) 231
*The Two Foscari* (Byron) 93, 102
*The Two Gentlemen of Verona* (Shakespeare) 44
*Two on a Tower* (Hardy) 135
*The Two Towers* (Tolkien) 225
"The Two Voices"(Tennyson) 93
*Two Years Ago* (Kingsley) 120
*Typhoon* (Conrad) 155, 161
*Tyrannick Love* (Dryden) 49, 61
"Ulysses" (Tennyson) 93, 112
*Uncollected Poems* (Betjeman) 261
*Unconditional Surrender* (Waugh) 234
*Under the Frog* (Fischer) 280
*Under the Greenwood* (Hardy) 129
*Under the Net* (Murdoch) 224
*Under the Volcano* (Lowry) 235
*Under Two Flags* (Ouida) 126
*Under Western Eyes* (Conrad) 155, 169
*Undertones of War* (Blunden) 190
*The Universal Passion; or, The Love of Fame* (Young) 73
*The Unknown Eros* (Patmore) 131
*Unknown Pleasures* (Cowley) 295
*The Unspeakable Skipton* (Johnson) 231
"Upon the Death of Lord Hastings" (Dryden) 58
*The Use of Poetry and the Use of Criticism* (Eliot) 152
*Utopia* (More) 35
"A Valediction Forbidding Mourning" (Donne) 49, 55
*The Valley of Bones* (Powell) 238
*The Valley of Fear* (Doyle) 174
*Valperga; or, The Life and Adventures of Castruccio, Prince of Lucca* (Shelley) 103
*Vanity Fair* (Thackeray) 115
*Vathek* (Beckford) 85
*Venice Preserved* (Otway) 64
*Venus and Adonis* (Shakespeare) 31
*Venus Observed* (Fry) 219
*Vermilion Sands* (Ballard) 249
*Verses* (Dowson) 146
*The Vicar of Sorrows* (Wilson) 280
*The Vicar of Wakefield* (Goldsmith) 80
*Victoria Regina* (Housman) 199
*Victorian Voices* (Thwaite) 259
*The Victories of Love* (Patmore) 123
*Victory* (Conrad) 155
*Vile Bodies* (Waugh) 193
*The Village* (Crabbe) 84
*Villette* (Brontë) 118
*A Vindication of the Rights of Woman* (Wollstonecraft) 86
*The Virgin in the Garden* (Byatt) 257
*The Virginians* (Thackeray) 120
"The Vision of Sin"(Tennyson) 93
*Visions of the Daughters of Albion* (Blake) 68
*V-Letter and Other Poems* (Shapiro) 211
*The Volcano* (Lowery) 215
*Volpone, or the Fox* (Jonson) 50
*The Voyage Out* (Woolf) 174
*The Waggoner* (Wordsworth) 101
*The War of the Worlds* (Wells) 148
*War Poems* (Sassoon) 178
*The Warden* (Arnold) 119
*The Warrior Queens* (Fraser) 272
*The Waste Land* (Eliot) 152, 182
*The Water Babies* (Kingsley) 123
*The Waves* (Woolf) 194
*The Way I Found Her* (Tremain) 288
*The Way of All Flesh* (Butler) 161
*A Way of Looking* (Jennings) 225
*The Way of the World* (Congreve) 69
*The Way to the Tomb* (Duncan) 212
*The Way We Live Now* (Trollope) 130
*Ways of Escape* (Greene) 154
*A Weekend with Claud* (Bainbridge) 243
*The Well of Loneliness* (Hall) 190
*Werner* (Byron) 103
*Wessex Poems* (Hardy) 148
*West with the Night* (Markham) 209
*Westward Ho!* (Kingsley) 119
*What D'Ye Call It* (Gay) 72
*When His Hour Came* (Glyn) 168
*When I Lived in Modern Times* (Grant) 295
*When We Are Married* (Priestley) 204
*When We Were Orphans* (Ishiguro) 295
*Where Angels Fear to Tread* (Forster) 163
*The Whispering Roots* (Day-Lewis) 247
*The White Devil* (Webster) 51
*The White Goddess* (Graves) 216
*The White Hotel* (Thomas) 260
*The White Monkey* (Galsworthy) 185
*White Teeth* (Smith) 295
*The Whole Booke of Psalmes* (Sternhold, Hopkins) 38
*Wide Open* (Barker) 295
*Wide Sargasso Sea* (Rhys) 241
*Widecombe Fair* (Phillpotts) 172
*The Widow Lerouge* (Gaboriau) 125
*The Widow's Tears* (Chapman) 51
*A Wife* (Overbury) 52
*The Wild Gallant* (Dryden) 49, 60
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* (Carlyle, tr.) 103
"The Windhover" (Hopkins) 131
*Windsor Forest* (Pope) 72
*Wine* (Gay) 71
*Winnie the Pooh* (Milne) 188
*The Winter's Tale* (Shakespeare) 31, 51
*Witness for the Prosecution* (Christie) 222
*Wives and Daughters* (Gaskell) 124
*The Woman in White* (Collins) 121
*A Woman Killed with Kindness* (Heywood) 51
*The Woman Thou Gavest Me* (Caine) 172
*The Woman's Prize, or the Tamer Tamed* (Fletcher) 54
*Women Beware Women* (Middleton) 53
*Women in Love* (Lawrence) 180

*Woodlanders* (Hardy) 138
*A Word Child* (Murdoch) 253
*Works* (Pope) 76
"The World Is Too Much With Us" (Wordsworth) 97
"The Wreck of the Deutschland" (Hopkins) 130, 177
*Wuthering Heights* (Brontë) 115
*A Yard of the Sun* (Fry) 247
*Yarrow Revisited and Other Poems* (Wordsworth) 92
*The Years* (Woolf) 203
*The Yellow Admiral* (O'Brian) 286
*The Yellow-Plush Correspondence* (Thackeray) 109
*You Can't Do Both* (Amis) 282
*Zanoni* (Bulwer-Lytton) 112
*Zapolya* (Coleridge) 100
*Zuleika Dobson* (Beerbohm) 169

Cameroonian
*Agatha Moudio's Sons* (Bebey) 243
*A Few Nights and Days* (Dipoko) 241

Canadian
*The Acrobat* (Richler) 223
*Across the Bridge: Stories* (Gallant) 280
*Alias Grace* (Atwood) 286
*Almost Spring* (Ball) 293
*Angel Walk* (Govier) 286
*Anil's Ghost* (Ondaatje) 295
*The Apprenticeship of Duddy Kravitz* (Richler) 228
*Barney's Version* (Richler) 288
*Be Sure to Close Your Eyes* (Hood) 280
*The Blind Assassin* (Atwood) 295
*Book of Mercy* (Cohen) 264
*The Bookseller* (Cohen) 280
*Borderline* (Hospital) 266
*Brebeuf and His Brethren* (Pratt) 207
*Burridge Unbound* (Cumyn) 295
"The Cachalot" (Pratt) 188
*The Canadian Brothers* (Richardson) 111
*Caprice* (Bowring) 269
*Cargo of Orchids* (Musgrove) 295
*Cat's Eye* (Atwood) 271
*The Chinese Insomniacs* (Jacobsen) 260
*A Choice of Enemies* (Richler) 228
*The Chrome Suite* (Birdsell) 278
*Close to the Sun Again* (Callaghan) 256
*Cocksure* (Richler) 244
*The Cold Green Element* (Layton) 225
*Collected Works of Billy the Kidd: Left-Handed Poems* (Ondaatje) 247
*Criminals in Love* (Walker) 264
*The Cunning Man* (Davies) 282
*The Cure for Death by Lightning* (Anderson-Dargat) 286
*Dead Men's Watches* (Hood) 284
*The Deptford Trilogy* (Davies) 247, 250, 253
*A Discovery of Strangers* (Wiebe) 282
*The Dumbfounding* (Avison) 241
*The Electrical Field* (Sakamoto) 290
*Elizabeth and After* (Cohen) 293
*The English Patient* (Ondaatje) 278
*Eriksdottir: A Tale of Dreams and Luck* (Clark) 282
*Europe and Other Bad News* (Layton) 260
*Evening Light* (Horwood) 288
*Fall from Grace* (Wright) 276
*The Fifth Business* (Davies) 247
*A Fine Balance* (Mistry) 286
*Freedom's Just Another Word* (Hamilton) 290
*Friend of My Youth* (Munro) 273
*Fugitive Pieces* (Michaels) 286
*A Gift of Rags* (Boyarsky) 284
*The Girl with the Botticelli Face* (Valgardson) 278
*Girlfriend in a Coma* (Coupland) 290
*Gloria* (Maillard) 293
*The Golden Dog* (Kirby) 131
*A Good House* (Burnard) 293
*Graven Images* (Thomas) 280
*The Habitant and Other French-Canadian Poems* (Drummond) 147
*The Handmaid's Tale* (Atwood) 266
*Head Hunter* (Findley) 280
*The Healer* (Hollingshead) 290
*Home Truths* (Gallant) 266
*Human Bodies: New and Collected Poems, 1987–1999* (Bowering) 293
*In a Glass House* (Ricci) 280
*In Praise of Older Women: Amorous Recollections of Andras Vajada* (Vicinczy) 240
*In the Midst of My Fever* (Layton) 223
*In the Skin of a Lion* (Ondaatje) 269
*In Transit* (Gallant) 272
*The Incomparable Atuk* (Richler) 237
*The Invention of Truth* (Brewster) 276
*The Island in Winter* (Young) 293
*Isobars* (Hospital) 276
*Isolation Booth* (Hood) 276
*Ixion's Wheel* (Gustafson) 246
*Kitchen Music* (Foran) 282
*Lake Lyrics and Other Poems* (Campbell) 140
*Larry's Party* (Shields) 288
*The Last Magician* (Hospital) 278
*The Love of a Good Woman* (Munro) 291
*The Loved and the Lost* (Callaghan) 220
*The Lyre of Orpheus* (Davies) 271
*Man Descending* (Vanderhaeghe) 261
*The Manticore* (Davies) 250
*The Mark of the Angel* (Huston) 293
*Mercy Among Children* (Adams) 295
*Morning in the Burned House* (Atwood) 284
*Mother Love* (Wright) 284
*Murther & Walding Spirits* (Davies) 276
*My Happy Days in Hell* (Faludy) 235
*The New Age* (Hood) 273
*Old Spookses' Pass, Malcolm Katie and Other Poems* (Crawford) 136
*On Glassy Wings: New and Selected Poems* (Lowther) 288
*Open Secrets* (Munro) 282
*Other Women* (Wau) 284
*A Passion in Rome* (Callaghan) 234
*The Pegnitz Junction* (Gallant) 251
*The Prinzhorn Collection* (Coles) 261
*Property and Value* (Hood) 273
*The Rain Ascends* (Kogawa) 284
*The Rebel Angel* (Davies) 260
*A Recipe for Bees* (Dargatz) 291
*The Roaring Girl* (Hollingshed) 284
*The Robber Bride* (Atwood) 280
*Roses Are Difficult Here* (Mitchell) 273
*Rules of Chaos; or, Why Tomorrow Doesn't Work* (Vizinczey) 246
*The Rules of Engagement* (Bush) 295
*Salterton Trilogy* (Davies) 220
*The Season Ticket* (Haliburton) 121
*Selected Poems* (Livesay) 228
*Selected Poems, 1933–1980* (Faludy) 266
*The Shadow Boxer* (Heighten) 295
*Shadows in the Grass* (Gustafson) 276
*Shoeless Joe* (Kinsella) 261
*The Singing Flesh* (Layton) 234
*Solomon Gursky Was Here* (Richler) 273
*Something Happened Here* (Levine) 276
*Son of a Smaller Hero* (Richler) 225
*The Splits* (Ritter) 257
*St. Urbain's Horseman* (Richler) 249
*Still Stands the House* (Ringwood) 205
*The Stone Diaries* (Shields) 280
*Strange Heaven* (Coady) 291
*Stranger Music: Selected Poems and Songs* (Cohen) 280
*A Student of Weather* (Hay) 295
*Such a Long Journey* (Mistry) 276
*Such Is My Beloved* (Callaghan) 199
*A Sudden Brightness* (Boisonneau) 282
*They Shall Inherit the Earth* (Callaghan) 200
*Those Were the Mermaid Days* (Young) 276
*The Trade* (Stenson) 295
*Tribute* (Slade) 257
*The Underpainter* (Urquhart) 288
*Wacousta* (Richardson) 107
*Waiting for Saskatchewan* (Wah) 266
*What's Bred in the Bone* (Davies) 266
*The Wild Blue Yonder* (Thomas) 273
*The World of Wonders* (Davies) 253

Dominican
*The Orchid House* (Allfrey) 222

Egyptian
*The Map of Love* (Soueif) 293

Ethiopian
*The Afersata* (Selassie) 246
*Oda Oark Oracle* (Gabre-Madhin) 240

Filipino
*Po-on* (Jose) 264

Ghanaian
*The Beautiful Ones Are Not Yet Born* (Armah) 244
*Edufa* (Sutherland) 243
*Ethiopia Unbound* (Hayford) 169
*The Gab Boys* (Duodo) 243
*Rediscovery and Other Poems* (Awoonor) 238
*This Earth, My Brother* (Awoonor) 249
*The Torrent* (Abruquah) 244
*Two Thousand Seasons* (Armah) 251

Guyanese
*Black Label* (Damas) 227
*De Silva* (Harris) 256
*Morning at the Office* (Mittelholzer) 219
*Moscow Not My Mecca* (Carew) 238
*Son of Guyana* (Apple) 251
*Song of the Sugarcanes* (Sadik) 253

Indian
*The Autobiography of an Unknown Indian* (Chadhuri) 220
*Avadheshwari* (Punekar) 269

English
Indian *(continued)*
*The Circle of Reason* (Ghosh) 267
*Coolie* (Anand) 202
*The English Teacher* (Narayan) 212
*An Equal Music* (Seth) 293
*The God of Small Things* (Roy) 288
*The Golden Gate* (Seth) 267
*Golden Honeycomb* (Markandaya) 256
*The Grand Man* (Bhoosnurmath) 264
*The Ground Beneath Her Feet* (Rushdie) 293
*The Guide* (Narayan) 229
*Kanthapura* (Rao) 204
*Light of Day* (Desai) 259
*The Man Eaters of Malgudi* (Narayay) 234
*Midnight's Children* (Rushdie) 260
*Mister Bahram* (Patel) 271
*The Moor's Last Sigh* (Rushdie) 284
*Nectar in a Sieve* (Markandaya) 224
*Plans for Departure* (Sahgal) 266
*The Satanic Verses* (Rushdie) 271
*The Serpent and the Rope* (Rao) 232
*Shalimar* (Markandaya) 263
*Siddhartha: Man of Peace* (Chattopadhyay) 227
*A Suitable Boy* (Seth) 280
*A Tiger for Malgudi* (Narayan) 263
*Two Virgins* (Markandaya) 251
*Two Women* (Sarabhai) 221
*Untouchable* (Anand) 200
*The Vendor of Sweets* (Narayan) 243
*Waiting for the Mahatma* (Naroyan) 225
*The Whole Sky* (Yadav) 232
*The Will of the People* (Sarabhai) 210
*The World of Nagaraj* (Narayan) 274
Irish
*Amongst Women* (McGahern) 274
*Androcles and the Lion* (Shaw) 153, 175
*Another September* (Kinsella) 229
*The Apple Cart* (Shaw) 153
*Arms and the Man* (Shaw) 144, 148, 153
*At the Hawk's Well* (Yeats) 152
*Autumn Journal* (MacNeice) 204
*Back to Methuselah* (Shaw) 153, 181
*Bailegangaire* (Murphy) 267
*The Ballad of Reading Gaol* (Wilde) 148
*The Battle of the Books* (Swift) 70
*The Beaux's Stratagem* (Farquhar) 71
*Bird Alone* (O'Faolain) 202
*The Black Soul* (O'Flaherty) 185
*Blood and Family* (Kinsella) 271
*The Bog of Stars* (O'Grady) 143
*Borstal Boy* (Behan) 229
*Breakfast on Pluto* (McCabe) 291
*The Brook Kerith* (Moore) 175
*Caesar and Cleopatra* (Shaw) 153, 159
*Candida* (Shaw) 148, 153
*Captain Broussard's Conversion* (Shaw) 153
*The Captains and Kings* (Johnston) 250
*Cathleen ni Houlihan* (Yeats) 160
*Chat Show* (White) 269
*The Christmas Tree* (Johnston) 260
*The Circus Animals* (Plunkett) 274
*Cock-a-Doodle-Dandy* (O'Casey) 218
*Collected Poems* (Hartnett) 264
*Come Back to Erin* (O'Faolain) 207
*The Constant Couple; or a Trip to the Jubilee* (Farquhar) 69
*Constantly Singing* (Simmons) 259
*The Countess Cathleen* (Yeats) 143, 152
*The Country Girls Trilogy* (O'Brien) 232
*De Profundis* (Wilde) 163
"The Dead" (Joyce) 173
*The Dead Kingdom* (Montague) 263
*Death of a Naturalist* (Heaney) 241
*Deirdra* (Yeats) 152, 165
*Deirdra of the sorrows* (Synge) 168
*The Devil's Disciple* (Shaw) 153
*Doctor Copernicus* (Banville) 255
*The Doctor's Dilemma* (Shaw) 153, 164, 169
*Door into the Dark* (Heaney) 246
*Downstream* (Kinsella) 235
*Dracula* (Stoker) 147
*Drapier's Letters* (Swift) 68, 73
*Dubliners* (Joyce) 152, 173
"Easter 1916" (Yeats) 152, 175
*The Epicurean* (Moore) 105
*Esther Waters* (Moore) 144
*Famine* (O'Flaherty) 203
*The Fatal Marriage* (Southerne) 66
*Field Work* (Heaney) 258
*Finnegan's Wake* (Joyce) 152, 206
*The Flight of the Eagle* (O'Grady) 147
*The Fool's Sanctuary* (Johnston) 269
*Four Plays for Dancers* (Yeats) 152
*The Fudge Family in Paris* (Moore) 101
*The Glittering Gate* (Dunsany) 167
*The God of the Mountain* (Dunsany) 169
"The Gods of Pegave" (Dunsany) 163
*The Good Flight* (Kinsella) 251
*The Great Hunger* (Kavanagh) 209
*The Green Hamlet and Other Poems* (Yeats) 168
*Gulliver's Travels* (Swift) 68, 73
*Gunpowder* (O'Donoghue) 286
*Happy Days* (Beckett) 234
*The Haw Lantern* (Heaney) 269
*Heartbreak House* (Shaw) 153, 178
*The Hostage* (Behan) 229
*The Hour Glass* (Yeats) 152
*The House by the Churchyard* (Le Fanu) 123
*The House of Titans and Other Poems* (AE) 199
*How Many Miles to Babylon?* (Johnston) 252
*The Importance of Being Earnest* (Wilde) 145
*In Her Own Image* (Boland) 259
*In the Seven Woods* (Yeats) 161
*In the Shadow of the Glen* (Synge) 161
*The Informer* (O'Flaherty) 186
*The Invisible Worm* (Johnston) 276
*John Bull's Other Island* (Shaw) 153
*Journal to Stella* (Swift) 68, 71
*Jumping the Train Tracks with Angela* (Durcan) 264
*Juno and the Paycock* (O'Casey) 185
*The King's Threshold* (Yeats) 152
*Krapp's Last Tape* (Beckett) 229
*Lady Windermere's Fan* (Wilde) 143
*Lalla Rookh* (Moore) 100
*The Land of Heart's Desire* (Yeats) 144, 152
*Last Poems and Two Plays* (Yeats) 152, 206
*Last Songs* (Ledwidge) 177
"Leda and the Swan" (Yeats) 184
*Lessness* (Beckett) 247
*Lies of Silence* (Moore) 274
*The Lonely Passion of Judith Hearne* (Moore) 225
*Lovers of Their Time* (Trevor) 257
*Loves of the Angels* (Moore) 103
*The Luck of Ginger Coffey* (Moore) 232
*Madonna and Other Poems* (Kinsella) 276
*Major Barbara* (Shaw) 153, 163, 165
*Man and Superman* (Shaw) 153
*The Man of Destiny* (Shaw) 153
*Mefisto* (Banville) 267
*Melmoth the Wanderer* (Maturin) 102
*Michael Robartes and the Dancer* (Yeats) 180
*Mister Johnson* (Cary) 206
*A Modest Proposal* (Swift) 68, 74
*Mosada* (Yeats) 138
*Mrs. Warren's Profession* (Shaw) 143, 153
*Murphy* (Beckett) 154, 204
*New Poems* (Kinsella) 251
*New Poems* (Yeats) 152
*No Country for Young Men* (O'Faolain) 259
*North* (Heaney) 254
*Not Honour More* (Cary) 225
*The Obedient Wife* (O'Faolain) 261
*Of the Principles of Human Knowledge* (Berkeley) 71
*The Old Jest* (Johnston) 258
*On Baile's Strand* (Yeats) 152
*One and Other Poems* (Kinsella) 258
*The Only Jealousy of Emer* (Yeats) 178
*Opened Ground: Poems, 1956–1996* (Heaney) 291
*Paddy Clarke Ha Ha Ha* (Doyle) 280
*People Dust* (O'Casey) 207
*Philadelphia, Here I Come* (Friel) 238
*The Picture of Dorian Gray* (Wilde) 141
*The Playboy of the Western World* (Synge) 165
*The Plough and the Stars* (O'Casey) 188
*Poems* (Kinsella) 227
*Poetical Works* (Moore) 95
*A Portrait of the Artist as a Young Man* (Joyce) 152, 175
*The Price of Stone and Earlier Poems* (Murphy) 266
*A Prisoner of Grace* (Cary) 221
*Pygmalion* (Shaw) 153, 172
*The Quare Fellow* (Behan) 224
*The Railway Station Man* (Johnston) 264
*Reading in the Dark* (Deane) 286
*The Recruiting Officer* (Farquhar) 70
*Red Roses for Me* (O'Casey) 209
*Responsibilities: Poems and a Play* (Yeats) 152, 173
*Riders to the Sea* (Synge) 161
*The Rough Field* (Montague) 250

"Sailing to Byzantium" (Yeats) 152, 189
*Saint Joan* (Shaw) 153, 184
*Salome* (Wilde) 143
"The Second Coming" (Yeats) 152, 180
*Selected Poems* (Mahon) 274
*Sermons* (Swift) 77
*The Shadow of a Gunman* (O'Casey) 184, 186
*Shadows on Our Skin* (Johnston) 256
*The Silver Tassel* (O'Casey) 188
*Skerret* (O'Flaherty) 196
*Solstices* (MacNeice) 234
*The South* (Toibin) 274
*The Spirit Level* (Heaney) 286
*Spreading the News* (Gregory) 162
*The Stars Turn Red* (O'Casey) 207
*Station Island* (Heaney) 264, 266
*A Tale of a Tub* (Swift) 68, 70
*Tales of the O'Hara Family* (Banim) 104
*Ten Burn Offerings* (MacNeice) 221
*Three Lovers* (O'Faolain) 247
*Three Plays for Puritans* (Shaw) 153
*Thy Neighbor's Wife* (O'Flaherty) 184
*The Tower* (Yeats) 152, 190
*Translations* (Friel) 259
*The Twopenny Post Bag* (Moore) 99
*Ulysses* (Joyce) 152, 182
*Uncle Silas* (Le Fanu) 124
*Untitled Field* (Moore) 161
*The Van* (Doyle) 276
*Venus and the Rain* (McGuckian) 264
*A Vision* (Yeats) 186
*Visitations* (MacNeice) 228
*Wanderings of Oisin and Other Poems* (Yeats) 140, 152
*Watt* (Beckett) 154, 222
*Widower's Houses* (Shaw) 153
*Wild Earth* (Colum) 165
"The Wild Swans at Coole" (Yeats) 152, 176
*The Winding Stair* (Yeats) 152
"Wintering Out" (Heaney) 250
*Within the Gates* (O'Casey) 197
*Women in the Wall* (O'Faolain) 254
*The Women Who Walked into Doors* (Doyle) 286
*Word over All* (Day-Lewis) 210
*Words for Music, Perhaps, and Other Poems* (Yeats) 196
*You Never Can Tell* (Shaw) 153

Jamaican
*The Pond* (Morris) 251
*San Gloria* (Redcam) 180

Kenyan
*Weep Not Child* (Ngugi) 24

Malawian
*No Bride Price* (Rubadiri) 243

Malaysian
*No Man's Grove* (Lim) 259

New Zealand
*Bliss, and Other Stories* (Mansfield) 180
*The Bone People* (Hulme) 263
*Deep River Talk* (Tuwhare) 282
*Driving into the Storm: Selected Poems* (Wedde) 269
*The Garden Party and Other Stories* (Mansfield) 182
*The Incident Book* (Adcock) 267
*The Matriarch* (Ihimaera) 267
*New and Collected Poems, 1941–1995* (Curnow) 286
*Plumb* (Green) 257
*Prelude* (Mansfield) 177
*The Story of a New Zealand River* (Mander) 180
*Straw into Gold* (Stead) 288
*Talking About O'Dwyer* (Stead) 296

Nigerian
*Africa Sings* (Osadebay) 221
*Anthills of the Savannah* (Achebe) 269
*The Beatification of Area Boy* (Soyinka) 284
*Casualties: Poems, 1966–1968* (Clark) 247
*Chief of the Honorable Minister* (Aluko) 247
*The Concubine* (Amadi) 243
*Dangerous Love* (Okri) 288
*Death and the King's Horseman* (Soyinka) 252
*Efuru* (Nwapa) 243
*The Famished Road* (Okri) 276
*The Flights* (Conton) 269
*From Zia, with Love* (Soyinka) 278
*The Great Ponds* (Amadi) 246
*Infinite Riches* (Okri) 291
*The Interpreters* (Soyinka) 240
*Isara: A Voyage Round Essay* (Soyinka) 272
*Jagua Nana* (Ekwensi) 234
*Jero's Metmorphosis* (Soyinka) 250
*The Joys of Motherhood* (Emecheta) 258
*Kongi's Harvest* (Soyinka) 243
*The Last Imam* (Tahir) 264
*The Lion and the Jewel* (Soyinka) 237
*Madmen and Scientists* (Soyinka) 241
*Man of the People* (Achebe) 243
*Minted Coins* (Launko) 269
*No Longer at Ease* (Achebe) 232
*Oil Man of Oanje* (Munonye) 247
*Ovonramwen Nogbaisi* (Rotimi) 250
*The Palm-Wine Drinkard* (Tutuola) 222
*People of the City* (Ekwensi) 224
*Poems from Prison* (Soyinka) 246
*The Road* (Soyinka) 240
*Season of Anomy* (Soyinka) 251
*The Slave* (Amadi) 257
*Song of a Goat* (Clark) 234
*Stars of the New Curfew* (Okri) 272
*The Strong Bread* (Soyinka) 237
*The Swamp Dwellers* (Soyinka) 237
*Things Fall Apart* (Achebe) 229
*The Trials of Brother Jero* (Soyinka) 232
*The Voice* (Okara) 238

Pakistani
*Ice Candy Man* (Sidhwa) 271
*Inland and Other Poems* (Hashimi) 271

Saint Lucian
*Another Life* (Walcott) 251
*The Arkansas Treatment* (Walcott) 269
*Collected Poems, 1948–1984* (Walcott) 267
*The Dream on Monkey Mountain* (Walcott) 241
*The Fortunate Traveler* (Walcott) 260
*Midsummer* (Walcott) 264
*Nor Any Country* (St. Omer) 246
*Omeros* (Walcott) 274
*Sea Grapes* (Walcott) 255
*The Star-Apple Kingdom* (Walcott) 258
*Tiepolo's Hound* (Walcott) 296

Scottish
*The Abbess of Crewe* (Spark) 252
*The Abbot* (Scott) 93, 102
*The Admirable Crichton* (Barrie) 160
*The Adventures of Ferdinand, Count Fathom* (Smollett) 78
*The Adventures of Peregrine Pickle* (Smollett) 78
*The Adventures of Roderick Random* (Smollett) 77
*Alfred* (Thomson, Mallet) 76
*Anne of Geierstein; or, The Maiden of the Mist* (Scott) 105
*The Antiquary* (Scott) 93, 100
*Auchindrane; or, The Ayrshire Tragedy* (Scott) 106
"Auld Lang Syne" (Burns) 68
*The Avoiding and Other Poems* (MacNeacail) 267
*Ballads and Songs* (Davidson) 144
*The Beach of Falesa* (Stevenson) 143
*The Black Dwarf* (Scott) 93, 100
*The Bridal of Triermain* (Scott) 99
*The Bride of Lammermoor* (Scott) 93, 101
*The Bruce* (Barbour) 26
*Castle Dangerous* (Scott) 106
*The Castle of Indolence* (Thomson) 77
*Child's Garden of Verses* (Stevenson) 137
"The City of Dreadful Night" (Thomson) 130
*Collected Poems* (MacCaig) 274
*Columbine* (Mackenzie) 180
*The Comforters* (Spark) 228
*Concordance to the Holy Scriptures* (Cruden) 75
*The Conservationist* (Gordimer) 252
*Count Robert of Paris* (Scott) 106
*Curriculum Vitae* (Spark) 278
*Cyclopaedia, or, an Universal Dictionary of Arts and Sciences* (Chambers) 74
*The Cypresse Grove* (Drummond) 53
*Dear Brutus* (Barrie) 176
*Docherty* (McIlvanney) 254
*The Driver's Seat* (Spark) 247
*Edward and Eleanore* (Thomson) 76
*The Expedition of Humphrey Clinker* (Smollett) 81
*The Fall of Kelvin Walker: A Fable in the Sixties* (Gray) 266
*A Far Cry from Kensington* (Spark) 271
*The Fortunes of Niger* (Scott) 93, 103
*The Gentleman in Grey* (Mackenzie) 164
*The Girls of Slender Means* (Spark) 237
*The Grave* (Blair) 76
"Green Grow the Rashes, O" (Burns) 68
*Guy Mannering* (Scott) 93, 99
*Harold the Dauntless* (Scott) 100
*The Heart of Midlothian* (Scott) 93, 101
*The Highland Widow* (Scott) 105
*History of the French Revolution* (Carlyle) 109
"Holy Willie's Prayer" (Burns) 88
*How Late It Was, How Late* (Kelman) 282
*Implements in their Places* (Graham) 256
*Ivanhoe* (Scott) 93, 101
"John Anderson, My Jo" (Burns) 68
*The Jolly Beggars: A Cantata* (Burns) 88
*Kenilworth* (Scott) 93, 102
*Kidnapped* (Stevenson) 138
*The Lady of the Lake* (Scott) 93, 98
*The Lay of the Last Minstrel* (Scott) 93, 96
*A Legend of Montrose* (Scott) 93, 101
*Liberty* (Thomson) 75

English
Scottish *(continued)*
*The Life of Samuel Johnson* (Boswell) 86
*The Little Minister* (Barrie) 142
*Lord of the Isles* (Scott) 93, 99
*The Lost Cause* (Mackenzie) 194
*The Man of Feeling* (Mackenzie) 81
*The Mandelbaum Gate* (Spark) 240
*Marmion* (Scott) 93, 97
*The Master of Ballantrae* (Stevenson) 140
*The Minstrel* (Beattie) 81
*Minstrelsy of the Scottish Border* (Scott) 96
*Momento Mori* (Spark) 229
*The Monarch of the Glen* (Mackenzie) 208
*The Monastery* (Scott) 93, 102
*Old Mortality* (Scott) 93, 100
*On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History* (Carlyle) 112
*The Only Problem* (Spark) 264
*The Palice of Honour* (Douglas) 34
*Past and Present* (Carlyle) 113
*Peter Pan; or, The Boy Who Wouldn't Grow Up* (Barrie) 162
*Peveril of the Peak* (Scott) 103
*Philosophical Essays Concerning Human Understanding* (Hume) 77
*The Pirate* (Scott) 93
*Poems, Chiefly in the Scottish Dialect* (Burns) 68, 85
*The Prime of Miss Jean Brodie* (Spark) 234
*Quentin Durward* (Scott) 93, 103
"Red, Red Rose" (Burns) 68
*Redgauntlet* (Scott) 93, 103
*Rob Roy* (Scott) 93, 100
*Rokeby* (Scott) 93
*Scots Unbound and Other Poems* (MacDiarmid) 196
*The Seasons* (Thomson) 74
*Sir Launcelot Greaves* (Smollett) 79
*South Wind* (Douglas) 176
*St. Ronan's Well* (Scott) 103
*St. Valentine's Day; or, The Fair Maid of Perth* (Scott) 105
*Stony Limits* (MacDiarmid) 199
*The Stories of Muriel Spark* (Spark) 266
*The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde* (Stevenson) 138
"Summer" (Thomson) 74
*The Surgeon's Daughter* (Scott) 105
*Symposium* (Spark) 274
*The Talisman* (Scott) 93, 104
*Tam O'Shanter* (Burns) 86
*Tancred and Sigismunda* (Thomson) 77
"The Tears of Scotland" (Smollett) 77
*Temora* (Macpherson) 80
*The Thirty-Nine Steps* (Buchan) 174
*Time in a Red Coat* (Brown) 264
*Treasure Island* (Stevenson) 135
*The Twelve-Pound Note* (Barrie) 168
*The Two Drovers* (Scott) 105
*Virginibus Puerisque* (Stevenson) 134
*The Waverley* (Scott) 93, 99
*The Weir of Hermiston* (Stevenson) 146
*Whiskey Galore* (Mackenzie) 215
"Wille Brew'd a Peck o'Maut" (Burns) 68
*The Wind in the Willows* (Grahame) 166
"Winter" (Thomson) 73
*Woodstock; or, The Cavalier: A Tale of The Year 1651* (Scott) 104
*A Would-Be Saint* (Jenkins) 257
"Ye Banks and Braes o'Bonnie Doon" (Burns) 68
Somalian
*Secrets* (Farah) 291
South African
*The Beginners* (Jacobson) 240
*Black Swan* (Hope) 269
*Blame Me on History* (Modisane) 237
*Bopha* (Mtwa) 267
*Burger's Daughter* (Gordimer) 258
*Cape Town Theatrical Props* (Stockenstrom) 269
*Collected Poems* (Prince) 258
*The Confessions of Josef Baisz* (Jacobson) 256
*Country of My Skull* (Krog) 293
*Cry, the Beloved Country* (Paton) 216
*The Dam* (Butler) 222
*Disgrace* (Coetzee) 293
*Don't Forget* (Malherbe) 172
*The Dove Returns* (Butler) 227
*Down Second Avenue* (Mphahlele) 231
*The Dream and the Desert* (Krige) 222
*The Emergency* (Rive) 238
*The Essential Gesture* (Gordimer) 271
*Feather Fall* (Post) 282
*Flowering Rifle: A Poem from the Battlefields of Spain* (Campbell) 206
*From the Heart of the Country* (Coetzee) 256
*God's Stepchildren* (Millin) 185
*Her Story* (Jacobson) 269
*Hidden in the Heart* (Jacobson) 276
*The House Gun* (Gordimer) 291
*Kruger's Alp* (Hope) 264
*Life and Times of Michael K.* (Coetzee) 262, 263
*The Little Karoo* (Smith) 186
*The Lying Days* (Gordimer) 222
*The Master of Persburg* (Coetzee) 282
*Mating Birds* (Nkosi) 267
*Memory of Snow and of Dust* (Breytenbach) 272
*The Miller* (Malherbe) 202
*Mine Boy* (Abrahams) 213
*My Son's Story* (Gordimer) 274
*None to Accompany Me* (Gordimer) 282
*On the Contrary* (Brink) 282
*The Orphan of the Desert* (Krige) 243
*The Rape of Tamar* (Jacobson) 247
*The Rhythm of Violence* (Nkosi) 238
*The Rights of Desire* (Brink) 296
*Road to Ghana* (Hutchinson) 232
*A Season in Paradise* (Breytenbach) 255
*Serenity House* (Hope) 278
*The Sniper* (Krige) 235
*A Soldier's Embrace* (Gordimer) 259
*A Sport of Nature* (Gordimer) 269
*The Stone Country* (La Guma) 243
*The Story of a South African Farm* (Schreiner) 135
*Stranger to Europe* (Butler) 221
*Stubborn Hope: New Poems and Selections from China Poems and Strains* (Brutus) 257
*Take Root or Die* (Butler) 247
*Turning Wheels* (Cloete) 203
*The Two Lamps* (Krige) 238
*Waiting for the Barbarians* (Coetzee) 259
*The Wall of Death* (Krige) 241
*Wild Conquest* (Abrahams) 220
*The Wrath of the Ancestral Spirits* (Jordan) 207
Sri Lankan
*Reef* (Gunasekara) 282
*The Sandglass* (Gunasekara) 291
*Trial by Terror: Sri Lankan Poems* (Arasanayagam) 269
Tanzanian
*Dying in the Sun* (Palangyo) 244
Trinidadian
*A Bend in the River* (Naipaul) 258
*A Brighter Sun* (Selvon) 221
*A Casual Brutality* (Bissoondath) 272
*Crick Crack Monkey* (Hodge) 247
*The Games Were Coming* (Anthony) 237
*Green Days by the River* (Anthony) 243
*A House for Mr. Biswas* (Naipaul) 234
*The Humming Bird Tree* (McDonald) 246
*North of South: An African Journey* (Naipaul) 258
*Pan Beat* (Jones) 251
*A Way in the World* (Naipaul) 282
*The Wine of Astonishment* (Lovelace) 261
*The Year in San Fernando* (Anthony) 240
Virgin Island
*The King's Mandate* (Jarvis) 232
Welsh
*18 Poems* (Thomas) 199
*All Things Betray* (Thomas) 218
*Autobiography of Rhys Lewis* (Owen) 137
*Ballad of the Mari Lwyd and Other Poems* (Watkins) 208
*Between Here and Now* (Thomas) 260
*Burning Brambles: Selected Poems, 1944–1979* (Mathias) 263
*A Child's Christmas in Wales* (Thomas) 224
*Collected Poems, 1934–1952* (Thomas) 221
*The Dark Philosophers* (Thomas) 213
*Deaths and Entrances* (Thomas) 213
*Dreflan, Its People and Its Affairs* (Owen) 134
"Experimenting with an Amen" (Thomas) 267
"Fern Hill" (Thomas) 213
*Frequencies* (Thomas) 257
*The Glittering Flint* (Vaughan) 58
*How Green Was My Valley* (Llewellyn) 206
*In Country Sleep* (Thomas) 221
*The Map of Love* (Thomas) 206
*Poetry for Supper* (Thomas) 229
*Portrait of the Artist as a Young Dog* (Thomas) 207
*The Trials of Enoc Huws* (Owen) 142
*Under Milk Wood* (Thomas) 224
*The Way of It* (Thomas) 256
Zimbabwean
*On Trial for My Country* (Samkange) 241
Estonian
*Blowing Sand/A Winter Journey* (Kangro) 266
*Kalevipoeg* (Kreutzwald) 96, 120
*Return, Pinus Succinifera* (Kaplinski) 264
*Truth and Justice* (Tannasaare) 188

**F**

Finnish
*Animalia* (Kilpi) 269
*Anti Kepler's Laws* (Katz) 269
*The Birds* (Vesaas) 228
*Birthplace* (Haavikko) 225

*Black Sonnets* (Sebastian) 166
*The Breath of Copper* (Enckell) 213
*The Colonel's Daughter* (Meri) 241
*A Cripple in Love* (Lehtonen) 182
*The Dark Angel* (Waltari) 221
*Dikter* (Södergran) 175
*The Egyptian* (Waltari) 212
*The Etruscan* (Waltari) 225
*The Family* (Meri) 244
*The Flutist's Happiness* (Enckell) 186
*Frost* (Leino) 166
*Fugitives* (Kivi) 126
*The Fugitives* (Linnankoski) 166
*Hanna* (Runeberg) 109
*Incidents* (Meri) 232
*The Iron Gate* (Gripenberg) 163
*The Journey* (Manner) 227
*Juha* (Aho) 169
*Kalevala* (Lönnrot) 108
*Kullervo* (Kivi) 122
*Kung Fjalar* (Runeberg) 113
*Land of the Heather* (Kivi) 125
*Leaves, Pages* (Haavikko) 230
*The Maid Silja* (Sillanpää) 195
*The Manilla Rope* (Meri) 228
*Meek Heritage* (Sillanpää) 178
*On Windy Nights* (Haavikko) 222
*Orphic Hymns* (Manner) 232
*Panu* (Aho) 147
*People in Summer Night* (Sillanpää) 199
*Poems from a Voyage Across the Sound* (Haavikko) 251
*Private Jokinen's Marriage Leave* (Meri) 240
*The Railway* (Aho) 136
*The Roman* (Waltari) 239
*Seven Brothers* (Kivi) 127
*Shining Solitude* (Ahti) 264
*Shoemakers of the Hearth* (Kivi) 124
*Simo the Bloodhound* (Leino) 162
*The Song of the Blood-Red Flower* (Linnankoski) 163
*Spring and the Untimely Return of Winter* (Aho) 164
*Thus Changed the Seasons* (Manner) 239
*The Wanderer* (Waltari) 218
*The Way of a Man* (Sillanpää) 196
*Weedpatch* (Lehtonen) 178
*Whitsongs* (Leino) 161
*Winter Night* (Leino) 163
*Woman in the Mirror* (Meri) 237

Flemish
*Blind* (Conscience) 116
*The Conscript* (Conscience) 116
*A Day on the Ground* (Wispelaere) 247, 254
*De geruchten* (Claus) 288
*I Have No Home Now* (Wispelaere) 262
*The Land of Gold* (Conscience) 123
*Letters from Nowhere* (Wispelaere) 267
*The Lion of Flanders* (Conscience) 110
*My Living Shadow* (Wispelaere) 240
*Paul Against Paul* (Wispelaere) 247
*The Poor Gentleman* (Conscience) 117
*To Become an Island* (Wispelaere) 237
*Wooden Clara* (Conscience) 116

French
Algerian
*1,001 Years of Nostalgia* (Boudjedra) 258
*The Big House* (Dib) 221
*Cinders* (Amrouche) 199
*Forgotten Hill* (Mammeri) 221
*Last Impression* (Haddad) 230
*Nedjma, Poem or Knife* (Yacine) 216
*Secret Star* (Amrouche) 203
*The Sleep of the Just* (Mammeri) 225
Armenian
*Le Ping-Pong* (Adamov) 225
Belgian
*Allegra* (Mallet-Joris) 255
*Along the Way* (Verhaeren) 142
*The Angel's Wink* (Mallet-Joris) 263
*Belgium's Agony* (Verhaeren) 174
*The Black Torches* (Verhaeren) 141
*Blindness and Insight: Essays in the Rhetoric of Contemporary Criticism* (De Man) 249
*The Blue Bird* (Maeterlinck) 166
*Bruges, the Dead City* (Rodenbach) 143
*The Closed Door* (Bosschere) 176
*Les Débâcles* (Verhaeren) 139
*Divine* (Mallet-Joris) 276
*The Faces of Life* (Verhaeren) 149
*The Favorite* (Mallet-Joris) 232
*First Loves* (Verhaeren) 162
*The Flemish* (Verhaeren) 135
*Hothouses* (Maeterlinck) 140
*The Illusionist* (Mallet-Joris) 220
*Kamouraska* (Hébert) 247
*King Dickie* (Mallet-Joris) 258
*Laura's Daughter* (Mallet-Joris) 266
*A Letter to Myself* (Mallet-Joris) 237
*The Life of the Bee* (Maeterlinck) 159
*The Little Man of God* (Lemonnier) 160
*The Magnificent Cuckold* (Crommelynck) 180
*A Male* (Lemonnier) 134
*The Manifest Splendor* (Verhaeren) 164
*The Monks* (Verhaeren) 138
*Monna Vanna* (Maeterlinck) 160
*The Moonstruck Countrysides* (Verhaeren) 144
*Pelleas and Melissande* (Maeterlinck) 143
*Primevères* (Hasselt) 108
*Les Quatre incarnations du* (Hasselt) 123
*The Right of the Strongest* (Buysse) 144
*The Sadness of the Kite* (Mallet-Joris) 271
*The Sunlit Hours* (Verhaeren) 146
*The Burgomaster of Stilmonde* (Maeterlinck) 177
*The Tumultuous Force* (Verhaeren) 160
*The Underground Game* (Mallet-Joris) 251
*Wheat in Motion* (Verhaeren) 171
*The White Youthfulness* (Rodenbach) 138
Beninese
*The Endless Trip* (Quenum) 232
*Snares Without End* (Quenum) 232
Cameroonian
*Africa, We Do Not Pay Attention to You* (Matep) 227
*Amours sauvages* (Beyala) 293
*Mission Accomplished* (Betti) 216
*This Particular Africa* (Ikelle-Matiba) 237
Canadian
*Am I Disturbing You?* (Hébert) 293
*Un ange cornu ave des ailes de tole* (Tremblay) 282
*The Child Bordered with Dreams* (Hébert) 278
*Children of the Black Sabbath* (Hébert) 254
*Complete Works* (Crémazie) 135
*Cristoforo* (Thomas) 288
*La demarche du crabe* (LaRue) 284
*L'ecureuil noir* (Poliquin) 282
*The First Garden* (Hébert) 271
*Gros mots* (Decharme) 293
*In the Shadow of the Wind* (Hébert) 262
*L'ingratitude* (Chen) 284
*La legende d'un peuple* (Fréchette) 138
*Noces de sable* (Leclerc) 284
*The Northern Flowers* (Fréchette) 132
*The Outlander* (Guèvremont) 219
*La petite fille qui aimait trop les allumettes* (Soucy) 291
*The Silent Rooms* (Hébert) 230
*The Snow Birds* (Fréchette) 132
*The Torrent* (Herbert) 219
*Une belle journée d'avance* (Lalonde) 268
*Va Savoir* (Ducharme) 282
*Un vent se léve qui eparpille* (Dalpe) 296
Congolese
*The Crocodile* (Lomami-Tshibamba) 216
*Where Shall I Go?* (Disengomoko) 210
Egyptian
*The Queen's Defeat* (Chedid) 264
*Worlds, Mirrors, Magics* (Chedid) 271

French
*The 120 Days of Sodom* (Sade) 85
*À la frontière* (Butor) 286
*Abufar* (Ducis) 87
*The Abyss* (Yourcenar) 245
*L'Abyssin* (Rufin) 288
*The Acacia* (Simon) 272
*Acts Without Words* (Beckett) 154
*Aden* (Garat) 278
*Adolphe* (Constant) 100
*Adrienne Lecouvreur* (Scribe and Legouvé) 116
*The Adventures of Telemachus* (Fénelon) 66
*The Adventuress* (Augier) 115
*The Affected Young Ladies* (Molière) 47, 59
*The Afternoon of a Faun* (Mallarmé) 131
*Against the Grain* (Huysmans) 136
*Agamemnon* (Lemercier) 86
*Agésilas* (Corneille) 48, 61
*Aimée* (Rivière) 182
*Alcools* (Apollinaire) 172
*Alexander the Great* (Racine) 60
*Aline, Queen of Golkonda* (Boufflers) 80
*All in a Night* (Cayrol) 224
*All Men Are Mortals* (Beauvoir) 214
*Un aller simple* (Cauwelaert) 282
*The Amethyst Ring* (France) 149
*The Amorous Follies* (Regnard) 70
*The Amorous Quarrel* (Molière) 59
"Amour" (Verlaine) 139
*Amour noir* (Noguez) 288
*Les Amours* (Ronsard) 33
*Les Amours de Marie* (Ronsard) 33
*Les Amours de P. de Ronsard Vandomoys, Ensemble de Bocages* (Ronsard) 39
*Un an* (Echenoz) 288
*Anabasis* (Perce) 185
*Anchise* (Desbiolles) 293
*André del Sarto* (Musset) 107
*Andromaque* (Racine) 48, 61
*Andromède* (Corneille) 48, 58
*Anielka* (Taillandier) 293
*Annibal* (Marivaux) 74
*Annotations in Pandectas* (Budé) 34
*Antigone* (Anouilh) 209
*Antiques Cabinet* (Balzac) 91
*Approximate Man, and Other Writings* (Tzara) 195
*L'arbre de rêve* (Quiring) 269
*The Archeology of Knowledge* (Foucault) 246
*Around the World in Eighty Days* (Verne) 129
*The Art of Poetry* (Boileau) 62

French
French *(continued)*
*Artemenes; or, the Grand Cyrus* (Scudéry) 58
*Atala* (Chateaubriand) 95
*Athalie* (Racine) 48, 65
*Atreus and Thyseus* (Crébillon) 71
*Attila* (Corneille) 48, 61
*Au Soleil de Juillet* (Adam) 161
*Les aubes* (Le) 296
*Aurora* (Leiris) 214
*Autobiography of an Egotist* (Stendhal) 143
*Autumn Leaves* (Hugo) 106
*Avarice House* (Green) 188
*Axel* (Villiers de L'Isle-Adam) 137, 141
*Babu du Montparnasse* (Philippe) 159
*Bajazet* (Racine) 48, 62
*The Balcony* (Genet) 225, 227
*The Bald Soprano* (Ionesco) 219
"Ball of Fat" (Maupassant) 133
*The Barber of Seville* (Beaumarchais) 82
*La bataille* (Rambaud) 288
*The Battle of Pharsalus* (Simon) 246
*Becket, or the Honor of God* (Anouilh) 231
*Being and Nothingness* (Sartre) 210
*Bel ami* (Maupassant) 137
*The Bells of Basel* (Aragon) 199
*Bérénice* (Racine) 48, 61
*La Bergeries* (Racan) 52
*Bertrand and Raton; or, The Art of Conspiracy* (Scribe) 107
*The Black Rose* (Montherlant) 245
*The Black Sheep* (Balzac) 91
*Black Tulip* (Dumas) 116
*The Black Venus* (Baudelaire) 92
*The Blacks* (Genet) 230
*Blanchette* (Brieux) 143
*Blesse, ronce noire* (Combet) 284
*The Blue Flowers* (Queneau) 240
*The Blue Stockings* (Molière) 48
*The Bluebird* (Maeterlinck) 167
*The Bluff* (Labiche) 122
*The Blunderer* (Molière) 59
*Bocages* (Ronsard) 33
*The Bond* (Borel) 240
*Bonjour Tristesse* (Sagan) 224
*The Book Beside Me* (Reverdy) 216
*The Book of Masques* (Gourmont) 146
*The Book of Monelle* (Schwob) 144
*Bouborouche* (Courteline) 144
*Bouquets and Prayers* (Desbordes-Valmore) 113
*The Bourgeois Gentleman* (Molière) 48, 62
*The Boys in the Back Room* (Romains) 172
*Bradamante* (Garnier) 42
*Break at Noon* (Claudel) 164
*The Bridge over the River Kwai* (Boulle) 221
*The Brightness of Life* (Viélé-Griffin) 147
*Britannicus* (Racine) 48, 61
*The Broken Verse* (Prudhomme) 125
*The Bullfighters* (Montherlant) 188
*Cain* (Leconte de Lisle) 127
*Calendau* (Mistral) 126
*Caligula* (Camus) 155, 211
*Calligrammes* (Apollinaire) 177
*Candide* (Voltaire) 68, 79
*The Candlestick* (Musset) 108
*Le cant silencieux des chouettes* (Bensoussan) 291
*Capital of Sorrow* (Éluard) 188
*Captain Fracasse* (Gautier) 123
*The Captive* (Proust) 184
*Carmen* (Mérimée) 114
*Carrot Top* (Renard) 144
*Casimir mene la grande* (Ormesson) 288
*The Castle of Argol* (Gracq) 204
*The Cat* (Colette) 197
*La Cathédrale* (Huysmans) 148
*Centuries* (Nostradamus) 39
*C'est tout* (Duras) 284
*C'etait toute une vie* (Bon) 284
*The Chairs* (Ionesco) 221
*Les champs d'honneur* (Rouaud) 274
*Chandos* (Ouida) 125
*La Chanson de Roland,* 13, 21
*The Character, or Manners of the Age with the Characters of Theophrastus* (La Bruyère) 65
*Charles IX; or, La Sainte-Barthelemy* (Chénier) 85
*Charles XII* (Voltaire) 68
*The Charterhouse of Parma* (Stendhal) 111
*La chasseur zero* (Roze) 286
*Chatterton* (Vigny) 108
*The Cheats of Scapin* (Molière) 62
*Cheri* (Colette) 180
*Le Chevalier des touches* (Barbey d'Aurevilly) 124
*The Child at the Balustrade* (Boylesve) 161
*A Child of Our Time* (Castillo) 228
*The Children of the Earth* (Queneau) 204
*Children of the Game* (Cocteau) 192
*Child's Songs* (Aicard) 131
*The Chill of the Sun* (Cayrol) 237
*The Chimeras* (Nerval) 118
*Les Chouans* (Balzac) 91, 105
*The Christian Georgics* (Jammes) 170
*The Christian Socrates* (Balzac) 58
*Christophe Colomb* (Lemercier) 98
*Chronique des Pasquier* (Duhamel) 193
*Chronique* (Perse) 232
*The Chute* (Camus) 155
*Le Cid* (Corneille) 48, 56
*Cinna* (Corneille) 48, 56
*Cinq-Mars* (Vigny) 104
*Cities of the Interior* (Nin) 231
*Cities of the Plain* (Proust) 181
*City Heights* (Robles) 216
*The City Whose Prince Is a Child* (Montherlant) 220
*The Civil War* (Montherlant) 240
*La classe de neige* (Carrère) 284
*Claude Gueux* (Hugo) 108
*The Claw* (Bernstein) 164
*Clay Medals* (Régnier) 158
*Clélie: Histoire romaine* (Scudéry) 59
*Cléopâtre captive* (Jodelle) 39
*The Clique* (Scribe) 110
*Clitandre* (Corneille) 48
*The Closed Garden* (Green) 189
*Collected Works* (Calvin) 52
*Colomba* (Mérimée) 111
*Come and Go* (Beckett) 154
*The Comic Illusion* (Corneille) 55
*Comme des anges* (Boyer) 282
*Comme ton père* (Le Touze) 282
*The Conceited Count* (Destouches) 75
*La conference de Cintegabelle* (Salvayre) 293
*Confession of a Child of the Century* (Musset) 109
*Confessions* (Rousseau) 68, 84, 85
*Confidence pour confidence* (Constant) 291
*Considerations of the Causes of the Grandeur and Decadence of the Romans* (Montesquieu) 75
*Constance* (Bazin) 221
*Contes cruels* (Villiers de L'Isle-Adam) 135
*Contes et Faceties* (Nerval) 117
*Continuation des Amours* (Ronsard) 33
*La conversation* (Nobecourt) 291
*Corinne* (Staël) 97
*Les corps celestes* (Brehal) 280
*The Count of Monte Cristo* (Dumas père) 113
*The Counterfeiters* (Gide) 188
*Country* (Desnos) 211
*The Country Doctor* (Balzac) 91, 107
*The Country Waif* (Sand) 115
*Cousin Bette* (Balzac) 91, 114
*Cousin Pons* (Balzac) 91, 115
*The Coward* (Lenormand) 186
*Creative Evolution* (Bergson) 165
*Credo des san-mélé ou je veux chanter la France* (Gratiant) 216
*The Crime of Olga Arbyelina* (Makine) 293
*The Crime of Sylvestre Bonnard* (France) 134
*Crispin, Rival of His Master* (Lesage) 71
*Critical Essays* (Barthes) 239
*Cromwell* (Hugo) 105
*Cross Purposes* (Camus) 155
*The Crowning of Spring* (Simon) 224
*The Crucial Scene* (Jouve) 200
*Crusts* (Claudel) 177
*Cuisine Novella* (Laurent) 269
*The Cult of the Self* (Barres) 139
*Cyrano de Bergerac* (Rostand) 147
*Daily Bread* (Boylesve) 159
*Dance of the Dead* (Jouve) 176
*Dangerous Liaisons* (Laclos) 84
*Dans ces bras-la* (Laurens) 296
*The Dark Journey* (Green) 192
*The Daughters of Calvary* (Combescot) 276
*Dawn on Our Darkness* (Robles) 221
*Days of Contempt* (Malraux) 200
*Days of Hope* (Malraux) 203
*De coeur et de l'affection* (Teboul) 282
*De Guerre lasse* (Sagan) 266
*Death of a Nobody* (Romains) 170
*The Death of Caesar* (Voltaire) 75
*The Death of Pompey* (Corneille) 48, 57
*Death on the Installment Plan* (Céline) 202
*Deathwatch* (Genet) 218
*Deborah et les anges dissipés* (Jacques) 276
*La declaration* (Salvayre) 274
*La Défense de Tartuffe* (Jacob) 178
*Degrees* (Butor) 232
*Delie: Object of Highest Virtue* (Scève) 38
*Delphine* (Staël) 96
*La démence du boxeur* (Weyergans) 278
*Le Demi-Monde* (Dumas) 119
*Democracy in America* (Tocqueville) 108
*The Demon of Good* (Montherlant) 203
*La dérive des sentiments* (Simon) 276
*Les Derniers Vers* (Ronsard) 33
*Des anges mineurs* (Volodine) 293

*Desert* (Le Clezio) 259
*The Desert of Love* (Mauriac) 218
*The Deserted World* (Jouve) 189
*Destroy, She Said* (Duras) 246
*The Devil and the Good Lord* (Sartre) 220
*The Devil in the Flesh* (Radiguet) 184
*The Devil Upon Two Sticks* (Lesage) 71
*The Devil's Pool* (Sand) 114
*Diabolus in musica* (Apperry) 296
*Dialogues de Dom Frei Amador Arraiz* (Arrais) 43
*Dialogues des Carmelites* (Bernanos) 218
*Diary of a Country Priest* (Bernanos) 202
*The Diary of My Times* (Bernanos) 204
*The Dice Box* (Jacob) 176
*The Difficult Times* (Bourdet) 199
*Digression on Ancients and Moderns* (Fontenelle) 65
*The Discipline* (Bourget) 140
*Discours de la méthode* (Descartes) 56
*Discourse on the Miseries of These Times* (Ronsard) 33
*Discourse on the Origin of Inequality* (Rousseau) 68
*Discourse on the Sciences and the Arts* (Rousseau) 68, 78
*Discourse on Universal History* (Bossuet) 63
*Dissemination* (Derrida) 250
*The Distant Lands* (Green) 269
*Le dit de Tianyi* (Cheng) 291
*The Diving Bell and the Butterfly* (Bauby) 288
*Djinn* (Robbe-Grillet) 260
*The Dog of Montargis; or, The Forest of Bundy* (Pixérécourt) 99
*Dominique* (Fromentin) 123
*Don Juan* (Molière) 48, 60
*Don Sanche d'Aragon* (Corneille) 48
*Donatienne* (Bazin) 161
*Down Stream* (Huysmans) 135
*Down There* (Huysmans) 142
*The Dram Shop* (Zola) 131
*The Dream Eater* (Lenormand) 182
*The Dreamer* (Green) 199
*Droll Stories* (Balzac) 91, 107
"The Drunken Boat" (Rimbaud) 94, 128
*Du plus loin de l'oubli* (Modano) 286
*The Duel* (Sedaine) 80
*The Duo* (Colette) 199
*The Durandeau Brothers* (Soupault) 185
*The Dying* (Soupault) 199
*The Dying Earth* (Bazin) 149
*The Eagle Has Two Heads* (Cocteau) 214
*The Eaglet* (Rostand) 158
*The Ear of the Other* (Derrida) 262
*Eclats de sel* (Germain) 286
*Education by Stone* (Cayrol) 241
*The Eiffel Tower and Other Mythologies* (Barthes) 239
*Electra* (Crébillon) 71
*Elle et Lui* (Sand) 121
*The Elm Tree in the Mall* (France) 147
*Eloges, and Other Poems* (Perse) 170
*Emile; or, On Education* (Rousseau) 68, 80
*En Route* (Huysmans) 145
*Enamels and Cameos* (Gautier) 117
*The Enchanted Soul* (Rolland) 182
*Encyclopédie* 78
*Endgame* (Beckett) 228
*L'enfant léopard* (Picouly) 293
*L'enfant roi* (Rolin) 268
*The Erasers* (Robbe-Grillet) 222
*L'espace anterieur* (Trassard) 280
*Essais* (Montaigne) 32–33, 42
*Esther* (Racine) 48, 65
*Un été memorable* (Perol) 291
*Etincelles dans les tenebres* (Dai) 269
*Eugénie* (Beaumarchais) 81
*Eugenie Grandet* (Balzac) 91, 107
*Ève* (Péguy) 172
*L'Eve Future* (Villiers de L'Isle-Adam) 138
*The Evening Hours* (Verhaeren) 169
*The Executioner* (Boulle) 224
*The Exile and Other Poems* (Perse) 209
*Exit the King* (Ionesco) 237
*The Fable and the Flesh* (Aymé) 210
*Fables: Selected Fables in Verse* (La Fontaine) 61
*The Failures* (Lenormand) 180
*The Fair and Wise Father* (Marivaux) 71
*The Fairy Council* (Laforgue) 138
*The Fall* (Camus) 227
*False Confessions* (Marivaux) 75
*A False Saint* (Curel) 143
*The Fashionable Bourgeois Ladies* (Dancourt) 65
*The Father of the Family* (Diderot) 79
*The Fertile Eyes* (Éluard) 202
*Fêtes galantes* (Verlaine) 127
*Fever* (Le Clezio) 240
*La fille de gobernator* (Constant) 282
*The Firm of Nucingen* (Balzac) 91
*Five Great Odes* (Claudel) 168
*The Flanders Road* (Simon) 233
*The Flight of Icarus* (Queneau) 245
*The Flood* (Le Clezio) 241
*The Flowers of Evil* (Baudelaire) 92, 120
*La folle allure* (Bobin) 284
*The Follies of Marianne* (Musset) 107
*For a New Novel* (Robbe-Grillet) 237
*For and Against* (Lacretelle) 214
*The Forced Marriage* (Molière) 60
*Foreign Bodies* (Cayrol) 231
*The Fortunate Peasant* (Marivaux) 75
*The Fortunes of the Rougon-Macquart Family* (Zola) 128
*La Françiade* (Ronsard) 33
*Les frères romance* (Colombier) 274
*From Honey to Ashes* (Lévi-Strauss) 241
*From the Earth to the Moon* (Verne) 124
*Fromont the Younger and Risler the Elder* (Daudet) 130
*The Frontenac Mystery* (Mauriac) 197
*Frou-Frou* (Meilhac, Halevy) 127
*Fru Marie Grubbe* (Jacobsen) 131
*Un gachis* (Darley) 288
*The Game of Love and Chance* (Marivaux) 74, 75
*Games—Tough and Divine* (Régnier) 147
*The Gamester* (Regnard) 66
*Gargantua* (Rabelais) 32, 37
*Gaspard of the Night* (Bertrand) 112
*Le Gendre de Monsieur Poirier* (Sandeau, Augier) 117
*The Genius of Christianity* (Chateaubriand) 95
*Gentrix* (Mauriac) 184
*Germinal* (Zola) 137
*The Giants* (Le Clezio) 251
*Gigi* (Colette) 211
*The Girls* (Montherlant) 202
*Girls of Fire* (Nerval) 118
*The Glass of Water; or, Causes and Effects* (Scribe) 111
*Glass Puddles* (Reverdy) 192
*The Gods Are Athirst* (France) 171
*The Gold Seeker* (Le Clezio) 266
*The Golden Fleece* (Corneille) 48, 60
*Golden Fruits* (Sarraute) 237
*Good Will* (Diallo) 188
*Le Grand Testament* (Villon) 27
*La grande beune* (Michon) 286
*The Grass* (Simon) 230
*The Graveyard by the Sea* (Valery) 182
*Gravity and Grace* (Weil) 215
*The Great Fear of the Well-Possessed* (Bernanos) 195
*The Green Mare* (Aymé) 197
*The Green-Eyed Venus* (Baudelaire) 92
*The Guermantes Way* (Proust) 180
*The Guest* (Corel) 144
*The Half Virgins* (Prévost) 144
"Happiness" (Prudhomme) 139
*Harlequin Brightened by Love* (Marivaux) 73
*A Harlot High and Low* (Balzac) 91, 111
*Head Against the Wall* (Bazin) 218
*Heartbreak* (Aragon) 208
*Heliogobalus, or the Crowned Antichrist* (Artaud) 199
*A Hell of a Mess* (Ionesco) 251
*La Henriade* (Voltaire) 68, 73
*Henry VIII* (Chénier) 86
*Heraclius* (Corneille) 48
*L'heritage de Tante Carlotta* (Jacques) 269
*Hernani* (Hugo) 106
"Herodias" (Flaubert) 92
"Herodias" (Mallarmé) 127
*High Bridges* (Lacretelle) 196
*Hilda* (Ndiaye) 293
*Historical and Critical Dictionary* (Bayle) 66
*The Holy Terrors* (Cocteau) 192
*L'homme ignore* (Targowla) 274
*Horace* (Corneille) 48, 56
*The Horla* (Maupassant) 137
*The Horsehair Glove* (Reverdy) 189
*The Horseman on the Roof* (Giono) 221
*The Hostage* (Claudel) 170
*House of Incest* (Nin) 202
*The Human Comedy* (Balzac) 90–91
*Hymnes* (Ronsard) 33, 39
*I Will Live the Love of Others* (Cayrol) 215
*Ibrahim, of the Illustrious Bassa* (Scudéry) 57
*Ici* (Sarraute) 284
*Les idées heureuses* (Lapaque) 293
*Idoménée* (Crébillon) 70
*If I Were You* (Green) 215
*If It Die* (Gide) 180
*The Iliad; or, The Poem of Force* (Weil) 207
*Les Illuminations* (Rimbaud) 94, 129, 138
*The Illustrious Gaudissart* (Balzac) 91
*The Imaginary Invalid* (Molière) 48, 62
*The Imitation of Our Lady of the Moon* (Laforgue) 138
*The Imitation of the Father* (Claudel) 180
*Immaculate Conception* (Breton) 193
*Immobile dans le courant de fleuve* (Berger) 282
*The Immoralist* (Gide) 160
*Impressions of Africa* (Roussel) 168

French
French *(continued)*
*In the Labyrinth* (Sarraute) 231
*In the Name of the Son* (Bazin) 233
*Indiana* (Sand) 107
*The Infernal Machine* (Cocteau) 199
*Ingrid Caven* (Schuhl) 296
*The Interrogation* (Le Clezio) 237
*Intervalle* (Butor) 251
*L'invention du monde* (Rolin) 280
*Iphigénie en Aulide* (Racine) 48, 62
*Irène* (Voltaire) 83
*L'Irréparable* (Bourget) 136
*Isis* (Villiers de L'Isle-Adam) 123
*An Island Fisherman* (Loti) 138
*Isle of Reason* (Marivaux) 74
*Isle of Slaves* (Marivaux) 73
*Israel* (Bernstein) 166
*It Isn't Necessary to Promise Anything* (Musset) 109
*Italian Spring* (Robles) 247
*An Italian Straw Hat* (Labiche) 117
"J'Accuse" (Zola) 148
*Jadis et Naguerre* (Verlaine) 136
*Jealousy* (Robbe-Grillet) 228
*Jean Christophe* (Rolland) 162
*Joan of Arc* (Péguy) 147
*Joined Hands* (Mauriac) 167
*The Journal of Jules Renard* (Renard) 186
*A Journey to the Center of the Earth* (Verne) 124
*Journey to the End of the Night* (Céline) 196
*The Joys* (Viélé-Griffin) 140
*Les Juives* (Garnier) 42
*Julie; or, The New Eloise* (Rousseau) 68, 80
*Just Assassins* (Camus) 155
*La Justice* (Prudhomme) 132
*Justine* (Sade) 86
*The Killing Game* (Ionesco) 247
*King Ubu* (Jarry) 146
*The Kiss to the Leper* (Mauriac) 182
*Knock; or, The Triumph of Medicine* (Romains) 184
*La Laboratoire central* (Jacob) 181
*The Lady from Maxim's* (Feydeau) 149
*The Lady of Maldoro* (Lautréamont) 126
*The Lady of the Camelias* (Dumas) 115
*Lambeaux* (Juliet) 284
*Language* (Jouve) 221
*La langue maternelle* (Alexakis) 284
*The Lark* (Anouilh) 222
*The Last Domain* (Fournier) 172
*Last Loves* (Desportes) 42
*Last Nights of Paris* (Soupault) 190
*The Last of Cheri* (Colette) 188
*The Last of the Just* (Schwarz-Bart) 231
*Last Poems* (Laforgue) 141
*The Lay Monk* (Huysmans) 161
*The Learned Ladies* (Molière) 62
*Leaves of Hypnos* (Char) 214
"The Legend of Saint Julian the Hospitaller" (Flaubert) 92
*The Legend of Thyl Ulenspiegel* (Coster) 126
*Lélia* (Sand) 107
*The Lepers* (Montherlant) 206
*Lessness* (Beckett) 154
*The Lesson* (Ionesco) 220, 223
*Letters from My Mill* (Daudet) 127
*Lettres philosophiques* (Voltaire) 68
*The Liar* (Corneille) 48, 57
*Life and Adventures of Salavin* (Duhamel) 180
*Life and Poetry of Joseph Delorme* (Saint-Beuve) 105
*The Life of Henry Brulard* (Stendhal) 141
*The Life of Marianne* (Marivaux) 74
*The Lion's Meal* (Curel) 147
*The Litigants* (Racine) 48, 61
*Little Fadette* (Sand) 116
*The Little Prince* (Saint-Exupéry) 210
*Lives of Gallant Women* (Brantôme) 60
*The Living and Their Shadows* (Lacretelle) 256
*Un long Dimanche de fiancailles* (Japrisot) 276
*Lorenzaccio* (Musset) 108
*Lost Illusions* (Balzac) 91, 110
*Louis XI* (Delavigne) 107
*Le loup Mongol* (Homeric) 291
*The Lover* (Duras) 278
*Lucien Leuwen* (Stendhal) 144
*Ma vie folle* (Morgieve) 296
*The Mad Woman of Chaillot* (Giraudoux) 212
*Madame Bovary* (Flaubert) 92
*Madame Devil-May-Care* (Moreau, Sardou) 144
*Madame Gervaisais* (Goncourt and Goncourt) 127
*Mademoiselle Cloque* (Boylesve) 149
*Mademoiselle de Maupin* (Gautier) 108
*Madness and Civilization* (Foucault) 234
*The Maid of Orleans* (Voltaire) 79
*The Maids* (Genet) 215
*The Maidservant* (Corneille) 48
*La Maison Tellier* (Maupassant) 134
*La maladie de Sachs* (Winkler) 291
*Malatesta* (Montherlant) 214
*Malone Dies* (Beckett) 154
*Man and His Phantoms* (Lenormand) 185
*The Mandarins* (Beauvoir) 224
*Manon Lescaut* (Prévost d'Exiles) 74
*Man's Estate* (Malraux) 197
*La manuscrit de Port-Ebène* (Bona) 291
*Margins of Philosophy* (Derrida) 250
*Marianna* (Sandeau) 111
*Marion de Lorme* (Hugo) 105
*Mark Antony, or Cleopatra* (Mairet) 55
*Marriage for Money* (Scribe) 105
*The Marriage of Figaro; or, The Madness of a Day* (Beaumarchais) 84
*The Married Philosopher* (Destouches) 74
*A Married Priest* (Barbey d'Aurevilly) 124
*Martereau* (Sarraute) 223
*The Martyrs* (Chateaubriand) 98
*The Master of Santiago* (Montherlant) 215
*Matter and Memory* (Bergson) 146
*Mauprat* (Sand) 110
*Maxims* (La Rochefoucauld) 60
*Médée* (Corneille) 48
*Mélite* (Corneille) 48, 54
*Mémoires* (Comines) 29
*Mémoires* (Saint-Simon) 132
*Memoirs* (Chateaubriand) 116
*Memoirs of a Dutiful Daughter* (Beauvoir) 230
*Memoirs of a Father* (Marmontel) 96
*Memoirs of Hadrian* (Yourcenar) 220
*Memoirs of Mistral* (Mistral) 164
*Men of Goodwill* (Romains) 196
*Le m'en vais* (Echenoz) 293
*Le Mercure galant* (Boursault) 64
*Mérope* (Voltaire) 76
*Meslanges* (Ronsard) 33, 39
*The Methods of History* (Bodin) 40
*Midday Midnight* (Cayrol) 241
*Midnight* (Green) 202
*Mireio: A Provençal Poem* (Mistral) 121
*Le Misanthrope* (Molière) 48, 61
*Le Misanthrope et Lauvergnat* (Labiche) 117
*The Miser* (Molière) 48, 61
*Les Misérables* (Hugo) 123
*Mithridate* (Racine) 48, 62
*Moderato Cantabile* (Duras) 230
*Molloy* (Beckett) 154, 220
*Mon grand appartement* (Oster) 293
*Le monde retrouve de Louis-François Pinagot* (Corbin) 291
*Monsieur Bergeret in Paris* (France) 159
*La morseure* (Villemin) 288
*Mother Goose Tales* (Perrault) 66
*Music Hall Sidelights* (Colette) 172
*Le mystère des saints innocents* (Péguy) 171
*The Mysteries of Paris* (Sue) 112
*The Mysterious Island* (Verne) 130
*Mysterious Weddings* (Jouve) 186
*The Myth of Sisyphus* (Camus) 155, 209
*Mythologies* (Barth) 228
*The Nabob* (Daudet) 131
*Nadja* (Breton) 190
*La naissance des fantomes* (Darrieussecq) 291
*Nana* (Zola) 133
*The Natural Son; or, The Proofs of Virtue* (Diderot) 79
*Nausea* (Sartre) 204
*The Need for Roots* (Weil) 218
*The Negro* (Soupault) 189
*Nekrassov* (Sartre) 225
*Nerto* (Mistral) 136
*The New Colony* (Marivaux) 74
*The New Idol* (Curel) 145
*The New Tenant* (Ionesco) 225
*New Weddings* (Jouve) 188
*Nicomède* (Corneille) 48, 58
*Night* (Wiesel) 230
*Ninety-Three* (Hugo) 130
*No Exit* (Sartre) 211
*Not I* (Beckett) 252
*Nothing Important Ever Dies* (Gary) 233
*Nôtre-Dame de Paris* (Hugo) 106
*Nous sommes eternels* (Fleutiaux) 274
*Nouvelle Continuation des Amours* (Ronsard) 33
*An Obscure Man* (Yourcenar) 266
*The October Night* (Musset) 110
*O.D.C.* (Aster) 293
*Ode* (Jouve) 219
*Odes* (Ronsard) 33, 38
*Odeur d'encre, odeur d'iles* (Jacq) 276
*Oedipus* (Voltaire) 72
*Oedipus at the Home of Admetus* (Ducis) 83
*Oedipus Rex* (Cocteau) 189
*L'oeil du silence* (Lambron) 280
*L'oeuvre postume de Thomas Pilaster* (Chevillard) 293
*L'offrande sauvage* (Milavanoff) 293

*Old Goriot* (Balzac) 108
*On Love* (Stendhal) 103
*On the Search after Truth* (Malebranche) 62
*On the Track of God* (Rivière) 186
*On vient chercher Monsieur Jean* (Tardieu) 274
*Onitsha* (Le Clezio) 276
*Open All Night* (Morand) 182
*Opéra: Oeuvres Poétiques* (Cocteau) 189
*The Order of Things: An Archeology of Human Science* (Foucault) 241
*L'Ordre* (Arland) 192
*L'organization* (Rolin) 286
*The Origin of Table Manners* (Lévi-Strauss) 245
*Orlanda* (Harpma) 286
*Orpheus* (Cocteau) 188
*The Other One* (Green) 249
*Othon* (Corneille) 48, 60
*Our Lady of the Flowers* (Genet) 211
*Pantagruel* (Rabelais) 32, 37
*Parôle de sige* (Cahuzac) 274
*Les particules élémentaires* (Houellebecq) 291
*La pas si lent de l'amour* (Bianciotti) 284
*Pasquier Chronicle* (Duhamel) 197
*Passing Time* (Butor) 227
*The Passions of the Soul* (Descartes) 58
*Paul et Virginie* (Bernardin de Saint-Pierre) 85
*Paulina* (Jouve) 186
*Les Paysans* (Balzac) 114
*Le Peau de chagrin* (Balzac) 106
*Pendant la chaleur du jour* (Pradier) 293
*Penguin Island* (France) 166
*Pensées* (Pascal) 48, 61
*Le Père Goriot* (Balzac) 91
*Perou* (Braudeau) 291
*Persian Letters* (Montesquieu) 73
*Pertharite* (Corneille) 48
*Le Petit chose* (Daudet) 126
*Le Petit Testament* (Villon) 27
*The Phantom of the Opera* (Leroux) 168
*Phèdre* (Racine) 48, 63
*Philosophical Dictionary* (Voltaire) 80
*Philosophical Thoughts* (Diderot) 77
*Phocas the Gardener* (Viélé-Griffin) 148
*The Physiology of Marriage* (Balzac) 91
*Pierrot* (Queneau) 210
*Pinto* (Lemercier) 133
*Pity for Women* (Montherlant) 202
*The Plague* (Camus) 155, 215
*Planet of the Apes* (Boulle) 237
*Play of St. Nicholas* (Bodel) 23
*Ployeucte* (Corneille) 48
*Poèmes de Provence* (Aicard) 130
*Poèmes saturnines* (Verlaine) 126
*Poems* (Vigny) 103
*Poems in Prose* (Baudelaire) 127
*Poetic Meditations* (Lamartine) 102
*The Poetry Craze* (Piron) 76
*Poisson d'or* (Le Clezio) 288
*Polyeucte* (Corneille) 56
*Poor Flowers* (Desbordes-Valmore) 111
*Port Royal* (Montherlant) 224
*Porte disparu* (Arrabal) 296
*Portrait of a Man Unknown* (Sarraute) 216
*Port-Royal* (Saint-Beuve) 111
*The Princess of Montpensier* (La Fayette) 60
*La Princesse de Clèves* (La Fayette) 63
*Provincial Letters* (Pascal) 48, 59
*Psyche: Inventions of the Other* (Derrida) 269
*The Public Rose* (Éluard) 199
*Pulchérie* (Corneille) 48, 62
*The Punishments* (Hugo) 118
*The Pure and the Impure* (Colette) 208
*Les quartières d'hiver* (Pancrazi) 274
*Queen Jane* (Mistral) 141
*Querrelle of Brest* (Genet) 215
*Quoat-Quoat* (Audiberti) 214
*Rameau's Nephew* (Diderot) 80
*Rarahu* (Loti) 133
*The Ravishing of Lol V. Stein* (Duras) 239
*The Raw and the Cooked* (Lévi-Strauss) 239
*The Rebel* (Camus) 155, 220
*The Red and the Black* (Stendhal) 106
*Le regard de Vincent* (Philippe) 269
*A Regicide* (Robbe-Grillet) 257
*Regrets* (Bellay) 39
*Le Reliquaire* (Coppée) 126
*Remembrance of Things Past* (Proust) 171, 178, 180, 181, 184, 186, 190
*Remise de peine* (Modiano) 271
*Le Rendez-vous* (Robbe-Grillet) 258
*René* (Chateaubriand) 97
*Renée Mauperin* (Goncourt and Goncourt) 124
*The Residuary Legatee* (Regnard) 71
*Retable, Reverie* (Chawaf) 252
*Les reveries de la femme sauvage* (Cixous) 296
*Rhadamistus and Zenobia* (Crébillon) 71
*Rhinoceros* (Ionesco) 231
*The Ride of Eldis* (Viélé-Griffin) 144
*The Ripening Seed* (Colette) 184
*The Roads to Freedom* (Sartre) 212
*Rockaby* (Beckett) 154
*Rodogune* (Corneille) 48, 57
*Le roi du bois* (Michon) 286
*Roland Barthes* (Barthes) 254
*Le Roman comique* (Scarron) 58
*The Romance of a Poor Young Man* (Feuillet) 120
*The Royal Domain* (Viélé-Griffin) 184
*The Royal Place* (Corneille) 48
*Rules of the Game* (Leiris) 255
*Ruy Blas* (Hugo) 110
*Sa femme* (Bernheim) 280
*Sabine* (Lacretelle) 196
*Le Sacrifice imperial* (Jacob) 192
*Saint Matoral* (Jacob) 167
*Salammbô* (Flaubert) 92, 123
*Sappho* (Daudet) 136
*The Satin Slipper* (Claudel) 192, 193
*Scenes from Private Life* (Balzac) 91, 106
*Scenes of Bohemian Life* (Murger) 115
*The School for Husbands* (Molière) 60
*School for Mothers* (Marivaux) 73
*The School for Wives* (Molière) 47–48, 60
*A Scrap of Paper* (Sardou) 122
*The Screens* (Genet) 234
*Sea Marks* (Perse) 220
*A Season in Hell* (Rimbaud) 94, 129
*The Second Sex* (Beauvoir) 218
*The Secret* (Bernstein) 172
*La Semaine* (du Bartas) 41
*Sentimental Education* (Flaubert) 92, 127
*The Separation* (Franck) 276
*Les sept noms du peintre* (Le Guillou) 288
*La Sérénade* (Regnard) 66
*Sertorius* (Corneille) 48, 60
*Seuls Demeurent* (Char) 212
*Seven Strings of the Lyre* (Sand) 111
*The Sex Fable* (Bourdet) 195
*A Shady Business* (Balzac) 91
*Sido* (Colette) 193
*Le Siècle de Louis XIV* (Voltaire) 68
*Siegfried* (Giraudoux) 190
*Un silence d'environ une demi-heure* (Schreiber) 286
*The Silence of Colonel Bramble* (Maurois) 177
*Silsie* (Redonnet) 274
*The Simoom* (Lenormand) 180
"A Simple Heart" (Flaubert) 92
*Simulacrum* (Leiris) 186
*Social Contract* (Rousseau) 68, 80
*Le soleil des mourants* (Izzo) 293
*Solitude* (Prudhomme) 127
*The Song of the Rhone* (Mistral) 147
*The Song of the World* (Giono) 199
*Songs* (Béranger) 99
*Songs and Sonnets* (Ronsard) 39
*Songs Without Words* (Verlaine) 130
*Sonnets pour Hélène* (Ronsard) 33
*Sophonisbe* (Mairet) 55
*Sous l'étoile du chien* (Puech) 276
*Southern Mail* (Saint-Exupéry) 192
*Spiridion* (Sand) 111
*The Spirit of the Laws* (Montesquieu) 77
*The Springtime of Others* (Bernard) 185
*Les Stances* (Moreas) 149
*Star of Satan* (Bernanos) 188
*State of Siege* (Camus) 155
*Strait Is the Gate* (Gide) 167
*The Strange River* (Green) 196
*The Stranger* (Camus) 155, 209
*The Straw Man* (Giono) 228
*A Stroll in the Air* (Ionesco) 237
*The Sulky Fire* (Bernard) 181
*Suréna* (Corneille) 48
*The Swans* (Viélé-Griffin) 138
*Swan's Way* (Proust) 171
*Sweat of Blood* (Jouve) 200
*The Sweet Cheat Gone* (Proust) 186
*Tales and Novels in Verse* (La Fontaine) 60
*Tartuffe* (Molière) 48, 60
*The Taut Rope* (Simon) 215
*The Tears* (Valmore) 107
*The Temptation of Saint Anthony* (Flaubert) 92, 130
*Terrasse à Rome* (Quignard) 296
*Terror ont he Mountain* (Ramuz) 186
*The Test* (Marivaux) 76
*Le testament français* (Makine) 284
*Thais* (Mistral) 141
*Le Théâtre de la Revolution* (Rolland) 162
*The Thebans, or the Enemy Brothers* (Racine) 60
*Theodore* (Corneille) 48
*Thérèse Desqueyroux* (Mauriac) 189
*Thérèse Raquin* (Zola) 126
*Théroigne de Méricourt* (Hervieu) 144
*The Thief's Journal* (Genet) 218
*The Three Dorothys* (Scarron) 57
*The Three Musketeers* (Dumas père) 113
*Three Tales* (Flaubert) 92
*The Tidings Brought to Mary* (Claudel) 171

French
French *(continued)*
*Tiger at the Gates* (Giraudoux) 200
*Time and Freewill* (Bergson) 140
*Time Remembered* (Proust) 190
*Tlacuilo* (Rio) 278
*Tomorrows* (Régnier) 137
*Topography of a Phantom City* (Robbe-Grillet) 255
*La Tosca* (Sardou) 138
*The Tragedies of Faith* (Rolland) 172
*Tragiques* (Aubigné) 52
*The Transgressor* (Green) 225
*The Transient Hour* (Aymé) 214
*Traveler Without Luggage* (Anouilh) 202
*The Treason of the Intellectuals* (Benda) 189
*Treatise on the Education of Girls* (Fénelon) 64
*Trials* (Prudhomme) 125
*Triptych* (Simon) 251
*Les Trophées* (Heredia) 144
*Turcaret; or, The Financier* (Lesage) 71
*Twenty Thousand Leagues Under the Sea* (Verne) 127
*Twenty Years After* (Dumas) 114
*The Two Friends; or, The Merchant of Lyons* (Beaumarchais) 81
*The Two Sources of Morality and Religion* (Bergson) 196
*The Unanimous Life* (Romains) 166
*Under Fire* (Barbusse) 175
*The Unexpected Wager* (Sedaine) 81
*The Universal Heir* (Regnard) 71
*The Unknown Sea* (Mauriac) 206
*The Unnamable* (Beckett) 154, 223
*The Unquiet Spirit* (Bernard) 188
*The Vagabond* (Colette) 168
*Venice in Winter* (Robles) 260
*Le Véritable Saint Genest* (Rotrou) 57
*Vesuvius* (Robles) 234
*Village Priest* (Balzac) 110
*Le Vin est tiré* (Desnos) 210
*Viper in the Fist* (Bazin) 216
*Viper's Tangle* (Mauriac) 196
*The Virgin of Paris* (Jouve) 211
*Virginie* (Mairet) 55
*Les voleurs de beauté* (Bruckner) 288
*Vowels* (Rimbaud) 136
*Le Voyage de Monsieur Perrichon* (Labiche) 122
"Voyelles" (Rimbaud) 94
*The Voyeur* (Robbe-Grillet) 225
*The Vultures* (Becque) 135
*Waiting for God* (Weil) 219
*Waiting for Godot* (Beckett) 154, 223
*The Wakeful State* (Desnos) 210
*The Waltz of the Toreadors* (Anouilh) 221
*The Wandering Jew* (Sue) 113
*War* (Le Clezio) 247
*Weekend de chasse a la mère* (Brisac) 286
*The Whirlwind* (Bernstein) 163
*The White Woman* (Baudelaire) 92
*The Wicker Work Woman* (France) 147
*The Widow* (Corneille) 48
*The Wife of Claude* (Dumas) 129
*The Wild Ass's Skin* (Balzac) 106
*Wind, Sand and Stars* (Saint-Exupéry) 206
*The Wind* (Simon) 228
*Winds* (Perse) 214
*The Winged Legend of Wieland the Blacksmith* (Viélé-Griffin) 158
*The Winged Sandal* (Régnier) 164
*Within a Budding Grove* (Proust) 178
*Woman of Paris* (Becque) 137
*A Woman of the Pharisees* (Mauriac) 208
*The Woman Who Was Poor* (Bloy) 147
*Women in Love* (Daudet) 120
*The Wood Nymph, or the Living Corpse* (Mairet) 54
*The World of the Thibaults* (Martin du Gard) 182
*A World on the Wane* (Lévi-Strauss) 225
*The Would-Be Gentleman* (Molière) 61
*Yesteryear and Yesterday* (Verlaine) 136
*The Yoke of Pity* (Breda) 170
"You Are Men" (Jouve) 174
*The Young Fate* (Valery) 176
*Young Man in Chains* (Mauriac) 172
*Zadig* (Voltaire) 77
*Zaire* (Voltaire) 75
*Zazie in the Metro* (Queneau) 231
Guadeloupean
*Moi, Tituba, sorcière noire de Salem* (Condé) 268
*Ton beau capitain* (Schwarze-Bart) 269
Guinean
*The African Continent* (Nenekhaly-Camara) 248
*I Was a Savage* (Paris) 228
*The Radiance of the King* (Laye) 224
Guyanese
*Bozambo's Revenge: Colonialism Inside Out* (Juminer) 245
Haitian
"La Drama de Marchaterre" (Brierre) 193
*Masters of the Dew* (Roumains) 211
*Rhythms of My Heart* (Balance) 207
*The Tragic Engagement* (Chenet) 245
Ivorien
*Allah n'est pas oblige* (Kourouma) 296
*A Negro in Paris* (Dadie) 231
*Wild Blew the Wind* (Nokan) 236
Lebanese
*La Ocher de Tanios* (Maalouf) 280
*Way of Migration* (Najjar) 286
Malian
*The Wages of Violence* (Ouologuem) 245
Martinican
*Texaco* (Chamoiseau) 278
*The Tragedy of King Christophe* (Césaire) 237
Moroccan
*Chronicle of Loneliness* (Ben Jelloun) 255
*L'Enfant de sable* (Ben Jelloun) 266
*La nuit de lerreur* (Ben Jelloun) 289
*The Simple Past* (Chraibi) 224
*An Unclaimed Inheritance* (Chraibi) 236
Senegalese
*God's Bits of Wood* (Sembene) 233
*Karim, roman Sénégalais* (Diop) 200
*Poetical Works* (Senghor) 274
Swiss
*Journal intime* (Amiel) 136
Tunisian
*Agar* (Memmi) 225
*The Desert* (Memmi) 256
*The Pharaoh* (Memmi) 271
*The Pillar of Salt* (Memmi) 223
*The Scorpion or the Imaginary Confession* (Memmi) 246
*Strangers* (Memmi) 225


## G


Georgian
*From Footpath to Railway Line* (Lortkipanidze) 190
*The Goatibex Constellation* (Iskander) 241
*Kvachi Kvachantiradze* (Javakhishvili) 185
*Sandro of Chegem* (Iskander) 257
*Wandering Through Three Times* (Abashidze) 234
German
Austrian
*The Adventurer and the Singer* (Hofmannsthal) 149
*The Albigensians* (Lenau) 112
*Amerika* (Kafka) 152, 189
*The Ancestors* (Grillparzer) 100
*The Ascension* (Bahr) 175
*Belated Crown* (Weinheber) 202
*Between Gods and Demons* (Weinheber) 204
*Beware of Pity* (Zweig) 204
*The Capuchin Tomb* (Roth) 204
*The Castle* (Kafka) 152, 188
*Catalina* (Kurnberger) 119
*The Child of the Parish* (Ebner-Eschenbach) 138
*Christina's Journey Home* (Hofmannsthal) 168
*Civilization and Its Discontents* (Freud) 193
*Collected Poems* (Lenau) 114
*Correction* (Bernhard) 254
*The Countess of Charolais* (Beer-Hofmann) 163
*A Country Doctor* (Kafka) 152, 178
*Death and the Fool* (Hofmannsthal) 144
*The Death of the Tenant Farmer, Ignaz Hajek* (Haslinger) 266
*The Death of Titian* (Hofmannsthal) 143
*The Death of Virgil* (Broch) 212
*Demian* (Hesse) 178
*The Demons* (Doderer) 227
*Derangement* (Bernhard) 243
*The Difficult Man* (Hofmannsthal) 181
*Don Juan* (Lenau) 117
*A Dream Is Life* (Grillparzer) 108
*Elektra* (Hofmannsthal) 161
*Everyman* (Hofmannsthal) 170
*The Evil Spirit Lumpazivagabundus, or the Roguish Frio* (Nestroy) 107
*Flight into Darkness* (Schnitzler) 195
*The Force of Habit* (Bernhard) 252
*Fraulein Else* (Schnitzler) 185
*Free Game* (Schnitzler) 146
*The Gallery of Mirrors* (Bernstein) 185
*The Golden Fleece* (Grillparzer) 102
*Der Golem* (Meyrink) 174
*Grand Hotel* (Baum) 192
*The Great Salzburg Theater of the World* (Hofmannsthal) 182
*The Great Wall of China* (Kafka) 152
*He Intends to Have a Fling* (Nestroy) 112
*Herod's Children* (Aichinger) 216
*A Hunger Artist* (Kafka) 152, 185
*The Hunting Party* (Bernhard) 252
*Illywhacker* (Carey) 266
*In the Penal Colony* (Kafka) 152, 173, 178
*Inexpiable* (Ebner-Eschenbach) 141
*The Interpretation of Dreams* (Freud) 149
*Jakob der Letzte* (Rosegger) 139
*The Judgment* (Kafka) 152, 175
*Kampi; or, The Millionairess and the Seamstress* (Nestroy) 117

*The King of Zion* (Hamerling) 127
*King Ottocar: His Rise and Fall* (Grillparzer) 104
*The Lass from the Suburbs; or, Honesty Is the Best Policy* (Nestroy) 112
*The Last Days of Humanity* (Kram) 182
*The Last Knight* (Grun) 106
*Lay Down Your Arms* (Suttner) 140
*The Lime Works* (Bernhard) 248
*The Little Theater of the World* (Hofmannsthal) 147
*Lottie, the Watchmaker* (Ebner-Eschenbach) 132
*Madonna Dianora* (Hofmannsthal) 147
*Malina* (Bachmann) 249
*Man Full of Nothing* (Nestroy) 114
*The Man Without Qualities* (Musil) 193
*The Marriage of Sobeide* (Hofmannsthal) 149
*Meditation* (Kafka) 152
*Merry-Go-Round* (Schnitzler) 147
*The Metamorphosis* (Kafka) 152, 174
*Der Nachsommer* (Stifter) 120
*Nobleness and Extinction* (Weinheber) 199
*None but the Brave* (Schnitzler) 159
*The Other Side* (Kubin) 167
*A Party for Boris* (Bernhard) 245
*Playing with Love* (Schnitzler) 146
*The Priest of Kirchfield* (Anzengruber) 127
*The Psychological Outlook on Life* (Jaspers) 178
*Radetzky March* (Roth) 195
*The Road to the Open* (Schnitzler) 166
*The Royal Game* (Zweig) 209
*Sappho* (Grillparzer) 101
*Savonarola* (Lenau) 110
*Silberne Saiten* (Zweig) 159
*The Song of Berndotte* (Werfel) 208
*Totem and Taboo* (Freud) 172
*The Tower* (Hofmannsthal) 187
*Tractatus Logico Philosophicus* (Wittgenstein) 181
*The Trial* (Kafka) 152, 187
*The Triumph and Tragedy of Erasmus Rotterdamus* (Zweig) 199
*Two Countesses* (Ebner-Eschenbach) 137
*Das Vaterspiel* (Haslinger) 296
*Vermutengen uber die Liebe in einem fremden Haus* (Langle) 291
*The Waterfalls of Slunj* (Doderer) 237
*The Waves of the Sea and Love* (Grillparzer) 106
*The White Fan* (Hofmannsthal) 147
*The World's Illusion* (Wasserman) 178
*Yesterday* (Hofmansthal) 142

German
*The Abbasids* (Platen) 108
*Abschied von den Feinden* (Jirgl) 284
*Absence* (Handke) 269
*The Absurda Comica, or Master Peter Squentz* (Gryphius) 59
*Acquainted with the Night* (Böll) 223
*Adam, Where Art Thou?* (Böll) 219
*Address to the Nobility of the German Nation* (Luther) 36
*Agathon* (Wieland) 80
*Agnes Bernauer* (Hebbel) 117, 119
*Alain and Elise* (Kaiser) 207
*Alan Turing* (Hochhuth) 269
*All Quiet on the Western Front* (Remarque) 192
*Am kurzeren Ende der Sonnenallee* (Brussig) 293
*The Ancestors* (Freytag) 129
*And Pippa Dances* (Hauptmann) 164
*Animal triste* (Maron) 286
*Anniversaries: From the Life of Gesine Cresspahl* (Johnson) 248
*Anschlag* (Neumann) 293
*The Antichrist* (Broch) 195
*Der Antiquar* (Schertenlieb) 278
*Aquis Submersus* (Storm) 131
*Ariadne and Naxos* (Ernst) 171
*Army Chaplain Schmelzle's Journey* (Richter) 98
*The Assumption of Hanneles* (Hauptmann) 144
*Atta Troll* (Heine) 113
*Attila, King of the Huns* (Werner) 97
*Auto-da-Fé* (Canetti) 200
*Baal* (Brecht) 153
*Babylonian Wandering* (Doblin) 199
*Bambi* (Salten) 184
*Barbera Blomberg* (Zuckmayer) 218
*The Battle of Herman* (Kleist) 98
*The Beaver Coat* (Hauptmann) 144
*Before Dawn* (Hauptmann) 140
*Before the Rainy Season* (Hoffmann) 271
*Before the Storm* (Fontane) 132
*Being and Time* (Heidegger) 189
*The Beloved Returns* (Mann) 152
*Berlin Alexanderplatz* (Doblin) 192
*Beyond Good and Evil* (Nietzsche) 114, 138
*Billiards at Half-Past Nine* (Böll) 231
*The Birth of Tragedy* (Nietzsche) 129
*Bitte nicht sterben* (Wohmann) 280
*Black Forest Village Stories* (Auerbach) 113
*The Black Swan* (Mann) 152, 223
*Blackie the Fool* (Klabund) 177
*Blaubarts Shatten* (Hahn) 276
*The Blue Angel* (Mann) 163
*The Blue Band* (Kellerman) 204
*Bodenlos* (Kirsch) 286
*Bodenloser Sstz* (Braun) 274
*The Book of Hours* (Rilke) 155, 163
*The Book of Songs* (Heine) 93
*Die Braut im Park* (Quadflieg) 278
*The Bride of Messina* (Schiller) 68, 96
*The Broken Pitcher* (Kleist) 97
*Buch der Leider* (Heine) 105
*Die Buchhandlerin* (Bohme) 293
*Buddenbrooks* (Mann) 152, 159
*Cabal and Love* (Schiller) 67, 84
*Calendar Histories* (Graf) 192
*The Call of the Toad* (Grass) 278
*The Captain of Kopenick* (Zuckmayer) 195
*Cardenio und Celinde* (Gryphius) 59
*Carl and Anna* (Frank) 188
*Carolus Stardus* (Gryphius) 59
*The Case of Sergeant Grischa* (Zweig) 189
*Caspar Hauser* (Wasserman) 166
*Castle Durant* (Eichendorff) 110
*Cat and Mouse* (Grass) 234
*Catharina von Georgien* (Gryphius) 59
*Cathy from Heilbronn; or, The Trial by Fire* (Kleist) 97
*The Caucasian Chalk Circle* (Brecht) 153, 216
*Charles Stuart, or Majesty Murdered* (Gryphius) 58
*The Chaste Joseph* (Grimmelshausen) 61
*Cherubin Hammer und Cherubin Hammer* (Bichsel) 293
*The Chief* (Mann) 187
*Children of the World* (Heyse) 129
*The Clown* (Böll) 237
*The Coming of Peace* (Hauptmann) 141
*The Confessions of Felix Krull* (Mann) 224
*Countess Faustine* (Hahn-Hahn) 112
"The Cranes of Ibycus" (Schiller) 68
*Critique of Practical Reason* (Kant) 85
*Critique of Pure Reason* (Kant) 84
*The Cross on the Baltic Sea* (Werner) 97
*Dame* (Sudermann) 138
*Damon; or, True Friendship* (Lessing) 69
*The Dance of Death* (Kellerman) 216
*Dance of Death and Poems of the Times* (Kaschnitz) 215
*Danton's Death* (Büchner) 109
*Death and the Ploughman* (Johannes von Tepl) 26
*Death in Venice* (Mann) 152, 171
*The Death Ship* (Traven) 188
*Debit and Credit* (Freytag) 119
*The Decay and Restoration of Civilization* (Schweitzer) 184
*The Decline of the West* (Spengler) 177
*Deep Shadows* (Storm) 124
*The Deputy* (Hochhuth) 237
*The Descendants* (Immermann) 109
*The Devil's Elixir* (Hoffman) 99
*The Devil's General* (Zuckmayer) 214
*The Diary of a Young Girl* (Frank) 215
"The Diver" (Schiller) 68
*Doctor Faustus* (Mann) 152, 215
*Dog Years* (Grass) 237
*Don Carlos* (Schiller) 67, 85
*Don Juan and Faust* (Grabbe) 105
*Dorf uterm Wind* (Schenk) 280
*Dr. Katzenberger's Journey to the Spa* (Richter) 98
*Dramen* (Canetti) 239
*Drayman* (Hauptmann) 148
*Drums in the Night* (Brecht) 153, 182
*Duino Elegies* (Rilke) 155, 184
*Early Sorrow* (Mann) 152
*Earth Spirit* (Wedekind) 145
*Eduards Heimkehr* (Schneider) 293
*The Education of the Human Race* (Lessing) 69
*Edward II* (Brecht) 153
*Effi Briest* (Fontane) 145
*Egmont* (Goethe) 67, 85
*Emanuel* (Laederach) 274
*Emilia Galotti* (Lessing) 69, 82
*Eneit* (Heinrich von Veldeke) 22
*Entanglements* (Fontane) 139
*Er oder ich* (Nadolny) 293
"Erkling" (Goethe) 67, 84
*The Essence of Christianity* (Feuerbach) 112
*The Exile* (Wagner) 271
*Fables and Stories* (Gellert) 77
*The Fateful Prong* (Plater) 104

German
German *(continued)*
*Faust* (Goethe) 67, 97, 107
*Faust, ein Fragment* (Goethe) 67
*Felix Krull* (Mann) 152
*The Feud of the Schroffensteins* (Kleist) 96
*Field of Violets* (Hoffmann) 268
*Fiesco; or, The Conspiracy of Genoa* (Schiller) 84
*Die Flaterrzunge* (Delius) 293
*Flesh* (Benn) 176
*Der Flohatz* (Fischart) 41
*The Flounder* (Grass) 256
*The Flower, Fruit and Thorn Pieces* (Richter) 87
*The Fool in Christ, Emanuel Quint* (Hauptmann) 168
*The Forty Days of Musa Dagh* (Werfel) 197
*Die Frau in den Kissen* (Kronauer) 274
*Frauen vor Flusblandschaft* (Böll) 266
*Fredegonde and Brunehaut* (Lemercier) 102
*The Free Thinker* (Lessing) 69
*From Morn to Midnight* (Kaiser) 175
*Der Fuchs war damals schon der Jager* (Muller) 278
*The Gardener of Toulouse* (Kaiser) 204
*Gas* (Kaiser) 176
*Gas II* (Kaiser) 180
*Gedichte* (Heine) 102
*Gedichte* (Lenau) 107
*Germany, a Winter's Tale* (Heine) 114
*Giganten* (Doblin) 196
"The Glove" (Schiller) 68
*Das Gluck* (Hoffmann) 280
*The Goalee's Anxiety at the Penalty Kick* (Handke) 248
*The Good Woman of Setzuan* (Brecht) 153, 210
*Götz von Berlichingen* (Goethe) 67, 82
*Green Henry* (Keller) 132
*Grimm's Fairy Tales* (Grimm and Grimm) 98
*Grobianus* (Dedekind) 38
*Group Portrait with Lady* (Böll) 249
*Gyges and His Ring* (Hugo) 119
*Hampels Fluchten* (Kumpfmuller) 296
*Hannibal* (Grabbe) 109
*The Happy Vineyard* (Zuckmayer) 187
*Heart on the Left* (Frank) 221
*Heinrich von Otterdingen* (Novalis) 88
*Hemingard of the Oak Burial Mounds* (Drost) 107
*Henry of Ofterdingen* (Novalis) 96
*The Heretic of Soana* (Hauptmann) 177
*Hermann and Dorothea* (Goethe) 87
*Herod and Marianne* (Hebbel) 116
*Herr Puntila and His Man Mutti* (Brecht) 153
*Herzwand* (Hartling) 274
*Hesperus* (Richter) 86
*The Hessian Messenger* (Büchner) 108
*Der Himmel des Humoristen* (Pivonas) 264
*The History of Lady Sophia Sternhelm* (La Roche) 82
*History of the Thirty Years' War* (Schiller) 68
*The Holy Sinner* (Mann) 152, 220
*Honor* (Sudermann) 140
*Horribilicribrifax* (Gryphius) 60
*The Human Province* (Canetti) 251
*Hymns to the Night* (Novalis) 95
*Hyperion* (Holderllin) 87
*I and Thou* (Buber) 184
*Ich* (Hilbig) 280
*In einer dunken Nacht gig ich aus meinen stillen Haus* (Handke) 289
*In the Castle* (Storm) 122
*The Invisible Lodge* (Richter) 86
*Iphigenie auf Tauris* (Goethe) 67, 85
*Italian Night* (Horvath) 193
*Iwein* (Hartmann von Aue) 23
*Japhthah and His Daughters* (Feuchtwanger) 228
*The Jew* (Lessing) 69
*Jew Suss* (Feuchtwanger) 187
*The Jewish War* (Feuchtwanger) 196
*The Jew's Birch Tree* (Droste-Hülshoff) 112
*The Jews of Zirndorf* (Wasserman) 147
*Joseph and His Brothers* (Mann) 152, 197
*The Journalists* (Freytag) 117
*The Joyful Wisdom* (Nietzsche) 135
*Judith* (Hebbel) 111
*Julius von Tarent* (Leisewitz) 83
*Kaiser Friedrich Barbarossa* (Grabbe) 106
*Das Kapital* (Marx, Engels) 126
*Kaspar* (Handke) 245
*Katherine of Heilbronn* (Kleist) 98
*Kerkhoven's Third Existence* (Wasserman) 199
*Kopfjager* (Timm) 276
*Landschaft mit Dornen* (Saeger) 280
*Lanzen im Eis* (Schacht) 274
*Laocoon: An Essay on the Limits of Painting and Poetry* (Lessing) 69, 80
*The League of Cambrai* (Platen) 107
*The Left-Handed Woman* (Handke) 255
*Lenins Hirn* (Spengler) 276
"Lenore" (Burger) 82
*Leo Arminius* (Gryphius) 57
*Leonce and Lena* (Büchner) 109
*Liber de Arti Distellandi* (Hieronymous Brunschwig) 34
*Lievesfluchter* (Schlink) 296
*The Life of the Virgin Mary* (Rilke) 155, 172
"Life and the Ideal" (Schiller) 68
*Life of Galileo* (Brecht) 153
*Life of Quintus Fixelin, Extracted from 15 Letter Boxes* (Richter) 87
*Little Man, What Now?* (Fallada) 196
*A Little Organum for the Theater* (Brecht) 154
*Local Anesthetic* (Grass) 246
*Lonely Lives* (Hauptmann) 142
*The Lost Honor of Katerine Blum* (Böll) 252
*The Lost Manuscript* (Freytag) 124
*Lucinde* (Schiller) 88
*Ludwig muss sterben* (Hettche) 274
*Luise* (Voss) 87
*Lyrisches Intermezzo* (Heine) 103
*The Magic Mountain* (Mann) 152, 185
*Magister Ludi (The Glass Bead Game)* (Hesse) 210
*Mahoganny* (Brecht) 193
*The Maid of Orleans* (Schiller) 68, 95
*Main Currents in Nineteenth-Century Literature Criticism* (Brandes) 129
*Man and the Masses* (Toller) 180
*Man Is Good* (Frank) 177
*A Manual of Piety* (Brecht) 153
*Maria Magdalena* (Hebbel) 112
*Maria Stuart* (Schiller) 68, 95
*Mario and the Magician* (Mann) 152
*The Marquis of Keith* (Wedekind) 159
*The Marquis of O* (Kleist) 97
*Martin Luther; or The Consecration of Strength* (Werner) 97
*Master Arthur* (Raabe) 128
*Master Timpe* (Kretzen) 139
*The Maurizius Case* (Wasserman) 190
*Medea: Stimmen* (Wolf) 286
*Mein Hund, meine Sau, mein Leben* (Stadler) 282
*Mein Kampf* (Hitler) 187
*Mein Stuck Zeit* (Brezan) 274
*Melodien* (Krausser) 280
*Memento Mori* (Heinrich von Melk) 22
*The Messiah* (Klopstock) 77
*Minna von Barnhelm; or, A Soldier's Fortune* (Lessing) 69, 81
*The Misogynist* (Lessing) 69, 79
*Miss Sara Sampson* (Lessing) 69, 79
*Morbus Kitahara* (Ransmayr) 284
*Morgue and Other Poems* (Benn) 171
*Mother Courage and Her Children* (Brecht) 153, 208, 218
*Mozart* (Hildesheimer) 256
*Mozart's Journey from Vienna to Prague* (Morike) 119
*Munchausen* (Immermann) 110
*Music of the Future* (Kaschnitz) 219
*My Century* (Grass) 293
*My Heart* (Lasker-Schuler) 171
*My Life* (Wagner) 170
*Nach den Satiren* (Grunbein) 293
*Napoleon, or the Hundred Days* (Grabbe) 106
*Narcissus and Goldmund* (Hesse) 193
*Das Narrenschiff* (Brant) 29
*The Narrow Road to Happiness* (Ernst) 162
*Nathan the Wise* (Lessing) 69, 83
*New Poems* (Heine) 93, 114
*New Poems* (Rilke) 155
*Die Niebelungen* (Hebbel) 123
*The Night of the Generals* (Kirst) 236
*The Ninth of November* (Kellerman) 181
*The Northern Lights* (Daubla) 168
*The Notebook of Malte Laurids Brigge* (Rilke) 155, 168
*The Nuremberg Chronicle* (Schedel) 29
*Oberon* (Wieland) 83
"Ode to Joy" (Schiller) 67
*Odes* (Klopstock) 81
*Odes and Songs* (Hagedorn) 76
*Offending the Audience* (Handke) 242
*The Old Maid* (Lessing) 69
*The Opermanns* (Feuchtwanger) 197
*Otto the Marksman* (Kinkel) 114
*Our Conquest* (Hoffmann) 264
*Painter Nolten* (Morike) 107
*Pandora's Box* (Wedekind) 162
*Papas Koffer* (Kopf) 280
*Papinianus* (Gryphius) 59
*The Parable of the Blind* (Hoffmann) 266
*Pargfrider* (Heym) 291
*Parricide* (Bronnen) 180
*Party in Autumn* (Dorst) 233
*Die Passionfrucht* (Piwitt) 280
*The Patrioteer* (Mann) 177
*Pawels Briefe* (Maron) 293
*Penthesilia* (Kleist) 97
*The Persecution and Assassination of Jean-Paul Marat, as Performed by the Inmates of the Asylum of Charenton*

*Under the Direction of the Marquis de Sade* (Weiss) 239
*Peter Camenzind* (Hesse) 162
*Peter Schlemihl* (Chamisso) 99
*The Phantom Lover* (Kaiser) 190
*The Piccolomini* (Schiller) 88
*The Plants* (Sternheim) 170
*Plastik* (Herder) 83
*The Plebians Rehearse the Uprising* (Grass) 242
*Poems* (Droste-Hülshoff) 110
*Poems* (Storm) 117
*The Poor* (Mann) 176
*Poppy and Memory* (Celan) 221
"The Power of Song" (Schiller) 68
*The Price of Thebes* (Lasker-Schuler) 173
*The Prince of Homburg* (Kleist) 98
*The Prodigy* (Hesse) 163
*The Proprietor of the Sun Inn* (Kurz) 119
*Das Provisorium* (Hilbig) 296
*The Quest for Historical Jesus* (Schweitzer) 164
*Raabe Baikal* (Strittmatter) 274
*The Rat* (Grass) 268
*The Realist* (Broch) 196
*The Rebellion of the Hanged* (Traven) 202
*Rebus* (Rosei) 274
*Reflections of a Nonpolitical Man* (Mann) 177
*Request Concert* (Kroetz) 250
*Richard Savage* (Gutzkow) 111
*The Ride Across Lake Constance* (Handke) 249
*The Rider on the White Horse* (Storm) 139
*The Rise and Fall of the City of Mahoganny* (Brecht) 153
*The Robbers* (Schiller) 67, 84
*Robert Guiskard* (Kleist) 97
*Robert und Guiscard* (Eichendorff) 119
*Roman Elegies* (Goethe) 67, 87
*The Romantic* (Broch) 195
*The Romantic Oedipus* (Platen) 106
*Romanzero* (Heine) 93, 117
*Der Rote Ritter* (Muschg) 280
*Das rote Schiff* (Mand) 282
*Die Sache mit Randow* (Schelsinger) 286
*The Sand for the Urns* (Celan) 216
*Schiller's Homeland Years* (Kurz) 113
*Schimpf und Ernst* (Pauli) 36
*Schlageter* (Johst) 197
*Das Schlaraffenland* (Sachs) 37
*Selige Zeiten, burchige Welt* (Menasse) 278
*The Serapion Brothers* (Hoffman) 101
*Shock-Headed Peter* (Hoffmann) 115
*Show Your Tongue* (Grass) 272
*The Sick Woman* (Furchtegott) 77
*Siddhartha* (Hesse) 182
*Simple Stories* (Schulze) 291
*Simplicissmus the Vagabond, that is the Life of a Strange Adventurer Named Melchio Sternfels von Fuchsheim* (Grimmelshausen) 61
*The Sinking of the Titanic* (Enzensberger) 258
*The Sleepwalkers* (Broch) 195, 196
*Slovenly Peter* (Hoffmann) 114
*Soldiers* (Hochhuth) 243
*The Soldiers* (Lenz) 82
*Song of Hildebrand,* 13
*Songs* (Uhland) 99
*Songs for the People* (Claudius) 83
*Songs of the Fatherland* (Ihland) 100
*Sonnets to Orpheus* (Rilke) 155, 182
*The Sons* (Feuchtwanger) 200
*The Sons of the Valley* (Werner) 96
*A Sorrow Beyond Dreams* (Handke) 250
*The Sorrows of Young Werther* (Goethe) 67, 82
*The Spectacle at the Tower* (Hoffmann) 262
*The Spell* (Broch) 223
*The Spring* (Kleist) 78
*Ein springender Brunnen* (Walser) 291
*Spring's Awakening* (Wedekind) 142
*St. Joan of the Stockyards* (Brecht) 196
*Stalingrad* (Plievier) 214
*Static Poems* (Benn) 216
*Steppenwolf* (Hesse) 189
*The Story of the Abderites* (Wieland) 82
*Strange Stories* (Hoffman) 100
*The Stranger* (Kotzebue) 85
*The Stranger from the Seine* (Harvath) 197
*Sturm und Drang* (Klinger) 83
*Tales from the Vienna Woods* (Horvath) 193
*Tales of Hoffman* (Hoffman) 99
*Tales of Summer* (Beer) 64
*Tanzstunde* (Trampe) 268
*Teufelsbruck* (Kronauer) 296
*Theodicee* (Leibniz) 71
*The Third Book About Achim* (Johnson) 236
*The Three Leaps of Want-Lun* (Doblin) 174
*The Three-Penny Opera* (Brecht) 153, 190
*Thus Spake Zarathustra* (Nietzsche) 135
*The Tin Drum* (Grass) 231
*Titan* (Richter) 95
*Die Tochter* (Grosz) 269
*Toller* (Dorst) 245
*Tom-Cat Murr* (Hoffman) 102
*Tonio Kroger* (Mann) 152, 161
*Torquato Tasso* (Goethe) 67, 85
*The Train Was on Time* (Böll) 218
*The Treasure of Sierra Madre* (Traven) 189
*Tristan* (Mann) 152, 161
*The Tunnel* (Kellerman) 172
*The Tutor; or, the Advantages of Private Education* (Lenz) 82
*The Twenty-fourth of February* (Werner) 98
*The Twins* (Klinger) 82
*The Two Klingsbergs* (Kotzebue) 95
*Two People* (Dehmel) 161
*Uber Berge Kam Ich* (Walsdorf) 269
"Über das Erhabene" (Schiller) 68
"Über naive and sentimentalische Dichtung" (Schiller) 68
*Unbekannt verzogen* (Schulte) 284
*Undine* (Fouqué) 98
*The Unicorn* (Walser) 242
*Unstete Leute* (Viragh) 278
*The Valentine* (Freytag) 114
*Die verlorene Geschichte* (Walter) 280
*Versuch uber die Jukebox* (Handke) 274
*Vietnam Discourse* (Weiss) 245
*Von allem Anfang an* (Hein) 289
*Vorgeschichten oder schone Gegend Probstein* (Schutz) 250
*Waldernacht* (Rothmann) 282
"The Walk" (Schiller) 68
*Wallenstein* (Doblin) 180
*Wallenstein's Camp* (Schiller) 88
*Wallenstein's Death* (Schiller) 88
*Wally the Doubter* (Gutzkow) 109
*The Wandering Jew* (Heym) 264
*The Ward Wants to Be a Guardian* (Handke) 246
*The Warrior's Battle* (Kleist) 102
*The Weavers* (Hauptmann) 143
*West Eastern Divan* (Goethe) 101
*When Love Is Young* (Halbe) 144
*Wilhelm Meister's Apprenticeship* (Goethe) 67, 87, 103
*Wilhelm Meister's Travels* (Goethe) 102
*William Tell* (Schiller) 68, 96
*Winner Takes All* (Wellershof) 263
*Die Wittenbergische Nachtigall* (Sachs) 36
*The Woman Taken in Adultery* (Fontane) 135
*The Wonder Rabbi of Barcelona* (Lasker-Schuler) 181
*The Wooers* (Eichendorff) 107
*The World as Will and Idea* (Schopenhauer) 101
*The World of Drama* (Kerr) 177
*Woyzeck* (Büchner) 110, 132
*Wupper River* (Lasker-Schuler) 167
*The Year of the Soul* (George) 147
*Your Silence, My Voice* (Kaschnitz) 236
*Zettel's Dream* (Schmidt) 248
*Zukunftsmusik* (Enzensberger) 276

Swiss
*Andorra* (Frisch) 234
*Autumn Tranquility* (Zollinger) 206
*The Ballad of Typhoid Mary* (Federspiel) 262
*Bluebeard: A Tale* (Frisch) 262
*The Burning Bush* (Faesi) 190
*Butterflies* (Spitteler) 140
*The Chinese Wall* (Frisch) 215
*Conrad de Leutnant* (Spitteler) 148
*Count Oederland* (Frisch) 234
*Daphnis* (Gessner) 78
*The Death of Abel* (Gessner) 79
*The Epistle to the Romans* (Barth) 178
*Extramundana* (Spitteler) 135
*The Firebugs* (Frisch) 230
*From the Surge* (Faesi) 176
*Grass and Bell* (Spitteler) 164
*The Great Restlessness* (Zollinger) 206
*Green Henry* (Keller) 117
*Heidi* (Spyri) 133
*Hutten's Last Days* (Meyer) 128
*I'm Not Stiller* (Frisch) 224
*Jakob von Gunten* (Walser) 167
*The Joys and Sorrows of a Schoolmaster* (Gotthelf) 110
*Lachweill Stories* (Federer) 170
*Leonard and Gertrude* (Pestalozzi) 84
*Die Leute von Seldwyla* (Keller) 119
*The Meteor* (Durrenmatt) 242
*Mirror of the Peasants* (Gotthelf) 110
*Montauk* (Frisch) 254
*Mountains and Men* (Federer) 170
*Needs of the Poor* (Gotthelf) 111
*The Olympic Spring* (Spitteler) 168

German
Swiss *(continued)*
*The Physicists* (Durrenmatt) 236
*Poems* (Zollinger) 197
*Pope and Emperor in the Village* (Federer) 187
*Portrait of a Planet* (Durrenmatt) 248
*Prometheus and Epimetheus* (Spitteler) 134
*Saint Francis of Assisi* (Federer) 166
*The Saint* (Meyer) 133
*Santa Cruz* (Frisch) 215
*Sixtus and Sesto* (Federer) 172
*Starlit Early Morning* (Zollinger) 202
*The Swiss Family Robinson* (Wyss) 99
*The Theory of Psychoanalysis* (Jung) 171
*Two Little Misogynists* (Spitteler) 165
*Uli the Farmhand* (Gotthelf) 112
*The Visit: A Tragi-Comedy* (Durrenmatt) 227
*When the War Was Over* (Frisch) 218
*A Wilderness of Mirrors* (Frisch) 239
*Yet Another Wish* (Muschg) 258
*The Zurich Idyll* (Faesi) 166
Greek
*Acharnians* (Aristophanes) 3
*Achillea's Fiancé* (Zei) 269
*Ajax* (Sophocles) 3
*Alcibiades* (Plato) 3
*Anabasis* (Xenophon) 2
*Anger* (Menander) 3
*Antigone* (Sophocles) 3
*Apology* (Plato) 3
*Argo* (Theotokos) 202
*Babylonians* (Aristophanes) 3
*Bacchae* (Euripides) 2, 8
*The Beggar* (Karkavitsas) 149
*Birds* (Aristophanes) 3
*Book of Exercises* (Seferis) 207
*Causes* (Callimachus) 4
*Charmides* (Plato) 3
*The Cistern* (Seferis) 196
*Clouds* (Aristophanes) 3, 7
*Cratylus* (Plato) 3
"The Cretan" (Solomos) 107
*Critias* (Plato) 3
*Crito* (Plato) 3
*Delphic Utterance* (Sikelianós) 189
*Electra* (Euripides) 2, 7
*Electra* (Sophocles) 3
*Epinomis* (Plato) 3
*Euthymdemus* (Plato) 3
*Euthyphoron* (Plato) 3
"The Free Besieged" (Solomos) 105
*Freedom or Death* (Kazantzakis) 219
*Frogs* (Aristophanes) 3
*The Game of Madness and Prudence* (Theotokos) 234
*Gorgias* (Plato) 3
*The Graves* (Palamas) 147
*The Greek Passion* (Kazantzakis) 224
*Hecale* (Callimachus) 4
*Helen* (Euripides) 7
*Heptamychos* (Pherecydes) 2
*Heroic and Elegiac Song for the Lost Second Lieutenant of the Albanian Campaign* (Elytis) 213
*Hipparchus* (Plato) 3
*Hippias Major* (Plato) 3
*Hippias Minor* (Plato) 3
*Hippolytus* (Euripides) 2, 7
*History* (Herodotus) 3
*History of the Peloponnesian War* (Thucydides) 3
*The Hotel and the House and Other Pieces* (Evangelou) 266
"Hymn to Liberty" (Solomos) 103
*Hymns* (Callimachus) 4
*Iambi* (Callimachus) 4
*Iambs and Anapaests* (Palamas) 147
*Ibis* (Callimachus) 4
*Iliad* (Homer) 2
*Ion* (Euripides) 2, 7
*Iphigenia at Aulis* (Euripides) 2, 8
*The King's Flute* (Palamas) 169
*Knights* (Aristophanes) 3
*Laches* (Plato) 3
*The Last Tempatation of Christ* (Kazantzakis) 225
*Life Immovable* (Palamas) 162
*The Light-Shadowed* (Sikelianós) 167
"The Little Mariner" (Elytis) 268
*Lock of Berenice* (Callimachus) 4
*Logbook I* (Seferis) 207
*Lovers* (Plato) 3
*Lysis* (Plato) 3
*Lysistrata* (Aristophanes) 3
*The Man She Hated* (Menander) 3
*Maria Nefeli* (Elytis) 257
*Medea* (Euripides) 2, 7
*Menexeums* (Plato) 3
*Meno* (Plato) 3
*Metai* (Donelaitis) 101
*Misanthrope* (Menander) 3
*The Murderess* (Papadiamantis) 171
*Mythistorema (Myth-History)* (Seferis) 200
*Nomoi* (Plato) 3
*Odyssey* (Homer) 2
*Oedipus at Colonus* (Sophocles) 3
*Oedipus Rex* (Sophocles) 3
*The Old Man with the Kites* (Ritsos) 266
*Oresteia* (Aeschylus) 2, 6
*Orestes* (Euripides) 8
*Parmedides* (Plato) 3
*Peace* (Aristophanes) 3, 7
*Persians* (Aeschylus) 2
*Phaedo* (Plato) 3
*Phaedrus* (Plato) 3
*Philebus* (Plato) 3
*Philoctetes* (Sophocles) 3, 7
*Prologue to Life* (Sikelianós) 176
*Protagoras* (Plato) 3
*Republic* (Plato) 3
*The Sacrifice of Abraham* (Kornáros) 55
*Seven Against Thebes* (Aeschylus) 2
*The Shark* (Solomos) 116
*The Shield* (Menander) 3
*Slaves in Their Chains* (Theotokis) 182
*Sophist* (Plato) 3
*The Sovereign Sun* (Elytis) 249
*Statesman* (Plato) 3
"The Stepchildren" (Elytis) 252
*Suppliants* (Aeschylus) 6
*Symposium* (Plato) 3
*Tablets* (Callimachus) 4
*Theaetetus* (Plato) 3
*Thrush* (Seferis) 215
*Timeaus* (Plato) 3
*Trachiniae* (Sophocles) 3
*Tragedy of My Country* (Palamas) 138
*Trojan Women* (Euripides) 2, 7
*The Turning Point* (Seferis) 195
*The Twelve Lays of the Gypsy* (Palamas) 165
*Wasps* (Aristophanes) 3
*Wealth* (Aristophanes) 3
*The Woman of Samos* (Menander) 3
*Women at the Ecclesia* (Aristophanes) 3
*Women at the Thesmophoria* (Aristophanes) 3
*Worthy It Is* (Elytis) 231
*Zorba the Greek* (Kazantzakis) 214

## H

Hausa
*Shaihu Umar* (Balewa) 225
Hebrew
*Abyss* (Appelfeld) 280
*Ad haSof* (Shamir) 276
*Adon Menuha* (Yeshurun) 274
*Ahayat David* (Kanuik) 274
*Alleles* (Heffner) 282
*As a Few Days* (Shalev) 282
*Ashmat Shomeron* (Mapu) 124
*Autumn Music* (Preil) 258
*Avishag* (Schutz) 274
*Badenheim 1939* (Appelfeld) 258
*Black Box* (Oz) 269
*The Bridal Canopy* (Agnon) 179
*Bridal Veil* (Shamir) 264
*Christus shel haDagim* (Hoffmann) 276
*Clouds* (Tsalka) 282
*The Conversion* (Appelfeld) 291
*The Crime of Writing* (Lapid) 291
*The Day Before Yesterday* (Agnon) 216
*The Deserter* (Abush) 286
*Discovering Elijah* (Yizhar) 293
*Don't Pronounce It Night* (Oz) 282
*Early Grace* (Megged) 293
*Elef Levavot* (Tsalka) 276
*For Every Sin* (Appelfeld) 272
*Four Mothers* (Horn) 293
*Gladiator, or a Note on the Military Police* (Navot) 280
*The God of Vengeance* (Asch) 165
*A Guest for the Night* (Agnon) 204
*Hamatzav baShlishi* (Oz) 276
*The Heart of Tel Aviv* (Shaham) 286
*Hot Hot Dogs* (Shaham) 280
*The Ice Mine* (Appelfeld) 289
*The Immortal Bartfuss* (Appelfeld) 271
*In the Desert of a Lodging Place* (Sened, Sened) 291
*In the Wilderness* (Appelfeld) 237
*The Iron Tracks* (Appelfeld) 291
*A Journey into Winter* (Appelfeld) 296
*Katerina* (Appelfeld) 272
*Kidesh Halem* (Asch) 179
*Kneller's Happy Campers* (Keret) 291
*haLaila shebo Meta ha Tsionut* (Almog) 274
*Laish* (Appelfeld) 282
*Leil Zikharon* (Ha'meiri) 274
*Li viti Ota baDerekh leVeita* (Kahana-Carmon) 276
*Likro la 'Atalefim* (Bat Shahar) 274
*Love After All* (Magen) 296
*Lovely Malcomia* (Yizhar) 291
*Mar Mani* (Yehoshua) 274
*Mesilat Barzel* (Appelfeld) 276
*Mikdamot* (Yizhar) 278
*Mottke the Thief* (Asch) 175
*My Michael* (Oz) 245
*My Skin* (Dromer) 286
*A Night in Santa Paulina* (Orpaz) 289
*Our Wedding* (Rabinyan) 293
*Panim baA'nan* (Birstein) 276
*Persephone Remembers* (Megged) 296
*Post Mortem* (Kaniuk) 278
*The Pure Element of Time* (Be'er) 293
*Restoring Former Loves* (Kenaz) 291
*Return from India* (Yehoshua) 282
*A Room* (Shimoni) 293
*The Same Sea* (Oz) 291
*Sarah, Sarah* (Matalon) 296
*See Under: Love* (Grossman) 272
*Sefere haMeforash* (Heffner) 276
*Selected Poetry* (Amichai) 268
*Shining Lights* (Yizhar) 280
*Smile of the Lamb* (Grossman) 268
*Sogrim et ha Yam* (Katzir) 274
*Someone to Run With* (Grossman) 296
*Taking the Trend* (Castel-Blum) 293
*Tanim shel Mora* (Gil) 276
*To the Land of the Cattails* (Appelfeld) 268
*Touch the Water, Touch the Wind* (Oz) 251
*Tower of Victory* (Luzzatto) 74
*Tzili: the Story of a Life* (Appelfeld) 263
*Under Moses* (Asch) 177
*Uvatzfifut* (Bar-Yosef) 274
*Voyage to the End of the Millennium* (Yehoshua) 289
*Where the Jackals Howl and Other Stories* (Oz) 240
*Winnie Mandela's Football Team* (Rabikovitz) 289
*Yom haOr shel Anat* (Megged) 278
*Yoman shel Zug Me'ohav* (Sened, Sened) 278
*Zemah David* (Gans) 44
*The Zigzag Child* (Grossman) 282
Hindi
*Arena* (Prem) 185
"The Beloved's Exile" (Upadhyay Hariaudh) 173

*Bharatbharati* (Gupta) 171
*The Drop and the Sea* (Nagar) 227
*Embezzlement* (Prem) 190
*Forgotten Pictures* (Varma) 231
*The Gift of a Cow* (Prem) 202
*The House of People* (Pant) 239
*Kamayani* (Prasad) 200
*Lakshmibai, Queen of Jhansi* (Varma) 214
*Love Retreat* (Prem) 182
*The Lying Truth* (Yospal) 230
*Past Lucknow* (Sharar) 173
*Seed* (Ray) 223

Hungarian
*Arrival and Departure* (Koestler) 210
*Bánk bán* (Katona) 100
*Barbarian Prayer* (Csoori) 272
*The Black City* (Mikszáth) 169
*The Bridge* (Herczeg) 187
*Byzantium* (Herczeg) 162
*The Call* (Vörösmarty) 110
*The Children of Death* (Babits) 189
*The Complaint of a Poor Little Child* (Kosztolányi) 169
*Darkness at Noon* (Koestler) 207
*Dorottya* (Csokonai) 88
*Escape from Solitude* (Csoori) 236
*The Gates of Life* (Herczeg) 179
*The Gladiators* (Koestler) 206
*Grazing into the Wall* (Weöres) 269
*The Gyurkovics Girls* (Herczeg) 144
*A Hungarian Nabob* (Jókai) 118
*Hungary in 1514* (Eötvös) 115
*In the Draft* (Mándy) 280
*Irene* (Kisfaludy) 102
*It Exists Somewhere* (Petri) 274
*János the Hero* (Petófi) 114
*Kozma* (Kornis) 278
*Liliom* (Molnár) 167
*Man of Gold* (Jókai) 129
*Memory of Snow* (Csoori) 263
*Napló* (Radnóti) 274
*New Poems* (Ady) 164
*The Noszty Boy and Mary Tóth* (Mikszáth) 166
*One-Minute Letters* (Örkény) 280
*The Paul Street Boy* (Molnár) 165
*People of Puszta* (Illyés) 202
*The Prisoner of Urga* (Krasznahorkai) 280
*Restless Early Summer* (Gömöri) 264
*Rise, Magyar* (Petófi) 115
*Selected Poems* (Illyés) 249
*Stonedial* (Konrád) 296
*The Strange Marriage* (Mikszáth) 158
*The Suitors* (Kisfaludy) 100
*The Tartars in Hungary* (Kisfaludy) 98
*They Think So* (Petri) 266
*Thorns and Flowers* (Kazinczy) 98
*Toldi* (Arany) 115
*Toldi's Evening* (Arany) 118
*Toldi's Lane* (Arany) 116
*The Tragedy of Agis* (Bessenyei) 82
*The Tragedy of Man* (Madách) 122
*Versek* (Petófi) 112
*Wings of Knives and Nails* (Csoori) 260
*Wonder Maid* (Kosztolányi) 188
*Zalán futása* (Vörösmarty) 104

## I

Icelandic
*Book of Seven Days* (Johannes) 225
*The Borg Family Papers* (Gunnarsson) 171
*Christianity at a Glacier* (Laxness) 245
*Cross Hollows* (Einar) 193
*Days with Monks* (Laxness) 269
*Eyvind of the Hills* (Sigurjonsson) 170
*The Fair World* (Tomas) 198
*The Fish Can Sing* (Laxness) 228
*Flying Blind* (Omar) 269
*The Golden Gate* (Davíd) 208
*The Great Weaver from Kashmir* (Laxness) 189
*Gunnladar Saga* (Svava) 269
*Icelandic Loves* (Gudmundsson) 185
*Iceland's Bell* (Laxness) 210
*Independent People* (Laxness) 198
*Lad and Lass* (Thoroddsen) 116
*Loss of Sons* (Skallagrimsson) 20
*Mother Iceland* (Guthmundur) 213
*Paradise Regained* (Laxness) 233
*The Passion Hymns* (Petursson) 61
*Poems* (Davith) 193
*Poetic Edda* 13
*Prose Edda* 13
*Salka Valka* (Laxness) 195
*Smooth Seas* (Benediktsson) 164
*Stories and Poems* (Benediktsson) 147
*The Tragedies of Love* (Gunnarsson) 162
*Urdargaldur* (Porsteinn) 269
*Waves* (Benediktsson) 172
*Waxing Moon and Waning Moon* (Johannes) 248
*White Nights* (Gudmundsson) 199
*World Light* (Laxness) 203

Indonesian
*Atheist* (Mihardja) 218
*A Child of All Nations* (Tur) 259
*Evening Verses from Gunung* (Iesmaniasita) 230
*Footsteps* (Tur) 266
*Gelenging Tekad* (Notodijo) 218
*Guerrilla Family* (Tur) 227
*House of Glass* (Tur) 271
*Indonesia, Land of My Birth* (Yamin) 192
"Me" (Anwar) 218
*The Paralyzed* (Tur) 220
*Sitti Nurbaja* (Rusli) 182
*This Earth of Mankind* (Tur) 259

Italian
*Adriatico* (Nigro) 291
*After the Divorce* (Deledda) 160
*Agostino* (Moravia) 211
*All for the Best* (Pirandello) 180
*All Our Yesterdays* (Ginzburg) 221
*All the Poems* (Caproni) 263
*Alonso e i visionari* (Ortese) 286
*Ameto's Story of the Nymphs* (Boccaccio) 14
*Aminta* (Tasso) 42
*The Amorous Vision* (Boccaccio) 14
*And Suddenly It's Evening* (Quasimodo) 209
*L'angelo nero* (Tabucchi) 276
*Anima mundi* (Tamaro) 289
*Annales Ecclesiastici* (Baronius) 43
*The Annals of Italy* (Muratori) 77
*Antigone* (Alfieri) 83
"Approach of Death" (Leopardi) 91, 109
*Arcadia* (Sannazaro) 34
*Arcodamore* (De Carlo) 282
*The Art of War* (Machiavelli) 36
*Arturo's Island* (Morante) 228
*Ashes* (Deledda) 162
*At the Fire of Controversy* (Luzi) 257
*Attesa sul mare* (Biamonti) 282
*Il bacio della Medusa* (Mazzucco) 287
*Banquet* (Dante) 14
*The Baron in the Trees* (Calvino) 228
*Barrier to the Northwest* (Bontempelli) 184
*The Bedroom* (Bertolucci) 264
*The Beneficent Grouch* (Goldoni) 82
*The Betrothed* (Manzoni) 104
*Book of the City of Ladies* (Christine de Pisan) 26
*The Boors* (Goldoni) 79
*Bread and Wine* (Silone) 225
*Bucolic Song* (Petrarch) 14, 25
*La Calandria* (Dovizi) 35
*Candido; or a Dream Dreamed in Sicily* (Sciascia) 256
*Canone inverso* (Maurensig) 286
*Cantare ne buio* (Corti) 276
*I Canti* (Leopardi) 91, 106
*Canzoni* (Leopardi) 91, 103
*Il cardillo addorlorato* (Ortese) 280
*Carmina de Laudibus Estensium* (Boiardo) 27
*Carossa* (Marabini) 274
*La casa a nort-est* (Maldini) 278
*La casa di chiaccio* (Vitale) 296
*La Cassaria* (Ariosto) 34
*The Castle of Crossed Destinies* (Calvino) 251
*Cavalleria rusticana* (Verga) 133, 136
*The Children of Pleasure* (D'Annunzio) 148
*La chimera* (Vassalli) 274
*Christ Stopped at Eboli* (Levi) 213
*I cieli de vetro* (Conti) 293
*La città del dotor Malagui* (Pazzi) 280
*La Città e la Casa* (Ginzburg) 264
*The Cloven Viscount* (Calvino) 221
*The Coffee-House* (Goldoni) 78
*The Colloquies* (Gozzano) 170
*The Comic Theater* (Goldoni) 78
*Concerning Vernacular Eloquence* (Dante) 14
*The Conformist* (Moravia) 220
*Il Cortegiano* (Castiglione) 36
*The Count of Carmagnola* (Manzoni) 102
*The Crafty Widow* (Goldoni) 77
*Crime on Goat Island* (Betti) 219
*A Cry and Landscapes* (Ungaretti) 221
*Cuttlefish Bones* (Montale) 187
*Dal silenzio delle campagne* (Comon) 293
*The Daughter of Jorio* (D'Annunzio) 162
*Day After Day* (Quasimodo) 215
*Death of the Seasons* (Ungaretti) 243
*Decameron* (Boccaccio) 14, 25
*Di vento e di fuoco* (Pressburger) 296
*Diana's Hunt* (Boccaccio) 14
*Diletta Constanza* (Garavini) 286
*Disobedience* (Moravia) 216
*Divine Comedy* (Dante) 13, 14, 24
*Dolce per se* (Maraini) 289
*Il doppio regno* (Capriolo) 276
*The Dry Heart* (Ginzburg) 215
*Due di due* (De Carlo) 274
*Each in His Own Way* (Pirandello) 154, 185
*Ecatommiti* (Giraldi) 40
*Elegy on Madonna Fiammetta* (Boccaccio) 14
*Elias Portulu* (Deledda) 161
*Emergency Exit* (Silone) 240
*The Empty Canvas* (Moravia) 233
*Erato e Apollion* (Quasimodo) 202
*L'età perfetta* (Cotroneo) 293
*The Faithful Lover* (Bontempelli) 223
*The Feeling of Time* (Ungaretti) 198
*The Fifth of May* (Manzoni) 102
*First Fruits of the Desert* (Luzi) 221
*Five Stories of Ferrara* (Bassani) 227
*The Flame of Life* (D'Annunzio) 158
*Fontano da case* (Ferrucci) 286
*For the Baptism of Our Fragments* (Luzi) 266
*La forza del passato* (Veronesi) 296
*Fouchi* (Ferrucci) 280
*The Four Books of Architecture* (Palladio) 40
*From the Bottom of the Field* (Luzi) 240
*The Garden of the Finzi-Cortinis* (Massano) 236
*Gay Shipwrecks* (Ungaretti) 179
*The Gentle Language* (De Amicis) 163
*Ghisola* (Tozzi) 179
*Giaconda a dama con la luna* (Morandini) 287
*I giardini della favorita* (Campana) 278
*Ginestra* (Leopardi) 91
*Il Giorno* (Parini) 80
*Gothic Notebook* (Luzi) 215
*Grief* (Ungaretti) 215
*A Handful of Black Berries* (Silone) 221
*Harmony and Pastels* (Montale) 236
*Heart of a Boy* (De Amicis) 138
*Henry IV* (Pirandello) 154, 182
*The Heron* (Bassani) 245
*History: A Novel* (Morante) 252
*History of the Destruction of Troy* (Colonno) 24
*Honor of Truth* (Luzi) 228
*The House by the Medlar* (Verga) 134
*The House of the Customs Officer and Other Poems* (Montale) 196

Italian *(continued)*
- *Idilli* (Leopardi) 91
- *If Not Now, When?* (Levi) 262
- *If on a Winter's Night a Traveler* (Calvino) 258
- *If This Is a Man* (Levi) 215
- *Limpresa senza* (Barbaro) 293
- *In Praise of Sky, Sea, Earth and Heroes* (D'Annunzio) 149
- *In Purissimo Azzurro* (Fiore) 268
- *In the Magma* (Luzi) 234
- *Incerti di viaggio* (Pazzi) 287
- *The Incomparable Earth* (Quasimodo) 230
- *The Indian Hut* (Bertolucci) 220
- *Inni Sacri* (Manzoni) 99
- *The Intense Life* (Bontempelli) 180
- *The Intermezzo of Poems* (D'Annunzio) 136
- *The Intruder* (D'Annunzio) 143
- *Invisible Cities* (Calvino) 250
- *Ipotesi d'Amore* (Cima) 264
- *L'Italia liberata dai Goti* (Trissino) 38
- *An Italian Story* (Pratolini) 240
- *It's a Hard Life* (Biancardi) 236
- *Jack Frusciante e uscito dal gruppo* (Bruzzi) 284
- *Jerusalem Delivered* (Tasso) 41
- *The Jests of Life and Death* (Pirandello) 154
- *Kaputt* (Malaperte) 211
- *Land's End* (Montale) 210
- *The Landslide* (Betti) 198
- *The Last Summer* (Moretti) 246
- *The Late Mattia Pascal* (Pirandello) 154, 162
- *The Leopard* (Lampedusa) 227
- *La Lettrice de Isasca* (Richelmy) 268
- *Levia gravia* (Carducci) 126
- *Il libro della prima navigazione per oceano alle terre de'negri della Bassa Ethiopia* (Cadamosto) 34
- *Life of Christ* (Papini) 181
- *The Life of Solitude* (Petrarch) 14, 25
- *Light of Eyes* (Rossi) 41
- *The Little World of the Past* (Fogazzaro) 146
- *The Lives of the Most Eminent Italian Architects, Painters and Sculptors* (Vasari) 38
- *The Love Afflicted* (Boccaccio) 14
- *Love Struck* (Boccaccio) 14
- *Loves Without Love* (Pirandello) 154
- *Lune* (Meldini) 293
- *La lunga de vita Marianna Ucria* (Maraini) 274
- *La lunga notte* (Tadini) 269
- *Lyric Poems* (Bacchelli) 173
- *The Maidens of the Rocks* (D'Annunzio) 146
- *Man in the Labyrinth* (Alvaro) 188
- *A Man—Finished* (Papini) 171
- *Marco e Mattio* (Vassalli) 278
- *The Marriage of Cadmus and Harmony* (Calasso) 271
- *Mastro-don Gesualdo* (Verga) 140
- *Memoirs of Casanova* (Casanova) 104
- *Metrical Letters* (Petrarch) 14, 25
- *Mezza di transporto* (Rasy) 280
- *Microcosmi* (Magris) 289
- *The Military Life* (De Amicis) 126
- *The Mill on the Po* (Bacchelli) 204
- *Mine Hostess* (Goldoni) 78
- *The Mistress of the Inn* (Goldoni) 78
- *The Mother* (Deledda) 180
- *The Naked Streets* (Pratolini) 213
- *The Name of the Rose* (Eco) 259
- *Nati due volte* (Pontiggia) 296
- *Nel momento* (Carlo) 296
- *The New Life* (Dante) 14, 24
- *Ninfa plebea* (Rea) 280
- *The Nonexistent Knight* (Calvino) 231
- *Nottetempo, casa per case* (Consolo) 278
- *Le Novelle* (Bandello) 39
- *The Occasions* (Montale) 206
- *Ocean Sea* (Baricco) 293
- *Of Sepulchres* (Foscolo) 97
- *The Offender* (Montale) 242
- *The Old and the Young* (Pirandello) 172
- *The Old Man of the Mountain* (Deladda) 158
- *An Old Man's Notebook* (Ungaretti) 233
- *On Illustrious Men* (Petrarch) 14, 25
- *On Monarchy* (Dante) 14
- *On Religious Idleness* (Petrarch) 14, 25
- *One, None, and a Hundred Thousand* (Pirandello) 154, 187
- *Operette Morali* (Leopardi) 91
- *Orazia* (Aretino) 38
- *Orbecche* (Giraldi) 37
- *Orlando Furioso* (Ariosto) 35
- *Orpheus* (Politian) 28
- *Orphic Songs* (Campana) 173
- *Our Goddess* (Bontempelli) 187
- *The Outcast* (Pirandello) 154, 159
- *Painful Joy* (Pirandello) 154
- *La palude definitiva* (Manganelli) 276
- *Passaggio in ombra* (Di Lascia) 284
- *Il pastor fido* (Guarini) 43
- *The Path to the Nest of Spiders* (Calvino) 215
- *Il Pentamerone* (Basile) 62
- *People in Time* (Bontempelli) 203
- *The Periodic Table* (Levi) 254
- *Petrarch's Secret* (Petrarch) 14
- *Piacevoli notti* (Straparola) 38
- *Pinocchio: The Story of a Puppet* (Collodi) 135
- *Poesie* (Quasimodo) 204
- *Posillipo* (Rasy) 289
- *The Prince* (Machiavelli) 35
- *Private Renaissance* (Bellonci) 272
- *Progetto Burlamacchi* (Duranti) 282
- *The Promised Land* (Ungaretti) 219
- *Quando Dio usci chiesa: Vita e fede in un borgio istriano del cinquecento* (Tomizza) 269
- *The Queen and the Rebels* (Betti) 220
- *Queen of Scotland* (Della Valle) 43
- *The Rape of the Bucket* (Tassoni) 53
- *The Reawakening* (Levi) 237
- *Res amissa* (Caproni) 276
- *Revolt in Aspromonte* (Alvaro) 193
- *Revolution of the Sun* (Bontempelli) 208
- *Right You Are—If You Think You Are* (Pirandello) 176
- *Rime* (Carducci) 120
- *Il Rinaldo* (Tasso) 40
- *Ruin* (Fenoglio) 224
- *Saentieri sotto la neve* (Stern) 291
- *Lo sapsimo de Palermo* (Consolo) 293
- *Satura* (Montale) 236
- *Saturday Sun* (Moretti) 165
- *Scent of Eucalyptus* (Quasimodo) 198
- *The Seed Beneath the Snow* (Silone) 207
- *Separazione* (Sanvitale) 289
- *Serena Cruz* (Ginzburg) 274
- *Seta* (Baricco) 287
- *Il silenzio* (Lagorio) 280
- "A Silvia" (Leopardi) 91
- *Six Characters in Search of an Author* (Pirandello) 154, 181
- *Sixty Tales* (Buzzati) 230
- *The Skin* (Malaparte) 218
- *Sofonisma* (Trissino) 35
- *Sogni mancini* (Duranti) 289
- *Il sole e innocenti* (Camarca) 278
- *Sonetti e Canzoni* (Sannazaro) 37
- *Songs* (Leopardi) 100
- *Sostiene Pereira* (Tabucchi) 282, 284
- *Spaccio della Bestia Trionfante* (Bruno) 42
- *The Squabbles at Chioggia* (Goldoni) 80
- *Staccando l'ombra da terra* (del Giudice) 284
- *Stanzas Begun for the Tournament of the Magnificent Giuliano de Medici* (Politian) 28
- *The Storm and Other Poems* (Montale) 227
- *La strada per Roma* (Volponi) 276
- *Suicidi dovuti* (Busi) 287
- *Sunken Oboe* (Quasimodo) 196
- *Gli Suppositi* (Ariosto) 40
- *A Tale of Poor Lovers* (Pratolini) 215
- *Tale of the Fiesole Nymph* (Boccaccio) 14
- *The Tartar Steppes* (Buzzati) 207
- *La terra è di tutti* (Camon) 287
- *Three Crosses* (Tozzi) 180
- *The Three Slaves of Julius Caesar* (Bacchelli) 230
- *Time of Indifference* (Moravia) 192
- *To Clothe the Naked* (Pirandello) 154, 184
- *To Give and to Have and Other Poems* (Quasimodo) 242
- *Tonight We Improvise* (Pirandello) 154, 193
- *The Triumph of Death* (D'Annunzio) 145
- *The Turn* (Pirandello) 154, 160
- *Two Adolescents* (Moravia) 211
- *Two Brothers* (Pratolini) 215
- *Two Women* (Moravia) 228
- *Uffizio delle tenebre* (Garavini) 291
- *Va' dove ti porta il cuore* (Tamaro) 282
- *Vaniglia e cioccolato* (Modignani) 296
- *Vendita galline Km 2* (Busi) 280
- *Versi* ( Leopardi) 104
- *Verso Paola* (Sanvitale) 276
- *La via del ritorno* (Palandri) 274
- *Via Gemito* (Starnone) 296
- *Viaggio all'India Orientali* (Balbi) 43
- *The Vise* (Pirandello) 154
- *The Voice of God* (Moretti) 181
- *Waters and Land* (Quasimodo) 193
- *The Widow Fiorvanti* (Moretti) 208
- *The Woman of Rome* (Moravia) 215
- *Xenia* (Montale) 242
- *The Young and the Old* (Pirandello) 154

## J

Japanese
- *An Account of My Hut* (Kamo Chomei) 23
- *Almost Transparent Blue* (Ryu) 255
- *Amorous Confessions of Two Nuns* (Koyo) 140
- *Ascension of the Frog* (Juji) 220
- *Ask the Flowers* (Jakucho) 278
- *At 0 A.M. in Buenos Aires* (Shu) 291
- *The Battle of Coxinga* (Chikamatsu) 48
- *Beautiful Days* (Nobuo) 289
- *The Bed* (Tayama) 166
- *Before the Dawn* (Toson) 200
- *Botchan: Master Darling* (Natsume) 93, 164
- *Box Man* (Abe) 251
- *The Bullfight* (Inoue) 218
- *Burnt Metopolis* (Otohiko) 287
- *The Chronicle of the Screw Turning Bird* (Murakami) 284
- *Coeval Games* (Oe) 258
- *Confessions of a Mask* (Mishima) 218
- *The Cutter and Captain Shigemoto's Mother* (Tanizaki) 218
- *Dark Painting* (Hiroshi) 214
- *Deep River* (Endo) 278
- *Descendants of Cain* (Arishima) 176
- *Diary of a Mad Old Man* (Tanizaki) 234
- *Diary of My Father's Death* (Issa) 95
- *The Dirge of the Medidian* (Kinoshita) 256
- *The Doctor's Wife* (Sawako) 248
- *Double Suicide at Amijima* (Chikamatsu) 48
- *Double Suicides Committed at Forty-Eight Waterfalls in Akame* (Chokitsu) 291
- *The Downfall of Macias Giri* (Natsuki) 280
- *Dream Flower* (Yosano) 164
- *Dream of Yudotei Enmoku* (Noboru) 296
- *The Elegant Buddha* (Rohan) 140
- *Endless Fiesta* (Tsuji) 287
- *Fantastic Gallery* (Yumiko) 276

"A Fiddler Crab" (Kiyoko) 291
*Fires on the Plain* (Shohei) 220
*Five Women Who Chose Love* (Ihara Saikaku) 64
"The Five-Storied Pagoda" (Rohan) 142
*Floating Bridge* (Kunie) 278
*Floating Cloud* (Hayashi) 220
*Fly, Kylin* (Noboru) 294
*Forbidden Colors* (Mishima) 224
*The Gate* (Natsume) 93, 169
*Germanium Nights* (Mangetsu) 291
*Giving Life* (Shun) 296
*The Glorious Life of Saigyo* (Kunio) 284
*The Golden Demon* (Koyo) 147
*Grass on the Wayside* (Natsume) 93
*Growing Up* (Ichiyo) 145
*Hamkampu* (Arai) 70
*A Handful of Sand* (Ishikawa) 169
*Hashish Gang* (Kunio) 294
*Hear the Wind* (Murakami) 258
*Hekigoto Kushu* (Kawahigashi) 175
*Heretics* (Kitahara) 179
*Hiroshima* (Minoru) 260
*House in the Shadow* (Gengetsu) 296
*I Am a Cat* (Natsume) 93, 163
*The Izu Dancer* (Kawabata) 156
*The Judgment* (Kinoshita) 248
*The Key* (Tanizaki) 191
*Kokinshu* (Tsurayuki Ki) 20
*Kokoro* (Natsume) 93, 173
*Life* (Miri) 296
*The Life of an Amorous Man* (Ihara Saikaku) 64
*Lights Thinning Tree* (Nobuko) 294
*Love and Death* (Mushanakoji) 206
*The Love Suicide at Sonezaki* (Chikamatsu) 70
*The Love Suicides at Amijimi* (Chikamatsu) 73
*The Makioka Sisters* (Tanizaki) 210
*Memories* (Kitahara) 170
*Michikusa* (Natsume) 174
*Mirage of Fire* (Hideo) 274
*Missing Forever* (Kosuke) 289
*Moon in Shanghai* (Hisashi) 276
*A Mountain of Fire* (Yuko) 291
*Musashi* (Yoshikawa) 200
*My Grandpa* (Yasutaka) 296
*Naked Feet and Seashell* (Taku) 296
*Nanso Satomi Hakken* (Bakin) 112
*Naomi* (Tanizaki) 185
*The Narrow Road to the Deep North* (Bashō) 49, 66
*Never-Setting Sun* (Toyoko) 294
*Norwegian Wood* (Murakami) 269
*Notes of a Student Examinee* (Maso) 175
*Okinawa* (Kinoshita) 234
*Ori-Taku-Shiba* (Arai) 72
*Paradise Lost* (Jun'ichi) 289
*The Passion* (Saneatsu) 188
*Passover/A Guest Who Came from Afar* (Kometani) 266
*Paulownia Blossom* (Kitahara) 172
*The Perfumed Pillow* (Koyo) 141
*Pinch Runner's Record* (Oe) 230
*Pluck the Bird and Destroy the Offspring* (Oe) 230
*A Poem of One Hundred Links Composed by Three Poets at Minase* (Sogi) 28
*Poems of Haikai Tsuji* (Masao) 287
*Promise in Summer* (Chuya) 296
*The Promontory* (Kenji) 255
*Proud Are the Dead* (Oe) 230
*Radiation* (Sachiko) 284
*Rain Afterwards Rain?* (Keiko) 296
*Rainbow Promontory* (Tsuji) 282
"Rashomon" (Akutagawa) 174
*A Red Moon in Her Face* (Hiroshi) 215
*Requiem* (Kyoko) 274
*Ring of Youth* (Hiroshi) 218
*Rise Up, O Young Men of the New Age* (Oe) 263
*The Road Sign at the End of the Street* (Abe) 217
*The Samurai* (Endo) 259
*Satomi and the Eight Dogs* (Bakin) 99
*Scandal* (Endo) 242
*The Sea and Poison* (Endo) 228
*The Sea of Fertility* (Mishima) 240
*The Secret Record of Naruto* (Yoshikawa) 188
*The Setting Sun* (Dazai) 215
*The Shipwreck* (Kume) 182
*Silence* (Endo) 242
*The Silent Cry* (Oe) 230
*The Sky of September* (Michitsuna) 257
*Snow Country* (Kawabata) 156, 217
*The Snow Dance* (Yoshiko) 269
*Soga Heir* (Chikamatsu) 48, 62
*Solar Eclipse* (Heiichiro) 294
*Some Prefer Nettles* (Tanizaki) 191
*The Sound of the Mountain* (Kawabata) 156, 221
*The Sound of Waves* (Mishima) 224
*South of the Border, West of the Sun* (Murakami) 294
*The Sputnik Sweetheart* (Murakami) 294
*St. Godhard Railway and Other Stories* (Yoko) 287
*The Strange Story of Mammy Hunt* (Taeko) 276
*Successful Kagekiyo* (Chikamatsu) 64
*Symbiotic Worm* (Ryu) 296
*Tales of the Genji* (Murasaki Shikibu) 15
*Tales of the Rainy Moon* (Ueda) 81
*Tangled Hair* (Yosano) 159
*Tan-Huang* (Inoue) 231
*Teach Us to Outgrow Our Madness* (Oe) 246
*Tears and Regrets* (Koyo) 146
*The Temple of the Golden Pavilion* (Mishima) 227
*Thirst for Love* (Mishima) 219
*Thousand Cranes* (Kawabata) 156, 217, 218
*The Three-Cornered World* (Natsume) 93, 164
*The Tiger* (Kumne) 177
*To the Aegean Sea* (Masuo) 257
*Tomorrow* (Mitusaki) 262
*Tower of Ecological Treatment* (Oe) 274
*The Transmission of the Flower of Acting Style* (Zeami Motokiyo) 15
*Twilight Crane* (Kinoshita) 218
*Ukigumo* (Futabatei) 139
*Unworldly* (Shuntaro) 280
*Volcano* (Endo) 231
*The Wayfarer* (Natsume) 93, 171
*When I Whistle* (Endo) 242
*White Man Yellow Man* (Endo) 225
*The Wild Goose* (Mori) 170
*A Wild Sheep Chase* (Murakami) 262
*Wind in the Pines* (Zeami Motokiyo) 15
*Woman in Her Prime* (Saichi) 280
*The Woman in the Dunes* (Abe) 236
*The Woman Killer and the Hell of Oil* (Chikamatsu) 73
*A Woman Who Devoted Her Entire Life to Love-Making* (Ihara Saikaku) 64
*The Year of My Life* (Issa) 101
*Zone of Emptiness* (Hiroshi) 221

## K

Kannada
*A Child of the Kudiyas* (Karanta) 220
*Hayavadana* (Karnad) 249
*The Road We Have Walked* (Adiga) 221
Kazakh
*Abay's Road* (Auezov) 214
Kikongo
*Kinzoni and His Grandson Makundu* (Bahele) 217
Kirghiz
*Tales of Mountains and Steppes* (Aytmatov) 237
*Up the Mountains* (Sydykbekov) 203
Kriolu
*The Water's Eye* (Veiga) 270
Kurdish
*Dimdim* (Shamo) 245

## L

Latin
*Aeneid* (Virgil) 4, 11
*Africa* (Petrarch) 14
*Amores* (Ovid) 4
*Amores Folk* (Celtis) 34
*Annales* (Tacitus) 5
*Ars amatoria* (Ovid) 4, 11
*Ars poetica* (Horace) 4, 11
*Austrias* (Latino) 41
*Bellus Helveticum* (Pirkheimer) 30
*Books on Matters to Be Remembered* (Petrarch) 14, 25
*The Brothers* (Terence) 5
*Brutus* (Cicero) 4
*Bucolicum carmen* (Boccaccio) 14
*City of God* (Augustine) 13, 18
*Concerning Famous Women* (Boccaccio) 14
*Confessio Amantis* (Gower) 26
*Danish History* (Saxo Grammaticus) 13
*De Arte Poetica* (Vida) 36
*De Augmentis Scientiarum* (Bacon) 53
*De beneficiis* (Seneca) 5
*De clementia* (Seneca) 5
*De ira* (Seneca) 5
*De Orbe Novo* (Peter Martyr) 35
*De otio* (Seneca) 5
*De Partu Virginis* (Sannazaro) 36
*De Revolutionibus Orbium Coelestium* (Copernicus) 38
*De tranquillitate animi* (Seneca) 5
*Ecclesiastical History of the English Nation* (Bede) 13, 14, 19
*Eclogues* (Virgil) 44
*Enchiridion Militis Christianae* (Erasmus) 34
*Epistle to the Heroines* (Ovid) 4
*Epistles* (Horace) 4
*Epitome Rerum Germanicarum* (Wempfeling) 34
*Epodes* (Horace) 4
*The Eunuch* (Terence) 5
*Georgics* (Virgil) 4
*Germania* (Tacitus) 5
*Henno* (Reuchlin) 29
*Historiae* (Tacitus) 5
*Institutio Principis Christiani* (Erasmus) 35
*The Law of War and Peace* (Grotius) 53
*The Life of Julius Agricola* (Tacitus) 5
*Loci Communes* (Melanchthon) 36
*Ludus Dianae* (Celtis) 34
*Metamorphoses* (Ovid) 4
*Moral Epistles* (Seneca) 5
*The Mother-in-Law* (Terence) 5
*Odes* (Horace) 4
*On Duties* (Cicero) 4
*On the Different Conceptions of the Chief Good and Evil* (Cicero) 4
*On the Fates of Famous Men* (Boccaccio) 14
*On the Genealogy of the Gods of the Gentiles* (Boccaccio) 14
*On the Nature of Gods* (Cicero) 4
*On the Orator* (Cicero) 4, 10
*On the Reckoning of Time* (Bede) 14
*On the State* (Cicero) 4, 10
*On Time* (Bede) 14
*Opus Maccaronicum* (Folengo) 35
*Orator* (Cicero) 4
*Pharsalia* (Lucan) 5
*Phormio* (Terence) 5
*The Praise of Folly* (Erasmus) 32, 35
*Proverbs* (Erasmus) 32, 34
*Remedia amoris* (Ovid) 4
*Roxana* (Alabaster) 55
*Satires* (Horace) 4
*Satires* (Juvenal) 4
*Secular Hymns* (Horace) 4
*The Self-Tormentor* (Terence) 5
*Sergius* (Reuchlin) 29
*Thyestes* (Seneca) 5, 12
*Tristia* (Ovid) 4
*The Tusculan Disputations* (Cicero) 4
*The Woman of Andros* (Terence) 5, 9

Latvian
*In My Own Home* (Ludens) 270
*The Sons of Jacob* (Rainis) 185
*The Very Same Day* (Gutmane) 271
Lithuanian
*Anapus Gaiso Eilerasciati* (Juskaitis) 270
*The Forest of Anyksciai* (Baranauskas) 120
*One Hundred Springs* (Binkis) 188
*The Temptation* (Kreve) 219
*Voices of Spring* (Maironis) 188

**M**

Macedonian
*Alexander and Death* (Mickovic) 284
*All the Faces of Death* (Andreevski) 284
*A Gate in the Cloud* (Stojcevski) 280
*History of a Black Love* (Mickovic) 291
*Pole Vault* (Mihajlovski) 284
*Providence* (Popovski) 284
Malay
*Abdullah's Story* (Abdullah) 116
*Burnt to a Cinder* (Shahnon) 240
*The Minister* (Shahnon) 243
*Premier* (Shahnon) 246
*Princess Nur al-Nin* (al-Hadi) 192
Malayalam
*Childhood Friend* (Bashir) 211
*Fallen Flower* (Kumaran Asan) 167
*Shrimps* (Pillai) 227
*Sita's Story* (Kumaran Asan) 179
*A Tragic State* (Kumaran Asan) 184
*Ummachi* (Kuttikrishnan) 224
Maori
*Tangi* (Ihimaera) 251
Marathi
*Mi* (Hari Narayan Apti) 144
*The Slaying of Kicak* (Khadilkar) 169
*Yasvantrav Khare* (Hari Narayan Apti) 143

**N**

Norwegian
*Afensang* (Staalesen) 296
*Allegretto* (Stigen) 284
*Alte Kameraden* (Skagen) 274
*En annen vei* (Carling) 287
*Arnjot Jelline* (Bjørnson) 127
*Aske* (Brekke) 294
*Aunt Virike* (Heiberg) 136
*Avlosning* (Ulven) 280
*The Balcony* (Heiberg) 145
*Baldershawn* (Stigen) 264
*The Bankrupt* (Bjørnson) 130
*Barnevakt* (Bjornstad) 282
*The Barque Future* (Lie) 129
*Beretninger om beskyttelse* (Hansen) 291
*Between the Battles* (Bjørnson) 120
*Beyond Human Endurance* (Bjørnson) 135
*Bikubers song* (Grytten) 294
*The Bird and the White Table Cloth* (Abrahamsen) 266
*Brand* (Ibsen) 94, 122, 125
*Brodrene Henrikson* (Enger) 296
*The Catafalque* (Heiberg) 172
*Catilina* (Ibsen) 94, 117
*Creation, Man and Messiah* (Wergeland) 106
*A Doll's House* (Ibsen) 94, 132
*Drift* (Bjornstad) 287
*The Editor* (Bjørnson) 130
*Efter ar og dag* (Hamsun) 274
*Elsi Lund* (Vik) 282
*Elsk meg i morgen* (Ambjornsen) 294
*An Enemy of the People* (Ibsen) 94, 135
*Engelen din, Robinson* (Hoem) 280
*The English Pilot* (Wergeland) 114
*The Family at Gilje* (Lie) 136
*The Ferry* (Hoem) 253
*Forfereren* (Kjaerstad) 280
*Fulgedansen* (Ambjornsen) 284
*Garman and Worse* (Kielland) 133
*Ghosts* (Ibsen) 94, 134
*The Great Hunger* (Bojer) 175
*Grenser* (Jacobsen) 294
*The Growth of the Soil* (Hamsun) 176
*The Gunpowder Tower* (Bjornboe) 246
*The Happy Boy* (Bjørnson) 122
*Hedda Gabler* (Ibsen) 94, 141
*Hunger* (Hamsun) 141
*Hutchinsons effekt* (Pollen) 291
*I knolvannet* (Petterson) 296
*I Will Defend My Country* (Heiberg) 171
*Ibsens Italia* (Naess) 289
*Images in a Mirror* (Undset) 156, 176
*In God's Way* (Bjørnson) 140
*In the Days of the Counselor* (Andersen) 147
*Injustice* (Borgen) 266
*Jan Van Huysum's Flowerpiece* (Wergeland) 111
*Jenny* (Undset) 156, 170
*The Jew* (Wergeland) 112
*John Gabriel Borkman* (Ibsen) 94
*Jorparadiset Varherres nedfallsfrukt* (Heggland) 284
*Julie* (Elstad) 280
*Kan hende ved em bredd* (Carling) 294
*Karjana* (Heggland) 274
*Kastanjetid* (Larsen) 278
*Katedralen* (Stigen) 270
*Kjoerlighetsdikt* (Mehren) 289
*Kristin Lavransdatter* (Undset) 156, 180
*Kron og mynt* (Flogstad) 291
*The Lady from the Sea* (Ibsen) 94, 139
*The Last of the Vikings* (Bojer) 181
*Lillelord* (Bergen) 262
*Little Eyolf* (Ibsen) 94, 145
*Love's Comedy* (Ibsen) 94
*Lyhamar* (Heggland) 276
*Lykkens sonn* (Wassmo) 278
*Lystreise* (Nilsen) 284
*Maren Gripes nodwendige ritualer* (Lonn) 294
*The Master Builder* (Ibsen) 94, 143
*The Master of Hestviken* (Undset) 156, 187
*Moment of Freedom* (Bjorneboe) 242
*Mysteries* (Hamsun) 143
*Nameless* (Obstfelder) 143
*Nar jeg ser deg* (Faldbakken) 287
*Nattsol* (Mehren) 278
*New Stories, Frydenberg* (Borgen) 240
*Norwegian Folk Tales* (Asbjørnsen, Moe) 117
*Noveller i samling* (Koltzow) 291
*Omrade aldrifastlagt* (Mjelve) 282
*Omvei til Venus* (Schgerven) 284
*On the Brink* (Nervesen) 266
*One Day in October* (Hoel) 195
*One of Life's Slaves* (Lie) 136
*Oppdageren* (Kjaerstad) 294, 296
*Ormens ar* (Faldbakken) 280
*Our Power and Our Glory* (Grieg) 200
*Pa St. Jorgen* (Skram) 145
*Pan* (Hamsun) 145
*Peace* (Garborg) 143
*Peasant Students* (Garborg) 136
*Peer Gynt* (Ibsen) 94, 126
*The People of Juvik* (Dunn) 177
*The People's Council* (Heiberg) 147
*Pillars of Society* (Ibsen) 94, 131
*Poems* (Bull) 167
*Poems, First Cycle* (Wergeland) 106
*Poems and Songs* (Bjørnson) 127
*Poplene pa St. Hanshaugen* (Vik) 276
*Portland Valley* (Flogstad) 256
*The Pretenders* (Ibsen) 94, 124
*Road to the World's End* (Hoel) 198
*Rosmersholm* (Ibsen) 94, 138
*Salame ved reisens slutt* (Hansen) 276
*Seierherrene* (Jacobsen) 276
*The Ship Sails On* (Grieg) 185
*Sigurd Slembe* (Bjørnson) 123
*The Silence* (Bjorneboe) 251
*Sinners in Summertime* (Hoel) 189
*Siste dikt* (Orvil) 280
*Skammen* (Haff) 287
*Solformokelson* (Enger) 283
*Som dine dagerer* (Elstad) 284
*The Spaniard* (Wergeland) 107
*Det Stutte livet* (Heggland) 278
*Thranes metode* (Lonn) 283
*Til verdes ende* (Faldbakken) 276
*Tired Men* (Garborg) 142
*Travel Memoirs from the Summer of 1860* (Vinje) 122
*Tresjoereren Johannes* (Stigen) 274
*Trollbyen* (Alnaes) 278
*Trylleflojten* (Lange-Nielsen) 284
*Tvillingfeber* (Billdoen) 291
*Utsikt til paradiset* (Ambjornsen) 280
*Victoria* (Hamsun) 148
*Villa Europa* (Bjornstad) 278
*Vinterhagen* (Vik) 274
*Et virkelig liv* (Koppenvag) 276
*When We Dead Awaken* (Ibsen) 94, 149
*The Wild Duck* (Ibsen) 94, 136
*Working People* (Kielland) 134

**O**

Ossetian
*Writings of a Prisoner* (Gaediaty) 166

**P**

Pashto
*An Armful of Blossoms* (Karim) 228
Persian
*Aklake Mohseni* (Kashefi) 29
*Anvare Soheyli* (Kashefi) 34
*The Blind Owl* (Hedāyat) 203
*The Blindfold Horse: Memories of a Persian Childhood* (Guppy) 272
*The Book About Absent People* (Modarressi) 268
*The Custodian of the Divan* (Jamalzadeh) 214
*Divan-e-Shams* (Rūmī) 15
*Diviani Mataibat* (Mushfiqi) 39
*Fairy Good Fortune* (Lahuti) 217
*Haft Owrang* (Jāmī) 27
*The Headmaster* (Ahmed) 230
*Her Eyes* (Alavi) 221
*The Husband of Ahu Khanom* (Mohammad) 234
*The Mad House* (Jamalzadeh) 209
*Mysteries of Selfessness* (Iqbāl) 177
*Nahafat al-Uns* (Jāmī) 28
*The Orchard* (Sa'dī) 23
*Pele-Mele* (Dehkhoda) 230
*The Pilgrim's Rules of Etiquette* (Modarressi) 272
*The Rose Garden* (Sa'dī) 24
*Salaman u Absal* (Jāmī) 28
*Sayahatnameye Hateme Tai* (Kashefi) 28
*Seventy Tombstones* (Ryya'i) 291
*Shah-nameh* (Firdawsī) 20
*Spiritual Couplets* (Rūmī) 15
*The Story of the Water Channel* (Jamalzadeh) 215
*The Suitcase* (Alavi) 199
*Tazkerat Osh-sho-Ara* (Daulatshah) 28
*There Was Once—Or Was There?* (Jamalzadeh) 181
*Yusuf u Zulaikha* (Jāmī) 28
Polish
*The Adventures of Nicholas Try-All* (Krasicki) 83
*Afterimages: Young Men from Those Years* (Nowakowski) 285
*Ajol and Laor* (Czycz) 287
*Alone Among Men* (Brzozoski) 170
*Always a Fragment* (Rozewicz) 291
*The Ascension* (Konwicki) 237
*Ash and Honey* (Szlosarek) 289
*Ashes and Diamonds* (Andrzejewski) 217
*A Ballad from Beyond* (Czechowicz) 196
*The Barbarian in the Garden* (Herbert) 236
*Bells in Winter* (Milosz) 257
*Beniowski* (Słowacki) 112
*Between the Wars* (Brandys) 217
*Black Seasons* (Glowisnki) 291
*The Boatmen* (Klonowic) 44
*The Book of Day and the Book of Night* (Iwaszkiewicz) 182
*Book of the Poor* (Kasprowicz) 175

*Carnival and Lent* (Nowakowski) 274
*Chlopi* (Reymont) 162
*The Comedienne* (Reymont) 146
*Crimean Sonnetsi* (Mickiewicz) 104
*Dance of Death: A Baroque Poem* (Rozewicz) 291
*Day Home, Night Home* (Tokarczuk) 294
*A Day Lie Every Day* (Czechowicz) 193
*The Deluge* (Sienkiewicz) 138
*The Dismissal of the Greek Envoys* (Kochanowski) 41
*Downstream* (Siwertz) 180
*A Dreambook of Our Time* (Konwicki) 237
*Elegy for an Exit* (Herbert) 274
*Female and Male* (Choromanski) 231
*Ferdydurke* (Gombrowicz) 203
*Forefather's Eve* (Mickiewicz) 103, 108
*God's Face* (Drzezdzon) 264
*Grazyna* (Mickiewicz) 103
*The Hag* (Irzykowski) 161
*Horsztynski* (Słowacki) 109
*Hot Ashes* (Jastrun) 227
*Husband and Wife* (Fredro) 103
*Iridion* (Krasinski) 109
*The Issa Valley* (Milosz) 226
*Jealousy and Medicine* (Choromanski) 196
*Judas Sack* (Klonowic) 50
*Konrad Wallenrod* (Mickiewicz) 105
*Kordian and the Churl* (Kruczkowski) 196
*A Little Side-Road Dog* (Milosz) 289
*The Madman and the Nun* (Witkiewicz) 187
*Maiden's Vows* (Fredro) 108
*Marriage by the Calendar* (Bohomolec) 81
*The Marshes* (Konwicki) 227
*Master Thaddeus* (Mickiewicz) 108
*The Meadow* (Leśmian) 180
*The Meeting* (Reymont) 147
*The Moment Before Dawn* (Krasinski) 113
*The Morning Star* (Dabrowska) 226
*Mr. Balcer in Brazil* (Konopnicka) 143
*Night and Day* (Dabrowska) 196
*Pan Cogito* (Herbert) 253
*Pan Michael* (Sienkiewicz) 139
*Peacock's Feathers* (Kruczkowski) 200
*Poetry* (Mickiewicz) 103
*Quo Vadis?* (Sienkiewicz) 145
*The Republic of Babin* (Lechon) 181
*Rescue* (Milosz) 213
*Return from the Stars* (Lem) 234
*Rotten Wood* (Berent) 161
*Salt of the Earth* (Wittli) 202
*The Scarlet Poem* (Lechon) 180
*Silence* (Stryjkowski) 280
*Silver and Black* (Lechon) 185
*The Stranger* (Kuncewicz) 202
*Surgical Precision* (Baranczak) 291
*Term of Office* (Sczepanski) 274
*Three Times* (Bitner) 285
*Threny* (Kochanowski) 42
*To a Dying World* (Kasprowicz) 159
*To Get to the Heart of the Matter* (Choromanski) 245
*The Undivine Comedy* (Krasinski) 109
*Upstairs, Downstairs* (Choromanski) 243
*Vengeance* (Fredro) 108
*Victoria Deorum* (Klonowic) 43
*The Water Hen* (Witkiewicz) 181
*The Wild Rose Bush* (Kasprowicz) 148
*With Fire and Sword* (Sienkiewicz) 136
*Word after Word* (Rzewic) 283

Portuguese
- Angolan
  - *To the Sound of the Marimbas* (Bessa Victor) 210
- Brazilian
  - *Achados e perdidos* (Garcia-Roza) 291
  - *Agosto* (Fonseca) 276
  - *Alcacer Quibir* (Olinto) 289
  - *Amor que faz o mundo girar* (Quintella) 276
  - *The Apple in the Dark* (Lispector) 234
  - *Armarinho de miudezas* (Salamao) 280
  - *O baille de mascaras* (Rasi) 276
  - *Beacons* (Cruze Sousa) 158
  - *The Best Poems* (Campos) 278
  - *Black Poems* (Lima) 215
  - *Boca do Inferno* (Miranda) 274
  - *Brida* (Coelho) 274
  - *O buraco ne parede* (Fonseca) 287
  - *Calçada de Verao* (Figueiredo) 274
  - *Calunga* (Lima) 200
  - *Canaan* (Graça Aranha) 160
  - *Canteiros de saturno* (Machado) 278
  - *A confraria des espadas* (Fonseca) 294
  - *A dança final* (Marcos) 291
  - *Dead Fire* (Rego) 211
  - *The Devil to Pay in the Backlands* (Rosa) 227
  - *A Doce de Caetana* (Pinon) 270
  - *The Dog Without Feathers* (Melo Neto) 219
  - *Dom Casmurro* (Machado de Assis) 149, 158
  - *Epitaph for a Small Winner* (Machado de Assis) 134
  - *Eu, tiradentes* (Motta) 278
  - *Evening Star* (Bandeira) 237
  - *Farewell* (Drummond) 287
  - *Floating Foam* (Castro Alves) 127
  - *The Friar* (Melo Neto) 263
  - *Gabriela, Clove and Cinnamon* (Amado) 230
  - *O Guaranai* (Alencar) 120
  - *Hallucinated City* (Andrade) 183
  - *Uma historia de familia* (Santiago) 278
  - *The Hour of the Star* (Lispector) 256
  - *Inhabited Heart* (Andrade) 266
  - *The Invention of Orpheus* (Lima) 222
  - *Iracema* (Alencar) 124
  - *Jantando com Melvin* (Coelho) 291
  - *João Miguel* (Quieroz) 196
  - *Journey* (Meireles) 206
  - *A Knife All Blade* (Melo Neto) 227
  - *Last Poems* (Gonçalves Dias) 117
  - *Lealdade* (Souza) 289
  - *Libertinism* (Bandeira) 193
  - *Living Water* (Lispector) 251
  - *Macunaima* (Andrade) 191
  - *Madrugada* (Steen) 280
  - *Manuscritos de Felipa* (Prado) 294
  - *Memoirs of a Militia Sergeant* (Almeida) 118
  - *Memoirs of the Notary Public Isaias* (Lima Barreto) 167
  - *Missal* (Cruz e Sousa) 144
  - *The Moratorium* (Andrade) 226
  - *Morning Star* (Bandeira) 202
  - *The Mulatto* (Azevedo) 134
  - *Nao es tu, Brasil* (Rubens Paiva) 287
  - *Near to the Savage Heart* (Lispector) 212
  - *The Night of the Mad Cock* (Oliveiro) 268
  - *Nine, Novena* (Lins) 242
  - *No caração do Brasil* (Falabella) 278
  - *Noturnos: contos* (Miranda) 294
  - *The Obscure Woman* (Lima) 206
  - *Os Tambores de São Luis* (Montello) 254
  - *Panteros* (Pignatari) 280
  - *The Passion According to G.H.* (Lispector) 239
  - *Perola* (Rasi) 285
  - *Perversas familias* (Assis Brasil) 280
  - *Philosopher or Dog?* (Machado de Assis) 142
  - *Plantation Boy* (Rego) 196
  - *Prosopeya* (Pinto) 50
  - *Quarry of the Soul* (Andrade) 230
  - *O Que Agora Me Inquieta* (Coutinho) 266
  - *The Queen of the Grecian Jails* (Lins) 230
  - *Rebellion in the Backlands* (Cunha) 160
  - *The Road Back* (Andrade) 243
  - *The Rocky Road* (Quieroz) 203
  - *Rough and Ride* (Melo Neto) 266
  - *Sagarana* (Guimares Rosa) 214
  - *Sangue na floresta* (Olinto) 280
  - *São Bernardo* (Ramos) 199
  - *The Seamless Tunic* (Lima) 204
  - *Sentimental Memoirs of João Miramar* (Andrade) 185
  - *Shields* (Cruz e Sousa) 144
  - *Sonhos tropicais* (Scliar) 278
  - *The Three Marias* (Quieroz) 206
  - *Time and Eternity* (Mendes) 200
  - *Trilhos e quintais* (Oliveira) 291
  - *Two Waters* (Melo Neto) 226
  - *A ultima quimera* (Miranda) 285
  - *O Uruguia* (Gama) 81
  - *The Violent Land* (Amado) 209
  - *Whole Life Star* (Bandeira) 240
- Cape Verdean
  - *Arquipelago* (Barbosa) 200
- Portuguese
  - *All the Names* (Saramago) 291
  - *Alone* (Nobre) 143
  - *Auto de la Barca de la Gloria* (Vicente) 35
  - *Auto de la Barca do Purgatorio* (Vicente) 35
  - *Auto de la Barca* (Vicente) 35
  - *Auto de la Sibilla Cassandra* (Vicente) 35
  - *A barragem* (Moreira) 280
  - *Um beijo dado mais tarde* (Ilansol) 276
  - *Benilde, or the Virgin Mother* (Regio) 215
  - *Blindness* (Saramago) 287
  - *Caramuru* (Durão) 84
  - *A casa da cabeça de cavalo* (Gersao) 287
  - *As contadoras de historias* (Botelho) 294
  - *Cousin Basilio* (Eça de Queirós) 132
  - *The Crime of Batista the Student* (Ribeiro Couto) 183
  - *De Vitor ao Xadres* (Torrado) 264
  - "The Deceived Wive's Club" (Ribeiro Couto) 198
  - *Un deus passeando pela brisa da tarde* (Carvalho) 285
  - *Emigrants* (Ferreira de Castro) 191
  - *An English Family* (Dinis) 126
  - *O Evanelho segundo Jesus Cristo* (Saramago) 278
  - *The Exhortation to War* (Vicente) 32
  - *Exortaçao aos crocodilos* (Lobo Antunes) 296
  - *Ferias de verao* (Moreira) 294
  - *Filodemo* (Camões) 32
  - *A God Strolling in the Cool of the Evening* (Carvalho) 289
  - *The Golovlev Family* (Saltykov-Shchedrin) 131
  - *Hours* (Castro) 142
  - *Insania* (Correia) 296
  - *The Jungle* (Ferreira de Castro) 191
  - *King Seleucus* (Camões) 32

Portuguese
Portuguese *(continued)*
*Life of Archbishop Dominican Friar Bartolomeu dos Martires* (Sousa) 52
*Litoral* (Ramos) 278
*Longings for Heaven* (Castro) 149
*Loose Leaves* (Deus) 131
*Love Poems* (Antonio) 233
*Os Lusíadas* (Camões) 32, 41
*The Maias* (Eça de Queirós) 139
*Marilia de Dirceau* (Gonzaga) 86
*Maternal Primer* (Deus) 131
*Meditaçao sore reinas* (Judice) 285
*Message* (Pessoa) 199
*O monhe das cobras* (Knopfli) 289
*Mulheres de sombra* (Ferreira) 285
*Na tua face* (Ferreira) 283
*Obras Completas* (Castilho) 110
*Odes Modernas* (Quental) 124
*Outrora agora* (Abelaira) 289
*A paixao* (Faria) 294
*Partes de Africa* (Macedo) 278
*Pedro e Paula* (Macedo) 291
*A poeira levada pelo vento* (Magalhaes) 283
*The Prince with Donkey Ears* (Regio) 209
*De profundis valsa lenta* (Cardoso Pires) 289
*Pupils of the Dean* (Dinis) 126
*A quintas das virtudes* (Caludio) 276
*Rimas* (Camões) 32
*Romantic Sommets* (Correia) 276
*Salome and Other Poems* (Castro) 146
*The Sibyl* (Besse Luis) 224
*The Sin of Father Amaro* (Eça de Queirós) 131
*The Two Amphitryons* (Camões) 32
*O ultimo cais* (Marques) 280
*Varias Rimas ao Bom Jesus* (Bernardez) 44
*Village Court* (Rodrigues Lobo) 52
*Wild Flowers* (Deus) 126
*The Year of the Death of Ricardo Reis* (Saramago) 280
São Tomean
*The Island of the Holy Name* (Tenreiro) 209
Punjabi
*Green Leaves* (Singh) 202

**R**

Rajasthani
*Kanhadade Prabandha* (Padmanabhan) 27
Romanian
*Black Gate* (Arghezi) 193
*Doine si Lacrimioare* (Alecsandri) 118
*The Evening Star* (Eminescu) 136
*The Fairy at the Bottom of the Lake* (Davidescu) 171
*The False Accusation* (Caragiale) 141
*First Person Plural* (Blandina) 239
*Hands Behind My Back: Selected Poems* (Sorescu) 278
*The Levant* (Cartarescu) 276
*A Lost Letter* (Caragiale) 136
*Mr. Leonida* (Caragiale) 132
*A Stormy Night* (Caragiale) 133
*Suitable Words* (Arghezi) 189
*The Uprising* (Rebrenu) 196
*Wooden Icons* (Arghezi) 193
*Yellow Sparks* (Bacovia) 188
Russian
*Adventures of an Iron and a Boot* (Petrushevskaya) 291
*After Russia* (Tsvetayeva) 191
*Altar of Victory* (Bryusov) 172
*And Quiet Flows the Don* (Sholokhov) 199
*The Angel* (Lermontov) 107
*Anna Karenina* (Tolstoy) 90, 130
*The Anniversary* (Chekhov) 92
*The Anti-Soviet Soviet Union* (Voinovich) 266
*Arabesques* (Gogol) 91, 109
*Ardobiola* (Yevtushenko) 265
"Ariadne" (Chekhov) 92
*Ariadne* (Tsvetayeva) 185
"Armored Train 14-69" (Ivanov) 183
*The Artamonov Business* (Gorky) 187
*Ashes* (Bely) 168
*At Daggers Drawn* (Leskov) 127
*August 1914* (Solzhenitsyn) 154, 249
*Babi Yar* (Kuznetsov) 242
*Babi Year* (Yevtushenko) 234
*The Badgers* (Leonov) 185
*The Bear* (Chekhov) 92
*The Beauty of Life* (Popov) 274
*A Bitter Lot* (Pisemsky) 121
"The Black Monk" (Chekhov) 92, 145
*The Block* (Aitmatov) 270
*Boris and Gleb* (Buyda) 289
*Boris Godunov* (Pushkin) 90, 104, 106
*Bread Givers* (Yezierska) 187
"The Bridegroom" (Pushkin) 90, 104
"The Bronze Horseman" (Pushkin) 90, 110
*The Brothers Karamazov* (Dostoyevsky) 90, 133
*Budda's Little Finger* (Pelevin) 296
*The Burn* (Aksyonov) 259
*The Cage* (Azolsky) 289
*Cancer Ward* (Solzhenitsyn) 154, 245
*The Captain's Daughter* (Pushkin) 90, 109
*Cathedral Folk* (Leskov) 129
*Cement* (Gladkhov) 187
*Chariot of Wrath* (Leonov) 212
"Chelkash" (Gorky) 145
*The Cherry Orchard* (Chekhov) 92, 162
*Childhood Years of Grandson Bagrov* (Aksakov) 120
*Children of the Arbat* (Rybakov) 272
*Christ and Antichrist* (Merezhkovsky) 146
*The Clay Machine Gun* (Pelevin) 294
*The Closed Down Theater* (Okudzhava) 283
*A Cloud in Trousers* (Mayakovsky) 174
*A Collective Notebook* (Morozov) 294
*Colored Winds* (Ivanov) 183
*Confession* (Tolstoy) 90
*Cor Ardens* (Ivanov) 170
*The Cossacks* (Tolstoy) 90, 123
"Count Nulin" (Pushkin) 90
*Country of Origin* (Bakin) 287
*The Courtyard* (Lvov) 272
*The Covetous Knight* (Pushkin) 90, 109
*The Craft* (Dovlatov) 266
*Crime and Punishment* (Dostoyevsky) 90, 125
*The Curly-Haired Lieutenant* (Muraveva) 283
*The Day Lasts More Than a Hundred Years* (Aitmatov) 274
*Dead Souls* (Gogol) 91, 112
"Death of a Poet" (Lermontov) 110
*The Death of Ivan Ilyich* (Tolstoy) 90, 138
*December the Fourteenth* (Mereazhkovsky) 177
*The Defense* (Nabokov) 155
*The Demon* (Lermontov) 112
*Description* (Dragomoshchenko) 296
*Despair* (Nabokov) 155
*The Devense* (Nabokov) 193
"Diary of a Madman" (Gogol) 91, 109
*The Diary of a Superfluous Man* (Turgenev) 119
*Dobrovsky* (Pushkin) 90
*Doctor Zhivago* (Pasternak) 228
*The Double* (Dostoyevsky) 90, 115
*A Dove in Santiago: A Novella in Verse* (Yevtushenko) 262
*Dream of a Tree* (Bakin) 291
"The Dream of Ridiculous Man" (Dostoyevsky) 131
*The Dust and Ashes* (Rybakov) 283
*The Dybbuk* (Ansky) 180
*The Easing of Fate* (Berberova) 218
*The East-West Wind* (Shvarts) 289
*Egyptian Nights* (Pushkin) 90, 109
*The Embezzler* (Katayev) 188
*Enchanted Wanderer* (Leskov) 129
*Eros* (Ivanov) 165
*The Escort Angel* (Pelevin) 291
*Eugene Onegin* (Pushkin) 90, 108
*Evening* (Akhmatova) 171
*Evening Album* (Tsvetayeva) 169
*Evening Light* (Ivanov) 212
*The Extraordinary Adventures of Julio Jurenito and His Disciples* (Ehrenburg) 183
*Fables* (Saltykov-Shchedrin) 137
*The Fall of Paris* (Ehrenburg) 208
*Fathers and Sons* (Turgenev) 123
*Fear* (Rybakov) 278
*Feast in the Time of Plague* (Pushkin) 90, 107
*The Fiery Angel* (Bryusov) 166
*The Fifth Seal* (Aldanov) 206
*The First Circle* (Solzhenitsyn) 154, 245, 257
*A Foreign Letter* (Morozov) 291
*Foreign Sky* (Gumilyov) 171
*The Forest* (Ostrovsky) 128
*Forever Flowering* (Grossman) 239
*The Fountain of Bakhchsaray* (Pushkin) 90, 103
*Freedom* (Butov) 294
*The Friend of the Family* (Dostoyevsky) 90, 121
*From Another Shore* (Herzen) 117
*A General and His Army* (Vladimov) 285
*The Gentleman from San Francisco* (Bunin) 175
*The Gift* (Nabokov) 155
*Gold in Azure* (Bely) 162
*The Government Inspector* (Gogol) 91, 109
*Gulag Archipelago* (Solzhenitsyn) 154, 251
"The Gypsies" (Pushkin) 90, 104
*A Halt in the Wasteland* (Brodsky) 248
*He Who Gets Slapped* (Andreyev) 175
*The Heart of a Dog* (Bulgakov) 187, 270
*A Hero of Our Times* (Lermontov) 111
*Hilarion and the Dwarf* (Gubin) 289
*The History of a Town* (Saltykov-Shchedrin) 127
*A History of Pugachov* (Pushkin) 90
*The History of Russia* (Karamzin) 100
*The History of the Village of Gorykhina* (Pushkin) 90
*The Holy Well* (Katayev) 243
*House of the Dead* (Dostoyevsky) 90, 122, 123
*The Idiot* (Dostoyevsky) 90, 126
*The Inspector General* (Gogol) 91, 109
*The Insulted and the Injured* (Dostoyevsky) 90, 122
*Invitation to a Beheading* (Nabokov) 155
*The Iron Flood* (Serafimovic) 185
*The Island of Crimea* (Aksyonov) 261, 274
"A Jew from Lublin" (Glatstein) 242
*Kangaroo* (Aleshkovsky) 268
*King, Queen, Knave* (Nabokov) 155, 191
*The Kreutzer Sonata* (Tolstoy) 141
"Lady Macbeth of the Mtsensk District" (Leskov) 125
*The Last Bow* (Astafyev) 278
*A Lear of the Steppes* (Turgenev) 127
*Less Than One* (Brodsky) 268
*Letters of a Russian Traveler* (Karamzin) 85
*Life* (Petrovich) 62
*The Life and Extraordinary Adventures of Private Ivan Chonkin* (Voinovich) 254
*Lines of Fate* (Kharitonov) 280

"Little Liza" (Karamzin) 86
*Long Is Our Way* (Makanin) 276
*A Love Interest* (Nayman) 294
*The Lower Depths* (Gorky) 160
*Lyudmila* (Zhukovsky) 97
*The Magic Ring* (Sefarim) 125
*Makar's Dream* (Korolenko) 137
*Man* (Ivanov) 206
*Manhole* (Makanin) 276
*Mary* (Nabokov) 155
*The Mask of Snow* (Blok) 165
*The Master and Margarita* (Bulgakov) 193, 242
*Metro: A Novel of the Moscow Undergound* (Kaletski) 266
*The Minor* (Fonvizin) 84
*Mirgorod* (Gogol) 91, 109
*Mitya's Love* (Bunin) 187
*A Month in the Country* (Turgenev) 117, 119
*Mother* (Gorky) 164
*Mozart and Salieri* (Pushkin) 90, 106
"The Murder" (Chekhov) 92
*My Childhood* (Gorky) 172
*The Negro of Peter the Great* (Pushkin) 90, 105
"Neighbors" (Chekhov) 92
*The New Sweet Style* (Aksyonov) 291
*The Newlyweds* (Griboyedov) 100
*The Night Search* (Khlebnikov) 181
*Nikita's Childhood* (Tolstoy) 181
*The Northern Symphony* (Bely) 160
*Notes from Underground* (Dostoyevsky) 90, 124
*November 1916* (Solzhenitsyn) 280
*The Novice* (Lermontov) 111
*Nowhere to Go* (Leskov) 124
*Oblomov* (Goncharov) 121
"Ode to Liberty" (Pushkin) 90, 102
*Ode to the Deity* (Derzhavin) 84
*Odessa Tales* (Babel) 195
*The Odyssey* (Fyodorov) 285
*An Official Tale* (Pavlov) 285
*The Old Man* (Trifonov) 257
*On the Death of Goethe* (Baratynsky) 107
*On the Death of Prince Meshchersky* (Derzhavin) 83
*On the Eve* (Turgenev) 122
*One Day in the Life of Ivan Denisovich* (Solzhenitsyn) 154, 236
*Oranges from Morocco* (Aksyonov) 237
"The Overcoat" (Gogol) 91, 112
*The Ox of Frankfurt* (Yuryev) 289
*Partisans* (Ivanov) 181
*Pavel* (Merezhkovsky) 166
"The Peasants" (Chekhov) 92
*A Person Not to Be Trusted* (Otroshenko) 296
*Peter the Great* (Tolstoy) 192
*Petersburg* (Bely) 173
*Phaedra* (Tsvetayeva) 189
*The Pillar of Fire* (Gumilyov) 181
*Pilot Stars* (Ivanov) 161
"Poltava" (Pushkin) 90, 106
*Poor Folk* (Dostoyevsky) 90, 115
*The Possessed* (Dostoyevsky) 90, 129
*Poverty Is No Disgrace* (Ostrovsky) 118
*The Power of Darkness* (Tolstoy) 90
*The Precipice* (Goncharov) 127
*The Prisoner of the Caucasus* (Pushkin) 90, 102
*The Proposal* (Chekhov) 92
*Pryasliny: A Saga of Peasant Life* (Abramov) 253
*The Pyre* (Gumilyov) 177
"The Queen of Spades" (Pushkin) 90, 108
*The Red Wheel* (Solzhenitsyn) 154, 249, 280
*Resurrection* (Tolstoy) 90, 149
*The Returnee* (Maramzin) 294
*The River* (Yermakov) 294
*The River of Life* (Kuprin) 164
*The Road to Calvary* (Tolstoy) 181, 214
*The Road to Nowhere* (Grin) 193
*The Robber Brothers* (Pushkin) 90, 102
*Roman Sonnets* (Ivanov) 188
*The Romance of Leonardo da Vinci* (Merezhkovsky) 159
*Rosary* (Akhmatova) 173
*The Rout* (Fadeyev) 189
*Rudin* (Turgenev) 119
*Ruslan and Ludmila* (Pushkin) 90, 102
*A Russian Beauty* (Yerofeyev) 274
*Russian Epic* (Kheraskov) 82
*A Russian Schoolboy* (Aksakov) 119
*Russian Woman* (Nekrasov) 128
*Sanine* (Artsybasheff) 165
*The Seagull* (Chekhov) 92, 146, 162
*The Settlement of Centaurs* (Kim) 278
"A Small House in Kolomna" (Pushkin) 90, 108
*Smoke* (Turgenev) 126
*The Snow Maiden* (Ostrovsky) 129
*Solitary Thoughts* (Rozanov) 171
*Solo On a Burning Trumpet* (Shvarts) 217
*A Sportsman's Sketches* (Turgenev) 118
*A Stamp Album* (Sergeyev) 287
*Stanzas* (Pushkin) 90, 104
*The Stone Guest* (Pushkin) 90, 111
*The Stormy Sea* (Pisemsky) 123
*The Story of a Life* (Paustovsky) 239
*Summary* (Gandlevsky) 296
*The Swan's Camp* (Tsvetayeva) 228
*The Sweet Secret* (Ivanov) 171
*The Taking of Ismail* (Shishkin) 296
*The Tale of Cross-Eyed Lefty from Tula and the Steel Flea* (Leskov) 134
*Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin* (Pushkin) 90, 106
"Taras Bulba" (Gogol) 91, 109
*Tell Me, Mom* (Petrusevskaya) 283
*The Thief* (Leonov) 189
*The Thinker* (Aldanov) 184
*Third Vigil* (Bryusov) 158
*A Thousand Souls* (Pisemsky) 120
*Three Sisters* (Chekhov) 92, 159
*The Thunderstorm* (Ostrovsky) 121
*The Time: Night* (Petrushevskaya) 280
"To My Friends" (Pushkin) 90, 105
*Torrents of Spring* (Turgenev) 129
*Translucency* (Ivanov) 162
*Tsar-Maiden* (Tsvetayeva) 183
*The Twelve* (Blok) 177
"Twenty-Six Men and a Girl" (Gorky) 149
*Uncle Vanya* (Chekhov) 92, 147
*An Unpleasant Man* (Nayman) 294
*Uraniia* (Brodski) 270
*Urn* (Bely) 168
*Verik* (Aleichem) 166
*Verses About the Lady Beautiful* (Blok) 162
*Verses and Poems* (Brodsky) 240
*Verses to Blok* (Tsvetayeva) 183
*The Village* (Bunin) 169
*Virgin Soil* (Turgenev) 131
*Vladimir Reborn* (Kheraskov) 85
*Wake for a Red Bitch* (Petkavich) 217
*War and Peace* (Tolstoy) 90, 124
"Ward Number Six" (Chekhov) 92, 143
*The Waterfall* (Derzhavin) 86
*The Wedding* (Chekhov) 92
*What Is Art?* (Tolstoy) 90
*The White Guard* (Bulgakov) 246
*White Robes* (Dudintsev) 271
*Whither Gone? And Where's the Window?* (Sosnora) 296
*Who Can Be Happy and Free in Russia?* (Nekrasov) 125
*Winter Sonnets* (Ivanov) 181
*Woe from Wit* (Griboyedov) 103
*Yama: The Pit* (Kuprin) 168

## S

Sanskrit
*Abhijñanasakuntala* (Kālidāsa) 14, 15
*Kumarasambhava* (Kālidāsa) 15
*Malavikagnimitra* (Kālidāsa) 14
"Meghaduta" (Kālidāsa) 15
*Raghuvamsa* (Kālidāsa) 14–15
*Vikramorvasi* (Kālidāsa) 14
Serbian
*17-57 Poems* (Bojic) 278
*Albion Albion* (Moravcevic) 285
*An Ancient Book* (Pavlovic) 278
"Bark" (Popa) 223
*Bottomless* (Velmar-Jankovic) 287
*Bread and Fear* (Savic) 278
*Chanticleer's Morsel* (Popovic) 276
*The Coming Out Book* (Susko) 276
*The Deat Spot* (Popovic) 285
*Dictionary of the Khazars* (Pavic) 271
*Divisions* (Cosic) 234
*Druid from Sindidun* (Bajac) 296
*Eagle Nests* (Bojic) 278
*Early Sorrows* (Kis) 292
*Earth Erect* (Popa) 250
*Far Away Is the Sun* (Casic) 220
*Farewell, Liars* (Popovic) 285
*Fear of the Bell* (Bratic) 278
*A Goat Who Wouldn't Be Mounted* (Rosic) 270
*Half Brothers* (Radulovic) 270
*How Much Is Belgrade* (Dimic) 296
*In the Line of Fire* (Mihailovic) 283
*The Inner Side of the Wind* (Pavic) 281
*Land, Land in Sight* (Stojicic) 294
*Landscape Painted with Tea* (Pavic) 274
*Looney Tunes* (Basara) 289
*Lure* (Albahari) 289
*Mexico* (Arsenijevic) 296
*On Roads and Through Space* (Jankovic) 283
*A Premeditated Murder* (Selenic) 283
*Roots* (Cosic) 224
*The Rose Garden* (Popovic) 285
*Secondary Heaven* (Popa) 245
*The Sinner* (Cosic) 274
*The Sky* (Maksimovic) 289
*This Land, This Time* (Cosic) 250
*A Time of Evil* (Cosic) 274
*Turning Point* (Jankovic) 285
*Wolf's Salt* (Popa) 254
Serbo-Croatian
*The Bridge on the Drina* (Andric) 217
Sesotho
*Chaka* (Mofolo) 195
Sinhalese
*Guttilaya* (Vetteve) 27
Slovak
*Blood-Red Sonnets* (Hviezdoslav) 174
*The Eagle* (Král') 114
*Ezo Vikolinsky* (Hviezdoslav) 141
*The Game-Keeper's Wife* (Hviezdoslav) 138
*The Gleam of a Clear Dawn Approached* (Král') 122
*Recruit* (Král') 114
*Song Without a Name* (Král') 114
*Wonderful Night in Paris* (Grupac) 292
Slovene
*Baptism by the Slavica* (Preseren) 109
*Circles on the Water* (Semolic) 296
*Garland of Sonnets* (Preseren) 108
Spanish
Argentine
*The Abattoir* (Echeverría) 128
*Adán Buenosayres* (Marechal) 217
*The Aleph and Other Stories* (Borges) 154
*All Green Shall Perish* (Mallea) 208
*Amalia: A Romance of the Argentine* (Mármol) 134
*The Angel of the Shadow* (Lugones) 188
*La astucia de la razón* (Feinmann) 274
*The Banquet of Severo Arcangelo* (Marechal) 240
*Betrayed by Rita Hayworth* (Puig) 245

Spanish
Argentine *(continued)*
*Bomarzo* (Mujica Lainez) 236
*The Book of Imaginary Beings* (Borges) 154, 243
*The Book of Landscapes* (Lugones) 176
*The Book of Sand* (Borges) 154, 254
"The Captive" (Echeverría) 110
*The Centaur* (Marechal) 207
*El cielo dividido* (Roffe) 287
*Los conjurados* (Borges) 266
*Days Like Arrows* (Marechal) 188
*El décimo infierno* (Giardinelli) 294
*The Departure of Martin Fierro* (Hernández) 129
*Diario de Andrés Fava* (Cortázar) 285
*Diary of the War of the Pig* (Bioy Casares) 246
*The Doer* (Borges) 233
*Don Segundo Sombra* (Güiraldes) 188
*Dr. Brodie's Report* (Borges) 154, 248
*The Dream of Heroes* (Bioy Casares) 224
*The Dreamtigers* (Borges) 154
*Elvira* (Echeverría) 107
*El evangelio según Van Hutten* (Castillo) 294
*False Love* (Arlt) 196
*El farmer* (Rivera) 287
*Fausto* (Campo) 125
*Fervor in Buenos Aires, Poems* (Borges) 154
*Five Southern Poets* (Marechal) 203
*The Flame Throwers* (Arlt) 195
*The Glory of Don Ramiro* (Rodriguez Larreta) 166
*Guerra conyugal* (Russo) 296
*History of Eternity* (Borges) 202
*El Hombre que llegó a un pueblo* (Tizón) 274
*Hopscotch* (Cortázar) 237
*The Hunchbacks* (Arlt) 198
*The Invention of Morel* (Bioy Casares) 207
*Kiss of the Spider Woman* (Puig) 230
*Languor* (Storni) 180
*La madriguera* (Mercado) 287
*Mask and Trefoil* (Storni) 204
*Mountains of Gold* (Lagones) 147
*La muerte como efecto secundario* (Shua) 289
*Nuestra señora de la noche* (Denevi) 289
*Ocher* (Storni) 187
*Ode for Man and Woman* (Marechal) 192
*On Heroes and Tombs* (Sábato) 234
*The Rabid Toy* (Arlt) 188
*La resistencia* (Sábato) 296
*Santo oficio de la memoria* (Giardinelli) 281
*Se esconde tras los ojos* (Toledo) 296
*Sentimental Lunar Almanac* (Lugones) 168
*The Seven Madmen* (Arlt) 192
*Sonnets to Sophia* (Marechal) 207
*El sueño del señor* (Gamerro) 296
*Sweet Injury* (Storni) 178
*The Tunnel* (Sábato) 217
*Twilight in the Garden* (Lugones) 163
*A Universal History of Infamy* (Borges) 154
*El viajero de Agartha* (Posse) 274
*Without Remedy* (Storni) 179
*The World of Seven Wells* (Storni) 199
*X-Ray of the Pampa* (Martínez Estrada) 198
Chilean
*Los años de la serpiente* (Ostornol) 277
*Ardiente paciencia* (Skarmeta) 266
*Arithmetic in Love* (Blest Gana) 122
*Attempt of the Infinite Man* (Neruda) 155
*Better Than Wine* (Rojas) 230
*Big Work* (Parra) 246
*Born Guilty* (Rojas) 220
*Brother Asno* (Barrios) 183
*Coronation* (Donoso) 228
*Daughter of Fortune* (Allende) 294
*Desolation* (Mistral) 183
*Destruction* (Mistral) 205
*A Down-and-Outer* (Barrios) 178
*During the Reconquest* (Blest Gana) 147
*The Enthusiastic Slingshooter* (Neruda) 155
*Fantasmas de carne y hueso* (Edwards) 281
*The Garden Next Door* (Donoso) 278
*General Song* (Neruda) 156, 219
*Grand Gentleman and a Big Rascal* (Barrios) 217
*The Heights of Machu Picchu* (Neruda) 215
*Hell Has No Limits* (Donoso) 242
*The House of the Spirits* (Allende) 262
*Javiera Carrera, madre de la patria* (Vidal) 296
*The Love-Crazed Boy* (Barrios) 174
*Martín Rivas* (Blest Gana) 123
*Match Ball* (Skarmeta) 275
*The Obscene Bird of Night* (Donoso) 248
*Of Love and Shadows* (Allende) 265
*Otro baile en Paris* (Lafourcade) 296
*Persona Non Grata* (Edwards) 251
*Poems and Antipoems* (Para) 224
*Portrait in Sepia* (Allende) 296
*Portrait of a Paladin* (Huidobro) 192
*Residence on Earth* (Neruda) 155, 198
*Rings* (Neruda) 155
*Shadows Against the Wall* (Rojas) 239
*Shining Tip* (Rojas) 233
*El sueño de la historia* (Edwards) 296
*Tenderness* (Mistral) 185
*This Sunday* (Donoso) 242
*Twenty Love Poems and a Song of Despair* (Neruda) 155, 185
*The Uprooted* (Blest Gana) 162
*La vaca sagrada* (Eltit) 277
*Verses of the Salon* (Parra) 236
*The Wine Press* (Mistral) 224
Colombian
*Araucaima Mansion* (Mutis) 251
*Asuntos de un hidalgo disoluto* (Abad Faciolince) 283
*The Autumn of the Patriarch* (García Márquez) 254
*Capolas negras* (Vallejo) 287
*Cartas cruzadas* (Jaramillo Agudelo) 285
*The Chronicle of a Death Foretold* (García Márquez) 261
*Doce cuentos peregrinos* (García Márquez) 278
*Los felinos del canciller* (Moreno-Dorani) 270
*The General in His Labyrinth* (García Márquez) 272
*El gran jaguar* (Valderrama Andrade) 277
*Una lección de abismo* (Cano Gaviria) 281
*Long Ago* (Corrasquilla) 200
*Love in the Time of Cholera* (García Márquez) 266
*The Marchioness of Yolombo* (Cairasquilla) 191
*Maria: A South American Romance* (Isaacs) 126
*El mensajero* (Vallejo) 277
*News of a Kidnapping* (García Márquez) 287
*No One Writes to the Colonel and Other Stories* (García Márquez) 243
*Of Love and Other Demons* (García Márquez) 285
*Los ojos del basilisco* (Espinosa) 281
*One Hundred Years of Solitude* (García Márquez) 243
*La otra selva* (Salazar) 277
*Por el sendero de los ángeles caídos* (Hoyos) 275
*The Promised Land* (Rivera) 181
*El río del tiempo* (Vallejo) 294
*El rumor del astracán* (Bibliowicz) 277
*Sinfonía desde el Nuevo Mundo* (Espinosa) 275
*Summa de Magroll el Gaviero* (Mutis) 275
*Urbes luminosas* (García Aguilar) 277
*The Vortex* (Rivera) 185
Cuban
*Baltasar* (Gómez de Avellaneda) 121
*Cocuyo* (Sardy) 275
*Delito por bailar el chachacha* (Cabrera Infante) 285
*Explosion in a Cathedral* (Carpentier) 236
*Farewell to the Sea: A Novel of Cuba* (Arenas) 262
*Heroes Are Grazing in My Garden* (Padilla) 262
*Holy Smoke* (Cabrera Infante) 268
*The Kingdom of This World* (Carpentier) 218
*Leaves in the Wind* (Casal) 141
*The Lost Steps* (Carpentier) 223
"Niagara" (Heredia) 104
*La paloma de vuelo popular: Elegias* (Guillén) 231
*Paraíso* (Lima) 242
*Poems* (Gómez de Avellaneda) 112
*Querido primer novio* (Valdés) 294
*Reasons of State* (Carpentier) 253
*Sonetos* (Oliver Labra) 292
*Te de la vida entera* (Valdés) 289
*Three Trapped Tigers* (Cabrera Infante) 240
Ecuadorean
*Catilinarians* (Montalvo) 133
*Chapters Forgotten by Cervantes* (Montalvo) 137
Guatemalan
*The Cyclone* (Asturias) 219
*The Eyes of the Interred* (Asturias) 233
*The Green Pope* (Asturias) 224
*Legends of Guatemala* (Asturias) 193
*Men of Maize* (Asturias) 218
*The Office of Peace on Orolandia* (Arévalo) 187
*The President* (Asturias) 214
*The World of the Maharachias* (Arévalo) 205
Honduran
*The Ships* (Quesada) 278
Mexican
*1492: Life and Times of Juan Cabezon de Castilla* (Aridjis) 266
*A la salud de la serpiente* (Sainz) 277
*Amphitryon* (Padilla) 296
*Beneath Your Clear Shadow and Other Poems* (Paz) 203
*Black Pearls* (Nervo) 148
*The Buried Mirror* (Fuentes) 279
*Los caciques* (Azuela) 176
*La campana* (Fuentes) 275

*A Change of Skin* (Fuentes) 243
*Christopher Unborn* (Fuentes) 270
*Constancia y otras novelas para vírgenes* (Fuentes) 275
*Crypt* (Torres Bodet) 203
*The Crystal Frontier* (Fuentes) 287
*The Days* (Torres Bodet) 184
*The Delirious Heart* (Torres Bodet) 183
*Deserted Cities* (Agustín) 262
*Diana: The Goddess Who Hunts Alone* (Fuentes) 283
*Distant Relations* (Fuentes) 260
*The Eagle and the Serpent* (Guzmán) 191
*Eagle or Sun* (Paz) 220
*East Slope* (Paz) 249
*Estrellita marinera* (Esquivel) 294
*Exile* (Torres Bodet) 193
*The Five Suns of Mexico* (Fuentes) 296
*Freedom Under Parole* (Paz) 218
*Frontiers* (Torres Bodet) 224
*The Good Conscience* (Fuentes) 231
*El gran lector* (Solares) 281
*La guerra de Galico* (Aguilar Camín) 277
*Guerra en el paraíso* (Montemayor) 277
*The House* (Torres Bodet) 184
*Human Mourning* (Revueltas) 211
*The Hydra Head* (Fuentes) 257
*El infierno es un decir* (Hernández) 283
*La insólita historia de la santa de Cabora* (Domecq) 275
*The Itching Parrot* (Fernández de Lizardi) 100
*Look for My Obituary and First Love* (Garro) 287
*Mal de amores* (Mastretta) 289
*The Masked Days* (Fuentes) 242
*Las moscas* (Azuela) 178
*El naranjo, o los círculos del tiempo* (Fuentes) 281
*News from Empire* (Paso) 270
*Ninguna eternidad como la mía* (Mastretta) 294
*The Old Gringo* (Fuentes) 266
*Pasado presente* (García Ponce) 283
*Quien como Dios* (González) 292
*Rasero* (Robelledo) 283
*Savage Moon* (Paz) 198
*El señor de los mil días* (Aridjis) 283
*The Shadow of the Leader* (Guzmán) 192
*Signals from the Flames* (Pacheco) 260
*El silencio de la luna* (Pacheco) 283
*Las soldaderas* (Poniatowska) 294
*Sun Stone* (Paz) 228
*They Shall Not Pass* (Paz) 203
*Tinísima* (Poniatowska) 279
*Tree Between the Walls* (Pacheco) 246
*Treinta años* (Boullosa) 294
*Tríptico del carnaval* (Pitol) 294
*The Useless Life of Pito Perez* (Romero) 205
*Viaje a los olivos* (Cham) 296
*Vicious Circle* (Agustín) 253
*Where the Air Is Clear* (Fuentes) 230
*White* (Paz) 243
*Without Truce* (Torres Bodet) 228
*The Years with Laura Diaz* (Fuentes) 294

Nicaraguan
*Blue* (Darío) 139
*Flowers from the Volcano* (Alegría) 262
*El pacto* (Palma) 289
*Profane Hymns and Other Poems* (Darío) 146
*The Psalms of Struggle and Liberation* (Cardenal) 239
*Zero Hour and Other Documentary Poems* (Cardenal) 233

Paraguayan
*Los hochos de Zacarías* (Morón) 277
*I, the Supreme* (Roa Bastos) 253
*Son of Man* (Roa Bastos) 233

Peruvian
*American Soul* (Chocano) 164
*La amigdalitis de Tarzán* (Bryce Echenique) 294
*Aunt Julia and the Scriptwriter* (Vargas Llosa) 256
*The Ballad of the Figures* (Eguren) 175
*Broad and Alien Is the World* (Alegría) 208
*Color of Blood* (García Calderón) 195
*Los cuadernos de don Rigoberto* (Vargas Llosa) 289
*The Cubs, and Other Stories* (Vargas Llosa) 243
*Deep River* (Arguedas) 230
*La fiesta del chivo* (Vargas Llosa) 296
*First Gold of the Indies* (Chocano) 199
*Foot on the Neck* (Belli) 239
*The Good Move* (Belli) 270
*Human Poems* (Vallejo) 206
*An Invincible Memory* (Ubaldo Ribeiro) 272
*Let There Be Light* (Chocano) 166
*Lituma en los Andes* (Vargas Llosa) 281
*The Notebooks of Don Rigoberto* (Vargas Llosa) 292
*Oh Cybernetic Fairy* (Belli) 234
*Play by Play* (Goldemberg) 266
*The Real Life of Alejandro Mayta* (Vargas Llosa) 266
*Sestinas and Other Poems* (Belli) 248
*The Sixth One* (Arguedas) 234
*The Storyteller* (Vargas Llosa) 270, 272
*Symbolism* (Eguren) 170
*Through the Woods Below* (Belli) 242
*The Time of the Hero* (Vargas Llosa) 237
*The Vengeance of the Condor* (García Calderón) 185
*La violencia del tiempos* (Gutiérrez) 281

Spanish
*Abel Sánchez* (Unamuno) 176
*Acropolis* (Chacel) 265
*Across the Bridge* (Vega) 32
*Adam in Paradise* (Ortega y Gasset) 169
*Agenda* (Hierro) 277
*All Citizens Are Soldiers* (Vega) 32
*El alquimista impaciente* (Silva) 297
*Amadís de Gaula* (Montalvo) 34
*Amadís de Gaula* (Vicente) 37
*El amante lesbiano* (Sampedro) 297
*El amargo don de la belleza* (Moix) 287
*AMDG* (Pérez de Ayala) 169
*And They Put Handcuffs on the Flowers* (Arrabal) 246
*Angeles de Compostela* (Diego) 207
*Animal at Bottom* (Jiménez) 215
*El año del deluvio* (Mendoza) 279
*Los años indecisos* (Torrente Ballester) 289
*La Araucana* (Ercilla y Zúñiga) 40
*Arcadia* (Vega) 45
*The Architect and the Emperor of Assyria* (Arrabel) 243
*El asesinato, el perdedor* (Cela) 283
*La Atlántida* (Verdaguer) 131
*Atlas de geografía humana* (Grandes) 294
*Audi Filia* (Juan de Avila) 39
*Azul* (Regas) 283
*The Basement Window* (Buero Vallejo) 243
*Beatriz y los cuerpos celestes* (Etxebarria) 292
*Belarmino and Apolonio* (Pérez de Ayala) 181
*Bernardo; or the Victory at Roncesvilles* (Balbuena) 53
*Beside the River Sar* (Castro) 136
*Between the Coronation and the Sword* (Alberti) 208
*Blood and Sand* (Blasco Ibáñez) 166
*Blood Wedding (Bodas de sangre)* (García Lorca) 155, 198
*The Bonds of Interest* (Benavente y Martínez) 165
*Bonfires* (Alos) 239
*The Book of Good Love* (Ruiz) 25
*Book of Poems* (García Lorca) 155
*The Bottom of the Glass* (Ayala) 236
*The Brightness and the Blood* (Aldecoa) 224
*El caballero de Sajonia* (Benet) 277
*Caballeros de fortuna* (Landero) 283
*La caída de Madrid* (Chirbes) 297
*Cancionero* (Encino) 29
*Canticle* (Guillén) 191
*Carajicomedia* (Goytisolo) 296
*La cárcel de amor* (San Pedro) 29
*The Carriers* (Vicente) 36
*Casi una leyenda* (Rodríguez) 277
*The Castilian Soul* (Martínez Ruiz) 158
*La Celestina* (Rojas) 30
*Children of Chaos* (Goytisolo) 226
"Children of Wrath" (Alonso) 212
*Los círculos del tiempo* (Sampeda) 281
*The City of Marvels* (Mendoza) 271
*Clamor* (Guillén) 229
*The Coat of Arms of the City of Coimbra* (Vicente) 36
*Comedy of Calisto and Melibea* (Rojas) 30, 34
*Compassion* (Pérez Galdós) 147
*Concerning the Angels* (Alberti) 192
*The Constant Prince* (Calderón de la Barca) 48, 54
*Corazón tan blanco* (Marías) 279
*The Court of Miracles* (Valle-Inclán) 189
*El Crimen del cine Oriente* (Tomeo) 285
*Crónica sentimental en rojo* (Ledesma) 265
*La cruz en la espada* (Luján) 287
*Cuaderno de Nueva York* (Hierro) 292
*La cuadratura del círculo* (Pombo) 294
*The Cypresses Believe in God* (Gironella) 223
*The Darkness at the Top* (Pérez de Ayala) 165
*The Daughter of the Air* (Calderón de la Barca) 48, 59
*De Sacramento Matrimonii* (Sánchez) 44
*Death as a World of Life* (Ayala) 230
*The Deceiver of Seville and the Stone Guest* (Tirso de Molina) 54

Spanish
Spanish *(continued)*
*Destruction or Love* (Aleixandre) 200
*The Determination of a House* (Cruz) 64
*El diablo cojuelo* (Vélez de Guevara) 57
"Dialogue of Insight" (Aleixandre) 253
*La Diana* (Montemayor) 39
*Diario de 360º* (Goytisolo) 296
*Días contados* (Madrid) 281
*El dios dormido* (Rubio) 292
*Disdain Turned Against Disdain* (Moreto y Cabaña) 59
*The Disinherited* (Castillo) 230
*The Disinherited Lady* (Pérez Galdós) 134
*Distant Gardens* (Jiménez) 163
*Divan of Tamarit* (García Lorca) 155
*Don Alvaro; or, The Power of Fate* (Saavedra) 109
*Don Juan Tenorio* (Zorrilla y Moral) 114
*Don Quixote* (Cervantes) 32, 50
*Doña Luz* (Valera) 133
*Doña Perfecta* (Pérez Galdós) 131
*La Dragontea* (Vega) 45
*The Dream of Sarajevo* (Rojas) 262
*A Dreamer for the Nation* (Buero Vallejo) 230
*Echo and Narcissus* (Calderón de la Barca) 48, 60
*Eight New Comedies and Eight New Interludes* (Cervantes) 32
*The Elusiveness of Truth* (Ferrater Mora) 271
*El embrujo de Shanghai* (Marse) 281
*Episodios nacionales* (Pérez Galdós) 129
*The Evil Doers of Good* (Benavente y Martínez) 163
*The Evil Poem* (Machado) 168
*Exemplary Tales* (Cervantes) 32, 52
*Fábula de fuentes* (Juárez) 271
*The Faithful Shepherd* (Calderón de la Barca) 48
*The Family of Pascal Duarte* (Cela) 209
*The Female Joseph* (Calderón de la Barca) 48, 56
*El filibusterismo* (Rizal) 142
*Firmly Rooted* (Rovira) 170
*First Songs* (García Lorca) 155
*Flood for the Muse's Springs* (Cruz) 65
*Forest of Deceits* (Vicente) 37
*La forja de un ladrón* (Umbral) 289
*Fortunata y Jacinta* (Pérez Galdós) 138
*The Four Horsemen of the Apocolypse* (Blasco Ibáñez) 175
*The Fox's Paw* (Pérez de Ayala) 171
*Fuente ovejuna* (Vega) 32, 52
*La Galatea* (Cervantes) 42
*Galician Songs* (Castro) 123
*Galindez* (Vázquez Montalbán) 277
*The Galley Slaves* (Alvarez Quintero) 158
*The Gardener's Dog* (Vega) 32
*Gerardo, the Unfortunate Spaniard* (Céspedes y Meneses) 53
*Gipsy Ballads* (García Lorca) 191
*The Girl with the Jug* (Vega) 32
*The Glories of Querétaro* (Sigüenza y Góngora) 63
*The Grandeur of Mexico* (Balbuena) 50
*The Greatest Alcalde* (Vega) 32
*The Greatest Day of Days* (Calderón de la Barca) 48
*Guzmán de Alfarache* (Alemán) 45
*The Gypsy Ballads* (García Lorca) 155
*The Healer of His Honor* (Pérez de Ayala) 188
*El hereje* (Delibes) 292
*La hija del caníbal* (Montero) 289
*His Only Sow* (Alas) 141
*Las historias de Marta y Fernando* (Martín Garzo) 294
*History of the Famous Preacher Fray Gerundio of Campazas, alias Zotes* (Isla) 79
*History of the Heart* (Aleixandre) 224
*The Hive* (Cela) 220
*Honeymoon, Bittermoon* (Pérez de Ayala) 184
*The House of Bernarda Alba* (García Lorca) 155, 202
*Human Verses* (Diego) 187
*Hurrah to the Hilt* (Valle-Inclán) 191
*The Iberian Circle* (Valle-Inclán) 189
*In a Vast Domain* (Aleixandre) 236
*In Praise of the Stepmother* (Cela) 271
*In the Burning Darkness* (Buero Vallejo) 219
*The Incredible Play* (Benavente y Martínez) 208
*Irse de casa* (Martín Gaite) 292
*El jardín de las dudas* (Savatar) 281
*El jinete polaco* (Muñoz Molina) 277
*Juana* (Vega) 32
*Juanita la Larga* (Valera) 145
*The King* (Vega) 32
*The King and the Farmer* (Vega) 32
*The Knight from Olmedo* (Vega) 32
*The Knight of Saxony* (Benet) 277
*El laberinto griego* (Vázquez Montalbán) 277
*The Labors of Pesiles and Sigismunds: A Northern Story* (Cervantes) 32
*The Labors of Urbano and Simona* (Pérez de Ayala) 184
*The Ladies-in-Waiting* (Buero Vallejo) 233
*The Lady* (Tamayo y Baus) 118
*The Lady Nit-Wit* (Vega) 32
*The Lady of the Dawn* (Casona) 212
"Lament for the Death of a Bullfighter" (García Lorca) 155, 200
*Landscape with Figures* (Diego) 227
*El lapiz del carpintero* (Rivas) 292
*The Lark of Truth* (Diego) 208
*Life Is a Dream* (Calderón de la Barca) 48, 55
*The Life of Buscon* (Quevedo y Villegas) 54
*Life of Squire Marcos of Obregon* (Espinel) 52
*Limpieza de sangre* (Pérez Reverte) 289
*The Lord's Vineyard* (Calderón de la Barca) 48
*Love and Pedagogy* (Unamuno) 160
*The Love That Passes* (Alvarez Quintero) 162
*The Lovers of Teruel* (Hartzenbusch) 110
*Luna de Lobos* (Llamazares) 266
*Madera de boi* (Cela) 294
*Madman or Saint* (Echegaray y Eizaguirre) 131
*The Madness of Love* (Tamayo y Baus) 119
*Malvaloca* (Alvarez Quintero) 171
*The Man Who Lurks* (Hernández) 206
*Mañana en la batalla piensa* (Marías) 283
*El manuscrito carmesí* (Gala) 275
*Mar al fondo* (Sampedro) 281
*The Maravillas District* (Chacel) 230
*Mariana Pineda* (García Lorca) 155
*Martha and Mary* (Palacio Valdés) 136
*Más allá del jardín* (Gala) 285
*The Mayor of Zalamea* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Mazurka for Two Dead People* (Cela) 263
*A Meditation* (Benet) 246
*Meditations on Quixote* (Ortega y Gasset) 173
*Melocotones helados* (Freire) 294
*Los melomanos* (Amo) 297
*Memoirs of Leticia Valle* (Chacel) 213
*The Men Cry Alone* (Gironella) 268
*The Merchant's Ship* (Calderón de la Barca) 48
*El metro de platino iridiado* (Pombo) 277
*Mientras vivimos* (Torres) 297
*La mirada del alma* (Díez) 289
*La mirada del otro* (Delgado) 285
*Mist* (Unamuno) 173
*The Modern Theme* (Ortega y Gasset) 184
*Las moras agraces* (Jodra Davo) 294
*Moroccan Letters* (Cadalso y Vázquez) 86
*Mother Nature* (Pardo Bazán) 139
*Mr. Witt Among the Rebels* (Sender) 200
*My Voice Because of You* (Salinas) 198
*Mystical Poems and Songs* (Verdaguer) 128
*Natural Sciences* (Chacel) 271
*Nazarín* (Pérez Galdós) 145
*The Never Ending Lightning* (Hernández) 202
*A New Drama* (Tamayo y Baus) 126
*The New Medley* (Castro) 133
*The New Shelter for the Poor* (Calderón de la Barca) 48
*New Songs* (Machado) 185
*El nido de los sueños* (Montero) 279
*Noli Me Tangere* (Rizal) 139
*De los nombres de Cristo* (León) 42
*Nothing* (Laforet) 217
*La novia de Matisse* (Vincent) 297
*Nubosidad variable* (Martín Gaite) 279
*Numantia* (Cervantes) 32
*O Cesar o nada* (Vásquez Montalbán) 292
*Occidental Paradise* (Sigüenza y Góngora) 64
*Ode to the Fatherland* (Aribau) 107
*Olvidado Rey Gudu* (Matute) 289
*One Million Dead* (Gironelda) 234
*La otra orilla de la droga* (Tomás García) 266
*The Painter of His Dishonor* (Calderón de la Barca) 48, 57
*Las palabras de la vida* (Díez) 297
*La pasión turca* (Gala) 281
*The Passion Flower* (Benavente y Martínez) 172
*Patas arriba* (Galeano) 292
*Peace After the War* (Gironella) 242
*Pedro, the Artful Dodger* (Cervantes) 52
*Pepe Carvalho* (Vázquez Montalbán) 277

*Pepita Jiménez* (Valera) 130
*Pequeñas infamias* (Posada) 292
*El pequeño heredero* (Martín Garzo) 289
*Peribanez and the Commander of Ocana* (Vega) 32, 51
*Phantom Lady* (Calderón de la Barca) 54
*La piel del tambor* (Pérez Reverte) 287
*The Pilgrimage of the Aggrieved* (Vicente) 37
*Plains of Castile* (Machado) 171
*Play of Fame* (Vicente) 32, 35
*Plenilunio* (Muñoz Molina) 289
*Poem of the Cante Jondo* (García Lorca) 155
*Poems* (Cruz) 65
*Poems of Consummation* (Aleixandre) 245
*Poet in New York* (García Lorca) 155
*Poetry in Prose and Verse* (Jiménez) 196
*Propalladia* (Torres Naharro) 35
*La prueba del laberinto* (Sánchez Drago) 279
*Pure Elegies* (Jiménez) 166
*Quarrels of Honor* (Tamayo y Baus) 123
*Quien Metanarrative* (Canique) 289
*Raquel* (García de la Huerta) 83
*Lo raro es vivir* (Martín Gaite) 287
*The Real* (Tamayo y Baus) 123
*Real sitio* (Sampedro) 281
*Reality and Desire* (Cernuda) 239
*The Regentess* (Alas) 136
*La reina de las nieves* (Martín Gaite) 283
*Reputable Men* (Tamayo y Baus) 128
*Requiem for a Spanish Peasant* (Sender) 223
*Return to Region* (Benet) 243
*The Revolt of the Masses* (Ortega y Gasset) 192
*Rhymes* (Bécquer) 128
*Rienzi the Tribune* (Acuña) 131
*La ruina del cielo* (Díez) 297
*Saint Manuel the Good Martyr* (Unamuno) 198
*San Camilo* (Cela) 246
*Sancho Saldana* (Espronceda y Delgado) 108
*Saturday Night* (Benavente y Martínez) 161
*The Schism of England* (Calderón de la Barca) 48
*Sea of Histories* (Pérez de Guzmán) 35
*The Seagull* (Caballero) 116
*El sentimiento* (Guelbenzu) 285
*The Ship of Love* (Vicente) 36
*The Shoemaker and the King, Part II* (Zorrilla y Moral) 112
*The Shoemaker and the King, Part III* (Zorrilla y Moral) 111
*Singing from the Depths* (Machado) 171
*El sol de Breda* (Pérez Reverte) 294
*La soledad era esto* (Millas) 275
*Solitudes* (Machado) 161
*La sombra del angel* (Mayoral) 297
*Son de mar* (Vincent) 294
*Sonatas* (Valle-Inclán) 160
*Songs* (García Lorca) 155
*The Soul* (Machado) 160
*Spiritual Exercises* (Ignatius of Loyola) 38
*Spiritual Sonnets* (Jiménez) 175
*Springtime of Death* (Bousoño) 214
*Stanzas for the Death of His Father* (Manrique) 29
*The Statue of Prometheus* (Calderón de la Barca) 48, 61
*Stone and Sky* (Jiménez) 179
*The Struggle for Life* (Baroja) 162
*The Student of Salamanca* (Espronceda y Delgado) 111
*Summary of the History of God* (Vicente) 36
*The Surgeon of His Honor* (Calderón de la Barca) 48, 55
*Telepenia de Celia Cecilia Villalobo* (Pombo) 285
*La tempestad* (Prada) 289
*The Temple of Apollo* (Vicente) 36
*The Three-Cornered Hat* (Alarcón) 130
*La tierra promitida* (Guelbenzu) 277
*Tiger Juan* (Pérez de Ayala) 188
*Toward Heaven and the Altars* (Benavente y Martínez) 191
*The Traffic of Algiers* (Cervantes) 32
*The Tragic Sense of Life* (Unamuno) 172
*Triumph of Winter* (Vicente) 37
*Trotters and Dancers* (Pérez de Ayala) 172
*The Troubadour* (García Gutiérrez) 109
*Truth Under Suspicion* (Ruiz de Alarcón) 54
*The Two Lovers of Heaven* (Calderón de la Barca) 48, 56
*La vieja sirena* (Sampedro) 275
*Las visiones de Lucrecia* (María Merino) 287
*Visions* (Quevedo y Villegas) 54
*Voices of My Song* (Jiménez) 213
*Way of the Cross* (Diego) 195
*Wild Beasts Are Tamed by Love* (Calderón de la Barca) 48, 61
*A Winter Journey* (Benet) 250
*With the East Wind* (Aldecoa) 227
*Woman Triumphant* (Blasco Ibáñez) 164
*The Wonder-Working Magician* (Calderón de la Barca) 48, 56
*Words in the Sand* (Buero Vallejo) 218
*Yerma* (García Lorca) 155, 199
*The Young Assassin* (Goytisolo) 224
*The Youth of the Cid* (Castro y Bellvís) 52
*Zalacaín el aventurero* (Baroja) 168

Uruguayan
"Anaconda" (Quiroga) 181
*A Brief Life* (Onetti) 219
*Buzón de tiempo* (Benedetti) 294
*Death and the Little Girl* (Onetti) 252
*Los desterrados* (Quiroga) 188
*Lost* (Ibarbourou) 219
*The Matins of the Night* (Herrera y Reissig) 160
*Montevideanos* (Benedetti) 231
*Morning Songs* (Agustini) 169
*No Man's Land* (Onetti) 209
*Office Poems* (Benedetti) 227
*The Rise of the Winds* (Ibarbourou) 194
*The Shipyard* (Onetti) 234
*Solitude* (Acevedo Díaz) 145
*Thanks for the Fire* (Benedetti) 240
*Time to Embrace* (Onetti) 253
*Tongues of Diamond* (Ibarbourou) 179
*The Truce* (Benedetti) 233
*Violet Poems* (Herrera y Reissig) 164
*The White Book* (Agustini) 165
*Wild Root* (Ibarourou) 183

Venezuelan
*La carujada* (Romero) 275
*Pieles de leopardo* (Mata) 281
*Silvas americanas* (Bello) 104
*Viejo* (González León) 285
*Yo soy la rumba* (Infante) 281

Sumerian
*Gilgamesh* 1

Swahili
*The Home of the Spirits of the Ancestors* (Abdulla) 233
*The Well of Giningi* (Abdulla) 245

Swedish
*Agnar* (Delblanc) 281
*Alone* (Strindberg) 93
*Amorina* (Anderberg) 294
*Anna, Hanna, och Johanna* (Frederiksson) 283
*Baltics* (Transtromer) 253
*Barabbas* (Lagerkvist) 219
*Det bla skapet och andra berattelser* (Alfven) 294
*Black Banners* (Strindberg) 93, 165
*Black City* (Lundkvist) 194
*Bobinack* (Johnson) 196
*The Boys* (Lenngren) 87
*A Burnt Child* (Dagerman) 217
*By the Open Sea* (Strindberg) 141
*The Cassock* (Delblanc) 237
*The Castrati* (Delblanc) 254
*The Cave in the Desert* (Gyllensten) 252
*Charcoal Burner's Ballad and Other Poems* (Andersson) 211
*Cinnamoncandy* (Ahlin) 223
*Comrades* (Strindberg) 92
*The Condemned* (Dagerman) 217
*The Creditors* (Strindberg) 92, 141
*The Dance of Death* (Strindberg) 92, 159
*The Days of His Grace* (Johnson) 233
*The Death of Socrates* (Gyllensten) 233
*Dess ande kysst* (Johnsson) 279
*The Diary of Selma Lagerlöf* (Lagerlöf) 196
*Doctor Glas* (Söderberg) 163
*The Dogs* (Aspenstrom) 224
*A Dream Play* (Strindberg) 92, 160
*Drivvd fran Ardadien* (Radstrom) 294
*The Dwarf* (Lagerkvist) 212
*Easter* (Strindberg) 159
*Echoes and Traces* (Transtromer) 242
*Edith* (Brunner) 279
*Eftertradaren* (Erkelius) 279
*Eldflugorna* (Isakson) 292
*The Emigrants* (Moburg) 218
*The Empire of Stupidity* (Lista) 88
*The Envious Man* (Dalin) 76
*The Eternal Smile* (Lagerkvist) 180
*Exterminate the Brutes* (Lindqvist) 279
*Fageljagarna* (Sjogren) 289
*Fair Haven and Foul Strand* (Strindberg) 93, 160
*The Father* (Strindberg) 92, 139
*Flora Och Bellona* (Karlfeldt) 178
*Flora Och Pomona* (Karlfeldt) 164
*Det florentisski vidsvinet* (Ahlin) 277
*Flowering Nettle* (Martinson) 201
*For levande och doda* (Transtromer) 275
*Forberedelser for wintersasongen* (Gustafsson) 275
*Forskjellig* (Berg) 284
*Fredmans Epistlar* (Bellman) 86
*Frida's Book* (Sjöberg) 183
*Fridolini's Pleasure Garden* (Karlfeldt) 159
*Fridolin's Songs* (Karlfeldt) 148
*Frithjofs Saga* (Tegner) 104
*Fungi* (Pleijel) 281
*Fuskaren* (Evander) 277
*Gaudy Observations* (Södergran) 179
*Ghost Ship* (Martinson) 192
*The Ghost Sonata* (Strindberg) 92, 165
*Glowing Embers* (Lundkvist) 191
*God's Beautiful World* (Koch) 175

Swedish *(continued)*
- *Gor mig levande* (Ekman) 287
- *The Great Highway* (Strindberg) 92, 168
- *Groucho in Green* (Mattsson) 270
- *Guest of Reality* (Lagerkvist) 187
- *Guide to the Underworld* (Ekelof) 244
- *Gustav Vasa* (Strindberg) 92, 149
- *The Hangman* (Lagerkvist) 198
- *Hatet* (Espmark) 285
- *Helicon's Flowers* (Johansson) 65
- *Hemligheter kring vatten* (Ekman) 283
- *Hercules* (Stiernhielm) 59
- *Det himmselska gastabudet* (Gyllensten) 277
- *His Grace's Will* (Bergman) 169
- *Historien med hunden* (Gustafsson) 281
- *Den hogsta kasten* (Rydberg) 289
- *The Horn of Autumn* (Karlfeldt) 189
- *Hummelhonung* (Lindgren) 285
- *I vantan pa pendeltaget* (Vennberg) 275
- *Inferno* (Strindberg) 93, 147
- *Infor nedrakningen* (Myrdal) 281
- *The Island of the Doomed* (Dagerman) 214
- *Israpport* (Aspenstrom) 289
- *Jerusalem* (Lagerlöf) 159
- *En kakelsattares eftermiddag* (Gustafsson) 277
- *Kapten Nemos* (Enquist) 277
- *Korn* (Lundqvist) 266
- *Lacemaker Lekholm Has an Idea* (Hellstrom) 189
- *En lampa som gor morker* (Odensten) 294
- *Let Man Live* (Lagerkvist) 218
- *Lifsens rot* (Lidman) 287
- *Litany* (Aspenstrom) 222
- *Livlakarens besok* (Enquist) 294
- *Ljuset ur Skuggornas varld* (Gyllensten) 285
- *The Long Ships* (Bengtisson) 213
- *Lotus in Hades* (Gyllensten) 242
- *Lucky Peter's Travels* (Strindberg) 92
- *Lycksalighetens* (Atterbom) 105
- *Lydia i lampans sken* (Eggehorn) 275
- *Magic Lantern* (Bergman) 270
- *Man i min alder* (Claesson) 279
- *The Man Without a Soul* (Lagerkvist) 202
- *The March of the Musicians* (Enquist) 257
- *Maria Alone* (Delblanc) 266
- *Married* (Strindberg) 93, 136
- *Martin Birck's Youth* (Söderberg) 159
- *Master Olof* (Strindberg) 92
- *The Memorial* (Delblanc) 248
- *Memories of My Childhood* (Lagerlöf) 194
- *The Merry Festival* (Lenngren) 87
- *Min salig bror Jean Hendrich* (Burman) 281
- *Minnena ser mig* (Transtromer) 281
- *The Miracles of Antichrist* (Lagerlöf) 147
- *Miss Julie* (Strindberg) 92, 139
- *Mitt namn skall vara Stig Dagerman* (Ranelid) 281
- *Modern Myths* (Gyllensten) 218
- *A Molna Elegy* (Ekelof) 233
- *Mozarts tredje hjarna* (Sonnevi) 287
- *Mrs. Marianne* (Benedictsson) 139
- *Muses* (Stiernhielm) 61
- *My Death Is My Own* (Ahlin) 213
- *A Mystery Play of the Sufferings of Israel* (Sachs) 220
- *Nar vagen vander* (Espmark) 279
- *The New Kingdom* (Strindberg) 92
- *New Poems* (Fröding) 145
- *New Poems* (Heidenstam) 174
- *Night in the Market Town* (Ahlin) 229
- *The Night of the Tribades* (Enquist) 252
- *Och jag grep arorna och rodde* (Lillpers) 292
- *Oskuldens minut* (Lidman) 294
- *Palatsbarnen* (Collarp) 294
- *Paradis* (Eriksson) 287
- *The Pariah* (Strindberg) 92, 140
- *The People of Hemso* (Strindberg) 93, 139
- *Pigan i Arras* (Claeson) 281
- *Pilgrimage and Wander* (Heidenstam) 139
- *Pippi Longstocking* (Lindgren) 213
- *Plays of Marionettes* (Bergman) 177
- *Poems* (Heidenstam) 145
- *Poems* (Rydberg) 135
- *Poetens liv* (Mattson) 294
- *The Queen's Diadem* (Almqvist) 108
- *Rain at Daybreak* (Johnson) 198
- *The Rain Bird* (Lidman) 230
- *The Red Room* (Strindberg) 92, 133
- *Return to Ithaca* (Johnson) 214
- *The Rivers Run Toward the Sea* (Lundkvist) 199
- *The Road* (Martinson) 217
- *The Rose Altar* (Södergran) 179
- *Rummet innanfor* (Arvidsson) 294
- *Rymdvarktaren* (Nilson) 285
- *The Saga of the Folkings* (Strindberg) 92, 149
- *Sammanhang* (Trotzig) 287
- *Secrets on the Way* (Transtromer) 230
- *Sena sagor* (Jersild) 292
- *Sensitiva Amorosa* (Hansson) 139
- *The September Lyre* (Södergran) 178
- *The Serious Game* (Söderberg) 171
- *The Seven Deadly Sins* (Boge) 209
- *The Seven Seas* (Martinson) 192
- *The Shadow of the Future* (Södergran) 180
- *Skimmer* (Tunstrom) 287
- *The Snake* (Dagerman) 213
- *Snow Legend* (Aspenstrom) 218
- *The Son of a Servant* (Strindberg) 93, 138
- *Songs from the Wings of Sorrow* (Rynell) 267
- *Songs of Wilderness and Love* (Karlfeldt) 145
- *Sorgegondolen* (Transtromer) 287
- *Sorgen per capita* (Brunner) 275
- *Splashes of Grail* (Fröding) 148
- *Stone Bird* (Delblanc) 252
- *The Story of Gosta Berling* (Lagerlöf) 142
- *The Story of San Michael* (Munthe) 192
- *Suject Angot* (Angot) 292
- *Svindel* (Holmer) 289
- *Swedenhielms* (Bergman) 187
- *Synden* (Ranelid) 283
- *Tale of the Horse* (Dalin) 76
- *Tales* (Strindberg) 93
- *Tales of a Manor* (Lagerlöf) 148
- *The Testament of Cain* (Gyllensten) 237
- *The Timber Valley: A Story of Culture* (Koch) 172
- *To Damascus* (Strindberg) 93, 148
- *Tobia Commedia* (Petrie) 38
- *The Town Gate* (Delblanc) 230
- *Trade Winds* (Martinson) 213
- *Tradet* (Sonnevi) 277
- *Tre borgerliga kvartetter* (Noren) 279
- *The Triumph over Life* (Lagerkvist) 189
- *Under i september* (Ostergren) 283
- *Unter tiden* (Turnstrom) 281
- *Vallmobadet* (Brunner) 294
- *Varddjuret* (Hermanson) 285
- *Vargskinnet* (Ekman) 294
- *Vattenorgel* (Andersson) 281
- *The Way Out* (Martinson) 202
- *Widows* (Dorfman) 263
- *Winter Lair* (Delblanc) 253
- *Workers, a Story of Hatred* (Koch) 171

**T**

Tagalog
- *Rays and Sunrise* (Santos) 164

Tajik
- "The Bloody Throne" (Payrav) 194
- *Daughter of Fire* (Ikromi) 236
- *Fire of Rose* (Muradabadi) 224
- *The Golden Qishalq* (Mirshakar) 209
- *Gulru* (Jalil) 208
- *I Am Guilty* (Ikromi) 230
- *The Lazy Steppe* (Mirshakar) 234
- *Loyalty* (Niyazi) 224
- *The Morning of Our Lives* (Ulughzoda) 224
- *The Mountain Village* (Ayni) 190
- *Tajik Vengeance* (Niyazi) 215

Tamil
- *Kamalampal; or, The Fatal Rumor* (Rajam Iyer) 144
- *Kantapuranam* (Sivakariyar) 54
- *Kuyil's Song* (Bharati) 171
- *Mother Came* (Janakiraman) 240
- *Panchali's Vow* (Bharati) 171
- *Son* (Ramamitram) 240

Telugu
- *Bride Price* (Appa) 147
- *Kalapurnodayamu* (Suranna) 42
- *Parijatapahanannamu* (Timanna) 36

Thai
- *The Prostitute* (Surangkhanang) 203
- *Tomorrow Will Be Another Sunrise* (Sathapanawat) 231

Turkish
- *Bosphorus Fortress* (Gursel) 285
- *Call Me Crimson* (Kemal) 292
- *The Clown and His Daughter* (Adivar) 201
- *Dangerous Tales* (Altan) 287
- *Destan About Ali of Kesan* (Taner) 239
- *The Devil Within* (Ali) 207
- *The Epic of Sheikh Badruddin* (Hikmet Ran) 202
- *The Forbidden Love* (Usakligil) 187
- *Haluk's Notebook* (Fikret) 171
- *Human Landscapes* (Hikmet Ran) 242
- *Look, the Euphrates Is Flowing Bloody* (Kemal) 289
- *Night* (Karasu) 283
- *Palace to Let* (Karamosmanoglu) 183
- *Ruined Mountains* (Nadi) 285
- *The Song of Those Who Drink the Sun* (Hikmet Ran) 191

Turkmen
- *Determined Step* (Kerbabayev) 207

**U**

Ukrainian
- *Boryslav Laughs* (Franko) 135
- *Crooked Paths* (Franko) 158
- *Fata Morgana* (Kotsyubinsky) 162
- *From the Days of Sorrow* (Franko) 158
- *Pillars of Society* (Franko) 145
- *Withered Leaves* (Franko) 138
- *Zakhar Berkut* (Franko) 136

Urdu
- *All Sentiments* (Mulla Vajhi) 55
- *Bang-e Dara* (Iqbāl) 185
- *Defeat* (Chander) 206
- *Fire* (Ahmed) 214
- *Flight* (Ahmed) 213
- *The Ocean of Night* (Ali) 239
- *River of Fire* (Haidar) 231
- *Secrets of the Self* (Iqbāl) 174
- *Shapes* (Gorakhpuri) 215
- *A Solid Sheet* (Bedi) 236
- *The Song of Eternity* (Iqbāl) 174

Uzbek
- *Obid Ketman* (Qodiriy) 201

**V**

Vietnamese
- *Ivory and Opium* (Bach) 267
- *A Tired Horse Trots On* (Nguyen) 265
- *When the Light Is Out* (Ngo) 206

**X**

Xhosa
- *The Ochre People: Scenes from a South African Life* (Jabavu) 237
- *U-Don Jade* (Mqhayi) 192

**Y**

Yakut
- *The Fortune of Yakutsk* (Elley) 215
- *Game of Life* (Sofronov) 178
- *Springtime* (Achchygyya) 212
- *Tales* (Achchygyya) 203

Yiddish
*The Agunah* (Grade) 234
*The Brothers Ashkenazi* (Singer) 202
*Chaim Lederer's Return* (Asch) 190
*Collected Stories* (Singer) 262
*The Death of Methuselah and Other Stories* (Singer) 271
*Der Dibuk (The Dybbuk)* (Ansky) 173
*Enemies: A Love Story* (Singer) 250
*The Estate* (Singer) 246
*The Family Moskat* (Singer) 213
*Fathers and Sons* (Sefarim) 123
"Gimpel the Fool" (Singer) 213
*Gimpel the Fool* (Singer) 229
*The Golden Chain* (Peretz) 169
*The Image, and Other Stories* (Singer) 267
*In My Father's Court* (Singer) 242
*Judge Not* (Asch) 188
"The Little Man" (Sefarim) 124
*The Magician of Lublin* (Singer) 231
*The Manor* (Singer) 244
*The Nazarene* (Asch) 206
*The Penitent* (Singer) 263
*Satan in Goray* (Singer) 201
*Shosha* (Singer) 257
*The Slave* (Singer) 236
*Spinoza of Market Street* (Singer) 234
*Stories and Pictures* (Peretz) 158
*The Travels and Adventures of Benjamin the Third* (Sefarim) 130
Yoruban
*The Forest of a Thousand Daemons* (Fagunwa) 205
*Yorubus, You Must Think* (Ogunde) 239

## Z

Zulu
*An African Tragedy* (Dhlomo) 191
*The Valley of a Thousand Hills* (Dhlomo) 208
*Zulu Poems* (Kunene) 248